

HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNALLISHALLINTO

78

1965

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON
JULKAISEMA

HELSINKI 1967

SISÄLLYSLUETTELO

Alkulause	Sivu III
1. Kaupunginvaltuusto	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	3
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	10
3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	13
4. Sosiaaliset tehtävät	20
5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	24
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	32
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	35
8. Satamaoloja koskevat asiat	53
9. Liikelaitoksia koskevat asiat	56
10. Muu liikeluonteinen toiminta	66
11. Rahatointa koskevat asiat	67
12. Muut asiat	74
2. Kaupunginhallitus	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	77
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	111
3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	117
4. Sosiaaliset tehtävät	134
5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	148
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	170
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	187
8. Satamaoloja koskevat asiat	226
9. Liikelaitoksia koskevat asiat	233
10. Muu liikeluonteinen toiminta	248
11. Rahatointa koskevat asiat	251
12. Muut asiat	269
3. Palkkalautakunta	272
4. Kiinteistölautakunta	288
5. Kaupunkisuunnittelulautakunta	318
6. Holhouslautakunta	322
7. Asutuslautakunta	323
8. Vesilautakunta	324
9. Tielautakunta	325
10. Palolautakunta	326
11. Väestönsuojelulautakunta	329
12. Terveystoimintalautakunta	330
13. Sairaalahallituslautakunta	333
14. Huoltolautakunta	336
15. Lastensuojelulautakunta	339
16. Lastentarhain lautakunta	341
17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta	342
18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta	344
19. Ammattioppilaitosten johtokunta	346
20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta	348
21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta	350
22. Ammattioppilaitosten lautakunta	351
23. Kotitalouslautakunta	353
24. Kirjastolautakunta	354
25. Museolautakunta	355
26. Musiikkilautakunta	356
27. Nuorisotyölautakunta	357
28. Raittiuslautakunta	359
29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta	360
30. Yleisten töiden lautakunta	363
31. Satamalautakunta	367
32. Teollisuuslaitosten lautakunta	370
33. Liikennelaitoksen lautakunta	373
34. Teurastamolaitoksen lautakunta	374
35. Elintarvikekeskuksen lautakunta	375
Hakemisto	376

ALKULAUSE

Kunnalliskertomus v:lla 1965 on toimitettu uuteen tapaan kaupunginhallituksen 31.12.1965 tekemän päätöksen mukaisesti. Teos on edelleenkin kaksiosainen, mutta I osa, kunnallishallinto, käsittää nyt paitsi aiemminkin tilastotoimistossa laadittuja kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen kertomuksia myöskin selostukset muiden päättävien elinten: lauta- ja johtokuntien ym. toimenpiteistä. Entiseen tapaan on palkkalautakunnan ja kiinteistölautakunnan kertomukset laadittu tilastotoimistossa. Sen sijaan II osaan, jonka nimenä nyt on Helsingin kaupungin virastot ja laitokset, sisältyvät vain toimistojen, virastojen jne. kertomukset. Eräitä poikkeuksia on tehty tästä periaatteesta sikäli, että hajanaisuuden välttämiseksi muutamia kertomuksia on kokonaisuudessaan sijoitettu siihen osaan, johon pääpaino selostuksessa viittaa. Toimitustyöstä mainittakoon vielä, että edellä mainituin poikkeuksin kaikki kunnalliset elimet ovat lähettäneet valmiit selostukset toiminnastaan tilastotoimistolle, missä niitä toimitustyön yhteydessä on lyhennetty, täydennetty ja tarkistettu. Lautakuntien täydelliset nimiluettelot on jätetty pois tästä teoksesta, koska ne sisältyvät kunnalliskalenteriin ja tältä osin on tyydytty mainitsemaan vain tapahtuneet muutokset.

Toimitustyötä on johtanut aktuaari M a r j a t t a J ä n n e s.

Helsingissä helmikuun 14 p:nä 1967.

Karl-Erik Forsberg

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n 1965 alusta lukien:

Kansak.op. Inkeri Airola
Toiminnanjoht. Margareta Aminoff
Pääluottamusmies Juho Antikainen
Pastori Jouni Apajalahti
Tied.pääll. Pirkko Aro
Pääjoht. Teuvo Aura
Reht. Leo Backman
Joht. Arne Berner
Valtiot.maist. Maija Björklund
Fil.maist. Margit Borg-Sundman
Tied.siht. Pauli Burman
Varat. Georg Ehrnrooth
Reht. Martin Fager
Uutispääll. Ralf Friberg
Toim.joht. Janne Hakulinen
Toim.joht. Erkki Hara
Pankinjoht. Eero Harkia
Liittopuh.joht. Arvo Hautala
Ylilääk. Johannes Heikkinen
Toim.joht. Erkki Heikkonen
Jaostosiht. Anna-Liisa Hyvönen
Autonkulj. Esko Ilkka
Kunnallisasiain siht. Martti Jokinen
Fil.maist. Vivan Juthas
Pääjoht. Esa Kaitila
Dipl.ins. Henrik Kalliala
Varat. Seija Karkinen
Toim.joht. Salme Katajavuori
Sähköasent. Pentti Kauhanen
Varat. Eino Kihlberg
Valtiot.maist. Kalevi Kilpi

Pääluottamusmies Yrjö Kivilinna
Liittosiht. Aarne Koskinen
Piirisiht. Olavi Laine
Pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä
Toim.pääll. Gustaf Laurent
Toimitsija Lempi Lehto
Prof. Erkki Leikola
Sos.pääll. Aarne Leskinen
Toim.joht. Väinö Leskinen
Sähköasent. Harry Lindgren
Toim.joht. Carl-Gustaf Londen
Joht. Veikko Loppi
Katulähetystysten joht. Arvid von Martens
Toim.joht. Leo Mattila
Isänn. Juho Mehto
Kauppat.lis. Ingvar Melin
Rva Hellä Meltti
Toim.pääll. Aune Mäkinen-Ollinen
Pääsiht. Toini Nousiainen
Sosion. Tyyne Paasivuori
Toimitt. Erkki Paavola
Vaateustyönt. Mirjam Parviainen
Talousjoht. Kaarlo Pettinen
Puoluesiht. Kaarlo Pitsinki
Päätoim. Atte Pohjanmaa
Päätoim. Pentti Poukka
Fil.maist. Victor Procopé
Dipl.ins. Kari Rahkamo
Kunnallisneuvos Yrjö Rantala
Dipl.ins. Terttu Raveala
Sairaala-apul. Rauha Ruohonen
Opintosiht. Irja Salmela
Toimitt. Arvo Salo
Myymälänhoit. Ilta Salomaa

1. Kaupunginvaltuusto

Kouluneuvos Jussi Saukkonen
Päätoimitt. Jorma Simpura
Os.pääll. Onni Turtiainen
Kaup.joht. Arno Tuurna
Reht. Kerttu Vainikainen
Konttorinhoit. Olavi Valpas
Viilaaja Veikko Vanhanen
Os.pääll. Osmo Vesikansa
Pankinjoht. Erik Witting
Toim.siht. Eila Vuokko
Kouluhoit. Sirkka Vuorela
Toim.joht. Aarne Välikangas

Valtuutettujen varajäseninä olivat kertomusvuonna seuraavat:

Varat. Erkki Aalto-Setälä
Järjestelyest. Veikko Aalto
Fil.maist. Mervi Ahla
Sosiaalineuvos Toivo Ailio
Dipl.ins. Gustaf Aminoff
Lääket.lis. Ole Appelqvist
Järjestösiht. Hertta Arvisto
Valtiot.kand. Arvo Asplund
Teknikko Kurt Berg
Fil.maist. Marja-Leena Berg
Autonkulj. Mikael Grönholm
Liittopuh.joht. Heikki Haaraoja
Ekon. Raimo Haavikko
Työnjoht. Lauri Hagman
Puuseppä Pertti Harhakoski
Päätoimitt. Antti Henttonen
Lakit. tri Ensio Hiitonen
Ylilääk. Yrjö Hongisto
Taloustireht. Jalmari Hopeavuori
Konepuuseppä Yrjö Hätinä
Toim.apul. Elma Jaatinen
Valtiot.yo. Pentti Järvinen
Huoltotark. Sirkka Kivilinna
Maalari Ahvo Korhonen
Ev.luutn. Jorma Korvenheimo
Rva Martta Kulonen
Rakennustyönt. Uno Kuutti
Piiritark. Salomo Laasonen
Autoilija Aarne Lahtinen

Ajomest. Sulo Lahtinen
Henkilök.pääll. Karl Langenskiöld
Rva Sirkka Lehtivuori
Kirvesmies Eino Lehto
Tied.pääll. Eino Leino
Toiminnanjoht. Laila Leskinen
Pankinjoht. Holger Liinpää
Pankkivirk. Liisa Lönngrén
Toim.pääll. Giovanni Mariani-Cerati
Aluesiht. Kauko Mattila
Yliopett. Börje Mattsson
Toimitt. Irina Matvejew
Prof. Veli Merikoski
Kouluneuvos Martti Miettinen
Liittopuh.joht. Lauri Myllymäki
Fil.maist. Annikki Mäkinen
Rekisteripääll. Axel Palmgren
Päälouottamusmies Pauli Papunen
Merkon. Elsa Paronen
Päälouottamusmies Eino Penttinen
Vahtim. Aili Piironen
Konetark. Otto Päivinen
Kaupunkilähet.joht. Veikko Päivänsalo
Siht. Taimi Rinne-Virolainen
Koneenhoit. Eino Saastamoinen
Hallitussiht. Inkeri Sahlan
Hallitusneuvos Arvo Salminen
Raitiovaununkulj. Ossi Salonen
Dipl.ekon. Ben Schnitt
Sos.huolt. Sirkka-Liisa Siimes
Hallinto-opin kand. Juhani Särkkä
Kenr.luutn. Paavo Talvela
Apul.joht. Mauno Tamminen
Apul.isänn. Lauri Taskinen
Toim.joht. Heikki Tavela
Pankinjoht. Tatu Tulenheimo
Hitsaaja Pentti Ukkola
Valistussiht. Kerttu Vainio
Valtiot. tri Weiho Wainio
Rva Tyyne Valjakka
Valtiot.maist. Martti Valla
Virastotutk. Inkeri Vauraste
Dosentti Ruth Wegelius
Varat. Jouni Veinio
Teol.maist. Raili Vihonen
Toim.joht. Anni Voipio

Toimitsija Veikko Väiliranta
Varat. Aatto Väyrynen

Kaupunginvaltuusto valitsi puheenjohtajakseen vt Auran, ensimmäiseksi varapuheen-

johtajakseen vt Rantalan ja toiseksi varapuheenjohtajakseen vt Backmanin (13.1. 5 §).

Kaupunginvaltuusto kokoontui 22 kertaa; sen pöytäkirjojen pykäläluku oli 898.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginvaltuusto

Keskeneräiset aloitteet. Merkittiin tiedoksi, että v:n 1965 alkaessa oli lopullisesti käsittelemättä 104 aloitetta, joita kaupunginvaltuutetut edellisinä vuosina olivat tehneet. Kaupunginhallituksen antamassa selostuksessa mainittiin ne toimenpiteet, joihin aloitteiden johdosta oli ryhdytty (24.2. 157 §).

Kaupunginvaltuuston kokoukset päätettiin 1.9. lukien toistaiseksi pitää Valkoisessa salissa talossa Aleksanterink. 16—18 (24.2. 159 §).

Revisiolaitos

Kaupungin v:n 1964 hallinnon ja tilien tarkastus. Kuten aikaisemminkin tilintarkastajat jakautuivat jaostoihin, joista jokainen sai tehtäväkseen perehtyä määrättyihin hallinnonhaaroihin ja laitoksiin. Suorittamiensa tarkastusten johdosta vuositilintarkastajat tekivät huomautuksia mm. seuraavista asioista: oikeutta määrärahojen ylitykseen ei aina anottu tarpeeksi hyvissä ajoin ennen määrärahan loppumista; teknillisellä alalla olevien johtavien toimihenkilöiden keskuudessa oli tapahtunut huomattavaa siirtymistä virkasuhteesta työsopimussuhteeseen, mikä menettely tuntui liikaa yleistyneen; komiteatyöskentelyn nopeuttamiseksi olisi harkittava myös asioiden valmistelun jättämistä ns. yhden miehen komiteoille; liikennekysymysten hoidossa oli ilmennyt puutteellisuuksia, mm. oli pidettävä epäkohtana pysäköimisen sallimista pääliikenneväylillä; sairaalalautakunta oli esittänyt, että luovuttaisiin Nikkilän sairaalan alueelle suunnitellun, 200 hoito-

paikkaa käsittävän osastorakennuksen rakentamisesta, vaikka sen suunnittelutyö oli kestänyt yli 5 v; vanhusten asumistuen hakijoiden ja saajien vähälukuisuuteen vaikuttavista tekijöistä ei ollut luotettavaa selvitystä; olisi tutkittava, miten kansakoulujen rakennustöiden suunnittelua ja toteuttamista voitaisiin jouduttaa ja yksinkertaistaa; velodromi kaipaisi asianmukaista kunnostamista; rakennusyritysten kustannusarviot olivat kohonneet suhteettomasti rakennusvaiheen aikana; Kaisatalo Oy:lle vuokratun Kaisaniemenk. 9:ssä olevan maakaistan vuokrasuhteen jatkamisen vuoksi kaupungilta jäi saamatta lähes 1.5 mmk:n tulot; Hanasaaren ja Salmisaaren turbogeneraattoreiden vaurioiden tapaisia vahinkoja olisi koetettava välttää takuuajaksiin käyttötarkastuksiin liittyviä pöytäkirjoja täsmentämällä; vielä kiinnitettiin huomiota siihen, että eräät laitokset, esim. sähkölaitos, olivat lähettäneet runsaasti edustajia ulkomaille.

Kaupunginhallituksen annettua 14.10. selityksensä tehtyjen huomautusten johdosta kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa v:n 1964 tilinpäätöksen sekä myöntää vastuuvapauden kaupunginhallitukselle ja muille tilivelvollisille (20.10. 703 §, khn mtö n:o 12 ja 9).

Vuositilintarkastajat. Kaupunginvaltuusto valitsi vuositilintarkastajat ja heidän varamiensä tarkastamaan kertomusvuoden kunnallishallintoa ja tilejä. Vuositilintarkastajat valitsivat keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan (13.1. 6 §, 24.2. 155 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastajien annettua

1. Kaupunginvaltuusto

kertomuksensa v:lta 1964 kaupunginvaltuusto päätti, ettei kertomus antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (20.10. 704 §, khn mtö n:o 10).

Irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, ettei irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (20.10. 705 §, khn mtö n:o 11).

Kaupunginhallitus ja välittömästi sen alaiset virastot

Kaupunginhallituksen vuosijäseniksi kertomusvuodeksi valittiin vtt Berner, Harkia, Jokinen, Lehto, Londen, Loppi, Meltti, Procopé, Tuurna, Vuokko ja Väyrynen (13.1. 7 §).

Kaupunginarkisto. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan edesmenneen entisen kaupunginarkistonhoitajan, prof. Ragnar Rosénin oikeudenomistajien kaupunginarkistolle tekemän kirjalahjoituksen. Lahjoitus käsitti 1 424 sellaista teosta, joita kaupunginarkiston käsikirjastossa ei entuudestaan ollut (17.11. 768 §).

Tilastotoimistoon päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa 28. palkkaluokkaan kuuluva aktuaarin virka ja 8. palkkaluokkaan kuuluva toimistoapulaisen virka (22.9. 625 §).

Rahatoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa 1.1.1966 lukien rahatoimiston Kallion osaston, jonka tehtävänä oli hoitaa Kallion virastotalossa toimivien virastojen ja laistosten kassa- ja tiliasiat, lakkauttaa samasta ajankohdasta lukien huoltoviraston kassa- ja tiliosaston sekä siirtää huoltoviraston kassa- ja tiliosaston seuraavat virat niiden entisine haltijoiheen rahatoimistoon (palkkaluokka suluissa): pääkassanhoitajan viran (14), kirjanpitäjän viran (13), joka muutettiin samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi apulaiskirjanpitäjän viraksi ja arvo-omaisuuden hoitajan viran (13), kolme toimistoapulaisen virkaa (10), kassanhoitajan viran (10), kaksi toi-

mistoapulaisen virkaa (8) ja yhden toimistoapulaisen viran (7); lakkauttaa 1.1.1966 lukien huoltovirastossa avoimena olevat kamreerin viran (24) ja kirjanpitäjän viran (18) sekä muuttaa rahatoimiston apulaistoimittajan viran (10) samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi toimistoapulaisen viraksi; muuttaa v. 1958 vahvistetun Helsingin kaupungin tilisäännön 4 §:n 1.1.1966 lukien (6.10. 681 §, kunn. as. kok. n:o 96).

Leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kaupungin leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen 15 §:n ensimmäisen lauseen. Muutos koski eläkemaksujen suorittamista (2.6. 414 §).

Verotustoimi

Lausunnon antaminen valtiovarainministeriölle verolautakuntaan ja tutkijalautakuntaan määrättävistä varapuheenjohtajista ja jäsenistä sekä heidän varamiehistään. Valtiovarainministeriölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginvaltuustolla ollut muuta huomauttamista ministeriön tekemän kaupungin verolautakunnan ja tutkijalautakunnan jäsenten ja heidän varamiestensä määräämistä v:ksi 1966—1969 koskevan ehdotuksen johdosta, kuin että verolautakuntaan olisi eräiden ehdotettujen sijasta valittava varapuheenjohtajiksi varat. Henrik Estlander, varalle toim.joht. Ben Schnitt, kanslianeuvos Onni Rannikko sekä toim.joht. Klaus Vartiovaara, varalle yliassistentti Terje Parmanne sekä jäseneksi ekon. Raimo Haavikko (6.10. 655 §).

Merkittiin tiedoksi veroviraston ilmoitukset vero- ja tutkijalautakunnan kokoonpanossa tapahtuneista muutoksista (10.2. 111 §, 23.6. 506 §, 8.9. 558 §, 20.10. 697 §, 17.11. 766 §).

Verovalitusasioiden käsittelyn nopeuttamista tarkoittavan vt Meltin ym. aloitteen johdosta verovirasto oli ilmoittanut, että uuden verotuslain tultua voimaan toteutettiin kaupungissa kunnanasiemiesjärjestelmä ja perustettiin päätoiminen kunnanasiemiehen virka se-

kä tarpeellinen määrä palkkiovirkaisia kunnanasiemiehiä ja näille varamiehiä. V:n 1964 alusta perustettiin päätoiminen apulaiskunnanasiemiehen virka. Palkkiovirkaisiksi kunnanasiemihiksi oli määrätty veroviraston osastosihteereitä, jotka toimivat myös valtionasiemihinä ja heidän päätehtävänään oli laatia vastineita verovalituksiin. Keskittämällä kunnallis- ja valtionverojen valitusasiain hoito samoille henkilöille oli niiden käsittely pyritty saamaan mahdollisimman yhdenmukaiseksi ja nopeaksi. Syynä vastineiden viipymiseen ei siis ollut kunnanasiemijärjestelmä sellaisenaan, vaan tarpeellisen työvoiman puute. Verovirastossa oli 15 osastosihteeriä, joiden pätevyysvaatimuksena oli tuomarinvirkaa vastaava tutkinto ja palkkaus A 24—A 26 palkkausluokan mukainen. Alhainen palkkaus oli aiheuttanut sen, että osastosihteereitä jatkuvasti siirtyi paremmin palkattuihin tehtäviin, eikä avoimeksi tulleita virkoja saatu täytetyksi. Tämän vuoksi oli pitänyt määrätä viraston muita virkamiehiä laatimaan ylityönä luonnoksia verovalituksiin annettaviksi vastineiksi. Tilanteen parantamiseksi kaupunginhallitus oli 18.2. määrännyt neljä uutta palkkiovirkaista kunnanasiemiestä tai kunnanasiemiehen varamiestä, jotka eivät olleet veroviraston palveluksessa, mutta verohallinnossa toimineina olivat tehtävään päteviä lakimiehiä. Mainittujen toimenpiteiden pitäisi viraston mielestä jouduttaa vastineiden valmistumista. Kunnanasiemies oli yhtynyt viraston antamaan selvitykseen. Kaupunginhallitus oli 21.10. lähettänyt aloitteen lausuntoineen valtiovarainministeriölle tiedoksi ja esittänyt toivomuksen, että myöskin lääninhallituksessa koetettaisiin jouduttaa verovalitusten käsittelyä, koska kunnanasiemiesten palauttamat verovalitusasiat olivat ilmeisesti ruuhkautuneet lääninhallitukseen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (17.11. 800 §).

Aviopusolisoiden erillisverotusjärjestelmää koskevassa aloitteessaan vt Mäkinen-Ollinen

ym. olivat ehdottaneet, että kaupunginhallituksen tehtäväksi annettaisiin

esimerkein selvittää, johtaako valtion verotusjärjestelmä epäjohton mukaisuuksiin ja kohtuuttomuuksiin nykyistä aviopusolisoiden yhteisverotusperiaatteen mukaista menetelmää noudatettaessa;

tutkia, onko Suomessa mahdollisuuksia erillisyyperiaatteen toteuttamiseen naimisissa olevien aviovaimojen jonkin ryhmän osalta valtion verotukseen nähden;

ehdottaa Kaupunkiliitolle, että sen toimesta laadittaisiin ehdotus tulo- ja omaisuusverolain muuttamiseksi siten, että päästäisiin aviopusolisoiden erillisverotusjärjestelmään sekä

aikanaan esittää kaupunginvaltuustolle selvitys siitä, millaisiin toimenpiteisiin asia on antanut aiheutta kaupunginhallituksen taholta.

Kaupunginhallitus oli aloitteen johdosta todennut, että siinä tarkoitettiin toimenpiteisiin ryhtymistä valtionverotusta koskevan lain säännösten muuttamiseksi ja sitä valmistelevien tutkimusten suorittamiseksi. Aloitteessa esitettyjen toimenpiteiden ei siis voitu katsoa kuuluvan kunnan toimivaltaan. Lausunto katsottiin riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (24.2. 190 §).

Viranhaltijain ja työntekijöiden palkka-, eläke-, ym. kysymykset

Sopimuspalkkaisten teknillisten ja niihin verrattavien viran- ja toimenhaltijain palkkauksesta 17.6.1964 tehdyn päätöksen selvittäminen. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli osoittautunut välttämättömäksi soveltaa ko. päätöstä myös eräisiin sellaisiin diplomi-insinööreihin, joiden viroissa oli pätevyysvaatimuksena muukin kuin diplomi-insinöörin tutkinto, mutta joihin päätöstä sen sanamuodon takia ei kuitenkaan täysin selvästi voitaisi soveltaa. Näin ollen kaupunginvaltuusto päätti,

1. Kaupunginvaltuusto

1) että virkasuhteessa olevan teknillisen henkilökunnan, jolta vaaditaan korkeakoulussa tai yliopistossa suoritettu diplomi-insinöörin tahi arkkitehdin tutkinto joko yksinomaisena tai muun yliopistossa tahi korkeakoulussa suoritettuna taikka teknillisessä opistossa suoritettuna insinöörin tutkinnon kanssa vaihtoehtoisena pätevyysvaatimuksena, ja edellyttäen, että ao. viranhaltijat ovat diplomi-insinöörejä tai arkkitehtejä, palkkaus voidaan, elleivät tehtävät edellytä julkisen vallan käyttöä, yhden vuoden aikana 17.6.1964 alkaen järjestää työsopimusten pohjalta, jolloin avoimet tai avoimiksi tulevat virat jäävät toistaiseksi täyttämättä, kunnes niistä toisin määrätään,

2) että kaupunginhallituksella on oikeus hyväksyä erityisten syiden niin vaatiessa osastopäällikköportaan ja sitä alemmassa asemassa olevien 1 momentissa tarkoitettujen viranhaltijain, joita ei sanotussa momentissa mainituin tavoin, tehtävän edellyttämän julkisen vallan käyttämisen vuoksi, voida siirtää työsuhteeseen, palkkauksessa virkasäännön 22 §:n 2 momentin mukaisia sopimuspalkkaisen viranhaltijain määräaikaisia tai toistaiseksi kolmen kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin voimassa olevia palkkasopimuksia, kuitenkin niin rajoitettuna, ettei sopimuspalkka saa ylittää 3 000 mk kuukaudelta, mitä ylärajaa saadaan kuitenkin korottaa yleis- ja tasokorotuksia vastaavasti,

3) että ennen kuin 2) kohdassa tarkoitettuja sopimuksia tehdään, tulee kussakin tapauksessa hankkia palkkalautakunnan toimiston lausunto sekä

4) että mahdollisesti tehtävien sopimusten mukaiset palkat saadaan hyväksyä käyttöön otettaviksi rakennustarkastusviraston osalta 1.6.1964 alkaen sekä muiden virastojen ja laitosten osalta sitä seuraavan kuukauden alusta lukien, jonka kuluessa sopimus tehdään.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunginhallituksen jo päättämät palkkasopimukset, jotka olivat kaupunginvaltuuston tarkistetun päätöksen mukaiset, olisivat

voimassa kaupunginhallituksen päätöksissä mainituista ajankohdista lukien (10.2. 132 §).

Virkasäännön muuttaminen viranhaltijain vuosilomia koskevien määräysten osalta. Helsingin kaupungin virkasääntöön päätettiin lisätä 37 a §. Sen mukaan on viranhaltijalla, jolla ennen lomavuoden huhtikuun loppua on vähintään kymmenen, mutta ei vielä viittätoista 36 §:n määräysten mukaan hyväksyttävää palvelusvuotta, oikeus saada vuosilomaa kaksi ja puoli päivää kutakin kuukautta kohti. Vuosiloma on annettava 2.5.—30.9. välisenä aikana ja on uusia määräyksiä sovellettava ensimmäisen kerran vuosilomia ajalle 1.5.1964—30.4.1965 määrättäessä. Määräys on voimassa siksi, kunnes uusi virkasääntö tulee voimaan, kauintaan kuitenkin 31.12. 1966 saakka (28.4. 326 §, 1.12. 827 §, kunn. as. kok. n:o 12 ja 9).

Viranhaltijain ja työsopimussuhteisten toimihenkilöiden sekä työntekijäin kesätyöaika. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa virkasäännön 17 §:n 1 momentin toisen lauseen, lisätä siihen uuden 8 momentin sekä muuttaa kaupungin ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön välillä 5.3.1964 allekirjoitetun työehtosopimuksen 4 §:n 2 kohdan. Muutokset koskivat vapaan lauantain myöntämistä kesäkuukausiksi (12.5. 348 §, kunn. as. kok. n:o 38).

Helsingin kaupungin matkustussäännön 12 §:n määräykset päätettiin muuttaa siten, että päivärahat olisivat yhdenmukaiset valtion kanssa (27.1. 75 §, kunn. as. kok. n:o 5).

Satamajäänmurtaajain väkeä koskevan työehtosopimuksen solmiminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin ja Suomen Merimies-Unionin kanssa tehtäväksi kaupungin satamajäänmurtaajain väkeä koskevan ehdotetun työehtosopimuksen, joka oli tarkoitettu olemaan voimassa 1.1.—31.12. välisen ajan (23.6. 520 §, kunn. as. kok. n:o 78).

Viranhaltijain ja työsopimussuhteessa olevien eläkesääntöjen muuttaminen. Viranhaltijain eläkesäännön 6 §:ään päätettiin lisätä uusi 2 momentti, joka koski sunnuntai- ja

yötyökorvauksen huomioon ottamista eläkettä laskettaessa. Samalla muutettiin eläkesäännön 6 §:n entiset 2 ja 3 momentti 3 ja 4 momentiksi (10.3. 233 §, kunn. as. kok. n:o 29).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti, että 14.10.1953 vahvistetun ja viimeksi 17.6.1964 muutetun kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 5 §:n 6 momentin poikkeusluokkaan: 58 ikä- ja 27 palvelusvuotta kuuluva, nimikerhyhmän »sairaanhoitaja» kohdalla oleva nimike »kotisairaanhoitaja» siirretään saman momentin kohdalla olevaan poikkeusluokkaan 55 ikä- ja 25 palvelusvuotta (16.6. 487 §).

Vielä kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 3 §:n 2 momentin ja 5 §:n 4 momentin, johon lisättiin myös uusi 7 momentti, muuttaa Helsingin kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien eläkesäännön 3 §:n 2 momentin ja 7 §:n 2 momentin, pykälään lisättiin myös uusi 4 momentti. Muutokset koskivat eläkeikää ja eläkkeeseen oikeutavien palvelusaikojen laskemista (15.12. 889 §, kunn. as. kok. n:o 135 ja 136).

Kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön mukaisen lisäeläketurvan järjestäminen. Kunnallinen eläkelaitos oli 14.4. päivätyllä yleiskirjeellään n:o 6/1965 ilmoittanut jäsenyhteisöille mm., että kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin eläkelain 16 §:n 2 momentin mukaan jäsenyhteisön oli tehtävä lisäeläketurvan valintaa koskeva päätöksensä ennen kesäkuun 1965 päättymistä, jolloin lisäeläketurva tulisi voimaan taannehtivasti 1.7.1964 alkaen. Jos päätös tehtäisiin myöhemmin, tulisi lisäeläketurva voimaan aikaisintaan v:n 1967 alusta lukien. Eläkelaitoksen ohjesäännön mukaan oli eläkelaitokselle ilmoitettava lisäeläketurvaan liittymistä koskevasta päätöksestä kuukauden kuluessa sen tekemisestä. Lisäksi tuli jäsenyhteisön, jonka palveluksessa oli sellaisia opettajia, joiden palkkaus säännönmukaisesti muodostuu osaksi ylitunneista maksettavista korvauksista tai sellaisia vi-

ranhaltijoita tai työntekijöitä, jotka saavat korvauksen työstään kokonaan tai osaksi virkasivutuloina tahi vastaavina muina tuloina, vahvistaa näitä viranhaltijoita ja työntekijöitä varten erityinen sosiaalinen palkka eläkkeen perusteena olevana palkkana käytettäväksi. Sosiaalisten palkkojen vahvistamisesta oli viipymättä ilmoitettava eläkelaitokselle. Kaupunginhallituksen asettama eläkeikäkomitea oli 14.5. lähettänyt laatimansa mietinnön kaupunginhallitukselle. Samaan aikaan kutsuttiin neuvottelukelpoiset viranhaltija- ja työntekijäjärjestöt lisäeläketurvan järjestämisestä koskeviin virallisiin neuvotteluihin. Tämän jälkeen kaupunginvaltuusto teki päätöksensä kunnallisen eläkelaitoksen lisäeläketurvan järjestämisestä kaupungin viranhaltijain ja työntekijäin osalta. Samalla kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin virkasäännön 8 §:n, joka koski viranhaltijan eroamisikää (23.6. 521 §, kunn. as. kok. n:o 67).

Työntekijäin eläkkeiden sekä leskieläkkeiden ja kasvatusavustusten korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että ennen 1.1.1948 voimaan tulleet ja yhä voimassa olevat työntekijäin eläkkeet sekä vastaavat leskieläkkeet ja kasvatusavustukset korotetaan 1.1. lukien 25 %:lla ja että kaikki kaupungin myöntämät ja yhä voimassa olevat työntekijäin eläkkeet sekä vastaavat leskieläkkeet ja kasvatusavustukset tarkistetaan samasta ajankohdasta siten, että ne lasketaan uudelleen kaupungin työsopimussuhteessa olevien eläkesäännön 8 §:n 2 momentin mukaisesti (27.1. 89 §).

Vuosina 1939—1944 suoritetun reservipalveluksen huomioon ottamisesta täysimääräisenä eläkkeeseen oikeuttavaa palvelusaikaa laskettaessa olivat vt Ilkka ym. tehneet aloitteen, jossa mm. todettiin, että vaikka kaupunki ottaa huomioon ns. reservivuodet eläkevuosia laskettaessa, ei kaupunki laske niitä täydellisinä kuten valtio tekee, vaan vähentää jokaisesta reservivuodesta kolme kuukautta kaksikymmentäviisi päivää. Täten siis henkilö,

1. Kaupunginvaltuusto

jolla on 25 palvelusvuotta ja säädetty 55 v:n eläkeikä, kuten esim. liikennelaitoksen kuljettajilla, ei vielä silloin pääse eläkkeelle, vaan joutuu palvelemaan yliaikaa. Tällaista henkilöä siis rangaistaan siitä, että hän on joutunut nuoruudessaan puolustamaan isänmaataan. Asia olisi kiireellisesti tutkittava oikeudenmukaisen ja asiallisen korjauksen saamiseksi mainittuun epäkohtaan. Palkkalautakunta oli aloitteen johdosta huomauttanut, että asiaa eläkesääntöneuvottelujen yhteydessä tutkittaessa oli katsottu, ettei ollut syytä muuttaa voimassa olevia sääntöjä ja käytäntöä. Kaupunginhallitus huomautti, ettei eräitä työntekijäeläkkeiden tarkistuskysymyksiä hyväksytty asiaa 27.1. käsiteltäessä. Kaupunginvaltuusto päätti, että se aika, jonka viranhaltija tai työntekijä on ollut sotapalveluksessa varsinaista asevelvollisuutta lukuun ottamatta, lasketaan aina täysimääräisenä eläkkeeseen oikeuttavaksi palvelusajaksi (10.2. 140 §).

Kaupunginhallitus päätti edellä olevan johdosta pyytää asiamiestoimiston lausunnon ja ilmoittaa mainitun lausunnon perusteella, ettei kaupunginvaltuuston ko. päätöstä voitu kunnallislain 92 §:n nojalla panna täytäntöön, koska päätös oli ristiriidassa voimassa olevan eläkesäännön kanssa. Asia merkittiin tiedoksi ja lisäksi kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta laatimaan esityksen eläkesäännön muuttamiseksi niin, että 10.2. tehdyn päätöksen mukaiset periaatteet voitaisiin toteuttaa (2.6. 422 §).

Sosiaaliministeriön vahvistaman elinkorkotaulukon mukaisen menettelyn noudattamista kertakaikkisten tapaturmakorvausten perinnässä koskevassa aloitteessaan vt Myllymäki ym. olivat esittäneet, että kertakaikkisia tapaturmakorvauksia kaupungin maksamien eläkkeiden yhteydessä takaisin perittäessä olisi korvaussumma jaettava useamman vuoden osalle ministeriön vahvistaman taulukon edellyttämällä tavalla, eikä kolmen vuoden osalle, kuten kaupunki Kaupunkiliiton virheellisen suosituksen perusteella menetteli.

Kaupunginhallitus oli 31.12.1964 palkkalautakunnan esityksestä antanut ohjeet virkasäännön 40 §:n, työntekijäin sairaus- ja hautausapusäännön 3 §:n sekä viranhaltijain ja työntekijäin eläkesääntöjen 12 §:n soveltamisesta kertomusvuoden alusta lukien noudatettavaksi. Näiden ohjeiden III kohdan mukaan oli aloitteessa tarkoitettu menettely tullut vahvistetuksi. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (24.2. 200 §, v:n 1964 kunn. as. kok. n:o 179).

Nykyaikaisen henkilöstöpolitiikan antamien kokemusten soveltamisesta kaupungin virkoja haettavaksi julistettaessa olivat vt Vesikansa ym. tehneet aloitteen, missä he esittivät, että kaupungin virkojen hakua koskevat kuulutukset julkaistaisiin entistä useammin, että kuulutuksissa olevat virat ryhmiteltäisiin koulutuksen ja pätevyyden mukaisesti, että tärkeät ja vaikeasti täytettävät virat selvästi erotettaisiin muista viroista ja että kuulutukset muutenkin typografiselta asultaan ja luettavuudeltaan laadittaisiin nykyaikaisen henkilöstöpolitiikan antamien kokemusten mukaisesti. Hankintatoimisto mainitsi launnonssa, että v. 1946 oli asetettu komitea, joka oli tutkinut myös kaupungin ilmoituskysymystä ja tällöin oli päätetty viranhakuilmoitukset julkaista yhtenäisenä ilmoituksena palkkaluokkajärjestyksessä siten, että korkeimmin palkatut virat ovat kuulutuksissa ensimmäisinä. Samaan palkkaluokkaan kuuluvat virat ovat lisäksi sijoitetut laitosten nimien mukaan aakkosjärjestykseen. Virkojen ryhmitteleminen aloitteessa ehdotetulla tavalla koulutuksen ja pätevyyden mukaan tulisi tuottamaan vaikeuksia ryhmärajan määräämisessä. Hankintatoimisto piti voimassa olevaa järjestelmää parhaana mahdollisena, mutta esitti kuitenkin harkittavaksi eräiden muutosten tekemistä viranhakuilmoitusten selventämiseksi. Palkkalautakunta, koulutuspäällikkö ja tiedotuspäällikkö puolsivat aloitteessa esitettyjä uudistuksia ja hankintatoimiston esittämiä parannustoimenpiteitä kuitenkin siten, että kuulutukset

julkaistaisiin kolme kertaa kuukaudessa, että virkanimikkeen ollessa epämääräinen työn laatu lyhyesti selostettaisiin ja että tärkeistä, erikoisluonteisista viroista entistä useammin julkaistaisiin erikoiskuulutukset. Kaupunginhallituksen mielestä entinen kuuluttamistapa ja ilmoittaminen kaksi kertaa kuukaudessa oli riittävä. Eräitä ammattialoja koskevat viranhakuilmoitukset oli v:sta 1956 lähtien päivälehtiä lukuun ottamatta julkaistu myös ao. ammattilehdissä. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta edelleen kiinnittämään huomiota kaupungin avoimia virkoja koskevien kuulutusten ja ilmoitusten luottavuuteen, sisältöön ja tehokkuuteen tavoitteena eri alojen mahdollisimman pätevän virkamiesaineksen saaminen kaupungin palvelukseen sekä julkaisemaan viranhakukuulutukset päivälehdissä kolme kertaa kuukaudessa (24.2. 188 §).

Myönnetyt ylimääräiset eläkkeet ja kasvatusavut. Seuraaville henkilöille myönnettiin ylimääräinen eläke tai kasvatusapu: leskirouva Lovisa Salovaaralle 285 mk:n suuruinen ylimääräinen eläke sekä 1.11.1964 lukien maksettava 8.90 mk:n suuruinen erillinen lisä (27. 1. 88 §); neiti Ida Järviselle 1.12.1964 lukien 291 mk:n suuruinen eläke, joka 1.1.1965 lukien maksettaisiin 322.10 mk:n suuruisena (10.3. 234 §); leskirva Eeva Laineelle ylimääräinen eläke, joka 1.1.1965 lukien suoritettaisiin 171.10 mk/kk suuruisena ja hänen alaikäisille lapsilleen Pentille ja Pertille kummallekin 38.30 mk/kk suuruinen kasvatusavustus (24.3. 258 §); opett. Jenny Valavirrälle ylimääräinen eläke 1.1. lukien 273.50 mk/kk (2.6. 420 §); leskirva Karin Ekebomille 1.5. lukien 88.80 mk/kk (16.6. 488 §); koulul. Christina Ramstenille 232.50 mk/kk suuruinen ylimääräinen eläke ajaksi 1.4.1965—31.5.1967 (16.6. 489 §); 100 vuotta täyttäneelle ent. kotiapul. Liisa Strellmanille 97.80 mk/kk suuruinen ylimääräinen eläke 5.9. lukien (8.9. 604 §); ent. vanhainkodin johtajattarelle Martta Reiholle hänen pyytämänsä ylimääräinen eläke (8.9. 605 §); alaikäisille Jari

ja Jouni Voutilaiselle kasvatusapua vastaava ylimääräinen eläke, 1.6. lukien 39.40 mk/kk kummallekin (8.9. 605 §); ent. vahtim. Helmi Lindströmille 1.11. lukien 27.20 mk/kk (17.11. 797 §); ent. kirvesm. Oiva Leppäselle 1.1. lukien 190.60 mk/kk (15.12. 890 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti eräät viranhaltijat lukemaan hyväkseen eläkettä varten heidän palveluksensa Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet Oy:ssä ja Viipurin kaupungilla (2.6. 419 §, 3.11. 748 §).

Evätyt eläkeanomukset. Kaupunginvaltuusto ei ollut katsonut olevan syytä myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen saantia koskeviin anomuksiin, joita olivat tehneet rak. mest. Tycho Öller (10.2. 134 §); ent. sair. hoit. Elsa Hakkola (24.3.258 §); ent. sair. hoit. Alli Malk ja ent. mielisair. hoit. Emil Hurri (23.6. 519 §); talonmies-vahtim. Arvid Muje, Jarmo Vaahterlinna ja rva Fanny Vitikainen (22.9. 648 §); vahtim. Matti Kulokivi (6.10. 684 §) sekä neiti Edith Ahlstedt (20.10. 722 §).

Merkittiin tiedoksi, että Korkein hallinto-oikeus oli 10.6. hylännyt ent. palokers. Urho Hannulan ja ent. palokorpraalien Pekka Haakanan ja Petter Vatasen valitukset, jotka koskivat heidän eläkkeittensä tarkistamista (8.9. 542 §).

M u u t a s i a t

Viranomaisten toimituskirjoista perittävien lunastusten ja asiakirjain lähettämisestä kannettavan maksun korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kaupungin viranomaisten toimituskirjoista perittävistä lunastuksista ja asiakirjain lähettämisestä kannettavasta maksusta v. 1963 tekemänsä päätöksen 1., 7. ja 9. kohdat, jotka koskivat pöytäkirjanotteesta, asiakirjajäljennöksestä ja todistuksista perittäviä maksuja. Päätöstä oli sovellettava 1.3. lukien (10.2. 113 §, kunn. as. kok. n:o 12).

Kaupungin sisäisen aluehallinnon tarpeellisuutta koskevassa aloitteessaan vt Burman ym. esittivät mm., että kaupunginhallitusta

1. Kaupunginvaltuusto

kehotettaisiin tekemään Kaupunkiliitolle esitys tutkimuksen suorittamisesta kaupungin sisäisen aluehallinnon tarpeellisuudesta ja siihen liittyvistä mahdollisuuksista eri kaupunginosien kunnallisten tehtävien tyydyttäväksi hoitamiseksi. Kaupunginhallitus oli v. 1951 asettanut komitean tutkimaan vt Saukkosen ym. v. 1950 tekemää kunnallispiirien perustamista koskevaa aloitetta sekä vt Eriksson-Lihrin v. 1951 tekemää samaa asiaa koskevaa aloitetta. Komitea oli todennut kaupunginhallituksen v. 1946 asettaneen erityisen esikaupunkitoimikunnan hoitamaan esikaupunkialueita koskevia kysymyksiä. Komitea ei ollut puoltanut vt Saukkosen aloitetta, koska sen toteuttaminen olisi edellyttänyt erityistä lainsäädäntöä. Sen sijaan komitea oli ehdottanut erityisen paikallisneuvottelukunnan asettamista kutakin asutusryhmää varten, jotta asutusryhmien mielipiteet ja edut saataisiin sopivimmin kaupungin viranomaisten tietoon. Kaupunginhallitus ei ollut puoltanut komitean ehdotusta, koska se mm. tekisi kunnallisen hallintokoneiston liian raskaaksi ja

tulisi todennäköisesti toimimaan epätasaisesti. Kaupunginvaltuusto oli v. 1952 hyväksynyt kaupunginhallituksen esityksen, etteivät aloitteet antaisi aihetta toimenpiteisiin. Kaupunginhallituksen mielestä eivät olosuhteet Helsingissä vielääkään olleet kehittyneet sellaisiksi, että olisi syytä jakaa kaupunki kunnallispiireihin. Ajankohtaisinta olisi kunnallishallintoa ajatellen aikaansaada yhteistointintaa Helsingin ja sen lähikuntien kesken. Ehdotetun tutkimuksen suorittaminen ei ollut perusteltua. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (24.2. 189 §).

Helsinki-aiheisen kuvateoksen julkaisemista varten päätettiin myöntää enintään 63 000 mk. Teos oli suunniteltu julkaistavaksi kuudella eri kielellä kokonaispainoksen ollessa 10 000 kpl (24.2. 186 §).

Kaupungin jakaminen äänestysalueisiin v:n 1966 valtiollisia vaaleja varten. Kaupunginvaltuusto päätti jakaa kaupungin 172 äänestysalueeseen v. 1966 suoritettavia valtiollisia vaaleja varten (27.1. 71 §, 3.11. 736 §).

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Oikeudenhoito- ja järjestystehtävät

Maistraatin avoinna olevaan oikeusneuvosmiehen virkaan valittiin varat. Rolf Lax (7.4. 279 §).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 1.1.1966 lukien 27. pl:n oikeusneuvosmiehen viran 29. pl:aan kuuluvaksi vanhemman oikeusneuvosmiehen viraksi ja perustaa maistraattiin samasta ajankohdasta lukien 27. pl:aan kuuluvan nuoremman oikeusneuvosmiehen viran. Samalla kaupunginvaltuusto päätti tehdä oikeusministeriölle esityksen Helsingin maistraatin kokoonpanosta ja toiminnasta v. 1951 annetun Korkeimman oikeuden päätöksen muuttamisesta (17.11. 796 §).

Merkittiin tiedoksi, että oikeusministeriö oli hylännyt vahemman oikeusneuvosmiehen Eero Röngän ym. ja nuoremman oikeusneuvosmiehen Henrik Boehmin ym. valitukset kaupunginvaltuuston 16.12.1964 eräiden viranhaltijain palkkauksesta tekemästä päätöksestä ja vahvistanut 11.10. kaupunginvaltuuston em. päätöksen muuttamattomana (17.11. 767 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 9.1. määrännyt virastopääll. Väinö Tuukkasen maistraatin asiantuntijajäseneksi asema-kaava- ja rakennusasioita käsiteltäessä ajaksi 1965—1967 (10.2. 110 §).

Rakennustarkastusviraston valvontaosastossa avoinna oleva 15. pl:n tarkastajan virka päätettiin lakkauttaa 1.1.1966 lukien ja perustaa tilalle 20. pl:aan ja IV kielitaitoluokkaan

kuuluva rakennusmestarin virka (1.12. 828 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungille rakennustyön valvonnasta suoritettavat maksut ja alistaa päätöksen lääninhallituksen vahvistettavaksi (20.10. 720 §, ks. v:n 1966 kunn.as.kok.)

Ulosottovirasto. Kaupunginvaltuusto päätti tehdä oikeusministeriölle esityksen Helsingin kaupungin ulosottovirastosta 24.8.1955 annetun asetuksen (n:o 384/55) 3 §:n muuttamiseksi 1.1.1966 lukien. Muutos koski kaupunginvoutien tehtävien hoitamista varten suoritettua piirijakoa (6.10. 680 §, kunn.as.kok. n:o 107).

Ulosottoviraston esikaupunki- ja palkanulosmittausosastoon päätettiin 1.4. lukien perustaa 18. pl:aan kuuluva avustavan kaupunginvoudin virka. Palkkausmenojen suorittamista varten myönnettiin 7 889 mk. Oikeusministeriölle päätettiin samalla tehdä esitys ulosottovirastosta annetun em. asetuksen 1 ja 8 §:n muuttamiseksi. Muutokset koskivat kaupunginvoutien lukumäärää (10.2. 131 §).

Tasavallan presidentti oli 4.6. antanut kaupunginvaltuuston esityksen mukaisen asetuksen (8.9. 540 §, kunn.as.kok. n:o 54).

Viraston verosaatavien osastolla avoinna olleet kaksi 14. pl:n ulosottoapulaisen virkaa päätettiin lakkauttaa 15.1. lukien ja perustaa esikaupunki- ja palkanulosmittausosastolle 1.1.1966 lukien kaksi 16. pl:an ulosottoapulaisen virkaa (13.1. 47 §).

Raastuvanoikeuden nuoremmiksi oikeusneuvosmiehiksi valittiin ylim. nuorempi oikeusneuvosmies Selim Brunholm sekä varatuomarit Bror Cavonius ja Jorma Pelkonen (10.3. 230 §, 16.6. 486 §, 20.10. 719 §).

Kaupunginviskaalinvirastoon päätettiin 1. 1.1966 lukien perustaa yksi 7. ja yksi 8. pl:aan kuuluva toimistoapulaisen virka (8.9. 598 §).

Poliisilaitos. Vt Pettinen ym. tekivät v. 1963 aloitteen poliisitalon rakentamiseksi Oulunkylän vartiopiiriin, johon kuului 9 eri asuntoaluetta ja jonka asukasluku oli n. 33 000. Entinen poliisiasema oli v:sta 1946

sijainnut alueen kaakkoiskulmassa, minne yleisöllä oli pitkät ja hankalat matkat. Epäkohdat ovat erityisesti ilmenneet Maunulan alueella, jossa oli sattunut runsaasti järjestyshäiriöitä. Kun v. 1962 poliisitaloa varten varatun korttelin n:o 28226 tontin n:o 4 suunnittelutyötä ei ollut vielä pantu alulle, olisi kaupunginhallitusta kehotettava kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin poliisitalon rakentamiseksi mainitulle tontille. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti jo v. 1961 käsitelleensä ko. poliisitalon suunnittelemista, mutta poliisilaitoksen ilmoituksen mukaan oli Malmin poliisitalo kiireellisyysjärjestyksessä ensimmäisellä sijalla. Kaupunginhallitus olikin samana vuonna peruuttanut v. 1949 lautakunnalle antamansa tehtävän mainitun poliisitalon suunnittelemisesta. Koska tilanne oli vaikeampi useissa muissa poliisipiireissä, ei poliisilaitos ollut erityisesti korostanut Oulunkylän poliisipiirissä vallitsevan tilanteen korjaamista. Tilanne tulisi todennäköisesti myös helpottumaan sen jälkeen, kun Töölön ja Herttoniemen poliisitalot valmistuisivat. Oulunkylän poliisitaloa varten varatun tontin varausaikaa olisi kuitenkin toistaiseksi jatkettava. Kiinteistölautakunta ja kaupunginhallitus olivat puoltaneet tontin varausajan jatkamista v:n 1966 loppuun. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (10.2. 139 §).

Myymälöiden sulkemisajan muuttaminen lauantaisin kesäkuun 1 ja 15 p:n välisenä aikana. Elannon Liiketyöntekijät ja Helsingin Kauppatyöntekijät olivat pyytäneet, että myymälät määrättäisiin suljettaviksi lauantaisin klo 15 jo kesäkuun 1 p:stä lähtien. Kaupunginvaltuusto oli käsitellyt samaa asiaa koskevaa aloitetta myös v. 1964, jolloin siitä annetuissa lausunnoissa oli ehdotettu asiaa koskevan tutkimuksen suorittamista ja aukioloaikojen järjestelyn ottamista perusteellisen käsittelyn alaiseksi vasta sitten, kun aukioloaikoja koskeva uusi lakiehdotus olisi saanut lopullisen muotonsa. Liiketyöntantajain Keskusliitto vastusti em. anomuksen hyväk-

1. Kaupunginvaltuusto

symistä. Kiinteistölautakunta ilmoitti, ettei eduskunnalle vieläkään ollut annettu esitystä kauppaliikkeiden ja liiketoimistojen aukioloajasta voimassa olevan lain uudistamisesta. Ei liioin ollut tiedossa sellaisia seikkoja, jotka antaisivat aihetta kaupunginvaltuuston omaksuman kannan muuttamiseen. Lautakunnan vähemmistö oli puoltanut anomuksen hyväksymistä ja kaupunginhallitus oli yhtynyt vähemmistön kantaan. Kaupunginvaltuusto päätti, että myymälät kaupungin alueella on kesäkuun 1 ja 15 p:n välisenä aikana suljettava lauantaisin klo 15 (28.4. 317 §).

Holhouslautakunnan 14. pl:n osapäivätoiminen sihteerin virka päätettiin lakkauttaa 30.4. lukien sekä perustaa I.5. lukien 28. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva sihteerin virka, jonka pätevyysvaatimuksena olisi tuomarin virkaa varten vaadittava lainopillinen loppututkinto sekä sen lisäksi taitoa ja kokemusta sihteerin tehtävissä. Uuden viran palkkausmenoja varten myönnettiin 12 448 mk (24.2. 179 §).

Suojelutointa koskevat asiat

Palotoimi. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungin palojärjestyksen suomenkielisenä ao. mietinnön n:o 3 liitteen n:o 16 mukaisena ja ruotsinkielisenä ko. mietinnön liitteen n:o 17 mukaisena. Lääninhallitus vahvisti 13.5. kaupungin palojärjestyksen (7.4. 282 §, 2.6. 375 §, kunn. as. kok. n:o 41).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1962 (ks. s. 10) viranhaltijain ja työehtosopimusten ulkopuolella olevien työntekijäin palkkauksen ja eläkkeiden uudelleen järjestelystä tekemänsä päätöksen IX ponnin, joka koski palomieslisän maksamista eräille palolaitoksen viranhaltijoille (24.2. 178 §, kunn. as.kok. n:o 23).

Laitoksen 20. pl:aan kuuluvalla tp. paloteknikolle päätettiin maksaa voimassa olevan suuruinen palomieslisä 1.3. lukien (24.2. 183 §).

Palotoimen historian ruotsinkielisen laitoksen painattamisesta aiheutuneen laskun suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 3 475 mk (13.1. 49 §).

Vakinaisten palomiesten osuusruokalalle päätettiin myöntää 8 000 mk:n suuruinen lisäavustus (23.6. 509 §).

Väestönsuojelutoimistoon päätettiin 1.4. lukien perustaa 23. pl:aan kuuluva suunnittelijan virka. Palkan maksamista varten myönnettiin 10 217 mk (10.2. 127 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä ns. Ilmalan kalliosuojan rakentamista ja väestönsuojelutilojen varaamista vesilaitoksen henkilökunnalle Yleisradio Oy:n Pasilan radiokeskuksen kalliosuojan tiloista koskevan suunnitelman teollisuuslaitosten lautakunnan 7.5. päivätyn esityksen mukaisesti ja oikeuttaa vesilaitoksen tekemään Yleisradio Oy:n kanssa seuraavan sopimuksen:

S o p i m u s

Oy Yleisradio Ab:n, josta tässä sopimuksessa käytetään nimitystä Radio, ja Helsingin kaupungin vesilaitoksen, josta tässä sopimuksessa käytetään nimitystä Vesilaitos, välillä on tänään tehty seuraava sopimus:

1) Sopimus koskee Radion ns. Pasilan radiokeskuksen kalliosuojan ja samassa yhteydessä rakennettavan Vesilaitoksen johtokeskuksen eli ns. Ilmalan kalliosuojan rakentamista sekä rakentamisesta johtuneiden kustannusten suorittamista ja 300 henkilön suojatilan varaamista Vesilaitokselle Pasilan radiokeskuksen kalliosuojasta Radion toimiessa mainittujen suojien rakennuttajana.

2) Vesilaitoksen Ilmalan kalliosuoja käsittää Suora Oy:n piirroksen n:o 63799/16.9.1964 mukaiset huonetilat sekä mainituista tiloista vesisäiliörakennukseen johtavan tunnelikäytävän. Kaikki muut suojatilat kuuluvat Pasilan radiokeskuksen kalliosuojaan.

3) Radio rakentaa Ilmalan kalliosuojan hyväksytyjen rakennusselitysten ja niihin liittyvien piirustusten mukaiseen lopulliseen

kuntoon. Korvauksena Vesilaitos maksaa Radiolle kolmesataaviisikymmentätuhatta (350 000) markkaa, mikä määrä sidotaan rakentajan kokonaisindeksiin, ilman ryhmiä E ja F, pistelukuun 157 (helmikuu 1965).

4) Ilmalan kalliosuoja liitetään Pasilan radiokeskuksen kalliosuojan LVI- ja sähkölaitteisiin. Vesilaitos maksaa Radiolle osuutensa edellä mainittujen laitteiden omakustannuslaskentaan perustuvista käyttökustannuksista.

5) Vesilaitoksella on kriisitilanteen aikana oikeus sijoittaa Pasilan radiokeskuksen kalliosuojaan kolmesataa henkilöä, jolloin suoja-tilaa lasketaan henkilöä kohden 0.6 m². Korvauksena tästä oikeudesta Vesilaitos suorittaa Radiolle yhdeksänkymmentätuhatta (90 000) markkaa, mikä määrä sidotaan 3) kohdassa mainitun rakentajan kokonaisindeksiin pistelukuun 157 (helmikuu 1965). Suojan kunnossapito- ja käyttökustannukset kriisitilanteen aikana jaetaan sopimuspuolten kesken henkilömäärien mukaisessa suhteessa.

6) Vesilaitos maksaa 3) ja 5) kohdassa taroitetuista kustannuksista satatuhatta (100 000) markkaa sopimuksen tultua allekirjoitetuksi sekä rakennusteknillisten töiden edistymisen mukaan kaksisataatuhatta (200 000) markkaa kahdessa erässä, kumpikin suuruudeltaan satatuhatta (100 000) markkaa, ja loput suojan valmistuttua.

7) Radio saa oikeuden sijoittaa Pasilan radiokeskuksen kalliosuojan tiloja noin 200 m² Suora Oy:n piirrossa n:o 63970/29.3. 1965 esitetyllä tavalla kaupungin omistamalle tilalle ja luovuttaa vastaavasti oikeuden Vesi-

laitokselle sijoittaa Ilmalan kalliosuojan tiloja noin 225 m² hallinnassaan olevalle alueelle. Tämän järjestelyn edellytyksenä on, että asianomaiset viranomaiset antavat sille suostumuksensa.

8) Sopimuksesta mahdollisesti johtuvat erimielisyydet ratkaisee kolmimiehinen välimiesoikeus, johon kumpikin sopijapuoli valitsee yhden jäsenen ja nämä puheenjohtajan. Ellei sopijapuoli ole nimittänyt jäsentä 14 päivän kuluessa siitä, kun toinen on kirjallisesti vaatinut välimiesmenettelyä, nimittää jäsenen Keskuskauppakamari. Elleivät jäsenet pääse puheenjohtajasta yksimielisyyteen 30 päivän kuluessa, valitsee puheenjohtajan samoin Keskuskauppakamari. Jos jompikumpi osapuoli sitä vaatii, on riita saatettava Helsingin raastuvanoikeuden ratkaistavaksi (2.6. 397 §).

Jakomäen alueelle päätettiin rakentaa talokohtaisten suojien sijasta kaupungin omistama yhteinen kalliosuoja (23.6. 518 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä katurakennusosaston laadittamat Erottajan kalliosuojan peruskorjaus- ja laajennustyön luonnospiirustukset (10.3. 230 §); myöntää 44 250 mk:n suuruisen lisämäärärahan suomenkielisen työväenopiston johtokunnan käytettäväksi työväenopiston talon väestönsuojan muutostöiden suorittamista varten (10.2. 137 §, 2.6. 410 §) sekä oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään liikennelaitoksen pääkonttoria varten merkitystä määrärahasta 60 000 mk Hauhonpuiston väestönsuojan rakentamista varten (8.9. 608 §).

3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveyden- sekä sairaanhoito sairaalan ulkopuolella

Terveydenhoitovirastoon päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa seuraavat uudet virat (palkkaluokka ja kielitaitoluokka suluissa): kolme

terveyssisaren virkaa (18, III), viisi kotisairaanhoitajan virkaa (18, IV), kättilön virkaa (18, IV) ja kolme toimistoapulaisen virkaa (8) (23.6. 516 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti terveydenhoitoviraston maksamaan kaupungin laitok-

1. Kaupunginvaltuusto

sisä suoritetuista rokotuksista aiheutuneiden komplikaatioiden johdosta kaupungin ja Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sairaaloissa hoidettavien potilaiden sairaalamaksut ja näiden sairaalain poliklinikoilla käyneiden henkilöiden poliklinikkamaksut (8.9. 582 §).

Äitiys- ja lastenneuvolat. Huonetilojen vaaaminen rakennettavasta Alppiharjun kansakoulusta, ks. s. 25.

Ammattientarkastus. 21. pl:n ammattientarkastajan virkaan valittiin teknikko Väinö Mäkinen ja 19. pl:n ammattientarkastajan virkaan rak.mest. Yrjö Nieminen vastaavasti 1.7. ja 1.12. alkaviksi 5-vuotiskausiksi (23.6. 515 §, 17.11. 785 §).

Ins. Valmis Saarikolle päätettiin myöntää hänen anomansa ero 21. pl:n ammattientarkastajan virasta 5.4. lukien (24.2. 171 §).

Kotisairaanhoido-, kodinhoito- ja kotiäpu-toiminnan tehostamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Salomaa ym. viitanneet kaupungin sairaalapaikkojen vajaukseen, vanhusten lukumäärän jatkuvaan kasvamiseen ja siihen, ettei vanhuksia pitäisi ennen aikaan siirtää pois luonnollisesta ympäristöstään. Paitsi vanhuksia, kuuluvat kotihoidon tarvitsijoihin myöskin lievästi sairaat tai toipilasasteella olevat lapset sekä eri asteiset invalidit, joilla on liikkumis- ja työskentelyvaikeuksia. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin suorittamaan tutkimus kotisairaanhoidon, kotihoidon sekä kotiavun kokonaistarpeesta kaupungissa, että kaupunginhallitus velvoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin kotisairaanhoido-, kodinhoito- ja kotiäpuhenkilöstön lisäämiseksi parantamalla myös näiden koulutusmahdollisuuksia. Lisäksi olisi tutkittava mahdollisuutta sosiaalisten työmuotojen lisäämiseksi ja keskittämiseksi. Vtt Lehto ja Sahlan olivat myös kertomusvuoden aikana tehneet aloitteen vanhusten avohuollon tehostamiseksi. Huoltolautakunta mainitsi aloitteiden johdosta, että se jatkuvasti jo vuosikautia oli pyrkinyt siihen, että vanhukset siirrettäisiin laitoshiin mahdollisim-

man myöhäisessä vaiheessa. Lautakunnan lausunnossa selostettiin niitä toimenpiteitä, joihin eräiden järjestöjen ja yksityisten taholta oli ryhdytty kodinhoitotoiminnan järjestämiseksi vanhuksia varten. Aloitteessa kosketeltujen kysymysten laajakantoisuuden vuoksi olisi lautakunnan mielestä asetettava komitea tutkimaan ko. asioita. Valtionapuseännösten perusteella saatiin kaupungeissa palkata yksi kodinhoitaja kutakin 3 000 henkikirjoitettua asukasta kohti. Kodinhoitajan virkoja oli kaupungissa nykyään 163. Sosiaaliministeriössä oli parhaillaan valmisteilla ehdotus uudeksi kodinhoitajalajiksi. Terveystoimintalautakunta puolsi komitean asettamista tutkimaan vanhusten huollon, hoivan ja sairaanhoidon järjestämistä. Sairaalamaitakunnan mielestä olisi kotisairaanhoidotoiminta järjestettävä siten, että se hoidettaisiin vain yhdellä taholla. Kaupunginhallitus oli 14.4. asettanut komitean laatimaan selvitystä avohoidon kokonaistarpeesta ja järjestelystä. Ns. kotitaitoimintaa varten oli kertomusvuonna Mannerheimin Lastensuojeluliitolle myönnetty 40 000 mk:n avustus. Vanhusten avohuollon järjestämiseksi oli tarkoitus vastaisuudessa rakennettaviin vanhainkoteihin sijoittaa vanhusten päivähoito-osasto sekä poliklinikka ja kuntouttamisosasto. Samalla oli suunnitteilla myös ateriapalvelun ja terapioiminnan järjestäminen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (2.6. 428 §).

Aluelääkärit. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa terveydenhoitovirastoon 1.1.1966 lukien viisi 17. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvaa aluelääkäriin virkaa (22.9. 634 §, 3.11. 742 §).

Aluelääkäriin vastaanottopaikan järjestämiseksi Lauttasaareen koskevassa aloitteessaan vt Katajavuori ym. huomauttivat Lauttasaaren huonoista kulkuyhteyksistä, jotka vaikeuttivat potilaan viemistä kaupunkiin sairaalaan tai lääkäriin. Lauttasaaren asukasluku oli n. 22 000, minkä lisäksi oli vielä laskeettava lähisaarten asukkaat, jotka tulisivat

käyttämään Lauttasaaren aluelääkäriä. Terveystoimintalautakunta oli huomauttanut, että I piiriä varten, johon Lauttasaarikin kuuluu, avattiin v. 1964 talossa Pieni Robertinkatu 16 uusi neljän aluelääkärin yhteisvastaanotto, missä oli sekä laboratorio, röntgen- ja sairaanhoitoasema ja minne Lauttasaarestakin oli verrattain hyvät kulkuyhteydet. Kun sairausvakuutuslain vaikutuksesta aluelääkäripalvelun kysyntään ei vielä ollut tietoja, ei lautakunnan mielestä tulisi ainakaan toistaiseksi perustaa aluelääkärin vastaanottoa Lauttasaareen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (24.2. 195 §).

Kouluterveydenhoito. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin kouluterveydenhoito-ohjesäännön 7 §:n 1) ja 3) kohdan. Muutokset koskivat koululääkärien tehtäviä. Lääkintöhallitus vahvisti 26.11. ko. päätöksen (20.10. 713 §, 15.12. 864 §, kunn. as. kok. n:o 125).

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti perustaa kouluterveydenhoito-osastoon 1.1.1966 lukien seuraavat uudet virat (palkkaluokka ja kielitaitoluokka suluissa): yhden silmätautien erikoislääkärin ja yhden korva-, nenä- ja kurkkutautien erikoislääkärin viran (27, III) sekä yhden kouluhoitajan viran (18, III). Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että em. erikoislääkärien kanssa saatiin tehdä virkasäännön mukaisesta palkkauksesta poiketen sopimus kaupunginvaltuuston v. 1963 päättämien ns. virkalääkärien sopimuspalkkaperusteiden mukaisesti siten, että näille erikoislääkäreille suoritetaan sama palkka kuin niille lääkäreille, joiden palkka mainitulla päätöksellä on vahvistettu 2 000 mk:ksi kuukaudelta (20.10. 713 §).

Sukupuolitautilien poliklinikan apulaisvenereologin virka päätettiin 1.1. lukien siirtää valtion A 28 pl:aan sairaalalisän ollessa 759.10 mk/kk (2.6. 391 §).

Maidontarkastamo. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 28.12.1964 vahvistanut korotetun maidontarkastustaksan, jota saa-

tiin soveltaa 1.1. lukien (27.1. 69 §, v:n 1964 kunn. as. kok. n:o 178).

Kouluhammashoitolaitos. Vartiokylän kansakoulun hammashoitolan toimintaa päätettiin laajentaa siten, että sinne hankittaisiin yksi uusi hoitotuoli (24.2. 174 §).

Vt Paasivuori ym. olivat aloitteessaan, jossa esitettiin toimenpiteisiin ryhtymistä maksuttoman hampaiden hoidon ja tarkastuksen ulottamiseksi koskemaan kaikkia 6-vuotiaita, kiinnittäneet huomiota siihen, että vaikka kansakoululaisten hammashoito olikin järjestetty jo v. 1957 voimaan tulleella lailla, oli hammasmätä tästä huolimatta suuresti lisääntynyt. Tilanteen parantamiseksi olisi ko. tarkastukset ja hoito ulotettava koskemaan jo 6-vuotiaita. Kouluhammashoitolaitos ilmoitti, että aloitteessa tarkoitetun toiminnan laajentaminen maksaisi vuosittain n. 54 000 mk. V:n 1963 alussa oli aloitteessa tarkoitettuja lapsia 4 447. Tämän määrän hoitamiseen tarvittaisiin neljä osapäivätoimista kouluhammaslääkäriä ja kaksi kokopäivätoimista hammashoitajaa, jotka voitaisiin sijoittaa hammashoitoloihin työskentelemään niiden ennestään käytössä olevilla kojeistoilla. Kaupunginhallitus oli 11.2. asettanut komitean asiaa selvittämään. Kaupunginvaltuusto katsoi annetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi (24.2. 194 §).

Maksuttoman hammashoidon järjestämistä kaikille kouluikäisille lapsille koskevassa aloitteessaan vt Leino ym. huomauttivat, että oppikouluun siirtyvät 10—11-vuotiaat lapset jäävät siinä vaiheessa ilman maksutonta hammashoitoa. Kun oppikoulua käyvät lapset jo sinänsä vähentävät kaupungin velvollisuuksia, olisi kohtuullista, että heille hampaiden hoidon osalta myönnettäisiin samat edut kuin kansakoulua käyville lapsille. Terveystoimintalautakunnan ilmoituksen mukaan oli oppikoululaisten yleisen terveydenhoidon järjestäminen lääkintöhallituksen ja kouluhallituksen valmisteltavana. Asiasta oli vireillä myöskin pari eduskunnan jäsenten tekemää lakialoitetta. Lautakunnan mielestä olisi esi-

1. Kaupunginvaltuusto

kouluikäisten lasten hammashoito laajennettava muitakin kuin vain lastentarhalapsia koskevaksi. Vaikka sekä esikouluikäisten että kaikkien oppivelvollisuusikäsiässä olevien lasten hammashoidon järjestäminen oli erittäin tärkeätä, olisi lautakunnan mielestä kuitenkin odotettava valtiovallan toimenpiteitä asiassa. Hammashoidon laajentaminen kaikkia esikoulu- ja oppivelvollisuusikäisiä koskevaksi ilman valtionapua merkitsisi kaupungille n. 1 mmk:n suuruisia vuotuisia lisämenoja. Kaupunginhallitus oli 11.2. asettanut komitean selvittämään asiaa. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (24.2. 193 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorioon päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa seuraavat uudet virat (palkkaluokka ja kielitaitoluokka suluissa): kemistin virka (28, III), laborantin virka (13, IV), toimistoapulaisen virka (7) ja lasinpesijän virka (6) (8.9. 581 §).

Kotitaloudessa välttämättömien paperitavaroiden myynnin sallimisesta elintarvikemyymälöissä olivat vt Aminoff ym. tehneet aloitteen, missä he huomauttivat, että sekä kuluttajat että liikejärjestöt olivat valittaneet terveydenhoitolautakunnan päätöksestä, jonka perusteella kotitaloudessa tarvittavia paperitavaroita ei 1.10.1964 jälkeen saanut myydä sekatavara- ja itsepalvelumyymälässä, jonka pinta-ala oli alle 81 m². Tuntui käsittämättömältä, että hyvin päällystetyistä paperitavaroista olisi jotakin terveydellistä haittaa elintarvikkeille, jos niitä myydään samassa myymälässä. Terveydenhoitolautakuntaa olisi kehotettava tarkistamaan ko. päätöstään. Terveydenhoitolautakunnan ilmoituksen mukaan oli elintarvikkeiden vähittäismyymälöiden tavaravalikoimaa rajoittavan päätöksen täytäntöönpanoa sittemmin siirretty 1.4. saakka. Kaupunginhallitus oli todennut, että ns. lakimääräisiin lautakuntiin kuuluva terveydenhoitolautakunta hoitaa terveydenhoitolaissa ja -säännöissä sille annetut tehtävät itsenäisesti ja on näihin säännöksiin perustuva toiminta lähinnä val-

tion ao. ammattiviranomaisen valvonnan alaista. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (24.2. 196 §).

S a i r a a l a t

Sairaalain ja huoltolaitosten osastolääkärien palkkaus. Merkittiin tiedoksi, että sairaanhoitolaitosten eräisiin palkkakustannuksiin annettavan valtionavun perusteita oli muutettu 19.2. vahvistamalla 1.1. lukien uudet sairaalalisät sekä eri tyyppisten sairaalain osastolääkärien palkkauksesta aiheutuviin kustannuksiin myönnettävä valtionapu A 27 palkkausluokan asemesta A 28 palkkausluokan mukaiseksi. Sairaalamviraston ilmoituksen mukaan oli kaupungin sairaaloille annettu em. tulokinnon mukaiset menettelytapaohjeet. Sairaalamlautakunnan alaisissa sairaaloissa oli osastolääkärin vakinaisia ja tilapäisiä virkoja yht. 41 ja huoltolaitoksissa 10 (24.3. 256 §).

Sairaalain ja huoltolaitosten lääkärin yön aikana suorittaman aktiivisen työn korvausperusteiden vahvistaminen. Sairaalaliiton ja Suomen Lääkäriliiton välillä oli v. 1964 tehty sopimus sairaalamlääkärien aktiivisen yötyön korvaamisesta. Tästä Sairaalaliitto oli antanut suosituksen ja lisäohjeet. Kun kaupungin sairaaloissa noudatetaan ko. sopimuksen pohjana olevaa palkkausjärjestelmää, olisi sairaalamlautakunnan mielestä sairaalamlääkärien aktiivisen yötyön korvausperusteet myös vahvistettava sopimuksen mukaisiksi. Kaupunginvaltuusto päätti antaa ns. aktiivisen yötyön korvaamisesta seuraavat määräykset:

1) Kaupungin sairaalain ja huoltolaitosten lääkäreille maksetaan päivystyksen aikana klo 21 ja 6 välillä suoritettuun tai välittömästi sen jälkeen jatkuneeseen aktiiviseen työhön käytetyiltä tunneilta, klo 6 jälkeisestä työstä kauintaan kuitenkin klo 9 saakka, yksinkertaisen tuntipalkan mukaan laskettava korvaus, erilliseltä alle tunnin pituiselta työrupeamalta laskettuna kuitenkin 75 minuutin mukaan, sen lisäksi, mitä tästä työstä muu-

toin Kvston 6.9.1961 tekemän päätöksen mukaan korvataan.

2) Edellä tarkoitettuun työhön nähden noudatetaan muilta osin kaupunginvaltuuston 6.9.1961 sairaalain ja huoltolaitosten lääkärin päivystyskorvauksen järjestelystä tekemää päätöstä.

Tämän päätöksen mukaista päivystyskorvausjärjestelmää sovellettaisiin taannehtivasti 1.4.1964 lukien (24.2. 173 §, v:n 1961 kert. s. 33).

Kaupungin sairaaloiden eräiden perushankintojen suorittaminen valtionapuasian ratkaisua odottamatta. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan suorittamaan kaupungin yleissairaaloiden perushankintoja enintään 320 141 mk:n arvosta sekä Hesperian ja Nikkilän sairaalain perushankintoja enintään 52 800 mk:n arvosta v:n 1964 talousarvioon ko. tarkoitukseen merkittyä määrärahaa käyttäen ja valtionapuasian ratkaisua odottamatta (6.10. 673 §).

Kaupungin eräiden sairaalain käyttäminen yliopisto-opetukseen. Kaupunginhallitus oikeutettiin tekemään Helsingin yliopiston kanssa sopimukset Auroran, Laakson ja Marian sairaalain käyttämisestä yliopisto-opetukseen edelleen kertomusvuoden loppuun saakka entisillä ehdoilla ja sairaalalautakunnan esittämällä lisäehdoilla (13.1. 41 §).

Sosiaalihoitajien virkojen järjestelyä koskevassa aloitteessaan olivat vt Ahla ym. maininneet mm. sairauteen nykyään liittyvän yhä useampia sosiaalisia ongelmia, jotka vähentävät lääkintähoidon tehoa ja ehkäisevät kuntoutumista. 1930-luvulta lähtien oli kaupungin sairaaloihin palkattu ns. sosiaalihoitajia näiden ongelmien ratkaisemiseksi. Eri sairaanhoitolaitoksissa oli nykyisin 56 sosiaalihoitajaa, mutta vain kolmessa oli vastaava sosiaalihoitaja ja vain 21 sosiaalihoitajalla oli käytettävissään hallinnollisen asiantuntijan apua. Myöskin puuttui eri työpisteiden yhtenäinen johto sairaalavirastossa. Sosiaalityön järjestämiseksi tehokkaaksi olisi kussakin sairaalassa tai huoltotoimistossa yh-

den henkilön vastattava sosiaaliosaston hallinnosta, työn suunnittelusta jne. Kaikilla laitoksilla olisi lisäksi oltava yhteinen sosiaalityön johtaja, joka valvoisi tehtäviä ja hoitaisi yhteyksiä ulospäin. Sairaalalautakunta oli todennut sosiaalisen työn tarkoituksenmukaisen järjestelyn sekä työn- ja vastuunjaon olevan sairaalalaitoksen tehokkaan toiminnan kannalta tärkeitä. Lautakunta ei kuitenkaan puoltanut johtavan sosiaalihoitajan viran perustamista sairaalavirastoon. Sen sijaan voitaisiin vastaavan sosiaalihoitajan virka perustaa niihin laitoksiin, joissa sosiaalihoitajien lukumäärä sitä edellyttäisi. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli vastaavien sosiaalihoitajien virkoja perustettu sairaalalautakunnan esityksen mukaisesti sairaaloiden anomusten perusteella. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.12. 857 §).

Sairaanhoitajakoulun poistamista koskevassa aloitteessaan ehdottivat vt Mäkinen-Ollinen ym., että kaupunginhallituksen tehtäväksi annettaisiin tutkia, mitä mahdollisuuksia kaupungissa olisi lisätä sairaanhoitoalalle pyrkivien opiskelijain määrää. Samalla olisi selvitettävä, voitaisiinko kaupungin järjestämässä koulutuksessa ehkä löytää uusia muotoja sairaanhoitajakoulutuksen nopeuttamiseksi. Suomen Kaupunkiliitolle olisi ehdotettava, että se kääntyisi ao. viranomaisten puoleen sairaanhoitajien työn järjestämiseksi siten, että näiltä siirrettäisiin tehtäviä, jotka eivät ehdottomasti vaadi sairaanhoitajakoulutusta muulle henkilökunnalle. Sairaalalautakunta oli lausunnossaan huomauttanut, etteivät maan sairaanhoitajakoulujen oppilasmäärien suunnitellut lisäykset ilmeisesti riittäneet tyydyttämään hoitohenkilökunnan kasvavaa kokonaistarvetta. Tilanteen helpottamiseksi lautakunta oli ehdottanut kaupungin sairaanhoitajakoulun laajentamista ja apuhoitajakoulun perustamista. Lääkintöhallitus oli v. 1964 vahvistanut sairaanhoitajakoulutuksen minimiohjelman, joten kou-

1. Kaupunginvaltuusto

lutusajan lyhentäminen ei toistaiseksi antanut aihetta erityistutkimuksiin. Kaupungin sairaaloissa oli myös tutkittu sairaanhoitajakoulutuksen saaneen henkilökunnan tehokasta käyttöä. Nämä järjestelyt voitaisiin toteuttaa kaupungin sisäisillä ratkaisuihin. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan aloitti apuhoitajakoulu toimintansa 1.10., samaten oli kokeilumielessä päätetty käyttää työsuhteista toimistotyövoimaa sairaaloiden vuodeosastoilla. Sairaanhoitajakoulun uuden rakennuksen suunnittelua ja rakentamista varten oli kaupungin taloussuunnitelmaan v:ksi 1967 ja 1968 merkitty 1.5 mmk:n määräraha. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (17.11. 802 §).

Vt Paavola ym. olivat tehneet aloitteen tutkimuksen suorittamiseksi yksityissairaalan käyttämisestä kaupunkilaisten sairaalahoitoon. Aloitteessa huomautettiin, että kaupunkilaiset joutuivat sairaalapaikkapulan takia odottamaan sairaalaan pääsyä kohtuuttoman kauan. Sitä vastoin oli kaupungissa olevissa yksityissairaaloissa huomattava määrä vapaita paikkoja, mikä johtui siitä, että näille kalliille hoitopaikoille voivat hakeutua vain varakkaat henkilöt. Tämän vuoksi olisi paikallaan selvittää, olisiko mahdollisuuksia järjestää yksityissairaaloista hoitopaikkoja sellaisillekin potilaille, jotka ilman kaupungin tukea eivät voineet turvautua yksityissairaalaan. Sairaalalautakunnan ilmoituksen mukaan olivat Diakonissalaitos ja Mehiläisen sairaala tehneet sopimuksen Helsingin maalaiskunnan ja Espoon kauppalan kanssa sairaansijojen käytöstä. Lautakunta tulisi seuraamaan tilanteen selvitystä ja ryhtymään tarpeellisiin neuvotteluihin ja toimenpiteisiin, kun mahdollisuuksia aloitteessa tarkoitettuun toimintaan ilmenisi. Kaupunginhallituksen mielestä ei yksityissairaalan käyttö tässä vaiheessa ollut ajankohtaista, koska Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sisä- ja kirurgisten tautien klinikka, jonka 990 sairaansijasta kaupungille kuului 600, tulisiin

ottamaan käyttöön asteittain v:n 1966 loppuun mennessä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (17.11. 801 §).

Auroran sairaalaan päätettiin 1.7. lukien perustaa valtion A 30 pl:aan kuuluva anestesiylilääkäri virka. Lisäksi päätettiin yksi 13. pl:aan kuuluva sairaanhoitajan virka muuttaa 8. pl:n toimistoapulaisen viraksi 1.1.1966 lukien. Päätös alistettiin lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi (2.6. 415 §, 6.10. 671 §).

V:n 1962 talousarvioon Auroran sairaalan rakennuksen n:o 5 muutostöitä varten merkitystä määrärahasta päätettiin sen käyttötarkoitusta muuttaen käyttää 25 000 mk sairaalan alueen aidan osittaista uusimista varten (10.2. 125 §).

Kivelän sairaalan rakennuksen n:o IX henkilö- ja potilashissin uusimista varten kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan ylittämään pääomamenoihin kuuluvia sairaalatoimen rakennusten perusparannuksiin merkittyä määrärahaa enintään 55 500 mk:lla (24.3. 251 §).

Malmin sairaalan valtion A 29 pl:aan kuuluvan anestesialääkäri virka päätettiin 1.7. lukien muuttaa A 30 pl:aan kuuluvaksi anestesiylilääkäri viraksi (2.6. 415 §).

Marian sairaalan 18. pl:n apulaisylihoitajan virka päätettiin lakkauttaa 1.1.1966 lukien (17.11. 786 §).

Hesperian sairaalan Haagan osaston potilailta perittävä hoitopäivämaksu vahvistettiin 1.50 mk:ksi. Potilaat tulisivat olemaan osastossa vain osan vuorokautta. Päätös alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettavaksi (15.12. 880 §).

Nikkilän sairaalaan päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa 18. pl:n apulaisylihoitajan virka, 15. pl:n alikonemestarin virka ja 14. pl:n asentajan virka ja lakkauttaa 1.1.1966 lukien neljä 12. pl:aan kuuluvaa lämmittäjän virkaa, 5. pl:n karjanhoitajan virka ja 4. pl:n karjanhoitajan apulaisen virka (22.9. 635 §, 17.11. 786 §, 8.12. 849 §); sairaalan 10.

pl:aan kuuluva traktorinkuljettajan virka päätettiin siirtää sairaalan maatilalle ja maatilan 8. pl:aan kuuluva apumiehen virka sairaalaan 1.1. lukien (10.3. 227 §).

Kaupunginvaltuusto päätti korottaa Nikkilän sairaalan perhehoitopotilaista hoitokotien pitäjille suoritettavat hoitomaksut 1.7. alkaen siten, että kuukausimaksu potilaasta on enintään 180 mk, jolloin potilaiden sijoittamisesta eri maksuluokkiin päättää sairaalan ylilääkäri. Hoitomaksut sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» v:n 1965 tammikuun pistelukuun 175 siten, että indeksin muuttuessa 5 % suoritetaan vastaava tarkistus maksuissa kulloisenkin indeksiarvon laskemiskuukauden alusta lukien pyöristämällä maksut lähimpään täyteen 50 penniin (2.6. 392 §).

Sairaalan vesilaitoksen ja pohjavesikaivon muutustyöt päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen 25.3. hyväksymän suunnitelman mukaisesti valtionapuasien ratkaisua odottamatta (7.4. 273 §).

Samaten päätettiin sairaala-alueen teiden kestopäällystystyö ja autojen pysäköimistilojen rakentaminen suorittaa valtionapuasien ratkaisua odottamatta (6.10. 672 §).

Röykän sairaalan uusi asuntolarakennus päätettiin rakentaa valtionapuasien ratkaisua odottamatta (27.1. 81 §).

Pukinmäen hoitokodin 16. pl:n ylihoitajan virka päätettiin muuttaa samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi osastonhoitajan viraksi, mikäli lääkintöhallitus hyväksyisi järjestelyn (12.5. 366 §).

Laakson sairaalan 12. pl:aan kuuluva apumännän virka päätettiin 1.1. lukien siirtää 13. pl:aan (24.3. 250 §).

Vuonna 1963 tekemäänsä päätöstä muuttaen kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään v:n 1962 talousarvion pääomamenoihin kuuluvia ao. määrärahoja enintään 61 000 mk Laakson sairaalan itäisen paviljongin happikeskuksen sekä happi- ja imujohtojen rakennustöitä varten (10.2. 124 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään em. vuoden pääomamenoihin sairaalarakennuksia varten Kivelän sairaalan uutta osastorakennusta varten merkitystä osamäärärahasta enintään 463 000 mk ja Nikkilän sairaalan uutta osastorakennusta varten merkitystä osamäärärahasta enintään 59 000 mk Laakson sairaalan hallintorakennuksen peruskorjaus- ja muutustyön loppuun suorittamista varten (23.6. 522 §).

Helsingin kaupungin tuberkuloosipiirin uuden ohjesäännön sekä Hangankadun hoitokodin järjestysohjeiden ja järjestyssäännön vahvistaminen. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 31.12.1964 vahvistanut Helsingin kaupungin tuberkuloosipiirin ohjesäännön keskusparantolaa, tuberkuloositoimistoa, Hangankadun hoitokotia ja lääkäreitä koskevalta osalta sekä siihen liittyvät Hangankadun hoitokodin järjestysohjeet ja järjestyssäännöt (10.2. 109 §).

Sairaanhoitajakoulu. Ruotsinkielentaitoisten opettajien puutteen ja osaksi myös ruotsinkieliseen sairaanhoitajakouluun pyrkivien oppilaiden vähyyden vuoksi kaupunginvaltuusto päätti, poiketen v. 1951 ja 1963 tekemistään päätöksistä, että kaupungin sairaanhoitajakoulussa tammikuussa 1966 aloitettava kurssi järjestetään suomenkielisenä (16.6. 476 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteen kaupungin apuhoitajakoulutuksen järjestämiseksi. Apuhoitajakoulun oppilailta ei toistaiseksi perittäisi korvausta kouluaterioista. Lisäksi myönnettiin apuhoitajakoulun oppilaille sairaanhoitajakoulun ohjesäännön 22 §:n mukaiset edut, jotka tarkoittivat mm. maksuttoman terveydenhuollon ja sairaanhoidon saamista koko koulutusaikana (8.9. 580 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan 1.3. lukien toistaiseksi suorittamaan 5 mk:n suuruisen hoitomaksuhyvityksen vuorokaudelta Helsingin Diakonissalaitoksen sairaalassa hoidettavien Hel-

1. Kaupunginvaltuusto

singissä laillisen kotipaikkaoikeuden omaavien potilaiden puolesta sillä ehdolla, ettei Diakonissalaitos näiden osalta korota hoitopäivämaksuja kertomusvuoden tasosta (24.2. 172 §).

Sairausvakuutustoimikunnat. Kansaneläkelaitos oli ilmoittanut, että Helsingin sairausvakuutuspiiriin asetetaan aikaisemmin muodostettujen kolmen sairausvakuutustoimikunnan lisäksi kaksi uutta sairausvakuutustoimikuntaa. Kaupunginvaltuusto päätti valita vakuutettujen olosuhteita tunteviksi jäseniksi ajaksi 1.10.1964—31.3.1968 a) neljänteen sairausvakuutustoimikuntaan varannot. Anneli Leinosen, siht. Aarre Mannisen ja rva Signe Westerholmin sekä heidän henkilö-

kohtaisiksi varajäsenikseen vastaavasti terveyssisar Margareta Fahlgrenin, siht. Maunu Alppisen ja lainopin kand. Ulla Långin sekä b) viidenteen sairausvakuutustoimikuntaan rva Sirkka Vesikansan, rva Maire Lindholmin ja toim.apul. Anita Kostamon sekä heidän henkilökohtaisiksi varajäsenikseen vastaavasti apul.ylihoit. Eila Hulkkosen, toimitt. Jenny Johanssonin ja toim.apul. Ritva Päivärinnan (22.9. 647 §).

II:sta ja III:sta sairausvakuutustoimikunnasta vapautusta pyytäneiden siht. Anna-Liisa Kuittisen ja vt Vesikansan tilalle valittiin toiminnanjoht. Sylvi Nurmi ja sair.hoit. Maija Wasastjerna 31.3.1968 päättyväksi toimikaudeksi (10.2. 128 ja 129 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Sosiaaliohjesäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin sosiaaliohjesäännön 19, 25, 29, 30 ja 44 §:n, kumota 23 §:n sekä lisätä siihen uuden 66a §:n. Muutokset aiheutuivat kassaja tiliasioiden siirtämisestä (ks. s. 4) rahoitustoimiston hoidettavaksi. Sosiaaliministeriö vahvisti 5.11. tehdyt muutokset (6.10. 681 §, 1.12. 810 §, kunn. as. kok. n:o 113).

Huoltolaitosten osastolääkärien palkkaus, ks. s. 16.

Huoltolaitosten lääkärin yön aikana suoritettaman aktiivisen työn korvausperusteiden vahvistaminen kunn.as.kok. n:o 22.

Aloitteessaan *toimiston perustamiseksi opastuksen antamista varten sosiaalisia kysymyksiä ja avustuksia koskevissa* asioissa olivat vt Paasivuori ym. huomauttaneet, että varsinkin vähävaraisen väestön joukossa oli paljon sellaisia, jotka eivät tienneet perhelisä-, äitiysavustus-, lapsiperheiden asumistuki- yms. lakien perusteella saatavista avustuksista. Asiaan olivat kaupungin vuositilintarkastajatkin kiinnittäneet huomiota. Tämän vuoksi

olisi ryhdyttävä toimenpiteisiin sellaisen toimiston perustamiseksi, jossa annettaisiin opastusta ja neuvontaa sosiaalisia kysymyksiä ja avustuksia koskevissa asioissa. Huoltolautakunnan ilmoituksen mukaan oli viraston henkilökunnan koulutuksessa otettu huomioon sosiaalisen lainsäädännön viimeaikaiset huomattavat muutokset. Huoltotoimistoissa ja huoltoviraston muissa toimipaikoissa suoritettiin jatkuvasti huollettavien ja yleisön opastusta. Lastensuojeluviraston väestöasiainosasto puolestaan neuvoi asiakkaita sen toimialaan kuuluvissa asioissa. Kun kaupunginhallituksen asettaman sosiaalihuollon organisaatiokomitean työ oli toistaiseksi keskenäinen, ei aloitteen tulisi huoltolautakunnan mielestä antaa aihetta toimenpiteisiin. Lastensuojelulautakunta ja asunnonjakotoimikunta olivat ehdottaneet neuvontatoimiston perustamista Kallion virastotaloon. Kaupunginhallituksen mielestä ei ollut aihetta uuden toimiston perustamiseen, koska kysymystä kaupungin sosiaalihuollon vastaisesta organisaatiosta vasta selvitettiin. Tiedotustoiminnan ja -menetelmien kehittäminen liittyi kaupunginkanslian tiedotuspäällikön toi-

mialaan. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (1.12. 837 §).

Huoltovirastoon päätettiin perustaa 1.1. 1966 lukien 24. pl:n aktuaarin virka, 11. pl:n toimentajan virka (IV kielitaitoluokka), 16 pl:n kodinhoitajan virka ja kaksikymmentäkuusi 8. pl:n kodinhoitajan virkaa (8.9. 600 §).

Koskelan sairaskodin valtion A 29 pl:n anestesia lääkäri virka päätettiin 1.7. lukien muuttaa valtion B1 pl:n anestesia ylilääkäri viraksi (2.6. 415 §).

Sairaskodin kaksi 16. pl:n apulaisyölyhoitajan virkaa päätettiin lakkauttaa 1.10. lukien ja kaksi 9. pl:n vahtimestarin virkaa 1.3. lukien (8.9. 599 §, 24.2. 180 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää v:n 1963 talousarvion ao. tililtä määrärahan kaukotason estolaitteiden hankkimista varten Koskelan sairaskodin puhelinvaihteeseen (10.2. 136 §).

Vuoden 1962 talousarvioon kuuluvista määrärahoista kaupunginvaltuusto myönsi määrärahan Koskelan sairaskodin alueen töiden jatkamista varten (20.10. 723 §, 1.12. 830 §).

Kustaankartanon vanhainkoti. Koskelan sairaskodissa tarpeettomaksi käynyt 14. pl:n työnjohtajan virka päätettiin 1.1.1966 lukien siirtää Kustaankartanon vanhainkotiin (27.1. 87 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää määrärahan vanhainkodin röntgenosaston ja fyysikaalisen osaston huonetilojen uudelleen järjestelyn edellyttämien muutostöiden suorittamista varten sekä siirtää v:n 1963 talousarvion ao. tililtä määrärahan vanhainkodin uuden röntgenkoneen ja puhelinvaihteen kaukotason estolaitteiden hankkimista varten (24.2. 181 §).

Kulosaaren vanhainkoti. Kaupunginvaltuusto myönsi määrärahan Kulosaaren vanhainkodin lämmityslaitteiden muuttamiseksi öljylämmitteisiksi (6.10. 685 §).

Riistavuoren vanhainkotiin päätettiin 1.1.

1966 lukien siirtää Koskelan sairaskodin 16. pl:n alikonemestarin virka (22.9. 646 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti huoltolautakunnan aloittamaan Riistavuoren vanhainkodin yhteydessä vanhusten päiväkotitoiminnan lautakunnan esittämällä tavalla siten, ettei päiväkotiin otettavilta vanhuksilta toistaiseksi perittäisi korvausta annetusta hoidosta (1.12. 829 §).

Suursuon vanhainkoti. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkit. Claus Tandefeltin laatimat Suursuon vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuksen luonnospiirustukset (2.6. 417 §).

Tervalammen työlaitos ja maatila. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa 15.1. lukien Tervalammen maatilan 13. pl:n työnjohtajan viran sekä myöntää määrärahan kahden työsopimussuhteessa olevan traktorinkuljettajan palkkaamista varten (13.1. 48 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää määrärahan Tervalammen työlaitoksen jäteveden puhdistamon rakentamista ja viemäri-verkon kunnostamista varten. Työt saatiin aloittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (2.6. 418 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkitehtien Tarja ja Esko Toiviaisien laatimat työlaitoksen uutta osastorakennusta sekä entisen osastorakennuksen ja ruokalarakennuksen laajentamista koskevat luonnospiirustukset (20.10. 721 §).

Kaupunginhallitus suostui siihen, että Tervalammen työlaitoksen kanttiinin rahavarat ja muu omaisuus saatiin luovuttaa korvauksetta Tervalammen Huoltolaitoksen Kanttiiniyhdistykselle kanttiinitoiminnan harjoittamista varten työlaitoksen piirissä (6.10. 682 §).

Varattomien vanhusten kesänviettomahdollisuuksien parantamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Ehrnrooth ym. huomauttaneet, että kun kaupunki v. 1963 osti pääosan Vihdissä sijaitsevasta Salmin kartanosta, oli päätöksen yhteydessä hyväksytty toivomusponsi, jossa edellytettiin kaupunginhallituk-

1. Kaupunginvaltuusto

sen tutkituttavan, mitä mahdollisuuksia olisi käyttää kartanon rakennuksia helsinkiläisten vanhusten kesävirkistystä varten. Kun maatila kuitenkin myöhemmin liitettiin kaupungin niillä tienoilla ennestään omistamaan alueeseen ulkoilutarkoituksiin käytettäväksi, olisi kaupungin järjestettävä vanhuksille mahdollisuus kesävirkistystyksen saamiseen toisessa paikassa. Huoltolautakunnan ilmoituksen mukaan oli kertomusvuoden talousarvioon varattu kesävirkistystoimintaa varten 10 500 mk ja vähävaraisten äitien lomamatkakustannuksia varten 1 500 mk. Kun vanhusten kesävirkistystoimintaa kuitenkin olis-entisestäään tehostettava, oli lautakunta esittänyt toimikunnan asettamista tutkimaan mahdollisuuksia kiinteistön hankkimiseksi mainittuun tarkoitukseen. Kaupunginhallitus oli lausunnossaan huomauttanut 14.4. asettaneensa komitean selvittämään avohoidon kokonaistarvetta ja eri järjestelyjä, joihin myös aloitteessa tarkoitettu kysymys liittyi. Määrärahojen varaaminen vanhusten kesävirkistystoimintaa varten harkittiin kulloinkin valmisteltavana olevan talousarvioehdotuksen yhteydessä. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selostukseksi aloitteen johdosta (2.6. 427 §).

Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiön sääntöjen muuttamista koskevassa aloitteessaan huomauttivat vt Salomaa ym., ettei voimassa oleva asuntoloiden asuntojenjakomotto ollut paras mahdollinen, vaan on se jatkuvasti herättänyt arvostelua. Tämän vuoksi olisi asetettava kunnallinen elin valvomaan kaupungin rakennuttamien ja omistamien vanhusten asuntoloiden asuntojen jakoa ja toimintaa koko laajuudessaan. Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiön sääntöjä olisi myös muutettava sillä tavoin, että sen hallituksen jäsenten lukumäärää lisättäisiin, niin että hallitukseen tulisi edustaja kustakin valtuustoryhmästä ja huoltolautakunnasta. Asuntoloihin pääsemisen ehdoksi olisi entisten ehtojen lisäksi asetettava hakijoiden täydellinen varattomuus tai vähävaraisuus ja

huoltolautakunnan asiantuntemusta käytettävä hakijoiden varallisuuden selvittämiseksi kaikissa tapauksissa. 400-vuotiskotisäätiön hallitus mainitsi, että hakijoiden taloudellisen aseman arvostelussa oli noudatettu kaupunginhallituksen 7.3.1962 omaksumaa kannanottoa. Kun säätiön asuntoloihin pyrkineiden 3 600 hakijan joukosta oli ensisijaisiksi asuntoon oikeutetuiksi katsottu 700—800 hakijaa ja tästä ryhmästä oli valittu asukkaat n. 60 huoneistoa käsittävään taloon, oli jo ennakkolta varmaa, että arvostelua tulisi esiintymään. Kaupunginhallituksen mielestä ei ollut aihetta säätiön sääntöjen muuttamiseen aloitteessa ehdotetulla tavalla. V. 1961 oli kaupunginhallitus kehottanut säätiön hallitusta mahdollisuuksiensa mukaan ottamaan huomioon hakijan varattomuuden tai vähävaraisuuden asukkaita säätiön asuntoloihin valittaessa. Kaupunginhallituksen v. 1962 asettaman vanhusten asuntokomitean tehtäväksi annettiin laatia perusteltu esitys niiden varattomien tai vähävaraisten vanhusten asuntolojen järjestämisestä, jotka eivät olleet välittömän laitoshoidon tarpeessa. Koska täyttä kansaneläkettä nauttivat saattoivat nykyisin itse selviytyä säätiön asuntoloiden aiheuttamista menoista, ei aloitteen johdosta ollut aihetta ryhtyä enempiin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (16.6. 494 §).

L a s t e n s u o j e l u t o i m i

Helsingin kaupungin lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten hoitomaksutaksan vahvistamista koskeva sosiaaliministeriön ilmoitus merkittiin tiedoksi (13.1. 22 §).

Helsingin kaupungin sosiaaliohjesäännön muuttaminen, ks. s. 20.

Sofianlehdon vastaanottokoti. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Sofianlehdon vastaanottokodin A-rakennuksen muutostöitä koskevat pääpiirustukset sekä hyväksyä vastaanottokodin muutostöiden toteuttamisen jälkeen 261 hoi-

topaikkaa käsittäväksi sellaiseksi vastaanotokodiksi, jossa yhdeksän yleisen osaston lisäksi on kolme yhteensä 74 hoitopaikkaa käsittävää vajaamielisten osastoa (24.2. 182 §).

Malmin lastenkoti. Kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat Malmin uuden lastenkodin luonnospiirustukset (10.2. 130 §).

Oppilaskoti Toivolan kaksi avoinna olevaa 14. pl:n ohjaajan virkaa päätettiin 1.5. lukien muuttaa 12. pl:aan kuuluviksi ohjaajan viroiksi, joiden haltijoilta vaaditaan liikunnanohjaajan tutkinnon suorittaminen tai sitä vastaava pätevyys (24.3. 257 §).

Kallion nuorisokodissa avoinna oleva 14. pl:n ohjaajan virka päätettiin 1.5. lukien muuttaa 12. pl:n ohjaajan viraksi, jonka pätevyysvaatimuksena on liikunnan ohjaajan tutkinnon suorittaminen tai sitä vastaava pätevyys (24.3. 257 §).

Päivähuoltola Tyynelässä avoinna oleva 16. pl:n opettajan virka päätettiin 1.5. lukien muuttaa 13. pl:n ohjaajan viraksi (10.3. 232 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen ylittämään pääomamenoihin merkittyjä ao. määrärahoja enintään 24 563 mk:lla kaupungin ennakkorahoitusosuuden maksamista varten Rinnekoti-Säätiölle Rinnekodin vajaamielislaitoksen IV rakennusvaiheen osalta (28.4. 329 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin osastolle päätettiin myöntää 15 000 mk:n lisäavustus kotitätitoiminnan harjoittamista varten loppuvuonna 1965 (3.11. 749 §).

L a s t e n t a r h a t

Helsingin kaupungin sosiaaliohjesäännön muuttaminen, ks. s. 20.

Lastentarhojen ja niihin liittyvien laitosten johtajain palkkioiden korottaminen sekä maksuperusteiden vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa lastentarhojen ja -seimien sekä koululasten päiväkotien johtajien palkkioista v. 1955 tekemäänsä päätöstä siten, että osastotyötä suorittavalle lastentar-

hanjohtajalle saatiin suorittaa määrättyä johtajanpalkkiota 1.9. lukien (8.9. 602 §, kunn.as.kok. n:o 86).

Lastentarhat. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa lastentarhoihin seuraavat uudet virat (palkkaluokka suluissa): Munkkivuoren, Pajamäen ja Puotinharjun lastentarhojen ja -seimien toiminnan aloittamista varten 16.7. lukien kolme lastentarhajohtajan virkaa (18), 16.8. lukien 11 lastentarhanopettajan virkaa (16), kolme lastenseimenopettajan virkaa (15), yhdeksän lastenhoitajan virkaa (9), kolme keittäjän virkaa (6) ja kolme lastentarhapulaisen virkaa (4) (28.4. 325 §) sekä 15.11. lukien erityislastentarhanopettajan virka (19) (3.11. 747 §).

Lastentarha Barnabon johtajalle Saga Malmbergille päätettiin suorittaa henkilökohtaisena palkanlisänä 18. ja 17 pl:n mukaisten palkkojen välinen erotus niin kauan kuin hän toimi 50 lapsen lastentarhan johtajana (8.9. 603 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan laajentamaan taloon Toinen linja 17 sijoitettavan Hakaniemen lastentarhan ja -seimen toimintaa yhdellä 25 hoitopaikkaa käsittävällä lasten puolipäiväosastolla ja sen lisäksi yhdellä kuulovammaisten lasten hoitoon tarkoitettulla erityisosastolla. Samalla kaupunginvaltuusto myönsi määrärahan Hakaniemen lastentarhan ja -seimen toiminnan uudelleen järjestelystä ja laajentamisesta kertomusvuoden aikana aiheutuvia menoja varten (10.3. 235 §).

Huonetilojen varaaminen rakennettavasta Alppiharjun kansakoulusta, ks. s. 25.

Lastentarha- ja -seimipaikkoejn lisäämistä koskevassa aloitteessaan olivat vt Salomaa ym. huomauttaneet, että lastentarha- ja seimipaikkojen vajeus oli tilastotietojen mukaan yli puolet niiden tarpeesta. Todellisuudessa vajeus oli vieläkin suurempi, sillä kaikki paikkojen tarvitsijat eivät edes ilmoittautuneet hakijoiksi. Lastentarha- ja -seimipulan johdosta jouduttiin turvautumaan tilapäisiin hoitopaikkoihin, mikä ei aina lasten hoidon

1. Kaupunginvaltuusto

kannalta ollut kaikkein onnistunein ratkaisu. Suurin oli lastentarha ja -seimipula Kalliossa, Helsingin väkirikkaimmassa kaupunginosassa, Alppiharjussa sekä esikaupunkialueilla. Tämän vuoksi olisi ryhdyttävä kiireellisesti toimenpiteisiin lastentarhojen ja -seimien lisäämiseksi mainittuihin kaupunginosiin ja myöskin niihin kaupunginosiin, joissa niitä oli liian vähän tai joista ne puuttuivat kokonaan. Lastentarhain lautakunnan ilmoituksen mukaan toimi Alppiharjun kaupunginosassa viisi kaupungin lastentarhaa, joissa oli yhteensä 500 hoitopaikkaa. Syksyllä 1964 näihin tarhoihin pyrkineistä ei 74 lasta voitu ottaa hoitoon. Kalliossa oli seitsemän lastentarhaa, joissa oli yhteensä 475 hoitopaikkaa. Mainittuna vuonna jäi näihin sijoittamatta 91 lasta. Kaupungin omistamista 27 lastenseimestä 5 sijaitti Alppiharjun-Kallion alueella, missä lisäksi toimi Pelastusarmeijan suuri lastenseimi. Lastentarhain lautakunta oli laadituttanut ohjelman uusien lastentarhojen perustamisesta v. 1966—1975. Tällöin tulivat ensi sijassa kysymykseen alueet, missä tarve oli suurin, ts. esikaupunkialueet. Uuteen lastensuojelulakiin tultaneen ottamaan määräykset myös yksityisen lastentarhatoiminnan valvonnasta. V. 1955 oli kaupungin omissa ja kaupungin avustusta saavissa lastentarhoissa sekä niihin liittyvissä muissa päivähoitolaitoksissa kaikkiaan 6 150 hoitopaikkaa, v. 1965 vastaavasti 7 384 hoitopaikkaa, v. 1966 nousee hoitopaikkojen määrä 8 544: ään ja v. 1975 on hoitopaikkoja laskettu olevan kaikkiaan 11 394. Hoitopaikkojen luku-

määrän lisäys v:sta 1966 v:een 1975 olisi täten 47 %. Taloussuunnitelman mukaan peittyisi tällöin asukasmäärän kasvusta aiheutunut hoitopaikkojen lisätarve ja vajuus pieneksi. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (3.11. 756 §).

Leikkikentät. Vt Uotinen ym. tekivät v. 1964 aloitteen lasten uima- ja kahluualtaan rakentamiseksi Mannerheimintien varrelle. Aloitetaan he perustelivat sillä, että Taka-Töölön lapsille olisi mieluista kuumina kesäpäivinä pulikoida vedessä, mutta alueella ei ollut siihen mahdollisuuksia. Ympäristössä asui suuri määrä lapsia, joilla ei liioin ollut tilaisuutta viettää kesäänsä maalla. Kaupunginhallitus oli ilmoittanut 4.3. kehottaneensa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin lasten uima- ja kahluualtaan rakentamiseksi Tullipuomin leikkipuistoon käyttäen tarkoitukseen pääomamenoihin merkittyä ao. määrärahaa. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (10.3. 236 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää 20 000 mk lastentarhain lautakunnan käytettäväksi avustuksen myöntämistä varten Helsingin Suomalais-Venäläisen Koulun Kannatusyhdistykselle sen Etelä-Kaarelassa ylläpitämän lastentarhan kertomusvuoden toiminnan tukemista varten sillä ehdolla, että lastentarhan toiminnassa noudatettaisiin kaupungin lastentarhojen toiminnan mukaista menettelyä sekä avustuksen käytössä lastentarhain lautakunnan määräämiä ehtoja ja ohjeita (7.4. 280 §).

5. Opetus- ja sivistystoimintaa koskevat asiat

Kansakoulutoiminta

Helsingin kaupungin kansakoulun ohjesäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti lisätä Helsingin kaupungin kansakoulun ohjesääntöön uuden 15a ja 15b §:n sekä muuttaa 22 §:n. Muutokset koskivat erityis-

opetuksen neuvojan viran perustamista, siihen kuuluvia tehtäviä ym. Kouluhallitus oli 5.10. vahvistanut ko. ohjesäännön osan (8.9. 590 §, 3.11. 734 §, kunn. as. kok. n:o 93).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin kansakoulun ohjesäännön 1 ja 2 §:n, jotka koskivat kaupungis-

sa toimivia kansakouluja ja kansakoulussa sekä kansalaiskoulussa annettavaa opetusta. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: »Samalla kun kaupunginvaltuusto hyväksyy kielenopetuksen aloittamista koskevan muutoksen kansakoulun ohjesääntöön, se kehottaa kaupunginhallitusta aloittamaan uuteen peruskouluun siirtymistä tarkoittavan suunnittelutyön; kiirehtimään vt Burmanin ym. asiaa koskevan aloitteen käsittelyä ja asettamaan siinä ehdotetun koulusuunnittelutoimikunnan». Kouluhallitus oli 2.11. vahvistanut ko. ohjesäännön osan (6.10. 676 §, 1.12. 811 §, kunn. as. kok. n:o 109).

Suomenkieliset kansakoulut. Suomenkielisiin kansakouluihin päätettiin perustaa seuraavat virat: 1.8. lukien viisi uutta tarkkailuluokan opettajan virkaa, siten että virat oli jätettävä vakinaisesti täyttämättä 31.7.1968 saakka (3.11. 743 §); 1.1.1966 lukien erityisopetuksen neuvojan virka (26), (8.9. 590 §), 30 opettajan virkaa, talonmies-lämmittäjävahtimestarin virka (11), keittäjä-ruoanjakajan virka (6), siivoojan virka (4); em. talonmies-lämmittäjä-vahtimestarin viran haltijalle saatiin suorittaa 32.05 mk/kk henkilökohtaisena palkanlisänä niin kauan kuin sanotussa virassa on Helsingin maalaiskunnan vastaavasta virasta kaupungin palvelukseen siirtynyt henkilö ja em. keittäjä-ruoanjakajan viran haltijalle 9.05 mk/kk henkilökohtaisena lisänä samoilla perusteilla kuin edellä (8.12. 853 §); Pihlajamäen suomenkieliseen kansakouluun päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa 9. pl:aan kuuluva vahtimestarin virka (28.4. 322 §).

Yksi alakansakoulun opettajan virka päätettiin 1.8. lukien muuttaa yläkansakoulun opettajan viraksi (20.10. 716 §) ja yksi ruotsinkielisten kansakoulujen 8 pl:n vahtimestari-lämmittäjä-siivoojan virka päätettiin 1.8. lukien siirtää suomenkielisiin kansakouluihin (6.10. 675 §).

Seuraavat suomenkielisten kansakoulujen virat päätettiin lakkauttaa 1.1.1966 lukien:

yksi 9 pl:n talonmies-lämmittäjän virka, yksi 4 pl:n ruoanjakajan virka ja kolme 4 pl:n siivoojan virkaa (6.10. 674 §).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli 8.6. vahvistanut kaupunginvaltuuston 7.10. 1964 tekemän päätöksen, joka koski 12:n avoimena olevan kansalaiskoulun yleisaineiden opettajan viran lakkauttamista (8.9. 545 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä jäljempänä mainittujen kansa- ja kansalaiskoulujen rakennusohjelman sekä piirustukset, jotka alistettiin kouluhallituksen vahvistettavaksi: Ala-Malmin kansalaiskoulun vahvistetun rakennusohjelman lisäyksenä vielä n. 150 m²:n suuruisen, kellarikerrokseen sijoitettavan varastotilan ja arkkit. Osmo Siparin laatimat ko. koulun pääpiirustusten muutospiirustukset rakennus- ja työselityksineen. Kouluhallitus vahvisti päätökset 6.4. ja 9.6. (10.3. 228 §, 12.5. 345 §, 8.9. 548 §); Alppiharjun kansakoulun rakennusohjelman täydennettynä ja muutettuna siten, että siihen lisätään n. 250 m²:n suuruiset huonetilat äitiys- ja lastenneuvolaa varten sekä merkitään lastensuojelulautakunnalle varatut 170—200 m²:n suuruiset huonetilat lastentarhain lautakuntaa varten. Kouluhallitukselle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki ano koulua varten rakennusavustusta eikä kuoletuslainaa sekä ettei siitä aiheutuisi muutakaan koulun valtionavun lisääntymistä. Kouluhallituksen vahvistus saatiin 27.4. (24.3. 254 §, 2.6. 374 §); talorakennusosaston laatimat Alppiharjun kansakoulun luonnospiirustukset rakennustapaselostuksineen (8.9. 589 §); Jakomäen kansakoulun rakennusohjelman, jonka kouluhallitus vahvisti 12.10. (22.9. 642 §, 3.11. 733 §); Kallion kansakoulun lisärakennuksen ja entisessä rakennuksessa suoritettavien muutostöiden rakennusohjelman ja prof. Aulis Blomstedtin laatimat ko. rakennusten luonnospiirustukset rakennustapaselostuksineen (17.11. 794, 795 §); Kontulan kansakoulun rakennusohjelmaan sellaisen täydennyksen, että siihen lisätään hammashoitolaitosta varten 70—83 m²:n suuruiset huonetilat sekä

1. Kaupunginvaltuusto

Kontulan alueen toisen alueen kansakoulun rakennusohjelman, jotka kouluhallitus oli vahvistanut 29.12.1964, 6.4. ja 28.7.1965 (27.1. 67, 83 §, 12.5. 346 §, 2.6. 404 §, 8.9. 550 §); Oulunkylän kansakoulun lisärakennuksen rakennusohjelman, jonka kouluhallitus vahvisti 20.7. (2.6. 403 §, 8.9. 549 §); Puotilan kansakoulun rakennusohjelman ja Arkkitehtitoimisto Osmo Siparin laatimat koulun luonnospiirustukset rakennustapaselostuksiineen ja alustavine kustannusarvioineen. Kouluhallitus vahvisti rakennusohjelman 6.4. (13.1. 46 §, 12.5. 347 §, 17.11. 793 §).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli 29.12.1964 vahvistanut Pakilan kansalaiskoulun lisärakennuksen ja entisessä koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden rakennusohjelman sekä 30.3.1965 tarkastanut ko. rakennustöiden luonnospiirustukset rakennusselityksineen (27.1. 68 §, 28.4. 297 §). Samoin kouluhallitus vahvisti 8.6.1965 Roihuvuoren kansakoulun pääpiirustukset työselityksineen (8.9. 547 §).

Kulosaaren kansakoulun kirjastotiloja sisältävän rakennusosan rakennustyöt päätettiin aloittaa opetusministeriön rakennuslupapäätöstä odottamatta (2.6. 411 §).

Kansakouluntarkastajien virkojen lisäämisestä olivat vt Mäkinen ym. tehneet v. 1957 aloitteen, jossa huomautettiin kaupunginvaltuuston käsitelleen v. 1954 opetuksen ohjauksen tehostamista suomenkielisissä kansakouluissa. Tällöin oli päädytty siihen, että olisi palkattava alakoulutyöhön perehtynyt kolmas kansakouluntarkastaja, jonka tulisi olla naispuolinen. Asiaa oli käsitelty uudelleen v. 1955, jolloin kolmannen tarkastajan viran perustamista koskeva asia päätettiin siirtää siksi, kunnes uusi kansakoululaki ja -asetus olisivat tulleet voimaan. Kun tämä tapahtuisi 1.8.1958, olisi viran perustaminen aloitteentekijäin mielestä ollut ratkaistava viipymättä ennen v:n 1958 talousarvion käsittelyä. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli suomenkielisten kansakoulujen johtokunta myöhemmin tullut siihen tulokseen, että kol-

mannen tarkastajan viran sijasta olisi perustettava erityisopetuksen neuvojan virka. Viran perustamista koskevat perustelut käsiteltiin seuraavassa selostetun aloitteen kohdalla. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.9. 610 §).

Erityisopetuksen neuvojan viran perustamista kansakouluihin koskevassa vt Airoilan ym. aloitteessa oli huomautettu, että kansakouluissa toimivien erityisluokkien toiminnan yhtenäistämiseksi olisi perustettava erityisopetuksen neuvojan virka, jonka pätevyysvaatimuksiin kuuluisi paitsi kansakoulunopettajan kelpoisuutta myös arvosana erityiskasvatusopissa. Lisäksi tulisi virkaan valittavalla olla hallinnollisten asiain tuntemusta ja käytännöllistä järjestelykykyä. Neuvoja toimisi erityisopetusta valvovan kansakouluntarkastajan alaisena ja kuuluisi hänen tehtäviinsä mm. laatia esitys erityisopetuksen organisaatiosta, opetuksen kehityksen seuraaminen, erityisopetukseen määrättyjen oppivelvollisten jatkuva tarkkailu ym. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa mainitun viran ja tehdä kansakoulun ohjesääntöön siitä aiheutuvan muutoksen (8.9. 611 §, ks. s. 24).

Kokonaisohjelman laatimista kansakoulujen rakentamiseksi koskevassa aloitteessaan ehdottivat vt Hakulinen ym., että kansakoulujen johtokunta laatisi investointitoimikunnalle kokonaisohjelman kansakoulujen rakentamisesta sitä silmällä pitäen, että kansakouluissa vapauduttaisiin kaksivuorojärjestelmästä. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ilmoituksen mukaan koulurakennuskomitea oli tehnyt kaupungin taloussuunnittelutoimikuntaa varten ehdotuksen v. 1966—1975 rakennettaviksi suunnitelluista koulurakennuksista ja eräiden entisten koulurakennusten saneeraamisesta. Ehdotuksen tarkoituksena oli päästä vuorottomaan koulukäyntijärjestelmään. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnon riittäväksi selvitykseksi (28.4. 330 §).

Kansakoulun rakentamista Puotilaan koskevassa, v. 1963 tehdyssä aloitteessaan olivat vt Valla ym. kiirehtineet kansakoulun rakentamista Puotilan alueelle, koska siellä ei vielä ollut omaa koulua, vaikka Puotila I alueella oli jo n. 7 000 asukasta ja Puotila II alueen asukkaat alkaisivat lähiaikoina muuttaa asuntoihinsa. Koulua olivat Puotilan lapset käyneet etupäässä Vartiokylän koulussa, missä oli yli 1 000 oppilasta ja minne koulutie oli erittäin vilkasliikenteinen ja vaarallinen. Suomenkielisten kansakoulujen ilmoituksen mukaan oli kaupunginvaltuusto 13.1. hyväksynyt omasta puolestaan ko. koulun rakennusohjelman. Koulu oli tarkoitus saada valmiiksi v. 1967. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (24.2. 197 §).

Kansakoulun yhteyteen kuuluvan kunnallisen kokeilukeskikoulun perustamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Hyvönen ym. ehdottaneet, että jonkin kaupungin kansakoulun yhteyteen perustettaisiin kokeilumielessä kunnallinen keskikoulu, jossa voitaisiin käytännössä kokeilla yhtenäiskoulua. Koska ehdotetun kokeilun suorittaminen ei lisäisi oppilaiden lukumäärää ja koska kansakoulujen opettajien joukossa oli riittävästi pätevää opettaja-ainesta keskikoulun aineopettajiksi, ei kokeilu aiheuttaisi sanottavasti lisäkustannuksia. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli huomauttanut, että kunnille tultaisiin aikanaan lainsäädännön perusteella asettamaan määräaika peruskoulusuunnitelmasa jättämiseen kouluhallituksen hyväksyttäväksi. Näin ollen ehdotetun irrallisen koulukokeilun järjestäminen ei olisi tarkoituksenmukaista. Lisäksi aloittaisi lähiaikoina kunnallinen kokeilukeskikoulu toimintansa Kotkassa, Lahdessa ja Oulussa, joten kyseisestä kaupunkioloissa toimivasta koulumuodosta saataisiin lähivuosina kokemuksia. Kun n. 2/3 kaupungin suomenkielisissä kansakouluissa käyvistä lapsista siirtyy vuosittain oppikouluun, olivat jo toimivat oppikoulut toistaiseksi hyvin pystyneet tyydyttämään tämän tarpeen. Johtokunnan mielestä kaupungin

tulisi ratkaista kunnallisen keskikoulun perustamista koskeva kysymys myöhemmin mahdollisen peruskoulusuunnittelun yhteydessä. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oli yhtynyt tähän lausuntoon ja ilmoittanut, ettei ruotsinkielinen kokeilukoulu toistaiseksi näyttänyt tarpeelliselta. Kaupungin hallituksen mielestä olisi odotettava juuri valmisteilla olevan lainsäädännön aikaansaamista. Kaupungin hallituksen vähemmistön mielestä olisi sensijaan kiinteistölautakuntaa ollut kehoitettava ryhtymään toimenpiteisiin tontin varaamiseksi kunnallista kokeilukeskikoulua varten. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (16.6. 493 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen seuraavat virat päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä 1.8.1968 saakka: varsinaisen kansakoulun kuusi opettajan virkaa, yksi poikien käsityön opettajan virka sekä kansalaiskoulun yksi yleisaineiden opettajan virka (22.9. 640 §).

Seuraavat virat päätettiin lakkauttaa: 1.8. lukien varsinaisen kansakoulun neljä opettajan virkaa, kouluhallitus vahvisti päätöksen 20.7. (2.6. 405 §, 8.9. 546 §); siivoojan virka 1.8. lukien sekä 1.10. lukien 9. pl:n kansliavahtimestarin virka ja 4. pl:n siivoojan virka (13.1. 45 §, 22.9. 639 §).

A m m a t t i o p e t u s t o i m i

Ammattioppilaitosten toimistoon päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa 13. pl:n toimistonhoitajan virka ja 8 pl:n toimistoapulaisen virka (24.2. 176 §).

Helsingin kaupungin ammattioppilaitosten ohjesäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin ammattioppilaitosten ohjesäännön 2, 4, 5, 18 ja 25 §:t. Muutokset koskivat ammattikouluissa annettavaa opetusta, pätevyysvaatimuksia ja opettajien valitsemista (1.12. 825 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Ammattioppilaitosten rehtorien palkkioista ja opetusvelvollisuudesta voimassa olevien määräysten soveltamisajan jatkaminen. Kaupunginvaltuusto päätti jatkaa ammattioppilaitosten rehtorien palkkioista ja opetusvelvollisuudesta 18.3.1964 antamiensa määräysten voimassaoloaikaa 1.8. lukien toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes asia olisi uudelleen järjestetty (2.6. 407 §).

Ammattikouluissa toimivien tuntiopettajien aseman järjestäminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaupungin ammattikoulujen tuntiopettajien osalta noudatettavat määräykset (8.9. 591 §, kunn. as. kok. n:o 83).

Teknilliseen ammattikouluun päätettiin 1.1. 1966 lukien perustaa kaksi 24. pl:n ammattaineiden opettajan virkaa ja viisi 20. pl:n työnopeettajan virkaa (16.6. 483 §).

Talous- ja ompelualan ammattikouluun päätettiin samasta ajankohdasta lukien perustaa kaksi 21. pl:n ammatinopettajan virkaa (16.6. 483 §).

Kirjapainokouluun päätettiin 1.8. lukien perustaa 24. pl:n ammattiopettajanvirka (7.4. 275 §).

Offsetpainokoneen hankkimista varten kirjapainokoulun laakapainajan opintolinjaa varten päätettiin koulun ao. määrärahoja ylittää enintään 37 137 mk:lla (15.12. 892 §).

Kaupungin ja valtion yhteisen laakapaino-, syväpaino- ja kemigraafiopetuksen järjestämistä kirjapainokoulun yhteyteen koskevassa aloitteessaan vt Koskinen ym. huomauttavat, että latojien, painajien ja kirjansitojien opetus oli järjestetty tapahtuvaksi kahtena 9 viikon kurssina päiväkoulussa ja v:sta 1947 lähtien oli litograafien ja laakapainajien opetusta annettu iltakursseilla. Kokonaan ilman opetusta olivat jääneet kemigraafi- ja syväpainoalan suurta taitoa vaativan ammatin oppilaat. Graafisen alan työmarkkinajärjestöt ja Suomen Kirjatyöntekijäin Liitto olivat sitä mieltä, että Suomessa voitaisiin ylläpitää vain yhtä vaatimukset täysin täyttävää mainitun alan ammattikoulua, ja sen sijaintipaikan tulisi olla Helsinki. Järjestöt olivat teh-

neet asiaa koskevia esityksiä sekä kaupungille että kauppa- ja teollisuusministeriölle sillä perusteella, että ammattioppilaitoksista annetun lain mukaan mainitunlaiset ammattikoulut voitaisiin perustaa myös valtakunnallisina, jolloin valtio osallistuisi entistä suuremmalla panoksella kustannuksiin. Kun valmistuvasta erikoisammattikoulusta oli varattu opetustilat myös kirjapainokoululle, voitaisiin em. alojen ammattikoulutus järjestää uudessa koulussa kurssimuotoisena päiväkouluna. Ammattioppilaitosten johtokunnan ilmoituksen mukaan kirjapainokoulun oppilaspaikekaluvuksi oli hyväksytty 300 entisen 120 asemesta. Kirjapainokoulun kaikki opintolinjat olivat kunnallisia. Valtakunnallisia opintolinjoja ei toistaiseksi ollut perustettu, koska valtion menoarvioon ei tarkoitusta varten ollut varattu määrärahaa. Uuden koulun tilat olivat kuitenkin siksi suuret, että osa opetuksesta voitaisiin antaa valtakunnallisena. Tällainen koulutus graafisen teollisuuden harvinaisemmilla aloilla oli kurssitoiminnan muodossa otettu huomioon kirjapainokoulun uusia tiloja suunniteltaessa. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (1.12. 835 §).

Kähertäjäkoulun 4. pl:n vahtimestarin virka päätettiin lakkauttaa 1.8. lukien (2.6. 406 §).

Muu opetustoimi

Suomenkielinen työväenopisto. Kaupunginvaltuusto oikeutti suomenkielisen työväenopiston johtokunnan perustamaan kokeilumielessä suomenkieliseen työväenopistoon läntisen, pohjoisen ja itäisen tilapäisen sivuosaston vastaavasti Taka-Töölön ja sen taikaisten kaupunginosien, Maunulan, Oulunkylän ja Pakilan sekä näiden takaisen esikaupunkialueen sekä Vartiokylän ja Puotilan alueen toimintaa varten. Näiden osastojen toiminnan aloittamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti suomenkielisen työväenopiston johtokunnan ylittämään eräitä työväenopiston määrärahoja (2.6. 409 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan kuvanveist. Armas Hutrin Vaalijalan kirkkoon valmistaman alttaritaulun »Sallikaa lasten tulla minun tyköni» kipsimalin, joka olisi sijoitettava suomenkieliseen työväenopistoon taiteilijan toivomuksen mukaisesti (13.1. 44 §).

Ammattioppilaslautakunnan toimistoon päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa 12. pl:n toimentajan virka (24.2. 177 §).

Kotitalouslautakunta. Keittiö- ja käsityötilojen varaamista Pohjois-Haagan kansalaiskoulusta kotitalouslautakunnan kursseja varten koskevassa vt Parosen ym. aloitteessa mainittiin, että kaupunginhallitus oli v. 1959 päättänyt luovuttaa Pohjois-Haagan ostoskeskuksesta varatuista huonetiloista osan kotitalouskeskuksen järjestämiseksi Pohjois-Haagaan. Kun nämä tilat olivat iltaisin varatut nuorisotoimintaa varten ja kun alueella asuvat, naimisissa olevat naisetkin suurimalta osalta olivat ansiotyössä, ei toiminta ollut toistaiseksi päässyt sanottavasti alkuun. Lisäksi olivat mainitut huonetilat mataluutensa ja keittiötilojen ahtauden vuoksi todettu soveltumattomiksi kurssi- ja neuvontatoiminnan järjestämiseen. Tämän vuoksi aloitteentekijät ehdottivat, että Ilkantielle rakennettavasta kansalaiskoulusta varattaisiin riittävät keitto- ja käsityötilat lautakunnan käyttöön kurssitoiminnan järjestämiseksi Pohjois- ja Etelä-Haagan alueella. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli ilmoittanut, ettei sillä periaatteessa ollut mitään ehdotusta vastaan, mutta kun koulurakennuksen valmistumisajasta ja sen huonetiloista ei vielä ollut tietoa, ei johtokunta voinut määrittellä huonetilojen luovuttamismahdollisuuksia. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli kaupungin taloussuunnitelmaan merkitty Huopalahden kansalaiskoulun rahoitus v:lle 1971, joten koulun rakentaminen ei toistaiseksi ollut ajankohtainen. Aloite voitaisiin ottaa uudelleen harkittavaksi sitten, kun koulua aikanaan aletaan suunnitella. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittä-

väksi selvitykseksi aloitteen johdosta (3.11. 754 §).

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli 28.1. vahvistanut Helsingin kaupungin kirjasto-ohjesäännön (24.2. 154 §, kunn. as. kok. n:o 8).

Kaupunginkirjaston kaksi 15. pl:n kirjasto-amanuenssin virkaa päätettiin lakkauttaa, toinen 1.10.1965 lukien ja toinen 1.1.1966 lukien (8.9. 592 §, 22.9. 641 §).

Kaupunginmuseo. Vanhoissa rakennuksissa vielä olevien kulttuurihistoriallisesti tai rakennustaiteellisesti arvokkaiden rakennusosien talteenottamisesta aiheutuvien töiden ym. laajenevan museotoiminnan vuoksi päätettiin kaupunginmuseoon perustaa 1.6. lukien kaksi 19. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvaa museoassistentin virkaa, joiden pätevyysvaatimukset määrättiin. Palkkojen maksamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 13 326 mk. Työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkaamiseen saatiin käyttää talousarvion perusteluista poiketen kahden 13. pl:n tp. museoapulaisen palkkaamiseen merkittyä määrärahaa (2.6. 408 §).

Kaupunginorkesteriin päätettiin perustaa 1.8.1966 lukien kaksi 20. pl:n ensiivulunsoittajan ja kaksi 18. pl:n soittajan virkaa (8.12. 852 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaupunginorkesterin jäsenille suoritettavat uudet soitin- ja pukukorvaukset 1.10. lukien (8.9. 593 §, kunn.as.kok. n:o 84).

Sibelius-viikon järjestelyjen tehostamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Hakulinen ym. ehdottaneet, että Sibelius-viikko järjestettäisiin vain joka toinen vuosi, että Wihurin Säätiön jakama Sibelius-palkinto jaettaisiin Sibelius-viikon aikana viikon juhlistamiseksi sekä että kaupunginhallituksen toimesta viikon järjestely suunniteltaisiin uudelleen siten, että se saataisiin entistä tehokkaammin ja taloudellisimmin hoidetuksi. Kaupunginhallitus ilmoitti v. 1964 asettaneensa komi-

1. Kaupunginvaltuusto

tean selvittämään kiireellisesti kysymystä mahdollisen Helsinki-viikko-nimisen, vuosittain vietettävän musiikkijuhlan muodosta, ajankohdasta ja organisaatiosta. Komitean puheenjohtajana toimi musiikkilautakunnan puheenjohtaja vt Loppi ja aloitteessa esitetty asia tultaisiin käsittelemään komitean mietinnön yhteydessä. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (7.4. 283 §).

Kaupunginteatteri. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää erät v:n 1963, 1964 ja 1965 talousarvioihin teatterin rakentamista varten merkityt määrärahat kaupunginteatterin rakennustoimikunnan käytettäväksi (7.4. 277§).

Kaupunginteatterin toiminnan aloittamiseksi tarpeellisen irtaimiston lunastamista varten Kansanteatteri-Työväenteatterilta kaupunginvaltuusto myönsi 223 185 mk. Irtaimisto saatiin vastikkeetta luovuttaa Helsingin teatterisäätiön omistukseen (2.6. 399 §, 3.11. 744 §).

Helsingin teatterisäätiön kertomusvuoden toimintakustannuksia varten kaupunginvaltuusto päätti vielä myöntää 168 750 mk (22.9. 626 §).

Helsingin Kansanteatteri-Työväenteatteri. Kun teatteri on lopettanut toimintansa eikä sillä enää ollut tuloja, oli se anonut, että kaupunki ryhtyisi toimenpiteisiin teatterin eläkkeellä olevalle henkilökunnalle, 10 henkilölle kuuluvien eläkkeiden suorittamiseksi. Kaupunginvaltuusto päätti suostua siihen, että kaupungin varoista maksetaan Helsingin Kansanteatteri-Työväenteatterista eläkkeellä olevien henkilöiden eläkkeestä se osuus, joka oli ollut sanotun teatterin vastattavana, eli myönnetystä kokonaiseläkkeestä se osa, joka jää jäljelle, kun kokonaiseläkkeestä on vähennetty Näyttämöväen Vanhuudenturvasäätiön maksama eläke ja v. 1961 annetun työntekijäin eläkelain perusteella mahdollisesti maksettava eläke. Tarkoitusta varten tultaisiin sisällyttämään määräraha Helsingin teatterisäätiölle myönnettävään vuotuisen avustukseen. Eläkeosuuksien maksami-

seksi ajalta 1.8.—31.12. kaupunginvaltuusto myönsi Helsingin teatterisäätiölle 5 786 mk (20.10. 718 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti myöntää 175 000 mk ylimääräisen, kertakaikkisen avustuksen Helsingin Kansanteatteri-Työväenteatterille teatterin velkojen maksamista varten. Velkoihin luettiin myös kaupungin yhteisvastuullisesti Helsingin Kansanteatteri Oy:lle ja Helsingin Työväenteatterin Kannatusyhdistykselle myöntämä laina (22.9.644 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää seuraavat avustukset: Helsingin Operettiteatterin Kannatusyhdistykselle 10 000 mk kertomusvuoden kesätoimintakauden kulujen korvaamista varten (22.9. 643 §); Helsingin Kansankonservatoriolle 50 000 mk kertomusvuoden käyttökustannusten suorittamista varten (22.9. 645 §); 100 000 mk Garantiföreningen för Svenska teatern i Helsingfors, Finlands Svenska Nationalscen yhdistyksen kertomusvuoden tappion korvaamiseksi (6.10. 677 §); 5 700 mk Suomen Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirin Helsingissä 13.6. pidetyn musiikkijuhlan mahdollisen tappion korvaamista varten (2.6. 413 §).

Kaupungin taideasiain intendentin viran perustamisesta tekivät valtuuston puheenjohtaja Aura ja valtuustoryhmien puheenjohtajat aloitteen, jossa mm. sanottiin, että kaupungin omistamat ja sen hallinnassa olevat taideteokset edustavat niin tärkeää kulttuuripääomaa ja niin suuria taloudellisia arvoja, että niiden hoitamista varten olisi perustettava kaupungin taideasioiden intendentin virka. Intendentin tehtäviin tulisi kuulua mm. kaupungin omistamien taideteosten luettelointi, taideteosten huolto, sijoitus ja hankinta, taidepolitiikan aktivointi, kilpailujen ja näyttelyjen järjestäminen, julkaisutoiminta sekä valokuvaus ja filmaus. Kaupunginhallitus oli v:n 1966 talousarvioehdotusta harkitessaan ottanut huomioon, että kaupunginkansliaan voitaisiin palkata henkilö hoitamaan taideasioita. Lisäksi kaupunginhallitus

ilmoitti käsittelevänsä erikseen kuvataidetoimikunnan ko. aloitteen johdosta toimintaohjeisiinsa esittämät muutokset. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (1.12. 833 §).

Lahjoitus. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan arkkit. Gunnar Wuorion kaupungille testamenttaaman rahamäärän, 20 000 mk, monumenttimaalauksien hankkimista varten johonkin julkiseen rakennukseen (8.9. 556 §).

Helsinki-palkinnon antamista ansiotuneelle toimittajalle koskevassa aloitteessaan vt Friberg ym. olivat ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ottamaan v:n 1966 talousarvioehdotukseensa 1 750 mk:n määräraha Helsinki-palkinnoksi ansiokkaalla tavalla pääkaupunkia, sen kunnallista elämää tai sen pulmia käsitteelle tai sitä tunnetuksi tehneelle toimittajalle. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan valtuusto päätti v. 1962, että Helsingin kaupungissa vakinaisesti asuvalle taiteilijalle tai kirjailijalle voidaan hakeutumuksesta myöntää tunnustukseksi merkittävistä ansioista erityinen Helsinki-palkinto. Tätä palkintoa ei siis voida myöntää sanomalehdentoimittajalle. Helsingin sanomalehtimiesyhdistys oli tehnyt esityksen, että myös pääkaupungissa toimiville sanomalehtimiehille varattaisiin mahdollisuus tulla huomioon otetuksi taide- ja kirjallisuusapurahoja jaettaessa. Tämä kysymys oli erikseen valmisteltavana, joten kaupunginhallitus katsoi, ettei aloitteen tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen ehdotuksen (15.12. 894 §).

Nuorisotyö. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin nuorisotoimiston johtosäännön 1 ja 5 §:n sekä lisätä siihen uuden 6 §:n. Muutokset koskivat nuorisotoimiston ja sen eräiden viranhaltijain toimintaa. Samalla päätettiin nuorisotoimistoon perustaa 15. pl:aan kuuluva kerhotoiminnan ohjaajan virka 1.1.1966 lukien (8.9. 594 §, kunn. as. kok. n:o 85).

Raittiuslautakunnan toimistoon päätettiin perustaa 1.1.1966 lukien uusi 7. pl:n toimistoapulaisen virka (8.9. 595 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Pallokentän Pohj. Stadionintien puoleisen aidan korvaamiseksi verkkoaidalla kaupunginvaltuusto myönsi 4 900 mk (27.1. 97 §) sekä Pallokentän pukusuojan lämmitysjärjestelmän liittämiseksi kaukolämpöverkkoon 15 500 mk (23.6. 523 §).

Urheilupuistot. Kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkit. Risto Sammalkorven laatiman Myllypuron urheilupuiston maankäyttösuunnitelman (16.6. 484 §); tilapäisen varasto- ja kunnossapitoparakin pystyttämistä varten Pirkkolan urheilupuiston alueelle kaupunginvaltuusto myönsi 31 405 mk (28.4. 328 §).

Saunojen rakentamista uimaloihin koskevassa aloitteessaan vt Valpas ym. huomauttivat, että niille lukuisille kuntalaisille, jotka viettivät lomansa kaupungissa käyden vain virkistäytymässä uimaloissa ja uimarannoilla, tulisi järjestää mahdollisuus myös kunnan saunomiseen uinnin yhteydessä. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan oli sekä Uimastadionilla että Kumpulan uimalassa sauna. Uimalayleisö ei yleensä kuitenkaan käynyt uimaloissa saunomisen, vaan uimisen ja auringonkylpyjen takia. Uimaloiden saunat olivatkin yleensä runsaan kävijämäärän sekä ovien jatkuvan aukiolon vuoksi melko kosteita eikä niitä voitu verrata yksityisiin saunoihin. Saunojen sijoittaminen rantauimaloihin oli sitäpaitsi epätaloudellista, koska uimalat olivat avoinna vain neljäsosan vuotta ja sijaitsivat yleensä niin kaukana, ettei ympäri vuoden avoinna olevan saunan sijoittaminen niihin vastannut tarkoitustaan. Uimarantojen vesien likaisuuden vuoksi oli niistä viime aikoina muodostunut yhä enenevässä määrin yleisön oleskelupaikkoja kylpemisen jäädessä vähemmälle. Yleisiä ja korkeatasoisia saunoja oli rakennettu esim. Pirttimäen ja Rastilan ulkoilualueille ja myös

1. Kaupunginvaltuusto

uusien urheilupaikkojen uimaloiden yhteyteen tultaisiin rakentamaan saunoja. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (24.2. 198 §).

Ulkoilualueet. Kahden kuudelle henkilölle tarkoitettun lomamökin rakentamista varten Rastilan ulkoilualueelle kaupunginvaltuusto myönsi 18 000 mk (27.1. 97 §) sekä 23 000 mk Kaunissaaren uuden saunan rakentamista varten (2.6. 412 §).

Ratsastushallin eräiden korjaustöiden suo-

rittamista varten myönnettiin 63 399 mk (8.9. 606 §).

Stansvikin kartanon kesäkodin hoitaja-vahimestarin asunnon rakentamista varten myönnettiin 19 500 mk:n lisämääräraha (28.4. 327 §).

Kalastus. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kalastusta Helsingin kaupungin omistamilla vesialueilla koskevien määräysten 1 §:n (20.10. 717 §, kunn.as.kok. n:o 104).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Viranhaltijat. Rakennusvirastoon päätettiin perustaa seuraavat virat (palkkaluokka suluissa): 1.4. lukien yleisen osaston konekorjaamoon suunnitteluteknikon virka (20) (10.2. 126 §); 1.7. alkaen katurakennusosastolle kaksi puhdistamonhoitajan virkaa (23) ja kaksi koneenhoitajan virkaa (14) (2.6. 416 §) sekä 1.1.1966 alkaen rakennusvirastoon toimistoapulaisen virka (10) (8.9. 596 §).

Rakennuslain 89 §:n ja 91 §:n 3 momentin mukaisten kadun ja viemärin keskimääräisten rakennuskustannusten vahvistaminen. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti rakennuslain 89 §:n ja 91 §:n 3 momentin perusteella vahvistaa kadun ja viemärin keskimääräiset rakentamiskustannukset seuraaviksi: sorapäällysteisen kadun 27.58 mk/m², kestopäällysteisen kadun 38.74 mk/m² ja 300 mm:n läpimittaisen viemärin 157.59 mk/m (7.4. 281 §). Pakilan Kiinteistönomistajain yhdistys valitti asiasta Uudenmaan lääninhallitukseen, joka kunnallislain 176 §:n ja säädettyjen määräaikain laskemisesta annetun lain 6 §:n perusteella ei ottanut valitusta liian myöhään saapuneena tutkittavakseen (8.9. 553 §).

Kadut ja tiet. Tie- ja vesirakennushallitus oli pyytänyt lausuntoa Helsingin-Porvoon valtatie rakentamisesta moottoritieksi välillä Tattariharju-Hangelby. Eri lautakuntien

annettua asiasta lausuntonsa kaupunginvaltuusto päätti

1) puoltaa tie- ja vesirakennushallituksen laatimaa suunnitelmaa Helsingin-Porvoon valtatie rakentamisesta moottoritieksi välillä Tattariharju - Hangelby, kuitenkin siten, että suunnitelmassa olisi otettava huomioon yleisten töiden lautakunnan, kaupunkisuunnittelulautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnoissaan mainitsevat huomautukset sekä mahdollisuuksien mukaan myös metronsuunnittelutoimikunnan lausunnossa esitetty,

2) ilmoittaa, ettei kaupunki tule osallistumaan rakentamiskustannuksiin yli sen määrän, mitä laki kaupunkia siihen velvoittaa, sekä

3) ilmoittaa katsovansa, etteivät suunnitelmaa vastaan esitetyt muistutukset anna aihetta toimenpiteisiin sen muuttamiseksi (15.12. 888 §).

Edelleen tie- ja vesirakennushallitus oli pyytänyt lausuntoa Helsingin-Porvoon maantien parantamissuunnitelmasta välillä kaupungin raja-Östersundom. Asiasta annettujen lausuntojen jälkeen kaupunginvaltuusto päätti lausunnossaan

1) puoltaa tie- ja vesirakennushallituksen laatimaa suunnitelmaa Helsingin-Porvoon maantien parantamiseksi välillä Helsingin

kaupungin raja-Östersundom siten, että suunnitelmassa otettaisiin huomioon yleisten töiden lautakunnan tekemät huomautukset sekä

2) ilmoittaa, ettei kaupunki tule osallistumaan ko. tien parantamisesta aiheutuviin kustannuksiin eikä korvauksiin (1.12. 826 §).

Kaupunginvaltuusto oli v. 1964 antanut lausuntonsa Helsingin-Lahden moottoritien rakentamissuunnitelmasta välillä Koskelantie-Viikki ja siihen liittyvästä yleisten töiden järjestyssuunnitelmasta. Kaupungin päätettyä rakentaa Oulunkylän-Herttoniemen rautatien sillan niin, että siinä varauduttiin Koskelan-Viikin paikallistien myöhempiin laajennuksiin, oli paikallistien I toteuttamisvaiheen suunnitelmaa jouduttu tarkistamaan ja täydentämään. Tästä muutossuunnitelmasta ja sen aiheuttamista lisäkustannuksista oli tie- ja vesirakennushallitus pyytänyt kaupunginvaltuuston lausunnon. Yleisten töiden lautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan annettua asiasta puoltavan lausuntonsa kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle puoltavansa Koskelan-Viikin paikallistien muutossuunnitelmaa (3.11. 745 §).

Asuntosäästäjät yhdistys oli jättänyt tie- ja vesirakennushallitukselle aloitteen Vuosaaren johtavan Nordsjön paikallistien parantamisesta yhdistyksen esittämien suunnitelmien mukaisesti. Yleisten töiden lautakunta oli todennut mainitun tien olevan Vuosaaren ainoan sisääntulotien. Koska tie ei enää vastannut liikenteen sille asettamia vaatimuksia ja kun se osittain oli rakennuskaavan mukaisen tealueen ulkopuolella, oli lautakunta puoltanut tien parantamissuunnitelmaa esitetystä muodosta. Vuosaari tulisi v:n 1966 alussa liitettäväksi Helsingin kaupunkiin. Kaupungin osuudeksi rakentamiskustannuksista tulisi lain mukaan 30 % eli n. 265 000 mk. Kaupunginvaltuusto päätti annettavassa lausunnossaan puoltaa aloitteen mukaista Nordsjön paikallistien parantamissuunnitelmaa (6.10. 678 §).

Merkittiin tiedoksi, että tie- ja vesirakennushallitus oli suostunut kaupunginvaltuuston v. 1964 tekemään esitykseen vanhan Turun valtatieparantamissuunnitelman laatimisesta kaupungin kustannuksella välillä kaupungin raja-Pitäjänmäentie (13.1. 24 §).

Ns. sisäisen rengastien Pakilan ja Pukinmäen välisen osuuden rakennustöiden aloittamista koskevassa aloitteessaan huomauttivat vt. Jokinen ym., että v:n 1946 alueliitoksesta oli kulunut lähes 20 vuotta, ilman että näiden alueiden tieoloihin olisi saatu sanottavia parannuksia. Niinpä kaupungin ns. sisäisen rengastien Pakilan ja Pukinmäen välinen osa oli edelleenkin rakentamatta. Kun Pukinmäen ja Malmin välinen rengastien osuus valmistuisi v. 1964, olisi epätarkoituksenmukaista jättää em. tienosa rakentamatta. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan oli kertomusvuonna rakennettu osa Pukinmäentietä ja Myllymestarintietä. Kiireellisimpinä osuuk-sina olisi lautakunnan mielestä pidettävä Pukinmäentien rakentamista Pihlajamäen kohdalla Latokartanontielle, Myllymestarintien rakentamista Myllypurosta Lahdentielle ja aloitteessa tarkoitettua väliä Pukinmäeltä Pakilaan mainitussa järjestyksessä. Kiireellisyysjärjestys aiheutui siitä, että Muurimestarintietä pääsi kestopäällystettyä Mikkolantietä ja Käskynhaltijantietä Pukinmäelle, mutta muilla väleillä ei ollut kunnan tieyhteyttä. Katurakennusosasto tulisi kuitenkin kertomusvuoden aikana laatimaan yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston kanssa Vantaan yli tehtävän sillan suunnitelman sekä suunnitelmat kehätien Pukinmäen-Pakilan välistä osaa varten siltä varalta, että v:n 1966 talousarvioon voitaisiin varata määräraha kehätien jatkamiseen laajemmassa mitassa. Kaupunkisuunnittelulautakunta oli yhtynyt yleisten töiden lautakunnan esittämään kantaan. Kaupunginvaltuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.9. 612 §).

Viemäryöt. Kaupunginvaltuusto myönsi 270 000 mk Vartiokylän teollisuusalueen vie-

1. Kaupunginvaltuusto

märitöiden jatkamiseen sekä 150 000 mk kaupunginhallituksen määräyksen mukaan tehtäviin rakennuslain 78-79 §:n mukaisiin viemäritöihin (22.9. 649 §).

Vesalan, Mellunkylän ja Vartiokylän lävitse johdetun avoviemärin korvaamista putkiviemärillä koskevassa aloitteessaan huomauttivat vt Antikainen ym., että esikaupunki-alueet olivat monessa suhteessa jääneet jälkehen kaupungin yleisestä kehityksestä. Monin paikoin olivat vesi- ja viemärisuunnitelmat tekemättä, tieolosuhteet huonoja ja tievalaistuksessa toivomisen varaa. Vesalan, Mellunkylän ja osittain myös Vartiokylän lävitse johdettu avoviemäri aiheutti haittaa n. 230-300 omakotitalolle saastuttaen mm. kaivoja siten, että terveydenhoitoviranomaiset olivat kieltäneet käyttämästä n. 90 kaivon vettä ruoka- ja juomavetenä. Viemäri aiheuttaa kesäisin myöskin ilman pilaantumisen ja on erittäin vaarallinen lapsille. Haittojen poistamiseksi olisi avoviemäri korvattava nykyaikaisella putkiviemärillä. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan ei ns. Mellunkylän ojan valuma-alueella ollut vielä viemäriverkkoa eikä jäteveden puhdistamo. Alustavien viemärisuunnitelmien mukaan tulee ojan varteen rakennettavaksi kokoojaviemäri, joka johtaisi jätevedet asuntoalueilta ja maalaiskunnan puolelta Vuosaaren tehtävään puhdistamoon. Myös puhdistamon suunnittelutyö oli aloitettu ja valmistuisi nähtävästi v:n 1966 alkupuolella. Pelkästään ojan putkittaminen siten, ettei vesiä voitaisi johtaa puhdistamoon, ei vastaisi tarkoitustaan, koska haittavaikutukset tällöin vain siirtyisivät toiselle alueelle ja Puotilan lahti uimarantoineen joutuisi saastumisvaaraan. Aloitteessa tarkoitettun epäkohdan poistamiseksi alue olisi viemäroitävä ja jätevesi johdettava kokoojaviemärillä puhdistamoon. Rakennustoimenpiteisiin ryhtyminen oli mahdollista lähivuosina, mikäli tarkoitukseen myönnettäisiin määrärahoja. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (1.12. 836 §).

Eräiden järjestelyjen suorittamista Puotilan asuma-alueella koskevassa aloitteessaan olivat vt Päivänsalo ym. ehdottaneet mm., että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin, niin että Puotilan vanhan kartanon alue arvokkaine puistoineen pelastettaisiin tuhoutumasta ja saatettaisiin asianmukaiseen kuntoon, sekä kunnostettaisiin kartanon ja Juorumäen kohdalla oleva ranta uimarannaksi, rakennettaisiin kunnolliset venelaiturit ja Puotilan läpi johtava leveä liikennealueeksi merkitty maa-alue kunnostettaisiin sen lopullista käyttöä odoteltaessa siistiksi, mieluummin puistoksi. Kaupunginvaltuusto oli v. 1964 kehottanut yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa Muinaistieteellisen toimikunnan, museolautakunnan ja nuorisotyölautakunnan kanssa laatimaan Puotinkylän kartanon rakennusten peruskorjauksia koskevan suunnitelman kustannusarvioineen, niin että museoksi aiottujen tilojen lisäksi myös Puotila-Seuran toivomat nuorison kokoontumistilat mahdollisuuksien mukaan voitaisiin järjestää kartanon rakennuksiin. Alueen muuhun kunnostamiseen kuin siistimiseen ei kannattaisi ryhtyä ennen kuin päärakennuksen vastainen käyttö olisi ratkaistu. Metsäosaston ilmoituksen mukaan ei alueen varsinainen puistopuusto ollut kärsinyt hoidon puutteesta. Pihapuistoon liittyvän Juorumäen puistometsän metsäosasto oli hoitanut, alakasvullisuus oli perattu ja perusteellinen siivous toimitettu. Venelaiturikysymykset oli ratkaistu venelaiturikomitean mietinnön mukaisesti. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnon riittäväksi selvitykseksi (24.2. 199 §).

Karhupuiston uudelleen järjestämistä koskevassa aloitteessaan esittivät vt Valpas ym., että Karhupuisto suunniteltaisiin uudelleen mm. siten, että sinne järjestettäisiin lapsille kahluuallas, koska Kallion kaupunginosa muodostaa erään kaupungin lohduttomimmista kiverämaista nimenomaan puistojen vähyyden takia. Yleisten töiden lautakunta mainitsi launnossaan, että Kallion kaupun-

ginosan leikkipuisto oli Brahenkadun urheilukentän yhteydessä. Leikkipuistossa oli leikkikenttärakennus, kahluuallas ja runsaasti kiinteitä leikkivälineitä sekä erilaisia kenttiä. Toinen vastaavanlainen leikkipuisto tultaisiin lisäksi rakentamaan Toisen linjan ja kaupunginteatterin väliselle, n. 1.2 ha:n suuruiselle alueelle. Karhupuisto oli uusittu viihtyisämmäksi v. 1961, mutta puiston pienuuden ja sitä ympäröivien katujen vilkkaan liikenteen takia kahluualtaan rakentamisesta luovuttiin. Lautakunta ehdotti kahluualtaan rakentamista Katri Valan puistoon. Kaupunkisuunnittelulautakunta oli yhtynyt esitykseen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.1. 55 §).

Käymälätilanteen parantamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Procopé ym. todenneet, ettei kaupunki ole voinut pitää käymälöitä, pesuaitaita ym. edes siedettävässä kunnossa. Mm. Rautatientorilla ja Johanneksen kirkon puistossa olevat laitokset eivät täytäneet edes hygienian vähimmäisvaatimuksia. Eräät laitokset puhdistetaan jopa kahdeksankin kertaa päivässä, mutta tämä ei auta, koska on ilmeistä, että ao. laitokset ovat olosuhteisiin soveltumattomia ja rakenteeltaan virheellisiä. Aloitteentekijät ehdottivat Rautatientorilla olevan käymälän poistamista ja uusien tarpeellisten ja tarkoituksenmukaisten laitosten rakentamista mm. Kauppa-

torille. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan pestään käymälät päivittäin joko laitoksen valvojan tai erityisen työryhmän toimesta, joka erikoisautollaan kiertää kohteesta toiseen. Lautakunnan mielestä olisi käymälärakenteet uusittava käyttäen esim. helposti puhtaana pidettävää ruostumatonta terästä. Samalla ne olisi myös liitettävä viemäriverkostoon. Kauppatorin ja Johanneksen kirkon puistossa olevien vedenheittopaikkojen uusimisesta oli tehty esitykset ja kaupunginvaltuusto on jo v. 1962 myöntänyt määrärahan niitä varten, mutta julkisivutoimikunta oli vastustanut esitystä. Ruotsista kokeilumielessä tilatusta teräksisestä vedenheittosuojasta oli saatu myönteisiä tuloksia ja sen rakennetta oli käytetty mallina Töölöntorin kioskia rakennettaessa. Lisäksi oli lautakunta tilannut Länsi-Saksasta siirrettävän nykyaikaisen käymälän, jonka avulla sekä Kauppatorin että Rautatientorin käymäläkysymys voitaneen väliaikaisesti hoitaa. Kaupunginhallitus oli käsitellyt 2.9. yleisönkäymäläkomitean mietinnön ja päättänyt 24.6. Kaisaniemen ja Rautatientorin vedenheittosuojien purkamisesta. Komitean ehdotukset oli hyväksytty pienin muutoksin ja tultaisiin aloitteessa tarkoitettut parannukset suorittamaan lähitulevaisuudessa. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (3.11. 755 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Kiinteistölautakunnan johtosäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että kiinteistölautakunnan johtosäännön 2 §:ään lisätään uusi 37) kohta ja poistetaan 6 §:n 2 momentti. Muutokset koskivat lautakunnan myönnettävän vahingonkorvauksen ylärajaa ja lautakunnan päätösvaltaisuutta (17.11. 779 §, kunn.as.kok. n:o 121).

Kiinteistöviraston virastopäällikön virkaan valittiin apul.kaup.siht., varat. Pentti Lehto (6.10. 662 §).

Kiinteistövirastoon päätettiin perustaa seuraavat virat: kaupunkimittaosastolle 1.4. lukien 12. pl:n arkistojärjestäjän ja apulaistonttikirjanhoitajan virat (10.2. 114 §); tonttiosastolle 1.1.1966 lukien 29 pl:n ja II kielitaitoluokan insinöörin virka, jonka haltijalta vaaditaan teknillisessä korkeakoulussa

1. Kaupunginvaltuusto

suoritettu loppututkiminto ja kokemusta kiinteistöjen arvioinnissa (8.9. 573 §); talo-osastolle 1.1.1966 lukien 22 pl:n ja V kielitaitoluokan rakennusmestarin virka ja 8. pl:n ja V kielitaitoluokan toimistoapulaisen virka (8.9. 574 §).

Maatalousosaston 15. pl:n maataloustyönjohtajan virka päätettiin lakkauttaa 1.4. lukien (10.3. 225 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen toimenpiteen 2 800 mk:n kuukausipalkan vahvistamisesta tonttiosaston päällikölle Kalevi Korhoselle 1.11.1964 lukien ja oikeutti kaupunginhallituksen päättämään osaston apul.pääll. Esko Lehtosen kanssa tehtävästä palkkasopimuksesta, kuukausipalkka 2 450 mk ja järjestelytoimiston tp. apul.toim.pääll. Esko Pennasen kanssa tehtävästä palkkasopimuksesta, kuukausipalkka 2 650 mk 1.12.1964 alkaen (10.2. 133 §).

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Vuosaaren liittäminen kaupunkiin. Kaupunginhallitus esitti 2.12.1964 Helsingin maalaiskunnalle, että asetettaisiin neuvottelukunta tutkimaan Vuosaaren mahdollista liittämistä Helsingin kaupunkiin. Neuvottelukunnan jätettyä mietintönsä kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti esittää Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan Vuosaaren liitettäväksi kaupunkiin neuvottelukunnan 20.4. päivätyssä mietinnössä olevan ehdotuksen mukaisella tavalla. Lisäksi valtuusto edellytti, että Vuosaaren liittäminen kaupunkiin ja siellä suoritettavat investoinnit eivät saisi viivästyttää v. 1946 kaupunkiin liitettyjen alueiden kunnallisteknillisten töiden suorittamista (12.5. 357 §, khn mtö n:o 4).

Sittemmin merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli kunnallisen jaoituksen muutta-

misesta v. 1925 annetun lain nojalla määrännyt 23.6., että Vuosaaren kylä sekä jäljempänä mainitut tilat, tilanosat ja alueet siirrettiin 1.1.1966 lukien Helsingin maalaiskunnasta Helsingin kaupunkiin seuraavasti:

Helsingin kaupungin uusi raja alkaa Helsingin kaupungin sekä Helsingin maalaiskunnan Länsisalmen ja Vuosaaren kylien yhteisestä pyykistä n:o 51 ja kulkee sanottujen kylien välistä rajaa pohjoiseen pyykkiin n:o 50, jossa raja kääntyy itään pyykkiin n:o 49^a ja edelleen kaakkoon pyykkiin n:o 48^a. Tästä raja jatkuu koilliseen seuraten Länsisalmen kylän yhteisen rauhoitusalueen ja Labbaksen tilan RN:o 5⁸ vesialueen välistä rajaa ensin pyykkiin n:o 1 ja sitten pohjoiseen vesirajapisteeseen a. Tästä raja jatkuu itäkaakkoon sanotun Labbaksen tilan RN:o 5⁸ ja Länsisalmen kylän yhteisen lastauspaikan välistä rajaa vesirajapisteeseen b, josta se jatkuu edelleen kaakkoon sanotun tilan RN:o 5⁸ sekä tilojen RN:o 5¹⁹, 5²¹, 5²⁴ ja 5²⁵ yhteisen vesialueen välistä rajaa vesirajapisteeseen c, josta se jatkuu viimeksi sanotun yhteisen alueen ja Nikuksen tilan RN:o 2²⁰ välistä rajaa vesirajapisteeseen f ja edelleen saman suuntaisena Heikaksen tilan RN:o 1¹¹ sekä tilojen RN:o 5¹⁹, 5²¹, 5²⁴ ja 5²⁵ yhteisen vesialueen välistä rajaa vesirajapisteeseen i, jossa raja kääntyy koilliseen Sipoon kunnan rajalla olevaan vesirajapisteeseen j. Tämän jälkeen uusi kaupungin raja kulkee vuonna 1913 vahvistettua Sipoon ja Helsingin maalaiskuntien välistä vesirajaa ensin itään ja sitten etelään vesirajapisteiden n:o 73, 72 ja 71 kautta Pikku Niinisaaren itäpuolella olevaan saman rajan vesirajapisteeseen n:o 70, joka on Helsingin kaupungin nykyisellä rajalla.

Tämän mukaisesti siirretään Helsingin kaupunkiin seuraava kylä, tilat, tilanosat ja alueet:

1) Seuraava kylä ja tilat kokonaan:

Vuosaaren kylä.

Länsisalmen kylästä: A. Behrends RN:o 1⁴, Kesämaa RN:o 1⁵, 1² A RN:o 1⁶, 1² B RN:o 1⁷, 1² C RN:o 1⁸, 1² F RN:o 1⁹, 1² G

RN:o 1¹⁰, Vattentomta RN:o 1²⁹, Watten-
tomta I RN:o 1³¹, Tryvik RN:o 2⁴, 2¹ A
RN:o 2⁷, 2¹ B RN:o 2⁸, Kalliola RN:o 2¹⁷,
Boxberg RN:o 2¹⁸, Tryvik I RN:o 2¹⁹, 4¹ A
RN:o 4⁴, 4¹ B RN:o 4⁵, 4¹ C RN:o 4⁶, 4¹ D
RN:o 4⁷, 4¹ E RN:o 4⁸, 4¹ F RN:o 4⁹, 4¹ G
RN:o 4¹⁰, Mulltaget RN:o 4¹², Behrends II
RN:o 4¹⁴, Fridhem RN:o 4¹⁵, 5² A RN:o 5³,
5² B RN:o 5⁴, 5² C RN:o 5⁵, 5² D RN:o 5⁶,
5² E RN:o 5⁷, 5¹ A RN:o 5⁹, 5¹ B RN:o 5¹⁰,
5¹ C RN:o 5¹¹, 5¹ D RN:o 5¹², 5¹ E RN:o 5¹³,
Vesterudd RN:o 6⁶, Stora Löffholmen RN:o
7², 7 A RN:o 7³, 7 B RN:o 7⁴, 7 C RN:o 7⁵,
7 D RN:o 7⁶, 7 E RN:o 7⁷, 7 F RN:o 7⁸, 7 G
RN:o 7⁹, 7 H RN:o 7¹⁰, 7 K RN:o 7¹¹, 7 L
RN:o 7¹², 7 M RN:o 7¹³, 7 N RN:o 7¹⁴, 7 R
RN:o 7¹⁶, 7 S RN:o 7¹⁷, Skällviken RN:o 7¹⁹,
Kurre-Bo RN:o 7²², Rosenholm RN:o 7²⁴,
Stormvik RN:o 7³¹, 7 P RN:o 7³², Kurre-Bo
II RN:o 7³⁷, Lilla Löffholmen RN:o 7³⁸, Vår-
backa RN:o 8¹, Solhem RN:o 8², Solkulla
RN:o 8³, Solhälla RN:o 8⁴, Solhem I RN:o 8⁵.

2) Edellä selostetun rajan sisäpuolella ole-
vat osat seuraavista tiloista:

Länsisalmen kylästä: Heikas RN:o 1¹¹, Ni-
kus RN:o 2²⁰, Kärras RN:o 4¹³, Litt C^b
RN:o 4²⁶, Labbas RN:o 5⁸, Labbas RN:o 5¹⁹,
½ Harpas RN:o 6³⁰, Westerkulla RN:o 7³⁷.

3) Edellä selostetun rajan sisäpuolella ole-
vat yhteiset ja yleiset alueet.

Nämä siirrot eivät aiheuta muutosta kun-
tien kielelliseen jaoitukseen.

Sisäasiainministeriön ilmoituksen mukaan
valtioneuvosto oli taloudellisena välienselvi-
tyksenä vahvistanut 20.4.1965 tehdyn sopi-
muksen, jonka kaupunginvaltuusto hyväksyi
12.5.1965 (8.9. 541 §).

Lisäksi kaupunginvaltuusto oikeutti kiin-
teistölautakunnan vastaanottamaan kor-
vauksetta Helsingin maalaiskunnalta Vuosa-
aren liittämisen yhteydessä tilat Nordsjö-
Botby skola RN:o 2⁵, Postlars I skola RN:o
2⁴⁴, Suomalainen kansakoulu RN:o 2⁶⁷,
Borgen RN:o 2⁷² ja Slottet RN:o 2⁷³ Helsingin
maalaiskunnan Vuosaaren kylässä seu-
raavilla ehdoilla:

1) Tilojen omistus- ja hallintaoikeus siirtyy
kaupungille 1.1.1966.

2) Kunta ilmoittaa, etteivät luovutettuja
tiloja rasita mitkään kiinnitykset, velvoitteet
eivätkä sitoumukset.

3) Kunta vastaa luovutettuihin kiinteis-
töihin kohdistuvista maksuista v:n 1965 lop-
puun saakka, minkä jälkeen niistä vastaa
kaupunki.

4) Luovutukseen ei sisälly mitään irtaimis-
toa, vaan kunnan ja kaupungin välillä sovi-
taan erikseen luovutettuihin kiinteistöihin
kuuluvan irtaimen omaisuuden korvaukset-
tomasta luovuttamisesta (15.12. 877 §).

Kaupungin itäpuolella olevien eräiden alu-
eiden liittämistä kaupunkiin koskevassa aloit-
teessaan vt Pettinen ym. esittivät mm. että
Helsingin kaupunki ja Helsingin maalaiskun-
ta kiireellisesti ryhtyisivät selvittämään, oli-
siko syytä tarkistaa niiden välistä rajaa kau-
pungin itäsivulla, jossa niemimaan yhdistää
maalaiskunnan muuhun osaan vain n. 200
m:n levyinen kannas. Kun kaupunki omistaa
alueella sekä Rastilan että Utelan alueen,
saisivat sekä kaupunki että maalaiskunta
luonnolliset rajat, jos Vuosaareksi kutsuttu
n. 1 445 ha:n laajuinen niemi liitettäisiin Hel-
singin kaupunkiin. Suurin osa Vuosaaren ra-
kennuskaava-alueelle muuttavista tulisi il-
meisesti olemaan helsinkiläisiä, joiden työ-
paikat olivat kaupungissa. Utelan alueen
käyttäminen satama- ym. taloudellista toi-
mintaa varten olisi kiireellisesti selvitettävä,
koska ahtaus kaupungin satamissa jatkuvasti
lisääntyi. Kiinteistölautakunta katsoi, että
kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan aset-
taman neuvottelukunnan 20.4. päivätty mie-
tintö oli riittävä selvitys aloitteen johdosta.
Satamalautakunnalla ei toistaiseksi ollut kii-
reellisiä lisäaluesuunnitelmia. Vuosaarta tus-
kin voitaisiin käyttää muuhun kuin hiilisata-
maksiksi, joka tällöin saattaisi siirtyä pois Länsi-
satamasta. Saukon hiilisataman käytössä ole-
vaa aluetta voitaisiin sen vapauduttua käyt-
tää esim. vapaavaraston tarpeisiin. Lauta-
kunta ei katsonut asiakseen lausua mielipi-

1. Kaupunginvaltuusto

dettään siitä, olisiko alue muista syistä liitettävä kaupunkiin, mutta piti luonnollisena ja välttämättömänä, että satama kokonaisuudessaan sijaitsee kaupungin omistamalla maalla ja kaupungin hallintoalueella. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (2.6. 424 §).

Kiinteistöjen ostot. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden aikana ostetaan seuraavat kiinteistöt, tontit, tontinosat ja maa-alueet erinäisillä ehdoilla:

4. kaupunginosan korttelin n:o 64 tontti n:o 10 uimahallirakennuksineen Suomen Valtakunnan Urheiluliitto SVUL:lta 2.5 mmk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (8.12. 854 §, 15.12. 887 §);

15. kaupunginosan korttelin n:o 529 tontista n:o 3 katualueeksi n. 159.7 m²:n suuruinen määräala valtiolta Tukholmankadulla suoritettavaa liikennejärjestelyä varten 2 400 mk:n kauppahinnasta (28.4. 311 §);

28. kaupunginosassa sijaitseva Arjala-niminen tila RN:o 4¹⁶⁵ ja korttelin n:o 28174 tontti n:o 1 rouva Astrid Schildt-Kytiltä Tuusulan moottoritietä varten 170 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (20.4. 312 §);

34. kaupunginosassa sijaitseva 2 716.6 m²:n suuruinen alue 34 P 1¹ kortteleiden n:o 34076 ja 34077 välillä prof. leski Hilja Kettuselta viemäritöiden suorittamista varten 34 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (13.1. 39 §) sekä Pakilan kylässä sijaitseva Paavola-niminen tila RN:o 3⁹⁴² rouva Hilja Iivoselta Tuusulantien rakentamista varten 19 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (17.11. 784 §);

36. kaupunginosan korttelin n:o 36001 tontit n:o 1 ja 3 August, Einar ja Lennart Nymanin oikeudenomistajilta Sylvi Nymanilta ym. asuntorakennustoimintaa varten yht. 114 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.6. 475 §);

n. 900 m²:n suuruinen määräala Hildebonimisestä tilasta RN:o 2¹⁰ Viikin latokartanon kylässä Hilda Långin kuolinpesän osakkailta

16 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (8.9. 578 §); Viikin latokartanon kylässä olevasta Mäkimaa-nimisestä tilasta RN:o 2⁵ n. 400 m²:n suuruinen määräala Aune Mäeltä 5 200 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (6.10. 666 §) sekä samasta kylästä Emiliaro-nimisestä tilasta RN:o 2⁹ n. 800 m²:n suuruinen määräala rakennuksineen Emilia Berglundin kuolinpesän osakkailta 24 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (22.9. 633 §); kaikki kolme Lahden moottoritien rakentamista varten.

38. kaupunginosassa sijaitseva tila U 361 RN:o 6²⁹³ toim.joht. Janne Kinnuselta kunnallisteknillisiä töitä ym. varten 1 905 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (28.4. 313 §); Malmin kylässä sijaitseva n:o 45^a-niminen tila RN:o 3⁵⁷ Raili ja Pauli Niemiseltä rakennustarkoituksia varten 68 000 mk:n kauppahinnasta (2.6. 387 §); Malmin kylässä sijaitseva Sandmoniminen tila RN:o 2²⁶⁰ rasiuksista vapaana rva Inga Wikströmiltä kunnallisteknillisiin tarkoituksiin 19 000 mk:n kauppahinnasta (8.9. 579 §); korttelin n:o 38118 tonttiin n:o 1 kuuluva n. 141 m²:n suuruinen määräala rakennuksineen sekä Anianpellontie ja Kirkonkyläntie nimisillä katualueilla olevine rakennuksineen Eero ja Irja Halmeelta kunnallisteknillisiä töitä varten 70 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (8.12. 848 §);

39. kaupunginosassa olevista tiloista Ny 207 RN:o 3²⁷ ja Ny 206 RN:o 3⁴⁸ yhteensä n. 6 750 m²:n suuruinen määräala rouva Sylvia Haasaselta katu- ja puistoalueiksi 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.6. 474 §);

45. kaupunginosassa Vartiokylän kylässä oleva P1-niminen tila RN:o 2¹⁰³⁴ sekä osuus Botby Sandtag -nimisestä tilasta RN:o 2⁴⁰⁴ Brita ja Karl Nymanilta puisto- ja urheilualueita varten 23 000 mk:n kauppahinnasta (10.2. 120 §); 7/16 Vartiokylän kylässä olevasta P6-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁰³⁹ Einar

Nymanin oikeudenomistajilta Sylvi ja Ralf Nymanilta puistoalueeksi 9 100 mk:n kauppahinnasta (28.4. 314 §); Vartiokylässä olevasta Botby Sandtag -nimisestä tilasta RN:o 2⁴⁰⁴ urheilualueeksi 1/24 Johan Enbomin oikeudenomistajilta 1 850 mk:n kauppahinnasta, 1/24 Fritiof Sundqvistin oikeudenomistajilta 1 850 mk:n kauppahinnasta, 1/24 Kaj Arnold-Larsenilta 1 850 mk:n kauppahinnasta, 1/24 Bruno Lithin oikeudenomistajilta 1 850 mk:n kauppahinnasta, 1/24 Otto Karlssonin oikeudenomistajilta 1 850 mk:n kauppahinnasta, 1/24 Karl August Fagerholmilta 1 850 mk:n kauppahinnasta, 1/24 Gunnar Nymanin oikeudenomistajilta 1 850 mk:n kauppahinnasta, 2/24 Georg Strömbergin oikeudenomistajilta 3 700 mk:n kauppahinnasta, 49/2304 Einar Nymanin oikeudenomistajilta Sylvi ja Ralf Nymanilta 950 mk:n kauppahinnasta. Kauppahinnat olivat yhteensä 17 600 mk (28.4. 315 §); Vartiokylässä olevat tilat Pa RN:o 2¹⁰³⁵ rouva Saga Savolaiselta 20 900 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ja hänen omistamansa 10/144 suuruinen osuus Botby Sandtag -nimisestä tilasta RN:o 2⁴⁰⁴ 3 100 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sekä Oskar ja Wiola Lindströmiltä P3-niminen tila RN:o 2¹⁰³⁶ 20 900 mk:n suuruudesta kauppahinnasta sekä heidän omistamansa 7/144 suuruinen osuus Botby Sandtag -nimisestä tilasta RN:o 2⁴⁰⁴ 2 100 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta. Kauppahinnat yhteensä 47 000 mk (12.5. 362 §); opett. Marita Nymanilta 7/256 suuruinen osuus Botby Sandtag -nimisestä tilasta RN:o 2⁴⁰⁴ 1 200 mk:n suuruudesta kauppahinnasta sekä 9/16 P6-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁰³⁹ 11 700 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (12.5. 363 §, 16.6. 473 §); Vartiokylässä oleva Kappelbacken-niminen tila RN:o 2¹⁰⁶⁰ Georg Strömbergin perikunnalta ja Iris Strömbergiltä Vartiokylän lahden ranta-alueiden kunnostamista varten 2 300 mk:n kauppahinnasta (12.5. 364 §) sekä Oy Marjaniemen Huvilayhdyskunta-nimiseltä yhtiöltä tai sen oikeudenomistajilta

12 300 mk:n kauppahinnasta Vartiokylän kylästä I. a) tilasta T.62. K VI RN:o 2²³⁴ n. 625 m²:n suuruinen puistoksi merkitty määräala, b) Ruohoranta-nimisestä tilasta RN:o 2⁶⁴⁹ n. 1 810 m²:n suuruinen määräala, c) tilasta T.60.K.3 RN:o 2⁶⁶² n. 225 m²:n suuruinen määräala ja d) Rajaranta-nimisestä tilasta RN:o 2⁶⁸¹ n. 3 m²:n suuruinen määräala sekä II. Rajaranta-nimisestä tilasta RN:o 2⁶⁸¹ n. 180 m²:n suuruinen urheilualueeksi merkitty määräala 2 700 mk:n kauppahinnasta. Kauppahintoja varten myönnettiin yht. 15 000 mk (24.3. 248 §).

54. kaupunginosasta, sen jälkeen kun valtioneuvosto on tehnyt myönteisen päätöksen Vuosaaren liittämistä kaupunkiin, Lohjan Kalkkitechdas Oy:ltä Vuosaaren kylässä sijaitsevat, yhteensä n. 324.2 ha:n suuruiset maa-alueet tiloista Nummi RN:o 1⁵⁹, Henriksberg I RN:o 1⁷⁹, Henriksberg RN:o 1¹⁴⁰, Saseka I RN:o 1¹⁴⁴, Saseka III RN:o 2⁵⁰, Marielund RN:o 2⁹³, Postlars RN:o 2¹⁰⁴, Skata I RN:o 4⁶⁰, Skata RN:o 4⁷⁰ ja Saseka V RN:o 4⁸⁵ sekä n. 34 ha:n suuruinen, tiloille RN:o 4⁵⁹, 4⁶⁰, 4⁷⁰ ja 4⁸⁵ yhteisesti kuuluva vesialue 13 661 850 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (23.6. 525 §, 6.10. 663 §); Vuosaaren edustalla Vartiokylän kylässä sijaitsevat tilat Hemholmen RN:o 2³, Vestra-Ullholmen RN:o 2⁴, Norra-Ullholmen RN:o 2⁵ ja Östra-Ullholmen RN:o 2⁶ fil.tohtoreilta Lorenzo ja Jarl Runebergilta 300 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (15.12. 878 §) sekä Vuosaaren kylässä sijaitsevat tilat Takvedaholmen I RN:o 1²⁷ ja Takvedaholmen II RN:o 2¹⁹ rva Inez Christides'in kuolinpesän osakkailta rva Gunvor Lydeckeniltä ja dipl.ekon. Georg Christides'iltä 140 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta (27.1. 84 §);

Vihdin kunnan Tervalammen kylässä oleva Hiiska-niminen tila RN:o 1¹¹⁴, pinta-ala 39.71 ha maanv. Arvo Lohen oikeudenomistajilta 135 000 mk:n kauppahinnasta (10.2. 119 §);

Vihdin kunnan Salmen kylässä olevat seu-

1. Kaupunginvaltuusto

raavat tilat: Karhiaismäki-niminen tila RN:o 1⁵², 12.719 ha, maanv. Verner Kurkelalta ja hänen vaimoltaan Vieno Kurkelalta 50 000 mk:n kauppahinnasta (10.3. 229 §); Kuusimäki I RN:o 1¹⁹ ja Kuusimäki RN:o 1⁵⁴, n. 40 ha, maanv. Aake Laineelta ja hänen vaimoltaan Mirja Laineelta 55 000 mk:n kauppahinnasta (24.3. 249 §); Jokiniemi-nimisestä tilasta RN:o 1⁵⁸ n. 9.2 ha:n suuruinen määräala maanv. Veikko Sundströmiltä ja hänen vaimoltaan Sirkka Sundströmiltä 23 000 mk:n kauppahinnasta (28.4. 324 §) sekä Liesula-niminen tila RN:o 1⁴⁷, n. 4.472 ha, työmies Esko Puistolta 10 500 mk:n kauppahinnasta (2.6. 385 §);

Vihdin kunnan Härkälän kylässä olevat tilat Joensuu RN:o 1²³⁷ ja Joensuu II RN:o 1⁹² maanv. Einari Juvoselta ja hänen vaimoltaan Hilja Juvoselta 56 000 mk:n kauppahinnasta (2.6. 384 §);

Vihdin kunnan Tuohilammen kylässä oleva Kivimäki-niminen tila RN:o 1³⁰, 19.932 ha, Sulo Sundbergin perikunnalta 50000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.6. 386 §);

Vihdin kunnan Ojakkalan kylässä olevasta Uusipalsta-nimisestä tilasta RN:o 2⁴⁶ 678 m²:n suuruinen määräala maanv. Väinö Mattilalta 350 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta, Kotkaniemen kylässä olevasta Hiekka-aho I -nimisestä tilasta RN:o 3⁵⁴ 563 m²:n suuruinen määräala Ritva Pesiltä ym. 400 mk:n käteisellä maksettavasta kauppahinnasta, Lahden kylässä olevasta Anttila-nimisestä tilasta RN:o 1⁴⁸ 547 m²:n suuruinen määräala agrol. Niilo Andbergilta 350 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta, Salmen kylässä olevasta Mäntymäki-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁷ 576 m²:n suuruinen määräala maanv. Aarne Roineelta 600 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (6.10. 665 §);

Helsingin maalaiskunnan Riipilän kylässä olevasta Jokimaa-nimisestä tilasta RN:o 4¹³ n. 13 850 m²:n suuruinen määräala maanv. Eino ja Maija Littuselta 12 000 mk:n kätei-

sellä suoritettavasta kauppahinnasta (6.10. 665 §);

Espoon kauppalan Nuuksion kylässä olevat tilat Purola I RN:o 2³¹ ja Purola II RN:o 3¹⁵, yht. 18.6 ha, pienvilj. Konstantin Tatarinovilta ja hänen vaimoltaan Alefina Tatarinovilta 80 000 mk:n kauppahinnasta (16.6. 485 §);

Espoon kauppalan Lahnusten kylässä olevat tilat Räfliiden RN:o 3⁹⁵ ja Kvarnträsk RN:o 3¹⁰² sekä Luukin yksinäistaloon kuuluva tila Haravik RN:o 1⁹⁵, tilojen pinta-ala yht. 48.9 ha, mets.hoit. Ragnar Saxénilta ja hänen vaimoltaan Nina Saxénilta 300 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (15.12. 886 §);

Uudenmaan läänin Pyhäjärven Haaviston kylässä olevasta Ratia-nimisestä tilasta RN:o 6⁴⁶ n. 16 ha:n suuruinen määräala tilanomistajilta Martta Suni-Kajasteelta ja Viljo Kajasteelta 180 000 mk:n käteisellä maksettavasta kauppahinnasta (12.5. 365 §).

Aluevaihdot. Muuttaen v. 1963 (ks. s. 71) tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään Sinebrychoff Oy:n kanssa mm. seuraavan sopimuksen: kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 20.1. laatiman, ns. Sinebrychoffin aluetta koskevan asemakaavan muutoksen n:o 5637 toteuttamista varten:

1) Yhtiö luovuttaa kaupungille 5. kaupunginosassa omistamansa, yhteensä n. 10 171.3 m²:n suuruiset katu- ja puistoalueet kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 8657/NA 51 mukaisesti;

2) Kaupunki luovuttaa yhtiölle omistamansa 4 478.4 m²:n suuruiset rakennuskorttelialueet 5. kaupunginosasta em. kaupunkimittausosaston karttapiirroksen mukaisesti.

3) Yhtiö rakentaa Mallaskadun ja sen jatkeen maanalaisena tilana Sinebrychoffin puiston ja korttelin n:o 91 tontin n:o 8 alueella vahvistettavan asemakaavan ja katupiirustusten mukaan, mutta yhtiöllä on oikeus veloittaa kaupunkia todellisista louhinta- ja

maanpoistokustannuksista, sikäli kun ne ylittävät 340 000 mk:n määrän laskettuna kaupungin hyväksymien yksikköhintojen mukaan. Mikäli kadun jatkeen yli rakennetaan ylikulkusillat, vastaa kaupunki niiden rakentamisesta puistoalueen kohdalla ja yhtiö em. tontin kohdalla.

(Kohdat 4 ja 5 olivat samansisältöiset kuin v:n 1963 sopimuksessa).

6) Edellä 1) ja 2) kohdissa tarkoitettut alueet luovutetaan puolin ja toisin rasituksesta vapaina ilman irtaimistoa. Luovutettavien alueiden hallinta siirtyy vastaanottajalle kuukauden kuluttua siitä, kun edellä tarkoitettu asemakaavan muutos on vahvistettu. Kaupungille luovutettavilla alueilla olevat rakennukset eivät sisälly luovutukseen ja niiden jättämisestä paikoilleen ja purkamisesta on sovittu seuraavaa:

a) Korttelin n:o 118 entisellä tontilla n:o 16 oleva talousrakennus jää paikoilleen korvauksetta 31.12.1968 saakka ja sen jälkeen 3 kuukauden irtisanomisajalla kaupungin määräämää, tilapäisissä vuokrauksissa perittävää vuokranmaksua vastaan.

b) Yhtiö purkaa puistoalueella Sinebryhoffinkadun varrella olevan talousrakennuksen 31.12. mennessä ja jättää purkamistyön jälkeen puistoalueen tällä kohdalla aitamatta.

c) Muut rakennukset puretaan yhtiön toimesta 31.12.1967 mennessä.

d) Kaupunki on oikeutettu siirtämään korttelin n:o 118 entisellä tontilla n:o 25 olevan asuinrakennuksen alueelta toiseen paikkaan museotarkoituksiin käytettäväksi, jolloin rakennus siirtyy kaupungin omistukseen korvauksetta.

e) Mikäli kaupunki tarvitsee niitä alueita, joilla rakennukset sijaitsevat, ennen mainittuja määräaikoja yleisiin tarkoituksiin, yhtiö on velvollinen 6 kk:n kuluessa ilmoituksesta poistamaan ne alueelta.

12) a) Korttelin n:o 117 uudelle tontille n:o 5 tulevan rakennuksen pituuden siitä

$\frac{3}{4}$:sta, joka asemakaavassa on määrätty ensimmäisen kerroksen osalta tehtäväksi avoimeksi, sijoitetaan tontin länsipäähän 20 m:n osa tontin länsirajasta lukien siten, ettei siihen tehdä ensimmäistä maanpäällistä kerrosta eikä kellareita ja että siinä tarpeelliset kantavat rakenteet tehdään kaupungin (metrotoimiston) osoittamiin paikkoihin ja syvyyteen. Kaupungilla on oikeus rakentaa mainitulle 20 m:n alueelle maanalainen metrorata ja myös portaikko siitä katutasoon sekä käyttää tätä aluetta metroaseman etupihana.

b) Tontin n:o 5 länsipäässä, rakennusalan ulkopuolella kaupungilla on oikeus käyttää tonttirajasta lukien 20 m leveätä aluetta metron tarpeisiin maan pinnassa ja sen alla, mutta ei tehdä maanpäällisiä huonetiloja.

c) Yhtiö saa korvaukseksi eri vuokrasopimuksella nimellistä vuokraa vastaan oikeuden rakentaa tässä (12) kohdassa sovitun johdosta menettämäänsä kellaritilaa vastaavan kellaritilan tontin viereen puistoalueen alle.

Tässä (12) kohdassa tarkoitettun alueen puhtaanapito- yms. velvollisuus siirtyy kaupungille metron rakentamistyön alkaessa tällä paikalla.

13) Kaupungilla on oikeus v:n 1975 jälkeen, kun metroa rakennetaan, purkaa yhtiön varastokellari, joka on puistoalueen länsireunassa sillä ehdolla, että kaupunki rakentaa yhtiölle yhtä suuren kellaritilan ja siirtää uuteen kellariin vanhassa olevat teknilliset laitteet. Kaupunki vastaa tämän järjestelyn kustannuksista. Kaupungilla on kuitenkin oikeus, jos se niin haluaa, rakentaa metrorata nykyisen kellarin ohi.

14) Kaupungilla on oikeus rakentaa metrorata tunnelina korttelin n:o 83 tontin n:o 2 koilliskulman alitse rakennusalan ulkopuolitse.

15) Yhtiö ei vastusta kohtien 12)—14) mukaisten merkintöjen ottamista asemakaavaan eikä asemakaavamääräyksiin eikä vaadi muuta kuin edellä sovitut korvaukset niistä ja niiden toteuttamisesta.

16) Yhtiöllä on oikeus vaatia korvaus met-

1. Kaupunginvaltuusto

ron rakennustyön sille aiheuttamista vahingoista, mukaan lukien kalliokaivon veden pilaantuminen tai ehtyminen.

17) Yhtiö sitoutuu luovuttaessaan edellä tarkoitettut tontit siirtämään edellä sovitut velvoitteet uutta omistajaa sitoviksi (16.6. 471 §).

Työnjoht. Jarl Holmbergin ja rak.työntek. Karl Holmbergin kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa mainitut henkilöt luovuttavat kaupungille rasiuksista vapaana Munkkiniemen kylässä sijaitsevan tilan Tomt 7 Kv 162 RN:o 1¹⁴³ ja jossa kaupunki luovuttaa heille korttelin n:o 28094 tontin n:o 12 tonttijakokartan n:o 951 mukaisesti mm. siten, että kaupunki suorittaa Jarl ja Karl Holmbergille välirahana 45 000 mk, josta 40 000 mk käteisellä ja loput 5 000 mk heti sen jälkeen, kun heidän hallinnassaan olevat huoneistot on tyhjinä luovutettu kaupungin käyttöön. Tilan hallintaoikeus siirtyy kaupungille 1.2. lukien. Holmbergit oikeutetaan asumaan tilalla vuokravapaasti 31.12. saakka ja sen jälkeen kaupungin määräämää vuokraa vastaan, mikäli tontille rakennettava asuintalo ei siihen mennessä olisi valmistunut. Kaupunki perii luovutettavan tontin osalta rakennuslain mukaisen korvauksen kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista myöhemmin lain mukaisessa järjestyksessä. Kaupunki vastaa tontinmittauskustannuksista (13.1. 37 §).

Toim.pääll. Taisto Koskisen kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Koskinen luovuttaa kaupungille Malmin kylässä sijaitsevan tilan Jukkala RN:o 5¹⁴³ rasiuksista vapaana kaupungin luovuttaessa hänelle korttelin n:o 37033 tonttia n:o 8 vastaavan n. 1 100 m²:n suuruisen määräälan Tallbacka-nimisestä tilasta RN:o 8²¹⁶ Malmin kylässä kaupunkimittaosaston karttapiirroksen n:o 8883/NA 51 mukaisesti mm. seuraavilla ehdoilla:

kaupunki maksaa välirahana 10 000 mk, josta puolet suoritetaan käteisellä ja puolet sen jälkeen, kun tilalla oleva asuinrakennus

on tyhjänä luovutettu kaupungin vapaaseen käyttöön.

Koskinen on oikeutettu asumaan vuokravapaasti tilalla RN:o 5¹⁴³ kauintaan 31.12. 1966 saakka.

Palovakuuttamista sekä kadun ja viemärin rakentamiskustannuksia ym. koskevat ehdot olivat tavanmukaiset (16.6. 472 §).

Hokava Oy:n kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa yhtiö luovuttaa kaupungille omistamansa, Tapanilan kylässä sijaitsevan I 257-nimisen tilan RN:o 1²⁵ rasiuksista vapaana ja jossa kaupunki luovuttaa yhtiölle korttelin n:o 38119 tontin n:o 11 seuraavilla ehdoilla:

1) Yhtiö suorittaa kaupungille välirahana 87 000 mk.

2) Kaupungin luovutettavan tontin osalta noudatetaan kaupungin yleisten tontinmyyntiehtojen lisäksi seuraavia ehtoja:

a) Tontille on rakennettava asuntosäästäjiä varten arava-tasoisia asuntoja käsittävät talot, joiden huoneistojen keskipinta-alan tulee olla vähintään 55 m².

b) Yhtiö vastaa siitä, että tontille rakennettavien talojen huoneistojen osakkeet luovutetaan asunnon tarpeessa oleville helsinkiläisille ja että ao. rakennuttaja toimittaa 3 kk:n kuluessa talojen valmistumisesta lukien luettelon osakkeenomistajista ja taloihin muuttaneista asukkaista kiinteistövirastoon. Luettelosta tulee selvitä myös jokaisen asukkaan edellinen osoite, huoneiston koko ja perhesuhteet.

c) Tontille tuleviin rakennuksiin ei saa sijoittaa myymälöitä eikä muita liikehuoneistoja.

d) Työvoimaa koskeva ehto on tavanomainen.

3) Tila RN:o 1²⁵ siirtyy kaupungin hallintaan 1.11.1965 ja tontti n:o 11 samana päivänä yhtiön hallintaan (6.10. 670 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin suorittamaan rva Edith Ahlbergin kanssa aluevaihto, jossa kaupunki luovuttaa rva Ahlbergille n. 512 m²:n suuruisen, korttelin n:o 38031 tont-

tiin n:o 1 kuuluvan määräalan Dal-nimisestä tilasta RN:o 6¹⁴ Malmin kylässä kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 9675/NA 51 mukaisesti ja rva Ahlberg luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana n. 467 m²:n suuruisen korttelin n:o 38032 tonttiin n:o 1 kuuluvan määräalan tilasta n:o 49^a RN:o 6³¹ Malmin kylässä em. karttapiirroksen mukaisesti. Vaihdoissa ei suoriteta välirahaa. Kadun ja viemärin rakentamista koskeva ehto on tavanmukainen (3.11. 741 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan Centrallaget Enigheten -nimisen osuuskunnan kanssa aluevaihdon, jossa osuuskunta luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Malmin kylässä sijaitsevan Milkana-nimisen tilan RN:o 2⁷⁰ ja kaupunki luovuttaa osuuskunnalle korttelin n:o 46134 pienteollisuus- ja varastotonttia n:o 1 vastaavan 11 045.8 m²:n suuruisen määräalan Reimars-Öfvergård -nimisestä tilasta RN:o 3¹ Talin kylässä kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 8270/NA 5 mukaisesti seuraavilla ehdoilla:

1) Osuuskunta suorittaa kaupungille välirahana 235 353 mk.

2) Osuuskunnan luovutettavalla tilalla oleva varastorakennus jää osuuskunnan hallintaan korvauksetta 30.6.1965 saakka.

3) Kaupungin luovutettavan tontin suhteen noudatetaan mm. seuraavia luovutusehtoja:

a) kaupunki on oikeutettu korvauksetta rakentamaan ja pitämään tontin voimansiirto-alueeksi varatulla osalla voimansiirto-, vesi-, viemäri- ym. johtoja.

b) tonttia ei saa käyttää ulkovarastointiin.

Muutoin oli noudatettava soveltuvin osin tavanomaisia asunto- ja teollisuustonttien luovutusehtoja, ei kuitenkaan asuntojen rakentamisvelvollisuutta ja tontin määräaikaista rakentamista koskevia ehtoja (13.1. 38 §).

Autoilija Heikki Indrénin kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Indrén luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Tapanilan kylässä sijaitsevan tilan H 5 RN:o 7⁵⁸⁴ ja kau-

punki luovuttaa Indrénille korttelin n:o 28094 tonttia n:o 5 vastaavan, n. 1 282.4 m²:n suuruisen määräalan tilasta Oulunkylän kartano RN:o 6⁵⁶ Oulunkylän kylässä tonttijakokartan n:o 951 mukaisesti sillä ehdolla, että kaupunki suorittaa Indrénille välirahana 16 500 mk, josta 10 000 mk maksetaan käteisellä ja 6 500 mk sen jälkeen, kun tilalla RN:o 7⁵⁸⁴ olevat rakennelmat ja irtaimisto, kiilakiviä lukuun ottamatta, on poistettu alueelta sekä alue siistitty, mikä on suoritettava 1.6.1966 mennessä. Kadun ja viemärin rakentamiskustannuksia ym. koskevat ehdot ovat tavanmukaiset (8.12. 847 §).

Urakoitsija Sulo Saloniemen kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Saloniemi luovuttaa kaupungille Malmin kylässä olevan B⁴ -nimisen tilan RN:o 7³⁷⁴ rasituksista vapaana ja kaupunki luovuttaa hänelle n. 1 100 m²:n suuruisen, korttelin n:o 38082 tonttia n:o 9 vastaavan määräalan Vilppula 2 -nimisestä tilasta RN:o 7⁴²⁹ em. kylässä karttapiirroksen n:o 9409/NA 51 mukaisesti siten, että kaupunki suorittaa välirahana 8 200 mk ja Saloniemi on oikeutettu poistamaan luovutettavan tilan alueella olevat rautatievaunut ja tiilivaraston 31.12.1965 mennessä. Muut ehdot ovat tavanmukaiset (6.10. 664 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin suorittamaan hitsaaja Ossi Laineen kanssa aluevaihto, jossa Laine luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Tapanilan kylässä sijaitsevan tilan Bj⁴ 58 RN:o 4³²¹ ja jossa kaupunki luovuttaa hänelle korttelin n:o 38165 tonttia n:o 3 vastaavan n. 1 225 m²:n suuruisen määräalan Karls-nimisestä tilasta RN:o 1⁵⁸ Malmin kylässä karttapiirroksen n:o 8373/NA 5 mukaisesti siten, että vaihdoissa ei suoriteta välirahaa. Laineen luovutettava tila jää hänen hallintaansa vuokratta 31.12.1965 saakka. Tontinmittauskustannuksia ja kadun ja viemärin rakentamiskustannuksia koskevat ehdot ovat tavanmukaiset (10.2. 121 §).

Suomen Bofors Oy:n kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa yhtiö luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana korttelin n:o

1. Kaupunginvaltuusto

46021 tontista n:o 6 Pitäjänmäentien ja Strömbergintien katualueeksi tarvittavan n. 422 m²:n suuruisen osan ja kaupunki luovuttaa yhtiölle korttelin n:o 46021 tontista n:o 7 muodostettavaan tonttiin kuulumaan tulevat, yhteensä n. 2 750 m²:n suuruiset määräalat tiloista L 1²⁸ ja Lassas RN:o 1¹⁰² Talin kylässä. Yhtiö suorittaa kaupungille välirahana 186 240 mk asemakaavan muutoksen vahvistamisen jälkeen. Yhtiöllä on oikeus poistaa katualueelle jäävät istutukset. Kaupunki ei peri luovuttamiensa alueiden osalta katu- eikä viemärikorvausta (8.9. 577 §).

Rakennustoimi Oy:n kanssa päätettiin suorittaa seuraava aluevaihto:

A. Yhtiö luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana n. 6.67, 3.85 ja 0.57 ha:n suuruiset määräalat Smedbacka-nimisestä tilasta RN:o 7 Mellunkylän kylässä karttapiirroksen n:o 8955/NA 51 mukaisesti.

B. Kaupunki luovuttaa 1) yhtiölle n. 4.66 ha:n suuruisen määräalan Vallinpelto-nimisestä tilasta RN:o 3¹⁴ Mellunkylän kylässä em. karttapiirroksen mukaisesti ja

II) yhtiölle tai sen toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle korttelin n:o 30042 tontit n:o 36, 38 ja 40. Vaihdoissa ei suoriteta välirahaa. Muuten on noudatettava tavanmukaisia asuntotonttien luovutusehtoja ja työvoimaa koskevia ehtoja. Lisäksi yhtiö sitoutuu myymään kaupungille asemakaavan vahvistamisen jälkeen omistamastaan, Mellunkylän kylän Smedbacka-nimiseen tilaan RN:o 7 kuuluvasta maasta puistoksi merkityt alueet 5 pennin neliömetrihinnasta (16.6. 470 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan kauppaneuvos Alvar Niklanderin ja hänen vaimonsa Elli Niklanderin kanssa aluevaihdon, jossa kaupunki luovuttaa heille n. 7 300 m²:n suuruisen määräalan Vanha-Penttilä -nimisestä tilasta RN:o 1³⁶ Viuhdin kunnan Salmen kylässä ja Niklanderit luovuttavat kaupungille yht. 7 300 m²:n suuruisen määräalan sanotusta tilasta ja Fredriksgård-nimisestä tilasta RN:o

2²⁵ mainitussa kylässä karttapiirroksen n:o 9335/NA 51 mukaisesti sillä ehdolla, ettei aluevaihdossa suoriteta välirahaa (8.9. 576 §).

Kiinteistöjen myynti. Toim.joht. Leo Sarpaniemelle päätettiin myydä T 37^b -niminen tila RN:o 1⁷⁴³ Kulosaaren yksinäistaloa 19 900 mk:n kauppahinnasta, joka on suoritettava heti sen jälkeen, kun ostaja on saanut lainhuudon tilaan, kuitenkin viimeistään 31.12.1966. Maksamattomasta kauppahinnasta peritään 8 %:n korko kaupantekopäivästä lukien (20.10. 711 §).

Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille ev.luterilaisille seurakunnille päätettiin myydä korttelin n:o 28056 tonttiin n:o 14 kuuluva 1 274.9 m²:n suuruinen määräala Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN:o 6⁵⁶ Oulunkylän kylässä ja sanottuun tonttiin kuuluva 108.4 m²:n suuruinen määräala Dammen-nimisestä tilasta RN:o 4¹⁹³ em. kylässä tonttijakokartan n:o 837 mukaisesti 58 900 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (6.10. 667 §).

Asunto-oy Malmintorppa -nimiselle yhtiölle päätettiin myydä 131.1 m²:n suuruinen, korttelin n:o 38165 tonttiin n:o 9 kuuluva määräala Karls-nimisestä tilasta RN:o 1⁵⁸ Malmin kylässä tonttijakokartan n:o 2432 mukaisesti 10 600 mk:n suuruudesta, käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sillä ehdolla, että yhtiö samanaikaisesti luovuttaa kaupungin hallintaan korvauksetta omistamastaan Berga-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁸ Malmin kylässä Väärämäentie-nimiseksi katualueeksi tarvittavan osan (2.6. 383 §).

Oppikoulutontin luovutusehtojen muuttaminen. Opetusministeriön tehtyä eräitä muutoksia Tyttönormaalilyseota varten Etelä-Haagasta luovutetun tontin kauppakirjaan ja velkakirjaan, kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1961 (ks. s. 74) tekemänsä päätöstä, oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan Suomen valtiolle Etelä-Haagan korttelin n:o 29053 tontin n:o 2 tavanomaisista oppikoulutonttien luovutusehdoista poiketen siten, että helsinkiläisen työvoiman

käyttämistä koskevan ehdon sijasta kauppa-
kirjaan otetaan määräys, jonka mukaan rakennustyössä käytettävästä työvoimasta sovitaan kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön työvoima-asiain osaston kanssa, että tontin rakentamisvelvollisuus määrätään alkavaksi 31.12.1965 kolmen ja viiden vuoden ajoin sekä että korvaus rakentamisvelvollisuuden laiminlyömisestä tulee perittäväksi, mikäli velvollisuutta ei määrääjässä täytetä, vaikka eduskunta on myöntänyt rakentamiseen tarvittavat määrärahat (1.12. 821 §).

*Kiinteän omaisuuden vuokra
ja muuta nautinto-oikeutta
koskevat asiat*

Kontulan ostoskeskuskorttelin ja eräiden tonttien luovutusmuodon vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Kontulan alueen ostoskeskuskorttelin n:o 47021 lautakunnan määräämien perustajajäsenten toimesta perustettavalle yhtiölle siten, että lautakunta määrää vuokrakauden alkamisajan, joka päättyy 31.12.1995. Vuosivuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 53 625 mk:aa ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina. Muutoin on noudatettava lautakunnan määräämiä vuokraehtoja, johon sisällytetään myös työvoiman käyttöä koskeva lisäehto (2.6. 390 §).

Samaten kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Kontulan kortteleiden n:o 47016—47033 kaupungin omistamat asunto- ja autopaikkatontit 31.12.2025 saakka vuosivuokrista, joita määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra lasketaan 5 %:ksi tontin myyntiarviohinnasta, mikä on 1 500 mk huoneyksikköä kohden sekä siten, että liiketilojen osalta vuokra määrätään 2.5-kertaiseksi

ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (16.6. 469 §).

Tonttien vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan jäljempänä mainitut tontit erinäisillä ehdoilla seuraaville yhtiöille ym.:

Kansallis-Osake-Pankin toimesta sairaanhoitajien asuntohanketta varten perustettavalle asunto-osakeyhtiölle 16. kaupunginosan korttelin n:o 720 tontti n:o 11 ajaksi 1.10.1965—31.12.2025. Vuosivuokra on 31.12.1966 saakka 4 250 mk, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 500 mk:aa. Vuokraa määrättäessä otetaan indeksin vaihtelut huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (17.11. 782 §);

Asunto-osakeyhtiö Paraistentie 10 -nimiselle yhtiölle, sen jälkeen kun Kansallis-Osake-Pankilta on saatu erillinen sopimus siitä, että pankki vuokrasopimuksissa sovelletun suuruisen sopimussakon uhalla sitoutuu vastaamaan ko. yhtiön osakkeiden luovuttamisesta sellaisille vuoro- ja yötyössä käyville Kivelän ja Hesperian sairaalain palveluksessa oleville henkilöille, jotka itse muuttavat asumaan siihen huoneistoon, jonka hallintaan luovutettavat osakkeet oikeuttavat, 16. kaupunginosan korttelin n:o 726 tontin n:o 10 ajaksi 1.12.1965—31.12.2025. Vuosivuokrana peritään 4 250 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen vuokra on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 500 mk:aa (15.12. 879 §);

Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan toimesta satamalaitoksen varastoimis- ja laiturihuolto-osaston henkilökuntaa varten perustettavalle Asunto-oy Mäkelänrinteelle 22. kaupunginosan korttelin n:o 585 tontti n:o 11 arava-lainoitettavan osaketalon rakentamista varten ajaksi 16.1.1965—31.12.2025. Vuosivuokra on 31.12.1965 saakka 9 562.50 mk, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkus-

1. Kaupunginvaltuusto

tannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksiä 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 5 625 mk:aa (10.2. 118 §);

23. kaupunginosan korttelin n:o 905 tontti n:o 4 ajaksi 1.4.1965-31.12.2025 Sjöblom Oy:n eläkesäätiölle vuokratalon rakentamista varten. Vuosivuokra on 31.12.1966 saakka 6 460 mk, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 3 800 mk:aa (28.4. 316 §);

28. kaupunginosan korttelin n:o 28030 tontti n:o 3 kiinteistölautakunnalle tehtävien vuokratarjousten perusteella korkeimman tarjouksen tehneelle. Kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisajan, joka päättyy 31.12.2025. Alimpana hyväksyttävänä, virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951=100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 400 mk:aa (8.12. 846 §);

korttelin n:o 28035 tontti n:o 5 ajaksi 1.6.1965—31.12.2025 fil. tri Olof Forsanderille. Vuosivuokra 31.12.1966 saakka on 1 309.70 mk, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 770.40 mk:aa (2.6. 389 §);

korttelin n:o 28037 tontti n:o 10 Rakennustoimisto V. A. Sarén Byggnadsbyrå -nimisen toiminimen omistajalle Vilho Sarénille 31.12.2025 saakka. Vuokraaja on velvollinen hankimaan Asunto-oy Rauhankallio -nimiseltä yhtiöltä tämän vuokralla hallitsemasta alueesta kaupungin vapaaseen hallintaan sen osan, joka ulottuu vuokraajalle vuokrattavan tontin n:o 10 alueelle. Vuosivuokra on 31.12.1966 saakka 3 468 mk, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 040 mk:aa (22.9. 630 §);

taidemaalari Onni Ojalle päätettiin vuokrata korttelin n:o 28318 tontti n:o 7 tontti-

jakokartan n:o 1761 mukaisesti ateljeeri-asuintalon rakentamista varten ajaksi 1.3.1965—31.12.2025. Vuosivuokrana peritään 945 mk 31.12.1965 saakka, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 556 mk:aa (10.2. 116 §);

29. kaupunginosan korttelin n:o 29018 tontti n:o 2 Trygga åldringsbostäder -nimiselle säätiölle kiinteistölautakunnan määrättävästä ajankohdasta lukien 31.12.2025 saakka. Vuosivuokra on 31.12.1966 asti 8 840 mk ja sen jälkeen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 5 200 mk:aa (24.2. 165 §);

33. kaupunginosan korttelin n:o 33031 tonttia n:o 10 vastaava n. 2 900 m²:n suuruisen määrääla kiinteistölautakunnalle tehtävien tarjousten perusteella korkeimman tarjouksen tehneelle siten, että lautakunta määrää vuokrakauden alkamisajankohdan, joka päättyy 31.12.1990. Alimpana hyväksyttävänä, virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951=100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 1 300 mk:aa. Viemärin ja vesijohdon rakentamisen sekä tontin kohdalla olevan kadun kestopäällystämisen jälkeen on kiinteistölautakunnalla oikeus korottaa tontin perusvuosivuokraa enintään 100 %-lla (8.12. 846 §);

38. kaupunginosan korttelin n:o 38121 kerrostalotontti n:o 4 Hokava Oy:lle ajaksi 1.11.1965—31.12.2025. Vuosivuokra on 3 442.50 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 025 mk:aa. Yhtiö luopuu 1.11.1965 lukien vuokrasopimuksen n:o 6450 (Mv 312—2) mukaisesta vuokraoikeudestaan (6.10. 670 §);

38. kaupunginosan korttelin n:o 38023 tontti n:o 2 Helsingin Uusi Yhteiskoulu Oy:lle ajaksi 1.5.1965—31.12.2025. Vuosivuokra on 39 100 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen

se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 23 000 mk:aa. Vuokraa ei peritä sinä aikana, jolloin tonttia käytetään yksinomaan oppikoulutarkoituksiin (12.5. 358 §);

Kiinteistö Oy Johtokivenkuja 1 -nimiselle yhtiölle 31.12.2030 saakka korttelin n:o 38030 tontti n:o 1 ja korttelin n:o 38032 tontti n:o 1 siten, että kiinteistölautakunta määrää vuokratkauden alkamisajan. Vuosivuokrana peritään vastaavasti 12 750 mk ja 15 300 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen vuokrat sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavina perusvuosivuokrana pidetään 7 500:aa ja 9 000 mk:aa. Korttelin n:o 38032 tontille tulevasta rakennuksesta on varattava vuokrattava tila sähkölaitoksen muuntamoa varten laitoksen vaatimusten mukaisesti (1.12. 822 §);

ammattikoulun op. Erkki Leikaksen ym. ammattikoulun opettajien toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle ajaksi 1.11.1965—31.12.2025 Malmin kaupunginosan korttelin n:o 38163 tontti n:o 1. Tontin vuosivuokra on 8 797,50 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana vuosivuokrana pidetään 5 175 mk:aa. Samalla kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa korttelin n:o 38162 tontin n:o 1 vuosivuokran, jota määrättäessä virallisen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» indeksilukua 100 vastaavana huoneyksikköarvona pidetään 2 250 mk:aa (20.10. 712 §);

42. kaupunginosasta päätettiin vuokrata Kulosaaren Yhteiskoulu Oy:lle lisäalueeksi kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen perusteella vuokrattuun alueeseen 4 152,5 m²:n suuruinen määräala tilasta Brändö-Villastad-Helsinki RN:o 1⁹⁷⁰ Kulosaaren yksinäistaloa, jolloin molemmat alueet yhdessä muodostavat korttelin n:o 42052 asemakaavan mukaisen tontin n:o 2, ajaksi 1.10.

1965—30.9.1970. Alueen vuosivuokra on 31.12.1966 saakka 10 030 mk ja on sen jälkeen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 5 900 mk:aa. Vuokraa ei peritä sinä aikana, jolloin aluetta käytetään yksinomaan oppikoulutarkoituksiin (3.11. 740 §);

45. kaupunginosan korttelin n:o 45090 tontti n:o 1 Stiftelsen Botby svenska samskola -nimiselle säätiölle ajaksi 1.4.1965—31.12.2025. Vuosivuokra 13 900 mk on kiinteä 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 8 200 mk:aa. Vuokraa ei peritä sinä aikana, jolloin säätiö käyttää tonttia yksinomaan oppikoulutarkoituksiin. Sähkölaitoksen muuntamoa varten on luovutettava tarpeellinen tila sähkölaitoksen ohjeiden mukaan (12.5. 359 §);

korttelin n:o 45142 tontti n:o 3 Myllypuron liikekeskustontiksi Kesko Oy:n, Osuusliike Elannon, Tukkukauppojen Oy:n ja Suomen Osuuskauppojen Keskuskunnan toimesta perustettavalle yhtiölle velvoituksin ottaa perustajajäsenen oikeuksin yhtiön osakkaiksi Kansallis-Osake-Pankki, liikk.harj. Saima Lehto ja Judith, om. Hovi & Kumpp. -niminen avoin yhtiö kiinteistölautakunnan määrättävästä ajankohdasta lukien 31.12.2000 saakka siten, että 30 600 mk peritään alkuvuosivuokrana, joka on kiinteä 31.12.1965 saakka, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 18 000 mk:aa (13.1. 40 §);

Kustannus Oy Unionille korttelin n:o 45190 tontti n:o 1 pesulan rakentamista varten asemakaavan vahvistamisen jälkeen 30.6.1970 saakka. Vuosivuokra on 31.3.1966 saakka 23 800 mk ja sen jälkeen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 14 000 mk:aa. Sa-

1. Kaupunginvaltuusto

malla kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan korttelin muut tontit 31.12.1990 saakka 1.50 mk/m² suuruisesta perusvuosivuokrasta, joka vastaa em. elinkustannusindeksin pistelukua 100 (8.9. 575 §);

46. kaupunginosan korttelin n:o 10 tontti n:o 6 Vesi-Hydro Jäämies & Co -nimiselle avoimelle yhtiölle ajaksi 1.4.1965—31.12.1990. Vuosivuokra on 31.12.1965 saakka 9 520 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 5 600 mk:aa (27. 1. 80 §);

tonttijaon muutoksen vahvistamisen jälkeen korttelin n:o 46008 tonteista n:o 1 ja 2 muodostettava teollisuustontti Sähköliikkeiden Oy:lle 31.12.1985 saakka. Vuosivuokra on 39 660 mk 31.3.1966 saakka, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 23 345 mk:aa. Kiinteistölautakunta määrää vuokratkauden alkamisajan (12.5. 360 §);

49. kaupunginosan korttelin n:o 49055 tontti n:o 1 Laajasalon Yliskylästä Asuntosäästäjät yhdistyksen toimesta perustettavalle yhtiölle ajaksi 1.11.1965—31.12.2025. Vuosivuokrana peritään 8 236.50 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 4 845 mk:aa. Samalla kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Yliskylän luoteisosan muiden rivitalotonttien vuokraehdot siten, että kiinteistölautakunta määrää vuokratkauden alkamisajan ja että vuokratkausi päättyy 31.12.2025, että em. elinkustannusindeksin pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra lasketaan 5 %:ksi tontin myyntiarviohinnasta, mikä on 2 850 mk huoneyksikköä kohden (17.11. 783 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin vuokraamaan Etelä-Suomen Voima Oy:lle 50 v:n ajaksi maankäyttöoikeus sähköjohtojen rakenta-

mista ja pitämistä varten Helsingin maalaiskunnan Vuosaaren kylässä sijaitsevan Rastböle-nimisen tilan RN:o 3²⁶⁴ alueella yhtiön esittämän karttapiirroksen mukaisesti, kuitenkin kaatamatta Möäng-nimisen palstan puustoa ja sijoittamatta pylväitä Tavastängarna-nimisen palstan alueelle. Kaupungille suoritettava kertakaikkinen korvaus maankäyttöoikeudesta on 1 000 mk (24.2. 167 §);

Lohjan Kalkkitechdas Oy:lle 7.7. lukien em. kylässä sijaitsevista tiloista Henriksberg RN:o 1⁴⁰, Saseka I RN:o 1⁴⁴ ja Saseka V RN:o 4⁸⁵ karttapiirrosten n:o 9394 9474/NA 52 mukaisesti. a) 0.55 ha:n suuruinen alue kallion louhintaa varten 31.12.1970 saakka, b) kaksi yhteensä n. 4 ha:n suuruista aluetta Ruduksen betonitehtaan rakennelmia varten 31.12.1975 saakka, c) kolme yhteensä n. 2.85 ha:n suuruista aluetta fillerihiekan ottamista varten 31.12.1970 saakka ja d) n. 2.6 ha:n suuruinen alue ja siihen liittyvä kahden asuinrakennuksen paikka asumistarkoituksiin 31.12.1970 saakka. Vuokramaksu suoritetaan kertakaikkisena 50 000 mk:n suuruisena korvauksena vuokrasopimusta allekirjoitettaessa. Kaupunki sitoutuu toistaiseksi vuokraamaan Vuosaaren rakennuskaava-alueen korttelin n:o 80 tontilla n:o 1 ja korttelin n:o 81 tontilla n:o 1 olevien asuinrakennusten huoneistot yhtiön palveluksessa ja asunnon tarpeessa oleville henkilöille kohtuullista vuokraa vastaan. Yhtiö luovuttaa kaupungille omistamansa, Vuosaaren vahvistetulla rakennuskaava-alueella sijaitsevat katualueet ja n. 2.1 ha:n suuruisen, liikennealueeksi varatun määrärahan Henriksberg-nimisestä tilasta RN:o 1⁴⁰ Vuosaaren kylässä kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 9450/NA 51 mukaisesti korvauksetta niillä oikeuksilla, joilla yhtiö omistaa ko. alueet, eri luovutuskirjalla 31.12.1966 mennessä. Muut ehdot ovat tavanomaiset (6.10. 663 §);

Espoon kauppalan Bredvik-nimisestä tilasta RN:o 1²⁵⁹ Bredvikin yksinäistaloa n. 3 040 m²:n suuruinen, rakennussuunnitelman mukaisen korttelin n:o 61 tonttia n:o 5 vastaava

määräala tekst. tait. Oili Mäelle ajaksi 1.11.1965—31.12.2025. Vuosivuokra on 510 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 300 mk:aa. Muut ehdot ovat tavanomaiset (10.2.117 §, 6.10.669 §);

Vihdin Sähkö Oy:lle 50 v:n ajaksi maankäyttöoikeus sähköjohtojen ja muuntoasemien rakentamista varten Vihdin kunnan Tervalammen kylässä sijaitsevan Eriksbergin tilan RN:o 3¹⁵⁵ alueella yhtiön ehdotuksen mukaisesti. Vuokraoikeudesta oli maksettava 210 mk:n kertakaikkinen korvaus (24.2.166 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan muuttamaan Arsenal Oy:n kanssa tehtyä vuokrasopimusta siten, että yhtiölle vuokrataan aikaisemmin vuokratun alueen lisäksi Toivo Kuulan puistoalueeseen kuuluva n. 400 m²:n suuruinen ranta-alue ajaksi 31.3.1966—31.12.1980. Samalla oikeutettiin yhtiö rakentamaan esityksensä mukainen kesäkahvilarakennus Vanha Talli Oy:n ravintolan edustalle rantaan ja laajentamaan toimintaansa esitetyllä tavalla kesäajoiksi mainitulle lisäalueelle. Vuosivuokra tarkistetaan 31.3.1966 lukien siten, että perusvuosivuokraksi tulee 5 000 mk entisen 3 500 mk:n sijasta. Yhtiöllä on oikeus rakentaa rantaan matkailulaituri satamalaitoksen ohjeiden mukaisesti ja on kahvilarakennuksen korkeustasot tarkistettava meriveden maksimitason mukaisiksi. Alueen kunnossapitoa ja viemärintiä koskevat ehdot olivat tavanmukaiset (6.10.668 §).

Eräiden vuokra-aikojen jatkaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan jatkamaan eräin ehdoin jäljempänä mainittujen tonttien vuokra-aikoja:

Hedelmä Oy:lle vuokratun 10. kaupunginosan korttelin n:o 277 tontin n:o 14 vuokra-aikaa 31.12.1988 saakka. Uusi, elinkustannusindeksin »lokakuu 1951=100» pistelukua 100

vastaava perusvuosivuokra on 1.1.1969 lukien 5 000 mk (22.9.631 §);

Suomen Krematorioyhdistyksen Helsingin osastolle vuokratun, 13. kaupunginosan korttelin n:o 454 käsittävän krematoriotontin vuokra-aikaa 30.6.1995 saakka elinkustannusindeksiä »lokakuu 1951=100» vastaavasta 100 mk:n suuruudesta perusvuosivuokrasta, joka vastasi alkuvuosivuokraa 170 mk (10.3.226 §);

Kastor Oy:lle vuokratun korttelin n:o 46023 tontilla n:o 1 olevista vuokra-alueista muodostettavan tontin vuokra-aikaa ajaksi 1.3.1967—31.3.1987. Tontin perusvuosivuokra, joka vastaa elinkustannusindeksin »lokakuu 1951=100» pistelukua 100, on 12 500 mk (22.9.632 §).

Pitäjänmäen pienteollisuuskortteleiden n:o 46024, 46025 ja 46027 tonttien 31.12.1985 päättyviä vuokrasopimuksia jatkettiin 10 v:lla vuokratukauden päättyessä määrättävillä vuokraehdoilla (17.11.781 §).

Eräiden tonttien vuokran tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Syreenin Väri Oy:lle v. 1946 vuokratun 25. kaupunginosan korttelin n:o 814 tontin n:o 38 perusvuosivuokraksi 1.1.1966 lukien 283 mk sillä perusteella, että vuokraajalle oli myönnetty oikeus rakentaa lisätiloja, jotka eivät sisältyneet alkuperäiseen suunnitelmaan (3.11.739 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan myöntämään anomuksesta Tattarisuon varasto- ja pienteollisuusalueen niille vuokraajille, jotka omalla kustannuksellaan ovat suorittaneet tai 31.12.1967 mennessä suorittavat vuokratonttinsa täyttämistyöt lautakunnan hyväksymällä tavalla, vuokranalennusta v. 1966—1968 sen markkamäärän kalenterivuodelta, mikä vastaa 70 % tontin perusvuosivuokrasta, siten että vuokranalennus myönnetään kaikilta mainituilta vuosilta niille vuokraajille, jotka ovat suorittaneet täyttötöön 31.12.1965 mennessä, v. 1967 ja 1968 niille vuokraajille, jotka ovat suorittaneet täyttötöön 31.12.1966 mennessä

1. Kaupunginvaltuusto

sekä v. 1968 niille vuokraajille, jotka ovat suorittaneet ko. työn 31.12.1967 mennessä. Samalla kaupunginvaltuusto päätti selvittää v. 1961 (ks. s. 88) tekemänsä päätöksen 4) kohdan seuraavan sisältöiseksi: »4) Kaupungilla on oikeus korottaa tontin perusvuokraa vuokratkauden kuluessa, kuitenkin enintään 1 mk/m², ja niiden tonttien osalta, jotka asemakaavan mukaan voidaan yhdistää kaupungin viemäriverkkoon, lisäksi 30 %:lla alueen kunnallisteknillisten laitteiden tultua pääosiltaan rakennetuiksi» (12.5. 361 §).

Kaupunginvaltuusto oli 16.12.1964 päättänyt, että hyväksyttävälle taloudelliselle ja aatteelliselle pohjalle perustuvia uusia opiskelija-asuntolahankkeita pyritään tukemaan. Tämän mukaisesti valtuusto päätti, muuttaen v. 1961 (ks. s. 78) tekemäänsä päätöstä, että Ylioppilasasuntolasäätio vapautetaan Vallilan korttelin n:o 585 tontin n:o 4 vuokran suorittamisesta aikana 1.1.1965—31.12.2020 (22.9. 629 §).

Puhelinkaapelien asentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti antaa suostumuksensa Ford Oy:lle sähkö- ja puhelinkaapelien asentamiseen liikennealueen alitse Hernesaareessa. Tästä oikeudesta oli satamalaitokselle suoritettava 10 mk:n vuotuinen korvaus, joka oli sidottu elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100». Muut ehdot olivat tavanmukaiset (20.10. 714 §).

Maanmittaustoimitukset

Tontinmittaustaksan uusiminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä taksan, jonka mukaan Helsingin kaupungille suoritetaan maksu kaavoitusalueiden jakoasetuksen 110 §:ssä mainituista toimituksista ja tehtävistä. Maatalousministeriö vahvisti 19.7. taksan (28.4. 310 §, 8.9. 544 §, kunn. as. kok. n:o 7).

Uskottujen miesten valitseminen ym. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungin alueella suoritettavia maanmittaustoimituksia varten valitaan uskotuiksi miehiksi ajaksi 1965—1967 seuraavat henkilöt: tilanomist.

Karl Blomqvist, sorv. Taavi Hiekkänen, maanv. Åke Lehtinen, sorv. Tuure Lohikivi, metallihöyl. Antti Nyman ja maanv. Emil Österberg. Samalla kaupunginvaltuusto päätti ehdottaa lääninhallitukselle, että uskotun miehen päivärahaaksi vahvistettaisiin 22 mk sekä että uskotuille miehille suoritettaisiin matkakustannuksina yleisiä kulkuneuvoja käytettäessä todelliset kohtuulliset matkakustannukset, omaa autoa käytettäessä 24 p/km ja muulla omalla kyydillä kuljettaessa 12 p/km. Lääninhallitus oli 2.3. määrännyt em. palkkiot ehdotuksen mukaisiksi, paitsi muulla omalla kyydillä tai jalkaisin kuljettaessa 10 p:ksi kilometriltä (10.2. 115 §, 24.3. 245 §).

Asuntorakennustoiminta

Asunnonjakotoiminnan uudelleen järjestämisestä koskevassa aloitteessaan vt Jokinen ym. olivat esittäneet, että asuntojen jaossa ei ollut riittävästi huomioitu asunnonhakijoiden sosiaaliseen asemaan perustuvaa asunnon tarvetta. Tämän vuoksi ehdotettiin, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin asunnonjakotoiminnan saamiseksi sosiaalisesti tarkoituksenmukaisemmaksi ja että asunnonjakotoimikunta muodostettaisiin luottamusmiesspohjalle kaikista valtuustossa edustettuina olevien ryhmien edustajista. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan tapahtui asuntojen jakaminen kaupunginhallituksen vahvistamien ohjeiden mukaisesti. Asunnon saajat valitsi hakijoiden joukosta kaupunginhallituksen asettama asunnonjakotoimikunta. Sen jäseniksi oli valittu henkilöitä, joilla on asunto-olojen tuntemusta. Asunnonsaajia valittaessa vaadittiin myönteiseen ratkaisuun kaikkien jäsenten yksimielisyys. Asunnon osoittaminen enemmistö päätöksellä ei siis tullut kysymykseen. Kaupunginhallituksen vähemmistön mielestä olisi kiinteistötoiminta johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa ollut kehoitettava valmistelemaan esitys asuntolau-

takunnan perustamisesta, jonka tehtäväksi annettaisiin asuntotuotantoon ja asunnonjakoon kuuluvat asiat. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (24.2. 192 §).

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Kaupungintalo. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä prof. Aarno Ruusuvooren laatimat kaupungintalon korttelin n:o 30 saneeraustyön luonnospiirustukset (24.2. 158 §).

Talon Aleksanterinkatu 16—18 muutostyöt. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä prof. Aarno Ruusuvooren laatimat talon Aleksanterink. 16—18 muutostöiden piirustukset, joiden suorittamista varten myönnettiin 200 000 mk (24.2. 159 §).

Siirtolapuutarhat

Marjaniemen ja Talin siirtolapuutarhapalstojen vuokra-ajan jatkaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan jatkaamaan Marjaniemen ja Talin siirtolapuutarhojen palstojen vuokraoikeuksia ajaksi 1.1.1966—31.12.1967 siten, että virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» indeksilukua 100 vastaavana perusvuosisuokrana pidetään 15 p/palstaneliömetriltä ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (2.6. 388 §).

Kaupunkisuunnittelu

Kaupunkisuunnitteluviraston virastopäällikön virkaan valittiin 1.2. lukien arkkiteerit Ervi tavanmukaisilla ehdoilla. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että arkkiteerit Erville maksetaan sopimuspalkkana 3 734,25 mk. Palkka perustuu kertomusvuoden tammikuun sopimuspalkkatason ja lasketaan palkkaan ne indeksi- ja peruskorotukset, jotka tulevat muihin kaupungin palkkoihin 31.1. 1965 jälkeen. Arkkiteerit Ervi oikeutettiin suorit-

tamaan loppuun toimistonsa keskeneräiset, antamassaan luettelossa mainitut työt (13.1. 35 §).

Asemakaavan ja tonttijaon muutokset. Kaupunginvaltuusto teki kertomusvuoden aikana joukon asemakaavan- ja tonttijaonmuutoksia koskevia päätöksiä, jotka alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettaviksi. Helsingin kaupungin kunnalliseen asetuskokoelmaan sisältyy yksityiskohtainen selostus näistä päätöksistä, joten tässä tyydytään vain viittaamaan ko. julkaisuun, asia n:o 162 ja 163.

Kaupunginvaltuusto päätti, että 17. kaupunginosan Pasilan jaoituskaava-alueilla oleville kortteleille n:o 560—573 sekä Pasilassa olevalle Valtionrautateiden alueelle RN:o 1¹⁷ laaditaan asemakaava. Alueella vireille pantu, vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa v. 1962 annetun lain mukaiset järjestelytoimitukset oli jouduttu keskeyttämään Pasilassa sen takia, ettei sille ollut vahvistettu asemakaavaa (3.11. 738 §).

Koska Vallilan alueen käyttäminen pääasiassa asuntotarkoituksiin ei enää ollut asianmukaista, kaupunginvaltuusto päätti, että 22. kaupunginosan kortteleiden n:o 531, 538, 539, 548—551 asemakaava muutetaan (16.6. 468 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Stockmann Oy:n uudisrakennuksessa noudatettavaksi rakennusoikeudeksi neljä kertaa vastaavan tontinosan pinta-alan lisättynä sillä 2 870 m²:n suuruisella rakennusoikeudella, minkä yhtiö on ostanut kaupungilta kaupunginvaltuuston v. 1950 tekemän päätöksen perusteella sillä edellytyksellä, että yhtiön toimesta ja kustannuksella viimeistään uudisrakennuksen rakentamisen yhteydessä rakennetaan Arkkitehtitoimisto Alvar Aallon laatimassa suunnitelmassa esitetty liikennetunneli, jonka lopullinen suunnitelma on saatettava kaupunkisuunnittelulautakunnan, kiinteistölautakunnan ja metronsuunnittelutoimikunnan hyväksyttäväksi (8.9. 572 §).

Rakennuskiellon jatkaminen eräissä kaupunginosissa. Merkittiin tiedoksi, että sisä-

1. Kaupunginvaltuusto

asiaiministeriö on 22.12.1964 antamallaan päätöksellä pidentänyt rakennuskieltoa 30.6. 1966 saakka niillä Ala-Tikkurilan, Laajasalon, Malmin, Mellunkylän, Siltakylän, Suutarilan ja Tapanilan kylien alueilla, joille kaupunginvaltuusto oli 21.12.1960 päättänyt laadittavaksi asemakaavan (27.1. 66 §).

Edelleen merkittiin tiedoksi, että sisäasiaiministeriö oli 27.10. kaupunginvaltuuston anomuksesta pidentänyt 1.—8. ja 13.—14. kaupunginosien sekä 12. kaupunginosan korttelin n:o 358 rakennuskieltoa 11.10.1967 saakka (6.10. 661 §, 1.12. 809 §).

Helsingin kaupungissa noudatettavien paikallisten liikennemääräysten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungissa noudatettavat paikalliset liikennemääräykset, joille päätettiin hankkia kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön hyväksyminen, minkä jälkeen ne alistettaisiin lääninhallituksen vahvistettaviksi (1.12. 820 §).

Keskuksesta ohjatun liikennevalojärjestelmän rakentaminen. Kaupungin autokannan nopean kasvun ja liikenteen huomattavan lisääntymisen takia kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunkisuunnittelulautakunnan tilaamaan kaupunginhallituksen erikseen hyväksymän I rakennusvaiheen mukaiset keskusohjattavat liikennevalolaitteet, niin että asennustyöt keskusvalvomoineen voitaisiin suorittaa v:n 1965—1966 aikana (13.1. 36 §). Samalla katsottiin selvitetyn vt Hakulisen ym. liikennevalojen rakentamista koskevaa kokonaissuunnitelmaa tarkoittava aloite (24. 2. 191 §).

Vuokra-autojen seisottamisoikeutta koskeva asia. Asiasta v. 1964 tehdyn aloitteen johdosta kaupunginvaltuusto oli kehottanut Kaupunkiliittoa kiirehtimään asian käsittelyä valtioneuvostossa. Kaupunkiliiton hallitus oli 21.5. päättänyt, ettei esitys antanut aihetta toimenpiteisiin liiton taholta, koska kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriössä parakaik harkittiin erinäisiä tarkistuksia voimassa oleviin seisottamista ja pysäköimistä koske-

viin määräyksiin. Ministeriössä ei tietävästi myöskään ollut suunniteltu poikkeuslupien myöntämistä vuokra-autoille, koska pysähtymiskiellon tuli olla ehdoton, jotta sen liikenteellinen tarkoitus saavutettaisiin. Vuokra-autojen asettamista erikoisasemaan ei voida pitää asiallisena. Kaupunkiliiton hallituksen päätös merkittiin tiedoksi (16.6. 449 §).

Vt Mehto ym. olivat tekemässään aloitteessa ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin, jottei paikallisten liikennemääräysten mukainen ns. yöpysäköinti käytännössä aiheuttaisi autoilijoille tarpeettomia vaikeuksia. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoituksen mukaan jätti lääninhallitus v. 1963 vahvistamatta kaupunginvaltuuston tekemän, liikennemääräysten hyväksymistä koskevan päätöksen ja sisäasiaiministeriö jätti puolestaan v. 1964 lääninhallituksen päätöksen pysyväksi, joten ehdotetut liikennemääräykset eivät tulleet voimaan. Lautakunta oli kaupunginhallituksen kehotuksesta laatinut uuden ehdotuksen paikallisiksi liikennemääräyksiksi. Tähän ehdotukseen ei ns. vuoropysäköintiä (yöpysäköintiä) koskevaa määrystä enää sisällytetty. Yöpysäköintijärjestely olisi, mikäli se haluttiin toteuttaa, hoidettava liikennemerkkejä käyttäen ja olisi jokainen tapaus harkittava erikseen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (1.12. 834 §).

Ehrenströmintien liikenteen rajoittamista koskevassa vt Londénin ym. aloitteessa huomautettiin, että mainittu Kaivopuiston ympäri kiertävä tie oli hiljaisen kävelytien sijasta muodostunut mopediin, moottoripyörien ja autojen kilpa-ajoradaksi sekä raskaitten kiitolinja-autojen läpikulkuväyläksi, jota esim. nuorten henkilöiden ohjaamat ajoneuvot ajavat edestakaisin tuntikaupalla. Epäkohtien poistamiseksi olisi Ehrenströmintien tunti nopeus vahvistettava 30 km:ksi, ohiajo kiellettävä ja kuorma-autojen kautta-ajo estettävä. Kaupunkisuunnittelulautakunta mainitsi, että Ehrenströmintien liikenne-

olosuhteet velvoittivat käyttämään tieliikenneasetuksen mukaista 50 km/t nopeutta, mistä ei olisi syytä tehdä poikkeusta. Ohiajon kieltäminen aiheuttaisi kohtuutonta haittaa paikalliselle liikenteelle. Ajotapaan voitaisiin parhaiten vaikuttaa valvonnan avulla ja oliikin valvontatoimenpiteistä jo neuvoteltu ao. poliisivartiopiiriin kanssa, jotta lähinnä illalla tapahtuva moottoripyörien ja moottoripolkupyörien edestakainen ajo Ehrenströmintiellä estettäisiin. Tien liikennettä voitaisiin myös helpottaa parantamalla Puistokadun liikenteen sujuvuutta. Kertomusvuoden aikana oli tarkoitus järjestää Puistokadulla pituussuuntainen pysäköinti kadun rautatien puoleisen reunan jalkakäytävälle. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.9. 613 §).

Metrotoimikunta

Metrotoimikunnan mietinnön johdosta kaupunginvaltuusto päätti,

I. että ryhdytään tarpeellisiin valmisteluihin, joiden pohjalla kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi kiireellisesti annetaan esitys

a) Puotinharjasta keskustaan ja tarpeen vaatiessa edelleen Ruoholahteen sekä mahdollisesti myös Kumpulaan johtavan, sähkökäyttöisin junin liikennöitävän metroradan, sillä käytettävien vaunujen, näiden varikon ja korjaamon sekä metroradan asemilla tarpeellisten henkilö- ja linja-autoliikenteen päätepaikkojen ym. laitosten rakentamissuunni-

telmista samoin kuin mainitusta metroradasta aiheutuvien, raitiotieverkkoon, katuihin yms. kohdistuvien järjestelyjen toteuttamissuunnitelmista ja

b) Mannerheimintien rakentamisesta julkisen ja yleisen liikenteen tehokkaaksi pääväyläksi sekä

c) eri liikennemuodot käsittävästä ja työn alaisena olevan uuden keskustasuunnitelman huomioon ottavasta, kaupungin koko aluetta koskevasta kokonaisliikennesuunnitelmasta ja sen toteuttamishjelmasta, jotka mahdollisuuksien mukaan ulotettaisiin yhteistyössä lähikuntien kanssa tarpeellisin osin myös niiden alueelle ja yhteistyössä valtion viranomaisten kanssa tarpeellisin osin myös valtion rakennettaviksi kuuluviin teihin ja rautateihin,

II. että kaupunginhallitusta kehoitetaan kaikin puolin selvittämään kysymys I. ponnassa mainittujen toimenpiteiden rahoituksesta pyrkien siihen, ettei kaupungin rahoitusosuus liian suurena määrin rakennusverotulojen varaan sekä esittämään rahoitusohjelma samanaikaisesti rakentamis- ja toteuttamissuunnitelmien kanssa kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi ja

III. että ryhdytään tarpeellisiin asemakavallisiin toimenpiteisiin tilan varaamiseksi myös myöhemmin mahdollisesti rakennettavia metroratoja sekä niihin liittyviä laitoksia ja järjestelyjä varten (7.4. 264 §, khn mtö n:o 1).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Sataman liikennemaksutaksan ja satamamaksujen korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että sekä ulkomaan että kotimaan liikenteen liikennemaksut korotetaan, että vientiliikennemaksujen erät nimikkeet muutetaan ja että 1.5.1963 lähtien voimassa olleiden satamamaksutaksan maksut korotetaan 5 %:lla. Sisäasiainministeriö vahvisti 1.10. mainitun päätöksen (8.9. 584 §, 3.11. 732 §, kunn. as. kok. n:o 94, 95).

Viranhaltijat. Satamaliikenneosastoon päätettiin 1.4. lukien perustaa 12. pl:n satamavalvojan virka ja 10. pl:n vedenantomiehen virka (8.9. 583 §); lakkauttaa varastoimis- ja laiturihuolto-osaston avoinna oleva 3. pl:n siivoojan virka ja 9. pl:n tavarahissinkuljettajan virka 1.5. lukien, siirtää kansliaosastolta varastoimis- ja laiturihuolto-osastolle siirretty 4. pl:n siivoojan virka 3. pl:aan siten, että viran haltija saisi henkilökohtaisena palkan-

1. Kaupunginvaltuusto

lisänä em. palkkaluokkien välisen erotuksen, siirtää vm. osaston 12. pl:n autonkuljettajan virka satamarakennusosastolle (28.4. 320 §) sekä siirtää 1.7. lukien varastoimis- ja laiturihuolto-osastolta kolme 11. pl:n laskuttajan virkaa kassa- ja tiliosastolle (16.6. 477 §) ja muuttaa varastoimis- ja laiturihuolto-osaston avoimena oleva 16. pl:n varastoesimiehen virka saman palkkaluokan varaston apulais-esimiehen viraksi 1.1.1966 lukien (1.12. 824 §).

Vapaavaraston alueen laajentaminen ja sen käytöstä kannettavien maksujen muuttaminen. Valtioneuvosto oli v. 1964 myöntänyt kaupungille vapaavaraston perustamisoikeuden ja vahvistanut samalla vapaavaraston järjestyssäännön. Tasavallan presidentti antoi samana vuonna asetuksen vapaavaraston maksuista. Kun vapaavaraston alue oli osoittautunut liian pieneksi, kaupunginvaltuusto päätti tehdä valtioneuvostolle hakemuksen oikeuden saamiseksi kaupungin vapaavaraston laajentamiseen satamarakennusosaston 24.2. ja 24.6. päivättyjen piirustusten osoittamalla tavalla ja esittää samalla valtioneuvostolle, että Helsingin kaupungin vapaavaraston käyttämisestä kannettavista maksuista 12.6.1964 annetun asetuksen 4 §:n 1 ja 2 momentti muutettaisiin työmaksuja koskevalla osalla (24.3. 252 §, 8.9. 585 §, v:n 1966 kunn. as.kok.).

Sataman Lauttasaaressa olevia maanpuoleisia rajoja päätettiin muuttaa siten, että varastokorttelin n:o 31129 tontit n:o 2, 3 ja 4 kuuluisivat satama-alueeseen (17.11. 787 §).

Rakennustyöt. Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan käyttämään Länsisataman vapaavaraston aitausta varten merkitystä osamäärärahasta 45 000 mk R-rakennuksen lattioiden päällystystyöhön (8.9. 607 §) sekä 60 000 mk Katajanokalle rakennettavan matkustajapaviljongin ja siihen ehkä liittyvän varastorakennuksen suunnittelutyötä varten (2.6. 393 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä satamarakennusosaston laatimat Sompasaaren varastorakennuksen luonnospiirustukset (28.

4. 319 §) ja oikeutti satamalautakunnan käyttämään Länsisataman talletusvaraston rakentamista varten merkitystä osamäärärahasta enintään 500 000 mk Sompasaaren varastorakennuksen rakentamista varten (8.12. 855 §).

Hankinnat. Satamalaitokselle päätettiin hankkia ketjukauharuoppaaja, jonka kauppahinta, enintään 3.5 mmk, saatiin suorittaa ennakkomena kaupunginkassasta siten, että se katettaisiin v:n 1967—1969 talousarvioissa (8.12. 850 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan ostamaan Merikiito Oy:ltä Länsisataman varastoalueella n:o 765/a sijaitsevan, yhtiön omistaman varastorakennuksen 360 000 mk:n hinnasta siten, että hinnasta suoritettaisiin käteisellä 200 000 mk ja 160 000 mk niin, että myyjä saa 5 v:n ajaksi korvauksetta käyttöönsä Länsisataman varastoalueen n:o 264/c rakennuksineen (2.6. 394 §).

Vuokrauksia koskevat asiat. Lars Krogius Oy:lle päätettiin vuokrata Munkkisaaresta korttelin n:o Tv 244 n. 8 000 m²:n suuruinen tontti n:o 11 ko. aluetta koskevien tavanmukaisten ehtojen lisäksi mm. siten, että vuokra-aika alkaa 1.1.1966 ja päättyy 31.12.1990. Perusvuosisvuokra on 3 mk/m² sidottuna indeksiin »lokakuu 1951=100». Alueelle on ennen v:n 1968 päättymistä rakennettava vesikattovaiheeseen ainakin 5 000 m²:n laajuiset, tontin käyttötarkoituksen mukaiset rakennukset. Jos rakentamisvelvollisuutta ei määräajassa täytetä, kannetaan vuokra siitä lähtien 25 % korotettuna rakentamisvelvollisuuden täyttämivuoden loppuun saakka. Sähkölaitoksen tarpeita varten on varattava n. 13 m²:n suuruinen ja 2.4 m:n korkuinen rapattu, lämmittämätön huone muuntamoa varten lähinnä maanpintaa olevasta kerroksesta. Muuntamotilasta maksetaan perusvuokrana 2.85 mk/m²/kk. Vuokra on sidottu kuluttajain hintaindeksiin 1957:10—12=100 jolloin perusvuokra vastaa perusindeksiä 100 (17.11. 789 §).

Wärtsilä-yhtymä Oy:lle päätettiin vuokrata 20. kaupunginosan korttelissa n:o 176

sijaitseva, n. 42 390 m²:n suuruisen maa- ja vesialue A 1.1.1966 alkaen niin pitkäksi ajaksi kuin aluetta käytetään laivanrakennusteollisuuden tarpeisiin seuraavin ehdoin: Alueen vuokra on 2 400 mk/v, joka on maksettava neljännesvuosittain satamalaitoksen kassaan. Myöhästymiskorko on 10 % erääntymispäivästä maksupäivään ja ylimääräinen perimispalkkio 4 mk. Vuokramaksun suorittamisesta on tarvittaessa asetettava vakuus. Vuokraajalla on oikeus käyttää satamarakennusosaston 7.10. päivättyyn piirrokseen merkittyä, 31 040 m²:n suuruisia vesialuetta telakkataroituksiin satamaviranomaisten osoituksen mukaan ja rakentaa sille laitureita, siltoja ja muita laitteita kussakin tapauksessa erikseen annettavalla luvalla. Mikäli alueella nyt sijaitseva uiva telakka korvataan uudella tai siirretään toiseen paikkaan, on siihen saatava satamaviranomaisten suostumus. Mikäli se kokonaan poistetaan, liitetään mainittuun karttapiirrokseen merkitty, 8 204 m²:n suuruisen alue tällöin eri sopimuksella vuokratuun B alueeseen 3 mk/m² perusvuosivuokrasta ja muutoin B aluetta koskevilla vuokraehdoilla. Täten pienentyneen A alueen vuokra alennetaan 1 900 mk:ksi vuodelta. Pistoraitteen siirtämistä, puhtaana- ja kunnossapitoa ym. koskevat ehdot ovat tavanmukaiset. Tällä sopimuksella puretaan aikaisemmat mainittua aluetta koskevat, 4.1.1935 ja 28.10.1941 allekirjoitetut vuokrasopimukset. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan vuokraamaan yhtiölle 20. kaupunginosan korttelissa n:o 176 ja sen länsipuolella sijaitsevan n. 41 945 m²:n suuruisen maa- ja vesialueen B ajaksi 1.1.1966—31.12.1999. Alueen perusvuosivuokra aikana 1.1.1966—31.12.1967 on 1.50 mk/m² ja 1.1.1968 alkaen vuokrakauden loppuun 1.65 mk/m². Vuokra on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100». Em. perusteilla laskettu vuosivuokra on v. 1966 yhteensä 106 960 mk. Kaupunki rakentaa vuok-

raajan kustannuksella ajotien Hylkeenpyytäjänkatua ja Kalastajankatua pitkin entiselle Matalasalmenkadulle saakka kuitenkin niin, että rakentamiseen liittyvä kallionlouhinta suoritetaan kaupungin kustannuksella. Muutoinkin vuokraaja on velvollinen korvaamaan kaikki alueen vuokraamisesta aiheutuvat kustannukset, ei kuitenkaan kaupungin uuden, rakenteilla olevan jätevedenpuhdistamon aiheuttamista viemärien muutoksista johtuvia kustannuksia. Vuokraajan käytössä olevia, Hylkeenpyytäjänkadulla sijaitsevaa, 93 m²:n suuruisia aluetta ja Kalastajankadulla sijaitsevaa, 102 m²:n suuruisia aluetta on vuokraajalla oikeus käyttää toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk. Muut ehdot ovat tavanmukaiset. Tällä sopimuksella puretaan aikaisemmin tätä aluetta koskevat kaupungin ja yhtiön kesken tehdyt 4.1.1935, 29.1.1941, 28.10.1941 ja 15.3.1965 allekirjoitetut vuokrasopimukset (17.11.788 §).

Falcken-Trade Oy:lle päätettiin vuokrata Herttoniemestä 5 000 m²:n suuruisen varastoalue H 8 ajaksi 1.1.1966—31.12.1982 perusvuosivuokrasta, joka on 2.50 mk/m² sidottuna indeksiin »lokakuu 1951=100» ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (17.11.790 §).

Vuokra-ajan pidentäminen. Skanoil Oy:lle päätettiin vuokrata ajaksi 1.1.1968—31.3.1977 Herttoniemen öljysatamasta 15 018 m²:n suuruisen alue I/III 2.50 mk/m² suuruisesta, indeksiin »lokakuu 1951=100» sidottuna perusvuosivuokrasta ja soveltuvin kohdin aluetta koskevassa, voimassa olevassa vuokrasopimuksessa mainituilla ja lisäksi muilla tavanmukaisilla ehdoilla (28.4.318 §).

Rakentamisvelvollisuuden määräajan pidentäminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan sopimaan Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9a -nimisen yhtiön kanssa Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontin n:o 2 rakentamisvelvollisuuden määräajan pidentämisestä 31.12.1966 saakka (7.4.274 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

S ä h k ö l a i t o s

Sähkötariffit. Kaupunginvaltuusto päätti, ettei sähkölaitoksen yleisten tariffien maksuissa suoriteta kertomusvuoden aikana sähkönkustannusindeksin mahdollisesti edellyttämiä muutoksia (12.5. 367 §).

Viranhaltijat. Sähkölaitoksessa suoritettujen uudelleenjärjestelyjen johdosta sen eräät virat olivat käyneet tarpeettomiksi, minkä vuoksi seuraavat virat päätettiin lakkauttaa: 1.2. lukien avoinna olevat 29. pl:n insinöörin virka, kaksi 24. pl:n ylikonemestarin virkaa, 23. pl:n asemamestarin virka, 19. pl:n sähkömestarin virka, kaksi 18. pl:n sähkömestarin virkaa ja 16. pl:n sähköyliasentajan virka, 1.7. lukien kaksi 18. pl:n sähkömestarin virkaa ja 1.1.1966 lukien kaksi 15. pl:n mittaritekniikon virkaa (13.1. 42, 43 §, 16.6. 478 §, 15.12. 881 §).

Siirtoverkkojen rakentaminen ym. Kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen käyttämää v:n 1964 talousarvioon kaukolämmitystä varten merkitystä määrärahadista 75 000 mk sähkön myyntiin (13.1. 50 §); sähkölaitoksen erityisiä töitä varten varatusta määrärahadista 300 000 mk ulkovalaistuksen rakentamiseen (27.1. 90 §) sekä 190 000 mk siirtoverkkojen rakentamiseen (17.11. 798 §, 15.12. 891 §).

Luonnos- ja pääpiirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: arkkitehtitoimisto Erkkö Virkkusen laatimat sähkölaitoksen Pitäjänmäen piirikeskuksen ja siihen liittyvän asuinrakennuksen luonnospiirustukset (28.4. 321 §) sekä arkkit. Lauri Silvennoisen laatimat, tontille Käenkuja 6 rakennettavan Suvilahden ja Hanasaaren voimalaitoksen sekä kaasutehtaan käyttöhenkilökuntaa varten rakennettavan asuintalon pääpiirustukset (27.1. 82 §).

K a u k o l ä m m i t y s

Myllypuron piirikeskus. Kaupunginvaltuusto päätti tarkistaa 18.9.1963 hyväksy-

määnsä Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen periaatesuunnitelmaa siten, että laitoksen sähkötehoksi hyväksytään n. 22 MW ja lämpötehoksi n. 90 Gcal/h sekä hyväksyä Arkkitehtuuritoimisto Aarne Ervin laatimat Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen toisen rakennusvaiheen luonnospiirustukset ja piirikeskuksen luonnospiirustukset (17.11. 791, 792§).

Jakomäen alue päätettiin liittää Myllypuron kaukolämpöverkkoon (8.9. 586 §).

V e s i l a i t o s

Vesilaitoksen taksan mukaisen vedenhinnan tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että v. 1963 vahvistettu vesilaitoksen taksan mukaan maksettava vedenhinta korotetaan 45 penniksi m³:ltä siten, että näin korotettua taksaa sovelletaan siihen kulutukseen, joka alkaa kertomusvuoden kolmannen neljänneksen mittarien lukemisen jälkeen (2.6. 395 §).

Vesilaitoksen eräistä tarkastustehtävistä perittävien maksujen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti

kumota 26.3.1958 tekemänsä päätöksen kaupungissa rakennettavia yksityisiä viemärijohtoja koskevien piirustusten ja niiden mukaan rakennettavien viemärijohtojen tarkastuskustannuksista vesilaitokselle suoritettavista toimitusmaksuista ja

oikeuttaa vesilaitoksen perimään kiinteistöjen vesijohtojen ja viemärien jälkitarkastuksista maksun seuraavan taksan mukaisesti:

Sellaisesta vesijohtoa, viemäriä tai niihin liittyviä laitteita koskevasta jälkitarkastuksesta, joka on aiheutunut siitä, ettei työtä ole jostakin syystä hyväksytty urakoitsijan pyytämässä tarkastuksessa tai että urakoitsija on jäänyt saapumatta tarkastustilaisuuteen tahi että hänen huolimattomuutensa takia ei päästä siihen paikkaan, jossa tarkastus on suoritettava, urakoitsija on velvollinen suorittamaan vesilaitokselle jälkitarkastusmaksun,

jota urakoitsija puolestaan ei ole oikeutettu laskuttamaan asiakkaalta. Jälkitarkastusmaksun suuruus on ensimmäiseltä jälkitarkastukselta 20 mk, toiselta tarkastukselta mainittu maksu peritään 50 %:lla ja kolmanelta sekä sitä seuraavilta tarkastuksilta 100 %:lla korotettuna.

Jälkitarkastusmaksut sidotaan rakennuskustannusindeksiin alaryhmään B 27 siten, että indeksin noustua perusindeksistä ennen lokakuuta vähintään 10 % korotetaan 20 mk:n suuruista perusmaksua seuraavan kalenterivuoden alusta lukien 2 mk:lla. Perusindeksinä on v:n 1965 maaliskuun pisteluku 152 (2.6. 396 §).

Viranhaltijat. Vesilaitokselle myönnettiin oikeus tehdä dipl.ins. Reijo Sitolahden kanssa laitoksen 27. pl:n tarkastusinsinöörin viran palkkauksesta sopimus, jonka mukaan Sitolahdelle saatiin maksaa palkkaa 2 100 mk/kk palkkasopimuksen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta. Sopimus oli tehtävä toistaiseksi voimassa olevana, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk, kaupunginhallituksen vahvistamaa viranhaltijain palkkasopimuslomaketta käyttäen (15.12. 882 §).

Rakennustyöt. Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen käyttämään Herttoniemen päähuoltokeskuksen, työpajan ja päävaraston rakennustöiden loppuun suorittamista varten merkitystä määrärahasta, sen käyttötarkoitusta muuttaen, 295 000 mk Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen I rakennusvaiheen viimeistelytöitä varten. Samalla todettiin, että Herttoniemen päähuoltokeskuksen viimeistelytöihin saatiin käyttää ko. määrärahasta 635 000 mk (16.6. 490 §).

Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen II rakennusvaihe. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkit. Bertel Saarnion laatimat Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen II rakennusvaiheen pääpiirustukset sillä edellytyksellä, että niihin työpiirustusvaiheessa tehtäisiin yleisten töiden lautakunnan 31.5. ehdottamat tarkistukset (16.6. 479 §).

Vesihuoltotoimikunnan mietintö. Kaupunginvaltuuston varapuheenjohtajat Yrjö Rantala ja Gunnar Modeen sekä eräät valtuutetut jättivät v. 1959 kaupunginhallitukselle kirjelmän, jossa mm. lausuttiin, ettei kaupungin vesijohtovesi täyttänyt juomavedelle asetettavia vaatimuksia makuun ja hajuun nähden. Samalla he esittivät teknillisen toimikunnan asettamista selvittämään niitä järjestelyjä, joihin olisi ryhdyttävä vesihuollon saamiseksi pysyvästi kaupungin asukkaita tyydyttäväksi. Kaupunginhallitus asettikin samana vuonna kuusi henkilöä käsittävän toimikunnan asiaa selvittämään. Mietinnössään toimikunta sittemmin esitti, että Vantaanjoen vesistön suojelemiseksi olisi kaupungin alue mahdollisimman pian viemäroitävä niin, etteivät jätevedet pääsisi jokeen. Kaupungin ulkopuolella olisi ko. vesistön veden laatua parannettava siten, että se ainakin vedenottamojen kohdalla täyttäisi juomaveden puhdistukseen tarkoitettulle raakavedelle kansainvälisissä suosituksissa asetetut vaatimukset. Tämän vuoksi olisi tehokkaasti toimittava Vantaanjoen vesistön vesiensuojelun kokonaisuunnitelman aikaansaamiseksi lähinnä vesiensuojeluyhdistyksen toimesta. Vesijohtoveden hajun ja maun parantamiseksi olisi otettava käyttöön hiilisuodatus. Lisäksi olisi seurattava meriveden juomavedeksi puhdistamista koskevien menetelmien kehittymistä ja jatkettava Päijännesuunnitelman kehittämistä. Terveydenhoitolautakunnan mielestä oli viemärointi ainoa tehokas toimenpide Vantaanjoen vesistön suojelemiseksi kaupungin alueella. Lautakunta oli myös puoltanut Hiidenvesisuunnitelman mahdollisimman pikaista toteuttamista. Kaupunginhallitus oli todennut mietinnön muodostavan kaupungin vesihuoltoa koskevan arvokkaan koontatyön. Teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoituksen mukaan oli eräisiin ehdotettuihin toimenpiteisiin tai niiden valmisteluun jo ryhdytty. Myöskin valtiovallan huomiota tulitaisiin kiinnittämään raakaveden puhtaana säilyttämistä.

1. Kaupunginvaltuusto

koskeviin kysymyksiin. Merkittiin tiedoksi (24.2. 175 §).

Vedenottoa Hiidenvedestä koskevan suunnitelman II vaiheen hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupunginhallituksen mietinnön n:o 7 liitteessä B esitetyn Hiidenvesisuunnitelman II vaihetta koskevan alustavan vesiteknillisen suunnitelman. Hyväksyessään suunnitelman kaupunginvaltuusto lisäksi lausui toivomuksen, että viipymättä toimitettaisiin tutkimus siitä, mitä mahdollisuuksia oli olemassa meriveden puhdistamiseksi yleiseen kulutukseen ja mitä sellainen toimenpide tulisi maksamaan verrattuna entisiin vedenhankintamenetelmiin. Mainitusta asiasta sekä tekopohjaveden hyväksikäytöstä ym. vedenhankintaan liittyvistä seikoista olisi kaupunginvaltuustolle mahdollisimman pian annettava täydellinen selvitys (16.6. 480 §).

Tattarisuon pohjavesialueella päätettiin muodostaa suoja-alueet, joilla öljyn käsittely, soran otto, jätteiden kaato ym. kiellettäisiin, jotta pohjavesi voitaisiin suojata likaantumiselta, koska sillä oli tärkeä merkitys kaupungin asukkaiden juomaveden tarpeen turvaajana poikkeustilanteissa (15.12. 883 §).

Raakaveden hankintaa koskeva sopimus. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, että Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken tehdään kaupunginhallituksen mietinnön n:o 8 liitteen 5 mukainen raakaveden hankintaa koskeva sopimus, kuitenkin siten, että kaupunginhallituksella on oikeus tehdä siihen mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvat tarkistukset ja muutokset (16.6. 481 §).

Vesijohtoveden myyntiä maalaiskunnalle koskeva sopimus. Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen tekemään kaupungin puolesta Helsingin maalaiskunnan kanssa seuraavan sopimuksen vesijohtoveden myymisestä maalaiskunnalle. Sen jälkeen kun Helsingin kaupunki, Espoon kauppalala ja Helsingin maalaiskunta ovat 6 p:nä lokakuuta 1965 tehneet

sopimuksen raakaveden yhteishankinnasta, on sanotussa sopimuksessa edellytettynä kahden kunnan välisenä vedenmyyntisopimuksena Helsingin kaupungin, josta jäljempänä käytetään nimitystä kaupunki, ja Helsingin maalaiskunnan, josta jäljempänä käytetään nimitystä kunta, kesken tehty vesijohtoveden myymisestä seuraava

S o p i m u s

1 §.

Kaupunki myy kunnalle vesijohtovettä tätä sopimusta allekirjoitettaessa valmiina olevasta tai myöhemmin rakennettavasta vesijohtoverkostaan. Vesi toimitetaan kaupungin ja kunnan rajan läheisyyteen kaupungin vesilaitoksen toimesta ja kunnan kustannuksella rakennettavien, tämän sopimuksen liitteenä n:o 1 olevaan karttaan likimääräisesti merkittyjen päävesimittarien kautta. Tarkoitettut mittarit niihin kuuluvine laitteineen kustantaa kunta, mutta jäävät ne kaupungin omistukseen.

Vesi toimitetaan pääasiallisesti Pitkäkosen vedenpuhdistuslaitokselta sekä lisäksi Puotilasta, Mellunmäestä ja Vesalasta sekä tilapäisesti Siltämäestä ja Konalasta.

Vedenoton kaupungin verkosta on tapahduttava mahdollisimman tasaisesti ympäri vuorokauden eikä seuraavia vesimääriä saa ylittää:

	v. 1968 l/s	v. 1972 l/s	v. 1976 l/s
Pitkäkoskelta	140	200	380
Puotilasta	10	15	15
Mellunmäestä	15	20	40
Vesalasta	15	30	40
Siltämäestä	10	15	15
Konalasta	10	10	10
Yhteensä	200	290	500

Edellä mainittujen vuosien välisinä vuosina vesimäärät määräytyvät suoraviivaisesti interpoloimalla edellä määrätyistä vesimääristä.

Lisäksi voi vähäistä paikallista veden myyntiä tapahtua sopijapuolten kesken puolin ja toisin mahdollisuuksien mukaan muualakin kaupungin rajan läheisyydessä edellytyksin, että ostaja suorittaa tarvittavista järjestelyistä ehkä aiheutuvat kustannukset.

2 §.

Kunta rakentaa kustannuksellaan tämän sopimuksen mukaiseen veden johtamiseen tarvittavat johdot päävesimittareista alkaen kaupungin puolella ja edelleen omalla alueellaan sekä vedenkulutuksen tasaamiseen tarvittavat korkeavesisäiliöt. Vesi toimitetaan kaupungin verkossa vallitsevalla paineella, ja painejärjestelyt kunnan alueella tapahtuvat kunnan kustannuksella.

Kunta suorittaa myös 1 §:ssä mainittuun karttaan kirjaimilla A—B merkityn, päävesimittariin rakennettavan, kaupungin sisäisenä jakelujohtona samalla käytettävän syöttöjohdon rakennus- ja ainekustannukset.

Kunta osallistuu sanottuun karttaan kirjaimilla C—D merkityn, päävesimittariin samoin rakennettavan ja kaupungin sisäisenä jakelujohtona samoin samalla käytettävän syöttöjohdon rakennuskustannuksiin siinä suhteessa kuin 1 §:ssä mainitut vuoden 1976 vedenantomäärät korottavat sanotulle syöttöjohdolle vain kaupungin omaa vedenjakelua varten riittäviä mitoitusvesimääriä.

3 §.

Kunta suorittaa kaupungille saamastaan vedestä Helsingin kaupungin vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan mukaisen hinnan.

4 §.

Kunnan alueella tapahtuvasta vesijohtoverkon rakentamisesta antaa kunta selvityksen vuosittain kaupungin vesilaitokselle.

5 §.

Kaupungin alueella olevat kunnan kiinteistöt saavat suorittamatta liittymismaksua

liittyä kaupungin vesijohtoverkkoon. Sama koskee kunnan alueella olevia kaupungin kiinteistöjä. Näissä tapauksissa peritään maksu kulutetusta vedestä kiinteistön sijaitsemiskunnassa kulloinkin noudatettavan taksan mukaan.

6 §.

Kaupunki sitoutuu toimittamaan vesijohtovettä kunnalle vuoden 1976 loppuun. Vesijohtoveden toimittamista voidaan kuitenkin jatkaa vuoden 1979 loppuun, jos toimitettavan veden määrästä ja toimitusehdoista erikseen sovitaan. Mikäli kunta haluaa veden toimittamisen jatkamista, on sen kuitenkin ilmoitettava siitä niin hyvissä ajoin, että sopimus toimituksen jatkamisesta voidaan tehdä viimeistään vuoden 1974 aikana.

7 §.

Kaupungin ja kunnan kesken lokakuun 17 päivänä 1964 tehty sopimus veden toimittamisesta Friherstin rakennuskaava-alueelle jää edelleen voimaan siten tarkistettuna, että sopimukseen sisältyvän, kaupunginhallituksen joulukuun 19 päivänä 1963 pöytäkirjan 3553 §:n kohdalla tekemän päätöksen 9) ja 10) kohdan määräykset kumotaan ja 12) kohdassa tarkoitettuun veden hintaan nähden noudatetaan tämän sopimuksen määräyksiä.

8 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi siinä järjestyksessä kuin välimiesmenettelystä on säädetty.

Välimiehiä asetetaan kolme, joista kumpikin sopijapuoli nimeää yhden ja näin asetetut välimiehet valitsevat kolmannen puheenjohtajakseen. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö.

Mikäli välimiehet eivät voi sopia puheenjohtajasta, ratkaisee asian jommankumman sopijapuolen hakemuksesta Helsingin raastuvanoikeus.

1. Kaupunginvaltuusto

9 §.

Tämä sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on hyväksytty kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä ja kun sitä koskevat päätökset ovat saaneet lainvoiman, elleivät sopijapuolet toisin sovi.

Tämän sopimuksen edellytyksenä on, että kaupunki saa alussa mainitun raakaveden yhteishankintaa koskevan sopimuksen perusteella käytettäväkseen riittävästi raakavettä tämän sopimuksen mukaan myytävän vesijohtoveden toimittamista varten.

10 §.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (16.6. 482 §).

Vesijohtoveden myyminen Espoon kunnalle. Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen allekirjoittamaan seuraavan, kaupungin ja Espoon kauppalan keskeisen kaupungin vesijohtoveden myymistä kauppalalle koskevan sopimuksen siten, että vesilaitoksella oli oikeus tehdä siihen mahdollisesti tarpeellisiksi osoittautuvat vähäiset tarkistukset ja muutokset:

Sen jälkeen kun Helsingin kaupunki, Espoon kauppa ja Helsingin maalaiskunta ovat lokakuun 6 p:nä 1965 tehneet sopimuksen raakaveden yhteishankinnasta ja Helsingin kaupunki on tänään allekirjoitetulla kaupakirjalla myynyt Espoon kauppalan Haka-lehdon kylässä Tapiolan alueella olevan vesijohtoverkon Espoon kauppalalle, on ensiksi mainitussa sopimuksessa edellytettynä kahden kunnan välisenä vedenmyyntisopimuksena Helsingin kaupungin, josta jäljempänä käytetään nimitystä Kaupunki ja Espoon kauppalan, josta jäljempänä käytetään nimitystä Kauppala, kesken tehty vesijohtoveden myymisestä seuraava

S o p i m u s

1 §.

Kaupunki myy Kauppalalle vesijohtovettä tätä sopimusta allekirjoitettaessa valmiina

olevasta vesijohtoverkostaan. Vesi toimitetaan Kaupungin vesilaitoksen toimesta rakennettavien, tämän sopimuksen liitteenä olevaan karttaan likimääräisesti merkittyjen päävesimittarien kautta. Päävesimittarit rakennetaan Kauppalan kustannuksella lukuun ottamatta kuhunkin niistä tulevaa varsinaista mittarilaitetta, joka hankitaan ja asennetaan paikoilleen Kaupungin kustannuksella. Sanotut mittarilaitteet omistaa Kaupunki, joka myös huolehtii niiden kunnossapidosta kustannuksellaan. Muut päävesimittareihin kuuluvat rakenteet ja laitteet omistaa ja kunnossapitää kustannuksellaan Kauppala.

Vesi toimitetaan Reimarlasta, Pajamäestä ja Otaniemestä.

Vedenoton Kaupungin verkosta on tapahtuttava mahdollisimman tasaisesti ympäri vuorokauden eikä seuraavia vesimääriä saa ylittää:

	v. 1966 1/s	v. 1968 1/s	v. 1970 1/s
Reimarlasta	25	25	25
Pajamäestä	10	10	10
Otaniemestä	50	40	30
Yhteensä	85	75	65

Edellä mainittujen vuosien välisinä vuosina vesimäärät määräytyvät suoraviivaisesti interpoloimalla edellä määrättyistä vesimääristä.

Lisäksi voi vähäistä paikallista veden myyntiä tapahtua sopijapuolten kesken puolin ja toisin mahdollisuuksien mukaan muualakin kaupungin rajan läheisyydessä edellytyksin, että ostaja suorittaa tarvittavista järjestelyistä ehkä aiheutuvat kustannukset.

2 §.

Kauppala rakentaa kustannuksellaan tämän sopimuksen mukaiseen veden johtamiseen tarvittavat johdot päävesimittareista alkaen Kaupungin puolella ja edelleen omalla alueellaan sekä vedenkulutuksen tasaamiseen tarvittavat korkeavesisäiliöt. Vesi toimitetaan Kaupungin verkossa kulloinkin vallitse-

valla paineella ja painejärjestelyt Kauppalan alueella tapahtuvat Kauppalan kustannuksella.

3 §.

Kauppala suorittaa Kaupungille saamastaan vedestä Kaupungin vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan mukaisen hinnan.

Otaniemen päävesimittarin kautta Kauppalalle toimitettavan veden mittaaminen aloitetaan silloin, kun alussa mainitulla kauppakirjalla myydyin Tapiolan alueen vesijohtoverkon hallinta kauppakirjan 9) kohdan mukaisesti siirtyy Kaupungilta Kauppalalle.

4 §.

Kaupungin alueella olevat Kauppalan kiinteistöt saavat suorittamatta liittymismaksua liittyä Kaupungin vesijohtoverkkoon. Sama koskee Kauppalan alueella olevia Kaupungin kiinteistöjä. Näissä tapauksissa peritään maksu kulutetusta vedestä kiinteistön sijaitsemiskunnassa kulloinkin noudatettavan taksan mukaan.

5 §.

Kaupunki sitoutuu toimittamaan vesijohtovettä Kauppalalle v:n 1970 loppuun. Vesijohtoveden toimittamista voidaan kuitenkin jatkaa v:n 1975 loppuun, jos toimitettavan veden määrästä ja toimitusehdoista erikseen sovitaan. Mikäli Kauppala haluaa veden toimittamisen jatkamista, on sen kuitenkin ilmoitettava siitä niin hyvissä ajoin, että sopimus toimituksen jatkamisesta voidaan tehdä viimeistään v:n 1968 aikana.

6 §.

Tämän sopimuksen allekirjoittamisella katsotaan päättyneeksi Kaupungin ja Espoon Vesihuolto Oy -nimisen yhtiön kesken 5.12.1957 tehty vesihuoltosopimus, johon perustuvat mainitun yhtiön oikeudet ja velvoitteet ovat Kauppalan ja yhtiön kesken 13.1.1965 tehdyllä sopimuksella siirtyneet Kauppalalle.

7 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi siinä järjestyksessä kuin välimiesmenettelystä on säädetty.

Välimiehiä asetetaan kolme, joista kumpikin sopijapuoli nimeää yhden, ja näin asetetut välimiehet valitsevat kolmannen puheenjohtajakseen. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö.

Mikäli välimiehet eivät voi sopia puheenjohtajasta, ratkaisee asian jommankumman sopijapuolen hakemuksesta Helsingin raastuvanoikeus.

8 §.

Tämä sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on hyväksytty kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä.

Tämän sopimuksen edellytyksenä on, että Kaupunki saa alussa mainitun raakaveden yhteishankintaa koskevan sopimuksen perusteella käytettäväkseen riittävästi raakavettä tämän sopimuksen mukaan myytävän vesijohtoveden toimittamista varten ja että veden toimittaminen ei tuota haittaa Kaupungin omille kuluttajille tapahtuvalle vedenjakelulle (15.12. 885 §).

Tapiolan alueella olevan kaupungin vesijohtoverkon myynti Espoon kauppalalle. Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen myymään ja luovuttamaan Tapiolan alueella olevan kaupungin omistaman vesijohtoverkon Espoon kauppalalle ja allekirjoittamaan kaupungin puolesta sitä tarkoittavan seuraavan kauppakirjan kuitenkin siten, että vesilaitoksella on oikeus tehdä siihen mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvat vähäiset muutokset ja tarkistukset.

K a u p p a k i r j a

Helsingin kaupunki, jota tässä kauppakirjassa kutsutaan Kaupungiksi, myy ja luovuttaa täten Espoon kauppalan Hakalahdon kylässä ns. Tapiolan alueella omistamansa vesi-

1. Kaupunginvaltuusto

johtoverkon Espoon kauppalalle, josta tässä kauppakirjassa käytetään nimitystä Kauppala, kaikkiaan seitsemänsadanyhdeksäntuhannenseitsemäsadan (709 700) mk:n kauppahinnasta sekä muutoin seuraavin ehdoin:

1) Kauppahinta 709 700 mk kuitataan ilman eri merkintää käteisellä maksetuksi. Kauppahinnasta katsotaan seitsemäsataakaksituhattaseitsemäsataa (702 700) mk korvaukseksi tämän kauppakirjan 2) kohdassa mainitusta omaisuudesta ja sisältyy tähän määrään myös korvaus Tapiolan alueen vedenkulutuksen johdosta suoritetuista kaupungin alueella olevan vesijohtoverkon laajennustöistä aiheutuneista kustannuksista. Muu osa kauppahinnasta eli seitsemäntuhatta (7 000) mk katsotaan korvaukseksi tämän kauppakirjan 3) kohdassa mainitusta omaisuudesta.

2) Myytävä omaisuus käsittää Asuntosäätiön -nimisen rekisteröidyn säätiön ja Kaupungin kesken lokakuun 31 päivänä 1952 allekirjoitetun sopimuksen perusteella huhtikuun 1 päivään 1963 mennessä mainitulle Tapiolan alueelle rakennetun Kaupungin omistaman vesijohtoverkon teknillisine laitteineen ja vedenkulutusmittareineen. — — —

3) Myytävään omaisuuteen kuuluu edellisessä kohdassa luetellun omaisuuden lisäksi 1.4.1963 jälkeen mainittuun vesijohtoverkoon asennetut laitteet, jotka käsittävät 118 m läpimitaltaan 6 tuuman ja 122 m läpimitaltaan 8 tuuman jakelujohtoa sekä 31 kappaletta vesimittareita.

4) Kaupunki luovuttaa Kauppalalle myytävästä vesijohtoverkosta laaditut kartat sekä luettelot kauppaan kuuluvasta omaisuudesta ja vesijohtoverkkoon liittyneistä kuluttajista.

5) Välittömästi kauppakirjan allekirjoittamisen jälkeen Kaupunki siirtää myytävään vesijohtoverkkoon liittyneiden kuluttajien kanssa tekemänsä vedenmyyntisopimukset Kauppalalle. Kauppalan tulee hankkia kuhunkin niistä vedenmyyntisopimuksen tehneen kuluttajan suostumus kymmenen päi-

vän kuluessa tämän kauppakirjan allekirjoittamisesta.

6) Kymmenen päivän kuluessa edellisessä kohdassa mainitun määräajan päättymisen jälkeen suoritetaan vedenkulutusmittareiden lukeminen Kaupungin ja Kauppalan yhteistoimin.

7) Jos joku Kaupungin kanssa vedenmyyntisopimuksen tehnyt kuluttaja ei suostu siirtoon tai jos hänen hyväksymistään ei voida saada edellä 5) kohdassa mainitussa määrääjässä, Kaupunki irtisanoo tällaisen sopimuksen heti 5) kohdassa mainitun määräajan kuluttua. Irtisanomisajan kuluessa toimitetaan kuluttajalle vettä Kaupungin nimissä ja sen laskuttamana, missä tarkoituksessa Kauppala sitoutuu luovuttamaan nyt myytävästä verkosta tarvittavan veden Kaupungille ehdolla, että Kaupunki suorittaa Kauppalalle korvauksena mittarinlukemisen ja irtisanomisajan päättymisen välisenä aikana tällaisen kuluttajan käyttämästä vedestä saman hinnan, jonka Kauppala tulee muilta kuluttajilta perimään.

8) Kaupunki perii maksut kulutetusta vedestä edellä 6) kohdassa tarkoitettun mittarinlukemisen perusteella ja tämän jälkeen maksut perii Kauppala, huomioon ottaen, mitä 7) kohdassa määrätään. Kauppala sitoutuu siihen, että se soveltaa kuluttajiin, jotka ovat laiminlyöneet erääntyneiden vesimaksujen suorittamisen Kaupungille, samaa menettelyä, kuin se tulee soveltamaan kuluttajiin nyt myytävän vesijohtoverkon 9) kohdassa mainitun hallinnan siirtymisen jälkeen.

9) Omistusoikeus myytävään omaisuuteen siirtyy Kauppalalle kauppakirjan allekirjoittamispäivänä.

Myytävän omaisuuden hallinta siirtyy Kauppalalle, kun 6) kohdassa tarkoitettu mittarien lukeminen on edistynyt niin pitkälle, että vähintään 118 mittaria on luettu. Tähän saakka toimittaa Kaupunki vettä myös niille kuluttajille, joiden mittarit on jo luettu, mutta mittarien lukemisen jälkeisestä kulutuksesta perii maksut 8) kohdan mukai-

sesti Kauppala. Hallinnan siirtyessä Kauppalalle alkaa Kaupunki mitata Kaupungin ja Kauppalan kesken tänään erikseen tehtävän vedenmyyntisopimuksen mukaisella Otaniemessä päävesimittarilla Kauppalalle luovutettavan veden ja laskuttaa siitä, kuten mainitussa vedenmyyntisopimuksessa määrätään.

Hallinnan siirtyessä Kauppalalle siirtyville myös vastuu laitteille ja laitteiden käytöstä aiheutuvista vahingoista. Myyty omaisuus siirtyy Kauppalan hallintaan siinä kunnossa kuin se on hallinnan siirtymishetkellä.

10) Tämä kauppa tulee voimaan ehdolla, että Asuntosäätiö tähän kauppakirjaan otettavalla merkinnällä hyväksyy Tapiolan alueen vedenjakelun tapahtuvaksi kauppakirjan allekirjoittamisesta alkaen edellä olevien ehtojen mukaisesti ja suostuu samalla siihen, että Kaupungin ja Asuntosäätiön välillä loka-kuun 31 päivänä 1952 Hagalundin (Tapiolan) alueen vesihuollosta tehty sopimus katsotaan päättyneeksi kauppakirjan allekirjoittamishetkellä.

11) Tästä kaupasta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi siinä järjestyksessä kuin välimiesmenettelystä on säädetty.

Välimiehiä asetetaan kolme, joista kumpikin sopijapuoli nimeää yhden, ja näin asetetut välimiehet valitsevat kolmannen puheenjohtajakseen. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö.

Mikäli välimiehet eivät voi sopia puheenjohtajasta, ratkaisee asian jommankumman sopijipuolen hakemuksesta Helsingin raastuvanoikeus.

12) Tätä kauppakirjaa on laadittu kolme samansisältöistä kappaletta, joista yksi Kaupungille, toinen Kauppalalle ja kolmas Asuntosäätiölle (15.12. 884 §).

Esikaupunkialueiden vesijohto- ja viemäriverkkojen rakentamisen kiirehtimisestä sekä vedenjakelua koskevien määräysten tarkistamista koskevissa aloitteissaan olivat vtt Jokinen ja Mäkinen-Ollinen ym. kiinnittäneet huomiota

niihin haittoihin, mitä puhtaan ja riittävän veden puute esikaupunkialueilla aiheuttaa. Esimerkkinä vesi- ja viemäriverkoston hitaasta rakentamisesta he olivat maininneet Malmin, jonka asemakaava valmistui jo v. 1953, mutta jossa vesi- ja viemärijohdot puuttuivat vielä miltei koko alueelta, sekä Tapanilan ja Puistolan alueet. Tämän vuoksi olisi kaupunginhallitusta kehoitettava kiireellisesti ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin esikaupunkialueiden vesi- ja viemäriverkoston rakentamiseksi. Samalla olisi vedenjakelua koskevia määräyksiä tarkistettava. Sekä teollisuuslaitosten että yleisten töiden lautakunta olivat lausunnossaan todenneet, että ns. vanhojen esikaupunkialueiden varsinaisia viemäreitä ei ollut sanottavimmin voitu rakentaa ennen kuin 1960-luvulla, koska ensin oli ollut suoritettava puhdistamoiden ja kokoojaviemäreiden rakentaminen. Esikaupunkialueiden vesijohtoverkon pituus oli v:n 1964 lopussa 376 km, josta noin puolet oli omakotialueilla. Arvion mukaan olisi esikaupunkialueille rakennettava vielä n. 400 km vesijohtoa. Tämä oli kuitenkin lähinnä määräraha-kysymys ja asia tultaisiin käsittelemään vesilaitoksen v:n 1966—1975 taloussuunnitelman yhteydessä. Nykyisin henkilöä kohti kuljetettavan vesimäärän, 30 l/vrk henkilöä kohti, katsottiin tyydyttävän välttämättömän tarpeen, jollaiseksi vedenkuljetus oli tarkoitettu. Maksujen poistaminen kokonaan kaikilta vedentilaajilta aiheuttaisi kohtuuttoman kuljetuskustannusten nousun. Sellaisille kiinteistöille, joiden kaivojen kuivumisen oli voitu todeta kiistatta tapahtuneen kaupungin suorittamien kaivuutöiden johdosta, oli vettä kuljetettu maksutta sinä aikana, jolloin ao. työ oli ollut käynnissä. Näin oli tapahtunut esim. Pitkälän—Vanhankaupungin raakavesitunnelin rakennustyön aikana. Lisäksi oli pyritty rakentamaan tilapäisiä kesävesijohtoja ja eräissä tapauksissa myös varsinaisia vesijohtoja. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (7.4. 284 §, 16.6. 492 §).

1. Kaupunginvaltuusto

K a a s u l a i t o s

Kaasun jakelun turvaamiseksi suoritettujen normaalia suurempien putkiverkon korjaus- ja muutostöiden vuoksi kaupunginvaltuusto oikeutti kaasulaitoksen käyttämään, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen, sivutuotteiden käsittelyyn merkitystä määrärahasta 60 000 mk ja sivutoimintaan merkitystä määrärahasta 133 000 mk jakeluverkkoa varten sekä ylittämään sivutoimintaan merkittyä määrärahaa 375 000 mk:lla ja käyttämään kaksin käsittelyyn merkitystä määrärahasta 170 700 mk kaasun puhdistukseen (13.1. 51 §, 3.11. 751 §).

Eläkkeelle siirtyneiden arvioitua suuremman määrän kasvamisen takia kaupunginvaltuusto oikeutti kaasulaitoksen käyttämään kaasulaitoksen toimintaa varten merkitystä määrärahasta tarvittavan määrän eläkkeisiin ja hautausavustuksiin (13.1. 51 §, 3.11. 751 §).

T e o l l i s u u s l a i t o s t e n k a s s a - j a t i l i o s a s t o

Viranhaltijat. Kassa- ja tiliosaston 12. pl:n toimentajan virka ja 11. pl:n autonkuljettajan virka päätettiin lakkauttaa 1.2. lukien (13.1. 43 §).

L i i k e n n e l a i t o s

Yhteistariffin hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi 27.11.1963 ns. yhteistariffin liikennelaitoksen osalta. Tästä päätöksestä valittivat vt Hakulinen sekä eräät muut lääninhallitukseen, joka 28.4.1964 hylkäsi valitukset. Vt Hakulinen haki sittemmin muutosta em. päätökseen korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka 16.12.1964 hylkäsi valituksen (10.3. 212 §).

Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelin oli sittemmin ehdottanut em. yhteistariffiin tehtäväksi eräitä muutoksia. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä yhteistyöelimen ehdottamat muutokset ja lisäykset

27.11.1963 hyväksymiinsä liikennelaitoksen tariffimääräyksiin. Kaupunginhallitukselle myönnettiin oikeus tehdä kaupungin, rautatiehallituksen ja Linja-autoliiton kesken sopimus tariffimääräysten edellyttämien yhteislippujen käytöstä sekä päättää muutettujen tariffimääräysten voimaantuloajasta liikennelaitoksen osalta. Linja-autolinjoja koskevat tariffimääräysten muutokset ja lisäykset päätettiin esittää maistraatin vahvistettaviksi. Samalla katsottiin käsitellyksi vt Lopin ym. aloite yhteistariffin määräysten muuttamisesta sarjalippujen käyttökelpoisuuden parantamiseksi (12.5. 368 §, 2.6. 425 §, kunn. as. kok. n:o 77).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto totesi, ettei yhteistariffin tarkistustoimikunnan mietintöön pohjautuva kaupunginhallituksen ehdotus merkinnyt riittäviä parannuksia eräiden asumalähiöiden asukkaiden matkakustannusten suhteettomaan nousuun johtaneeseen, voimassa olevaan yhteistariffiin. Tämän vuoksi kaupunginvaltuusto pitikin välttämättömänä, että kaupunginhallitus ensi tilassa esittäisi uuden ehdotuksen siitä, millä tavoin yhteistariffiin vielä sisältyvät epäkohdat voitaisiin korjata ja tariffin käytäntöön soveltamisessa havaitut sekavuudet poistaa kiinnittämällä erityistä huomiota täydellisen vaihto-oikeuden toteuttamiseen siitä riippumatta, kenen toimesta liikennettä harjoitetaan. Mikäli nykyisen yhteistariffisopimuksen puitteissa ei olisi mahdollista päästä kulkuneuvoja käyttävien kuntalaisten kannalta tyydyttäviin tuloksiin, olisi selvitettävä, miten kaupungin alueella harjoitettava julkinen liikenne olisi parhaiten järjestettävissä jotakin muuta menettelytapaa noudattamalla (2.6. 423 §).

Viranhaltijat. V:n 1964 talousarvion ao. määrärahojen käyttötarkoitusta osittain muuttaen kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään enintään 24 mmk tp. viranhaltijain palkkaamiseen (13.1. 52 §).

Tp. autonrahastajalle Sol-Maj Lindholmil-

le, joka oli tullut kaupungin palvelukseen 1.9.1963, kaupunginvaltuusto päätti myöntää ylimääräisen korvauksen, mikä suuruudeltaan vastasi hänen palkkaansa työntekijän sairaus- ja hautausapuasäännön mukaisen 12 viikon äitiysloman ajalta, josta 2 kk myönnettiin täysin palkkaeduin ja muu aika 2/3 palkalla, koska Lindholmin 23.5.1964 tapahtunut synnytys oli ollut ennenaikainen (10.2.135 §).

Kaluston hankinnat. Kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään pääkonttoria varten merkitystä osamäärärahaa, sen käyttötarkoitusta muuttaen, 5 600 mk kirjanpitokoneen hankkimiseen laitokselle (3.11. 752 §).

Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin tilaamaan enintään 50 seuraavana vuonna käyttöön otettavaksi tarkoitettua diesel-linja-autoa jo kertomusvuoden aikana (12.5.352 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkitehtitoimisto Osmo Solansuun laatimat *Ruskeasuon virastotalon* luonnospiirustukset (2.6. 398 §).

Vartiokylän varikkoalueen hoitohenkilökunnan asuinrakennusta varten päätettiin käyttää v:n 1963 talousarvioon öljysäiliön rakentamista varten merkitystä määrärahaa 180 000 mk (3.11. 750 §).

Töölöntorin liikenne- ym. kioskia koskeva asia. Kaupunginvaltuusto oli v:n 1963 talousarvioon merkinnyt 35 000 mk Töölöntorin kioskin rakentamista varten. Edelleen kaupunginvaltuusto oli v. 1964 myöntänyt 49 697 mk samaa tarkoitusta varten sekä kehottanut kaupunginhallitusta suorituttamaan perusteellisen tutkimuksen siitä, millä tavalla kioskin rakennustyöt oli suoritettu, koska ne olivat tulleet kustannusarviota huomattavasti kalliimmiksi. Kaupunginhallitus oli kehottanut yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan perusteellisen ja yksityiskohtaisen tutkimuksen siitä, millä tavalla Töölöntorin kioskin ohjelmointi, suunnittelu ja rakennustyöt oli suoritettu ja mitkä seikat olivat ai-

heuttaneet rakennuskustannusten poikkeamisen arvioiduista kustannuksista. Yleisten töiden lautakunnan annettua asiasta selvityksensä kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa mietinnössä n:o 24/1964 esitetyn selvityksen riittäväksi ja oikeuttaa samalla yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1962 talousarvioon käymälöitä ja vedenheittopaikkoja varten merkitystä määrärahaa 8 620 mk Töölöntorin kioskimyymälärakennuksen rakennuskustannusten peittämiseksi (27.1.86 §).

Kontulan ja Vesalan linja-autoliikenteen hoitamiseksi liikennelaitoksen toimesta olivat vt Jokinen ym. tehneet aloitteen, jossa huomautettiin Kontulan ja Vesalan asukasluvun v:een 1969 mennessä kasvavan n. 40 000:een. Kun näin suuren asukasmäärän kuljetukset voitaisiin kunnollisesti hoitaa vain liikennelaitoksen toimesta, olisi aloitteentekijäin mielestä kiireellisesti ryhdyttävä toimenpiteisiin kaupungin oman linja-autoliikenteen aloittamiseksi mainitulla alueella. Liikennelaitoksen lautakunta huomautti aloitteen johdosta mm., että liikennelaitos hoiti kaupungin hallinnollisella alueella tapahtuvan joukkokuljetusliikenteen yhteistoiminnassa eräiden yksityisten liikkeenharjoittajain ja Valtionrautateiden kanssa, ja tarkoituksena oli pyrkiä saattamaan matkakustannukset oikeudenmukaisiksi kaikille kaupungin asukkaille. Tarpeettoman rinnakkaisliikenteen ja muun turhan kilpailun estämiseksi kaupunki oli jaettu alueisiin ja kutakin aluetta hoiti vain yksi liikenteenharjoittaja. Tämän jaon perusteella hoiti liikennelaitos Myllypuron liikenteen, kun taas Kontulan ja Vesalan alueet oli jätetty niitä jo vuosikautia palvelleeseen Oy Liikenteen hoidettaviksi. Yhtiö oli jo anonut linjaliikennelupaa uutta mainitun alueen liikenteen hoitavaa autolinjaa varten. Maistraatti oli hyväksynyt anomuksen 23.3.1965. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (2.6.426 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Sähkö- ja johtopylväiden sekä liikennelaitoksen liikennevälineiden käyttämistä mainontaan koskevassa vt Hakulisen ym. aloitteessa kiinnitettiin huomiota siihen, että julisteiden avulla tapahtuva aatteellisen toiminnan mainonta oli pääkaupungissa varsin rajoitettua. Ilman huomattavia kustannuksia ei esim. jotakin juhlaa tai konserttia voitu mainostaa liikennevälineissä tai julistepylväissä, koska ne olivat kokonaan kaupallisen mainonnan käytössä. Esim. Tukholmassa sähköpylväiden mainospaikat oli kokonaan annettu aatteellisen toiminnan, taidenäyttelyjen ja konserttien mainostamiseen ja eräissä muissa Euroopan kaupungeissa oli bussien ja raitiovaunujen sisällä olevat mainospaikat joko kokonaan tai osittain luovutettu palvelemaan kaupungin omaa tiedotustoimintaa. Näin olisi aloitteentekijäin mielestä meneteltävä myös Helsingissä. Kiinteistölautakunta ilmoitti lausunnossaan, että sähkö- ja liikennelaitoksen pylväitä käytettiin vähäisin poikkeuksin ulkomainonta-alan yrittäjien toimesta tapahtuvaan kaupalliseen mainontaan. Pylväiden vuokrauksesta saadut tulot kuuluivat ao. laitoille. Näitä tuloja kertyi v:n 1963 aikana yhteensä 140 283 mk, joten pylväiden vuokraus muodosti kaupungille huomattavan tulolähteen. Lautakunnan mielestä ei yleinen tarve vaatinut kaupunkia ryhtymään toimenpiteisiin erityisten, muita halvempien paikkojen varaamiseksi ehdotettuun tiedotustoi-

mintaan ulkomainonta-alan yrittäjien hallussa pitkäaikaisten vuokrasopimusten perusteella olevilta pylväsmainontapaikoilta. Mainonnan tällainen järjestely oli lautakunnan mielestä ainoa muoto, jossa pylväsmainontaa kaupungissa voitiin sallia, sillä mainontapaikkojen haltijoina toimivat alan yrittäjät vastasivat ja valvoivat mainosten siisteinä ja ehjinä pysymisestä. Kaupungilla ei ollut elintä, joka voisi ryhtyä vastaavaa toimintaa hoitamaan. Liikennelaitoksen lautakunta ilmoitti, ettei sillä ollut mahdollisuuksia varata mainospaikkoja liikennevälineistään minkään ulkopuolisen mainostajan käyttöön, koska Julisterengas Oy:llä tehdyn vuokrasopimuksen perusteella oli yksinoikeus mainostilojen vuokraamiseen kaikille mainostajille. Liikennevälineiden luovuttamisella mainontaan pyrittiin lisäksi laitoksen tulojen lisäämiseen ja kannattavuuden parantamiseen. Kaupunginvaltuusto katsoi annetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi (13.1. 54 §).

Puutavara- ja polttoainetoimisto

Eläkkeisiin ja hautausavustuksiin merkityn määrärahan osoittauduttua riittämättömäksi kaupunginvaltuusto oikeutti, osittain muuttaen puutavara- ja polttoainetoimiston määrärahojen käyttötarkoitusta, toimiston käyttämään niistä enintään 80 200 mk eläkkeisiin ja hautausavustuksiin (24.2. 185 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Seuraavat teurastamolaitoksen virat päätettiin lakkauttaa (palkkaluokka suluissa): 1.2. lukien teurastajan virka (11), vuodantarkastajan, vaakaajan, halliapulaisen ja laboratorioapulaisen virka (10), portinvartijan virka (8) ja siivoojan virka (3) (27.1. 85 §) sekä 1.4. lukien metallikorjausmiehen virka (13) (24.3. 255 §).

Teurastamon käyttömaksut. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa teurastamon korotetut käyttömaksut otettavaksi käytäntöön 1.12. lukien (3.11. 746 §, kunn. as. kok. n:o 111).

Teurastuspalkkioiden korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa v. 1964 korottamansa teurastuspalkkiot 1.1. alkaen viranhaltijoille myönnettyjen yleiskorotusten mukaisella määrällä (24.2. 184 §, kunn. as. kok. n:o 24).

11. Rahatointa koskevat asiat

Lainojen ottaminen. Päätettiin laskea liikkeelle 10 000 000 Yhdysvaltain dollarin määräinen obligaatiolaina, korko enintään 6.5 %, laina-aika 12 v, alkuperäinen liikkeellelaskuhinta yleisölle vähintään 97 % ja ostohinta välittäjälle vähintään 93 %. Lääninhallitus vahvisti 4.2. kaupunginvaltuuston päätöksen (13.1. 57 §, 28.4. 295 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa valtiolta seuraavat lainat jäljempänä mainittujen kalliosuojien rakentamista varten: Kanavapuiston kalliosuojan rakentamisesta aiheutuvia kustannuksia varten 425 000 mk, Valpuripuiston kalliosuojan rakentamista varten 520 000 mk, Katri Valan puiston kalliosuojan perusparannuskustannuksia varten 52 700 mk, Tiilimäen kalliosuojan perusparannuskustannuksiin 25 100 mk, Kloorantien kalliosuojan perusparannuskustannuksiin 28 200 mk, Vuorikadun kalliosuojan perusparannustyötä varten 105 000 mk ja Laajalahdentien kalliosuojan perusparannustyötä varten 33 750 mk. Lainojen kuoletusaika oli 10 v ja korko 5 %. Kaupunginhallitus oikeutettiin sopimaan muista lainaehdoista (27.1. 72 §, ks. s. 252).

Asuntolainojen välittämistä varten omakotirakentajille päätettiin valtiolta vielä ottaa 400 000 mk:n suuruinen laina, maksuaika 5 v:ta pitempi ja muuten asunto-tuotantolaisissa edellytetyillä ehdoilla (15.12. 865 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää seuraavat eri tarkoituksiin käytettävät lainat, joiden muut lainaehdot kaupunginhallitus oikeutettiin hyväksymään: Lauttasaaren Vapaaehtoiselle Palokunnalle uuden paloasemarakennuksen rakentamista varten kaupunginhallituksen hyväksymää vakuutta vastaan 50 000 mk:n koroton laina, joka 50-prosenttisesti sidotaan kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin. Laina-aika on 40 v siten, että kuoletus alkaa 20 v:n kuluttua lainan myöntämisestä (8.9. 597 §);

Kårkulla Centralanstalt, kommunalförbund -nimiselle kuntainliitolle 100 000 mk:n laina sen ylläpitämän vajaamielislaitoksen kolmannen rakennusvaiheen rakennuskustannusten rahoittamista varten. Lainaa sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin, vuotuinen korko on 7 % ja maksuaika 15 v (27.1. 74 §);

Kovaosaisten Ystävät yhdistykselle 200 000 mk:n laina Asunto Oy Wladimirinkatu 19 -nimisen yhtiön osakkeiden n:o 7—14 ja 36—45 ostamista varten, korko 3 % ja maksuaika 25 v siten, että lainan kuoletus alkaa v. 1970 (16.6. 451 §);

Suoja-Pirtti yhdistykselle 65 000 mk:n laina Solnantie 44:ssä sijaitsevan alkoholistokodin korjaus- ja muutostöitä varten. Lainaaika on 15 v, korko 3 % (17.11. 772 §);

Helsingin Invaliidien Yhdistykselle vaikeavammaisille invalideille rakennettavaa vuokrataloa varten 400 000 mk:n laina, joka on 50-prosenttisesti sidottu kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin. Lainan maksuaika on 25 v siten, että kuoletus alkaa v. 1970, korko 4 ½ % (8.9. 561 §);

Vajaamielisten Tuki yhdistykselle 20 000 mk:n laina yhdistyksen Porvoon maalaiskunnan Illbyn kylässä sijaitsevalla Wäfvarsbäckä I -nimisellä tilalla RN:o 8^o omistaman Kankurinmäen kesäsiirtola- ja hoitokodin uuden huoltorakennuksen rakennustöiden loppuun suorittamista varten, vuotuinen korko 3 %, maksuaika 20 v (6.10. 683 §);

Mustalaislähetykselle Kotimäen lastenkodin laajennustyön rahoittamista varten 196 000 mk:n laina, maksuaika 30 v, korko 4 ½ % (17.11. 771 §);

Vihreä-Valkoinen Verkkopallokerho Helsingissä -nimiselle yhdistykselle 25 000 mk:n koroton laina 20 v:ksi pukusuojan rakentamista varten kerhon Kulosaarissa olevalle tenniskenttäalueelle (12.5. 350 §);

Finlands Svenska Söndagsskolförbund -nimiselle yhdistykselle v. 1962 vanhainkodin rakentamista varten myönnetty laina pää-

1. Kaupunginvaltuusto

tettiin siirtää käytettäväksi kertomusvuonna alkuperäiseen tarkoitukseensa (27.1.94 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että yksityisille oppikouluille uusien opetustilojen rakentamiseen merkityistä määrärahoista lainoja myönnettäessä oli noudatettava seuraavia ehtoja:

1) Lainamäärän suuruutta harkittaessa on otettava huomioon rakennettavien opetustilojen suuruus, rakentamisen tarpeellisuus, rahoitustarve ja käytettävissä oleva määräraha. Lainaa voidaan samalle anojalle myöntää enintään 15 % rakennuskustannuksista. Lainaa ei kuitenkaan myönnetä anojalle, jonka uudis- tai lisärakennuksen rakennustyöt on saatettu siihen vaiheeseen, että uudis- tai lisärakennus on otettu taikka olisi voitu ottaa tarkoitettuun käyttöön ennen lainanomuksen tekemistä. Mikäli lainaa anotaan uudis- tai lisärakennukseen, jonka rakentamista ei ole aloitettu ennen lainanomuksen tekoa, voidaan laina myöntää vain, jos esitetään riittävät takeet siitä, että rakennustyö saatetaan sen kalenterivuoden aikana, jolloin anomus on jätetty, vesikattovaiheeseen tai että lisätilojen rakentamisen kysymyksessä ollessa suunnitelmasta toteutetaan mainittuna aikana vähintään 50 %.

2) Lainan korkokanta määräytyy helsinkiläisten säästöpankkien ensimmäistä kiinnitystä vastaan myöntämistä lainoista perimän koron mukaisesti. Mikäli mainittujen pankkien korkokannat vaihtelevat, kaupunginhallitus määrää lainan korkokannan.

3) Laina-aika on 20 vuotta, joista 5 ensimmäistä vuotta on kuoletuksista vapaita. Kuolettaminen tapahtuu 15 viimeisen vuoden aikana yhtä suurin vuotuisin kuoletusmaksuin. Edellyttäen, että laina voidaan siirtää rahalaitokseen, on lainansaaja kuitenkin velvollinen maksamaan kaupungin niin vaatiessa lainan takaisin kuoletusajan kestäessäkin 6 kuukauden irtisanomisajan jälkeen.

4) Lainan korko ja kuoletus on suoritettava puolivuositain toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä.

5) Laina sidotaan kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (1949=100) siten, että perusindeksinä pidetään kaksi kuukautta ennen velkakirjan allekirjoittamista sattuvan kuukauden pistelukua ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (31.5. ja 30.11.) edeltäneen maaliskuun ja vastaavasti syyskuun pistelukua. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvä korko- ja kuoletuserän perusmäärä yhdellä (1) prosentilla indeksin kutakin kahden (2) prosentin nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei indeksiehtoa sovelleta.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu irtisanomisen nojalla muulloin kuin edellä mainittuina säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä pistelukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudelle.

Jos kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin laskeminen lopetetaan tai jos sen laskuperusteita muutetaan sillä tavoin, että indeksi saa oleellisesti toisenlaisen sisällön, eivätkä lainanantaja ja lainanottaja voi sopia sen korvaamisesta jollakin muulla tavalla, on molemmilla oikeus irtisanoa laina heti takaisin maksettavaksi sen määräisenä kuin laina indeksin laskemisen loppuessa tai edellä mainitulla tavalla muuttuessa pääomansa ja korkonsa suhteen oli.

6) Lainan pääoman ja koron maksamisen vakuudeksi on luovutettava asianomaiseen kiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, joiden tulee nauttia sellaista kiinnitysetuoikeutta, joka yhdessä muiden kiinnitysten kanssa, oppikoulutontin kauppaehtoihin liittyvän indeksiehdon vakuudeksi tarkoitettua kiinnitystä kuitenkin huomioon ottamatta, nousee enintään 90 %:iin kaupunginvaltuuston koulun rakennuslainojen takaisin maksamisesta annettavia kaupungin takauksia koskevan päätöksensä yhteydessä hyväksymistä koulukiinteistön hankintakustannuksista tontteineen ja rakennuksineen sekä kiinteine kalusteineen, mutta kouluirtoaimistoa huo-

mioon ottamatta. Mikäli kaupungin täytetausta ei ole pyydetty, lasketaan mainittu 90 %:n määrä kaupunginhallituksen hyväksymistä, edellä tarkoitetuista hankintakustannuksista. Indeksiehdon vakuudeksi luovutettavan kiinnityksen tulee nauttia kaupunginhallituksen hyväksymää etuoikeutta.

Poikkeustapauksissa kaupunginhallitus voi hyväksyä lainan vakuudeksi myös pankkitakuun tai muun varman vakuuden.

7) Myönnetty laina saadaan maksattaa jo rakennusaikana ehdolla, että uudisrakennuksen kysymyksessä ollessa on rakennuksen olta vähintään vesikattovaiheessa ja lisätilojen rakentamisen kysymyksessä ollessa tulee suunnitelmasta olla toteutettuna vähintään 50 % (24.2. 160 §, v:n 1958 kert. s. 15).

Lainan siirtäminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 28.11.1963 tekemäänsä päätöstä, joka koski lainan myöntämistä Helsingin yliopiston Eteläsuomalaiselle osakunnalle, siten että laina myönnetään Eteläsuomalaisten ylioppilaiden säätiölle, jonka tulee ennen lopullisen lainasopimuksen tekoa antaa luotettava selvitys Munkkiniemen kartanon korjauskustannuksista ja rahoitusmahdollisuuksista (27.1. 73 §).

Lainaehtojen muuttaminen. Suomen Taiteilijaseuralle v. 1956 myönnetyn 5 milj. vnk:n lainan ehtoja päätettiin muuttaa siten, että lainan vuosittainen lyhennys ensimmäisten 8 v:n aikana on 750 mk ja viimeisten 12 v:n aikana 3 666.67 mk (8.9. 560 §).

Helsingin kotitalousopettajaopiston säätiölle v. 1954 myönnetyn, sittemmin valtion vastattavaksi siirtyneen lainan ehtoja päätettiin muuttaa siten, että lainan vakuuksista luovutaan (3.11. 737 §).

Muuttaen 20.5.1953 asuntorakennustoiminnan tukemiseen varatusta määrärahasta myönnettävien lainojen koron ja muiden lainaehtojen vahvistamisesta tekemänsä päätöksen A. 4) kohtaa, kaupunginvaltuusto päätti, että osakepääoman tulee kaupungin kiinteistöyhtiömuotoisten vuokratalojen osal-

ta olla vähintään 5 % hankintakustannuksista (17.11. 780 §).

Lainojen takaaminen. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 8.12.1964 vahvistanut kaupunginvaltuuston päätöksen, joka koski Kalliolan Kannatusyhdistyksen 650 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen takaamista (13.1. 23 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Etelä-Kaarelan oppikouluyhdistyksen koulurakennuksen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluirtoimistoa lukuun ottamatta 2.7 mmk ja

oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakuun tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Etelä-Kaarelan oppikouluyhdistyksen pääomamäärältään enintään 2.43 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla,

1) että kaupunginhallitus hyväksyy koulurakennuksen lopulliset rakennuspiirustukset, työselityksen ja kustannusarvion,

2) että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.43 mmk:n jälkeiset kiinnitykset,

3) ettei kaupunki takaa valtion myöntämiä lainoja,

4) että indeksiehtojen lainojen ollessa kysymyksessä takaus koskee vain alkuperäistä lainamäärää sekä

5) että täytetakausta rajoitetaan korkojen osalta puolen vuoden maksamattomaan korkoon.

Lääninhallitus vahvisti 29.3. em. päätöksen (10.3. 216 §, 28.4. 296 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Vartiokylän Oppikouluyhdistyksen koulurakennuksen II rakennusvaiheen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluirtoimistoa lukuun ottamatta, 585 000 mk ja

oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan

1. Kaupunginvaltuusto

jo aikaisemmin myönnettyjen takausten lisäksi kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Vartiokylän Oppikoulu yhdistyksen pääomamäärältään enintään 526 500 mk:aan nousevien II rakennusvaiheen rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla,

1) että kaupunginhallitus hyväksyy koulurakennuksen lopulliset II rakennusvaiheen piirustukset työselityksineen ja kustannusarvioineen ja

2) että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 937 700 mk:n jälkeiset kiinnitykset.

Muut ehdot ovat samat kuin edellä. Lääninhallitus vahvisti 13.4. kaupunginvaltuuston päätöksen (24.3. 246 §, 12.5. 344 §).

Kaupunginvaltuusto päätti

vahvistaa Yhtenäiskoulu yhdistyksen koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen 1.098 mmk sekä

oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen lainoille jo myönnettyjen takausten lisäksi, pääomamäärältään enintään 988 000 mk:aan nousevien yhdistyksen koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen toteuttamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta ehdoilla,

1) että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun 25. kaupunginosan korttelin n:o 856 tontin n:o 3 vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 768 500 mk:n jälkeiset kiinnitykset.

Muut ehdot ovat tavanmukaiset. Lääninhallitus vahvisti 19.7. em. päätöksen (16.6. 452 §, 8.9. 552 §).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto, muuttaen Yhtenäiskoulu yhdistyksen rakennuslainojen takaamisesta 23.5.1962 ja 16.6.1965 tekemiään päätöksiä, oikeutti kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1.768 mmk:aan, mihin sisältyvät yhdistyksen lainoille aikaisemmin myönnettyt takaukset, nousevien rakennuslainojen takaisin maksamisesta. Muut ehdot ovat samat kuin edellä (1.12. 813 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Kulosaaren Yhteiskoulun koulurakennuksen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluiirtaimistoa lukuun ottamatta, 1 292 900 mk ja oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Kulosaaren Yhteiskoulu Oy:n pääomamäärältään enintään 1 163 610 mk:aan nousevien, lisärakennuksen rakentamisesta aiheutuvien lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta siten, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1.915 mmk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot ovat samat kuin edellä (17.11. 770 §).

Stiftelsen Botby svenska samskola -nimisen säätiön koulurakennuksen hankintakustannuksiksi kaupunginvaltuusto vahvisti 2.965 mmk sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen pääomamäärältään enintään 2 668 500 mk:aan nousevien, koulurakennuksen rakentamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen

vakuudeksi luovutetaan säätöille vuokratun tontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 668 500 mk:n jälkeiset kiinnitykset ja muuten tavanomaisilla ehdoilla (1.12. 814 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin kaupungissa v:n 1965 tuloista toimitettavassa kunnallisverotuksessa lapsivähennyksen suuruus on 650 mk lasta kohden ja perusvähennyksen korkein määrä 1 200 mk (17.11. 769 §).

Valtioneuvostolle päätettiin ehdottaa, että v:n 1966 kunnallisveron ennakkoperinnässä kaupungin osalta sovellettavan ennakkoveroäyrin hinnaksi määrättäisiin 13 penniä (20.10. 702 §).

Vt Pettinen ym. olivat tehneet aloitteen yksityisten oppikoulujen vapauttamiseksi kunnallisverotuksen aiheuttamasta rasituksesta. Verotuksesta aiheutui oppikouluille huomattavia lisämenoja, jotka voitiin kattaa vain lukukausimaksuja nostamalla. Kun yksityisten oppikoulujen rakentamisella on voitu suurin piirtein tyydyttää oppikouluihin pyrkivien tarve, on rakentamisesta ollut kaupungille suoranaista hyötyä, koska oppikouluihin siirtyminen on vähentänyt tarvittavien kaupungin kansa- ja kansalaiskoulujen oppilaspaikkojen määrää. Helsingin verovirasto oli lausunnossaan viitannut kunnallishallituksesta kaupungissa annetun asetuksen 53 §:n 1 momenttiin, jonka mukaan myös aatteellinen yhdistys, laitos ja muu yhteisö on velvollinen suorittamaan veroa kunnalle kiinteistö- ja liiketuloistaan. Tämän vuoksi on jonkin oppikoulun kannatusyhdistystä tai osakeyhtiötä, joka omistaa koulun käytössä olevan kiinteistön ja perii siitä vuokraa koululta, verotettava kunnallisverotuksessa mainitusta vuokratulosta. Mikäli yhteisö halutaan vapauttaa maksamasta veroa koululta saamastaan vuokratulosta, olisi em. asetukseen tehtävä tätä tarkoittava muutos. Verotuslain 125 §:n nojalla voidaan oikeushenki-

lölle harkinnan mukaan myöntää täydellinen tai osittainen verovapaus silloin, kun veron periminen siltä on jostakin syystä ilmeisesti kohtuutonta. Sellaisena erityisenä syynä ei kuitenkaan voida pitää yksinomaan sitä, että yhteisö on aatteellinen. Sellainen yhteisö, jota verotetaan oppikoululta saamastaan vuokratulosta, voi muuttaa toimintamuotonsa siten, että se pääsee verotuksessa samaan asemaan kuin yhteisö, joka itse ylläpitää koulua. Kaupunginhallitus oli 10.6. tehnyt Kaupunkiliitolle esityksen em. asetuksen 53 §:n 1 momentin muuttamiseksi siten, että aatteellinen yhteisö, joka on verovelvollinen vain kiinteistö- ja liiketuloistaan, vapautettaisiin verovelvollisuudesta niiden kiinteistöjen tai kiinteistönosien osalta, joita käytetään valtionapua saavan oppilaitoksen toimintaa varten. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (23.6. 524 §).

Käyttörahasen sääntöjen muuttaminen. Käyttörahasi oli aikanaan perustettu turvaamaan kunnan maksuvalmiutta ja rahaston enimmäismääräksi säännöt määräsivät 40 mmk. Ns. tilisääntökomitea oli suositellut rahaston varojen enimmäismääräksi 25 % talousarvioon merkityn kunnallisen tuloveron määrästä. Rahatoimiston käsityksen mukaan tulisi rahaston säännöistä erityisesti käydä ilmi se periaate, ettei rahaston pääoma saa vähentyä. Rahaston sääntöjen muuttaminen Kaupunkiliiton mallisääntöjen mukaisiksi soisi paremmat mahdollisuudet maksuvalmiuden säilyttämiseen taloudellisesti ehkä vaikeinkin vuosina. Kaupunginhallitus katsoi, että käyttörahasi olisi siirrettävä tilisääntönsä mukaan palautuvat siirtomäärärahat kokonaisuudessaan. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin käyttörahasen säännöt ehdotuksen mukaisesti. Lääninhallitus vahvisti 8.6. em. päätöksen (12.5. 351 §, 8.9. 551 §, kunn. as. kok. n:o 69).

V:n 1966 talousarvio. Kaupunginvaltuusto käsitteli kaupunginhallituksen ehdotuksen v:n 1966 talousarvioksi, joka hyväksyttiin eräin muutoksin. Talousarvioehdotus palau-

1. Kaupunginvaltuusto

tettiin kunnallislain 112 §:n mukaisesti kaupunginhallitukselle. Myöhemmin kaupunginvaltuusto hyväksyi talousarvion kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisena (7.12. 843 §, 8.12. 858 §, 15.12. 866 §, khn mtö n:o 14, 15, 16 ja 17).

Talousarvioehdotusta laatiessaan kaupunginhallitus oli todennut, että kaupunginvaltuustossa oli tehty seuraavat aloitteet määrärahojen merkitsemiseksi talousarvioon:

Vt Meltti ym. tekivät v. 1961 aloitteen toimenpiteisiin ryhtymisestä yleisen syöpätarkastuksen aikaansaamiseksi sekä esityksen tekemiseksi maksuttomasta lääke- ja sairaanhoidosta sekä toipilasavustuksen maksamisesta. Kaupunginhallitus asetti v. 1962 komitean selvittämään asiaa ja komitean mietinnön perusteella merkittiin talousarvioehdotukseen 163 000 mk:n avustus Syöpäsäätiölle aloitteessa tarkoitetun toiminnan aloittamiseksi Helsingissä.

Vtt Friberg, Kauhanen ja Ruohonen ym. olivat tehneet aloitteita, joissa ehdotettiin, että talousarvioon otettaisiin entistä suurempi määräraha asuntorakennustoimintaa varten, sekä tutkittaisiin asutopolitiittisia, kuntainkeskeisiä yhteistyömahdollisuuksia ja toimittaisiin tonttikeinottelua estävän lainsäädännön aikaansaamiseksi. Asuntotuotantoa varten kaupunginhallitus oli merkinnyt 15.09 mmk, mikä vastasi v:n 1966—1975 talous-suunnitelmaa ja oli 1 028 200 mk enemmän kuin kertomusvuoden talousarviossa. Lisäksi oli 10.6. asetettu toimikunta tutkimaan asuntotilanteeseen vaikuttavia tekijöitä sekä tekemään ehdotus asuntotuotannon kokonaisuohjelmaksi.

Vt Vesikansa ym. tekivät 27.1. aloitteen Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kirjaston kirjahankintojen avustamiseksi. Samalla olisi tutkittava, oliko kaupungilla muita keinoja opiskelijain kurssikirjatilanteen helpottamiseksi. Esitettyä tarkoitusta varten kaupunginhallitus oli merkinnyt 20 000 mk sekä korottanut tuntuvasti kaupunginkirjaston kirjallisuusmäärärahoja.

Vt Meltti ym. olivat 10.2. tehneet aloitteen 250 000 mk:n suuruisen määrärahan varaimiseksi itäiseen kaupunginosaan rakennettavan sairaala- ja poliklinikkarakennuksen suunnittelu- ym. alustavia töitä varten. Uusien sairaalarakennusten suunnittelua ja rakentamista varten oli kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan varattu 1 mmk. Itäisen alueen sivusairaala oli tarkoitus rakentaa v. 1969—1970.

Vt Vanhanen ym. olivat 2.6. tekemässään aloitteessa ehdottaneet riittävien määrärahojen varaamista v:n 1966 talousarvioon koneiden ostoja varten. Kaupunginhallitus ei ollut voinut varata määrärahoja yleisten töiden- ja satamalautakunnan ehdottamia määriä, mutta koska oli olemassa mahdollisuus vuokrata koneita ja kuorma-autoja, piti kaupunginhallitus ehdotettuja talousarvioehdotukseen otettuja määrärahoja riittävänä.

Vt Salomaa ym. tekivät 16.6. aloitteen lyhyehköjen kodinhoito- ja kotiavun peruskurssien järjestämiseksi. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli talous- ja ompelualan ammattikoulussa järjestetty ns. kotiavustajan kurssveja. Myös talousarvioon oli otettu määräraha mainitun kurssitoiminnan järjestämiseksi, joten sitä voitiin jatkaa, mikäli halukkaita pyrkijöitä ilmaantuisi.

Vt Jokinen ym. ehdottivat 23.6. tekemässään aloitteessa tarvittaviin toimenpiteisiin ryhtymistä Kontulan kansakoulun rakennustöiden kiirehtimiseksi sekä lastentarhan ja -seimen sijoittamista sen yhteyteen. Talousarvioon oli merkitty 1.5 mmk Kontulan-Vesalan alueelle tulevan ns. Vesalan koulun rakentamista varten. Koulun rakennusohjelma oli hyväksytty 2.12.1964 ja piirustukset olivat jo valmiina; sen yhteyteen oli myös suunniteltu äitiys- ja lastenneuvola. Lastentarha- ja seimirakennusta varten oli merkitty erillinen 950 000 mk:n määräraha.

Vt Mattssonin ym. 6.10. tekemässä aloitteessa ehdotettiin määrärahan merkitsemistä talousarvioon kaupungin kansakoulujen vanhempainkokouksissa pidettävien esitelmien

ym. esitysten palkkioita varten. Samalla olisi korotettava kokouksia varten tarvittavia muita määrärahoja. Aloitteessa tarkoitettua toimintaa varten kaupunginhallitus oli varannut määrärahan erikseen suomenkielisiä ja ruotsinkielisiä kansakouluja varten ja määrärahaa oli korotettu 16 % kertomusvuoden talousarvioon verrattuna.

Esittämiinsä selvityksiin viitaten kaupunginhallitus oli ehdottanut, etteivät vtt Fribergin, Jokisen, Kauhasen, Mattssonin, Meltin, Ruohosen, Salomaan, Vanhasen ja Vesikansan aloitteet antaisi aiheetta enempään toimenpiteisiin (khn mtö 15).

M e n o t

Varsinaiset menot

	mk		mk
01 Yleinen kunnallishallinto	18 953 698	+	2 253 441
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	29 183 996	+	3 624 124
03 Terveystenhoito	14 037 921	+	2 103 820
04 Sairaanhoido	99 907 586	+	10 553 652
05 Sosiaaliset tehtävät	105 717 699	+	12 999 023
06 Opetustoimi	55 219 450	+	4 013 116
07 Sivistystoimi	20 009 720	+	2 778 201
08 Yleiset työt	63 715 364	+	8 616 296
09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	24 784 419	+	3 680 488
10 Satamat	30 149 600	+	3 322 507
11 Sähkölaitos	91 700 000	+	10 120 000
11 Vesilaitos	27 648 000	+	4 277 000
11 Kaasulaitos	25 371 300	+	771 300
11 Liikennelaitos	77 224 000	+	2 820 000
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto	7 807 850	+	400 850
12 Teurastamolaitos	3 158 500	+	114 500
12 Elintarvikekeskus	6 811 969	+	532 428
12 Keskuspesula	3 528 550	+	214 750
13 Rahoitusmenot:			
Kunnallisverojen poistot	8 862 500	+	5 992 879
Muut rahoitusmenot	58 886 116	—	1 184 719
Yhteensä	772 678 238	+	79 188 375

Pääomamenot

14 Pääomamenot	299 580 472	+	82 082 155
Kaikkiaan	1 072 258 710	+	161 270 530

1. Kaupunginvaltuusto

Tulot

Varsinaiset tulot

	mk		mk
01 Yleinen kunnallishallinto	3 090 530	+	412 330
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	8 938 237	+	885 968
03 Terveystenhoito	1 875 321	+	174 431
04 Sairaanhoido	29 442 886	+	2 301 672
05 Sosiaaliset tehtävät	19 681 691	+	1 722 576
06 Opetustoimi	12 785 747	+	1 431 514
07 Sivistystoimi	3 302 200	+	1 263 350
08 Yleiset työt	21 148 790	+	1 900 314
09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	30 992 565	+	6 514 963
10 Satamat	35 280 000	+	4 983 687
11 Sähkölaitos	111 100 000	+	16 100 000
11 Vesilaitos	33 505 000	+	9 006 000
11 Kaasulaitos	24 032 370	+	116 700
11 Liikennelaitos	61 600 000	—	3 460 000
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto	7 830 250	+	407 250
12 Teurastamolaitos	2 916 000	—	9 600
12 Elintarvikekeskus	6 851 847	+	436 847
12 Keskuspesula	3 538 815	+	164 425
13 Rahoitustulot:			
Kunnallisverot	445 524 715	+	90 720 692
Muut rahoitustulot	136 315 736	+	14 402 997
	Yhteensä		999 752 700 + 152 945 716

Pääomatulot

14 Pääomatulot	72 506 010	+	10 609 695
	Kaikkiaan		1 072 258 710 + 163 555 411

12. Muut asiat

Kansalaisoikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi kertomusvuonna lausuntonsa 40 anomuksesta, jotka koskivat Suomen kansalaisoikeuksien myöntämistä yhteensä 63 henkilölle. Anomukset koskivat yhtä ent. Eestin kansalaista, yhtä Englannin kansalaista, yhtä Hollannin kansalaista, yhtä Italian kansalaista, yhtätoista kansalaisuutta vailla olevaa, yhtä Latvian kansalaista, 20:ta Neuvostoliiton kansalaista, kahta Ranskan kansalaista, yhdeksää Ruotsin kansalaista, kolmea Saksan liittotasavallan kansalaista, kah-

deksaa Tanskan kansalaista, kahta Unkarin kansalaista ja kolmea ent. Venäjän kansalaista (13.1. 25 §, 27.1. 70 §, 10.3.215 §, 28.4. 300 §, 12.5. 348 §, 2.6. 376 §, 16.6. 450 §, 23.6. 508 §, 8.9. 557 §, 6.10. 656 §, 20.10. 698 §, 3.11. 735 §, 1.12. 812 §).

Väkijuomien anniskeluoikeudet. Kaupunginvaltuusto päätti Alkoholiliike Oy:n hallintoneuvostolle annettavassa launnossaan puoltaa seuraavien anniskeluoikeuksien myöntämistä: A-anniskeluoikeuksia Rakennusmestarien Säätiölle Rakennusmestarien

ravintolaa varten (24.3. 253 §); B2-anniskeluoikeuksia ravintoloitsijoille Flory Lönnströmille ja Leo Eskolalle taloon Mannerheimintie 29 perustettavaa Leon Grilli -nimistä ravintolaa varten (28.4. 323 §); B1-anniskeluoikeuksia Ravintola Orsoa varten Kommandiittiyhtiö Karhu ja K:ni -nimiselle yhtiölle (2.6. 400 §); B2-anniskeluoikeuksia Perämies Oy:lle talossa Hämeentie 29 sijaitsevaa Kolme Kaisaa -nimistä ravintolaa varten (2.6. 401 §); A-klubioikeuksia kesäajoiksi Suomalaiselle Pursiseuralle Sirpalesaaressa sijaitsevaa ravintolaa varten (2.6. 402 §); B1-anniskeluoikeuksia ravintoloitsija Lydia Plankille talossa Korkeavuorenkatu 4 sijaitsevaa Eiran Grilli -nimistä ravintolaa varten (23.6. 517 §); AB Restaurant Central -nimisen yhtiön talossa Pietarinkatu 15 sijaitsevan ravintolan B1-anniskeluoikeuksien muuttamista A-anniskeluoikeuksiksi (22.9. 636 §) ja A-anniskeluoikeuksia Helsingin Osuuskaupalle talossa Hakaniemenranta 4 sijaitsevaa ravintolaa varten (22.9. 637 §).

Elinkeinon harjoittamista koskevat anomukset. Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavista elinkeinon harjoittamista koskevista anomuksista: Onni Mäkisen anomuksesta saada harjoittaa puusepän ammattia nimellä Mäkisen Puutyö (2.6. 377 §), toim.joht. Pentti Kokon anomuksesta saada harjoittaa huutokaupantoinittajan ammattia (28.4. 298 §) sekä Yleisen Huutokauppakamari Oy:n anomuksesta saada hyväksyä huutokauppaliikkeen johtajaksi rva Ainikki Sinisalo (8.9. 559 §).

Sen sijaan kaupunginvaltuusto ei puoltanut kansalaisluottamusta vailla olevan henkilön anomusta saada harjoittaa kellosepänliikettä Helsingissä (28.4. 299 §).

Ulkomaalaisen oikeus omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta ym. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavista anomuksista: Sanol Oy:n anomuksesta saada hallita kaupungilta

vuokraamaansa Niittylän pienteollisuusalueen korttelin n:o 28297 tonttia n:o 4 (28.4. 308 §); Shell Oy:n anomuksesta saada hallita 22. kaupunginosan korttelin n:o 692 tonttiin n:o 62 kuuluvaa n. 1 600 m²:n suuruista aluetta sekä 12. kaupunginosan korttelin n:o 391 asemakaavaehdotuksen mukaista tonttia n:o 1 (21.4. 309 §); Suomen Henkel Oy:n anomuksesta saada ostaa 30 000 m²:n suuruinen määräala Suutarilassa olevasta Böstas-nimisestä tilasta RN:o 2^{III} (8.9. 562 §); Trustivapaa Bensiini Oy:n anomuksesta saada hallita kaupungilta vuokraamaansa korttelin n:o 45130 tonttia n:o 1 (1.12. 815 §) sekä Volvo-Auto Oy:n anomuksesta saada hallita vuokrattua Munkkisaaren korttelia n:o Tv241 ja siihen liitettyä laiturialuetta (7.4. 267 §).

Jäsenten valitseminen eräiden yhteisöjen hallituksiin, liittovaltuustoihin ym., ks. Kunnalliskalenterista ao. nimen kohdalta.

Kaupunginvaltuuston vaalilautakunnasta vapautusta pyytäneen varat. Anssi Karkisen tilalle valittiin lakit.lis. Seija Karkinen ja uutispääll. Ralf Fribergin tilalle vt Börje Mattsson (10.3. 211 §, 16.6. 446 §).

Kansanedustajien vaalit. Kaupunginvaltuusto päätti valita kansanedustajien vaaleja varten asetettavaan Helsingin kaupungin vaalipiirin keskuslautakuntaan isänn. Väinö Ahteen ja tied.pääll. Eino I. Leinon varsinaiseksi jäseniksi sekä fil.tri Erik Westzynthiuksen varajäseneksi ja Uudenmaan lääninvaalipiirin keskuslautakuntaan piirisiht. Kauko Tapanisen ja varat. Esko Katajarinteen varsinaiseksi jäseniksi sekä kansliasiht. Kaj Snellmanin varajäseneksi (1.12. 808 §).

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Kaupunginvaltuusto valitsi vanhempainneuvostot Alppilan yhteislyseolle, Kumpulan yhteiskoululle, Pohjois-Helsingin yhteiskoululle ja Roihuvuoren yhteiskoululle toimikaudeksi 1.9.1965—31.8.1968 (8.12. 851 §, 8.9. 587 §, 20.10. 715 §, 8.9. 588 §).

Helsingin uuden yhteiskoulun ja Töölön yhteislyseon erään eronneen jäsenen tilalle valittiin uusi jäsen 31.8.1966 saakka (22.9. 638 §, 7.4. 276 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1965 kaupunginjohtajana ylipormestari Lauri Aho sekä apulaiskaupunginjohtajina kiinteistöjohtaja Juho Kivistö, sairaala- ja sosiaalitoimenjohtaja varat. Eino Uski, teollisuustoimenjohtaja dipl.ins. Hjalmar Krogius, opetus- ja sivistystoimenjohtaja fil.maist. Aarre Loimaranta, rakennustoimenjohtaja valtiot.kand. Veikko Järvinen, henkilöasiain- ja sosiaalitoimenjohtaja prof. Pentti Kalaja sekä kaupunginvaltuuston valitsemina jäsenenä joht. Arne Berner, pankinjoht. Eero Harkia, kunnallisasiainsiht. Martti Jokinen, toimitsija Lempi Lehto, toim.joht. Carl-Gustaf Londen, joht. Veikko Loppi, rva Hellä Meltti, fil.maist. Victor Procopé, kaup.joht. Arno Tuurna, toimitussiht. Eila Vuokko ja varat. Aatto Väyrynen.

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerinä toimi varat. Sulo Hellevaara, apulaiskaupunginsihteerinä varatuomarit Olavi Kaattari, Tauno Lehtinen, Pentti Lehto, Yrjö Salo, Harri Sormanen, Kurt Söderholm ja Veikko Viherluoto, talousarviopäällikkönä Erkki Linturi, tutkimussihteerinä valtiot.kand. Veikko Tattari, koulutus­päällikkönä valtiot.maist. Urpo Ryönänkoski, tiedotuspäällikkönä fil.maist. Bengt Broms, tiedotussihteerinä fil.maist. Mirja Lappi-Seppälä, kansliasihteerinä lainop. kand. Pekka Lehtonen ja varat. Jorma

Salonen yhden viran ollessa avoinna, kunnan­asiamiehenä varat. Antti Varhimo, ylikielen­kääntäjänä fil.maist. Eric Blom. Kaupungin­kanslian henkilökuntaan kuuluivat lisäksi apul.talousarviopäällikkö, apul.koulutus­päällikkö, apul.kunnan­asiamies, 2 kielen­kääntä­jää, kanslianotaari, kirjanpitäjä, 8 kanslistia, ylikirjaaja, kaksi kirjaajaa, lääkärintodistusten tarkastaja, 16 toimistoapulaista, puhelin­vaihteenhoitaja, 4 puhelunvälittäjää, yli­vahtimestari, apulaisylivahtimestari, 5 auton­kuljettajavahtimestaria ja 2 vahtimestaria.

Kaupunginhallituksen asiamiestoimiston henkilökuntaan kuuluivat kaupunginlakimies lakit.lis. Seppo Ojala, kaupungin­asiamies varat. Jarl-Erik Kuhlefeldt, apulaiskaupungin­asiamies lakit.lis. Kaarle Makkonen, asiamies Pekka Sormunen, lainoppineet avustajat varat. Yrjö Kinnunen, hovioik.­auskultantit Timo Lehtinen ja Kai Libäck sekä varat. Helge Pekkarinen, vesioikeusasiain asiamies lakit.lis. Orjo Marttila, konttoripäällikkö Lars Peränen, kirjaaja, kanslisti ja 3 toimistoapu­laista. Yksi asiamiehen ja vahtimestarin virka olivat avoinna.

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 52 ja sen yleisjaostolla 51 kokousta.

Pöytäkirjojen yhteenlaskettu pykäläluku oli 11 752, siitä kaupunginhallituksen yleis­ten kokousten 3 447 ja sen yleisjaoston 8 305, mistä verotusasioita koskevia 5 789.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Revisiolaitos

Avoinna oleviin laskentatarkkaajan virkoihin valittiin sosion. Rose Lindström ja Ritva Savolainen (yjsto 10.2. 5 253 §, 28.12. 7 494 §); tietokoneohjelmoitsijan palkkaamista varten ajaksi 1.9.—31.12. kaupunginhallitus myönsi 4 000 mk (26.8. 2 201 §).

Laskentatarkk. Marjatta Miettiselle myönnettiin ero virastaan 31.12. lukien (yjsto 19.10. 6 982 §).

Kaupunginreviisori Sigfrid Törnqvistille myönnettiin hänen anomansa sairauslomat täysin palkkaeduin (yjsto 1.6. 6 049 §, 15.6. 6 165 §, 24.8. 6 572 §).

Merkittiin tiedoksi revisioviraston ilmoitukset v:n 1964 neljännen neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista (4.3. 629 §, 29.4. 1 170 §, 19.8. 2 094 §, 28.10. 2 775 §).

Vuositilintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille tiedoksi. Samalla näitä kehoitettiin toimimaan tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (11.2. 399 §).

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiestoimisto

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti kertomusvuoden aikana kokoontua varsinaisiin kokouksiinsa torstaisin klo 15.00 ja ylimääräisiin kokouksiin tarvittaessa, yleisjaosto kokoontui tiistaisin klo 14.30 ja veroasiain käsittelyä varten tarvittaessa perjantaisin klo 9.00, puutavara- ja polttoainejaosto sekä keskuspesulajaosto tarvittaessa. Sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla päätettiin kuuluttaa kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokousajoista samoin kuin siitä, että kokouksessa kulloinkin laadittu pöytäkirja pidetään kokousta seu-

raavana kahdeksantena päivänä nähtävänä sekä kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajien ja kaupunginsihteerin päätösluettelot lauantaisin kaupunginkansliassa yleisesti nähtävinä (14.1. 79 §). Pääsiäisviikolla päätettiin kokous pitää keskiviikkona 14.4. ja kesä-elokuun aikana seuraavasti: 3., 10., 17. ja 24.6., 1.7., 5., 12., 19. ja 26.8. (8.4. 974 §, 29.4. 1 175 §).

Vakuusasiakirjojen tarkistus. Vtt Jokinen ja Procopé valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hoidossa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Jokinen (14.1. 85 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Kaupunginhallituksen jäsenet Harkia ja Väyrynen valittiin rahatoimiston varain hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana heidän oli suoritettava toimiston kassojen tarkastus vähintään kerran (14.1. 84 §).

Kaupunginhallituksen edustajien määrääminen eri hallintoelimiin. Kaupungin eri hallintoelimiin valittiin edustajat seuraavasti: kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja asutuslautakuntaan, kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaan ja sen jaostoon, sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan sekä sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon, teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan ja vesilautakuntaan, opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ammattioppilaitosten johtokuntaan, rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja yleisten töiden lautakuntaan, teurastamolaitoksen lautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan, henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava

2. Kaupunginhallitus

apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja sen hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan ja lastensuojelulautakuntaan, jäsen Berner palolautakuntaan ja väestönsuojelulautakuntaan, jäsen Harkia suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan, jäsen Jokinen PAVI-huoltojaostoon ja raittiuslautakuntaan, jäsen Lehto työtupien johtokuntaan, lastensuojelulautakunnan suojelukasvatus- ja väestöasiainjaostoon ja kotitalouslautakuntaan, jäsen Londen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan, jäsen Loppi lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan, jäsen Meltti museolautakuntaan, jäsen Procopé nuorisotyölautakuntaan, ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan ja ammattioppilaslautakuntaan, jäsen Tuurna Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, oikeusapulautakuntaan ja kirjastolautakuntaan, jäsen Vuokko lastensuojelulautakunnan elatusapujaostoon, vajaamielisjaostoon, lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokuntaan ja lastentarhain lautakuntaan, jäsen Väyrynen huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon ja tielautakuntaan (14.1. 82 §).

Kaupunginhallituksen ja eri lautakuntien yhteistyö. Kaikille hallintoelimille päätettiin ilmoittaa, että niiden oli hyvissä ajoin, viimeistään 2 p:ää ennen kokousta, lähetettävä esityslistansa kaupunginjohtajalle, ao. apulaiskaupunginjohtajalle ja kaupunginhallituksen edustajalle. Kolmen päivän kuluessa kokouksesta oli varmennettu pöytäkirjajäljennös toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Ellei pöytäkirja jostain syystä valmistunut em. ajassa, oli siihen liittyvä päätösluettelo mainitussa ajassa toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Pöytäkirjan valmistuttua oli jäljennös siitä viipymättä toimitettava ko. henkilölle. Kaupunginjohtajalle tulevat esityslistat, pöytäkirjat ja päätösluettelot oli toimitettava kaupunginkanslian kirjaamoon. Viranhaltijan, jonka kunnallislain 29 §:n 3 momentin mukaan oli pi-

dettävä päätöksistään pöytäkirjaa, oli toimitettava 8 p:n kuluessa päätöksen tekemisestä pöytäkirjanotteet myös kaupunginhallitukselle ja revisiovirastolle päätöksistä, jotka sisälsivät lopullisen ratkaisuvallan käyttämistä. Kaupungin hallintoelinten ja niiden jaostojen pöytäkirjat, jotka oli toimitettava kaupunginhallitukselle alistamisen harkitsemista varten, sekä viranhaltijain päätösluettelot oli laadittava kaupunginhallituksen pöytäkirjojen mukaisesti siten, että ne täyttävät pöytäkirjalle asetettavat yleiset vaatimukset. Pöytäkirjoissa ja päätösluetteloissa oli käytettävä juoksevaa numerointia. Milloin pöytäkirjan nähtävänä pitämistä oli kunnallislain 30 §:n 2 momentin mukaan pidettävä tarpeellisenä, tuli hallintoelinten tehdä päätös siitä, milloin ja missä pöytäkirja on yleisesti nähtävänä. Samoin oli meneteltävä viranhaltijan pidettävään pöytäkirjaan nähden. Pöytäkirjojen nähtävänä pitämistä koskevista päätöksistä samoin kuin hallintoelinten kokousajoista oli ilmoitettava hankintatoimistolle asianmukaisen yhteiskuulutuksen julkaisemista varten (14.1. 83 §).

Kaupunginhallituksen diaariin merkittyjen, vielä ratkaisemattomien asiain luettelot tarkastettiin (1.4. 896 §, yjsto 30.11. 7 298 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja. Samalla määrättiin apulaiskaupunginjohtajien sijaiset (14.1. 78 §).

Ylipormestari Lauri Aholle, apulaiskaupunginjohtajille Veikko Järviselle ja Hjalmar Krogiukselle myönnettiin heidän anomansa sairauslomat. Samalla määrättiin kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien vuosilomat (4.2. 328 §, 18.3. 770 §, 6.5. 1 265 §, 20.5. 1 409 §, 5.8. 1 984 §, 23.12. 3 341 §).

Yleisjaosto myönsi yliporm. Lauri Aholle sekä apulaiskaupunginjohtajille Juho Kivistölle, Eino Uskille, Hjalmar Krogiukselle,

Aarre Loimarannalle, Veikko Järviselle ja Pentti Kalajalle sekä kaup.siht. Sulo Hellevaaralle kullekin henkilökohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1. lukien toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka kuin kukin heistä hoitaa nykyistä virkaansa, ei kuitenkaan pitemmäksi ajaksi kuin 5 v:ksi, sekä muutoin kaupunginhallituksen 23.1.1964 päättämällä ehdoilla (yjsto 12.1. 5 045 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman valmistelua ja muita taloushallintoon liittyviä tehtäviä varten tp. talousarviopäälliköksi 33. pl:n mukaisella palkalla dipl.ins. Unto Valtanen ajaksi 1.2.1965—31.12.1966, kertomusvuoden helmikuun ajaksi kuitenkin puolipäivätoimisena puolin palkkaeduin. Samalla hänelle päätettiin suorittaa 200 mk:n palkkio osallistumisesta tammikuun aikana taloussuunnittelutoimikunnan sihteeristön työskentelyyn (7.1. 41 §, yjsto 19.1. 5 098 §, 28.12. 7 479 §); tp. kansliasihteeriksi ajaksi 1.6.1965—31.12.1966 hovioik.ausk. Otto Björklund 26. pl:n mukaisella palkalla (yjsto 25.5. 6 010 §, 23.11. 7 247 §, 28.12. 7 480 §); 8. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan ajaksi 1.2.—30.6. ja 1.1.—30.6.1966 Viola Hemmi sekä Raini Rutanen ajaksi 1.10.1965—31.3.1966 (yjsto 5.1. 5 016 §, 28.12. 7 481 §, 28.9. 6 819 §); Kallion virastotaloon tp. postikeskuksen hoitaja ja 1.5. lukien 7. pl:n puhelunvälittäjä (22.4. 1 109 §, 13.5. 1 319 §, 26.5. 1 492 §, 9.9. 2 328 §); 7. pl:n puhelunvälittäjän virkaan Eila Lindholm 1.11. lukien (yjsto 28.9. 6 825 §) ja 14. pl:n ylivahtimestarin virkaan Stig Matsson 1.3. lukien (7.1. 42 §, yjsto 16.2. 5 313 §, 23.2. 5 355 §, 5.1. 5 003 §, 23.2. 5 356 §).

Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää hylättäväksi ent. veroviraston virkailijan Pentti Kyttälän valituksen, joka koski hänen palkkauksensa korottamista valtion veroviraston toimistopäällikön viran palkkauksen suuruiseksi, koska Kyttälä oli ottanut vastaan hä-

nelle v. 1960 tarjotut uudet tehtävät ja koska hänelle oli myönnetty entisen ja uuden viran välinen palkkaluokkien erotus henkilökohtaisena lisänä. Kyttälä oli eronnut rahatoimiston pääkirjanpitäjän virasta v. 1964 (14.1. 149 §).

Seuraaville henkilöille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: apul.kaup.siht. Pentti Lehdolle 1.12. lukien (18.11. 2 988 §); toim.apul. Raija Rostamolle 29.5. lukien (yjsto 27.4. 5 814 §); puhelunvälitt. Ilmi Kellbergille 1.10. lukien (yjsto 11.5. 5 911 §) sekä vahtimest. Bertel Bernströmille 1.1.1966 lukien (yjsto 7.12. 7 332 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin joko palkallista tai palkatonta virkavapautta mm. opiskelua tai toisen viran hoitamista varten (yjsto 20.4. 5 787 §, 15.6. 6 164 §, 29.6. 6 263 §, 10.8. 6 480 §, 12.10. 6 931 §, 28.12. 7 482 §).

Eräät kaupunginkanslian viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 10.2. 5 241 §, 27.4. 5 816 §, 17.8. 6 524 §, 21.9. 6 752 §, 23.11. 7 230 §).

Yleisjaosto määräsi ne viranhaltijat, jotka kertomusvuoden ja v:n 1966 aikana saavat hyväksyä kaupunginkanslian toiminnasta aiheutuvat ja sen johtosäännön 2 §:n 13)—15) kohdissa tarkoitettut laskut sekä ne laskut, jotka kaupunginkanslialla on oikeus yleisjaoston puolesta hyväksyä (yjsto 19.1. 5 083 §, 23.11. 7 228 §, 28.12. 7 496 §).

Eräille kaupunginkanslian vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuvut vaatturiammattikoulusta (yjsto 5.1. 5 008 §, 2.2. 5 190 §, 23.3. 5 559 §, 6.4. 5 696 §, 13.4. 5 738 §, 19.10. 6 977 §, 26.10. 7 039 §, 14.12. 7 376 §).

Merkittiin tiedoksi kaupunginkansliassa laadittu selvitys kaupungin autoille v. 1963—1964 sattuneista vahingoista ja niistä kaupungille aiheutuneista kustannuksista (yjsto 6.10. 6 863 §).

Opel-Kapitän -merkkinen henkilöauto BU 677 päätettiin luovuttaa rakennusviraston autokorjaamolle edelleen jollekin kaupungin laitokselle luovutettavaksi. Samalla päätet-

2. Kaupunginhallitus

tiin kaupunginkansliaan hankkia Plymouth Fury -merkkinen, 145 hevosvoimainen henkilöauto vakiovarusteineen sekä lisäksi 4 talvirengasta. Auton huolto ja korjaukset saatiin toistaiseksi suorittaa Berner Oy:n korjaamossa (yjsto 26.1. 5 148 §, 13.4. 5 737 §).

Kallion virastotalon postimaksuleimaus päätettiin keskittää kaupunginkanslian postikeskukseen. Maksullisen postin käsittelyohjeeksi hyväksyttiin järjestelytoimiston ehdotus (yjsto 28.12. 7 489 §).

Kuorma-autojen Tilauskeskuksen kanssa päätettiin tehdä sopimus postinkuljetuksen järjestämisestä kaupungin eri virastojen ja laitosten sekä Kallion virastotalon välillä järjestelytoimiston ehdotuksen mukaisesti (13.5. 1 319 §).

Kaupunginkansliaa kehoitettiin kiireellisesti laatimaan kaupungin taloutta käsittelevä lehtinen, joka olisi suunniteltava lähinnä v:n 1966 ja myös pitkän tähtäimen taloussuunnitelman perusteella. Tarvittaessa saatiin käyttää ulkopuolisia avustajia. Kaupunginjohtajan hyväksymisen jälkeen saataisiin lehtinen painattaa ja jakaa kaikille kaupungin laitoksille (18.11. 2 994 §).

Tiedotuspäällikön tehtäväksi annettiin huolehtia perustietoja Helsingin kaupungista sisältävän ns. tietokortin painattamisesta sekä suomen- että ruotsinkielisenä (yjsto 14.9. 6 720 §, 2.11. 7 102 §); tiedotusaineiston jakelussa tarvittavien kansioiden hankkimista varten myönnettiin 2 670 mk (yjsto 10.2. 5 254 §, 23.2. 5 362 §) sekä 2 370 mk tiedotusaineistona käytettävän virastopääll. Alpo Lipan kirjoittaman Helsingin asuntotuotantoa selostavan artikkelin kustannuksia varten (yjsto 5.1. 5 015 §).

Kaupunginvaltuuston jäsenille päätettiin jakaa Helsingin kaupunki ja sen hallinto -niminen oppikirja, Helsinki-pääkaupunki esittäytyy -niminen teos sekä Helsingin osoitekartta ja Helsingin matkailijakartta (yjsto 5.1. 5 006 §, 19.1. 5 101 §) sekä kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenille ynnä erälle viranhaltijoille Kaupunkiliiton

julkaisema Tietoja kaupungeista ja kauppa-loista sekä Kaupunkiliitosta ja Arkkitehti-lehden Helsingin keskustasuunnitelmaa käsittelevän numeron eripainos (30.9. 2 533 §, yjsto 2.3. 5 412 §).

Asiamiestoimistoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: oikeust.kand. Kai Törnblom ajaksi 1.1.—31.3.1966 hoitamaan viransijaisena tp. asiamiehen virkaa 27. pl:n mukaisella palkalla (yjsto 21.12. 7 423 §); lainopin kand. Markku Lehtimäki 1.10. lukien ja kauintaan 31.12. saakka hoitamaan 27. pl:n lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 28.9. 6 816 §); oik.tiet.lis. Kari Ruutu ajaksi 1.1.—30.6.1966 hoitamaan 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 21.12. 7 424 §); ajaksi 1.1.—31.12.1966 varat. Pekka Sormunen hoitamaan 31. pl:n tp. asiamiehen virkaa, varat. Helge Pekkarinen ja lainopin kand. Timo Lehtinen hoitamaan 30. pl:n tp. asiamiehen virkoja, hovioik.ausk. Orjo Marttila hoitamaan 29. pl:n tp. vesioikeusasiain asiamiehen virkaa ja varat. Yrjö Kinnunen sekä lainopin kand. Kai Lidbäck hoitamaan kahta 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 12.1. 5 051 §, 21.12. 7 422 §); tp. lainoppinut avust. Timo Lehtinen ajaksi 1.10.—31.12. hoitamaan vesioikeusasioita 30. pl:n mukaisella palkalla (23.9. 2 485 §).

Työsuhteessa olevan lakimiehen palkkaamista varten 1.4. lukien toistaiseksi ja 30. pl:n tp. asiamiehen palkkaamista varten kaupunginhallitus myönsi 40 220 mk (1.4. 897 §, 21.10. 2 714 §, 30.12. 3 404 §); 10. pl:n vahtimestarin virkaan valittiin vs. vahtimest. Pentti Kadenius (yjsto 14.9. 6 716 §).

Tp. asiamiehelle Timo Lehtiselle myönnettiin palkatonta virkavapautta ajaksi 1.1.—31.3.1966 tuomioistuinharjoittelun suorittamista varten (yjsto 14.12. 7 368 §).

Konttoripääll. Lars Peräselle päätettiin suorittaa 5 000 mk:n suuruinen palkkio eräiden hänen virkatehtäviinsä kuulumattomien konkurssi asioiden hoitamisesta v. 1964 ja 1965. Ko. tarkoituksessa Lahteen tehdyistä virkamatkoista päätettiin suorittaa 90 mk:n

korvaus (yjsto 12.1. 5 052 §, 30.3. 5 617 §, 14.12. 7 373 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan eräistä perimistöimenpiteistä (17.6. 1 754 §, 26.8. 2 199 §).

Koulutustoimikunta

Kaupunginhallitus oikeutti koulutustoimikunnan järjestämään yhteistoiminnassa Liikkeenjohdon Instituutin kanssa virasto- ja osastopäälliköitä sekä vastaavia varten 5—6 yhden viikon kestävästä jaksosta käsittävän seminaarin siten, että Liikkeenjohdon Instituutilta tilataan kolme viikon kestävästä jaksosta ja että toimikunta itse järjestää 2—3 yhden viikon pituisia jaksosta. Kertomusvuoden syksyllä em. instituutilta tilattavasta ja internaatissa toimeenpantavasta, viikon kestävästä seminaarin I jaksosta, jonka osanottajiksi saatiin valita 25 henkilöä, aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 13 000 mk (1.7. 1 880 §). Virastopäälliköille päätettiin kertomusvuoden tammikuussa järjestää esitelmätilaisuus kaupungintalon juhlasalissa (yjsto 5.1. 5 019 §).

Kaupunginhallitus päätti, että luottamusmiesten suunnitelmallisen tehtäviinsä perehdyttämisen ohjelma hyväksytään vs. kaupunginjohtajan esittämässä muodossa. Suunnitelma toteutetaan vain, mikäli vähintään 10 valtuutettua osallistuu luentoihin ja järjestetään ne sopivana ajankohtana kertomusvuoden kevään kuluessa. Luentosarjan osanottajille saatiin korvaukset antaa Helsingin kaupunki ja sen hallinto -niminen oppikirja sidottuna. Luennoista maksettavien palkkioiden suuruudeksi määrättiin 350 mk (25.3. 821 §, yjsto 9.11. 7 139 §, 16.11. 7 183 §, 23.11. 7 248 §).

Kaupunkiliiton johtajalle L. O. Johansonille päätettiin myöntää ero kunnallishallinnollisten kurssien opetuksen yhteydessä käytettävän oppikirjan ja suppeamman, asia-tietoja Helsingin kaupungista sisältävän kir-

jasen toimittamista varten v. 1960 asetetun toimikunnan puheenjohtajan tehtävistä. Hänen tilalleen valittiin uudeksi puheenjohtajaksi kaup.siht. Sulo Hellevaara (10.6. 1 670 §).

Koulutustoimikunnan ym. neuvottelu- ja toimikuntien jäsenten valitseminen, ks. Kunnalliskalenteri.

Matkailutoimisto

Matkailualan peruskoulutus päätettiin aloittaa kaupungin ammattioppilaitoksissa kertomusvuoden syksyllä sillä edellytyksellä, että opetuksen antamisesta aiheutuviin kustannuksiin saataisiin valtionapua. Ammattioppilaitosten johtokunnan tulisi yhteistoiminnassa matkailutoimiston kanssa laatia peruskoulutusta varten opetusohjelma, joka olisi esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (7.1. 52 §, ks. s. 153).

Posti- ja lennätinhallitukselle päätettiin esittää, että Helsingistä lähtevien postilähetysten leimauksessa otettaisiin jo kertomusvuoden aikana käyttöön Kauppatoria ja Suomenlinnaa esittelevä erikoisleima (yjsto 30.3. 5 623 §).

Suomen Myynti- ja Mainosyhdistykseltä päätettiin hankkia 175 kpl Havis Amandan pienoispatsaita 7 mk:n kappalehinnasta matkailutoimiston harkinnan mukaan käytettäväksi (yjsto 22.6. 6 218 §, 28.9. 6 811 §).

Yleisjaosto oikeutti matkailutoimiston yhdessä kaupunginkanslian tiedotuspäällikön ja liikennelaitoksen tiedotuspäällikön kanssa järjestämään lehdistötilaisuuden raitiovaunun 3 T kuulutuslaitteiden esittelyä varten (yjsto 29.6. 6 269 §).

Yleisjaosto myönsi 2 100 mk *Helsinkiä ja Helsinki-näyttelyä esittelevän puolen sivun ilmoituksen julkaisemista* varten Wienissä ilmestyvän Arbeiterzeitung -nimisen sanomalehden 4.4. julkaistavassa Suomi-liitteessä. Ilmoituksen laatiminen sekä ko. liitteessä lehden kustannuksella julkaistavan Helsinki-

2. Kaupunginhallitus

aineiston hankkiminen annettiin matkailutoimiston ja Helsinki-näyttelytoimikunnan tehtäväksi (yjsto 23.2. 5 353 §).

Järjestelytoimisto

Apul.toim.pääll. Esko Pennasen kanssa päätettiin tehdä »Sopimuspalkkaisten viranhaltijain palkkaussopimus»-kaavakkeen mukainen sopimus, joka olisi voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, kaupunginvaltuuston 10.2. tekemässä päätöksessä määrättyine muine ehtoineen. Myöhemmin hänet määrättiin hoitamaan ko. virkaa kauintaan v:n 1966 loppuun (11.3. 692 §, yjsto 28.12. 7 483 §). Virastotutk. Inkeri Vauraste, työntutkimustekn. Jaakko Koskikallio ja toim. apul. Orvokki Salonen määrättiin v:n 1966 aikana hoitamaan tp. virkojaan (yjsto 28.12. 7 483 §).

Merkittiin tiedoksi, että palkkalautakunta oli oikeuttanut toim.pääll. Alpo Salon opettamaan sivutoimena Teknillisessä korkeakoulussa kertomusvuoden aikana 2 luentotuntia viikossa sillä ehdolla, että menetetty virka-aika korvataan työskentelemällä vastaavasti omassa virastossa virka-ajan ulkopuolella (yjsto 2.2. 5 192 §, 23.2. 5 358 §).

Diariin merkityt, vielä ratkaisemattomat asiat merkittiin tiedoksi (yjsto 2.3. 5 399 §, 7.7. 6 325 §).

Toim.pääll. Alpo Salo tai hänen estyneenä ollessaan apul.toim.pääll. Esko Pennanen oikeutettiin v:n 1966 aikana hyväksymään järjestelytoimiston käytettävissä olevilta tileiltä maksettavat laskut ja muut maksuasiakirjat (yjsto 21.12. 7 429 §).

Irtaimistoluettelomakkeiden käyttöä selvittävä painotuote Lv 252 h päätettiin lähettää kaikille virastoille ja laitoksille tiedoksi ja noudatettavaksi (11.2. 400 §).

Aloitetoimintaa varten varatuista määrärahoista käytettiin kertomusvuonna 1 790 mk tehtyjen aloitteiden palkitsemista varten (yjsto 23.3. 5 597 §, 1.6. 6 080, 6 081 §, 8.6. 6 150 §, 21.9. 6 781 §, 21.12. 7 455 §).

Aloitetoimikunnan jäsenten valitseminen, ks. Kunnalliskalenteri.

Työturvallisuustoimikunta. Kaupunginhallitus valitsi jäsenet työturvallisuustoimikuntaan toimikaudeksi 1966—1968. Samalla kaupunginhallitus kehotti työturvallisuuselimien luettelossa mainittuja virastoja ja laitoksia asettamaan työturvallisuuselimensä toimikunnan toimintaohjeiden mukaisella tavalla em. toimikaudeksi sekä ilmoittamaan niihin valittujen jäsenten ja varajäsenten nimet, virat tai ammatit ja työpaikat järjestelytoimiston työturvallisuustarkastajalle toimikunnan vaaleja varten kertomusvuoden loppuun mennessä (4.11. 2 845 §).

Tehokas toimisto -nimisen julkaisun uuden korjatun painoksen ottamista varten kaupunginhallitus myönsi 4 000 mk (20.5. 1 402 §).

Työtehovaltuuskunta-nimisen yhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksun suorittamista varten yleisjaosto myönsi 250 mk (yjsto 30.3. 5 625 §).

Hankintatoimisto

Viranhaltijain osallistuminen kaupallisten edustustojen ja toiminimien järjestämiin ja kustantamiin koti- tai ulkomaisiin ryhmämatkoihin. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille, että kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tulevat käsittelemään hankintaneuvottelukunnan esityksessä ja revisioviraston lausunnossa mainittuja periaatteita noudattaen ne esitykset, jotka koskevat kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden osallistumista koti- tai ulkomaisten viranomaisten tahti toiminimien kustannuksellaan järjestämiin tutustumismatkoihin. Mainitunlaisia ryhmämatkoja koskevat esitykset, tapahtuivatpa matkat missä muodossa ja minä aikana tahansa, on jätettävä kaupunginhallituksen tai sen yleisjaoston käsiteltäviksi (9.12. 3 214 §).

Kotimaisen tuotannon tukeminen. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin kiinnittämään huo-

miota hankintaohjeiden 32—34 ja 63 §:ssä oleviin, kotimaisen tuotannon tukemista ja suosimista tarkoittaviin säännöksiin sekä noudattamaan näitä ohjeita asianmukaisesti (25.11. 3 067 §).

Viranhaltijat. 12. pl:n avoinna olevaan toimentajan virkaan valittiin Martti Kaasinen 1.4. lukien (yjsto 30.3. 5 632 §) ostaja Taimi Karstinen määrättiin edelleen kertomusvuoden ja v:n 1966 aikana hoitamaan 15. pl:n tp. ostajan virkaa ja toim.apul. Kaisu Väyrynen hoitamaan samana aikana 7. pl:n toimistoapulaisen virkaa (yjsto 12.1. 5 050. §, 16.11. 7 189 §, 28.12. 7 485 §).

Toimentaja Pirkko Salmelle päätettiin 13.2. lukien myöntää ero 12. pl:n toimentajan virasta (yjsto 19.1. 5 087 §).

Merkittiin tiedoksi toimiston ilmoitukset v:n 1964 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana suoritetuista ylityistä (yjsto 9.3. 5 478 §, 1.6. 6 054 §, 31.8. 6 616 §, 9.11. 7 143 §).

Eräille hankintatoimiston henkilökuntaan kuuluville myönnettiin oikeus asua kaupungin ulkopuolella v:n 1966 loppuun saakka (yjsto 7.12. 7 333 §).

Hankintatoimiston työsopimussuhteessa olevalle henkilökunnalle päätettiin hankkia työtakit ym. (yjsto 19.1. 5 086 §).

Hankinnat ym. Hankintatoimiston toimistopäällikön toimesta tehtävien hankintojen arvon ylärajaksi suoritettaessa kertomusvuonna ja v. 1966 tehtäväksi määrättyjä tarvikkeiden yhteishankintoja, vahvistettiin 10 000 mk (yjsto 19.1. 5 085 §, 28.12. 7 486 §). Yleiset hankintamääräykset päätettiin kääntää ruotsin, saksan ja englannin kielille. Tarkoitukseen myönnettiin 660 mk (yjsto 2.11. 7 099 §).

Kaupungin laitosten kertomusvuoden aikana tarvitsemat spriijäljennösvärilehdet päätettiin hankkia Konema Oy:n kautta 25.1. päivätyn tarjouksen mukaisilla hinnoilla, tavallinen liitupaperi oli tilattava hankintatoimiston välityksellä ja kustukeneste kunkin laitoksen sopivaksi katsomasta liikkeestä,

punaaiset Amoce P ja mustat Amoce M-tyyppiset valokopiopaperit Wulff Oy:ltä 18.12.1964 tehdyn tarjouksen mukaisesti (yjsto 16.2. 5 302 §, 26.1. 5 140 §); leimasinyhteishankinnat aikana 1.4.1965—31.3.1966 oli suoritettava Leimasintehdas Sundströmiltä (yjsto 2.3. 5 407 §); v:n 1966 aikana tarvittavat jäljennöspaperit, kehite ja stabilisaattorinesteet päätettiin tilata Konttorikoneliikkeiden Oy:ltä sekä nestemonistukseen tarvittavat värilehdet, liitupaperi värilehdellä varustettuna Caribonum Oy:ltä sekä nestemonistukseen tarvittava muu paperi hankintatoimiston jakeluvarastosta (yjsto 21.12. 7 431 §, 28.12. 7 493 §).

Sisäistä puhelinluetteloja varten päätettiin hankkia 3 500 kpl rengaskansioita Norsu Oy:ltä 1.05 mk:n kappalehinnasta (yjsto 29.7. 6 270 §).

Toimiston varaston tarkastukset. Merkittiin tiedoksi hankintatoimiston ilmoitus toimiston puolivuotistarkastuksen suorittamisesta. Samalla yleisjaosto päätti kehottaa virastoja ja laitoksia hankintatoimistolta tavaroita vastaisuudessa vastaanottaessaan tarkastamaan tavarat sekä niitä koskevat lähetysliput ja laskut sekä tavaralajikkeiden eri laadut (yjsto 12.10. 6 926 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti, että v:n 1966 lehtitilaukset saatiin suorittaa seuraavasti: 1) ulkomaiset aikakaus- ja sanomalehdet Akateemisesta Kirjakaupasta, 2) kotimaiset aikakauslehdet, mikäli hankintatoimisto ei tilaa niitä, Rautatiekirjakaupasta sekä 3) kotimaiset sanomalehdet hankintatoimiston välityksellä (yjsto 2.2. 5 205 §, 7.9. 6 667 §, 6.10. 6 864 §, 12.10. 6 924 §, 19.10. 6 985 §, 2.11. 7 090, 7 096 §, 30.11. 7 292 §, 21.12. 7 420 §).

K a u p u n g i n a r k i s t o

Kaupunginarkiston amanuenssin virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kuitenkin 31.12. saak-

2. Kaupunginhallitus

ka. Toim.hoit. Aino Soura määrättiin hoitamaan virkaa 1.7.—31.12. väliseksi ajaksi 18. pl:n mukaisella palkalla (8.4. 979 §, yjsto 4.5. 5 877 §, 1.6. 6 051 §). Samaten päätettiin arkistoamanuenssin virka jättää vakinaisesti täyttämättä, kauintaan kuitenkin v:n 1966 loppuun. Mainittua virkaa hoitamaan ajaksi 1.1.—30.6.1966 palkattiin fil.maist. Teemu Aalto 21. pl:n palkalla (9.12. 3 217 §, yjsto 14.12. 7 378 §); tp. arkistoapulaisen palkkaamista varten 1.7. lukien toistaiseksi 12. pl:n mukaisella palkalla kaupunginhallitus myönsi 4 060 mk (11.3. 685 §) ja tp. apulaisvahtimestarin palkkaamista varten 7. pl:n mukaisella palkalla 3 381 mk (1.7. 1 884 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginarkiston tallettamaan kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen ja sen yleisjaoston pöytäkirjoista otetut n. 70 mikrofilmirullaa valtionarkistoon toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes filmien säilytyspaikka kaupungin omissa säilytystiloissa olisi ratkaistu (yjsto 7.12. 7 337 §).

Kaupunginarkiston huonetiloja päätettiin luovuttaa arkistoyhdistyksen kertomusvuonna pidettävää syyskokousta varten ja järjestää kahvitilaisuus osanottajille (yjsto 26.10. 7 033 §).

Tilastotoimisto

Eräät tilastotoimiston viranhaltijat oikeutettiin asumaan kaupungin alueen ulkopuolella v:n 1966 aikana (yjsto 14.12. 7 369 §).

Merkittiin tiedoksi toimiston ilmoitukset v:n 1964 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana suoritetuista lisä- ja ylitöistä (yjsto 26.1. 5 130 §, 6.4. 5 692 §, 7.7. 6 331 §, 12.10. 6 921 §).

Yleisjaosto oikeutti toimiston hankkimaan 1 000 kpl eräiden myytäväksi tarkoitettujen julkaisujen säilyttämiseen tarvittavia kansioita painatusmäärärahoja käyttäen (yjsto 18.5. 5 951 §).

Kaupungin sisäisiä henkilökuljetuksia v. 1964 koskeva tilastotoimiston yhteenveto

merkittiin tiedoksi (21.10. 2 711 §, 2.12. 3 138 §).

Helsingin ulkomaankauppaa ja merenkulkua koskeva vuosien 1964—1965 tilasto päätettiin poikkeuksellisesti julkaista yhtenä niiteenä (2.12. 3 137 §).

Väestönlaskenta. Kaupunginhallitus päätti täydentää 25.6.1964 tekemäänsä, väestönlaskentaa koskevaa päätöstä siten, että kertomusvuoden asunto- ja väestönlaskenta olisi suoritettava myös Helsingin maalaiskunnan sillä alueella, joka 1.1.1966 liitettäisiin kaupunkiin (9.9. 2 327 §).

Tilastotoimiston käyttöön päätettiin väestönlaskentatarkoituksia varten luovuttaa tarvittavat huonetilat 8.—14. ja 22.—27.11. väliseksi ajoiksi Kallion virastotalon alakerran aulasta (yjsto 6.10. 6 867 §).

Rahatoimisto

Rahatoimistoon päätettiin palkata seuraavat *viranhaltijat*: tp. 27. pl:n kamreerin virkaan 1.3. lukien ekon. Erkki Kaarnakorpi (yjsto 10.2. 5 252 §, 28.12. 7 484 §); 1.1.1966 lukien 18. pl:n kirjanpitäjän virkaan hallintoopin kand. Marjatta Miettinen ja ekon. Isa Veuro, 12. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan Ritva Elovaara ja 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan Svea Alho (yjsto 14.9. 6 717 §, 19.10. 6 989 §, 26.10. 7 041 §, 21.12. 7 433 §); 1.6. lukien 11. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan merkon. Tarja Moberg (yjsto 25.5. 6 008 §); 1.7. lukien 10. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan merkon. Ulpu Metso ja merkon. Eeva Laine sekä 1.8. lukien Kirsti Granqvist (yjsto 8.6. 6 119 §, 22.6. 6 225 §); 1.9. lukien 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin Marja-Leena Antamo, Raili Göös, Marja Lehto ja Riitta Paavola (yjsto 17.8. 6 519 §, 31.8. 6 622 §); 1.3. lukien 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Anja Lehto (yjsto 2.2. 5 199 §); 1.6. alkaen 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Marjaana Karnijoki (yjsto 25.5. 6 007 §); 1.4. lukien 7. pl:n toimistoapulaisen virkaan Leila Teukku (yjsto 23.3. 5 570 §).

Lisäksi suoritettiin rahatoimistossa eräitä viran hoidon järjestelyjä.

Seuraaville rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: 18. pl:n kirjanp. Irja Kauntolalle 15.6. lukien (yjsto 25.5. 6 005 §); 18. pl:n kirjanp. Marjatta Myyrälle 1.7. lukien (yjsto 1.6. 6 055 §); 11. pl:n apul.kirjanp. Elin Lindholmille 1.6. lukien (yjsto 27.4. 5 818 §); 10. pl:n apul.toiment. Aili Kestilälle 22.12. lukien (yjsto 12.10. 6 923 §); 10. pl:n apul.kirjanp. Nina Mäkiselle 1.8. lukien (yjsto 25.5. 6 004 §); 10. pl:n apul.kirjanp. Margareta Bergmanille 1.6. lukien (yjsto 4.5. 5 874 §) ja 8. pl:n toim.apul. Iris Dahlille 1.6. lukien (yjsto 13.4. 5 742 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin sairauslomaa heidän esittämiensä lääkärintodistusten perusteella (yjsto 6.4. 5 690 §, 2.3. 5 414 §, 1.6. 6 062 §, 28.9. 6 817 §).

Eräät viranhaltijat oikeutettiin asumaan kaupungin ulkopuolella kauintaan v:n 1966 loppuun (yjsto 23.2. 5 361 §, 2.11. 7 091 §).

Merkittiin tiedoksi rahatoimiston ilmoitukset v:n 1964 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana suoritetuista ylitöistä (yjsto 19.1. 5 096 §, 27.4. 5 817 §, 16.7. 6 387 §, 19.10. 6 987 §).

Erhelaskujen korvaaminen ym. Kassanhoidtajille v:n 1964 aikana sattuneet erhelaskut päätettiin korvata kaupungin varoista (yjsto 2.2. 5 197 §). Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 13.4. 5 741 §, 1.6. 6 056 §, 28.9. 6 813 §, 2.11. 7 094 §, 21.12. 7 430 §). Kassojen tarkastusta koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (7.1. 39 §, 11.3. 681 §, 13.5. 1 315 §, 9.9. 2 326 §, 11.11. 2 920 §).

Palkanlaskennan koneellistaminen. Merkittiin tiedoksi, että rahatoimisto ryhtyy toimenpiteisiin kaupunginkanslian, huoltoviraston ja lastensuojeluviraston kuukausipalkkojen siirtämiseksi koneelliseen laskentaan 1.1. 1966 lukien (yjsto 21.9. 6 746 §).

Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden

talousarvioon merkityistä avustusmäärärahoista jaetaan avustukset ao. avustuksen saajille ilman eri anomusta neljännesvuositain kunkin neljänneksen alussa sen tilitoimiston toimesta, jonka kirjanpidossa ko. avustusmääräraha on, ellei yleisjaosto yksityistapauksessa toisin päättä kuitenkin siten, että 1 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja että yksinomaan kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitettujen avustuksen neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä. Tämä ei kuitenkaan koske esim. tappion tai korkomenojen peittämiseksi tilitystä vastaan maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja eri päätoimella jaettavia määrärahoja (7.1. 38 §).

Huoltokassaosaston päällikön virkaan valittiin 1.11. lukien toim.pääll. Otto Alanen 22. pl:n mukaisella palkalla ja yleisjaosto vahvisti mainitun vaalin (25.3. 824 §, 9.9. 2 330 §, 28.10. 2 772 §, yjsto 25.5. 6 006 §, 9.11. 7 142 §).

Huoltokassaosaston vs. os. pääll. Aarne Marnilalle päätettiin myöntää hänen anomansa ero virastaan 1.3. lukien (yjsto 2.2. 5 198 §).

Verotustoimi

Kaupunginhallitus määräsi verolautakunnan jaostoihin palkkiovirkaiset *kunnanasiamiehet* ja *kunnanasiamiehen varamiehet* kertomusvuodeksi ja v:ksi 1966. Samalla vahvistettiin heidän tehtäviensä jako (18.2. 493 §, 22.4. 1 103 §, 30.12. 3 401 §, ks. Kunnalliskalenteri).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1959 hyväksytyn kunnanasiamiesten työjärjestyksen 9 §:n, joka koski kunnanasiamiehen ja kunnanasiamiehen varamiehen pätevyysvaatimuksia (25.3. 823 §).

Verolautakunnassa ja sen eri jaostoissa toimiville palkkiovirkaisille kunnanasiamiehille ja kunnanasiamiehen varamiehille maksetta-

2. Kaupunginhallitus

va kuukausipalkkio päätettiin korottaa 70 mk:ksi 1.4. lukien (18.3. 762 §); samasta ajankohdasta lukien päätettiin veroviraston asiainvalvojalle Reijo Järviselle suorittaa 70 mk/kk kaupungin edun valvomisesta kunnallisverotusta koskevissa rikosasioissa (22.4. 1 104 §).

Kunnanasiamiehen tehtävistä päätettiin vapauttaa lainopin kand. Osmo Helkavaara 1.4. lukien (8.4. 976 §) ja varat. Juhani Viitonen 30.11. lukien (2.12. 3 147 §, yjsto 5.1. 5 005 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt veroviraston toimistosiht. Leo Jokelan valituksen, joka koski hänen palkkaustaan ajalta 1.1.1956—15.8.1957 (18.11. 3 033 §).

Verovalitusasiain käsittelyn nopeuttamista koskeva vt Melinin ym. aloite päätettiin siitä saatuine lausuntoineen lähettää valtiovarainministeriölle tiedoksi. Samalla esitettiin toivomus, että verovalitusasiain käsittelyä pyrittäisiin jouduttamaan myös lääninhallituksessa (21.10. 2 712 §).

Lääninhallitukselle päätettiin suorittaa *kaupungin osuutena* Helsingin veroviraston v:n 1964 toisen vuosipuoliskon *kustannuksista* 1 212 166 mk ja kertomusvuoden ensimmäisen vuosipuoliskon kustannuksista 1 375 204 mk (11.3. 689 §, 9.9. 2 329 §).

Palkkalautakunta

Sairausvakuutusasioiden hoitamista varten päätettiin yhden kanslistin viran käytettävissä olevilla varoilla palkata viransijainen ja myöntää 7 060 mk työsuhteessa olevan toimistoapulaisen palkkaamiseksi 1.4. lukien (14.1. 154 §, 18.3. 810 §).

Palkkalautakunnan ent. puh.joht. Tapani Virkkusen valokuvan paljastustilaisuudessa järjestetystä kahvitarjoilusta aiheutuneen laskun suorittamista varten yleisjaosto myönsi 50 mk (yjsto 4.5. 5 897 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka- ym. kysymykset

Lisä-, yli- ja sunnuntaityökorvaukset. Kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1960 (ks. s. 145) tekemänsä päätöksen hyväksyä palkkalautakunnan laatiman ehdotuksen luetteloksi niistä hallinnollisesti johtavassa asemassa olevista viranhaltijoista, joilla ei ole oikeutta lisä-, yli- eikä sunnuntaityökorvauksiin. Samalla kaupunginhallitus päätti vahvistaa ko. viranhaltijoita koskevat yleiset periaatteet. Nyt vahvistettu luettelo oli tarkistettava palkkalautakunnan toimesta v:n 1967 kuluessa ja tarkistuksen jälkeen esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (6.5. 1 295 §, 4.11. 2 875—2 877 §, 2.12. 3 178 §, kunn. as. kok. n:o 36).

Työ- ja palkkasopimuslomakkeiden uusiminen. Kaupunginhallitus päätti,

a) että sopimuspalkkaisen viranhaltijan 2.7.1964 vahvistetun palkkaussopimuslomakkeen 3. kohta muutetaan seuraavan sanamuodon mukaiseksi:

»Eläkeoikeus määräytyy kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin eläkelain ja sen nojalla annetun kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön mukaan, ellei asianomainen viranhaltija edellä sanotun lain 16 §:n säännösten nojalla ole ilmoittanut haluavansa jäädä kaupungin omien eläkesääntöjen alaisuuteen, jolloin hänen eläkeoikeutensa määräytyy kaupungin viranhaltijain eläkesäännön mukaan. Eläkkeen perusteena oleva palkka määräytyy sopimuspalkkaisen hoitamia tehtäviä varten olemassa olevan viran varsinaisen palkkaluokan mukaan. Ellei tällaista virkaa ole, eläke lasketaan tehtäviensä puolesta lähinnä vastaavaa tasoa olevan viran palkkaluokan mukaan».

b) Työsuhteessa olevan insinöörin/arkkitehdin/toimihenkilön 2.7.1964 vahvistetun työsopimuslomakkeen 8. kohta muutetaan vastaavasti a) kohdan sanamuodon mukaiseksi,

c) että kaupungin virastoja ja laitoksia kehoitetaan käyttämään tästä lähtien uusittuja lomakkeita palkkaus- ja työsopimuksia asianomaisten henkilöiden kanssa tehtäessä ja

d) että palkkalautakunnan toimistoa kehoitetaan huolehtimaan siitä, että näin uusittuja lomakkeita on virastojen ja laitosten saatavina (2.9. 2 296 §).

Sopimuspalkkojen hyväksyminen, ks. s. 227.

Työaika. Kaupunginhallitus päätti muuttaa 1.10.1964 tekemäänsä päätöstä siten, että virastojen ja laitosten olisi suunniteltava, miten odotettavissa oleva siirtyminen 40 tunnin työviikkoon voitaisiin kaupungin hallinnossa toteuttaa siten, että menojen nousu ja erityisesti henkilökunnan lisäys voitaisiin rajoittaa mahdollisimman pieneksi. Päätöksen 2) kohdassa tarkoitettut selvitykset oli toimitettava työtehoneuvottelukunnalle 31.5. mennessä (18.3. 809 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti,

1) että kertomusvuoden 31.5.—4.9. välisenä aikana virastot ja laitokset pidetään koelumielessä lauantaisin suljettuina, mikäli niiden toiminta ei vaadi muunlaista järjestelyä, jäljempänä olevan luettelon mukaisesti,

2) että virantoimitusaika niissä virastoissa ja laitoksissa, jotka 1) kohdan mukaan pidetään lauantaisin suljettuina, on virkasäännön 17 §:n 1 momentissa tarkoitetuilla viranhaltijoilla 1) kohdassa sanottuna aikana muina arkipäivinä klo 8.15—15.45 puolen tunnin aamiaistauoin, juhannusaattona kuitenkin klo 8.15—12 ilman aamiaistaukoa, ellei kaupunginhallitus jonkin viraston tai laitoksen tahi sen toimintapisteen osalta toisin määrää,

3) että mikäli jonkun 2) kohdassa tarkoitettun viranhaltijan työssäolo 31.5.—4.9. välisenä aikana myös lauantaisin on välttämättöntä, hänen kohdallaan noudatetaan virkasäännön 17 §:n 1 momentin ensimmäisen virkkeen mukaista viikon normaalia työaikaa,

4) että 1)—3) kohtien mukaista järjestelyä noudatetaan myös kysymykseen tulevissa virastoissa ja laitoksissa vastaavassa työssä

työsopimussuhteessa oleviin toimihenkilöihin nähden,

5) että niiden viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden, joiden työ välittömästi liittyy sellaisten työntekijäin työhön, joihin sovelletaan kaupungin työntekijäin työehtosopimuksen 4 §:n 2 kohdan pöytäkirjamerkinnän mukaista kesätyöaikaa, työaika 31.5.—4.9. välisenä aikana on muina arkipäivinä 8 ½ tuntia päivässä paitsi lauantaisin, jolloin ei työskennellä,

6) että tämä työaikajärjestely toteutetaan edellä 5) kohdassa mainittujen viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden osalta samoja perusteita noudattaen kuin työntekijöiden osalta,

7) että 5) kohdan mukaan työaikajärjestely merkitsee, että arkisin suoritettu puolen tunnin työajan pidennys luetaan asianomaisille säännölliseksi työajaksi eikä lisä- eikä ylityöksi,

8) että 5) kohdan perusteella vapaaksi tulevat kesälauantait lasketaan vuosilomalla oleville viranhaltijoille ja toimihenkilöille vuosilomapäiviksi sekä

9) että edellä mainittuja työajan poikkeuksellista järjestelyä koskevia määräyksiä sovelletaan myös niihin toimihenkilöihin nähden, joiden välitöntä esimiestä koskee edellisissä kohdissa tarkoitettu kesätyöaika, ellei työn laatu tai muu syy vaadi normaalin työviikon säilyttämistä.

Kokonaan lauantaisin suljettuina oli pidettävä ne virastot ja laitokset, joissa kaikki virasto- ja toimistotyötä suorittavat viranhaltijat ovat lauantaisin vapaat työstä.

Osittain lauantaisin suljettuina pidettäisiin ne virastot ja laitokset, joissa kaikki virasto- ja toimistotyötä suorittavat viranhaltijat eivät ole lauantaisin vapaita työstä.

Lauantaisin virastotyön osalta osittain suljettujen virastojen ja laitosten oli lauantaisin pidettävä avoimena seuraavat virastotyön toimintapisteeet tai järjestettävä yleisönpalvelu seuraavalla tavalla:

kaupunginkanslia: kirjaamo ja puhelinkekus

2. Kaupunginhallitus

kaupunginhallituksen asiamiestoimisto: kirjaamo

maistraatti: maistraatin määräämässä laajuudessa

ulosottovirasto: toimisto, joka vastaanottaa maksuja ja kiireellisiä toimenpiteitä vaativia asiakirjoja

raastuvanoikeus: arkisto ja puhtaaksikirjotuskanslia

palolaitos: laitoksen määräämässä laajuudessa
terveydenhoitovirasto, sairaalavirasto, huoltovirasto ja lastensuojeluvirasto laitokseen: viraston määräämässä laajuudessa

lastentarhain toimisto: toimiston määräämässä laajuudessa

kaupunginkirjasto: yleisönpalveluosastot

kiinteistövirasto: maatalousosasto ja talosasto viraston määräämässä laajuudessa

satamalaitos, sähkö- ja vesilaitos: laitoksen määräämässä laajuudessa

kaasulaitos: näyttely ja myymälä, koksinyyntitoimisto, laboratorio ja puhelin-keskus

liikennelaitos: palkkalaskentatoimisto, poliklinikka, puhelinkeskus, lippujen myyntitoimistot ja löytötavaratoimisto, vahtimestarit työssä laitoksen määräämässä laajuudessa

teurastamolaitos ja elintarvikekeskus: laitoksen määräämässä laajuudessa.

Edellä luetelluissa toimintapisteissä ym. tuli lauantaisin olla työssä virastopäällikön määräämä henkilökunta.

Edellä mainitsemattomissa kaupungin virastoissa ja laitoksissa noudatetaan virkasäännön 17 §:n 1 momentin 1 virkkeen mukaista normaalia työaikaa myös kesäaikana.

Jos edellä mainituista järjestelyistä aiheutuu haittoja, voidaan niihin tehdä muutoksia tai peruuttaa ne, jolloin viraston tai laitoksen tekemästä muutoksesta tai peruutuksesta on välittömästi ilmoitettava kaupunginhallitukselle (20.5. 1 454 §).

Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistyksen esityksestä kaupunginhallitus päätti täydentää em. täytäntöönpano-ohjeita päättämällä

1) että niihin viranhaltijoihin, jotka ovat aloittaneet vuosilomansa tai sen osan pitämisen 6.5. tai sitä ennen, sovelletaan ko. loman tai sen osan osalta aikaisempaa virkasäännön määräystä lomakauden alkamisajankohdasta, eli ajankohtaa 15.5. ja 2) että kaupunginhallituksen em. päätöksen johdosta ei viranhaltijoille olisi myönnettävä vuosiloman asemesta palkatonta virkavapautta (5.8. 2 039 §).

Ennakkoveron pidättäminen sairausloma-ajalta maksettavien palkkaetujen osalta. Keskusverolautakunnalta oli pyydetty ennakkopäätöstä siitä, 1) onko kaupungin palveluksessa olevalle henkilölle sairaus- tai synnytysloma-ajalta maksettavan palkan siitä osasta, joka vastaa työnantajalle suoritettavaa sairausvakuutuslain mukaista päivä- tai äitiysrahaa, toimitettava ennakon pidätys, 2) onko kaupungin tältä osin suoritettava sosiaaliturvamaksu ja 3) miten ko. palkanosat olisi määrättävä, koska em. päivä- ja äitiysrahan suuruus ei yleensä ole tiedossa sairaus- ja synnytysloma-ajalta palkkaa maksettaessa. Keskusverolautakunta oli katsonut, että kaupungin on suoritettava ennakkopidätys koko siitä palkkamäärästä, minkä se viranhaltijalle tai työntekijälle suorittaa sairaus- tai synnytysloma-ajalta. Sosiaaliturvamaksua koskevan asian oli lautakunta jättänyt toimivaltaansa kuulumattomana tutkittavaksi ottamatta. Kun asian ratkaisulla oli huomattava taloudellinen merkitys niiden henkilöiden osalta, jotka joutuvat pitkän ajan olemaan sairauslomalla, kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa hakemaan muutosta keskusverolautakunnan 27.1. antamaan päätökseen. Korkein hallinto-oikeus oli sittemmin hylännyt kaupungin valituksen. Päätös lähetettiin kaikille lauta- ja johtokunnille tiedoksi ja noudatettavaksi (4.3. 663 §, 23.9. 2 501 §).

Lääkärintodistukset influenssatapauksissa. Kaupunginhallitus päätti, ettei viranhaltijoiden ja työntekijäin tarvitse esittää lääkärintodistusta sairausloman saantia varten, mikäli he joutuvat jäämään pois työstään influenssan kaltaisen kuumetaudin takia 3 p:ksi

tai sitä lyhemmäksi ajaksi sillä ehdolla, että asianomainen toimittaa ensimmäisenä poissaolopäivänä työpaikkaansa ilmoituksen sairastumisestaan ja että sairausloman myöntävä viranhaltija voi tarvittaessa pyytää terveydenhoitoviraston kotisairaanhoidotoimiston apua työstä pois jääneen lääkärinhoidon tarpeen selvittämiseksi. Määräys olisi voimassa kauintaan kertomusvuoden maaliskuun loppuun saakka (18.2. 510 §).

Sairauspäiväpalkan laskeminen työsuhteessa oleville. Kaupunginhallitus päätti, että työntekijän sairaus- ja hautausapuseränsä 2 §:ää on tulkittava siten, että mikäli 3 edellisen kuukauden perusteella laskettu keskimääräinen päiväansio jää pienemmäksi kuin asianomaisen saaman ohjetuntipalkan mukaan laskettu päiväansio, tulee sairausajan palkka laskea vähintään ohjetuntipalkan mukaan tulevan päiväansion perusteella (9.9. 2 364 §).

Ulkomailla tehtävästä virkamatkasta maksettavan päivärahan suuruutta koskeva Kaupunkiliiton toimiston yleiskirje merkittiin tiedoksi (3.6. 1 559 §).

Kaupungin vahingonkorvausvelvollisuus viranhaltijain aiheuttamista vahingoista eräissä tapauksissa. Huoltolautakunta oli esittänyt ryhdyttäväksi toimenpiteisiin selvityksen tai säännöksien saamiseksi siitä, ovatko eräiden laitosten viranhaltijat väkivaltatapauksia torjuessaan vastapuolelle ehkä aiheuttamistaan vammoista henkilökohtaisesti yksin korvausvelvollisia vai onko myös kaupungilla työnantajana tässä suhteessa velvoitteita. Asiamiestoimisto oli antamassaan lausunnossa mm. huomauttanut, ettei asiasta ollut olemassa lainsäädäntöä ja oli korvausvastuu kuntien osalta täysin oikeuskäytännön varassa. Pohjoismaiden kesken oli kuitenkin viireillä valtion ja kuntien vahingonkorvausvastuun järjestäminen lailla. Kaupunginhallitus päätti merkitä asiamiestoimiston lausunnon tiedoksi ja lähettää otteen lausunnosta siltä osin kuin se koski kunnan yleistä vastuuta virkamiesten aiheuttamasta vahingosta kai-

kille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille tiedoksi (6.5. 1 293 §).

Konekirjoitus- ym. lisien sekä eräiden palkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti korottaa konekirjoitus-, pikakirjoitus- ja konekirjanpitolisät 1.1. lukien. Seuraava korotus tapahtuisi sen kuukauden alusta, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksin on todettu saavuttaneen pisteluvun 177 ja 182. Korotukset ovat voimassa toistaiseksi, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes kaupunginhallituksen v. 1963 tekemään päätökseen perustuva tutkimus em. lisäjärjestelmän tarkoituksenmukaisuudesta olisi valmistunut ja mahdolliset toimenpiteet järjestelmän muuttamiseksi olisi toteutettu. Pistelukujen edellyttämiä korotuksia ei toteutettaisi enää v:n 1966 puolella.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kaupunginkanslian, kiinteistöviraston, huoltoviraston ja satamalaitoksen suorittamaan henkilöautojen ja henkilö-pakettiautojen hoidosta huolehtiville vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille autonhuoltopalkkion seuraavasti: 1.1. lukien 88.70 mk/kk sekä elinkustannusindeksin noustua edellä selostetulla tavalla vastaavasti 91.20 mk/kk ja 93.05 mk/kk (7.1. 37 §, kunn.as.kok. n:o 2).

Virka-ajan ulkopuolella suoritettavat konekirjoitustyöt. Yleisjaosto päätti, kumoten 28.4.1964 tekemänsä päätöksen, vahvistaa virka-ajan ulkopuolella suoritettavista konekirjoitustyöistä maksettavat palkkiot 1.10. lukien seuraaviksi: puhtaaksikirjoitustyöstä 1.15 mk/sivulta, sanelukoneesta kuunneltavan tekstin puhtaaksikirjoitustyöstä 1.45 mk/s, toisteista (hiilipaperijäljennöksistä) 0.25 mk/s sekä vahapaperille ja liitupaperille kirjoittamisesta 1.65 mk/s. Palkkiot saatiin maksaa, mikäli sivulla oli vähintään 28 riviä. Jos rivejä oli vähemmän, oli palkkio vähennettävä samassa suhteessa kuin rivimäärä oli lukua 28 pienempi. Jos rivejä oli enemmän kuin 28, saatiin palkkiota vastaavasti korottaa. Sellaisesta komiteoiden konekirjoitustyöstä, jota työn laadun (esim. matemaatti-

2. Kaupunginhallitus

sia kaavoja tai laajoja taulukoita) vuoksi ei voida järjestää kirjoitettujen sivujen lukumäärän mukaan maksettavaksi, saatiin maksaa 5 mk/t. Palkkioita saatiin korottaa jäljempänä mainituissa tapauksissa seuraavasti: epäselvästä käsikirjoituksesta 5—10 %:n korotus, Elite-kirjaimistomallista 15 %:n korotus ja vieraskielisistä käsin tai koneella kirjoitetuista teksteistä seuraavat korotukset: ranskankieli käsikirj. 25%, konekirj. 20%, englannin- ja saksankieli käsikirj. 20%, konekirj. 15%, tanskan-, norjan- ja vanh. ruotsinkieli käsikirj. 15%, konekirj. 15%, venäjänkieli käsikirj. 50%, konekirj. 35% (yjsto 28.9. 6 824 §).

Sivutoimen harjoittaminen. Kaikkia virastoja ja laitoksia kehoitettiin kiinnittämään huomiota siihen, että ns. sivutoimilupa-anomukset on toimitettava palkkalautakunnalle niin hyvissä ajoin, että ne ehditään käsitellä palkkalautakunnassa ennen sivutoimen vastaanottamista ja että sivutoimen vastaanottamisen ehdottomaksi edellytykseksi asetetaan, että ao. viranhaltija on saanut asianmukaisen luvan. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin lisäksi tehokkaasti valvomaan, että sivutoimilupa-anomukset tehdään kaikissa virkäsäännön 12 §:n edellyttämässä tapauksissa ja että viranhaltijat noudattavat luvassa määrättyjä ehtoja (7.10. 2 603 §).

Sotapalveluksen huomioon ottaminen eläkevuosia määrättäessä. Kaupunginvaltuusto oli 10.2. päättänyt, että kaupungin viranhaltijain v. 1939—1944 suorittama sotapalvelus saatiin täysimääräisenä lukea hyväksi eläkkeeseen oikeuttavaa palvelusaikaa laskettaessa. Kaupunginhallitus kuitenkin päätti asiameistomiston lausunnon perusteella, että kunnallislain 92 §:n 2 mom:n nojalla ko. päätöstä ei voida panna täytäntöön, koska se oli viranhaltijain eläkesäännön 5 §:n määräysten vastainen. Tässä mainitaan, minkä periaatteiden mukaisesti viranhaltijain palvelusvuodet muunnetaan eläkkeeseen oikeuttaviksi poikkeuksellisten eläkeikäluokkien perusteella, niin että viranhaltijat tulevat

suhteellisesti samanlaiseen asemaan (6.5. 1 290 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti palauttaa palkkalautakunnan uudelleen käsiteltäväksi eräitä eläkkeen myöntämistä koskevia asioita (14.1. 148 §, 8.4. 973 §, 6.5. 1 289 §, 13.5. 1 368 §, 16.9. 2 432 §). Eräät eläkettä koskevat valitukset kaupunginhallitus päätti esittää hylättäviksi (2.9. 2 298 §, 11.11. 2 973 §, 18.11. 3 034 §). Lisäksi merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (9.9. 2 363, 2 365 §, 16.9. 2 436 §, 30.9. 2 567, 2 568 §, 16.12. 3 306 §).

Yleisjaosto päätti, että leskirouva Elsa Berglundille huhti-kesäkuun ajalta liikaa maksettua leskieläkettä, yht. 222 mk, ei peritä takaisin ent. ulos-ottoapulaisen John Berglundin kuolinpesältä (yjsto 9.11. 7 166 §).

Kunnalliselle eläkelaitokselle päätettiin suorittaa kaupungin maksuosuusennakkona v:n 1964 IV neljännekseltä 298 043 mk ja kertomusvuoden ensimmäiseltä neljännekseltä 311 514 mk (28.1. 290 §, 29.4. 1 227 §).

Viranhakuilmoitusten julkaiseminen ammattilehdissä. Kaupunginhallitus päätti täydentää v. 1956 (ks. s. 125) tekemäänsä päätöstä siten, että päivälehtien lisäksi saatiin ammattioppilaitosten opettajanvirkoja koskevat viranhakuilmoitukset julkaista Ammatikasvatus-nimisessä lehdessä ja kaupunginorkesterin soittajan virkoja koskevat ilmoitukset Muusikko-nimisessä lehdessä (10.6. 1 701 §, 11.3. 725 §).

Viranhaltijain oman moottoriajoneuvon käyttö virka-ajoissa. Kaupunginhallitus päätti muuttaa 23.1.1964 tekemänsä päätöksen 3) kohdassa mainitun liitteen 4 määräysten 1) kohdan siten, että lauta- ja johtokunnalla on, hankittuaan tulokinnanvaraisissa tapauksissa asiasta järjestelytoimiston lausunnon, oikeus myöntää määräysten mukaisesti eräille viranhaltijoille ja työsopimussuhteessa oleville henkilöille oikeus käyttää omistamaansa moottoriajoneuvoa virkatehtävissä ja saada tästä kulloinkin voimassa olevan taksan

mukainen korvaus. Määräystä saatiin soveltaa myös moottoriajoneuvoon, jota viranhaltija tai työsuhhteessa oleva henkilö pysyvästi hallitsee muilla perusteilla kuin omistusoikeudella (28.1. 251 §, 16.12. 3 270 §). Radiopuhelinten käyttökorvaukseksi vahvistettiin 10 mk/kk siten, että korvaus suoritetaan vain niiltä kuukausilta, joiden aikana moottoriajoneuvo on ollut virkakäytössä radiopuhelimen ollessa kytkettynä käyttökuntoon (18.3. 759 §).

Ansioimerkit. Helsinki-mitali ja Suomen Kaupunkiliiton ansioimerkki päätettiin hankkia virastojen ja laitosten esitysten mukaisesti niiden eräille viranhaltijoille sekä kunnallisissa luottamustoimissa ansioituneille henkilöille. Myönnettyjen ansioimerkkien aiheuttamat kulut, yht. 39 199 mk, suoritettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (20.5. 1 404 §, yjsto 18.5. 5 955—5 957 §, 25.5. 6 013 §, 1.6. 6 047 §, 8.6. 6 153 §, 22.6. 6 217 §).

Kuluttajain hintaindeksiä ja elinkustannusindeksiä v:n 1964 joulukuulta ja kertomusvuoden tammi-marraskuulta koskevat sosiaalisen tutkimustoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (28.1. 250 §, 25.2. 554 §, 25.3. 820 §, 29.4. 1 169 §, 26.5. 1 481 §, 24.6. 1 818 §, 19.8. 2 090 §, 26.8. 2 195 §, 23.9. 2 461 §, 28.10. 2 771 §, 25.11. 3 068 §, 30.12. 3 400 §).

Kaluston hankinta ja kunnossapito

Kaluston hankinta. Rahoitusmenojen pääluokkaan sisältyvistä kaluston hankintamäärärahoista myönnettiin seuraavat määrärahat:

Virastotaitaitos

Kaupunginjohtajan virka-asunto	mk
(yjsto 12.1. 5 044 §, 6.10. 6 869 §)	1 651
Kaupunginvaltuuston ravintola	
(14.10. 2 654 §, yjsto 12.10. 6 925 §)	21 675
Kaupunginkanslia (yjsto 8.6. 6 114—	
6 116 §, 16.7. 6 389 §, 24.8. 6 570 §,	

28.9. 6 808 §, 12.10. 6 930 §, 19.10.	mk
6 979 §, 28.12. 7 489 §)	37 838
Asiamiestoimisto (yjsto 5.1. 5 018 §)	379
Revisiovirasto (yjsto 24.8. 6 576 §,	
19.10. 6 984 §)	5 452
Järjestelytoimisto (yjsto 30.7. 6 433 §)	3 139
Hankintatoimisto (yjsto 10.2. 5 246 §,	
6.4. 5 687, 5 688 §, 13.4. 5 745 §,	
4.5. 5 876 §, 15.6. 6 173 §, 13.7.	
6 373 §)	213 434
Kaupunginarkisto (yjsto 13.4.	
5 743 §, 16.7. 6 390 §, 7.9. 6 661 §)	22 909
Tilastotoimisto (yjsto 23.2. 5 357 §,	
22.6. 6 220 §, 7.7. 6 327, 6 329 §,	
19.10. 6 988 §)	48 352
Rahatoimisto (yjsto 23.3. 5 568 §,	
16.11. 7 184 §)	11 126
Tietojenkäsittelykeskus (yjsto 5.1.	
5 010 §, 16.3. 5 525 §)	88 130
Palkkalautakunta (yjsto 2.2. 5 231 §)	2 883
Rakennustarkastusvirasto (yjsto	
16.11. 7 221 §)	7 950
Ulosottovirasto (yjsto 14.9. 6 742 §)	4 987
Holhouslautakunta (yjsto 21.9.	
6 799 §)	6 900
Sairaalavirasto (yjsto 21.9. 6 779 §)	17 883
Huoltovirasto (yjsto 23.3. 5 613,	
5 614 §, 13.4. 5 781 §, 4.5. 5 900 §,	
16.7. 6 410 §, 28.9. 6 843 §, 26.10.	
7 082 §, 2.11. 7 130 §, 14.12.	
7 411, 7 412 §)	110 024
Lastentarhain toimisto (yjsto 19.10.	
7 023 §, 26.10. 7 083 §)	10 224
Lastensuojeluvirasto (yjsto 23.3.	
5 612 §, 7.7. 6 361 §, 7.12. 7 357 §)	22 884
Rakennusvirasto (yjsto 23.2. 5 388,	
5 393 §, 7.9. 6 691 §)	38 912
Kiinteistövirasto (yjsto 19.1. 5 105 §,	
23.3. 5 582 §, 26.10. 7 049 §)	10 316
Kallion virastotalo (yjsto 10.2.	
5 256 §, 16.2. 5 307, 5 308 §, 2.3.	
5 455 §, 23.3. 5 569 §, 1.6. 6 053 §,	
22.6. 6 228 §, 7.7. 6 326 §, 7.9.	
6 667 §, 14.9. 6 724 §, 19.10.	
6 993 §, 7.12. 7 335 §, 14.12.	
7 372 §, 28.12. 7 501 §)	531 540

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto tekivät joukon päätöksiä, jotka koskivat v:n 1964 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-loku-kuussa suoritettuja kaluston korjauksia, siirtoja ym. Näistä aiheutuneiden laskujen maksamista varten myönnettiin yht. 24 023 mk (20.5. 1 401 §, 7.10. 2 583 §, yjsto 26.1. 5 133 §, 16.3. 5 530 §, 25.5. 6 002 §, 7.7. 6 330 §, 14.9. 6 714 §, 23.11. 7 243 §).

Yleisjaosto päätti, että yhteishankinnat kaupungin laitoksille saatiin hankintakauden 1.4.1965—31.3.1966 aikana suorittaa hankintatoimiston esittämiltä toiminimiltä. Samalla yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston tekemään poikkeuksia hankintaliikkeisiin nähden, mikäli laatu, hinta tai jonkin laitoksen erikoisvaatimus antaisivat siihen aiheutta (yjsto 30.3. 5 628, 5 629 §, 11.5. 5 913 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston suorittamaan kertomusvuoden aikana a.o. määrärahaa käyttäen kertahankintoja sekä toimisto- ja talouskoneiden ynnä kojeiden hankintoja laitosta tai virastoa tahi sen osastoa ja kuukautta kohden enintään 2 500 mk:n sekä kaluston kunnossapitokustannuksia vastaavasti enintään 1 500 mk:n määrään saakka ynnä teleteknillisiä laitteita varten merkittyä määrärahaa käyttäen teleteknillisten laitteiden töitä ja hankintoja enintään 2 500 mk:n määrään saakka. Hankinnat oli kuukausittain alistettava yleisjaoston hyväksyttäväksi. V:n 1966 osalta kaluston kertahankintoja, kaluston kunnossapitokustannuksia ja teleteknillisten laitteiden hankintoja ja töitä koskevat summat olivat vastaavasti 3 000 mk, 1 500 mk ja 3 000 mk (yjsto 26.1. 5 138 §, 7.12. 7 338 §).

Yleisjaosto hyväksyi v:n 1964 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-syyskuussa suoritettut kalustonhankinnat ja myönsi niiden maksamista varten yht. 194 452 mk (yjsto 26.1. 5 132 §, 23.2. 5 363 §, 16.3. 5 529 §, 13.4. 5 744 §, 25.5. 6 001 §, 22.6. 6 221 §, 13.7. 6 372 §, 14.9. 6 712 §, 2.11. 7 097 §, 23.11. 7 244 §, 28.12. 7 488 §). Teleteknillisten laitteiden töitä ja hankintoja varten myönnettiin

vastaavana aikana yht. 2 723 mk (yjsto 26.1. 5 131 §, 25.5. 6 003 §, 14.9. 6 713 §, 23.11. 7 242 §).

Puhelimet. Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon puhelimien hankkimista, siirtoa ym. koskevia päätöksiä. Puhelinosuuksien hankkimista varten myönnettiin yht. 74 780 mk. Vielä yleisjaosto määräsi eräitä puhelimia virastopuhelimiksi.

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kaupunkiliiton asettamaan kunnalliseen ATK-neuvottelukuntaan, jonka tehtävänä oli selvittää, mitkä kunnissa ja kuntainliitoissa suoritettavat maksatus- ja perintätehtävät mahdollisesti soveltuvat tietokoneilla suoritettaviksi, nimettiin kaupungin edustajaksi talousarviopääll. Erkki Linturi (9.12. 3 212 §).

Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa seuraavat komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita:

komitea selvittämään poikkeuksellisten eläkeikäluokkien käyttöön liittyvät periaatteelliset ja käytännölliset kysymykset sekä tekemään esitys kaupungin osalta uuden kunnallisen eläkesäännön perusteella käyttöön otettaviin poikkeuksellisiin eläkeikäluokkiin sijoitettavista viroista ja töistä. Komitean työ ei saanut olla esteenä sille, että eläkesääntö voitaisiin vahvistaa tulevaisuuteen voimaan 1.7. lukien. Komitean puheenjohtajaksi valittiin vt Osmo Vesikansa sekä jäseniksi toim.pääll. Erkki Salmio, os. pääll. Onni Turtiainen ja kaup.lääk. Tauno Wartiovaara ja lääket.tri Pertti Sumari (11.3. 736 §);

komitea laatimaan selvitys virkojen ja töiden sijoittamisesta poikkeuksellisiin eläkeikäluokkiin. Puheenjohtajaksi valittiin vt Osmo Vesikansa sekä jäseniksi toim.pääll. Erkki Salmio, apul.toim.pääll. Juha Keso, lääket. tri Pertti Sumari, dos. Sauli Häkkinen, varat. Jarl Nyman, puh.joht. Toini

Nousiainen ja toimits. Leevi Pekkanen (16.9. 2 438 §);

komitea tutkimaan ns. sporttelivirkojen varsinaisen palkan ja virkasivutulojen suhdetta sekä viimeksi mainittujen jakautumista eri viranhaltijain kesken. Komitean puheenjohtajaksi valittiin palkkalautakunnan puh.joht. Osmo Vesikansa sekä jäseniksi kunnallisporm. Weio Henriksson, kaup.lakimies Seppo Ojala, palkkalautakunnan toim.pääll. Erkki Salmio ja oikeusministeriön hall.siht. Heimo Taponen (11.2. 445 §);

toimikunta valmistelemaan ja laatimaan toimintasuunnitelmat ja tarvittavat toteuttamishjelmat sairaala-, huolto- ja avohoitolaitoksia varten kaupungin vuosiksi 1966—1975 laaditun taloussuunnitelman pohjalta. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin sairaalatoiminta johtava apul.kaup.joht. Eino Uski, varapuheenjohtajaksi henkilöasioita ja sosiaalitoiminta johtava apul.kaup.joht. Pentti Kalaja sekä jäseniksi kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Leo Backman, vt Hellä Meltti, sairaalalautakunnan puh.joht. Ilkka Väänänen sekä huoltolautakunnan puh.joht. Reino Kuusi ja jäsen Kalevi Vatanen (16.12. 3 267 §);

Helsingin yliopistollisen keskussairaalan tulevia rakennustarpeita varten tarvittavan lisäalueen saantimahdollisuuksia tutkivaan toimikuntaan valittiin kaupungin edustajaksi virastopääll. Aarne Ervi ja apul.os.pääll. Esko Lehtonen (21.10. 2 725 §);

komitea tutkimaan ja selvittämään entistä laajemman lasten maksuttoman hammashoidon järjestämistä. Puheenjohtajaksi valittiin kaup.lääk. Tauno Wartiovaara sekä jäseniksi vtt Ilta Salomaa, Onni Turtiainen ja Vivan Juthas, terveydenhoitolautakunnan puh.joht. Inkeri Sahlan ja tied.pääll. Eino Leino (11.2. 419 §);

komitea tutkimaan kaupungin avohoidon kokonaistarvetta ja järjestelyä. Puheenjohtajaksi valittiin ylläikäk. Ilkka Väänänen sekä jäseniksi vtt Vivan Juthas, Hellä Meltti ja

Onni Turtiainen sekä fil.maist. Reino Kuusi (14.4. 1 062 §);

komitea selvittämään vanhusten kesävirikistyskysymystä. Puheenjohtajaksi valittiin huoltoviraston apul.joht. Usko Tiainen sekä jäseniksi dipl.ins. Kurt Schreiber ja terveydenhuolto-osaston johtava ylihoit. Aino Vehniäinen. Vanhainsuojelun Keskusliittoa pyydettiin nimeämään edustajansa komiteaan (30.9. 2 566 §, 14.10. 2 685 §);

komitea tarkistamaan työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden työohjelman v:ksi 1966. Puheenjohtajaksi nimettiin rakennustointa johtava apul.kaup.joht. Veikko Järvinen sekä jäseniksi kaup.ins. Yrjö Virtanen, asemakaavapääll. Olavi Terho, toim.joht. Eino Kajaste, tal.arv.pääll. Erkki Linturi, katurak.pääll. Martti Anttila, satarak.pääll. Veikko Rahikainen, tonttios.pääll. Kalevi Korhonen ja vt. kaup.arkkitt. Sakari Siitonen (28.10. 2 810 §);

komitea varsinaisen kansakoulun opetus-suunnitelman tarkistustyötä varten. Työssä oli otettava huomioon kansakoululain muuttamisesta v. 1964 annetun lain edellyttämä mahdollisuus toisen kotimaisen kielen ja vieraan kielen opettamiseen kansakouluissa. Puheenjohtajaksi nimettiin varat. Rauno Koski ja jäseniksi kanslianeuvos Gunnar Modeen sekä kansakouluntarkastajat Hilding Cavinus ja Kalevi Jääskeläinen. Suomenkielisten kansakoulujen edustajiksi oli nimetty kansak. opettajat Inkeri Airola ja Antti Lappalainen sekä ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan edustajiksi opettajat Pehr Back ja Saga Sundqvist (4.3. 652 §, 1.4. 932 §);

komitea tekemään ehdotus yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahojen jakamisesta. Puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta sekä jäseniksi vtt Eero Harkia, Lempi Lehto, Veikko Loppi ja Hellä Meltti ynnä kanslianeuvos Gunnar Modeen (14.1. 136 §);

komitea tutkimaan leirintäalueiden sijoitusta, rakentamista ja hoitamista. Puheenjohtajaksi nimettiin liikennetark. Väinö Soi-

2. Kaupunginhallitus

ninen ja jäseniksi varat. Erkki Linkomo, os.pääll. Eero Koroma, arkk. Väinö Tuukkanen, arkk. Esko Lehtonen ja matkailupääll. Mikko Nupponen (7.1. 51 §);

kaatopaikkakomitean puheenjohtajaksi nimettiin kiinteistöviraston pääll. Pentti Lehto (9.12. 3 253 §);

5-henkinen toimikunta valmistelemaan yhdessä Helsingin maalaiskunnan edustajien kanssa Vuosaaren alueliitoksen toteuttamiseen liittyviä käytännöllisiä kysymyksiä. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin apul. kaup.siht. Pentti Lehto sekä jäseniksi kaup. ins. Yrjö Virtanen, toim.joht. Eino Kajaste, toim.pääll. Toivo Argillander ja apul.os.pääll. Matti Finskas (21.10. 2 726 §);

komitea laatimaan kaupungin Vuosaarissa omistamien Bastön ja Uutelan alueiden käytösuunnitelmaa. Puheenjohtajaksi valittiin pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä sekä jäseniksi toim.joht. Unto Rytönen, satamajoht. Kristian Eiro, apul.kaup.siht. Pentti Lehto, virastopääll. Esko Palmio ja yleiskaavapääll. Jaako Kaikkonen (4.11. 2 867 §);

toimikunta tutkimaan asuntotilanteeseen vaikuttavia tekijöitä sekä tekemään ehdotuksen kaupungin asuntotuotannon kokonaisuohjelmaksi. Puheenjohtajaksi valittiin apul. kaup.joht. Juho Kivistö, sekä jäseniksi talousjoht. Kaarlo Pettinen, liittopuh.joht. Arvo Hautala, varat. Gustaf Laurent ja valtiot. tri Weiho Wainio (10.6. 1 688 §);

komitea tutkimaan kaupungin satamien kehittämisen suuntaviivoja ottamalla huomioon paitsi satamaliikenteeseen välittömästi vaikuttavat tekijät, myös kaupungin yleisen kehityksen. Puheenjohtajaksi valittiin pääjoht. Jalmari Laakso, varapuheenjohtajaksi apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius sekä jäseniksi: joht. R. Hellström, satamajoht. Kristian Eiro, virastopääll. Aarne Ervi, pääjoht. N. Saarnio, apul.joht. Arvo Kauppinen, kauppaneuvos A. Lundström ja toim.joht. M. Cedercreutz sekä kauppaneuvos Lundströmin ja toim.joht. Cedercreutzin

henkilökohtaisiksi varajäseniksi toim.joht. R. Biese (11.11. 2 955 §).

Helsinki-viikon suunnittelukomitean jäseneksi päätettiin entisten lisäksi nimetä fil. kand. Verner Veistjä (21.1. 225 §). Yleisjaosto oikeutti suunnittelukomitean kutsumaan Bergenin juhleviikon toiminnanjohtajan Gunnar Jensenin kuultavaksi asiantuntijana komitean jossakin kokouksessa. Asiantuntijan matkasta aiheutuneet kulut saatiin suorittaa kaupungin varoista (yjsto 16.2. 5 339 §).

Jätevesikomitealle myönnettiin oikeus kutsua v:n 1966 alussa enintään kolme asiantuntijaa Tukholmasta selostamaan merivesitutkimuksiin ja viemärlaitoksen kehittämiseen liittyviä kokemuksia ja tuloksia (yjsto 9.11. 7 163 §). Komitean uudeksi jäseneksi valittiin rak.mestari Jaako Aalto (23.12. 3 376 §).

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa 5.11. 1964 tekemänsä päätöksen Helsingin Nuohoojamestariyhdistyksen puh.joht. Olavi Karasun nimeämisestä pysyväksi asiantuntijaksi nuohoustoimen järjestelyä tutkivaan komiteaan (7.10. 2 621 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: nimistötoimikuntaan lisäjäseneksi prof. Åke Granlund (28.10. 2 784 §); vanhusten asuntokomiteaan vt Aune Mäkinen-Ollinen vt Lopin tilalle (1.4. 958 §); koulurakennuskomiteaan varat. Rauno Koski kouluneuvos Jussi Saukkosen tilalle (4.3. 654 §) sekä jäähallin rakennustoimikuntaan tekn. tri Lauri Mehto edesmenneen dipl.ins. Jorma Kilven tilalle. Tri Mehdolle määrättiin maksettavaksi 400 mk:n erikoispalkkio kuu-kaudessa 1.12. lukien (18.11. 3 030 §, yjsto 21.12. 7 462 §); käyttömaisuuden arvostustoimikuntaan laskentapääll. Pirkko Koski-vaara dipl.ins. Matti Myllyniemen tilalle (30.9. 2 530 §) sekä kaupungin alueella sijaitsevien pääteiden parantamista ja rakentamista suunnittelemaan neuvottelukuntaan virastopääll. Aarne Ervi arkk. Väinö Tuukkanen tilalle (30.9. 2 562 §).

Yliopiston uuden hammasklinikan raken-

tamisesta Helsingin yliopiston edustajien kanssa käytäviin neuvotteluihin määrättiin kaupungin edustajiksi apul. kaup.joht. Eino Uski ja kaup.lääk. Tauno Wartiovaara (yjsto 9.3. 5 467 §).

Seuraavat jaostot oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: työtupakomitean mietinnöstä lausuntoa laativa jaosto (11.2. 447 §); nuorisonohjaajien koulutusta selvittelevä jaosto (7.10. 2 614 §); katumaakorvauksissa esiintyviä kohtuuttomuuskysymyksiä käsittelevä jaosto (yjsto 7.7. 6 351 §); satamalaitoksen ruoppaajan hankkimista käsittelevä jaosto (28.10. 2 795 §) ja kaasulaitoksen tariffipoliittikkaa ym. tutkiva jaosto (24.6. 1 861 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto vahvistivat seuraavat sihteerinpalkkiot: Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunnan sihteerin palkkio kertomusvuoden aikana 80 mk:ksi/kk (yjsto 7.9. 6 697 §); koulurakennuskomitean sihteerin palkkio 1.6. lukien 260 mk/kk (20.5. 1 438 §); kaupunginteatterin rakennustoimikunnan sihteerin palkkio 300 mk/kk 1.6. alkaen (yjsto 27.4. 5 844 §); asuntotuotantokomitean sihteerin palkkio 400 mk/kk 1.8. lukien (yjsto 30.7. 6 435 §).

Eri määrärahoista suoritettiin jäljempänä mainitut asiantuntija- ja sihteerinpalkkiot ym.: taloussuunnittelutoimikunta 2 900 mk (yjsto 16.2. 5 297, 5 298 §); virkasääntökomitea 4 632 mk (yjsto 29.6. 6 307 §); eläketoimikunta 462 mk (yjsto 1.6. 6 104 §); yleisen järjestyssäännön tarkistuskomitea 2 197 mk (yjsto 2.2. 5 208 §); tietojenkäsittelykomitea 7 750 mk (yjsto 25.5. 5 998 §); hätäpuhelin-toimikunta 500 mk (yjsto 12.1. 5 074 §, 28.12. 7 513 §); Helsinki-viikon suunnittelutoimikunta 320 mk (yjsto 8.6. 6 117 §); nuohoustoimen järjestelyä tutkiva toimikunta 582 mk (yjsto 13.4. 5 779 §, 20.4. 5 803 §); holhouslautakunnan työn järjestelykomitea 408 mk (yjsto 22.6. 6 253 §); sairaalakomitea ja sen työjaosto 1 170 mk (yjsto 5.1. 5 028 §); sosiaalihuollon perimistöiminnan järjestelykomitea 218 mk (yjsto 10.2. 5 291 §); Tervalammen

työlaitoksen rakennustoimikunta 155 mk (yjsto 4.5. 5 902 §, 28.9. 6 846 §, 21.12. 7 469 §); nuorisokomitea 276 mk (yjsto 5.1. 5 040 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahan jakokomitea 360 mk (yjsto 8.6. 6 145 §); kuvataidetoimikunta 1 450 mk (yjsto 26.1. 5 137 §, 21.9. 6 763 §); taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta 300 mk (yjsto 4.5. 5 870 §); urheilupuistotoimikunta 2 888 mk (yjsto 5.1. 5 031, 5 032 §, 6.4. 5 726, 5 727 §, 19.10. 7 016 §); Kasavuoren hiihtokeskuksen yhteistoimikunta 80 mk (yjsto 5.1. 5 034 §); koulurakennuskomitea 4 240 mk (yjsto 5.1. 5 033 §, 7.7. 6 355 §, 21.12. 7 458 §); erikoisammattikoulutoimikunta 24 mk (yjsto 10.2. 5 277 §); katu- ja viemärikorvaukskomitea 2 751 mk (yjsto 21.12. 7 463 §); nimistötoimikunta 975 mk (yjsto 7.7. 6 343 §, 28.12. 7 500 §); asemakaavatoimikunta 7 000 mk (yjsto 22.6. 6 231 §); asuntotuotantokomitea 7 745 mk (yjsto 12.1. 5 065 §, 13.4. 5 752 §, 7.7. 6 344 §, 26.10. 7 047, 7 048 §); Tähtitorninmäen neuvottelukunta 496 mk (yjsto 2.2. 5 228 §); Vuosaari-toimikunta 320 mk (yjsto 25.5. 6 014 §).

Matka-apurahat, kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille, lautakuntien jäsenille ym. matka-apurahoja talousarvioon sisältyvistä määrärahoista Virkamatkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin tai kokouksiin ulkomailla. Apurahoja saivat mm. seuraavat henkilöt: ylipormest. Lauri Aho ja vt Martin Fager (11.2. 405 §, 3.6. 1 566 §, yjsto 23.2. 5 365 §, 18.5. 5 937 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius (12.8. 2 050 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, palkkalautakunnan puh.joht. Osmo Vesikansa, toim.päälliköt Erkki Salmio ja Alpo Salo (yjsto 14.9. 6 743 §); kaup.siht. Sulo Hellevaara (yjsto 22.6. 6 215 §); matkailupääll. Mikko Nupponen ja matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 1.6. 6 050 §, 31.8. 6 614 §, 14.9. 6 710 §, 23.11. 7 233 §); toim.pääll. Alpo Salo ja toim.joht. Unto Rytönen (yjsto 6.4. 5 686 §); apul.toim.

2. Kaupunginhallitus

pääll. Esko Pennanen ja virastotutk. Inkeri Vauraste (yjsto 21.9. 6 760 §); toimistotutk. Erkki Pyrrö (yjsto 20.4. 5 789 §); hankinta-asiamies Heikki Saxén (yjsto 23.11. 7 240 §); apul.hankinta-asiamies Toivo Kivismäki (yjsto 16.2. 5 301 §); toim.pääll. Karl-Erik Forsberg (yjsto 16.3. 5 528 §); kaup.rev. Sigfrid Törnqvist ja apul.kaup.rev. Einar Lehto (yjsto 2.3. 5 400 §, 15.6. 6 167 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä (yjsto 20.4. 5 790 §, 24.8. 6 577 §); koneosaston pääll. Erkki Niiniskorpi (yjsto 31.8. 6 615 §) sekä suunnitt. Pentti Bläfield (yjsto 30.3. 5 627 §); rakennustarkastusviraston yli-ins. Olavi Törmänen (yjsto 25.5. 6 036 §, 16.11. 7 222 §); palopääll. Olli Lyly ja paloins. Åke Grönmark (yjsto 15.6. 6 201 §); kaup.lääk. Tauno Wartiovaara 24.6. 1 825 §, 28.9. 6 838 §); eläinlääk. Antti Olkkonen (yjsto 16.3. 5 543 §); elintarvikehygien. Bertel Österholm (yjsto 29.6. 6 285 §); apul.kaup. joht. Eino Uski, sairaalaviraston toim.joht. Reino Oksanen, apul.kaup.siht. Kurt Söderholm, mielisairaanhuoltopiiriin johtava lääk. Asser Stenbäck, apul.ylilääk. Mikko Virkkunen ja sairaalatutk. Liisa Mantila (yjsto 13.4. 5 769 §, 17.8. 6 548 §, 7.9. 6 679 §); lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen (yjsto 19.1. 5 125 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, lastentarhain lautakunnan puh.joht. Inkeri Airola, lastensuojelulautakunnan varapuh.joht. Arvo Ylppö, toim.joht. Arvi Heiskanen, lastentarhain tark. Kaarina Axelsson ja apul. kaup.siht. Yrjö Salo (22.4. 1 106 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (20.5. 1 440 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg (yjsto 20.4. 5 801 §, 17.8. 6 552 §); nuorisotoimiston kerhokeskuksen valv. Heikki Kauppala (yjsto 2.11. 7 121 §); urheilu- ja ulkoiluviraston virastopääll. Esko Palmio (yjsto 26.10. 7 070 §); Korkeasaaren intend. Curt af Enehjelm (yjsto 29.6. 6 299 §); apul. kaup.joht. Aarre Loimaranta, liikennetark. Väinö Soininen, os.pääll. Erkki Linkomo, voim.opett. Maija Björklund, virastopääll.

Esko Palmio ja os.pääll. Esko Numminen (yjsto 8.6. 6 143 §); puhtaanapitopääll. Heikki Saarento (yjsto 1.6. 6 095 §); katurak. piiri-ins. Vilho Markkanen ja kemisti Voitto Katajapuro (yjsto 30.3. 5 670 §, 21.12. 7 460 §); dipl.ins. H. Cajander (yjsto 21.9. 6 788 §); vs.liikennesuunnittelupääll. Antti Koivu (yjsto 4.5. 5 883 §); yleiskaava-arkkit. Esko Korhonen (yjsto 22.6. 6 230 §); dipl.ins. Antero Aarvala (yjsto 10.8. 6 496 §); yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen, metrotoimiston toim.pääll. Reino Castrén ja kiinteistöviraston geoteknillinen asiantuntija dipl.ins. Aarne Ruoppa (20.5. 1 424 §); satamarak. pääll. Veli Rahikainen ja työpääll. Johan Ask (yjsto 27.4. 5 834 §, 13.7. 6 379 §); satamakapt. Georg Häggström (yjsto 9.3. 5 506 §); sähkölaitoksen os.pääll. Aimo Puromäki (yjsto 25.5. 6 029 §); käyttöosaston pääll. Leo Neuvo (yjsto 11.5. 5 927 §); ins. Mauno Majuri (yjsto 23.2. 5 383 §); käyttöins. Reino Lahtinen (yjsto 10.8. 6 502 §); vesilaitoksen ylikemist. Esko Heinonen (yjsto 6.10. 6 889 §, 23.11. 7 268 §); mikrobiologi Harri Seppänen (yjsto 16.3. 5 546 §); kaasulaitoksen toim.joht. Olavi Kiuru, putkiverkkoins. Viljo Suhonen ja asennusmest. Lauri Vuohula (yjsto 10.2. 5 275 §, 2.11. 7 118 §); liikennelaitoksen toim.joht. Kalle Alakari (yjsto 2.3. 5 443 §, 14.9. 6 731 §); liikennejoht. Teuvo Riittinen ja vs.talousjoht. Unto Valtanen (14.1. 129 §); elintarvikekeskuksen pääemäntä Brita Söderström (yjsto 14.9. 6 721 §).

Münchenissä järjestettyyn kansainväliseen liikennenäyttelyyn päätettiin lähettää kaupungin edustajina 25 henkilöä (26.8. 2 198 §, 23.9. 2 462 §, 30.9. 2 547 §, yjsto 16.3. 5 532 §, 16.7. 6 399 §, 7.9. 6 656 §, 21.9. 6 768 §); näyttelyn kustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 700 mk:n lisämäärärahan (7.10. 2 600 §).

Göteborgissa pidettävälle IX Pohjoismaisille rakennuspäiville päätettiin lähettää kaupungin edustajina 17 henkilöä (17.6. 1 765 §).

Määräraha *Opintomatkastipendit* saivat apurahan jäljempänä mainitut 33 viranhalti-

jaa tavanomaisin ehdoin: apul.ylih. Saara Paavilainen, maidontarkastamon laborat. apul. Ilse Hyrkki, Marian sairaalan laborat. ylläkö. Ralph Gräsbeck ja os.hoit. Inkeri Vanhahonko, Malmin sairaalan ylihoit. Hertta-Liisa Nieminen, Auroran sairaalan apul. ylihoit. Helga Lindberg, Koskelan sair.os. lääk. Matti Miettinen, Kustaankartanon vanhainkodin emäntä Sirkka Kero, Päivähuoltola Vantaalan joht. Annikki Paasonen, lastentarhanop. Ebba Schildt, suomenk.kansak. joht. Hilikka-Liisa Lukkari, kansak.opettajat Tuulikki Erko ja Elsie Juslin, talous- ja ompelualan ammattik.op. Annikki Honkanen, pääkirjaston os.hoit. Eila Pajanne, I trumpetinsoitt. Lauri Ojala, nuorisosiames Heikka Niittynen, kaup.puutarh. Jonne Törmä, käyttöins. Veikko Kiviniemi, työnjoht. Åke Degerlund, dipl.ins. Matti Koivumäki, sähkölaitoksen viranhaltijat Gurli Cairenius, Margareta Ström ja Ossi Heinonen, palomest. Erkki Saksa, liikennelaitoksen os.pääll. Helge Henriksson, tekn. Heikki Viitanen, järjestelytekn. Eetu Matikainen, työnjohtajat Olavi Helin, Martti Nykänen, Kosti Wasenius, Helmer Hällström ja Kalevi Pohjanheimo sekä tekn. Jari Saltio. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin huolehtimaan myönnettyjen opintomatka-apurahojen perimisestä niissä tapauksissa, jolloin apurahan saaja oli velvollinen suorittamaan sen takaisin (29.4. 1 176 §, 6.5. 1 264 §, 24.6. 1 819, 1 820 §).

Kurssitoiminta. Määrärahasta Virkamatkat myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten ulkomailla järjestettyihin kursseihin: matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 14.12. 7 375 §); kaksi huoltoviraston viranhaltijaa (yjsto 24.8. 6 604 §); nuorisohuolt. Kaarlo Helasvuo (yjsto 14.12. 7 410 §); vajaamielishuolt. Maija Kario (yjsto 30.7. 6 467 §, 28.9. 6 805 §); koululääkärit Ester Selesté ja Greta Simell (yjsto 23.11. 7 267 §); laboratorioylläkö. Franz-Eduard Krusius (yjsto 8.6. 6 135 §, 29.6. 6 286 §); virastopääll. Esko Pal-

mio (yjsto 12.1. 5 069 §); rakennusviraston dipl.ins. Raimo Määttä (yjsto 10.2. 5 287 §, 26.10. 7 076 §); kiintesitöviraston tonttios. pääll. Kalevi Korhonen (yjsto 2.2. 5 217 §, 16.3. 5 539 §, 23.3. 5 580 §); dipl.ins. Aarne Ruoppa ja geologi Ahti Saraste (yjsto 2.11. 7 105 §); virastopääll. Aarne Ervi ja yleiskaa-vapääll. Jaakko Kaikkonen (yjsto 28.9. 6 834 §, 26.10. 7 044 §); liikenneins. Heikki Salmivaara (yjsto 25.5. 6 015 §, 21.12. 7 441 §); liikennelaitoksen I lääkäri Carl-Gustav Gröndahl (yjsto 31.8. 6 633 §).

Eri määrärahoista myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten kotimaassa järjestettyihin kursseihin: koulutustoimikunnan koulutt. Paavo Tarvainen (yjsto 21.9. 6 756 §); virastotutk. Aapeli Vuoristo ja toimistotutk. Ilkka Koskinen (yjsto 14.9. 6 706 §); virastotutk. Friedrich Kaltamo (yjsto 24.8. 6 578 §); lomakeasiantuntija Erkki Laakso sekä toimistotutkijat Tapio Karvonen, Gaij Feodoroff ja Erkki Pyrrö (yjsto 19.1. 5 088 §); tekn. Risto Hovi (yjsto 8.6. 6 110 §); hankintatoimiston puhelunvälitt. Solveig Kivikoski (yjsto 10.8. 6 479 §); kaup.kamr. Osmo Lehtosuo, apul.kamr. Taito Yliaho ja os.pääll. Maire Friberg (yjsto 12.1. 5 054 §); tietojenkäsittelykeskuksen suunnitt. Jussi Korkala (yjsto 16.3. 5 527 §); rakennustarkastusvirastosta lain.op.kand. Erkki Korhonen (yjsto 12.10. 6 968 §); insinöörit Viljo Airola, Martti Koskenranta, Asko Rahikka ja Pertti Linna sekä arkkitehdit Olavi Lahtinen ja Risto Skogström (yjsto 28.9. 6 845 §, 19.1. 5 123 §); rak.mest. Sven Pihlström (yjsto 6.4. 5 735 §); ammattientark. Liisa Kuronen (yjsto 12.10. 6 952 §); Röykän sairaalan tal.pääll. Aarno Forstadius ja sairaalaviraston siht. Helge Lundell (yjsto 16.11. 7 203 §); huoltoviraston I apul.joht. Usko Tiainen (yjsto 12.1. 5 075 §); kodinhoitajat Anja Kuikanmäki, Eevi Latu, Saima Roti, Helmi Saarela, Tyyne Saarinen ja Martta Vuorenmaa (yjsto 4.5. 5 901 §, 28.12. 7 514 §); lastensuojeluviraston psykologi Seija Joki-

2. Kaupunginhallitus

paltio (yjsto 18.5. 5 985 §); toim.esimies Lisbet Kolula (yjsto 19.1. 5 124 §); Koskentuvan nuorisokodin hoit. Auli Mattila, Kaarelan nuorisokodin ja Outamon vastaanottokodin ohjaajat Martti Rasanen ja Aulis Martikainen sekä ohjaaja Raimo Aho (yjsto 24.8. 6 601 §, 21.9. 6 795 §); Outamon vastaanottokodin opett. Leo Lipasti (yjsto 26.1. 5 182 §); laboratorioskoulun ja teknillisen ammattikoulun rehtorit Helena Kekkonen ja Martti Kokko (yjsto 25.5. 6 030 §); teknillisen ammattikoulun työnopettajat Johan Keränen, Olavi Kotkavuo, Harry Kuulas ja Holger Vikström (yjsto 25.5. 6 031 §, 8.6. 6 140 §); nuorisotoimiston koulutusohj. Eino Smolander (yjsto 12.10.6 958 §); raittiustyöohj. Nils Lindholm (yjsto 27.4. 5 845 §); urheilu- ja ulkoilulautakunnan ins. Timo Tiihonen, ylikenttämest. Pauli Rämä, kentänhoitaja Unto Hivi, ulkoilualueen isänn. Erkki Tolin ja kaitsija Sulo Korhola (yjsto 26.10. 7 069 §); Mustikkamaan kaitsija Eino Kailasto sekä ratatyöntekijät Aaro Manki ja Tauno Mönkkönen (yjsto 12.1. 5 070 §); rakennusviraston työntutkimusapul. Kaarlo Hurmerinta (yjsto 2.2. 5 226 §); ja puhtaanapito-osaston sähköasent. Sven Lindblom (yjsto 19.1. 5 122 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan kotimaassa pidetyille opinto- ja neuvottelupäiville. Asianomaisten osanotto- ja matkakustannukset saatiin suorittaa joko laitosten omista tarverahoista tahi eri pääluokkiin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista: järjestelytoimisto (yjsto 2.2. 5 204 §, 6.4. 5 685 §, 22.6. 6 222 §, 10.8. 6 478 §, 28.9. 6 807 §); rahatoimisto (yjsto 28.9. 6 807 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 4.5. 5 873 §, 9.11. 7 140 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 27.4. 5 860 §, 30.11. 1 323 §); terveydenhoitolautakunta ja terveydenhoitovirasto (yjsto 10.2. 5 265 §, 11.5. 5 926 §, 25.5. 6 024 §, 30.7. 6 457 §, 21.9. 6 778 §, 12.10. 6 952 §, 26.10. 6 064 §); maidontarkastamo (yjsto 16.2. 5 331 §); sairaalalautakunta (yjsto 23.11. 7 266 §); huoltovi-

rasto (yjsto 2.3. 5 462 §, 16.3. 5 554 §, 6.4. 5 734 §, 29.6. 6 302 §, 31.8. 6 645 §, 26.10. 7 034 §); Koskelan sairaskoti (yjsto 23.2. 5 395 §, 29.6. 6 301 §, 30.7. 6 469 §); lastensuojelulautakunta (yjsto 24.8. 6 605 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 23.3. 5 604 §, 16.7. 6 411 §); teknillinen ammattikoulu (yjsto 27.4. 5 841 §); nuorisotyölautakunta (yjsto 26.10. 7 071 §); urheilu- ja ulkoilulautakunta (yjsto 2.11. 7 123 §, 16.11. 7 210 §); rakennusvirasto (yjsto 10.8. 6 478 §, 17.8. 6 554 §).

Suomen Kaupunkiliiton toimesta 18.—19.2. välisenä aikana järjestettävälle arkistopäiville päätettiin lähettää 17 kaupungin palveluksessa olevaa virkailijaa (yjsto 2.2. 5 191 §, 10.2. 5 242 §).

Kouluhallituksen järjestämille koulusuunnittelupäiville lähetettiin kaupungin edustajina virastopääll. Aarne Ervi, arkkit. Ossi Leppämäki ja talouspääll. Matti Paaso ja kunnanasiamiesten neuvottelupäiville kaupungin edustajana kunnanasiamies Antti Varhimo (yjsto 31.8. 6 638 §, 12.10. 6 927 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eri virastojen ja laitosten viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Skandinavian maihin, Neuvostoliittoon, Länsi- ja Itä Saksaan jne. tutustumaan oman alansa vastaavien laitoksien toimintaan näissä maissa. Seuraavien virastojen ja laitosten henkilökuntaan kuuluvat tekivät ulkomaisia virkamatkoja kertomusvuoden aikana: apul.kaup. johtajat Hjalmar Krogius ja Eino Uski, ylläkäri Ilkka Väänänen ja apul.kaup.siht. Harri Sormanen (18.3. 768 §, 4.11. 2 849 §); järjestelytoimisto (yjsto 2.2. 5 234 §, 25.5. 6 009 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 16.3. 5 555 §, 15.6. 6 206 §); terveydenhoitolautakunta (22.4. 1 107 §); huoltolautakunta (yjsto 21.9. 6 794 §, 28.9. 6 848 §, 9.11. 7 169 §); Roihuvuoren vanhainkoti (yjsto 2.2. 5 234 §); ammattioppilaitosten johtokunta (yjsto 27.4. 5 840 §); suomenkielinen työväenopisto (yjsto 7.9. 6 686 §); kotitalouslautakunta (yjsto 12.10. 6 959 §); kaupunginteatterin rakennustoimikunta (yjsto 14.12. 7 407 §); urheilu-

puistotoimikunta (13.5. 1 362 §, 20.5. 1 441 §); jäähallin rakennustoimikunta (yjsto 16.11. 7 214 §); rakennusvirasto (19.8. 2 130 §, yjsto 2.2. 5 234 §, 23.2. 5 391 §, 30.3. 5 669 §, 6.4. 5 728 §, 27.4. 5 846 §, 18.5. 5 978 §, 7.9. 6 694 §, 14.9. 6 740 §, 21.9. 6 787 §); kiinteistövirasto (yjsto 19.1. 5 104 §, 23.2. 5 366 §, 4.5. 5 882 §, 12.10. 6 932 §, 26.10. 7 045 §); kaupunkisuunnittelulautakunta (18.2. 500 §, yjsto 8.6. 6 147 §); metronsuunnittelutoimikunta (2.9. 2 266 §, yjsto 11.5. 5 915 §, 6.10. 6 898 §); satamalaitos (3.6. 1 598 §, yjsto 23.11. 7 269 §); sähkölaitos (11.3. 717 §, 20.5. 1 430 §, yjsto 31.8. 6 631 §); vesilaitos (yjsto 7.9. 6 681 §); kaasulaitos (yjsto 23.3. 5 594 §); liikennelaitos (yjsto 29.6. 6 290 §, 31.8. 6 632 §, 14.12. 7 400 §).

Edelleen lähetettiin virkamatkalle eräitä liikennelaitoksen, sähkö- ja kaasulaitoksen sekä puutavara- ja polttoainejaoston viranhaltijoita Englantiin, Saksaan, Hollantiin, Ruotsiin ym. vastaanottamaan laitoksille tilattuja koneita ja laitteita (26.8. 2 217 §, yjsto 16.3. 5 545 §, 11.5. 5 931 §, 25.5. 6 027 §, 15.6. 6 191 §, 29.6. 6 289 §) tai neuvottelemaan niiden hankintaa koskevista asioista (yjsto 15.6. 6 192 §, 7.9. 6 680 §).

Kotimaassa pidetyt vuosi- ym. kokoukset. Seuraavat henkilöt saivat apurahan osallistumisista varten kotimaassa pidettyihin kokouksiin, neuvottelutilaisuuksiin ym.: kaupunginkanslian työsopimussuhteinen tutkimussiht. Veikko Tattari (yjsto 30.3. 5 626 §); apul. kaup. siht. Harri Sormanen (yjsto 26.1. 5 141 §); tiedotuspääll. Bengt Broms, matkailupääll. Mikko Nupponen ja matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 26.1. 5 139 §, 17.8. 6 527 §, 14.9. 6 709 §); 10 Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 7.7. 6 323 §); Suomen Kunnallisteknillisen yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevat jäsenet (26.5. 1 522 §); 10 Suomen Kaupunkituomariyhdistyksen jäsentä (yjsto 17.8. 6 561 §); enintään 17 Suomen Kaupunkien Tilivirkamiehet -yhdistyksen kaupungin palveluksessa

olevaa jäsentä (yjsto 29.6. 6 267 §); palkkalautakunnan palkkausins. Kyösti Suikkanen ja tarkast. Ola Filppu (yjsto 2.2. 5 233 §), sekä siht. Erkki Kokkonen ja järjestelytoimiston virastotutk. Matti Haapala (yjsto 2.3. 5 403 §); eräät palkkalautakunnan jäsenet ja toimiston edustajat (yjsto 16.11. 7 219 §); enintään 5 Rakennustarkastusyhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 13.4. 5 780 §, 4.5. 5 899 §); nuohoustyön järjestelyä tutkivan komitean puh.joht. Onni Vanhala sekä viisi komitean jäsentä ja komitean siht. Erkki Saksa (yjsto 19.1. 5 118 §, 2.2. 5 225 §, 2.3. 5 458 §, 12.10. 6 962 §); tuberkuloositoimiston yllääk. Johannes Heikkinen (yjsto 16.7. 6 406 §); terveydellisten tutkimusten laboratorion kemisti Ilmi Rautiainen (yjsto 24.8. 6 588 §); suomenkielisten kansakoulujen kasvatustieteiden koulupsyk. Martti Kyyrö ja Pirkko Poikonen (yjsto 29.6. 6 284 §); elintarvikkehygienikko Bertel Österholm (yjsto 23.3. 5 591 §); huoltotoimen toim.joht. Osmo Toivola (yjsto 16.3. 5 553 §) ja apul.joht. Usko Tiainen (yjsto 27.4. 5 859 §); apul.kaup.siht. Yrjö Salo ja lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen (yjsto 17.8. 6 559 §); kolme lastensuojelulautakunnan jäsentä ja seitsemän lautakunnan alaista viranhaltijaa tai työntekijää (yjsto 1.6. 6 101, 6 102 §); Outamon vastaanottokodin ohj. Aarre Lampinen (yjsto 27.4. 5 858 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (yjsto 6.10. 6 892 §); tal.pääll. Matti Paaso ja tal.pääll.-siht. Henry Backman (yjsto 1.6. 6 087 §); vaatturiammattikoulun reht. Akseli Pöyhönen (yjsto 19.1. 5 114 §); ruotsinkielisen työväenopiston reht. Gunnar Bäck ja tal.hoit. Karin Eklund (yjsto 15.6. 6 198 §); kirjastonjoht. Sven Hirn (yjsto 23.3. 5 603 §, 21.9. 6 784 §); apul.kirj.joht. Eila Wirla ja enintään kymmenen kaupunginkirjaston viranhaltijaa (yjsto 4.5. 5 891, 5 892 §); apul.kirj.joht. Sirkka-Liisa Meri (yjsto 2.2. 5 224 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg ja museoapul. Raija Järvelä (yjsto 23.3. 5 601 §);

2. Kaupunginhallitus

kaupunginteatterin rakennustoimikunnan puh.joht. Veikko Järvinen ja toimikunnan jäsenet sekä toimikunnan siht. Olavi Juuti (yjsto 19.10. 7 019 §); kuvataidetoimikunnan jäsen kuvanveist. Pekka Kontio (yjsto 21.12. 7 427 §); neljä nuorisotyölautakunnan jäsentä (yjsto 16.2. 5 338 §); neljä raittiuslautakunnan edustajaa (yjsto 21.9. 6 783 §); raittiustyönohj. Terhikki Haapalinn ja Nils Lindholm (yjsto 2.2. 5 223 §); urheilu- ja ulkoiluviraston ins. Timo Tiihonen (yjsto 2.3. 5 450 §); urheilunohj. Sten-Erik Stenback ja uimakoulujen tarkast. Kalevi Salo (yjsto 29.6. 6 300 §); kalast.valv. Mauri Vanhanen (yjsto 24.8. 6 593 §); leirintäaluekomitean puh.joht. Väinö Soininen sekä jäsenet varat. Erkki Linkomo, arkkitt. Väinö Tuukkanen, arkkitt. Esko Lehtonen, matkailupääll. Mikko Nupponen, maist. Eero Koroma ja siht., varat. Pentti Mäkelä (yjsto 17.8. 6 553 §); kiinteistöviraston vs. virastopääll. Lauri Kärkkäinen (yjsto 10.8. 6 488 §); kiinteistöluettelon hoit. Pentti Paakkanen (yjsto 29.6. 6 274 §); metronsuunn.toim.pääll. Reino Castrén sekä kuusi metronsuunnittelutoimiston toimihenkilöä (yjsto 21.12. 7 451 §); satamalautakunnan puh.joht. Jalmari Laakso, varapuh.joht. Pentti Poukka sekä lautakunnan jäsenet: kunn.asiainsiht. Jalo Lepola ja toim.joht. Erik Stjernvall sekä heidän varamiehensä rak.mest. Jaakko Tiilikainen (1.7. 1 939 §); dipl.ins. Veikko Heinonen, os.siht. Osmo Merimaa ja tarvikk.hankk. Harald Varpula (yjsto 10.2. 5 267 §) sekä eräät kaupungin palveluksessa olevat mittaushankkijat (yjsto 9.3. 5 490 §).

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita seuraavat henkilöt olivat laatineet kaupungin myöntämien matka-apurahojen turvin tekemistään matkoista: palokorpr. Bo Winqvist (yjsto 1.6. 6 091 §); ekon. Antti Leinonen (yjsto 16.11. 7 212 §); terveydenhoitoviraston apul.ylihoit. Saara Paavilainen (yjsto 21.12. 7 452 §); sairaalatutk. Liisa Mantila (yjsto 7.9. 6 678 §); Auroran sairaa-

lan anestesiaalääk. Sari Gylander-Peltola (yjsto 15.6. 6 186 §); Marian sairaalan os.hoit. Inkeri Vanhahonko, Koskelan sairaalan lääk. Matti Miettinen (yjsto 14.9. 6 730 §, 9.11. 7 168 §); vanhainkodin emäntä Sirkka Kero (yjsto 21.9. 6 796 §); päivähuoltolan joht. Annikki Paasonen (yjsto 21.9. 6 797 §); lastentarhanop. Ebba Schildt (yjsto 21.12. 7 468 §); kansak.op. Elsie Juslin ja kouluhoit. Hilka-Liisa Lukkari (yjsto 31.8. 6 639 §, 9.11. 7 161 §); ammatinop. Annikki Honkanen (yjsto 12.10. 6 961 §); apul.kirj.joht. Bo Carpelan (yjsto 1.6. 6 089 §); nuorisoasiamies Heikka Niittynen (yjsto 26.10. 7 072 §); käyttöins. Veikko Kiviniemi ja työnjoht. Åke Degerlund (yjsto 6.10. 6 900 §); sähkölaitoksen laskutustoimiston esimiehet Gurli Cairenius ja Margareta Ström (yjsto 10.8. 6 499 §); vesilaitoksen suunnitt. Ossi Heinonen (yjsto 28.9. 6 842 §) ja liikennelaitoksen teknillisen suunnitteluosaston pääll. Helge Henriksson sekä eräät muut laitoksen työnjohtajat (yjsto 19.10. 7 007 §).

Tukholman kaupungille päätettiin lähettää kutsu 12-14 henkilöä käsittävän kunnallisvaltuuskunnan lähettämiseksi Helsinkiin 6.—8.5. väliseksi ajaksi (18.3. 769 §, 29.4. 1 177 §).

Apul.kaup.joht. Pentti Kalaja oikeutettiin esittämään Kööpenhaminan, Oslon ja Tukholman kaupungeille kutsu osallistua Helsingissä v. 1966 pidettäviin *Pohjoismaiden pääkaupunkien henkilökuntapolitiikkaa koskeviin neuvottelupäiviin* (30.9. 2 569 §).

Rationalisoimiskonferenssin järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, että Pohjoismaiden kaupunkien rationalisoimiskonferenssi järjestetään Helsingissä 26.—28.8. ja että Göteborgista, Kööpenhaminasta, Oslost, Reykjavikistä ja Tukholmasta kutsutaan kolme edustajaa kustakin kaupungista osallistumaan ko. kokoukseen (22.4. 1 108 §, yjsto 24.8. 6 568 §).

Moskovan kaupunginnewoston toimeenpanevan komitean kutsun johdosta kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Lauri Ahon tekemään matkan Moskovaan 9.—16.10. välisenä

aikana sekä hankkimaan erilaisia lahjaesineitä annettaviksi kaupungin lahjoina ao. isännille (30.9. 2 534 §, yjsto 6.10. 6 855 §).

Suomi-Neuvostoliitto Seuran kutsuman valtuuskunnan jäsenenä kaupunginhallitus oikeutti apul.kaup.joht. Eino Uskin tekemään 7 p kestäväen virkamatkan Moskovaan (11.11. 2 921 §).

Kielin-viikon tilaisuuksiin päätettiin lähettää kaupunkia edustamaan apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta. Kielin kaupunki oli samassa yhteydessä lahjoittanut Helsingin kaupungille Kielin kaupungin keskustaa esittävän akvarellin, joka päätettiin sijoittaa kaupunginkansliaan (29.4. 1 178 §, yjsto 7.9. 6 688 §).

Yleisjaosto päätti, että *Pohjoismaiseen kaavoituskongressiin*, joka järjestettäisiin Helsingissä 24.—28.8., osallistuisivat apul.kaup.joht. Juho Kivistö, vs. kaup.siht. Pentti Lehto, tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen ja apul.os.pääll. Esko Lehtonen, vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen ja os.pääll. Lemmitty Salmensaari, yliarkkit. Arvid Ekelund, arkkit. Mauno Vuori ja dipl.ins. Aulis Samuelsson, kaupunkisuunnitteluviraston pääll. Arne Ervi, as.kaav.pääll. Olavi Terho, yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen, yleiskaavaarkkit. Esko Korhonen, toimistoarkkit. Synnöve Schmidt, dipl.insinöörit Heikki Salmivaara ja Seppo Saraksenaho sekä arkkit. Armi Harva (yjsto 16.7. 6 398 §).

Suomen-viikon järjestäminen Norjassa. Oslolla 4.—9.10. vietettävää Suomen-viikkoa varten päätettiin lähettää Brysselissä v. 1963 ollut Helsingin empireaikaa esittelevä näyttely. Näyttelyn kunnostamisesta, täydentämisestä, kuljetuksesta ja vakuuttamisesta aiheutuvat kustannukset sekä arkkit. Taina Laineen palkkio päätettiin suorittaa kaupungin varoista sekä antaa tarvittaessa näyttelyn järjestäjien käyttöön kaupungin valmistamia Helsinki-lyhytelokuvia (20.5. 1 406 §, yjsto 31.8. 6 619 §).

Suomen-viikon tilaisuuksiin Oslon kaupungin vieraiksi päätettiin lähettää kaupungin-

valtuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala, II varapuh.joht. Leo Backman ja apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (2.9. 2 263 §). Norjan Norden-yhdistyksen lehdessä »Vi i Norden» julkaistavasta kaupunkien, kauppaloiden ja maalais kuntien tervehdysilmoituksesta päätettiin kaupungin osuutena suorittaa 100 mk (yjsto 1.6. 6 061 §). Juhlalilaisuuksissa esiintyvän kansantanhuryhmän matkakustannuksia varten myönnettiin 360 mk sekä muita kuluja varten 5 489 mk (yjsto 14.9. 6 704 §, 26.10. 7 028 §, 9.11. 7 135 §, 14.12. 7 360 §).

Helsinki-näyttelyjen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti v. 1964, että kertomusvuoden keväänä järjestetään ns. Wienin viikon aikana Wienissä n. 15 päivää kestävä Helsinki-näyttely, joka pantaisiin toimeen vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti. Näyttelyyn osallistuisivat myös Turun ja Tampereen kaupungit. Näyttelyn avajaisia ja ulkoilmakonsertteja varten päätettiin Wieniin lähettää poliisilaitoksen soittokunta. Tarkoitukseen varattaisiin lentokone, jossa kuljettettaisiin myös Helsingin, Tampereen ja Turun kaupunkien näyttelynavausdelegaatiot, Helsingin teatterielämästä esitelmöivä filmaist. Ritva Heikkilä sekä rva Lenita Airisto-Melin, joka näyttelyn aikana esittelisi Itävaltan televisiossa tuottamansa, suomalaista muotia esittelevän musikaalisen viihdeohjelman. Edelleen päätettiin saksalaista kieli- aluetta varten suunniteltu ja rakennettu Helsinki-näyttely toimeenpanna Nürnbergissä 7.—23.5., Münchenissä 9.—27.6., Frankfurtissa 23.7.—8.8. ja Lyypekissä 2.—17.10. Helsinki-näyttelytoimikunnalle myönnettiin oikeus Helsinki-näyttelyn aikana järjestää a) solistikonsertti Münchenissä, jossa solistina olisi oopperalaulaja Tom Krause ja b) solistikonsertti Frankfurtissa, jossa solistina olisi oopperalaulaja Martti Talvela. Solistikonsertit saatiin järjestää sillä edellytyksellä, ettei niiden järjestämisestä aiheutuisi Helsingin kaupungille muita kustannuksia kuin solistien ja säestäjien palkkiot sekä heidän matkakustannuksensa Saksan liittotasa-

2. Kaupunginhallitus

vallassa. Soittokunnan jäsenille, rva Airisto-Melinille ja kahdelle näyttelyemännälle saatiin suorittaa asianmukaiset päivärahat (11.3. 683 §, 25.3. 826 §). Helsinki-näyttelyihin määrättiin kaupungin edustajat seuraavasti: Wieniin yliporm. Lauri Aho, apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja tied.pääll. Bengt Broms (varalla matkailupääll. Mikko Nupponen) sekä koul.pääll. Urpo Ryönänkoski; Nürnbergiin apul.kaup.joht. Veikko Järvinen, vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen ja matkailupääll. Mikko Nupponen; Müncheniin kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Aura, kaup.siht. Sulo Hellevaara ja tied.pääll. Bengt Broms; Frankfurtiin apul.kaup.joht. Eino Uski, virastopääll. Aarne Ervi ja koul.pääll. Urpo Ryönänkoski sekä Lyypekkiin yliporm. Lauri Aho, virastopääll. Aarne Ervi ja tied.pääll. Bengt Broms. Eri näyttelyjen kutsuvieraille ym. jaettiin kaupungin lahjana tuhkakuppeja, Helsinki-kuvateoksia ym. julkaisuja ja makeirasioita (18.3. 761 §, 25.3. 825 §, 2.9. 2 264 §, yjsto 9.3. 5 466 §, 13.4. 5 749 §, 20.4. 5 784 §, 27.4. 5 821 §, 18.5. 5 954 §, 25.5. 5 992, 6 011 §, 29.6. 6 260 §, 21.9. 6 755 §, 6.10. 6 853 §, 23.11. 7 227 §, 14.12. 7 364 §).

Taiteilija Mikko Vuorinen lähetettiin sittemmin Müncheniin selvittämään tulipalon sikäläiselle Helsinki-näyttelylle aiheuttamia vahinkoja ja koul.pääll. Urpo Ryönänkoski näyttelyn yksityiskohtaista inventointia ja uuden rakentamissuunnitelman ym. laatimista varten. Helsinki-näyttelytoimikuntaa kehoitettiin harkitsemaan saamiensa tietojen perusteella, oliko ko. näyttely vahingoittunut niin, ettei sitä voitaisi pystyttää Frankfurtiin 23.7. (yjsto 7.7. 6 311, 6 312 §).

Helsinki-näyttelyn järjestäminen Ranskassa. Kaupunginhallitus päätti lähettää tait. Tapio Wirkkalan Ranskaan tutustumaan v:n 1966 aikana järjestettävien Helsinki-näyttelyjen huoneistoihin eri paikkakunnilla ja tied.pääll. Bengt Bromsin näyttelyn ja siihen liittyvien toimenpiteiden valmistelua varten (2.12. 3 145 §).

XIV kansainvälisen sosiaalityökonferenssin järjestelytoimikuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (18.3. 806 §).

Polskie Linie Lotnicze -nimisen lentoyhtiön lentolinjan Helsinki-Varsova avauslennolle nimettiin kaupungin edustajaksi apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta (yjsto 16.7. 6 391 §).

Helsinki-Tallinna laivayhteyden avaaminen. Apul.kaup.joht. Veikko Järvinen nimettiin edustamaan kaupunkia s/s Vanemuisella tapahtuvalle Helsinki-Tallinna-Helsinki laivayhteyden avausmatkalle sekä apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja kaup.siht. Sulo Hellevaara s/s Vellamolla tapahtuvalle Suomen Höyrylaiva Oy:n Helsinki-Tallinna-Helsinki-laivayhteyden avausmatkalle. Laivayhteyden avaamisen yhteydessä järjestettiin Tallinnan kaupungin edustajille vastaanotto ravintola Palacessa (yjsto 7.7. 6 313, 6 314, 6 341 §, 24.8. 6 571 §).

Nürnbergin ja Frankfurtin kaupunkien näyttelyjä varten päätettiin varata Kallion virastotalon läntisen sivurakennuksen II kerroksen huonetilat, kabinettia lukuun ottamatta. Näyttelyt pidettäisiin v:n 1966 syksyllä (yjsto 7.9. 6 662 §).

Kellokosken sairaalan 50-vuotisjuhla. Yleisjaosto päätti, että kaupunki osallistuu sairaalan jäsenkuntien yhteislahjaan 202 mk:lla (yjsto 8.6. 6 136 §).

Brysselin kaupungille lahjoitetusta joulukuusesta aiheutunut lasku, 90 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 12.1. 5 043 §).

Huomionosoitukset. Kustaankartanon vanhainkodissa olevaa nti Lisa Strellmania päätettiin hänen 100-vuotispäivänään 5.9. muistaa kaupungin puolesta lähettämällä hänelle kukkalaite (yjsto 24.8. 6 573 §).

Vainajien muiston kunnioittaminen. Kaatuneiden muistopäivänä 16.5. laskettiin Hietaniemen sankarihaudalle seppele, samaten oli seppele laskettu presidentti K. J. Ståhlbergin patsaalle hänen 100-vuotispäivänsä johdosta 28.1. järjestettyjen juhlallisuuksien

yhteydessä sekä korkeimman hallinto-oikeuden presidentin Reino Kuuskosken hautajais-tilaisuudessa (21.1. 192 §, yjsto 11.5. 5 914 §, 2.2. 5 186 §).

Kaatuneiden Omaisten Liitolle myönnettiin 180 mk Suomen Kansallisteatterin koriste- lusta sodissa kaatuneiden muistopäivän yleisvaltakunnallista muistojuhlaa varten aiheutuneen laskun maksamiseksi rakennus- viraston puisto-osastolle (yjsto 27.4. 5 813 §).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttö- varoistaan 195 433 mk sekä edustuskuluja varten merkityistä määrärahoista 65 136 mk erilaisten lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksien järjestämistä varten eräiden yksityishenkilöiden, järjestöjen jne. vierailujen tai kokousten yhteydessä. Näistä henkilöistä, valtuuskun- nista ym. mainittakoon seuraavat: Neuvosto- liiton suurlähettiläs A. E. Kovalev (yjsto 9.3. 5 468 §); suurlähetystöneuvos V. S. Stepanov (yjsto 26.10. 7 074 §); Neuvostoliiton kulku- laitosmin. B. Beshtsev ja Moskovan apul. kaup.joht. B. A. Shelkov (yjsto 9.11. 7 147 §); Leningradin Gorkij-teatterin pääohj. Georgej Tovstonogov (yjsto 2.2. 5 187 §); Leninin muistolaatan paljastustilaisuuteen osallistu- neet neuvostoliittolaiset vieraat (22.4. 1110§); Tukholman kunnallisvaltuuskunta (yjsto 4.5. 5 878 §); Örebron kaupunginsiht. Ingemar Ögren (yjsto 24.8. 6 569 §); Oslon kaupungin edustaja, kontt.pääll. Odd Gjesteby (yjsto 18.5. 5 983 §); kolme henkilöä käsittävä nor- jalainen valtuuskunta (yjsto 15.6. 6 161 §); Norjassa toimivat Suomen kunniakonsulit, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 10.8. 6 475 §); Länsi-Saksan kaupallisen edustuston pääll., pää- konsuli Günther Kempf (yjsto 30.11. 7 311 §); Wiesbadenin ylipormest. Jeori Buch (yjsto 17.8. 6 534 §); Deutsch-Finnische Gesell- schaft -yhdistyksen puh.joht., paroni Walter de Bouché (yjsto 26.10. 7 030 §); Düsseldorfin kaupungin edustajat (yjsto 8.6. 6 152 §); Lyy- pekin kaupungin tiedotuspääll. Horst Fuchs (yjsto 16.2. 5 300 §, 2.3. 5 406 §) ja muut ko. kaupungin edustajat (yjsto 19.1. 5 079 §, 27.4.

5 812 §); toimitt. W. Bodell (yjsto 29.6. 6 268 §); Etelä-Saksan eri kaupunkeja edus- tavan ryhmän jäsenet, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 16.7. 6 388 §); Puolan Kansantasaval- lan Valtakunnanpuheenjoht. Edward Ochabi (10.6. 1 673 §, yjsto 7.7. 6 316 §); Puo- lan kulttuurimin. Motyka (yjsto 17.8. 6 530 §); puolalaisen lentoyhtiön LOTin avauslen- nolla mukana ollut puolalaisryhmä (yjsto 30.7. 6 424 §); Unkarin Kansantasavallan parlamenttivaltuuskunnan jäsenet (yjsto 4.5. 5 867 §); Ranskan rakennusministeriön edust. M. Aubert (yjsto 13.4. 5 750 §); Pariisin kau- pungin rakennustutkimustoimiston joht. Max Stern (yjsto 24.8. 6 586 §); Belgian suurlähet- tiläs M. Charles Kerremans (yjsto 7.9. 6 653 §); Jugoslavian varaulkomin. ja rva Kveder (yjsto 30.3. 5 618 §); Oaklandin kaup.joht. Thompson (yjsto 17.8. 6 535 §); Bostonin kaupungin suunnitteluins. Torsti Kulmala (yjsto 24.8. 6 587 §); Alaskan osa- valtioon virallinen valtuuskunta (yjsto 12.10. 6 916 §); Liman pormestari ja rva Bedoy (yjsto 10.8. 6 481 §); National Retail Merchants Associationin edustajat (yjsto 26.1. 5 145 §); Melbournen kaup.ins. John W. Knee (yjsto 30.7. 6 431 §); Israelin asunto- ministeriön taloudellisen ja sosiologisen tut- kimusosaston os.pääll. H. Darin-Drabkin (yjsto 31.8. 6 610 §); diplomaattikunnan jä- senet ym. (2.9. 2 267 §, yjsto 16.2. 5 315 §, 14.12. 7 413 §); lähetystöneuvos Olli Auero (yjsto 2.2. 5 206 §); suurlähettiläs ja rva Richard C. Patterson (yjsto 10.8. 6 482 §); prof. Leo Jakobsson ja hänen seurueensa (yjsto 17.8. 6 539 §); maaherrojen kokouksen osanottajat (yjsto 4.5. 5 863 §); kaupungin ja kauppalanjohtajien neuvottelukokouksen osanottajat (2.9. 2 265 §); Tampereen apul. kaup.joht. Paavo Lehtinen (yjsto 31.8. 6 637 §); Hämeenlinnan kaupungin edusta- jat (yjsto 2.2. 5 188 §); Suomen kaupunkien ja kauppalain sihteerien yhdistyksen halli- tuksen kokouksen osanottajat (yjsto 26.1. 5 147 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituk- sen jäsenet ja eräät kaupungin viranhaltijat

2. Kaupunginhallitus

(11.3. 694 §, 3.6. 1 565 §, 24.6. 1 824 §, 16.9. 2 396 §, yjsto 12.1. 5 043 §); valtuustoryhmien puheenjohtajat kaupunginjohtajan kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 1.6. 6 106 §, 24.8. 6 581 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet ym. talousarviokäsittelyjen yhteydessä (14.10. 2 655 §, 18.11. 2 993 §, 25.11. 3 079 §, yjsto 9.11. 7 136 §, 7.12. 7 339 §); vuositilintarkastajat (4.11. 2 848 §); kansainvälisen sisäisten tilintarkastajien yhdistyksen Suomen osaston järjestämän pohjois-eurooppalaisen kongressin osanottajat (yjsto 28.12. 7 477 §); Helsingin Kaupunginosayhdistysten Liiton neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 4.5. 5 869 §); Savonlinnan Kansaneläkkeensaajien yhdistyksen jäsenet (yjsto 15.6. 6 208 §); poikkeuksellisia eläkeluokkia koskeneen neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 25.5. 5 991 §); kaupungin laitosten kamreerit ja taluspäälliköt sekä rakennusalan osastopäälliköt neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 30.11. 7 288 §); kaup.joht. Eino Warosen muotokuvan paljastustilaisuuden osanottajat (yjsto 9.11. 7 148 §); Neuvostoliiton matkatoimiston Inturistin Moskovan toimiston virkailijaopasryhmän jäsenet (yjsto 30.3. 5 621 §); englantilaiset, hollantilaiset ja ranskalaiset matkailualan edustajat ja matkatoimistonjohtajat (yjsto 7.7. 6 320, 6 321, 6 322 §, 12. 10. 6 917 §); pohjoismaisen matkatoimistokurssin osanottajat (yjsto 2.3. 5 408 §); Matkailuasiamiehet-nimisen yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 9.3. 5 472 §); Julkisen talouden ekonomien kerhon jäsenet (yjsto 5.1. 5 004 §); Tampereen kaupungin tilastotoimiston edustajat (yjsto 9.3. 5 470 §); julkisen sanan edustajat väestönlaskentaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 26.10. 7 032 §); verojoht. Erkki Sirviö ym. eräitä veroasioita koskeneen neuvottelun yhteydessä (yjsto 26.1. 5 146 §); hovioikeuksien tuomarien yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 16.3. 5 522 §); Rakennustarkastusyhdistyksen neuvottelupäivien ja vuosikokouksen osanottajat (yjsto 9.3. 5 471

§); asutuslautakunnan entinen puh.joht., maatalousneuvos Sven Österberg ym. (yjsto 18.5. 5 962 §); itävaltalaiset väestönsuojelujohtajat (yjsto 7.9. 6 693 §); Lahden kaupungin väestönsuojelulautakunnan jäsenet (yjsto 12.10. 6 911 §); Paraisten väestönsuojelulautakunnan edustajat (yjsto 28.12. 7 478 §); n. 25 henkilöä väestönsuojelutoimiston kurssikeskuksessa pidetyn neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 26.10. 7 075 §); Kalifornian yliopiston apul.prof., miss Margaret S. Taylor (yjsto 7.7. 6 319 §, 21.9. 6 748 §); Toronton yliopiston sairaanhoidon apul.prof. miss Kathleen King (yjsto 20.4. 5 798 §); sveitsiläisen sairaanhoitajakoulun op. Renata Josephy ja amerikkalainen sairaanhoidon op. Celia K. Zyzniewsk (yjsto 10.2. 5 264 §); englantilainen apulaisylihoit. B. M. Callis (yjsto 11.5. 5 910 §) ja terveydenhoidon op., miss Cate Conrad (yjsto 15.6. 6 159 §); kotisairaanhoid. Lis Nedergaard-Hansen (yjsto 17.8. 6 547 §); Bristolin kaupungin johtava terveyssisar, miss Jean Oliver Sangster (yjsto 7.9. 6 655 §); lääninterveyssisar Olaug Överland-Kristiansand (yjsto 12.10. 6 915 §); n. 25 henkilöä tartuntapotilaiden käsittelyä koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 26.10. 7 063 §); Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 9.3. 5 477 §); lastenneuvoloiden lääkärin kokouksen osanottajat (yjsto 20.4. 5 799 §); työturvallisuusluento- ja neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 9.3. 5 483 §); kaupungin sairaalain ja laitosten ylihoitajien kokouksen osanottajat (yjsto 6.10. 6 886 §); XVI Pohjoismaisen Korvalääkärikongressin osanottajat (7.10. 2 588 §); tanskalaisen sairaaladelegaation osanottajat (yjsto 20.4. 5 797 §); Euroopan federation III kongressin osanottajat (20.5. 1 408 §, yjsto 29.6. 6 257 §); lastenkardiologien yhdistyksen kokouksen osanottajat (yjsto 28.9. 6 806 §, 16.11. 7 201 §); pohjoismaisen keuhkolääkärikongressin osanottajat (yjsto 28.12. 7 476 §); Pohjoismaisen Terveydenhoitokorkeakoulun psykologisen hygienian kurssin osanottajat (yjsto 16.3.

5 519 §); Pohjoismaiden työhygieenisten laboratorioroiden 14. kokouksen osanottajat (yjsto 24.8. 6 565 §); n. 20 henkilöä sairaalaja huoltoalojen yhteisiä taloussuunnittelukysymyksiä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 14.9. 6 705 §, 19.10. 7 006 §); sairaalalautakunnan puh.joht., ylilääk. Ilkka Väänänen ja Kivelän sairaalan vt.joht. ylilääk. Mikko Virkkunen (yjsto 19.1. 5 112 §); ulkomaiset lääketieteen kandidaatit (yjsto 25.5. 5 995 §); saksalaisen vajaanmielislaitoksen joht. Alfred Göschli (yjsto 7.7. 6 364 §); invalidihuoltojärjestöjen yhteistoimintaneuvottelujen osanottajat (yjsto 7.9. 6 696 §); lastensuojelulautakunnan paikallisasiamiehet neuvottelu- ja koulutustilaisuuden yhteydessä (yjsto 25.5. 6 035 §); lehdistön edustajat Helsingin sosiaalihuoltoa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 21.9. 6 800 §, 22.6. 6 213 §); sosiaalihuollon piiritarkastajien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 26.10. 7 034 §); Sveriges Rättshjälpsjurister-nimisen yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 17.8. 6 560 §); Puolan opetusministeriön kolme edustajaa (yjsto 4.5. 5 868 §); frankfurtilaiset koululaiset (yjsto 14.9. 6 703 §); sosiaalikorkeakoulujen konferenssin osanottajat (yjsto 31.8. 6 646 §); n. 8 henkilöä kansakoululainsäädännön kehittämistä koskevan neuvottelun yhteydessä (yjsto 26.10. 7 073 §); n. 12 henkilöä kansakoulurakennustoimintaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 2.3. 5 453 §); Helsingin kansakouluihin ja niiden toimintaan tutustuneet neuvostoliittolaiset vieraat (yjsto 30.3. 5 619 §); Euroopan kansallisten ylioppilasarjestöjen kokouksen osanottajat (yjsto 14.12. 7 363 §); brasilialaiset tekniikan ylioppilaat (yjsto 19.1. 5 092 §); latalinalaisamerikkalaiset ylioppilasjohtajat (yjsto 25.5. 5 996 §); kansainvälisen viikon ulkomaiset osanottajat (yjsto 8.6. 6 113 §); Yhteiskunnallisen Korkeakoulun kunnallistalouden opiskelijat (yjsto 12.10. 6 910 §); sanomalehdistön ja ammattioppilaslautakunnan edustajat (yjsto 16.11. 7 209 §); Kansalais- ja Työväen-

opistojen Rehtorit-yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 10.2. 5 280 §); amerikkalaisen museomiesryhmän jäsenet (yjsto 16.3. 5 518 §); Leningradin Filharmonisen Sinfoniaorkesterin jäsenet (11.3. 696 §); Krakovan Jagellonisen Yliopiston kuoron jäsenet (yjsto 6.4. 5 682 §); Tallinnan sivistystyöntekijäin naiskuoron jäsenet (yjsto 19.10. 6 972 §); Berliinin Filharmonisen Orkesterin jäsenet (11.3. 695 §); Essenistä saapuneen rautatieläiskuoron jäsenet (yjsto 25.5. 5 993§); oslolaisen tyttöorkesterin jäsenet (yjsto 22.6. 6 241 §); Jean Sibelius-viulukilpailun palkinnonjakotilaisuuden kutsuvieraat (11.11. 2 924 §, 25.11. 3 078 §); kaupunginorkesterin jäsenet (yjsto 6.10. 6 897 §); XV harmonikansoiton maailmanmestaruuskilpailujen ulkomaiset osanottajat, tuomaristot ja järjestäjien edustajat (yjsto 31.8. 6 618 §); n. 30 henkilöä Petroskoin teatterivaltuuskunnan vierailun yhteydessä (yjsto 2.11. 7 124 §); Tallinnan Draamateatterin edustajat (yjsto 13.4. 5 772 §); »The Rafter Players»-nimisen Oxfordin ja Cambridgen yliopistojen opiskelijoiden muodostama teatteriseurue (yjsto 31.8. 6 611 §); kaupunginteatterin pääurakkasopimusten alekirjoittamistilaisuuden n. 70 osanottajaa (yjsto 27.4. 5 822 §); Neuvostoliiton Nuorisjärjestöjen Komitean valtuuskunnan jäsenet (yjsto 6.4. 5 683 §); ruotsalaiset kutsuvieraat, Tukholman ja Helsingin kilpailujoukkueet ja kilpailujen arvostelulautakunnan eräät jäsenet Tukholman ja Helsingin välisten nuorten kulttuurikilpailujen yhteydessä (yjsto 26.10. 7 031 §); unkarilaisen Béla Bartók kansantanssiryhmän jäsenet (yjsto 6.10. 6 868 §); Pohjoismaiden suurkaupunkien nuorisotoimistojen neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 8.6. 6 142 §); karjalaisten maakuntajuhlan ja karjalaisen nuorisoseuratyön 75-vuotisjuhlan kutsuvieraat (yjsto 4.5. 5 903 §); nuorison liikennekilpailun järjestelytehtäviin osallistuneet henkilöt (yjsto 18.5. 5 975 §); Tukholman kaupungin urheilu- ja ulkoilukonttorin joht. Bengt Schelin (yjsto 2.3. 5 451 §); Tukholman poliisilaitoksen ampu-

2. Kaupunginhallitus

majoukkueen ja Tukholman poliisikuoron jäsenet (yjsto 20.4. 5 783 §); saksalainen esitelmöitsijä Jürgen Palm (yjsto 14.12. 7 365 §); hollantilaisen urheiluliiton edustajat Dr. H. A. M. Hermans ja arkk. J. de Bie (yjsto 7.9. 6 684 §); Eesti-Suomi painimaaotteluun osallistuneet eestiläisen joukkueen jäsenet (yjsto 2.2. 5 189 §); kansainvälisen urheiluteknillisen asiantuntijakokouksen osanottajat (yjsto 8.6. 6 146 §); Tahkon hiihtoon osallistuneet ulkomaalaiset vieraat sekä eräät sanomalehtimiehet (yjsto 16.2. 5 340 §); Turun kaupungin edustajat Helsingin urheilulaitokseen tutustumisen yhteydessä (yjsto 2.3. 5 454 §); neuvostoliittolaisten urheilujärjestöjen edustajat kaupungin urheilutoimintaa, sen urheilulaitoksia ja taloussuunnitelmaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 30.11. 7 314 §); Frankfurtin eläintarhan tieteellinen assist. Dr. Kirchshofer (yjsto 30.7. 6 459 §); Detroitin eläintarhan johtokunnan jäsen Mr. A. W. Barr (yjsto 1.6. 6 086 §); Kolmgårdens djurpark eläintarhan joht. Ulf Svensson ja apul.joht. Sören Rasmussen (yjsto 19.10. 7 015 §); kaupunginvaltuuston jäsenet Salmenkartanon ulkoilualueelle tehtävän retkeilyn yhteydessä (yjsto 11.5. 5 933 §, 1.6. 6 085 §); Moskovan Suuren Sirkuksen taiteilijat (yjsto 19.10. 6 973 §); Oslon puhtaanapitolaitoksen edustajat (yjsto 30.3. 5 668 §, 18.5. 5 977 §); norjalaiset ylioppilaat puhdistuslaitokseen ja kaupungin viemäröintiin tutustumisen yhteydessä (yjsto 22.6. 6 246 §); Hampurin kaupungin rakennusalan valtuuskunnan jäsenet (yjsto 22.6. 6 238 §); Tallinnan kaupungin edustajat vedenpuhdistus- ja viemärikysymyksiin tutustumisen yhteydessä (yjsto 15.6. 6 160 §); kansainvälisen aineenkoetuslaitosten kongressin osanottajat (yjsto 18.5. 5 959 §); Tampereen kaupungin erään toimikunnan jäsenet Helsingin jätevedenpuhdistamoihin tutustumisen yhteydessä (yjsto 23.3. 5 608 §); tie- ja vesirakennushallituksen edustajat dipl.ins. Suonion kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 30.3. 5 667 §); n. 300 henkilöä

Helsingin Puutarhaseuran järjestämän kotipihakilpailun päättäjäistilaisuuden yhteydessä (yjsto 19.10. 6 974 §); Kaupunginpuutarhurien Seuran kesäkokouksen osanottajat (yjsto 29.6. 6 292 §); rakennusviraston toim. apul. Margerita Ylämäen eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 23.2. 5 387 §); Etelä-Afrikan kaupunki- ja asemakaavasuunnittelutoimiston pääll. Mrs. P. S. Reinecke ym. (yjsto 7.7. 6 350 §); kaupunkisuunnitteluviraston ent. virastopääll. Väinö Tuukkanen, eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 9.3. 5 485 §); Neuvostoliiton lähetystön edustajat eräistä metrokysymyksistä käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 8.6. 6 148 §); kaupunginvaltuuston, eräiden lautakuntien ja metrotoimikuntien jäsenet ym. sekä lehdistön edustajat metrotoimikunnan mietintöä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (25.2. 560 §); pohjoismaisen kaavoituskongressin osanottajat (14.4. 1 047 §); Uppsalan kaupunginhallituksen ja rakennuslautakunnan eräät jäsenet ja virkamiehet (yjsto 21.9. 6 750 §); saksalainen ins. Rolf Peterman (yjsto 15.6. 6 158 §); Boråsin kaupungin rakennuslautakunnan jäsenet (yjsto 17.8. 6 528 §); ranskalaisen virkamies- ja arkkitehtiryhmän jäsenet (yjsto 18.5. 5 944 §); ranskalaiset kiinteistö- ja rakennusalan asiantuntijat (yjsto 12.10. 6 913 §); ranskalaiset virkamiehet kaupunkisuunnitteluvirastoon suoritetun tutustumiskäynnin yhteydessä (yjsto 6.10. 6 871 §, 12.10. 6 914 §); amerikkalaiset kaupunkisuunnittelun asiantuntijat (yjsto 16.3. 5 520 §); n. 10 henkilöä rakennuskiellosta myönnettäviä poikkeuksia koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 12.10. 6 949 §); kaup. agr. Jaakko Kukkonen ja maataloustyönjoht. Jaakko Merilaita kaupungin palveluksesta eroamisen johdosta (yjsto 21.12. 7 443 §); saksalaiset ja sveitsiläiset maatalousharjoittelijat (yjsto 1.6. 6 042 §); valtuustoryhmien puheenjohtajat ym. Vuosaarta koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 16.2. 5 314 §, 4.5. 5 879 §); apul.min. Tomsik keskustasuunnitelmaa koskevan esittelyn yhteydessä

(yjsto 24.8. 6 566 §); Nordrhein-Westfalenin asuntominist. J. P. Francken sekä hänen seuraajansa (yjsto 7.7. 6 318 §); Länsi-Saksan osavaltion Hessenin asuntotuotantom. Heinrich Schneider (yjsto 14.9. 6 702 §) ym. länsi-saksalaiset asuntotuotantoasiantuntijat (yjsto 8.6. 6 128 §); kolme henkilöä asuntotuotannon kehityksen suuntaviivoista sekä rahoitusmahdollisuuksista käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 14.12. 7 381 §); Ruotsin asuntohallituksen pääjoht. Bertil Sännäs (yjsto 23.3. 5 579 §, 30.3. 5 653 §); n. kymmenen henkilöä kaupungin ja Aravan edustajien kesken käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 23.2. 5 379 §); lehdistön edustajat ja oppaina toimivat virkamiehet Kallion virastotalon esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.5. 5 948 §, 2.11. 7 088 §) ja lehdistön edustajat kaupungingeodeetin virkahuoneessa pidetyn tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 23.2. 5 351 §); n. kuusi henkilöä kaupungin asemakaava-asiain käsittelyssä sisäasiainministeriössä ja rakennushallituksessa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 14.12. 7 380 §); Rotterdamin satama-joht. Posthuma (yjsto 26.1. 5 173 §); Oulun apul.kaup.joht. Pentti Huttunen ja Oulun satamalautakunnan edustajat (yjsto 30.3. 5 654 §); Tornion, Turun ja Vaasan kaupunkien satamaneuvojat (yjsto 18.5. 5 943 §); n. 250 henkilöä Lapinlahden sillan liikenteelle avaamisen yhteydessä (23.9. 2 463 §); Tukholman kansainvälisestä merenkulkukongressista Suomeen saapuneet ulkomaalaiset kongressin osanottajat (21.1. 194 §); Svenska Värmeverksföreningen- ja Lämpölaitosyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (12.8. 2 051 §); n. kuusi henkilöä polttoaineiden varmuusvarastointia koskevan tutustumis- ja informaatiotilaisuuden yhteydessä (yjsto 9.11. 7 159 §); teollisuuslaitosten lautakunnan jäsenet, vuositilintarkastajat sekä eräät kaupungin viranhaltijat ns. Hiidenvesi-suunnitelmaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (3.6. 1 563 §); Kööpenhaminan, Göteborgin ja Trondheimin liikennelaitosten kuo-

rojen edustajat (yjsto 10.2. 5 243 §); länsi-saksalaiset »Vestischen Strassenbahnen GmbH»:n edustajat liikenneolosuhteisiin tutustumisen yhteydessä (yjsto 1.6. 6 044 §); Turun liikennelaitoksen eläkeläiset (yjsto 30.7. 6 432 §); liikennelaitoksen linja-autonkuljettajat kaupunginvaltuuston kokouksen yhteydessä (yjsto 7.7. 6 317 §); lehdistön edustajat nuorison liikennekilpailua koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.4. 5 680 §); puutavaran koneellista kuorintaa käsittelevän kansainvälisen symposiumin osanottajat (yjsto 25.5. 6 012 §); elintarvikekeskuksen lautakunnan jäsenet tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 10.2. 5 284 §); itä- ja länsisaksalaisen, norjalaisen, romanialaisen ja ruotsalaisen sanomalehtimiesretkikunnan jäsenet (yjsto 23.2. 5 352 §, 9.11. 7 137 §, 17.8. 6 533 §, 12.10. 6 912 §, 18.5. 5 949 §); Wienissä ilmestyvän Arbeiterzeitung-lehden toimitt. Alois Brunnthaler (yjsto 16.2. 5 299 §); The Architectural Review -aika-kauslehden päätoimitt. Mr. J. M. Richards (yjsto 24.8. 6 567 §); American-Skandinavian Review-aika-kauslehden päätoimittaja ja rva Friis (yjsto 17.8. 6 532 §); Helsingin Sanomien eräät toimittajat (yjsto 21.9. 6 747 §); eräät Saksan autojärjestöjen edustajat (yjsto 7.9. 6 652 §); amerikkalaiset investointijohtajat (yjsto 30.7. 6 425 §); amerikkalaisten lentoyhtiöiden edustajat (yjsto 31.8. 6 613 §); Suomen YK-liiton pohjoismaisten kurssien osanottajat (yjsto 29.6. 6 261 §); Euroopan vapaakauppaliiton neuvoa-antavan komitean kokouksen osanottajat (yjsto 13.4. 5 751 §); pohjoismaisen tutkimuskonferenssin osanottajat (8.4. 982 §); kansainvälisen suomalais-ugrialaisten tieteiden kongressin osanottajat (yjsto 6.4. 5 681 §); suomen kielen ja kulttuurin kurssien skandinaaviset osanottajat (yjsto 4.5. 5 893 §); eräiden pohjoismaisten naisjärjestöjen johtokunnat (yjsto 16.11. 7 174 §); n. yhdeksän henkilöä sisäasiainministeriön edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 10.2. 5 257 §); Suomen Radioselostajat -yhdistyksen toimesta järjestetyt

2. Kaupunginhallitus

ns. korkean tason luentopäivien osanottajat (yjsto 30.3. 5 620 §); Kemian päivien ulkomaalaiset osanottajat (yjsto 28.9. 6 818 §); n. viisi henkilöä Oy Yleisradio Ab:n edustajien kanssa käytyjen televisiotorin rakentamista koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 21.12. 7 437 §); Maailman Rauhankongressin ulkomaisten valtuuskuntien edustajat (10.6. 1 674 §); nuorkauppakamareiden maailmanjärjestön Euroopan kongressin osanottajat (2.12. 3 148 §); pohjoismaisten kadettipäivien osanottajat (18.2. 490 §); Jääkäriliiton 50-vuotisjuhlakokouksen osanottajat (yjsto 10.2. 5 255 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kevätkokouksen osanottajat (yjsto 2.3. 5 402 §, 9.11. 7 138 §); tait. Tapio Wirkkala Ranskassa tapahtuvasta Helsinki-näyttelystä käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 26.10. 7 029 §); lehdistön edustajat Helsinki-näyttelyä ja Helsinki-viikkoa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 23.3. 5 557 §, 1.6. 6 088 §); Partiotyttöjen Maailmanliiton PR-seminaarin osanottajat (yjsto 21.9. 6 751 §); ruotsalainen kummikuntavaltuuskunta (yjsto 25.5. 5 994 §); italialaisen, kanadalaisen, puolalaisen ja tanskalaisen laivastoverailun yhteydessä sekä Yhdysvaltain laivaston taitolentoryhmän jäsenet (12.8. 2 048 §, 20.5. 1 407 §, 24.6. 1 823 §, 1.4. 900 §, yjsto 15.6. 6 162 §).

M u u t a s i a t

Vuosikertomusten laatiminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginhallituksen v. 1957 (ks. s. 150) tekemä päätös kaupungin elinten vuosikertomusten laatimisesta kumotaan, että kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen sekä kaikkien lauta- ja johtokuntien tärkeimmät päätökset julkaistaan kirjassa »Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta», että virastojen ja laitosten, paitsi opetuslaitosten sekä terveydenhoito- ja sairaalaviraston ja niiden alaisten laitosten vuosikertomukset julkaistaan kirjassa »Helsingin kaupungin virastot ja laitokset vuonna

19—», että tarvittaessa voidaan ottaa eripainoksia vuosikertomuksista ja näihin liittää lyhyt ruotsin- ja englanninkielinen selostus sekä muuta toimintaa valaisevaa aineistoa, että julkaisussa »Helsingin kaupungin virastot ja laitokset» on taulukoiden tekstissä käytettävä suomen, ruotsin ja englannin kieliä, että kaikkia lauta- ja johtokuntia kehoitetaan vuosittain helmikuun loppuun mennessä toimittamaan tilastotoimistoon järjestelmällisesti laadittu luettelo edellisen vuoden aikana tehdyistä tärkeimmistä päätöksistä sekä samalla ilmoittamaan pöytäkirjan pykälien lukumäärä ja montako kokousta ao. hallintoelimestä on vuoden aikana ollut sekä että kaikkia virastoja ja laitoksia kehoitetaan vuosittain, ellei muuta ole määrätty, ennen huhtikuun loppua toimittamaan kaupunginhallitukselle vuosikertomuksensa, missä suppeasti ja mahdollisimman havainnollisesti esitetään toimintaa valaisevat tärkeimmät tiedot ottaen huomioon, että kertomuksessa on vältettävä rutiiniasioiden ja muussa julkaisussa esitettyjen asioiden luettelointia ja päähuomio kiinnitettävä yleiskatsauksen antamiseen hallintoelimen toiminnasta sekä uusien edellytysten ja toimintamuotojen vaikutuksiin (30.12. 3 405 §).

Kunnallisvaalit. Yleisjaosto hyväksyi v. 1964 suoritettujen kertomusvuoden kunnallisvaalien valmistelutehtävistä aiheutuneet laskut, yht. 6 017 mk, maksettaviksi ao. määrärahoista (yjsto 5.1. 5 002 §, 19.1. 5 081 §).

Helsinki-päivän vietto. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kertomusvuoden Helsinki-päivän ohjelman sekä oikeuttaa yleisjaoston hyväksymään ohjelman toteuttamisesta aiheutuvat laskut sekä mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvat muutokset ohjelmaan, oikeuttaa kaupunginmuseon ja Tuomarinkylän museon 12.6. ottamaan yleisöä vastaan ilman pääsymaksua, oikeuttaa kaupunginkanslian varaamaan liikennelaitokselta niin monta linja-autoa kuin ohjelmaan kuuluville retkille tarvitaan, oikeuttaa liikennelaitoksen

jakamaan ilmaiseksi Helsinki-päivänä voimassa olevia matkailijalippuja sellaisille vanhuksille, jotka voivat todistaa olevansa vähintään 65-vuotiaita, sekä antamaan ilmaisen kuljetuksen Korkeasaareen ja takaisin kaupunkiin 18-vuotiaille ja sitä nuoremmille henkilöille. Edellisten vuosien käytännöstä poiketen Helsinki-päivän ohjelmasta päätettiin ilmoittaa sanomalehdissä kaksi kertaa, jälkimmäisen kerran 11.6. (3.6. 1 558 §, yjsto 22.6. 6 212 §, 29.6. 6 258 §, 13.7. 6 369 §, 30.7. 6 418 §).

Helsingin kaupungin 400-vuotismitali. Yleisjaosto hyväksyi kaupunginkanslian toimenpiteen hankkia 50 kpl Helsingin kaupungin 400-vuotismitalia kaupunginjohtajan määräyksen mukaan jaettavaksi (yjsto 1.6. 6 046 §).

Helsingin kaupungin lahjamitali. Kaupunginhallitus hyväksyi em. mitalin tehtäväksi kuvanveist. Heikki Häiväojan tekemän luonnoksen mukaisesti. Mitalin lyöttämisestä saatiin kuvanv. Häiväojalle suorittaa 2 000 mk:n palkkio. K. Kallio Kulta ja Kello Oy:ltä päätettiin tilata 20 kpl Sterling hopeasta sekä 200 kpl tompakista valmistettuja em. mitalia (3.6. 1 567 §, yjsto 8.6. 6 124 §, 17.8. 6 538 §).

Sibelius-aiheisen mitalin hankkiminen. Helsingin Ylioppilaskunnan Laulajat -nimiseltä kuorolta päätettiin ostaa 50 kpl kuoron lyöttämää Sibelius-mitalia kaupunginjohtajan käytettäväksi. Tarkoitukseen myönnettiin 1 500 mk (yjsto 19.10. 7 017 §).

Kaupungin vaakuna. Invalidisäätiön Maa-talousseppilaitokselle päätettiin myöhemmin sovittavana ajankohtana luovuttaa kaupungin vaakuna (yjsto 8.6. 6 126 §).

Helsingin poliisimestarin kiitoskirjan kanteen päätettiin painattaa kaupungin vaakuna yläkruunulla varustettuna (yjsto 30.11. 7 290 §).

Seuraaville toiminimille myönnettiin oikeus käyttää kaupungin vaakunaa niiden valmistamissa tuotteissa: T:mi T. Lindbäckille sen valmistamissa posliinilaatoissa sillä ehdolla,

että vaakuna on heraldisesti oikea, että luonnos esitetään kaupunginkanslian hyväksyttäväksi ja että kaupunginkanslian käytettäväksi luovutetaan korvauksetta yksi vaakunalaatta (yjsto 25.5. 5 999 §) ja Mainostikkunimiselle toiminimelle sen painattamissa tilitikkurasioissa (yjsto 30.11. 7 291 §).

Delecta-nimiseltä toiminimeltä päätettiin ostaa 50 kpl fajanssista valmistettua kaupungin vaakunaa 7.93 mk/kpl (yjsto 31.8. 6 612 §).

Helsinki-aiheisten valokuvien hankkimista varten tiedotuspäällikön ja tiedotussihteerin käyttöön yleisjaosto myönsi 1 600 mk (yjsto 30.7. 6 429 §).

Helsinkiä kuvaavat lyhytelokuvat. Kruununhaka-Seuralle päätettiin myöntää 5 000 mk:n avustus lyhytelokuvan valmistamista varten Kruununhaan kaupunginosasta sillä edellytyksellä, että lyhytfilmin valmistamisessa otetaan huomioon tiedotuspäällikön esittämät näkökohdat (10.6. 1 669 §).

Yleisjaosto hyväksyi Gösta Wernerin laatiman käsikirjoituksen Suomenlinna-aiheista elokuvaa varten. Suomenlinna-filmitoimikunta oikeutettiin antamaan filmin valmistaminen yhteisesti Fennada-Filmi Oy:n ja Filmkontakt Ab:n tehtäväksi siten, että Fennada-Filmi Oy olisi elokuvan varsinainen tuottaja ja että Filmkontakt Ab asettaisi käytettäväksi esitetyn luonnoksen mukaisen käsikirjoituksen ja antaisi ohjaajaksi Gösta Wernerin. Elokuvan aiheuttamien kustannusten suorittamiseen saatiin käyttää kertomusvuoden talousarvioon tarkoitusta varten merkittyä määrärahaa siten, että siitä suoritettaisiin myös yhden suomenkielisen ja yhden ruotsinkielisen 35 mm:n kopion valmistuskustannukset. Muut suomen- ja ruotsinkieliset kopiot samoin kuin vieraskieliset versiot ja kopiot saatiin valmistuttaa v. 1966. Toimikunnan velvollisuuksiin kuului valvoa elokuvan valmistumisen eri vaiheita (yjsto 26.1. 5 149 §).

Suomen Washingtonin suurlähetystön käyttöön päätettiin luovuttaa veloituksetta

2. Kaupunginhallitus

lähetyksen hallussa palauttamista varten oleva englanninkielinen kopio lyhytelokuvasta »Helsinki, Pohjolan valkea kaupunki» sekä samoin englanninkielinen kopio lyhytelokuvasta »Sinisilmäinen Helsinki» sillä ehdolla, että lähetysoikeus kaupungin pyytäessä palauttaa ko. kopiot takaisin kaupungille (yjsto 26.1. 5 134 §).

Islantilaiselle elokuvakirjastolle State Educational Film Librarylle päätettiin veloitetusta luovuttaa yksi ruotsinkielinen kaitakopio »Sinisilmäinen Helsinki» -nimisestä lyhytelokuvasta (yjsto 23.3. 5 562 §).

Julkaisut. »Helsinki, pääkaupunki esittäyty» -nimisestä kirjasta päätettiin ottaa 3 000 kpl:n suomenkielinen, 3 000 kpl:n ranskan-kielinen ja 3 000 kpl:n saksankielinen, asiatiiedoiltaan tarkistettu lisäpainos. Tarkoitusta varten myönnettiin 13 500 mk (19.8. 2 092 §, 9.12. 3 216 §).

Yleisjaosto hyväksyi kuvateostoimikunnan 19.1. päivätyyn mietintöön sisältyvän suunnitelman Helsinkiä esittelevää uutta kuvateosta varten siten muutettuna, että teoksesta otetaan 2 000 kpl:n suomenkielinen, 2 000 kpl:n ruotsinkielinen, 2 500 kpl:n englanninkielinen, 2 000 kpl:n saksankielinen, 1 000 kpl:n ranskan-kielinen ja 500 kpl:n venäjänkielinen painos. Kaupunginkanslia oikeutettiin päättämään siitä, kuinka monta ja millä kielillä julkaistavista kappaleista mahdollisesti sidotaan puolihakansiin erityistarkeitä varten. Kuvateostoimikunnan tuli käsikirjoitustekstin ohella esittää myös kuvamateriaali yleisjaoston hyväksyttäväksi (yjsto 2.3. 5 410 §, 9.11. 7 144 §); myöhemmin päätettiin uuden kuvateoksen englanninkielistä tekstiosaa tilata 150 kpl ja venäjänkielistä tekstiosaa 50 kpl. Teosta päätettiin luovuttaa 800 kpl kaupunginjohtajan, 400 kpl tiedotuspäällikön ja 300 kpl matkailupäällikön käytettäväksi heidän harkintansa mukaan kaupungin lahjoina edelleen jaettaviksi (2.12. 3 141 §, yjsto 28.9. 6 822 §, 6.10. 6 854 §).

J. A. Ehrenströmin elämäkertateoksesta päätettiin ottaa 1 000 kpl:n suuruinen ruot-

sinkielinen painos, josta 750 kpl nidottuna, 200 kpl sidottuna puolihakansiin ja 50 kpl sidottuna puolihakansiin. Elämäkertateoksen kääntämisestä päätettiin maist. Bertel Kihlmanille suorittaa ennakkona 700 mk aikaisemmin myönnettyjen 4 000 mk:n ennakkosten lisäksi lisäksi sillä ehdolla, että hän huolehtii käännöksen oikoluvusta, minkä jälkeen palkkion loppuosa suoritetaan hänelle (yjsto 18.5. 5 940 §, 6.10. 6 865 §).

Kertomusvuonna julkaistavan kunnalliskalenterin keskushallintoa koskevasta osasta päätettiin ottaa 400 kpl:n suuruinen suomenkielinen ja 150 kpl:n suuruinen ruotsinkielinen eripainos käytettäväksi kaupunginkanslian määräämällä tavalla (yjsto 23.3. 5 566 §).

Kaupungin kansakoulujen historiategoksen kirjoitus- ja aineistonkeruukustannukset päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 14.12. 7 404 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle myönnettiin lupa tilata 500 kpl:n suuruinen eripainos Helsingin historiategoksen V osan 2. niteeseen sisältyvästä »Seurakuntaelämä»-nimisestä luvusta sillä ehdolla, että eripainos otetaan vasta sen jälkeen, kun mainittu osa on valmistunut sekä että kirkkohallintokunta suorittaa kaikki eripainoksen ottamisesta aiheutuvat kustannukset (yjsto 16.3. 5 526 §).

Suomen Kaupunkiliitolle päätettiin myydä 75 kpl Helsingin kaupungin v:n 1966—1975 taloussuunnitelmaa 10 mk:n kappalehinnasta (yjsto 21.9. 6 754 §).

Kirjayhtymä Oy:ltä päätettiin tilata 30 kpl »Hilpeä Helsinki» -nimistä kaskukirjaa käytettäväksi kaupunginjohtajan määräyksen mukaan (yjsto 23.11. 7 232 §).

Pohjoismaisen kaavoituskongressin julkaisua päätettiin tilata 50 kpl (yjsto 7.12. 7 340 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. eräille ulkomaisille ja kotimaisille kirjastoille, yhdistyksille ja yksityisille henkilöille.

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Oikeudenhoito ja järjestystehtävät

Maistraatin lisäjäsenelle, joka toimii asian-
tuntijana asemakaava- ja rakennusasioita
käsiteltäessä, maksettava palkkio vahvistet-
tiin 600 mk:ksi/kk 1.4. lukien (4.3. 668 §).

Eräät maistraatin viranhaltijat määrättiin
suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäis-
määrän ylittäen (yjsto 23.11. 7 286 §).

Rakennustarkastusviraston rakennuslupa-
osaston osastopäällikön virkaan päätettiin
1.2. lukien palkata 2 800 mk:n kuukausipal-
kalla arkkitt. Arvid Ekelund ja tarkastusinsi-
nööriksi dipl.ins. Bjarne Michelsson 2 400
mk:n kuukausipalkalla siten, että kumpaan-
kin palkkaan saatiin lisätä 1.1. voimaan tul-
leet yleis- ja indeksikorotukset sekä dipl.ins.
Asko Rahikka, palkka 2 200 mk/kk. Sopi-
mukset oli tehtävä v. 1964 vahvistettuja
palkkausopimuslomakkeita käyttäen siten,
että ne tulisivat voimaan allekirjoitusta seu-
raavan kuukauden alusta ja olisivat voimassa
joko kolmen vuoden ajan tai toistaiseksi, irti-
sanomisaika 3 kk (14.1. 155 §, 14.4. 1 081 §).
Myöhemmin kaupunginhallitus valitsi raken-
nuslupaosaston yliarkkitehdin virkaan ark-
kit. Arvid Ekelundin (21.1. 235 §).

Eräät rakennustarkastusviraston viranhalti-
jat oikeutettiin käyttämään vuokra-autoa
virka-ajoihin (yjsto 19.1. 5 126 §, 23.3.
5 611 §).

Rakennustarkastusvirasto oli huomautta-
nut, että eräiden kaupungin ranta- ja rauta-
tiealueiden siisteydessä ja kunnossa olisi pal-
jon kohentamisen varaa. Kun viraston val-
vontaosastolla, joka oli toiminut vasta vuo-
den ajan, ei ollut riittävästi työvoimaa, oli vi-
rasto ehdottanut väliaikaisen toimihenkilön
palkkaamista tätä tehtävää hoitamaan. Kau-
punginhallitus päätti kehottaa virastoa kii-
reellisesti suorittamaan mainitun tutkimuk-
sen ja tekemään kaupunginhallitukselle esi-
tyksen tarvittavista toimenpiteistä. Samalla

olisi ryhdyttävä muihinkin toimenpiteisiin
ehdotettujen alueiden siistimiseksi ja kunnos-
tamiseksi. Työsopimussuhteeseen palkatta-
van henkilön palkkausmenoja ja tutkimuksen
aiheuttamia kustannuksia varten kaupungin-
hallitus myönsi 20 000 mk (6.5. 1 296 §).

Ulosottoviraston esikaupunki- ja palkanu-
losmittausosastoon 1.1.1966 lukien perustet-
tuihin kahteen 16. pl:n ulosottoapulaisen vir-
kaan nimitettiin tp. ulosottoapulaiset Samuli
Kekki ja Erkki Pääkkö tavanmukaisilla eh-
doilla (18.11. 3 036 §).

Kaupunginvoutien virkasivutulojensa kor-
vaamista koskevat ilmoitukset merkittiin
tiedoksi (yjsto 9.3. 5 512 §).

Merkittiin tiedoksi Suomen Kaupunkiliiton
ilmoitus, että 1.7. voimaan tulevalle asetuk-
sella on palkasta tai eläkkeestä ulosmittaa-
matta jätettävä osa korotettu velallisen itsen-
sä osalta 4 mk:sta 5 mk:aan päivää kohti ja
velallisen täyden elatuksen varassa olevan jo-
kaisen omaisen osalta 1.25 mk:sta 1.75 mk:
aan päivää kohti. Korotukset ovat vastaa-
vasti 25 ja 40 % (3.6. 1 611 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä raastu-
vanoikeuden päätökseen, joka koski ulosmit-
tatun omaisuuden omistusoikeutta (8.4.
980 §).

Merkittiin tiedoksi ulosottotoimen tarkkaa-
jan kertomus v:n 1959 kunnallisverojen perin-
tää koskevalta osalta (yjsto 25.5. 6 038 §).

Raastuvanoikeuteen päätettiin ajaksi 1.11.
—31.12. palkata holhousasioiden käsittelyä
varten puolipäivätoiminen toimistoapulainen
8. pl:n mukaisella palkalla (7.10. 2 624 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jät-
tää täyttämättä: 3 rikosasiainnotaarin virkaa,
1 siviilnotaarin virka ja kaksi kaupunginpal-
velijan virkaa (28.1. 287 §, 5.8. 2 040 §, 7.10.
2 622 §, 25.11. 3 107, 3 109 §).

Asiamestojen toimistoa kehoitettiin oikeusminis-
teriölle annettavassa vastineessaan ehdotta-
maan palkkalautakunnan ja asiamestojen
esittämällä perusteilla hylättäväksi vali-

2. Kaupunginhallitus

tus jonka vanhempi oik.neuvosmies Eero Rönkä ym. olivat tehneet kaupunginvaltuuston viranhaltijain palkkaluokkatarkistuksia koskevasta päätöksestä (10.6. 1 710 §).

Raastuvanoikeuden irtaimiston hoidosta maksettavan palkkion suuruus määrättiin 110 mk:ksi/kk 1.4. lukien (11.3. 735 §).

Kaupunginviskaalinviraston 1.1.1966 lukien perustettuun 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan valittiin Marja Seppälä ja 7. pl:n toimistoapulaisen virkaan Satu Mäkinen (11.11. 2 971 §).

Kaupunginviskaalien vuosilomasijaisten palkkio vahvistettiin 1.1. lukien 1 040 mk:ksi/kk (30.12. 3 436 §).

Poliisilaitos. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan ilmoittaa puoltavansa poliisilaitoksen työvoiman lisäämistä ja autokannan, moottoriveneiden, ratsuhevosten ym. kaluston uusimista ja lisäämistä koskevia esityksiä. Työvoiman lisäämisen tarve aiheutui kaupungin väkiluvun kasvusta ja kaupunkialueen laajenemisesta (1.4. 898, 899 §).

Kaupungin poliisipiirien jakamista uusiin piireihin koskevan lääninhallituksen välipäätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääninhallitukselle, että Oulunkylän vartiopiirin lakkauttaminen olisi valitettava toimenpide ja että sen sijaan olisi poliisilaitoksen henkilökuntaa pyrittävä lisäämään asutuksen kasvua vastaavalla määrällä sekä että poliisilaitoksen esitys kaupungin poliisipiirien jakamisesta uusiin vartiopiireihin olisi vain väliaikainen ratkaisu (9.12. 3 215 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä poliisilaitoksen tilitykset, jotka koskivat kaluston hankintaa ja kunnossapitoa (yjesto 2.3. 5 413 §, 29.6. 6 272 §, 7.12. 7 336 §).

Kaupungin osuus poliisilaitoksen v:n 1964 ylläpitokustannuksista, 7 167 131 mk, päätettiin suorittaa lääninkonttoriin (24.6. 1 816 §).

Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton ilmoitus, että löytötavaralakiin on lisätty uusi 11 §, jonka mukaan kaupungin osuutta poliisilaitoksen menoihin laskettaessa kokonais-

menoista on vähennettävä ne tulot, joita valtiolle kertyy löytötavarasta (26.8. 2 197 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungintalon korttelin saneerauksen vuoksi poliisilaitoksen passitoimisto sijoitetaan keskuspoliisitalon valmistumiseen saakka talon Helsinginkatu 24:n VI kerrokseen, josta sitä varten kunnostetaan huoltovirastolta vapautuneista tiloista enintään 649 m². Talon Pohj. Esplanadikatu 5:n II kerroksessa oleva laitoksen talousosasto sijoitetaan talon I kerrokseen passitoimistolta vapautuviin tiloihin ja poliisikomentaja, sekä eräät osastot passitoimistolta ja talousosastolta vapautuviin tiloihin, jotka kunnostetaan tarkoitukseen sopiviksi. Talosta Aleksanterinkatu 22 poliisilaitoksen kanslian ja talosta Sofiankatu 4 auto-osaston käytöstä vapautuvat tilat luovutetaan rikososaston varkausryhmää sekä auto-osaston miehistön oleskelu- ja lepotiloja varten. Poliisilaitoksen löytötavaratoimisto ja talousosaston varusvarasto sijoitetaan taloon Aleksanterinkatu 1. Kaupungintalon korttelin saneeraustyö oli suoritettava siten, että poliisilaitoksen bensiininjakelu voitaisiin suorittaa entisessä paikassa ja että autojen kuljettaminen talon Sofiankatu 4 autotalliin ja tallista voisi tapahtua häiriintymättä. Saneeraustyön työpäällikön olisi sovittava työjärjestelyistä ennakolta poliisilaitoksen kanssa. Laitoksen auto-osastolle päätettiin Tennistalon I kerroksesta luovuttaa autotallitiloja n. 2 085 m². Mainittujen huonejärjestelyjen aiheuttamia korjaus- ja muutostöitä varten kaupunginhallitus myönsi 16 700 mk ja poliisilaitoksen muutosta aiheutuneita kuluja varten 9 125 mk (10.6. 1 687 §, 19.8. 2 093 §, 18.11. 2 992 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston ja Myyntiyhdistys Puutalon laatimat Herttoniemen vartioaseman tilapäisen lisärakennuksen pääpiirustukset. Rakennustöitä varten myönnettiin 40 000 mk (28. 10. 2 779 §). Samoin kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat, talossa Pengerkatu 5 suoritettavien peruskorjaustöiden muutospiirustukset (4.2. 327 §).

Yleisjaosto myönsi 3 000 mk vartiokojun rakentamista varten Suutarilassa sijaitsevalle poliisilaitoksen hevoslaidunalueelle (yjsto 15.6. 6 178 §).

Lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista poliisiasemien tunnuskilpiä koskevan esityksen toteuttamista vastaan (23.12. 3 339 §).

Rikososaston säiliösuojan ikkunan putoamisesta oikeusneuvosmies Raili Rekolan autolle aiheutuneiden vaurioiden korvaamiseksi yleisjaosto myönsi 164 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 12.10. 6 934 §).

Merkittiin tiedoksi asiameistomiston ilmoitus, että raastuvanoikeus oli tuominnut erään pidätettynä olleen henkilön hänen aiheuttamastaan vahingonteosta suorittamaan kaupungille korvauksen ja oikeudenkäyntikuluja yht. 24 mk. Asianomaisen vankilassa olon ja varattomuuden takia saatava tultaisiin ehdottamaan tileistä poistettavaksi (25.2. 556 §).

Holhouslautakunnan toimiston arkiston järjestelytehtävien suorittamista varten tarvittavan työvoiman palkkaamiseen yleisjaosto myönsi 1 600 mk sekä 1 920 mk 3 000 kansion hankkimista varten (yjsto 5.1. 5 038 §, 27.4. 5 856 §).

Toimiston tp. vahtimestarin varsinaiseksi työajaksi 1.4. lukien vahvistettiin 3 tuntia eli klo 9—12 ja hänelle samasta ajankohdasta lukien suoritettava kuukausipalkkio 297 mk:ksi. Lisäksi saatiin hänelle suorittaa voimassa olevien määräysten mukainen ylityökorvaus vahtimestarin tehtävien hoitamisesta virka-ajan ulkopuolella pidettyjen lautakunnan kokousten osalta (1.4. 957 §).

Asutuslautakunnan niille jäsenille, jotka olivat toimineet uskottuina miehinä eri vuokra-alueiden jätjestelytoimituksissa, suoritettiin palkkioina yht. 5 364 mk (yjsto 19.1. 5 107 §, 2.2. 5 212 §, 2.3. 5 437 §, 29.6. 6 277 §, 16.7. 6 392 §, 31.8. 6 623 §, 6.10. 6 872 §, 19.10. 6 997 §, 9.11. 7 150 §, 14.12. 7 384 §).

Vesilautakunta. Yleisjaosto määräsi asiameistomiston edustamaan kaupunkia vesi-

lautakunnan käsiteltäväksi tulevassa, erään ojan avaamista koskevassa asiassa, jossa kaupunkiin oli kohdistettu vaatimus vesijohdotöiden yhteydessä tukkeutuneen rummun avaamisesta (yjsto 26.10. 7 066 §).

Suojelutointa koskevat asiat

Palolaitos. Kaupunginvaltuuston 7.4. hyväksymä ja lääninhallituksen 13.5. vahvistama Helsingin kaupungin palojärjestys päätettiin saattaa yleisön tiedoksi kunnallislain 13 §:ssä säädetyllä tavalla 1.1.1966 (30.9. 2 558 §).

Palolaitoksen talouspäällikön virka päätettiin julistaa haettavaksi laitoksen johtosääntön mukaisin pätevyysvaatimuksin (4.3. 658 §).

Suomenlinnaan enintään kolmelle kuukausittain komennettavalle palokorpraalille tai miehelle päätettiin 10.5. lukien suorittaa palokersantin viran palkkaluokan ja asianomaisten hoitamien virkojen palkkaluokkien välinen ero (17.6. 1 799 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1957 (ks. s. 173) tekemänsä palopäällystön työaikaa koskevan päätöksen 2) kohdan seuraavaksi: »palomestareille koko siitä ajasta, minä he näinä päivinä toimivat varapäivystäjinä, —». Muutos tulee voimaan 1.1.1966 lukien. Edelleen kaupunginhallitus päätti täydentää 6.5. tekemänsä päätöstä siten, että palopäällikön ja apulaispalopäällikön nimikkeiden perään merkitään sulkuihin »ei koske sunnuntai-työkorvauksia». Muutos tulee voimaan 6.5. alkaen. Samalla kehoitettiin palolautakuntaa tutkituttamaan palopäällystön päivistys- ja varallaolovelvollisuutta koskevat työjärjestelyt huomioon ottaen työajan lyhentäminen 45 viikkotunnista 40 viikkotuntiin (16.12. 3 308 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli kumonnut lääninoikeuden, kaupunginhallituksen ja palolautakunnan päätökset, jotka koskivat palokers. Bo Win-

2. Kaupunginhallitus

qvistin valitusta palomestarin viran täyttämistä sekä palokers. Eino Ennevaaran ja valtiot. kand. Jarl Laxénin valitusta apulais-palomestarin viran täyttämistä. Asiat palautettiin palolautakunnan uudelleen käsiteltäviksi (21.1. 230 §, 11.3. 733 §, 20.5. 1 442, 1 443 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli kumonnut eräiden palokorpraalien valitukset, jotka koskivat sunnuntaityökorvauksen huomioon ottamista eläkepohjassa eläkettä laskettaessa (26.8. 2 230 §, 2.9. 2 300 §, 16.9. 2 435 §).

Yleisjaosto oikeutti palolaitoksen pitämään enintään 50 mk:n suuruista käteiskassaa lisätynä palkkaluetteloiden kulloinkin osoittamalla määrällä (yjsto 5.1. 5 009 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan perimistoimenpiteistä poistoluettelossa n:o 12/65 mainittujen saatavien osalta. Palolaitoksen käytettäväksi myönnettiin tarvittavat määrärahat mainittujen saatavien poistamiseksi tileistä (25.11. 3 070 §).

Jätkäsaassa 22.—23.6.1964 sattuneen tulipalon sammutustyöhön osallistuneiden työntekijäin palkkakustannuksia koskevan katurakennusosaston laskun maksamista varten yleisjaosto myönsi 322 mk (yjsto 26.1. 5 181 §).

Eräät palolaitoksen autot ym. irtaimistojä käyttöesineet päätettiin poistaa käytöstä ja myydä huutokaupalla eniten tarjoavalle (yjsto 23.3. 5 605 §, 27.4. 5 853 §, 9.11. 7 164 §).

Eräälle palomiehelle päätettiin korvata hänen 10.8. sattuneen ullaakopalon aikana menettämänsä rannekello (yjsto 12.10. 6 963 §).

Palolaitoksen henkilökunnan kesäkodin kertomusvuoden vuokran maksamista varten yleisjaosto myönsi 540 mk (yjsto 15.6. 6 200 §).

Helsingin Palomiesten ammattiosastolle myönnettiin 1 250 mk:n suuruinen avustus edustajien lähettämiseksi Oslossa pidettävälle palomiesten opintopäiville (yjsto 10.2. 5 288 §).

Helsingin palolaitoksen esimiehet -yhdistykselle myönnettiin 200 mk:n avustus edustajan lähettämistä varten em. opintopäiville (yjsto 23.3. 5 607 §).

Helsingin palokunnan Urheilijat -yhdistykselle yleisjaosto myönsi 2 500 mk:n suuruisen avustuksen edustajien lähettämistä varten Kööpenhaminassa syyskuussa pidettäviin palomiesten pohjoismaisiin mestaruuskilpailuihin (yjsto 22.6. 6 249 §).

Väestönsuojelu. Yleisjaosto oikeutti väestönsuojelulautakunnan käyttämään kertomusvuoden väestönsuojellisen ensiapumateriaalin hankinnoissa asiantuntijana lääket. Alpo Lahtea, jolle saatiin suorittaa 750 mk:n suuruinen kertakaikkinen palkkio (yjsto 23.2. 5 392 §).

Toimiston vahtimestarille päätettiin hankkia työtuvilta virkapuku. Kustannuksia varten yleisjaosto myönsi 217 mk (yjsto 5.1. 5 037 §).

Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirin sekä Uudenmaan läänin pelastuspalvelutoimikunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten ensiapuryhmien on osallistuttava työajanakin työpaikan ulkopuolella ensiapu- ja pelastustoimintaan suurissa onnettomuus- eli ns. katastrofitapauksissa. Lisäksi kehoitettiin virastoja ja laitoksia, joissa em. koulutettuja ensiapuryhmiä ja ensiavunantajia on, ilmoittamaan nämä Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirille Punaisen Ristin käytettäväksi hälytystapauksissa (6.5. 1 283 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki tarvittaessa rahoittaa talousarvion puitteissa asuntoalueiden yhteisten kalliosuojien rakentamiskustannuksista sen osan, joka ylittää rakentamisvelvollisten osuudeksi lankeavan määrän ja että kalliosuojien suunnittelussa on kaikin keinoin pyrittävä yksinkertaisiin, halpoihin ja lujiin ratkaisuihin, joissa tarpeetonta automatisointia on kartettava ja että kysymys yhteisten kalliosuojien rakentamisesta asuntoalueille ratkaistaan, kuten tähänkin

asti, kussakin tapauksessa erikseen (25.3. 864 §).

Sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista kalliosuojien LVI-toimikunnan mietinnöstä, joka koski ehdotuksia A-luokan väestönsuojien ilmanvaihto, vesi- ja viemäritöitä sekä sähkötöitä koskeviksi määräyksiksi (14.4. 1 078 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan aloittamaan Kanavapuiston kalliosuojan louhintatyöt ennen kertomusvuoden helmikuuta ja hyväksyi katurakennusosaston laatimat kalliosuojan pääpiirustukset sekä talorakennusosaston laatimat julkisivupiirustukset. Töiden aloittamiseen saatiin käyttää v:n 1963 talousarvioon Keskushallinnon ja eräiden virastojen väestönsuojia varten merkittyä siirtomäärärahaa. Työt oli pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, että työvoiman määrä ei kesällä ylittäisi talvikauden työvoimaa. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli päättänyt ko. väestönsuojan rakentamistyön ottamisesta väestönsuojeluasetuksessa tarkoitettuun yleiseen suunnitelmaan ja korvauksen suorittamisesta kaupungille sen rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista. Yleisten töiden lautakunta ja väestönsuojelulautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan ministeriön päätöksessä Kanavapuiston kalliosuojan Katajanokan sataman väestönsuojaksi tarkoitettun osan rakentamiskustannuksiin valtiolta saatavien korvausten suorittamiselle asetettujen ehtojen noudattamisesta ja täyttämistä sekä rakentamiskustannusten loppuerän hakemisesta (7.1. 59 §, 14.1. 121, 142 §, 21.1. 226 §, 12.8. 2 072 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatimat Pengerpuiston kalliosuojan pääpiirustukset ja päätti pyytää sisäasiainministeriöltä poikkeuslupaa kalliosuojan rakennustöitä varten Pengerpuiston alueella voimassa olevasta rakennuslain 42 §:n 2 momentin 4 kohdan mukaisesta rakennus-

kiellosta. Rakennustöitä varten saatiin käyttää v:n 1962 talousarvioon Toukolan kalliosuojaa varten merkittyä määrärahan säästöä ja v:n 1963 talousarvioon Asuntoalueiden kalliosuojia varten merkittyä siirtomäärärahaa (8.4. 1 018 §, 1.7. 1 954 §, 26.8. 2 229 §, 16.12. 3 305 §).

Koskelan sairaskodin G-rakennuksen peruskorjaustyötä varten myönnetyn määrärahan säästöä saatiin käyttää tarvittava määrä väestönsuojan sähkötöiden loppulas-kun maksamiseen (20.5. 1 448 §).

Erottajan kalliosuojan peruskorjauksen suunnittelua ja jäähdytysputkistoon liittyviä töitä varten kaupunginhallitus myönsi 30 000 mk v:n 1964 talousarvioon yleisiä väestönsuojia varten merkitystä määrärahasta (23.9. 2 493 §).

Kertomusvuoden talousarvioon asuntoalueiden yhteisväestönsuojia varten merkitystä määrärahasta kaupunginhallitus myönsi 100 000 mk Karstulantien kalliosuojan sisätöiden loppuun suorittamista varten (20.5. 1 446 §) ja 200 000 mk Lehtisaaren väestönsuojan rakentamisesta kaupungille aiheutuvien kustannusten suorittamista varten enintään 25 %:n määrään asti rakentamiskustannuksista (23.12. 3 348 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat eri väestönsuojien pää-, muutos- ja julkisivupiirustukset: Insinööritoimisto Suora Oy:n laatimat kaupunginteatterin ja Kallion virastotalon yhteisen väestönsuojan pääpiirustukset sillä edellytyksellä, että sisäasiainministeriön ao. osasto ne aikanaan hyväksyy (4.2. 363 §); talorakennusosaston laatimat suomenkielisen työväenopiston talon muutospiirustukset, Valpuripuiston kalliosuojan julkisivupiirustukset, Salmisaaren voimalaitoksen väestönsuojan pääpiirustukset, Voikkaantien (nykyisin Arhontien) kalliosuojan peruskorjaustyön pääpiirustukset ja Kustaankartanon vanhainkodin väestönsuojan peruskorjaustyön pääpiirustukset (13.5. 1 359 §, 3.6. 1 609 §, 5.8. 2 020 §, 12.8. 2 079, 2 085 §).

2. Kaupunginhallitus

Rakennustyöläisten Uudenmaan Aluejärjestö oli anonut, että Niemenmäen kalliosuojan sisätöitä urakoinneen, konkurssiin joutuneen Rakennus Oy Kivikovan palveluksessa olleille työntekijöille suoritettaisiin kaupungin puolesta heidän palkkasaatavansa. Kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan ao. työmäärärahoista aluejärjestön anomuksessa mainituille työntekijöille heidän työpalkkasaatavansa ajalta 1.4.1964—29.1.1965 hyväksyttävien ja tarkistettujen tositteiden osoittamien bruttopalkkojen mukaisina, kuitenkin yhteensä enintään 15 836 mk sekä rak. mest. Antti Apelle enintään 2 538 mk:n bruttopalkan suuruisena, ja vähentämällä ao. viranomaisille ehkä maksettavat lainmukaiset veroennakkoja sosiaaliturvamaksut sekä lisäksi sillä ehdolla, että työntekijät siirtävät ko. palkkasaatavansa bruttomääräisinä kaupungille Rakennus Oy Kivikovan konkurssissa valvottaviksi etuoikeusasetuksen mukaisesti. Asiamiestoimiston tehtäväksi annettiin ensi tilassa pyytää keskusverolautakunnalta ennakkotiedot mainittujen veroennakkojen ja sosiaaliturvamaksujen maksuvelvollisuudesta (4.3. 660 §, 29.4. 1 223 §).

Postisäästöpankin ja Julius Tallberg Oy:n anomuksesta kaupunginhallitus päätti puolestaan suostua väestönsuojien sijoittamiseen 2. kaupunginosan korttelin n:o 96 tonteille n:o 4 ja 5 arkkitehtien Viljo Rewellin ja Heikki Castrenin tonttia n:o 4 koskevien muutospiirustusten ja tonttia n:o 5 koskevien laajenus- ja muutospiirustusten mukaisesti sillä ehdolla,

että ko. kellariin sijoitetaan ainoastaan 830 hengen väestönsuojan suojatilat ja sen vaatimat sisäpuoliset teknilliset tilat,

että tontin n:o 5 neljänteen kellarikerrokseen sijoitetaan ainoastaan väestönsuoja,

että kaupungilla on oikeus vastaisuudessa tarvittaessa saada piirustuksiin muutoksia ja

että Postisäästöpankki ja Julius Tallberg Oy vastaavat siitä, etteivät muutokset aiheuta ristiriitaa tai vahinkoa ko. korttelin raken-

nushankkeiden eri osapuolille eikä Kaivokadun Tunneli Oy:n työmaalle (19.8. 2 105 §).

Helsingin Puhelinyhdistyksen, puolustusministeriön sekä posti- ja lennätinhallituksen kanssa päätettiin tehdä sopimus, joka koski 3. kaupunginosan korttelissa n:o 52 sijaitsevan tontin n:o 31 ja 7. kaupunginosassa sijaitsevan Tähtitorninvuori-nimisen puiston välisen yhdystunnelin vastaista käyttöä, siinä tarvittavien lisälouhintojen suorittamista, siihen sijoitettavien eri sopimuspuolten erikseen tai yhteisesti omistamien laitteiden hankintaa, rakentamista ja hoitoa sekä niistä aiheutuvien kustannusten suoritusta ja jakoa (18.2. 532 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä Suora Oy:n laatimat Iimalan vesisäiliörakennuksen yhteyteen vesilaitoksen johto-elimiiä ja viestikeskusta varten Yleisradio Oy:n toimesta rakennettavan kalliosuojan piirustukset (26.5. 1 520 §).

Valtion väestönsuojelukoulussa Lohjalla järjestettyyn väestönsuojelun puhdistuspalvelun johtajiston koulutustilaisuuteen osallistuneille dipl.ins. Heikki Perolle, fil.maist. Voitto Katajapurolle ja tekn. Bruno Eliassonille päätettiin suorittaa korvaus todellisista matkakustannuksista sekä päivärahana puolet kaupungin matkustussäännön mukaisesta päivärahasta henkilöä ja päivää kohden (yjsto 10.2. 5 286 §).

Kaartinkaupungin ensiapukerholle päätettiin myöntää 360 mk:n avustus Rastilan ulkoilumajalla järjestettävää ensiapuharjoitusta varten (yjsto 26.10. 7 079 §).

Kansanedustajien vaalit. Kaupunginhallitus päätti, että v. 1966 toimitettavissa kansanedustajien vaaleissa lähetetään kullekin vaaliluetteloon merkitylle äänioikeutetulle kaupungin kustannuksella maistraatin esityksen mukainen ilmoituskortti. Ilmoituskorttien laatimista ja lähettämistä varten myönnettiin 150 000 mk (23.12. 3 342 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti vahvistaa eräistä vaalivalmistelutöistä maksettavat palkkiot seuraaviksi: vaaliluetteloiden näyt-

täminen 3.30 mk/t, kansliatyö, kanslistille 5.50 mk/t, vanhemmille toimistoapulaisille 3.55 mk/t, toimistoapulaisille 3.30 mk/t ylitöistä maksettavine, työaikalain 17 §:n mukaisine korotuksineen; vaaliluetteloiden kul-

jettaminen vaalikansliasta näyttöpaikalle ja takaisin 4 mk/kerralta sekä vaalikaluston ja muun -materiaalin huolto sekä järjestely, kertakaikkinen korvaus kahdelle henkilölle yht. 1 200 mk (18.11. 2 989 §).

3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Terveydenhoitoviraston kanslia- ja talousosastolle päätettiin palkata tilapäinen osasto-sihtööri 25. pl:n mukaisin palkkaeduin ajaksi 1.8.—31.12., pätevyysvaatimuksena oikeustieteen kandidaatin tai vastaava aikaisempi lainopillinen tutkinto (10.6. 1 693 §).

Tilapäisen ammattientarkastajan viran pätevyysvaatimuksia muutettiin siten, että viran haltijalta vaaditaan teknillisessä korkeakoulussa suoritettu diplomi-insinöörin tutkinto (3.6. 1 589 §).

Kahden tp. terveyssisaren ja yhden tp. kouluhoitajan virat päätettiin siirtää 17. pl:sta 18. pl:aan 1.1. lukien (4.2. 344 §).

Opetus- ja perhepesulan palveluksesta vapautuva pesulanhoit. Taina Saksa päätettiin palkata terveydenhoitovirastoon hänen sairaslomansa päätyttyä (22.4. 1 125 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiameistomiston luopumaan poistoluetteloissa n:o 24 ja 30/1964 mainittujen terveydenhoitoviraston saatavien perimisestä ja myönsi 157 mk saatavien poistamiseksi tileistä (18.3. 763 §).

Ulkoilman puhtausastetutkimuksen ja peruskartoituksen toimittaminen. Kaupunginhallitus päätti esittää, että Työterveyslaitos laatisi yhteistoiminnassa kiinteistöviraston ja terveydenhoitoviraston kanssa kaupungin alueen ulkoilman pilaantumista koskevasta puhtausastetutkimuksesta ja peruskartoituksesta yksityiskohtaisen suunnitelman kustannusarvioineen n. 5 v:n ajalta (3.6. 1 590 §).

Terveysolojen valvonta. Tilapäisen terveysinsinöörin viran pätevyysvaatimuksia päätet-

tiin muuttaa siten, että viran haltijalta vaaditaan teknillisessä korkeakoulussa suoritettu diplomi-insinöörin tutkinto tai muu akateeminen loppututkinto sekä hyvät tiedot kemiassa samoin kuin koulutusta ja kokemusta teknillisen hygienian alalla. Virka saatiin julistaa haettavaksi siten, että hakijat saisivat esittää omat palkkavaatimuksensa (3.6. 1 589 §).

Dipl.ins. Hilikka Linnalle päätettiin suorittaa 2 016 mk:n suuruinen sopimuspalkka kuukaudelta, mikäli hänet palkataan terveysolojen valvontaosaston terveysinsinööriksi, jonka palkkaamiseen tp. viranhaltijana 28. pl:n mukaisin palkkaeduin oli kertomusvuoden talousarvioon merkitty määräraha. Palkkasopimus päätettiin mikäli mahdollista tehdä 3 vuodeksi sopimuspalkkaisten viranhaltijain palkkasopimuksia varten vahvistettua kaavaketta käyttäen (14.10. 2 670 §).

Rokotustoiminta. Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitoviraston esityksessä mainitut virastot ja laitokset suorituttamaan influenssarokotuksen sellaisille henkilökuntaansa kuuluville, jotka vapaaehtoisesti haluavat tulla rokotetuiksi. Rokotteen hankkimista varten myönnettiin 30 000 mk. Sairaalalaitosten henkilökunnan rokottaminen oli suoritettava sairaalain varmuusvarastoihin hankitulla rokotteella (9.2. 377 §).

Ammattientarkastus. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa ins. Sirkka Juseliuksen, tekn. Väinö Mäkisen ja rak.mest. Yrjö Niemisen vaalin ammattientarkastajan virkoihin (4.2. 343 §, 16.12. 3 291 §).

Ammattienylitark. Raimo Peltosen kanssa päätettiin tehdä palkkasopimus 1.3. lukien

2. Kaupunginhallitus

virkasuhteessa 2.560 mk:n kuukausipalkalla. Palkkaan sisältyvät 1.1. lukien maksetut yleiskorotus ja kaksi erillistä lisää. Sopimus oli tehtävä ao. palkkaussopimuslomaketta käyttäen joko v:n 1967 loppuun taikka toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk (4.2. 366 §).

26. pl:n tp. ammattientarkastajan virka päätettiin julistaa haettavaksi myös Rakenusinsinööri-nimisessä julkaisussa (yjsto 28.9. 6 839 §).

Kaupunkiliiton toimistolta päätettiin pyytää lausunto ammattienylitarkastajan esityksestä, joka koski pienempiä rakennuskorjauksia varten tarvittavien riipputelineiden kiinnityslaitteita koskevien määräysten sisällyttämistä rakennusjärjestykseen (9.12. 3 227 §).

Äitiys- ja lastenneuvolat. Lääkintöhallitukselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunginhallitus piti tarpeellisenä konsultaatioäitiyspoliklinikan perustamista Kätilöopiston yhteyteen. Terveystieteiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan järjestelyyn liittyvistä mahdollisista neuvotteluista (19.8. 2 107 §).

Merkittiin tiedoksi, että Arava oli suostunut kaupungin esitykseen siitä, että kaupungin omistaman Kiinteistö Oy Yläkiventie 5 -nimisen yhtiön B-talon G-portaan I kerroksessa sijaitseva 100 m²:n suuruinen huoneisto saatiin sen valmistuttua vuokrata Aravan kulloinkin vahvistamaa vuokraa vastaan neuvola- ja kotisairaanhoidotarkoituksiin, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes Myllypuron kansakoulun yhteyteen rakennettavat neuvola- ja kotisairaanhoidotilat ovat valmistuneet. Mainittuihin tiloihin tarvittavan kaluston ja muun välineistön hankkimista varten myönnettiin 4 155 mk (11.3. 709 §, 8.4. 995 §, 29.4. 1 200 §).

Huoneiston varaaminen Vallilan korttelin n:o 585 tontille n:o 10 rakennettavasta kiinteistöstä, ks. aluelääkärit.

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa terveydenhoitolautakunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin seuraavien huoneistojen hankkimiseksi: yht. n. 208 m²:n suuruisen huonetilojen vuokraamiseksi Vuo-

saaresta äitiysneuvolaa, lastenneuvolaa ja aluelääkäriin vastaanottoa varten (11.11. 2 946 §); n. 100 m²:n suuruisen huoneiston osoittamiseksi äitiysneuvolaa varten Vallilan Kiinteistöyhtiöt Oy:n talosta Aravan kulloinkin vahvistamasta vuokrasta, talossa Rajametsäntie 32 G olevan huoneiston osoittamiseksi ja kunnostamiseksi lastenneuvolaa varten 1.12. lukien (11.11. 2 947 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota v. 1964 tekemänsä päätöksen Hyvösen lastenkodin talossa sijaitsevien kolmen huoneiston vuokraamisesta äitiys- ja lastenneuvolatarkoituksiin (17.6. 1 771 §).

Kotisairaanhoidotoimiston ylilääkäriin palkkiovirka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (22.4. 1 120 §).

Kotisairaanhoidotoimistoon saatiin kaupunginvaltuuston 23.6. tekemällä päätöksellä perustettuihin kolmeen 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan ottaa niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä hoitaneet tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (16.12. 3 286 §).

Aluelääkärit. Kotisairaanhoidotoimistoon päätettiin ajaksi 1.6.—31.12. palkata tp. aluelääkäri 17. pl:aa vastaavin palkoin. Palkkamenoja varten myönnettiin tarvittava määräraha (13.5. 1 342 §).

Kiinteistölautakuntaa, terveydenhoitolautakuntaa ja kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että Vallilan kaupunginosan korttelin n:o 585 ent. tontin n:o 10 kaakkoispäästä muodostetulle tontille aikanaan rakennettavaan kiinteistöön järjestetään pohja- tai ensimmäiseen kerrokseen n. 500 m²:n suuruinen neljän aluelääkäriin yhteinen vastaanottohuoneisto sairaanhoitoasemineen sekä röntgen- että laboratoriotiloineen ynnä n. 100 m²:n suuruinen äitiysneuvolahuoneisto (11.11. 2 945 §).

Malmin aluelääkäriin vastaanottohuoneistoksi päätettiin toim.joht. P. Aropaltiolta vuokrata hänen toimestaan perustettavan

asunto-osakeyhtiön talosta Anianpellontie 11 ensimmäinen kerros, n. 230 m², vuokra 9 mk/m²/kk lämpöineen. Vuokra-ajan pituus on 10 v, jonka jälkeen se jatkuu vuoden kerrallaan, irtisanomisaika 3 kk, sekä lisäksi eräillä muilla ehdoilla (28.1. 271 §).

Talossa Haavikkopolku 2 oleva Maunulan äitiys- ja lastenneuvolahuoneisto päätettiin kunnostaa aluelääkärien yhteiseksi vastaanottohuoneistoksi tarpeellisine laboratorio-, röntgen- ja kotisairaanhoidotiloineen (11.11. 2 947 §).

Harjukatu 7:ssä olevan aluelääkärien yhteisvastaanoton laajentaminen, ks s. 192.

Lääkäripäivien yleisluennoille osallistuvien aluelääkärien kurssimaksujen suorittamista varten yleisjaosto myönsi 570 mk ja ko. päivien erikoiskursseille osallistuvien aluelääkärien kurssimaksujen suorittamista varten 840 mk (yjsto 9.11. 7 158 §).

Kouluterveydenhoito-osastoon kaupunginvaltuuston 20.10. tekemän päätöksen perusteella 1.1.1966 lukien perustettaviin uusiin virkoihin saatiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa vastaavia tehtäviä hoitaneet tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (16.12. 3 287 §).

Sukupuolitautilien poliklinikka. Pielaveden terveydenhoitolautakunnalle päätettiin suorittaa 305 mk sukupuolitautilia sairastavan henkilön kuljettamisesta aiheutuneen laskun maksamista varten (yjsto 16.11. 7 204 §).

Kallion virastotalosta sukupuolitautilien poliklinikkaa varten varatut huonetilat päätettiin toistaiseksi käyttää muihin tarkoituksiin (24.6. 1 853 §).

Desinfiointilaitoksen johtajan kulloinkin määräämille laitoksen henkilökuntaan kuuluville päätettiin 1.8. lukien suorittaa virka-ajan ulkopuolella ammutuista kyyhkysistä 60 p/kpl (1.7. 1 923 §).

Kouluhammashoitolaitoksen 8. pl:n tp. hammashoitajan puolipäivävirka muutettiin 1.3. lukien tilapäiseksi hammashoitajan osapäiväviraksi palkan määräytyessä 4/7 mukaisesti (11.2. 420 §).

Hammashoitajien kouluttamiseksi päätettiin kouluhammashoitolaitokseen kokeilumielessä palkata 7.1. lukien kuintaan 9 kk:n ajaksi viisi hammashoitoharjoittelijaa 300 mk:n kuukausipalkalla (18.2. 505 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorioon 1.1.1966 perustettuihin uusiin virkoihin päätettiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa ko. tehtäviä aikaisemmin hoitaneet tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (2.12. 3 165 §).

Merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli 2.9. päättänyt muuttaa v. 1954 tehdyn sopimuksen, joka koski kaupungin maidontarkastamon ja terveydellisten tutkimusten laboratorioden toimimista elintarvikeasetuksen 48 §:n mukaisina elintarviketutkimuslaitoksina. Muutetun 2 §:n mukaan laajennettiin terveydellisten tutkimusten laboratorion toimialue koskemaan myös Espoon kauppala (16.9. 2 411 §).

Maidontarkastamon ylitarkastajalle ja näytteidenottajille päätettiin maksaa maidon kestävyyskokeen suorittamisesta johtuvasta ylityöstä 1.7. lukien toistaiseksi erillisenä korvauksena 6 ½ tunnin työajan jälkeen muina arkipäivinä kuin lauantaina 1 ½ ensimmäiseltä lisätyötunnilta tavallinen tuntipalkka sekä sen jälkeisiltä kahdelta ensimmäiseltä tunnilta 50 %:lla ja seuraavilta tunneilta 100 %:lla korotettu palkka sekä lauantaisin 4 ½ tunnin työajan jälkeen seuraavilta 2 ½ lisätunnilta ja näitä seuraavilta 2 ylityötunnilta 50 %:lla korotettu tuntipalkka sekä vm. ylityötunneilta 100 %:lla korotettu tuntipalkka, ellei työaikalaissa toisin määrätä. Palkkalautakuntaa kehoitettiin selvittämään, voidaan-ko em. viranhaltijoihin soveltaa asiamiestoimiston lausunnossa tarkoitettua ns. kausityöaikaa (1.7. 1 927 §).

Työneuvostolle päätettiin esittää, että maidontarkastamon yhden autonkuljettajan ja kahden työosopimussuhteisen pesijän lepoaika saataisiin lyhentää tunnista 30 minuutiksi (yjsto 16.11. 7 202 §).

Puolustuslaitoksen kanssa päätettiin tehdä

2. Kaupunginhallitus

seuraava sopimus maidon tarkastamisesta eräissä puolustuslaitoksen ruokaloissa:

1 §

Kunta sitoutuu kerran kalenterikuukaudesta touko-, kesä-, heinä-, elo- ja syyskuun aikana, kerran loka-joulukuun aikana ja kerran tammi-huhtikuun aikana, ottamaan em. ruokaloissa tarjoiltavista ja ruoanvalmistukseen käytettävistä eri maitolaaduista näytteet kunnan välineillä. Näytteet voidaan ottaa sekä varastossa että nautittavaksi tarjolla olevasta maidosta. Näytteenoton yhteydessä mitataan maidon ja sen säilytysruoneen tai -tilan lämpötila.

2 §

Kunnan toimesta näytteet tutkitaan niin kuin maidontarkastussäädöksissä määrätään jakelupaikoilta otettujen maitonäytteiden tutkimuksesta.

3 §

Aiheen ilmaantuessa joukko-osasto voi pyytää kuntaa tutkimaan 1 §:ssä mainittujen näytteiden lisäksi muitakin maitonäytteitä tarpeellisessa laajuudessa.

4 §

Kunta sitoutuu kuukausittain lähettämään tutkimustulokset kolmena kappaleena tämän sopimuksen allekirjoittaneelle joukko-osastolle. Jos tutkimustulokset antavat aiheita, tehdään välittömästi ilmoitus joukko-osaston huoltopäällikölle. Tällöin maidontarkastamon johtaja ja huoltopäällikkö sekä varuskunnassa toimiva sotilaseläinlääkäri sopivat jatkotutkimuksista ja toimenpiteistä.

5 §

Tämän sopimuksen allekirjoittanut joukko-osasto sitoutuu puolivuositain suorittamaan maitonäytteiden ottamisesta ja tutkimisesta laskun mukaan kunnalle kussakin ruokalassa otetusta 1 §:n mukaisesta ensimmäisestä näytteestä viisi (5) markkaa ja kustakin seuraava

vasta samalla kertaa otetusta näytteestä neljä (4) markkaa kappaleelta. Näytteistä suoritettavat maksut sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksivaihtelut otetaan huomioon täysinä prosentteina. Näytteellä ymmärretään tällöin eri maitolajeista ja eri paikoista otettuja yksityisiä näytteitä. 3 ja 4 §:ssä mainituista erikoistutkimuksista Puolustuslaitos sitoutuu maksamaan kunnalle kohtuullisen laskun mukaan. Laskut toimitetaan 2 kappaleena tämän sopimuksen allekirjoittaneelle joukko-osastolle.

6 §

Kunnan maidontarkastamon johtajalla ja maidontarkastajalla on oikeus sotilasviranomaisten kanssa sovittuina aikoina päästä niihin ruokaloihin, joita tämä sopimus koskee.

7 §

Puolustuslaitos sitoutuu suorittamaan matkakorvauksena 29 p/km näytteenottokerralta sekä asettamaan kulkuneuvon käytettäväksi Isosaaren ruokalan näytteiden ottoa varten.

8 §

Tämä sopimus koskee myös sotilaskoteja, koska niitä on pidettävä maidontarkastusasetuksen 8 §:n mukaisina maidonmyyntipaikkoina ja niitä koskeva tarkastus suoritetaan ilmaiseksi.

Sopimus on voimassa kertomusvuoden loppuun ja jatkuu sen jälkeen vuoden kerrallaan, ellei jompikumpi osapuoli vähintään yhtä kuukautta ennen sopimusajan päättymistä irtisano sopimusta (22.4. 1 122 §).

Maidontarkastamon lämminvesivaraajan korjaukseen päätettiin käyttää enintään 26 500 mk (9.9. 2 347 §).

Lääninhallitukselle päätettiin ehdottaa, että Helsingin kansanhuoltopiirin piirihohtajaksi nimettäisiin kaupungineläinlääk. Karl Österholm vapautusta pyytäneen eläinlääk. Björn-Ole Engdahlin tilalle (yjsto 10.2. 5 290 §).

Sairausvakuutuslain toimeenpanoa koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti, 1) että päivä- ja äitiysraha hakemusten tekemisestä ja lääkärintodistusten tarkistamisesta kaupunginhallituksen 12.11.1964 tekemällä päätöksellä annetut ohjeet muutetaan palkkalautakunnan esityksen mukaisiksi, 2) että päivä- ja äitiysrahan tarkkailulomakkeina otetaan käytäntöön ehdotetut lomakkeet n:o 2 ja 3 sekä 3) että palkkalautakunnan toimistolle annetaan valtuus tarvittaessa päättää tarkkailulomakkeisiin tarvittavista muutoksista (25.3.873 §).

Kaupunkiliiton toimistolta oli tiedusteltu, onko poliisimiehistöön kuuluvalla oikeus saada sairausvakuutuslain perusteella korvausta lääkärin määräämistä lääkkeistä tai röntgenlaitoksessa suoritetusta tutkimuksesta ja siellä annetusta hoidosta sekä saako kaupunki sairausvakuutustoimistosta palautusmaksua poliisimiehistön mainituista kuluista. Toimisto oli lausunnossaan viitannut poliisilaitosten menoista annetun lain 3 §:ään, jonka mukaan kaupungit ovat velvolliset antamaan poliisimiehistölle ilmaisen lääkärinavun. Lain soveltamisesta annetun asetuksen mukaan käsittää lääkärinhoito maksuttoman lääkärinavun, ilmaiset lääkkeet ja sideaineet sekä tarpeen vaatiessa ilmaisen sairaalahoidon. Tällainen hoito annetaan poliisimiehelle, mikäli sairaus ei ole itse aiheutettu, tai tapahtunut virantoimituksen ulkopuolella. Jos poliisimies saa lääkärin hoidon kaupungin kustannuksella, ei hän ole oikeutettu saamaan korvausta sairausvakuutustoimistolta. Mikäli kaupunki ei ole velvollinen kustantamaan lääkärin hoitoa, on poliisimiehellä luonnollinen oikeus korvaukseen sairausvakuutuslain nojalla. Sairausvakuutuslain 29 § edellyttää, että ko. korvaus suoritetaan työnantajalle, joka tässä tapauksessa on valtio. Kaupungilla ei siis ole oikeutta saada mainittuja korvauksia paitsi siten, että valtion sairausvakuutuksen perusteella saamat tulot on otettava huomioon menojen vähennyksenä kaupungin lainmukaista kustannusosuutta poliisilaitok-

sen menoihin määrättäessä. Toimisto ilmoitti neuvottelevansa sisäasiainministeriön kanssa asianmukaisten ohjeiden antamisesta lääninhallituksille ja poliisilaitoksille mainittujen tulojen huomioimisesta tilityksissä (21.1.187 §).

Liikennelaitosta ja elintarvikekeskusta kehoitettiin 1) hakemaan kaupunginhallituksen välityksellä »SV 60» lomaketta käyttäen sairausvakuutustoimistolta sairausvakuutuslain 29 §:n 1 momentin mukaista korvausta henkilökunnan lääkintöhuollosta aiheutuneista kustannuksista sekä esittämään tarvittavan selvityksen v:lta 1964 sairausvakuutusasiain toimikunnan 2.2. päivätyn mietinnön sivuilla 11—13 esitetyn ryhmittelyn edellyttämällä tavalla korvauksen saamiseksi ajalta 1.9.—31.12.1964, 2) järjestämään kertomusvuoden kirjanpitoa ko. kustannusten osalta kansaneläkelaitoksen ohjeiden edellyttämällä tavalla, 3) toimittamaan vuosittain lähetettävät selvityksensä kaupunginhallitukselle niin ajoissa, että korvaushakemukset voidaan panna vireille kultakin vuodelta ennen seuraavan vuoden huhtikuun loppua. Edellä 1) kohdassa tarkoitettu hakemus on toimitettava kaupunginhallitukselle 25.4. mennessä (8.4.1 023 §).

Avustukset. Kunnalliselle Terveystieteiden yhdistykselle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 200 mk (yjsto 6.4.5 717 §).

S a i r a a l a t

Sairaalakustannusten vähentämistä koskeva asia. Kaupunginhallitus asetti v. 1960 toimikunnan selvittämään, mihin toimenpiteisiin olisi ryhdyttävä sairaalakustannusten vähentämiseksi potilasta kohden. Toimikunnan jätettyä mietintönsä ja sairaalalautakunnan sekä järjestelytoimiston annettua asiasta lausuntonsa kaupunginhallitus päätti, että kaupungin sairaaloissa otetaan asteittain käytäntöön sopivassa muodossa lyhytkausiraportointi, sen jälkeen kun Kivelän sairaalassa on saatu asiasta riittävästi kokemuksia,

2. Kaupunginhallitus

että sairaaloissa ryhdytään kokeilemaan talousarvion pohjaksi laadittavaa toimintasuunnitelmaa uusimalla samassa yhteydessä sairaaloiden sisäisiä tietojensiirtomenetelmiä sekä että sairaalaviraston toimesta on seurattava sairaaloiden kustannuksia noudattamalla mahdollisuuksien mukaan sairaalatoimikunnan mietinnön liitteenä olevassa käsikirjassa esitetyjä periaatteita. Samalla kaupunginhallitus päätti asettaa em. asioiden ja toimenpiteiden uusimisen kehittämiseksi ja soveltamiseksi toimikunnan, jonka puheenjohtajaksi valittiin sairaalalautakunnan puheenjohtaja, ylilääk. Ilkka Väänänen sekä jäseniksi apul. ylilääk. Mikko Virkkunen, tal.joht. Raimo Kaarlehto ja virastotutk. Inkeri Vauraste. Toimikunta oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita. Sairaaloiden johdolle oli järjestettävä osastokohtaista toimintasuunnitelmaa koskeva informaatiotilaisuus (14.10. 2 669 §).

Syöpätautien torjuntatyön ja hoidon järjestämisistä koskeva asia. Kaupunginhallitus päätti, ettei syöpäkomitean mietintö eivätkä Suomen Syöpäyhdistyksen ja Syöpäsäätiön kirjeet antaneet toistaiseksi aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että 1) v:n 1966 talousarvioehdotukseen merkittäisiin 150 000 mk syöpätautien varhaistoteamista koskevien toimenpiteiden tehostamista varten huomiioon ottaen erityisesti 40 ja 50 v täyttävien, Helsingissä kotipaikkaoikeuden omaavien naisten joukkotarkastukset lisätutkimuksineen, 2) kehottaa sairaalalautakuntaa huolehtimaan neuvotteluista syöpäjärjestöjen kanssa em. toimenpiteisiin liittyvistä sopimuksista sekä kaupungin osalta periaatteellisuonteisesti syöpäkomitean ehdotuksista II—IV ja tekemään aikanaan kaupunginhallitukselle esitykset mainitun määrärahan käyttämisestä. Suomen Kaupunkiliitolle päätettiin tehdä esitys sellaisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä, että ko. toiminnasta aiheutuneet kustannukset korvattaisiin kokonaan valtion varoista tai että tähän tarkoitukseen saataisiin ainakin sama valtionavustus kuin

vastaavaan avo- ja sairaanhoitotoimintaan (18.10. 2 691 §).

Sairaalalääkärien päivystysaikana suorittaman aktiivisen työn korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti, että mainittu työ saadaan edelleen kertomusvuoden aikana korvata sairaalalautakunnan hallintojaoston harkinnan mukaan myös vapaa-ajan muodossa kaupunginhallituksen v. 1963 (ks. s. 193) päättämien perustein ja ehdoin (4.2. 345 §).

Lääkäreiden vakuuttaminen päivystysaikana mahdollisesti sattuvan tapaturman ja pahoinpitelyn varalta. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin sairaalakeskuksen lääkäripäivystykseen osallistuvalla lääkäriille suoritetaan päivystystyössä hänestä riippumattomasta syystä kohdanneen tapaturman tai väkivallan johdosta kaupungin varoista korvusta samojen perusteiden mukaan kuin tapaturmavakuutuslaissa on säädetty korvauksesta yksityisoikeudellisessa työsuhteessa olevaa työntekijää kohdanneesta tapaturmasta. Korvaus suoritetaan sillä edellytyksellä, että lääkäri siirtää vahinkotapahtumaan perustuvat muut mahdolliset korvaussaatavansa kaupungille (14.4. 1 061 §).

Viransijaisina toimiville lääketieteen kandidaateille maksettava sairaalalisä. Kaupunginhallitus päätti, että lääketieteen kandidaateille saadaan, mikäli heitä palkataan lääkintöhallituksen hyväksyminä viransijaisina hoitamaan apulaislääkärin virkoja kaupungin sairaaloissa tai huoltolautakunnan alaisissa laitoksissa tai osastolääkärin virkoja Nikkilän ja Röykän sairaaloissa, maksaa toistaiseksi kertomusvuoden alusta lukien valtion A 22 palkkausluokan mukaisen palkan lisäksi sairaanhoitolaitosten eräisiin palkkakustannuksiin annettavan valtionavun perusteista annetun asetuksen mukainen, kulloinkin voimassa oleva sairaalalisä kuukaudessa (9.9. 2 346 §).

Sairaalalautakuntaa oli v. 1963 kehoitettu pidättymään esittämästä *tilapäisten virkojen vakinaistamisesta* kunnes sairaalatoimikunta olisi saanut työnsä päätökseen. Päätöksen

johdosta lautakunta oli huomauttanut, että hoitohenkilökuntapulan vuoksi oli vaikeampaa saada henkilökuntaa tilapäiseen virkasuhteeseen kuin vakinaisiin virkoihin. Ohjeen noudattaminen vaikeutti työtä sairaaloissa. Kaupunginhallitus päätti peruuttaa päätöksensä ko. osalta (14.4. 1 057 §).

Sairaalan vastuunalaisen lääkärin nimeäminen. Lääkintöhallituksen ilmoitettua, ettei apulaisylilääkärinä voida pitää apteekkitavara-asetuksen 12 §:n 2 momentissa tarkoitettuna sairaalan vastuunalaisena lääkärinä, yleisjaosto kehotti sairaalalautakuntaa viipymättä tekemään esityksen ko. vastuunalaisen lääkärin nimeämisestä (yjsto 7.7. 6 352 §).

Kaupungin sairaalain eräiden lääkäreiden yksityisvastaanottojen järjestäminen sairaaloissa. Lääkintöhallitukselle päätettiin tehdä esitys, että eräiden kaupungin sairaaloiden lääkäreille, joita oli yhteensä 17, saataisiin myöntää oikeus käyttää sairaalain välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottoon kertomusvuoden aikana. Lääkintöhallituksen suostuttua esitykseen kaupunginhallitus päätti lähettää lääkintöhallituksen kirjeet sairaalalautakunnalle, jonka tulisi tehdä sopimus ao. lääkäreiden kanssa näiden oikeudesta käyttää kertomusvuoden loppuun sairaalain välineitä ja hoitohenkilökuntaa esitettyyn tarkoitukseen v. 1963 (ks. s. 194) määrätyillä ehdoilla. Yksityisvastaanotoilla käytettävästä sairaalan henkilökunnasta, välineistä ja sairaalataloista on pidettävä käytön seuraamista ja korvauksen määräämistä varten käyttö- tai päiväkirjaa. Sairaalalautakunnan on myös huolehdittava siitä, että lääkäreiden varsinaista työaikaa sekä yksityisvastaanottoa varten vahvistettuja määräyksiä noudatetaan samoin kuin sitä, että kaupunki saa sairaalaliiton suosituksessa edellytetyt täydet korvaukset. Vuodeksi 1966 esitettiin vastaavien oikeuksien myöntämistä yht. 23:lle eri sairaaloiden lääkärille (8.4. 997 §, 13.5. 1 341 §, 23.12. 3 364 §).

Apuhoitajakoulutuksen järjestäminen. Kau-

puunginhallitus päätti hyväksyä sairaalalautakunnan esittämän kaupungin apuhoitajakoulun opetusohjelman, jonka myös lääkintöhallitus hyväksyi. Apuhoitajakoulua varten päätettiin 1.3. lukien vuokrata n. 5 v:ksi talossa Unioninkatu 45 aluelääkäriin 275 m²:n suuruinen vastaanottohuoneisto 4.50 mk/m² vastaavasta 1 237.50 mk:n kuukausivuokrasta siten, että sanottu perusvuokra vastaa elinkustannusindeksin tammikuun 165 pistelukua ja maksettava vuokra on sidottu elinkustannusindeksin nousuun. Huoneistossa saatiin suorittaa pienehköjä muutos- ja korjaustöitä (4.2. 346 §). Apuhoitajakoulun toiminnan aloittamisesta aiheutuneita kustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 40 683.60 mk. Samalla päätettiin koulun perustamissuunnitelma esittää valtioneuvostolle valtionapukysymyksen ratkaisemista varten (19.8. 2 108 §, 26.8. 2 212 §, 30.12. 3 419 §).

Apteekkioikeuksien anomisesta kaupungin sairaanhoitolaitoksia varten päätettiin pyytää apt. Urpo Aarnion lausunto (yjsto 23.3. 5 590 §).

Toimistoapulaisten palkkaaminen sairaalain vuodeosastoille. Sairaanhoitohenkilökunnan vapauttamiseksi sellaisista tehtävistä, jotka eivät edellytä sairaanhoitokoulutusta, päätettiin sairaalain vuodeosastoille kokeilumielessä palkata enintään 10 toimistoapulaisista 1.7. lukien. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 40 000 mk. Kaupunginhallitukselle olisi kertomusvuoden lopussa annettava selostus kokeilun tuloksista (10.6. 1 697 §).

Influenssaepidemiapotilaiden hoitoon tarvittavan ylimääräisen työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkaamisesta aiheutuvia menoja varten kaupunginhallitus myönsi 32 000 mk (25.2. 588 §).

Sairaaloiden perushankintojen suorittaminen. Sisäasiainministeriölle päätettiin lähettää paikallissairaalain, mielisairaalain ja tuberkuloosihuollon kertomusvuoden kaluston perushankintoja koskevat anomukset ja oikeuttaa sairaalalautakunta suorittamaan kii-

2. Kaupunginhallitus

reelliset hankinnat valtionapuasian ratkaisua odottamatta (1.7. 1 926 §).

Vuokra-auton käyttö virka-ajoissa. Sairaala-avirastolle sekä Auroran, Hesperian, Kivelän ja Marian sairaaloille myönnettiin toistaiseksi oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin kaupunginhallituksen 23.1.1964 tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla ja siten, että luvan kussakin yksityistapauksessa myöntää sairaalaviraston osalta sairaalatoimen toimitusjohtaja ja kansliaosaston osastopäällikkö sekä sairaaloiden osalta kunkin sairaalan johtaja ja talouspäällikkö (yjsto 23.3. 5 592 §).

Sairaalalaitoksia esittelevän lehtisen painattaminen. Sairaala-avirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa kaupunginkanslian tiedotuspäällikön kanssa valmistelemaan ja laatimaan kaupungin sairaalalaitoksia esittelevä julkaisu siten, että sairaalatoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja hyväksyisi lopullisen sanamuodon ja ettei tekstisuunnittelusta suoritettaisi eri korvausta. Kustannukset eivät saisi nousta yli 6 150 mk:n. Julkaisua saatiin painaa 500 kpl suomenkielistä, 500 kpl ruotsinkielistä, 500 kpl saksankielistä ja 1 000 kpl englanninkielistä laitosta (21.10. 2 733 §).

Sairaaloissa toimivilla kotitalousharjoittelijoilta päätettiin 1.9. lukien periä 1.40 mk/aterialta (2.9. 2 273 §).

Sairaala-aviraston järjestelytoimistossa avoinna oleva työntutkijan virka päätettiin julistaa haettavaksi myös Sairaalahdessa (yjsto 2.3. 5 442 §).

Sairaala-aviraston sairaalakeskuksen välittämän potilaskäynnin yhteydessä tapahtuneen puukotuksen lääket. lis. Arvi Kahrille aiheuttamasta vahingosta ja työansion menetyksestä päätettiin suorittaa yht. 449 mk:n suuruinen korvaus tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 16.2. 5 330 §).

Auroran sairaalaan päätettiin palkata tp. patologiylilääkäri valtion B 1 palkkausluokan mukaisella palkalla ajaksi 1.6.—31.12. Palkkamenoja ja sairaalalisä varten myönnettiin tarvittava määräraha. Lääkintöhallitus hyväksyi palkkaus-, eläke- ym. menot val-

tionapuun oikeuttaviksi viran perustamisesta lukien sillä ehdolla, ettei Kivelän ja Hesperian sairaalan avoinna olevaa patologiylilääkärin virkaa täytettäisi (29.4. 1 203 §, 5.8. 2 012 §). Virkaan valittiin sittemmin joulukuun ajaksi lääket. ja kir. tri Johan Ahlqvist (28.10. 2 787 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt seuraavien virkojen palkkausmenot valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi: Auroran, Kivelän, Malmin ja Marian sairaalain eräiden lääkärinvirkojen palkkausmenot (4.3. 640 §); yhden apulaislääkärin viran muuttamisesta osastolääkärin viraksi aiheutuneet menot (28.1. 274 §, 4.3. 643 §) sekä yhden toimistoapulaisen palkkausmenot (23.12. 3 362 §).

Sairaalaan saatiin palkata 6. pl:n tp. välinehoitoapulainen valtionapuasian ratkaisua odottamatta (18.11. 3 017 §).

Sairaanhoidajakoulun uusitun ohjelman Auroran sairaalassa aiheuttama työvoimapula päätettiin, paitsi sairaalan sisäisten järjestelyjen ohella, hoitaa käyttämällä tarkoitukseen sairaalassa harjoittelemassa olevia apuhoitajakoulun oppilaita (9.9. 2 345 §).

Yleisjaosto päätti, että sairaalaan saadaan hankkia 5 Asavisio 1432 -merkkistä televisiovastaanotinta (yjsto 2.3. 5 441 §).

Eräistä vanhainkodeista, Kivelän sairaalasta ja Keskuspesulasta päätettiin eräät liinavaate-erät siirtää Auroran sairaalan omistukseen (yjsto 5.1. 5 035 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Auroran sairaalan käyttämään pääomamenoihin merkittyjä korjaus- ym. määrärahoja (5.8. 2 011 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti hyväksyä sairaalan rakennuksen n:o 16 V kerrosta koskevat talorakennusosaston laatimat muutospäätökset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen (10.6. 1 694 §).

Kuvanveist. Pekka Kontioltä tilatun, sairaalan piha-alueelle tulevan taideteoksen hinta 42 000 mk päätettiin sitoa v:n 1964 kesäkuun elinkustannusindeksiin (28.1. 252 §).

Kivelän sairaala. Kaupunginhallitus päätti, sillä edellytyksellä, että kaupunginvaltuusto myöntää tarvittavat varat, oikeuttaa sairaalalautakunnan palkkaamaan viranhaltijat jäljempänä mainittuihin v:n 1966 talousarvioehdotukseen alustavasti perustettavaksi merkittyihin tilapäisiin virkoihin, siten että haettavaksi julistaminen tapahtuisi kertomusvuoden marras-joulukuussa: valtion B 2 palkkausluokkaan kuuluva sisätautien ylläkäri, valtion A 28 palkkausluokkaan kuuluva osastolääkäri ja kaksi valtion A 22 palkkausluokkaan kuuluvaa apulaislääkäreitä. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että viroista aiheutuneet palkkausmenot hyväksyttäisiin valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi (11.11. 2 944 §).

Kivelän ja Hesperian sairaalain yhteen tp. erikoissairaanhoidajan virkaan päätettiin ottaa sijainen siihen asti, kunnes virkaa koskeva valtionapuasija olisi ratkaistu (14.4. 1 056 §). Edellä mainittujen sairaalain avoina oleva tp. patologilääkärin virka ja leipojan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (22.4. 1 123 §, 29.4. 1 203 §).

Eräiden lääkärinvirkojen palkkausmenojen valtionavut, ks. s. 124.

Kivelän sairaalassa konsultoivalle reumatortopedille päätettiin suorittaa palkkiona 20 mk ensimmäisestä potilaasta ja 10 mk kustakin seuraavasta potilaasta saman konsultatiokäynnin yhteydessä (9.9. 2 344 §).

Kivelän ja Hesperian sairaalan huoltomiehelle Erkki Laineelle päätettiin suorittaa niiltä tunneilta, jolloin hän joutuu toimimaan tilapäisesti auton- ja traktorinkuljettajana muutoin kuin vuosilomien tai kaupungin virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana, auton- ja traktorinkuljettajan viran ja oman virkansa palkkauksen välinen erotus tuntipalkan mukaan laskettuna (14.4. 1 058 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninoikeuden päätökseen, jonka mukaan kaupunki oli veloitettu suorittamaan Kivelän ja Hesperian sairaalain kirjanp. Erkki Tuunaselle

tämän vaatimilta ajoilta ne palkkaedut, jotka kuuluvat ko. sairaaloiden talouspäällikön virkaan, vähennettynä sillä summalla mikä hänelle mahdollisesti jo aikaisemmin oli suoritettu (25.3. 875 §).

Eräs em. sairaalain toimistoapulainen oikeutettiin suorittamaan ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 6.4. 5 716 §).

Lääkintöhallitus oli kehottanut kaupunkia esittämään paikallissairaaloiksi hyväksyttävien Kivelän ja Marian sairaalan tarkistetun toimintasuunnitelman lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi, koska niiden toiminta Meilahden rakennettavan sisätautien ja kirurgian klinikoiden valmistuttua tulisi huomattavasti muuttumaan. Tällöin päättyisi mm. lääketieteen opiskelijain opetus mainituissa sairaaloissa. Sairaalalautakunnan mielestä yksityiskohtaisen toimintasuunnitelman laatiminen ei toistaiseksi ollut aiheellista, koska uudet klinikat eivät olleet toiminnassa, eikä niiden vaikutusta sairaanhoidon kokonaistilanteeseen sen takia voitu arvioida. Lautakunta yhtyi lääkintöhallituksen kantaa siinä, että keskussairaalassa olisi hoidettava potilaat, joiden sairauden tutkiminen ja hoito vaatii erityisiä tutkimus- ja hoitomahdollisuuksia. Opetustarkoituksessa tullaan Meilahden klinikoilla hoitamaan myös huomattava määrä tavallisia sairauksia potevia. Tällöin joutuvat kaupungin sairaalat hoitamaan päivystystapauksina potilaita, jotka kuuluisivat keskussairaalassa hoidettaviin. Kaupungin sairaaloiden lääketieteellinen taso olisikin sen vuoksi pidettävä huomattavan korkeana. Lisäksi joutuu kaupunki huolehtimaan pitkäaikaisesti sairaiden potilaiden hoidon järjestämisestä. Keskussairaalassa opetustarkoituksessa hoidettavat olisi lautakunnan mielestä otettava määrättyltä alueelta. Aluejako olisi järjestettävä siten, että jokainen sairaala ottaisi mainitunlaiset potilaat sille osoitetulta alueelta. Keskussairaalan ja kaupungin sairaaloiden välisen yhteistoiminnan kehittäminen olisi erittäin tärkeä mm. sairaansijojen tehokkaan käytön kannalta. Kaupunginhal-

2. Kaupunginhallitus

litus päätti lääkintöhallitukselle esittää edellä esitetyn mukaisen lausunnon (18.11. 3 016 §).

Valtionapuasian ratkaisua odottamatta päätettiin Kivelän sairaalaan hankkia Dräger-merkkinen happitelta sekä Kivelän ja Hesperian sairaalain keskuslaboratorioon autoanalyser lisälaitte (1.4. 921 §, 30.12. 3 417 §).

Sisäasiainministeriön päätökseen, joka koski rakennuksen n:o X perustamiskustannusten hyväksymistä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan, päätettiin hakea muutosta (28.1. 273 §).

Sairaalalautakuntaa kehoitettiin yhteistöiminnassa yleisten töiden lautakunnan kanssa ryhtymään sellaisiin sairaalan korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston uudelleen sijoittamista koskeviin toimenpiteisiin, että vuode- ja leikkausosasto siirrettäisiin rakennukseen n:o 9, jolloin poliklinikka jätettäisiin entisiin huonetiloihin. Muutostöitä varten myönnettiin tarvittavat määrärahat. Lääkintöhallitukselta olisi anottava, että työt hyväksyttäisiin valtionavustuksia koskevaan yleiseen suunnitelmaan (4.11. 2 861 §).

Kivelän sairaalan alueella oleviin tornitaloihin sekä rakennukseen n:o IX päätettiin hankkia keskustelevisioantennit (5.8. 2 011 §).

Kivelän sairaalan käytöstä poistetut irtaimestoesineet päätettiin korvauksetta luovuttaa Marian Sairaskoti-Säätiölle sillä ehdolla, ettei kaupungille aiheutuisi kuljetus- eikä muita kustannuksia (yjsto 16.2. 5 332 §).

Yleisjaosto päätti, että Kivelän, Hesperian ja Nikkilän sairaaloiden henkilökunta saa lähiseudun sairaaloihin tehtävillä kilpailumatkoilla käyttää sairaalain autoja enintään kolme kertaa vuodessa sillä ehdolla, että sairaalan talouspäällikkö hyväksyy autonkuljettajaksi valitun henkilön ja että sairaalan urheilukerho vastaa kuljettajalle maksettavasta palkasta (yjsto 22.6. 6 236 §).

Malmin sairaalaan päätettiin valita seuraavat viranhaltijat: valtion A 30 palkkausluokkaan kuuluvaan ylilääkärin virkaan 1.10. lukien lääket. lis. Armi Niemi (23.9. 2 476 §); ajaksi 1.2.—31.12.1966 tp. laboratorioylilää-

käri valtion A 30 palkkausluokan mukaisella palkalla sillä ehdolla, että lääkintöhallitus hyväksyy palkkausmenot valtionapuun oikeutaviksi kustannuksiksi ja siten, ettei tp. laboratoriolääkärin virkaa täytettäisi (16.12. 3 289 §) sekä 7. pl:n toimistoapulainen ja 5. pl:n tp. sairaala-apulainen valtionapuasian ratkaisua odottamatta (18.11. 3 017 §, 23.12. 3 363 §).

Malmin sairaalan eräiden lääkärin palkkausmenojen valtionapu, ks. s. 124.

Sairaalan konsultoivalle patologille päätettiin 1.5. lukien toistaiseksi suorittaa 120 mk:n suuruinen palkkio ruumiinavausta kohti ja 10 mk:n korvaus käyntikerralta oman auton käyttämisestä (8.4. 996 §).

Kaksi sairaalan huoltomiestä oikeutettiin kertomusvuoden aikana suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen. Mainitut työt olisi kuitenkin vastaisuudessa pyrittävä järjestämään ilman ylitöitä (yjsto 26.10. 7 065 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä sisäasiainministeriön päätökseen, joka koski sairaalan v:n 1963 perushankintojen hyväksymistä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan (28.1. 272 §).

Eräältä henkilöltä Malmin sairaalassa anastetun talvitakin ym. asusteiden korvaamista varten yleisjaosto myönsi 279 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 10.8. 6 498 §).

Marian sairaala. Sairaalalautakunnan julistettua Marian sairaalan avoinna olevan kirurgian osaston ylilääkärin viran haettavaksi 30 p:n hakuajoin virkaan valittiin 1.5. lukien valtion B 2 palkkausluokan mukaisella palkalla prof. Lars Hagelstam tavanmukaisilla ehdoilla. Lääkintöhallitusta pyydettiin antamaan prof. Hagelstamille määräys ko. virkaan. Sittenmin kaupunginhallitus määräsi prof. Hagelstamin Marian sairaalan johtajaksi 1.11. lukien. Samalla päättyi 31.10. lukien ylilääk. Carl-August Hernbergille annettu määräys toimia sairaalan johtajana (21.1. 211 §, 28.1. 275 §, 29.4. 1 204 §, 7.10. 2 604 §).

Valtionapuasian ratkaisua odottamatta Marian sairaalaan palkattiin seuraavat viranhaltijat: ajaksi 1.7.—31.12. tp. sairaanhoitaja 13. pl:n mukaisella palkalla ja tp. apuhoitaja 9. pl:n mukaisella palkalla (22.4. 1 121 §, 21.10. 2 735 §) sekä mikäli kaupunginvaltuusto myöntää tarvittavat varat, seuraavat v:n 1966 talousarvioehdotukseen alustavasti merkityt tp. virat siten, että haettavaksi julistaminen tapahtuu kertomusvuoden marraskuussa: valtion A 30 palkkausluokkaan kuuluva apulaisylilääkäri virka ja kaksi valtion A 22 palkkausluokan apulaislääkäri virkaa (28.10. 2 790 §). Lääkintöhallituksen suostumuksen mukaisesti kaupunginhallitus myönsi tarvittavan määrärahan kahden tp. apulaislääkäri palkkaamiseksi valtion A 22 palkkausluokan mukaisella palkalla ajaksi 1.9.—31.12. sairaalan kirurgian osastoa varten (1.7. 1 931 §, 2.9. 2 272 §).

Merkittiin tiedoksi, ettei lääkintöhallitus ollut hyväksynyt kaupunginhallituksen 22. 10. 1964 tekemää esitystä tp. apulaislääkäri palkkaamisesta sairaalan kirurgian osastolle, koska verisuonikirurgian alaan kuuluvien sairauksien hoito ei kuulunut paikallissairaalain tehtäviin (25.2. 585 §).

Marian sairaalain eräiden lääkärien palkkausmenojen valtionapu, ks. s. 124.

Sairaalan yksi apulaisylihoitajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (23.9. 2 475 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli vahvistanut Marian sairaalan sairaansijamääräksi 29.3. lukien 398, mistä sisätautien osastolla on 220 sairaansijaa, näistä 7 muunaiskojeosastolla ja 135 Laakson sairaalasta yleissairauksia varten saaduissa tiloissa, sisätautien osastolla 178 sairaansijaa, näistä 133 yleiskirurgisia ja 45 urologisia sairauksia poteville (25.3. 846 §, 14.4. 1 055 §). Myöhemmin kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että 1.5. lukien vahvistettaisiin sisätautien sairaansijaluvuksi 224. Myönteisessä tapauksessa muutettaisiin yksi neuvotteluhuone potilashuoneeksi. Muutostöitä varten

myönnettiin enintään 12 000 mk ja kaluston hankintoja varten enintään 3 400 mk (22.4. 1 121 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätökseen, joka koski sairaalan v:n 1962 irtaimiston perushankintojen valtionapua (14.1. 117 §).

Marian sairaalan edesmenneen johtajan, prof. Pauli Tuovisen hautajaistilaisuudessa päätettiin kaupungin puolesta laskea seppele (yjsto 19.1. 5 091 §).

Hesperian sairaalan ylilääkäri prof. Asser Stenbäckin anottua eroa virastaan kaupunginhallitus päätti myöntää hänelle eron 1.10. lukien. Sairaalan johtajan tehtäviä, määrättiin toistaiseksi sijaisena hoitamaan sairaalan ylilääk. Carl Borgström (23.9. 2 478 §, 21.10. 2 736 §).

Valtionapuasian ratkaisua odottamatta päätettiin sairaalaan palkata 13. pl:n tp. lääkintävoimistelija (21.10. 2 737 §).

Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen päätös, joka koski Hesperian ja Nikkilän sairaalain eräiden virkojen palkkauksesta saatavaa valtionapua (25.2. 583 §, 11.3. 710 §).

Hesperian sairaalaan päätettiin hankkia kolme Asavisio-merkkistä televisiovastaanotinta. Tarvittava määräraha myönnettiin v:n 1963 talousarvion ao. tilin säästyneestä määrärahasta (yjsto 16.3. 5 544 §).

Lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi päätettiin lähettää sairaalan rakennuksen n:o 1 peruskorjaustyötä koskevat tarkistetut luonnospiirustukset sekä selvitykset korjattavien tilojen aikaisemmasta käytöstä sekä niiden käyttösuunnitelmasta korjaustyön jälkeen (16.9. 2 412 §).

Hesperian sairaalan Kammion osaston käytössä ollut 14. kaupunginosan korttelin n:o 478 tontilla n:o 6 sijaitseva rakennus päätettiin purkaa ja myöntää työtä varten tarvittava määräraha (12.8. 2 063 §).

Kallion osasto. Kaupunginhallitus päätti esittää lausuntonaan lääkintöhallitukselle, että ko. osaston apulaisylilääkäri viran palkkauksesta aiheutuviin kustannuksiin

2. Kaupunginhallitus

myönnettäisiin valtionapu valtion A 30 palkkausluokan mukaisesti (16.9. 2 415 §).

Haagan osastoon päätettiin valtionapuasien ratkaisua odottamatta palkata seuraavat viranhaltijat: ajaksi 16.3.—31.12. tp. osastolääkäri (A 27) ja tp. käsityönohjaaja (12) sekä työsopimussuhteeseen työpajan esimies, kuukausipalkka 500 mk (11.3. 711 §); ajaksi 1.9.—31.12. apulaislääkäri (A 22), sairaalapsykologi (25), sosiaalihoitaja (17), osastonhoitaja (16), erikoissairaanhoidtaja (14), toimintaterapeutti ja nuoriso-ohjaaja (13). Työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkauksesta olisi hankittava palkkalautakunnan lausunto. Työsopimussuhteinen työpajan esimies olisi jätettävä palkkaamatta sen jälkeen, kun osastopäälliköksi otettava henkilö ryhtyisi tehtävään hoitamaan (1.7. 1 925 §); v:ksi 1966 kaksi osastolääkärää (A 28), sosiaalihoitaja (17), osastonhoitaja (16), erikoissairaanhoidtaja (14), neljä sairaanhoidtajaa (13), sairaalapulainen (5) sekä naispuolinen ja miespuolinen työsopimussuhteinen käsityönohjaaja, autonkuljettaja, huoltomies ja kaksi sairaalapulaista (23.12. 3 366 §).

Haagan osaston talous- ja hallintoasiain hoidosta päätettiin Hesperian ja Kivelän sairaalain talouspäällikölle suorittaa kertakaikkisena korvauksena 1 000 mk ajalta 1.1.—30.9. sekä toistaiseksi 150 mk/kk siitä lukien, kun osasto aloittaisi toimintansa, aikaisintaan kuitenkin 1.10. alkaen. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin selvittämään, mitä mahdollisuuksia olisi luopua eräiden sairaalain talouspäälliköille maksettavista erillisistä kuukausipalkkioista (26.8. 2 214 §).

Sen jälkeen kun oli todettu, ettei nuoriso-osaston siirtäminen Haagan osaston yhteyteen olisi tarkoituksenmukaista, kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle osaston toimintasuunnitelman muuttamista siten, että sen kokonaissairaansijaluvuksi vahvistettaisiin 92, joista kuntouttamislaitoksessa olisi 46, päiväsairaalassa 32 ja yösairaalassa 14 sairaansijaa sekä että osasto saisi aloittaa toimintansa 16.11. alkaen. Hankin-

toja suoritettaessa olisi huomioitava muuttunut toimintasuunnitelma. Lisäksi olisi kaupunginhallitukselle toimitettava selvitys osaston henkilökunnan ja toiminnan välisestä suhteesta sen jälkeen, kun osasto olisi toiminut n. vuoden ajan. Myöhemmin merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitus Haagan osaston toimintasuunnitelman vahvistamisesta. Samalla kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa huolehtimaan siitä, että osaston sairaansijaluku esitettäisiin uudelleen vahvistettavaksi ennen lääkintöhallituksen asettaman määräajan umpeen kulumista (18.11. 3 019 §, 23.12. 3 361 §).

Haagan osaston kaluston ja eräiden laitteiden hankkimista varten kaupunginhallitus myönsi yht. 187 626 mk. Hankinnat saatiin suorittaa valtionapuasien ratkaisua odottamatta, kuitenkin aiheettomia hankintoja välttämällä asteettain, toiminnan laajentumisen mukaisesti. Osaston käyttö- ja kunnossapitokustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 80 000 mk (17.6. 1 770 §, 19.8. 2 109 §, 26.8. 2 211 §, 21.10. 2 734, 2 738 §) sekä rakennusten korjaus- ja muutostöiden loppuun suorittamista varten 57 300 mk (24.6. 1 852 §).

Nikkilän sairaalan tp. ylilääkärin Aili Koiviston virkamääräys uudistettiin edelleen 1.1. lukien toistaiseksi, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun tai kunnes toisin määrätään. Lääkintöhallitus ilmoitti antaneensa 9.2. hänelle määräyksen ko. virkaan (14.1. 119 §, 18.2. 508 §). Myöhemmin kaupunginhallitus myönsi lääket. lis. Koivistolle eron sanotusta virasta 16.3. lukien ja päätti, että virka julistetaan haettavaksi (21.1. 206 §). Virkaan valittiin ajaksi 1.6.—31.12. lääket. lis. Eero Hellaakoski, jolle lääkintöhallitus antoi määräyksen virkaan 2.6. (26.5. 1 516 §, 17.6. 1 768 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan ajaksi 16.2.—31.12. Nikkilän sairaalaan neljä tp. mielisairaanhoidtajaa 12. pl:n mukaisella palkalla (11.2. 421 §) ja valtionapuasien ratkaisua odottamatta 11.

pl:aan kuuluvan autonkuljettajan, 8. pl:aan kuuluvan toimistoapulaisen, 7. pl:aan kuuluvan toimistoapulaisen ja kolme 5. pl:aan kuuluvaa sairaala-apulaista sekä 15. pl:aan kuuluvan alikonemestarin ja 14. pl:aan kuuluvan asentajan (30.9. 2 526 §, 18.11. 3 015 §, 30.12. 3 413 §).

Sairaalan 6. pl:n leipojan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (9.12. 3 235 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätökset Nikkilän sairaalan eräiden virkojen palkkaus-, eläke- ym. menoihin myönnetystä valtionavusta ja tyytyä niihin (21.1. 209 §, 25.2. 586 §, 11.3. 710 §).

Nikkilän sairaalassa ruumiinavauksia suorittaville patologiiläkäreille päätettiin takautuvasti 1.3. lukien suorittaa palkkiona ruumiinavausta kohti 120 mk, kaupungin palveluksessa oleville lääkäreille kuitenkin sillä edellytyksellä, että ruumiinavaukset suoritetaan säännöllisen virka-ajan ulkopuolella (12.8. 2 065 §).

Eräät sairaalan viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 12.10. 6 953 §).

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että sairaalan sairaansijaluvuksi vahvistetaan 1.1.1966 lukien 1 044 (23.12. 3 365 §).

Nikkilän sairaalaan päätettiin hankkia Ford Calaxie -merkinen henkilöauto ja siirtää Ford Zephyr -merkinen henkilöauto rakennusviraston harkitsemaan käyttöön (yjsto 6.4. 5 715 §, 9.11. 7 157 §). Edelleen päätettiin sairaalaan hankkia kolme 23" Salora Boston -merkkistä televisiota (yjsto 2.11. 7 116 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään eräitä Nikkilän sairaalan rakennustöiden suorittamista varten pääomamenoihin merkittyjä määrärahoja (5.8. 2 011 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1964 lähettänyt lääkintöhallituksen vahvistettavaksi Nikkilän sairaalan rakennuksen n:o IX peruskorjaussuunnitelman ja huonetilaohjelman. Lääkintöhallituksen pyynnöstä kaupunginhalli-

tus myöhemmin lähetti sille ko. suunnitelman täydennyksenä Helsingin mielisairaanhuoltopiirin johtavan lääkärin ja Nikkilän sairaalan johtajan laatimat lausunnot ja selvitykset sekä Nikkilä-toimikunnan mietinnön. Lääkintöhallitus ei kuitenkaan ollut hyväksynyt luonnospiirustusten edellyttämiä potilasmääriä niissä huoneissa, joissa 48 m²:n huonetilaan oli sijoitettu 10 sairaansijaa. Lääkintöhallitukselle lähetettiin sittemmin ko. rakennuksen tarkistettu peruskorjaussuunnitelma piirustuksineen, jonka lääkintöhallitus hyväksyi (22.4. 1 124 §, 1.7. 1 928 §, 16.9. 2 413 §, 16.12. 3 288 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä sairaalan vesilaitoksen ja pohjavesikaivon muutostyötä koskevat Vesi-Hydro Oy:n laatimat pääpiirustukset, jotka kustannusarvioineen ja työselityksineen lähetettiin lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi. Lääkintöhallitusta pyydettiin tekemään sisäasiainministeriölle esitys työstä aiheutuvien kustannusten hyväksymisestä valtionavustusten suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan 113 000 mk:n määräisinä (25.3. 850 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli suostunut kaupunginhallituksen esitykseen Nikkilän sairaalan vanhan hallintorakennuksen muutostöiden hyväksymisestä valtionavustuksen suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan (21.1. 207 §).

Kansak. op. Thorvald Lindbergille päätettiin suorittaa 1 497 mk korvauksena erään potilaan hänen autolleen aiheuttamasta vahingosta ja mielisair.hoit. Uschanowille 105 mk:n korvaus potilaan rikkomasta auton tuulilasista. Korvaukset myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 24.8. 6 589 §, 12.10. 6 951 §).

Sairaalan VII osastorakennuksen ullakko-kerroksessa vapaana oleva 24 m²:n suuruinen huone päätettiin luovuttaa Nikkilän sairaalan henkilökunnan yhdistyksen ja Mielisairaanhoidajien liiton Nikkilän osaston yhteisesti käytettäväksi yhdistystoimintaa varten tois-

2. Kaupunginhallitus

taiseksi vuokratta sillä ehdolla, että yhdistykset huolehtivat siivoamisesta ja suorittavat korvauksen sähkönkulutuksesta sekä ettei kaupungille lämmityskulujen lisäksi aiheudu muita kustannuksia (1.7. 1 919 §).

Mielisairaanhoidtajien liiton Nikkilän osastolle päätettiin myöntää 2 000 mk:n suuruisen avustus sairaalan hoitohenkilökunnan loma- ja virkistystarkoituksiin käytettäväksi (yjsto 22.6. 6 237 §).

Sairaalan Ruksin asuntoalueen rivitalon asukkaille päätettiin luovuttaa korvauksetta toistaiseksi yksi rivitalon autotalleista urheiluvälinevarastona käytettäväksi (yjsto 23.2. 5 380 §).

Psykiatrinen huoltotoimisto. Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen päätös, joka koski huoltotoimiston henkilökunnan palkkausmenojen valtionapua. Kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa noudattamaan lääkintöhallituksen antamia ohjeita, joiden mukaan eräiden virkojen palkkausluokat oli mielisairasasetuksen 40 §:n perusteella vahvistettu kaupunginhallituksen vahvistamia palkkausluokkia alemmiksi (25.2. 583 §).

Kaupunginhallitus päätti osoittaa 1.3. lukien talossa Lönnrotinkatu 39 olevan huoneiston B 20 psykiatrisen huoltotoimiston käyttöön toipilasasuntolaa varten siten, että huoneistosta sen kunnostamiseen asti Alma Liljeblds fond för pauvres honteux -nimiselle rahastolle maksettava tilitysvuokra olisi 347 mk/kk ja huoneiston kunnostamisen jälkeen 550 mk/kk. Huoneiston perusteellista korjaamista varten kaupunginhallitus myönsi 8 500 mk siten, että rahasto maksaisi korjauksista puolet, eli enintään 8 500 mk. Potilaalta perittävä vastike määrättiin 80 mk:ksi/kk (5.8. 2 010 §, 28.10. 2 788 §).

Laivanvarustajankatu 7:ssä olevan potilasasuntolan potilaalta perittävä vastike määrättiin 60 mk:ksi/kk (28.10. 2 788 §).

Talosta Annankatu 6 — Iso Roobertinkatu 11 psykiatrisen huoltotoimiston käyttöön vuokratun huoneiston muutos- ja korjaus-

työtä varten myönnettiin enintään 31 600 mk (9.9. 2 348 §).

Röykän sairaalaan päätettiin hankkia 23" Salora Finlandia -merkinen televisiovastanotin asianmukaisine lisätarvikkeineen (yjsto 2.11. 7 116 §).

Lääkintöhallituksen kehotuksesta kaupunginhallitus päätti lähettää jo v. 1962 hyväksyttäväksi lähetetystä Röykän sairaalan uudesta asuntolarakennuksesta tehdyn, uudelleen tarkistetun perustamissuunnitelman ja huonetilaohjelman lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi. Lääkintöhallituksen tehtyä vielä huomautuksia suunniteltujen asuntojen pinta-aloista sairaalavirasto oli laadittanut uuden suunnitelman ja huonetilaohjelman, jonka lääkintöhallitus oli hyväksynyt eräin luonnospiirustusvaiheessa tehtävin muutoksin. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin, mikäli sairaalan asuntolahanke toteutettaisiin, ottamaan huomioon lääkintöhallituksen esittämät huonetilaohjelmasta koskevat huomautukset (25.2. 582 §, 12.8. 2 064 §, 28.10. 2 789 §).

Röykän sairaalan keittiön ja jäähdystystilojen kunnostamista varten v:n 1964 talousarvioon merkitystä määrärahasta päätettiin käyttää 11 000 mk sairaalan rakennuksen n:o 7 lämpökeskuksen yhden lämpökattilan muuttamiseksi öljylämmitteiseksi. Muutostyöstä aiheutuvat menot päätettiin sisällyttää valtionapuanomukseen (1.7. 1 920 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1964 anonut Röykän sairaalan rakennuksen n:o 7 muutostöiden hyväksymistä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan. Sisäasiainministeriö oli kuitenkin 19.10. hylännyt anomuksen, koska sen mielestä huoneilat uudisrakennukseen sijoitettuna tulisivat tarkoituksenmukaisemmiksi. Kaupunginvaltuuston antamalla luvalla oli työt kuitenkin suoritettu henkilökunnan työolojen parantamiseksi jo ennen valtionapuasian ratkaisemista. Koska edellytyksenä töiden hyväksymiselle valtionavun suorittamista koskevaan suunnitelmaan on niiden tarpeellisuus ja koska

ministeriön perustelut olivat olleet epämääräisiä, kaupunginhallitus päätti kehottaa asiainmestointia hakemaan muutosta ministeriön päätökseen (4.11. 2 864 §).

Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön päätös sairaalan vedenottamon rakennustöiden hyväksymisestä valtionavun suorittamista koskevaan suunnitelmaan (14.1. 120 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätökset, jotka koskivat Røykän ja *Piritan sairaalan* henkilökunnan palkkausmenojen valtionavustusta ja tyytyä siihen, että eräiden virkojen palkkausluokat oli merkitty kaupunginhallituksen ehdottamia alemmiksi (18.2. 507 §).

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että *Piritan sairaalan* 13. pl:n mukaisin palkkaeduin palkattavan tp. sairaanhoitajan palkkamenot hyväksyttäisiin valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi (29.4. 1 199 §).

Sairaalaan päätettiin sittemmin valtionapuasien ratkaisua odottamatta palkata v:n 1966 talousarvion liitteeseen merkityn tp. 13. pl:n sairaanhoitajan viran hoitaja (30.12. 3 418 §).

Vahingonkorvaukset. Eräiden mielisairaiden aiheuttamien vahinkojen ja eräiden sairaalan vaatenaulakosta kadonneiden päällysvaatteiden korvaamista varten myönnettiin yht. 270 mk (yjsto 10.8. 6 497 §, 7.9. 6 677 §, 12.10. 6 950 §).

Keskusparantoloiden arvioitua sairaansijatarvetta v. 1970 koskeva lausunto. Tuberkuloosipiirin Liiton tiedustelun johdosta yleisjaosto päätti lähettää liitolle Helsingin tuberkuloosipiirin johtavan lääkärin laatiman ennusteen keskusparantoloiden sairaansijatarpeesta v. 1970 sekä ilmoittaa samalla, että kaupungin tarvitsemien sairaansijojen sekä sairaaloiden v:n 1966—1975 rakennusohjelman käsittely on parhaillaan vireillä. Tällöin tarkistettaneen myös kysytyjen sairaansijojen tarve, joten tuberkuloosihoidosta vapautuvien sairaansijojen tulevaa käyttöä koskevaan kysymykseen voidaan vastata vasta oh-

jelman valmistumisen jälkeen (yjsto 16.7. 6 405 §).

Laakson sairaalaan päätettiin enintään kertomusvuoden ajaksi palkata konsultoiva allergologi enintään 6 tunniksi viikossa 20 mk:n suuruisin tuntipalkoin (25.3. 848 §).

Laakson sairaalan ja *tuberkuloositoimiston* konsultoivan neuropsykiatrin palkkiot vahvistettiin 1.4. lukien seuraaviksi: perusteellisesta neurologisesta tai psykiatrisesta tutkimuksesta 25 mk, potilaan uusintatarkastuksesta 10 mk ja sosiaalihoitajien kanssa käytävästä neuvottelusta 24 mk (1.4. 922 §).

Sairaalan konsultoivalle kirurgille, anesteziologille ja bronchologille päätettiin maksaa toimenpidepalkkiota 1.5. lukien seuraavasti: Kirurgiset toimenpiteet: thorakoplastia 150—175 mk ja keuhkoresektio 250—400 mk. Kirurgiseen toimenpiteeseen liittyvä anestesiologia: thorakoplastia 75—85.50 mk ja keuhkoresektio 125—200 mk. Viimeksi mainittuun palkkioon sisältyy myös leikkauksen jälkeinen keuhkoputkien puhdistus (bronchoskopia). Bronchoskopistiset toimenpiteet: endoskooppinen tutkimus 30—40 mk. Mainittuihin palkkioihin ei myönnetä dosentti- tai muita korotuksia (26.8. 2 210 §).

Tuberkuloosipiirin taloudenhoitoon liittyvistä tehtävistä päätettiin sairaalan taluspäällikölle suorittaa 170 mk/kk 1.9. lukien (19.8. 2 106 §).

Laakson sairaalan konsultoivalle patologille päätettiin suorittaa takautuvasti 1.12. 1964 lukien toistaiseksi 120 mk:n suuruinen palkkio ruumiinavausta kohti (25.3. 849 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan hallintojaoston vahvistamaan sairaalan hallintorakennuksen peruskorjaustyön johdosta sanotussa rakennuksessa asuvilta viranhaltijoilta 1.6.1965 alkaen kulloinkin perittävät vuokratavastikkeet kiinteistölautakunnan 14.6. antaman lausunnon mukaisesti siihen saakka, kunnes rakennuksen peruskorjaustyöt olisi saatu valmiiksi, kuitenkin kautaan 31.5.1966 saakka (1.7. 1 922 §, 30.12. 3 414 §).

2. Kaupunginhallitus

Laakson sairaalan eräiden kojeiden hankinnat päätettiin suorittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta. Samalla päätettiin sairaalan konsultoivan otologin palkkioksi vahvistaa 15 mk tutkimusta kohti 15.3. lukien (11.3. 707 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään v:n 1963 talousarvioon sairaalan kirurgian osastoiksi muutettavia kahta potilasosastoa varten myönnetystä määrärahasta enintään 88 600 mk sairaalan sisätautien osastoryhmän toimintaa varten tarvittavan kaluston hankkimiseen (4.2. 342§, 16.12. 3 290 §).

Merkittiin tiedoksi, että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli suostunut kaupungin esitykseen, joka koski Laakson sairaalan radiolaitteiden lupamaksuja (29.4. 1 202 §).

Kaupunginhallitus antoi suostumuksensa eräiden sairaalan korjaustöiden suorittamista varten pääomamenoihin merkittyjen osamäärärahojen käyttämiseen (5.8. 2 011 §).

Sisäasiainministeriö oli päättäessään Laakson sairaalan perustamiskustannusten hyväksymisestä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan tehnyt kaupunginhallituksen esitykseen eräitä vähennyksiä. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (21.1. 210 §).

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 2.11. hylännyt kaupungin hakemuksen Laakson sairaalan itäiseen paviljonkiin suunnitellun potilaskahvilan rakennustöiden hyväksymisestä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin tutkimaan, mitä mahdollisuuksia olisi parantaa mainitun potilasrakennuksen kahvilaolosuhteita rakennuksen peruskorjaustyön yhteydessä (18.11. 3 018 §).

Tuberkuloositoimistoon päätettiin hankkia röntgenkoneen kuljetusauto. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 18 000 mk ao. määrärahoja (26.8. 2 213 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-

oikeus oli kumonnut lääkintöhallituksen päätökset, jotka koskivat tuberkuloositoimiston v:n 1961 ja 1962 valtionapua ja palauttanut ne lääkintöhallituksen uudelleen käsiteltäväksi (14.4. 1 060 §).

Yleisen pienoisoröntgenkuvauksen toimittaminen. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan yhteistoiminnassa terveydenhoitokunnan kanssa järjestämään kaupungin väestön yleisen pienoisoröntgenkuvauksen siten, että joukkotarkastukset aloitettaisiin kertomusvuoden syyskuussa ja saatettaisiin päätökseen v:n 1966 aikana (26.5. 1 519 §).

Hangonkadun hoitokodin 12. pl:n tilapäisen mielisairaanhoidajan virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä (16.9. 2 410 §).

Pukimäen hoitokoti. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli vahvistanut hoitokodin sairaansijaluvuksi 1.1. lukien 21 ja 1.5. lukien 24. Yhden paikan vähennys kaupunginhallituksen ehdottamasta 25:stä johtui siitä, ettei kaikkia tilaa vieviä uuneja ollut korjaustöiden yhteydessä purettu (18.2. 509§, 1.7. 1 924 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätöksen hoitokodin henkilökunnan palkkaukseen myönnetystä valtionavusta ja tyytyä siihen, vaikka kolmen viran osalta oli vahvistettu esitettyä alempi palkkausluokka (4.3. 642 §).

Sairaanhoitajakoulu. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä sairaanhoitajakoulun opetussuunnitelman ja lähettää sen lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi (6.5. 1 274 §).

Sairaalalautakuntaa kehoitettiin selvittämään, miten sairaanhoitajakoulun opetuskieli olisi vastaisuudessa järjestettävä sekä harkitsemaan, olisiko pyrittävä lisäämään myös suomenkielisten kurssien alemman peruskoulutuksen (keskikoulun) omaavien oppilaiden määrää (24.6. 1 815 §).

Helsingin yliopistolliselle keskussairaalalaitolle päätettiin 16.3. päivätyn laskun mukaisesti suorittaa kertomusvuoden kaupungin

osuuden II maksuennakko 108 963 mk (8.4. 998 §).

Samaten päätettiin 14.5. päivätyen lääkintöhallituksen laskun mukaisesti suorittaa yliopistollisen keskussairaalan hoitopaikkoihin v:n 1964 aikana käytetyistä perustamiskustannuksista kaupungin varaamien sairaansijojen osalta yht. 5 047 602 mk pidättämällä kaupungille kuitenkin oikeus suorittaa maksun tarkistus, mikäli yksityiskohtaiset kirjanpito- ja muut tarkistukset antavat siihen aihetta (10.6. 1 698 §).

Helsingin yliopistolliselle keskussairaalaliitolle luovutettujen vanhojen rakennusten ja irtaimiston hinnan kaupungin osuuden IV erä, 1 049 202 mk sekä korko 1.7.1964—30.6. 1965 väliseltä ajalta, 104 919 mk, ynnä rakennustoimikunnan arvioonsa tekemien muutosten edellyttämä lisämaksu 100 482 mk ja sille laskettava korko 62 098 mk, eli yht. 1 316 703 mk päätettiin suorittaa lääkintöhallituksen 24.6. päivätyen laskun mukaisesti. Mainitun lisämaksun rakennustoimikunta oli katsonut aiheutuneen siitä, että Meilahden sairaalaluonnon tunnelien ja sisätautien sekä kirurgisten osastojen rakennusten louhoksien osalta kunnat olivat velvollisia osallistumaan ao. kustannuksiin. Koska sairaala-alueita keskussairaalalle luovutettaessa ne luovutettiin silloisessa kunnossaan, oli em. tunnelien ja louhosten katsottava sisältyneen jo kiinteistöjen luovutuksiin. Näin ollen ko. lisäys olisi kokonaan poistettava. Lisäksi oli kuntia laskutettu 319 315 mk liian suurten kustannusten perusteella. Kaupungin osuus tästä teki 73 649 mk, joka summa olisi myös vaadittava vähennettäväksi laskutuksen muusta osasta. Yleisjaosto oli kehottanut asiamiestoimistoa valittamaan mainitusta laskutuksesta ja kaupunginhallitus hyväksyi yleisjaoston toimenpiteen (1.7. 1 930 §, 23.9. 2 479 §, yjsto 21.9. 6 777 §).

Merkittiin tiedoksi Helsingin yliopistollisen keskussairaalaliiton liittöhallituksen ilmoitus, että Meilahden uuden klinikkaraken-

nuksen valmistuttua ei kaupungin sairaaloista yliopisto-opetusta varten vuokrattuja tiloja enää tarvittaisi ko. tarkoitukseen 31.12. jälkeen, Laakson sairaalaa lukuun ottamatta (9.12. 3 236 §).

Meilahden uuteen klinikkarakennukseen päätettiin luovuttaa jokin sopiva taideteos (11.11. 2 922 §).

Kätilöopiston rakentamiskustannusten jakamisesta valtion ja kaupungin kesken aiheutuneita erimielisyyksiä ratkaisemaan asetettu välimiesneuvosto oli 1.3. julistamassaan tuomiossa katsonut, ettei kaupunkia voitu pitää velvollisena osallistumaan sellaisiin kustannuksiin, jotka olivat aiheutuneet siitä, ettei opiston rakennuttamisessa ollut noudatettu asian vaatimaa huolellisuutta ja varovaisuutta. Lisäksi välimiesoikeus oli suorittanut eräitä muitakin vähennyksiä, joten kaupungin maksettava summa oli 830 817 mk 6 %:n vuotuisine korkoineen 7.12.1961 lukien siihen saakka, kunnes täysi maksu olisi tapahtunut. Asian laatuun nähden asianosaiset saivat kumpikin itse kärsiä niillä olleet oikeudenkäyntikulut. Kaupunginhallitus päätti merkitä välitystuomion tiedoksi sekä kehottaa rakennusvirastoa suorittamaan mainitun loppuerän korkoineen sekä kaupungin osuuden oikeudenkäyntikuluista, 15 740 mk, kertomusvuoden menoajämätillä olevista ao. määrärahoista (11.3. 712 §).

Kellokosken sairaalasta varattujen kaupungin hoitopaikkojen myymistä koskeva asia. Orimattilan kunnanhallituksen pyydettyä saada ostaa kaupungin Kellokosken sairaalassa omistamista hoitopaikoista 20 kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kunnanhallitukselle, ettei kaupunki voinut toistaiseksi luopua mainituista hoitopaikoistaan (24.6. 1 854 §).

Helsingin vanhuspoliklinikan ylläpitäminen. Sairaalamautakunnalle myönnettiin oikeus edelleenkin tehdä ehdotettu sopimus Societas Gerontologica Fennica -nimisen yhdistyksen kanssa helsinkiläisten vanhuspoliklinikan ylläpitämisestä kertomusvuoden

2. Kaupunginhallitus

aikana. Kaupungille aiheutuvien menojen suorittamista varten myönnettiin 90 000 mk (11.2. 418 §).

Kangasalan kuntouttamislaitoksen avustamista koskeva asia. Kaupunginhallitus päätti, ettei Reumaliiton anomus tukimaksun suorittamisesta Kangasalan kuntouttamislaitok-

ssa hoidettavien helsinkiläisten potilaiden osalta toistaiseksi antanut kaupungin taholta aiheutta toimenpiteisiin (1.7. 1 921 §).

Jäsenmaksut. Paikallissairaalain liitolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksuna yhteensä 11 472 mk (yjsto 26.1. 5 172 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Sosiaalihuollon hallintolain uusiminen. Valtioneuvoston v. 1964 asettama sosiaalihuollon hallintokomitea oli laatinut mietinnön sosiaalihuollosta annetun lain uusimiseksi. Komitean ehdotuksista oli pyydetty lausunto mm. Suomen Kaupunkiliiton hallitukselta, jolle päätettiin lähettää kaupunginhallituksen v. 1964 asettaman sosiaalihuollon organisaatiokomitean ko. ehdotuksista laatima muistio tiedoksi. Samalla päätettiin esittää, että sosiaaliministeriölle annettavassa lausunnossa kiinnitettäisiin huomiota muistiossa esitettyihin näkökohtiin (2.12. 3 181 §).

Huoltoapulain 55 §:n 5 momentin muuttamisesta päätettiin tehdä esitys sosiaaliministeriölle. Muutos koski työlaitoksen viranhaltijain ja poliisiviranomaisten oikeutta käyttää väkivaltaa työlaitoksessa olevan henkilön yrittäessä karata tai karattua laitoksesta (25.11. 3 108 §).

Huoltoviraston asiamiesosaston uudelleen järjestely. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä huoltolautakunnan toimenpiteen, joka tarkoitti asiamiesosaston uudelleenjärjestelyä. Työmäärän ja työvoiman tarpeen kehittymistä olisi vastaisuudessa edelleen seurattava (25.2. 603 §).

Ruumiinavauskustannusten suorittaminen vanhusten huoltolaitosten osalta. Kaupunginhallitus oikeutti huoltolaitosten johtokunnan suorittamaan takautuvasti 1.12.1964 lukien Helsingin yliopiston patologiselle laitokselle sen toimesta suoritettavista tutkimuksista

seuraavat korvaukset: 1) kudos- tai irtosolunäytteen valmistamisesta mikroskooppisine tutkimuksineen ja niiden perusteella annettusta lausunnosta 22.50 mk, 2) jääleikkauskonsultaatiosta 50 mk ja 3) täydellisestä lääketieteellisestä ruumiinavauksesta mikroskooppisine tutkimuksineen 120 mk (14.1. 156 §).

Eräiden konsultaatiopalkkioiden tarkistaminen. Muuttaen v. 1959 (ks. s. 257) tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti oikeuttaa huoltolaitosten johtokunnan suorittamaan 1.10. lukien sen alaisissa laitoksissa neuvotteleville lääkäreille, jotka eivät ole kaupungin palveluksessa, 75 mk vähintään 3 t kestäneestä neuvottelusta (9.9. 2 366 §).

Vanhusten asuintalon hoitajan lisä-, ylijä sunnuntaityökorvaukset. Kaupunginhallitus päätti, että vanhusten asuintalon hoitajan virka rinnastetaan em. korvauksiin nähden 1.12. lukien niihin kaupunginhallituksen 6.5. vahvistamassa luettelossa mainittuihin vanhainkotien johtajien virkoihin, joiden kohdalla on merkintä »ei koske sunnuntaityökorvauksia», joten viranhaltijalle kuuluu mainittu korvaus (4.11. 2 877 §).

Vanhusten asuntojen vuokraperusteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus kehotti huoltolautakuntaa vahvistamaan lautakunnan alaisissa vanhusten asuintaloissa vanhuksilta asunnosta ja asuntoloiden puolesta annettavista palveluksista kuukausittain perittävän korvauksen siten, että tuloilla peitetään talousarvion mukaiset asuintalon vuotuiset menot, joita laskettaessa ei olisi otettava huo-

mioon tontin eikä kiinteistön arvolle laskettavaa korkoa eikä perusparannuksista aiheutuvia kustannuksia (28.10. 2 821 §).

Vanhusten väliaikaisen asumistuen maksamista koskevat asiat. Kaupunginhallitus käsittelee eräitä asioita, joissa oli tehty valitus huoltojaoston vanhusten väliaikaisen asumistuen hylkäämistä koskevista päätöksistä. Kaupunginhallitus päätti hylätä valitukset (13.5. 1 373, 1 375 §, 10.6. 1 716 §, 1.7. 1 968 §, 2.9. 2 302, 2 303 §).

Huoltovirastoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat (palkkaluokka suluissa): sairausvakuutuslain toimeenpanosta johtuvien lisätehtävien suorittamista varten ajaksi 1.1.—31.12. kanslisti (13), ajaksi 1.1.—30.6. neljä toimistoapulaisista (7) ja ajaksi 1.7.—31.12. viisi toimistoapulaisista (7) (7.1. 65 §, 3.6. 1 614 §, 1.7. 1 966 §); huollettavien arvomaisuuden hoitoon liittyviä tehtäviä varten ajaksi 1.4.—31.12. työsopimussuhteessa oleva toimistoapulainen (18.3. 808 §); velkomisasioiden selvittelyä varten ajaksi 1.7.—31.12. työsopimussuhteeseen kuusi toimistoapulaisista (17.6. 1 810 §). 1.1.1966 perustettuihin uusiin virkoihin päätettiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa vastaavien tehtävien suorittamista varten aikaisemmin palkatut tp. viranhaltijat (28.10. 2 818 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: 16. pl:n toimistonhoitajan virka kauintaan kertomusvuoden loppuun ja 21. pl:n toimisto esimiehen virka kauintaan 31.12.1966 saakka (7.1. 64 §, 28.10. 2 817 §).

Ikälisää vailla oleville kodinhoitajille v:ltä 1963 ja 1964 maksettavien kaupunginvaltuuston v. 1961 (ks. s. 36) tekemän päätöksen mukaisten palkanlisien suorittamiseen saatiin käyttää v:n 1964 talousarvioon kuuluvia lautakunnan käyttövaroja (7.1. 63 §).

Eräät huoltoviraston viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 9.11. 7 167 §, 16.11. 7 220 §, 30.11. 7 324 §).

Kaupunginhallitus päätti poikkeuksena 20.5. (ks. s. 87) tekemänsä päätöksen 2) koh-

taan määrätä, että virantoimitusaika huoltovirastossa ja sen alaisissa toimipaikoissa 31.5.—4.9. välisenä aikana on arkipäivisin klo 8.00—15.30 puolen tunnin aamiaistauoin, juhannusaattona kuitenkin klo 8—12 ilman aamiaistaukoa (10.6. 1 715 §).

Huoltovirastolle myönnettiin oikeus kertomusvuoden alusta toistaiseksi käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla siten, että luvan kussakin yksityistapauksessa myöntää huoltotoimen toimitusjohtajan osalta viraston ensimmäinen apulaisjohtaja sekä muiden henkilöiden osalta toimitusjohtaja (yjsto 5.1. 5 039 §).

Merkittiin tiedoksi eräissä huoltotoimistoissa sattuneet järjestyshäiriöt ja vahingon- teot (yjsto 2.2. 5 230 §, 6.4. 5 731 §, 1.6. 6 105 §, 24.8. 6 603 §, 21.12. 7 470 §).

Yleisjaosto oikeutti huoltoviraston luovuttamaan Kallion virastotalossa olevan 6. huoltotoimiston huonetiloista tarpeelliset toimisto- ja asiakastilat vuokratta Suomen Pelastusarmeijan Säätiön, Kovaosaisten Ystävät -yhdistyksen, Helsingin Seurakuntien Diakoniakeskuksen, Helsingin Uudet Asuntolat Oy:n, Asuntolayhdistyksen ja Raittiuskotisäätiön yhteistä tilapäismajoitustoimintaa keskitetysti ohjaavan yhteistyöelimen käyttöön sen päivittäistä, klo 18—21 tapahtuvaa toimintaa varten ajaksi 22.12.1965—15.4. 1966 seuraavilla ehdoilla:

1) majoitustoiminnan keskuselimen on laadittava toiminta-aikana kustakin majoitukseen pyrkivästä henkilökortti, mihin muun muassa on merkittävä huoltoviraston antamien ohjeiden mukaiset henkilö- ynnä muut tiedot,

2) majoitustoiminnan keskuselimen toiminta-aikana karttuneen kortiston on oltava päivittäin huoltoviraston käytettävissä,

3) majoitustoiminnan keskuselimen toimintakauden päätyttyä on em. kortisto luovutettava huoltoviraston käytettäväksi lähdeaineistona yhteismajoituksen kokonaistarpeen selvittämiseen ja

2. Kaupunginhallitus

4) majoitustoimintaa harjoittavien yhteisöjen on majoituspaikkapulan helpottamiseksi kehotettava majoitusuojissaan asuvia maksukykyisiä henkilöitä hakeutumaan vakinaisiin asuntoihin tai matkustajakoteihin.

Lisäksi saatiin yhteistyöelimen käyttöön luovuttaa korvauksetta puhelin sekä mahdollisesti tarvittava työsopimussuhteessa oleva vahtimestari (yjsto 21.12. 7 471 §).

Työtuvat. Poiketen väliaikaisesti v. 1960 (ks. s. 242) tekemästään päätöksestä kaupunginhallitus päätti, että työtupien myymälä saatiin 19.6.—30.8. välisenä aikana sulkea lauantaisin ja juhannusaattona klo 14 (17.6. 1 809 §).

Arkkite. Heikki Siréniltä tai hänen ehdottamaltaan arkkitehdiltä päätettiin pyytää neuvoja Kallion virastotalon päärakennuksen II kerroksen aulassa olevan lasiseinän huone-tilan sisustamista varten työtupien myymäläksi (yjsto 12.10. 6 969 §).

Helsinginkatu 24:ssä sijaitsevien 7. huoltoimiston käytöstä vapautuneiden huone-tilojen muuttamiseksi työtupien jakeluvaraston käyttöön soveltuviksi myönnettiin 15 100 mk (9.12. 3 260 §).

Koskelan sairaskotiin päätettiin palkata seuraavat tilapäiset viranhaltijat: ajaksi 1.7.—31.12. valtion A 29 palkkausluokan röntgenlääkärin sijasta röntgenylilääkäri valtion B 1 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin ja A 29 palkkausluokkaan kuuluvan laboratoriolääkärin sijasta laboratoriolääkäri valtion B 1 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin siten, että heille saatiin suorittaa sairaanhoitolaitosten eräisiin palkkakustannuksiin annettavan valtionavun perusteista annetun asetuksen mukainen sairaalalisä (10.6. 1 668 §, 30.12. 3 442-3 444 §); ajaksi 1.10.—31.12. kaksi kirurgian apulaislääkäreitä ja anestesia-apulaislääkäri valtion A 22 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin (26.8. 2 232 §); ajaksi 1.11.—31.12. röntgenlääkäri valtion A 28 palkkausluokan mukaisella palkalla (7.10. 2 623 §); ajaksi 1.7.—31.12. erikoissairaanhoitaja 14. pl:n mukai-

sella palkalla (10.6. 1 714 §) sekä 19. pl:n mukaisella palkalla konemestari, jonka tuli olla teknillisen koulun loppututkinnon suorittanut ja omata hyvä kokemus koneenhoitoalalla, sillä ehdolla ettei Riistavuoren vanhainkotiin palkata tp. alikonemestaria (16.9. 2 433 §).

Sairaskodin tp. psykiatrille päätettiin suorittaa valtion A 29 palkkausluokan mukainen palkka ja sairaalalisät keskussairaaloiden osastolääkäreiden palkkausluokituksen mukaisesti. Virkaa hoitavalle lääket.lis. Taimi Tapiovaaralle päätettiin suorittaa valtion-apuasetuksen 1 §:n 4 momentissa tarkoitetuille laboratorio-, patologi-, röntgen- ja anestesia- ja röntgenlääkäreille suoritettavan sairaalalisän ja keskussairaaloiden osastolääkäreille suoritettavan sairaalalisän välinen erotus henkilökohtaisena palkanlisänä niin kauan kuin hän hoitaisi ko. virkaa (21.1. 236 §, 13.5. 1 374 §).

Logonomeille, jotka tarvittaessa palkkattaisiin sairaskotiin puheopetuksen antamista varten puhekyvyttömille potilaille, päätettiin suorittaa 18.50 mk kultakin suoriteltulta täydeltä työtunnilta (9.9. 2 366 §).

Sairaskodin avoinna oleva 13. pl:n puutarhurin virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä siihen saakka, kunnes työhuolto- ja työtupatoiminnan mahdollinen uudelleenjärjestäminen olisi ratkaistu, kauintaan kuitenkin 31.12.1966 saakka (22.4. 1 143 §).

Sairaskodin tp. puolipäivätoimiselle kuntouttamislääkärille päätettiin 1.1. lukien suorittaa puolet valtion A 28 palkkausluokan mukaisesta palkasta sekä sairaalalisänä puolet keskussairaaloiden osastolääkäreille suoritettavasta sairaalalisästä, jonka suuruus tois-taiseksi oli 759 mk/kk (13.5. 1 372 §).

Kaupunginhallitus myönsi 8 000 mk huolto-tiloitosten johtokunnan käytettäväksi Koskelan sairaskodin päivähoito-osaston muuttamisen johdosta väliaikaisesti vuodeosastoksi tarvittavan ylimääräisen työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkaamista varten sekä

3 500 mk uusien hoitovälineiden hankkimiseksi sairaskotiin (11.3. 737 §).

Sairaskodin jäljempänä mainittujen lääkkeiden kanssa päätettiin tehdä sopimus erikoismaksuluokan potilaiden polikliinisestä tutkimisesta sairaskodin röntgen- ja laboratorio-osastoissa samoin kuin oikeudesta käyttää sairaskodin välineitä ja hoitohenkilökuntaa ko. potilaiden tutkimiseen aikana 1.1.—31.12. seuraavasti: röntgenlääk. Alexander Pingoud ja os.lääk. Otto Palmgren enintään 4 tuntia viikossa sekä laboratoriolääk. Eeva Hirsjärvi enintään 5 tuntia viikossa. Sopimus tehtiin tavanmukaisilla ehdoilla (11.2. 444 §).

Huoltolautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti periaatteessa hyväksyä vanhustenhuoltolaitosten vastaisissa suunniteluissa huomioon otettaviksi ins. Bertha Hannin 11.11.1964 päivättyyn muistioon sisältyvät ehdotukset hoiva- ja vanhainkotien röntgen- ja laboratoriopalvelujen sekä lääke- ja sterilitavara huollon keskittämisestä pääosiltaan Koskelan sairaskotiin sekä oikeuttaa lautakunnan toteuttamaan *Kustaankartanon vanhainkodin* röntgen- ja laboratorio-osastojen uudelleen järjestelyn 6.6.1963 hyväksytyjen piirustusten mukaisesti (26.5. 1 536 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan käyttämään eräitä Koskelan sairaskodin kunnostustöitä varten kertomusvuoden pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja (11.2. 443 §).

Yleisjaosto hyväksyi huoltolautakunnan kirjeessä Y-329/28.1.1965 esitetyn kalustonhankintaohjelman toteutettavaksi tarkoitukseen varatun määrärahan puitteissa, lukuun ottamatta lääkärin vastaanottohuoneen kaapin ja La-radiopuhelimen hankintaa. Samaten päätettiin sairaskodin käyttöön hankkia Volkswagen Achtsitzer -merkkinen pienoislinja-auto potilaskuljetuksia varten. Asiamiestoimistoa kehoitettiin huolehtimaan autoa koskevan veronpalautuksen anomisesta (yjsto 23.2. 5 396 §, 2.3. 5 461 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatiman, sairaskodin tonttialueen

järjestelyä koskevan suunnitelman siihen tehtyine muutoksineen (4.3. 669 §).

Sairaskodissa 11.1. sattuneen tulipalon aiheuttamista vahingoista päätettiin kohtuusyistä olla vaatimatta korvausta palon aiheuttaneiden alaikäisten lasten holhoojalta (yjsto 18.5. 5 986 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä huoltolaitosten johtokunnan päätöksen, jonka mukaisesti kaupungin puolesta oli laskettu kukkavihko sairaskodin kirjanpitäjän Einari Railanteen hautajaistilaisuudessa. Samalla yleisjaosto kehotti johtokuntaa vastaisuudessa ehdottomasti noudattamaan kaupunginhallituksen v. 1948 ko. asiasta antamia ohjeita ja määräyksiä (yjsto 23.2. 5 364 §).

Kustaankartanon vanhainkotiin saatiin virkoja haettavaksi julistamatta ottaa kaupunginvaltuuston 12.2.1964 tekemällä päätöksellä 1.1.1965 lukien perustettuihin 10. pl:n hoitajan virkaan ja kuuteentoista 5. pl:n hoitapulaisten virkaan sekä 4.11. tehdyllä päätöksellä *Kustaankartanon, Roihuvuoren, Hirvihaaran* ja *Torpan* vanhainkoteihin 1.1.1966 lukien perustettuihin uusiin virkoihin vastavia tehtäviä hoitaneet tilapäiset viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (11.2. 441 §, 4.11. 2 879 §).

Vanhainkodin talouspääll. Paul Laurikaiselle päätettiin suorittaa vanhainkodin elokuvaesitysten hoitamisesta sekä elokuvakoneiden ja -laitteiden huollosta 90 mk/kk 1.6. lukien ja vanhainkodin tp. urkurille 150 mk/kk 1.6. lukien (13.5. 1 370, 1 371 §).

Yleisjaosto oikeutti *Kustaankartanon vanhainkodin* ostamaan 13 380 mk:n hintaisen Ford Fk-Kleinbuss -merkkisen auton. Asiamiestoimiston tehtäväksi annettiin anoa autoveron palauttamista sillä perusteella, että autoa käytetään potilaskuljetuksiin (yjsto 7.7. 6 365 §).

Merkittiin tiedoksi huoltoviraston ilmoitus eräistä vanhainkodissa sattuneista varkaustapauksista sekä niiden aiheuttamista toimenpiteistä (yjsto 22.6. 6 252 §, 21.9. 6 798 §).

2. Kaupunginhallitus

Roihuvuoren vanhainkodin yhdelle tp. apumiehelle päätettiin 1.9. lukien suorittaa kaupunginhallituksen 5.11.1964 tekemän päätöksen mukaisesti autonkuljettajan ja hänen oman palkkansa välinen erotus tuntipalkan mukaan laskettuna niiltä tunneilta, jolloin hän tilapäisesti toimii vanhainkodin autonkuljettajana muutoin kuin vuosiloman tai virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana (2.9. 2 305 §).

Eräiden virkojen täyttäminen, ks. Kustaankartanon vanhainkoti.

Vanhainkodin emänn. Tellervo Kaakolle päätettiin suorittaa 533 mk:n asiantuntijapalkkio *Riistavuoren* ja *Suursuon* vanhainkotien keittiöiden suunnittelusta (yjsto 2.11. 7 131 §).

Vanhainkotiin päätettiin hankkia kaksi Asavisio 1432 -merkkistä televisiota (yjsto 2.3. 5 460 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt kaupunginhallituksen valituksen, joka koski Roihuvuoren vanhainkotirakennuksen ja henkilökunnan asuinrakennuksen asuinhuoneistojen rakentamiseen käytettyjen rakennustarvikkeiden hintaan sisältyneen liikevaihtoveron palauttamista (25.11. 3 099 §).

Torpan vanhainkoti. Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin vanhainkodin puuvajan purkamiseen ja sen uudelleen rakentamiseen merkittyä määrärahaa (11.2. 443 §).

Kulosaaren vanhainkoti. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Kulosaaren vanhainkodin muutostöitä koskevat pääpiirustukset, jotka lähetettiin sosiaaliministeriön vahvistettaviksi (16.12. 3 309 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin Kulosaaren vanhainkodin korjaustöitä varten merkittyjä siirtomäärärahoja (11.2. 443 §).

Riistavuoren vanhainkoti. Kaupunginhalli-

tus oikeutti huoltolautakunnan palkkaamaan Riistavuoren vanhainkotiin sitä mukaa kuin vanhainkodin käyttöönotto kertomusvuoden aikana edellytti henkilökunnan palkkaamista, seuraavat tp. viranhaltijat (palkkaluokka sulussa): ajaksi 1.8.—31.12. talouspäällikkö (23), ylihoitaja (20), emäntä (15), alikone mestari (16), toimistoapulainen (10); ajaksi 1.11.—31.12. varastonhoitaja (10), vahtimestari (9), apulaisyli lääkäri (A 30), neljä osastonhoitajaa (16), kaksi erikoissairaanhoitajaa (14), kolme hoitajaa (10), kymmenen hoitoapulaista (5), vahtimestari (7), kaksi keittiöapulaista (5), huoltomies (9), apumies (8) ja liinavaatevarastonhoitaja (10) sekä ajaksi 1.—31.12. kirjanpitäjä, kuusi sairaanhoitajaa, lääkintävoimistelija, askartelunohjaaja (13), kaksi yöylihoitajaa (18), sosiaalihuoltaja ja puolipäivätoimessa oleva farmaseutti (16), mekaanikko (14), apuemäntä (11), kaksikymmentäkolme hoitajaa sekä kolme puolipäivätoimessa olevaa hoitajaa (10), toimistoapulainen (8), toimistoapulainen (7), kaksi puhelunvälittäjää, neljä kylvettäjä, omaisuusvarastonhoitaja ja kolme keittäjää (6), neljätoista hoitoapulaista, kuusi keittiöapulaista (5). Henkilökuntaa palkattaessa olisi otettava huomioon järjestelytoimiston esittämät näkökohdat ja alikone mestarin pätevyyttä koskeva palkkalautakunnan huomautus (3.6. 1 615 §, yjsto 1.6. 6 100 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota huoltolaitosten johtokunnan 30.6. tekemän päätöksen, joka koski Riistavuoren vanhainkodin talouspäällikön vaalia. Virka oli julistettava viipymättä uudelleen haettavaksi (1.7. 1 878 §, 2.9. 2 297 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 850 977 mk:n suuruisen määrärahan huoltolautakunnan käytettäväksi Riistavuoren vanhainkodin ja *Myllypuron vanhusten asuintalon* kertomusvuoden perushankintoja ja varsinaisia menoja varten siten, että perushankintoihin saataisiin käyttää enintään 780 083 mk (5.8. 2 042 §, 30.12. 3 438 §).

Yleisjaosto päätti, että Riistavuoren van-

hainkodin varastojen arvo saisi olla enintään 50 000 mk (yjsto 7.9. 6 660 §).

Riistavuoren vanhainkotiin ja Myllypuron vanhusten asuintaloon muuttavilta vanhuk-silta päätettiin jättää perimättä joulukuulta korvaus asunnosta ja asuintalon puolesta annetuista palveluksista (23.12. 3 383 §).

Rakennusviraston puisto-osaston laatimat Riistavuoren vanhainkodin piha-alueen jär-jestelyä koskevat piirustukset hyväksyttiin ja piirustusten mukaisen suihkuallasryhmän rakennustöihin päätettiin käyttää vanhain-kodin rakentamiseen myönnettyjä varoja (28.10. 2 819 §).

Riistavuoren vanhainkodin korttelin n:o 29032 tontille n:o 3 rakennettavaan vanhain-kodin henkilökunnan asuinrakennukseen pää-tettiin toimittaa tarvittava lämpö omakus-tannushintaan vanhainkodin lämpökeskuk-sesta kaupunginhallituksen 27.6.1963 ja 12.11. 1964 hyväksymien pääpiirustusten mukai-esti (25.11. 3 110 §).

Suursuon vanhainkoti. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli 9.2. hyväksynyt vanhainkodin hoidokkirakennuksen pääpii-rustukset sekä vahvistanut laitoksen hoito-paikkaluvuksi 260 siten, että vanhainkodissa on kuusi 39 hoitopaikkaa käsittävää yleistä osastoa, yksi 26 hoitopaikkaa käsittävä inva-lidiosasto sekä huonetilat 40 vanhuksen päi-vähoitoa varten (18.2. 536 §).

Kaupunginhallitus päätti lähettää em. vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuk-sen luonnopiirustukset sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi. Myöhemmin kaupungin-hallitus vielä hyväksyi arkkit. Claus Tandefeltin laatimat ko. asuinrakennuksen pääpii-rustukset, jotka lähetettiin sosiaaliministe-riön vahvistettaviksi. Asuinrakennukseen toi-mitettaisiin tarvittava lämpö omakustannus-hintaan Suursuon vanhainkodin lämpökes-kuksesta ao. piirustusten mukaisesti (10.6. 1 668 §, 7.10. 2 626 §, 23.12. 3 382 §).

Myllypuron vanhusten asuintaloa varten päätettiin palkata ajaksi 1.9.—31.12. asunto-lanhoitaja 18. pl:n mukaisella palkalla. Asun-

tolanhoitajalla edellytettiin olevan sekä ter-veydenhoidon että vanhustenhuollon asian-tuntemusta sekä mahdollisesti kokemusta hallinnollisten tehtävien hoitamisessa. Hen-kilökunnan palkkaamista varten kaupungin-hallitus myönsi tarvittavan määrärahan (10.6. 1 713 §).

Määrärahan myöntäminen kaluston perus-hankintoja ja varsinaisia menoja varten, ks. s. 138.

Asunnosta ym. maksettavan korvauksen jättäminen perimättä kertomusvuoden joulu-kuulta, ks. Riistavuoren vanhainkoti.

Toukolan hoitokoti. Kaupunginhallitus oi-keutti huoltolautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomameno-ihin Toukolan hoitokodin korjaustöitä varten merkittyjä määrärahoja (11.2. 443 §).

Tervalammen työlaitoksen työnjohtajan (karjanhoitajan) sairauslomasijaiselle pää-tettiin kohtuussyistä suorittaa ajalta 13.8.—16.10. 1962 erillisenä korvauksena työnjoh-tajan viran ja karjanhoitoapulaisen viran vastaavasti 12:n ja 5. pl:n välinen erotus kaupunginvaltuuston 27.6.1962 vahvistaman viranhaltijain palkkatalukon mukaisesti las-kettuna (25.3. 871 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimis-ton luopumaan poistoluettelossa n:o 20/1964 olevien eräiden Tervalammen työlaitoksen saatavien perimisestä (8.4. 977 §).

Työlaitoksen jätevedenpuhdistamon suun-nitelma päätettiin lähettää sosiaaliministe-riön hyväksyttäväksi (10.6. 1 668 §).

Koska valtioneuvosto oli 19.11.1964 hy-väksynyt Tervalammen työlaitoksen alue-lämpökeskuksen ohjelman ainoastaan huol-lettavien asuinrakennusten ja niihin verrat-tavien muiden rakennusten lämmöntarvetta vastaavalta osalta (ks. v:n 1963 kert. s. 33), kaupunginhallitus päätti hyväksyä yleisten töiden lautakunnan asiaa koskevan esityksen ja kehottaa lautakuntaa laadituttamaan uuden suunnitelman ko. lämpökeskuksen ja siihen liittyvien työhuoneitilojen rakentami-sesta siten, että uuteen aluelämpökeskukseen

2. Kaupunginhallitus

liitettäisiin laitoksen pääarakennus, huollettavien entinen osastorakennus ja ruokalarakennus sekä suunnitteilla oleva osastorakennus samoin kuin entiset sekä mahdollisesti myöhemmin rakennettavat kasvihuoneet, jolloin aluelämpökeskuksessa ei tarvitsisi suorittaa sanottavia muutostöitä (14.10. 2 683 §).

Työlaitoksen maatalouden parantamiseksi päätettiin sen karjatalous lopettaa, muuttaa navetta sikalaksi ja tilan nautakarja myydä Suomen Ayshireyhdistyksen järjestämässä huutokauppatilaisuudessa (yjsto 26.10. 7 081 §).

Työlaitoksen maatilan erät puurakennukset päätettiin purkaa ja käyttää rakennuksista saatava puutavara laitoksen tarpeisiin. Huollettavia saatiin käyttää työvoimana purkaustyössä (yjsto 2.3. 5 463 §).

Tervalammen työlaitoksen kanttiinitoimintaa päätettiin jatkaa huoltolautakunnan esittämällä tavalla (14.10. 2 652 §).

Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiö. Huoltoviraston käytöstä vapautuneet erät kalustoesineet päätettiin luovuttaa korvauksetta säätiölle (yjsto 18.5. 5 952 §).

Säätiötä kehoitettiin yhteistoiminnassa yleisten töiden lautakunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin vanhusten asuntolan suunnittelemiseksi Pohjois-Haagan korttelin n:o 29110 tontille n:o 1, jonka vuokraamisesta olisi tehtävä esitys kaupunginhallitukselle (18.2. 499 §).

Vaikeavammaisten invalidien kuljetuskysymys. Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidien Liitto oli esittänyt, että pyörätuolia käyttävien vaikeavammaisten invalidien työhön ym. kuljettamista varten hankittaisiin linja-auto ja pakettiauto. Huoltolautakunta oli ehdottanut komitean asettamista asiaa tutkimaan. Kun asiasta ei ollut edes alustavaa selvyyttä, kaupunginhallitus hylkäsi lautakunnan esityksen komitean asettamisesta ja kehotti huoltovirastoa yhteistoiminnassa ao. järjestöjen kanssa tutkimaan ja selvittämään, miten havaitut puutteellisuudet olisi-

vat parhaiten ja taloudellisimmin poistettavissa (28.1. 289 §).

Avustukset. Yleisjaosto hyväksyi De blindas vänner — Sokeain ystävät -nimisen järjestön selvityksen v:n 1964 avustuksen käytöstä. Yhdistykselle saatiin suorittaa F. J. von Beckerin rahasto -nimisen lahjoitusrahaston v:n 1964 korkovaroista neljännesvuosittain maksettava, yht. 1 940 mk:n suuruisen avustus siten, että kahden ensimmäisen neljänneksen avustus suoritettaisiin välittömästi (yjsto 15.6. 6 207 §).

Suomen Pelastusarmeijan säätiölle päätettiin suorittaa kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen mukaisena korkoerotuksena 18 436 mk (14.1. 96 §).

Testamenttilahjoitukset. Asiamiestoimistoa kehoitettiin kaupungin puolesta valvomaan Mikko ja Lyyli Lehikoisen v. 1929 tekemä keskinäinen testamentti siihen v. 1949 tehtyine lisäyksineen sekä ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin etujen ja oikeuksien valvomiseksi pesänselvityksen yhteydessä sekä samoin huolehtimaan Väinö ja Milma Saarikiven v. 1964 tekemän keskinäisen testamentin perusteella kaupungille mahdollisesti tulevien etujen valvomisesta (18.11. 3 038 §, yjsto 7.9. 6 698 §).

Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö. Anna Saara Arosinin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin kolme 60 mk:n ja yksi 50 mk:n suuruisen apuraha. Käyttämättä jäävät korkovarot, 9.91 mk, liitettiin rahaston pääomaan (9.12. 3 255 §).

Helga ja Oskar Durchmanin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin yksi 60 mk:n ja kaksi 50 mk:n suuruisia apurahaa. Jäännös korkovaroista, 8 mk, liitettiin pääomaan (9.12. 3 256 §).

Ninni ja Rosina Forsténin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin 40 mk:n suuruisen avustus yhdelle ja 30 mk:n suuruisen avustus 16:lle eri henkilölle. Jäännös 5.71 mk jätettiin myöhemmin käytettäväksi (17.6. 1 808 §).

Anna ja J. A. Nordströmin lahjoitusrahast-

ton korkovaroista myönnettiin yksi 70 mk:n suuruinen apuraha (17.6. 1 807 §).

Alma Liljebadin rahastosta kainoille köyhille jaettiin kertomusvuonna 50 mk:n apuraha 104 henkilölle. Jäljelle jäävät korkovarat, 2 478 mk, siirrettiin v. 1966 käytettäväksi (9.12. 3 257 §).

Alma Uhlénin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin kertomusvuonna yksi 150 mk:n ja kolme 140 mk:n suuruista apuraha. Jäljelle jäävät korkovarat liitettiin rahaston pääomaan (17.6. 1 805 §).

Alma Maria Lindbergin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin 50 mk:n suuruiset apurahat 7 henkilölle. Jäännös liitettiin rahaston pääomaan (17.6. 1 806 §).

Kunnollisen palvelusväen palkitsemisrahasto ja Alexandra Kiseleffin rahasto nimisten lahjoitusrahastojen korkovarat liitettiin rahaston pääomaan (14.4. 1 082, 1 083 §).

Lastensuojelutoimi

Lastensuojelulautakunnan alaisten laitosten johtajien sunnuntaityökorvaukset. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan suorittamaan 1.12. lukien alaiensa lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten sekä varsinaisten vammaislastenlaitosten sellaisille viranhaltijoille, jotka 6.5. tehdyn päätöksen mukaan eivät ole ylityökorvaukseen oikeutettuja, virkasäännön 32 §:ssä tarkoitettuna korvauksena jokaiselta työtunnilta 1/190 ao. viranhaltijan kuukausipalkasta, kuitenkin enintään 5/190 kuukausipalkasta sunnuntai- tai juhlapäivän yhteydessä suoritetusta työstä. Asia olisi tutkittava uudelleen sen jälkeen, kun työajan yleinen lyhentäminen on toteutettu (4.11. 2 876 §).

Haastepalkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan ja asiamiestoimiston suorittamaan alaisilleen haastemiestehtäviä suorittaville vahtimestareille korvauksena kirjallisen haasteen tai tiedoksiannon toimittamisesta 4 mk kutakin

Kantakaupungin alueella ja 5 mk kutakin esikaupunkialueella toimitettua tiedoksiantoa kohti 1.12. alkaen sillä ehdolla, ettei haastehtävistä suoriteta lisä-, yli- eikä sunnuntaityökorvausta (11.11. 2 968 §).

Vajaamieliskoulun alustava huoneohjelma hyväksyttiin lastensuojelulautakunnan 3.4. päivätyn esityksen mukaisesti (6.5. 1 291 §).

Lastensuojeluvirasto. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 6.5. tekemänsä päätöstä niistä viranhaltijoista, joilla ei ole oikeutta lisä-, yli- eikä sunnuntaityökorvauksiin, oikeuttaa lastensuojelulautakunnan suorittamaan ns. etsivää nuorisohuoltoa suorittaville huoltotarkastajille sunnuntaityökorvauksen jatkuvasti ja myös siltä ajalta, miltä he eivät sanottua korvausta olleet saaneet em. päätöksen johdosta (4.11. 2 875 §, 2.12. 3 178 §).

Varat. Gunnel Liljesträndille päätettiin myöntää hänen anomansa ero apulaislastenvalvojan virasta 1.11. lukien. Virka julistettiin heti haettavaksi ja sitä määrättiin viransijaisena hoitamaan oikeust.kand. Matti Penanen 26. pl:n mukaisella palkalla 1.11. lukien toistaiseksi, kauintaan kuitenkin 28.2.1966 saakka (21.10. 2 752 §).

Jäljempänä mainitut virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: sosiaalilääkärin toimiston 8. pl:n tp. toimistoapulaisen virka kauintaan kertomusvuoden loppuun siten, että tilalle palkattaisiin kaksi tp. osapäivätoimista toimistoapulaista ja elatusavun ennakosta annetun lain täytäntöönpanosta aiheutuvien asioiden hoitamista varten perustettu 18. pl:n tp. toimistoesimiehen virka 31.3. saakka (14.1. 147 §); tutkintaseaman 20. pl:n tp. johtajan virka ja kaksi 9. pl:n tp. kaitsijan virkaa kauintaan kertomusvuoden loppuun. Tarvittaessa saatiin kaitsijoita palkata työsopimussuhteeseen sillä ehdolla, etteivät nuorisonhuoltolaitoksen henkilökunnan palkkausmenot sen johdosta lisäänty (11.2. 446 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti 16.12.1964 lastensuojeluviraston perustamaan kertomusvuoden alusta Kallion virastotalosta tarkoi-

2. Kaupunginhallitus

tusta varten varattuihin huonetiloihin n. 20 hoitopaikkaa käsittävän lastensuojeluviraston tutkinta-aseman. Sosiaaliministeriö hyväksyi 11.1. ja 18.1. tekemillään päätöksillä tutkinta-aseman piirustukset ja hyväksyi myös aseman valtionapuun oikeutetuksi lastensuojelulaitokseksi. Ministeriö ilmoitti kuitenkin myöhemmin, ettei se määrärahan riittämättömyyden takia voinut myöntää valtionapua tutkinta-aseman perustamiskustannuksiin ja tultaisiin tutkinta-aseman valtionapu rajoittamaan yksinomaan siihen määrään, mikä ao. määrärahan puitteissa vuosittain voitaisiin myöntää laitoksen toiminnasta aiheutuviin menoihin. Kun lastenkotien valtionavusta v. 1949 annetun lain 5 §:n mukaan tavallisen lastenkodin perustamiskustannuksiin voidaan myöntää valtionapua enintään 2/5 ja muulle lastenkodille enintään 50 % ministeriön hyväksymän suunnitelman mukaisista kohtuullisista perustamiskustannuksista, kaupungilla ei ollut ehdotonta oikeutta saada valtionapua perustamiskustannuksiin. Kaupunginhallitus päätti merkitä ministeriön 12.4. tekemän päätöksen tiedoksi ja tyytyä siihen (21.1. 237 §, 28.1. 286 §, 22.4. 1 144 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestöimiston luopumaan perimistöimenpiteistä poistoluettelossa n:o 29/1965 mainitun lastensuojeluviraston erään saatavan osalta (23. 12. 3 336 §).

Yleisjaosto päätti, että lastensuojeluviraston ja urheilu- ja ulkoiluviraston entisiin huonetiloihin talossa Siltasaarenk. 12 jääneet eräät irtaimistoesineet saatiin myydä erälle valtion laitoksille (yjsto 1.6. 6 103 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston ja sosiaaliministeriön kanssa kiireellisesti suorituttamaan tutkimus ja laatimaan suunnitelma kustannusarvioineen talosta Väinämöisenkatu 27 kaupunginarkiston käytöstä vapautuvien huonetilojen kunnostamisesta joko vajaamielisten työosaston tarpeisiin tai Tai-

vallahden nuorisokodin laajentamiseen (20.5. 1 452 §).

Edelleen olisi suoritettava tutkimus ja sen perusteella laadittava suunnitelma kustannusarvioineen Gustaf Walfrid Hyvösen rahastolle kuuluvan talon, Kotkankatu 14, mahdollisesta vastaisesta käytöstä vajaamielisten työosastoina siten, että myös talon vuokralla olevat osat tarvittaessa otettaisiin ko. tarkoitukseen. Talon tarpeellisista peruskorjauksista olisi lisäksi laadittava suunnitelma ja kustannusarvio (1.7. 1 971 §).

Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö ei ollut hyväksynyt kaupungin lähettämää suunnitelmaa vajaamielisten keskuslaitoksen perustamisesta Espoon kunnan Märtenbyn kylässä oleville tiloille (4.2. 372 §).

Sofianlehdon vastaanottokoti. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan jatkamaan Sofianlehdon vastaanottokodin B-rakennuksessa sijaitsevan kouluikäisten lasten osaston laajennettua toimintaa kertomusvuoden helmikuun loppuun siten, että välttämättömäksi osoittautuva henkilökunta palkattaisiin työsopimussuhteeseen. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 7 856 mk (14.1. 146 §).

Seuraavat vastaanottokodin virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: 16. pl:n osastonhoitajan virka, 14. pl:n erikoissairaanhoidajan virka, 12. pl:n emännän virka, 5. pl:n laitosapulaisen ja keittiöapulaisen virka, kaikki kauintaan kertomusvuoden loppuun saakka. Lastensuojelulautakunnan olisi 1.9. mennessä tehtävä kaupunginhallitukselle esityksensä vastaanottokodissa suoritettavien muutosten aiheuttamista, tarpeellisiksi osoitettavista virkojen järjestelyistä (21.1. 234 §, 20.5. 1 451 §, 10.6. 1 718 §, 19.8. 2 131 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä sosiaaliministeriön 15.6. tekemään päätökseen, jolla ministeriö oli vahvistanut vastaanottokodin A- ja B-rakennusten perusparannus- ja muutostöitä koskevat piirustukset, mutta hylännyt esityksen vajaamielisiä lapsia varten tarkoitettujen osastojen hyväksymisestä vajaa-

mielislain mukaiseksi vajaamielislaitokseksi. Sofianlehdon vastaanottokoti oli hyväksytty erityislastenkodiksi ja hoitopaikkaluku vahvistettu 257:ksi (4.3. 628 § 1.7. 1 976 §).

Vastaanottokodin tyttöjen osastolle päätettiin hankkia Asavisio 1432 -merkkinen televisiovastaanotin (yjsto 6.4. 5 733 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin Sofianlehdon korjaustöitä varten merkittyjä määrärahoja (4.2. 370 §).

Barnavårdsföreningen i Finland -nimiseltä yhdistykseltä päätettiin vuokrata talossa Toinen linja 12 oleva, entisen Pippingsköldin äitikodin huoneisto irtaimistoiheen Sofianlehdon vastaanottokodin käyttöön muutos- ja korjaustöiden ajaksi 1.1.—31.5.1966 sillä ehdolla, että vuokrasopimus voidaan irtisanoa kaupungin puolesta päättyväksi kuukauden kuluttua irtisanomisesta (23.9. 2 499 §).

Metsäkummun hoitokoti. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston suorittamaan hoitokodin 9 lapsen ja 3 hoitajan kuljettamisen varusteineen hiihtolomalle Pihlajavedelle ja takaisin. Kuljetuksista aiheutuneet todelliset kustannukset saatiin velkoa lastensuojeluvirastolta (yjsto 23.2. 5 394 §).

Hyvösen lastenkotiin päätettiin hankkia kaksi Asavisio 1432 -merkkistä televisiovastaanotinta muita hankintoja vastaavasti supistaen (yjsto 2.3. 5459 §).

Päivölän lastenkoti. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin kuuluvia eräitä Päivölän lastenkodin kunnostamista varten merkittyjä määrärahoja (4.2. 370 §).

Vastaanottokoti Lemmilän puinen halkosuoja ja rannassa oleva vaja päätettiin purkaa (yjsto 29.6. 6 306 §).

Outamon vastaanottokoti. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat vastaanottokodin III osastorakennuksen ja henkilökunnan uuden asuinrakennuksen pääpiirustukset rakennusselityksineen ja

kustannusarvioineen, jotka lähetettiin sosiaaliministeriön vahvistettaviksi. Samalla päätettiin esittää, että ko. kustannuksia varten myönnettäisiin lastenkotien valtionavusta v. 1949 annetun lain mukainen valtionapu. Ministeriö vahvisti 15.10. em. pääpiirustukset ja uuden osaston hoitopaikkaluvuksi 18. Samalla ministeriö oli ehdottanut huonekorkeuden lisäämistä (30.9. 2 565 §, 28.10. 2 814 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä Vesi-Hydro Oy:n laatiman vastaanottokodin vedensaannin järjestelyä koskevan suunnitelman (14.1. 150 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin laatimaan ehdotus ja kustannusarvio 10 autoa paikkaa käsittävän lämmittämättömän autotallirakennuksen rakentamisesta vastaanottokotiin siten, että suunnitelma voitaisiin toteuttaa mahdollisimman taloudellisesti (25. 11. 3 106 §).

Outamon vastaanottokodin uimalaiturin pukeutumiskoppi päätettiin purkaa (yjsto 28.12. 7 515 §).

Yleisjaosto oikeutti vastaanottokodin poistamaan irtaimistoluettelostaan revisioviraston v. 1963 antaman lausunnon mukaan vastaanottokodista kadonneeksi todetun irtaimen omaisuuden (yjsto 7.7. 6 363 §).

Naulakallion lastenkodin D-osaston laajentamisesta päätettiin kiireellisesti laatia suunnitelma ja kustannusarvio. Samalla olisi suunniteltava ko. osaston hoitopaikkaluvun lisäämistä (1.4. 961 §).

Merkittiin tiedoksi, että liikevaihtoverokonttori oli kumonnut liikevaihtoverotoimiston päätöksen, joka koski Naulakallion lastenkodin rakentamiseen liittyvän liikevaihtoveron palauttamista, ja palauttanut asian ko. toimiston uudelleen käsiteltäväksi (21.1. 229 §). Liikevaihtoverotoimisto päätti 10.3. palauttaa kaupungille 10 275 mk (14.4. 1 075 §).

Nukarin lastenkoti. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatiman Nukarin lastenkodin öljylämmityssuunnitelman ja 12 000 mk:n suuruisen kustannusarvion. So-

2. Kaupunginhallitus

siaaliministeriölle päätettiin esittää, että suunnitelma kustannusarvioineen hyväksyttäisiin ja kokonaiskustannuksiin varattaisiin valtionapua 8 000 mk. Samalla kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon ko. tarkoitusta varten varattua määrärahaa. Sosiaaliministeriö hyväksyi 5.10. tehdyn esityksen (4.2. 370 §, 9.9. 2 367 §, 28.10. 2 820 §).

Päivähuoltola Vantaala. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat päivähuoltolan aidan pääpiirustukset myöntäen myös käyttöoikeuden ao. määrärahaan. Piirustukset lähetettiin sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi sekä esitettiin, että työstä aiheutuviin 5 610 mk:n suuruisiin kustannuksiin myönnettäisiin vajaamielislain 20 §:n mukainen valtionapu (4.2. 370 §, 8.4. 1 022 §).

Riihenkulman lastenkoti. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat Riihenkulman lastenkodin pääpiirustukset sekä rakennusviraston laatiman rakennusselityksen kustannusarvioineen. Nämä lähetettiin sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi esityksin, että lastenkodin perustamista varten saataisiin lainmukainen valtionapu. Ministeriö vahvisti piirustukset 25.10. (23.9. 2 498 §, 4.11. 2 878 §).

Kärkullan vajaamieliskeskuslaitos. Kärkulla Centralanstalt, kommunalförbund -nimiselle kuntainliitolle päätettiin suorittaa kaupungin kertomusvuoden osuutena ko. laitoksen perustamiskustannuksista 1.3. mennessä 31 500 mk ja 1.5. mennessä 31 500 mk (18.2. 538 §).

Edellä mainitun kuntainliiton lähetettyä uuden perussääntönsä kaupungin hyväksyttäväksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista mainitun uuden perussäännön hyväksymisen suhteen (28.10. 2 815 §).

Vaalijalan vajaamieliskeskuslaitoksen hoitopaikoista tehtävä sopimus. Kaupunginhallitus päätti tehdä Suomen Kirkon Sisälähetysseuran kanssa seuraavan sopimuksen kuuden hoitopaikan varaamisesta Vaalijalan keskus-

laitoksesta kaupungin käyttöön 50 v:n ajaksi 1.1. lukien. Sopimuksen 1) kohdan mukainen ensimmäinen varausmaksuerä 38 400 mk päätettiin suorittaa 15.3. mennessä.

S o p i m u s

Suomen Kirkon Sisälähetysseura r.y., jäljempänä seura ja Helsingin kaupunki, jäljempänä kunta, ovat sopineet hoitopaikkojen varaamisesta seuran omistamasta Vaalijalan keskuslaitoksesta kunnan käyttöön seuraavaa:

1) Kunta maksaa seuralle varausmaksuna 76 800 markkaa siten, että 38 400 markkaa maksetaan 15.3.1965 mennessä ja loppuerä 38 400 markkaa maksetaan 15.3.1966 mennessä. Jos virallinen rakennuskustannusindeksi kohoaa helmikuun 1965 pisteluvusta loppuerän suorituskuukauteen mennessä, kunta maksaa tälle erälle indeksin kohoamista vastaavan lisämaksun.

2) Seura varaa kunnan käyttöön Vaalijalan keskuslaitoksesta 6 hoitopaikkaa 50 vuoden ajaksi 1.1.1965 alkaen.

3) Varausmaksuista kertyvät varat seura käyttää ensisijaisesti Vaalijalan keskuslaitoksen V/A, V/B ja V/C rakennusvaiheiden perustamiskustannuksiin. Jos eri kuntien varausmaksuista kertyy varoja enemmän kuin näiden kustannusten peittämiseen valtionavun lisäksi tarvitaan, käytetään yli menevä osa keskuslaitoksen muihin perusparannus- ja laajennuskustannuksiin sosiaaliministeriön ja Vaalijalan neuvottelukunnan hyväksymällä tavalla.

4) Kunta sitoutuu sopimuskauden kuluessa paikanvaraustensa suhteessa valtionavun yli menevältä osalta osallistumaan sellaisiin Vaalijalan keskuslaitoksen peruskorjauskustannuksiin, joita sosiaaliministeriö ja Vaalijalan neuvottelukunta pitävät tarpeellisina ja joihin saadaan lakisääteinen valtionapu.

5) Jos kunta sopimuskauden kestäessä tahtoo siirtää paikanvarauksensa toiselle kunnalle, on ehdoista sovittava kuntien kes-

ken ja siirtoon on saatava seuran suostumus.

6) Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin sopimuspuolelle (4.3. 665 §).

Rinnekoti-Säätiölle päätettiin suorittaa Rinnekodin III rakennusvaiheen indeksikorotuksena syyskuu 1964 — syyskuu 1965 väliseltä ajalta 15 402 mk sekä IV rakennusvaiheen ennakkorahoitusosuutena 766 653 mk, johon sisältyi indeksikorotus ajalta helmikuu 1963 — tammikuu 1965 (6.5. 1 260 §, 23.12. 3 334 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus päätti myöntää 2 979 mk Emmy och David Skogmans minnesfond -nimisen rahaston korkovaroista Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle Sipoon kunnan Massbyn kylässä sijaitsevilla Tomtebo ja Träskisbacka nimisillä tiloilla olevan nuorisokodin v:n 1962—1964 kustannuksia varten (18.2. 528 §).

I mors ställe -nimisen yhdistyksen anottua avustusta 1.1. Laajasalossa toimintansa aloittaneen nuorisokodin perustamiskustannuksia varten kaupunginhallitus päätti, ettei yhdistyksen anomus 6 000 mk:n kertakaikkisen avustuksen myöntämisestä Tonårshemmet Svalan -nimisen nuorisokodin perustamiskustannuksia varten antanut aihetta toimenpiteisiin, koska laitosten perustamiskustannuksia varten ei ollut viime vuosina myönnetty suoranaisia avustuksia. Lastensuojelulautakuntaa kehoitettiin suorittaessaan nuorisokotiin sijoittamiensa huollettavien hoitomaksuja yhdistykselle kahden vuoden aikana kohtuullisessa määrin ottamaan huomioon lautakunnan käytössä olevia hoitopaikkoja vastaavan osuuden nuorisokodin perustamiskustannuksista (18.2. 537 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin piirille myönnettiin 1 500 mk:n suuruinen avustus nuorison sosiaalista liikkuvuutta koskevan tutkimuksen suorittamista varten sillä ehdolla, että tulokset ilmoitetaan kaupunginhallitukselle, lastensuojelulautakunnalle, nuorisotyölautakunnalle ja tilastotoimistolle (20.5. 1 450 §).

Lastentarhat

Viranhaltijat. Lastentarhain toimiston avoimna olevaan 23. pl:n apulaistarkastajan virkaan valittiin sitä haettavaksi julistamatta tp. apul.tark. Siiri Airila 1.1.1966 lukien sekä lastentarhain 20. pl:n puheopettajan virkaan lastentarhanop. Outi Laukkanen ja 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Ritva Janhunen, koeaika 1 v, jonka kuluessa hänen oli hyväksyttävästi suoritettava kaupungin toimistoteknillinen kurssi (18.11. 3 035 §); kaupunginvaltuuston 9.9.1964 tekemällä päätöksellä lastentarhoihin perustettuihin vakinaisiin virkoihin otettiin niitä haettavaksi julistamatta tilapäisinä viranhaltijoina ko. tehtäviä hoitaneet henkilöt seuraavasti: 16. pl:n lastenseimenjohtajan virkaan Marketta Sorsa, kolmeen 9. pl:n lastenhoitajan virkaan Eila Jakobsson, Kyllikki Kotilainen ja Ritva Myllynen, kahteen 5. pl:n keittäjän virkaan Aino Kakkori ja Saara Ojala sekä 4. pl:n lastentarha-apulaisen virkaan Salli Piirainen (7.1. 66 §); toimistoapulainen 8. pl:n mukaisella palkalla palkattiin ajaksi 1.8.—31.12. (13.5. 1 369 §) sekä ajaksi 1.10.—31.12. Puotinharjun lastentarhaan lastentarha-apulainen 4. pl:n mukaisella palkalla (16.9. 2 437 §).

Kaupunginvaltuuston päätösten edellyttämien uusien laitosten toimintaa sekä mahdollisesti myönnettäviä ylimääräisiä avustuksia varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta myönnettiin jäljempänä mainittujen *lastentarhain perustamiseen* seuraavat määrärahat: Puotinharjun lastentarha ja -seimi 146 743 mk, Munkkivuoren lastentarha ja -seimi 149 917 mk sekä Pajamäen lastentarha ja -seimi 138 383 mk (6.5. 1 294 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan *perimistöimenneistä* poistoluetteloon n:o 28/65 merkityn lastentarhain toimiston erään saatavan osalta (25.11. 3 071 §).

Lastentarhain valtionavut. Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta sosiaali-

2. Kaupunginhallitus

ministeriön päätökseen, joka koski valtionavun vähennyksiä lastentarhain huoneistojen vuokrien osalta (13.5. 1 344 §).

Kalustonhankinnat. Yleisjaosto oikeutti lastentarhain toimiston tilaamaan rakennusviraston konevarikolta kirjeen n:o 317/17.12. 1965 liitteen mukaisen kaluston Kulosaaren, Myllypuron, Pihlajamäen, Puotilan ja Suursuon lastentarhoja ja -seimiä varten (yjsto 21.12. 7 472 §) sekä Munkkivuoren, Pajamäen ja Puotinharjun lastentarhoja ja -seimiä varten 22.1. päivätyn suunnitelman mukaiset kalusteet ja liinavaatteet (yjsto 10.2. 5 293 §). Tomtebo- nimisen lastentarhan sähköhellan ja sähkökäyttöisen ns. kuumennusjakkaran hankkimista varten yleisjaosto myönsi 2 500 mk (yjsto 28.9. 6 844 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti lastentarhain lautakunnan lunastamaan Mannerheimin Lastensuojeluliiton talossa Toinen linja 17 sijaitseviin lastentarhatiloihin hankkimat koneet ja kojeet, jotka 11.12.1963 päivätyn vuokrasopimuksen mukaan eivät kuuluneet vuokranantajan hankittaviin (yjsto 25.5. 6 037 §). Hakaniemen lastentarhan ja -seimen siirtämisestä ko. huonetiloihin ja toiminnan uudelleenjärjestelystä aiheutuvia kustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 28 000 mk (18.3. 803 §).

Lastentarhahuoneistot ja -rakennukset. Talossa Rauhankatu 13 olevan lastentarhahuoneiston liittämistä talon yleiseen keskuslämmitykseen aiheutuneita kuluja varten kaupunginhallitus myönsi 4 765 mk (1.7. 1 893 §).

Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl -nimiseltä säätiöltä päätettiin talosta Oikokatu 7 vuokrata yhtä kokopäiväosastoa varten tarvittavat huonetilat 1.9. lukien. Vuokrasopimuksen tekemisen jälkeen saatiin lastentarha Virkkulan yksi kokopäiväosasto siirtää ko. huoneistoon (10.6. 1 719 §).

Seuraavat lastentarhojen yhteydessä olevat huoneet päätettiin ottaa lastentarhojen käyttöön: Pasilassa olevan lastenseimi Kyllikin huoneiston yhteydessä oleva 9 m²:n suu-

ruinen huone (4.3. 667 §); Bertha-Maria Hemmet -nimisen lastentarhan yhteydessä oleva 20 m²:n suuruinen asuinhuone, Alkumaisen lastentarhan yhteydessä oleva 14.5 m²:n suuruinen asuinhuone ja Pukinmäen lastentarhan yhteydessä oleva 15.75 m²:n suuruinen asuinhuone (25.3. 874 §).

Heikinlaakson Naiset -nimisen yhdistyksen sekä eräiden muiden yhdistysten anottua päiväkodin perustamista Heikinlaakson ja Puistolan alueelle kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, että tonttialueen varaaminen lastentarhaa ja -seimeä varten otetaan harkittavaksi alueen asemakaavan vahvistamisen jälkeen ja että kaupungin v:n 1966—1975 taloussuunnitelman mukaan oli tarkoitus rakentaa em. rakennukset kaupungin pohjoisosiin seuraavasti: Jakomäkeen v. 1967, Tapanilaan v. 1968, Tapaninvainioon v. 1969 ja Puistolaan v. 1970 (16.12. 3 311 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavien lastentarha- ja seimirakennusten luonnos- ja pääpiirustukset: talorakennusosaston laatimat Myllypuron lastentarha- ja -seimirakennuksen pääpiirustukset (4.3. 666 §); Kontulan kortteli n:o 47008 tontille n:o 1 rakennettavan lastentarha- ja seimirakennuksen luonnospiirustukset (25.2. 601 §, 1.7. 1969 §) sekä Puotilan lastentarha- ja -seimirakennuksen luonnospiirustukset ja kustannusarvion rakennustapaselostuksineen (9. 9. 2 368 §).

Muuttaen v. 1963 (ks. s. 237) tekemänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti, että Pihlajamäen asuntoalueen kortteli n:o 38014 varataan kokonaisuudessaan yksinomaan lastentarha- ja seimirakennuksen rakentamista varten. Samalla kaupunginhallitus hyväksyi arkkitehtitoimisto Pentti Aholan laatimat Pihlajamäen lastentarha- ja seimirakennuksen luonnospiirustukset sekä pääpiirustukset ja rakennustyöselityksen, kuitenkin siten muutettuna, että ko. rakennus varustetaan vain koneellisilla ilmanpoistolaitteilla (24.6. 1 874 §, 30.12. 3 441 §).

Anastetun omaisuuden korvaaminen. Hanna

Rothmans barnträdgård -nimisestä lastentarhasta varastettu rahamäärä, 300 mk, päätettiin korvata johtajalle hänen osavastuunsa huomioon ottaen 25 %:lla vähennettynä (yjsto 30.11. 7 325 §).

Avustukset. Töölön Lastenseimi yhdistykselle myönnettiin 4 000 mk:n lisäavustus yhdistyksen ylläpitämän lastenseimen henkilökunnan palkkojen korottamisesta aiheutuneita lisämenoja varten (1.7. 1 975 §).

Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistykselle päätettiin suorittaa 43 000 mk:n suuruinen avustus kokonaisuudessaan sillä ehdolla, että yhdistys kertomusvuoden kesän aikana ylläpitää vähintään kahdeksaa kesäsiirtolaa ja että niihin otetaan hoidettavaksi n. 180 lasta n. 2½ kk:n ajaksi (20.5. 1 455, 1 456 §).

Suomen Lastenhoitoyhdistykselle päätettiin myöntää 25 000 mk:n lisäavustus yhdistyksen ylläpitämän kolmen lastenseimen ja yhden lastentarhan henkilökunnan palkkojen korottamisesta aiheutuneita lisämenoja varten (1.7. 1 974 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää lastentarhain lautakunnan käytettäväksi 7 350 mk kaupunginvaltuuston v. 1961 tekemän päätöksen mukaisen ennakon maksamiseksi kertomusvuoden III ja IV vuosineljännekseltä Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistykselle aivo-vauriolasten lastentarhan toiminnan tukemista varten (30.12. 3 440 §).

M u u t s o s i a a l i s e t t e h t ä v ä t

Työllisyystoimi. Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton ilmoitus toimenpiteistä työllisyyslain tarkistamiseksi (7.1. 61 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Helsingin työvoimapiiriin laskut työvoimatoimikunnan menoista ajalta 1.7.—31.12.1964, yhteensä 3 990 mk ja ajalta 1.1.—30.6.1965, yhteensä 9 984 mk sekä suorittaa ko. summat kaupungin osuutena työvoimatoimikunnan menoista lääninhallitukselle (4.2. 365 §, 5.8. 2 036 §, yjsto 10.2. 5 289 §).

Kasvatusneuvolat. Kaupunginhallitus oli anonut sosiaaliministeriöltä lykkäystä kasvatusneuvolain ohjesääntöjen vahvistettavaksi lähettämiseen vielä v:n 1966 loppuun saakka sekä että kasvatusneuvolain valtionavut maksettaisiin aikanaan kaupungille ohjesääntöjen vahvistamisesta riippumatta. Ministeriö oli suostunut ko. esitykseen (26.5. 1 517 §, 1.7. 1 929 §, 21.10. 2 732 §, 30.12. 3 412 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolaan päätettiin ajaksi 1.—31.5. palkata koulupsykologi työsopimussuhteeseen 25. pl:n peruspalkkaa vastaavin palkkaeduin (29.4. 1 205 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan koulupsykologit Martti Kyyrö, Kaarina Palmuvuo, Pirkko Poikonen ja Eira Wiegand oikeutettiin käyttämään virkahuoneitaan yksityisesti suorittamiinsa, alaikäisiä kansakouluun pyrkiviä lapsia koskeviin tutkimuksiin aikana 1.5.—31.8. tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 13.4. 5 768 §).

Oikeusaputoimistoon päätettiin palkata kanslisti 11. pl:n mukaisin palkkaeduin ajaksi 1.9.—31.12. (1.7. 1 973 §).

Oikeusaputoimisto oikeutettiin pitämään enintään 1 000 mk:n suuruista enakkokassaa (yjsto 8.6. 6 120 §).

Oikeusaputoimiston oikeusavustajalle myönnettiin henkilökohtainen vuokra-auton käyttöoikeus minkä lisäksi toimistolle myönnettiin virastokohtainen vuokra-auton käyttöoikeus, molemmat toistaiseksi siitä lukien, kun toimisto on muuttanut Töölön virastotaloon, kaupunginhallituksen 23.1.1964 päätämällä ehdoilla (yjsto 16.7. 6 412 §).

Suomen Kaupunkiliiton hallitukselle päätettiin ehdottaa, että se esittäisi oikeusministeriölle ulosmittaamatta jätettävän palkan tai eläkkeen määrästä v. 1961 annettujen säännösten muuttamista siten, että ne tulisivat nykyisiä elinkustannuksia vastaaviksi (25.2. 606 §).

Oikeusministeriön lainvalmisteluvaliokunta oli eduskunnan toivomuksesta laatinut v. 1957—1963 ehdotuksen laiksi julkisen oikeus-

2. Kaupunginhallitus

aputoiminnan tukemiseksi annettavasta valtionavusta sekä ehdotuksen lain soveltamisasetukseksi ja siihen liitettäväksi malliohjesäännöksi. Ministeriö oli pyytänyt ehdotuksesta kaupunginhallituksen lausunnon, jossa erityisesti olisi kiinnitettävä huomiota periaatteellisiin seikkoihin. Oikeusapulautakunta oli lausunnossaan mm. katsonut tarkoituksenmukaiseksi, että julkinen oikeusaputoiminta järjestettäisiin edelleenkin kuntien toimesta. Valtionavulle olisi määriteltävä ala- ja yläraja, koska lautakunta piti suunniteltua 40 %:n valtionapua vähäisenä. Lisäksi lautakunta oli tehnyt useita huomautuksia laki-

ja asetusalunnon yksityiskohtien ja malliohjesäännön osalta katsoen, ettei malliohjesäännön vahvistamisella olisi supistettava kunnallisten elinten oikeutta tarkoituksenmukaisella tavalla järjestää kunnan toimintaa. Kaupunginhallitus päätti lähettää oikeusministeriölle lautakunnan asiasta antaman lausunnon ja ilmoittaa yhtyvänsä siihen muilta osin, paitsi että kaupunginhallituksen mielestä valmisteilla olevaa ehdotusta valtionapusäännösten osalta oli pidettävä asiallisena ja tarkoituksenmukaisena (26.5. 1 537 §).

5. Opetus- ja sivistystoiminta koskevat asiat

K a n s a k o u l u t o i m i

Suomenkieliset kansakoulut. Kaupunginvaltuuston 8.12. Vuosaaren alueliitoksen johdosta perustamiin kansakoulunopettajan virkoihin päätettiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa Helsingin maalaiskunnan vastaavien virkojen haltijat 1.1.1966 lukien (13.5. 1 340 §, 16.12. 3 266 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan suorittamaan opett. Inkeri Airolalle täyden palkan 20.—21.5. väliseltä virkavapausajalta. Samalla myönnettiin määräraha hänen sijaisensa palkkaamista varten (24.6. 1 865 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt kansak.op. Aatos Roiton valituksen saada kansakoulunopettajan virasta palkansa vanhan palkkausjärjestelmän mukaisesti, koska häntä ei ollut nimitetty virkaan ennen 1.8.1958, eikä hänellä näin ollen ollut ko. viranhaltijain palkkauksesta ja eläkkeistä annetun lain 48 §:n mukaista oikeutta säilyttää siihen saakka voimassa olleiden säännösten mukaista palkka- ja eläkeoikeuttaan (25.11. 3 097 §).

Kansalaiskoulun op. Veikko Pakkaselle päätettiin kohtuussyistä suorittaa 1 702

mk:n suuruinen palkkio Aleksis Kiven kansakoulun lisärakennuksen suunnittelutyön asiantuntijana toimimisesta (11.11. 2 960 §).

Eräille suomenkielisten kansakoulujen viranhaltijoille myönnettiin oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin erinäisillä ehdoilla (yjsto 4.5. 5 889 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan perimistoimenpiteistä poistoluettelossa n:o 23/1964 ja 27/1965 mainittujen suomenkielisten kansakoulujen eräiden saatavien osalta (8.4. 978 §, 2.12. 3 142 §).

Suomenkielisten kansakoulujen lakkautettujen lainauskirjastojen kirjakokoelmat päätettiin siirtää toisiin, edelleenkin toimiviin kansakoulujen lainauskirjastoihin; siirtämistä varten myönnettiin tarvittava määräraha (8.4. 1 003 §, 21.10. 2 741 §).

Pitäjänmäen kansakouluun tait. Lennart Segerstrählelta tilatun maalauksen maksamista varten myönnettiin 2 000 mk sillä ehdolla, että koko taideteos jää kaupungin omaisuudeksi. Opettajakunta tulisi hankkimaan puolet taideteoksen hinnasta, 2 000 mk, järjestämällä juhlia ym. (22.4. 1 137 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninoikeus oli hylännyt Kauhajoen kunnanhallituksen hakemuksen, joka koski erään kansakoulunop-

pilaan koulukustannuksia Kauhajoella v:n 1960 syyslukukaudella (12.8. 2 069 §).

Raajarikkojen koulusäätiön ehdotettua kaupungille oppilaspaikkojen varaamista aivovauriolasten erityiskoulusta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa periaatteessa suhtautuvansa myönteisesti ko. koulun rakentamiseen. Oppilaspaikkojen varaamista koskeva asia otettaisiin kuitenkin lopullisesti käsiteltäväksi vasta sen jälkeen, kun luotettava selvitys rahoituksen järjestämisestä ja rakennuskustannuksista olisi esitetty (16.12. 3 310 §).

Eräät suomenkielisten kansakoulujen ja niiden johtokunnan kanslian irtaimistoesineet päätettiin myydä hankintatoimiston ehdottamalla tavalla (vjsto 8.6. 6 141 §, 15.6. 6 194 §, 21.12. 7 457 §).

Talossa Jäkäläpolku 21—23 oleva Tapanilan ruotsinkielinen kansakoulu päätettiin irtaimistoiheen siirtää ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan hallinnosta suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon 1.8. lukien (3.6. 1 602 §).

Suomenkielisten kansakoulujen opetustiloiksi päätettiin vuokrata Kiinteistö Oy Yläkiventie 2 -nimiseltä yhtiöltä 1.3. lukien n. 140 m²:n suuruinen huoneisto 5 mk:n neliömetrivuokrasta kuukaudelta. Vuokraan sisältyi korvaus lämmöstä ja lämpimästä vedestä sekä kunnossapitokorjauksista (18.2. 526 §).

Kaupunginhallitus myönsi 2 000 mk Malminkansalaiskoulun käytössä olevaan taloon kuuluvien, Markkinatien katualueella olevien kahden käymälärakennuksen purkamista varten. Uuden käymälärakennuksen rakentamista varten ko. tontille myönnettiin 9 000 tuk. Samalla kaupunginhallitus hyväksyi talo-osaston laatimat rakennuksen pääpiirustukset (29.4. 1 193 §, 20.5. 1 394 §).

Edelleen kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Myllypuron, Puotilan, Roihuvuoren ja Kontulan tilapäisten kansakoulurakennusten pääpiirustukset sekä oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään ko. koulurakennuksia varten merkityn

300 000 mk:n suuruisen osamäärärahan lisäksi Roihuvuoren kansakoulua varten varatusta osamäärärahasta 700 000 mk em. tilapäisten koulujen rakentamista varten siten, että Myllypuron korttelin n:o 45138 tontille n:o 3 rakennettaisiin kaksi koulutaloa, Puotilan korttelin n:o 45203 tontille n:o 2 yksi koulutalo, Roihuvuoreen, korttelin n:o 43213 tontille n:o 1 kaksi koulutaloa ja Kontulan korttelin n:o 47 008 tontille n:o 1 kaksi koulutaloa (18.3. 789 §).

Muuttaen v. 1964 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti vahvistaa kortteliin n:o 47025 rakennettavaksi suunnitellun koulun nimeksi Vesalan kansakoulu, kortteliin n:o 47002 rakennettavaksi suunnitellun koulun nimeksi Kontulan kansakoulu sekä kortteliin n:o 45203 tontille n:o 2 rakennettavaksi suunnitellun koulun nimeksi Puotilan kansakoulu (1.7. 1 941 §, 4.2. 358 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavien kansakoulujen pääpiirustukset: talorakennusosaston laatimat Aleksis Kiven kansakoulun lisärakennuksen ja entisen rakennuksen kellarin muutoksen pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka kouluhallitus vahvisti 30.5. (21.1. 222 §, 29.4. 1 217 §); arkkitehtien Pentti Aholan ja Riitta Thunebergin laatimat Myllypuron kansakoulun pääpiirustukset työselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka kouluhallitus myöhemmin hyväksyi (25.2. 597 §, 29.4. 1 219 §); talorakennusosaston laatimat Tapanilan kansakoulun alakoulurakennuksen muutostyön pääpiirustukset (9.9. 2 355 §) ja Pitäjänmäen kansakoulun saniteettitekniilisten muutostöiden pääpiirustukset (30.9. 2 557 §).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli hyväksynyt Roihuvuoren kansakoulun rakennusohjelman muutokset sekä Pajalahden kansakoulun muutos- ja perusparannustöiden pääpiirustukset ja työselityksen (21.1. 217 §, 29.4. 1 216 §).

Pastori Matti Hakkaraiselle ym., jotka olivat kiirehtineet Lauttasaaren kolmannen

2. Kaupunginhallitus

kansakoulun rakentamista, päätettiin ilmoittaa, että ko. koulun rakentaminen oli ehdotettu otettavaksi kaupungin v:n 1966—1975 rakennusohjelmaan (4.3. 655 §).

Merkittiin tiedoksi, että Kustannusosakeyhtiö Otava oli 30.10.1964 lahjoittanut Aleksis Kiven kansakoululle televisiovastaanottimen (yjsto 2.3. 5 452 §).

Merkittiin tiedoksi kansakoulujen taloudenhoitajan ilmoitukset eräisiin kouluihin tehdyistä murroista ym. (yjsto 13.4. 5 776 §, 18.5. 5 976 §, 29.3. 6 298 §, 7.7. 6 656 §, 14.12. 7 403 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan asettamaan kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhlien kirjoituskilpailujen järjestämistä varten kilpailutoimikunnan, johon kuuluu puheenjohtaja sekä kolme varsinaisen kansakoulun ja kolme kansalaiskoulun opettajien edustajaa sekä ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan asettamaan ko. kirjoituskilpailuja varten kilpailutoimikunnan, johon kuuluu puheenjohtaja sekä yksi varsinaisen kansakoulun ja yksi kansalaiskoulun opettajain edustaja. Kokouspalkkiot oli esitettävä kaupunginkanslian hyväksyttäväksi ja maksettava kaupungin luottamusmiesten palkkiosäännön mukaisesti ja siten, että palkkio saatiin maksaa enintään kolmelta kokoukselta. Palkintojen hankkimista varten myönnettiin suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttöön 200 mk ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttöön 60 mk (9.12. 3 245 §).

Kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhlan adressitoimikunnan anomuksesta kaupunginhallitus myönsi 1 500 mk kaupungin kansakouluja koskevan kuvaston aikaansaamiseksi ja kuvavedosten teettämiseksi kahden kappaleen sarjana em. juhla-adressia varten (23.9. 2 489 §).

Pihlajamäen kansakoulun vihkiäisjuhlaa varten myönnettiin tarvittava määräraha (yjsto 26.10. 7 068 §).

Kansakoululaisten lähettämiseksi jäljempänä mainittuihin kilpailuihin myönnettiin tarvittava määräraha: kahden opettajan ja kahdeksan oppilaan lähettämiseksi Kansakoulunuorison Liikuntakasvatusliiton Kajaanissa järjestämiin talvikisojen luistelukilpailuihin (yjsto 23.2. 5 384 §, 2.11. 7 120 §) sekä kilpailujoukkueen lähettämiseksi yleisurheilumestaruuskilpailuihin Äänekoskelle (yjsto 6.10. 6 894 §).

Kööpenhaminassa kilpailumatkalla sairastuneen koululaisen kotimaahan kuljettamisesta aiheutuneet kustannukset päätettiin korvata kaupungin varoista (yjsto 13.7. 6 381 §).

Samaten päätettiin urheilutunnilla tapaturmaisesti kuolleen Porolahden kansakoulun oppilaan hautauskustannukset suorittaa kaupungin varoista (yjsto 10.2. 5 283 §).

Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunnalta päätettiin jättää perimättä kertomusvuoden kesäkauden ajalta siirtola-kiinteistöjen vuokrien korotusta vastaava 27 400 mk:n suuruinen vuokraerä. Suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa kehoitettiin samalla huolehtimaan siitä, että mainittu toiminta vastaisuudessa järjestettäisiin talousarvioon kulloinkin merkittyjen määrärahojen puitteissa (1.7. 1 947 §).

Suur-Savon Sähkö Oy:n kanssa päätettiin tehdä sopimus Ristiinan kunnan Taipaleen kylässä sijaitsevan Hietaniemen kesäsiirtolan liittämisestä sanotun yhtiön sähkövoimaverkkoon. Lisäksi olisi yhtiön kanssa tehtävä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ehdottama maanvuokrasopimus maankäyttöoikeuden luovuttamisesta em. yhtiölle sähköjohtojen ja muuntoasemien rakentamista ja käyttöä varten 50 v:n ajaksi 1.7. lukien. Sopimusten edellyttämän liittymismaksun suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 3 010 mk (1.7. 1 948 §).

Ruotsinkieliset kansakoulut. Kansak.tark. Hilding Cavoniukselle päätettiin suorittaa 500 mk:n palkkio talouspäällikön sihteerin eräiden tehtävien hoitamisesta tämän sai-

rausloman aikana 18.2.—3.4. (yjsto 11.5. 5 932 §).

Stiftelsen för Botby svenska samskola -nimiseltä säätiöltä päätettiin vuokrata Puotilan korttelin n:o 45090 tontille n:o 1 rakennettava koulutalosta ruotsinkielisten kansakoulujen käyttöön 4 luokkahuonetta opettajanhuoneineen ym. asianmukaisine tiloineen, yhteispinta-alaltaan 459 m², 7 mk/m²/kk suuruudesta vuokrasta, johon sisältyy korvaus lämmöstä, vedenkulutuksesta, valaistuksesta ja siivouksesta sekä lisäksi voimistelusalin pukeutumis- ja suihkuhuoneineen, veistosalin ja ruokasalin käyttöoikeus kiinteistölautakunnan 14.6. tekemän esityksen mukaisesti 1.9. 1966 lukien viiden vuoden ajaksi sillä ehdolla, että kouluhallitus hyväksyy mainittujen huonetilojen käyttämisen esitettyyn tarkoitukseen (1.7. 1 944 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Munkkiniemen ruotsinkielisen kansakoulun Lokkalantien puoleisen aidan pääpiirustukset (1.4. 930 §).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli hyväksynyt Kaarelan ruotsinkielisen kansakoulun muutos- ja lisärakennustöiden pääpiirustukset ja rakennusselityksen (22.4. 1 136 §).

Vallilan ruotsinkielisen kansalaiskoulun vaatenaulakosta kadonneen erään oppilaan puseron korvaamiseksi myönnettiin 67 mk (yjsto 5.1. 5 030 §).

Mustetäytekyntien hankkiminen oppilaille. Kaupunginhallitus päätti v:n 1966 talousarvion käsittelyn yhteydessä harkita määrärahan sisällyttämistä sekä suomenkielisten että ruotsinkielisten kansakoulujen talousarvioon mustetäytekyntien hankkimiseksi kansakoulujen oppilaille (10.6. 1 702 §, 1.7. 1 942 §).

Vuosaaren kansakoulujen ja neuvolan irtaimiston luovuttaminen kaupungille. Yleisjaosto päätti, että alueliitostoitimikunnan 23.12. päivätyn mietinnön liitteenä olevista Vuosaaren kansakoulun irtaimistoluetteloista n:o I—IV, Vuosaaren neuvolan irtaimistoluettelosta ja

Nordsjö folkskolan -nimisen koulun irtaimistoluetteloista n:o 1—3 ilmenevä irtaimisto otetaan kaupungin haltuun (yjsto 28.12. 7 498 §).

Tutkimuksen suorittaminen kansa- tai ammattikoulua käyvien käytös- ja huolellisuusnumeron prognostisesta merkityksestä. Kaupunginhallitus kehotti tilastotoimistoa yhteistoiminnassa nuorisokomitean kanssa suorittamaan tutkimuksen oppivelvollisuusiässä olevien kansa- tai ammattikoulua käyvien oppilaiden alennettujen käytös- ja/tai huolellisuus- ja tarkkaavaisuusnumeroiden prognostisesta merkityksestä käytettävissään olevien tutkimusmäärärahojen puitteissa ja tarvittaessa tekemään esityksen lisämäärärahan myöntämisestä tutkimuksen loppuun suorittamista varten (11.11. 2 972 §).

A m m a t t i o p e t u s t o i m i

Ammattioppilaitosten toimiston 28. pl:n talouspäällikön virkaan valittiin hallintopin kand. Karl Andersson tavanmukaisilla ehdoilla (11.2. 436 §).

Lisäksi päätettiin 1.1.1966 perustettuihin virkoihin ottaa niitä haettavaksi julistamatta niitä aikaisemmin hoitaneet tp. viranhaltijat: toimentajan virkaan Terttu Pentikäinen (3.6. 1 603 §); 13. pl:n toimistonhoitajan virkaan Olavi Liusvaara ja 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Elma Sundberg (18.11. 3 022 §).

Ammattioppilaitoksissa maksettavat palkkiot. Ammattioppilaitosten lääkärille päätettiin 1.9. lukien suorittaa 2.50 mk tarkastettua oppilasta kohti sekä lisäksi 25 mk kultaakin tarkastuskerralta ja neuvottelusta, joka on kestänyt vähintään tunnin (2.9. 2 287 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 1.8. lukien ammattikoulujen ulkopuolisten kerho-ohjaajien, joita voidaan pitää tehtävään yhtä pätevinä ja sopivina kuin koulun omia opettajia, maksettavien palkkioiden suuruudeksi 11.20 mk/t sekä ammattikoulujen kerhotoinnassa elokuvakoneen käyttäjälle 6.20

2. Kaupunginhallitus

mk/t normaalielokuvia esitettäessä (3.6. 1 601 §).

Yleisjaosto myönsi ammattioppilaitosten johtokunnan käytettäväksi 3 000 mk palkkioiden maksamista varten laskua vastaan johtokunnan määräämille asiantuntijoille uusien ammattikoulujen opetussuunnitelmia ja kaluston hankintasuunnitelmia koskevista tehtävistä sillä ehdolla, että kokonaiskustannukset eivät nouse yli mainitun määrän (yjsto 27.4. 5 839 §).

Teknillisen ammattikoulun ja laboratorioskoulun vuokra-arvojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti lähettää kauppa- ja teollisuusministeriölle selvityksen teknillisessä ammattikoulussa ja laboratorioskoulussa v. 1961—1964 tehdyistä rakennusten perusrakennuksista sekä esittää, että selvityksen perusteella koulujen hankinta-arvoon lisättäisiin vastaavasti 22 949 mk ja 20 006 mk (13.5. 1 356 §). Merkittiin tiedoksi, että ministeriö oli 7.10. vahvistanut ko. vuokra-arvot seuraavasti:

1. Helsingin teknillisen ammattikoulun omien rakennusten vuokra-arvon v:lta 1964 seuraavasti:

	mk:sta	mk
Kuoleetus	1.5% ¹⁾ 4 302 369	= 64 535
Korko	6.5%	3 908 779 = 254 071
K-pito	2.0%	3 587 680 = 71 753
Vuokra-arvo =		390 359

2. Helsingin kaupungin laboratorioskoulun omien rakennusten vuokra-arvon 1.8.1964 lukien seuraavasti:

	mk:sta	mk
Kuoleetus	1.5% ²⁾ 71 146	= 1 067
Korko	6.5%	65 009 = 4 226
K-pito	2.0%	135 130 = 2 702
Vuokra-arvo =		7 995

¹⁾ Aikaisempina vuosina on hankinta-avustusarvoa kuoletettu 393 589 mk.

²⁾ Aikaisempina vuosina on hankinta-avustusarvoa kuoletettu 6 136 mk.

Vuokra-arvosta vähennetään ko. rakennuksista saadut vuokratulot sekä se korkomäärä, jolla laitoksen omistajan valtiolta rakennuksiinsa saamista lainoista maksettava korko kunakin vuonna alittaa tämän koron edellyttämälle pääomalle 6.5 %:n mukaan lasketun vuotuisen koron (4.11. 2 872 §).

Teknillinen ammattikoulu. Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan virkasäännön 4 §:n perusteella siirtämään 1.1.1966 perustettuihin seuraaviin virkoihin niitä haettavaksi julistamatta niitä tilapäisinä hoitaneet viranhaltijat: kahteen 24. pl:n ammattiaineiden opettajan virkaan ja viiteen 20. pl:n työnopettajan virkaan (24.6. 1 815 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: kauintaan 31.12. saakka 20. pl:n tp. työnopettajan virka (13.5. 1 355 §) ja kaksi ammattiaineiden opettajan virkaa (26.5. 1 524 §); 31.7.1966 saakka yksi työnopettajan virka ja kaksi ammattiaineiden opettajan virkaa (16.9. 2 422 §, 30.12. 3 425 §).

Lääninhallituksen hylättyä koulun ent. varareht. Simo Ansan valituksen, joka koski virastapidättämisen ajalta saamatta jääneitä palkkioita, asianomainen oli valittanut päätöksestä korkeimpaan hallinto-oikeuteen. Kaupunginhallitukselta oli pyydetty selitystä valituksen johdosta. Asiamiestoimisto oli lausunnossaan viitannut virkasäännön 16 §:n 3 momenttiin, jossa määrätään palkan takaisin maksamisesta. Mainitut palkkiot ovat kuitenkin periaatteessa korvausta ylityön luontoisesta työstä ja sellaisia ylimääräisiä korvauksia, joiden määrä riippuu suoritetusta työstä ja jotka niin ollen eivät kuulu varsinaiseen palkkaukseen, eli siihen mitä 3 momentissa tarkoitetaan. Korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti asiamiestoimiston esittämällä perusteilla esittää valituksen hylättäväksi (11.3. 727 §, 17.6. 1 780 §).

Kaupunginhallitus oli 5.3.1964 myöntänyt teknillisen ammattikoulun edesmenneen reht.

Mikko Rusaman oikeudenomistajille korvauksena Rusaman virastapidättämisajalta saamatta jääneestä palkkauksesta 18 164 mk sekä lisäksi hautausapuna 1 839 mk eli yht. 20 003 mk ja ilmoittanut lääninhallitukselle annettavassa selityksessään korvauksen myöntämisestä. Kun Rusaman oikeudenomistajat olivat luopuneet muista vaatimuksistaan, lääninhallitus oli päättänyt antaa enemmän lausunnon antamisen asiasta rautea, mikä merkittiin tiedoksi. Samalla kaupunginhallitus päätti, että em. päätös saatiin panna täytäntöön ja myönsi tarvittavan määrärahan ko. korvauksen maksamista varten (21.1. 224 §).

Hankintatoimisto oikeutettiin veloittamaan koulun käyttöön luovutetusta käytetystä Ozaprinter n:o 750 -merkkisestä valokäljennös -kuivakehityskoneesta 2 000 mk (yjsto 19.1. 5 121 §).

Seuraavat kurssianomukset päätettiin lähettää kauppa- ja teollisuusministeriölle valtionavustuksen määräämistä varten: kertomusvuoden kevätlukukauden aikana toimeenpantavien puhelintekniikan vaihdelinjan jatkokurssin ja keskuslinjan jatkokurssin kurssianomukset (25.3. 855 §); lukuvuonna 1965/66 toimeenpantavien 76 kurssin kurssianomukset (29.4. 1 220 §); kevätlukukaudella 1966 toimeenpantavien rakennusalan piirtäjien kahden peruskurssin kurssianomukset (28.10. 2 797 §) sekä v:n 1966 aikana toimeenpantavan auton asentajien peruskurssin 1—2 kurssianomus (11.11. 2 961 §).

Edelleen päätettiin ministeriölle lähettää valtionavustuksen määräämistä varten kertomusvuoden syyslukukaudella toimeenpantavan matkailualan peruskurssin kurssianomus. Kurssin toimeenpanemista varten kaupunginhallitus myönsi enintään 14 300 mk. Lukuvuosina 1965/66 ja 1966/67 pidettävän, kolme lukukautta kestävän matkailualan peruskurssin oppilaille päätettiin antaa kouluateriat ja terveydenhoito ilmaiseksi (29.4. 1 218 §, 20.5. 1 439 §, 2.9. 2 285 §).

Samaten päätettiin kertomusvuoden syys-

lukukaudella toimeenpantavaa toimistoalan peruskurssia keski-ikäisille naisille koskeva kurssianomus lähettää ministeriölle valtionavustuksen saamiseksi. Kurssien toimeenpanemista varten, sen jälkeen kun ministeriö olisi ne hyväksynyt, myönnettiin 14 376 mk (2.9. 2 284 §).

Suomen Automyynti Oy:lle myönnettiin 569 mk:n suuruinen korvaus teknillisen ammattikoulun peltityöpajan sorvista irronneen muotinosan yhtiön autolle aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 21.12. 7 459 §).

Teknillisen ammattikoulun voimistelusalit päätettiin korvauksetta luovuttaa koulun opettajien urheiluseuran Hakon käyttöön Suomen Ammattikoulujen opettajien tennismestaruuskilpailujen järjestämistä varten (yjsto 23.2. 5 386 §).

Teknillisen ammattikoulun sekä talous- ja ompelualan ammattikoulun eräiden oppilaiden ja heidän opettajansa lähettämistä varten jäljempänä mainittuihin urheilutilaisuuksiin myönnettiin määräraha tilitystä vastaan seuraavasti: 580 mk teknillisen ammattikoulun ja talous- ja ompelualan ammattikoulun yhden opettajan ja kahdeksan oppilaan kummastakin koulusta lähettämistä varten Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton talvimestaruuskisoihin Lahdessa (yjsto 10.2. 5 278 §, 16.3. 5 550 §); 139 mk teknillisen ammattikoulun jääkiekkjoukkueen osallistumisesta Oulussa pelattuun ammattikoulujen jääkiekkosarjan loppuotteluun aiheutuneita kustannuksia varten (yjsto 2.3. 5 448 §, 30.3. 5 666 §); 323 mk koulun yhden opettajan ja viiden oppilaan lähettämiseksi Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton uintimestaruuskilpailuihin Vaasassa (yjsto 23.3. 5 600 §, 15.6. 6 197 §) sekä 428 mk em. liiton yleisurheilun mestaruuskilpailujen osanottokustannuksia varten (yjsto 12.10. 6 960 §).

Talous- ja ompelualan ammattikouluun päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa kaksi 21. pl:n ammatinopettajan virkaa, joihin kaupunginhallitus siirsi virkoja haettavaksi julistamat-

2. Kaupunginhallitus

ta entisten tilapäisten virkojen haltijat (24.6. 1 815 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.12. saakka: kaksi ammatinopettajan virkaa (14.1. 135 §, 26.5. 1 524 §) sekä koulun ompelimon apulaisen tp. virka (17.6. 1 781 §).

Koulun ammatinopettaja Margit Willman vapautettiin kohtuussyistä puutteellisen suomenkielentaidon takia lukuvuosina 1965/66, 1966/67 ja 1967/68 muiden ammattiainneiden kuin ruoanvalmistusopin opetuksesta luokallaan siitä riippumatta, minkä perusteen mukaan hänen ammatinopettajan viralleen valtionapua tällöin myönnettäisiin kuitenkin edellyttäen, ettei koulun ravintotalousosastolla sanottuna aikana ole ruotsinkielistä tai kaksikielistä luokkaa (9.9. 2 357 §).

Talous- ja ompelualan ammattikouluun päätettiin syyslukukauden 1966 alusta perustaa kaksivuotinen, kansakoulun oppimäärälle pohjautuva eineskeittäjän luokka sillä ehdolla, että opetuksen antamisesta aiheutuvia kustannuksia varten saataisiin valtionavustus samojen perusteiden mukaan kuin koulun muutakin opetustoimintaa varten. Opintolinjan viikkotuntikaavio lähetettiin kauppa- ja teollisuusministeriön hyväksyttäväksi. Samalla anottiin ko. opintolinjan kustannuksiin valtionavustusta, vaikka ammattioppilaitosten ohjesääntöön ei vielä ollutkaan tehty tästä aiheutuvaa muutosta (21.10. 2 744 §).

Edelleen päätettiin koulussa samasta ajankohdasta lukien aloittaa yksivuotisena opintolinjana laivakeittäjien koulutus sillä ehdolla, että opetuksesta aiheutuvia kustannuksia varten saadaan valtionapua (1.4. 939 §).

Seuraavien opintolinjojen tarkistetut viikkotuntikaaviot lähetettiin kauppa- ja teollisuusministeriön vahvistettaviksi: ompeluosaston kaksivuotisen teollisuusompeelijan opintolinjan, modistiosaston kaksivuotisen modistin opintolinjan ja ompeluosaston kaksivuotisen pukuompeelijan opintolinjan (25.3. 858 §).

Seuraavat opetussuunnitelmat päätettiin lähettää ministeriön vahvistettaviksi: modistiosaston kaksivuotisen modistin opintolinjan opetussuunnitelma ja kaksivuotisen teollisuusompeelijan opintolinjan uusittu opetussuunnitelma (17.6. 1 786, 1 788 §).

Valtionavustuksen määräämistä varten päätettiin ministeriölle lähettää seuraavien kertomusvuoden syyslukukaudella toimeenpantavien kurssien kurssianomukset: baariapulaisen ja kotiaavustajan kurssien kurssianomukset (29.4. 1 215 §, 17.6. 1 787 §) sekä kevätlukukaudella 1966 toimeenpantavien kotiaavustajan kurssin, muotoilukurssin, kaa-vaopin ja kuositte- l u n p e r u s k u r s s i n , b a a r i a p u l a i s e n k u r s s i n s e k ä h o t e l l i n k e r r o s e m ä n n ä n k o u l u t u s k u r s s i n k u r s s i a n o m u k s e t (30.12. 3 427 §).

Merkittiin tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmoitus työllisyyden edistämiseksi järjestetyn 3 kk:n ravintolapulaisen kurssin hyväksymisestä ja 8 270 mk:n suuruisen valtionavun myöntämisestä tarkoitukseen. Kaupunginhallitus päätti myöntää 13 042 mk ko. kurssien järjestämiseksi kertomusvuoden kevätlukukauden aikana. Kurssin oppilaat päätettiin vakuuttaa tapaturman varalta. Ministeriölle päätettiin samalla esittää, että kurssin kustannusarvioon lisättäisiin oppilaiden päivärahoista ja tapaturmavakuutuksesta aiheutuvat kustannukset. Ministeriö hyväksyi sittemmin täydennysehdotuksen (11.2. 435 §, 29.4. 1 213 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli 24.8. hylännyt kaupungin valituksen, joka koski talous- ja ompelualan ammattikoululle v:n 1958 III ja IV verokaudelta, v:ilta 1959—1962 sekä v:n 1963 I ja II verokaudelta maksuunpantua liikevaihtoveroa. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa 6.2.1964 tekemänsä päätöstä ja tyytyä liikevaihtoverotoimiston verotuspäätöksiin, jotka koskivat koululle v:n 1963 III ja IV verokaudelta maksuunpantua liikevaihtoveroa (14.10. 2 679 §).

Posliininkoristajain Liitolle päätettiin erinäisillä ehdoilla ja korvauksetta luovuttaa yksi koulun luokkahuoneista kisällin- ja mes-tarintutkintotilaisuuden järjestämistä varten (yjsto 23.2. 5 385 §, 30.3. 5 665 §).

Vaatturiammattikoulun yksi työnopeettajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.7.1966 saakka (26.5. 1 524 §).

Vaatetusteollisuuden yksivuotisen opintolinjan opetussuunnitelma päätettiin lähettää kauppa- ja teollisuusministeriön vahvistettavaksi (25.3. 856 §).

Vaatturiammattikoulun entisten ja nykyisten oppilaiden lahjoittama koulun reht. Akseli Pöyhösen muotokuva päätettiin ottaa kiitollisena vastaan ja sijoittaa vaatturiammattikouluun (yjsto 12.1. 5 071 §).

Laboratoriokoulun yksi ammattiopettajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.7.1966 saakka (26.5. 1 524 §).

Kaupunginhallitus oikeutti koulun jakamaan hematologian harjoitustöissä oppilaat 6 oppilaan ryhmiin sillä edellytyksellä, että kauppa- ja teollisuusministeriö antaisi siihen suostumuksensa (2.9. 2 283 §).

Ammattioppilaitosten lautakunnalle myönnettiin oikeus perustaa laboratoriokouluun kevätlukukauden 1966 alusta lukien yksi yksivuotinen, keskikoulun oppimäärälle pohjautuva lääkärin vastaanottoapulaisen opintolinjan luokka, jossa olisi enintään 20 oppilasta sillä ehdolla, että opetuksen antamisesta aiheutuvia kustannuksia varten saataisiin valtionavustus samoja perusteita noudattaen kuin vastaavaa muuta opetustoimintaa varten. Kaupungin sairaalat oikeutettiin ottamaan harjoittelijoiksi em. opintolinjan oppilaita siten, että heillä olisi oikeus harjoittelu-aikana ruokailla näissä sairaaloissa ammattioppilaitosten johtokunnan suorittaessa ruokailusta aiheutuvat kustannukset. Ministeriöltä päätettiin anoa lupaa sanotun opintolinjan perustamiseen ja sen viikkotuntikaavion vahvistamiseen. Samalla päätettiin ope-

tuksesta aiheutuviin kustannuksiin anoa valtionavustusta, vaikka ammattioppilaitosten ohjesääntöön ei vielä ollutkaan tehty vastaavaa muutosta (16.12. 3 300 §).

Edelleen päätettiin ministeriön hyväksyttäväksi lähettää valtionavun saamiseksi seuraavien kurssien kurssianomukset: lukuvuonna 1965/1966 toimeenpantavien tautiopin ja kliinisten määritysmenetelmien kurssin, saksan ja englannin kielen kurssin, biokemian kurssin sekä sairaanhoidollisen kurssin kurssianomukset (21.10. 2 742 §).

Keskikoulupohjaisen laborantin teollisuus- ja sairaalaopintolinjan tarkistettut viikkotuntikaaviot lähetettiin ministeriön vahvistettaviksi (2.9. 2 282 §).

Kirjapainokoulun yksi ladonnanluonnostelun opettajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.7.1966 saakka (26.5. 1 524 §).

Kaupunginhallitus päätti anoa kauppa- ja teollisuusministeriöltä, että kirjapainokoulussa saataisiin kertomusvuoden syyslukukaudella poikkeuksellisesti järjestää käsintalojen ja kohopainajien opintolinjoilla kahden yhdeksänviikkoisen kurssin sijasta kolme kuusiviikkoista kurssia sekä että ministeriö hyväksyisi näin muutettujen kurssien opetusohjelmat (26.5. 1 525 §), vielä päätettiin anoa, että kirjapainokoululle myönnettäisiin valtionavustus edelleen lukuvuonna 1965/66 vähentämättömänä, vaikka opetustilojen puutteen vuoksi litopiirtäjän opintolinjalla ja konelatojan vuosikurssilla on vähemmän kuin 10 oppilasta (26.5. 1 526 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa ammattioppilaitosten johtokunnan järjestämään poikkeuksellisesti kevätlukukaudella 1966 käsintalojen ja kohopainajien opintolinjoilla kahden yhdeksänviikkoisen kurssin sijasta kolme kuusiviikkoista kurssia sillä edellytyksellä, että ministeriö hyväksyy järjestelyn. Kuusiviikkoisten kurssien opetusohjelma lähetettiin ministeriön hyväksyttäväksi (28.10. 2 798 §).

Kevätlukukaudella 1966 toimeenpantavan

2. Kaupunginhallitus

stereotyyppöiden kurssin kurssianomus lähetettiin ministeriön hyväksyttäväksi valtionavustuksen saamista varten (9.12. 3 243 §).

Koulun laakapaino-osastolla annettavaa opetusta päätettiin lisätä perustamalla kevätlukukauden 1966 alusta lukien yksi yhdeksänviikkoinen rinnakkaisluokka, jolla opetusta annettaisiin päiväsaikaan sillä ehdolla, että kaupunginvaltuusto hyväksyisi tarvittavan määrärahan v:n 1966 talousarvioon. Kauppa- ja teollisuusministeriö hyväksyi 21.6. ehdotetun järjestelyn (17.6. 1 782 §, 1.7. 1 946 §).

Kähertäjäkoulun yksi ammatinopettajan ja yksi työnopettajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.7.1966 saakka (26.5. 1 524 §).

Kauppa- ja teollisuusministeriö hyväksyi 21.6. kaupunginhallituksen esityksen, että kähertäjäkoulun parturin opintolinjalle saataisiin perustaa pysyviä rinnakkaistyöryhmiä siten, että oppilasmääräksi tulisi 25 (26.5. 1 528 §, 1.7. 1 946 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitoksen johtokunnan aloittamaan 1.1.1966 lukien kähertäjäkoulussa kosmetologikoulutuksen sillä edellytyksellä, että koulutusta varten saataisiin valtionavustus (17.6. 1 789 §). Kaksivuotisen kosmetologin opintolinjan viikkotuntikaavio lähetettiin ministeriön vahvistettavaksi (2.9. 2 282 §).

Koululle talosta Helsinginkatu 25 luovutettujen lisätilojen muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin 24 000 mk (16.9. 2 423 §).

Erikoisammattikoulutaloa koskevat asiat. Kaupunginhallitus hyväksyi omasta puolestaan talorakennusosaston laatimat ko. koulutalon pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka kauppa- ja teollisuusministeriö hyväksyi 23.6. Rakennusvirastoa kehoitettiin työ- ja rakennuspiirustuksia laadittaessa kiinnittämään huomiota tärinästä mahdollisesti aiheutuvien haittojen välttämiseen. Lisäksi kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriöltä anoa poikkeuslupaa erikoisammattikoulun rakentamiseksi 25. kau-

pinginosan kortteleihin n:o 878-880 talorakennusosaston asemapiirroksen n:o 15/31.1. 1965 osoittamalla tavalla (1.4. 936 §, 24.6. 1 866 §, 5.8. 2 028 §).

Pohjois-Haagan ammattikoulu. Merkittiin tiedoksi kauppa- ja teollisuusministeriön päätös Pohjois-Haagan ammattikoulun pääpiirustusten hyväksymisestä ja rakennushallituksen niiden johdosta tekemät huomautukset (5.8. 2 027 §).

Kaupunginhallitus oikeutti omasta puolestaan ammattioppilaitosten johtokunnan perustamaan Pohjois-Haagan ammattikouluun auto-osaston yhden kolmivuotisen autonasetajan opintolinjan 16 oppilaan työryhmän sijalle kaksi yksivuotisen autonhuoltajan opintolinjan 24 oppilaan luokkaa. Opetuksessa olisi noudatettava kauppa- ja teollisuusministeriön laatimaa autonhuoltajan opintolinjan opetussuunnitelmaa ja työnopetus olisi annettava erikseen perustettavalla koulutus- huoltoasemalla. Järjestelyn toteuttamista varten päätettiin anoa ministeriön lupa (9.12. 3 247 §).

Taideteollisen oppilaitoksen oppilaspaikkojen varaaminen. Kaupunginvaltuusto ilmoitti v. 1961 kauppa- ja teollisuusministeriölle, että kaupunki suostuu siihen, että em. oppilaitos otetaan valtion haltuun ja että sille rakennetaan koulutalo kaupungin korvauksetta oppilaitokselle luovuttamalle tontille. Ministeriö oli kuitenkin myöhemmin ilmoittanut, ettei valtio lähivuosina tule rakentamaan mainittua koulutaloa. Sen sijaan kaupungin tulisi Taideteollisesta oppilaitoksesta 8.1. annetun lain perusteella osallistua laitoksen ylläpitokustannuksiin varaamiensa paikkojen osalta, eli 35 %-lla. Kaupungille kuuluu entisissä tiloissa 98 oppilaspaikkaa seuraavilla ehdoilla:

1) Kaupungille luovutetut paikat luetaan kunnalle hyväksi ammattioppilaitoksista annetun lain (184/58) 6 ja 7 §:ssä säädetyn velvollisuuden täyttämiseksi.

2) Vuosittaisista kustannuksista ja kaluston hankinnoista sitoutuu Helsingin kaupunki

vastaamaan sen mukaan kuin siitä on säädetty Taideteollisesta oppilaitoksesta annetussa laissa (20 § N:o 3.4/15.6.1961).

3) Sopimus on tarkistettava, mikäli oppilaitosta varten on rakennettava uudisrakennus tai suoritettava suurempia rakennuksen peruskorjauksia tahi oppilaitoksen taikka sen osan opetustoiminnan luonne oleellisesti muuttuu.

4) Tätä sopimusta sovelletaan heinäkuun 1 päivästä 1965 lukien.

5) Tämä sopimus voidaan purkaa puolin tai toisin, mutta on tällöin noudatettava vähintään kolmen (3) vuoden irtisanomisaikaa.

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä sopimuksen (28.10. 2 800 §).

Helsingin merimiesammattikoulun harjannostajais- ja peruskiven muuraustilaisuuteen määrättiin kaupungin edustajaksi opetus- ja sivistystoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja (yjsto 21.9. 6 786 §).

Avustukset. Yleisjaosto myönsi enintään 700 mk torvisoiton järjestämiseen Kaivopuistossa ja kaiuttilaitteiden vuokraamiseen Helsingin Normaalilyseon ja Helsingin lyseon välisen soutukilpailun yhteydessä (yjsto 21.9. 6 749 §).

M u u o p e t u s t o i m i

Suomenkielisen työväenopiston toim.hoit. Urho Ilmaselle päätettiin 1.1.1964 lukien suorittaa 1.1.—31.5. ja 1.9.—31.12. välisiltä ajoilta kutakin viikkoa kohti 10 yksinkertaista tuntipalkkaa vastaava korvaus hänen arkipäivinä suorittamastaan ylimääräisestä työstä (25.3. 853 §).

Korkeimmalta hallinto-oikeudelta päätettiin hakea muutosta kouluhallituksen päätökseen, jolla oli vähennetty suomenkielisen työväenopiston v:n 1963 ensimmäisen vuosipuoliskon valtionapuun esitetyistä menoista tuntiopettajille maksetut vuosilomakorvaukset ja lapsilisämaksut. Muutosta haettiin sen takia, ettei korkein hallinto-oikeus ollut vielä ratkaissut v:n 1962 valtionapua koskevaa va-

litusta, joka koski samanlaista vähennystä. Myöhemmin merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli kumonnut kouluhallituksen v:n 1962 valtionavustusta koskevan päätöksen ja palauttanut sen kouluhallituksen uudelleen käsiteltäväksi (25.2. 587 §, 2.12. 3 166 §).

Suomenkieliseen työväenopistoon päätettiin hankkia Bell & Howell Filmosound 643-merkkinen elokuvaprojektori suojapeitteineen (yjsto 26.10. 7 067 §).

Työväenopiston opiskelijakunnan rakennetta, sosiaalista taustaa ja opiskelumotivaatiota koskevan tutkimuksen aiheuttamia menoja varten kaupunginhallitus myönsi 719 mk (4.2. 357 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä perusteettomana Elli Tuomisen valituksen, joka koski iltakeskikoulun kurssille pääsyä (11.11. 2 959 §).

Kuvanveist. Armas Hutrén lahjoittaman alttaritaulun patinoinnista ja asentamisesta aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin tarvittava määräraha (21.1. 186 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisen työväenopiston johtokunnan panemaan täytäntöön kaupunginhallituksen alistaman päätöksen, joka koski kukkalaitteen hankkimista rva Adolfiina Sarkikosken hautajaistilaisuuteen. Johtokuntaa kehoitettiin vastaisuudessa ottamaan huomioon kaupunginhallituksen v. 1948 (ks. s. 146) tekemässä päätöksessä annetut määräykset (4.2. 319 §).

Ruotsinkielisen työväenopiston 50-vuotisjuhlasta aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin 2 500 mk (7.1. 56 §, yjsto 16.2. 5 341 §).

Kotitalouslautakunnan avoimena olevaan 18. pl:n talousopettajan virkaan päätettiin nimittää virkaa haettavaksi julistamatta 1.1. 1966 lukien tal.op. Ragnhild Lunila tavanmukaisilla ehdoilla (30.12. 3 428 §).

Tal.op. Lempi Virkille 1.10.1964 annettua määräystä hoitaa kotitalousneuvonnan tarkastajan virkaa siihen kuuluvin palkkaeduin päätettiin jatkaa 31.1. saakka (4.3. 651 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus vahvisti 1.5. lukien kotitalouslautakunnan alaisten tuntiopettajien ja neuvojen palkkiot seuraaviksi:

I) Tuntiopettajina toimivien talousopettajien, käsityöopettajien, kodinhoidonopettajien ja näitä vastaavien tuntipalkkio on 9 mk.

Sen kuukauden alusta lukien, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksi on todettu nousseen pistelukuun 177, on tuntipalkkio 9.25 mk.

Sen kuukauden alusta lukien, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksi on todettu nousseen pistelukuun 182, on tuntipalkkio 9.44 mk.

II) Neuvojina toimivien kotitalousneuvojen, käsityöneuvojen ja näitä vastaavien tuntipalkkio on 8 mk.

Elinkustannusindeksi noustua 177:ään ja 182 pisteeseen ovat neuvojen tuntipalkkiot vastaavasti 8.23 ja 8.40 mk.

III) Elinkustannusindeksi pistelukujen 177 ja 182 edellyttämiä korotuksia ei kuitenkaan enää toteuteta vuoden 1966 puolella, jos elinkustannusindeksi ei 31.12.1965 mennessä ole saavuttanut sanottuja pistelukuja (29.4. 1 211 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kotitalouslautakunnan käyttämään Karhulinnan opettaja perhepesulan toimintaan 56 712 mk ao. määrärahoista (1.4. 935 §).

Karhulinnan pesulaan päätettiin hankkia neljä pesukonetta lisälaitteineen ja yksi linko. Hankintoja varten myönnettiin tarvittava määräraha (yjsto 6.4. 5 725 §, 14.12. 7 402 §).

Kotitalouslautakunnan käytettäväksi myönnettiin 600 mk Kunnallisten Kotitalouslautakuntien Keskuksen edustajakokouksen yhteydessä järjestettyjen luentopäivien kahvitilaisuuden ja kiertoajelun kustannuksia varten (yjsto 10.2. 5 279 §).

Avustukset. Suomen kunnallisten työntekijän ja viranhaltijain liitolle myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen avustus yhdistyksen helsinkiläisten jäsenten opintotoimintaa varten (yjsto 6.10. 6 858 §).

Sibelius Akatemialle päätettiin suorittaa sille myönnetyn avustuksen III erä (yjsto 22.6. 6 216 §).

Helsinki International Student Clubin vuokrakulujen suorittamista varten myönnettiin 1 500 mk:n suuruinen avustus (yjsto 8.6. 6 125 §).

Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö. C. F. Ekholmin stipendirahastosta julistettiin haettavaksi kaksi 790 mk:n suuruista matkapurajaa kuukauden opiskelua varten ulkomailla. Kun määrärajan kuluessa ei jätetty yhtään anomusta siirrettiin korkovarat v. 1966 käytettäväksi (1.4. 934 §, 13.5. 1 360 §).

Richard Heimbergerin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin 1 010 mk ammattiopetuslaitosten johtokunnan käytettäväksi 30—100 mk:n suuruisen stipendien jakamista varten kirjapainokoulun ja kähertäjäkoulun oppilaille koulujen opettajakuntien ehdotusten mukaisesti, jolloin jaossa mahdollisuuksien mukaan olisi otettava huomioon lahjakirjassa esitetyt toivomukset (29.4. 1 214 §).

Kaupunginhallitus päätti jakaa kertomusvuonna kaksi 890 mk:n suuruista apurajaa Gustav Pauligin lahjoitusrahaston korkovaroista, ilmoittaa tästä Kauppakorkeakoulun ja Svenska Handelshögskolan -nimisen korkeakoulun rehtoreille ehdotuksen tekemistä varten apurajojen jakamiseksi sekä siirtää loput korkovaroista v. 1966 käytettäväksi. Apurahat myönnettiin kahdelle kauppatieteen ylioppilaalle toinen USA:han ja toinen Ranskaan, Espanjaan ja Saksaan tehtävää opintomatkaa varten. (14.4. 1 072 §, 26.5. 1 529 §, yjsto 16.7. 6 408 §).

Sivistystoimi

Kaupunginkirjaston 28. pl:n apulaiskirjastonjohtajan virkaan valittiin fil.lis. Sirkka-Liisa Meri tavanmukaisilla ehdoilla. Vaalista ilmoitettiin Helsingin piirin kirjastontarkastajalle (14.1. 130 §, 1.7. 1 943 §).

Kaupunginhallitus valitsi 15.11.1964 lukien avoinna olevaan sivukirjastonjohtajan virkaan fil.kand. Aili Olamaan. Tästä päätöksestä oli fil.kand. Vieno Lumme valittanut kouluhallitukseen, joka 4.6. oli tutkinut asian ja katsonut saamansa selvityksen perusteella oikeaksi hylätä Lumpeen valituksen ja vahvistaa kaupunginhallituksen päätöksen Olamaan valitsemisesta Kallion sivukirjastonjohtajan virkaan. Päätökseen ei kirjastoasetuksen 40 §:n nojalla saanut hakea valittamalla muutosta (11.3. 723 §, 22.4. 1 134 §, 17.6. 1 783 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt fil.maist. Aarre Aariolan valituksen, joka koski Vallilan sivukirjaston sanomalehtisalin tp. valvojan viran täyttämistä (28.1. 280 §).

Kaupunginhallitus päätti ehdollisesti merkitä v:n 1966 talousarvioehdotukseensa tarpeellisen määrärahan 7. pl:n tp. sanomalehtisalin valvojan palkkaamista varten 1.1.1966 lukien Vallilan sanomalehtisalia varten (12.8. 2 070 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan edelleen v:n 1966 aikana huolehtimaan Helsingin yliopistollisen keskussairaalan polio-osaston sairaalakirjaston toiminnasta sekä palkkaamaan Auroran sairaalakirjastoon tästä järjestelystä aiheutuvia ylimääräisiä tehtäviä varten tuntipalkkaisen kirjastoamanuenssin sillä edellytyksellä, että keskussairaaliitto sitoutuu suorittamaan palkkauksesta aiheutuvat enintään 1 259 mk:n suuruiset kustannukset kirjastolautakunnan laskun mukaisesti (2.12. 3 171 §).

Merkittiin tiedoksi, että Helsingin yliopistollinen keskussairaaliitto oli ilmoittanut suorittavansa ko. toiminnasta kertomusvuonna aiheutuvat kustannukset 1 290 mk (18.2. 527 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä kouluhallituksen 28.1. ja 25.2. antamiin päätöksiin, jotka koskivat Kulosaaren ja Vallilan sivukirjastoina käytettävien osakehuoneistojen

vuokra-arvon määräämisperusteiden vahvistamista (25.2. 598 §, 11.3. 722 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta kouluhallituksen päätökseen, joka koski kirjastolaitoksen v:n 1962 valtionapua (14.4. 1 059 §).

Kirjastolautakunnalle myönnettiin oikeus painattaa suomen-, ruotsin- ja englanninkielinen suppea kaupunginkirjaston toimintaa esittelevä julkaisu. Kustannuksia varten myönnettiin 2 500 mk (yjsto 13.4. 5 775 §).

Riistavuoren vanhainkodin laitospöytäkirjasto-toiminnan yhteyteen päätettiin liittää Koskelan sairaskoti alaosastona hoidettavaksi v:n 1966 talousarvion määrärahojen puitteissa (4.11. 2 871 §).

Opetusministeriöltä päätettiin anoa rakennuslupaa Haagan, Kulosaaren, Puistolän ja Töölön sivukirjastoja varten (7.10. 2 610, 2 611 §, 4.11. 2 870 §).

Pääkirjaston käytöstä poistettut kaksi koristolaatikostoa päätettiin myydä Suomen Evankelisluterilaiselle ylioppilaslähetykselle 10 mk/kpl (yjsto 23.11. 7 275 §).

Yleisjaosto päätti kohtuussyistä myöntää 78 mk:n korvauksen erälle kirjastovirkkailijalle hänen Haagan sivukirjaston muuton yhteydessä särkyneen hammasproteesinsa korjauskustannuksia varten sillä ehdolla, että anoja maksaa kaupungille sen, mitä Vakuutusyhtiö Pohjola hänelle korkeimman oikeuden päätöksellä mahdollisesti veloitetaan maksamaan (yjsto 30.7. 6 460 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkirjaston järjestämään 19.8. kiertoajelun Helsinkiin tutustumista varten Kansainvälisen kirjastoseurojen liiton neuvoston kokouksen osantajille (yjsto 2.3. 5 449 §).

Kaupunginmuseo. Kaupunginhallitus myönsi 15 000 mk Akseli Gallen-Kallelän Helsinki-aiheisen öljymaalauksen ostamista varten kaupunginmuseon kokoelmiin (6.5. 1 282 §).

Kaupungintalon nykyisten huonetilojen ja niiden kiinteän sisustuksen valokuvauttamisesta aiheutuvien kustannusten suorittamista

2. Kaupunginhallitus

varten yleisjaosto myönsi museolautakunnan käytettäväksi 2 500 mk (yjsto 8.6. 6 144 §).

Yleisjaosto myönsi museolautakunnan käytettäväksi 750 mk niiden kustannusten suorittamista varten, jotka aiheutuivat Helsingin ja sen lähiympäristön rantaviivan sijaintia eri aikoina kuvaavien karttojen teettämisestä ja karttasarjan painattamisesta (yjsto 30.3. 5 635 §).

Tuomarinkylän kartanon asuntopihan entiselleen saattamiseksi päätettiin suorittaa kulloinkin myönnettävien määrärahojen puitteissa jäljempänä mainitut toimenpiteet seuraavassa järjestyksessä:

I) Asuntopihan kaakkoiskulmassa sijaitseva vieras- ja salirakennus entisöidään kahvilana käytettäväksi talorakennusosaston 12.9.1964 päivätyn alustavan piirustuksen mukaisesti.

II) Asuntopihan luoteiskulmaan rakennetaan uusi, kiinteistöviraston maatalousosaston asuntotarkoituksia varten tarkoitettu rakennus talorakennusosaston 12.9.1964 päivätyn alustavan piirustuksen mukaisesti.

III) Viimeksi mainitun rakennuksen valmistuttua kartanon asuntopihan lounaiskulmassa sijaitseva asuinrakennus kunnostetaan kaupunginmuseon tarpeita varten.

IV) Asuntopihan koilliskulmassa sijaitseva saunarakennus säilytetään toistaiseksi entisessä käytössään, minkä vuoksi siinä mahdollisesti tarvittavat korjaustyöt harkitaan aikaan erikseen.

Yleisten töiden lautakunnan tulee yhteistoiminnassa ao. virastojen kanssa laadittua töitä koskevat lopulliset suunnitelmat kustannusarvioineen ja kiinteistölautakunnan tulee tutkia, mitä mahdollisuuksia olisi maatalousosaston toimiston siirtämiseen kartanon päärakennuksesta muihin huonetiloihin päärakennuksen luovuttamiseksi kokonaisuudessaan kaupunginmuseon käyttöön. Muinaistieteelliselle toimikunnalle olisi muutostöiden yhteydessä varattava mahdollisuus sen tarpeelliseksi katsomiin tutkimuksiin. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, ettei Topelius-mu-

seota sijoitettaisi Tuomarinkylän kartanoon (11.11. 2 958 §).

Museolautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti, että Pakilan kylässä sijaitsevalla Erikas-nimisellä tilalla RN:o 1⁶ oleva ns. Pakin talon päärakennus ja luhti säilytetään paikoillaan näytteenä 1700-luvulla vallinneesta ryhmäasutuksesta. Rakennusten korjaustyöt oli suoritettava museolautakunnan hyväksyttävällä tavalla ja siten, että päärakennus voitaisiin luovuttaa paikallisten yhdistysten kokous- ja juhlatiloina käytettäväksi. Rakennusten ja niiden ympäristön merkitsemistä varten erityisalueeksi olisi laadittava asemakaavanmuutos (16.12. 3 299 §).

Kaupunginmuseon käyttöön päätettiin vuokrata seuraavat huonetilat: Jalmari Finnen Säätiöltä 15.3. lukien 37 m²:n suuruinen huoneisto talosta Mariankatu 28 elinkustannusindeksiin sidottavasta 175 mk:n kuukausivuokrasta, johon sisältyy myös lämpö, kaupunginmuseon taulukokoelman säilyttämistä varten siihen saakka, kunnes kokoelma voitaisiin siirtää takaisin kaupunginmuseon pohjoiseen siipirakennukseen (25.2. 599 §) sekä vesilaitoksen päähuoltokeskuksesta 1.10. lukien 141.4 m²:n suuruinen varastotila 3.50 mk/m² kuukausivuokrasta, johon sisältyi lämpö ja valo (23.9. 2 491 §).

Kaupunginorkesterin johtajaksi valitun kapellim. Jorma Panulan kanssa päätettiin tehdä sopimus, jonka mukaan hänelle suoritetaan 34. pl:n mukainen palkka siihen virkasäännön mukaan tulevine ikälisineen, ja johon lisätään 27.8.1964 jälkeen kaupungin viranhaltijoille mahdollisesti myönnettävät yleiset tasokorotuksen luontoiset palkankorotukset (26.5. 1 531 §).

Kaupunginhallitus oikeutti musiikkilautakunnan kutsumaan kapellim. Jorma Panulan asiantuntijana kaupunginorkesterin ohjelma- ja koesoittotoimikuntien kokouksiin ja maksamaan hänelle kokouspalkkiot (18.2. 524 §).

Kaupunginorkesterin 20. pl:aan kuuluva II viulunsoittajan virka päätettiin toistaiseksi

jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin 14.8. saakka (18.2. 523 §).

Kaupunginhallitus vahvisti 1.4. lukien musiikkilautakunnan sihteerin palkkioksi 138 mk/kk ja kaupunginorkesterin järjestysmiehen palkkioksi 215 mk/kk siten, että sen kuu-kauden alusta lukien, joka ensiksi seuraa elinkustannusindeksin noustua pistelukuun 177, sihteerin palkkioksi tulisi 142 mk/kk ja järjestysmiehen palkkioksi 221 mk/kk sekä elinkustannusindeksin noustua pistelukuun 182 vastaavasti 144 mk/kk ja 225 mk/kk. Mikäli elinkustannusindeksi ei kertomusvuoden loppuun mennessä olisi noussut em. pistelukuihin, ei korotuksia enää v:n 1966 puolella toteutettaisi (1.4. 938 §).

Varaäänenjoht. Erkki Norakselle päätettiin suorittaa 248 mk:n suuruinen palkkio äänenjohtajan tehtävän hoitamisesta ulkomaisen konserttimatkan aikana (28.10. 2 804 §).

Kaupunginhallitus totesi, ettei kaupunginorkesterin taloudenhoitajalle voida viranhaltijain kokouspalkkiosäännön 2 §:n 2 momentin perusteella maksaa kokouspalkkiota osallistumisesta musiikkilautakunnan kokoukseen (29.4. 1 212 §).

Kaupunginorkesterin toimisto päätettiin kertomusvuoden heinäkuussa pitää suljettuna kahden viikon ajan (20.5. 1 436 §).

Sibeliuksen juhlavuoden johdosta kaupunginhallitus oikeutti kaupunginorkesterin suorittamaan aikana 13.9.—6.10. konserttimatkan Lontooseen, Amsterdamiin, Wieniin, Müncheniin, Prahaan, Varsovaan, Lenigradiin, Budapestiin, Leipzigiin, Lübeckiin, Kööpenhaminaan, Tukholmaan ja Osloon musiikkilautakunnan esittämän matkasuunnitelman mukaisesti tarkoitukseen varattua määrärahaa käyttäen. Matkaan osallistuvien päivärahat määrättiin. Konserttimatkan ja siihen välittömästi liittyvän lähtiäiskonsertin tulot saatiin käyttää matkan aiheuttamien menojen kattamiseen (2.9. 2 288 §).

Kaupunginorkesterin saatua kutsun saapua konsertoimaan Aarhusiin kertomusvuoden

syyskuussa kaupunginhallitus oikeutti musiikkilautakunnan lähettämään kaupunginorkesterin mainittuun konserttiin lautakunnan määräämillä ehdoilla muualle Eurooppaan tehtävän konserttimatkan yhteydessä kuitenkin siten, ettei orkesterinmatkasta aiheutuisi kaupungille kuluja (1.7. 1 949 §).

Sibelius-viikon säätiön toimintakertomus v:lta 1964 merkittiin tiedoksi. Samalla hyväksyttiin tilitys ko. vuonna järjestetyn Sibelius-viikon kustannuksista, jonka aiheuttaman tappion peittämiseksi myönnettiin 54 081 mk (yjsto 16.11. 7 186 §).

Konsertti- ja kongressitalo. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Alvar Aallon laatiman konsertti- ja kongressitalon huoneohjelman (17.6. 1 790 §).

Merkittiin tiedoksi, että Uuden ooppera- ja konserttitalon kannatusyhdistyksen kaupungille uutta konserttitaloa varten myöntämä 50 000 mk:n lahjoitus oli v:n 1964 päättyessä 62 848 mk (14.4. 1 071 §).

Mainitun kannatusyhdistyksen anomuksesta päätettiin kaupungin kustannuksella toimittaa 4 tervapataa havupilareineen Königstedtin kartanossa 31.1. pidettävää miljöökonserttia varten (yjsto 19.1. 5 093 §).

Helsingin teatterisäätiötä ja kaupunginteatteria koskevat asiat. Kaupunginhallitus valitsi ajaksi 1.8.1965—31.7.1969 Helsingin teatterisäätiön edustajiston jäsenet ja varajäsenet. Helsingin Kansanteatteri Oy oli valinnut edustajistoon varsinaisiksi jäseniksi kaup. joht. Arno Tuurnan ja apul.kaup.joht. Eino Uskin sekä varalle rva Elsa Peräläisen. Helsingin Työväenteatterin Kannatusyhdistys oli valinnut varsinaisiksi jäseniksi hra Väinö Valtelan ja vahtimest. Vilho Juurelman sekä varalle tarkast. Almer Virtasen. Kaupunginhallitus nimesi säätiön hallituksen puheenjohtajan ja jäsenet sekä tilintarkastajat. Samalla todettiin, että Helsingin Kansanteatteri Oy ja Helsingin Työväenteatterin Kannatusyhdistys olivat vastaavasti nimenneet hallitukseen ekon. Juha Laurilan ja sos.pääll.

2. Kaupunginhallitus

Kalle Koposen (17.6. 1 791 §, ks. kunn. kalenteri s. 446).

Kaupunginteatterin rakentamisen ylintä johtoa varten päätettiin asettaa rakennustoimikunta, jonka tehtävänä on a) yhteistyössä talorakennusosaston kanssa valmistella ko. rakennuksen pääurakat sopimuksineen ja esittää ne yleisten töiden lautakunnan hyväksyttäväiksi sekä päättää itse muista tehtävistä urakkasopimuksista, b) suorittaa työn aikana tarpeellisiksi katsottavia lisä-, muutos- ja täydennystöitä määrärahojen puitteissa sekä c) valvoa, että rakennustyö suoritetaan urakkasopimuksen ja siihen liittyvien teknillisten määräysten mukaisesti. Rakennustoimikunta oikeutettiin ottamaan sihteeri, käyttämään asiantuntijoita sekä palkkaamaan valvontatyön edellyttämät henkilöt ja suorittamaan toimikunnan kokouspalkkiot sekä toimikunnan hyväksymät palkat ja palkkiot. Asiantuntijoiden käyttämisessä oli noudatettava kaupunginhallituksen v. 1958 (ks. s. 288) tekemää päätöstä. Rakennustoimikunnan esityslistat ja pöytäkirjat sekä jäljennökset sopimuksista ja kirjelmistä oli lähetettävä opetus- ja sivistystointa johtavalle apulaiskaupunginjohtajalle sekä kokouspalkkiolaskelmat revisiovirastolle. Rakennustoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin rakennustointa johtava apul.kaup.joht. Veikko Järvinen sekä jäseniksi dipl.ins. Terttu Raveala, vs. kaup. arkk. Sakari Siitonen, työpääll. Esko Toivola, I koneins. Heikki Ranki ja teatterinjoht. Sakari Puurunen (25.3. 859 §).

Sittemmin kaupunginhallitus oikeutti rakennustoimikunnan hankkimaan kaupunginteatterirakennukseen suunnitellut valonheittimet jo tässä vaiheessa ja asettamaan ne Helsingin teatterisäätiön käytettäväksi Ylioppilastalon näyttämölle siksi, kunnes niiden virallinen luovutus säätiölle tapahtuisi, sillä ehdolla että säätiö vastaa ko. laitteista ja niiden kunnosta sinä aikana, jolloin ne kaupungin omistamina ovat säätiön käytössä (24.6. 1 869 §).

Kuvaamataidetoimikunta oikeutettiin yhteistoiminnassa kaupunginteatterin rakennustoimikunnan ja arkk. Timo Penttilän kanssa järjestämään kuvanveistäjille aihepiiriltään vapaa kilpailu kaupunginteatterin lämpiön eteen sijoitettavasta veistoksesta. Veistos saatiin tilata kilpailun perusteella käyttäen tarkoitukseen enintään 84 000 mk kaupunginteatterin rakennusmäärärahoista rakennustoimikunnan 15.11. päivätyn esityksen mukaisesti (14.10. 2 676 §, 18.11. 3 024 §).

Hankintatoimistoa kehoitettiin lunastamaan Helsingin Kansanteatteri-Työväenteatterilta sen tarjoama teatteri-irtaimisto käyttäen tarkoitukseen kaupunginvaltuuston 2.6. myöntämää määrärahaa. Irtaimisto saatiin vastikkeetta luovuttaa Helsingin teatterisäätiön käyttöön (3.6. 1 604 §, 26.8. 2 220 §).

Kaupunginteatterin Vallilan näyttämöllä oleva tarpeeton etuvalintapöytä päätettiin myydä Ruotsalaiselle teatterille 100 mk:n hinnasta (yjsto 21.9. 6 785 §).

Helsingin kaupunginteatterin avajaisnäytännössä Vallilan työväentalossa 9.9. päätettiin kaupunginhallituksen puolesta ojentaa kukkalaitteet ohjaajille ja näyttelijöille (yjsto 7.9. 6 689 §).

Helsingin teatterimuseosäätiö. Kaupungin, hallitus nimesi Helsingin teatterimuseosäätiön hallituksen ja edustajiston jäsenet ja tilintarkastajat (14.10. 2 675 §, 16.12. 3 301 §-ks. kunn. kalenteri s. 444).

Merkittiin tiedoksi Helsingin teatterimuseosäätiön ilmoitus toiminnastaan aikana 14.10.1964—31.7.1965 (2.12. 3 173 §).

Hässelby-Säätiön kertomusvuoden käyttömenoja varten myönnettiin 40 000 Rkr vastaava rahamäärä (30.9. 2 529 §).

Merkittiin tiedoksi säätiön tilintarkastajien kertomus v:n 1964 hallinnon ja tilien tarkastuksesta (19.8. 2 091 §).

Avustukset. Helsingin Nuoriso-orkesterin Kannatusyhdistykselle päätettiin suorittaa

heti 4 630 mk:n suuruisen avustuksen toinen erä (yjsto 16.3. 5 523 §).

Suomen Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirin Helsingissä 13.6. järjestetyn musiikkijuhlan aiheuttaman tappion peittämiseksi myönnettiin 4 543 mk kaupunginvaltuuston 2.6. tekemän päätöksen mukaisesti (30.9. 2 555 §).

Vielä myönnettiin seuraavat avustukset: Centralförbundet för Finlands svenska teaterorganisationer -liitolle 1 500 mk Helsingissä järjestetyistä ruotsinkielisistä teatteripäivistä aiheutuneen tappion osittaista korvaamista varten (yjsto 1.6. 6 090 §); Helsingin Nuorten Miesten Kristilliselle Yhdistykselle 1 375 mk yhdistyksen mieskuoron Bergeniin tekemän konserttimatkan kustannuksia varten (9.9. 2 356 §); Helsingin Työväen Mieskuorolle 1 820 mk Ruotsiin tehdyn konserttimatkan kustannuksia varten (yjsto 13.4. 5 773 §); Akademiska Sångföreningen -nimiselle yhdistykselle 250 mk Kaisaniemessä pidetyn ulkoilmakonsertin yhteydessä käytetyn kuorokorokkeen kuljetuskustannuksia varten ja 1 200 mk Ruotsiin tehdyn konserttimatkan kustannuksia varten (yjsto 27.4. 5 842 §, 7.12. 7 355 §); Koulunuorison Sibelius-juhlatoimikunnalle 1 900 mk Sibelius-juhlan järjestämisestä aiheutuneita kuluja varten (yjsto 2.3. 5 447 §); Sällskapet Muntra Musikanter -nimiselle kuorolle 1 700 mk Osloon ja Göteborgiin tehtävää konserttimatkaa varten (20.5. 1 437 §) sekä Työväen Muistitietotoimikunnalle 2 000 mk Helsingin työväen muistitietojen keräämistä varten (yjsto 7.9. 6 665 §).

Helsingin Kansanteatteri - Työväenteatterille myönnettiin 175 000 mk:n suuruisen avustus sillä ehdolla, että kaupungille hyvitetäisiin Helsingin Kansanteatteri Oy:lle ja Helsingin Työväenteatterin Kannatusyhdistykselle yhteisvastuullisesti myönnetyn lainan vielä maksamatta oleva osa (30.9. 2 526 §).

Rafael Ahlströmin rahaston v:lta 1964 kertyneet korkovarot päätettiin jakaa seu-

raavasti: Rafael Ahlströmin musiikkiavustus-toimikunta 1 708 mk, Suomen Taideakatemia 1 708 mk, Suomen Kirjailijaliitto 854 mk ja Finlands Svenska Författareförening 854 mk. Mikäli myönnettyjä korkovaroja siirrettäisiin avustusten saajien rahastoihin, niiden käytöstä olisi aikanaan tehtävä tilitys kaupunginhallitukselle (1.4. 933 §).

Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat

Määrärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut (ks. s. 93) jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustummäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli kaupunginhallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen perusteella hakenut 74 järjestöä, yht. 229 700 mk. Käytettävissä oleva määräraha oli 116 000 mk. Avustuksia päätettiin jakaa 115 715 mk jäljempänä mainituille järjestöille seuraavasti:

	mk
Folkpensionärer i Helsingfors	240
Helsingfors Svenska Lomhörda	900
Helsingin Huonokuuloiset	1 200
Helsingin Kansaneläkkeensaajien Yhdistys.....	240
Helsingin Kaupungin Eläkkeennauttijain yhdistys	240
Helsingin Kuurojen Yhdistys	1 000
Helsingin Reumayhdistys	1 800
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys	15 000
Helsingin Vanhainsojeluyhdistys...	5 500
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	1 100
Kallion-Vallilan Eläkeläiset	240
Kelkkala Lomakodin Kannatusyhdistys	400
Keski-Helsingin Eläkeläiset	240
Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor	1 200

2. Kaupunginhallitus

	mk		mk
Lomakodin Kannatusyhdistys	1 000	Svenska Upplysningsbyrån i Hel-	
Malminseudun Eläkeläiset	100	singfors	550
Naisten ja Lasten Virkistyskoti(NLV)	650	Helsingin Yleinen Matkailijayhdistys	12 000
Polio Invalidit	2 500	Helsingin Puutarhaseura	3 000
Puistolan-Heikinlaakson Eläkeläiset	100	Tapaturmantorjuntayhdistyksen	
Vuoden 1918 Punainvalidit	2 300	työturvallisuusjaosto	5 500
Suomen Pelastusarmeijan Säätiö,		<hr/>	
Sosiaalinen miestyö	3 900	Yhteensä	115 715
Suomen Valkonauhaliitto.....	600		
Suur-Helsingin Valkonauha	1 700		
Svenska Semesterförbundet i Finland	600		
Tapanilan Seudun Kansaneläkkeen-			
saajien Yhdistys	100		
Vanhusten Turva	500		
Vapaussodan Invalidien Helsingin			
Yhdistys.....	2 300		
Helsingin Polio Huolto	1 300		
Vajaamielisten Tuki	2 500		
Kulosaaren Päiväkerhoyhdistys	1 500		
Suomen Kansan Ryhtiliike	2 500		
Hengityslaittepotilaat	1 850		
Ylioppilasterveys	2 750		
Helsingin Kummikuntayhdistys	2 200		
Kottby-Månsas svenska förening	250		
Pojista Miehiä	1 000		
Helsingfors svenska Marthaförening	1 800		
Helsingin Kotien Puolesta	500		
Helsingin Marttayhdistys	4 000		
Nylands Svenska Hemslöjdsförening	700		
Helsingin Kristillisen Kansanopiston			
Kannatusyhdistys	1 500		
Helsingin Työväen Sivistysjärjestö...	2 000		
Kalliolan Kannatusyhdistys	4 000		
Kannelmäki-Seura	100		
Karjalan Sivistysseura	1 800		
Käpylä-Seura	1 100		
Pitäjänmäki-Seura	150		
Puotila-Seura	250		
Roihuvuori-Seura	150		
Suomen Pikakirjoittajayhdistys	700		
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys...	6 000		
Bibliofiilien Seura	300		
Brage	3 000		
Kasvatusopillinen kirjasto- ja luku-			
salisäätiö	3 300		
Helsingin Työväen Lapsilaulajat	1 815		

Avustuksen saajat alistettiin varain asianmukaiseen käyttöön nähden sellaisen valvonnan alaisiksi, mikä määrätään kaupunginvaltuuston 25.11.1913 vahvistamissa, kaupungille tulevien juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskeissa säännöissä. Tapaturmantorjuntayhdistyksen työturvallisuusjaostolle annettavan avustuksen ehdoksi määrättiin lisäksi, että avustuksen saaja sitoutuu antamaan kaupungin virastoille ja laitoksille maksutonta palvelua yhden vuoden ajan avustuksen myöntämisestä lukien sekä että tällaiseksi palveluksi luetaan vain se palvelu, jonka laatu, suoritus aika ja suorituspaikka on ennakolta sovittu kaupungin työturvallisuustarkastajan kanssa sekä että avustuksen saaja lähettää vuosittain kaupungin työturvallisuustoimikunnalle sen suorittamaa valvontaa varten selostuksen täten suorittamastaan maksuttomasta palvelusta (10.6. 1 703 §, ks. Helsingin kaupunkia koskevat asetukset s. 168 v. 1913).

N u o r i s o t y ö

Nuorisotoimisto. Kaupunginhallitus oikeutti nuorisotyölautakunnan valitsemaan 1.1. 1966 perustettavaksi päätettyyn 15. pl:n kerhotoiminnan ohjaajan virkaan sitä haettavaksi julistamatta nuorisotoimiston tp. nuorisokahvilan isännän Martti Nevalaisen (16.9. 2 390 §).

Hakaniemen kerhokeskukseen päätettiin 1.10. lukien palkata työsopimussuhteinen kerhokeskuksen hoitaja 9 kk:ksi vuodessa (30.9. 2 556 §) sekä järjestötoiminnan ulkopuolella ja turvattomassa asemassa olevaan

nuorisoon kohdistuvaa toimintaa varten nuorisotyönohjaaja (11.2. 433 §).

Kerhokeskusten hoitajien sunnuntai- ja ylytyökorvaukset määrättiin 1.4. lukien seuraaviksi: 1) Nuorisotoimiston kerhokeskusten hoitajien tuntipalkka on 2.50 mk, jota käytetään pohjana em. korvauksia maksettaessa. Siitä työstä, jonka kerhokeskuksen hoitaja joutuu suorittamaan työ sopimuksessa edellytetyn päivittäisen työajan lisäksi, hänellä on oikeus saada yksinkertainen tuntipalkka 8 t:n päivittäiseen ja 45 t:n viikottaiseen työaikaan saakka. 2) Siivoukseen kuuluva työaika todetaan muuntamalla lattiapinta-alat työajaksi kaupunginhallituksen 6.5.1964 vahvistamia normeja käyttäen. Näin saatu työajan korvaus maksetaan 1) kohdan mukaisesti (25.3. 857 §).

Nuorisotyölautakunnan järjestämästä kurssitoiminnasta suoritettavat palkkiot vahvistettiin 1.4. lukien seuraaviksi: luentopalkkio tunnilta 20—50 mk, harjoituspalkkio tunnilta 7—10 mk ja kurssinjohtajan palkkio kurssilta 90—200 mk. Palkkioiden suuruutta edellä vahvistetuissa rajoissa harkittaessa on lisäksi kiinnitettävä huomiota kulloinkin pidettävän luennon tai suoritettavan tehtävän vaativuuteen ja sen suorittajan pätevyteen (18.3. 791 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota nuorisotyölautakunnan 25.11.1964 tekemän päätöksen ja oikeuttaa lautakunnan käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa kokeilumielessä toimeenpanemaan kerhotyötä siellä, missä erityiset syyt sitä kulloinkin vaativat, kuitenkin kauintaan v:n 1966 loppuun (14.1. 132 §, 9.12. 3 249 §).

Nuorisotoimiston lainavarastoon päätettiin hankkia Bell & Howell »Filmo Sound» 643 merkkinen kaitaelokuvaprojektori sekä lisäkovaääninen ja kahdet suojapeitteet. Tarkoitukseen myönnettiin 3 374 mk (yjsto 19.10. 7 013 §).

Nuorisokerhoja varten päätettiin hankkia seuraavat huonetilat: Tennistalon III kerroksesta tilapäisesti 213 m²:n suuruinen toimis-

tohuoneisto (7.10. 2 613 §); varata korttelin n:o 30020 tontille n:o 22 aikanaan rakennettavasta talosta n. 400 m²:n suuruiset huoneilat Munkkiniemen kerhokeskusta varten (21.1. 219 §); vuokrata 1.3. lukien talossa Kaartintorpantie 6 sijaitseva 188 m²:n suuruinen huoneisto Snellman-Säätiöltä 1 128 mk:n kuukausivuokrasta, johon sisältyy korvaus lämmöstä ja lämpimästä vedestä, 31.5. päättyvin vuoden vuokrauksin, irtisanomisaika kolme kuukautta (18.2. 530 §); vuokrata väestönsuojelutoimistolta Lauttasaareen sijaitseva Kloorantien kalliosuoja, jonka vuokra on 4 mk/kk/m² (26.5. 1 527 §); vuokrata talosta Siltasaarekatu 12 VIII kerroksesta n. 480—508 m²:n suuruiset tilat, joiden indeksiin sidottu vuokra on 9 mk/kk/m² talosta Eläintarhantie 1 siirrettävää nuorisotoimiston kerhokeskusta varten siihen asti, kunnes kerhokeskus voisi muuttaa Kallion virastotaloon (4.3. 656 §) sekä varata Kiinteistö-oy Kontulankaari 8 -nimisen yhtiön talon kellaritiloista n. 300 m² kerhokeskusta varten (8.4. 1 004 §).

Talossa Otavantie 3 sijaitsevan nuorisotoimiston kerhohuoneistoa koskeva vuokrasopimus päätettiin sanoa irti välittömästi ja maksaa vuokra myös irtisanomisajalta. Huoneistossa saatiin, mikäli vuokranantaja niin vaatisi, suorittaa vuokrasopimuksen edellyttämät muutostyöt. Samalla päätettiin Lauttasaaren VPK:n talosta, Tallbergin puistotie 10, vuokrata Lauttasaaren kerhokeskusta varten 191 m²:n suuruinen kerhohuoneisto, perusvuokra 1 218 mk/kk (5.8. 2 030 §).

Nuorisotoimiston kesäkodissa suoritettavia korjaus- ja kunnostustöitä varten myönnettiin 85 000 mk. Samalla saatiin purkauttaa alueella oleva saunarakennus (13.5. 1 358 §); talossa Siltasaarekatu 12 olevan kerhohuoneiston kunnostamista varten myönnettiin 14 000 mk (20.5. 1 435 §).

Helsingin Vanhainsuojeluyhdistyksen käyttöön vanhusten päiväkotia varten vuokratun, talossa Merimiehenkatu 12 sijaitsevan kellarikerhohuoneiston vuokra päätettiin alentaa

2. Kaupunginhallitus

ja periä niiden laskuperusteiden mukaisesti, joita käytetään nuorisojärjestöiltä vuokraa perittäessä (7.10. 2 612 §).

25.4. toimeenpantavan nuorison liikennekilpailun neljän sarjan voittajille päätettiin palkintoina luovuttaa yhteensä 4 kpl Helsinki - Pääkaupungin kasvot -nimistä kuvateosta sekä muille palkinnon saajille yhteensä 20 kpl ns. vanhoja Helsinki-kuvateoksia (yjsto 30.3. 5 624 §).

Talossa Mechelininkatu 36 sijaitsevan kerhokeskuksen huoneistossa 8.2. tapahtuneen vahingonteon aiheuttamien vahinkojen korjaamista varten myönnettiin 749 mk. Asiamiestoimistoa kehoitettiin perimään korjauskustannukset vahingon aiheuttajalta (yjsto 16.2. 5 337 §).

Kaupunginhallitus oikeutti nuorisotyölautakunnan kutsumaan Kööpenhaminan, Oslon Göteborgin ja Tukholman nuorisotoimistoista kustakin kolme edustajaa Helsinkiin nuorisotoimistojen neuvottelukokoukseen. Osanottajille saatiin avajaispäivänä tarjota lounas sekä yksi päivällinen ja kolme työlounasta ja järjestää kiertoajelu kaupungilla. Mahdolliset luentopalkkiot saatiin maksaa kurssi- ja kilpailutoimintaa varten myönnettyistä määrärahoista voimassa olevaa palkkiotaksaa noudattaen (18.2. 522 §).

R a i t t i u s l a u t a k u n t a

Kurssi- ja luentotoiminnasta maksettavat palkkiot ym. Kaupunginhallitus vahvisti raittiuslautakunnan järjestämästä kurssi- ja muusta toiminnasta maksettavat palkkiot 1.1.1966 lukien seuraaviksi: luento- ja esitelmäpalkkio tunnilta 20—50 mk, harjoituspalkkio tunnilta 7—10 mk ja kurssinjohtajan palkkio kursilta 80—200 mk. Palkkioiden suuruutta harkittaessa olisi kiinnitettävä huomiota kulloinkin suoritettavan luennon, esitelmän tai tehtävän vaativuuteen ja sen suorittajan pätevyYTEEN. Lautakunnan toimiston viranhaltijain tehtäviin kuuluviksi katsottiin em.

toiminnasta heille aiheutuvat tehtävät (21.10. 2 745 §).

Raittiuslautakunnan jäsenen, tark. Urho Merilinnan hautausilaisuuteen hankittua seppelettä varten myönnettiin tarvittava määräraha (yjsto 23.11. 7 235 §).

T a i d e - j a k i r j a l l i s u u s a p u - r a h o j e n j a k o t o i m i k u n t a

Helsinki-palkinnon sekä taide- ja kirjallisuusapurahojen jakaminen. Kaupunginhallitus asetti toimikaudeksi 1965—1968 taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunnan, jonka ilmoitus 5.5. suorittamastaan Helsinki-palkinnon ja kirjallisuusapurahojen jakamisesta merkittiin tiedoksi (25.2. 555 §, 13.5. 1 316 §, yjsto 4.5. 5 866 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt taiteilija Weli Nummisen valituksen, joka koski kirjallisuusapurahojen jakotoimikunnan suorittamaa v:n 1963 apurahojen jakoa (6.5. 1 263 §, 30.9. 2 528 §).

K u v a t a i d e t o i m i k u n t a

Jäsenten vaali. Kaupunginhallitus valitsi kuvataidetoimikunnan jäsenet, puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan kertomusvuodeksi. Suomen Taideakatemia oli kehotuksesta valinnut edustajakseen fil. tri Sakari Saarikiven, varalle fil.maist. Åke Gulinin sekä Suomen Taiteilijaseura taidemaalari Urpo Vainion, kuvanveist. Pekka Kontion ja taidegraafikko Toimi Kiviharjun sekä varalle vastaavasti Lauri Ahlgrenin, Johan Finnen ja Pentti Lumikankaan (14.1. 90 §, 18.3. 758 §).

Merkittiin tiedoksi, että kaupungin kokoelmiin oli hankittu yht. 29 eri taideteosta yhteiseltä arvoltaan 11 210 mk. Taideteokset sijoitettiin kaupungin eri virastoihin ja laitoihin (21.1. 193 §, yjsto 18.5. 5 961 §).

Kallion virastotaloon päätettiin hankkia taideteoksia käyttäen tarkoitukseen enintään

110 000 mk ao. rakennusmäärärahoista (20.5. 1 400 §).

Graafisten teosten aikaansaamiseksi helsinkiläisille taiteilijoille toimeenpannun kilpailun palkintokustannuksia varten myönnettiin 7 200 mk sekä palkintojen jakoa koskevan ilmoituksen julkaisemisesta aiheutunutta laskua varten 1 476 mk (11.2. 401 §, yjsto 23.2. 5 348 §).

14 kpl eri taiteilijain väri grafiikkatöitä, jotka olivat sijoitetut Auroran sairaalaan, päätettiin merkitä kaupungin kokoelmiin (yjsto 9.3. 5 482 §).

Tait. Oskar Kleinh'ın Helsinki-aiheinen taulu n:o 16 päätettiin Kaupungintalon saaneerausajaksi luovuttaa suomenkieliselle työväenopistolle (yjsto 19.10. 6 978 §).

Jäljempänä mainitut taideteokset päätettiin erinäisillä ehdoilla luovuttaa lainaksi näyttelyä varten: tait. Harry Kivijärvelle hänen tekemänsä veistos »Viisasten kivi» (yjsto 23.2. 5 349 §, 23.3. 5 558 §) ja Suomen Taideakatemialle tait. Laila Pullisen tekemä »Hymyilevä Nike» -niminen veistos (yjsto 13.7. 6 370 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Urheilupalkintotoimikunnan asettaminen.

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1963 tekemänsä ao. päätöstä (s. 267) siten, että toimikunnan puheenjohtaja ja jäsenet valitaan neljäksi vuodeksi kerrallaan. Samalla kaupunginhallitus nimesi toimikuntaan v:ksi 1965—1968 puheenjohtajan sekä kaksi jäsentä. Urheilutoimittajain Liitto oli nimennyt edustajakseen toimitt. Stig Häggblomin, Suomen Valtakunnan Urheiluliiton Helsingin piiri lainsäädäntöneuvos L. H. Salosen, Työväen Urheiluliiton Suur-Helsingin piiri hra Sulo Lundelinin, Työväen Urheiluseurojen Keskusliiton Helsingin piiri puh.joht. Viljo Suomisen, Helsingfors krets inom Finlands Svenska Centralidrottsförbund hra Helge Öhmanin ja Suomen Palloliiton Helsingin Piiri os.hoit. Eino Nuutisen (11.2. 437 §).

Urheilu- ja ulkoiluviraston 21. pl:n rakennusmestarin virka päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.12. 1966 saakka (9.12. 3 248 §).

Seuraavat laiturit, kiinteistöt ym. päätettiin siirtää urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon:

tontin Vatakuja 1 kohdalla oleva laituri (19.8. 2 117 §); Herttoniemen siirtolapuutarha-alueen laituri 1.5. lukien (22.4. 1 118 §); Vattuniemen ent. kesäkodin alueella olevat rakennukset sekä laituri sellaiseen käyttöön, joka toistaiseksi ei vaatisi korjaus- eikä varastoimistointia ulkosalla (11.3. 728 §) sekä Vihdin kunnan Salmen kylässä oleva Karhaismäki RN:o 1⁵²-niminen tila (18.3. 757 §).

Irtaimiston hankinnat. Urheilu- ja ulkoiluvirastoon päätettiin hankkia kaksi Commer Cob -merkkistä pakettiautoa (yjsto 6.4. 5 724 §).

Perusparannusten suorittaminen. Kaupunginhallitus oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan käyttämään urheilu- ja ulkoilutoimien rakennusten ja laitosten perusparannuksia varten merkittyä 650 000 mk:n suuruista siirtomäärärahaa kuitenkin siten, että teetetävät työt pyrittäisiin sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti, niin ettei työvoiman määrä kesällä ylittäisi talvikauden työvoimaa (28.1. 282 §).

Urheilukentät. Latokartano Säätöiltä päätettiin vuokrata toistaiseksi ja kauintaan v:n 1967 loppuun säätöön omistama, Viikissä Latokartanon ylioppilaskylän läheisyydessä sijaitseva urheilukenttä siten, että urheilu- ja ulkoiluvirasto huolehtii vuokra-aikana kentän kunnossapidosta harjoituskentän tasoisena sekä että ylioppilaskylän asukkailla varataan vapaat kentän käyttövuorot 4 kertaa viikossa viraston kanssa lähemmin sovittavina aikoina ja lisäksi sillä ehdolla, ettei kaupungille aiheudu vuokrauksesta muita kuluja kuin kunnossapitokustannukset (yjsto 22.6. 6 245 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi urheilu- ja ulkoiluviraston laatimat Vallilan ja Haapa-

2. Kaupunginhallitus

niemen palloilukenttien suoja-aitojen pääpiirustukset (23.9. 2 487 §).

Urheilupuistot. Kaupunginhallitus päätti anoa sisäasiainministeriöltä poikkeuslupan myöntämistä rakennuskiellosta kaupungin omistaman Haaga-nimisen tilan RN:o 140 alueella olevien Pirkkolan urheilupuiston rakennusten rakentamista varten (7.1. 58 §). Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtitoimisto Kaija ja Heikki Sirénin laatimat Pirkkolan urheilupuiston I rakennusvaiheen pääpiirustusten muutospiirustukset sekä II rakennusvaiheeseen sisältyvien uima- ja palloiluhallirakennuksen sekä siihen liittyvän pukusuojasiipirakennuksen rakentamattoman osan, lämpökeskusrakennuksen ja henkilökunnan asuntorakennuksen pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen (14.1. 137 §, 25.11. 3 098 §). Pirkkolan urheilupuiston II rakennusvaiheen louhintatyöt päätettiin suorittaa Insinööri-toimisto Erkki Juvan laatimien piirustusten mukaisesti ennen pääpiirustusten hyväksymistä (8.4. 1 008 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä urheilupuistotoimikunnan esittämän Talin urheilupuiston hallirakennuksen rakennusohjelman (25.2. 594 §, 5.8. 2 029 §).

Uimarannat. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Lauttasaaren uimarannan pukusuoja- ja käymälärakennusten pääpiirustukset (16.9. 2 426 §).

Marjaniemen uimarannan laajentaminen, ks. s. 196.

Ulkoilualueet. Kaupunginhallitus päätti, että Virkamiesliiton Helsingin piirin jäsenten Itäisessä Pihlajasaarella omistamien kesämökkien käyttö- ja pito-oikeutta jatketaan seuraavilla ehdoilla: kesämökin pito-oikeuden voi vuodeksi kerrallaan saada vain mökin aikaisempi omistaja anomalla sitä urheilu- ja ulkoilulautakunnalta. Mökin omistus- tai hallintaoikeutta ei voi siirtää toiselle henkilölle. Mökin pito-oikeudesta maksettavan korvauksen, joka kertomusvuonna on 30 mk mökiltä, vahvistaa urheilu- ja ulkoilulauta-

kunta vuodeksi kerrallaan. Mökit on omistajien kustannuksella poistettava viimeistään v:n 1968 loppuun mennessä (6.5. 1 279 §).

Pihlajasaaren laiturin kunnostamiseksi kertomusvuoden kesäkauden käyttöä varten myönnettiin 6 500 mk (13.5. 1 357 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkit. Pekka Pesosen laatimat Rastilan ulkoilualueen huoltorakennuksen pääpiirustukset (14.10. 2 678 §) sekä arkkit. Jaakko Suikkosen laatimat Kaunissaaren ulkoilualueen vaja- ja huoltorakennuksen pääpiirustukset (1.7. 1 945 §).

Salmin kartanon ulkoilualueen maankäyttösuunnitelman laatimista varten kaupunginhallitus myönsi 7 000 mk ja Luukin ulkoilualueen vastaavaa työtä varten samoin 7 000 mk (9.9. 2 354 §, 11.2. 438 §).

Luukin alueella järjestettävän henkilökunnan koulutustilaisuuden osanottajille päätettiin järjestää kaksi kahvitilaisuutta ja lounas (yjsto 23.11. 7 274 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Hamngrundet-nimiseen saareen luvatta rakennettujen viikonloppumajojen poistamiseksi sieltä (8.4. 1 007 §).

Merkittiin tiedoksi Ehrensverd-Seuran ja Suomen Matkailijayhdistyksen ilmoitus, että Suomenlinnassa olevan ravintolan hoidosta vastaisi tulevaisuudessa Matkaravinto Oy, joka on Suomen Matkailijayhdistyksen sisaryhtiö (16.12. 3 271 §).

Korkeasaari. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkit. Jaakko Suihkosen laatimat Korkeasaaren II pikkulintutalon pääpiirustukset (19.8. 2 115 §); Korkeasaaren rantapaviljongin pääpiirustukset (18.2. 529 §); kissalaakson petoeläinten ulkohäkkien pääpiirustukset (12.8. 2 071); harjalammastallin ja -tarhan pääpiirustukset, jakkihärkätallin ja -tarhan pääpiirustukset sekä kameli- ja laamatalin pääpiirustukset (19.8. 2 116 §).

Korkeasaaren lauttalaiturin vaurioiden korjaamista varten myönnettiin 8 130 mk ja saaren vanha apinatalo päätettiin purkaa

omaa työvoimaa käyttäen (26.5. 1 530 §, yjsto 16.2. 5 342 §).

Jäähalli. Kaupunginhallitus oikeutti jäähallin rakennustoimikunnan käyttämään jäähallin rakentamiseen myönnettyjä määrärahoja myös hallin toiminnalle välttämättömien koneiden ja muun kaluston hankkimiseen (1.7. 1 883 §). Samalla kaupunginhallitus myönsi 470 000 mk jäähallin rakennustyön jatkamista varten (21.10. 2 747 §).

Töölön Urheilutalo. Suomen Valtakunnan Urheiluliitolle kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomautettavaa Töölön Urheilutalosaatiön sääntöjä vastaan. Samalla kaupunginhallitus nimesi kaupungin edustajat säätiön hallitukseen ynnä säätiön tilintarkastajat (21.1. 220 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä liitolle vuokratulle Meilahden korttelin n:o 520 tontille n:o 4 rakennettavan urheilutalon piirustukset, rakennuskustannusten kustannusarvion, 7.7 mmk sekä rakennustyön rahoittamiseksi esitetyn suunnitelman (16.9. 2 403 §, 4.11. 2 847 §).

Venepaikat ym. Helsingin Moottorivenekerholle päätettiin veneiden talvitelakointia varten vuokrata urheilu- ja ulkoiluviraston ulkoiluosaston tarpeelliseksi katsoma alue ajaksi 1.10.1965—31.5.1966 kertakaikkisesta 500 mk:n suuruisesta vuokrasta seuraavilla ehdoilla:

1. veneet on telakoitava paikalle ulkoiluosaston lähemmin antamien ohjeiden mukaisesti, ja yhdistyksen on tarvittaessa kustannuksellaan huolehdittava veneiden siirroista toiseen paikkaan,

2. kaupunki ei vastaa veneille paikalla mahdollisesti aiheutuvista vahingoista, mutta yhdistys on vastuussa telakoimisesta kaupungille mahdollisesti aiheutuvasta haitasta ja kustannuksista,

3. paikalle telakoidut veneet on katettava yhdenmukaisesti, ja yhdistyksen on valvottava, että nämä katteet pidetään kunnossa koko talvikauden,

4. alue on pidettävä yhdistyksen toimesta

siistinä ja tyhjennettävä 31.5.1966 mennessä (30.9. 2 542 §).

Helsingin Soutuklubille päätettiin myöntää 1 000 mk:n suuruinen avustus Kaisaniemenlahden rannalle sijoitettavan kilpaveneponttoonin rakentamista varten sillä ehdolla, että ponttoonin piirustukset esitettäisiin urheiluja ulkoiluviraston hyväksyttäväksi (14.4. 1 070 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Arkkitehtitoimisto Juutilainen - Kairamo - Pantzarin laatimat Eläintarhanlahden tilapäisen betoniponttoonilaiturin piirustukset (17.6. 1 784 §).

Herra Väinö Lindqvistille päätettiin myöntää 200 mk:n korvaus hänen Puotilan rantaan talvehtimaan jätetylle veneelleen sattuneiden vaurioiden korvaamiseksi (yjsto 22.6. 6 243 §).

Ruskeasuon ratsastushalli. Yleisjaosto oikeutti Keskustalli Oy:n suorittamaan 1.4. ja 1.5. maksettavaksi erääntyneet, 1 693.60 mk:n suuruiset ratsastushallin tiloja koskevat kuukausivuokrat viimeistään 30.10. sillä ehdolla, että erääntyneille määrille suoritetaan 10 %:n sakkokorko erääntymispäivästä maksupäivään sekä 1.6., 1.7., 1.8., 1.9. ja 1.10. erääntyvät 1 693.60 mk:n suuruiset kuukausivuokrat samaten viimeistään 30.10., jolloin viivästyskorko erääntyville määrille on 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 8.6. 6 139 §).

Viikin ampumarata-alueella päätettiin kieltää haulikkoammunta klo 19 jälkeen ja sunnuntaisin ennen klo 12 kansallisia ja kansainvälisiä arvokilpailuja lukuun ottamatta (28.10. 2 783 §).

Ampumaradat. Läninhallitukselle annettavassa lausunnossa kaupunginhallitus päätti puoltaa Tapanilan Erän anomusta saada perustaa pienoiskivääriampumarata taloon Hiidenkiventie 21 ja huomauttaa samalla, ettei yhdistyksen toimintaan sen sääntöjen mukaan kuulunut ampumaurheilu (13.5. 1 336 §); puoltaa ampumaradan sijoittamista talon Liisankatu 14 piharakennuksen ullakolle (24.6. 1 828 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto päät-

2. Kaupunginhallitus

ti, että seuraavat rakennukset saatiin purkaa: Ärtin koulupuutarhan kalustorakennus (yjsto 10.2. 5 282 §); tilalla Brändö Tennisplan RN:o 1⁶³² sijaitseva Kulosaaren tenniskenttien pukusuojarakennus Vihreä-Valkoinen Verkkopallokerho Helsingissä -nimisen yhdistyksen kustannuksella (yjsto 9.11. 7 160 §) sekä urheilu- ja retkeilylautakunnan kirjelmässä n:o 114/19.11.1965 mainitut rakennukset (yjsto 23.11. 7 272 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kesäkot. Kaupunginhallitus päätti, että rakennusviraston auto- korjaamon palveluksessa olevan levysepän Eemil Hännisen työsuhteen kaupunkiin katsotaan jatkuvan keskeytyksittä kertomusvuoden kesällä kahden kuukauden aikana, jolloin hän toimii Kulosaaren kartanon isännöitsijänä, sillä edellytyksellä että hän mainitusta tehtävästä vapauduttuaan välittömästi palaa kaupungin työhön (10.6. 1 679 §).

»Kevään Kunto Kausi» -nimisen kuntokävelykampanjan osanottajiksi ilmoittautuvat,

Uimastadionille saapuvat henkilöt päätettiin kertomusvuoden toukokuun kuluessa sunnuntai- ja pyhäpäivinä klo 8—10 välisenä aikana päästää maksutta Uimastadionille uimaan (yjsto 4.5. 5 890 §). Samaten saatiin Kaupunginkellarissa järjestää 27.4. kunto- kävelykampanjaan liittyvä kahvitilaisuus n. 60 henkilölle sekä asiaa koskeva esittelytilaisuus lehdistön edustajille (yjsto 20.4. 5 800 §).

Uimäpromootiota sekä uimakoulutyötä koskevan lehdistön esittelytilaisuuden yhteydessä Kallion virastotalossa päätettiin järjestää kahvitarjoilu (yjsto 10.8. 6 506 §).

Avustukset. Urheiluhallit Oy:lle myönnetty 300 000 mk:n suuruinen avustus päätettiin suorittaa yhtenä eränä (yjsto 19.1. 5 095 §).

Ylimääräisen avustuksen suorittamiseksi Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistykselle yleisjaosto päätti, että kaupunki luopuu Stansvikin kesäkotialueella olevan uuden kaitsija-vahtimestarin asuinrakennuksen vuokrasta ajalta 1.10.—31.12. (yjsto 2.11 7107 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennusvirasto. Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston tekemään dipl.ins. Reino Sántin kanssa 2.7.1964 vahvistetun työ sopimuslomakkeen mukaisen työ sopimuksen, voimassaoloaika 3 v tai toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, kuukausipalkka 2 600 mk. Sopimus tulisi voimaan allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta (14.4. 1 076 §).

Kaupunginvaltuuston 8.9. perustamaan rakennusviraston 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan nimitettiin 1.1.1966 lukien tp. toim.apul. Terttu Jokinen (18.11. 3 029 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: yleisen osaston varikon päällikön 30. pl:n virka, kauintaan siihen saakka, kunnes viraston johtosäännön uusimista koskeva mietintö olisi valmistunut (1.7. 1 961 §); talorakennusosaston 21. pl:n suunnitteluteknikon virka toistaiseksi (18.11.

3 026 §) ja 19. pl:n rakennusmestarin virka toistaiseksi (11.3. 729 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä valituksen, joka koski varastoesimiehen viran täyttämistä (4.3. 659 §).

Katujen puhtaanapidosta huolehtivien puhtaanapito-osaston työnjohtajien ja autonkuljettajien päivystyksestä aiheutuvan puhelimenkäytön korvaukset korotettiin seuraaviksi: työnjohtajien osalta 72 mk kalenterivuodelta sekä autonkuljettajien osalta 8 mk/kk päivystyskuukausien ajalta 1.1. lukien (4.2. 362 §).

Entiselle kunnossapitotarkastajalle Kaarlo Tammilehdolle päätettiin suorittaa 1 568 mk:n suuruinen vuosilomakorvaus ajalta 1.5.—31.12.1964 (yjsto 23.2. 5 360 §).

Eräät rakennusviraston viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylitöitä 200 tunnin

enimmäismäärän ylittäen (yjsto 12.1. 5 073 §, 10.8. 6 507 §, 7.9. 6 692 §, 21.9. 6 789 §, 2.11. 7 125 §).

Eräät rakennusviraston rakennusinsinöörit oikeutettiin käyttämään vuokra-autoa virka-ajoihin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 26.1. 5 180 §).

Rakennusviraston käyttöön päätettiin hankkia Chevrolet Chevy II ja Hillman Super Minx merkkiset henkilöautot (yjsto 2.2. 5 227 §, 9.3. 5 509 §).

Kaupunkimittaosaston käytössä ollut Land-Rover maastoauto päätettiin siirtää rakennusviraston autokorjaamon hallintaan varavaununa käytettäväksi (yjsto 13.7. 6 375 §).

Kadun ja viemärin korvausasioissa suorittivat kaupunginkanslian vahtimestarit tiedoksiantoja, joista maksettavat palkkiot päätettiin korottaa 4 mk:ksi 1.1.1966 alkaen (16.12. 3 303 §).

Talorakennustöiden suunnittelun ja toteuttamisen nopeuttaminen. Vuositolintarkastajat olivat v:n 1964 kertomuksessaan todenneet kansakoulujen rakennustöiden loppuunsaattamisen kestäväen suhteettoman kauan, kun asiakirjat joutuivat n. 80 käsittelykertaa ennen kuin työt voitiin aloittaa. Tämän vuoksi oli esitetty tutkimuksen toimeenpanemista asiassa. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa tutkimaan, miten kaupungin rakennustöiden suunnittelua ja toteuttamista voitaisiin jouduttaa ja yksinkertaistaa (14.10. 2 682 §).

Asiantuntijain käyttäminen rakennusten suunnittelutehtävissä. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä, että v. 1958 (ks. s. 288) tehtyä päätöstä asiantuntijain käyttämisestä rakennusten suunnittelutehtävissä noudatetaan (11.11. 2 960 §).

Katurakennusosaston Malmin piirin toimisto- ja huoltorakennuksen rakentaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat katurakennusosaston Malmin piirin toimisto- ja huoltorakennuksen muutostyön

pääpiirustukset sekä kehotti yleisten töiden lautakuntaa harkitsemaan tarpeellisen määrärahan merkitsemistä v:n 1966 talousarvioehdotukseen rakennustyön suorittamista varten (29.4. 1 221 §).

Eräiden katupiirustusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien eräiden katujen katupiirustukset: 4. ja 12. kaupunginosien eräiden katujen (12.8. 2 076, 2 081 §); Oulunkylän (1.4. 946 §, 2.9. 2 294, 2 295 §), Etelä-Haagan (1.4. 945 §, 17.6. 1 800 §), Munkkiniemen (26.8. 2 228 §), Kuusisaaren (16.9. 2 429 §), Lauttasaaren (17.6. 1 801 §), Pakilan (9.9. 2 362 §), Tapaninkylän (2.9. 2 293 §), Herttoniemen (1.4. 948 §, 25.11. 3 100 §), Kontulan alueen kaakkoisosan eräiden katujen (16.9. 2 430 §) sekä Marjaniemen etelä- ja länsiosan eräiden katujen katupiirustukset (1.4. 944 §).

Työllisyystyöt. Kaupunginhallitus myönsi työllisyyden turvaamiseen merkityistä määrärahoista seuraavat määrärahat: 30 000 mk Pikku Kuusisaaren ja Kuusisaaren välisen sillan ja tiepenkereen purkamiseen (14.1. 138, 139 §); 90 000 mk jalankulkuteiden rakentamiseksi Pakilan ja Paloheinän puistoalueille, 150 000 mk jalankulkuteiden rakentamiseksi Myllypuron puistoalueille ja Myllymestartien reuna-alueiden rakentamiseksi sekä vielä 497 515 mk em. jalankulkuteitä varten (21.1. 233 §, 25.11. 3 103 §); 130 000 mk jalankulkuteiden rakentamiseksi Orapihlajatieltä Ohjaajantielle ja Vihdintielle, 90 000 mk Puotilan leikkiniityn kunnostamiseksi ja 40 000 mk Linnanmäen huvipuiston ja yleisen puistoalueen Sturenkadun puoleiselle rajalle tulevan tukimuurin rakentamiseksi (21.1. 233 §); 120 000 mk siirrettävien työmaasuojien rakentamiseen (21.1. 232 §); 3 337 mk puisto-osaston työllisyystöitä varten (28.10. 2 811 §); 350 000 mk Talin urheilupuiston kuivatus-, tie- ja kenttätöiden suorittamista varten; katu-, viemäri- ja vesijohdotöitä varten Malmilla 140 763 mk, Oulunkylässä 125 000 mk, Marjaniemessä 75 000 mk, Tammisalossa 75 000 mk, Länsi-Pakilas-

2. Kaupunginhallitus

sa 511 172.73 mk, Itä-Pakilassa 100 000 mk, Pitäjämäellä ja Konalassa 100 000 mk, Lassila-Kaarelan kokoojaviemäriä varten 675 000 mk (21.1. 227 §, 18.2. 534 §, 21.10. 2 748 §, 25.11. 3 103 §) sekä 22 000 mk sadevesiviemäriin rakentamiseksi Nuijamiestentien poikki Haagan puuron Pajuniityntien risteyksessä (28.1. 284 §). Edelleen kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston käyttämään Ärtin koulupuutarha-alueen paikoitus-alueeksi kunnostamiseen myönnettyä 342 000 mk:n määrärahan (21.10. 2 748 §).

Työllisyystilanteen paranemisen vuoksi kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa ja satamalaitosta keskeyttämään työllisyystöitä varten merkityillä määrärahoilla rahoitetut, mahdollisesti käynnissä olevat työt välittömästi ja viimeistään sen jälkeen, kun se teknillisesti olisi mahdollista. Samalla kaupunginhallitus peruutti ko. määrärahojen käyttöoikeuden niiltä osin, mitkä olivat käyttämättä sekä kehotti rakennusvirastoa ja satamalaitosta antamaan niistä kaupunginhallitukselle tilityksen. Mikäli mainittujen töiden jatkaminen myöhemmin osoittautuisi tarpeelliseksi, olisi niistä tehtävä eri esitys (17.6. 1 803 §). Sitten kaupunginhallitus päätti, että työllisyysmäärärahoilla Sörnäisten rantatieältä mereen rakennettavan sadevesiviemäriin rakennustyöt saatiin suorittaa loppuun ja myönsi tarkoitusta varten 600 000 mk (21.1. 227 §, 24.6. 1 871 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestö oli anonut, että kaupunki työllisyyden ylläpitämiseksi rajoittaisi yksityisille työnantajille annettavia urakoita. Rakennusvirasto oli ilmoittanut mm., että talorakennusosaston työvoima oli pyritty pitämään samansuuruisena kautta vuoden. Satamalaitoksen ilmoituksen mukaan oli urakatöitä teetetty pääasiassa silloin, kun oma työvoima tai kalusto eivät olleet riittäneet, eikä laitoksen työntekijöitä ollut irtisanottu sen takia, että töitä oli jouduttu antamaan urakoitsijain suoritettaviksi. Kaupunginhallitus päätti lähettää keskus-

järjestölle jäljennökset rakennusviraston ja satamalaitoksen lausunnoista asian antamatta aihetta enempiin toimenpiteisiin (11.3. 734 §).

Katurakennus- ym. määrärahojen käyttäminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1962—1965 talousarvioiden pääomamenoihin uusia katuja ja teitä, viemäreitä, urheilupuistoja, urheilulaitoksia sekä puhdistamoja ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (7.1. 60, 62 §, 14.1. 143, 144 §, 21.1. 231 §, 4.2. 364 §, 11.3. 730 §, 18.3. 797 §, 8.4. 1 011 §, 13.5. 1 366 §, 20.5. 1 447 §, 17.6. 1 793 §, 5.8. 2 034 §, 19.8. 2 118 §, 26.8. 2 221, 2 222 §, 2.9. 2 289 §, 9.9. 2 359 §, 23. 9. 2 492 §).

Katutyöt ym. Liikenteen järjestelyihin merkitystä määrarahasta kaupunginhallitus myönsi 40 000 mk tilapäisten jalankulkusiltöjen rakentamiseksi Itäisen moottoritien yli Siilitien ja Rantakartanontien risteuksen kohdalla (9.9. 2 343 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1963 ja kertomusvuoden talousarvioihin katupäällysteiden uusimiseen merkitystä määrarahasta yht. 555 000 mk seuraavia katutöitä varten: Hietakannaksentien ja Merikannontien osittaiseen uusimiseen n. 4 400 m²:n osuudelta, Kammionkadun uusimiseen n. 1 000 m²:n osuudelta, Hietalahdenrannan uusimiseen n. 300 m²:n osuudelta, Mannerheimintien ja Korroistentien risteuksen uusimiseen n. 1 400 m²:n osuudelta, Pohjoisrannan uusimiseen n. 5 500 m²:n osuudelta, Ramsayrannan, Pikkuunimentien ja Kuusisaarentien osittaiseen uusimiseen n. 18 000 m²:n osuudelta, Nordenskiöldin- ja Viipurinkadun risteuksen uusimiseen n. 2 500 m²:n osuudelta, Metsäpurontien uusimiseen n. 1 200 m²:n osuudelta, Mäkelänkadun osittaiseen uusimiseen n. 8 000 m²:n osuudelta, Pengerkadun, Pengerpuiston ja Aleksis Kiven kadun risteuksen uusimiseen n. 1 500 m²:n osuudelta, Abraham Wetterin tien uusimiseen 9 500 m²:n osuudelta, Eläintarhantien uusimiseen n.

5 000 m²:n osuudelta, Pitäjänmäentien osittaiseen uusimiseen n. 8 000 m²:n osuudelta sekä eri puolilla kaupunkia olevien katuosuuksien kunnostamiseen n. 12 000 m²:n osuudelta (19.8. 2 120 §).

Rakennuslain 78—79 §:ien mukaisiin katu- töihin merkitystä määrärahasta kaupunginhallitus myönsi seuraavat määrärahat: 50 000 mk Rantapolun kunnostamiseen (13.5. 1 363 §); 100 000 mk Haagan katutöitä ja 150 000 mk Länsi-Pakilan katutöitä varten (1.7. 1 955 §); 50 000 mk Oulunkylän niiden katuosuuksien päällystämiseen, jotka muuten jo olivat valmiit (23.9. 2 494 §); 20 000 mk 6 m leveän ajoradan rakentamiseksi 50 m:n matkalle Hakaniemenranta 4:n kohdalla (11.11. 2 966 §); 55 000 mk Hylkeenpyytäjänkadun rakentamiseen liittyvän kallionlouhinnan ja muiden alustavien töiden suorittamista varten. Wärtsilä-yhtymä Oy:lle päätettiin samalla ilmoittaa, että kaupungin ja yhtiön välisen, ko. aluetta koskevan vuokrasopimuksen ehtojen mukaisen ajotien rakentaminen tapahtuu osittain rakennusviraston ja osittain satamalaitoksen toimesta yhtiön kustannuksella, paitsi että Hylkeenpyytäjänkadun rakentamiseen liittyvä kallionlouhinta suoritettaisiin kaupungin kustannuksella (1.7. 1 933 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1962—1964 ja kertomusvuoden talousarvioihin uusia katuja ja teitä varten merkittyjä määrärahoja jäljempänä mainittuja töitä varten: v:n 1962 talousarvioon Liisankadun leventämistä ja Katajanokan kanavaseudun liikennejärjestelyjä varten merkityistä määrärahoista, niiden jakoa muuttaen, 400 000 mk kaupungille kuuluvien Jorvaksentien (Länsiväylän) töiden jatkamiseen ja Länsiväylän rakentamisen yhteydessä tehtäviin katutöihin (8.4. 1 017 §); 160 000 mk Itäisen moottoritien rakennustöiden jatkamiseen, v:n 1963 em. määrärahoista 90 000 mk Itäisen moottoritien töiden jatkamiseen sekä 110 000 mk Kontulan alueen tulojen rakentamiseen, v:n 1964 määrärahoista

120 000 mk Lauttasaaren sadevesiviemäristön täydennystöihin ja 180 000 mk Länsi-Pakilan pääviemäritöihin sekä kertomusvuoden määrärahoista 120 000 mk Puistolan alueen viemäritöihin (9.9. 2 360 §) ja Helsingin-Tuusulan moottoritien kaupungin tehtäväksi tai kustannettavaksi tulevia töitä varten merkitystä määrärahasta 15 000 mk Helsingin-Hangon moottoritien alitse Gillobackan tilan kohdalle rakennettavan jalankulkutunnelin lisäkustannusten suorittamista varten (25.2. 575 §). Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirin laatimat ko. jalankulkutunnelin piirustukset ja 40 000 mk:n suuruisen kustannusarvion. Työ päätettiin tilata tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piiriltä (4.2. 341 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki osallistuu Vihdin kunnan Salmen kylässä olevan Salmin yksityistien hoitokustannuksiin 70 %:n suuruisella osuudella tieosakkailta perittävistä tienhoitokustannuksista (5. 8. 2 033 §).

Länsiväylältä Lauttasaarentielle johtavan Lemissaarentien jatkoksi päätettiin rakentaa katu Lauttasaarentieltä Särkiniementielle liikennesuunnitteluosaston 4.1.1964 päivätyjen piirustusten mukaisesti (14.4. 1 052 §).

Suursuontieltä Pakilantien alitse päätettiin rakentaa pyörä- ja jalankulkutie liikennesuunnitteluosaston 5.5. päivätyjen piirustuksen mukaisesti. Samalla olisi ryhdyttävä toimenpiteisiin järjestelyyn tarvittavan n. 180 m²:n suuruisen maa-alueen hankkimiseksi kaupungin omistukseen (24.6. 1 826 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään kiireellisesti toimenpiteisiin Tulusuontien rakentamiseksi sen jälkeen, kun kaupunginvaltuusto olisi myöntänyt tarkoitukseen tarvittavan määrärahan (11.11. 2 962 §).

Etelä-Kaarelan tienhoitokunnan anottua Kaarelantien ottamista kaupungin hoitoon tai kaupungin osallistumista tienpitoon vuosittain myönnettävien avustusten muodossa

2. Kaupunginhallitus

kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnittelulautakuntaa kiirehtimään Kaarelantien käsittävän asemakaavan laatimista sekä yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan ko. tien rakentamisesta kaduksi heti asemakaavan vahvistamisen jälkeen. Tiekunnalle päätettiin ilmoittaa, ettei Kaarelantietä toistaiseksi otettaisi kaupungin hoitoon, mutta että mahdollisen avustuksen myöntämistä ko. tarkoitukseen koskeva asia ratkaistaisiin heti, kun valtionavun määrä olisi tiedossa (1.4. 955 §).

Asuntosäästäjien anottua oikeutta suorittaa tietöitä Vuosaassa Rastilan alueella kaupunginhallitus päätti puolestaan suostua anomukseen sillä ehdolla, että töiden suorituksessa otettaisiin huomioon kaupunkisuunnittelulautakunnan sekä urheilu- ja ulkoiluviraston lausunnoissa mainitut edellytykset sekä että rakennettava tie olisi luovutettava korvauksetta yleiseen käyttöön (1.7. 1 956 §, 23.9. 2 495 §). Edelleen kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston aloittamaan työt Meripellontien jatkamiseksi Vuosaaren sillalle saakka (18.11. 3 025 §).

Asunto-osakeyhtiö Kelakartano oli ilmoittanut, että korkein hallinto-oikeus oli 6.5. 1964 tekemällään päätöksellä kumonnut lääninhallituksen ja maistraatin päätökset Tallikujan luovuttamisesta yleiseen käyttöön korttelin n:o 30013 osuudelta. Kaupunki ei kuitenkaan ollut ryhtynyt päätöksen edellyttämiin toimenpiteisiin ko. kadun rakentamiseksi vahvistetun katupiirustuksen mukaisesti, minkä vuoksi yhtiö oli pyytänyt, että kaupunki velvoitettaisiin sopivalla uhalla rakentamaan mainittu katu rakennuslain mukaisesti. Kun asunto-osakeyhtiön kirjeestä sai sen käsityksen, että Tallikuja oli rakentamaton, oli yleisten töiden lautakunta huomauttanut mm., että ko. katu on rakennettu kaupunginhallituksen v. 1961 vahvistaman piirustuksen mukaisesti pienin poikkeuksin, jotka olivat aiheutuneet kadun varrella olevien talojen korkeusasemista. Katu oli siis asfaltilla päällystetty valmis katu, jota kor-

kein hallinto-oikeus ei ollut hyväksynyt yleiseen käyttöön luovutettavaksi sen tähden, että kadulle sadesäällä paikoitellen kerääntyivät vesilammikkoja. Koska kaupunki oli kadun rakentanut ja tulisi korjaamaan ne puutteellisuudet, jotka olivat olleet kadun yleiseen käyttöön luovuttamisen esteenä, olisi lääninhallitukselle ehdotettava asunto-osakeyhtiön vaatimuksen hylkäämistä. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa antamaan lääninhallitukselle sen pyytämän asiaa koskevan vastineen sekä samalla jättämään asian ratkaisun lääninhallituksen harkinnan varaan (14.10. 2 680 §, 28.10. 2 813 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa antamaan lääninhallitukselle lausunnon eräiden asunto-osakeyhtiöiden valituksen johdosta, joka koski Taivaanvuohentien luovuttamista yleiseen käyttöön ja jättämään asian lääninhallituksen harkinnan varaan (9.12. 3 252 §).

Espoon kauppalan anottua saada rakentaa tieliittymä Talin kaatopaikalle johtavaan tien yleisjaosto päätti myöntää sanotun luvan toistaiseksi seuraavilla ehdoilla:

1) liittymää rakennettaessa on kaatopaikalle johtava tie Arinatien päähän saakka anojan toimesta ja kustannuksella kunnostettava, pidettävä jatkuvasti puhtaana ja liikennöitävässä kunnossa;

2) kaupunki ei ole velvollinen huolehtimaan tilapäisenä syntyneen liikenneyhteyden jatkumisesta;

3) lupa on voimassa niin kauan kunnes alueella tapahtuu sellaisia tie- ja liikennejärjestelyjä, jotka estävät tien käytön tai tekevät sen tarpeettomaksi (yjsto 17.8. 6 555 §).

Kaupunginhallitus päätti, että jalkakäytävä 4. kaupunginosan korttelissa n:o 69a olevalle tontille n:o 8 Eerikinkadun ja Fredrikinkadun kulmauksessa saatiin sijoittaa esitetyn piirustuksen mukaisesti siten, että Rakennusmestarien Säätiö suorittaa järjestelyn omalla kustannuksellaan, että tontinosaa saadaan käyttää yleisenä jalkakäytävänä, että kaupunki saa vapaasti määrätä ajoradan leven-

nyksen käytön pysäköimis- ym. muihin tar-
koituksiin sekä että järjestely on suoritettava
katurakennusosaston ohjeiden mukaisesti.
Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tekemään
sopimus Rakennusmestarien Säätiön kanssa
ko. tontinosan käyttämisestä yleisenä jalka-
käytävänä (16.9. 2 399 §).

Postisäästöpankille myönnettiin lupa ra-
kentaa työmaatie korttelin n:o 47032 tonttia
n:o 5 varten mm. sillä ehdolla, että anoja
hankkii ao. tiekunnalta luvan alueelle johta-
vien teiden käyttöön ja että luvasta on mak-
settava 200 mk:n kertakaikkinen korvaus.
Muut ehdot olivat tavanmukaiset. Luvan irti-
sanomisaika oli 2 viikkoa (yjsto 16.11. 7215 §).

Kaupunki oli rakennuslain 93 §:n 1 momen-
tin nojalla hakenut valtionapua eräiden katu-
jen kestopäällystämistä v:nä 1960—1962
aiheutuneisiin kustannuksiin. Tie- ja vesi-
rakennushallitus oli mm. ilmoittanut sisä-
asiainministeriölle käsityksensä, ettei entisen
kestopäällysteen varustaminen uudella
päällystekerroksella tai sen uusiminen oikeut-
tanut saamaan valtionapua. Yleisten töiden
lautakunta oli lausunnossaan mm. todennut,
ettei rakennuslain em. pykälän 1 mom:ssa
asetettu vanhoihin katuihin tehtyjä raken-
nustöitä, jos kadut siten muutettiin korkea-
luokkaisemmiksi, eri asemaan kuin uusien
katujen kestopäällystystöitä. Tämän vuoksi
ei ollut mitään syytä muuttaa korvaushake-
musta esim. sillä perusteella, että nupukiveys
oli muutettu asfalttipäällysteeksi. Asiamies-
toimisto oli lausunnossaan mm. viitannut ra-
kennuslain 148 §:ään, jossa säädetään, että
kenttäkivillä päällystetyn kadun uudelleen
päällystäminen asfalttikerroksella on katsot-
tava kadun rakentamiseksi eikä sen kunnos-
sapidoksi. Kaupunginhallitus kehotti asia-
miestoimistoa antamaan selityksensä sisä-
asiainministeriölle yleisten töiden lautakun-
nan ja asiamiestoimiston lausuntojen mukai-
sesti sekä hakemaan muutosta ministeriön
päätökseen rakennusviraston esittämällä pe-
rusteilla (12.8. 2 074 §, 19.8. 2 128 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-

oikeus oli kumonnut lääninhallituksen pää-
töksen, jolla oli evätty Kiviportintie-nimi-
sen yksityisen tien valtionavustus, ja palaut-
tanut asian lääninhallituksen uudelleen käsi-
teltäväksi (21.10. 2 750 §).

*Eräiden katujen ja kadunosien määräämi-
nen kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiksi
kaduiksi.* Kaupunginhallitus päätti tyytyä
tie- ja vesirakennushallituksen 23.12.1964
tekemään päätökseen, joka koski eräiden kau-
pungin katujen ja kadunosien määräämistä
rakennuslain 93 §:n tarkoittamiksi kauko- tai
kauttakulkuliikenteelle tärkeiksi kaduiksi
(14.1. 145 §).

Paikallisteitä koskevat asiat. Kaupungin-
hallitus päätti tyytyä tie- ja vesirakennushal-
lituksen päätöksiin, jotka koskivat kaupun-
gin suoritettavia korvauksia paikallisteiden
valtion toimesta v. 1964 tapahtuneesta kun-
nossapidosta. Yhteensä 5 009 mk:n suuruiset
korvaukset päätettiin suorittaa lääninhalli-
tukselle (24.6. 1 872 §, 12.8. 2 078 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin
puolesta valitetaan lääninhallituksen 9.4. an-
tamasta päätöksestä, joka koski maanteiden
päätekohtien vahvistamista Valtatie n:o 2:n
ja Kaupintien osalta. Asiamiestoimistoa ke-
hoitettiin huolehtimaan valituksen jättämi-
sestä korkeimmalle hallinto-oikeudelle (6.5.
1 286 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä läänin-
hallituksen 2.3. tekemään päätökseen, joka
koski eräiden kaupungin alueella olevien pai-
kallisteiden päätekohtien vahvistamista (8.4.
1 015 §).

Paloheinän tiehoitokunnalle päätettiin
myöntää 2 000 mk:n suuruinen avustus tie-
kunnan teiden v:n 1964 kunnossapidokustan-
nuksia varten (16.12. 3 302 §).

Kertakäyttöpullojen käyttöä koskeva asia.
Kiinteistölautakunta oli kiinnittänyt huomio-
ta niihin epäkohtiin, mitä kertakäyttöpullo-
jen käytön lisääminen pakkauksina aiheut-
taisi. Lasijätteet maastossa ovat erittäin hai-
tallisia ja aiheuttavat huomattavia vahinko-
ja. Lasinsirpalaiden poistaminen maastosta

2. Kaupunginhallitus

tulisi kalliiksi, eikä tällaista puhtaanapitotyötä ollut yleisesti järjestetty. Luonnonsuojeluyhdistys oli jyrkästi vastustanut kertakäyttöpullojen käytön lisäämistä. Suomen Lasiteollisuusliiton ilmoituksen mukaan oli tarkoituksena ollut vain virvoitusjuomien pienen osan pakkaaminen kertakäyttöpulloihin, jolloin sellaiset myymälät, jotka eivät voi tai eivät halua käsitellä palautettavia pulloja voisivat myydä virvoitusjuomia kertakäyttöpulloissa. Kun Helsingin kaupungilla ei ollut lakiin tai muihinkaan määräyksiin perustuvaa toimivaltaa kertakäyttöpullojen käytön rajoittamiseksi ja kun kysymys oli koko maan käsittävä, kaupunginhallitus päätti lähettää asiasta annetut lausunnot Suomen Kaupunkiliitolle ja pyytää sitä harkitsemaan tarpeellisiin toimenpiteisiin ryhtymistä (16.12. 3 304 §).

Kadun ja viemärin rakentamiskustannusten korvaaminen. Kaupunginhallitus määräsi jäljempänä mainittujen kaupunginosien eräiden tontinomistajien kadun ja viemärin rakentamisesta maksettavat korvaukset, jotka oli suoritettava kymmenen vuoden aikana, eräpäivä 31.10. ja muuten kaupunginvaltuuston v. 1963 (ks. s. 60) päättämällä tavalla. Vuotuismaksut muuttuvat rakennuskustannusten muuttuessa rakennuslain 91 §:n 3 momentin mukaisesti. Korvaukset oli määrätty seuraavien kaupunginosien eräiden tontinomistajien maksettaviksi: Oulunkylä (26.5. 1 535 §, 17.6. 1 795, 1 796 §, 1.7. 1 952 §); Haaga (17.6. 1 795, 1 796 §, 10.6. 1 707 §, 5.8. 2 037 §); Munkkiniemi (17.6. 1 795, 1 797, 1 798 §, 1.7. 1 950, 1 951, 1 952 §); Lauttasaari (26.5. 1 533, 1 534 §, 17.6. 1 795, 1 796, 1 798 §, 1.7. 1 952 §, 5.8. 2 037, 2 038 §, 12.8. 2 077 §, 26.8. 2 223 §); Konala (17.6. 1 798 §); Kaarela (17.6. 1 798 §); Pakila (1.7. 1 952 §); Malmi (10.6. 1 708 §, 1.7. 1 952 §, 5.8. 2 037 §, 26.8. 2 224 §, 18.11. 3 031 §); Tapaninkylä (1.7. 1 952 §; Vartiokylä (1.7. 1 952 §); Tammissalo (17.6. 1 795 §); Pitäjänmäki ja sen teollisuusalue (17.6. 1 798 §, 1.7. 1 951, 1 952 §, 5.8. 2 037 §, 26.8. 2 227 §).

Asunto-oy Vihdintie 13 -nimiseltä yhtiöltä päätettiin periä sen korttelissa n:o 29076 omistaman tontin n:o 9 osalta erehdyksessä perimättä jäänyt viemärin rakentamiskorvaus 201 mk 20 %:lla vähennettynä eli 161 mk:n suuruisena välittömästi (22.4. 1 141 §).

Reijittäjä Fanny Viljaselle myönnettiin maksunlykkäystä kertomusvuoden lokakuussa maksettavaksi erääntyneen katu- ja viemärikustannusten maksamisessa 30.4.1966 saakka, korko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 9.11. 7 165 §).

Lisäksi kaupunginhallitus antoi lääninhallitukselle selityksensä valituksista, joita olivat tehneet Pauligin Kiinteistö Oy, Asunto-oy Kelakartano, Asunto-oy Tiilimäki 5 ja lääket. ja kir. tri Sakari Lahdensuu heidän maksettavikseen määrättyistä kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista (25.3. 861, 862 §, 1.4. 951, 952 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt valitukset, joita olivat tehneet rva Sirkka Käyhkö ja Asunto-oy Mäntypaasi kadun ja viemärin rakentamiskustannusten määräämistä koskevassa asiassa (14.1. 141 §, 30.12. 3 433 §).

Eräiden viemärisuunnitelmien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Paloheinän ja Jakomäen kokoojaviemärin piirustukset sekä Marjaniemen etelä- ja länsiosan ja Kontulan kerrostaloalueen kaakkoisosan viemärisuunnitelman sekä Talin urheilupuiston viemäroinnin, kuivatuksen, teiden ja kenttien yleissuunnitelman (3.6. 1 607 §, 5.8. 2 035 §, 1.4. 949 §, 2.9. 2 292 §, 21.1. 221 §).

Viemärit. Terveystieteiden tutkimuskeskuksen ja kaupungin yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa selvitys, josta käyvät ilmi ne yksityiset viemärit, joista jätevesi johdetaan suoraan mereen, sekä jokaisen viemärin osalta johdettavan jäteveden laatu ja määrä. Edelleen olisi selvitettävä seuraavat seikat: johdetaanko jätevesi jonkinlaisen puhdistuslaitoksen kautta, viemäriä käyttävä henkilömäärä, perustuuko mereen johtaminen lupaan ja lisäksi voidaanko viemäri yh-

distää yleiseen viemäriverkoston. Mikäli selvityksessä todetaan tapauksia, joissa jätevedet aiheuttavat meriveden pilaantumista, olisi välittömästi ryhdyttävä vesilain säännösten mukaisiin toimenpiteisiin epäkohdan korjaamiseksi. Selvitys oli aikanaan toimitettava vesilautakunnalle (6.5 1 285 §).

Kaupunginhallitus myönsi tarvittavat määrärahat seuraavia viemäritöitä varten: 120 000 mk Kanneltien viemäriin jatkamiseen ja Runonlaulajantien viemäriyön aloittamiseen (18.2. 516 §); 255 000 mk Nuolitian, Nuolikujan ja Turkismiehentien viemärien rakentamiseen (18.3. 795 §); 1 000 mk kerta-kaikkisen korvauksen suorittamiseksi puolustusministeriölle Santahaminan kansakoulun liittämisestä viemäriverkkoon (yjsto 23.3. 5 602 §); 80 000 mk Hernepellontien viemäriyötä varten (13.5. 1 353 §); 75 000 mk viemäriin rakentamiseksi Kuusiniementie 13:n kohdalle (3.6. 1 608 §); 17 000 mk viemäriin rakentamiseksi Sjöströmintiehen (1.7. 1 936 §); 10 700 mk Pakilan lastentarhan liittämiseksi kaupungin yleiseen vesi- ja viemäriverkkoon (19.8. 2 101 §); 24 000 mk Bomanssonintien viemäriin jatkamiseksi (2.9. 2 290 §); 60 000 mk Vällitalontien viemäriin jatkamiseen Sellerikujan ja Nauriskujan väliseltä osalta (28.10. 2 806 §); 20 000 mk Viikin puhdistamon kokoojaviemäriyöhön, 30 000 mk Marjaniemen pääviemäriyöhön ja 35 000 mk Jakomäen asuntoalueen viemäriyöhön (4.11. 2 873 §) sekä 85 000 mk Toivolan oppilaskodin viemäriin liittämistä varten kaupungin viemäriverkkoon (2.12. 3 177 §).

Yleisten töiden lautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää v:n 1963 ja 1964 talousarviossa rakennuslain 78—79 §:n mukaisia viemäritöitä varten merkittyjen määrärahojen säästöä Pukinmäellä suoritettaviin viemäritöihin (26.5. 1 532 §).

Yleisjaosto päätti suostua siihen, että Lautasaaressa sijaitsevaan kortteliin n:o VK 31130 rakennettavan merimiesammattikoulun tonttviemäriin liittämiskohdassa saatiin käyttää minimipadotuskorkeutta +6.50 sillä

ehdolla, että sanotun padotuskorkeuden käyttäminen tapahtuisi rakennushallituksen omalla vastuulla (yjsto 2.3. 5 457 §).

Edelleen yleisjaosto päätti kehottaa rakennusvirastoa yhteistoiminnassa vesilaitoksen kanssa suorittamaan tutkimuksen ja yleispiirteisen selvityksen alustavine suunnitelmineen ja kustannusarvioineen Kirkkonummen kylässä sijaitsevien Gillobacka ja Kauhala nimisten tilojen vesi- ja likavesikysymyksestä sitä silmällä pitäen, että vajaamieliskeskuslaitos perustettaisiin jommalle kummalle tilalle (yjsto 10.2. 5 294 §).

Julius Tallberg Oy:lle myönnettiin toistaiseksi lupa hajoituskaivon rakentamiseen katualueelle 2. kaupunginosan korttelin n:o 96 tontille n:o 1 (Kaivokatu 8) mm. sillä ehdolla, että katualueelle tulevien rakenteiden, tarkastusluukkuja lukuun ottamatta, on sijoitettava vähintään 1 m:n syvyydessä kadun pinnasta. Katualueelle tulevat rakenteet on pysyvän kuorman lisäksi mitoitettava 5 000 kg/m² suuruiselle tasaiselle kuormalle tarkistettuna 7 000 kg:n suuruiselle pistekuormalle rakenteiden kuormitusmääräysten mukaisin lisäyksin, kaivon sijaintia ja rakennetta koskevat piirustukset on esitettävä katurakennusosaston ja metronsuunnittelutoimikunnan toimiston tarkastettaviksi ja hyväksyttäväksi. Lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk. Hajoituskaivoa ei saa sijoittaa 16 m kauemmaksi tontin rajasta. Luvan saajan on suoritettava kaupungille 1.9.—31.12. väliseltä ajalta 280 mk, minkä jälkeen vuosi vuokra on sidottu elinkustannusindeksiin siten, että perusvuosi vuokra 500 mk vastaa v:n 1951 lokakuun elinkustannusindeksiä 100. Vuosi vuokraa määrättäessä on indeksin vaihtelut otettava huomioon täysinä 10 %:na. Muut ehdot ovat tavanmukaiset (yjsto 30.7. 6 461 §, 21.9. 6 790 §).

Töölön Urheilutalosaatiölle myönnettiin anomuksesta lupa rakentaa viemäritunneli 15. kaupunginosan (Meilahti) korttelin n:o 520 tonteilta n:o 2 ja 4 (Töölöntullinkatu 8) yleiseen viemäritunneliin. Lupa myönnettiin

2. Kaupunginhallitus

tavanmukaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 10.8. 6 514 §).

Eino Moitukselle myönnettiin lupa liittää tontti n:o 32/28215 (Viidenrajantie 32) Papiinmäentien viemäri- ja vesijohtoverkkoon 200 mk:n korvausta vastaan, irtisanomisaika 6 kk ja muuten tavanmukaisin ehdoin (yjsto 21.9. 6 791 §).

Stiftelsen Trygga Åldringsbostäder -nimiselle säätiölle myönnettiin oikeus rakentaa viemäri 29. kaupunginosan korttelin n:o 29018 tontilta n:o 2 yleiseen viemäriin. Kertakaikkinen korvaus oli 100 mk, irtisanomisaika 6 kk ja muut ehdot tavanmukaiset (yjsto 30.11. 7 321 §).

Suoja-Pirtti yhdistykselle myönnettiin oikeus korvauksetta rakentaa viemäri Munkkiniemessä Solnantie 44 sijaitsevaan kiinteistöön. Ehdot olivat tavanmukaiset, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 17.8. 6 558 §).

Yleisjaosto myönsi Asunto Oy Malminhovi -nimiselle yhtiölle luvan rakentaa jätevesiviemäri korttelin n:o 38121 tontilta n:o 6 puistoalueen ja korttelin n:o 38120 tontin n:o 1 kautta Anianpellontien yleiseen viemäriin mm. sillä ehdolla, että luvan saaja hankkii korttelissa n:o 38120 olevan tontin n:o 1 omistajan suostumuksen viemäriin johtamiseen. Kertakaikkinen korvaus oli 500 mk ja irtisanomisaika 6 kk (yjsto 11.5. 5 934 §).

Suur-Helsingin Osuuskassan anottua saada rakentaa viemäri Tapanilassa sijaitsevilta tonteilta RN:o 8⁴⁹, 8⁵⁰ ja 8⁵¹ kaupungin viemäriverkkoon yleisjaosto päätti ilmoittaa anojalle, että ko. viemäri rakennetaan kaupungin toimesta kertomusvuoden syyskuun aikana (yjsto 31.8. 6 644 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Oy Viarectan suorittamaan n. 170 m:n pituisen viemäriin rakentamisen Tapaninkylän Yrttimaantiehen mm. seuraavilla ehdoilla, joihin suostumisesta yhtiön olisi jätettävä kirjallinen sitoumus vesilaitokselle ennen töiden aloittamista:

Viemäriyö putkimateriaalin hankintoihin on yhtiön suoritettava omalla kustannuksellaan katurakennusosaston piirustusten

ja vaatimusten mukaisesti. Vesijohtotyö suoritetaan kanavatyön osalta yhtiön kustannuksella vesilaitoksen ohjeita noudattaen.

Vesilaitos suorittaa kaupungin kustannuksella ja hankkimaansa materiaalia käyttäen vesijohdon asennuksen.

Vesijohdon putkituskustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 14 000 mk (14.4. 1 065 §).

Asunto Oy Kulosaaren Puistotie 40 -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa sadevesiviemäriin rakentamiseen puistoalueelle korttelin n:o 42065 tontin n:o 4 luoteiskulmasta mereen 100 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan, irtisanomisaika 6 kk ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 30.7. 6 462 §).

Rakennusliike Vilho Aholan ym. anomuksen johdosta kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa jatkamaan Tammisalons eteläosan katu-, viemäri- ja vesijohtotöitä (18.2. 531 §).

Arkkit. Erkki Karviselle myönnettiin lupa korttelin n:o 44023 tontin n:o 11 kohdalla Pyörökiventiehen rakennetun yksityisen viemäriin pitämiseen edelleen katualueella mm. sillä ehdolla, että luvan saaja on velvollinen tekemään viemäriin mahdollisesti tarvittavat muutokset katurakennusosaston asettaman valvojan ohjeita ja määräyksiä noudattaen, että luvasta suoritetaan 100 mk:n kertakaikkinen korvaus ja että irtisanomisaika on 2 kk (yjsto 23.11. 7 277 §).

Vartiokylän ruotsinkielisen yhteiskoulun rakennustoimikunnan anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan v:n 1966 aikana rakentamaan käytettävissään olevilla määrärahoilla viemäriin ja vesijohdon Vartiokylässä olevaan Kukkanäytyntiehen (7.10. 2 619 §).

Myllypuron Ostoskeskus Oy:lle myönnettiin korvauksetta 6 kk:n irtisanomisajoin ja muuten tavanomaisilla ehdoilla lupa rakentaa viemäri korttelissa n:o 45142 olevalle tontille n:o 3 (yjsto 30.3. 5 673 §).

Asuntosäästäjät-yhdistyksen toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle myönnettiin korvauksetta lupa rakentaa tilapäinen viemäri Kontulassa sijaitseviin Kotikonnuntiehen ja Ostostiehen mm. sillä ehdolla, että luvan saajan on maksettava yksityisestä viemäristä aiheutuvat viemärikanavan lisäkustannukset, joihin kuuluu kanavan kaivuun ja louhintakustannusten lisäksi 10 %:n yleiskustannuslisä (yjsto 9.3. 5 511 §).

Yleisjaosto myönsi korvauksetta Postisäästöpankille luvan jätevesien tilapäiseen viemäroimiseen Asunto-oy Kotikonnuntie 9 -nimisen yhtiön korttelissa n:o 47032 sijaitsevalta tontilta n:o 5 mm. seuraavilla ehdoilla:

Luvan saajan on hankittava maanomistajien lupa väliaikaisen viemäriin rakentamiseksi Kotikonnuntiehen niiltä osin, missä katualue ei ole kaupungin omistuksessa ja sovitettava Asuntosäästäjät-yhdistyksen kanssa Ostostien ja korttelissa n:o 47032 olevan tontin n:o 2 välisen osan viemäroimisestä sekä hankittava Asunto Elementti Oy:ltä lupa rakentaa viemäri sen kaupungilta vuokraaman alueen kautta. Lisäksi on luvan saajan omalla kustannuksellaan liitettävä tonttviemäriinsä tonttia varten myöhemmin rakennettavaan yleiseen viemäriin, heti kun se on rakennettu ja otettu yleiseen käyttöön (yjsto 16.11. 7 217 §).

Helsingin Sato-oy -nimiselle yhtiölle myönnettiin 50 mk:n korvausta vastaan, irtisanomisaika 6 kk, lupa rakentaa tonttviemäri korttelin n:o 47015 tontilta n:o 3 Keinulaudantien alitse korttelin n:o 47016 tontilla n:o 2 olevaan viemäriin. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (yjsto 12.10. 6 966 §).

Asuntosäästäjät-yhdistykselle myönnettiin lupa rakentaa viemäri Laajasalossa olevalta tilalta RN:o 49055/1 Köökarinkujalle johtavaan, v. 1966 valmistuvaan yleiseen viemäriin. Ehdot olivat tavanmukaiset ja irtisanomisaika 6 kk (yjsto 26.10. 7 078 §).

Eräiden Kyläkunnantien varrella olevien tonttien vuokraajien kirjelmän johdosta yleis-

jaosto kehotti Suomen Turistiauto Oy:tä kunnotamaan viemäroimänsä alueen entiseen, yleisjaoston v. 1962 (ks. s. 271) myöntämässä viemäriin rakentamisluvassa asetettujen ehtojen määräämään kuntoon 15.11. mennessä sillä uhalla, että lupa irtisanotaan (yjsto 19. 10. 7 022 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä rautatiehallituksen asettamat ehdot 1—3, jotka koskivat viemäritunnelin rakentamista Hermannissa ja jotka oli lähemmin mainittu kirjeessä n:o Rt 2522/5258 (yjsto 7.9. 6 690 §).

Seuraaville yhtiöille ym. myönnettiin oikeus erinäisillä ehdoilla johtaa jätevesiä yleiseen viemäriin: rakennushallitukselle lupa johtaa valtioneuvoston kalliosuojan jätevedet kaupungin yleiseen viemäriverkkoon LVT (yjsto 26.1. 5 178 §); Invaliidisäätiölle lupa johtaa vain huuhteluvesiä säätiön ammattikoulun konekorjausosaston moottorien purkaus- ja puhdistushuoneesta yleiseen viemäriin (yjsto 16.3. 5 552 §); rak.mest. Eino Hoville lupa johtaa jätevesiä umpikaivoon korttelin n:o 34081 tontilla n:o 16 olevasta uudisrakennuksesta (yjsto 7.7. 6 359 §); Halonen & Pavela Oy:lle lupa johtaa teollisuusjätevesiä yleiseen viemäriin Malmin pienteollisuusalueen korttelin n:o 39123 tontilta n:o 5 (yjsto 5.1. 5 036 §); Lauri Nurmelalle lupa johtaa jätevesiä yleiseen viemäriin 40. kaupungin osan Siltämäessä olevalta tilalta RN:o 7⁶⁰⁴ (yjsto 10.8. 6 512 §); Schildt & Hallberg Oy:lle lupa johtaa teollisuusjätevesiä Tikkurilassa sijaitsevista yhtiön teollisuuslaitoksista Helsingin maalaiskunnan yleiseen viemärilaitokseen (yjsto 14.12. 7 408 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston jatkamaan Laajasuontien sadevesiviemäriä Asunto-oy Laajasuontie 17:n rakennuksen liittämiseksi yleiseen sadevesiviemäriin (14.10. 2 681 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä myöntäen erälle asunto-osakeyhtiöille, yhteisöille ja yksityisille henkilöille oikeuden johtaa tonteiltaan jätevesiä joko mereen tai avo-ojaan seuraavissa kaupungin-

2. Kaupunginhallitus

osissa, eräissä tapauksissa luvat myönnettiin korvauksetta: 9. kaupunginosa, Kaivopuisto (yjsto 10.8. 6 516 §); 30. kaupunginosa, Kuusisaari ja Lehtisaari (yjsto 6.4. 5 729, 5 730 §, 14.9. 6 737 §, 21.12. 7 466 §); 31. kaupunginosa, Lauttasaari (yjsto 30.3. 5 674 §); 33. kaupunginosa, Etelä-Kaarela, Hakuninmaa, Kannelmäki (yjsto 18.5. 5 981 §, 1.6. 6 098 §, 15.6. 6 204 §, 30.7. 6 465 §, 16.11. 7 218 §); 34. kaupunginosa, Pakila ja Länsi-Pakila (yjsto 2.2. 5 229 §, 25.5. 6 034 §, 1.6. 6 097 §, 29.6. 6 296 §, 24.8. 6 598 §, 12.10. 6 967 §); 35. kaupunginosa, Tuomarinkylä ja Paloheinä (yjsto 30.7. 6 466 §, 10.8. 6 513 §); 39. kaupunginosa, Tapanila (yjsto 18.5. 5 982 §); 40. kaupunginosa, Ala-Tikkurila ja Suutarila (yjsto 19.1. 5 117 §, 1.6. 6 099 §, 15.6. 6 203 §); 41. kaupunginosa, Puistola ja Suurmetsä (yjsto 30.3. 5 672 §, 27.4. 5 854 §, 9.11. 7 162 §, 21.12. 7 467 §); 44. kaupunginosa, Tammisalo (yjsto 21.9. 6 793 §); 45. kaupunginosa, Myllypuro ja Vartiokylä (yjsto 24.8. 6 599 §, 6.10. 6 905 §, 23.11. 7 278 §, 30.11. 7 320 §); 47. kaupunginosa, Mellunkylä (yjsto 29.6. 6 297 §, 16.11. 7 216 §, 30.11. 7 322 §); 49. kaupunginosa, Jollas (yjsto 30.7. 6 463 §, 14.9. 6 736 §), Hevossalmi (yjsto 21.9. 6 792 §, 6.10. 6 904 §), Laajasalo (yjsto 12.10. 6 965 §, 2.11. 7 128 §, 14.12. 7 409 §); Helsingin maalaiskunnan Piispan kylä (yjsto 24.8. 6 600 §, 30.11. 7 315 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt Suomen Kaapelitehdas Oy:n valituksen, joka koski viemärinrakentamiskorvauksen suorittamista (18.3. 798 §).

Eräiden viemäritöiden aiheuttamien vahinkojen korvaaminen. Kaupunginhallitus myönsi 4 277 mk Malminkartanon opetus- ja koe-tilan alueelle rakennettavan viemärin vuoksi pois otetun puuston korvaamiseen (1.7. 1 899 §).

Yleisjaosto myönsi yhteensä 2 730 mk viemäritöiden erälle viljelyksille aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 1.6. 6 092 §, 10.8. 6 508 §, 21.12. 7 465 §).

Istutukset. Puistometsiköiden raivaus- ja harvennustöitä varten mm. Myllypurossa,

Puotinharjussa, Pihlajamäessä ja Herttoniemen kartanon puistoalueella kaupunginhallitus myönsi 70 000 mk (25.11. 3 104 §) sekä 24 500 mk Munkkivuoren ostoskeskuksen ja Huopalahdentien välisen pysäköintialueen istutuskasvien kunnostamista varten (10.6. 1 705 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan maksamaan kaupungin osuutena Jorvaksentien Lemissaaren liittymän istutustöistä tie- ja vesirakennushallitukselle 15 000 mk. Samalla päätettiin ilmoittaa, ettei kaupungilla ollut riittävästi multaa ko. istutuksia varten (1.7. 1 958 §).

Helsingin Ensi-Koti yhdistyksen uuden rakennuksen piha-alueen kunnostamista varten kaupunginhallitus myönsi 2 100 mk. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin jatkuvasti korvauksetta huolehtimaan ko. alueen hoidosta (28.10. 2 805 §).

Suoja-aidat. Kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatimat, Johanneksen kentän Merimiehenkadun puoleiseen sivuun ja kentän länsipäähän tehtävän suoja-aidan piirustukset (30.9. 2 563 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston talorakennusosaston 15.11.1965—14.11.1968 väliseksi ajaksi aitaamaan Kaupungintalon saneeraustyötä varten talorakennusosaston 4.11. päivätyistä piirustuksesta ilmenvän osan Sofiankatua siten, että ko. kadun osa suljetaan muulta kuin rakennustyömaan tarpeita palvelevalta liikenteeltä rakennustarkastajan ehkä määräämillä ehdoilla (25.11. 3 085 §).

Aitauslupamaksun palauttamista varten Rakennusliike Väinö Korolaiselle yleisjaosto myönsi 1 147 mk (yjsto 10.2. 5 247 §, 23.3. 5 565 §).

Leikkikentät. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä ohjeluonteisesti v:n 1957 leikkikenttäkomitean ehdotukset leikkikenttien perustypeistä ja erilaatuisten leikkikenttien suunnittelusta,

kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa uusia asemakaavoja

tai asemakaavojen muutoksia samoin kuin alueiden käyttötarkoituksia suunnitellessaan yhteistoiminnassa lastentarhain toimiston, urheilu- ja ulkoiluviraston sekä rakennusviraston kanssa mahdollisuuksien mukaan ottamaan huomioon em. komitean ehdotukset lasten leikkialueiden järjestämisestä ja

a) pyytää maistraattia rakennuslupia asuntorakennusten osalta myöntäessään sekä

b) kehottaa rakennustarkastusvirastoa tarkastuksia ja valvontaa suorittaessaan

kiinnittämään huomiota sopivien ja laajuudeltaan sekä laadultaan tarkoitustaan vastaavien leikkipaikkojen järjestämiseen asuntoalueille (21.10. 2 753 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin uusien puistojen ja leikkikenttien rakentamista varten lautakunnan käytettäväksi myönnettyjen määrärahojen puitteissa ryhtymään toimenpiteisiin kaupunkisuunnittelulautakunnan 13.10. antaman lausunnon mukaisen lasten leikkialueen ja siihen liittyvän palloalueen rakentamiseksi Pihlajamäkeen Kinttupolun ympäristöön suunnitellulle puistoalueelle sekä hankkimaan em. määrärahoilla lastentarhain lautakunnan esityksessä tarkoitettua lämmitettävän suojan, leikkivälinejä halkosuojan sekä kuivakäymälän (18.11. 3 032 §).

Edelleen kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin lasten uima- ja kahluualtaan rakentamiseksi Tullinpuomin leikkipuistoon tarkoitukseen merkittyä määrärahaa käyttäen (4.3. 662 §).

Leikkikenttätöimintää varten myönnetty ennakkovarot päätettiin korottaa 800 mk:ksi/kk kesä-elokuun ajalla ja muina kuukausina enintään 500 mk:ksi (yjsto 29. 6. 6 266 §).

Puhdistamot. Kaupunginhallitus hyväksyi Insinööritoimisto Jansson & Wikin laatimat Herttoniemen puhdistamon laajennustyön pääpiirustukset ja arkkitehtitoimisto Claus Tandefeltin laatimat ko. puhdistamon hautomoiden ja koneaseman laajennustyön pääpiirustukset (11.11. 2 964 §, 23.12. 3 374 §).

Samaten kaupunginhallitus hyväksyi ark-

kit. Claus Tandefeltin laatimat Talin puhdistamon hautomon muutetut pääpiirustukset sekä talorakennusosaston laatimat ko. puhdistamon lisäalueen aidan pääpiirustukset ja oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1964 talousarvion pääomamenoihin mainittua työtä varten merkittyä 1.23 mmk:n määrärahaa sekä v:n 1962 talousarvion pääomamenoihin Kyläsaaren puhdistamon laajennustyötä varten merkitystä määrärahasta 400 000 mk Talin puhdistamon laajennustyötä varten (14.1. 140 §, 18.2. 533 §, 17.6. 1 794 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkiteht. Claus Tandefeltin laatimat Laajasalon puhdistamon pääpiirustukset ja aita- ja piirustuksen sekä Insinööritoimisto Maa ja Vesi Oy:n laatimat puhdistamon poistojohtosuunnitelman piirustukset. Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupaa puhdistamon rakentamiseen tilan RN:o 1³⁷, Tullisaaren yksinäistalo, osalle (4.3. 657 §, 8.4. 1 013 §, 1.7. 1 959 §, 28.10. 2 809 §).

Vielä kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Munkkisaaren puhdistamon ja työkonhallin muutospiirustukset sekä Strömsin pumppaamon konosalin muutospiirustukset sekä vahvasti katurakennusosaston piirustuksista ilmenevän uuden painejohdon rakentamissuunnitelman (19.8. 2 127 §, 30.9. 2 561 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1962 talousarvion pääomamenoihin jätevedenpuhdistamojen rakentamiseen ja laajentamiseen merkityn määrärahan yleiskustannusmomentille jääneen säästön, sen jakoa muuttaen seuraavasti: Viikin puhdistamon rakentamiseen 35 000 mk, Merisataman puhdistamon rakentamiseen Munkkisaareen 30 000 mk ja Talin puhdistamon laajentamiseen 50 000 mk (30. 12. 3 430 §).

Meri- ja jätevesitutkimusten jatkamista varten kaupunginhallitus myönsi 150 000 mk v:n 1964 talousarvioon em. tarkoitukseen merkitystä määrärahasta (6.5. 1 287 §).

2. Kaupunginhallitus

Ojat. Kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan käytettävissään olevilla määrärahoilla Vanhaistenpuistossa olevan avo-ojan kunnostamisesta sekä Kanneltieltä Malminkartanon maalla sijaitsevalle tykkitielle johtavan ja-lankulkutien raivaamisesta Kanneltie 6:n ja 8:n väliselle puistokaistalle (18.11. 3 002 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti kehottaa lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Vihdintien sivussa olevan ojan perkaamiseksi katurakennusosaston piirroksen sekä tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirikonttorin 2.2. myöntämän luvan mukaisesti. Oja olisi otettava rakennusviraston kunnossapidettäväksi (11.2. 439 §).

Paloheinän tiehoitokunnalle päätettiin suorittaa yht. 1 259 mk tiekunnan alueella kaupungin omistamien maiden kohdalla olevien ojien pengertämisestä, kunnostamisesta ym. aiheutuvien kustannusten suorittamiseksi (yjesto 23.11. 7 251 §).

Oy Viarectalle ja Asunto-oy Kotipellontie 7:lle päätettiin luovuttaa heidän anomansa viemäriputket ja alushirret erään avo-ojan putkittamiseksi Itä-Pakilassa katurakennusosaston piirustuksen mukaisesti ja sillä ehdolla, että putki jää kaupungin omistukseen (18.11. 3 028 §).

Kaupunginhallitus päätti, että katurakennusosaston piirustukseen n:o 12692 merkityt Kaitalahden ojat otetaan kaupungin kunnossapidettäväksi ja että siitä aiheutuvat työt suoritetaan ojien kunnostamiseen myönne-tyillä määrärahoilla (2.12. 3 176 §).

Lumenkaatopaikkoja koskeva asia. Kaupunginhallitus oli v. 1962 asettanut komitean selvittämään lumenkaatopaikkojen sijoitus-kysymystä. Komitean saatua mietintönsä valmiiksi kaupunginhallitus päätti mietinnön johdosta,

1) a) että kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitetaan yhteistoiminnassa rakennusviraston puhtaanapito-osaston, terveydenhoitovi-raston sekä urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa asemakaavaa laadittaessa ottamaan huomi-

oon myös lumenkaatopaikkojen tarve uusilla asuntoalueilla huomioon ottaen sen, ettei ajomatka kaatopaikalle saisi ylittää 3—5 km ja että lumenkaatopaikalla on viemäri tai oja, joka johtaa alueelta vedet pois, sekä raken-nusviraston puhtaanapito-osastoa muitakin lumenkaatopaikkoja järjestäessään olemaan yhteistoiminnassa em. virastojen sekä sata-malaitoksen kanssa,

b) että em. virastoja ja laitoksia kehoite-taan lumenkaatopaikkojen järjestelyssä nou-dattamaan mahdollisuuksien mukaan ja, mi-käli jäljempänä olevista ponsista ei muuta johdu, lumenkaatopaikkakomitean mietin-nön ehdotuksia sekä soveltuvin osin mietin-nön johdosta annetuissa lausunnoissa tehtyjä ehdotuksia,

2) että uusia lumenkaatopaikkoja järjes-tettäessä niistä on aina pyydyttävä tervey-denhoitolautakunnan lausunto,

3) että satamalautakuntaa kehoitetaan ryh-tymään toimenpiteisiin betoniponttoonisillan suunnittelemiseksi Sirpalesaareen ja yleis-ten töiden lautakuntaa lumenkaatopaikan suunnittelemiseksi ja rakentamiseksi ko.saarelle,

4) että satamalautakuntaa kehoitetaan har-kitsemaan 550 000 mk:n suuruisen määrära-han merkitsemistä v:n 1967 talousarvioehdo-tukseen betoniponttoonisillan rakentamista varten Sirpalesaareen,

5) että satamalautakuntaa kehoitetaan ryhtymään toimenpiteisiin Katajanokalla si-jaitsevan lumenkaatopaikan järjestämiseksi siten, että kaikki Katajanokalta tuleva lumi voidaan ajaa tälle lumenkaatopaikalle,

6) että satamalautakuntaa kehoitetaan tut-kimaan mahdollisuuksia laajentaa Kellosaa-ren (Ruoholahden) alueella olevaa lumenkaa-topaikkaa merelle päin siten, että autojen kääntyminen ja kaatopaikkatarvikkeiden va-rastoiminen alueella helpottuu,

7) että satamalautakuntaa kehoitetaan va-raamaan lumenkaatopaikkatilat Länsisata-massa ja Sörnäisten satamassa satama-alueen lunta varten,

8) että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan tutkimaan mahdollisuuksia lumenkaatopaikkojen sijoittamiseksi itäisille esikaupunkialueille komitean esittämille paikoille,

9) että rakennusvirastoa kehoitetaan tutkimaan nykyisten Tervasaaren ja Verkkosaaren lumenkaatopaikkojen uudelleen sijoitusta,

10) että satamalaitosta kehoitetaan ryhtymään toimenpiteisiin neuvottelujen aloittamiseksi rautatielaitoksen kanssa lumenkaato-raitteen rakentamisesta Jätkäsaareen siten, että valtionrautatiet tekisi ja rahoittaisi radan päällysrakenteen,

11) että kaupunginhallituksen asiamiestoimistoa kehoitetaan ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin vesioikeuden luvan saamiseksi Helsingin kaupungin vesialueilla sijaitseville lumenkaatopaikoille sekä

12) että rakennusviraston puhtaanapitosastoa kehoitetaan tutkimaan ja kokeilemaan lumen koneellista sulatusta keskustassa, talorakennusosastoa kokeilemaan lumen-sulatusta jalkakäytävälämmityksellä jonkin julkisen rakennuksen yhteydessä esim. ns. Aallon keskustasuunnitelmaa toteutettaessa sekä katurakennusosastoa tutkimaan ja kokeilemaan siltojen puhtaanapitoa lämmitysmenetelmällä (16.9. 2 427 §).

Sittemmin kaupunginhallitus päätti muuttaa em. päätöstään siten, ettei asiamiestoimiston ollut haettava vesioikeuden lupaa kaupungin vesialueilla olevia lumenkaatopaikkoja varten. Samalla päätettiin maataloushallituksen vesiensuojelutoimistolle toimittaa sen pyytämät selvitykset lumenkaatopaikkojen sijainnista (2.12. 3 175 §).

Hiekkasiilot. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Patterinmäen hiekkasiilon pääpiirustukset ja myöntää sen rakentamiseen 550 000 mk (11.3. 732 §, 20.5. 1 445 §).

Täyttöalueet. Paloheinän ja Maununnevan asuntoalueiden välinen, n. 14 ha:n suuruinen Tuomarinkylän kartanon peltoalue päätettiin varata rakennustöistä tulevien ylimää-

raisten maa-ainesten täyttöalueeksi. Samalla kaupunginhallitus hyväksyi täyttöalueen suunnitelman asemakaavaosaston piirustuksen mukaisena sekä myönsi täyttöalueen kuntoonpanoa varten 35 000 mk (26.5. 1 510 §, 9.9. 2 361 §).

Eräiden maantasaustöiden suorittaminen. Rakennushallitukselle myönnettiin oikeus suorittaa Arkkitehtitoimisto Veikko Valorinnan piirustusten mukaisen maantasaussuunnitelman edellyttämät maantasaustyöt tontin Vuorikatu 24 ja Kaisaniemen puiston rajalla seuraavilla ehdoilla:

1) luvansaaaja korvaa kaupungille suunnitelmaan perustuvat, rakennusviraston puisto-osaston suoritettavat maasto- ja istutus-työt puiston puolella samoin kuin alueella mahdollisesti olevien sähkökaapelien siirtokustannukset,

2) luvansaaaja on velvollinen vastaamaan kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä tämän luvan perusteella saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle,

3) luvasta on suoritettava 200 mk:n suurinen kertakaikkinen korvaus (25.3. 838 §).

Toukolan konevarikko. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Toukolan konevarikon muuttamista ja laajentamista koskevat pääpiirustukset (4.2. 361 §).

Muistomerkit ja -laatat. Suomen Ammattiyhdistysten Keskusliitto oli v. 1956 oikeutettu pystyttämään Matti Paasivuoren muistopatsaan Paasivuoren puistikkoon. Mainittu keskusliitto oli nyttemmin ilmoittanut luopuvansa muistopatsaan pystyttämisestä (21.1. 199 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Miina Sillanpään Seuran pystyttämään Miina Sillanpään muistomerkin Eläintarhanlahden koillisrannalle myöhemmin tarkemmin määriteltävään paikkaan sillä ehdolla, että muistomerkkiä koskevat lopulliset suunnitelmat esitettäisiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi ennen muistomerkin pystyttämistä (23.12. 3 358 §).

Yleisjaosto hyväksyi yleisten töiden lautakunnan esittämään suunnitelman muistolaa-

2. Kaupunginhallitus

tan ja -kiven asettamisesta Kaisaniemen puistoon istutettujen Suomen ja Neuvostoliiton nuorison ystävyyskoivujen viereen. Muistolaatan ja -kiven hankkimisesta ja paikoilleen asettamisesta aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 1 400 mk (yjsto 9.3. 5 484 §).

Kaupunginhallitus päätti, että V. I. Leninin Helsingissä käyntien muistoksi kiinnitetään talon Sörnäisten rantatie 1 seinään erityinen muistolaatta myöhemmin sovittavana ajankohtana, että kaupunginkanslia oikeutetaan tilaamaan ko. laatta K. Kallio Kultta ja Kello Oy:ltä. Suunnitelmalle on hankittava kaupunginarkkitehdin hyväksyminen. Kustannukset saatiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (25. 2. 559 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Annalanmäen hospitaalin sijaintipaikkaa osoittavan muistolaatan hankkimisen kuvanveistäjä Leo Laukkasen laatiman luonnoksen mukaisesti sekä kehottaa rakennusvirastoa tekemään kuvanveistäjä Laukkasen kanssa sopimuksen muistolaatan hankkimisesta viraston kuvataidetoimikunnalle tekemän esityksen mukaisesti. Kustannuksia varten myönnettiin 3 600 mk (13.5. 1 376 §).

Kannelmäen ostoskeskuksen alueelle tuleva veistos hyväksyttiin toteutettavaksi kuvanveistäjä Harry Kivijärven ehdotuksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston puisto-osaston laatimat ostoskeskuksen edustalla olevan alueen järjestelyä koskevat piirustukset sekä kehotti rakennusvirastoa tekemään kuvanveistäjä Kivijärven kanssa sopimuksen mainitun veistoksen aikaansaamiseksi. Työn suorittamista varten myönnettiin 35 000 mk. Rakennusviraston käytettäväksi myönnettiin lisäksi 24 200 mk yleisten töiden lautakunnan esityksen mukaisen allasrakennelman, suihkujen ja alueen pintatöiden suorittamista varten. Vielä kaupunginhallitus päätti, että kuvanveistäjä Kivijärvelle veistoksen toteuttamisesta suoritettava palkkio sidotaan v:n

1964 huhtikuun elinkustannusindeksiin (18.3. 767 §).

Käymälät. Komitea, jonka kaupunginhallitus v. 1961 oli asettanut selvittämään kaupungin yleisten käymäläin tarvetta sekä laatimaan lähivuosien käymälärakennusohjelmaa, oli saanut mietintönsä valmiiksi. Mietinnön johdosta kaupunginhallitus päätti

1) että yleisillä paikoilla erillisinä rakennuksina olevat yleisönkäymälät, joiden hoito keskitetään rakennusviraston puhtaanapito-osastolle, määrätään yleisten töiden lautakunnan hallintoon sekä että yleensäkin yleisönkäymälöiden hallinto järjestetään kiinteistölautakunnan 8.6. antaman lausunnon periaatteiden mukaisesti, kuitenkin siten, että urheilu- ja ulkoiluviraston hallinnossa olevien erillisten yleisönkäymälöiden hoito ja valvominen siirretään puhtaanapito-osastolle urheilu- ja ulkoiluviraston ja puhtaanapito-osaston välillä sovittavassa laajuudessa,

2) että kiinteistövirasto veloitetaan sisällyttämään uusien liike- ja ostoskeskusrakennusten tonttien luovutus sopimuksiin yleisönkäymälöiden rakentamista koskeva ehto,

3) että kaupungin omiin uusiin virastotalorakennuksiin ja vanhoihinkin niissä suoritettavien korjaustöiden yhteydessä järjestetään riittävästi käymälöitä virastoissa asioivaa yleisöä varten,

4) että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan harkitsemaan riittävien määrärahojen ottamista vuosittain talousarvioehdotukseen tarpeellisten uusien yleisönkäymälöiden rakentamista ja vanhojen korjaamista varten,

5) että jalankulkutunneleihin ja mahdollisesti rakennettavan metroverkon asemille ja muihin vastaavaan käyttöön tuleviin maanalaisiin tiloihin, joissa on muutakin yleisön palvelua, kuten myymälöitä ja kioskeja, sijoitetaan myös yleisönkäymälät,

6) että yleisönkäymälät, milloin tämä osoittautuu tarpeelliseksi, kaupungin toimesta varustetaan sopivilla opastusmerkeillä ja että itse käymälät rakennuksen tai huoneis-

ton omistajan tai haltijan toimesta merkitään entistä paremmin,

7) että uusia mukavuuslaitoksia suunniteltaessa ja rakennettaessa sekä vanhoja uusittaessa noudatetaan komitean mietintönsä VII luvussa esittämiä näkökohtia,

8) että Kauppatorin ja Rautatientorin käymäläkysymys on kiireellisesti hoidettava väliaikaisesti tilapäisratkaisun avulla, siksi kunnes alueiden lopullisen järjestelyn yhteydessä varsinainen käymälä voidaan rakentaa,

9) että mietinnön liitteessä I mainitut mukavuuslaitokset lähivuosina uusitaan ja puretaan ja että siinä yhteydessä rakennusvirasto velvoitetaan selvittämään, voidaanko uusien mukavuuslaitosten yhteyteen silloin sijoittaa tarkoitukseen soveltuvia muita rakennelmia, kuten esim. puhelin-, lehti- tai liikennekioskeja,

10) että milloin rakennetaan vain vedenheittosuoja miehille, on käytettävä ruostumattomalla teräksellä sisustettuja yhden hengen vedenheittosuoja,

11) että kaupunki hankkii tarpeellisen määrän siirrettäviä nykyaikaisia käymälöitä ja uusii entiset siirrettävät käymälät nykyajan vaatimuksia vastaaviksi,

12) että edelleenkin huoltoasematonttien vuokrausehtoihin sisällytetään määräys yleisönkäymälöiden rakentamisesta ja hoidosta ja että yleisölle riittävän näkyvällä tavalla niistä ilmoitetaan sekä että samoin on menettävä mahdollisesti rakennettavien pysäköintitilojen sekä suurehkojen pysäköinti-alueiden osalta,

13) että edellä 2) ja 12) kohdissa tarkoitettujen rakennusten haltijoiden tulee maksutta sallia niissä olevien yleisönkäymälöiden käyttö,

14) että kaikkiin maksullisiin yleisönkäymälöihin järjestetään yksi osasto, johon naiset ja alle 12-vuotiaat lapset pääsevät ilmaiseksi,

15) että maksullisia maanpäällisiä yleisönkäymälöitä rakennettaessa niihin järjestetään mikäli mahdollista osasto, jota voidaan käyt-

tää silloin, kun yleisönkäymälä muilta osin on suljettuna,

16) että kaupungin toimesta laadittaviin matkailu-, retkeily- ja liikennekarttoihin merkitään yleisönkäymälöiden sijainti tai ellei tämä ole mahdollista, että hakemistoon liitetään yleisönkäymäläluettelo ja

17) että mietinnön II luvun 1)-9) kohdissa mainitut esitykset ja suositukset eivät anna aihetta enempiin toimenpiteisiin (2.9. 2 291 §).

Yleisjaosto päätti, että ns. Mäntymäen yleisönkäymälä saatiin sulkea talven ajaksi sillä ehdolla, että se avattaisiin tilapäisesti silloin, kun lähialueilla järjestetään yleisötilaisuuksia (yjsto 30.11. 7 316 §).

Kaupunginhalitus myönsi 5 000 mk Rautatientorin vedenheittosuojan ja Kaisaniemen yleisönkäymälän purkamista varten. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitettiin tutkimaan, tarvittaisiinko Kaisaniemen puistoon erityinen käymälä tenniskenttien käyttäjiä varten (24.6. 1 868 §).

Edelleen päätettiin seuraavat käymälärakennukset purkaa tarpeettomina: Katajanokalla tullikamari VI:n varstorakennuksen läheisyydessä sijaitseva puinen käymälärakennus (yjsto 2.2. 5 219 §); Länsisatamassa Saukonkadun varrella oleva käymälärakennus (yjsto 4.5. 5 886 §); Ruoholahdessa, Jätkäsaarella, Sörnäisissä ja Hietalahdenrannassa sijaitsevat, satamalautakunnan ilmoittamat 5 tarpeetonta käymälärakennusta (yjsto 15.6. 6 193 §) ja Liisanpuistikon vedenheittosuoja (16.9. 2 428 §).

Tervapatavalaistuksen järjestäminen. Yleisjaosto myönsi enintään 700 mk tervapatavalaistuksen järjestämiseksi kertomusvuoden jouluaattona kaupungin hoidossa oleville Lauttasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhan Kirkkopuiston sankarihautoille (yjsto 21.12. 7 426 §).

Edelleen yleisjaosto päätti kehottaa rakennusvirastoa huolehtimaan siitä, että kaupungin kustannuksella järjestettäisiin 6 tervapatava Ravintola Kalastajatorpan ulkopuolelle Yhdistyneitten Kansakuntien 20-vuotisjuh-

2. Kaupunginhallitus

lan ajaksi 10.12. (yjsto 16.11. 7 175 §); että presidentti K. J. Ståhlbergin syntymän 100-vuotispäivänä 28.1. vietettävien juhlallisuuksien takia presidentin patsas puhdistettaisiin lumesta ja koristettaisiin tervapadoin ja havupylväin. Sähkölaitosta kehoitettiin huolehtimaan patsaan valaisemisesta juhlallisuuksien aikana (yjsto 19.1. 5 099 §).

Helsingin Kotitalousopettajaopiston 75-vuotisjuhlallisuuksia varten päätettiin korvauksetta luovuttaa kaksi tervapataa (yjsto 21.12. 7 417 §).

1.12. toimeenpantavaa rauhanmarssia varten päätettiin Uudenmaan Rauhantyön Keskukselle luovuttaa 200 kannettavaa soihtua sillä ehdolla, että yhdistys vastaa soihtujen kuljetuskustannuksista ja korvaa mahdollisesti hävinneet soihdut. Soihtujen latauskustannusten maksamista varten yleisjaosto myönsi 200 mk (yjsto 23.11. 7 284 §).

Liputuksen järjestäminen. Kertomusvuoden aikana järjestettiin liputus eräiden tilaisuuksien yhteydessä, joista mainittakoon: itsenäisyyspäivä, Yhdistyneitten Kansakuntien päivä, Ruotsin-viikko, Karjalaisten Suurjuhla ja Akseli Gallen-Kallelan syntymän 100-vuotisjuhla (yjsto 23.11. 7 231 §, 28.9. 6 820 §, 12.10. 6 918 §, 5.1. 5 001 §, 8.6. 6 127 §, 21.9. 6 753 §, 6.4. 5 679 §).

Eräitä Suomen lippuja ja lipputankoja päätettiin luovuttaa korvauksetta seuraavasti: Seurasaarisäätiölle kolme Suomen lippua ja viisi lipputankoa Seurasaareissa järjestettäviä yleisöjuhlia varten (yjsto 22.6. 6 247 §, 29.6. 6 295 §); Mannerheim-Museon käyttöön eri maiden lippuja kertomusvuoden aikana enintään 6 kertaa (yjsto 7.7. 6 358 §) sekä Belgian suurlähetystölle kaksi Suomen ja kaksi Belgian lippua 30.11. (yjsto 7.12. 7 330 §).

Käpylä-Seuran anomuksesta kaupunginhallitus myönsi 5 400 mk lipputangon pystyttämistä varten Taivaskalliolle ennen 6.12. rakennusviraston piirustuksen mukaisesti. Rakennusvirastoa kehoitettiin jatkuvasti huolehtimaan kaupungin kustannuksella liputuksesta ko. paikalla itsenäisyyspäivänä jär-

jestettävien tilaisuuksien yhteydessä (28.10. 2 778 §).

Anastetun omaisuuden poistaminen irtaimistoluettelosta. Rakennusviraston eri työmailta anastettu omaisuus päätettiin poistaa irtaimistoluettelosta (yjsto 12.1. 5 076 §, 17.8. 6 557 §, 24.8. 6 594 §, 23.11. 7 281 §, 30.10. 7 318 §, 7.12. 7 356 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto päätti vapauttaa erään alaikäisen pojan korvaamasta hänen kaupungin katurakennustyömaalta anastamansa paineilmakäyttöisen käsihiomakoneen purkamisesta kaupungille aiheutuneet vahingot (yjsto 10.8. 6 511 §).

Samaten yleisjaosto päätti vapauttaa puhtaanapito-osaston työntekijän Tero Pekkari- sen suorittamasta kaupungille Kyläsaaren jätteidenpolttolaitoksella sattuneen tulipalon johdosta hänen maksettavakseen tuomittuja korvauksia sillä ehdolla, että asianomainen suorittaa rakennusvirastolle omavastuusuutenaan 20 mk (yjsto 26.10. 7 080 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta kihlakunnanoikeuden 2.11. julistamaan päätökseen, joka koski korvauksen maksamista kaupungin omistamaan sora-kuoppaan tukehtuneen alaikäisen Aarne Eskolinin oikeudenomistajille (18.11. 3 027 §).

Keskinäinen Vakuutusyhtiö Aarni-Liikenne -nimiselle yhtiölle päätettiin suorittaa 1 933 mk:n korvaus yhtiön Saimi Pitkäjärvelle 3.1. tapahtuneen loukkaantumisen johdosta maksamista korvauksista (yjsto 19.10. 7 020 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä rva Sirkka-Sisko Kaskimiehen valituksen, joka koski hänen tapaturmaisesta kaatumisestaan aiheutunutta korvausvaatimusta. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin palauttamaan hakijalle aiheettomasti peritty lunastus 4 mk. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia niitä lauta- ja johtokuntia, joilla ohjetai johtosääntönsä perusteella on oikeus vahingonkorvausten suorittamiseen, myöntäessään ko. korvauksia asettamaan ehdoksi, et-

tei hakija esitä enempiä vaatimuksia kaupungille (21.1. 228 §).

Autoilija Urho Ojaselle päätettiin suorittaa 772 mk, Kuljetusliike Köli Oy:lle 1 164 mk, rva Maija Knuuttiselle 961 mk, autonkulj. Veikko Sainiolle 462 mk ja rak.mest. Jouko Heikolle 1 088 mk irtokivien ym. heidän autoilleen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 23.3. 5 609 §, 13.4. 5 778 §, 23.11. 7 282 §, 2.11. 7 126 §, 21.12. 7 464 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiameiostamista hakemaan muutosta raastuvanoikeuden 7.5. tekemään päätökseen tait. Lauri Kanervan kaupunkia vastaan nostamassa vahingonkorvausjutussa, joka koski

valittajan autolle viemäritöiden yhteydessä tapahtunutta vahinkoa (13.5. 1 367 §).

Tarjouksien pyytämistä koskeva valitus. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle annettavassa selityksessään Kommandiittiyhtiö Haka Kaivin -nimisen yhtiön valituksen hylättäväksi. Asia koski soran toimittamista yhtiön toimesta kaupungille (22.4. 1 138 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto oikeutti rakennusviraston hankkimaan käytettävissään olevilla määrärahoilla enintään 60 mk maksavan seppeleen edesmenneen arkistonhoit. Toor Roosin hautajaistilaisuuteen (yjsto 8.6. 6 149 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus vahvisti arkkit. Aarne Ervin valitsemisen kaupunkikisuunnitteluviraston virastopäällikön virkaan (28.1. 270 §). Viraston yleiskaava-arkkitehdin virkaan valitulle arkkit. Esko Korhoselle päätettiin suorittaa sanotun viran palkka kaikkine ikälisineen (11.3. 704 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistöviraston tekemään kaupunkimittausosaston 26. pl:n insinöörin virkaan valitun dipl.ins., oik.tiet. kand. Paavo Nykäsen kanssa 2.7. 1964 vahvistetun sopimuspalkkaisten viranhaltijain palkkasopimuskaavakkeen mukaisen sopimuksen joko kolmivuotiskaudeksi tai toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk ja siten, että hänen palkkansa vahvistettaisiin 2 027 mk:ksi/kk. Sitten kaupunginhallitus valitsi hänet kaavoitusalueiden jakolain 50 §:n mukaisesti kiinteistöinsinööriksi ja oikeutti hänet suorittamaan tontinmittaajalle kuuluvia tehtäviä. Tällöin päättyi myös dipl.ins. Esko Maunun tehtävä kiinteistöinsinöörinä (4.2. 334 §, 8.4. 990 §).

Vastaavanlainen sopimus päätettiin tehdä myös asuntotuotantotoimiston toimistopääl-

likön, dipl.ins., varat. Pekka Löyttyniemen kanssa siten, että palkka olisi 2 987 mk/kk ja että hänelle ei sen lisäksi suoritettaisi kokouspalkkioita enempiä työaikana kuin työajan ulkopuolella pidettävistä työmaa- yms. kokouksista eikä asuntotuotantokomitean ja sen jaostojen kokouksista (21.1. 202 §).

Asuntotuotantotoimiston päällikön sijaisena toimivalle dipl.ins. Pentti Hirvoselle päätettiin suorittaa lisäpalkkaa 314 mk ajalta 1.—31.12. 1964 ja 270 mk ajalta 1.1.—15.2.1965 (21.1. 203 §, yjsto 23.2. 5 368 §).

Kaupunginvaltuuston 8.9. tekemillä päätöksillä 1.1.1966 lukien tonttiosastoon perustettavaan 29. pl:n ja II kielitaitoluokan insinöörin virkaan sekä talo-osastoon perustettuihin 22. pl:n ja V kielitaitoluokan rakennusmestarin virkaan ynnä 8. pl:n ja V kielitaitoluokan toimistoapulaisen virkaan saatiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa tehtäviä aikaisemmin hoitaneet tp. viranhaltijat: dipl.ins. Kurt Schreiber, rak.mest. Åke Karlsson ja rva Sirkku Koski tavanmukaisilla ehdoilla (4.11. 2 858 §).

Kaupunkimittausosastoon 1.4. lukien perustettuihin arkistojärjestäjän ja apulaistont-

2. Kaupunginhallitus

tikirjanhoitajan virkoihin saatiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa niiden tp. haltijat Irja Siltaloppi ja Taina Suominen (1.4. 919 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää tarvittavan määrärahan työsopimussuhteessa olevan agronomin palkkaamiseksi kertomusvuoden ajaksi 23. pl:n peruspalkkaa vastaavalla palkalla (4.2. 331 §) sekä 8. pl:n toimistoapulaisten palkkaamiseksi ajaksi 1.—31.12. I isännöitsijäalueen toimistoon Kallion virastotalon isännöitsijätehtäviin liittyviä toimistotöitä varten (25.11. 3 089 §).

Kaup.geod. Lauri Kärkkäinen määrättiin viransijaisena hoitamaan yksinomaan kiinteistöviraston virastopäällikön virkaa 1.6. alkaen toistaiseksi ja kauintaan siksi, kunnes virka vakinaisesti täytettäisiin (10.6. 1 689 §).

Kaupunkisuunnitteluviraston asemakaava-arkkitehdin virka päätettiin julistaa haettavaksi siten, että hakijoilla on oikeus esittää myös omat palkkavaatimuksensa (18.3. 778 §).

Kaup.agron. Jaakko Kukkoselle päätettiin myöntää hänen anomansa ero kaupungin agronomin virasta 1.1.1966 lukien (23.12. 3 360 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä : kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston 29. pl:aan kuuluvat liikenneinsinöörin sekä asemakaavaosaston toimistoarkkitehdin virka sekä 28., 26. ja 25. pl:iin kuuluvat kolme arkkitehdin virkaa (4.11. 2 853 §).

Työneuvostolle päätettiin esittää, että eräs geoteknillisen toimiston työnjohtaja oikeutettaisiin suorittamaan ylityötä ja ylittämään 200 tunnin määrän enintään 150 tunnilla (yjsto 19.10. 6 994 §, 16.11. 7 194 §).

Yleisjaosto päätti, että arkkit. Väinö Tuukkaselle suoritetaan yleisjaoston hyväksyttäväksi esitettävän laskun perusteella palkkiona osallistumisesta kaupungin ja valtion välisen epävirallisen, tiedasioita koskevan neuvottelukunnan työhön 1.2. lukien kaupungin luottamusmiesten palkkiosäännön mukaista kokospalkkiota vastaava korvaus kultakin kokoukselta sekä kaupunkisuunnitteluviraston

virastopäällikön loppupalkan mukaan laskettu tuntipalkka neuvottelukunnan tehtäviin liittyvästä muusta työstä (yjsto 26.1. 5 177 §, 1.6. 6 094 §).

Eräät kiinteistöviraston viranhaltijat oikeutettiin käyttämään vuokra-autoa virkajoihin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 2.2. 5 209 §).

Maatalousosaston ja eräiden muiden osastojen käteiskassojen enimmäismäärät vahvistettiin yleisjaoston päätöksen mukaisiksi (yjsto 19.1. 5 097 §, 30.3. 5 631 §).

Autot ym. Yleisjaosto päätti, että tontti-osaston käyttöön saatiin hankkia Volvo P-12134 -merkkinen henkilöauto ja kaupunkisuunnitteluviraston käyttöön Chevrolet Chevy II -merkkinen henkilöauto (yjsto 19.1. 5 103 §, 2.2. 5 207 §).

Vironkatu 2:n autotallin tulipalossa tuhoutunut kaupunkimittausosaston Ford Taunus Transit -merkkinen henkilöauto sekä mittausryhmien eräs kenttäkalusto päätettiin poistaa kiinteistöviraston irtaimistoluetteloista (yjsto 28.9. 6 826 §).

Käärmetalon pesulahuoneistossa olevat kotalouslautakunnan hallintoon kuuluneet kaksi linkoa ja pesukone päätettiin siirtää kiinteistölautakunnan hallintoon, joka sai myydä ne Pesu Rolly Tvätt Oy -nimiselle yhtiölle 7 000 mk:n kauppahinnasta (21.1. 223 §).

Eräiden saatavien poistaminen tileistä. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluetteloissa n:o 16, 27 ja 29/1964 mainittujen saatavien perimisestä. Saatavien poistamiseksi tileistä kaupunginhallitus myönsi 5 227 mk (4.2. 322 §, 18.3. 764 §, 26.5. 1 485 §).

Laitureiden hallinto. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin omistamista laitureista kuuluu kukin sen lautakunnan hallintoon, jonka alainen laitos tai virasto toimintansa toteuttamiseksi tarvitsee laituria ja siten, että meriliikennelaiturit Salmisaaren laituria ja Hanasaaren laiturin ulointa osaa lukuun ottamatta, rannikkoliikennelaiturit ja man-

tereella sijaitsevat saaristoliikennelaiturit, mukaan luettuna Kulosaaren ja Lauttasaaren ko. laiturit, kuuluvat satamalautakunnan hallintoon. Luodon laituri kuuluu edelleenkin kiinteistölautakunnan hallintoon. Niitä lauta- ja johtokuntia, joiden hallinnossa oli kaupungin omistamia laitureita, kehoitettiin vuosittain merkitsemään talousarvioehdotuksiinsa laiturien korjaamiseen tarvittavat määrärahat (4.11. 2 866 §).

Kartat. Yleisjaosto myönsi erinäisillä ehdoilla eräille kustannusosakeyhtiöille, pankkeille, järjestöille ym. oikeuden käyttää kaupungin karttaa julkaisuissaan. Eräät luvat myönnettiin korvauksetta (yjsto 26.1. 5 165 §, 16.3. 5 533, 5 534 §, 30.3. 5 637 §, 13.4. 5 756—5758 §, 27.4. 5 833 §, 4.5. 5 884 §, 8.6. 6 134 §, 7.7. 6 342 §, 24.8. 6 583 §, 7.9. 6 668 §, 6.10. 6 873 §, 7.12. 7 346 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Kiinteistöviraston edesmenneen virastopäällikön Alpo Lipan hautausilaisuudessa päätettiin laskea seppelä kaupungin puolesta (yjsto 1.6. 6 060 §).

Kiinteään omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Vuosaaren liittäminen Helsinkiin. Kaupunginhallitus päätti panna kaupunginvaltuuston 12.5. Vuosaaren liittämisestä kaupunkiin tekemän päätöksen täytäntöön valituksista huolimatta ja puoltaa lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan Vuosaaren liittämistä Helsingin kaupunkiin 1.1.1966 lukien lääninhallituksen lähettämän rajaselityksen mukaisesti sekä muutoin Helsingin maalaiskunnan ja kaupungin edustajien muodostaman neuvottelukunnan 20.4.1965 päivätyn mietinnön mukaisin taloudellisin välinselvityksin seuraavasti:

1) Helsingin kaupunkiin liitettävällä alueella olevat Helsingin maalaiskunnan omistamat kiinteistöt, Vuosaaren kylässä sijaitse-

vaa Männikkö-nimistä tilaa RN:o 5¹⁵ lukuun ottamatta, luovutetaan korvauksetta Helsingin kaupungille.

2) Helsingin kaupungille luovutettavilla tiloilla oleva Helsingin maalaiskunnan omistama irtaimisto, joka kuuluu kiinteistöön, luovutetaan korvauksetta Helsingin kaupungille.

3) Helsingin maalaiskunnan Rannikkopiirin kansakoulua ja Nordsjön kansakoulua varten valtiolta ottamat lainat siirtyvät Helsingin kaupungin vastattaviksi.

4) Liitettävällä alueella olevien kansakoulujen viranhaltijat säilyttävät virkansa kunnallisen jaoituksen muutoksen tapahduttua.

5) Verotuksen osalta noudatetaan kunnallisesta jaoituksesta annetun lain ja verotusta koskevien lakien määräyksiä.

6) Muuta taloudellista välinselvitystä kunnallisen jaoituksen muutoksen yhteydessä ei toimiteta.

Vuosaaren liittämiseksi kaupunkiin tarvittavan rajaselvityksen hankkimista varten yleisjaosto myönsi 700 mk (13.5. 1 340 §, yjsto 9.3. 5 489 §).

Vuosaaren kaupunkiin liittämistä tutkimaan asetetun neuvottelukunnan jäseninä olevat maalaiskunnan edustajat olivat esittäneet erillisten neuvottelujen käymistä yhteistoiminnasta, joka koskisi mm. raakaveden hankintaa, vesijohtoveden toimittamista, jätevesikysymyksen järjestämistä, kaupungin kunnan alueella ja kunnan kaupungin alueella omistamien alueiden vaihtamista ym. Esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginjohtajaa ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin ja maalaiskunnan välillä käytyjen erillisten neuvottelujen jatkamiseksi sekä kaupungin ja maalaiskunnan välisen yhteistyön mahdollisuuksien tutkimiseksi neuvotteluissa käsiteltäviin asioihin liittyvien taloudellisten kysymysten ratkaisemista varten (6.5. 1 272 §).

Eräät henkilöt olivat valtioneuvostolle lähettämässään kirjeessä pyytäneet kunnallisen

2. Kaupunginhallitus

jaoituksen muuttamisesta annetun lain mukaisten piirikokousten järjestämistä Vuosaa-reen alueen kaupunkiin liittämistä koskevassa asiassa. Sisäasiainministeriö ei ollut katsonut olevan aihetta asettaa erityistä selvitysmiestä. Asia oli ollut lääninhallituksen selvitettävänä (3.6. 1 587 §).

Töölön sokeritehtaan tontin ja rakennusten luovuttaminen kaupungille. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan tekemään Töölön sokeritehtaan tontin ja rakennusten luovuttamisesta kaupungille jäljempänä olevan sopimuksen Suomen Sokeri Osakeyhtiön kanssa ja purkauttamaan seuraavat luovutettavat rakennukset heti niiden siirryttyä kaupungin hallintaan: a-11, s-8, t-39, s-1, m-13 a-c, s-3, r-2, r-3, m-7-12, t-43-46, a-17, k-1 ja k-2.

S o p i m u s

Helsingin kaupungin, jota alempana kutsutaan kaupungiksi ja Suomen Sokeri Osakeyhtiön kanssa, jota alempana kutsutaan Sokeriksi, välillä on tänään tehty sopimus XIV:n kaupunginosan korttelissa n:o 472 olevan tontin n:o 7 ja sillä olevien rakennusten luovuttamisesta kaupungille. Mainitun tontin, lukuun ottamatta ns. pääkonttorin tonttia, rakennuksineen on Suomen Sokeri myynyt kaupungille 23. päivänä tammikuuta 1963 tehdyllä kauppakirjalla ja vuokrannut sen samana päivänä tehdyllä vuokrasopimuksella joulukuun 31. päivään 1968 saakka. Tämä sopimus katsotaan edellä sanotun vuokrasopimuksen 13. kohdassa mainituksi irtisanomiseksi.

1. Tontin luovutus

1.1. Sokeri luovuttaa kaupungille tontilla olevan teollisuusraiteen itäpuolella olevat alueet lokakuun 31 päivään 1965 mennessä.

1.2. Tontin pääosa luovutetaan kaupungille alempana kohdassa 1.3. mainituin poikkeuksin noin 31.12.1965 mennessä.

1.3. Sokerilla on oikeus hallita vielä vuoden 1966 puolella sitä osaa tontista joka on tarpeen niiden laitteiden ja mahdollisten rakennusten purkamiseksi, joita ei laaditun aikataulun mukaan vielä vuoden vaihteeseen mennessä ole purettu.

2. Rakennukset

Alueella olevat rakennukset luovutetaan seuraavasti:

2.1. Radan itäpuolella olevat rakennukset a-11, s-8, t-39, s-1, m-13 a-c sekä r-3 luovutetaan 31.10.1965 mennessä.

2.2. Varsinainen tehdaskompleksi luovutetaan tontin pääosan luovutuksen yhteydessä noin 31.12.1965. Romujen purkaminen ja poissiirtäminen tehtaan eräistä osista saattaa kuitenkin kestää yli edellä mainitun ajan, mistä ei peritä korvausta ennen 30.4.1966.

2.3. Voimalaitos (t-47) luovutetaan 15.4. 1966 mennessä.

2.4. Korjauspaja (k-1 ja k-2) luovutetaan 31.12.1965 mennessä.

2.5. Niin sanottu Porttirakennus (a-17) luovutetaan 30.6.1966 mennessä asukkaista tyhjänä.

2.6. Niin sanottu Piharakennus (a-8) puretaan 28.2.1966 mennessä yhtiön toimesta.

2.7. Autotalli (g-1) jää Sokerin hallintaan korvauksetta 31.12.1968 saakka.

2.8. Kaupungin ja Sokerin välillä 23. p:nä tammik. 1963 tehdyn kauppakirjan ehtojen 7. kohdan mukaisesti eivät alueella olevat sokerisiilo, melassi- ja öljysäiliöt (t-42, t-41 ja t-51) kuulu kauppaan vaan siirtää Sokeri ne pois. Lukuun ottamatta raakasokerisiiloa (t-42) siirretään muut säiliöt pois joulukuun 31. päivään 1965 mennessä. Raakasokerisiilo (t-42) siirretään pois maaliskuun 15. päivään 1966 mennessä.

2.9. Portinvartijan rakennus (t-40) puretaan yhtiön toimesta 31.3.1966 mennessä.

2.10. Sokeri siirtää autovaa'an (t-46) pois kuukauden kuluttua sen jälkeen kun romujen myynti tehtaalta on päättynyt.

2.11. Sokerilla on oikeus korvauksetta pitää kaupungille luovutettavalla alueella tontin eteläreunaan rakennettua autokatosta niin kauan kuin sen vieressä oleva aita on purkamatta, kuitenkin enintään 31.12.1968 saakka.

2.12. Osapuolet ovat yksimielisiä siitä, ettei alueen ympärillä olevaa aitaa voida purkaa ennen kuin kaikki Sokerin rakennukset lukuunottamatta kohdassa 2.7. mainittua autotallia on tyhjennetty ja koko alue luovutettu kaupungille.

3. Rakennusten kunto

Osapuolet toteavat asiasta aikaisemmin sovitun seuraavaa:

3.1. Edellä mainitun kauppakirjan 7. kohdassa todetaan, että rakennukset luovutetaan siinä kunnossa, missä ne ovat koneiden purkamisen ja poissiirtämisen jälkeen. Tämä merkitsee sitä, ettei Sokerilla ole rakennusten kuntoonpanovelvollisuutta huolimatta siitä, että tehdasrakennuksessa ja muuallakin on aukkoja lattiassa ja seinissä.

Siinä tapauksessa, että Sokeri purkaessaan koneistoja tekee reikiä sellaisten rakennusten ulkoseiniin ja vesikattoihin, jotka kaupunki aikoo säilyttää, sitoutuu Sokeri korjaamaan ne ennalleen.

Sokeri ilmoittaa, että se tulee tehdyn kaupapasopimuksen mukaisesti purkamaan ja siirtämään pois voimalaitoksen kattilan joten alueelle ei jää lämmön lähdettä, minkä lisäksi prosessilämmöllä lämmitetyt huonetilat jäävät vaille lämmityslaitteita.

4. Vastuun siirtäminen

4.1. Alueen ja rakennusten hoitovastuu siirtyy luovutusjärjestyksessä kaupungille.

4.2. Tässä sopimuksessa mainittujen rakennusten vakuutusvelvollisuus siirtyy kaupungille kunkin rakennuksen osalta sen tultua luovutetuksi.

4.3. Alueen vartiointivelvollisuus siirtyy kaupungille 1.1.1966. Kaupunki ei kuiten-

kaan vastaa myyjän alueella olevalle omaisuudelle mahdollisesti aiheutettavasta vahingosta.

5. Vuokranmaksu

5.1. Kaupungin ja Sokerin välillä 23.1.1963 mainitussa vuokrasopimuksessa määrätty vuokranmaksu päättyy 31.12.1965.

5.2. Koska Sokeri luopuu vuokrasopimuksen antamista eduista kolme vuotta ennen määräaikaa, ei autotalleista, autokatoksesta ynnä muista toistaiseksi Sokerin hallintaan jäävistä rakennuksista ja alueosista 31.12.1965 jälkeen suoriteta vuokraa kaupungille 31.12.1968 saakka.

6. Pihatalon ja Porttirakennuksen purkaminen

6.1. Koska piharakennus (a-8) ja portinvartijan rakennus (t-40) jäävät osittain Sokerin ja osittain kaupungin alueelle, suostuu Sokeri kaupungin esittämien toivomusten mukaisesti purkamaan ne saaden tämän johdosta pitää purkamisjätteet.

6.2. Kaupunki puolestaan purkaa edellä mainituin ehdoin Porttirakennuksen (a-17), joka jää Mannerheimintien levennyssuunnitelman alle.

7. Rautatie

7.1. Sokerin omistaman teollisuusraiteen alue luovutetaan kaupungille sen jälkeen kun sokerisiilo (t-42) ja voimalaitos (t-47) on purettu.

7.2. Siinä tapauksessa, ettei Sokeri kaupungin kanssa erikseen tehtävän sopimuksen perusteella luovuta teollisuusraidetta kolmannelle henkilölle, sitoutuu se poistamaan raiteet ja ratapolkyt 31.5.1966 mennessä sekä tasaamaan ratavallin. Ilmoitus mahdollisesta vuokraamisesta on tehtävä Sokerille 28.2.1966 mennessä.

8. Kaukolämmitys

Kaupunki suostuu siihen, että Sokerin pääkonttoria varten tarvittava kaukolämmitys-

2. Kaupunginhallitus

johto saadaan vetää kaupungin hallintaan jäävän alueen läpi kiinteistölautakunnan hyväksymällä tavalla.

9. Sähkö

9.1. Sokeri jättää voimalaitosrakennukseen (t-47) oheisessa liitteessä punaisella merkityt laitteet.

9.2. Pääkonttorin sähkön saannista sovitaan erikseen.

10. Radioasema

Sokeri ilmoittaa, että rakennuksessa u sijaitsee Yleisradion radioasema, joka käyttää savupiippua t-48 antennimastona. Sopimus Yleisradion kanssa on irtisanottu 6.7.1964 päivätyllä kirjeellä. Yleisradion taholta on ilmoitettu, että se haluaisi uusia sopimuksen 1.1.1966 alkavaksi.

11. Muut kysymykset

Muilta osin sovelletaan rakennuksia luovutettaessa edellä mainitun kauppakirjan ja vuokrasopimuksen määräyksiä samoin kuin niitä sopimuksia, jotka on tehty kaupungin ja Sokerin välisissä neuvotteluissa 1.2.1963, 9.4.1963 ja 9.2.1963—4.3.1963.

12. Ylivoimainen este

Siinä tapauksessa, että Töölön tehtaan siirtyminen Porkkalaan lakon, tulipalon tai muun ylivoimaisen esteen johdosta lykkääntyy, lykkääntyvät tässä sopimuksessa mainitut määräajat vastaavasti (12.8. 2 059 §).

Kiinteistöjen ostot. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan rasiuksista vapaina ent. poliisikonst. Kaarlo Latvalta Asunto-oy Böhlenkatu 4 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 3, 4, 6, 8, 11 ja 12 sekä hänen vaimoltaan Aliina Latvalta saman yhtiön osakkeet n:o 9 ja 10 yht. 10 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sillä ehdolla, että myyjät luovuttavat ko. talossa hallitsemansa 5 huonetta ja 3 keittiötä käsit-

tävät huonetilat kaupungin hallintaan 1.1. 1966 lukien. Kauppahinnan ja leimaveron maksamista varten myönnettiin 10 120 mk (11.11. 2 929 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin osastolta päätettiin ostaa Helsingin kaupungin Rakennusosakeyhtiö 4 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 2485—2579 (Mäkelänkatu 45). Talossa on ylläpidetty Sofie Mannerheim -kotia yksinäisille äideille ja heidän lapsilleen. Osakkeet eivät oikeuta minkään määrätyn huoneiston hallintaan, vaan vastaa yksi osake 1 m²:n lattiapinta-alaa. Osakkeiden kauppahinnan ja kaupasta maksettavan leimaveron suorittamista varten myönnettiin 40 378 mk (25.2. 577 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan merkitsemään Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalo -nimisessä yhtiössä 8 lisäosaketta, jotka yhdessä aikaisemmin merkittyjen 352 osakkeen kanssa oikeuttavat yhtiön omistaman, 1 798 m² hyötypinta-alaa käsittävän koko III kerroksen hallintaan merkintäsitoumusluonnoksen mukaisilla ehdoilla. Mainittujen lisäosakkeiden osakepääoman ja kaupungin omistamien osakkeiden osakepääoma- ja lainarahasto-osuuden korkojen sekä indeksikorotusten maksamista varten kaupunginhallitus myönsi yht. 63 530 mk (17.6. 1 752 §, 18.11. 2 990 §).

Hra Vilho Isotalolta päätettiin ostaa alue-
lääkäriin yhteisvastaanottoa varten Vanhojen Automiesten asunto-osakeyhtiö -nimisen yhtiön osakkeet n:o 732—796, mitkä oikeuttavat talon Harjukatu 7 — Aleksis Kiven katu 10 b III kerroksessa sijaitsevan 3 huoneen ja keittiön hallintaan, seuraavilla ehdoilla: kauppahinta 64 000 mk suoritetaan, kun huoneisto on tyhjänä luovutettu kaupungin hallintaan ja kun osakekirja on annettu kaupungin haltuun, joiden tulee tapahtua kauppakirjassa määrättyinä, myyjän kanssa sovittuna aikana. Osakkeiden omistusoikeus siirtyy kaupungille heti. Myyjä vastaa yhtiövastikkeen suorittamisesta, joka on erääntynyt maksettavaksi ennen huoneiston luovuttamista kau-

puhelin hallintaan. Myyjä vastaa siitä, ettei osakkeita eikä huoneistoa rasita mitkään sitoumukset eivätkä velvoitteet. Leimaveron suorittaa ostaja. Kauppahinnan ja leimaveron suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 64 768 mk (17.6. 1 769 §).

Vuosaaren kerhokeskusta varten päätettiin ostaa 5 540 kpl Vuosaaren Liikekeskus Oy:n osakkeita eli n:ot 79521—84820 ja 88161—88400, jotka oikeuttavat hallitsemaan talossa Mustasaarentie 2 II kerroksessa sijaitsevia toimistohuoneistoja n:o 12—15 ja arkistohuoneita n:o 19—20, yhteispinta-alaltaan käytäväosuuksineen 277 m², johon kuuluu lisäksi yksinoikeus kahteen WC-huoneeseen pesuhuoneineen. Osakkeet ostetaan Osakkeiden Myynti Oy Väinölältä 218 830 mk:n kauppahinnasta seuraavilla ehdoilla:

1) Sanotusta kauppahinnasta Vuosaaren Liikekeskus Oy antaa kaupungille 78 391 mk:n lainan ja sille maksettavan vuotuisen 8 %:n koron osalta irtisanomisen varassa olevan velkakirjan.

2) Kaupunki maksaa lisäksi osakeanti-, rakennusrahasto- ja osakkeiden siirtoleimaverona 3.2 % kauppahinnasta eli 7 002 mk.

3) Kauppahinta maksetaan käteisellä kaupantekotilaisuudessa, jolloin osakekirjat luovutetaan kaupungille.

4) Yhtiön yhtiöjärjestys muutetaan siten, että yhtiövästikkeen perustana oleva jyvitys siitä ilmenee ja että yhtiökokous vahvistaa yhtiön talousarvion sekä määrää siinä yhteydessä yhtiövästikkeen niin, että se on samansuuruinen kutakin yhtiön osaketta kohti.

5) Myyjä esittää ennen kauppahinnan maksamista edellä sanotuin tavoin muutetun ja vahvistetun yhtiöjärjestyksen tai muutoin luotettavasti osoittaa, että yhtiöjärjestys sanotulla tavoin muutetaan.

6) Myyjä vastaa yhtiövästikkeistä kaupantekohetkeen saakka.

7) Huoneistot luovutetaan kaupungille siinä kunnossa kuin ne nyt ovat. Valaisimet eivät kuulu kauppahintaan.

8) Kaupunki on oikeutettu tekemään toi-

misto- ja arkistohuoneisiin sellaiset muutokset, että kaupungin hallintaan II kerroksessa tuleva käytäväosuus erotetaan väliseinällä omaksi tilaksi ja että arkistohuoneeseen tehdään keittokomero.

Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää 218 830 mk sanottujen osakkeiden kauppahinnan siihen sisältyvine osakkaiden yhtiölle annettavine irtisanomisen varassa olevine lainoineen maksamiseksi ja 7 002 mk ao. leimaverojen maksamista varten. Huoneiston muuttamista varten kerhokeskukseksi myönnettiin 3 000 mk. Asiamiestoimistoa kehoitettiin yhteistoiminnassa kiinteistöviraston kanssa kiireellisesti laatimaan yksityiskohtaiset, myyjän hyväksymät ehdotukset kauppa kirjaksi ja yhtiöjärjestyksen muuttamiseksi (2.12. 3 172 §).

Vielä päätettiin kaupungille ostaa seuraavat vuokra-alueilla olevat rakennukset erinäisillä ehdoilla:

Pasilasta: autonasentaja Valter Karhulta ja hänen vaimoltaan Veera Karhulta korttelin n:o 566 tontilla n:o 9 olevat rakennukset ja rakennelmat 40 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (20.5. 1 412 §); ekon. Nils Majanderilta em. korttelin tontilla n:o 21 olevat rakennukset 3 800 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.12. 3 275 §); varat. Kaarlo Aalloilta korttelin n:o 565 tontilla n:o 4 olevat rakennukset 12 000 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (30.9. 2 539 §); em. korttelin tontilla n:o 10 olevat rakennukset rva Irma Rydéniltä ym. 15 000 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (24.6. 1 837 §); rva Martta Palmulta korttelin n:o 568 tontilla n:o 4 olevat rakennukset 15 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta (16.12. 3 278 §); dipl.ekon. Tor Faleniukselta ym. korttelin n:o 571 tontilla n:o 24 olevat rakennukset 4 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta (9.9. 2 340 §);

Vallilasta: vaatturi Harry Hakopäältä ym. korttelin n:o 547 ent. tonteilla n:o 4 ja 6 olevat rakennukset 27 000 mk:n käteisellä suori-

2. Kaupunginhallitus

tettavasta kauppahinnasta (1.4. 908 §); rva Matilda Peltoselta korttelin n:o 531 asuntontontilla n:o 23 olevat rakennukset 8 000 mk:n kauppahinnasta (23.9. 2 472 §); joht. Tauno Mäkelältä ym. korttelin n:o 531 asuntontontilla n:o 43 olevat rakennukset 40 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (23.12. 3 356 §);

Toukolasta: talonomist. Erik Weckströmiltä korttelin n:o 914 tonteilla n:o 4a ja 4b olevat rakennukset 7 500 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (16.9. 2 406 §);

Lauttasaaresta: autonkulj. Edil Rosenqvistiltä huvila-alue n:o 1-nimisellä vuokra-alueella olevat rakennukset 1 000 mk:n kauppahinnasta (25.2. 580 §);

Herttoniemestä Fastholman asuntoalueelta: hra Eero Savolaiselta vuokra-alueella n:o 75 olevat rakennukset ja rakennelmat 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (11.3. 703 §), opisk. Irma Jeskaselta ym. vuokra-alueella n:o 73 olevat rakennukset ja rakennelmat 15 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (1.4. 913 §).

Torpparinmäen huoltoaseman vuokraoikeus ja alueella olevien rakennusten ostaminen, ks. s. 203.

Kirvesmies Kaarlo Lehtoselta v. 1964 ostetun 17. kaupunginosan korttelin n:o 566 tontilla n:o 17 olevien rakennusten kauppahinnan loppuosan maksamista varten myönnettiin 3 000 mk (19.8. 2 095 §, yjsto 13.7. 6 377 §).

Kaupunginvaltuusto oli v. 1960 oikeuttanut kiinteistölautakunnan ostamaan rva Astrid Wickmanilta rasituksista vapaana Bengts-nimisen tilan RN:o 3⁴³ Suutarilan kylästä 220 000 vmk:n kauppahinnasta sillä ehdolla, ettei kauppaan sisällynyt kahta omakotitontiksi suunniteltua, yht. n. 6 480 m²:n suuruista maa-alueetta. Myyjän kuoltua olivat hänen perillisensä pyytäneet kaupan oikaisemista, koska siihen oli sisällytetty 2 880 m²:n suuruinen alue, josta ei ollut maksettu kauppahintaa. Kiinteistölautakunta oli päättänyt, ettei anomus antanut aihetta toimenpiteisiin, koska ko. alue alustavien asemakaavasuunni-

telmien mukaan oli puisto- ja katualuetta ja laaditussa lohkomissuunnitelmassa varattu tietarkeoituksiin. Näin ollen kaupungilla rakennuslain 71 §:n 1 mom:n mukaan oli oikeus saada alue korvauksetta omistukseensa asemakaavan vahvistamisen jälkeen. Edesmenneen rva Wickmanin veli Karl Norosuo oli valittanut ko. päätöksestä kaupunginhallitukselle, joka hylkäsi valituksen. Sen jälkeen Norosuo oli vedonnut asiassa eduskunnan oikeusasiamieheen, jolle kaupunginhallitus päätti antaa kiinteistölautakunnan lausunnon mukaisen selityksen. Kauppakirjaan oli tilan nimeksi ilmoitettu Bengts, joka myöhemmin oli todettu virheelliseksi ja korjattu Ranta-Lepolaksi (5.8. 1 991 §, 1 992 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa 17. kaupunginosan korttelin n:o 573 vuokratontilla n:o 32 sijaitsevien rakennusten ostamisesta 31.12.1964 tekemäänsä päätöstä siten, että ko. tontti ja sillä olevat rakennukset siirtyvät kaupungin hallintaan kaupantekopäivästä lukien. Rakennuksista saatavat vuokrat kuuluvat kaupungille kaupantekopäivää seuraavan kuukauden alusta. Kaupungille ennen kaupantekopäivää seuraavan kuukauden 1. päivää perityt vuokrat päätettiin palauttaa Signe Kuusiston kuolinpesän osakkaille (7.10. 2 596 §).

Seppä Aaron Aholle ja hänen vaimolleen Ester Aholle päätettiin suorittaa 235 mk:n korvaus siitä vuokratulojen menetyksestä, joka heille oli aiheutunut siitä, että heidän kaupungille myymällään Malmin kylän Lindåkra-nimisellä tilalla RN:o 1²⁸ asuneille vuokralaisille oli kaupungin toimesta osoitettu asunnot ennen tilan kauppaehtoien mukaista kaupungin hallintaan siirtymisajankohtaa. Korvaus myönnettiin sillä ehdolla, ettei asianomaisilla olisi asiassa enempiä vaatimuksia (yjsto 6.4. 5 698 §).

Rautatiehallitukselle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki käytä valtioneuvoston oikeudesta luovuttaa toisen omaksi valtion erinäistä maaomaisuutta 27.7.1922 annetussa laissa tarkoitettua etuoikeuttaan rautatiehal-

lituksen luovuttaessa 39. kaupunginosan korttelin n:o 39134 tonttiin n:o 13 sisältyvän n. 1 075.3 m²:n suuruisen alueen autoilija Lauri Iijalle sekä tonttiin n:o 14 sisältyvän alueen lämmitt. Reino Korvajärvelle (1.4. 912 §, 23.12. 3 349 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautekunnan

1) ottamaan vastaan J. Tallbergin perikunnalta korvauksetta korttelin n:o 31002 tontin n:o 1 itäpuolella olevat rakennukset,

2) ottamaan vastaan Unioni Naisasialiitto Suomessa -nimiseltä yhdistykseltä korvauksetta korttelin n:o 31102 tontin n:o 1 kohdalla osittain kaupungin omistamalla katualueella olevan vajarakennuksen sillä ehdolla, että rakennus luovutetaan kaupungin hallintaan 1.4.1965,

3) ostamaan rva Elisabeth Carlstedtilta ym. kolme asuinrakennusta ja liiterin Särkiniementie 18:n ja 20:n väliseltä puistoalueelta 4 000 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettava kauppahinnasta sillä ehdolla, että rakennukset siirtyvät kaupungin hallintaan 1.2.1965,

4) ostamaan Erkki ja Lyyli Haimilalta asuin-, talous- ja saunarakennuksen korttelin n:o 31124 tontin n:o 1 länsipuolelta 6 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta erinäisillä ehdoilla,

5) purkamaan ostetut rakennukset heti, kun ne tulevat kaupungin hallintaan.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa asunnonjakotoimikuntaa osoittamaan rva Carlstedtin ym. myymissä rakennuksissa asuville neljälle vuokralaiselle sekä herra ja rouva Haimilalle kaupungin vuokra-asunnot. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin toim.joht. Matti Simolan omistamien korttelin n:o 31002 tontin n:o 2 itäpuolella kaupungin omistamalla puistoalueella olevien rakennusten ja aidan poistamiseksi sekä yht. 400 mk:n korvauksen perimiseksi rakennusten pitämisestä kaupungin maalla v. 1963—1964. Kauppahintojen maksamista

varten kaupunginhallitus myönsi 10 000 mk. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, ettei seuraavien rakennusten sijainti kaupungin maalla toistaiseksi antanut aiheutta toimenpiteisiin: Unioni Naisasialiitto Suomessa -nimisen yhdistyksen omistaman asuinrakennuksen sijainti osittain Tiirasaarentiellä, Suomen Punaisen Ristin omistaman rakennuksen sijainti Kauppaneuvoksentiellä, J. Tallbergin perikunnan omistaman rakennuksen sijainti Lauttasaarentiellä ja A. V. Brunströmin perikunnan omistamien rakennusten sijainti Nahkahousuntien päässä olevalla puistoalueella (14.1. 112 §, 20.5. 1 419 §).

Suomen Väri- ja Vernissatehdas Oy:ltä päätettiin korvauksetta ottaa vastaan 20. kaupunginosan korttelin n:o 788 tontilla n:o 1 oleva varastorakennus mm. sillä ehdolla, että yhtiöllä on etuoikeus vuokrakauden päätyttyä vuokrata kaupungin määräämää käypää vuokraa vastaan osa varastorakennuksesta eli talonmiehen asunto, autokorjaamo ja n. 100—200 m² varastotilaa siinä tapauksessa, ettei kaupunki tarvitse tiloja omiin tarkoituksiinsa ja että yhtiö vapautetaan tontin vuokramaksun suorittamisesta 1.5. lukien, jolloin rakennus siirtyy kaupungin omistukseen (13.5. 1 333 §).

Pakkolunastukset. Kaupunginhallitus päätti hakea lääninhallitukselta rakennuslain 50 §:n mukaista pakkolunastuksen toimeenpanoa, jossa lunastetaan kaupungille Botby Sandtag -niminen tila RN:o 2⁴⁰⁴ Vartiokylän kylässä. Samalla päätettiin lääninhallitukselta pyytää kiireellistä ko. lain 68 §:n 3 mom:n mukaista alueen haltuunotto- ja töiden aloittamislupaa ennen pakkolunastuksen loppuun saattamista. Maistraatilta päätettiin hakea kaavoitusalueiden jakolain 5 luvun mukaista yleisen alueen mittaustoimitusta, jossa Myllypuron asemakaavassa urheilualueeksi merkitty alue muodostettaisiin yleiseksi alueeksi (13.5. 1 334 §).

Edelleen päätettiin lääninhallitukselta anoa sellaisen pakkolunastuksen toimeenpanoa, jossa kaupungille lunastetaan seuraavat Mar-

2. Kaupunginhallitus

janiemen asemakaavassa urheilualueeksi merkityt tilat tai niiden osat:

1) varat. Väinö Vuorekosken, Einari Stålhandsken perikunnan ja prof. Tuomas Tuomolan omistama Rajakallion tila RN:o 2¹⁸⁷,

2) Einar Stålhandsken perikunnan omistama tila RT 3-4-5 RN:o 2¹⁹⁰,

3) August Tolosen perikunnan omistama tila RT 7 RN:o 2¹⁹¹,

4) prof. Tuomas Tuomolan omistama tila RT 6 RN:o 2¹⁹²,

5) urakoits. Paavo Koljosen omistama tila RT 8-9 RN:o 2¹⁹³,

6) Veelu Oy:n omistama tila RT 10 RN:o 2¹⁹⁴ ja

7) Oy Marjaniemen Huvilayhdyskunta — Ab Marudd Villasamhälle -nimisen yhtiön omistama Rajarannan tila RN:o 2⁶⁸¹.

Marjaniemen Kiinteistönomistajat yhdistyksen kirjelmä, joka koski kaupungin taholta esitettyä suunnitelmaa Marjaniemen uimaranta-alueen laajentamiseksi, päätettiin lähettää urheilu- ja ulkoilulautakunnan tiedoksi (14.1. 133 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 13.1. tekemä päätös Pakilassa sijaitsevan, pakkolunastettavan puistoalueen ostamisesta saatiin mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön. Samalla kaupunginhallitus päätti palauttaa asiakirjoineen lääninhallituksen antaman välipäätöksen n:o D 1772/20982/D.73/61 Hel/25.9.1964 sekä ilmoittaa kaupunginvaltuuston tekemästä ostopäätöksestä ja esittää, ettei ko. pakkolunastusanomus antaisi aihetta enempään toimenpiteisiin (14.1. 115 §).

Tasavallan presidentin kanslialle päätettiin esittää, ettei kansalaiskoulun op. Signe Julkusen kirje kanslialle antaisi aihetta toimenpiteisiin. Asia koski Julkusen Malmilla omistamasta palstasta kaupungille korvauksetta otettua aluetta (30.9. 2 537 §).

Valtion käyttöön päätettiin luovuttaa Lahden moottoritien pohjoispuolelle paaluvälille 9+00—9+60 suunnitellun painopenkereen

rakentamiseksi tarvittava maa-alue mainitun moottoritien rakentamista varten (4.11. 2 874 §).

Tie- ja vesirakennushallitus oli pyytänyt lääninhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin Koskelantien ja Viikin välillä sijaitsevien tiealueiden pakkolunastamiseksi valtiolle Lahden moottoritien rakentamista varten. Lääninhallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa asiasta. Valtion ja kaupungin kesken ko. tien rakentamisesta tehdyn sopimuksen mukaan kaupunki oli sitoutunut luovuttamaan valtiolle ne liikennealueet, jotka kaupunki omistaa tai mainitun sopimuksen perusteella lunastaa käytettäväksi tieoikeuden perusteella. Näin ollen tiealueiden lunastaminen omistusoikeuksin valtiolle kaupungin omistamien maiden osalta olisi vastoin tehtyä sopimusta. Rakennettavan tien pituudesta vain 6 % tulisi sijaitsemaan yksityisen omistamalla maalla. Kun kaupunki on sitoutunut kustantamaan tiesuunnitelman toteuttamiseen liittyvät lunastukset ja tielain 9 §:n mukaiset korvaukset, olisi kaupungin kannalta edullisempaa käsitellä lunastuskysymys tielain mukaisessa tietoiimituksessa. Lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsovansa, ettei hakemuksessa ollut esitetty mitään sellaista tielain 32 §:ssä tarkoitettua erityistä syytä, minkä perusteella oikeus pakkolunastamiseen omistusoikeuksin olisi myönnettävä, joten asia olisi käsiteltävä tielain edellyttämällä tavalla tietoiimituksessa (30.9. 2 560 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä pakkolunastuslautakunnan päätökseen, joka koski Vihdin kunnan Salmen ja Tervalammen kylissä olevien kaupungin omistamien tilojen kautta kulkevaa voimansiirtojohtoa varten tarvittavien alueiden pakkolunastuksesta maksettavia korvauksia (11.11. 2 928 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Uudenmaan lääninkonttorille 29 805 mk kaupungin osuutena korkeimman oikeuden päätöksellä n:o 2399/30.9.1963 ja 56 851 mk korkeimman oikeuden päätöksellä n:o 2400/

30.9.1963 vahvistetuista, Helsingin-Vihdin maantietä varten pakkolunastetun alueen pakkolunastuskorvausten lisäkorvauksista korkoineen (26.5. 1 504, 1 505 §).

Lisäksi päätettiin Helsingin maalaiskunnalle suorittaa 26 093 mk kaupungin osuutena em. maantien pakkolunastuskorvauksista ja tiealueen erottamiskustannuksista (26.5. 1 507 §). Maalaiskunta oli sittemmin 2.9. päivätyssä hakemuksessaan pyytänyt lääninhallitukselta, että kaupunki velvoitettaisiin suorittamaan kunnalle em. summa 5 %:n korkoineen v:n 1963 alusta lukien. Kun rahamäärä jo 3.6. oli suoritettu Helsingin maalaiskunnalle, esitettiin lääninhallitukselle, että velkomus hylättäisiin aiheettomana (30.9. 2 545 §).

Helsingin-Nurmijärven maantietä varten pakkolunastettujen alueiden kaupungin osuuden korvaamiseksi päätettiin lääninkonttorille suorittaa 19 202 mk ja 6 %:n korko sille ajalta 2.6.1955—2.9.1956 eli yhteensä 20 643 mk (26.5. 1 506 §).

Yleisjaosto päätti myöntää 34 mk Lennart Nymanin ja Johan Juslinin perikuntien lukuun lääninkonttoriin tehtyjen talletusten loppuosan suorittamista varten (yjsto 2.3. 5 421 §).

Svensk Förening i Äggelby -niminen yhdistys oikeutettiin nostamaan lääninhallituksen 6.2.1964 pakkolunastusasiassa n:o 789 yhdistykselle määräämä korvaus korkoineen, eli yht. 1 087 mk (yjsto 16.3. 5 524 §).

Tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen valittiin jäseneksi siihen pakkolunastuslautakuntaan, jonka tuli antaa lausunto korvauksista ym. seikoista, jotka koskivat Tarvontien ja sen tieliittymien rakentamista varten tarvittavien alueiden tai niiden käyttöoikeuden pakkolunastamista. Asiamiestoimisto määrättiin huolehtimaan kaupungin edustamisesta em. pakkolunastuslautakunnan kokouksissa (yjsto 16.3. 5 531 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli julistanut loppuun saatetuksi sen pakkolunastuksen, joka koski Asunto-oy Malmivuo-

relta ja Asunto-oy Franzeninkatu 20:ltä pakkolunastettujen alueiden luovuttamista (18.3. 799 §).

Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen päätös lunastustoimikunnan asettamisesta Helsingin kaupunkiin vuosiksi 1965—1967. Kaupungin edustajaksi valittiin toimikuntaan dipl.ins. Kalevi Korhonen, varalle dipl.ins. Kurt Schreiber (14.1. 107 §).

Eräiden pakkolunastustoimitusten aiheuttamia kuluja varten myönnettiin yht. 2 478 mk (yjsto 26.1. 5 166 §, 11.5. 5 917 §, 16.11. 7 193 §).

Pakkohuutokauppakulujen suorittaminen. Espoon piirin nimismiehelle päätettiin suorittaa 700 mk Espoon kauppalan Stensvikin kylässä sijaitsevan K.7.T.5. RN:o 3¹¹⁴ -nimisen, Nils Lindholmin omistaman tilan 13.7. ulosmitatun osan pakkohuutokaupalla myymisestä aiheutuneiden kulujen suorittamista varten (yjsto 7.9. 6 669 §).

Aluevaihdot. Helsingin yliopistollisen keskussairaalaaliiton kanssa päätettiin tehdä 15. kaupunginosan korttelin n:o 526 tontin n:o 1 n. 50.4 m²:n suuruista aluetta ja saman suuruista yleistä aluetta koskeva aluevaihto sellaisella ehdolla, että kaupunki suorittaa vaihdosta aiheutuvat kaikki kustannukset (4.2. 330 §).

Aktiebolaget M. G. Stenius oli v. 1921 luovuttanut Huopalahden seurakunnalle yhden markan kauppahinnasta Etelä-Haagan korttelin n:o 29042 tontin n:o 2 yksinomaan kirkon ja muitten seurakunnalle tarpeellisten rakennusten paikaksi. Yhtiö oli purettu v. 1938 ja sen osakkeet olivat oston kautta siirtyneet kaupungille, joten kaupunkia voitiin pitää myyjän oikeudenomistajana. Tämän vuoksi Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten ev. luterilaisten seurakuntien kirkkohallintokunta oli tiedustellut, olisiko kaupunginhallituksella mitään sanotun tontin vaihtamista vastaan. Lähinnä tuli kysymykseen vaihto valtion Etelä-Haagan korttelissa n:o 29025 omistamaan tonttiin n:o 8 (Kauppalankuja 9), joka sijaitti Huopalahden kirkkotontin vie-

2. Kaupunginhallitus

ressä. Tontti olisi tarpeellinen uuden kirkon rakentamista varten, koska entinen tontti oli liian pieni. Kiinteistölautakunta katsoi, että lähtökohtana oli edelleenkin pidettävä lahjoituskirjan määräyksiä. Vaihtoon voitiin kaupungin puolesta suostua, kuitenkin sillä ehdolla että alkuperäisen kauppakirjan ehtoja sovellettaisiin vaihdettavaan tonttiin. Mikäli ehtoja rikottaisiin, olisi kirkkohallintokunta velvollinen vaadittaessa suorittamaan kaupungille vahingonkorvauksena tontin käyvän hinnan. Kaupunginhallitus päätti antaa kirkkohallintokunnalle kiinteistölautakunnan lausunnon mukaisen ilmoituksen. Lautakuntaa kehoitettiin tekemään kirkkohallintokunnan kanssa tontin vaihtamista koskeva sopimus (18.2. 503 §).

Kaupunki oli v. 1964 suorittanut Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan kanssa aluevaihdon, jossa kaupunki oli saanut mm. Asunto Oy Pengertalo 32 ja Asunto Oy Aleksis Kivenkatu 40 nimisten yhtiöiden koko osakekannat. Osakkeista menevän leimaveron maksamista varten kaupunginhallitus myönsi 12 893 mk (11.2. 411 §).

Kaupungin ja Keskinäisen Henkivakuutusyhtiön Suomen kesken oli v. 1964 suoritettu aluevaihto, jossa kaupunki luovutti erään Vesala-Kontulan alueella olevan tontin ja sai puolestaan mm. 51 560 kpl Helsingin Kansanasunnot Oy:n osakkeita. Näiden vaihtoarvoksi oli laskettu 360 920 mk, mistä kaupunki suoritti leimaveron. Myöhemmin kävi ilmi, että kaupungin saamien osakkeiden vaihtoarvoksi oli sovittu 695 740 mk, jota summaa oli pidettävä leimaverolain 55 §:n 1 mom:n 2 kohdassa tarkoitettuna vaihtoarvona. Vaihtoarvon muuttumisesta aiheutuneen siirtoleimaveron lisän maksamista varten kaupunginhallitus myönsi 4 017 mk (1.7. 1 900 §).

Kaupunginhallitus päätti, että hitsaaja Ossi Laine saisi asua aluevaihdoissa kaupungin omistukseen siirtyneellä tilalla Bj⁴ 58 RN:o 4³²¹ vuokravapaasti 1.1.—31.12.1966 välisen ajan sillä ehdolla, että hän muuton

jälkeen poistaa tilalla olevan rautatievaunun ja siistii alueen (11.11. 2 942 §).

Eräiden rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: arkkiteht. Heikki Castrénin laatimat 2. kaupunginosan korttelin n:o 96 tonteille n:o 1, 4 ja 5 rakennettavien liiketalojen pääpiirustukset (11.3. 705 §); Arkkitehtitoimisto Aarno Ruusuvuoren laatimat talon Unioninkatu 28 kellarin muutoksen 2. ja 3.5. 1965 päivätyt pääpiirustukset (17.6. 1 766 §); arkkiteht. Einari Teräsvirran laatimat 15. kaupunginosan korttelin n:o 520 tontille n:o 2 rakennettavan järjestö- ja konttoritalon piirustukset (16.9. 2 404 §); Arkkitehtitoimisto Eino Tuompon laatimat Suomen Pelastusarmeijan säätön 22. kaupunginosan korttelin n:o 541 tontille n:o 1 rakennettavan yksinäisten miesten asuintalon ja suojakodin pääpiirustukset sekä 950 000 mk:aan päättyvän kustannusarvion (11.11. 2 937 §); arkkitehtien Marja ja Keijo Petäjän laatimat Helsingin Yhtenäiskoulun ja Käpylän Iltaoppikoulun yhteisen koulurakennuksen II rakennusvaiheen pääpiirustukset ja työselityksen 1.098 mmk:aan päättyvine kustannusarvioineen sekä ko. koulurakennuksen II rakennusvaiheen muutospiirustukset (3.6. 1 561 §, yjsto 16.7. 6 403 §); arkkitehtien Mirja ja Jukka Similän laatimat Etelä-Kaarelan yhteiskoulun uudisrakennuksen pääpiirustukset sekä 2.7 mmk:n suuruisen kustannusarvion (11.2. 409 §); Arkkitehtuuritoimisto Osmo Lapon laatimat Kulosaaren Yhteiskoulun osakeyhtiön lisärakennuksen pääpiirustukset, työselityksen ja 1 292 900 mk:aan päättyvän kustannusarvion (1.7. 1 898 §); arkkiteht. Erik Kråkströmin laatimat Botby svenska samskola -nimisen oppilaitoksen uudisrakennuksen pääpiirustukset, 2.965 mmk:aan päättyvän kustannusarvion sekä pääpiirustuksien muutoksen (16.9. 2 392 §, 21.10. 2 715 §); arkkitehtien Kai Blomstedtin ja B. Stenbäckin laatimat talojen Myllymatkantie 6 piirustukset, arkkitehtien Erkki Helamaan ja Veijo Martikaisen laatimat Kontulankuja

5:n I rakennusvaiheen piirustukset ja arkkit. Matti Hakurin laatimat II rakennusvaiheen piirustukset (9.9. 2 337 §); Arkkitehtitoimisto Kalevi Ruokosuo laatimat talojen Kontulankaari 8 pääpiirustukset (28.10. 2 782 §); arkkit. Kaj Saleniuksen laatimat Pyhän Henrikin kirkon muutospirustukset (28.10. 2 781§) sekä talorakennusosaston laatimat Högbäckan tilan pääpiirustukset (16.9. 2 402 §).

Tonttien varaaminen eri tarkoituksiin. Kaupunginhallitus päätti varata seuraavat tontit: Ruskeasuolta korttelin n:o 726 tontti n:o 10 Kansallis-Osake-Pankille Kivelän ja Hesperian sairaalain asuntohanketoimikunnan ryhmäsäästäjien toimesta perustettavan yhtiön lukuun 31.3.1966 saakka (13.5. 1 327 §); korttelin n:o 720 tontti n:o 11 Kansallis-Osake-Pankille Helsingin yliopistollisen keskussairaalan, Auroran, Laakson, Kivelän ja Hesperian sairaaloiden palveluksessa olevien sairaanhoitajien ryhmäsäästäjiä varten 31.12.1965 saakka (11.2. 414 §); Lääketieteenkandidaattiseura ja Medicinarklubben Thorax nimisille yhdistyksille korttelin n:o 728 tontit n:o 15 ja 17 yhteisesti 31.12.1966 saakka (11.2. 414 §, 30.12. 3 407 §); Vallilasta korttelin n:o 540 tontti n:o 1 Vallilan sivukirjastoa ja nuorisotaloa varten 31.12.1967 saakka (21.1. 216 §); Toukolasta korttelin n:o 905 tontti n:o 4 Sjöblom Oy:n eläkesäätiölle 31.12.1965 saakka (28.1. 261 §); Oulunkylästä, Veräjämäen korttelin n:o 28034 tontti n:o 1, Puotinharjusta korttelin n:o 45069 tontti n:o 1, Toukolan-Arabian alueelta korttelin n:o 905 tontti n:o 2 ja Lehtisaaresta korttelin n:o 30203 tontti n:o 2 kansakouluja varten 31.12.1968 saakka (18.2. 525 §); Maununnevan ja Hakuninmaan seurakuntataloa varten korttelin n:o 33037 pohjoispäästä muodostettava n. 4 000 m²:n suuruinen tontti 31.12.1968 saakka (7.10. 2 591 §); Malmin korttelin n:o 38163 tontti n:o 1 Helsingin Työväen Säästöpankille ammattikoulunopettajien toimesta perustettavaa rivitaloa varten 31.12.1966 saakka (24.6. 1 834 §); Tammissalon korttelin n:o

44011 tontista n:o 1 muodostettava tontti Omakoti Säätiölle vanhainkodin henkilökunnan asuintaloa varten 31.12.1967 saakka (16.9. 2 408 §); Puotilasta kortteli n:o 45203 kansakoulua varten 31.12.1967 saakka (7.1. 55 §); Siilitien pohjoispuolelta asemakaavaosaston 1.4. päivättyyn karttapiirokseen merkitty alue liikennelaitoksen Vartiokylän varikon ja vesilaitoksen Herttoniemen päähuoltokeskuksen henkilökunnan asuintaloa varten (30.9. 2 554 §); Myllypuron korttelin n:o 45146 tontti n:o 5 Myllypuron Oppikoulu yhdistykselle 31.12.1967 saakka (21.10. 2 723 §); Kontulan korttelin n:o 47008 tontti n:o 1 Kontula-Vesalan sivukirjastoa ja nuorisotoimiston kerhohuoneistoa varten (8.4. 1 004 §); Vanhainkotiyhdistys Betanialle 31.12.1967 saakka korttelin n:o 38039 tontti n:o 1 korttelissa n:o 38013 olevan tontin n:o 1 sijasta (25.3. 832 §).

Lastentarha- ja -seimirakennuksia varten päätettiin varata seuraavat tontit: 31.12.1968 saakka Puotilan korttelin n:o 45202 tontti n:o 3 (9.9. 2 368 §, v:n 1963 kert. s. 304); 31.12.1968 saakka Laajasalon korttelin n:o 49052 tontti n:o 1 ja Jakomäen korttelin n:o 41214 tontti n:o 1, 31.12.1969 saakka Kannelmäen korttelin n:o 33122 tontti n:o 1 ja Tapanilan korttelin n:o 39157 tontin n:o 5 osa, 31.12.1970 saakka Tapaninvainion korttelin n:o 39049 tontin n:o 2 pohjoisosasta n. 3 000 m²:n suuruinen alue, Veräjämäen korttelin n:o 28034 tontti n:o 1, Itä-Pakilan korttelin n:o 34032 tontit n:o 4 ja 16 sekä Myllypuron korttelin n:o 45138 tontti n:o 3, 31.12.1971 saakka Konalan korttelin n:o 32007 tontti n:o 1 ja Pihlajamäen korttelin n:o 38020 tontti n:o 1, 31.12.1972 saakka Länsi-Pakilan korttelin n:o 34133 tontti n:o 1 ja Kontulan korttelin n:o 47025 tontti n:o 1, 31.12.1973 saakka Munkkiniemen korttelin n:o 30100 tontti n:o 2, Lauttasaaren korttelin n:o 31085 tontti n:o 6 ja Etelä-Haagan korttelin n:o 29068 tontti n:o 2, 31.12.1974 saakka Tammissalon korttelin n:o 44021 tontti n:o 3 ja Hakuninmaan korttelin n:o 33059 tontti n:o 5, 31.12.

2. Kaupunginhallitus

1975 saakka Länsi-Herttoniemen korttelin n:o 43117 tontit n:o 4 ja 5 sekä Maununnevan korttelin n:o 33043 tontti n:o 19 (2.12. 3 157 §).

Asuntojen rakentamista varten varattiin 31.12.1966 saakka seuraavat tontit: Asuntosäästäjät-yhdistykselle Malmin korttelin n:o 38116 tontti n:o 3, Helsingin Reserviupseeri-piirille Oulunkylän korttelin n:o 28177 tontti n:o 3, Keskus-Sato Oy:lle Oulunkylän korttelin n:o 28177 tontti n:o 4, Kansallis-Osake-Pankille Tie- ja vesirakennushallituksen Virkamiesyhdistystä varten Oulunkylän korttelin n:o 28177 tontti n:o 5, liikennelaitokselle Oulunkylän korttelin n:o 28177 tontti n:o 6, Helsingin Rintamamiesten Asuntoyhdistykselle Oulunkylän korttelin n:o 28176 tontti n:o 1, Pohjoismaiden Yhdyspankille korttelin n:o 28176 tontti n:o 2, Helsingin Suomalaiselle Säästöpankille korttelin n:o 28176 tontti n:o 5, Asuntosäästäjät-yhdistykselle Helsingin poliisilaitoksen huolto- ja rikososaston henkilökuntaryhmää varten Suursuon korttelin n:o 28320 tontti n:o 1, Helsingin Invaliidien Yhdistykselle Etelä-Kaarelan korttelin n:o 33135 tontti n:o 5 ja Postisäästöpankille korttelin n:o 28050 tontti n:o 1 (1.7. 1 916 §, 19.8. 2 104 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota v. 1963 (ks. s. 306) tekemänsä päätöksen Espoon kauppalan Märtenbyn kylässä sijaitsevan Lapiar-nimisen tilan RN:o 2¹¹² ja siihen liittyvän määräälan Bondas-nimisestä tilasta RN:o 1⁷ sekä määräälan Peji-nimisestä tilasta RN:o 3¹³⁸ varaamisesta vajaanmielislaitoksen rakentamista varten sen takia, että sosiaaliministeriö ei ollut antanut lupaa ko. keskuslaitoksen perustamiseen mainituille tiloille. Alue päätettiin toistaiseksi varata vastaisia laitostarpeita varten (4.2. 372 §).

Kauppa- ja teollisuusministeriölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupungilla ole aluetta osoitettavissa Helsingin teknillisen oppilaitoksen rakentamista varten. Samalla kaupunginhallitus esitti tutkittavaksi, voitaisiinko oppilaitos sijoittaa valtion ja yliopiston Vii-

kissä tai Etelä-Kaarelassa omistamille alueille (24.6. 1 847 §).

Useat toiminimet ja yhdistykset olivat vastustaneet betoniaseman ja -murskaamon sijoittamista Lauttasaaren hiekkasatamaan, koska se aiheuttaisi pölyä, melua ym. haittaa ympäristölleen.

Kaupunginhallitus päätti, etteivät Lauttasaarella toimivien teollisuuslaitosten ja yhdistysten kirjeet, sikäli kuin ne koskivat Lauttasaaren hiekkasataman rakennustöiden keskeyttämistä, hiekkasataman pois siirtämistä ja asemakaavan muuttamista antaneet aihetta toimenpiteisiin. Samalla kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnitteluvirastoa yhteistoiminnassa kiinteistöviraston ja satamalaitoksen kanssa kiireellisesti tutkimaan mahdollisuuksia sopivan alueen varaukseksi Salmisaaren alueelta Ruduksen betonitehdasta varten. Samaten olisi valmisteltava esitys Lauttasaaren alueen hallintosuhteista ja käyttötarkoituksesta (25.3. 851 §).

Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselle päätettiin myöntää Taivalsaaren betonitehtaan siirtämistä varten aikaa 30.6.1966 saakka. Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin kiirehtimään esityksen tekemistä uuden alueen varaukseksi betonitehdasta varten (16.12. 3 284 §).

Jäljempänä mainittujen tonttien varausaika päätettiin jatkaa: Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvaliidien Liitolle varatun korttelin n:o 872 tontin n:o 7 aikaa 31.3.1966 saakka (22.4. 1 116 §); Rinnekoti-Säätiölle varatun korttelin n:o 33023 tontin n:o 4 aikaa 31.12.1967 saakka (23.12. 3 354 §); Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelisluterilaisille seurakunnille varatun korttelin n:o 426 tontin n:o 1 aikaa 31.7.1968 saakka, korttelin n:o 34129 tontin n:o 1, korttelin n:o 38016 tontin n:o 1 ja korttelin n:o 43123 tontin n:o 1 varausaika 31.12.1969 saakka sekä korttelin n:o 47011 tontin n:o 2 varausaika 31.12.1970 saakka, korttelin n:o 45201 tontin n:o 9 osan varausaika siihen saakka, kunnes alueella mahdollisesti suoritettavia

liikennejärjestelyjä koskeva asia olisi ratkaistu (25.2. 570 §, 2.12. 3 152, 3 153 §).

Merkittiin tiedoksi, että maatalousministeriö oli päättänyt 16.12. 1964 jatkaa v. 1962 tehdyllä päätöksellä Pirkkolan urheilupuistoa varten Malminkartanon virkatalosta varattua 3.2 ha:n aluetta koskevan työluvan voimassaoloaikaa siksi, kunnes suunnitteilla oleva alueiden vaihto valtion ja kaupungin kesken olisi selvitetty (7.1. 54 §).

Katumaakorvauksen periminen. Rakennuslain 148 §:n 1 mom:n ja asemakaavalain 34 §:n perusteella päätettiin erältä asunto-osakeyhtiöltä ja yksityisiltä henkilöiltä periä heidän maksettavakseen määrätty katumaakorvaus. Korvauksen suorittamisen jälkeen saatiin asianomaisille palauttaa heidän asettamansa vakuudet ja sitoumukset. Viivästyskorko oli 8 %. Eräät katumaakorvaukset päätettiin periä oikeudenkäyntiteitse.

Kaupunginhallitus päätti, että Espoon kauppalan Märtnsbyn kylästä valtiolle luovutetusta tiemaasta perittäisiin korvauksena 1 mk/m² (4.3. 636 §).

*Kiinteän omaisuuden vuokra-
ym. nautintaoikeutta
koskevat asiat*

Asunnonhankkijain luottamusmiehen valitseminen talojen rakennusaikaiseen hallitukseen. Asunto-oy Säästöhonka oli huomauttanut, että kaupunki on vuokrannut tontteja eri pankkien asuntosäästäjille tai asuntotuotantoa harjoittavien yhteisöjen asiakkaille. Tulevilla asunnonsaajilla ei kuitenkaan ole puhevaltaa kiinteistöjen rakentamisen laatuun ja taloudellisuuteen nähden, vaikka kiinteistöosakeyhtiö esiintyykin vuokraajana. Rakennusaikana on tulevilla asunnonsaajilla hallussaan vain n. 20 % osakkeista. Näin ollen eivät osakkeiden omistajat saa oikeita tietoja kokonaiskustannuksista ym. Yhtiö oli ehdottanut, että tonttien luovutusehtoihin olisi otettava määräys, että perustettavan

yhtiön asunnonsaajilla olisi oltava osakeenemmistö jo yhtiötä perustettaessa. Kiinteistölautakunta oli puoltanut osakkeenomistajien luottamusta nauttivan henkilön valitsemista yhtiön rakennusaikaiseen hallitukseen seuraamaan tapahtumien kehitystä rakennusvaiheen aikana. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa ottamaan asuntotontteja vuokrattaessa vuokrasopimuksiin määräyksen, jonka mukaan vuokraajana olevan asunto-osakeyhtiön tuleville osakkaille on varattava mahdollisuus valita ainakin yksi jäsen yhtiön rakennusaikaiseen hallitukseen (11.11. 2 943 §).

Eräiden vuokrasuhteiden pidentämisessä noudatettava menettely. Vuokra-alueoimikunta oli huomauttanut, että kun kaupungin vuokra-alueiden järjestelytoimitukset oli jo pantu vireille, olisi kaupungin asiamiehen voitava toimitusten yhteydessä ilmoittaa vuokraajalle, kieltäytyykö kaupunki vuokrasuhteen pidentämisestä. Vuokraajalla on oikeus lunastaa vuokra-alue omakseen, jos maanomistaja vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa v. 1962 annetun lain 32 §:n 1 mom. perusteella kieltäytyy pidentämisestä vuokrasuhdetta. Kun vuokra-alueiden järjestelyssä on noudatettava asemakaavaa eikä entistä vuokra-aluetta ehkä sen perusteella voida käyttää asuntotarkoituksiin, on vuokraajalle annettava siirtotontti, jos se on mahdollista. Ellei siirtotonttia voida osoittaa, ei vuokrasuhdetta pidennetä, mutta asianomaiselle on silloin osoitettava asunto-osake tai vuokrahuoneisto rakennuksesta, jonka huoneistot on tarkoitettu kunnan asukkaille yleisesti jaettaviksi. Järjestelylain 38 §:n 2 momentin säännöksen mukaan voi vuokranantaja, jos sinä on kaupunki, kauppala tai valtio eikä lunastushinta ole 1 500 mk pienempi, saada vuokraajalta hinnan vähitellen 6 %:n vuotuismaksuin, josta korkomenot ovat 3 %:n vuotuismaksun kuluessa tapahtuva rahanarvon mahdollinen aleneminen ja alhainen korko aiheuttavat sen, että lunastushinta tulee käypää hintaa huomattavasti

2. Kaupunginhallitus

alhaisemmaksi. Toimikunnan mielestä ei kaupungin ollut aihetta kieltää em. lain mukaisissa toimituksissa vuokrasuhteen pidentämistä. Kiinteistölautakunta oli yhtynyt toimikunnan kantaan ja huomauttanut mm. vuokra-alueiden järjestyslain 15 §:ään viitaten, että vuokra-aika määrätään 50 v:ksi. Vuokraoikeus on perinnöllinen ja voidaan vuokranantajaa kuulematta siirtää toiselle. Vuokra-ajan päätyttyä on vuokraaja etuoikeutettu vuokraamaan alueen uudelleen. Vuokrasuhteen pidentämisen kieltäminen ei olisi kaupungin etujen mukaista, koska vuokraajalla silloin on oikeus lunastaa alue itselleen. Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupunki vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa v. 1962 annetun lain mukaisissa toimituksissa sanotun lain 32 §:n 1 mom:n nojalla kiellä vuokrasuhteen pidentämistä (30.12. 3 411 §).

Alueiden vuokraaminen. Tuusulantien savimassojen sijoittamista varten päätettiin Helsingin maalaiskunnalta vuokrata Peltonimisestä tilasta RN:o I¹¹⁶ Tuomarinkylässä kaupunkimittausosaston karttapiirrokseen n:o 8540/NA 52 merkitty n. 1.3 ha:n suuruinen määräala 650 mk:n kuukausivuokrasta seuraavilla ehdoilla:

1) ruokamulta poistetaan alueelta kaupungin toimesta siten, että se voidaan levittää myöhemmin täyttöalueelle,

2) kaupunki maksaa alueesta vuokraa 0.05 mk/m²/kk vuokrasopimuksen allekirjoittamispäivästä siihen saakka, kunnes alue on täytetty ja varustettu maalaiskunnan hyväksymällä tavalla ruokamultakerroksella,

3) kaupungin on huolehdittava alueen pintavesien poisjohtamisesta,

4) vuokrasopimuksen irtisanomisaika on 2 kk.

Vuokran suorittamista varten ajalta 1.6.—31.12. kaupunginhallitus myönsi 4 550 mk. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin sopimaan maalaiskunnan kanssa vuokraukseen liittyvistä yksityiskohdista ja mahdollisista lisäehdoista (13.5. 1 323 §).

Union Öljy Oy:lle päätettiin Lapinmäentien eteläpuolelta Kauppalantien kohdalta vuokrata n. 3 500 m²:n suuruinen alue tilasta RN:o 37 asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti ajaksi 1.6.1965—31.5.1975 ja sen jälkeen 6 kk:n irtisanomisajoin huoltoasemaa varten mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Alueen elinkustannusindeksiä »lokakuu 1951 = 100» vastaava perusvuosivuokra on 10 914 mk ja indeksiä 170 vastaava alkuvuosivuokra 18 550 mk, joka on kiinteä 31.3. 1966 saakka.

2) Alueelle on rakennettava vähintään kaksi huoltohallia ja enintään 350 m² käsittävä huoltoasemarakennus kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukaisesti.

3) Alueen liikennejärjestelyt suoritetaan kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston hyväksymällä tavalla.

4) Entisellä vuokramiehellä on vuokra-ajan päätyttyä oikeus saada asemapaikka edelleen vuokra-alueena hallintaansa, mikäli kaupunki ei tarvitse aluetta muuhun tarkoitukseen, tai mikäli kaupunki ei muista syistä katso voivansa luovuttaa aluetta entiselle vuokramiehelle.

5) Rakennustöissä on käytettävä helsinkiläistä työvoimaa vähintään 95 % kulloinkin työssä olevasta työntekijämäärästä, ellei yleisjaosto toisin määrää.

6) Jatkettaessa huoltoaseman vuokrausta em. 4) kohdan mukaisesti, määrätään vuokran suuruus ja muut vuokraehdot kulloinkin kiinteistölautakunnan harkinnan mukaan.

7) Vuokramiehen on saatettava uusi huoltoasema jakelulaitteineen ja huoltotiloineen käyttökuntoon yhden vuoden kuluessa vuorakauden alkamispäivästä lukien. Kiinteistölautakunnalla on kuitenkin oikeus eri hakeuksesta myöntää rakentamisvelvollisuuden ja näihin määräaikoihin nähden poikkeuksia, mikäli erityiset syyt sellaista vaativat.

8) Huoltoaseman yhteyteen on rakennettava yleisön käyttöön tarkoitettu käymälä,

jonka tulee olla maksuttomasti käytettävissä aseman aukioloaikoina, ja joka on merkittävä kiinteistölautakunnan hyväksymällä kilvellä.

9) Kiinteistölautakunnalla on, mikäli sellainen osoittautuu tarpeelliseksi, kesken vuokrakauttakin oikeus määrätä, onko asema pidettävä yleisölle avoimena kaikkina vuorokauden aikoina tai määrättyinä aikana vuorokaudessa.

— — —

16) Yhtiö luovuttaa Torpparinmäen huoltoaseman vuokraoikeuden sillä olevine rakennuksineen rasituksista vapaana 80 000 mk:n kauppahinnasta kaupungille viimeistään 1.7. 1965.

17) Kaupungilla on oikeus suorittaa korvauksetta Torpparinmäen huoltoasema-alueella Tuusulantien rakentamisesta aiheutuvia johtojen siirtotöitä.

Samalla kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan Union Öljy Oy:ltä 80 000 mk:n kauppahinnasta Torpparinmäen huoltoaseman vuokraoikeuden alueella olevine rakennuksineen (10.6. 1 682 §).

Esso Oy:n kanssa päätettiin tehdä asiamiestoimiston esittämä sopimus yhtiön Laajasalossa olevan vuokra-alueen rajojen muutoksista. Uudella sopimuksella korvattiin v. 1964 kaupungin ja Esso Oy:n välillä tehty sopimus (29.4. 1 192 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten ev.luterilaisten seurakuntien kirkkohallintokunnan anomus Mustasaassa sijaitsevien eräiden rakennusten ja maa-alueiden vuokraamisesta pitemmäksi ajaksi kuin 5 v:ksi antanut aiheutta toimenpiteisiin (16.9. 2 425 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidien Liiton anomuksen saada vuokrata Hevossalmen kurssi- ja lomakodin alueeseen rajoittuva ns. Bergvikin alue. Nuorisotyölautakuntaa, jonka käyttöön ko. alue oli varattu nuorisotoimiston uutta kesäkotia varten, kehoitettiin huolehtimaan Bergvikin alueen aitaamisesta

siten, että näkyvyys sieltä viereiselle vuokra-alueelle estetään (18.2. 497 §).

Alueen luovuttaminen Tuusulantien työmaaleiriä varten. Tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirikonttorin käyttöön päätettiin vuokravapaasti luovuttaa 1.11.1964 lukien n. 5 ha:n suuruinen työmaaleirialue Tuusulantien varrelta Oulunkylässä, irtisanomisaika 6 kk. Aluetta koskevan vuokra-saatavan poistamiseksi tileistä yleisjaosto myönsi 1 000 mk (21.1. 204 §, yjsto 2.3. 5 422 §).

Vuokrasopimuksen irtisanominen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin irtisanomaan 1. kaupunginosan korttelin n:o 37 tonttia n:o 14 koskevat Kaisantalo Oy:n kanssa tehdyt vuokrasopimukset päättymään 30.4.1966 sekä tekemään kiireellisesti kaupunginhallitukselle esitys ko. tontin käyttämisestä (14.10. 2 663 §).

Siirtokustannusten periminen. Liikk.harj. Pietari Koljoselle oli myönnetty lunastusoikeus Uusipelto-nimiseen vuokra-alueeseen, jota Koljoson kuoleman jälkeen hallitsi hänen kuolinpesänsä. Siirtopaikaksi oli määrätty tontti Ruskeasuolta. Koljoson kuolinpesän osakkaille päätettiin suorittaa lääninhallituksen 9.4.1964 vahvistamista siirtokustannuksista puolet eli 50 258 mk, josta vähennettäisiin mainitun, heille luovutettavan 16. kaupunginosan korttelin n:o 728 tontin n:o 36 lääninhallituksen vahvistama lunastushinta, 671 mk. Erotuksen suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi tarvittavan määrärahan (11.2. 410 §).

Vuokria koskevat asiat. Korkein oikeus oli 22.1.1964 tekemällään päätöksellä jättänyt Puolimatksaaren omistusoikeutta koskevan riita-asian hovioikeuden päätöksen varaan. Sen mukaisesti ko. saari kuului kaupungille. Puolustusministeriöltä päätettiin veloitaa ajalta 1.1.1955—31.12.1964 Puolimatksaaren käytöstä 110 mk vuodelta eli yht. 1 100 mk (18.2. 502 §). Yleisjaosto myönsi sittemmin 1 074 mk em. vuokrien poistamiseksi tileistä (yjsto 26.10. 7 046 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti, että Asunto Oy Olavinlinnantie 2, Asunto Oy RM-talo Kajaaninlinnantie 8, Asunto Oy Kajaaninlinnantie 5 ja Bostads Ab Kajaneborg -nimisten yhtiöiden tonteistaan maksaman korotetun vuokran periminen lopetetaan sen vuoden lopussa, jolloin eri vuosina vuokraan sisältyneinä suoritettujen kalliosuojakorvausosuuksien summa laskettuna ilman hyvityskorkoa ylittää alun perin määrätyn kerta-kaikkisen korvauksen 8 %:n korkoineen, indeksin vaikutusta huomioon ottamatta, jolloin alennettu vuokra tulee voimaan kahden ensimmäisen yhtiön osalta 1.1.1970 ja kahden jälkimmäisen osalta 1.1.1972 (25.3. 845 §).

Asunto Oy RM-talo 60 Klaavuntie 5 ja 7 -niminen yhtiö oikeutettiin suorittamaan kesäkuussa maksettavaksi erääntyneet tontinvuokrat, yht. 37 749 mk viimeistään 31.12. 1965 sillä ehdolla, että yhtiö suorittaa 8 %:n viivästyskoron eräpäivästä maksupäivään (yjsto 16.7. 6 396 §).

Lasten Päivän Säätiolle päätettiin palauttaa Linnanmäen huvipuiston v:n 1964 vuokranmaksusta puiston kaunistamiseen käytetty osa 8 717 mk ja kertomusvuoden ko. kustannuksia vastaava osa 12 880 mk (yjsto 26.1. 5 163 §, 19.10. 6 995 §).

Lämpöjohtokanavien ym. rakentaminen.
Kaupunginhallitus päätti puolestaan myöntää John Stenberg Oy:lle tilapäisen luvan suojamuurin rakentamiseen Pitkäsillanranta-nimiselle katualueelle 300 mk:n korvausta vastaan tavanmukaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 3 kk (9.9. 2 339 §).

Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankille myönnettiin lupa tukimuurin rakentamiseen talon Iso Roobertinkatu 21 kohdalle jalkakäytävän alle tontin rajan ulkopuolelle. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla 200 mk:n korvausta vastaan, irtisanomisaika 6 kk (10.6. 1 709 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliiton anomuksesta kaupunginhallitus päätti, että kaupunki osallistuu korttelin n:o 308 tontille

n:o 5 tulevan tukimuurin rakentamiseen 50 %:lla, kuitenkin enintään 35 000 mk:lla mm. sillä ehdolla, että kaupungilla on oikeus suorittaa ajokäytävän jatkamistyöt tontilla ja käyttää sitä korvauksetta tontin n:o 6 pääsytienä (7.1. 49 §).

Stockmann Oy:lle myönnettiin lupa ajotunnelin rakentamiseen 2. kaupunginosan korttelin n:o 95^b tontilta n:o 39^a Etel. Esplanadikadulle Arkkitehtitoimisto Alvar Aallon laatimien piirustusten mukaisesti siten, että vuotuisena korvauksena peritään katualueella sijaitsevan väestönsuojan osalta 5 200 mk 31.3.1966 saakka, minkä jälkeen korvaus sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin, lokakuu 1951 = 100 siten, että perusvuosikorvauksena pidetään 3 000 mk. Indeksien vaihtelut otetaan huomioon täysin kymmenin prosentein. Muut ehdot olivat tavanmukaiset, irtisanomisaika 6 kk (23.9. 2 471 §).

Kaupunginhallitus päätti pidentää v:n 1967 loppuun saakka v. 1963 (ks.s. 313) Suojakäytävä Oy:lle yhdessä Osuusliike Elannon ym. kanssa myönnettyä oikeutta suorittaa tutkimuksia ja tehdä esitys jalankulkutunnelien rakentamisesta Mannerheimintielle (24.6. 1 850 §).

Rakennusvirastolle myönnettiin lupa rakentaa lämpöjohtokanava Munkkivuoren kansakoulusta Raumantien alitse kadun toiselle puolelle rakennettavaan lasten- ja nuorisotaloon Insinööri-toimisto Pajanen & Co:n ja Insinööri-toimisto Rakennon laatimien piirustusten mukaisesti sekä lämpöjohtokanava Ala-Malmilla sijaitseville Mäkiriihentie ja Riihenkulma nimisille katualueille, irtisanomisaikat olivat 6 kk (yjsto 1.6. 6 096 §, 23.11. 7 279 §).

Asuntosäästäjät-yhdistykselle myönnettiin korvauksetta oikeus rakentaa Asuntooy Säästölehtoa varten lämpöjohtokanava Lehtisaaressa sijaitsevan Pyhän Laurin tien alitse korttelin n:o 30214 tontin n:o 1 ja korttelin n:o 30213 tontin n:o 2 välille mm.seuraavilla ehdoilla: lämpöjohtokanava asennetaan katualueelle niin, että sen rakenteet eivät

ulotu 0.80 m lähemmäksi katupintaa; lämpöjohtorakenteet on mitoitettava pysyvän kuorman lisäksi vähintään 14 tonnin akselipainon suuruiselle liikennekuormalle »rakenteiden kuormitusmääräysten» mukaisin lisäyksin. Rakenteet on katualueella tehtävä itsensä kantaviksi siten, että jänneväli on vähintään 3 m. Rakenteet on perustettava siten, ettei niistä aiheudu mitään kuormituksia kadussa oleville kaupungin johdoille. Muut ehdot ovat tavanmukaiset, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 6.10. 6 903 §).

Asunto-oy Kultareuna ja Asunto-oy Kiilämäki -nimisille yhtiöille myönnettiin lupa lämpöjohtokanavan rakentamiseen Vanhan Viertotien alitse Etelä-Haagassa sillä ehdolla, että luvan saajat suorittavat kaupungille vuosikorvauksena 31.12. saakka 170 mk, minkä jälkeen korvaus sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin lokakuu 1951 = 100 siten, että indeksiä 100 vastaavana perusvuosikorvauksena pidetään 100 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina. Irtisanomisaika on 6 kk (yjsto 30.7. 6 464 §).

Yleisjaosto myönsi Helsingin Puhelinyhdistykselle korvauksetta luvan esitetyistä piirustuksista ilmenevien puhelinkaapelitunnelien rakentamiseen Kasarmikatuun ja Korkeavuorenkatuun seuraavilla ehdoilla:

1) Rikhardinkadun kulmaukseen suunniteltua Korkeavuorenkadun tunnelin loppupäätä muutetaan vesi- ja kaasulaitoksen kanssa lähemmin sovittavalla tavalla siten, ettei tunnelista ole haittaa vesi- ja kaasu johdoille.

2) Korkeavuorenkadulta Ludviginkadulle suuntautuvan tunnelinhaaran ja sen päätekaivon paikka määritellään uudelleensuunnittelun yhteydessä sähkö- ja vesilaitoksen kanssa lähemmin sovittavalla tavalla siten, ettei niistä ole haittaa sähkö- ja vesijohdoille. Mainittu tunnelinhaara on suunniteltava uudelleen siten, että tunnelia jatketaan Ludviginkadun ja Erottajankadun risteykseen saakka.

3) Puhelinyhdistys vastaa kustannuksista siinä tapauksessa, että johtojen siirtäminen tunneleiden rakentamisen takia osoittautuu välttämättömäksi.

4) Puhelinyhdistys hankkii erikseen maistraatin luvan rakennustyön aikana tarvittavan katualueen aitaamiseen.

5) Puhelinyhdistys luovuttaa rakennusvirastolle tunnelien piirustukset, joista käyvät ilmi tunnelien sijainti ja poikkileikkaukset.

6) Puhelinyhdistyksellä ei ole oikeutta saada korvausta niistä vahingoista, jotka aiheutuvat tunneleille tai niiden rakenteille kadulla tapahtuvasta liikenteestä, kadussa suoritettavista johtotöistä ja johtojen sijainnista.

7) Mikäli yleinen etu sitä vaatii, kaupungilla on oikeus korvauksetta rakentaa tässä luvassa tarkoitettujen tunnelien sitä estämättä liikennettä tai johtoja varten tunneli kaupungin omistamaan maahan, kuitenkin Puhelinyhdistykselle asiasta 6 kk etukäteen ilmoitettuaan.

8) Kaikki metron tunnelin risteävät kohdat on ruiskubetonoitava, vahvistettava teräsverkolla ja tarvittaessa injektoitava.

9) Puhelinyhdistys vastaa kaikesta siitä haitasta ja vahingosta, mitä tunneleista tai niiden rakentamisesta saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle.

10) Tämä lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk.

11) Puhelinyhdistyksen tulee poistaa kaikki rakennelmat kaupungin maalta korvauksetta lupakauden päättyessä ja saattaa alue kaupungin hyväksymään kuntoon (yjsto 30.3. 5 671 §).

Yleisjaosto päätti merkitä tiedoksi kaupungin, Helsingin Puhelinyhdistyksen ja Sanoma Oy:n edustajien välisessä neuvottelutilaisuudessa pidetyn pöytäkirjan sekä puhelinyhdistyksen ja Sanoma Oy:n välisen ko. puhelinkaapelitunnelin rakentamisesta Sanoma Oy:lle mahdollisesti aiheutuvan vahingon korvaamista koskevan sopimuksen. Edelleen yleisjaosto päätti hyväksyä em.

2. Kaupunginhallitus

luvan perusteena oleviin piirustuksiin tehdyt, Insinööritoimisto Antti Salosen 8.10. päivätyistä piirustuksista ilmenevät muutokset muiden ehtojen pysyessä ennallaan. Puhelinyhdistyksen tuli lisäksi ryhtyä kaikkiin niihin varokeinoihin, jotka työn vuoksi olivat tarpeen (yjsto 19.10. 7 018 §, 26.10. 7 077 §).

Edelleen myönnettiin Helsingin Puhelinyhdistykselle lupa seuraavien puhelinkaapelien laskemiseen: Seurasaaren piirustuksen n:o 200252 mukaisesti mm. sillä ehdolla, että kaapeliojan kaivamistyöt aloitetaan aikaisintaan lokakuussa 1966 ja työt suoritetaan loppuun samana vuonna (28.10. 2 803 §); Korkeasaaren ja Mustikkamaalle piirustuksen n:o 1823 mukaisesti (28.10. 2 802 §) sekä Tullisaaren ulkoilupuiston alueelle piirustuksen n:o 1832 mukaisesti (yjsto 22.6. 6 244 §). Lupien irtisanomisaika oli 3 kk.

Yleisjaosto myönsi Wärtsilä Oy:lle luvan palohälytyskaapelin rakentamiseen 20. kaupunginosassa olevaan Munkkisaarenkatuun 200 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 30.11. 7 319 §).

Kaupunginhallitus myönsi Aerosun Oy:lle luvan öljyjohtojen vetämiseen Koirasaarentien alitse ja kaupungin hallinnassa olevalle maalle esitetyn piirustuksen mukaisesti mm. seuraavilla ehdoilla: luvan saaja suorittaa vuosikorvauksena 31.12. saakka 200 mk, minkä jälkeen korvaus on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin lokakuu 1951 = 100 siten, että indeksiä 100 vastaavana perusvuosikorvauksena pidetään 200 mk; indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina; johdossa olevista tyhjenyshanoista ei saa laskea mitään aineita maastoon; luvan saaja on velvollinen korvauksetta rakentamaan anomukseen liitetystä piirustuksesta ilmenevälle välille ajotien kiinteistöviraston metsäosaston hyväksymällä tavalla; katualueelle tulevat rakenteet on mitoitettava pysyvän kuorman lisäksi 14 tn:n akselipainolle ja on kanava katualueella tehtävä itsensä kantavaksi 3 m:n jänne-

välillä sekä niin perustettava, ettei siitä synny kuormituksia kaupungin johdoille, irtisanomisaika on 6 kk (16.9. 2 409 §).

Shell Oy:lle myönnettiin lupa öljyputkijohdon rakentamiseen Laajasalossa sijaitsevalta yhtiön vuokra-alueelta Koirasaarentien ylitse Ety Oy:n vuokraamalle alueelle 300 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan, irtisanomisaika 6 kk. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (23.12. 3 343 §).

Yleisjaosto myönsi HKR:n Konevarikon Autokerholle luvan kahden polttoainesäiliön sijoittamiseen korvauksetta rakennusviraston konevarikon varikkoalueen länsipäässä sijaitsevan aidatun autojen pysäköintipaikan vieressä olevalle n. 8 × 8 m:n suuruiselle alueelle seuraavilla ehdoilla:

1) Anojayhdistyksen jäsenenä saa olla vain rakennusviraston konevarikon palveluksessa olevia henkilöitä eikä varikon palveluksessa olevien henkilöiden liittymistä yhdistykseen saa ilman pätevää syytä estää.

2) Anojayhdistyksen tulee hankkia maistraatin lupa moottoripolttoaineen säilyttämiseen ja jakeluun ko. paikalla sekä vastata luvan ja muiden virallisten määräysten noudattamisesta.

3) Anojayhdistyksen on noudatettava niitä määräyksiä ja ohjeita, joita konekorjaamon päällikkö alueen käytöstä sekä polttoaineen jakelusta siellä antaa.

4) Lupa on voimassa toistaiseksi ja se voidaan peruuttaa ilman irtisanomisaikaa, jolloin edellä tarkoitettut laitteet on poistettava kohtuullisen ajan kuluessa (yjsto 2.3. 5 456 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan myöntää poliisilaitokselle luvan nestemäisten polttoaineiden jakelumittarin ja maanalaisen polttoainesäiliön sijoittamiseen Jaakonkadulle poliisilaitoksen liikennetoimiston piirustuksesta lähemmin ilmenevään paikkaan paitsi tavanmukaisia ehtoja 600 mk:n vuotuista korvausta vastaan, irtisanomisaika 3 kk (2.12. 3 154 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Postisäästöpankin ja Julius Tallberg Oy:n sijoittamaan

Keskuskadun katualueelle tonttien n:o 4 ja 5 kohdalle ajorampit ja portaat eräillä ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk (11.3. 706 §).

Katumaan aitaamisesta rakennustyötä varten perittävät korvaukset päätettiin tarkistaa. (14.10. 2 661 §, kunn.as.kok. s. 217).

Yhteisväestönsuojia koskevien kalliosuoja-korvausten periminen. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan perimään yhteisväestönsuojiiin osallistuvilta asunto-osakeyhtiöiltä ym. heidän maksettavakseen määrätyn korvauksen (1.7. 1 892 §, 2.9. 2 270 §, 7.10. 2 595 §, 21.10. 2 721 §, 16.12. 3 274 §).

Asunto-oy Alakiventie 3 -nimiselle yhtiölle myönnettiin maksunlykkäystä kalliosuoja-korvauksen maksamisessa 15.5. saakka ilman viivästyskorkoa (yjsto 27.4. 5 823 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan poistamaan Asunto-oy Myllypato-nimisen yhtiön vuokraaman korttelin n:o 45154 tontin n:o 1 sekä Helsingin Invaliidien Yhdistyksen vuokraaman korttelin n:o 45127 tontin n:o 1 vuokrausehdoista määräyksen, jonka mukaan vuokraaja on velvollinen osallistumaan kaupungin toimesta alueelle rakennettavan yhteisen kalliosuojan kustannuksiin (9.12. 3 232, 3 233 §).

Ulkomainontapaikkojen vuokraaminen. Kaupunginhallitus päätti palauttaa kiinteistölautakunnan 22.2. pysyväisluonteisten ulkomainontapaikkojen vuokraamisesta tekemän päätöksen lautakunnan uudelleen käsiteltäväksi. Lautakuntaa kehoitettiin harkitsemaan asiaa ratkaistessaan ko. mainontapaikkojen vuokraamista jo toimeenpannun kilpailun pohjalta tai vuokrausjärjestelmän muuttamista prosenttivuokraperusteiseksi (25.2. 553 §, 26.5. 1 515 §).

Sähköliesien asentaminen kaasuliesien asemesta. Yleisjaosto kehotti sähkölaitosta asentamaan sähköliedet vaikeavammaisten käyttöön rakennettavaan korttelin n:o 45127 tontille n:o 1 tulevaan aravavuokrataloon (yjsto 28.9. 6 835 §), lisäksi yleisjaosto oikeutti erään henkilön määrääjäksi asentamaan

omistamaansa huoneistoon sähkölieden kaasulieden asemesta (yjsto 23.2. 5 375 §).

Markkinoita, toripäiviä ja eläintenmyyntipäiviä koskeva lausunto. Lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei ko. myyntitilaisuuksiin ollut kaupungin taholta suunniteltu muutoksia (11.2. 415 §).

Kauppatorit ja hallit. Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että poliisilaitos valtiovierailuun liittyviä toimenpiteitä varten määräisi Kauppatorilla tapahtuvan torikaupan ja siihen liittyvän, aluksista käsin harjoitettavan myynnin toriin liittyvällä satama-alueella lopetettavaksi 1.7. klo 12 (1.7. 1 918 §, yjsto 29.6. 6 308 §).

Hietalahden hallissa suoritettavia korjausym. töitä varten myönnettiin 75 000 mk (3.6. 1 586 §, 12.8. 2 060 §).

Kioskit. Yleisjaosto päätti, että liikkeenharj. Aaro Laihon kukkienmyyntipaikasta ja virvoitusjuomakioskista kaupungille maksamatta jääneet vuokrat, jotka indeksikorotuksineen olivat 15.10.1964 yht. 2 998 mk, alennetaan 1 450 mk:lla. Anojan maksettavaksi jäänyt 1 548 mk:n suuruinen vuokravelka olisi maksettava 100 mk:n kuukausierin kertomusvuoden marraskuusta lähtien 10 %:n vuotuisine korkoineen em. ajankohdasta lukien, kunnes alennettu vuokra olisi täysin maksettu (yjsto 12.10. 6 933 §, 23.11. 7 252 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin luovuttamaan Tuusulantien ja Kannunvalajantien risteyksessä, rakenteilla olevan Tuusulantien alueella sijaitseva virvoitusjuomakioski tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirin piirikonttorille sen toimesta tien rakentamisen yhteydessä kaupungille kustannuksia aiheuttamatta purettavaksi ja hävitettäväksi (25.11. 3 087 §).

Asunto-oy. Poutamäentie 14:n väärinkäytöksiä koskeva asia. Merkittiin tiedoksi, että Helsingin Hovioikeus oli 13.5. antamassaan päätöksessä tuominnut rangaistuksiin eräät yhtiön asioissa tapahtuneisiin väärinkäytöksiin osallistuneet henkilöt (24.6. 1 848 §).

2. Kaupunginhallitus

Kiinteistölautakunnan hoidossa olevat maatilat ja metsätalous

Metsänhoitomaksua koskeva valitus. Kaupunginhallitus päätti, että metsähallitukselta haetaan muutosta Uudenmaan-Hämeen metsänhoitolautakunnan 2.2. tekemään, Vihdin kunnan Ojakkalan, Ollilan ja Salmen kylissä olevien Salmin kartanoon kuuluvien sekä Järvenpään ja Vähämäen tilojen metsänhoitomaksua koskevaan päätökseen (25.2. 581 §).

Yleisjaosto myönsi 79 mk ns. *Kotimetsän alueen kuivatusyöhön varatun maanparannuslainan* kaupungin osuuden maksamista varten 3 %:n korkoineen Uudenmaan lääninhallitukselle (yjsto 29.6. 6 276 §).

Bengtsårin saariryhmän käyttösuunnitelman laatiminen. Kaupunginmetsänhoit. Paavo Harveen tehtäväksi annettiin laatia ehdotus Bengtsårin saariryhmän käyttösuunnitelmaksi. Tällöin olisi otettava huomioon urheilu- ja ulkoiluviraston, nuorisotoimiston sekä suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen aluetta koskevat mahdolliset käyttötarpeet. Käyttösuunnitelman laatimisesta saatiin maksaa palkkio komiteoitien sihteereille suoritettavien palkkioperusteiden mukaisesti (21.10. 2 728 §).

Högbäckan tila. Sisäasiainministeriölle päätettiin esittää poikkeusluvan myöntämistä Espoon kauppalan Nuuksion kylässä sijaitsevan Högbäckan tilan asuinrakennuksen muutostöiden suorittamiseksi ja talousrakennuksen rakentamiseksi kaupunginhallituksen 16.9. hyväksymien piirustusten mukaisesti (7.10. 2 598 §).

Suutarilan erään alueen vuokraaminen poliisilaitoksen hevosten laidunalueeksi. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistöviraston vuokraamaan maatalousosaston 12.12.1964 päivätyssä piirroksessa lähemmin esitetyt, yhteensä n. 14 ha:n suuruiset alueet poliisilaitoksen ratsuhevosten laidunalueeksi ajaksi 1.3.1965—31.12.1966. Vuokra on kertomus-

vuodelta 600 mk ja v:n 1966 alusta se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin loka-kuu 1951=100 siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 350 mk. Vuokra on vuosittain suoritettava etukäteen. Vuokraaja suorittaa alueen aitaamisen ja huolehtii aidan kunnossapidosta. Aita-tarvikkeet kustantaa vuokraaja. Vuokraajalla on oikeus pitää alueella metsäosaston osoitamalla paikalla tarvittava vartiokoju. Alueella sijaitsevat kaksi latoa jäävät vuokraajan käyttöön. Muuten on noudatettava kiinteistölautakunnan mahdollisesti määrittämiä lisäehtoja (4.3. 630 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto päätti, että seuraavat rakennukset saatiin myydä purettaviksi tai purkaa maatalousosaston toimesta sekä käyttää rakennusjätteet maatilojen tarpeisiin: Niskalassa Suvi-mäki-nimisellä tilalla RN:o 1⁹ sijaitsevat asuinrakennus ja ulkorakennus, Tuomarin-kylän tilalla RN:o 1²⁵ sijaitsevat asuinrakennus ja sauna 20.2. mennessä sekä Talissa Lassas-nimisellä tilalla RN:o 1⁰⁵ sijaitseva puimala (yjsto 26.1. 5 162 §).

Vahingonkorvaukset. Hra Harald Liljeberg oli anonut kaupungilta vahingonkorvausta eräistä menetyksistä, joita hänelle oli aiheutunut siitä, että hänen ja kaupungin kesken v. 1920 tehty metsänhakkusopimus sittemmin oli purkautunut. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ilmoittamaan Liljebergille, että hänen tarkoittamansa, liikemies Matti Kuokkaselle ja Viborg & Timberg Co Ab -nimiselle yhtiölle myydyt puutavarat sisältyivät siihen luetteloon, joka oli tehty ko. metsänhakkusopimuksen mukaisesti kaupungille luovutetuista puutavaramääristä (yjsto 17.8. 6 551 §).

Asunto-oy Säästötammi -nimiselle yhtiölle päätettiin suorittaa 158 mk:n korvaus yhtiölle kaupungin omistamalla alueella kasvaneen kuusen kaatumisen aiheuttamasta vahingosta (yjsto 10.8. 6 485 §).

Maanmittaustoimitukset

Eräiden yleisten alueiden mittaus- ja viereispaneminen. Kaupunginhallitus päätti pyytää maistraatilta kaavoitusalueiden jakolain 5. luvun mukaisia yleisten alueiden mittaus- ja viereispanemistoimituksia, joissa jäljempänä mainittujen kaupunginosien katualueet muodostetaan yleisiksi alueiksi: Oulunkylä, Munkkiniemi, Konala, Pakila, Malmi, Tapaninkylä, Vartiokylä ja Pitäjänmäki (21.1. 198 §, 25.2. 567 §, 18.3. 776 §, 1.4. 910 §, 22.4. 1 114 §, 17.6. 1 762 §, 24.6. 1 838 §, 9.9. 2 335 §, 11.11. 2 930 §).

Erään määräalan jättäminen lohkomatta. Hra Aarne Roineelta Mäntymäki-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁷ Vihdin kunnan Salmen kylässä ostettuun määräalaan liittyvä tiealue päätettiin jättää lohkomatta (14.1. 106 §).

Kaupungin edustus maanmittaus- ym. toimituksissa. Yleisjaosto päätti valtuuttaa kaup.geod. Lauri Kärkkäisen ja apul.kaup.geod. Erkki Heikkisen kummankin erikseen tai heidän jommankumman määräämänsä edustamaan kaupunkia kertomusvuoden aikana kaikissa maanmittaustoimituksissa sekä tontinmittausta, yleisten alueiden mittausta ja rasitteita koskevissa toimituksissa, oikeudella hyväksyä ne kaupungin puolesta (yjsto 12.1. 5 059 §); valtuuttaa kaup.geod. Lauri Kärkkäisen tai hänen määräämänsä valvomaan kaupungin etua kertomusvuoden aikana suoritettavissa katselmustoimituksissa, joissa katuja luovutetaan yleiseen käyttöön (yjsto 12.1. 5 060 §); määrätä apul.kaup.geod. Erkki Heikkisen edustamaan kaupunkia Turun maanjako-oikeuden istunnossa 26.1., jossa käsitellään Gösta Petterssonin valitusta 34. kaupunginosassa olevan Urkuritie-nimisen yleisen alueen mittaus- ja viereispanemistoimituksesta (yjsto 19.1. 5 100 §) sekä 23.9. pidettävässä istunnossa, jossa käsitellään op. Signe Julkusen ym. valitusta 39. kaupunginosassa sijaitsevan Pajukontien yleisen alueen, tunnus 39 K 23¹, mittauksesta (yjsto 21.9. 6 769 §).

Yleisjaosto määräsi kiinteistöviraston

edustamaan kaupunkia Helsingin ohikulkutien rakentamista välillä Vantaa-Häkansböle koskevassa, tieasetuksen 67 §:n mukaisessa haltuunottokatselmuksessa 12.5. (yjsto 27.4. 5 847 §).

Asuntorakennustoiminta

Kaupungin rakennustoiminnassa aravakatselmuksia suorittavan tarkastajan toiminnan valvonta. Kaupunki oli palkannut aravalainoitettujen talojen rakennusaikaista valvontaa varten tarkastajan, jonka työskentelyhuone sijaitsi Aravassa. Tarkastajan tuli antaa todistus talojen valmistusmisasteesta lainaerien saamista varten. Kun mainitun tarkastajan virka-asema oli muodollisesti epäselvä eikä hänen esimiestään ollut määrätty, oli järjestelytoimisto kiinteistöjohtajan toimeksiannosta tutkinut ko. asiaa. Toimiston lausunnon perusteella kaupunginhallitus päätti esittää Aravalle sellaisen sopimuksen tekemistä, että kaupunki sitoutuisi maksamaan tarkastajan palkkauksesta aiheutuvat kustannukset ja Arava sitoutuisi 1) johtamaan ja valvomaan aravatarkastajan toimintaa, 2) valvomaan, että tarkastaja noudattaa kaupungin virkasäännön määräyksiä ja 3) ilmoittamaan kaupungille, milloin mainitut tehtävät ovat siinä määrin vähentyneet, ettei päätoiminen aravatarkastajan virka enää ole tarpeellinen. Arava oli sittemmin ilmoittanut ko. tarkastajan tähänastisen toiminnan ja toiminnan valvonnan olleen Aravan mielestä riittävän hyvin järjestetty. Se ei katsonut voivansa sitoutua kaupunginhallituksen esittämään järjestelmään. Kiinteistöjohtajan mielestä tarkastajan sijoittaminen johonkin kaupungin omaan virastoon ei olisi tarkoituksenmukaista, joten tilanne olisi pidettävä entisellään (29.4. 1 197 §, 20.5. 1 420 §).

Arava-talojen rakennusaikaista valvontaa varten myönnettiin 593 mk:n lisämääräraha (yjsto 9.11. 7 141 §).

Asuntotuotantoa selostavan julkaisun painattaminen. Asuntotuotantokomitea oikeu-

2. Kaupunginhallitus

tettiin painattamaan viime vuosien rakennustuotantoa ja rakenteilla olevien talojen suunnitelmia koskeva julkaisu käyttöön varatuilla määrärahoilla (19.8. 2 102 §, 25.11. 3 080 §).

Asuntotuotantoa ja liikenneongelmia koskevien artikkeleiden kääntämisestä aiheutuneita kustannuksia varten yleisjaosto myönsi yht. 610 mk (yjsto 30.7. 6 427 §).

Asuntorakennustoiminta ja asuntojen jako. Kaupunginhallitus päätti, peruuttaen v. 1964 tekemänsä päätöksen Kiinteistö-oy Myllypurontie 2:n osakkeiden rahoituksen osalta, myöntää 619 800 mk Kiinteistö-oy Usvatie 3 -nimiselle yhtiölle kaupungin varoista myönnettävien asuntolainojen rahoitusta varten sekä 272 820 mk yhtiön rakennusaikaisten luottojen rahoittamista varten. Rakennusaikaisten luottojen rahoitusta varten myönnettyä määrärahaa saatiin sen jälkeen, kun Arava olisi vahvistanut yhtiön lopulliset hankintakustannukset, käyttää yhtiölle kaupungin varoista myönnettävien lainojen rahoitukseen. Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää yht. 427 650 mk Kiinteistö-oy Yläkivi -nimiselle yhtiölle kaupungin varoista myönnettävien lainojen rahoittamiseen. Asuntotuotantokomitean tuli laatia kaupungin puolesta yhtiöiden velkakirjat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen aikaisemmin vahvistamin kuoletus- ja korkoehdoin (18.11. 2 996 §, 16.12. 3 277 §).

Kaupungin jäljempänä mainituissa yhtiöissä merkitsemien osakkeiden rahoitusta varten myönnettiin yht. 1 505 mmk: Kiinteistö Oy Myllymatkantie 6, Kiinteistö-oy Kontulankuja 5, Kiinteistö-oy Kontulankaari 8, Kiinteistö-oy Sunilantie 9 ja Kiinteistö-oy Johtokivenkuja 1. Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää ko. yhtiöille kaupungin varoista myönnettävien lainojen rahoitusta varten yht. 11 067 200 mk. Samalla kaupunginhallitus oikeutti asuntotuotantokomitean käyttämään em. yhtiöille myönnettäviä varoja rakennusaikaisena luottona ja laatimaan, sen jälkeen kun Arava olisi vahvista-

nut niiden lopulliset hankintakustannukset, kaupungin puolesta velkakirjat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen vahvistamin kuoletus- ja korkoehdoin. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa eräitä yhtiöitä merkitsemään ko. kiinteistöyhtiöiden osakkeita (18.11. 2 995 §, 30.12. 3 410 §).

Aravalle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki sitoutuu huolehtimaan perustettavina oleville kiinteistöosakeyhtiöille: Kontulankuja 5, Myllymatkantie 6, Kontulankaari 8, Sunilantie 9 ja Johtokivenkuja 1 sekä Kiinteistö-oy Usvatie 3 -nimiselle yhtiölle sen II rakennusvaihetta varten kaupungin varoista myönnettävän ensisijaisen luoton lisäksi myöskin niistä rakennusaikaisista ja ensisijaisista luotoista, joita mainitut yhtiöt mahdollisesti eivät tule saamaan rahalaitoksilta samoin kuin aravalainan osalta kertomusvuoden loppuun ja että kaupunki tulee mainittua tarkoitusta varten kertomusvuoden talousarvioon varattujen määrärahojen lisäksi varaamaan v:n 1966 talousarvioon riittävän määrärahan (12.8. 2 058 §).

Kaupunginhallitus kehotti asunnonjakotoimikuntaa suorittamaan em. yhtiöiden asuntojen jakamisen sanomalehdissä kuulutuksen ja seuraavien jako-ohjeiden mukaisesti:

1) Yleisenä periaatteena asuntoja jaettaessa on pidettävä asunnonhakijoiden asunnon tarpeen kiireellisyyttä ja välttämättömyyttä, jolloin on otettava huomioon,

että asunnonsaajien vuokran suorittamisesta on olemassa todennäköinen varmuus,

että asuntoa ei osoiteta sellaisille, jotka voisivat hankkia itselleen muun kuin kaupungin omistaman vuokrahuoneiston ja

että perheellisille ei osoiteta liian pientä asuntoa.

2) Mikäli hakija ei ole kaupungin eikä sellaisen yhtiön eikä yhteisön palveluksessa, jossa kaupungilla on huomattava osuus, asunnon saamisen ehtona on, että hakija on asunnonhakukuulutuksen julkaisemisvuoden loppuun mennessä asunut Helsingissä jatkuvasti vähintään 10 vuotta.

3) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus edellä 1) kohdassa mainitusta yleisestä periaatteesta poiketen osoittaa asunto sellaiselle hakijalle, jonka hallinnassa oleva asunto uuden asunnon osoittamisen jälkeen vapauttuaan voidaan ensi sijassa luovuttaa hädettäville tai niihin verrattaville.

4) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus erittäin pakottavissa häätö- ja niihin verrattavissa tapauksissa antaa asunto sellaisellekin asunnontarvitsijalle, joka ei määräajassa ole hakenut asuntoa, sekä sellaiselle asunnonhakijalle, joka asiallisesti täyttää vaatimuksen Helsingissä asumisesta, mutta joka häädön tai muun erittäin painavan syyn vuoksi ei ole asunut Helsingissä 2) kohdassa mainittua aikaa, sekä muulloinkin poikkeustapauksessa asumisajasta riippumatta, milloin kaupungin etu sitä vaatii.

Samalla kaupunginhallitus päätti, että Kiinteistö-oy Yläkivi 98 -nimisen yhtiön vuokra-asunnon luovuttaminen suoritettaisiin keväällä 1964 haettavaksi kuulutettujen asuntojen jakamisen yhteydessä (25.2. 574 §, 23.12. 3 355 §).

Merkittiin tiedoksi asunnonjakotoimikunnan selostus asuntojen jakamisesta (4.2. 333 §).

Helsingin Sato Oy:n kanssa oli neuvoteltu sellaisesta menettelystä, että yhtiön toimesta rakennettavien aravatalojen osakkaiksi otettaisiin kaupungin vuokrataloissa asuvia henkilöitä. Kaupunginhallitus kehotti sittemmin asunnonjakotoimikuntaa ryhtymään toimenpiteisiin selvityksen saamiseksi niistä oman osakehuoneiston hankkimiseen halukkaista henkilöistä, jotka asuvat kaupungin vuokra-asunnoissa tai sellaisten kiinteistö-osakeyhtiöitten taloissa, joissa kaupungilla on osake-enemmistö, sekä suorittamaan ko. osakkeiden merkitsijöiden valitsemisen (25. 11. 3 091 §).

Aravahuoneistojen ostamista ja myymistä koskevat asiat. Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tekivät kertomusvuoden aikana joukon päätöksiä, jotka koskivat eräiden

myytäviksi ilmoitettujen aravahuoneistojen myymistä edelleen asunnonjakotoimikunnan sopiviksi katsomille asunnontarvitsijoille toimikunnan määräämillä ehdoilla ja yhtiöiden lunastuslaskelmien mukaisilla hinnoilla. Eräissä tapauksissa kaupunki ei käyttänyt etuosto-oikeuttaan, mikäli huoneistot myytiin henkilöille, jotka voitiin hyväksyä kulloinkin kysymyksessä olevassa tapauksessa. Vielä tehtiin eräitä päätöksiä, jotka koskivat mm. huoneistojen vaihtamista.

Kaupunginhallitus oli v. 1959 tehnyt päätöksen Asunto-oy Hakanrinne -nimisen yhtiön osakkeiden n:o 4443—4495 lunastamisesta lainopin kand. Eero Laurilalta kaupungille 997 284 mk:n hinnasta ja myymisestä edelleen samasta hinnasta valtiot.maist. Aulis Mustoselle ja hänen vaimolleen Clara Mustoselle. Ostajat olivat sittemmin todenneet lunastushinnan väärin lasketuksi ja pyytäneet kaupungin toimenpidettä liikaa perityn määrän palauttamiseksi korkoineen. Asiamiestoimisto oli todennut, että kaupunki oli toiminut ainoastaan välittäjänä eikä näin ollen ollut saanut minkäänlaista etua myymisessään osakkeet edelleen niiden ostohinnasta. Tämän jälkeen Mustoset olivat vaatineet raastuvanoikeudessa kaupungin, mainitun yhtiön ja myyjän lainopin kand. Laurilan velvoittamista yhteisvastuullisesti korvaamaan ansiottoman edun ja suorittamaan korvausta 198 950 vmk korkoineen ja oikeudenkäyntikuluineen. Raastuvanoikeuden hyläytyä kanteen olivat Mustoset vedonneet päätöksestä Helsingin hovioikeuteen, joka katsoi selvitytyksi, että kaupunki oli hyväksymällä virheellisen hintalaskelman joutunut vastuuseen Mustosille aiheutuneen vahingon korvaamisesta. Hovioikeus oli velvoittanut kaupungin suorittamaan Mustosille 1 735 mk sekä 5 % korkoa 6.10.1962 lukien ynnä oikeudenkäyntikulut 700 mk. Sen sijaan hovioikeus oli katsonut jääneen näyttämättä, että yhtiö olisi menetellyt siten, että se olisi tullut korvausvelvolliseksi. Myöskään myyjä ei ollut ollut osallisena siinä oikeustoimessa,

2. Kaupunginhallitus

josta Mustosille oli aiheutunut ko. vahinko, eivätkä he siis voineet ajaa kannetta myyjää vastaan. Asiamiestoimiston mielestä olisi hovioikeuden päätökseen haettava muutosta ennakkopäätöksen saamiseksi muita vastaavanlaisia tapauksia varten. Mikäli muutoksenlupahakemukseen ei suostuttaisi tai se ei tuottaisi tuloksia, olisi ryhdyttävä regressioikeuden nojalla toimenpiteisiin kaupungin maksettavaksi tuomittujen korvausten perimiseksi takaisin myyjältä, joka on saanut perusteettoman edun. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan korkeimmalta oikeudelta muutosta hovioikeuden 6.10. antamaan tuomioon. Mustosen aviopuolisoille olisi suoritettava hovioikeuden heille maksettavaksi tuomitsemat korvaukset ja oikeudenkäyntikulut, yht. 2 701 mk (21.10. 2 730 §).

Rintamamiestalojen osakkeita koskevan kaupungin etuosto-oikeuden poistaminen. Kaupunginhallitus päätti v. 1963 (ks. s. 338) antaa eräille rintamamiesten asunto-osakeyhtiöille oikeuden, sen jälkeen kun on kulunut vähintään 10 v. ao. yhtiöitten valmistumisesta, yhtiöjärjestyksensä 5 §:n muuttamiseen siten, että yhtiön osake saadaan luovuttaa asunto-osakeyhtiölainojen ja asunto-osakelainojen myöntämisestä v. 1950 annetun valtioneuvoston päätöksen 4 §:n 5 kohdan tarkoittamien henkilöiden lisäksi vain kaupungin hyväksymälle henkilölle. Asunto-oy Pika-lähetintie 14-18 sekä konttor. Eila Karjalainen valittivat päätöksestä lääninhallitukseen, joka katsoi, ettei kaupunginhallituksen valituksenalaisella päätöksellä ollut ratkaistu eikä ollut voitukaan ratkaista ko. yhtiöjärjestyksen muutosta sekä että valittajayhtiöllä on oikeus kaupunginhallituksen päätöksen esteenä olematta muuttaa yhtiöjärjestyksensä mukaan, mitä laissa on siitä erikseen säädetty. Tämän vuoksi lääninhallitus hylkäsi yhtiön valituksen. Karjalaisen ym. valituksen lääninhallitus jätti liian myöhään tehtynä tutkittavaksi ottamatta. Valittajat olivat hakeneet muutosta korkeimmalta hallinto-

oikeudelta. Koska muutoksenhakukirjeissä ei ollut esitetty mitään uutta asiaan vaikuttavaa, kaupunginhallitus päätti korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavissa selityksissään esittää valitukset kaupungin puolesta aikaisemmin esitetyillä perusteilla hylättäviksi (30.9. 2 543 §, 18.11. 3 013 §).

Eräiden rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä arkkitehtien Kai Blomstedtin ja B. Stenbäckin laatimat talojen Johtokivenkuja 1 ja Johtokivenkuja 2 pääpiirustukset sekä Arkkitehtitoimisto Osmo Lapon laatimat talojen Sunilantie 9 pääpiirustukset (23.12. 3 346, 3 347 §).

Talaja huoneistoja koskevat asiat

Tilitysvuokraperusteiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti tarkistaa v. 1960 (ks. s. 330) tekemällään ja v. 1963 (ks. s. 340) muuttamallaan päätöksellä vahvistamansa, indeksin nousun johdosta kaupunginhallituksen 9.4.1964 viimeksi tarkistamat tilitysvuokraperusteet talousarviovuotta 1966 varten. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia hallintokuntia, virastoja ja laitoksia ottamaan muutetut tilitysvuokrat huomioon v:n 1966 talousarvioehdotuksissaan (22.4. 1 115 §, kunn.as.kok. n:o 32).

Asiantuntija-avun käyttäminen rakennushistoriallisesti arvokkaiden rakennusten saneeraustöitä suoritettaessa. Kiinteistölautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin mahdollisuuksien mukaan käyttämään Mui-naistieteellisen toimikunnan asiantuntija-apua suunniteltaessa kaupungin omistuksessa olevien, rakennushistoriallisesti arvokkaiden rakennusten entistämisluntoisia toimenpiteitä ja rakennuksissa suoritettavia muitakin sellaisia muutos- ja korjaustöitä, joista saattaa olla apua arvokkaiden rakennusosien säilyttämisessä (19.8. 2 103 §).

Kaupungintalon korttelin saneeraaminen.

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä prof. Aarno Ruusuvooren laatimat kaupungintalon korttelin n:o 30 pääpiirustukset kuitenkin siten, että mahdollisuuksien mukaan otettaisiin huomioon rakennuskulttuuritoimikunnan esittämät näkökohdat ja kellariarkistotiloja koskevat muutokset. Sisäasiainministeriölle päätettiin samalla tehdä esitys rakennuslain 132 §:n edellyttämän poikkeusluvan saamiseksi ko. kortteliin tulevan kellariravintolan ikkunattomien tilojen rakentamista varten (3.6. 1 557 §, 16.9. 2 395 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti hyväksyä korttelin n:o 31 tarkistetun saneeraus-suunnitelman ja siihen liittyvät prof. Ruusuvooren laatimat alustavat piirustukset. Prof. Ruusuvoorelta päätettiin tilata luonnospii-rustukset lopullisia saneeraustoimenpiteitä varten. Samalla olisi tutkittava, missä laajuudessa rahatoimiston talon korjaaminen olisi tarkoituksenmukaista (13.5. 1 338 §).

Kaupungintalon korttelin saneerauksen vuoksi tarpeellisten poliisilaitoksen huoneistojärjestelyjen yhteydessä suoritettavia korjaus- ja muutostöitä varten myönnettiin 50 000 mk (yjsto 16.7. 6 400 §).

Kallion virastotalo. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Kallion kaupunginosaan valmistuneen, sosiaalivirastotaloksi kutsutun uuden virastotalon nimeksi Kallion virastotalo, Ämbetshuset i Berghäll (29.4. 1 174 §).

Kallion virastotaloon sijoitettavien virastojen sisäisten palvelustoimintojen kehittämistä kaupunginhallitus päätti,

1. että vahtimestarien ja lähettien tehtäviä ja sijoituksia Kallion virastotalossa järjestettäessä noudatetaan järjestelytoimiston tutkimusselostuksen 20/64 luvuissa 1—3 selostettuja pääperiaatteita ja liitteessä 1 esitettyä suunnitelmaa,

2. että kohdassa 1 mainitun sijoitussuunnitelman yksityiskohtainen toteuttaminen annetaan järjestelytoimiston tehtäväksi yhteistoiminnassa ao. virastojen kanssa,

3. että kaupunginhallituksen kokouksessaan 5.11.1964 tekemä päätös vahtimestarien

virkojen toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä jättämisestä peruutetaan,

4. että koulutustoimikunnan toimesta järjestetään Kallion virastotalon vahtimestareille sekä läheteille asiakas- ja lähettipalvelua koskevaa koulutusta,

5. että Kallion virastotalon postikeskuksen, puhelinvaihteen ja monistuskokouksen toiminnan järjestelyssä ja henkilökuntatarpeessa otetaan huomioon em. tutkimusselostuksen luvuissa 4—6 esitetyt yleisperiaatteet, joiden mukaan toistaiseksi postikeskus alistetaan kaupunginkanslialle, puhelinvaihdde aluksi hankintatoimistolle ja myöhemmin erikseen päätettävästä ajankohdasta lukien huoltovirastolle sekä monistuskokous hankintatoimistolle,

6. että Kallion virastotalon kiinteistön hoidon järjestämisessä otetaan huomioon ko. tutkimusselostuksen luvussa 7 esitetyt näkökohdat, joiden mukaan kiinteistöviraston talo-osasto hoitaa talon isännöitsijä- ja huoltotehtävät sekä

7. että kiinteistölautakunnan tehtäväksi annetaan yhteistoiminnassa järjestelytoimiston kanssa selvittää, millaisin ehdoin ja missä laajuudessa Kallion virastotalon autohallipaikkoja voidaan luovuttaa virastojen ja viranhaltijain autoja varten sekä sen jälkeen, miten talon autohallipaikat olisi kokonaisuudessaan jaettava (28.1. 253§).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin

osoittamaan kaupungin virastoille ja laitoksille niiden Kallion virastotalon autohallista tarvitsemat henkilö- ja pakettiautojen säilytyspaikat niille myöhemmin määrättävästä tilitysvuokrasta sekä tekemään kaupunginhallitukselle esityksen ko. tilitysvuokran määrittämisestä, niin pian kuin se on mahdollista,

luovuttamaan autohallista henkilö- ja pakettiautojen päiväpysäköintipaikkoja virastotalossa toimivien kaupungin virastojen ja laitosten henkilökunnalle toistaiseksi 5 mk/kk suuruudesta korvauksesta, jonka määrää lau-

2. Kaupunginhallitus

takunnalla on oikeus tarvittaessa myöhemmin tarkistaa sekä

antamaan ne hallissa olevat autopaikat, jotka eivät ole tarpeen kaupungin omaan käyttöön eikä kaupungin virastojen ja laitosten henkilökunnalle, vuokralle ulkopuolisille autopaikkojen tarvitsijoille henkilö- ja pakettiautojen päiväpysäköintiä varten toistaiseksi 10 mk/kk suuruudesta korvauksesta, jonka määrää lautakunnalla on oikeus tarvittaessa myöhemmin tarkistaa (26.5. 1 511 §)

Kallion virastotalon väestönsuojelu päätettiin toimeenpanna yhteissuojelun puitteisissa. Suojelujohtajaksi nimettiin järjestelytoimiston virastotutkija Friedrich Kaltamo ja hänen apulaisekseen huoltoviraston konttoripääll. Wäinö Leinonen. Suojelujoht. Kaltamon tehtäväksi annettiin yhteistoiminnassa väestönsuojelutoimiston kanssa laatia virastotalon suojelusuunnitelma yhteissuojelun pohjalta. Virastotaloon sijoitettujen virastojen ja laitosten tuli antaa suojelujohtajalle hänen tarvitsemansa tiedot ja selvitykset. Tästä huolimatta jokaisella virastolla ja laitoksella tuli olla oma suojelujohtajansa ja tämän varamies, vaikkakin viraston aikaisemmat suojelusuunnitelmat lakkasivat olemasta voimassa ja virastotalon suojelu tapahtuisi yhteissuojelusuunnitelman mukaisesti (yjsto 25.5. 6 033 §).

Kallion virastotaloon tapahtuvan muuton edellyttämät, järjestelytoimiston määrittelemät kuljetustehtävät päätettiin antaa kuljetusliike Victor Ekin tehtäväksi 8.2. päivätyn tarjouksen mukaisesti. Hankintatoimisto oikeutettiin tekemään asiasta sopimus kuljetusliikkeen kanssa ja tiedottamaan sen sisällöstä muuttaville virastoille. Hankintatoimisto oikeutettiin hyväksymään muutosta aiheutuneet laskut, sen jälkeen kun ao. virastot ja laitokset olisivat ne puolestaan tarkistaneet ja hyväksyneet ja oli varmistauduttu siitä, että laskutus oli sopimuksen mukainen. Muuttoa koskeva tilitys oli aikanaan esitettävä yleisjaoston hyväksyttäväksi (18.2. 491 §).

Kallion virastotaloon siirtyneiden virastojen ja laitosten entisten huonetilojen käyttöä koskeva järjestelytoimiston lausunto merkittiin tiedoksi (26.8. 2 196 §).

Huonetilan varaaminen Linnanmäen tv-tornista. Yleisradio Oy:lle päätettiin esittää, että kaupungille varattaisiin Linnanmäen tv-tornin yläosaan radiopuhelinlaitteita varten 20 m² huonetilaa 10 kW-tehoisia ja 1 tn:n painoisia laitteita varten (25.2. 576 §).

Rakennusten korjaaminen ym. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 27.8.1964 tekemäänsä päätöstä, kehottaa yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti yhteistoiminnassa suomenkielisen työväenopiston johtokunnan ja nuorisotyölautakunnan kanssa laatimaan Puotinkylän kartanon rakennusten peruskorjaussuunnitelman kustannusarvioineen, niin että myös Puotila-Seuran toivomat kokoon-tumistilat työväenopisto- ja nuorisokerhokäyttöön yhdistettyinä mahdollisuuksien mukaan voidaan järjestää kartanon rakennuksiin (9.12. 3 231 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v:n 1964 talousarvion pääomamenoihin erinäisten rakennusten perusparannustöihin merkittyjen siirtomäärärahojen jakoa, oikeuttaa kiinteistölautakunnan käyttämään talossa Pihlajatie 32 sijaitsevan lastentarhan huoneiston lämmityslaitteiden parantamista ja Vironkatu 2:ssa olevan virastorakennuksen rakenneviosta aiheutuvia sisäpuolisia peruskorjauksia varten merkityistä määrärahoista vastaavasti 3 339 mk ja 761 mk Kaivohuoneen pihamaan ja jätehuoltoapaikan järjestykseen (26.5. 1 513 §).

Puu-Käpylän pienoismalli päätettiin kertomusvuoden loppuun saakka sijoittaa Valkoisen salin eteisaulaan (yjsto 21.9. 6 757 §).

Helsingin Tuomiokirkon tornissa sijaitsevan, kaupungin hoidossa olevan aikakellon automatisointia varten myönnettiin 4 015 mk (26.5. 1 503 §).

Kaupungintalon juhlasali, Valkoinen sali ja Kallion virastotalon eräät huonetilat luovutettiin erinäisillä ehdoilla mm. seuraaviin

tarkoituksiin: kaupungin- ja kauppalanjohtajien neuvottelutilaisuutta varten (yjsto 31.8. 6 620 §); rahatoimiston henkilökunnan joulujuhlaa varten (yjsto 7.12. 7 334 §); kansanedustajien vaalien äänestyspaikkana käytettäväksi (yjsto 16.11. 7 181 §); Rakennustarkastusyhdistyksen opinto- ja neuvottelupäiviä varten (yjsto 26.10. 7 037 §); veroilmoitusten vastaanottoa varten (yjsto 26.1. 5 143 §); kotisairaanhoidon henkilökunnan luento- ja joulukahvitilaisuutta varten (yjsto 14.12. 7 367 §); Tuberkuloosiliiton järjestämää Elämä Voittaa -keräyksen avajaistilaisuutta varten (yjsto 19.1. 5 094 §); kaupungin virastojen ja laitosten henkilökunnan pienoisröntgenkuvausta varten (yjsto 10.2. 5 244 §); lastensuojeluviraston henkilökunnan kahvitilaisuutta varten (yjsto 21.12. 7 425 §); ammattioppilaslautakunnan järjestämää ammattitodistusten jakotilaisuutta varten (yjsto 8.6. 6 118 §, 14.12. 7 366 §); Helsingin Torvisoitokunnan käyttöön viihdekonsertin järjestämiseksi kaupungin viranhaltijoille ja työntekijöille (yjsto 23.2. 5 350 §); grafiikkakilpailun näyttelyn järjestämistä varten (yjsto 26.1. 5 144 §); Asuntoreformiyhdistyksen ja Sosiaalipoliittisen yhdistyksen yhteistä kokousta varten (yjsto 14.9. 6 723 §, 21.9. 6 758 §); Rakennusinsinööriyhdistyksen käyttöön kaupungin liikennesuunnittelua koskevaa esittelyä varten (yjsto 16.11. 7 182 §); Helsinki-Seuran kokouksia varten (yjsto 2.3. 5 409 §, 26.10. 7 036 §); Karjalan Liiton 25-vuotisjuhla kokouksen järjestämistä varten (yjsto 16.3. 5 517 §, 20.4. 5 788 §); Lämpölaitosyhdistyksen ja Svenska Värmeverksförening-yhdistyksen vuosikokousta varten (yjsto 10.8. 5 503 §) sekä Seutukaavaliiton kokouksia varten (yjsto 10.8. 6 483 §).

Rakennusten purkaminen ym. Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto oikeuttivat kiinteistölautakunnan purkauttamaan seuraavat rakennukset: Herttoniemen huvilan n:o 54 tulipalossa vaurioituneen saunarakennuksen (yjsto 5.1. 5 022 §); Malmilla Kirkonkyläntie 58:ssa sijaitsevan kadunpuoleisen rakennuksen

(yjsto 16.2. 5 317 §); Uuspelto 45:ssä sijaitsevan rakennuksen (28.1. 269 §); Malmilla Takaniityntie 4:ssä sijaitsevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen (25.2. 569 §); 4. kaupunginosan korttelin n:o 179 tontilla n:o 4 olevat seitsemän varastorakennusta ja katosrakennuksen sekä Pihlajamäen lastentarha- ja seimirakennusta varten varatulla alueella korttelissa n:o 38014 sijaitsevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen (4.3. 637 §); Ruoholahdenrannassa sijaitsevan virvoitusjuomakioskin sekä Haagassa ja Naurissaaren kohdalla Kulosaaressa sijainneet kaksi virvoitusjuomakioskia (yjsto 9.3. 5 491 §); Uuspelto 42:ssa olevat rakennukset (25.3. 837 §); Eläintarha 4 -nimisellä vuokra-alueella olevat rakennukset (yjsto 23.3. 5 583 §); Taulutie 26:ssa sijaitsevan saunarakennuksen, Taulutie 32 B:ssä sijaitsevat asuin- ja saunarakennuksen sekä Jyrängöntien varrella olevan kellarirakennuksen Kumpula Litt.A (13.5. 1 335 §); Leppävaarassa olevalla Amalielund-nimisellä tilalla olevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen, Unioninkatu 43:ssa olevan puisen talousrakennuksen ja Pohjoiskaari 2:ssa sijaitsevan parakkirakennuksen sekä Hesperian puistossa sijaitsevan rakennuksen, ent. Pasilan vuokra-alueella n:o 43d olevan asuinrakennuksen, Fastholman asuntoalueeseen kuuluvalla ent. Herttoniemen vuokra-alueella n:o 75 olevat rakennukset, Katajanokalla tullikamari VI:n varaston läheisyydessä sijaitsevan puisen käymälärakennuksen sekä Sofianlehdonkadun ja Vähäkyröntien kulmassa olevan parakkirakennuksen (20.5. 1 414 §, 7.10. 2 597 §); Karstulantien rakennusryhmän rakennukset VII ja X (10.6. 1 681 §); Puolimatkan saarella olevat rakennukset, Kirkonkyläntie 58:n kohdalla katumaalla olevan kioskirakennuksen sekä Kumpulankatu 8:ssa Hermannin ent. korttelin n:o XVI tontilla n:o 2 sijaitsevat rakennukset (24.6. 1 827 §); kiinteistölautakunnan kirjeessä n:o 687/12.7.1965 mainitut rakennukset (yjsto 16.7. 6 395 §); Meilahden puisto-alueella sijaitsevan talon Meilahti 3 rakennuk-

2. Kaupunginhallitus

set (16.9. 2 401 §); Puotinkylän kartanon alueella olevat talousrakennukset (yjsto 21.9. 6 775 §); Kivitaskuntie 5:ssä sijaitsevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen (30. 9. 2 540 §); Herttoniemen huvilan n:o 61 (7.10. 2 597 §); Notkotie 9:ssä sijaitsevat työpaja- ja varastorakennukset sekä Joutsentie 4:ssä olevat asuin- ja vajarakennukset (11.11. 2 931 §); Malmilla Vanha Porvoontie 6:ssa sijaitsevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen, Sandmo-nimisellä tilalla RN:o 2²⁶⁰ olevan asuinrakennuksen ja Viikin latokartanon kylässä olevasta Emiliaro-nimisestä tilasta RN:o 2⁹ ostetulla määrälalla sijaitsevan asuinrakennuksen (2.12. 3 156 §) sekä korttelin n:o 37008 tontilla n:o 3, Sunilankuja 21, sijaitsevat asuin- ja navettarakennukset (yjsto 19.10. 6 996 §).

Tuusulan moottoritien rakentamisen esteenä olevien rakennusten ja rakennelmien purkamiseksi kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa asunnonjakotoimikuntaa osoittamaan Bruno Kotamäeltä kaupungille 8.1. ostetulla tilalla Leimu RN:o 3⁵⁰⁶ Pakilan kylässä olevan liike- ja asuinrakennuksen asuinhuoneistoissa 1.5. asuneille vuokra-asunnon tarpeessa oleville päävuokralaisille toiset asunnot ja

2) oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan valtiolle korvauksetta

a) edellä 1-kohdassa mainitulla tilalla olevat rakennukset niiden tyhjentyksen jälkeen,

b) Viljo Ilmari Anttilalta 1.12.1964 kaupungille ostetulla tilalla Riste RN:o 3⁷³⁶ Pakilan kylässä olevat asuinrakennukset 1.10. lukien,

c) Muurimestarintien risteyksessä tiealueen rampilla C olevan vanhan saunan ja

d) Eero Honkatukialta 13.7.1962 päivätyllä vaihtokirjalla saadulla tilalla Koivula RN:o 3⁷¹⁰ Pakilan kylässä Muurimestarintien risteyksessä tiealueen rampeilla B ja C olevat asuinrakennuksen ja saunan niiden tyhjentyksen jälkeen (24.6. 1 830 §).

Yleisjaosto oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan Viikin latokartanon kylässä Pihlajamäki-nimisellä tilalla RN:o 4¹ sijaitsevan asuinrakennuksen korvauksetta tie- ja vesirakennushallituksen omistukseen sillä ehdolla, että se aikanaan huolehtii rakennuksen purkamisesta Lahden moottoritien rakentamisen yhteydessä (yjsto 17.8. 6 540 §) sekä kaupungin Union Öljy Oy:ltä ostaman huoltoasemarakennuksen samoin tie- ja vesirakennushallituksen omistukseen sillä ehdolla, että se puretaan Tuusulantien rakentamisen yhteydessä (yjsto 17.8. 6 541 §).

Eräiden maalaustöiden laskutuksessa todetut väärinkäytökset. Kaupunginhallitus päätti tyytyä raastuvanoikeuden 15.1. antamaan päätökseen, joka koski maalarimestari Bengt Olinia ym. vastaan vireillepantua asiaa. Raastuvanoikeus oli hylännyt syytteen ja korvausvaatimukset. Asiamiestoimisto oli katsonut, että asia oli vaikea selvittää, koska se oli jo useita vuosia vanha (21.1. 205 §).

Huvila Tyynelää koskeneiden asioiden hoitamiseen osallistumisesta päätettiin ekon. Kustaa Visakorvelle suorittaa 50 mk:n suuruisen palkkio v:lta 1963 (yjsto 19.1. 5 106 §).

Asunto-oy Aleksis Kivenkatu 40 ja Asunto-oy Pengertalo 32 nimisten yhtiöiden purkamiseen liittyvät toimenpiteet. Kaupunginhallitus päätti,

että kiinteistölautakunnan Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan kanssa 23.12.1964 tekemään vaihtosopimukseen sisältyvän ehdon, jonka mukaan Asunto-oy Aleksis Kivenkatu 40 ja Asunto-oy Pengertalo 32 nimisillä yhtiöillä ei niiden osakekannan luovutushetkellä saa olla velkoja, katsotaan tulevan täytetyksi sillä, että Vakuutusosakeyhtiö Pohjola siirtää yhtiöiden v:n 1964 tilinpäätöksiin sisältyvät tilisaatavansa kaupungille,

että mainittuja asunto-osakeyhtiöitä kehoitetaan ryhtymään sen jälkeen, kun em. saatavat on siirretty kaupungille, toimenpiteisiin saatavien suorittamiseksi perimällä kaupungilta yhtiöiden osakkeenomistajana tarkoitukseen tarvittavat varat yhtiökokouksen

päätöksellä muodostettavaan, leimaverolain 34 §:ssä tarkoitettuun rahastoon,

että yhtiöiden johtokuntia kehoitetaan kutsumaan koolle ylimääräinen yhtiökokous päättämään toimenpiteisiin ryhtymisestä yhtiöiden purkamiseksi, yhtiöiden v:n 1964 tilinpäätösten vahvistamisesta, tili- ja vastuuvapauden myöntämisestä yhtiöiden johtokuntiin sanottuna vuonna kuuluneille, edellä tarkoitetun rahaston muodostamisesta ja muista mahdollisista kysymyksen tulevista asioista sekä

että asiamiestoimisto määrätään edustamaan kaupunkia ko. yhtiökokouksissa (23.12. 3 344 §).

Vahingonkorvaukset. Kaupungin puolesta päätettiin suorittaa vahingonkorvauksia jäljempänä mainituille henkilöille seuraavasti: ent. tuntikirjuri Tyyne Sundströmille loukkaantumisen aiheuttamaa vahingonkorvausta kertomusvuoden ajalta yht. 740 mk (yjsto 15.6. 6 176 §, 14.12. 7 383 §); kaupungin omistaman talon Käenkuja 6 pihamaalla tapahtuneen liukastumisen johdosta omp. Selma Heikkilälle 376 mk:n korvaus (yjsto 16.11. 7 192 §); tullaja Pauli Rantaselle 70 mk:n korvaus Tennispalatsin seinästä irronneen rappauksen hänen autolleen aiheuttamasta vahingosta (yjsto 20.4. 5 792 §); koulul. Pekka Pinomalle 180 mk:n korvaus tontti-osaston toimesta talon Klaavuntie 14 autojen pysäköintipaikalta Tattarinsuon hylättyjen autojen varastopaikalle kuljetetusta ja sittemmin kadonneesta autosta (yjsto 2.3. 5 420 §) sekä 306 mk:n korvaus Matti Karjalaiselle hänen autonsa päälle Helenankadulla pudonneiden lasinsirpaleiden aiheuttamista vahingoista (yjsto 14.12. 7 382 §).

Siirtolapuutarhat

Kumpulan siirtolapuutarhan pohjoisrajalle rakennettavaa panssariverkkoaitaa varten kaupunginhallitus myönsi 22 341 mk sillä ehdolla, että Kumpulan Siirtolapuutarhayh-

distys osallistuu mainittuihin kustannuksiin 3 500 mk:lla. Samalla kaupunginhallitus hyväksyi aidan pääpiirustukset ja päätti, että aidan vastaisesta kunnossapidosta huolehtii kaupunki omalla kustannuksellaan (18.3. 781 §, 30.9. 2 546 §).

K a u p u n k i s u u n n i t t e l u

Kaupunkisuunnitteluviraston käyttöön luovutettiin talon Mariankatu 5 varsinaisesta kolmannesta kerroksesta vapautuva, 9 huonetta käsittävä 216 m²:n suuruinen vuokrahuoneisto 1.11. lukien vahvistettujen perusteiden mukaisesta tilitysvuokrasta (4.11. 2 856 §).

Vuosaaren alueesta muodostettavan kaupunginosan nimeksi vahvistettiin 1.1.1966 lukien Vuosaari-Nordsjö ja numeroksi 54 (25.11. 3 086 §).

Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan vastustaa niiden rakennuskaavan muutosten hyväksymistä, jotka koskivat Helsingin maalaiskunnan Vuosaaren kylässä olevan korttelin n:o 79 tonttia n:o 3 ja sen vieressä sijaitsevaa puistoaluetta sekä asutokortteleiden n:o 56, 62 ja 63 läheisyydessä olevia puistoa ja vesialuetta. Samoin päätettiin vastustaa poikkeusluvan myöntämistä Vuosaari-Säätiölle urheilukeskuksen ja maa-uimalan rakentamiseen, koska anotut muutokset olisi tarkoituksenmukaisinta ratkaista laadittavan asemakaavan yhteydessä. Alueen kaavoitussuunnitelmat olivat vielä keskeneräiset (16.12. 3 281 §).

Eräiden alueiden kadunnimistön täydentäminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä 40. kaupunginosan kadunnimistöön nimen Pohjantähdenkuja-Polstjärnegränden asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5633/13.1.1965 mukaisesti (28.1. 268 §) sekä 41. kaupunginosan kadunnimistöön nimen Kiitäjänkuja-Löpargränden asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5634/13.1.1965 mukaisesti (28.1. 267 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin 1.—3. kaupunginosien asemakaavan muutosta valmistellessaan huolehtimaan siitä, että Pohj. ja Etel. Esplanaadikadun nimet muutetaan asuun Pohj. ja Etel. Esplanadikatu (18.11. 3 008 §).

Eräiden tonttien osoitenumeroinnin vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 7., 23., 30., 31., 32., 38., 39., 45. ja 46. kaupunginosien eräiden tonttien uuden osoitenumeroinnin (18.3. 777 §, 26.5. 1 501 §).

Asemakaavan muutokset. Eräiden koulutonttien varaamista varten kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnittelulautakuntaa laadittamaan kiireellisesti erikseen 12. kaupunginosan, Alppiharjun, 24.2.1964 päivättyyn asemakaavan muutosehdotukseen sisältyvän korttelin n:o 372 asemakaavan muutoksen ja esittämään sen hyväksyttäväksi (14.4. 1 073 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen 21.1. tekemäänsä päätöstä pyytää sisäasiainministeriöltä, että kaupunginvaltuuston 13.1. hyväksymän, 47. kaupunginosassa sijaitsevan Kontulan alueen asemakaavan ja Kontulantien osaa koskevan asemakaavan muutoksen vahvistaminen rajoitettaisiin koskemaan aluetta, jonka luoteis- ja lounaisrajat yhtyvät Mellunkylän kylän rajaan sekä kaakkoisraja seuraa Kontulantietä ja koillisraja Kontulankaaren koillisreunaa. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sisäasiainministeriölle, että kaupunki ryhtyy toimenpiteisiin rakennushallituksen esittämien muutosten ja tutkimuksen suorittamiseksi. Muutokset koskivat ko. alueen koillisosan eräiden katujen kääntöpaikkoja, yleisiä pysäköintialueita ym. (8.4. 994 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 23.6. Kivihaka-nimisen osa-alueen pohjoisosaa koskevan asemakaavan. Boris Nikolskyn oikeudenomistajat olivat valittaneet ko. päätöksen johdosta, koska perikunnan omistama tila jäi asemakaavassa puistoksi suunnitellulle alueelle. Kaupunginhallitus oli esittänyt sisäasiainministeriölle antamassaan lausunnossa,

ettei valituksen tulisi antaa aihetta asemakaavaehdotuksen muuttamiseen. Rakennushallitus ei ollut puoltanut asemakaavan hyväksymistä, koska se oli todennut, että liikenteen aiheuttama melu ko. kaava-alueella oli niin voimakas, ettei asuinrakennusten sijoittamista esitetyle etäisyydelle liikennealueesta voitu pitää tarkoituksenmukaisena. Kaupungin toimesta suoritettussa mittauksessa oli todettu, ettei melutaso ylittänyt valtion teknillisen tutkimuslaitoksen ehdotuksessa ääneneristämismääräyksiksi I luokkaan luettaville rakennuksille öiseen aikaan sallittua korkeinta melutasoa. Alueelle rakennettavat asuntokerrostalot kuuluvat II luokkaan, jossa vastaavat melun enimmäisarvot ovat lievempiä, joten kaupunginhallitus päätti esittää ministeriölle annattavassa lausunnossaan, ettei rakennushallituksen esittämien näkökohtien tulisi antaa aihetta mainitun asemakaavaehdotuksen muuttamiseen (16.9. 2 405 §, 18.11. 3 012 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriölle, etteivät Pukinmäen, Malmin, Pihlajamäen kaakkoisosan, Suurmetsän itäosan, Vartiokylän osan, Mellunkylän ja Kontulan eteläosan asemakaavaa vastaan tehdyt valitukset antaisi aihetta toimenpiteisiin (7.1. 48 §, 30.9. 2 541 §, 11.11. 2 940 §, 23.12. 3 351 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Iso Sarvasto-lahden kaupungin omistuksessa olevan osan täyttösuunnitelman asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5700/16.6.1965 mukaisena. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Laajasalon ja Tullisaaren täyttöalueeksi soveltuvien yhteisten vesi- ja vesijättöalueiden omistussuhteisiin liittyvien toimenpiteiden suorittamisen kiirehtimiseksi (19.8. 2 097 §).

Yleisjaosto päätti kehottaa rahatoimistoa perimään eräiltä asunto-osakeyhtiöiltä ja yksityisiltä henkilöiltä *karttojen laatimispalkkioina* asemakaava-asioissa 80 mk sekä *kuulutuskustannuksina* 70 mk, eli yhteensä 150 mk kultakin.

Tonttijaot ja niiden muutokset. Kaupunginhallitus käsitteli kertomusvuonna joukon tonttijakoja ja niiden muutoksia koskevia kysymyksiä alistaen ne sen jälkeen sisäasiainministeriön vahvistettaviksi (ks. kunn. as. kok. n:o 163).

Korkeuslukujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kortteleiden ja tonttien korkeusluvut ja niiden muutokset: 11. kaupunginosan kortteleiden n:o 301^a ja 306 ja korttelin n:o 307 tonttien n:o 1 ja 7 (4.11. 2 806 §, 5.8. 1 994 §); 12. kaupunginosan korttelin n:o 387 tonttien n:o 47 ja 49 (26.8. 2 207 §); 20. kaupunginosan kortteleiden n:o 784 ja 787 (8.4. 986 §); 31. kaupunginosan korttelin n:o 31075 tontin n:o 8 (29.4. 1 186 §); 33. kaupunginosan korttelin n:o 33133 (11.3. 702 §); 43. kaupunginosan korttelin n:o 43011 tontin n:o 1 ja korttelin n:o 43061 (25.3. 836 §, 5.8. 1 995 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmoitusastion vahvistamaan Jakomäen alueen rakennusten sallituksi maksimikorkeudeksi korkeuden +63 (29.4. 1 194 §).

Rakennuslupia koskevat asiat. Muuttaen 23.12.1964 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtien Viljo Rewellin ja Heikki Castrénin laatimat 15.12.1964 päivätyt ja 17.12.1964 muutetut piirustukset rakennuslupan myöntämistä varten Kaivokadun jalankulkutunnelin ulkoseinien, katon ja kattoa kannattavien pilareiden osalta em. päätöksessä sanotuin edellytyksin. Samaten kaupunginhallitus päätti hyväksyä 3.9. päivätyt Kaivokadun tunnelin runkoon muutospirustukset (14.1. 116 §, 21.10. 2 729 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan suostua kellarin rakentamiseen 6.45 m:n syvyyteen Hotelli Kämp Oy:n 2. kaupunginosan korttelissa n:o 34 olevalle tontille n:o 1 (12.8. 2 062 §); hyväksyä periaatteessa kolmen kellarikerroksen ja tontin tarvitsemien väestönsuojatilojen sijoittamisen alimman kellarin alapuolelle korttelissa n:o 155 olevalle

tontille n:o 30 edellyttäen, että jokaisesta kellarikerroksesta varataan autopaikkoja ja niille johtavia kulkuteitä varten pihamaan suuruutta vastaavat tilat (5.8. 2 006 §); antaa luvan Oy Salmelalle 11. kaupunginosan korttelin n:o 301^a tontin n:o 5 kellaritilojen rakentamiseen rakennusjärjestyksessä määrättyä syvemmälle ja patomuurin rakentamiseen tontin rajan yli esitetyn suunnitelman mukaisesti (10.6. 1 690 §); periaatteessa puoltaa matalan, pääasiassa 3-kerroksisen kerrostaloasutuksen rakentamista Siltamäen alueelle sillä edellytyksellä, että alueen kadut, puistot ja yleisten rakennusten tontit luovutetaan korvauksetta kaupungille (19.8. 2 099 §); puolestaan antaa Oy Pohjoismaiden Yhdyspankille luvan televisiokameran sijoittamiseen talon Unioninkatu 28 ulkoseinään esitetyn piirustuksen mukaisesti 4.2. 332 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti puolestaan oikeuttaa Oy Salmelan sijoittamaan neljä lipputankoa 11. kaupunginosan korttelin n:o 301^a tontille n:o 5 rakennettavan liiketalon eteen Arkkitehtitoimisto Kaija ja Heikki Sirenin laatimien piirustusten mukaisesti sillä ehdolla, että luvan saaja suorittaa 1 000 mk:n suuruisen kertakaikkisen korvauksen, irtisanomisaika 6 kk, että lipputankoja ei saa käyttää mainostarkoituksiin ja että luvan saaja vastaa lipputangoista mahdollisesti aiheutuvista vahingoista (25.11. 3 084 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti puoltaa seuraavia anomuksia: Keskinäisen Vakuutusyhtiön Eläke-Varman korttelin n:o 157 tontin n:o 7 rakentamista koskevaa anomusta sillä perusteella, ettei rakennussuunnitelma annetun sitoumuksen ollessa voimassa ole ristiriidassa alueelle suunnitellun uuden asemakaavan kanssa (20.5. 1 421 §); Suomen Valtakunnan Urheiluliiton anomusta saada rakentaa kellari yli 6 m:n syvyyteen 15. kaupunginosan korttelin n:o 520 tontilla n:o 14 (26.5. 1 495 §) sekä huolitsija Lauri Sillmanin anomusta saada rakentaa asuinrakennus Kaskisaaressa rantaviivan läheisyyteen (14.1. 104 §).

2. Kaupunginhallitus

Vastustaa maistraatille annettavissa lausunnoissaan rakennusluvan myöntämistä Rakennustoimisto Karne Oy:lle tilapäisen varastorakennuksen rakentamiseen 32. kaupunginosassa oleville tiloille RN:o 2⁹⁶, 2²⁹⁴⁻²⁹⁶ ja 2³²²⁻³²⁶ (5.8. 1 999 §) sekä luvan myöntämistä Kurt ja Sven-Olof Liljeströmille tilapäisen varastorakennuksen rakentamiseen Konalan Ristipellontien puistoalueelle (13.5. 1 324 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä maistraatin 25.3. tekemiin päätöksiin, joilla Postisäästöpankille ja Julius Tallberg Oy:lle oli myönnetty rakennusluvut uudisrakennusten rakentamiseen 2. kaupunginosan korttelin n:o 96 tonteille n:o 1, 4 ja 5 (8.4. 993 §).

Sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti puoltaa Vaasan Höyrymylly Oy:n tilapäisen rakennusluvan jatkamista (22.4. 1 113 §) sekä Suomen Kansallisteatterin anomusta saada sisustaa teatterin kellariin näyttelijöiden kampaamo (yjsto 16.7. 6 404 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti pyytää sisäasiainministeriöltä lupaa Aleksis Kiven kansakoulun lisärakennuksen rakentamiseen 12. kaupunginosan korttelin n:o 351 tontille n:o 22 (4.3. 635 §).

Kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan puoltaa eräiden henkilöiden, liikeyritysten ja asunto-osakeyhtiöiden anomuksia, jotka koskivat poikkeuksen myöntämistä rakennuskiellosta. Eräissä tapauksissa annettiin epävävä lausunto.

Espoon kauppalan teknillisen viraston talorakennusosastolle päätettiin ilmoittaa, ettei ammattikoulun lisärakennuksen rakentamista ehdotettuun paikkaan voitu puoltaa, koska se ulottuisi kaupungin omistaman tilan rajaan saakka. Varastotilat olisi rakennettava vähintään 6 m:n päähän tontin rajasta (25.2. 579 §).

Katajanokalla sijaitsevan Meriekipaasin käyttöä koskevan Helsinki-Seuran kirje merkittiin tiedoksi. Kirjeessä ehdotettiin tämän

Engelin piirtämän rakennuksen saamista sen arvoa vastaavaan käyttöön ja Aleksanterinkadun pidentämistä kasarmin julkisivun kohdalle (25.11. 3 069 §).

Yleisten teiden päätekohtien muuttamista kaupungin alueella koskevan tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirin tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsovansa, että asemakaavassa kaduksi merkittyjen Latokartanontien ja Vanhan Porvoontien päätekohtien tarkistamiseksi olisi toimitettava tieasetuksen 63 §:n 2 momentissa tarkoitettu katselmus (11. 11. 2 965 §).

Eräiden tienhoitomaksujen suorittaminen. Yleisjaosto myönsi tarvittavat varat tienhoitomaksujen suorittamiseksi jäljempänä mainituille tienhoitokunnille: Vesalan, Kivitiien, Haspersintien, Vesimiehentien, Kutteritiien, Svenvik enskilda väglag -nimisen tiekunnan, Kauhalan kylätien ja Kuunariväylän tienhoitokunnille (yjsto 6.4. 5 699 §, 1.6. 6 093 §, 8.6. 6 151 §, 22.6. 6 248 §, 7.7. 6 357 §, 10.8. 6 487 §, 21.9. 6 771 §, 14.12. 7 385 §).

Keskustan asemakaavanäyttelyn kustannukset. Yleisjaosto myönsi tarvittavat varat keskustan asemakaavanäyttelyn aiheuttamien kulujen suorittamista varten (yjsto 5.1. 5 020 §, 12.1. 5 058 §, 26.1. 5 167 §, 23.2. 5 376 §, 29.6. 6 273 §, 17.8. 6 526 §).

Helsingin asemakaavan kehitystä käsittelevän hakuteoksen julkaiseminen. Yleisjaosto päätti hyväksyä Pro Helsingfors -nimisen säätiön selvityksen em. hakuteoksen julkaisemisesta sekä myöntää säätiölle 5 000 mk:n avustuksen (yjsto 2.3. 5 419 §).

Helsingin Seutukaavaliiton käyttöön päätettiin avata rahatoimistossa luotollinen tili, jonka velkasaldon korko olisi 8 %. Tililtä myönnettävän luoton ylärajana on kaupungin liitolle kulloinkin maksettavan vuotuisen jäsenmaksuosuuden määrä, joka on 35 % liiton jäsenosuuksien määrästä (28.1. 254 §).

Valtion ja kaupungin keskeisen liikennetutkimuksen suorittaminen. Liikennetutkimusta suorittavaan kaupungin ja valtion keskeiseen

epäviralliseen neuvottelukuntaan nimettiin asiantuntijoiksi metrotoimiston pääll. Reino Castrén ja liikennesuunnitteluosaston vs. apul.os.pääll. Antero Aarvala. Neuvottelukunta oli pyytänyt tarjoukset eräiltä koti- ja ulkomaisilta suunnittelutoimistoilta liikennetutkimuksen ja -suunnitelman sekä moottoriteiden yleissuunnitelman suorittamisesta. Toimikunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti, että kaupungin toimesta suoritetaan liikennetutkimus kokonaisliikennesuunnitelman aikaansaamiseksi kaupungin aluetta varten ja siten, että suunnitelmaan kuuluu myös kaupungin alueelle rakennettavien moottoriteiden liikenne- ja yleissuunnittelu. Samalla kaupunginhallitus päätti asettaa 3-jäsenisen toimikunnan valmistelemaan ja tekemään kaupunginhallitukselle ehdotuksen ao. toiminimen kanssa liikennetutkimuksesta ja -suunnitelmasta tehtäväksi sopimukseksi sekä huolehtimaan tutkimuksen ja suunnittelutyön johtamisesta ja valvomisesta. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin apul. kaup. johtaja Juho Kivistö ja varapuheenjohtajaksi virastopääll. Aarne Ervi. Tie- ja vesirakennushallitus oli valinnut edustajakseen tiesuunnitteluosastonsa päällikön V. Skogströmin. Toimikunnalle myönnettiin oikeus palkata työssään tarvittavat teknilliset apulaiset ja muut avustajat, kuulemaan asiantuntijoita ja ottamaan sihteerin. Tutkimus- ja suunnittelutyöstä aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin tarvittava määräraha. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti hankittujen tarjousten perusteella, että toiselta puolen kaupungin sekä toiselta puolen Wilbur Smith and Associates ja Insinööritoimisto Pentti Polvinen Kommandiittiyhtiö, Pentti Polvinen Consulting Engineers Kommandite Companyn kesken tehdään liitteen mukainen liikennetutkimusta ja -suunnitelmaa koskeva sopimus, että Espoon kauppalaan ja Helsingin maalaiskunnan kanssa tehdään sopimukset näiden osallistumisesta tutkimuksen suorittamiseen sekä että yleisjaosto oikeutetaan sopimaan mahdollisesti välttä-

mättömiksi osoittautuvista yksityiskohdista (4.3. 661 §, 6.5. 1 284 §, 3.6. 1 610 §, 17.12. 3 316 §).

Liikenteen vaatimusten huomioon ottamista asemakaavoja laadittaessa koskeva sosiaaliministeriön kirjelmä merkittiin tiedoksi (11. 11. 2 934 §).

Liikennejärjestelyjä päätettiin eri risteyksissä ym. suorittaa seuraavasti: Simon aukiolla (11.2. 412 §); Unioninkadun ja Siltavuorenrannan risteyksessä (5.8. 2 005 §); Hämeentien ja Sturenkadun risteyksessä (13.5. 1 332 §); Tallbegin puistotien, Lemissaarentien, Isokaaren ja Myllykalliontien risteyksessä (17.6. 1 759 §); Kirkonkyläntien liikenteen järjestely Tapanilantien ja Laulurastaantien välillä (14.4. 1 053 §); Vartiokylän hallialueelle johtavalla tiellä (1.7. 1 902 §); Konalantiellä (19.8. 2 096 §); Ruoholahdenkadun ja Abrahaminkadun risteyksessä sekä Hietalahdenkadulla Ruoholahdenkadun ja Hietalahdenrannan välillä (7.10. 2 601 §); Roihuvuorentiellä (16.9. 2 398 §) sekä Vanhalla Nurmijärventiellä (1.4. 915 §).

Kaivokadun Tunneli Oy oikeutettiin omalla kustannuksellaan suorittamaan Kaivokadulla jalankulkutunnelin II—IV rakennusvaiheiden yhteydessä anomuksen mukaiset liikennejärjestelyt sillä edellytyksellä, että yhtiö saa järjestelyihin myös rautatiehallituksen ja poliisilaitoksen suostumuksen, että kaupungilla on oikeus suunnitelmien tarkistamiseen myöhemmin, mikäli se osoittautuu tarpeelliseksi, ja että yhtiö huolehtii sopivin tiedotusvälinein asiasta yleisölle tiedottamisesta vaiheesta toiseen siirryttäessä sekä saattaa tiedotusvalmistelunsa hyvissä ajoin valtionrautateiden lehtipalvelun tietoon. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rakennustarkastajalle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että Postisäästöpankki, Julius Tallberg Oy ja Kaivokadun Tunneli Oy oikeutetaan ko. tonttien rakennustyötä ja jalankulkutunnelin II—IV rakennusvaihetta varten kauintaan 1.5.1967 aitaamaan katualuetta

2. Kaupunginhallitus

korttelin n:o 96 tonttien n:o 1, 4 ja 5 kohdalla ao. piirustusten mukaisesti sillä edellytyksellä, että liikennejärjestelyt suoritetaan ennen katualueen aitaamista (17.6. 1 763 §).

Liikennemerkkit ja viitat. Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa rakennusviraston ja poliisilaitoksen kanssa ryhtymään toimenpiteisiin väliaikaisesti osoiteviittoina käytettyjen viittojen muuttamiseksi uusien määräysten mukaisiksi. Tie- ja vesirakennushallitukselle päätettiin ilmoittaa niiden muuttamisesta (18.2. 501 §).

Kaupunginhallitus päätti, että liikennemerkkejä jalkakäytävälle asennettaessa on mahdollisuuksien ja tarpeen mukaan käytettävä talojen seinänvieriin tai vastaaville paikoille pystytettäviä ulokkeellisia, pyöreitä, väriltään harmaita liikennemerkkipylväitä (3.6. 1 584 §).

Erlaisia liikennemerkkejä päätettiin pystyttää seuraavasti: Aarteenetsijäntielle Levälundantien risteuksen luona olevan sillan läheisyyteen kapenevaa tietä osoittavat varoituksetmerkit, jotka varustetaan lisäkilvillä »silta» ja sen ulottuvaisuutta ilmaisevalla metrimäärällä merkistä lukien (25.2. 562 §); vaaraa osoittava liikennemerkki Ruoholahdenkadulle Köydenpunojankadun risteykseen (8.4. 992 §) ja etuajo-oikeutta osoittavat liikennemerkit Nurmijärventien, Pirkkolantien ja Eliel Saarisen tien risteykseen (1.7. 1 891 §).

Edelleen päätettiin pystyttää nopeusrajoitusta osoittavat liikennemerkit liikennesuunnitteluosaston piirustukseen n:o 63/31.3.1965 merkittyihin paikkoihin ja pyytää samalla tie- ja vesirakennushallituksen Uudenmaan piiriä asettamaan hoidossaan olevia teitä koskevat liikennemerkit piirustuksessa esitettyyn suunnitelmaan soveltuvalla tavalla (14.4. 1 050 §).

Liikennevaloja koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä keskusohjatun liikennevalojärjestelmän ensimmäisen rakennusvaiheen sen edellyttämine liikennejärjestelyineen liikennesuunnitteluosaston ja ase-

makaavaosaston piirustusten mukaisena. Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin yhteistyössä rakennusviraston ja kiinteistöviraston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin keskusvalvomon paikan ja rakennuskustannusten selvittämiseksi. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin hankkimaan uudet tarjoukset liikennevalolaitteista sekä tilaamaan liikennevalojärjestelmän ensimmäisen rakennusvaiheen keskusohjattavat liikennevalolaitteet sekä päättämään niiden asentamisjärjestyksestä ja mahdollisista teknillisistä tarkistuksista (21.1. 201 §).

Liikennevaloja päätettiin asentaa seuraaviin risteyksiin: Hämeentien ja Kustaa Vaasan tien risteykseen (25.2. 568 §); Hämeentielle Haukilahdenkadun kohdalle siten, että ne aluksi yhdistetään em. ohjauskojeeseen (13.5. 1 332 §); Siltasaarenkadun, Hakaniementorin ja Paasivuorenkadun risteykseen (13.5. 1 329 §); Itäisen moottoritien ja Marjanimentien sekä Itäisen moottoritien ja Rantakartanon tien risteykseen väliaikaisesti (17.6. 1 760 §); Unioninkadun ja Siltavuorenrannan liikennevaloja päätettiin muuttaa (5.8. 2 005 §) ja vilkkuvaa keltaista valoa näyttämään päätettiin toistaiseksi muuttaa Pitäjänmäentien ja Valimontien risteyksessä olevat liikennevalot (4.2. 335 §); Hakaniementorin eteläreunassa Siltasaarenkadun ylittävän suojatien ja Hämeentien, Siltasaarenkadun ja Eläntarhantien risteyksessä oleviin liikennevaloihin päätettiin asentaa äänilaitteet (28.1. 263 §, 2.12. 3 159 §).

Pysäköintiä koskevat asiat. Moottoriajoneuvojen lukumäärän jatkuvan lisääntymisen vuoksi kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnittelulautakuntaa harkitsemaan, olisiko syytä entistä nopeammassa tahdissa ryhtyä rajoittamaan pysäköimistä vilkkaimmin liikennöidyillä kaduilla (14.10. 2 668 §).

Pysäköintipaikkojen järjestelyjä päätettiin suorittaa Vihdintien rinnakkaisella paikalliskadulla (18.2. 495 §); Lauttasaaren teollisuusalueella (14.4. 1 054 §); Hämeentien sillan itäpuolella Haukilahdenkadun ja Kiiskinkadun

välisellä alueella (5.8. 2 004 §) ja Puistokadulla (16.9. 2 390 §).

Pysäköinti päätettiin kieltää Vanhan Tullipaviljongin laiturilla sekä sen ja satamaraiteiden välisellä laiturikentällä (5.8. 2 009 §).

Pysäköintimittareita päätettiin kertomusvuonna käytössä olevilla määrärahoilla hankkia seuraaviin paikkoihin: 2 tunnin mittareita 6 kpl Etel. Makasiinikatu 2:n kohdalle, 7 kpl Etel. Makasiinikadulle hallin päädyn puolelle, 18 kpl lisää Kasarmitorille, 5 kpl lisää Fabianinkadulle yliopiston eteen ja 10 kpl yliopistoa vastapäätä, 2 kpl lisää Fabianinkadulle Metsätalon kohdalle ja 4 kpl Metsätaltoa vastapäätä, 5 kpl lisää Snellmaninkadulle valtioneuvoston talon eteen, 7 kpl Hallituskadun eteläreunalle Vuorikadun ja Fabianinkadun välille, 8 kpl Unioninkatu 11:n kohdalle, 8 kpl lisää Yrjönkadulle Dianan puistikon kohdalle, 11 kpl Yrjönkadun koillisreunaan Uudenmaankadun ja Boulevardin välille, 23 kpl lisää linja-autoasemalle, 25 kpl Simon aukiolle, 30 kpl Etel. Rautatiekadulle Pohja-yhtiön talon edustalle, 8 kpl Pohj. Rautatiekadulle vinopysäköintipaikoille Arkadiankadun risteyksen lounaispuolelle ja 8 kpl Eduskuntatalon kohdalle, 8 kpl Museokadulle Kansallismuseon edustalle, 6 kpl Kirkkokadulle tuomiokirkon kohdalle, 6 kpl Sörmäisten rantatie 1:n kohdalle keskikorokkeen vinopysäköintipaikoille, 7 kpl lisää Kampin torille, 14 kpl Hakaniementorin eteläosaan, 15 kpl lisää Etel. Esplanadikadulle; 1 tunnin mittareita 11 kpl Fabianinkatu 27—29 kohdalle vinopysäköintipaikoille ja 4 kpl vaihtomittareiksi; ½ tunnin mittareita 13 kpl Kluuvikatu 4:n kohdalle vinopysäköintipaikalle ja 2 kpl vaihtomittareiksi. Hankittavat mittarit varustettiin ylitettyä aikaa osoittavalla asteikolla ja 1 tunnin mittareissa käytettiin keltaista tunnusväriä (4.2. 340 §, 1.7. 1 903 §).

Yksisuuntaiseksi määrättiin liikenne Punanotkonkadulla Kasarmikadulta Korkeavuorenkadulle päin (14.1. 110 §); Pälkäneentiellä Nilsiänkadun ja Mäntsäläntien välillä (3.6.

1 574 §); Hietalahdenkadulla Ruoholahdenkadulta Kalevankadulle ja Lönnrotinkadulta Kalevankadulle (16.9. 2 400 §); Ruoholahdenkadulla Köydenpuojankadulta Ruoholahdenrantaan (8.4. 992 §) sekä Vilhonvuorenkujalla Hämeentien ja Vilhovuorenkadun välillä (2.12. 3 155 §).

Kautta-ajo kiellettiin Hopeasalmentiellä Kulosaarentien ja Marsalkantien välillä (1.4. 917 §).

Katujen sulkeminen liikenteeltä. Kaupunginhallitus päätti, että Ruoholahdenkadun ylikäytävä suljetaan liikenteeltä ja puretaan. Lisäksi kaupunginhallitus teki eräitä päätöksiä katujen tilapäiseksi sulkemiseksi liikenteeltä mm. rakennustöiden ajaksi (8.4. 992 §, 10.6. 1 691 §, 17.6. 1 767 §, 5.8. 2 007 §).

Linja-autopysäkkien järjestelyjä päätettiin suorittaa Vihdintie 3—5:n kohdalla (18.3. 779 §); Kontulan eräillä kaduilla (3.6. 1 572 §); Munkkiniemen aukiolla (3.6. 1 573 §); Kustaankartanon vanhainkotiin johtavalla tiellä (3.6. 1 582 §); Työnjohtajankadun kohdalla (24.6. 1 831 §); Runeberginkadun 19:n ja 23:n kohdalla (21.10. 2 722 §) ja Kontula-Vesalan reitin varrella (9.12. 3 230 §).

Eräissä tapauksissa linja-autopysäkkien perustamisen tai siirtämisen yhteydessä päätettiin pysähtyminen kieltää eräillä katuosuuksilla (28.1. 262 §, 25.2. 563 §, 4.3. 631 §).

Linjaliikenteen reittejä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti, että sitten kun Kustaa Vaasan tien levennystöiden yhteydessä rakennettu osuus on kestopäällystetty, siirretään linja-autoasemalta Mannerheimintien, Eläintarhantien ja Sturenkadun kautta Porvoontielle ja Vanhalle Porvoontielle suuntautuvien linja-autojen reitit kulkemaan Kustaa Vaasan tien ja Koskelantien kautta,

että samanaikaisesti merkitään Kustaa Vaasan tie - Koskelantie etuajo-oikeutetuksi tieksi ja valtateiden 4 ja 5 osaksi vastaavan Hämeentien osan asemesta, kuitenkin siten että Hämeentien - Koskelantien - Viikintien risteyksessä siihen liittyvät tiet ovat saman arvoiset ja

2. Kaupunginhallitus

että Helsinki - Nissbacka - Sotakylä - Paipinen - Nikkilä -linjan reitiksi kaupungin alueella määrätään sanotusta ajankohdasta lukien Lahdentie - Viikintie - Koskelantie - Kustaa Vaasan tie - Hämeentie - Sturenkatu - Eläintarhantie - Mannerheimintie - linja-autoasema. Järjestelystä oli ilmoitettava Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirille (11.2. 408 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että osa Espoon Auto Oy:n kaupungin alueen ulkopuolelta tulevien linja-autojen reiteistä saatiin siirtää Lapinlahden sillan valmistuttua kulkemaan kaupungin alueella Helsingin-Jorvaksen moottoritietä pitkin (9.9. 2 349 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti puoltaa eräiden linja-autolinjojen reittien muuttamista (11.2. 423 §, 7.10. 2 605 §, 21.10. 2 724 §, 11.11. 2 956 §).

Aikataulujen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa launnossaan puoltaa eräiden liikennöitsijäin hakemuksia liikenneaikataulujen muuttamisesta. Yhdessä tapauksessa annettiin epävä lausunto (11.2. 425 §, 19.8. 2 111 §, 2.12. 3 168 §, 16.12. 3 293 §, 17.6. 1 777 §).

Liikennelupia koskevat asiat. Kaupunginhallitus oikeutti Moottorinkuljettajat-nimisen yhdistyksen harjoittamaan moottoriveineillä henkilöliikennettä Hakaniemenrannassa olevasta ent. hiekkasataman laiturista Korkeasaaren ja Mustikkamaalle kertomusvuoden purjehduskautena entisillä ehdoilla (18.2. 520 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus puolsi jäljempänä mainittujen liikennöitsijäin liikennelupia koskevia hakemuksia: Tammelundin Liikenne Oy:n hakemusta liikenneluvan uudistamiseksi linjalla Rautatien - Kulosaari - Herttoniemi - Tammisalo (11.3. 713 §); Helsinki - Maaseutu-Liikenne Oy:n anomusta liikenneluvan saamiseksi linjalle Oulunkylä - Pukimäki - Pihlajamäki - Viikki - Herttoniemi ja Rautatien - Malmi - Siltämäki (29.4. 1 206 §, 13.5. 1 352 §, 5.8. 2 022 §); Liikenne Oy:n ha-

kemusta lisävuorojen saamiseksi linjalle Rautatien - Kontula - Vesala sekä liikenneluvan saamiseksi linjalle Rautatien - Kontula-Vesala II sekä luvan saamista työnteikiäin kuljettamiseen (11.2. 427 §, 11.3. 721 §); Liikenne Oy:n ja Eino Tuomalan hakemusta liikenneluvan uudistamiseksi linjalle Helsinki - Puistola (11.2. 424 §, 5.8. 2 021 §); Suomen Turistiauto Oy:n hakemusta kiertoaajelun järjestämiseen oikeuttavan liikenneluvan aikataulun muuttamiseksi ja hakemusta saada liikennöidä Naantalintielle ajettavat vuorot ainoastaan 1.9.-31.5. välisenä aikana sekä Helsinki-Kaivoksela linjan vuorojen lisäämiseksi (8.4. 999 §, 1.7. 1 935 §, 12.8. 2 066 §, 2.9. 2 277 §).

Kahdesta liikennelupa-anomuksesta annettiin epävä lausunto (17.6. 1 778, 1 779 §).

Ajonopeuksia koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa launnossaan puoltaa nopeusrajoituksen nostamista 70 km:ksi tunnissa Kulosaaren sillalla Sörnäisten rantatielle johtavien liittymäteiden yhtymäkohdan ja Hopeasalmentien länsipään liittymäkohdan välillä. Maistraatti hyväksyi ehdotuksen (28.1. 266 §, 18.3. 784 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti puoltaa maistraatille annettavissa lausunnoissaan suurimman sallitun ajonopeuden korottamista 50 km:stä/t 70 km:iin/t kaupungin alueella olevalla Helsingin ohikulkutien osalla (11.11. 2 939 §) sekä Tarvontien ajonopeuden rajoittamista 70 km:iin/t tien korjaustöiden aikana (3.6. 1 581 §).

Poliisilaitoksen lausuntoon yhtyen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei ajonopeuden rajoittaminen 30 km:ksi/t Suutarilan omakotialueella ollut aiheellista, koska tie ei ollut läpikulkutie (13.5. 1 330 §) sekä että Laajasalonkaaren liikenteessä oli noudatettava tieliikenneasetuksen 15 §:n edellyttämää varovaisuutta ja käytettävä riittävän alhaista nopeutta, joka on 50 km/t (5.8. 1 990 §).

Henkilövuokra-autot. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa launnossaan puoltaa henkilövuokra-autotaksan ko-

rottamista Helsingin Vuokra-autoilijat- yhdistyksen ehdotuksen mukaisesti perusmaksun korotusta lukuun ottamatta (24.6. 1 829 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti puoltaa poliisilaitoksen esitystä henkilövuokra-autojen enimmäismäärän vahvistamisesta 1 050:ksi ja Helsingin Vuokra-autoilijat- yhdistyksen esitystä uusien liikennelupien myöntämisestä ensisijaisesti paikallisille taksi-autonkuljettajille (26.5. 1 508 §). Vuokra-autoilijain virkapukua koskevan päätöksen muuttamisesta annettiin puoltava lausunto (25.2. 564 §).

Sairaankuljetusmaksujen korottamisesta kaupungin hallitus päätti antaa puoltavan lausunnon sekä samalla esittää maistraatille, että yksityisten liikenteenharjoittajain sairaankuljetusautojen taksan mukaiset maksut vahvistettaisiin samansuuruisiksi kuin palolaitoksen sairaankuljetusautojen käyttämisestä v. 1963 (ks. s. 183) vahvistetut maksut (2.12. 3 160 §).

Kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksut ym. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille yhtyvän poliisilaitoksen lausuntoon, jossa eräin ehdoin oli puollettu kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korottamista (14.4. 1 051 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa poliisilaitoksen esitystä kuorma- ja pakettiautojen enimmäismäärän korottamisesta 1 500:ksi (25.2. 565 §).

Vahingonkorvaukset. Seuraavien laitosten eräät viranhaltijat tai työntekijät vapautettiin suorittamasta heidän maksettavakseen tuomittuja yhteenajojen aiheuttamia vahingonkorvauksia ym. kuluja sillä ehdolla, että he suorittavat kaupungille omavastuusuutenaan 20 mk: palolaitos (yjsto 20.4. 5 806 §, 14.9. 6 739 §); Kustaankartanon vanhainkoti (yjsto 30.7. 6 468 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto (yjsto 23.3. 5 599 §, 30.3. 5 664 §, 14.9. 6 734 §, 6.10. 6 893 §); rakennusvirasto (yjsto 19.1. 5 119, 5 120 §, 26.1. 5 179 §, 16.2. 5 344 §,

23.2. 5 389, 5 390 §, 9.3. 5 510 §, 23.3. 5 610 §, 20.4. 5 804, 5 805 §, 27.4. 5 848-5 852 §, 4.5. 5 895, 5 896 §, 18.5. 5 979, 5 780 §, 29.6. 6 294 §, 10.8. 6 509 §, 17.8. 6 556 §, 24.8. 6 595-6 597 §, 31.8. 6 642, 6 643 §, 14.9. 6 738 §, 6.10. 6 901-6 902 §, 12.10. 6 964 §, 2.11. 7 127 §, 23.11. 7 283 §); kiinteistövirasto (yjsto 23.2. 5 367 §, 10.8. 6 486 §, 23.11. 7 249 §); satamalaitos (12.8. 2 068 §); sähkölaitos (yjsto 16.3. 5 548 §, 8.6. 6 138 §, 31.8. 6 636 §, 12.10. 6 957 §, 16.11. 7 205 §, 14.12. 7 401 §); vesilaitos (yjsto 21.12. 7 456 §); kaasulaitos (yjsto 2.2. 5 221 §, 2.3. 5 444 §, 8.6. 6 137 §); liikennelaitos (yjsto 19.1. 5 113 §, 9.3. 5 507 §, 16.3. 5 547 §, 30.3. 5 659 §, 30.7. 6 458 §, 10.8. 6 505 §, 24.8. 6 591 §, 12.10. 6 956 §, 7.12. 7 353 §).

Liikenneturvallisuustyötä varten myönnettiin Tapaturmantorjunta-yhdistykselle 17 500 mk:n suuruinen avustus (23.12. 3 345 §).

Kansainvälisen liikennenäyttelyyn näyttelyaineiston kuljettamisesta Müncheniin aiheutuneiden lisäkustannusten suorittamista varten myönnettiin 300 mk (9.12. 3 223 §).

Metron suunnittelutoimikunta

Metronsuunnittelutoimikunnan täydentämiseksi kaupunginhallitus päätti määrätä toimikunnan jäseneksi kiinteistöviraston päällikön Pentti Lehdon (25.11. 3 101 §).

Metronsuunnittelutoimikunnan toimistoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat ja toimihenkilöt: 15.12. alkaen metronsuunnittelutoimiston hallinto-osaston päälliköksi ja toimikunnan sihteeriksi lainopin kand. Toivo Tuunanen 30. pl:n mukaisin palkoin erinäisillä ehdoilla. Pätevyysvaatimuksena mainittuun virkaan oli pidettävä oikeustieteen kandidaatin tai vastaavaa tutkintoa sekä II kielitaitoluokan kielitaitoa (9.12. 3 251 §); työ-sopimussuhteeseen kone- ja sähköteknillisen osaston toimistopäälliköksi dipl.ins. Veikko Härkönen, palkka 2 600 mk/kk (28.10. 2 812 §); liikenneosaston toimistopäälliköksi

2. Kaupunginhallitus

tekn.lis. Heikki Pertovaara, palkka 2 500 mk/kk (11.11. 2 967 §); metronsuunnittelu-toimistoon dipl.ins. Juhani Junnila, palkka 2 800 mk/kk, dipl.ins. Olli Laine, palkka 2 750 mk/kk, dipl.ins. Pentti Tuomi ja Olavi Routio, palkka 2 600 mk/kk, dipl.ins. B. Huh-tiselle päätettiin 1.7. lukien suorittaa 3 050 mk/kk (1.7. 1 965 §); rakennusteknillisen osaston päälliköksi dipl.ins. Aarno Salonen, palkka 2 700 mk/kk (21.10. 2 751 §) ja dipl. ins. Jouko Rantanen, palkka 2 600 mk/kk (25.11. 3 102 §). Työsopimuksia koskevat eh-dot olivat tavanmukaiset.

Toimiston os.pääll. Eino Ilmosen työsopi-mukseen perustuva palkka vahvistettiin 3 000 mk:ksi/kk ja toim.pääll. Aarne Halosen palkka 2 600 mk:ksi/kk (7.10. 2 618 §).

Asiantuntijaelimien asettaminen. Kaupun-ginhallitus oikeutti metronsuunnittelutoimi-kunnan asettamaan asiantuntijaelimiä, joissa voi puheenjohtajana tai jäsenenä olla toimi-kunnan jäseniä ja metronsuunnittelutoimis-ton toimihenkilöitä. Asiantuntijaelimet oi-keutettiin kokoontumaan enemmän kuin 3 kertaa ja kuulemaan asiantuntijoita (9.12. 3 258 §).

Vuokra-autojen käyttö virka-ajoihin. Yleis-jaosto myönsi metronsuunnittelutoimistolle oikeuden käyttää 1.1.1966 lukien vuokra-autoa virka-ajoihin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 30.11. 7 317 §).

Metron rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti panna kaupunginvaltuuston 7.4. (ks. s. 53) metroasiassa tekemän päätöksen täy-täntöön mahdollisista valituksista huolimatta ja samalla todeta, että v. 1959 asetetun met-

rotoimikunnan ja sen alaisen suunnitteluva-liokunnan tehtävät olivat tulleet suoritetuiksi sekä asettaa toimikunnan valmistelemaan julkisen henkilöliikenteen kehittämistä pit-källä tähtäyksellä ja erityisesti huolehtimaan mietinnön n:o 1 V luvun 1)-7) kohdassa mai-nittujen tehtävien suorittamisesta kaupun-ginvaltuuston päätöksen mukaisesti. Toimi-kunnan puheenjohtajaksi määrättiin raken-nustointa johtava apul.kaup.joht. Veikko Järvinen sekä jäseniksi kaup.ins. Yrjö Virta-nen, kaupunkisuunnitteluviraston pääll. Aar-ne Ervi, liikennelaitoksen toim.joht. Kalle Alakari, sähkölaitoksen uudisrakennusosas-ton os.pääll. Eino Toiviainen ja tal.arviopääll. Erkki Linturi. Toimikuntaa kehoitettiin toi-mittamaan eri suunnitelmia koskevat kus-tannusarviot ja taloudellisen toteuttamisen aikataulut eri vaihtoehtoiseen kaupunginjohtajalle, jonka tuli selvittää kysymys metron samoin kuin kokonaisliikennesuunnitelman rahoituksesta. Toimikunta oikeutettiin otta-maan itselleen sihteeri ja kuulemaan asian-tuntijoita ja sen käyttöön myönnettiin met-ron rakennussuunnitteluun merkitystä mää-rärahasta vielä käyttämättä oleva osa (20.5. 1 417 §). Sosiaalityönt. Heikki Torvelainen oli valittanut lääninhallitukseen kaupungin-valtuuston 7.4. metroasiassa tekemästä pää-töksestä siltä osin kuin päätös koski verotulo-jen käyttöä metron suunnitteluun, valmiste-luun ja rakennustöihin sekä asemakaavalli-siin toimenpiteisiin ryhtymistä tilan saami-seksi rataa varten. Kaupunginhallituksen an-nettua asiasta selityksensä lääninhallitus hyl-käsi valituksen (10.6. 1 692 §, 9.9. 2 334 §).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Viranhaltijat. Seuraavien henkilöiden kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituk-sen 2.7.1964 vahvistaman sopimuslomakkeen mukainen työsopimus olemaan voimassa joko kolme vuotta tai toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk ja siten, että sopimus tulee voimaan sen

allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta: arkkit. Aarne Timonen, palkka 2 700 mk/kk (14.4. 1 080 §); diplomi-insinöörit Kauko Hei-ninen, Matti Loukola ja Antero Nissinen, pal-kat vastaavasti 2 600 mk/kk, 2 500 mk/kk ja 2 400 mk/kk (18.3. 805 §) sekä dipl.ins.

Eero Leppänen, palkka 2 600 mk/kk (24.6. 1 863 §).

Kaupunginhallitus päätti korottaa dipl.ins. Kauko Rautasen työsopimukseen perustuvan kuukausipalkan 2 500 mk:ksi 1.10. alkaen. Samalla kaupunginhallitus päätti, että työsopimuksen perusteella palkattujen toimihenkilöiden sopimuspalkoista on, jos kuukausipalkka ylittää 1 700 mk, pyydettyä edelleenkin palkkalautakunnan lausunto ja, jos sopimuspalkka ylittää viranhaltijain palkkaluokituksen 31. palkkaluokan loppupalkan, on sopimuspalkan hyväksyminen jätettävä kaupunginhallituksen ratkaistavaksi (30.9. 2 564 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan palkkaamaan ajaksi 1.4.—31.12. työsopimussuhteeseen yhden laskuttajan 11. pl:n ja yhden toimistoapulaisen 8. pl:n peruspalkkaa vastaavin palkkaeduin (11.3. 715 §).

Satamalautakunta oikeutettiin siirtämään varastoimis- ja laiturihuolto-osaston tp. osastosihteerin virka 1.3. lukien laitoksen kansliaosastolle sekä palkkaamaan ajaksi 1.3.—31.12. varastoimis- ja laiturihuolto-osastolle 15. pl:n mukaisin palkkaeduin tp. toimistonhoitaja. Osastosihteerin viran palkkaus päätettiin 1.9. lukien korottaa 22. pl:sta 24. pl:aan. Samalla kaupunginhallitus päätti, että viran haltijan pätevyysvaatimuksena on yliopistossa tai korkeakoulussa suoritettu virkaan soveltuva loppututkinto sekä perehtyneisyys viranhaltijoita ja työntekijöitä koskeviin säännöksiin ja myös, että virka kuuluu kielitaitosäännön III kielitaitoluokkaan kuitenkin niin, että mainituista pätevyysvaatimuksista huolimatta viran nykyisellä haltijalla on oikeus pysyä virassaan (11.2. 428 §, 5.8. 2 016 §).

Kansliaosaston 13. pl:n kirjaajan virka ja 10. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin täyttää vakinaisesti (22.4. 1 127 §).

Satamarakennusosaston 1.5. avoimeksi tullut insinöörin virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (24.6. 1 856 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupungin puolesta valiteta lääninhallituksen 21.1. anta-

masta apul.satamakapt. Karl Forssellin palkkausta koskevasta päätöksestä. Lääninhallitus oli velvoittanut kaupungin suorittamaan Forssellille 1.1.1956 lukien, niin kauan kuin hän apulaissatamakapteenina hoitaa j/s Otsen päällikön tehtävät tai kunnes asiasta toisin määrätään, henkilökohtaisena palkanlisänä em. aluksen päällikölle maksettavan sopimuspalkan ja apulaissatamakapteenin viran kokonaispalkan välisen erotuksen. Näin ollen hän oli oikeutettu saamaan korvauksen ruoasta myös aluksen toimintakausien välisenä aikana (25.2. 592 §).

Varastoimistoimen joht. Tauno Teräkselle päätettiin myöntää hänen anomansa erovirastaan 1.2.1966 lukien ja julistaa avoimeksi tullut virka haettavaksi (25.11. 3 094 §).

Satamarak.pääll. Veli Rahikaista kehoitettiin alistamaan kaupunginhallituksen tutkittavaksi hänen 19.10. tekemänsä päätös satamarakennusosaston töitä koskevien tietojen antamisesta osaston ulkopuolisille henkilöille (11.11. 2 913 §).

Suomen Satamaliitolle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupungin taholta ollut huomauttamista satamahenkilöstön virkapukujen yhtenäistämistä laaditun ehdotuksen suhteen (5.8. 2 017 §).

Tullilaitoksen yhteydessä toimivien satamalaitoksen toimistojen kesävirka-aika. Kaupunginhallitus päätti, että tullikamareiden yhteydessä sijaitsevien satamalaitoksen toimistojen virka-aika on aikana 1.6.—31.8. muina arkipäivinä klo 8.30—15.15 puolen tunnin aamiaistauoin, paitsi lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien aattona, jolloin virka-aika on klo 8.30—15.00 ilman aamiaistaukoa (26.5. 1 521 §).

Satamalaskutuksen koneellistaminen. Suorittamansa satamalaskutuksen koneellistamista koskevan tutkimuksen tuloksena järjestelytoimisto oli ehdottanut, että tullilaitoksen laskutuksen koneellistamisen vielä viipyessä satamalaitokselle hankittaisiin riittävän tehokkaat laskutuskoneet, joilla voitaisiin suorittaa myös tuulaakin ja liikenne-

2. Kaupunginhallitus

maksun velotus. Satamalaskutus olisi koneellistettava siten, että tuulaakin ja liikennemaksun veloitus ja kanto ainakin tuonnin osalta annettaisiin tullihallituksen suoritettavaksi, mikäli tullilaskutus koneellistetaan tietokoneiden avulla ja tullihallituksen kanssa päästään kaupunkia tyydyttävään sopimukseen. Muut satamalaitoksen veloituslajit laskutettaisiin laitokseen hankittavilla laskutus-koneilla. Kaupunginhallitus totesi, että satamalaskutus koneellistetaan satamalaitokseen hankittavilla laskutus-koneilla sekä että lautakunnan toimesta seurataan edelleen tietojenkäsittelykoneiden tarjoamia laskutuksen suorittamismahdollisuuksia ja tehdään tarvittaessa asiaa koskevat esitykset kaupunginhallitukselle. Suomen Satamaliitto oli sitemmin pyytänyt lausuntoa tuulaaki- ja liikennemaksujen laskutuksen yhdistämisestä koneellistettavaan tullilaskutukseen. Kaupunginhallitus päätti satamaliitolle ilmoittaa satamalaskutuksen koneellistamisesta 18.2. tekemänsä päätöksen sekä lähettää samalla tiedoksi satamalautakunnan liikennemaksutaksaan tekemät muutosesitykset (18.2. 511 §, 20.5. 1 429 §).

Kustannusarvioiden laatiminen. Satamalautakunnan huomiota päätettiin kiinnittää siihen, että satamalaitoksen talousarvioihin esitetyt määrärahat ovat usein työn laatuun ja kustannuksiin nähden olleet riittämättömät, minkä vuoksi lautakunta on joutunut tekemään runsaasti suuriakin ylitysesityksiä. Lautakunnan tulisi vastaisuudessa valvoa, että kustannusarviot laaditaan ja määrärahat arvioidaan mahdollisimman tarkasti ja huolellisesti (16.12. 3 266 §).

Käyttöomaisuuden arvon vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 24.9.1964 tekemänsä päätöksen perusteella sähkölaitokselta satamalaitokselle siirtyneen käyttöomaisuuden arvoksi 1 659 500 mk kertomusvuoden alusta lukien (13.5. 1 350 §).

Laitoksen käyttöomaisuudesta päätettiin poistaa sekä myydä eniten tarjoaville 2 auto-

nosturia ja 2 vaunusiirtotraktoria sekä romuttaa 1 paalujuntta (yjsto 16.7. 6 407 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että rahatoimiston v:n 1963 tilinpäätöksessä satamalaitoksen keskeneräisten töiden tilille kirjaamat menot lisätään laitoksen käyttöomaisuuden arvoon jäljempänä mainittujen töiden osalta seuraavasti: Nihtisaaren kallioiden louhinta 190 000 mk, Suolakivenkadun jatkaaminen 90 000 mk, Lauttasaaren telakka, tontin n:o 4 raivaustyö 45 000 mk, Lauttasaaren telakka 46 000 mk, Länsisataman kenttien viimeistely 48 000 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että rahatoimiston em. tilinpäätöksessä keskeneräisten töiden tilille kirjaamat erät Malmin ent. hautausmaaraiteen kunnostamisesta teollisuusraiteeksi sekä Merisataman kenttien tasoittamisesta saatiin poistaa keskeneräisten töiden tililtä merkitsemättä niitä minkään laitoksen kantaomaisuuden määrään. Lauttasaaren rakennusainesatamassa tehtyjen töiden kustannusten kirjaaminen päätettiin ratkaista alueen hallinnan selvittämisen jälkeen (11.2. 426 §).

Laiturit, väylät, rautatiet ja kadut. Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään em. tarkoitusta varten kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahoja (4.2. 347 §, 3.6. 1 599 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään määrärahoja seuraavasti: Väylät eri satamissa -tilille merkitystä määrärahasta 60 000 mk Lauttasaaren telakan väylien ruoppausta varten (9.9. 2 353 §, 28.10. 2 794 §); suorittamaan Ruoholahden ratapihan vaihdetankojen uusimisen Marian ratapihan laajentamiseen merkittyä määrärahaa käyttäen (22.4. 1 131 §); käyttämään sekalaisia työkoneita varten merkityn 150 000 mk:n suuruisen osamäärärahan sekä tutkimusvälineitä varten merkitystä osamäärärahasta 12 000 mk paalujuntan hankkimiseen satamarakennusosastolle (23.9. 2 481 §); käyttämään tilille Muut rantojen järjestelyt merkitystä määrärahasta enintään 30 000 mk Toukolan ja Hermannin rantojen vahvistami-

seen (28.1. 278 §); käyttämään enintään 10 000 mk katujen rakentamiseen (11.2. 430 §) sekä 10 000 mk aallonmurtajien rakennustöiden kustannuksiin (23.12. 3 367 §).

Työllisyyden turvaamiseen merkityistä määrärahoista kaupunginhallitus myönsi 100 000 mk Lauttasaaren telakan aallonmurtajan ja 300 000 mk Lauttasaaren hiekkasataman rakennustöiden loppuun saattamista varten (25.3. 860 §); 800 000 mk vapaavaraston laiturin rakentamiseen (11.3. 731 §) sekä 700 000 mk Lauttasaaren rakennusainesatamaa varten (1.7. 1 964 §, 28.10. 2 808 §, 9.12. 3 254 §).

Työllisyystöiden keskeyttäminen kesän ajaksi, ks. s. 172.

Eräiden perimistöimienpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiainhoitotoimiston luopumaan poistoluettelossa n:o 9 olevien satamalaitoksen eräiden saatavien perimisestä (14.10. 2 653 §).

Kaupungin omistamien laitureiden hallinto, ks. s. 188.

Sörnäisten sataman alueiden hallinto. Rautatiehallitukselle päätettiin esittää, että valtion ja kaupungin kesken neuvoteltaisiin valtiolle kuuluvien Sörnäisten sataman alueiden siirtämisestä kaupungin hallintoon (13.5. 1 348 §).

Erään tontin siirtäminen satamalautakunnan hallintoon. Lauttasaaren sataman maanpuoleisten rajojen muuttamisen vuoksi kaupunginhallitus päätti siirtää korttelin n:o 31129 tontin n:o 2 satamalautakunnan hallintoon 1.1.1966 lukien ja määrätä tontin käyttöomaisuusarvoksi 10 900 mk. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin harkitsemaan Kyläsaaren asemakaavaa laadittaessa, mitä mahdollisuuksia olisi pientelakkatonttien sijoittamiseksi sinne (16.12. 3 294 §).

Liikennemaksutaksan tarkistaminen. Satamalautakunta oli todennut, että liikennemaksutaksan mukaan kaupungin osuus kauttakulikutavaran tuontiliikennemaksusta oli vain 30 %, vaikka tavara puretaan laiturille ja lastataan uudelleen tullauskaupunkiin vietäväksi. Tullauskaupungin osuus on sen si-

jaan 70 %, vaikka tullauskaupungin kustannukset muodostuvat varsinaisesti vain osasta tullausmenoja erikoissopimusten mukaisesti. Jakoa ei voida pitää oikeana, koska liikennemaksu ensisijaisesti on korvausta kaupungin omaisuuden käytöstä tavaraliikenteessä. Kun tuulaakin kantamisella on tarkoitus korvata mm. kaupunkien tullihuonemenot, on liikennemaksun jako tullauskaupungeille katsottava aiheettomaksi. Liikennemaksu olisi kokonaisuudessaan suoritettava sille kaupungille, joka huolehtii tavarantoimituksesta ulkomailta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Suomen Satamaliitolle lautakunnan mainitsemilla perusteilla katsovansa, että liikennemaksutaksa olisi pyrittävä muuttamaan sellaiseksi, että kauttakulikutavaran liikennemaksu veloitettaisiin kokonaisuudessaan sille kaupungille, joka huolehtii tavarantoimituksesta ulkomailta (20.5. 1 428 §).

Tulliselvitysajan lyhentäminen. Kaupunginhallitus esitti v. 1963 (ks. s. 349) valtiovarainministeriölle tulliselvitysajan lyhentämistä asteittain. Ministeriön ilmoituksen mukaan kaupunginhallituksen tekemä esitys oli toteutettu 1.10. annetulla tullisäännön muutoksella (16.12. 3 296 §).

Erästä tullausta koskeva valitus. Kaupungin puolesta oli vaadittu 294 mk:n määräisen tullilaskun maksuunpanon kumoamista ja pyydetty maksun laiminlyömisestä vuoksi toimitetun ulosmittauksen täytäntöönpanon keskeyttämistä. Tullihallitus oli hylännyt valituksen, koska se katsoi, että satamalaitoksen olisi tullut ao. purkausraporttiin merkitä, oliko alusilmoitukseen merkitystä tavarasta jotakin puuttunut ja koska satamalaitoksen merkintää »osa putkinipuista hajonnut» ei voitu pitää tällaisena ilmoituksena. Satamalaitos oli kuitenkin tullihallituksen käsityksen mukaan tavarantoimitajana ja tallettajana vastuussa tullilaitokselle kannettavien verojen ja maksujen suorittamisesta tavarantoimituksessa. Koska asiassa oli periaatteellista merkitystä, kaupunginhallitus päätti, että tullihallituksen 17.8. tekemästä kiel-

2. Kaupunginhallitus

teisestä päätöksestä, joka koski Helsingin IV tullikamarin v. 1963 toimittamasta tullauksesta tehtyä perustevalitusta, valitetaan korkeimpaan hallinto-oikeuteen (2.9. 2 276 §).

Tullattavan tavaran tavarakeskuksen rakentaminen Pasilaan. Kaupunginhallitus päätti, että 22.9. päivätyssä asemakaavaluonnospii- rustuksessa n:o 5724 esitetty varastoalue varataan tullattavan tavaran varastointiin liittyvää tavarakeskustoimintaa varten siten, että ensimmäisessä vaiheessa rakennettava varastorakennus sijoitetaan varastoalueen itäosaan (14.10. 2 674 §).

Väliaikaisen lauttasataman rakentaminen Sompasaareen. Satamalautakunnan ilmoituksen mukaan olisi lauttasataman auto- ja trukkiliiikennettä varten rakennettava silta- rakennelma Sompasaaren ja Parrulaiturin kulmaan. Kaupunginhallitus päätti kehottaa lautakuntaa suorituttamaan mainitun silta- rakennelman rakentamisen ja siihen liittyvän teräsrakenteisen läppäsiltaosan hankkimisen Sompasaaren laiturin rakentamiseen talous- arviossa merkittävät määrärahoja käyttäen. Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä satamarakennusosaston laatimat Sompasaaren väliaikaisen matkustajapaviljongin luon- nospiirustukset ja pääpiirustukset rakennus- tapaselostuksineen. Satamalaitoksen tulisi erikseen sopia tullihallituksen 15.1. päivätys- sä kirjessä mainituista yksityiskohdista tullihallituksen tiliosaston ja I:n tullikamarin kanssa. Vielä kaupunginhallitus päätti hyväksyä Sompasaaren varastorakennuksen pääpiirustukset ja kehottaa satamalaitosta huolehtimaan siitä, että väestönsuojelulain- säädännön edellyttämät väestönsuojatilat rakennetaan Sörnäisten satamaan myös laut- tasatamaa silmällä pitäen (4.2. 349, 353 §, 25.3. 852 §, 2.9. 2 278 §, 23.9. 2 482 §).

Helsingin kauppakamarille ja Oy Finnlines Ltd -nimiselle yhtiölle, jotka kumpikin olivat kiirehtineet lauttasataman kokonaissuunni- telman aikaansaamista, päätettiin ilmoittaa, että purjehduskauden 1966 alussa tulevat Sompasaaren väliaikaisen lauttasataman

matkustajapaviljonki, lauttasilta sekä kaikki tarpeelliset odotus-, paikoitus- ym. tilat ole- maan täysin kunnossa. Satamarakennusosas- tolla suunniteltiin parhaillaan lopullista laut- tasatamaa. Suunnittelussa tultaisiin käyttä- mään myös ulkomaista asiantuntija-apua. Samaten päätettiin Oy Finnlines Ltd -yhtiöl- le ja Helsingin I tullikamarille ilmoittaa, että kaupunginhallitus oli hyväksynyt Sompasa- aren varastorakennuksen pääpiirustukset sekä lähettää edellä mainituille rakennuksen val- mistumista koskeva satamalautakunnan lau- sunto (5.8. 2 018 §, 2.9. 2 279 §).

Sillat. Merkittiin tiedoksi, että Länsi-Suo- men vesioikeus oli 19.2. myöntänyt kaupun- gille luvan Lauttasaaren sillan uudelleen ra- kentamiseen pääasiassa hakemukseen liite- tyn suunnitelman mukaisesti. Alkoholi- liike Oy:n asiaa koskevat vaatimukset vesioikeus oli toimivaltaansa kuulumattomina jättänyt tutkittavakseen ottamatta. Alkoholi- liike Oy oli vastustanut sillan rakentamista suunni- telmassa esitetyllä tavalla, koska silloin kat- keaisi suora ajoyhteys Itämerenkadulta yh- tiön pääkonttorin eteen Salmisaarenrantaan. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhtiölle, että uuden sillan rakentaminen suoritetaan siten, että suora ajoyhteys Itämerenkadulta keskustasta päin tullessa Salmisaarenran- taan säilyy sillä ehdolla, että tarkoitukseen mahdollisesti tarvittavien alueiden luovut- tamisesta päästään kohtuulliseen sopimuk- seen kaupungin ja Alkoholi- liike Oy:n kes- ken (8.4. 1 000, 1 001 §).

Satamalaitosta kehoitettiin kiireellisesti ryh- tymään toimenpiteisiin Lönnrotinkadun sil- lan korjaamiseksi. Sillalle päätettiin tilapäi- sesti asettaa 9 tn:n suurinta sallittua painoa osoittavat liikennemerkit riittävän etäälle rajoituskohteesta. Toimenpiteistä päätettiin ilmoittaa maistraatille (23.9. 2 483 §).

Muuttaen v. 1960 tekemänsä päätöstä yleisjaosto päätti, että Vaasan Höyrymylly Oy:lle kuljetinsillan pitämisestä määrätyn vuokran periminen lopetetaan 1.1. lukien (yjsto 27.4. 5 837 §).

Stockmann Oy:lle myönnettiin korvauksetta lupa rakentaa omalla kustannuksellaan talvitien mairinuouspaikalle Satamakadun pohjoispään jatkeen kohdalle betonista 2.5—3.0 m leveä ja n. 10 m pitkä vedenpinnan alapuolelle ulottuva veneiden vesillelaskusilta. Lupa myönnettiin erällä ehdoilla (yjsto 1.6. 6 082 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan erinäisillä ehdoilla hyväksyä Asuntosäästäjäyhdistyksen esittämät Vuosaaren sillan piirustukset poikkileikkausehdotuksen n:o 2 mukaisina, kuitenkin siten muutettuna, että jalkakäytäviä käytettäisiin myös pyöräilyteinä (1.7. 1 910 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti antaa yhdistykselle luvan Vartiokylän lahden yli rakennettavan sillan valmistavien paalutustöiden suorittamista varten tarvittavien, urheilu- ja ulkoilulautakunnan 5.3. antaman lausunnon mukaisten, kaupungin omistamien maiden kautta kulkevien teiden käyttämiseen rakennuspaikalle sillä ehdolla, että anoja suorittaa ko. työn omalla vastuullaan ja kustannuksellaan sekä vastaa myös kaikesta vahingosta ja haitasta, mitä siitä kaupungille tai sivulliselle saattaa aiheutua (1.4. 920 §).

Ruoholahden sillan pohjoissivulle Mechelinikadusta itään olevan silta-aukon rata-pihan puoleiseen reunaan päätettiin rakentaa katurakennusosaston piirustuksen mukaiset, kevytrakenteiset sillalle johtavat jalankulkuportaat (8.4. 992 §).

Laiturit. Laiturirakenteita ja kulkuteiden turvallisuutta laitureilla koskevassa kirjelmässään sosiaaliministeriö oli viitaten työturvallisuuslain 9 ja 28 §:n määräyksiin huomauttanut, etteivät Helsingin satamien eräät laiturinosat antaneet rakenteidensa takia työnantajalle mahdollisuutta järjestää turvallisia kulkuteitä työpaikoille aluksiin. Tämä oli todettu varsinkin Katajanokan laiturilla, missä laiturin reunassa olevat aukot estivät asettamasta laivaporrasta niin, että kulkutie olisi turvallinen. Satamalaitos oli mm. huomauttanut, että muistutukset koski-

vat 14. ja 15.7. Katajanokan laiturissa ollutta saksalaista laivaa, joka oli käyttänyt kahta toisiaan lähellä olevaa nosturia. Satamalaitoksen osuus rajoittui vain nosturien vuokraamiseen purkaustyöstä huolehtineelle ahtausliikkeelle. Nosturien sijoituksen valvominen olisi siis kuulunut joko ao. liikkeelle tai aluksen perämiehelle. Lautakunta katsoi, että Katajanokan satama laitureineen oli rakennettu käytössä olevaa tapaa noudattaen. Entistä parempaan työturvallisuuteen pääsemiseksi olisi saatava aikaan työturvallisuusasetus, joka yksityiskohdittain osoittaisi, miten turvallisuusvaatimukset satamissa saataisiin täytetyiksi. Kaupunginhallitus päätti ministeriölle ilmoittaa katsovansa ko. laiturirakenteiden ja kulkuteiden laitureilla vastaavan työturvallisuuslain edellyttämiä turvallisuusmääräyksiä (2.12. 3 167 §).

Lammassaaren laiturin kiireellistä väliaikaista kunnostamista varten kaupunginhallitus myönsi 3 000 mk (1.7. 1 917 §).

Satamaraitteet ym. Kaupunginhallitus hyväksyi satamarakennusosaston laatiman Katajanokan sataman raiteistosuunnitelman sekä oikeutti laitoksen sopimaan suunnitelmaan liittyvistä erikoisjärjestelyistä rautatieviranomaisten kanssa (22.4. 1 126 §).

Väistöraiteen rakentamiseksi Viikin alikuskusillan rakennustyön ajaksi kaupunginhallitus myönsi 220 000 mk (28.1. 283 §, 1.7. 1 963 §).

Yleisjaosto totesi oikeusministeriön vankeinhoito-osaston sanoneen irti 1.7. lukien kaupunginhallituksen v. 1931 ministeriölle myöntämän luvan yhdistää Helsingin keskuskivankilan alueelle Sörnäisiin rakennettu sivuraide kaupungin Vanhankaupungin lahden rantaraiteeseen. Ehtojen mukainen raiteen purkaminen ja alueen saattaminen valtion kustannuksella entiseen kuntoon oli katsottava täytetyksi, kun valtio 1.7. mennessä purkaisi erkanemisivaihteen ja korjaisi kaupungin raiteen vaihteen kohdalta liikennöitävään kuntoon, poistaisi raiteensa kiskotuksen ja ratapölkkyt sekä mahdolliset liikennemerkkit

2. Kaupunginhallitus

sekä kunnostaisi kadun. Työn alkamisesta olisi satamalautakunnalle tehtävä kirjallinen ilmoitus (yjsto 10.2. 5 269 §).

Erikoiskuljetus Oy:lle myönnettiin lupa rakentaa kustannuksellaan ylikäytävä Herttoniemen teollisuusalueen korttelin TK 43062 tontin n:o 1 kohdalla olevan raiteen ylitse, irtisanomisaika 3 kk (yjsto 11.5. 5 928 §).

Valtionrautateiden I ratapiirille myönnettiin lupa rakentaa valtionrautateiden rakennusteknillisen toimiston piirustuksen A 75 mukainen vaihdekoju Ruoholahden ratapihalle (yjsto 10.2. 5 274 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan suorittamaan Aluma Oy:n Herttoniemen teollisuusalueella olevan vuokratontin viemäröinnin lautakunnan esittämällä tavalla (14.10. 2 671 §).

Troolikalastusalueiden satamapaikka. Suomen Merimies-Unioni oli huomauttanut, että kalastajien toimintaa häittäsi suuresti se, että troolikalastusalueiden satamapaikaksi luovutettu Lyypekin laituri oli miltei kokonaan autojen paikoitustilana. Yhdistys esitti, että laituri kokonaisuudessaan luovutettaisiin kalastajien käyttöön. Kaupunginhallitus päätti kieltää paikoituksen Eteläsatamassa ns. Lyypekin laiturilla satamaraiteen ja meren välisellä alueella ja kehottaa satamalautakuntaa suorittamaan tutkimuksen suurehkoille troolialueille sopivan satamapaikan löytämiseksi, koska Lyypekin laituri lähivuosina voi tulla riittämättömäksi. Uusi satamapaikka olisi suunniteltava siten, että siitä olisi lyhyet ja hyvät maaliikenneyhteydet kalatukkuksukseen. Päätöksestä ilmoitettiin Suomen Merimies-Unionille (11.2. 431 §).

Helikopteriaseman perustaminen. Helikopteripalvelu-nimisen toiminnan esityksestä kaupunginhallitus päätti, että helikopteriasema saatiin kokeilumielessä sijoittaa Katajanokan kaakkoiskärkeen kaupunkisuunnittelulautakunnan kirjelmän mukaisesti, kui-

tenkin siten että tarkistetusta sijoituksesta sovittaisiin lähemmin satamalaitoksen kanssa (6.5. 1 261 §).

Rakennusten purkaminen. Seuraavat Länsisataman alueella olevat rakennukset päätettiin purkaa: alueella n:o 245 oleva ent. tehdasrakennus ja D-varastorakennus sekä Hieta-saarekadun varrella oleva F-varastosuoja (yjsto 15.6. 6 188, 6 189 §, 19.10. 7 008 §).

Vahingonkorvaukset. Merkittiin tiedoksi, että korkein oikeus oli muuttanut hovioikeuden tuomion ja jättänyt asian, joka koski Katajanokan satama-alueella veturista irralleen heitetyn vaunujonon törmäämistä satamalaitoksen nosturiin, kokonaisuudessaan raastuvanoikeuden päätöksen varaan. Tämän mukaisesti valtio oli velvoitettu suorittamaan kaupungille korvausta rikkoutuneen nosturin korjaus- ym. kuluista 21 540 423 vmk 5 %:n vuotuisine korkoineen (13.5. 1 345 §).

Valmet Oy:ltä päätettiin periä 500 mk yhtiön asuntoaluksen kompassintarkistuksen yhteydessä katkenneen kompassintarkistuspöijun korjauskustannuksista. Korjauskustannusten ja perittävän määrän välinen erotus, 2 046 mk, päätettiin poistaa laitoksen tileistä (yjsto 13.4. 5 771 §).

Sompasaaren laiturityömaalla louhikkoon vajonneen auton korjauskustannuksien suorittamiseksi yleisjaosto myönsi autoilija AaroKurjenmaalle 511 mk (yjsto 11.5. 5 930 §).

Erään laskun maksuajan pidentäminen. Yleisjaosto oikeutti Merenkävijät-yhdistyksen suorittamaan Susisaaren telakan vedenalaisien osien tarkastusta ja korjausta koskevan, 31.1. maksettavaksi erääntyneen satamalaitoksen laskun, 21 865 mk, viimeistään 31.7., viivästyskorko 8 % eräpäivästä maksupäivään (yjsto 11.5. 5 929 §).

Jäsenmaksut. Suomen Satamaliitolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 12 127 mk (yjsto 17.8. 6 550 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

S ä h k ö l a i t o s

Viranhaltijat. Seuraavat sähkölaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: kaksi 20. pl:n korjausmestarin virkaa, 19. pl:n konemestarin virka ja 8. pl:n toimistoapulaisen virka (21.1. 213 §); kaksi 21. pl:n tarkastusteknikon virkaa (4.2. 348 §, 11.11. 2 952 §); 21. pl:n suunnitteluteknikon virka ja 7. pl:n toimistoapulaisen virka (1.7. 1 932 §) sekä 19. pl:n sähkömestarin virka (16.9. 2 420 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein oikeus oli evännyt sekä kaupungin että sähköasentajan lesken Lydia Finérin anomukset hakea muutosta hovioikeuden päätökseen, joka koski Lydia Finérin anomusta saada elatusapua kaupungilta tapaturmaisesti kuolleen miehensä jälkeen vakuutusyhtiön maksaman korvauksen lisäksi (4.2. 350 §).

Sähkölaitoksen konemest. Yrjö Nevalainen ja sähkökorj. mest. Heikki Niemelä olivat pyytäneet palkkalautakuntaa muuttamaan sen 25.2.1958 tekemää päätöstä, joka koski vuosilomakorvausten maksamista työsuhteeseen siirtyville viranhaltijoille. Palkkalautakunta hylkäsi anomuksen, jonka jälkeen asianomaiset valittivat asiasta kaupunginhallitukselle pyytäen, että päätöstä oikaistaisiin siten, että heille myönnettäisiin v:ltä 1964 yleisen vuosilomalain mukaisesti vuosilomaa 30 työpäivää. Palkkalautakunta oli huomauttanut, että valittajille on suoritettava virkasäännön mukainen lomakorvaus siltä ajalta, jonka he ovat olleet virkasuhteessa, ja heidän loma-oikeutensa lomakautena 1964 määräytyi ko. vuonna työsuhteessa palvelun ajan perusteella. Heillä ei siis ollut oikeutta luonnossa annettavaan vuosilomaan virkasuhteessa palvelun ajan osalta, varsinkaan koska vuosilomalaki ja vuosilomasääntö eivät koske virkasuhteessa olevia. Kaupunginhallitus päätti hylätä valitukset (30.12. 3 421 §).

Eräät laitoksen viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 6.10. 6 891 §).

Sähkölaitokselle myönnettiin 23.1.1964 tehdyn päätöksen mukaisilla ehdoilla virasto-kohtainen oikeus käyttää toistaiseksi vuokra-autoa virka-ajoihin (yjsto 10.2. 5 268 §).

Tariffit ja erikoishinnat. Kaupunginhallitus päätti, ettei sähkölaitoksen vesi- ja höyrykaukolämmityksen perusmaksuissa suoriteta kertomusvuoden aikana kotimarkkinatavara-ain yleisindeksin mahdollisesti edellyttämiä korotuksia (3.6. 1 594 §). Samoin päätettiin, ettei sähkölaitoksen erikoistariffien ja erikoishintojen maksuissa suoriteta kertomusvuoden aikana sähkönkustannusindeksin mahdollisesti edellyttämiä muutoksia (20.5. 1 396 §).

Yösähkön myyntiä koskevat sopimukset. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen 1.7. lukien tekemään yösähkösopimukset ehdotettujen sopimusluonnosten 1—3 mukaisina. Samalla sähkölaitos oikeutettiin tekemään kaupunginhallituksen 16.1.1964 tekemän päätöksen mukaiset, kauintaan 5 v kestävät yösähkösopimukset sellaisten kuluttajien kanssa, joiden hyväksytyt tehonvaraukset perustuvat ko. päätöksen mukaisiin hintatietoihin sillä edellytyksellä, että kuluttaja tekee sopimuksen 6 kk:n kuluessa varauksen hyväksymisestä ja, sen ollessa teknillisesti mahdollista, suostuu lämmityssähkösä kauko-ohjaukseen (24.6. 1 862 §).

Kuluttajilta perittyjen liittymismaksujen käsittely tilinpidossa. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen 1.1.1966 lukien poistamaan käyttöomaisuudestaan liittymismaksuja vastaavat erät, sitä mukaa kuin niitä kertyy tulotileille (21.10. 2 739 §).

Polttoainevarastojen kirjanpidollinen käsittely. Kaupunginhallitus päätti,

- 1) että normaalivarastomenetelmästä säh-

2. Kaupunginhallitus

kölaitoksen polttoainekirjanpidossa luovutaan 31.12.,

2) että sähkölaitoksen polttoainevarastot arvostetaan 31.12. hankintahintaan korjaten vastaavasti laitoksen taseessa esiintyvää arvonjärjestelyerää ja

3) että em. mennettelyllä korjattu arvonjärjestelyerä tuloutetaan sähkölaitoksen kertomusvuoden varsinaisen talousarvion tulo-kohtaan: Muut tulot (1.7. 1 934 §).

Voimalaitos ym. työt. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin voima-asemia, sähköasemia, siirtoverkkoja, kaukolämmitystä ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (14.1. 123 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen aloittamaan Myllypuron voimalaitosrakennuksen rakentamiseen liittyvät louhintatyöt välittömästi. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa ko. voimalaitostontista v. 1963 tekemänsä päätöstä siten, että sähkölaitoksen hallintaan siirretään 1.1.1966 alkaen kaupunginvaltuuston 16.6. hyväksymän asemakaavan mukainen kortteli n:o 47051 kokonaisuudessaan. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys ko. korttelin käyttöomaisuusarvosta (25.11. 3 066 §).

Pienjännitepylväiden yhteiskäyttöä koskevan sopimuksen tekeminen. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen tekemään jäljempänä olevan sopimuksen posti- ja lennätinhallituksen kanssa pienjännitepylväiden yhteiskäytöstä.

Helsingin kaupungin sähkölaitos, jota jäljempänä kutsutaan sähkölaitokseksi, ja Helsingin puhelinpiiri, jota jäljempänä kutsutaan puhelinlaitokseksi, ovat solmineet seuraavan sopimuksen puhelinjohtojen kiinnittämisestä sähkölaitoksen pienjännitepylväisiin Helsingin teknikkoalueella:

1 §

Puhelinlaitos on oikeutettu tämän sopimuksen mukaisesti korvausta vastaan kiin-

nittämään sähkölain, lennätinlaitteista annetun lain ja niiden perusteella annettujen sekä muiden virallisten määräysten sallimissa puitteissa puhelinjohtojaan sähkölaitoksen pienjännitepylväisiin, silloin kun sähkölaitos antaa siihen luvan.

2 §

Puhelinjohtojen kiinnittämisestä sähkölaitoksen pylväisiin on kussakin tapauksessa erikseen sovittava sähkölaitoksen ja puhelinlaitoksen edustajien kesken ja on puhelinlaitoksen rakenteissaan ja asennustöissään noudatettava sähkölaitoksen tällöin antamia ohjeita.

Puhelinlaitoksen tulee käyttää sellaisia asennustapoja ja -tarvikkeita, että puhelinjohdot tuottavat mahdollisimman vähän haittaa sähkölaitoksen johdoille ja laitteille sekä niiden kunnossapidolle.

Sähkölaitoksella on oikeus kussakin tapauksessa rajoittaa pylvääseensä kiinnitettyjen puhelinjohtojen ja niihin liittyvien laitteiden laatu, koko ja määrä sekä myös oikeus kieltäytyä antamasta kokonaankin kiinnityslupaa pylvääseensä.

Sähkölaitos antaa kiinnitysluvan pylväisiinsä pysyvissä asennuksissa tämän sopimuksen määräämäksi ajaksi ja tilapäisasennuksissa määrääjäksi.

Annetuista luvista pitävät molemmat sopimuspuolet kirjaa.

3 §

Sähkölaitos vastaa pienjännitejohtojen ja -laitteiden tai niiden asentamisen sähkölaitoksen pylvääseen kiinnitetyille puhelin johdoille aiheuttamista suoranaisista vahingoista edellyttäen, että ne aiheutuvat virallisten määräysten vastaisista rakenteista tai sähkölaitoksen huolimattomuudesta.

Puhelinlaitos vastaa puolestaan puhelinjohtojen tai niiden asentamisen pienjännite johdoille tai -laitteille aiheuttamista suora-

5 §

naisista vahingoista edellyttäen, että ne aiheutuvat virallisten määräysten vastaisista rakenteista tai puhelinlaitoksen huolimattomuudesta.

Muuten vastaa kumpikin osapuoli laitteitensa kärsimistä vahingoista.

Kumpikin osapuoli huolehtii siitä, että sen omistamat laitteet ovat annettujen virallisten määräysten mukaiset, sekä myös siitä, että sen henkilökunta suorittaa työt annettujen virallisten turvallisuus- ja muiden määräysten mukaisesti. Näin ollen kumpikin osapuoli vastaa oman henkilökuntansa työtataturmista.

Jos ulkopuoliselle on aiheutunut vahinkoa puhelinlaitoksen syystä tai sen laitteiden kautta, on tällaisen vahingon korvaamiseen sovellettava sähkölaitoksista annetun lain 14 §:ää, ja puhelinlaitos on siis vastuussa sähkölaitokselle tämän ehkä suorittamasta korvauksesta. Sama koskee sellaisia vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet siitä, että puhelinlaitos on laiminlyönyt sille tämän sopimuksen mukaan kuuluvan velvollisuutensa.

4 §

Sähkölaitos huolehtii omalla kustannuksellaan niiden pylväiden huollosta ja uusimisesta, joihin puhelinlaitoksen johtoja on kiinnitetty.

Sähkölaitos on oikeutettu perimään puhelinlaitokselta ne sähkölaitokselle aiheutuvat kustannukset, jotka johtuvat puhelinjohtojen kiinnittämisestä sähkölaitoksen pylväisiin.

Puhelinlaitos suorittaa ja kustantaa kaikki omiin laitteisiinsa kohdistuvat työt.

Puhelinlaitos, kiinnittäessään johtonsa sähkölaitoksen pylväeseen, asentaa siihen omalla kustannuksellaan määräysten edellyttämän varoitusrankaan ja huoltaa sen. Puhelinlaitos huolehtii myös siitä, että sähkölaitos tekee määräysten edellyttämän merkinnän kaapeleihin ja että sähkölaitos suorittaa ko. merkin huollon.

Puhelinlaitos suorittaa johtojensa kiinnittämisoikeudesta sähkölaitoksen pylväisiin sähkölaitokselle jokaista pylvästä kohti, johon puhelinlaitoksen johtoja kiinnitetään, 24 mk kertakorvauksena. Kertyneet laskut laskutetaan kalenterivuositain. Mainitun korvauksen perushinta on sidottu Tilastollisen päätoimiston laskeman tukkuhintaindeksin (v. 1949 = 100) kotimaisten tavarain kesäkuun 1964 perusindeksilukuun 228. Perushinnan mukaan laskettua kutakin vuotuista korvaussummaa muutetaan samassa suhteessa, missä laskutusvuoden kesäkuun vastaava indeksiluku on edellä mainittuun perusindeksilukuun.

Mikäli ko. indeksiä lakataan julkaisemasta, aletaan käyttää sitä lähinnä vastaavaa indeksiä.

Sähkölaitoksen harkinnan mukaan voi puhelinlaitos tilapäisesti, korkeintaan yhden vuoden ajaksi, kiinnittää johtojaan sähkölaitoksen pylväisiin tämän sopimuksen mukaan korvauksetta.

Puhelinlaitoksen luopuessa johtojensa kiinnityksestä sähkölaitoksen pylväisiin ei puhelinlaitokselle makseta sen jo suorittamaa korvausta takaisin.

6 §

Puhelinlaitos on velvollinen omalla kustannuksellaan tekemään sähkölaitoksen pylväisiin kiinnitettyjen puhelinjohtojen sekä niihin liittyvien ja niistä aiheutuvien laitteiden suhteen sellaisia muutoksia, joita sähkölaitoksen tarve tai muuttuneet viralliset määräykset saattavat vaatia.

Puhelinlaitoksen tulee myös omalla kustannuksellaan poistaa puhelinjohtonsa sähkölaitoksen pylväistä, jos sähkölaitos tätä muuttuneiden olosuhteiden perusteella vaatii. Muuttuneilla olosuhteilla tarkoitetaan tässä sitä, että puhelinjohtojen aiheuttama haitta sähkölaitoksen johdoille ja laitteille sekä nii-

2. Kaupunginhallitus

den kunnossapidolle on virallisten määräysten muuttamisen tai pienjännitejohdon kulkureitin, pylväsjaan, johdinpoikkipinnan, johdinten lukumäärän muuttumisen tai kaapeloinnin vuoksi suurentunut kohtuuttomaksi. Puhelinlaitos ei mainituissa tapauksissa ole oikeutettu saamaan maksamaansa korvausta takaisin.

Mikäli puhelinjohdot eivät täytä virallisia määräyksiä, on sähkölaitos oikeutettu vaatimaan ne poistettaviksi pylväistään heti korvauksetta.

Sähkölaitoksen on hyvissä ajoin annettava puhelinlaitokselle tieto kaikista niistä toimenpiteistä, joihin puhelinlaitos on tämän pykälän mukaan velvollinen sähkölaitoksen vaatimuksesta ryhtymään. Johtokiinnikkeiden siirtämisestä on ilmoitus annettava viimeistään neljä päivää aikaisemmin.

Pitempiaikaista valmistelua vaativista töistä, kuten puhelinjohtojen poistamisesta on alustava ilmoitus annettava mahdollisimman varhaisessa vaiheessa, kuitenkin vähintään kaksi viikkoa ennen työn suorittamista.

7 §

Tämän sopimuksen määräykset ovat soveltuvin osin voimassa myös niihin pylväisiin nähden, joihin puhelinlaitoksen johtoja on kiinnitetty ennen tämän sopimuksen tekemistä.

8 §

Jos myöhemmin ilmaantuu sellaisia teknillisiä seikkoja, joita tässä sopimuksessa ei ole mainittu, on niistä sovittava erikseen.

9 §

Tähän sopimukseen perustuvia oikeuksia ei puhelinlaitos ole oikeutettu ilman sähkölaitoksen suostumusta siirtämään kolmannelle henkilölle.

10 §

Kaikki tätä sopimusta koskevat riitaisuudet, joista sopimuspuolet eivät voi keskenään sopia, ratkaisee välimiesoikeus, johon kumpikin sopijapuoli nimeää yhden välimiehen ja nämä puolestaan puheenjohtajan.

Ellei välimiesoikeuteen vaadittu sopijapuoli saatuaan riitakysymyksistä ja vaativan puolen välimiehestä kirjallisen ilmoituksen neljäntoista päivän kuluessa aseta ja samoin kirjallisesti ilmoita omaa välimiestään, nimitetään puuttuvan välimiehen välimiesoikeutta vaatineen sopijapuolen pyynnöstä Keskuskauppakamari. Elleivät jäsenet pääse puheenjohtajasta yksimielisyyteen 30 päivän kuluessa siitä, kun heidät on nimitetty, nimitetään puheenjohtajan samoin Keskuskauppakamari.

Jos välimies eroaa kesken asian käsittelyä, menetellään uuden välimiehen nimittämisessä kuten 1 ja 2 momenteissa on mainittu. Asian käsittelyä on uuden välimiehen läsnäollessa jatkettava siitä, mihin se eronneen välimiehen luopuessa keskeytyi.

11 §

Tämä sopimus on voimassa 1.1.1965 alkaen viisi (5) vuotta sekä sen jälkeen toistaiseksi, irtisanomisaika kaksi (2) vuotta.

Tämän sopimuksen lakattua olemasta voimassa ja ellei toisin sovita, saavat puhelinlaitoksen johdot edelleen jäädä sähkölaitoksen pylväisiin tämän sopimuksen mukaisilla ehdoilla enintään yhden vuoden ajaksi (14.4.1966 §).

Irtaimiston myynti tai romuttaminen. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen poistamaan kirjanpidostaan ja romuttamaan eräät työkonet ja akustot (yjsto 26.1. 5 174 §, 6.4. 5 721 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen myymään eräät ajoneuvot, trukin, muuntajan, sähkömittareita ym. irtaimistoa laitoksen parhaaksi katsomalla tavalla (yjsto 6.4.

5 719, 5 720 §, 27.4. 5 836 §, 10.8. 6 501 §, 19.10. 7 011, 7 012 §, 16.11. 7 208 §).

Rakennusten purkaminen ym. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen purkamaan Tuusulantien ja Muurimestarintien risteyksessä tiealueelle jäävän tornimuuntamon ja poistamaan käyttöomaisuudestaan muuntamorakennuksen ja sen romutettavan kojeisto-osan pääoma-arvon 12 977 mk. Pääoma-arvon ja purkamisesta aiheutuvien muiden kustannusten korvaamiseen saatiin käyttää ao. tienrakennusmäärärahaa (5.8. 2 024 §).

Eräiden piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä jäljempänä mainitut pää- ja muutospäiirustukset: Suvilahden 110 kV kytkinlaitoksen laajentamista koskevat pääpiirustukset (11.3. 714 §); Arkkitehtitoimisto Erkko Virkkusen laatimat Hanasaaren kuonanpoistolaitoksen pääpiirustukset (5.8. 2 023 §) sekä Pitäjänmäen piirikeskuksen ja siihen liittyvän asuinrakennuksen pääpiirustukset (19.8. 2 114 §); rakennusviraston laatimat sähkölaitoksen väliaikaiseksi piirikeskukseksi kunnostettavan rakennuksen muutos- ja korjaustöiden pääpiirustukset (1.4. 927 §); sähkölaitoksen suunnitelmaa laitoksen hallintorakennuksen kellarin kunnostamisesta arkistovarastoksi koskevat piirustukset (14.1. 126 §) ja Hämeentie 161:ssä olevan keskusvarastorakennuksen muutospäiirustukset (17.6. 1 775 §).

Valaistusta koskevat asiat. Tie- ja vesirakennushallitukselle päätettiin tehdä esitys Helsingin-Jorvaksen moottoritien kaupungin alueeseen kuuluvan osan kiinteän valaistuksen toteuttamisesta ja kustannusten jakamisesta valtion ja kaupungin kesken (3.6. 1 597 §).

Suomen Työn liitolle ja Suomen Sähköteollisuusyhdistykselle myönnettiin oikeus Suomen suurmessujen aikana järjestää juhla-valaistus Esplanadin puistoalueella rakennusviraston mahdollisesti asettamien ehtojen mukaisesti. Sähkölaitosta kehoitettiin luovuttamaan anojille korvaukset tarpeellisten virrankytkeislaitteiden käyttöoikeus ja va-

laistukseen kuuluva sähköenergia ja antamaan liitännätöissä mahdollisesti tarvittavaa apua. Myöhemmin yleisjaosto päätti, että lasku saatiin maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. (yjsto 31.8. 6 634 §, 21.9. 6 782 §).

Eräiden rakennustöiden suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 28.5.1964 tekemäänsä päätöstä, antaa tontille Käenkuja 6 rakennettavan asuinrakennuksen rakennuttamisen sähkölaitoksen tehtäväksi (4.3. 639 §).

Sähkölaitokselle myönnettiin oikeus rakentaa tilapäisluontoisesti Vilhonvuorenkujan katualueelle korttelin n:o 250 tontin n:o 6 kohdalle sähkölaitoksen piirustusten mukainen rakenne enintään 1.5 m:n etäisyydelle tontin rajasta, irtisanomisaika 6 kk ja muuten tavanomaisilla ehdoilla (14.4. 1 079 §).

Kaukolämmitystä koskevat asiat. Svenska social- och kommunalhögskolan oli anonut kaukolämpöliittymismaksunsa alentamista. Yleisjaosto päätti, koska kysymyksessä oli koulu, jolle kaupunginvaltuusto v. 1964 oli myöntänyt lainan kaukolämpöverkon liittymismaksua varten, hyväksyä kohtuussyistä liittymismaksun alennettavaksi 24 800 mk:ksi sillä ehdolla, että liittymismaksusta koululle takaisin maksettava erä, 11 200 mk, kokonaisuudessaan käytetään kaupungilta saadun lainan lyhentämiseksi välittömästi. Mikäli koulun lämmöntarve myöhemmin nousee entistä suuremmaksi, on koulun suoritettava lisääntyntä tilausvesimäärää vastaava liittymismaksuosuus sähkölaitokselle (yjsto 30.3. 5 657 §).

Eräille asunto-osakeyhtiöille myönnettiin lykkäystä erääntyneiden kaukolämpöliittymismaksujen maksamisessa siten, että ne suorittavat 10 %:n sakkokoron erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 16.2. 5 334 §, 4.5. 5 887 §, 22.6. 6 239 §, 21.12. 7 454 §).

Laskujen maksuajan pidentäminen. Yleisjaosto teki joukon päätöksiä, jotka koskivat sähköverkkoon liittymismaksujen ja virran-

2. Kaupunginhallitus

kulutusmaksujen maksuajan pidentämistä (yjsto 23.3. 5 595 §, 13.4. 5 770 §, 25.5. 6 028 §, 24.8. 6 590 §, 31.8. 6 635 §, 16.11. 7 207 §, 23.11. 7 271 §, 7.12. 7 352 §, 21.12. 7 453 §).

Virheellisten veloitusten oikaiseminen. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen kohtuussyistä palauttamaan Rakennustoimisto Aarne Euramaalle kiinteistön Mäkitorpantie 17 liittymismaksusta 1 798 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 10.8. 6 504 §).

Lisäksi yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen hyvittämään erälle sähkökuluttajille laskutuksessa sattuneet virheellisyydet (yjsto 10.2. 5 272, 5 273 §, 2.3. 5 446 §, 6.4. 5 718 §, 14.12. 7 398 §).

Vahingonkorvaukset. Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus oli anonut maalaiskunnan rakennustoimiston työmaalla Konalassa v. 1964 tapahtuneen sähkölaitoksen kaapelin vaurioitumisesta perityn korvauksen alentamista sekä maalaiskunnan vapauttamista sakkokoron maksamisesta. Yleisjaosto päätti, hyläten anomuksen muilta osin, ettei Helsingin maalaiskunnalta kohtuussyistä peritä korvauksen viivästyisestä aiheutunutta sakkokorkoa sillä ehdolla, että maalaiskunta luopuu muista vaatimuksista kaupunkiin nähden (yjsto 1.6. 6 083 §).

Sähkölaitosta kehoitettiin suorittamaan Textil Oy:lle korvauksena yhtiön kärsimistä vahingoista 1 633 mk, vuotuinen korko 5 %, 16.4.1964 lukien sekä vedentulvan yhtiölle aiheuttamista muista kustannuksista yht. 200 mk sillä ehdolla, että Textil Oy ja Asunto-oy Sörnäisten Rantatie 3 sitoutuvat olemaan esittämättä muita ko. vahingosta johdettavia korvausvaatimuksia kaupungille (yjsto 4.5. 5 888 §).

Eräiden työntekijäin työssä vahingoittuneen tai anastetun omaisuuden korvaamiseksi yleisjaosto myönsi yht. 444 mk (yjsto 26.1. 5 175 §, 10.2. 5 270 §, 23.2. 5 382 §, 30.3. 5 658 §, 7.9. 6 682 §, 19.10. 7 009 §, 2.11. 7 117 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen solmimaan kaupunginvaltuuston 10.2. tekemän päätöksen 2) kohdassa tarkoitetun, toistaiseksi kolmen kuukauden moollempuolisin irtisanomisajoin voimassa olevan palkkasopimuksen vesilaitoksen yleisen osaston päällikön, dipl.ins. Simo Saaren kanssa, palkka ilman elinkustannusindeksin nousun 177 pisteeseen edellyttämää korotusta 2 850 mk/kk (10.6. 1 720 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 27. pl:n tarkastusinsinöörin virka (1.4. 924 §); 22. pl:n putkimestarin virka (11.11. 2 951 §); kaksi 19. pl:n konemestarin virkaa (16.9. 2 419 §, 18.11. 3 021 §) sekä 8. pl:n toimistoapulaisen virka (30.9. 2 550 §).

Käyttöpäivystys. Vesilaitoksen käyttöpäivystys päätettiin järjestää siten, että se käsittelee koko työajan ulkopuolisen ajan ja että sitä hoitaa samanaikaisesti kaksi putkimestaria, joista toinen kuuluu 1 b- tai 3 b-päivystysluokkaan ja toinen 1 c-päivystysluokkaan, sekä kolme putkiasentajaa ja yksi autonkuljettaja, jotka kuuluvat 1 b-päivystysluokkaan (18.2. 513 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen käyttöpäivystystä siten, että päivystykseen määrätään osallistumaan myös laitoksen käyttöinsinööri, päivystysluokka 3 c (9.12. 3 242 §).

Autot ym. Vesilaitokseen päätettiin hankkia Ford Cortina -merkinen henkilöauto. Seuraavat autot saatiin myydä eniten tarjoavalle: kaksi kuorma-autoa, yksi pakettiauto ja yksi henkilöauto. Toisen pakettiauton käyttökelpoiset osat saatiin käyttää toisten autojen varaosina (yjsto 6.4. 5 722 §, 10.2. 5 276 §, 12.10. 6 955 §).

Kaupunginhallitus määräsi, että vesilaitoksen varastoihin saa olla sidottuna kassavarvoja enintään 5 mmk (26.5. 1 488 §).

Vantaanjoen vesistön vesien suojelemiseksi kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa vesilaitosta, terveydenhoitovirastoa, rakennusvirastoa ja rakennustarkastusvirastoa yhteistyössä harkitsemaan ja tekemään mahdollisesti tarpeellisiksi katsottavat esitykset määräyksiksi ja ohjeiksi erityisten suojalaitteiden ja viemärin rakentamisesta jokaisen öljysäiliön yhteyteen,

2) kehottaa teollisuuslaitosten lautakuntaa harkitsemaan, tarpeellisten tutkimusten tultua suoritetuiksi, mahdollisten esitysten tekemistä Vantaanjoen alajuoksun saamisesta vesilain 9 luvun 19 §:ssä tarkoitetuksi vedenottamon suoja-alueeksi ja vesilain 1 luvun 21 §:ssä tarkoitettujen ns. ankarampien määräysten aikaansaamisesta vesistöjen puhtauden säilyttämistä silmällä pitäen,

3) kehottaa kaupungin kaikkia niitä virastoja ja laitoksia, joiden toimiala tavalla tai toisella liittyy vesihuoltoon tahi jätevesikysymykseen, suunnittelemaan toimintansa vesihuoltotoimikunnan mietinnössä ehdotettuja suuntaviivoja noudattaen sekä

4) pyytää valtioneuvostolle osoitettavalla kirjeellä valtiovaltaa kiinnittämään huomiota siihen, ettei Hiidenveden ja Päijänteen vesistöissä suoritettaisi sellaisia toimenpiteitä, jotka vaarantavat niin Helsinkiin kuin yleensäkin Etelä-Suomeen tulevaisuudessa mahdollisesti johdettavan raakaveden puhtaana säilymistä (4.3. 628 §).

Tattarisuon pohjavesialueen suojaamiseksi kaupunginhallitus päätti

1) määrätä vedenottamon lähialueen teollisuuslaitosten lautakunnan asiasta tekemän esityksen mukaisessa laajuudessa vesilaitoksen hallintoon 1.1.1966 lukien,

2) kehottaa vesilaitosta yhteistoiminnassa tie- ja vesirakennushallituksen kanssa huolehtimaan vedenottamon lähialueen suojaamisesta vesilaitoksen laatiman täyttö- ja eristyssuunnitelman mukaisesti,

3) määrätä, että vedenottamon lähialueella on noudatettava teollisuuslaitosten lautakunnan asiasta tekemän esityksen mukaisia suojaustoimenpiteitä samoin kuin ulommal-

lakin suoja-alueella kaupungin omistamien alueiden osalta,

4) kehottaa kiinteistölautakuntaa huolehtimaan siitä, että ulomman suoja-alueen ja Tattarisuon teollisuusalueen täyttötyössä otetaan huomioon pohjavedenottamon suojaaminen,

5) kehottaa kiinteistölautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen vesilaitoksen hallintoon siirretyn alueen käyttöomaisuusarvosta,

6) kehottaa kiinteistölautakuntaa hankkimaan kaupungin omistukseen varsinkin vedenottamon lähialueen läheisyydessä sijaitsevat, yksityisessä omistuksessa olevat tontit,

7) kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen lähialueen määrittämiseksi asemakaavassa erityisalueeksi ja käyttöveden ottopaikaksi liikennealueen ulkopuolelle jäävältä osalta sekä

8) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan mahdollisimman kiireellisesti ko. suoja-alueiden viemäröinnistä (23.12. 3 334 §).

Omakotitalojen liittäminen kaupungin vesijohtoverkkoon. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen antamaan omakotitalojen vesijohtoverkkoon liittämisestä aiheutuvista vesilaitoksen työläskuista seuraavat helpotukset, jotka kussakin tapauksessa oli saatettava todisteellisesti ao. velallisen tietoon ja siten, että helpotukset tulisivat voimaan 18.3. laskuttamatta olevista töistä lukien:

1. Laskusta annetaan 10 %:n alennus.

2. Lasku voidaan maksaa myös vähittäin viitenä eränä yhden vuoden aikana siten, että ensimmäinen erä maksetaan heti työn valmistuttua ja muut neljä erää 3 kk:n väliajoin siten, että lasku tulee maksetuksi vuoden kuluessa laskettuna ensimmäisen maksuerän eräpäivästä.

3. Vähittäin maksettaessa kannetaan maksumattomista eristä 8 %:n korko.

2. Kaupunginhallitus

4. Maksuhelpotukset koskevat vain omakotitaloja, jolloin omakotitaloksi käsitetään talo, jossa on enintään kaksi asuinhuoneistoa.

5. Helpotukset ovat voimassa, jos liittyminen tapahtuu yhden vuoden aikana siitä, kun vesijohto on katuun rakennettu. Jos on kysymyksessä jo valmiiksi rakennettu vesijohto, on helpotukseen oikeuttavana liittymisaikana yksi vuosi tämän päätöksen tekemisestä.

6. Rakennusten viemärintiin nähden on noudatettava voimassa olevia, kiinteistöjen vesijohtoja ja viemäreitä koskevia määräyksiä.

7. Helpotukset eivät koske vesimaksuja, joiden osalta noudatetaan vesilaitoksen tak-saa (11.3. 719 §, 18.3. 788 §).

Vesijohtotyöt. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvioon vedenhankintalaitoksia, puhdistuslaitoksia, pääjohtoja, jakeluverkkoja ym. töitä varten merkittyjä siirtomäärärahoja (14.1. 124 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää jäljempänä mainittujen vesijohtojen rakentamiseen seuraavat määrärahat: 1.9 mmk Haagaan, Munkkiniemeen, Konalaan, Kaarelaan, Länsi-Pakilaan, Itä-Pakilaan, Oulunkylään, Pukinmäkeen, Malmille, Tapaninkylään, Puistolaan, Vartiokylään, Marjaniemeen ja Tammissaloon rakennuslain 78—79 §:n mukaisten viemäritöiden yhteydessä rakennettavia vesijohtoja varten (4.2. 351 §); 14 000 mk Tapaninkylän Yrttimaantiehen rakennettavan vesijohdon putkituskustannuksia varten (14.4. 1 065 §); 70 000 mk vesijohdon rakentamista varten Hernepellontiehen (13.5. 1 353 §); 30 000 mk vesijohdon rakentamista varten Kuusiniementiehen talon 13:n kohdalle (3.6. 1 608 §); 13 500 mk vesijohdon rakentamiseksi Sjöströmintiehen (1.7. 1 936 §) ja 45 000 mk vesijohdon rakentamiseksi Kivimäentiehen (11.11. 2 950 §).

Suutarilan eräiden tilanomistajien anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti heidät rakentamaan vesijohdon mm. sillä ehdolla, että

anojat liittävätkin kiinteistönsä toistaiseksi Suutarinkyläntiessä olevaan kokoojaviemäriin. He ovat kuitenkin 6 kk:n kuluessa velvolliset liittämään kiinteistönsä tilojen viereen rakennettavaan katuviemäriin, jos kaupunki niin vaatii. Vesijohdon putkituskustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 5 000 mk (5.8. 2 019 §).

Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen jatkamaan Vanhan Viertotien vesijohtoa n. 25 m:llä Asunto Oy Kiilamäen tontin kohdalle sillä ehdolla, että yhtiö jättää vesilaitokselle kirjallisen suostumuksen tavanmukaisen ehtojen täyttämistä (4.2. 352 §).

Lohjan Kalkkitechdas Oy Saseka -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa rakentaa vesijohto Puotilantieltä Vuosaareen mm. seuraavilla ehdoilla:

Ennen rakennustyön aloittamista on puuden kaatamisesta, työmaatöistä ja kaivuumaisten sijoittamisesta sekä alueiden kunnostamisesta töiden jälkeen sovittava Puotilan puiston osalta kiinteistöviraston metsäosaston kanssa, Puotilan viljelysmaiden osalta maatalousosaston kanssa ja Rastilan alueen osalta urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa sekä katualueilla suoritettavan työn osalta rakennusviraston katurakennusosaston kanssa. Putkijohto on rakennettava siten, että siitä voidaan saada vettä Rastilan ulkoilualueen isännän asuntoa, ulkoilumajaa, saunaa, lähitulevaisuudessa navetan lähelle rakennettavaa varastorakennusta sekä etumiehen asuntoa varten. Rakennustyön aikana on autoille varattava pääsy ulkoilumajan itäpuolella olevalla pellolla sijaitsevalle pysäköintialueelle. Lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk. Luvasta oli suoritettava 1 000 mk:n kertakaikkinen korvaus (yjsto 2.11. 7 119 §).

Vesipostien rakentamiseen kaupunginhallitus myönsi seuraavat määrärahat: 35 000 mk vesipostin ja sen edellyttämän vesijohdon rakentamiseksi Etelä-Kaarelaan Vannetien varrelle (18.2. 514 §); vesipostin rakentamiseksi Kytöpolun ja Olkitien kulmaukseen

Tapaninkylän vesijohtojen rakentamiseen merkittyä määrärahaa käyttäen (20.5. 1 431 §) sekä 2 500 mk vesipostin rakentamiseksi Latokartanontielle (9.9. 2 352 §).

Seuraavat vesipostit päätettiin poistaa: Pohjoiskaari 31:n, Kylätie 3:n, Steniuksentie 19:n, Uunisepäntie 5:n, Kirkkoherrantie 2:n sekä Strömbergintien ja Takomontien risteyksen kohdalla ynnä Pasilassa Ilmalan mäen juurella sijaitsevat vapaapostit (yjsto 4.5. 5 885 §) sekä teollisuuslaitosten lautakunnan esittämät 4 vesipostia (yjsto 17.8. 6 549 §).

Kesävesijohdot ja -vesipostit. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan kertomusvuoden kesäksi seuraavat tilapäiset vesijohdot ja -postit: Konalassa 1 vesiposti ja 150 m vesijohtoa, Etelä-Kaarelassa 15 vesipostia ja 2 200 m vesijohtoa, Pakilassa 12 vesipostia ja 1 550 m vesijohtoa, Oulunkylässä 1 vesiposti ja 200 m vesijohtoa, Pukinmäessä 6 vesipostia ja 600 m vesijohtoa, Malmi-Tapaninkylässä 23 vesipostia ja 3 025 m vesijohtoa, Suutarilassa 2 vesipostia ja 250 m vesijohtoa, Puistola-Heikinlaaksossa 14 vesipostia ja 2 075 m vesijohtoa, Mellunkylässä 3 vesipostia ja 400 m vesijohtoa, Vartiokylässä 13 vesipostia ja 1 500 m vesijohtoa sekä Laajasalossa 1 vesiposti. Tilapäisiä vesijohtoja saatiin lisäksi asentaa enintään 2 000 m (6.5. 1 271 §).

Sipoonjokeen rakennetun padon poistaminen. Merkittiin tiedoksi, ettei korkein oikeus ollut suostunut kaupungin anomukseen saada toistaiseksi pitää paikoillaan Nikkilän sairaalan vedensaannin turvaamiseksi Sipoonjokeen kaupungin toimesta rakennettua patoa. Kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa huolehtimaan siitä, että pato poistettaisiin viimeistään 1.9. mennessä. Kaupunginhallitus kehotti samalla vesilaitosta ja rakennusvirastoa kiirehtimään Länsi-Suomen vesioikeudelle toimitettavan yksityiskohtaisen patoamissuunnitelman valmistelua (26.5. 1 518 §).

Erään tien leventäminen. Yleisjaosto oikeutti vesilaitoksen suorittamaan Tivolintieltä

vesilaitoksen alueelle ja Linnanmäen huvipuistoon johtavan tiealueen leventämistyön Vesto Oy:n paikalla suorittamien töiden yhteydessä. Tarkoitusta varten myönnettiin 3 000 mk (yjsto 30.3. 5 662 §).

Piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat pääpiirustukset: arkkiteht. M. Kitusen laatimat Alppilan piirikeskuksen pääpiirustukset ja 5.3. muutetut pääpiirustukset (18.2. 515 §, 8.4. 1 002 §); Arkkitehtitoimisto K. R. Lindgrenin laatimat Helsingin Kyllästyslaitos Oy:ltä ostetun toimisto-asuinrakennuksen kunnostamista vesilaitoksen työpaikka-asuinrakennukseksi koskevat pääpiirustukset (14.1. 128 §); Herttoniemen päähuoltokeskuksen ympärille rakennettavan aidan piirustukset siten, että rakentamisessa otettaisiin huomioon kaupunkisuunnitteluviraston tekemät huomautukset (1.7. 1 938 §); Ilmalan vesisäiliön muutostyön pääpiirustusten muutokset (5.8. 2 026 §); arkkiteht. Bertel Saarnion laatimat Pitkäläkosken vedenpuhdistuslaitoksen yhteyteen rakennettavan aktiivihiihtelaitoksen pääpiirustukset sekä Pitkäläkosken vedenpuhdistuslaitoksen käyttöinsinöörin työpaikka-asunnon laajennustyön pääpiirustukset (4.11. 2 869 §, 25.11. 3 095 §) ja Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen kemikalointirakennuksen muutostöitä koskevat pääpiirustukset (28.1. 279 §).

Raakaveden hankintaa koskeva sopimus. Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken kaupunginhallituksen mietinnön n:o 8 liitteen n:o 5 mukainen, sanottujen kuntien välistä yhteistoimintaa raakaveden hankkimiseksi koskeva sopimus tehdään ehdotetussa muodossa. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin sopimuksen allekirjoittamiseksi. Kaupungin edustajaksi 6.10. allekirjoitetussa kolmoissopimuksessa edellytettyyn 3-jäseniseen toimikuntaan nimettiin vesilaitoksen toim. joht. Eino Kajaste, jonka tuli huolehtia siitä, että toimikunta laatii itselleen toimintasään-

2. Kaupunginhallitus

nön ja esittää sen toimikunnassa edustettuina olevien kuntien kunnallishallitusten hyväksyttäväksi. Espoon kauppalanhallitus oli määrännyt kauppalan edustajaksi vesilaitoksen joht. Veikko Tulkin ja Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus oli määrännyt maalaiskunnan edustajaksi rakennustoimen pääll. M. Kiiskisen (23.9. 2 486 §, 11.11. 2 954 §, 9.12. 3 240 §).

Järvenpään kauppalanhallituksen Länsi-Suomen vesioikeudessa vireille paneman hakemusasian johdosta pidettävään alkukokoukseen määrättiin kaupunkia edustamaan asiamiestoimisto. Asia koski jätevesien johtamista Tuusulanjärveen. Asiantuntijana saatiin käyttää vesilaitoksen toimitusjohtajaa tai hänen määräämäänsä henkilöä (yjsto 23.11. 7 270 §).

Jätevesien johtamisesta Vantaanjokeen ja sen sivujokeen Palojokeen Hyvinkään kaupungin Länsi-Suomen vesioikeudessa vireillepaneman hakemuksen johdosta pidettävään alkukokoukseen määrättiin kaupungin edustajaksi asiamiestoimisto, jolla olisi oikeus käyttää asiantuntijana vesilaitoksen toimitusjohtajaa tai hänen määräämäänsä (yjsto 28.12. 7 510 §).

Jätevesien johtaminen Pitkälän vedenpuhdistuslaitokselta Vantaanjokeen. Kaupunki oli v. 1964 pyytänyt Länsi-Suomen vesioikeudelta lupaa saada johtaa Pitkälän vedenpuhdistuslaitokselta tulevat kalkkipitoiset jätevedet ja suodattimien pesuvedet Vantaanjokeen välittömästi laitoksen alapuolelle hakemukseen liitetystä suunnitelmasta ilmenevällä tavalla. Maataloushallitus oli antamassaan lausunnossa asettanut eräitä ehtoja luvan myöntämiselle. Teollisuuslaitosten lautakunta oli todennut, että jätevesisuunnitelmaa oli hakemuksen tekemisen jälkeen edelleen kehitetty ja että olosuhteet olivat myös muuttuneet sen jälkeen, kun maataloushallituksen vesiensuojelutoimisto oli tutustunut asiaan. Kaupunginhallitus katsoi vesioikeudelle jätettävässä selityksessään, että teollisuuslaitosten lautakunnan mainitse-

milla perusteilla vesioikeudelle esitetty suunnitelma täyttää ne vaatimukset, jotka vesilaki sille asettaa (21.1. 214 §).

Hiidenvesisuunnitelman toteuttamista koskeva asia. Tekn.lis. Heikki Hiidenheimo oli oikeuskanslerille osoittamassaan kirjelmässä väittänyt kaupungin ryhtyneen omavaltaisesti toteuttamaan Hiidenvesisuunnitelmaa Vihdin kunnan alueella ja siten menetelleen vesilain vastaisesti. Tämän vuoksi hän oli pyytänyt oikeuskansleria määräämään ko. rakennustyöt keskeytettäväksi ja asettamaan asiassa lainvastaisesti menetelleet lailliseen vastuuseen. Teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnon mukaan pantiin suunnitelma ensimmäisen kerran alulle v. 1945, jolloin sen toteuttamiselle haettiin lupaa. Suunnitelmasta oli kuitenkin luovuttu toistaiseksi ja sen sijaan oli toteutettu Vantaanjoen säännöstely. Vedenkulutuksen kasvaessa oli kaupunginvaltuusto hyväksynyt v. 1960 uusitun Hiidenvesisuunnitelman ja vesistötoimikunnalle jätettiin kirjelmä, jossa aikaisempi anomus uudistettiin ja esitettiin muutokset aikaisempaan suunnitelmaan. Samana vuonna oli pidetty vesilain mukaiseen katselmustoimitukseen kuuluva alkukokous ja oli vesilain edellyttämä suunnitelma jätetty katselmusmiehille v. 1963. Anomuksen käsittelyn jouduttamiseksi oli vesioikeus kaupungin hakemuksesta määrännyt 9.12.1963 katselmustoimituksen suoritettavaksi kahdessa vaiheessa. Lautakunnan arvion mukaan ko. kokoukset saataisiin pidetyiksi kertomusvuoden syksyn kuluessa. Lupa kaikkien suunnitelmaan kuuluvien töiden aloittamiseen voitaisiin saada aikaisintaan v:n 1966 kesällä. Turvatakseen kaupungin raakavedensaannin oli teollisuuslaitosten lautakunta päättänyt 16. 10.1964, että Hiidenvesisuunnitelmaa ryhdyttäisiin toteuttamaan jo ennen vesioikeudellisen luvan saamista niiden rakennustöiden osalta, joihin ei vesioikeuden lupaa tarvittaisi. Tämän päätöksen perusteella oli ryhdytty louhimaan Hiidenvedestä Härkälänjokeen johtavaa 11 km:n pituista tunnelia,

jonka työn arvioitiin kestävän n. 2 vuotta. Muulla tavoin ei suunnitelmaa ollut ryhdytty toteuttamaan. Vesioloihin puuttumisesta aiheutuvat haitat ja vahingot tultaisiin käsittelemään normaalissa vesioikeudellisessa menettelyssä. Niiden kuuleminen, joille yrityksestä saattoi aiheutua vahinkoa tai haittaa tai edun menetystä, oli järjestetty tapahtuvaksi yritystä koskevan hakemuksen käsittelyn yhteydessä viranomaisten toimesta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa oikeuskanslerille katsovansa, että asiassa ei ollut menetelty vesilain vastaisesti ja että kantelun vuoksi oli aiheuton. Samalla päätettiin oikeuskanslerille antaa asiamiestoimiston esittämät tiedot ja selvitykset sekä ilmoittaa, että mahdollisten omistajanvaihdosten selvittämiseksi kaupungin toimesta oli ajoittain tarkistettu ja vastaisuudessa tarkistettaisiin tunnelilinjalla sijaitsevien tilojen omistussuhteet siihen saakka, kun vesioikeus antaisi mainitun lupapäätöksensä (7.10. 2 609 §, 25.11. 3 096 §). Myöhemmin päätettiin Länsi-Suomen vesioikeudelle lähettää yhteenveto Hiidenvesisuunnitelman toteuttamista koskevassa vesioikeusasiassa siihen mennessä jätetyistä kirjelmistä ja selvityksistä sekä uudistaen niissä esitetty toistaa hakemus luvan saamiseksi johtaa vettä nesteenä käytettäväksi Karjaanjoen vesistöissä sijaitsevasta Hiidenvedestä sekä sanotusta toimenpiteestä aiheutuvien haitallisten vaikutusten torjumiseksi säännöstellä Hiidenvettä ja siihen laskevia järviä Kerittyä, Puneliää ja Sakaraa siten kuin asiaa koskevassa suunnitelmassa siihen tehtyine muutoksineen oli esitetty (30.12. 3 422 §).

Irtaimiston myynti. Yleisjaosto oikeutti vesilaitoksen poistamaan konepajatoimiston esittämät 124 vesimittaria sekä Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksella olevan vanhan höyryputken sekä myymään ne eniten tarjoavalle (yjsto 27.4. 5 835 §, 19.10. 7 010 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto päätti myöntää autoilija Mauri Seppälälle 137 mk:n vahingonkorvauksen vesipostin hänen autol-

leen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi sekä konsulentti Marjaliisa Joelle 432 mk:n korvauksen vesilaitoksen työmaalla hänen autolleen aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 16.2. 5 335, 5 336 §).

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Dipl.ins. Tapio Järvisen kanssa päätettiin tehdä v. 1964 vahvistetun työsopimuslomakkeen mukainen työsopimus olemaan voimassa joko 3 vuotta tai toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, palkka 2 614 mk/kk. Sopimus tulisi voimaan sen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta (18.3. 804 §).

Seuraavat kaasulaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 23. pl:n korjausmestarin virka (20.5. 1 434 §); kaksi 20. pl:n kaasumestarin virkaa (6.5. 1 277 §, 14.10. 2 672 §); 18. pl:n apulaiskaasumestarin virka (9.12. 3 238 §); 16. pl:n laboratorioteknikon virka (20.5. 1 433 §); 10. pl:aan kuuluvat kolme toimistoapulaisen virkaa, rahastajan virka, rahakevaraston hoitajan virka ja neljä 8. pl:n toimistoapulaisen virkaa (17.6. 1 774 §, 19.8. 2 112 §, 5.8. 2 013 §, 14.1. 122 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1963 määrännyt laitoksen käyttöins. Reinhold Succon 1.8.1963 lukien hoitamaan laitoksen tuotantopäällikön virkaa siksi, kunnes virka vakinaisesti täytettäisiin, kauintaan kuitenkin 31.10.1963 saakka. Sittemmin kaupunginhallitus oli päättänyt, että viransijaisuusmääräys päättyisi jo 13.9.1963. Ins. Succolle myönnettiin hänen anomuksestaan ero käyttöinsinööriin virasta 21.10.1963 lukien ja ko. viran loppupalkan mukainen eläke eropäivästä lukien. Ins. Succo oli valittanut lääninhallitukselle siitä, että hänen viransijaisuusmääräyksensä oli määrätty päättymään jo 15.9.1963. Asiamiestoimisto oli lausunnossaan asettunut sille kannalle, ettei kaupunki voinut yksipuolisesti muuttaa aikaisempaa päätöstään, minkä vuoksi kaupunginhallitus esitti ko. päätöksensä kumottavaksi. Lääninhallitus oli hy-

2. Kaupunginhallitus

lännyt valituksen, minkä jälkeen ins. Succo oli valittanut korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka oli pyytänyt kaupunginhallituksen selitystä asiasta. Asiamiestoimisto oli todennut, että lääninhallitus oli päätöksessään lähentynyt siitä, että kysymyksessä oli virkasäännön 11 §:ssä tarkoitettu tilanne eli toiseen tehtävään siirtyminen, kun taas asiamiestoimisto katsoi, ettei mainitulla 11 §:llä ollut tekemistä viransijaisuusmääräysten kanssa ja oli edelleen sitä mieltä, että asiassa oli kysymys siitä, millä edellytyksellä kaupunginhallitus voi muuttaa aikaisemman päätöksensä. Kaupungin puolesta ei ollut haettu muutosta ko. lääninhallituksen päätökseen, koska se oli lopputulokseltaan kaupungin edun mukainen. Korkeimmalle hallinto-oikeudelle ei kuitenkaan enää ollut syytä ruveta selvittämään kaupunginhallituksen kannanottoa, koska korkeimman hallinto-oikeuden päätöksellä ei enää olisi ennakkotapauksen arvoa, sillä ao. virkasäännön määräykset tultaisiin ehdottamaan vireillä olevan virkasäännön tarkistuksen yhteydessä selvennettäväksi. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin puolesta korkeimmalle hallinto-oikeudelle asiassa annettavassa selityksessä ilmoitetaan asian ratkaisu jätettäväksi ilman perusteluita korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen varaan (4.3. 645 §, 1.4. 926 §).

Pysäköintimittarit. Kaupunginhallitus päätti, että pysäköintimittareiden hankintaan, asentamiseen, korjaukseen, huoltoon, rahastamiseen ja maksutarkkailuun liittyvät tehtävät siirretään 1.11. lukien kaasulaitoksen hoidettaviksi. Samalla kaupunginhallitus päätti, että rahanlajittelukone, rahanlaskentakone, pysäköintimittarien varaosavarasto ja korjauskortisto siirretään sähkölaitokselta kaasulaitokselle (1.7. 1 911 §).

Kaasumittareiden poistaminen. Kaasulaitokselle myönnettiin oikeus poistaa esitetyt 819 kaasumittaria laitoksen käyttöomaisuudesta. Käyttökelvottomat mittarit saatiin myydä romuna eniten tarjoavalle (yjsto 6.10. 6 887 §).

Autot ym. Kaasulaitoksen kolme autoa päätettiin poistaa laitoksen käyttöomaisuudesta ja myydä eniten tarjoavalle (yjsto 29.6. 6 288 §, 21.9. 6 780 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden pääomamenoihin kaasun ja koksien valmistuslaitteita, jakeluverkostoa ym. varten merkittviä siirtomäärärahoja (21.1. 212 §).

Vahingonkorvaukset. Eräälle laitoksen työntekijälle myönnettiin 71 mk:n suuruinen korvaus työssä rikkoutuneista silmilaseista (yjsto 25.5. 6 026 §).

Teollisuuslaitosten lautakunta

Eräiden määräalojen määrääminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti, että jäljempänä mainitut määräalat määrätään teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon: maanv. Niilo Andbergiltä ostettu 547 m²:n suuruinen määräala Vihdin kunnan Lahden kylässä sijaitsevasta tilasta Anttila RN:o 1⁴⁸ 1.1.1966 lukien 350 mk:n pääoma-arvoisena (25.11. 3 088 §) sekä maanv. Väinö Mattilalta ko. kunnan Ojakallan kylän Uusipalsta RN:o 2⁴⁶ -tilasta ostettu 678 m²:n suuruinen määräala 350 mk:n pääoma-arvoisena, Ritva Pessiltä ym. Kotkaniemen kylässä olevasta Hiekka-aho I RN:o 3⁵⁴ nimisestä tilasta ostettu 563 m²:n suuruinen määräala 400 mk:n pääoma-arvoisena sekä maanv. Aarne Roineelta Salmen kylässä olevasta Mäntymäki RN:o 2¹⁷ nimisestä tilasta ostettu 576 m²:n suuruinen määräala 600 mk:n pääoma-arvoisena (23.12. 3 350 §).

Teollisuuslaitosten kassa-jatili-osasto

Eräiden perimistöimienpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan entisiin toimeksiantoihin perustu-

vista perimistöimenpiteistä eräiden sähkö-, vesi- ja kaasulaitoksen saatavien osalta (28.1. 257 §, 4.2. 323 §, 26.5. 1 486 §, 17.6. 1 755 §, 26.8. 2 200 §, 7.10. 2 585 §, 23.12. 3 335 §).

Eräiden vuosilomapalkkojen palauttamista koskeva asia. Teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosastoa kehoitettiin ryhtymään asianmukaisesti toimenpiteisiin kaupunginhallituksen v. 1963 tekemässä päätöksessä (ks. s. 357) tarkoitetuille, eräille työsopimussuhteeseen siirtyneille viranhaltijoille liikaa maksettujen vuosilomakorvausten takaisin perimiseksi niiden henkilöiden osalta, jotka vielä olivat kaupungin palveluksessa (30.12. 3 420 §).

Teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosaston seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: 21. pl:n laskutustoimiston päällikön virka (9.12. 3 241 §); 13. pl:n kirjantalon virka (26.8. 2 216 §); kaksi 10. pl:n toimistoapulaisen virkaa sekä arkistojärjestäjän virka ja vahtimestarin virka (21.1. 213 §, 1.7. 1 932 §, 19.8. 2 113 §, 14.10. 2 673 §); neljä 8. pl:n toimistoapulaisen virkaa (21.1. 213 §, 14.4. 1 064 §, 5.8. 2 015 §) sekä kaksi 7. pl:n toimistoapulaisen virkaa (21.1. 213 §, 1.7. 1 932 §).

Liikennelaitos

Viranhaltijat. Liikennelaitoksen talousjohtajan ja autoliikenneosaston osastopäällikön virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä. Talusjohtajan virkaa määrättiin sijaisena hoitamaan dipl.ins. Unto Petäjä 1.2.1965 alkaen toistaiseksi ja kauintaan 30.6.1966 saakka (4.2. 356 §, 24.6. 1 857 §, 23.12. 3 368, 3 369 §). Samaten päätettiin rataosaston osastopäällikön virka jättää toistaiseksi täyttämättä. Dipl.ins. Erik Durchmanin kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen vahvistaman työsopimuskaavakkeen mukainen sopimus olemaan voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk ja palkka 2 614 mk/kk. Sopimus tulisi voimaan sen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta (18.2. 519 §). Koskelan halleille saatiin pal-

kata lippukassanhoitaja työsopimussuhteeseen (14.1. 125 §).

Apul. varastonhoit. Harry Johanssonille saatiin maksaa 17. ja 14. plien välinen erotus 1.1.1965 alkaen sinä aikana, minkä varastonhoit. Gösta Forsblomille annettu määräys varastotoimen kooditustyön hoitamisesta jatkuisi, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (11.2. 422 §).

Dipl.ins. Erik Durchmanille päätettiin suorittaa Vartiokylän hallialueen rakennustöiden valvontatehtävistä 300 mk/kk 1.3. lähtien siihen asti, kunnes ko. tehtävä olisi loppuun suoritettu (11.3. 720 §).

Korkeimmalle hallinto-oikeudelle osoitetavassa selityksessään kaupunginhallitus päätti esittää sähkötekn. Viljo Artellin kurinpitotoimia koskevan valituksen hylättäväksi. Kyseessä oli Artellin 1 kk:n ajaksi tapahtunut virasta pidättäminen sen johdosta, että hän oli viivytellyt siirtymisessä toisiin tehtäviin, joihin laitoksen teknillinen johtaja oli hänet määrännyt (17.6. 1 772 §, 23.9. 2 484 §, 11.11. 2 953 §, 16.12. 3 295 §).

Merkittiin tiedoksi, että sekä lääninhallitus että korkein hallinto-oikeus olivat hylänneet liikennetark. Reino Martikaisen kurinpitotöissä tehtyä päätöstä koskevan valituksen (25.2. 591 §, 3.6. 1 596 §).

Kaupunginhallitus hylkäsi eräitä kurinpitotöitä koskevia valituksia (11.2. 429 §, 29.4. 1 209 §).

Autot. Liikennelaitokseen päätettiin hankkia yksi partioauto ja kaksi henkilöautoa (yjsto 10.2. 5 271 §, 2.3. 5 445 §, 12.10. 6 954 §).

Laitoksen käytöstä poistettu johdinauto luovutettiin Suomen Lastenhoitoyhdistykselle 10 mk:n hinnasta lasten leikeissä käytettäväksi (yjsto 1.6. 6 079 §).

Liikennelaitoksen käytöstä poistettu johdinauto päätettiin myydä tukholmalaiselle Svenska Spårvägssällskapet -nimiselle yhdistykselle 100 Rkr:n nimellisestä hinnasta museotarkoituksiin käytettäväksi (yjsto 15.6. 6 190 §).

2. Kaupunginhallitus

Hankinnat, rakennustyöt ym. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahoja (4.2. 355 §).

Liikennelaitoksen eri linjojen kannattavuutta koskeva liikennelaitoksen lautakunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (1.4. 923 §).

Irtaimisto. Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian luovuttamaan kiinteistölautakunnan entisessä kokoushuoneessa kaupungintalossa olevan kaluston korvauksetta liikennelaitoksen käyttöön (yjsto 18.5. 5 958 §).

Toimistotiloja varten päätettiin talosta Siltasaarekatu 12 vuokrata n. 700 m²:n suuruiset huonetilat (4.3. 650 §).

Yhteistariffi. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 12.5. hyväksymät ja maistraatin 3.8. vahvistamat muutokset yhteistariffiin tulevat voimaan 1.9. lukien. Rautatiehallituksen ja Linja-autoliiton kanssa päätettiin tehdä sopimus tariffimääräysten edellyttämien yhteislippujen käytöstä (20.5. 1 396 §, 12.8. 2 067 §, kunn. as. kok. n:o 77).

Parannusten aikaansaaminen keskustan julkiseen liikenteeseen. Vt Londen oli liikennelaitoksen lautakunnalle jättämässään kirjelmässä todennut keskustassa voimakkaasti lisääntyneen henkilöautoliikenteen varsinkin ruuhka-aikoina vaikeuttavan liikennelaitoksen ajoneuvojen aikataulun noudattamista. Myöhästymisen aiheuttamat epäsäännöllisyydet vaikuttivat alentavasti matkustajamäärään, mikä taas huononsi laitoksen taloutta. Tilanteen parantamiseksi olisi kii-reellisesti tehostettava julkiseen keskustaliikenteeseen liittyvien ongelmien ratkaisua. Eräät ajoradat voitaisiin varata vain busseja varten tai antaa näille etuajo-oikeus. Rajoitukset voisivat olla voimassa määrättyinä vuorokaudenaikoina. Aleksanterinkadulla Mannerheimintien ja Unioninkadun välillä olisi määrättävä ruuhka-aikoina täydellinen pysäköintikielto sekä kielto kääntyä vasemmalle. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoituksen mukaan oli eräissä kohdin varattu yksi ajokaista linja-autoliikennettä varten.

Kun kuitenkin useimmilla kaupungin keskustaan johtavilla pääliikenneväylillä oli vain kaksi ajokaistaa suuntaansa, aiheuttaisi toisen näistä varaaminen linja-autoliikennettä varten henkilö- ja kuorma-autoliikenteen voimakkaan ruuhkautumisen. Kirjeessä esitetyt Aleksanterinkadun järjestelyt eivät sanottavammin lisäisi sen liikenteen sujuvuutta, koska ruuhkan varsinainen aiheuttaja oli Mannerheimintien ja Aleksanterinkadun risteys. Liikennesuunnitteluosaston tehtäväksi oli annettu tutkia pysäköimisen kieltämistä niillä kaduilla, joilla on julkista liikennettä. Etuajo-oikeuden antaminen pysäkillä lähteville linja-autoille ei ollut mahdollista, ellei tieliikenneasetusta muutettaisi. Kaupunginhallitus päätti, ettei vt Londenin kirje antanut aiheita kaupunkisuunnittelulautakunnan jo päättämien toimenpiteiden lisäksi muuhun, kuin että liikennelaitosta kehoitetaan yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston kanssa tutkimaan, olisiko edullisempaa hoitaa julkista liikennettä sekä raitiovaunuilla että linja-autoilla vai yksinomaan linja-autoilla sellaisilla liikenneväylillä, joilla olisi tarpeen varata erilliset ajokaistat linja-autoliikenteelle (11.11. 2 949 §).

Liikennelaitoksen vapaaliput ja alennusliput. Yleisjaosto myönsi v:n 1964 ja kertomusvuoden ao. määrärahoista yht. 4 289 609 mk liikennelaitoksen käytettäväksi aikana 1.10.1964—30.9.1965 koululaisille ja invalideille myytyjen alennuslippujen aiheuttaman tappion peittämiseksi (yjsto 12.1. 5 068 §, 6. 4. 5 723 §, 7.7. 6 354 §, 6.10. 6 888 §).

Edelleen yleisjaosto teki joukon päätöksiä, jotka koskivat liikennelaitoksen vuosikortin myöntämistä eräille viranhaltijoille.

Raitiovaunun linja 3:n käyttäminen matkailulinjana. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen järjestämään raitiovaunun linjan 3 kahteen matkailuvaunuun pysäkki- ja nähtävyytskuulutuksen (1.7. 1 937 §).

Liikennelaitoksen linja-autolinjojen reitin muuttaminen ym. Kaupunginhallitus päätti maistraatille esittää eräiden liikennelaitoksen

linja-autolinjojen reittien muuttamista, uusien linja-autolinjojen perustamista, eräiden liikennelupien uusimista, liikennetiheyksien vahvistamista ym. (4.2. 354 §, 22.4. 1 128—1 130 §, 6.5. 1 278 §, 13.5. 1 351 §, 26.5. 1 523 §, 24.6. 1 859, 1 860 §, 5.8. 2 025 §, 7.10. 2 606, 2 607 §, 4.11. 2 868 §, 18.11. 3 020 §, 2.12. 3 169 §).

Sadekatoksien rakentaminen eräille pysäkeille. Kaupunginhallitus hyväksyi rakennettavaksi seuraavat sadekatokset: talorakennusosaston piirustuksen mukaiset sadekatokset liikennelaitoksen rataosaston piirustusten osoittamiin paikkoihin Kaivokadulle Ateenumin edustalle, Huopalahdentien ja Ulvilantien risteykseen, Vihdintie 2:n kohdalle, Mannerheimintielle Postikadun risteykseen ja Hakaniementorin raitiovaunupysäkillä siten, että kuhunkin paikkaan rakennetaan yksi sadekatos paitsi Hakaniemen torille, jonne sadekatoksia rakennetaan viisi, niistä neljä torilla jo olevien katoksien tilalle (25.2. 589 §); edelleen saatiin rakentaa katokset seuraaville pysäkeille: Hakaniementori 2:n linja-autopysäkillä, Kauppatorin Etel. Esplanadikadulla olevalle pysäkillä, Rautatien raitiovaunupysäkillä ja Lauttasaarentie 6:n kohdalle (17.6. 1 773 §); Herttoniemen- ja Linnanrakentajantien risteuksen linja-autopysäkillä, Itäisellä moottoritillä Purjehtijankujan kohdalla olevalle linja-autopysäkillä sekä ko. moottoritillä Tupasaarentien kohdalla olevalle linja-autopysäkillä (30.9. 2 553 §).

Eräiden piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: Arkkitehtuuritoimisto Osmo Solansuu Kommandiittiyhtiön laatimat Vartiokylän hallialueelle rakennettavan asuinrakennuksen luonnospiirustukset ja pääpiirustukset (10.6. 1 700 §, 28.10. 2 793 §); liikennelaitoksen laadittamat Vallilan varikon muutospiirustukset (18.3. 787 §) sekä talossa Mannerheimintie 76 olevissa toimistotiloissa suoritettavien peruskorjaus- ja muutostöiden piirustukset (28.1. 276 §).

M/s Korkeasaari. Kaupunginhallitus päätti

merikapt. Antti Pohjolan kantelukirjeen johdosta, joka koski hänen irtisanomistaan m/s Korkeasaaren päällikön tehtävistä, oikeuskanslerille annettavassa uudessa lausunnossaan ilmoittaa käsityksensä, että Pohjolan kantelua oli pidettävä aiheettomana. Asiamiestoimistoa kehoitettiin huolehtimaan lausunnon ja liikennejoht. Riittisen selityksen jättämisestä oikeuskanslerille (11.11. 2 948 §).

Liikennelaitoksen linja-autojen käyttö. Liikennelaitoksen luovutettua linja-autoja eri tarkoituksiin, kuten kongresseihin yms. tilaisuuksiin saapuneiden ulkomaalaisten vieraiden kuljettamiseen, yleisjaosto myönsi 16 464 mk ko. laskujen maksamista varten. Eräissä tapauksissa oli myös käytetty ulkopuolisia liikennöitsijöitä.

Suomalaisen kunniamerkin myöntäminen eräille ulkomaalaisille. Sisäasiainministeriölle päätettiin esittää, että A.B. Stockholms Spårvägar -nimisen yhtiön toim.joht. Helge Berglundille, A.S. Oslos Sporveier -nimisen yhtiön toim.joht. Ove Skaugille ja Københavns Sporveje -nimisen yhtiön toim.joht. K. N. Andersenille myönnettäisiin suomalainen kunniamerkki (yjsto 16.11. 7 191 §).

Vahingonkorvaukset. Kalevi Vainiolle päätettiin suorittaa vahingonkorvausta kertomusvuodelta 699 mk hänen v. 1948 sattuneen loukkaantumisensa johdosta (yjsto 2.2. 5 220 §).

Eräiden työntekijäin työssä rikkoutuneiden silmälasien korvaamiseksi yleisjaosto myönsi yht. 143 mk (yjsto 30.3. 5 661 §, 28.12. 7 511 §).

Puutavara- ja polttoainetoimisto

Oman auton käyttö virkatehtävissä. Kaupunginhallitus oikeutti puutavara- ja polttoainejaoston kaupunginhallituksen v. 1963 tekemästä päätöksestä poiketen soveltamaan aikana 1.6.1965—31.12.1966 puutavara- ja polttoainetoimiston palveluksessa oleville

2. Kaupunginhallitus

henkilöille suoritettavissa oman moottoriajoneuvon käytön kilometrikorvauksissa yksityisen puunjalostusteollisuuden kulloinkin voimassa olevaa kilometrikorvausmäärää siten, että korvaukset eivät ylitä kaupunginhallituksen vahvistamaa kulloinkin voimassa olevaa kilometrikorvausta. Korvausmäärä on vuosittain ilmoitettava yleisjaostolle (20.5. 1 403 §, yjsto 14.12. 7 399 §, ppjsto 25.2. 8 005 §, 2.12. 8 017, 8 018 §).

Vuokrien tarkistaminen. Jaosto päätti määrätä Heinolan maalaiskunnassa olevien asuntojen vuokriksi v. 1966 1.90 mk/m² sekä Heinolan kaupungin alueella olevien asuntojen vuokriksi samana aikana 2.75 mk/m² (ppjsto 2.12. 8 015 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Teurastamolaitoksen toimitusjohtajan virka päätettiin julistaa haettavaksi sanomalehdissä julkaistavalla erillisellä kuulutuksella, hakuaika 30 päivää. Virkaa määrättiin edelleen viransijaisena hoitamaan apul.joht. Torsten Troberg virkaan kuuluvien palkkaeduin 1.1.1966 alkaen toistaiseksi ja kunnes uusi johtaja ryhtyisi virkaa hoitamaan (30.12. 3 434 §).

Samaten saatiin julistaa haettavaksi ja täyttää syväjäädyyttämön 12. pl:n esimiehen virka sekä, mikäli virkaan valittaisiin joku teurastamon viranhaltija, myös avoimeksi tullut virka (18.3. 802 §).

Dipl.ins. Pentti Järvisen kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen vahvistaman kaavakkeen mukainen työsopimus olemaan voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk ja palkka 2 500 mk/kk. Sopimus tulisi voimaan sen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta lukien (25.2. 605 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt dipl.ins. Lauri Lindqvistin hakeuksen, joka koski kaupungin velvoittamista

Kaupungin v:n 1966 talousarvioon otettavat polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1966 talousarvioehdotusta laatiessaan laskettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivuhalot 22 mk/m³, sekahalot 19 mk/m³, sahaus 2—3 osaan 2.50 mk/m³, sahaus 4 osaan 3 mk/m³, pilkkominen 3 osaan 3.75 mk/m³, pilkkominen 4 osaan 4.75 mk/m³ ja ajo 2.50 mk/m³ (ppjsto 25.2. 8 006 §).

Uittosäännön muutosta koskeva katselmus. Asiamiestoimistoa kehoitettiin edustamaan kaupunkia vesiasianssa, joka koski uittosäännön muutosta yksityisuiton osalta Kalkkisten kanavassa Asikkalan kunnassa (yjsto 23.2. 5 381 §).

suorittamaan hänelle jäädytyslaitoksen uusimisen valvontatyöstä korvausta 11 160 mk. Hakemus oli hylätty sen takia, ettei sitä ollut tehty vuoden kuluessa sen kalenterivuoden päättymisestä, jona aikana korvaus olisi ollut maksettava (30.12. 3429 §).

Eräiden perimistöimienpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan perimistöimienpiteistä poistoluetteloissa n:o 13/1963 ja 13/1965 mainittujen eräiden teurastamon saatavien osalta (18.3. 765 §, 16.12. 3 268 §).

Teurastamomaksut. Kaupunginhallitus päätti kumota teurastamolaitoksen lautakunnan 27.8. tekemän päätöksen muilta osin paitsi maksujen yhdistämistä teurastamomaksun nimellä kannettavaksi. Samalla kaupunginhallitus päätti, että näin muutettua teurastamomaksua samoin kuin navettamaksua ja jäädyttämömaksua oli korotettava 9 % 1.11. alkaen muilta osin paitsi teurastuspalkkion osalta, minkä korottaminen jätettiin aikanaan kaupunginvaltuuston mahdollisesti tehtävän päätöksen varaan, sekä käyttömaksun osalta, minkä kaupunginvaltuusto vahvistaisi sille tehtävän eri esityksen perusteel-

la, sekä lihantarkastusmaksun osalta, minkä korottaminen alistettaisiin lääninhallituksen vahvistettavaksi. Kaupunginhallituksen näin vahvistamat säilytys- ja kuljetusmaksu, na-

vettamaksu ja jäädyttämömaksu tasoitetuna lähinnä ylempään 5 penniin olivat seuraavat:

		<i>Säilytys- ja kuljetusmaksu</i>		<i>Navettamaksu</i>	
		kg	mk	mk	mk
Nauta,	ruhopaino yli	350	5.25 (ent. 4.80)		2.25 (ent. 2.05)
»	» » 250—350		5.25 (» 4.80)		2.25 (» 2.05)
»	» » 150—250		5.25 (» 4.80)		2.25 (» 2.05)
»	» » 80—150		5.25 (» 4.80)		2.25 (» 2.05)
»	» » 30— 80		3.60 (» 3.30)		1.60 (» 1.45)
Vasikka, lammas ja vuohi	» alle	30	1.95 (» 1.80)		0.85 (» 0.80)
Sika,	» yli	180	2.40 (» 2.20)		0.80 (» 0.75)
»	» » 130—180		2.40 (» 2.20)		0.80 (» 0.75)
»	» » 50—130		2.25 (» 2.05)		0.80 (» 0.75)
»	» alle	50	1.95 (» 1.80)		0.80 (» 0.75)
Hevonen			6.0 (» 5.50)		2.60 (» 2.40)

Jäädyttämömaksu

Nauta,	ruhopaino yli	80	.....	0.76 (ent. 0.70)
»	» » 30— 80	.....	.....	0.44 (» 0.40)
Vasikka, lammas ja vuohi	» alle	30	.....	0.22 (» 0.20)
Sika,	» yli	130	.....	0.76 (» 0.70)
»	» » 50—130	.....	.....	0.60 (» 0.55)
»	» alle	50	.....	0.33 (» 0.30)
Hevonen .....			.....	0.76 (» 0.70)
Paloiteltu liha 50 kg:lta tai sen osalta			.....	0.55 (» 0.50)
Elimet ja päät kuljetuskärryillä, iso kärry			.....	2.20 (» 2.0)
» » » » pieni kärry			.....	1.10 (» 1.0)

Lääninhallitus vahvisti 10.12. lihantarkastusmaksut tulemaan voimaan 1.1.1966 (2.9. 2 260 §, 28.10. 2 807 §, 23.12. 3 375 §, kunn. as. kok. n:o 111, 134).

Eräiden piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus hyväksyi teurastamolaitoksen portinvartijan rakennuksesta Helsingin Osakepankille vuokratessa 35 m²:n suuruudessa huoneistossa suoritettavia muutostöitä koskevat rak.mest. Holger Forsmanin laatimat piirustukset ja muutospiirustukset. Helsingin Osakepankki oikeutettiin omalla kustannuksellaan suorittamaan piirustuksista ilmenevät muutokset (25.11. 3 105 §, 30.12. 3 432 §).

Samaten kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston laadittamat laitoksen uuden navettarakennuksen pääpiirustukset (1.4. 947 §).

Kalatukkukeskus. Kaupunginhallitus oikeutti teurastamolaitoksen käyttämään kalatukkukeskuksen rakennuksia varten merkittävä 150 000 mk:n määrärahaa (17.6. 1 802 §, 24.6. 1 870 §).

Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupaa kalan tukkumyyntihallin, laattikkovaraston ja pesurakennuksen rakentamista varten Koskelan kylässä olevan Koskela-Forsby-nimisen tilan RN:o 1 sille osalle,

2. Kaupunginhallitus

jonka kaupunginvaltuusto v. 1962 on hyväksynyt kalatukkukeskusta varten (1.7. 1 960 §).

Jäsenmaksut. Suomen Kunnallisten teurastamoiden yhdistykselle päätettiin suorittaa kaupungin jäsenmaksuna 1 057 mk (yjsto 14.9. 6 735 §).

Elintarvikekeskus

Vuokra-auton käyttöoikeus virka-ajoihin myönnettiin kahdelle elintarvikekeskuksen viranhaltijalle (yjsto 15.6. 6 202 §).

Käteiskassat. Yleisjaosto päätti vahvistaa elintarvikekeskuksen eräiden osastojen käteiskassojen suuruuden (yjsto 30.3. 5 630 §).

Kouluruokailua koskevan tutkimuksen suorittaminen. Elintarvikekeskuksen lautakuntaa kehoitettiin suorituttamaan kouluruokailun uudelleen järjestelyä koskeva tutkimus yhteistoiminnassa järjestelytoimiston kanssa ja tekemään kaupunginhallitukselle asiaa koskevat esitykset kustannusarvioineen (8.4. 1 016 §).

Muutostyöt. Elintarvikekeskuksen I ja II kerroksen sekä pohjakerroksen muutostöitä varten kaupunginhallitus myönsi 80 000 mk (16.12. 3 307 §).

Ruokatehtaan patojen korjaamista varten kaupunginhallitus myönsi 8 650 mk (20.5. 1 449 §).

Keskuspesula

Viranhaltijat. Keskuspesulan johtajan, dipl.ins. Tuure Lehdon työsopimuksen perusteella maksettava palkka korotettiin 2 800 mk:ksi/kk 1.4. alkaen (1.4. 950 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli

hylännyt pesula-apul. Aune Winqvistin valituksen, joka koski sairaaloista ja huoltolaitoksista keskuspesulaan siirtyneiden ompelijain ja pesula-apulaisten palkkausta (14.1. 152 §).

Keskuspesulan toimiston kesätyöaika. Keskuspesula oikeutettiin pitämään toimistonsa lauantaisin suljettuna 12.7.—4.9. välisenä aikana ja noudattamaan tänä aikana kaupunginhallituksen 20.5. (ks. s. 87) määräämää kesätyöaikaa (1.7. 1 962 §).

Liinavaatteiden varmuusvaraston hankkiminen katastrofitilanteen varalle. Keskuspesulaa kehoitettiin hankkimaan ja pitämään talousarvion ulkopuolisella varastotilillä omistuksessaan olevien vaatenimikkeiden kaltaista liinavaatteistoa vähintään 200 000 mk:n ja enintään 300 000 mk:n arvosta. Varaston hankkimiseen saatiin käyttää kaupungin kas-savaroja. Varastoa saatiin täydentää sitä mukaa kuin liinavaatteita siirretään keskuspesulan käyttövarastoon. Lisäksi oli noudatettava revisioviraston 5.7. ja rahatoimiston 22.7. antamissa lausunnoissa esitettyjä ohjeita (12.8. 2 075 §).

Eräiden liinavaate-erien siirtäminen keskuspesulan omistukseen. Keskuspesulan omistukseen päätettiin siirtää Kivelän, Malmin ja Marian sairaaloista yhteensä 565 vaate-esinettä, arvoltaan 2 929 mk (yjsto 14.12. 7 406 §).

Irtaimisto. Rakennusvirastosta päätettiin siirtää keskuspesulaan 2 000 mk:n arvoinen sähkökäyttöinen kompressori GF 3 (yjsto 21.12. 7 461 §).

Keskuspesulan laitospalkkiosta käsittelevän artikkelin kääntämisestä englanninkielelle aiheutuneet kustannukset, 100 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 23.3. 5 563 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Ulkomaisen obligaatiolainan liikkeeseenlaskeminen. Kaupunginvaltuusto päätti 13.1. (ks. s. 67) laskea liikkeeseen ulkomaisen obligaatiolainan. Lääninhallitus vahvisti ja hyväksyi päätöksen 4.2. Mainittu Yhdysvalloissa liikkeeseen laskettava laina on maksettava takaisin vain Yhdysvaltain dollareina. Lainan ehdoista, ostosopimuksesta ja maksuasiamies-sopimuksesta käydään neuvotteluja eräiden sijoitustoimintaa suorittavien pankkiiriliikkeiden (Emissiokonsortio) kanssa, joita edustavat Harriman Ripley & Co. Incorporated, Kuhn, Loeb & Co. Incorporated, Lazard Frères & Co. ja Smith, Barney & Co. Incorporated. Kaupunginhallitus päätti mm. seuraavaa: Kaupungin ja Emissiokonsortion välinen ostosopimus hyväksyttiin ehdotuksen A mukaisessa muodossa; kaupunginjohtaja, kaupunginlakimies, kaupungin talousarviopäällikkö ja Suomen Tasavallan New Yorkissa oleva pääkonsuli tai virkaa tekevä pääkonsuli tai kuka tahansa heistä valtuutettiin kaupungin puolesta allekirjoittamaan ja luovuttamaan ostosopimus ehdotuksen A mukaisessa muodossa sellaisin lisäyksin ja muutoksin, jotka he tai joku heistä mahdollisesti on hyväksynyt. Ostosopimuksen toteuttamiseksi päätettiin laskea liikkeeseen Amerikan Yhdysvalloissa pääomamäärältään 10 milj. dollarin Amerikan Yhdysvaltain laillista rahaa olevia Kaupungin 12 vuoden ulkomaisia obligaatioita vuodelta 1965, jotka päivätään v. 1965 ja erääntyvät v. 1967 ja joiden korko eräännyy maksettavaksi puolivuositain koron ollessa korkeintaan 6.5 % vuodessa niiden nimellisarvosta. Emissiokonsortion tulee tarjota Obligaatiot yleisölle alkuhintaan, joka on vähintään 97 % Obligaatioiden nimellisarvosta. Kaupunginjohtaja, kaupunginlakimies, talousarviopäällikkö ja pääkonsuli tai kuka tahansa heistä valtuutettiin Kaupungin puolesta päättämään

1) Obligaatioista puolivuositain makset-

tava vuotuinen korko, joka on korkeintaan 6.5 % vuodessa sanottujen Obligaatioiden nimellisestä pääoma-arvosta,

2) Emissiokonsortion suoritettavaksi tuleva Obligaatioiden ostohinta, joka on vähintään 93 % Obligaatioiden nimellisestä pääoma-arvosta,

3) summa, joka Kaupungin on maksettava Emissiokonsortiolle tiettyjen kulujen korvaukseksi sekä

4) se alkuhinta, johon Emissiokonsortio tarjoaa Obligaatioita yleisölle ja joka on vähintään 97 % Obligaatioiden nimellisestä pääoma-arvosta.

Obligaatiot ovat liikkeeseen laskettuina voimassa olevia, Kaupunkia laillisesti sitovia, välittömiä, ehdottomia ja yleisiä sitoumuksia, joiden ajallaan ja täsmällisesti tapahtuvasta pääoman ja koron maksamisesta ja joihin liittyvien kaikkien velvoitusten ajallaan tapahtuvasta suorittamisesta Kaupungin koko maine luotonottajana on takuuna. Irving Trust Company -niminen pankki nimitetään Obligaatioita hoitavaksi maksuasiamieheksi. Tehtävästä tehdään ehdotuksen B mukainen maksuasiamies-sopimus, jonka edellä mainitut viranhaltijat saavat hyväksyä. Obligaatiot ovat a) haltijaobligatioita, joihin kuuluvat korkoliput ja jotka voidaan rekisteröidä pääoman suhteen ja jotka kukin ovat 1 000 dollarin määräisiä ja b) täysin rekisteriöitäviä, ilman korkolippuja olevia 25 000 dollarin tai sen kerrannaisten määräisiä obligaatioita. Obligaatioihin ja korkolippuihin tulee Kaupunginjohtajan ja Kaupunginlakimiehen faksimilennimikirjoitukset siihen katsomatta, onko kumpikaan heistä ao. virassa silloin, kun heidän allekirjoitustaan käytetään tai silloin, kun Obligaatiot päivätään tai luovutetaan. Sen jälkeen kun Obligaatioihin on painettu Kaupungin sinetti, ne käsivaraisesti varmentaa Pääkonsuli tai joku muu henkilö, jonka Kaupunginjohtaja nimenomaan on valtuutanut ja ne todistaa oikeaksi Maksuasiamie-

2. Kaupunginhallitus

henä toimiva Irving Trust Company -niminen pankki tai sen seuraaja. Kaupunginjohtaja, Kaupunginlakimies, Talousarviopäällikkö ja Pääkonsuli valtuutetaan kaksi yhdessä Kaupungin puolesta laatimaan asiakirja, jossa peruuttamattomasti nimitetään Maksuasiamieksopimuksessa Kaupungin edustajaksi nimetty Maksuasiamies. Obligaatioita koskeva rekisteriointiasiakirja laaditaan Kaupunginjohtajan antamien ohjeiden mukaisesti. Lisäksi valtuutetaan Kaupunginjohtaja, Kaupunginlakimies, Talousarviopäällikkö ja Pääkonsuli kaksi yhdessä kaupungin puolesta laatimaan valtakirja, jossa nimitetään Kaupungin ja Kaupunginjohtajan lailliset asianhoitajat. Samaten heidät valtuutetaan Kaupungin puolesta suorittamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet ja laatimaan kaikki asiakirjat, joita he saattavat pitää tarpeellisina, jotta Obligaatiot täyttäisivät ao. arvopaperilakien edellyttämät vaatimukset sekä esittämään New Yorkin arvopaperipörssille anomus pörssikelpoisuuden saamiseksi Obligaatioille ja jättämään anomus Obligaatioiden rekisteröimiseksi asianmukaisesti sekä lisäksi laatimaan kaikki ne todistukset ja asiakirjat Kaupungin ja/tai Kaupunginjohtajan puolesta, jotka tämän päätöksen tarkoituksena toteuttamiseksi katsotaan tarpeellisiksi. Kaupunginjohtaja Lauri Aho, kaupunginlakimies Seppo Ojala, talousarviopäällikkö Erkki Linturi ja ekonomi Jorma Aranko määrättiin käymään em. neuvottelut kaupungin puolesta (7.1. 35, 35a §, 11.2. 403, 404 §, 25.2. 558 §, yjsto 13.4. 5 747 §, 27.4. 5 808 §).

Väestönsuojien rakentamiseen valtiolta otettavat lainat. Kaupunginhallitus anoi 29.1. 1964 sisäasiainministeriöltä 9 662 500 mk:n lainaa eräiden väestönsuojien rakentamis- ja perusparannuskustannuksiin. Ministeriö oli myöntänyt ainoastaan jäljempänä mainittuja väestönsuojia varten seuraavat lainat: 425 000 mk Kanavapuiston kalliosuojan rakentamista varten, 520 000 mk Valpurinpuiston kalliosuojan rakentamista varten, 52 700 mk Katri Valan puiston kalliosuojan perusparannus-

töitä varten, 25 100 mk Tiilimäen kalliosuojan perusparannustöitä varten, 28 200 mk Klaarantien kalliosuojan perusparannuskustannuksia varten sekä 105 000 mk Vuorikadun kalliosuojan perusparannustöitä varten ja 33 750 mk Laajalahden kalliosuojan perusparannustöiden aiheuttamia kustannuksia varten. Kaupunginhallitus päätti tyytyä em. päätökseen. Ministeriö oli sittemmin kehottanut valtiokonttoria suorittamaan myönnettyjen lainojen ensimmäiset erät, jotka olivat lainaehtojen mukaiset. Kaupunginhallitus hyväksyi em. lainojen lainaehdot seuraaviksi:

1) Lainansaaaja sitoutuu suorittamaan tästä lainasta vuotuista korkoa viisi (5) prosenttia kulloinkin maksamatta olevalle pääomalle. Korko on suoritettava siitä lukien kun laina tai osa siitä on nostettu ja se on maksettava valtiokonttorille vuosittain viimeistään lainan tai sen ensimmäisen erän nostamisen vuosipäivänä. Lainan kuolettamisen alettua suoritetaan korko kuoletuksen maksamisen yhteydessä. Lainan kuolettaminen tapahtuu kymmenen vuoden kuluessa siten, että siitä maksetaan vuosittain kuoletusta kymmenes osa. Jos laina maksetaan yhdessä erässä, alkaa sen kuolettaminen lainan nostamista seuraavana kalenterivuonna. Jos laina maksetaan useammassa erässä, on ensimmäinen lyhennysmaksu suoritettava viimeisen erän nostamista seuraavana kalenterivuonna, kuitenkin viimeistään kolmantena kalenterivuonna ensimmäisen lainaerän nostamisesta lukien.

2) Lainan koron tai kuoletusmaksun suorituksen viipyessä yli eräpäivän on lainansaaajan suoritettava eräpäivästä lukien siihen saakka, kunnes täysi maksu tapahtuu, kahdentoista (12) prosentin korko vuodessa erääntyneen koron ja kuoletusmaksun määrästä.

3) Työvoiman otossa rakennustyön suorittajan tulee olla yhteydessä asianomaisen työvoimapiirin päällikköön ja työssä tarvittavina erikoisammattimiehinä on mahdoli-

suuksien mukaan käytettävä saatavissa olevaa paikallista työvoimaa.

4) Väestönsuojaa, jonka rakentamisesta aiheutuvia kustannuksia varten lainaa on myönnetty, saadaan käyttää rauhan aikana muuhun tarkoitukseen vain siten, että suoja voidaan tarvittaessa 24 tunnin kuluessa saattaa väestönsuojakäytön edellyttämään kuntoon.

5) Sisäasiainministeriöllä, valtiokonttorilla, lääninhallituksella ja asianomaisen kunnan väestönsuojeluviranomaisilla on oikeus valvoa rakennustyön tarkoituksenmukaista suorittamista ja lainaehtojes noudattamista.

6) Lainaa-ajan kuluessa on valtiokonttorilla oikeus vaatia tämä laina heti takaisin maksettavaksi, jos lainaehdot ei noudateta, taikka jos lainavarojen käyttöön nähden ne edellytykset, joilla laina on myönnetty, ovat olennaisesti muuttuneet (14.1. 97 §, 14.4. 1 045 §, 16.12. 3 269 §, ks. s. 67).

Kansaneläkelaitokselta v. 1958 saadun lainan leimaveroa koskeva asia. Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli katsonut, ettei lääninhallituksen päätöksessä, jolla kaupunki oikeutettiin saamaan takaisin Kansaneläkelaitoksen myöntämästä lainasta liikaa maksettu leimavero, ollut sellaista virhettä, että päätös olisi purettava, kuten valtiotalouden tarkastusvirasto oli ehdottanut (21.10. 2 713 §).

Kaupungin myöntämien lainojen lyhennyserien korottaminen rahanarvon alentuuessa. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa eräille yhteisöille ja yhtiöille myönnettyjen lainojen lyhennyserien korotukset. Korotukset aiheutuivat rahanarvon olennaisesta alenemisestä. Korotettuja lyhennys- ja vuotuiseriä oli noudatettava v:n 1966 alusta lukien. Korotukset eivät koskeneet lainoja Ls 222, Ls 224, Ls 226, Ls 237, 238, Ls 240—243, Ls 246, Ls 253, Lt 1399 ja Lt 1413 (11.11. 2 916 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginhallitus päätti, että mikäli kaupunki saa Yhdysvaltoista 10 milj:n dollarin määräisen obligatiolainan, kaupunki myöntää valtiolle tili-

luottoa erinäisillä ehdoilla (18.3. 771 §, 12.8. 2 049 §, 9.9. 2 331 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa rahatoimistoa maksamaan valtiokonttorille lainana 3 mmk Helsingin-Tuusulan moottoritien rakentamista varten. Lainaa on kertomusvuonna suoritettava erä siitä yht. 10 mmk:n lainasta, jonka kaupunki on v. 1964 tehdyssä sopimuksessa myöntänyt valtiolle ko. tarkoitusta varten. Lainasta on v. 1968—1971 kuolettava 750 000 mk vuosittain ja on siitä suoritettava 7 ½ %:n vuotuinen korko. Mikäli em. sopimuksessa 13) kohdassa mainittuja ehtoja ei toteuteta, voidaan laina irtisanoa heti maksettavaksi. Lainasta ei makseta leimaveroa (20.5. 1 405 §).

Vielä kaupunki päätti myöntää valtiolle 2 kk:n ajaksi 10 mmk:n tilapäisluoton, korko 8 % (3.6. 1 564 §).

Kaupunginhallitus vahvisti kaupunginvaltuuston v. 1962 Finlands Svenska Söndagskolförbund -nimiselle yhdistykselle vanhainkodin rakentamista varten myöntämän 300 000 mk:n suuruisen lainan lainaehdot mm. siten, että lainan maksuaika on 25 v. ja vuotuinen korko 4.5 %. Lainan pääoman ja koron ja mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 5.5.1964 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 11—13, jokainen määrältään 100 000 mk, vuotuinen korko 10 %. Velkakirjojen maksamisen vakuudeksi on 3.6.1964 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen omistamaan, korttelissa n:o 29020 olevaan taloon ja tonttiin n:o 1 Matkamiehentien varrella. Tästä lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista yhdistys on vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastuuseen. Lainasta maksetaan rakennuksen ollessa vesikattovaiheessa 150 000 mk ja rakennuksen ollessa valmis 150 000 mk. Ennen lainaerän maksattamista on lainansaajan osoitettava kiinteistöviraston antamalla todistuksella, että ao. rakennusvaihe on lop-

2. Kaupunginhallitus

puun suoritettu. Lainansaaja sitoutuu järjestämään vanhainkotirakennukseen tilat vähintään 100 vanhusta varten siten, että vanhainkodin tapaan suunniteltuun täysihoidolaosaan varataan hoitopaikkoja vähintään 28 vanhukselle. Vanhainkotiin otetaan vain sellaisia 65 v täyttäneitä, poikkeustapauksessa vähintään 60 v:n ikäisiä vanhuksia, jotka viimeiset viisi vuotta ovat olleet Helsingissä henkikirjoitettuna. Vanhainkodin täysihoidolaosaan otettavilta vanhuksilta, joiden tulee olla vanhainkotihoiton tarpeessa olevia, ei vaadita rakennusrahoitusosuutta eikä muuta vastaavaa hyvitystä. Täysihoidolaosaan hyväksymisen tapahtuu yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa. Täysihoidolaosassa hoidettavilta vanhuksilta perittävät hoitomaksut pidetään kohtuullisina ja vanhainkodin ns. vuokraosaston asunnoista perittävien vuokrien suhteen noudatetaan vastaavanlaatuisissa arava-taloissa hyväksytyä vuokratasoa. Kaupunki nimeää vanhainkodin johtokuntaan yhden varsinaisen jäsenen sekä tälle henkilökohtaisen varamiehen sekä yhden tilintarkastajan ja tälle varamiehen siihen saakka, kunnes kaupungin myöntämä laina on kokonaisuudessaan maksettu takaisin. Kiinnitysten uudistamisesta aiheutuvat kustannukset maksaa lainansaaja (23.12. 3 337 §).

Kovaosaisten Ystävät-yhdistykselle 16.6. (ks.s. 67) myönnetylle lainalle vahvistettiin mm. seuraavat lainaehdot: Laina on maksettava takaisin v. 1970—1989 siten, että kukin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 5 000 mk. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla oikeus muuttaa kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta. Lainan pääoman ja koron ja mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille Asunto Oy Wladimirinkatu 19 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 7—14 ja 36—45. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaupungin myöntämien muidenkin lainojen panttina, myös niiden, joista lainansaaja joutuu

ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kiinteistön Kalevankatu 19 huoneistoihin on järjestettävä lisäasuntola n. 90 miestä varten ja samalla järjestettävä mahdollisuuksien mukaan osasto sellaisille kaatumatautia sairastaville miehille, jotka eivät tarvitse sairaalahoitoa. Asuntolaan saadaan ottaa vain Helsingin kaupungissa henkikirjoitettuja asunnon tarpeessa olevia henkilöitä, joista kaupunki asuinkuntana on huoltapulain mukaan velvollinen huolehtimaan. Lainansaajan Kyläsaaren tontilla Vellamontkatu 34 ylläpitämät yhteismajoitustilat on purettava viipymättä sen jälkeen, kun niiden asukkaat on saatu sijoitetuksi uuteen asuntoon tai muihin tiloihin, kuitenkin viimeistään 1.5.1966 mennessä. Lainansaaja sitoutuu nyt ostettavissa huoneistoissa harjoitettavassa toiminnassa noudattamaan kaupungin huoltolautakunnan antamia ohjeita. Revisiovirastolla on oikeus tarkastaa lainansaajan tilejä sinä aikana, jolloin osakin kaupungin yhdistykselle myöntämästä lainasta on maksettava (24.6 1 822 §).

Kaupunginvaltuuston Mustalaislähetykselle 17.11. (ks. s. 67) Kotimäen lastenkodin laajennustyön rahoittamista varten myöntämän 196 000 mk:n suuruisen lainan ehdot vahvistettiin mm. seuraaviksi: Laina on maksettava takaisin v. 1966—1995, korko 4.5 %. Lainan pääoman ja koron ja mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 15.12.1955 päivätyt ja 3.1.1956 yhdistyksen omistamaan, Sipoon kunnan Märtenbyn kylässä sijaitsevaan Kotimäki-nimiseen tilaan RN:o 7¹²² kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 1 ja 3—7, kukin määrältään 10 000 mk; 25.11.1957 päivätyt ja 12.12.1957 yhdistyksen omistamaan, Kosken Hl. kunnan Hyväneulan kylässä sijaitsevaan Päiväkumpu-nimiseen tilaan RN:o 31 kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 1, 2 ja 5—8, kukin määrältään 10 000 mk; 23.10.1946 päivätyt ja 5.11.1946 yhdistyksen omistamaan, Kauniaisten kaup-

palan Karvasbackan kylässä sijaitsevaan Villan 51 -nimiseen tilaan RN:o 2⁶³ kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 15—19, kukin määrältään 5 000 mk, joiden vm. velkakirjojen vakuudeksi vahvistettu kiinnitys on viimeksi uudistettu 13.11.1965 sekä 18.10.1965 päivätyt ja 15.11.1965 em. Villan 51 -nimiseen tilaan RN:o 2⁶³ kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 20—25, kukin määrältään 10 000 mk. Yhdistys sitoutuu varaamaan kaupungin käyttöön Kotimäen lastenkodissa 1.1.1966 alkaen vähintään 27 hoitopaikkaa ja viimeistään 1.1.1968 alkaen kaikki laitoksen 35 hoitopaikkaa sekä aikana 1.1.1966—1.1.1968 muista laitoksista aikaisemmin sovittujen paikkojen lisäksi 8 hoitopaikkaa. Paikkavaraus on voimassa laina-ajan. Hoitomaksu määrätään siten, että siihen sisältyvät kohtuullisiksi katsottavien ylläpitokustannusten lisäksi lainojen kuoletuks- ja korkokustannukset. Lastenkodissa on noudatettava lastensuojelulautakunnan antamia ohjeita. Yhdistykselle päätettiin luovuttaa lainan Lt 480 ylivakuutena ollut haltijavelkakirja n:o 7 (2.12. 3 146 §, 28.1. 255 §).

Suoja-Pirtti yhdistykselle Solnantie 44:ssä suoritettavia korjaus- ja muutostöitä varten kaupunginvaltuuston 17.11. (ks.s. 67) myöntämän 65 000 mk:n lainan lainaehdot vahvistettiin mm. seuraaviksi: Laina on maksettava takaisin 15 v:n aikana, vuotuinen korko 3 %. Lainan saaja sitoutuu ylläpitämään talossa Solnantie 44 alkoholistien hoitokotia, jossa on vähintään 22 hoitopaikkaa. Hoitokotiin saadaan ottaa ainoastaan helsinkiläisiä tai tarvittaessa sellaisia majoituksen tarpeessa olevia henkilöitä, joista kaupunki huoltoapulaan mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan. Mikäli lainan kuoletuksia tai korkoja ei määräaikana makseta tai muita velkakirjan ehtoja täydetä, purkautuu yhdistyksen ja kaupungin välillä 8.3. tehty vuokrasopimus heti ja yhdistykselle vuokratulla kaupungin omistamalla puistoalueella olevat rakennukset on välittömästi luovutettava kaupungille. Rakennuksiin tekemistään muu-

tos- ja korjaustöistä ei yhdistys ole oikeutettu saamaan kaupungilta korvausta. Jos lainansaaja laiminlyö kuoletuksen tai koron määräaikaisen maksamisen, on lainansaaja velvollinen maksamaan erääntymispäivästä maksupäivään kaupunginhallituksen v. 1959 hyväksymissä, maksujen perimistä koskevis- sa ohjeissa edellytetyt kaupunginhallituksen kulloinkin suuruudeltaan määräämät sakko- ja viivästyskorot sekä perimispalkkiot ja katsotaan tällöin, samoin kuin jos lainansaaja muutoin rikkoo lainaehtoja, jos rakennukset tulipalon johdosta vahingoittuvat eikä palovakuutuskorvausta käytetä palaneiden rakennusten kuntoonpanemiseen tai uudelleen rakentamiseen ja jos rakennuksia hoidetaan huonosti tai käytetään sillä tavalla, että palovahingon sattuessa niistä ei saa täyttä korvausta, velkamäärä kokonaisuudessaan ilman eri irtisanomista maksettavaksi erääntyneeksi, ja on kaupunki tällöin oikeutettu ilman eri irtisanomista heti uloshakemaan koko saatavansa mahdollisine sakko- ja viivästyskorkoineen (25.11. 3 076 §).

Kaupunginhallitus vahvisti kaupunginvaltuuston 6.10. (ks. s. 67) tekemällä päätöksellä Vajaamielisten Tuki-yhdistykselle Kankurimäen kesäsiirtola- ja hoitokodin uuden huoltorakennuksen rakennustöiden loppuunsaattamista varten myönnetyille 20 000 mk:n suuruiselle lainalle mm. seuraavat lainaehdot: Laina on maksettava takaisin v. 1966—1985, vuotuinen korko 3 %. Lainan pääoman ja koron, viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 14.12.1962 päivätyt haltijavelkakirjat n:o 4 ja 7, suuruudeltaan 10 000 ja 5 000 mk, joiden pääoman ja pääomalle laskettavan koron maksamisen vakuudeksi on 18.1.1963 vahvistettu kiinnitys Porvoon maalaiskunnan Illbyn kylässä sijaitsevaan yhdistyksen omistamaan Wäfvvarsbacka I -nimiseen tilaan RN:o 8⁸, sekä 23.8.1963 päivätyn 5 000 mk:n suuruisen haltijavelkakirjan n:o 14, jonka pääoman ja pääomalle laskettavan 10 %:n vuotuisen

2. Kaupunginhallitus

koron maksamisen vakuudeksi on 30.8.1965 vahvistettu kiinnitys em. Wäfvarsbacka I -nimiseen tilaan RN:o 8⁸. Yhdistys sitoutuu luovuttamaan ko. kesäsiirtolan ja hoitokodin hoitopaikat lastensuojeluviraston valvontaan ja käytettäväksi sen antamien ohjeiden mukaisesti. Lainansaaajalle päätettiin luovuttaa takaisin lainan Ls 243 ylivakuutena oleva haltijavelkakirja n:o 7 (25.11. 3 073, 3 074 §).

Kaupunginvaltuuston 8.9. (ks. s. 67) Lautasaaren Vapaaehtoiselle Palokunnalle paloasemarakennuksen rakentamista varten myöntämälle 50 000 mk:n ja 50 %:sesti kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin sidotulle korottomalle lainalle vahvistettiin mm. seuraavat lainaehdot: Laina on maksettava takaisin v. 1985—2005. Lainan kulloinkin erääntyvät kuoletuserät sidotaan kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (1949=100) siten, että perusindeksinä pidetään kertomusvuoden elokuun pistelukua 242 ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (31.5. ja 30.11.) edeltäneen maaliskuun sekä vastaavasti syyskuun pistelukua. Tarkistusindeksin ollessa perusindeksiä suurempi korotetaan kulloinkin erääntyvän kuoletuserän perusmäärä 1 %:lla indeksin kutakin 2 %:n nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei tarkistusindeksiä sovelleta. Jos maksu viivästyy tai tapahtuu irtisanomisen perusteella muulloin kuin säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä pistelukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudella. Jos kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin laskeminen lopetetaan tai jos sen laskuperusteita muutetaan sillä tavoin, että indeksi saa olennaisesti toisenlaisen sisällön, eivätkä lainanantaja ja lainansaaaja voi sopia sen korvaamisesta jollakin muulla tavalla, on molemmilla oikeus irtisanoa laina heti takaisin maksettavaksi sen määräisenä kuin laina indeksin laskemisen loppuessa tai em. tavalla muuttuessa pääomansa suhteen oli. Ellei maksueriä indeksikorotuksineen suoriteta erääntymispäivänä, on niistä erääntymispäi-

västä maksupäivään suoritettava viivästystai sakkokorkoa sekä lisäksi perimispalkkio kulloinkin voimassa olevien kaupunginhallituksen hyväksymien ohjeiden mukaisesti. Mainittujen maksujen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 15.5. 1964 päivätyt haltijavelkakirjat n:o 1—3, kukin määrältään 20 000 mk, joiden pääoman ja 10 %:n vuotuisen koron maksamiseksi on vahvistettu kiinnitys korttelin n:o 31107 tonttiin n:o 11 Otavantien varrella (11.11. 2 918 §).

Kaupunginvaltuuston 18.11.1964 Töölön Urheilutalosalosäätiölle urheilutalon rakentamista varten myöntämän 2 mmk:n korottoman lainan lainaehdot vahvistettiin mm. seuraaviksi: Lainan maksuaika on 30 v ja on se käytettävä Töölön urheilutalon rakentamiseen. Lainansaaaja sitoutuu rakentamaan rakennuksen tai rakennuksia, jossa on mm. uimahalli saunoineen ja uinninopetusaltaineen, kuntouttamisosasto aputiloineen, urheilu- ja palloiluhalli sekä ko. tiloja varten tarvittavat pukusuoja- ja huoltotilat yhteiseltä pinta-alaltaan 3 085 m². Tilat on pidettävä alkupe-raisessä tarkoituksessaan kaikkien kaupunkilaisten käytettävissä samojen periaatteiden mukaan kuin kaupunki pitää omia urheilutilojaan. Kiinteistöä ja siinä olevia urheilulaitoksia on hoidettava itsekannattavuusperiaatteen mukaisesti siten, että vuosittain pystytään käyttökustannusten lisäksi maksamaan lainoille korot. Ylijäämä käytetään ensisijaisesti velkojen kuolettamiseen. Lainansaaaja on velvollinen määräaikana vuosittain jättämään ehdotuksensa mainittujen tilojen käytöstä kunakin käyttökautena kannettaviksi maksuiksi urheilu- ja ulkoilulautakunnalle, joka vahvistaa maksut. Käyttökaudeksi luetaan 1.8. ja 31.7. välinen aika. Lainansaaaja sitoutuu perimään vuokralle antamistaan tiloista kohtuullisen vuokran, jonka kiinteistölautakunta vahvistaa, jos kaupunginhallituksen säätiön hallitukseen nimeämä jäsen sitä vaatii. Töölön Urheilutalosalosäätiön säännöt on pysytettävä sellaisina, että

sääntöjen 3 §:ssä mainitun rakennuksen tai rakennusryhmän kuutiolavuudesta jatkuvasti puolet on urheilu- ja liikuntatilaa sekä kuntouttamisosaston tarvitsemaa tilaa niihin välittömästi kuuluvine hallinto- ja huoltotiloineen. Sääntöihin tehtävät muutokset on alistettava kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi niin kauan kuin laina on maksamatta. Lainan pääoman, viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille erikseen tehtävällä panttaussitoumuksella 2 mmk:n pääoma-arvosta 15. kaupunginosan korttelin n:o 520 tontin n:o 4 vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 6.5 mmk:n jälkeiset kiinnitykset. Lainasta maksetaan 1 mmk velkakirjan tultua allekirjoitetuksi ja 1 mmk rakennuksen tai rakennusryhmän ollessa vesikatossa. Säätiön hallitukseen on nimettävä kaksi kaupungin nimeämää jäsentä ja näille varajäsenet sekä yksi tilintarkastaja ja tälle varamies (4.11. 2 844 §).

Vihreä-Valkoinen Verkkopallo Kerho Hel-singissä -nimiselle yhdistykselle 12.5. pukusuojarakennuksen rakentamista varten myönnetylle (ks.s. 67) korottomalle 25 000 mk:n suuruiselle lainalle vahvistettiin mm. seuraavat lainaehdot:

Laina on maksettava takaisin 20 v:n aikana. Lainansaaja sitoutuu pitämään pukusuojarakennuksen tilat alun perin tarkoitettussa käytössä ja varaamaan myös Urheiluseura Vestalle ja Brändö Seglare-yhdistykselle tilaisuuden käyttää ko. rakennuksen kokoushuonetiloja kohtuullista korvausta vastaan. Lainasta maksetaan 15 000 mk pukusuojarakennuksen ollessa vesikattovaiheessa ja loput rakennuksen valmistuttua. Ennen kummankin erän maksattamista on lainansaajan osoitettava urheilu- ja ulkoiluviraston antamalla todistuksella, että ao. rakennusvaihe on saavutettu. Mikäli pukusuojarakennuksen urheilu- ja ulkoilulautakunnan hyväksymät lopulliset rakennuskustannukset jäävät 50 000

mk:aa alhaisemmiksi, vähennetään lainamäärää siten, että laina on 50 % pukusuojarakennuksen lopullisista rakennuskustannuksista. Tällöin muuttuvat myös lainan vuotuiset kuoletusmaksut vastaavasti. Tenniskenttien ja pukusuojarakennuksen huonetilojen käytöstä perittävät maksut on pidettävä kohtuullisina ja on ne vaadittaessa alistettava urheilu- ja ulkoilulautakunnan vahvistettaviksi. Mikäli pääoman kuoletuksia ei kehoituksen jälkeenkään ilmoitetussa määräajassa makseta, siirtyy pukusuojarakennuksen omistusoikeus välittömästi kaupungille ja v. 1945 tehdyn, nykyisin kaupungin ja yhdistyksen välisen vuokrasopimuksen voimassaolo lakkaa. Kuoletuksen määräaikaista maksamista ym. koskevat ehdot ovat tavanmukaiset (2.12 3 143 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Väinö Tannerin Säätiölle opiskelija-asuntolan rakentamista varten myönnettyä 300 000 mk:n lainaa koskevat ehdot seuraaviksi:

1) Laina on maksettava takaisin 25 v:n maksuajalla 15 000 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukuuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 7 500 mk, ensimmäisen kerran 31.5. 1970. Edellyttäen, että laina voidaan siirtää rahalaitokseen, on lainansaaja kuitenkin velvollinen maksamaan kaupungin niin vaatiessa lainan takaisin kuoletusajan kestäessäkin kuuden kuukauden irtisanomisajan jälkeen. Mikäli rahanarvo oleellisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus muuttaa kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta.

2) Lainan korko on 4.5 %.

3) Lainan korko on niin ikään suoritettava puolivuositain toukuuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5. 1965.

4) Laina sidotaan kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (1949=100) siten, että perusindeksinä pidetään joulukuun 1964 pistelukua 240 ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (31.5. ja 30.11.) edeltäneen maalisi-

2. Kaupunginhallitus

kuun ja vastaavasti syyskuun pistelukua. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvä korko- ja kuoletuserän perusmäärä 1 %:lla indeksin kutakin 2 %:n nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei indeksi-ehdot sovelleta.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu irtisanomisen nojalla muulloin kuin em. säännön mukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä pistelukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudella.

Jos kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin laskeminen lopetetaan tai jos sen laskuperusteita muutetaan sillä tavoin, että indeksi saa oleellisesti toisenlaisen sisällön, eivätkä lainanantaja ja lainanottaja voi sopia sen korvaamisesta jollakin muulla tavalla, on molemmilla oikeus irtisanoa laina heti takaisin maksettavaksi sen määräisenä kuin laina indeksin laskemisen loppuessa tai em. tavalla muuttuessa pääomansa ja korkonsa suhteen oli.

5) Ellei maksuerä erääntymispäivänä suoriteta, lainansaajan on maksettava niille erääntymispäivästä maksupäivään asti viivästys- tai sakkokorkoa sekä lisäksi perimispalkkio kulloinkin voimassa olevien, kaupunginhallituksen yksityisoikeudellisten maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisesti.

6) Kaupungin edustajilla on oikeus tarkastaa asuntolan käyttöä ja säätiön hallintoa sekä kaupungin revisiovirastolla on oikeus tarkastaa säätiön tilejä sinä aikana, jolloin osakin kaupungin yhtiölle myöntämästä lainasta on takaisin maksamatta.

7) Lainan pääoman ja koron sekä indeksi-ehdon täyttämisen samoin kuin viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 2.6. 1964 asettamansa numeroilla 7—12 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään kukin 50 000 mk, 10 %:n vuotuisine korkoineen ja kutakin velkakirjaa kohti enintään 500 mk:n perimiskuluineen ja

10.2.1965 asettamansa no:lla 37 merkityn haltijavelkakirjan, määrältään samoin 50 000 mk, 10 %:n vuotuisine korkoineen ja enintään 500 mk:n perimiskuluineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 24.2.1965 vahvistettu kiinnitys säätiölle 13.5.1964 tehdyn vuokrasopimuksen nojalla kuuluvan tontin no: 8 Karstulantien varrella vuokraoikeuteen kaupungin 22. kaupunginosan korttelissa no: 585 ja sanotulla tontilla oleviin vuokraajan omistamiin rakennuksiin. Indeksien mahdollisesti noustessa on rahatoimistolla oikeus vaatia lisävakuuksia.

Tästä lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista Väinö Tannerin Säätiö on nykyään vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suoritukseksi pantti on käytettävä.

8) Lainansaajan on ennen lainan nostamista osoitettava kiinteistöviraston talo-osaston antamalla todistuksella, että asuntolarakennus on ainakin vesikattovaiheessa.

9) Säätiö sitoutuu varaamaan etuoikeuden saada asuntolasta asunto sellaiselle määrälle helsinkiläisiä opiskelijoita, mikä vastaa Helsingin kaupungin rahoitusosuutta.

10) Lainansaaja on velvollinen pitämään tontilla olevat rakennuksensa palovakuutettuina niiden täydestä arvosta sinä aikana, jolloin laina tai osa siitä on maksamatta.

11) Kiinnitysten mahdollisesta uudistamisesta aiheutuvat kustannukset suorittaa lainansaaja.

12) Lisäksi on velkakirjaan sisällytettävä tavanmukaiset määräykset lainaehdojen laiminlyömisestä ja vakuuden arvon alentumisen varalta sekä kaupungin oikeudesta käyttää panttia saatavansa suoritukseen (11.3. 691 §).

Helsingin yliopiston ylioppilaskunnalle ylioppilasasuntolan rakentamista varten kaupunginvaltuuston 14.11.1962 tekemällä päätöksellä myönnetyn 800 000 mk:n lainan lainaehdot vahvistettiin seuraaviksi:

1) Lainan on maksettava takaisin 25 v:n

maksuajalla 40 000 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 20 000 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1967. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus vastavasti suurentaa jäljellä olevia lyhennyseriä.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on suoritettava puolivuositain kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5.1966.

3) Lainan kulloinkin erääntyvät korko- ja kuoletuserät sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin tavanomaisin indeksiehdoin.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu muulloin kuin edellä mainittuina säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä elinkustannusindeksin pistelukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudella. Siinä tapauksessa, että edellä sanotun elinkustannusindeksin laskeminen lopetetaan tai laskentaperusteita muutetaan, saatetaan kysymys indeksiehdon soveltamisessa käytettävistä laskentaperusteista Suomen Pankin taloustieteellisen tutkimuslaitoksen ratkaistavaksi, jota ratkaisua indeksiehdon toteuttamisessa tämän jälkeen noudatetaan.

4) Edellä mainitun lainan pääoman, koron ja indeksiehdon täyttämisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa Helsingin kaupungille

a) 22.6.1954 asettamansa haltijavelkakirjan n:o 3, määrältään 100 000 mk 10 %:n korkooneen ja 100 mk:n perimiskuluineen, jonka velkakirjan maksamisen vakuudeksi on kiinnitys vahvistettu 29.6.1954 ja uudistettu 29.11.1963 Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan omistamiin Helsingin kaupungin 13. kaupunginosan korttelissa n:o 411 oleviin taloihin ja tontteihin n:o I Leppäsuonkadun varrella ja n:o 13 Hietaniemenkadun varrella yhteisesti, joista ynnä erästä muusta tontista on sittemmin muodostettu tontti n:o 15;

b) 22.6.1954 asettamansa haltijavelkakir-

jan n:o 10, määrältään 100 000 mk 10 %:n korkooneen ja 100 mk:n perimiskuluineen, jonka velkakirjan maksamisen vakuudeksi on kiinnitys vahvistettu 21.12.1954 ja uudistettu 23.10.1964 edellä a) kohdassa mainittuihin Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan omistamiin taloihin ja tontteihin;

c) 10.9.1963 asettamansa haltijavelkakirjan n:o 187, määrältään 50 000 mk 10 %:n korkooneen, jonka velkakirjan maksamisen vakuudeksi on 5.11.1963 vahvistettu kiinnitys Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan omistamaan Helsingin kaupungin 2. kaupunginosan korttelissa n:o 96 olevaan taloon ja tonttiin n:o 9 Mannerheimintien varrella;

d) 15.6.1964 asettamansa haltijavelkakirjat n:ot 195—200 ja 209—221, joista n:ot 195—200 ovat jokainen määrältään 50 000 mk ja n:ot 209—221 ovat jokainen määrältään 20 000 mk, kaikki 10 %:n korkooneen ja enintään 100 mk:n perimiskuluineen, ja joiden vakuudeksi on 16.10.1964 vahvistettu kiinnitys Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan omistamaan edellä c) kohdassa mainittuun taloon ja tonttiin ja

e) 15.12.1955 asettamansa haltijavelkakirjan n:o 142, määrältään 100 000 mk 10 %:n korkooneen, jonka velkakirjan maksamisen vakuudeksi on kiinnitys vahvistettu 19.12.1955 ja uudistettu 16.12.1965 Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan omistamaan edellä c) kohdassa mainittuun taloon ja tonttiin.

Tästä lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista Helsingin yliopiston ylioppilaskunta nykyään on vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suoritukseksi pantti on käytettävä.

6) Laina maksetaan rakennustyön edistymisen mukaan siten, että lainasta maksetaan 300 000 mk, kun rakennuksen louhintatyöt on tehty, 300 000 mk kun rakennus on vesikattovaiheessa ja loppuerä 200 000 mk, kun rakennus on valmis. Lainansaajan on ennen

2. Kaupunginhallitus

kunkin lainaerän nostamista osoitettava kiinteistöviraston antamalla todistuksella, että ao. rakennusvaihe on saavutettu.

Kohdat 5, 7—11 ovat samat kuin edellä (23.12. 3 340 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kiinnityksen haltijana suostumuksensa siihen, että Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan omistamat korttelin n:o 411 tontit n:o 1, 13 ja 14 muodostetaan yhdeksi tontiksi sillä ehdolla, että uuteen tonttiin saa olla entiseen tonttiin n:o 1 kaupungille 27.5.1946 vakuudeksi vahvistetun kolmen velkakirjan yhteisen pääoman, 2 595 000 vmk:n edelle vahvistettuja muita kiinnityksiä enintään 399 000 mk ja että tonttiin n:o 13 kaupungille 15.1.1951 vakuudeksi vahvistetun 9 426 000 vmk:n suuruisen kiinnityksen edellä saa olla muita vahvistettuja kiinnityksiä enintään 1 118 224 mk (4.2. 338 §).

Helsingin Ensi-Koti-yhdistykselle päätettiin myöntää 15 000 mk:n laina äitien ja lasten asuntolan sekä lastenseimen rakentamista varten mm. seuraavilla ehdoilla: Laina on maksettava takaisin v. 1966—1989, vuotuinen korko 3 %. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästy- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 8.2.1965 asettamansa 15 000 mk:n suuruisen haltijavelkakirjan n:o 20, jonka pääoman ja pääomalle laskettavan 10 %:n vuotuisen koron maksamisen vakuudeksi on 12.2.1965 vahvistettu kiinnitys 22. kaupunginosan korttelin n:o 706 vuokratontin n:o 5 hallintaoikeuteen ja vuokraajan omistamiin tontilla oleviin rakennuksiin. Rakennuksessa tulee toimia n. 25 hoitopaikkaa käsittävä lastenseimi, 30 vanhusten käyttöön tulevaa yksiotä sekä 13 äidin ja lapsen käyttöön tulevaa yksiotä. Lastenseimessä on varattava vähintään puolet paikoista Ensi-Kodin ja sen asuntolan ulkopuolelta tuleville lapsille. Lastenseimeen saadaan sijoittaa ainoastaan Helsingin kaupungista olevia lapsia kaupungin lastenseimien soveltamia periaatteita noudat-

taen. Vanhuksien käyttöön tuleviin yksioihin saadaan ottaa ainoastaan helsinkiläisiä vanhuksia, mukaan luettuina sellaiset hoidon tarpeessa olevat henkilöt, joista kaupunki huoltoapulain mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan. Hoitoonottaminen tapahtuu yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa. Äitien ja lasten käyttöön tuleviin yksioihin on otettava asumaan vain sellaisia äitejä lapsineen, jotka ovat olleet henkikirjoitettuja Helsingin kaupungissa ainakin kahtena asunonsaantia edeltäneenä vuonna. Vuokria, korvauksia ym. koskevat ehdot ovat tavanmukaiset (29.4. 1 172 §). Yleisjaosto päätti sittemmin suostua siihen, että Ensi-Koti-yhdistyksen kaupungilta saaman 244 000 mk:n lainan vakuutena oleva 100 000 mk:n suuruisen haltijavelkakirja n:o 9 saatiin palauttaa velalliselle sillä ehdolla, että yhdistys luovuttaa sen tilalle saman suuruisen, yhdistykselle vuokratun tontin hallintaoikeuteen rakennuksineen kiinnitetyn haltijavelkakirjan n:o 21, jonka tulee pääomamäärältään nauttia parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 082 870 mk:n jälkeiset kiinnitykset (yjsto 15.6. 6 170 §, 13.7. 6 371 §).

Helsingin Sokeat-yhdistykselle päätettiin myöntää 30 000 mk:n suuruisen laina uuden myymälän avaamisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten mm. seuraavilla ehdoilla: Laina on maksettava takaisin 15 v:n maksuajalla, vuotuinen korko 3 %. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästy- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 21.5.1959 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 1—5, jokainen määrältään 500 000 vmk (5 000 mk) 10 %:n korkoineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 29.5. 1959 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen omistamaan, Laajasalon kylässä olevaan Villingenäs-nimiseen tilaan RN:o 1²⁵¹, ja lisäksi yhdistyksen nimissä olevan Helsingin Suomalaisen Säästöpankin säästötilin vastakirjan n:o 133642, määrältään 5 500 mk, jonka yhdistys ko. tarkoituksessa siirtää kaupungille. Muut

ehdot ovat samat kuin edellä (13.5. 1 317 §).

Kodittomien Tuki -nimiselle yhdistykselle myönnettiin 72 000 mk:n suuruinen laina tyttöjen suojakodiksi tarvittavan huoneiston ostamista ja kunnostamista varten mm. sillä ehdolla, että laina suoritetaan takaisin v. 1968—1979, vuotuinen korko 3 %. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten sakko- ja viivästyskorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille omistamansa Kiinteistö Oy Iso-Roobertinkatu 15 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 121—152, jotka oikeuttavat ko. talossa olevan huoneiston n:o 15 A 3—4 hallintaan, sekä omistamansa Asunto Oy Vironkatu 6 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 74—78 ja 79, jotka oikeuttavat ko. talossa olevien huoneistojen n:o 19a ja 19b hallintaan. Suojakodissa tulee olla vähintään 24 majoituspaikkaa ja saadaan siihen ottaa ainoastaan helsinkiläisiä tai tarvittaessa sellaisia majoituksen tarpeessa olevia henkilöitä, joista kaupunki huoltoapulain mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan. Muut ehdot olivat tavanomaiset (4.2. 324 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle päätettiin myöntää 86 000 mk:n määräinen laina Sipoon kunnan Massbyn kylässä sijaitsevan leiri- ja kurssikeskuksen päärakennuksen rakentamista varten mm. sillä ehdolla, että laina maksetaan takaisin 15 v:n maksuajalla, vuotuinen korko 4 ½ %, että lainansaaja lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen vakuudeksi luovuttaa ja panttaa kaupungille 9.8.1954 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 1—3, kukin määrältään 10 000 mk 8 %:n korkoineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 27.8.1954 vahvistettu ja 30.4.1964 uudistettu kiinnitys Massbyn kylässä olevaan säätiön omistamaan Tomtebo -nimiseen tilaan RN:o 4²⁸⁴, sekä 6.5.1959 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 1 ja 2, kumpikin määrältään 30 000 mk 8 %:n korkoineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 25.5.1959

vahvistettu kiinnitys Tampereen II kaupunginosan 17. korttelissa olevaan taloon ja tonttiin n:o 52c ja joka kiinnitys on kuolettu 26.3.1965, mikäli se koskee Asunto Oy Näsilinnankatu 16 -nimisen asunto-osakeyhtiön omistamaa kolmea neljäsosaa (3/4) ko. kiinteistöstä. Lainansaaja sitoutuu järjestämään leiri- ja kurssikeskuksessa leirejä myös säätiön ulkopuolisia nuoria ja lapsia varten, käyttämään aluetta rakennuksineen helsinkiläisten viikonloppu- ja lomanviettopaikkana ja vuokraamaan aluetta rakennuksineen myös muille aatteellisille järjestöille. Muut ehdot ovat tavanomaiset (30.9. 2 531 §).

Helsingin kaupungin Rakennusosakeyhtiö n:o 4 -nimiselle yhtiölle myönnettiin 100 000 mk:n laina yhtiön omistaman asuintalon korjaamista varten mm. sillä ehdolla, että laina suoritetaan takaisin v. 1966—1979, että vuotuinen korko on 4.5 %, että lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi luovutetaan ja pantataan kaupungille 10 kpl 20.1.1965 päivättyjä haltijavelkakirjoja n:o 29—38, kukin määrältään 10 000 mk, joiden pääoman ja sille laskehtavan 10 %:n vuotuisen koron maksamisen vakuudeksi on 23.1.1965 vahvistettu kiinnitys 22. kaupunginosan korttelin n:o 585 tontin n:o 45 Mäkelänkadun varrella hallinto-oikeuteen ja vuokraajan tontilla omistamiin rakennuksiin. Muut ehdot ovat tavanomaiset (11.3. 687 §).

Käpylän Ravirata Oy:lle päätettiin myöntää 80 000 mk:n suuruinen laina Käpylän ravirata-alueen ja sen laitteiden kunnostamista varten mm. sillä ehdolla, että laina suoritetaan takaisin v. 1970—1974, vuotuinen korko 7 %, että lainan kulloinkin erääntyvät kuoleuserät korkoineen sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin (v:n 1951 lokakuun indeksi = 100) tavanmukaisilla ehdoilla, perusindeksinä pidetään v:n 1964 joulukuun indeksilukua 174 ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää edeltäneen toisen kuukauden indeksilukua (maaliskuu ja syyskuu), että lai-

2. Kaupunginhallitus

nansaaaja sitoutuu toiminnassaan noudattamaan urheilu- ja ulkoilulautakunnan ohjeita, että lainansaaaja luovuttaa lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen vakuudeksi jonkin pankin antaman, rahatoimiston hyväksymän omavelkaisen takaussitoumuksen. Muut ehdot ovat samat kuin edellä (18.2. 492 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingin Taidehallin Säätiölle 25 000 mk:n määräisen lainan taidehallissa suoritettavia peruskorjaus- ja kunnostamistöitä varten mm. seuraavilla ehdoilla: Laina on maksettava takaisin v. 1966—1980, vuotuinen korko 4½ %. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 25.3.1965 asettamansa 30 000 mk:n määräisen haltijavelkakirjan, jonka pääoman ja sille laskettavan 8 %:n vuotuisen koron maksamisen vakuudeksi on 25.5.1965 vahvistettu kiinnitys säätiön 13. kaupunginosan korttelissa n:o 401 omistamaan tonttiin n:o 3 Nervanderinkadun varrella (28.10. 2 773 §).

Onnitalo-Säätiölle päätettiin myöntää 225 000 mk:n suuruinen laina vanhainkodin rakentamista varten Tammisaloon mm. seuraavilla ehdoilla: Laina on maksettava takaisin 20 v:n aikana, vuotuinen korko on 3 %. Mainitun lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 13.10.1964 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 3—5, joista n:o 3 ja 4 ovat kumpikin määrältään 100 000 mk ja n:o 5 on 50 000 mk, kaikki 10 %:n korkoineen. Haltijavelkakirjojen vakuudeksi on 19.12.1964 vahvistettu kiinnitys korttelin n:o 44037 tontin n:o 4 vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin. Vanhainkotiin on varattava asunto- tai hoitotilat vähintään 50 vanhusta varten. Asuntolaan otetaan ainoastaan 65 v täyttäneitä helsinkiläisiä tavanmukaisilla ehdoilla (11.3. 690 §).

Allergiatutkimussäätiölle päätettiin suoritetaan kaupunginvaltuuston v. 1963 (ks. s. 113) myöntämästä 80 000 mk:n lainasta vielä maksamatta oleva erä 10 824 mk (14.1. 95 §). Myöhemmin yleisjaosto päätti, että Allergia-sairaalalle 1.1.1966 suoritettavasta ensimmäisen vuosineljänneksen hoitomaksuennakosta saatiin vähentää tunnuksella Lt 1399 merkityn lainan 30.11. erääntyvä 8 067 mk:n suuruinen korko ja 10 620 mk:n suuruinen kuole-tuserä sekä tunnuksella Ls 255 merkityn lainan 30.11. erääntyvä 1 800 mk:n suuruinen korko ja 108 mk:n suuruinen indeksikorotus, eli yhteensä 20 595 mk 8 %:n vuotuisine viivästyskorkoineen eräpäivästä maksupäivään (yjsto 30.11. 7 295 §).

Lainojen siirtäminen, lainaehtojen muuttaminen ym. Yleisjaosto päätti, että poliisikonst. Matti Tapanaiselle v. 1943 päivättyä velkakirjaa vastaan myönnetty 400 mk:n suuruinen LM-laina saatiin siirtää Tapanaisen oikeudenomistajien, lesken Selma Tapanaisen ym. yhteisesti vastattavaksi (yjsto 23.11. 7 250 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliitolle 13.2. 1964 myönnetyn 300 000 mk:n lainan lainaeh-toja päätettiin muuttaa siten, että perusindeksiksi määrätään lokakuun 1964 elinkustannusindeksin pisteluku 173 (28.1. 256 §). Yleisjaosto päätti, että liitolle myönnetyn lainan Lt 1451 vakuudet saatiin väliaikaisesti järjestää siten, että yhdistys luovuttaa lainan vakuudeksi 300 000 mk:n arvosta 11. kaupunginosan korttelissa n:o 308 omistamaansa tonttiin n:o 17 ja tontilla oleviin rakennuksiin parhaalla etuoikeudella kiinnitettyjä velkakirjoja sekä antaa lisäksi väliaikaiseksi vakuudeksi 30 000 mk:n määräisen, rahatoimiston hyväksymän pankkitakauksen (yjsto 7.7. 6 338 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä Samfundet Svenska social- och kommunalhögskolan -nimiselle yhdistykselle kaupunginvaltuuston 17.6.1964 myöntämän lainan perusindeksin pisteluvuksi 2665 pisteluvun 2663 sijasta (22.4. 1 105 §). Edelleen kaupungin-

hallitus päätti antaa suostumuksensa siihen, että em. yhdistyksen Henkivakuutusyhtiö Verdandilta saaman, kaupungin takaaman 150 000 mk:n lainan vakuutena oleva haltijavelkakirja n:o 14 luovutetaan yhdistykselle sillä ehdolla, että lainaa lyhennetään vähintään 50 000 mk:lla, jolloin kaupungin takaus pysyy lainan muilta osilta edelleen muuttumattomana voimassa (17.6. 1 751 §).

Työkeskus Toimelan Tukiyhdistyksen vakuutuslaitoksilta saamien kaupungin takamien lainojen v. 1964 maksetun koron ja 4.5 %:n suuruisen koron välisen erotuksen maksamista varten yleisjaosto myönsi 1 603 mk:n suuruisen avustuksen (yjsto 5.1. 5 013§).

Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston jättämään seuraavilla tunnuksilla merkittyjen lainojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat uudelleen kiinnittämättä (velallisten nimet mainittu suluissa): Ls 202 (Helsingin poliisilaitoksen kesäkotiyhdistys), Lt 953 (Asunto Oy Lumikintie 7), Lt 789 ja Lt 790 (Kiinteistö-oy Siilitie 1), sekä Ls 210 (Fruentimmersföreningen i Helsingfors), Lt 720 (Näyttelijäntie 5 ja 7), Lt 722 (Asunto Oy Kivalterintie 17 ja 19), Lt 724 (Asunto Oy Hiihtomäentie 16), Lt 957 (Asunto Oy Prinsintie 4) ja Lt 783 (Asunto Oy Aitio) ja luovuttamaan ne velallisille sekä luovuttamaan tunnuksella Lt 783, Lt 789 ja Lt 790 merkittyjen lainojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat valtiokonttorin säilytettäväksi. Ylivakuutta arvosteltaessa oli otettava huomioon lainojen jäljellä oleva pääoma, ensinnä erääntyvä korkomäärä ja perimiskulut (28.10. 2 774 §, 26.5. 1 484 §).

Kiinteistö-oy Säästöturva -nimiselle yhtiölle päätettiin luovuttaa v. 1961 myönnetyn 160 000 mk:n määräisen, tunnuksella Lt 1396 merkityn lainan vakuutena oleva haltijavelkakirja n:o 4, määrältään 10 000 mk (yjsto 7.7. 6 339 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Svensk Förening i Äggelby -nimisen yhdistyksen Pohjoismaiden Yhdyspankilta saaman 75 000 mk:n lainan, Helsingin Osakepan-

kilta saaman 50 000 mk:n lainan ja Luottovälitys Oy:ltä saaman ja sittemmin Henkivakuutusosakeyhtiö Verdandille siirretyn 100 000 mk:n lainan osalta kaupungin myöntämät takaukset saatiin siirtää yhdistyksen Helsingin Säästöpankilta saaman 225 000 mk:n lainan vakuudeksi sillä ehdolla, että em. aikaisemmat lainat maksetaan ja että lainanantaja käyttää myöntämänsä lainan vakuutena olevat haltijavelkakirjat n:ot 4, 8, 11 ja 12 sekä antaa niiden osalta kaupungille jälkipanttauksen (3.6. 1 562 §).

Kiinteistö-oy Säästömajalle myönnettiin oikeus suorittaa 31.5. maksettavaksi erääntynyt lainan Lt 1440 korko- ja kuoletuserä, 3 875 mk, viimeistään 31.8. niin että viivästyskorko on 8 % (yjsto 8.6. 6 121 §).

Yksityisille oppikouluille myönnettävien lainojen vakuudet. Kaupunginhallitus päätti, että yksityisille oppikouluille kaupungin varoista myönnettävien lainojen indeksiehdon vakuudeksi luovutettavien haltijavelkakirjojen tulee nauttia parempaa etuoikeutta kuin kaupunginvaltuuston tai kaupunginhallituksen vahvistaman kunkin rakennusvaiheen kustannusarvion enintään 15 %:lla korotetun määrän jälkeiset kiinnitykset (30.12. 3 403 §).

Pohjois-Helsingin yhteiskoulun kannatusyhdistykselle päätettiin kaupunginvaltuuston 24.2. (ks. s. 68) päättämällä ehdoilla myöntää 50 000 mk:n laina, jonka vakuudeksi saatiin vaihtoehtoisesti hyväksyä myös pankkita-kaus. Lainaehtoihin olisi lisäksi sisällytettävä palovakuuttamista, lainaehtojen laiminlyömistä ja kaupungin oikeutta käyttää panttia saatavansa suorittamiseen koskevat ehdot (25.3. 822 §). Myöhemmin kaupunginhallitus suostui siihen, että em.kannatusyhdistyksen Keskinäiseltä Vakuutusyhtiöltä Tarmolta ja Eläke-Varmalta saamien lainojen vastaavasti 1.4. ja 1.6. erääntyneiden korko- ja lyhennyserien maksut siirretään suoritettaviksi koulurakennuksen vuokra-arvon perusteella tulevan valtionavustuksen maksattamisen ajankohtaan, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (3.6. 1 560 §, 7.10. 2 587 §).

2. Kaupunginhallitus

Yleisjaosto päätti, että kannatusyhdistykselle myönnetään oikeus suorittaa jäljempänä mainittujen lainojen erääntyneet korko-, kuoletus- ja indeksikorotukset viimeistään 31.5. 1966 sillä ehdolla, että erääntyneille maksuille suoritettaisiin 10 %:n sakkokorko eräpäivästä maksupäivään sekä mahdollinen indeksikorotus: tunnuksella Lt 1436 merkityn lainan 31.5. erääntynyt korko 1 739 mk, kuoletus 1 250 mk ja indeksikorotus 149 mk sekä lainan 30.11. erääntynyt korko 1 706 mk, kuoletus 1 250 mk ja indeksikorotus 147 mk, tunnuksella Lt 1438 merkityn lainan 31.5. erääntynyt korko 3 764 mk, kuoletus 1 250 mk ja indeksikorotus 250 mk sekä lainan 30.11. erääntynyt korko 1 706 mk, kuoletus 1 250 mk ja indeksikorotus 118 mk sekä tunnuksella Lt 1450 merkityn lainan 30.11. erääntynyt korko 1 750 mk (yjsto 7.7. 6 335 §, 21.12. 7 432 §).

Kaupunginvaltuuston 24.2. päättämällä ehdoilla kaupunginhallitus myönsi Stiftelsen Botby svenska samskola -nimiselle säätiölle ja Kulosaaren Yhteiskoulun Oy:lle kummallekin 100 000 mk:n lainan uusien oppikoulu-tilojen rakentamista varten. Palovakuuttamista ym. koskevat ehdot olivat tavanmukaiset (18.11. 2 991 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Kulosaaren Yhteiskoulun Oy:lle pääomamäärältään enintään 1 163 610 mk:aan nousevien Kulosaaren Yhteiskoulun lisärakennuksen rakentamisesta aiheutuvien lainojen ja niiden korkojen maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1.915 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (23.12. 3 338 §).

Yleisjaosto päätti, että Kulosaaren Yhteiskoulun Oy saa sopia kaupungin antamien takausten n:o 9—1, 9—8 ja 9—7 osalta lainantajansa kanssa 1.6. ja 1.7. erääntyneiden

lyhennyserien indeksikorotusten ja lyhennyserien maksamisesta viimeistään kertomusvuoden loppuun mennessä, takauksen pysyessä maksunlykkäyksestä huolimatta voimassa. Yhtiölle päätettiin lisäksi luovuttaa ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat seuraavasti: takauksen n:o 9—9 velkakirjat n:o 51 ja 52, takauksen n:o 9—2 velkakirja n:o 11, takauksen n:o 9—1 velkakirja n:o 24, takauksen n:o 9—3 velkakirja n:o 20—23 sekä takauksen n:o 9—8 velkakirjat n:o 44 ja 45, kuitenkin niin, että kaupungin takaus pysyy muuttumattomana voimassa (yjsto 7.7. 6 340 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää kaupunginvaltuuston 24.2. päättämällä ehdoilla Vartiokylän Oppikoulu yhdistykselle ja Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistykselle kummallekin 10 0000 mk:n lainan, joiden vakuudeksi saatiin hyväksyä vaihtoehtoisesti myös pankkitakaukset (26.5. 1 487 §). Lisäksi kaupunginhallitus päätti antaa jo aikaisemmin myönnettyjen takausten lisäksi kaupungin omavelkaisen takauksen Vartiokylän Oppikoulu yhdistyksen pääomamäärältään enintään 526 500 mk:aan nousevien II rakennusvaiheen rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja sillä oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 937 700 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (26.5. 1 489 §).

Postisäästöpankille päätettiin antaa kaupungin suostumus em. yhdistyksen pankilta saamien ja kaupungin takaamien lainojen lyhennyserien maksamisen lykkäämiseen takausten pysyessä muuttumattomana voimassa (11.3. 688 §).

Yleisjaosto päätti suostua siihen, että Vartiokylän Oppikoulu yhdistyksen kaupungilta saaman 100 000 mk:n lainan vakuutena oleva 2 500 000 vmk:n määräinen kiinnitetty hal-

tijavelkakirja n:o 27 palautetaan takaisin velalliselle sillä ehdolla, että yhtiö luovuttaa sen tilalle vakuudeksi haltijavelkakirjat n:o 44—46, kukin määrältään 5 000 mk sekä esittää rahatoimistolle velkakirjan n:o 27 palauttamista koskevan Postisäästöpankin kirjallisen suostumuksen (yjsto 15.6. 6 172 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa omavelkaisen takauksen Etelä-Kaarelan Oppikouluyhdistyksen pääomamäärältään enintään 2.43 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.43 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (26.5. 1 491 §).

Yhtenäiskouluyhdistykselle päätettiin kaupunginvaltuuston 24.2. päättämällä ehdoilla myöntää 150 000 mk:n suuruinen laina uusien oppikoulutilojen rakentamista varten ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (17.6. 1 753 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunki antaa kiinnityksen haltijana suostumuksensa siihen, että Yhtenäiskouluyhdistys saa muuttaa 24. kaupunginosan korttelin n:o 856 tontin n:o 3 hallinto-oikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin vahvistettujen kiinnitysten etuoikeutta siten, että velkakirjat n:o 16—21 ovat etuoikeusjärjestyksessä peräkkäin sekä siten, että velkakirjat nauttivat parempaa etuoikeutta kuin 330 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset sekä ko. alueen vuotuisen vuokramaksun ja kadun kunnossa- ja puhtaanapitokorvauksen vakuudeksi vahvistetun kiinnityksen sekä indeksiehdon vakuudeksi annetun velkakirjan n:o 15 etuoikeutta siten, että velkakirjat nauttivat parempaa etuoikeutta kuin 2 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (yjsto 12.10. 6 929 §).

Ranskalaisen Koulun Kannatusosakeyhtiölle myönnetyn lainan Lt 1077 vakuutena olevat haltijavelkakirjat n:o 73—75 ja 113, kukin arvoltaan 10 000 mk päätettiin vaihtaa

samaa sarjaa oleviin, saman suuruisiin parempaa etuoikeutta nauttiviin haltijavelkakirjoihin n:o 41—43 (7.10. 2 586 §).

Kaupungin suostumus päätettiin antaa siihen, että Ranskalaisen Koulun Kannatusosakeyhtiölle luovutetaan 7. kaupunginosan korttelin n:o 183 tonttiin n:o 3a kiinnitetyn, maksamattoman kauppahinnan vakuutena olleet velkakirjat n:o 114—130, kukin määrältään 1 milj. vmk sillä ehdolla, että yhtiö luovuttaa ko. tonttiin paremmalla etuoikeudella kiinnitetyt saman suuruiset velkakirjat n:o 44—60 (yjsto 12.10. 6 928 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa siihen, että Postisäästöpankki luovuttaa yhtiölle myöntämänsä alkuperäiseltä pääomamäärältään 10 milj. vmk:n suuruisen lainan, jonka maksamisesta kaupunki on mennyt täytetakaukseen, jäljellä olevan pääoman ylivakuutena olevat, koulukiinteistöön kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 32—37 lainansaajalle kaupungin takauksen pysyessä muuttumattomana voimassa (11.11. 2 919 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunki sitoutuu säilyttämään Tehtaanpuiston Yhteiskoulun omistamaan 6. kaupunginosan korttelin n:o 219 taloon ja tonttiin n:o 17 kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja n:o 49—63 ja 66—85 Kansallis-Osake-Pankin Erottajan konttorin lukuun ja luovuttamaan velkakirjat pankille sen jälkeen, kun kaupungin omat saatavat ovat tulleet suoritetuiksi (yjsto 30.11. 7 296 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa siihen, että Rudolf Steiner-Koulun Kannatusyhdistyksen Keskinäiseltä Vakuutusosakeyhtiöltä Kalevalta ja Postisäästöpankilta saaman, kaupungin takaaman lainan ylivakuutena olevat velkakirjat n:o 19 ja 6 luovutetaan lainansaajalle kaupungin takauksen pysyessä muuttumattomana (14.1. 94 §, 17.6. 1 750 §).

Yleisjaosto oikeutti Venäläisen Koulun Kannatusosakeyhtiön suorittamaan tunnuksellalla Lt 1437 merkityn lainan 31.5. eräänntyneen 5 344 mk:n ja 30.11. eräänntyneen 3 074 mk:n suuruiset korko- ja kuoletusmaksut ja

2. Kaupunginhallitus

indeksikorotuksen viimeistään 30.11. ja 31.12. sillä ehdolla, että mainituille erille suoritetaan vastaavasti 10 %:n ja 8 %:n suuruinen sakkokorko eräpäivästä maksupäivään (yjsto 15.6. 6 171 §, 23.11. 7 238 §). Edelleen yleisjaosto päätti, että yhdistyksen avustamiseen kertomusvuoden talousarvioon merkityn määrärahan maksattaminen keskeytetään toistaiseksi ja että ko. määrärahasta suoritetaan Oy Pohjoismaiden Yhdyspankille 11 700 mk yhtiön lainojen korkoja, jotka se on jättänyt maksamatta aikanaan ja joiden maksamiseen kaupunki on sitoutunut lainojen omavelkaisena takaajana (yjsto 7.7. 6 334 §).

Vielä yleisjaosto päätti, että kaupunki suorittaa Venäläisen Koulun Kannatusosakeyhtiön jäljempänä mainituilta pankeilta saamien lainojen maksamatta olevat korko- ja kuoletuserät, joiden maksamiseen kaupunki on sitoutunut omavelkaisena takaajana seuraavasti: Helsingin Työväen Säästöpankille yht. 41 914 mk (yjsto 7.9. 6 659 §), Kansallis-Osake-Pankille yht. 23 625 mk, Postisäästöpankille yht. 26 819 mk ja Rakennusalan Työeläkekassalle 3 361 mk (yjsto 6.10. 6 857 §, 2.11. 7 098 §), Keskinäiselle Vahinkovakuutusyhtiölle Kansalle yht. 29 145 mk (yjsto 28.12. 7 491 §) ja Helsingin Osakepankille yht. 5 600 mk. Samalla yleisjaosto päätti, että kaupunginvaltuuston 7.4. yhdistykselle lastentarhan ylläpitämistä varten myönnetystä 20 000 mk:n avustuksesta maksamatta oleva 10 000 mk:n erä käytetään kaupungin takausten perusteella suoritetuista korko- ja lyhennyseristä muodostuneen yhdistyksen velan lyhentämiseen (yjsto 14.12. 7 377 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa Roihuvuoren Oppikouluyhdistyksen yksityisiltä rahalaitoksilta saamien, kaupungin takaamien lainojen maksuajan pidentämiseen yhdellä vuodella ja vastaisuudessa erääntyvien lyhennyserien siirtämiseen samoin yhdellä vuodella kaupungin takausten pysyessä edelleen voimassa. Yhdistykselle kaupungin varoista myönnettyjen lainojen kertomusvuonna erääntyvien lyhennyserien

ja indeksikorotusten maksamiseen myönnettiin lykkäystä yksi vuosi erääntymispäivästä lukien sillä ehdolla, että erille suoritettaisiin 8 %:n viivästyskorko eräpäivästä maksupäivään ja velkakirjaehto mukainen indeksikorotus (1.7. 1 882 §).

Osakkeiden myyminen ja hankkiminen. Kaupungin lahjoitusrahastojen omistuksessa olevat Oy Helsingin Panttilainakonttori -nimisen yhtiön 1 830 osaketta päätettiin myydä Postisäästöpankille hintaan, joka on vähintään 32 mk/kpl (28.1. 258 §).

Pohjoismaiden Yhdyspankin osakkeiden merkitsemistä ja siitä menevän leimaveron suorittamista varten myönnettiin 2 891 mk (4.2. 326 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginhallitus vahvisti veroäyrin hinnaksi v:n 1964 tuloista 11.75 penniä (16.9. 2 391 §).

Veroviraston v. 1964 kunnallisveron kantotilityksestä verotuslain 116 §:n mukaan tekemien, yht. 558 189 mk:n vähennysten kirjaamista varten myönnettiin tarvittava määräraha (yjsto 16.2. 5 303 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginjohdajan v:n 1965 aikana myöntämään valtiolle kertomusvuoden veroennakkojen maksussa lykkäystä enintään 20 mmk:n määrälle, kuitenkin kauintaan kolmen kuukauden ajaksi sekä kertomusvuoden joulukuussa suoritettavalle verovarojen kantotilitykselle ja v. 1966 suoritettaville etumaksuille lykkäystä enintään 20 mmk:n määrälle, kuitenkin kauintaan viiden kuukauden ajaksi kerrallaan ja sillä ehdolla, että ko. erille suoritetaan vähintään 8 %:n korko (21.1. 190 §, 14.4. 1 046 §, 4.11. 2 850 §).

Suomen Kaupunkiliitolle päätettiin esittää, että se ryhtyisi toimenpiteisiin kunnallishallituksesta kaupungissa annetun asetuksen 53 §:n 1 mom:n muuttamiseksi siten, että aatteellinen yhteisö, yhtymä, laitos tai säätiö, joka on verovelvollinen vain kiinteistö- ja liiketuloistaan, vapautettaisiin verovelvollisuudestaan sellaisten kiinteistöjen tai kiinteistönosien osalta, joita käytetään valtion-

apua nauttivan oppilaitoksen toimintaan (10.6. 1 671 §).

Kymin kihlakunnanoikeus oli tuominnut Toivo ja Eino Hallikaisen sakkorangaistukseen jatketusta ryhtymisestä ulosotonalaiseen tavaraan ja velvoitti heidät yhteisvastuullisesti Helsingin kaupungille maksamaan v:n 1956 kunnallisveron jäämän veronlisäyksineen ja korkoineen sekä oikeudenkäyntikulut. Toivo Hallikainen oli valittanut päätöksestä Itä-Suomen hovioikeuteen, joka oli katsonut, etteivät Hallikaiset olleet ryhtyneet ulosmitattuun tavaraan ja hylännyt kaupungin korvausvaatimukset. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (11.3. 693 §).

Työnantajan kansaneläke- ja lapsilisämaksujen tilittäminen. Lapsilisä- ja kansaneläkemaksujen suorittamista koskevan kaupungin valituksen johdosta korkein hallinto-oikeus oli katsonut, että kaupunkia on pidettävä yhtenä työnantajana, joten harkittaessa kysymystä veronlisäyksen määräämisestä maksujen tilityksen myöhästymisen perusteella olisi otettava lukuun valtion postisiirtotilillä kaupungin puolesta suoritettuina samanaikaisesti olevien erien yhteismäärä. Korkein hallinto-oikeus kumosi lääninoikeuden valituksenalaisen päätöksen ja palautti sen lääninoikeuden ilmoituksetta uudelleen käsiteltäväksi. Lääninhallitus oli 26.2. antamallaan päätöksellä alentanut kaupungin maksettavan veronlisäyksen valituskirjelmässä esitettyyn määrään. Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen päätökseen (26.5. 1483 §, v:n 1963 kert. s. 359).

V:n 1964 tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupungin v:n 1964 tilinpäätöksen (8.4. 975 §).

V:n 1966 talousarviota koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi (2.9. 2 261 §, 11.11. 2 882 §).

V:n 1966 talousarvioehdotusten laatimista sekä talousarvion ja tilisäännön määräysten noudattamista koskevat kiertokirjeet päätettiin lähettää kaikille lauta- ja johtokunnille

sekä virastoille ja laitoksille (25.2. 557 §, 30.12. 3 402 §).

Talousarvion valmistelutyötä varten myönnetty 5 000 mk:n neuvottelupalkkio päätettiin jakaa siten, että kaup.siht. Sulo Hellevaara saisi 300 mk, tal.arviopääll. Erkki Linturi 2 700 mk ja apul.tal.arviopääll. Unto Valtanen 2 000 mk (yjsto 19.10. 6 976 §). Talousarviosuunnitelmaan liittyvästä piirustustyöstä päätettiin suorittaa 165 mk (yjsto 7.7. 6 315 §).

Vuosien 1966—1975 taloussuunnitelma. Kaupunginhallitus asetti v. 1956 investointitoimikunnan, jonka tuli laatia pitkän tähtäyksen sijoitusohjelma kulloinkin viideksi vuodeksi. Toimikunta oli laatinut sijoitusohjelmat vuosiksi 1958—1963 ja 1962—1966. Vuosien 1966—1970 sijoitusohjelmaa suunniteltaessa havaittiin olevan tarpeellista kehittää kaupungin talouden pitkäjännitteistä suunnittelua siten, että se käsittäisi koko kaupungin talouden. Kaupunginhallitus päättikin v. 1964 laajentaa toimikunnan tehtävän koko kaupungin talouden käsittäväksi ennakkosuunnitteluksi sekä muuttaa toimikunnan nimen taloussuunnittelutoimikunnaksi. Toimikunnan saatua valmiiksi vuosiksi 1966—1975 laatimansa taloussuunnitelman kaupunginhallitus päätti merkitä sen tiedoksi ja kehottaa kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia suunnittelemaan vastaisen toimintansa mahdollisuuksiensa mukaan suunnitelmassa esitettyjen näkökoh- tien ja taloudellisten mahdollisuuksien puitteissa (23.9. 2 460 §).

Kertomusvuoden talousarvion ja tilisäännön noudattamista koskevissa ohjeissa oli erityisesti tehostettu sitä, että kaupungin talouden hoitaminen ja vuosittaisten talousarvioiden laatiminen tuottaisi entistä suurempia vaikeuksia nykyisen veroöyryn hinnan puitteissa. Kaupunginjohtaja oli myös todennut, että saamistaan ohjeista huolimatta lauta- ja johtokunnilta oli tullut runsaasti ylitysanomuksia, jotka usein olivat olleet puutteellisesti ja heikosti perusteltuja. Edellä olevan

2. Kaupunginhallitus

johdosta kaupunginhallitus päätti, että kaikille lauta- ja johtokunnille, virastoille ja laitoksille sekä virastopäälliköille ja taloushoidosta vastuussa oleville muille henkilöille lähetettäisiin kirje, jonka sisällöstä mainittakoon seuraavaa:

Kaupungin taloudellinen tilanne. Helsingin kaupungin taloussuunnitelma vuosiksi 1966—1975 valmistui 10.9.1965. On tärkeätä, että lauta- ja johtokuntien jäsenet, virastopäälliköt ja taloushoidosta vastuussa olevat muut henkilöt perehtyvät tähän taloussuunnitelmaan. Jotta veroäyrin hinta ja sen mahdollinen nousu voitaisiin pysyttää taloussuunnitelman puitteissa, on jo kuluvana vuonna noudatettava mahdollisimman suurta säästäväisyyttä.

Tulot. Kaupungin perimät maksut ovat useassa tapauksessa jääneet jälkeen yleisestä hintakehityksestä. Niiden taso olisi aika ajoin otettava tarkistettavaksi. Monet kaupungin palvelukset tarjotaan edelleen joko ilmaiseksi tai vähäistä korvausta vastaan. Kaupungin monipuolistuva palvelu ja toiminta edellyttävät myös uusien tulolähteiden syntymistä. Virastojen ja laitosten on harkittava näitä seikkoja omalta osaltaan ja tehtävä niitä koskevia esityksiä ao. elimille.

Talousarvion ja tilisäännön määräykset. Kaupunginhallitus on todennut, ettei kunnallislain 113 §:n ja tilisäännön 19 §:n määräyksiä eikä kaupunginhallituksen viimeksi antamia vuoden 1965 talousarvion ja tilisäännön määräysten noudattamista koskevia ohjeita ole kaikilta osin tarkoin noudatettu ja ettei niitä monessa tapauksessa edes tunneta. Tämän vuoksi kaupunginhallitus kiinnittää kaikkien kaupungin viranomaisten vakavaa huomiota sanottuihin säännöksiin ja ohjeisiin.

Määrärahojen ylitykset. Määrärahojen ylityksiä on vältettävä ja toiminta on järjestettävä hyväksytyin toimintasuunnitelman ja tämän toteuttamista varten myönnettyjen määrärahojen puitteissa. Toiminnan laajentaminen ei ole sallittua, ellei se voi tapahtua

jo myönnettyä määrärahaa käyttäen tai ellei siihen ole ennakolta saatu lupaa ja tarvittavaa määrärahaa. Määrärahan ylityspyynnön esittäminen saa tulla kysymykseen vain silloin, kun toiminnan laajentaminen tai suunnitelmista poikkeaminen on ehdottoman välttämätöntä tai kun ylitys aiheuttaa ainakin vastaavasti ylituloja. Lauta- ja johtokuntien on vastaisuudessa vaadittava alaisiltaan virastoilta ja laitoksilta entistä täydellisemmät perustelut ylitysanomuksiin.

Määrärahojen käytöstä vastuussa olevat henkilöt. Kaupunginhallitus haluaa tässä yhteydessä erityisesti painottaa seuraavien henkilöiden keskeistä ja tärkeää osuutta talousarvion toteuttamisessa ja säästöjen aikaansaamisessa.

Virastojen ja laitosten taloushoidosta vastuussa olevien henkilöiden ts. talousjohtajien, talouspäälliköiden, taloushoitajien ja kamreerien sekä käyttötoiminnan ylimpien vastuuhenkilöiden tulee valvoa ja seurata jatkuvasti määrärahojen käyttöä sekä hyvissä ajoin ennen määrärahan mahdollista loppumista tai sen loppuosan sitomista ilmoittaa asiasta viraston tai laitoksen johdolle.

Virastopäälliköiden on pidettävä kaikessa toiminnassaan etusijalla kaupungin kokonaisuutta. Heidän tulee samalla kiinnittää huomiota kaupungin taloudelliseen asemaan kokonaisuudessaan sekä välttää omalla alallaan sellaisiin toimenpiteisiin ryhtymistä, joista saattaa aiheutua kaupungin taloudelle uusia rasituksia. Uusien toimintamuotojen aloittaminen saa tapahtua vain, mikäli siihen on talousarviossa myönnetty varoja. Toimintaa on virastoissa ja laitoksissa tehostettava ja siten pyrittävä saamaan aikaan säästöjä.

Kaikkien virastopäälliköiden tulee jatkuvasti kiinnittää huomiota käyttötalousmenojen kurissa pitämiseen.

Kaupungin rakennus- ja korjaustoiminnassa on kiinnitettävä entistä enemmän huomiota rakennusten korjausten ja erilaisten urakoiden kustannusarvioiden laatimiseen, jotta huolellisen ennakosuunnittelun ja tut-

kimuksen avulla estetään työn suorituksen aikana ilmenevien yllättävien lisätöiden aiheuttamat määrärahojen ylitykset. Myös rakennusten kunnossapidossa on noudatettava tarkkaa harkintaa ja taloudellisuutta (4.11. 2 843 §).

Rahoitustasetta, tilien asemaa ja talousarvion toteutumista koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (7.1. 40 §, 13.5. 1 318 §, 5.8. 1 983 §, 4.11. 2 846 §, 2.12. 3 144 §, yjsto 8.6. 6 123 §, 7.7. 6 333 §, 7.9. 6 658 §, 6.10. 6 860 §).

Väestön määrää koskeva poliisilaitoksen henkikirjoitustoimiston ilmoitus merkittiin tiedoksi. Ilmoituksen mukaan oli kaupungin

henkikirjoitetun väestön määrä kertomusvuoden alussa 494 796 henkilöä, näistä Suomen kansalaisia: miehiä 218 072 ja naisia 273 310 sekä ulkomaiden kansalaisia: miehiä 1 903 ja naisia 1 511. Väkiluvun lisäys oli yhteensä 7 374 henkilöä (30.9. 2 532 §).

Jäsenmaksut. Suomen Kaupunkiliiton kertomusvuoden jäsenmaksu, 203 283 mk, päätettiin suorittaa liitolle ja samalla ilmoittaa, että v:n 1964 henkikirjoituksen mukaan kaupungin asukkaista oli Suomen kansalaisia 484 008 henkilöä (yjsto 19.1. 5 082 §).

Luottotieto-yhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksun suorittamista varten myönnettiin 350 mk (yjsto 2.3. 5 404 §).

12. Muut asiat

Itsenäisyyspäivän juhlallisuuudet. Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että Senaattori oli kaupungin kustannuksella koristettu tervapadoilla ja havupylväillä 6.12. järjestettyä kansalaisjuhlaa varten, että Tuomiokirkon portaille oli kaupungin kustannuksella järjestetty puhujakoroke sekä valonheittimet puhujaa ja kuoronjohtajaa varten sekä että ylioppilaskunnan käyttöön oli korvauksetta luovutettu 47 Suomen lippua tankoimeen ja kantohihnoimeen (yjsto 7.12. 7 331 §).

Vuonna 1964 järjestettyyn kansalaisjuhlaan toimitettujen soitujen kuljetuskustannuksia varten myönnettiin 210 mk (yjsto 23.3. 5 567 §).

Uuden vuoden vastaanottotilaisuuden järjestämisestä 31.12.1964 aiheutuneita kustannuksia varten päätettiin Helsinki-Seuralle myöntää 1 631 mk (yjsto 10.2. 5 239 §).

Kahvitarjoilun järjestäminen asevelvollisuuskutsuntojen yhteydessä. Kaupunginhallitus päätti, että Helsingissä vuosittain järjestettävien asevelvollisten kutsuntojen yhteydessä järjestetään kaupungin kustannuksella kahvitarjoilu kutsuntoihin osallistuville (11. 11. 2 915 §).

Jäsenten valitseminen eri johtokuntiin. Kaupunginhallitus valitsi kaupungin edustajiksi jäsenet tai tilintarkastajat sellaisten yhdistysten, säätiöiden ja laitosten johtokuntiin ym., joiden hallintoelimiin lain, asetuksen tai sääntöjen perusteella on valittava kaupungin edustaja. Ks. Kunnalliskalenteria ao. laitoksen nimen kohdalta.

Jäsenten ja tilintarkastajien valitseminen niiden asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla on osakkeita tai osuuksia tai joille se on myöntänyt lainoja, ks. kunnalliskalenteri s. 449—457.

Edustajien valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ym. yhtiökokouksiin. Seuraavien yhtiöiden, joissa kaupungilla oli osakkeita tai joille se oli myöntänyt lainaa, kokouksiin määrättiin kaupungin edustaja: Asunto-oy Aleksis Kiven katu 40 ja Asunto-oy Pengertalo 32 (yjsto 28.9. 6 837 §); Oy Antinkatu 39 (yjsto 23.2. 5 374 §); Oy Arkadiankatu 20 ja Asunto-oy Harjutori 6a (yjsto 23.2. 5 373 §, 7.12. 7 342 §, 14.12. 7 389 §); Kiinteistö-oy Iso Roobertinkatu 15, Asunto-oy Mechelininkatu 21 (yjsto, 16.3. 5 540, 5 541 §, 7.12. 7 342 §);

2. Kaupunginhallitus

Asunto-oy Virola, Asunto-oy Vilhovuori, Bostadsaktiebolaget Brändö Domus, Oy Ilmola, Oy Otsola (yjsto 16.3. 5 540 §, 30.11. 7 303 §); Asunto-oy »W.W.», Ab Fred, Asunto-oy Sturenkatu 23 (yjsto 16.2. 5 327 §, 23.3. 5 588 §, 27.4. 5 831 §, 18.5. 5 971 §, 1.6. 6 063 §, 30.11. 7 303 §); Asunto-oy Fredrikin-
katu 38 (yjsto 2.2. 5 210 §, 20.4. 5 793 §); Ab Gräsviksgatan 5 (yjsto 16.3. 5 542 §); Vanhohen Automiesten Asunto-oy (yjsto 13.4. 5 754 §, 14.12. 7 389 §); Helsingin Kansanasunnot (yjsto 2.3. 5 435 §); Kiinteistö-oy Jokiniementie 5, Helsingin Perheasunnot Oy, Kiinteistö-oy Kunnalliskodintie 6 (yjsto 23.3. 5 585 §, 21.12. 7 438, 7 440 §); Asunto-oy Hämeentie 85—89, Asunto-oy Runeberginkatu 49, Asunto-oy Kuusitie 11, Bostadsaktiebolaget Leo (yjsto 2.3. 5 431 §, 30.3. 5 649 §, 16.11. 7 195 §, 23.11. 7 253 §); Asunto-oy Iso-Kaari 5 (yjsto 2.2. 5 211 §, 30.3. 5 639 §); Asunto-oy Kaisaniemenkatu 3, Asunto-oy Runeberginkatu 17 (yjsto 23.2. 5 372 §, 16.3. 5 541 §, 30.11. 7 304 §); Asunto-oy Kaupipiaankatu 8—10, Asunto-oy Nuoranpunojan-
katu 7, Asunto-oy Sydväst, Asunto-oy Uusi Linjatalo, Asunto-oy Sammatti (yjsto 23.3. 5 588 §, 2.11. 7 106 §); Malmin Liiketalo Oy (yjsto 2.3. 5 436 §); Maunulan Kansanasunnot Oy, Maunulan Pienasunnot Oy (yjsto 9.3. 5 500 §, 19.10. 6 991 §); Fastighets-ab Helios, Bostads Ab Mejlans, Oy Mielikki (yjsto 9.3. 5 502 §, 27.4. 5 832 §); Asunto-oy Merimiehen-
katu 12 (yjsto 30.11. 7 302 §); Asunto-oy Oikokatu 11 (yjsto 26.1. 5 169 §); Asunto-oy Syreeni (yjsto 2.3. 5 434 §); Asunto-oy Taimi-Kiinteistö (yjsto 16.2. 5 328 §); Asunto-oy Vesisäiliönkatu 25 (yjsto 16.2. 5 326 §); Kiljavan parantola Oy (yjsto 6.4. 5 714 §, 22.6. 6 229 §, 26.10. 7 061 §); Ensi-Kotien Liitto (14.10. 2 686 §); Kiinteistö-oy Haavikkotie 12—18, Kiinteistö-oy Männikkötie 7, Kiinteistö-oy Sahanmäki, Kiinteistö-oy Maunulan Kirkkomäki 1—3, Kiinteistö-oy Rajametsäntie 22—24, Kiinteistö-oy Töyrytie 3—7, Kiinteistö-oy Pakilantie 12 (yjsto 6.4. 5 706 §, 14.12. 7 388 §); Kiinteistö-oy Hiihtäjätie 1 (yjsto 20.4.

5 794 §); Kiinteistö-oy Hämeentie 31 (yjsto 23.3. 5 589 §); Kiinteistö-oy Sammatintie 10, Kiinteistö-oy Sammatintie 7, Kiinteistö-oy Hattulantie 5, Kiinteistö-oy Hämeentie 122, Kiinteistö-oy Hämeentie 128, Kiinteistö-oy Karstulantie 6, Kiinteistö-oy Vellamonkatu 17, Kiinteistö-oy Mäenlaskijantie 4, Kiinteistö-oy Usvatie 3 (yjsto 13.4. 5 753 §, 21.12. 7 439 §); Kiinteistö-oy Tolarintie 4 ja 8, Kiinteistö-oy Ohjaaajantie 11—13, Kiinteistö-oy Kaarelantie 86, Kiinteistö-oy Tolarintie 3—11, Kiinteistö-oy Näyttelijätie 2, Kiinteistö-oy Kanneltie 8 (yjsto 2.3. 5 432 §, 14.12. 7 390 §); Kiinteistö-oy Rusthollarintie 10, Kiinteistö-oy Kajaaninlinnantie 7, Kiinteistö-oy Korsholmantie 9, Kiinteistö-oy Yläkiventie 2, 5 ja 8, Kiinteistö-oy Yläkivi (yjsto 5.1. 5 023 §, 20.4. 5 795 §, 14.12. 7 391 §); Kiinteistö-oy Kontulankuja 3, Kiinteistö-oy Ostostie 5 (yjsto 7.12. 7 341 §); Kiinteistö-oy Koroistentie 17 (yjsto 6.4. 5 705 §); Kiinteistö-oy Siilitie 1, 5, 7, 9, 11—13, Kiinteistö-oy Roihuvuorentie 10, Kiinteistö-oy Tuhkimontie 10, Kiinteistö-oy Prinsessantie 4 (yjsto 6.4. 5 707 §, 28.12. 7 499 §); Kiinteistö-oy Ruusulankatu 7 (yjsto 9.3. 5 501 §, 30.11. 7 301 §); Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalo (yjsto 23.3. 5 586 §, 28.9. 6 836 §); Oy Abborfors, Oy Mankala, Etelä-Suomen Voimaosakeyhtiö (yjsto 9.3. 5 505 §); Oy Helsingin Kyllästyslaitos (yjsto 30.3. 5 655 §); Kemijoki Oy (yjsto 16.2. 5 333 §, 30.3. 5 656 §); Oy Kisälämpö (yjsto 23.3. 5 587 §, 23.11. 7 254 §); Palace Hotel Oy (yjsto 2.3. 5 430 §); Pohjolan Pesula Oy (yjsto 23.3. 5 606 §, 14.12. 7 405 §); Porintien Lämpökeskus Oy (yjsto 16.2. 5 329 §, 7.12. 7 343 §); Helsingin kaupungin Rakennus Oy n:o 4 (yjsto 26.1. 5 161 §, 6.4. 5 708 §, 23.11. 7 255 §); Suomenlinnan Liikenne Oy (14.4. 1 067 §); Suomen Luotonantajayhdistys (8.4. 981 §, yjsto 9.11. 7 149 §); Työtehovaltuuskunta (yjsto 23.11. 7 285 §); Tuberkuloosiliitto (yjsto 1.6. 6 078 §).

Niille henkilöille, jotka kaupungin edustajina olivat osallistuneet em. yhtiöiden ko-

kouksiin, yleisjaosto myönsi kokouspalkkioita yht. 1 432 mk.

Eräiden yhtiöiden yhtyminen ym. Kaupunginhallitus antoi omasta puolestaan suostumuksensa Fastighets Ab Fjäril -nimisen yhtiön sulautumiseen Suomen Suoliliike Oy -nimiseen yhtiöön sillä ehdolla, että Suomen Suoliliike Oy sitoutuu vastaamaan kaupungille em. yhtiön puolesta mahdollisesti myöhemmin syntyvistä sitoumuksista (1.7. 1 887 §) sekä Oy Nyblinin Myymälä -nimisen yhtiön sulautumiseen Foto-Nyblin Ab:hen samoilla ehdoilla kuin edellä (2.12. 3 139 §).

Yleisjaosto päätti antaa suostumuksensa Asunto-oy Huovitie 7 -nimisen yhtiön yhtiöjärjestyksen 12 §:n muuttamiseen yhtiökouksen 6.4. hyväksymällä tavalla (yjsto 7.7. 6 360 §).

Elinkeino-oikeudet. Kaupunginhallitus antoi kolmessa tapauksessa myönteisen lausun-

non ulkomaalaisten anomuksista saada harjoittaa elinkeinoa tai liiketoimintaa kaupungissa (20.5. 1 398 §, 1.7. 1 885 §, 9.12. 3 219 §).

Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kauppa. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavien yhtiöiden anomusten hyväksymistä vastaan, jotka tarkoittivat em. kaupan harjoittamista: Grafil Oy (11.3. 682 §); T:mi F. C. Schröder (12.8. 2 047 §) ja Suomen Urheiluaitta (16.9. 2 393 §).

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliittoa ryhtymään toimenpiteisiin vanhempainneuvostosta ja opettajaneuvostosta v. 1924 annetun asetuksen 1 §:n muuttamiseksi siten, että vanhempainneuvoston toimikausi vastaisi kunnallislain 94 §:n 3 momentissa edellytettyä kunnallisten hallintoelinten toimikautta (9.9. 2 358 §).

3. Palkkalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Palkkalautakuntaan oli v:ksi 1965 valittu neljän entisen jäsenen tilalle seuraavat uudet jäsenet: varat. Carl-Olaf Homén (varapuh. joht.), kaupallinen neuvos Paavo Aarnio, kauppat.lis. Ingvar Melin ja palokers. Bo Winqvist. (18.1. 120, 122 §). Kaupunginhallituksen edustajana oli apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (18.1. 121 §).

Palkkalautakunta kokoontui v:n 1965 aikana 48 kertaa. Pöytäkirjojen pykäläluku oli 2 086.

Kokoukset päätettiin pitää maanantaisin klo 16 lautakunnan toimistossa (18.1. 125 §, 1.2. 251 §, 15.2. 342 §).

Pyhä- ja juhlapäivien sekä kesälomien vuoksi kokousaikoihin tehtiin eräitä muutoksia (17.5. 868 §, 31.5. 943, 944 §, 29.11. 1 966 §).

Kaupungin neuvottelijoiksi palkkalautakunta päätti valita v:ksi 1965 puh.joht. Osmo Vesikansan, toim.pääll. Erkki Salmion ja apul.toim.pääll. Juha Keson sekä asian laadusta ja laajuudesta riippuen lisäksi varapuh. joht. C-O. Homénin ja jäsen Arne Koskisen ((8.2. 299 §, 15.2. 339 §).

Palkkalautakunnan toimisto. Lautakunnan toimiston 28. pl:n sihteerin virkaan päätettiin valita 1.2. lukien varat. Eero Haapanen (11.1. 105 §, 18.1. 164 §). 24. pl:n sihteerin Pentti Hakolan erottua virastaan 1.8. valittiin hänen tilalleen valtiot.kand. Jorma Siitonen (31.5. 946 §, 12.7. 1 236 §, 2.8. 1 287 §).

Toimiston 18. pl:n kortistoesimiehen virkaan valittiin kansl.hoit. Maire Ivalo 1.2. lukien (11.1. 106 §, 18.1. 166 §) sekä 15. pl:n kansl.hoitajan virkaan samasta ajankohdasta lähtien kanslisti Kaarina Mennander (18.1. 167 §). Mainituille henkilöille myönnettiin ensin virkavapautta omista viroistaan ko. viransijaisuuden hoitamista varten sekä sitten ero entisistä viroistaan (4.1. 65 §, 18.1. 168 §); 12. pl:n kanslistin virkaan valittiin toim.apul. Aliisa Huurinainen 1.4. lukien (8.3. 474 §, 15.3. 510 §, 15.3. 514 §). 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan hyväksyttiin sitä haettavaksi julistamatta toim.apul. Leena Tauni 1.4. lukien (15.3. 515 §).

Kaupunginhallitukselle päätettiin esittää, että toimistoon saataisiin palkata sairausvakuutusasiain hoitamista varten työsopimus-suhteinen toimistoapulainen 10. pl:n mukaisin palkkaeduin. Määräraha ko. tarkoitukseen myönnettiin 18.3. Tehtävään palkattiin merkon. Tuula Mäkilä (15.3. 516 §, 22.3. 549 §).

Lisäksi palkkalautakunta päätti eräitä viransijaisuuksia, lähetin palkkaamista, eron myöntämistä ym. koskevia asioita (6.9. 1 518 §, 8.11. 1 865 §, 29.11. 1 961 §, 27.12. 2 084 §).

Kesätyöaika. Vastaukseksi kaupunginkanslian lähetteeseen ja Kaupunkiliiton yleiskirjeen johdosta palkkalautakunta päätti tehdä esityksen, jossa mm. ehdotettiin kaupunginvaltuustolle edelleen esitettäväksi, että virkasäännön 17 §:n 1 mom. muutettaisiin siten,

että kesäaikana noudatettaisiin toisenlaista työaikaa kuin muuna vuodenaikana ja että säännöllisten viikkotyötuntien yhteismäärä ei tällöin alittaisi 35 t:a; virkasäännön em. pykälään lisättäisiin uusi 8 mom., joka koski toisenlaisen työajan noudattamista myös niiden viranhaltijain osalta, joiden työ välittömästi liittyy sellaisten työntekijäin työhön, joihin nähden sovelletaan 5.3.1964 allekirjoitetun työehtosopimuksen 4 §:n 2 kohdan pöytäkirjamerkintää ja että sanottu merkintä muutettaisiin kuulumaan seuraavasti: »Työmailla, joissa töiden laadun vuoksi on mahdollista, ei työskennellä lauantaicin toukok. 31 p:n ja syysk. 4 p:n välisenä aikana. Tällaisilla työmailla on säännöllinen työaika muina arkipäivinä 8 ½ t vuorokaudessa.» Samalla lautakunta esitti kaupunginhallitukselle täytäntöönpano-ohjeissa määrättäväksi tarkemmin järjestelyn yksityiskohdista (3.5.77 §).

Kunnallisvirkamiesyhdistys oli tehnyt esityksen kaupunginvaltuuston 28.4. tekemän vuosilomakauden pidentämistä koskevan päätöksen johdosta. Tämän nojalla palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tämä täydentäisi antamiaan täytäntöönpano-ohjeita siten,

1) että niiden viranhaltijoiden kohdalla, jotka ovat aloittaneet vuosilomansa tai sen osan pitämisen 6.5.1965 tai sitä ennen, sovelletaan tämän loman tai sen osan osalta aikaisempaa virkasäännön määräystä lomakauden alkamisajankohdasta eli ajankohtaa 15.5.1965 sekä

2) että kaupunginvaltuuston em. päätöksen johdosta ei kenellekään viranhaltijalle olisi myönnettävä vuosiloman asemesta palkatonta virkavapautta (29.6. I 122 §).

Kaupungin kättilöiden ja terveyssisarten puolesta oli jätetty kirjelmä, jossa anottiin kaupunginvaltuuston kesäaikana vapaata lauantaia koskevan päätöksen soveltamista terveydenhoitoviraston alaisissa avohuollon neuvoloissa ja kotisairaanhoidossa työskenteleviin viranhaltijoihin. Terveydenhoitolau-

takunta oli tiedustellut, voitaisiinko anomukseen suostua edellyttäen, että ao. potilaista huolehditaan ja ottaen huomioon, että alue-lääkäreiden toiminnan on jatkuttava myös lauantaicin. Palkkalautakunta päätti äänestyksen jälkeen hylätä anomuksen (14.6. I 054 §, 21.6. I 064 §).

Palkkalautakunta päätti puolestaan hyväksyä lisä- ja ylityökorvausta koskevien ohjeiden antamisen virasto- ja toimistotyötä ym. suorittavien viranhaltijain osalta 31.5.—4.9. väliseltä ajalta sekä saattaa ohjeet niihin liittyvine taulukoineen kaikille kaupungin virastoille ja laitoksille tiedoksi ja noudatettavaksi (24.5. 907 §).

Kaupunkiliitto oli maininnut lähettämässään yleiskirjeessä, että se oli v. 1964 suositellut, että työehtosopimukseen otettaisiin määräys, jonka mukaan niillä työmailla, joissa se töiden laadun perusteella on mahdollista, ei työskennellä lauantaicin 1.6.—31.8. välisenä aikana ja että niissä kaupungeissa ja kauppaloissa, joissa viranhaltijoilla vielä on kesällä yhtä pitkä viikottainen työaika kuin vuoden muuna aikana ja joissa kesälauantavapaan käyttö voidaan järjestää, siirrytään kesäkuukausien aikana viikon muina päivinä sellaiseen työaikaan, että viikottainen työaika on 35 t. Kun piakkoin käytäviä uusia neuvotteluja varten olisi tärkeätä saada tietoja suositusten toteuttamisesta ja niiden antamista kokemuksista, pyysi Kaupunkiliitto vastausta mm. seuraaviin kysymyksiin: Onko työehtosopimuksia koskeva suositus toteutettu ja millaista työaikaa on noudatettu? Onko viranhaltijain vapaata kesälauantaita koskeva suositus toteutettu ja minkälaista työaikaa on noudatettu? Mitä vaikeuksia ja haittoja tästä on aiheutunut? Mitä ilmeisiä etuja vapaan kesälauantain käyttöönotosta on saatu aikaisempaan verrattuna? Onko em. vapaan lauantain käytöstä aiheutunut palkkausteknillisiä vaikeuksia? Palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että Kaupunkiliitolle vastattaisiin mm.: Mainittu kokeilu oli toteutettu ja

3. Palkkalautakunta

sen antamista tuloksista voitiin sanoa, että viranhaltijakunta samoin kuin työntekijätkin ovat yleensä olleet järjestelyyn tyytyväisiä. Vain niiden virasto- ja toimistotyössä työskentelevien keskuudessa, jotka olivat joutuneet työskentelemään lauantaisin, oli esiintynyt tyytymättömyyttä. Eräissä tapauksissa oli ilmoitettu, että työn tehokkuus viitenä työpäivänä viikossa oli jonkin verran parantunut ja työajan lyhentymisestä aiheutunut työtehon menetys oli täten saatu joko kokonaan tai osittain korvatuksi. Palkkausteknillisistä seikoista oli tullut lautakunnan toimistoon lukuisia kyselyitä, joten tässä kohdin oli ilmeisesti annettava tarkemmat ohjeet (12.4. 661 §).

Vuosilomaoikeudet. Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistys oli lähettänyt kaupunginhallitukselle kirjelmän, jossa mm. sanottiin: V. 1962 valmistui Kaupunkiliiton uusi mallivirkasääntö, jota nykyään noudatetaan useimmissa kaupungeissa ja kauppaloissa. Koska Helsingin osalta virkasäännön uusiminen oli vireillä ja edelleen komitea-asteella, ehdotti yhdistys, että voimassa olevan virkasäännön 36 § tarkistettaisiin ensi tilassa siten, että sen 2 mom:iin lisättäisiin mallivirkasäännön mukainen määräys loman pituudesta silloin, kun viranhaltijalla on vähintään 10 v palvelusaikaa. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestö oli tehnyt palkkalautakunnalle vastaavanlaisen esityksen. Palkkalautakunnan esittelijä ehdotti, että lautakunta lausunnossaan esittäisi, että järjestöjen esitykset eivät tässä vaiheessa antaisi aihetta toimenpiteisiin. Mutta kaupunginvaltuusto päätti vastoin lautakunnan enemmistön kantaa, että virkasääntöön lisättäisiin uusi 37 a §, missä mm. sanottiin: jos viranhaltijalla on 10, mutta ei vielä 15 palvelusvuotta, on hänen vuosilomansa pituus 2½ työpäivää kutakin 36 §:n 1 mom:ssa tarkoitettua kuukautta kohden (22.3. 548 §, 29.3. 589 §).

Palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle -valtuustolle edelleen esitet-

täväksi, että virkasäännön 37 a §:n 3 mom. muutettaisiin 1.1.1966 alkaen kuulumaan seuraavasti: »Tätä pykälää on sovellettava ensi kerran määrättäessä vuosilomista lomanmääräytymisvuodelta 1.5.1964—30.4.1965 ja on se voimassa siihen saakka, kunnes uusi virkasääntö tulee voimaan, kauintaan kuitenkin 31.12.1966 saakka. Tämän pykälän voimassa ollessa ei sovelleta 37 §:n 1 mom:n ensimmäistä lausetta». (8.11. 1 862 §).

Virkasäännön uusiminen. Palkkalautakunta päätti saattaa virkasääntökomitean työvaliokunnan tietoon, että lautakunnan mielestä virkasäännön uusimistyötä olisi pyrittävä nopeuttamaan (5.4. 632 §).

Työsopimussuhteisten henkilöiden vastuuta koskeva kysymys. Kaupunginrevisori oli maininnut kirjelmässään siitä, että yhä lisääntyvässä määrin kaupungin viranhaltijoita oli siirtynyt työsopimussuhteeseen ja jäänyt hoitamaan aikaisemmin virkamiehinä hoitamia tehtäviä. Tällöin ei ilmeisesti ollut tarpeeksi kiinnitetty huomiota siihen, että julkisen vallan käyttö edellyttää virkasuhdetta. Tätä pidetään luonnollisena, mutta toisaalta on varsin vaikea ratkaista kysymystä siitä, milloin on kyseessä julkisoikeudellinen asia ja julkisen vallan käyttö. Kaupungin tilisäännön ja hankintaohjeiden mukaan laskujen hyväksymisen oli tapahduttava siihen oikeutetun viranhaltijan toimesta ja hankintoja saivat suorittaa vain siihen valtuutetut viranhaltijat. Näin ollen kaupunginrevisori esitti, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin em. julkista valtaa käyttävien toimien hoidon saattamiseksi virkasuhteessa olevien henkilöiden hoidettavaksi. Asiamiestoimisto oli lausunnossaan todennut, että julkisen vallan käyttö kuuluu hallinto-oikeuden epämääräisimpiin eikä sitä ole mahdollista täsmällisesti määritellä. Näin ollen kysymys siitä, mitkä tehtävät on annettava virkasuhteessa olevien henkilöiden hoidettaviksi, on ratkaistava muilla perusteilla ja yksityistapauksittain. Palkkalautakunnan esittelijä huomautti siitä, että oikeuskäytännössä oli ainakin

eräissä tapauksissa katsottu, että myös työ-sopimussuhteeseen kuukausipalkalla palkattu henkilö voidaan tuomita virkamiehenä tehdystä virkarikoksesta. Ratkaisu siitä, sovelletaanko rikoslain virkamiesvastuuta koskevia säädöksiä johonkin henkilöön nähden, ei voi olla riippuvainen työnantajan palvelussuhdelajia koskevasta määrittelystä, vaan asian ratkaisussa on noudatettava in casu-harkintaa, jolloin harkinnan käyttäjinä toimivat yleiset tuomioistuimet. Tämä johtaa siihen, että julkisen vallan käyttö ja rikosoikeudellinen virkamiesvastuu on ulotettavissa myös työ-sopimussuhteessa olevaan toimihenkilöön. Kun toisaalta kaupunginreviisorin kirjelmässä olevat viittaukset kunnallislakiin, tilisääntöön ja hankintaohjeisiin antavat perusteita hänen edustamalleen kannalle, palkkalautakunta päätti esittelijän ehdotuksen mukaisesti, että lausunnossa kaupunginhallitukselle ehdotettaisiin kysymyksen perusteellista tutkimista (8.11. 1 861 §).

Kaupunginhallituksen asettaman *eläkeikä-komitean mietintö* oli valmistunut ja jaettu palkkalautakunnan jäsenille 20.5. Esittelijä totesi, että komitea oli työssään voinut käyttää hyväkseen nykyaikaisen työlääkietieteen tutkimustuloksia, joten komitean ehdotus lepäsi vankalla tieteellisellä pohjalla. Mietintö oli myös ollut apuna laadittaessa ehdotusta kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön voimaan saattamisen johdosta käytäviä neuvotteluja varten. Kun komitean ehdotusta poikkeuksellisten eläkeikäluokkien järjestelyksi oli pidettävä hyvin perusteltuna, ei mietintöön liittyvän ehdotuksen johdosta ollut huomautettavaa. Olisi tärkeätä, että kaupungin toimesta ryhdyttäisiin kiireellisesti tutkimaan ja toteuttamaan komitean ehdottamia toimenpiteitä esim. työhönottotarkastusten tehostamiseksi, kaupungin palveluksessa olevan henkilökunnan terveydenhuollon kehittämiseksi ja henkilökunnan oikeaan sijoittamiseen, koulutukseen ja uudelleen-koulutukseen liittyvien kysymysten selvittämiseksi. Kaupunginhallitukselle päätettiin

antaa edellä olevan mukainen lausunto (26.4. 686 §, 24.5. 908, 909 §, 3.6. 948 §, 8.6. 977 §).

Palkkalautakunta päätti tehdä esityksen suppean komitean asettamisesta kiireellisesti selvittämään poikkeuksellisten eläkeikäluokkien käyttöön liittyviä periaatteellisia ja käytännöllisiä kysymyksiä sekä tekemään esityksen kaupungin osalta uuden kunnallisen eläkesäännön perusteella käyttöön otettaviin poikkeuksellisiin eläkeikäluokkiin sijoitettavista viroista ja töistä (22.2. 369 §).

Eräät Kivelän, Hesperian ja Marian sairaalan kotisairaanhoidajat olivat anoneet, että heidän eläkeikänsä ja palvelusvuosiaan koskevat määräykset muutettaisiin samaan eläkeikäryhmään kuuluviksi eli vastaavasti 55 v:ksi ja 25 v:ksi, kuten muidenkin sairaanhoidajien osalta v. 1964 uusituslaissa eläkesäännössä oli tapahtunut. Esittelijä ilmoitti, että järjestöjen kanssa käydyissä neuvotteluissa oli sovittu siitä, että kotisairaanhoidajien virrat sijoitetaan em. poikkeuseläkeluokkaan. Väärinkäsityksestä johtuen nämä virrat olivat kuitenkin joutuneet 58 ja 27 palvelusvuotta edellyttävään ryhmään. Kun virheellisyys voitaisiin oikaista vielä tässä vaiheessa ennen kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön tarjoaman lisäeläketurvan voimaan saattamista, päätettiin kaupunginhallitukselle puoltaa kotisairaanhoidajien anomusta (24.5. 889 §).

Virkojen perustamista, vakinaistamista, virkanimikkeitten muuttamista ym. virkoja koskevista asioista lautakunta antoi lukuisia lausuntoja kaupunginhallitukselle. Uusien virkojen perustamisen yhteydessä esitettiin vain lausunto ehdotetun palkkaluokan sopivuudesta. Edelleen annettiin useita lausuntoja palkkojen ja palkkioiden korottamista koskevista asioista.

Virkojen täyttämisen niitä haettavaksi julistamatta. Useissa tapauksissa oikeutettiin virastot ja laitokset täyttämään virat niitä haettaviksi julistamatta sillä ehdolla, että virkaan valittaisiin sitä viransijaisena hoitanut henkilö (18.1. 148 §, 22.11. 1 931 §, 29.11. 1 951 §, 27.12. 2 068 §).

3. Palkkalautakunta

Oikeus virassa pysymiseen eroamisiän saavuttamisen jälkeen myönnettiin 4 viranhaltijalle.

Oikeus sivutoimen hoitamiseen myönnettiin 164 viranhaltijalle. Oikeudet myönnettiin yleensä sillä ehdolla, että sivutoimen hoitaminen ei haittaa asianomaisen virkatehtävien hoitamista tai että ao. viranhaltija korvaa virka-ajan ulkopuolella suoritettavalla työllä sen osan virka-aikaa, joka kuuluu sivutoimen hoitamiseen.

Eräitä sivutoimilupa-anomuksia hylättiin, mm. Nikkilän sairaalan osastolääkärin Pentti Hellstenin anomus saada hoitaa Pornaisten kunnan kunnanlääkärin virkaa, koska katsottiin, ettei ko. toimintaa voitaisi rajoittaa 12 tuntiin viikossa (1.3. 418 §).

Kaupunginhallitukselle annettavassa lausunnossa esitettiin, että se kehottaisi kaupungin virastoja ja laitoksia kiinnittämään huomiota siihen, että sivutoimilupa-anomukset olisi toimitettava palkkalautakunnalle niin hyvissä ajoin, että ne ehdittäisiin käsitellä ennen ko. sivutoimen vastaanottamista ja että sivutoimen vastaanottamisen ehdottomaksi edellytykseksi asetetaan, että ao. viranhaltija on saanut asianmukaisen sivutoimiluvan. Edelleen päätettiin esittää, että laitoksia kehoitettaisiin tehokkaasti valvomaan, että sivutoimilupa-anomukset tehdään kaikissa virkasäännön 12 §:n edellyttämässä tapauksissa ja että viranhaltijat noudattavat sivutoimiluvissa asetettuja ehtoja (1.3. 427 §).

Viranhaltijain ja luottamusmiesten kokouspalkkiosääntöjen tarkistamista koskevassa asiassa palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tämä antaisi palkkalautakunnan tehtäväksi laatia ja esittää kaupunginhallitukselle ehdotuksen kaupungin viranhaltijain ja luottamusmiesten palkkiosääntöjen tarkistamiseksi palkkiomäärien osalta yleisen palkkakehityksen mukaisesti sekä tekemään samalla mahdollisesti tarpeelliseksi katsottavat muutkin sanottujen sääntöjen tarkistusehdotukset. Asia olisi valmis-

teltava siten, että tarkistukset tulisivat voimaan v:n 1966 alusta lukien (18.10. 1 768 §).

Ns. sporttelivirkojen palkkauksen tutkiminen. Samassa yhteydessä kuin käsiteltiin viranhaltijain palkkaluokkatarkistusta koskevia ehdotuksia, oli virastojen ja laitosten sekä järjestöjen taholta esitetty, että ao. tarkistuksia suoritettaisiin myös ns. sporttelivirkojen osalta. Kaupungin neuvottelijat ilmoittivat, että ko. tarkistamista vaikeuttaa huomattavasti näiden tulojen jakoperusteiden viime aikoina tapahtunut uudelleenjärjestely sekä se, ettei käytettävissä ole luotettavia tietoja virkasivutulojen vaikutuksesta ao. viranhaltijain ansiotasoon. Neuvottelujen yhteydessä pyydettiin luottamukselliset tiedot virastoilta ko. viranhaltijain virkasivutulojen keskimääräisestä suuruudesta kuu-kaudessa sekä virkasivutulojen alimmasta ja ylimmästä arvosta. Tällöin kävi ilmi, että sporttelitulojen jakautumisessa esiintyi samojenkin virkaryhmien keskuudessa melkoista epätasaisuutta. Sen vuoksi palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että suoritettaisiin erikoistutkimus ns. sporttelivirkojen varsinaisen palkan ja virkasivutulojen sekä näiden jakoperusteiden osalta (4.1. 29 §, 11.1. 97 §).

Palkat ja palkkiot. Palkkalautakunta päätti, että niille virastojen ja laitosten työsuhteessa oleville *työturvallisuuselimiin jäsenille* ja varajäsenille, jotka virastojen ja laitosten lähettämänä osallistuvat kaupungin työturvallisuustoimikunnan järjestämille työturvallisuuden luento- ja neuvottelupäiville 30. ja 31.3., saadaan menetetyltä työajalta suorittaa keskituntiansion mukainen korvaus (22.3. 553 §, 29.3. 588 §).

Kaupungin virasto- ja poliisitalojen *ns. pinta-alasiivoojien siivouskorvausperusteiden* vahvistamista sekä palkkojen ja indeksikorotusten suorittamista koskevassa asiassa palkkalautakunta päätti hyväksyä työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kanssa saavutetun neuvottelutuloksen ja esittää kaupunginhallitukselle, että 6.5.1964 annettun

kaupunginhallituksen päätöksen voimassaoloaikaa jatkettaisiin 15.2.1966 saakka mainittu päivä mukaan luettuna (20.12. 202 §).

Maidontarkastamon ylikatsastajalle ja näyttöteidenottajille maidon kestävyyskokeen suorittamisesta johtuvan ylityön korvaamista koskevassa asiassa palkkalautakunta päätti lausunnossaan kaupunginhallitukselle esittää, että ko. työ olisi korvattava mainituille henkilöille palkkalautakunnan 12.10.1964 antaman tulkinnan mukaisesti, ellei työaikalaista muuta johdu, ja että työn järjestelyn osalta olisi syytä vielä selvittää, olisiko olemassa mahdollisuuksia näiden tehtävien rationalisointiin (10.5. 821 §).

Raastuvanoikeuden yleisjaosto oli tehnyt esityksen kaksinkertaisen palkkion suorittamisesta RO:n *apujäsenenä* toimineelle varat. Kai Karringille VIII osaston 2. jaoston istunnosta, joka oli jatkunut yli vuorokauden vaihteen. Kaupunginhallitus oli 23.4.1964 päättänyt, että raastuvanoikeuden apujäsenelle maksetaan palkkiona istunnolta, jossa hänen on pidettävä pöytäkirjaa, 140 mk ja muilta istunnoilta 55 mk. Pöytäkirjan pitäjälle aiheutuu kustakin istunnosta 2—3 päivän kotityö. Istunnon oletetaan tällöin kestävä normaalin työpäivän verran. Kun nyt kyseessä oleva istunto oli kestänyt 15 ½ t, eli enemmän kuin kaksi kertaa kaupungin tavallisen päivittäisen virka-ajan, pidettiin kohtuullisena, että siitä saataisiin suorittaa myös kaksinkertainen palkkio. Näin ollen palkkalautakunta päätti puoltaa tehtyä esitystä (6.9. 1 519 §).

Sijaiselle maksettava palkka. Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistys oli kiinnittänyt huomiota siihen, että eräissä tapauksissa oli viranhaltijoille, jotka muulloin kuin kesäloman aikana hoitivat korkeampaa virkaa kuin omaansa, suoritettu vain oman virkansa mukainen palkka tai vain jonkin verran enemmän, mutta ei koko hoitamansa viran palkkaa. Yhdistyksen kirjelmän johdosta palkkalautakunta päätti ilmoittaa virastoille ja laitoksille, 1) että virkasäännön 33 §:n

määräykset koskevat sellaisia viransijaisina toimivia viranhaltijoita, jotka ovat vakinaisen tai tilapäisen viran haltijoita, 2) että ko. viranhaltijalle saadaan suorittaa vain oman virkansa palkkaus hänen toimiessaan vuosilomasijaisena tai hänen hoitaessaan muuta virkaa oman virkansa ohella, ellei palkkalautakunta virkasäännön 33 §:n 2 mom:n nojalla ole päättänyt vuosilomasijaisen sijaispalkkiosta toisin sekä 3) että jos edellä tarkoitettunlainen viranhaltija on määrätty hoitamaan yksinomaan omaansa korkeammin palkattua virkaa, on hänelle suoritettava palkkaus hoitamansa korkeammin palkatun viran peruspalkan ja ikälisien mukaisesti edellyttäen, että hän hoitaa ko. viran koko tehtäväkokonaisuuden (12.7. 1 216 §).

Palkkalautakunta päätti, että Koskelan sairaskodin 7. pl:aan kuuluvalla hoitoapulaiselle Maire Jaloselle saatiin suorittaa 9. pl:n mukainen palkka hänen toimiessaan 1.—31.8. välisen ajan varastonhoitajan vuosilomasijaisena. Perusteena mainittiin se seikka, ettei ollut tiedossa laitoksen ulkopuolelta sopivaa sijaista (17.5. 863 §).

Virastapidättämisajalta maksettavan palkan määrääminen. Ammattioppilaitosten johtokunta oli maksanut teknillisen ammattikoulun vararehtorille Simo Ansalle peruspalkan ja ikälisät virastapidättämisen ajalta, mutta kaupunginhallitus oli hylännyt sille osoitetun anomuksen, jossa Ansa oli pyytänyt, että hänelle maksettaisiin myös ylituntipalkkiot ja kotityökorvaukset ko. ajalta. Uudenmaan lääninoikeus, jolle Ansa oli valittanut em. päätöksestä, oli hylännyt valituksen sillä perusteella, että kyseisiä korvauksia ja palkkioita oli pidettävä virkaan liittyvinä sivutuloina eikä sellaisena palkkana, joka virkasäännön 16 §:n 3 mom:n mukaan on maksettava takaisin siltä ajalta, jolloin viranhaltija on ollut pidätettynä virkansa toimittamisesta (29.3. 579 §).

Palopäällystön työaikaa koskeva kysymys. Kaupunkiliiton toimiston yleiskirjeessä oli mainittu, että ao. järjestöjen kanssa käydyis-

3. Palkkalautakunta

sä neuvotteluissa oli päädytty neuvottelijain yksimielisesti hyväksymään yhteiseen suositukseen palopäällystön työaika koskeissa kysymyksissä. Suosituksessa oli mm. seuraava 2. kohta: Palopäällystölle korvataan sunnuntaina, pyhä-, juhla- ja vapunpäivänä suoritetuista työtunneista puolet. Jos hän tänä aikana joutuu suorittamaan aktiivista työtä, osallistumaan esim. palosammutukseen, pelastustyöhön tai pakolliseen tarkastukseen, siihen käytetyt tunnit korvataan täysimääräisinä. Sunnuntaityöt katsotaan alkaviksi edellisenä lauantaina tai aattona klo 18. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että kaupunginhallituksen 6.5.1965 tekemä päätös niiden viranhaltijain luettelosta, jotka eivät ole oikeutettuja lisä-, yli- eikä sunnuntaityökorvauksiin, sisältää palolaitoksen kohdalla palopäällikön, apulaispalopäällikön, palotarkastajan ja paloinsinöörin sekä talouspäällikön nimikkeet. Mainittujen virkojen haltijat veloitetaan palolaitoksen johtosäännössä suorittamaan ns. päällikköpäivystystä, mistä he ovat saaneet ko. päätöstä edeltäneeltä ajalta korvausta. Näin ollen olisi ko. tehtävistä edelleenkin sunnuntain osalta suoritettava sunnuntaityökorvaus. Kaupunginhallitukselle päätettiin puoltaa sellaista järjestelyä, että em. luetteloa täydennettäisiin siten, että palopäällikön ja apulaispalopäällikön nimikkeiden perään merkittäisiin sulkeihin sanat »ei koske sunnuntaityökorvauksia», ja 2. kohta muutettaisiin seuraavaksi: »palomestareille koko siitä ajasta, minkä he sunnuntaina tai juhlapäivänä toimivat päivystäjinä sekä puolesta sitä aikaa, minkä he näinä päivinä toimivat varapäivystäjinä . . .» (18.10. 1 766 §, 22.11. 1 929 §, 29.11. 1 946 §).

Vesilaitoksen jakelupäivystyksen järjestely. Päivystys oli järjestetty siten, että varallaolo käsitti koko työajan ulkopuolisen ajan ja päivystystä hoiti samanaikaisesti putkimestari, putkiasentaja ja autonkuljettaja. Teollisuuslaitosten lautakunta oli esittänyt, että päivystys järjestettäisiin uudelleen siten, että em. aika olisi sama, mutta päivystystä tulisi hoi-

tamaan samanaikaisesti kaksi putkimestaria, joista toinen kuuluisi 1 b- tai 3 b-päivystysluokkaan ja toinen 1 c-päivystysluokkaan, kolme putkiasentajaa ja autonkuljettaja, jotka kuuluisivat 1 b-päivystysluokkaan. Palkkalautakunta päätti, että päivystysmääräysten 1 c-luokan päivystystä suorittavan putkimestarin varallaoloajasta korvataan 1/5 ja 3 b-luokan päivystystä suorittavan yliputkimestarin varallaoloajasta 1/2 vesilaitoksen päivystyksen uudelleenjärjestelyn voimaantumisesta lukien (1.3. 412 §).

Palkkalautakunta päätti vahvistaa Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen käyttöinsinöörin käyttöpäivystyskorvausperusteen 1/10 varallaoloon käytetystä ajasta (20.12. 2 052 §).

Erikoisammattimieslisät. Vesilaitokselle myönnettiin oikeus maksaa kahdessa eri putkiverkkopiirissä työskentelevälle kahdelle kalustonhoitajalle erikoisammattimieslisää 25 %:n suuruisena ao. ammattinimikkeen edellyttämästä perustuntipalkasta laskien, niin kauan kuin mainituille kalustonhoitajille kuuluvien tehtävien monipuolisuus ja vaativuus ei nykyisestään muutu (26.4. 732 §).

Työehtosopimukset. Suomen Merimies-Unioiden taholta oli sanottu irti 30.10.1964 päivättyllä kirjelmällä työehtosopimus, jonka kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt 13.5.1964. Samalla Unioni ehdotti sopimuksen uusittavaksi niin, että 6 §:n vuosilomaa koskevia ja 3 §:n työaika koskevia säännöksiä muutettaisiin. Merimies-Unioni oli vaatinut ylityökorvauksen maksamista erityyppisissä sunnuntaiylytyöstä säädetyn perusteen mukaisesti lauantaisin ja pyhien aattona klo 12 jälkeen suoritetusta työstä. Neuvotteluissa se kuitenkin suostui tinkimään näistä vaatimuksista, joten malliin tehdyn muutoksen mukaan sunnuntaiylytyöstä säädettyä perustetta noudatetaan vasta klo 18 jälkeen lauantaisin ja pyhien aattona suoritettuun työhön nähden. Kaupunkiliiton palkka-asia- neuvosto oli saattanut eräiden satamakaupunkien kaupunginhallitusten tietoon satamajäänmurta-

jain väen työehtosopimuksen mallin, mihin myöhemmin tehtiin muutoksia. Keskitettyjen neuvottelujen avulla oli pyritty säilyttämään työehtosopimuksissa saavutettu yhtenäisyys. Kaupungin ja Unionin kesken 9.6.1965 käydyissä neuvotteluissa oli päästy yksimielisyyteen ao. korvausten tarkistamisesta. Palkkalautakunta päätti omasta puolestaan hyväksyä neuvottelutuloksen ja esittää edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että kaupungin ja Merimies-Unionin kesken tehtäisiin satamajäänmurtajain väkeä koskeva työehtosopimus, joka oli syntynyt neuvottelujen tuloksena (14.6. 1 035 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön ja kaupungin välillä 5.3.1964 tehty työehtosopimus päätettiin sanoa irti sekä samoin maataloustyöntekijäin kanssa 9.4.1964 tehty työehtosopimus (29.11. 1 963 §).

Maistraatti oli 15.5.1965 vahvistanut *kuorma- ja pakettiautojen liikennetaksan* 1.6. lähtien käytettäväksi. Kaupungin ja kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kanssa oli käyty neuvotteluja ns. listaautonkuljettajien tuntiajotaksasta, joka rakentuu maistraatin vahvistamalle em. taksalle. Neuvotteluissa oli päästy yksimielisyyteen ko. ajotaksasta, jossa oli otettu huomioon alentavana tekijänä kustannuksia, joita kaupungille aiheutuu sen vuoksi, että listaautonkuljettajat ovat työsopimussuhteessa kaupunkiin. Alennuksen määräksi sovittiin 75 p/t. Palkkalautakunta päätti hyväksyä neuvottelutuloksen sekä kumoten asiasta 11.11.1963 tekemänsä päätöksen ilmoittaa ao. laitoksille, että 1.6.1965 lähtien noudetaan seuraavaa tuntiajotaksaa:

1)			
Maksuluokka	mk	Maksuluokka	mk
V	10.55	VII	12.15
VI	11.35	VIII	12.85

2) urakka-ajossa olleille suoritetaan 1.6.1965 ja tämän päätöksen voimaantulopäivän väliseltä ajalta maksettava takautuva koro-

tus siten, että uusien ja vanhojen tuntiajotaksajien välinen erotus kerrotaan urakkatyöhön käytetyllä tuntimäärällä ja

3) että muissa suhteissa noudatetaan maistraatin 15.5.1965 tekemää päätöstä (14.6. 1 047 §, vrt. kunn.as.kok. n:o 42).

Ikälisät. Palkkalautakunnan toimistopäällikön päätösluetteloon sisältyi useita tuhansia päätöksiä, jotka koskivat ikälisien myöntämistä viranhaltijoille. Myöskin lautakunta käsitteli lukuisia anomuksia, jotka koskivat palvelusvuosien laskemista ikälisiin oikeuttavaksi ajaksi valtion, seurakuntien, kuntayhtymien ym. palvelun osalta.

Ns. Kypros-joukoissa palvelun ajan hyväksilukeminen. Rakennusvirastolle ja talonmies Matti Puraselle päätettiin ilmoittaa, ettei tämän työsuhde kaupunkiin katkeaisi YKSP 1:n ns. Kyproksen joukkoihin liittymisen johdosta. Samalla palkkalautakunta päätti, että kaupungin työsopimussuhteesta palveluksesta YKSP:n palvelukseen siirtynyt työntekijä otetaan takaisin kaupungin palvelukseen ns. vanhana työntekijänä, mikäli hän valvontajoukoissa suoritetun palveluksen päätyttyä viivytyksettä palaa kaupungin työhön, kuitenkin niin että YKSP 1:ssä suoritettua palvelusta ei oteta palvelusaikojä laskettaessa huomioon (12.7. 1 217 §).

Röykän sairaalan tp. lämmittäjälle myönnettiin palkatonta virkavapautta 12.3.—11.9.1965 väliseksi ajaksi Suomen YK-kompaniassa Kyproksella palvelemista varten (15.3. 500 §).

Palvelusaika-anomukset. Liikennelaitoksen tp. rahastaja Taimi Leppänen oli anonut saada ikälisiä varten lukea hyväkseen ajan 5.2.—13.7.1963, jonka hän oli ollut Postisäästöpankin palveluksessa vuosilomasijaisena toimistotöissä. Esittelijä oli esittänyt anomuksen hylättäväksi, koska ko. työ ei ollut samankaltaista kaupungin virkaan kuuluvien tehtävien kanssa. Aikaisemmin, jolloin ratkaisuvallta näissä asioissa kuului kaupunginhallitukselle, se oli mm. oikeuttanut toim.apul. Kirsti Granqvistin lukemaan hy-

3. Palkkalautakunta

väkseen vain puolet Postisäästöpankissa palvelemastaan ajasta, koska ei voitu katsoa, että hänen palveluksestaan em. laitoksessa olisi ollut kokonaisuudessaan hyötyä hänen viranhoidolleen rahatoimistossa. Virkasäännön 25 §:n 3 mom:n 1 kohdassa mainituissa laitoksissa: eduskunnan, Suomen Pankin, Kansaneläkelaitoksen ym. viroissa palveltujen aikojen hyväksilukeminen riippuu kaupunginhallituksen tulkinnasta. 21.5.1953 annettu tulkintaohje koskee kuitenkin saman pykälän 3 mom:n 3 kohtaa. Määrättäessä harkinnassa käytettäviä arvosteluperusteita edellä tarkoitettua 1 kohtaa varten soveltuvat em. tulkintaohjeen sisältämät edellytykset myös tällaiseen palvelusaikaan nähden. Tämä lausunto, jossa ilmaistua periaatetta on vastaavalaisten anomusten yhteydessä noudatettu, sisälsi jo sellaisenaan vastauksen kysymykseen, oliko vaatimus samankaltaisuudesta ulotettava koskemaan myös muita palveluksia kuin edellä 3 kohdassa mainittuja. Näin ollen esittelijä ehdotti, että Leppäsen anomus hylättäisiin. Palkkalautakunta oikeutti kuitenkin hänet lukemaan hyväkseen koko koajan (15.2. 329 §, 22.2. 370 §).

Kiinteistöviraston talo-osaston siivooja Jenny Puikkonen oli anonut vuosilomansa pituuden määräämistä. Palkkalautakunta päätti lähettää asiakirjat talo-osastolle tarpeellisia toimenpiteitä varten. Samalla palkkalautakunta ilmoitti yhtyvänsä talo-osaston antamaan lausuntoon ja totesi lisäksi, että lautakunta oli 2.4.1957 hylännyt suomenkielisten kansakoulujen siivoojan Jenny Puikkosen anomuksen palkattoman kesäajan huomioon ottamisesta ikälisiä myönnettäessä. Perusteluissa oli todettu, että Puikkosen jatkuva palvelus oli päättynyt 31.5.1952, jolloin myös kaupunginvaltuuston 28.11.1951 tekemän päätöksen mukaiset virkasäännön summat etuisuudet oli katsottava päättyneeksi. Lisäksi palkkalautakunta totesi, että ko. valtuuston päätöksen mukaisesti Puikkonen olisi menettänyt sanotut etuudet myös 1.7.1955 siirtyessään vs. siivoojaksi (21.6. 1 079 §).

Ruokailukorvaukset. Palkkalautakunta vahvisti muuttaen 3.2.1964 tehtyä päätöstä lastentarhain viranhaltijain aamiaisesta tai välipalasta perittävän ateriamaksun 0.57 mk:ksi sekä pääaterian maksun 1.14 mk:ksi 1.5.1965 lukien. Samoin vahvistettiin elintarvikekeskuksen viranhaltijoilta kuukausittain perittävä ruokakorvaus 55 mk:ksi 1.5. lukien; edelleen päätettiin, että sairaaloiden, huolto- ja lastensuojelulaitosten henkilökunnalta perittävät ateriakorvaukset pysytetään entisen suuruisina, eli aamuateriasta maksettava korvaus 0.30 mk sekä päivä- ja iltateriasta maksettava korvaus 1.40 mk (12.4. 664—666 §).

Virka-asunnot. Palkkalautakunta päätti jatkaa virka-asuntojen vuokrien tarkistuksen siirtämistä koskevaa määräaikaa siten, että sanottu vuokrien tarkistus, joka oli määrätty tapahtuvaksi viimeistään 31.12.1965, siirrettiin edelleen toistaiseksi, kunnes luontoisetuvastikkeiden uusi määrittämisyjärjestelmä otettaisiin käytäntöön, kuitenkin enintään 31.3.1966 saakka (20.9.1 581 §, 27.12. 2 086 §).

Sairaalalautakunnan hallintojaosto oli esittänyt, että Nikkilän sairaalan ns. Ruksin asuntoalueen huoneisto I vahvistettaisiin sairaalan tp. osastolääkärin Ossi Raivion virka-asunnoksi 1.11. lukien. Esitystä perusteltiin sillä, että ainakin yhden lääkärin asumista sairaalan alueella oli pidettävä suotavana. Edellisenä kesänä hallintojaosto oli puoltanut saman sairaalan osastolääkärin Meri Hellakosken vapauttamista velvollisuudesta asua mainitussa virka-asunnossa, »koska sairaalaan oli järjestetty jatkuva lääkäripäivystys ja lääkärin asuminen Nikkilän sairaalassa ei enää ollut välttämätöntä». Täten vapautuneet virka-asunnot oli sairaalaa kehoitettu vuokraamaan muulle henkilökunnalle. Palkkalautakunta päätti hylätä hallintojaoston esityksen (15.11. 1 900 §).

Laakson sairaalassa oli 1.8. lähtien suoritettu korjaustöitä vesi-, viemäri-, lämpö- ja sähköjohtojen uusimiseksi. Työt, jotka tulisivat kestävänsä v:n 1966 kevätpuolelle asti,

suoritettiin asteittain, niin että sairaalan virka-asunnoissa kuitenkin voitiin asua. Sairaalavirasto oli tiedustellut, oliko ao. viranhaltijoilta perittävä vuokraa korjaustöiden aikana. Palkkalautakunta päätti, että talouspäällikön ja konepäällikön asunnoista peritään vuokrakorvaus 40 % alennettuna, kuitenkin enintään siltä ajalta, minkä korjaustyöt kestävät (13.9. 1 559 §).

Kustaankartanon vanhainkodin ylihoitaja Lahja Dammert oli anonut, että hänet vapauttettaisiin velvollisuudesta asua ylihoitajan virka-asunnossa voidakseen muuttaa asumaan yhdessä 74-vuotiaan isänsä kanssa, joka ei enää tullut toimeen yksinään. Huoltolaitosten johtokunta oli pyydettyä lisäselvityksenä antanut lausunnon, jossa mm. sanottiin: »Käytäntö on yleensä ollut se, että sairaaloiden ja huoltolaitosten ylihoitajat asuvat laitoksessa virka-asunnossa. Kuitenkin on myös havaittavissa pyrkimystä päinvastaiseen suuntaan. Niinpä esim. Laakson ja Marian sairaaloiden sekä Roihuvuoren vanhainkodin ylihoitajat asuvat laitoksen ulkopuolella. Kustaankartanon vanhainkodin osalta on tilanne sikäli poikkeuksellinen, ettei talouspäällikkö asu laitoksessa. Tarkoituksenmukaisen hoidon kannalta ja etenkin virka-ajan jälkeen sattuvien odottamattomien tapausten varalta, jotka vaatisivat laitoksen johdon paikallaoloa, olisi joko talouspäällikön tai ylihoitajan asuttava laitoksessa. Tällaisten päivystystehtävien hoito voidaan tosin uskoa jollekin muulle laitoksessa asuvalle viranhaltijalle, kuten nyt ko. tapauksessa on tehty. Ei ole kuitenkaan varmaa, että laitoksessa aina asuu sellainen viranhaltija, joka suostuu tällaisia hänelle varsinaisesti kuulumattomia tehtäviä hoitamaan». Koska ylihoit. Dammert oli siirtynyt hoitamaan huoltoviraston tp. ylihoitajan virkaa, palkkalautakunta päätti poistaa ko. virka-asunnon virka-asuntoluettelosta (18.1. 158 §, 22.2. 372 §).

Lastentarhain lautakunnan 24.9. tehdyn esityksen perusteella palkkalautakunta oli

poistanut *lastentarha Tomtebon* keittäjän asunnon virka-asuntoluettelosta 1.10. lukien, koska se suoritettujen uudelleenjärjestelyjen yhteydessä oli tullut kokonaan asunnoksi soveltumattomaksi. Myöhemmin lastentarhain lautakunta esitti, että ko. asunto oli korjaustöiden takia ollut tyhjennettävä jo 1.6. lähtien, minkä vuoksi palkkalautakunta kohtuussyistä päätti vapauttaa ao. keittäjän maksamasta virka-asunnosta perittävää vastiketta 1.6.—30.9.1965 väliseltä ajalta (1.11. 1 829 §).

Pesutuvan vuokra. Röykän sairaalaan oli rakennettu uusi pesutupa, mihin oli hankittu täysautomaattinen pesukone. Talouspäällikkö oli tiedustellut, mitenkö korvaus ko. koneen, kuivauslingon ja mankelin käytöstä olisi määrättävä. Palkkalautakunta päätti, että laitoksissa, joissa henkilökunnan käyttöön on hankittu täysautomaattisia pesukoneita, peritään niiden käytöstä seuraavat tuntimaksut: pesutupa sähkönkulutuksineen 2.45 mk ensimmäiseltä tunnilta ja 1.45 mk seuraavilta tunneilta sekä mankelin käytöstä 1 mk/t (31.5. 939 §).

Virkapuhelimet. Palkkalautakunta teki lukuisia päätöksiä, jotka koskivat virkapuhelimien asentamista, siirtämistä, poistamista ym. Lisäksi päätettiin puhelumaksujen ja neljännesvuosimaksujen suorittamisesta kaupungin varoista eräiden päivystysvelvollisten viranhaltijain osalta.

Terveystenhoitoviraston kättilöt olivat v:n 1965 alusta siirtyneet kokonaan neuvoloista käsin tapahtuvaan päivystykseen, minkä vuoksi palkkalautakunta päätti suostua siihen, että 42 em. kättilöä oikeutettiin luopumaan virkapuhelimista sekä oman puhelimen korvausmaksuista 1.1.1965 lukien (18.1. 161 §).

Sairauslomasijaisten palkkaamiseen myönnettiin määräraha 179 tapauksessa sellaisten virastojen ja laitosten käyttöön, joille ei ollut talousarviossa varattu omaa määrärahaa ko. tarkoitukseen. Sairauslomasijaisten palkkaamiseen käytetty määräraha oli yhteensä 220 030 mk.

3. Palkkalautakunta

Jatkettua *sairauslomaa* myönnettiin 16 tapauksessa oikeuksin joko 2/3 tai puoliin palkkaetuihin. Tällöin asetettiin tavallisesti ehdoksi, että jos asianomainen vielä aikoi anoa jatkettua sairauslomaa, hänen oli esitettävä selvitys paranemistavoistaan.

Hautausavustusta myönnettiin kertomusvuoden aikana useassa sadassa tapauksessa yhteensä 233 605 mk.

Päivä- ja äitiysrahan tarkkailulomakkeen käyttöönotto. Palkkalautakunta päätti tehdä kaupunginhallitukselle esityksen erityisten tarkkailulomakkeitten (lisäesityslistan liitteet n:o 1 ja 2) käyttöön ottamisesta sekä päivä- ja äitiysrahaohjeiden tekemisestä ja lääkärintodistusten tarkastamisesta annettujen ohjeiden muuttamisesta esityslistan liitteen n:o 1 mukaisiksi. Samalla päätettiin esittää, että palkkalautakunnan toimistolle myönnettäisiin valtuus tarvittaessa päättää tarkkailulomakkeeseen tehtävistä muutoksista (8.3. 473 §, 15.3. 503 §).

Virkavapaudet. Palkkalautakunta päätti antaa toimiston tehtäväksi valmistella esitys yhtenäisten ohjeiden antamiseksi siitä, millä tavalla ulkomaisiin eri ammattialojen konferensseihin osallistuttaessa matkoihin käytettävä aika on laskettava (4.1. 51 §).

Palkatonta virkavapautta myönnettiin kertomusvuonna yhteensä 394 viranhaltijalle. Sitä myönnettiin esim. toisen viran tai yksityisasioiden hoitamista varten, kursseihin osallistumiseksi tai ammattipätevyuden täydentämiseksi.

Kirjastolautakunta oli puolestaan puoltanut viransijaisena toimivan tp. kirjastoapulaisten Juhani Turusen anomusta palkattoman virkavapauden saamiseksi Yhdysvaltoihin tehtävää opintomatkaa varten. Palkkalautakunta päätti hylätä anomuksen, koska Turunen oli ollut kaupungin palveluksessa vain viransijaisena useaan otteeseen v:sta 1962 lähtien ja koska ko. opiskelun luonteesta ei ollut annettu tarkempaa selvitystä, niin ettei voitu päätellä, koituisiko opintomatka

hyötyä anojan myöhempien virkatehtävien hoitamiseksi (12.4. 678 §).

Osapalkkaista virkavapautta myönnettiin 31 tapauksessa ja *palkallista virkavapautta* 195 tapauksessa. Palkallista virkavapautta myönnettiin yleensä opintojen harjoittamista varten vain siinä tapauksessa, että opintojen tarkoituksena oli saavuttaa pätevyys virassa, jossa vaatimukset olivat muuttuneet, tai johon ao. henkilö oli valittu ilman että hänellä oli siihen vaadittua pätevyyttä. Palkallinen virkavapaus myönnettiin niin, että ehtona oli määrättyjen vuosien ajan virassa pysyminen virkavapauden päätyttyä.

Vesilaitoksen limnologi Ilppo Kangas oli saanut palkatonta lomaa 9.—10.12.1964 Norjaan tehdyn matkan ajaksi, jolloin hän oli toiminut kutsuttuna esitelmäsihteerinä vesihuoltokysymyksiä käsittelevässä kokouksessa saaden palkkiona ko. tehtävästä 500 Nkr. Myöhemmin hän oli anonut, että ko. loma myönnettäisiin palkallisena. Koska mainitusta matkasta ei ollut esitettykään olevan hyötyä hänen työssään, esittelijä ehdotti anomuksen hylättäväksi, mutta palkkalautakunta päätti myöntää täydet palkkaedut loman ajalta (11.1. 103 §, 25.1. 205 §).

Koskelan sairaskodin anestesiaylilääkäri Ensti Pohjola oli anonut täysien palkkaetujen myöntämistä virkavapauden ajalta 18.10.—15.12.1965, joka hänelle oli myönnetty Ylioppilaskunnan Laulajien johtajan ominaisuudessa Yhdysvaltoihin ja Kanadaan tehtävää konserttimatkaa varten. Esittelijä totesi, että v. 1953 YL teki vastaavanlaisen konserttimatkan, jolloin eräiden kaupungin viranhaltijain osallistuessa siihen heidän ao. anomustensa osalta huomautettiin, että ko. edustus-tehtävä oli yhtä merkityksellinen kuin maottelut ja niihin verrattavat urheilukilpailut, joita varten edustusurheilijoille on myönnetty täysipalkkaista virkavapautta. Koska tällä kertaa kyseessä oleva konserttimatka tapahtui Sibeliuksen juhluvuoden merkeissä, oli tätä kiertuetta YL:n edellisen matkan tavoin

pidettävä Suomen kulttuuria edustavana ja esittelevänä matkana. Esittelijä ehdotti virkavapauden myöntämistä täysin palkka-
eduin ajaksi 18.10.—17.11., jolloin muu aika jäisi palkattomaksi, mutta palkkalautakunta päätti myöntää täydet palkkaedut koko matkan ajalta (4.10. 1 701 §).

Lääkäripäivien erikoiskursseille osallistumista varten oli 17 aluelääkärille myönnetty virkavapautta aikana 15.—20.11. Palkkalautakunta päätti myöntää ko. lääkäreille täydet palkkaedut mainitulta ajalta (22.11. 1 927 §).

Kähertäjäkoulun rehtori Raili Kukkonen oli saanut virkavapautta ajaksi 1.9.1965—30.4.1966 opiskelua varten ammattikoulujen Jyväskylän opettajaopistossa. Hänelle oli myönnetty em. ajalta ainoastaan 25 %:n palkkaedut, minkä vuoksi hän uudisti anomuksensa 60 %:n palkkaetujen saamiseksi virkavapauden ajalta perustellen anomustaan sillä, että opiskelu vieraalla paikkakunnalla aiheuttaa suuret kulut sekä sillä, että muutkin kunnat olivat vastaavasti myöntäneet anottun suuruiset palkkaedut. Ammattioppilaitosten johtokunta oli puoltanut anomusta, koska reht. Kukkonen ko. opiskelun avulla saavuttaisi täydellisen opettajapätevyuden. Koulussa ei toistaiseksi ollut yhtään pätevää opettajaa. Palkkalautakunnan esittelijä huomautti, että ammattioppilaitoksista annetun lain ja 16.1.1959 annetun asetuksen perusteella opettajien kelpoisuusvaatimukset muuttuivat aikaisempaan verraten. Valtion noudattaman käytännön perusteella vasta 1958 lähtien oli opetusharjoitteluun osallistuville ammattikoulunopettajille myönnetty perheellisille 60 %:n ja perheettömille 40 %:n palkkaedut. Kukkonen osalta, joka työkokemuksen perusteella oli saanut työnopettajan kelpoisuuden, oli kyseessä valmistuminen täysin uutta virkaa varten, nim. osallistuminen koulutukseen, jonka avulla hän saavuttaisi ammatinopettajan kelpoisuuden. Tällaisissa tapauksissa ei yleensä ollut myönnetty palkallista virkavapautta. Ottaen huomioon

sen, että Kukkonen osallistui suhteellisen pitkäaikaiseen koulutukseen, joka soisi hänelle kelpoisuuden paremmin palkattuun virkaan ja lisäksi, että jokaisen tällaiseen koulutukseen osallistuvan tuli varautua koulutuksen vaatimiin uhrauksiin, esittelijä ehdotti anomuksen hylättäväksi. Palkkalautakunta päätti äänestyksen jälkeen yhtyä ko. ehdotukseen (6.9. 1 523 §, 13.12. 1 988 §).

Työloimat. Liikennelaitoksen varastomiehelle Tauno Laineelle päätettiin myöntää täydet palkkaedut työloiman ajalta, joka hänelle oli annettu ajaksi 6.—12.10.1965 Suomen ja Norjan opaskoirien välisessä maaottelussa tuomarina toimimista varten (20.9. 1 588 §).

Palomiehen vuosilomasijaiselle Timo Hut-tuselle myönnettiin täydet palkkaedut 12.—20.8. väliseltä virkavapauden ajalta, jolloin hän osallistui pohjoismaisiin uintimestaruuskilpailuihin ja maaotteluihin (27.9. 1 641 §) sekä samoin palomies Hannu Ehoniemelle 3.—6.9. väliseksi ajaksi Suomi-Ruotsi yleisurheilumaaotteluun osallistumista varten (27.9. 1 642 §).

Sähkölaitoksen kunnossapitotekn. Pauli Nurminen oli anonut täysiä palkkaetuja loman ajalta, joka hänelle oli myönnetty 4.—9.10. väliseksi ajaksi Norjassa vietettävän valtakunnallisen Suomen viikon juhlatilaisuuksissa tanhujoukkueessa esiintymistä varten. Lautakunta päätti äänestyksen jälkeen myöntää ko. loman ajalta täydet palkkaedut (11.10. 1 722 §, 18.10. 1 767 §).

Sähköasent. Matti Löfman oli anonut täysiä palkkaetuja loman ajalta, joka hänelle oli myönnetty ajaksi 15.—26.10. kansainvälisille erotuomarikursseille osallistumista varten. Palkkalautakunta hylkäsi anomuksen (11.10. 1 723 §); samoin hylättiin anomus, jonka sähkölaitoksen autonkulj. Taisto Enckell oli tehnyt palkkaetujen saamiseksi työloiman ajalta, joka hänelle oli myönnetty ulkomailta pelattavan jalkapallo-ottelun erotuomarina toimimista varten (13.12. 1 989 §).

Reservipalveluksen huomioon ottaminen eläkkeeseen oikeuttavassa palvelusajassa. Palkka-

3. Palkkalautakunta

lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle esityksen eläkesääntöjen muuttamiseksi siten, että kaupunginvaltuuston 10.2. vt Ilkan ym. aloitetta käsitellessään tekemän päätöksen mukaiset periaatteet reservipalveluksen huomioon ottamisesta eläkkeeseen oikeuttavaa palvelusaikaa laskettaessa voitaisiin toteuttaa (29.11. 1 965 §).

Eläkkeitä myönnettiin kertomusvuonna 533. Eläkkeitä oikaistiin tai korjattiin 17 tapauksessa. Leskieläkkeitä myönnettiin 157:ssä ja kasvatusapua 44 tapauksessa. Kaupunginhallitukselle annettiin 28 eläkettä koskevaa lausuntoa, joista kolme koski leskieläkettä ja kaksi kasvatusapua.

Palolaitoksen eräät palokersantit ja -korporealit olivat tehneet lääninhallitukselle valituksen siitä, että kun he olivat siirtyneet eläkkeelle aikana, jolloin sunnuntaityökorvauksia ei otettu huomioon eläkepohjaa määrättäessä, heille nyt olisi myönnettävä ko. oikeus kuten myöhempien eläkesääntöjen mukaisesti on tapahtunut muiden eläkkeelle siirtyneiden osalta. Koska kaupunginvaltuuston 19.6.1963 tekemä päätös, joka koski säännölliseltä työajalta maksettujen sunnuntaityökorvausten laskemista viranhaltijan varsinaiseen eläkepohjaan, tarkoitti vain niitä viranhaltijoita, jotka olivat siirtyneet eläkkeelle 1.11.1953 jälkeen ja ao. valituksen tehneet olivat jääneet eläkkeelle ennen tätä ajankohtaa, päätti lääninhallitus hylätä mainitut valitukset (20.9. 1 592, 1 595 §, 4.10. 1 690 §).

Leskirva Ingrid Linsén oli anonut ylimääräistä eläkettä 5.1.1954 kuolleen miehensä jälkeen. Tämä oli ollut kaupungin puhtaana-pitolaitoksen palveluksessa eläkkeelle siirtymiseensä asti. Anoja itse oli miltei työkyvytön eikä hänellä ollut muuta tuloa kuin kansaneläke. Palkkalautakunta päätti lausunnossaan kaupunginhallitukselle esittää anomuksen hylättäväksi, koska lakaisija Karl Linsén ei eläessään ollut liittynyt kaupungin leski- ja orpoeläkekassan jäseneksi, vaikka hänellä olisi ollut siihen tilaisuus (29.11. 1 941 §).

Kaupunginhallitus oli 14.1. palauttanut teknillisen ammattikoulun ent. yleisaineiden opett. Santeri Liikkasen eläkeasian palkkalautakunnan uudelleen käsiteltäväksi sen valituksen vuoksi, jonka Liikkanen oli tehnyt palkkalautakunnan eläkepäätöksen johdosta. Kysymyksessä oli ylitunti- ja kotityökorvausten sisällyttäminen eläkepohjaan. Liikkanen oli selityksessään maininnut, että ylituntien viikottainen määrä pysyi samana koko lukuvuoden ajan ja normaaliin opetusvelvollisuuteen kuuluvat koulutunnit ovat täsmälleen samankaltaisia kuin ylitunnit, joten nämä kuuluvat hänen säännölliseen työaikaansa. Kaupunginhallituksen asiamiestoimistolta pyydytyssä lausunnossa sanottiin mm.: Kauppa- ja teollisuusministeriö on päättänyt, että valtionavustusta suoritetaan kotityökorvauksista tai ylitunneista maksettavista vuosiviikkotuntipalkkioista sen mukaan, miten pitkä työvuosi koulussa on. Opettajan on suoritettava kokeiden korjaamista, joka kuuluu hänen virkavelvollisuuksiinsa ja joka on niin oleellisesti opetustyöhön liittyvä tehtävä, että sitä on pidettävä säännömukaisena työnä. Asiamiestoimisto siis katsoi, että ammattikoulun opettajien kotityökorvaukset ovat säännöllisenä työaikana suoritetusta työstä saatua palkkaa, joka on huomioitava eläkepohjaa määrättäessä. Ylituntipalkkioita taas on pidettävä ylityökorvauksina, joita ei voida lisätä eläkepohjaan. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että tähän asti on eläkesäännön 6 §:ssä tarkoitettuna palkkaetuna aina pidetty eroamiskuukauden palkkaa ja kun nyt kyseessä olevassa tapauksessa Liikkaselle ei ollut suoritettu kotityökorvauksia heinäkuulta 1961, syntyi epäselvyyttä menettelytavasta. Asiamiestoimisto mainitsi antamassaan uudessa lausunnossa, että em. 6 §:n sanamuodosta ei välttämättä voida tehdä sitä johtopäätöstä, että sanonta »palkkaedut» on rajoitettava sanotulla tavoin. Pykälän 2 mom:sta käy ilmi, että palkkaedut on erotettava käsitteellisesti viranhaltijan palkkaluokan mukaisesta loppupal-

kasta ja viittaa pykälässä käytetty sanamuoto muutenkin siihen, että ko. sanonta ulottuu laajemmalle kuin vain eroamiskuukauden palkkaan. Koska eläkesäännössä on nyt kyseessä olevan asian osalta selvä aukko, jää asian ratkaisu viime kädessä korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen varaan. Esittelijän käsityksen mukaan KHO:n päätös Liikkasen asiassa ei muodostuisi yleiseksi ennakkopäätökseksi, vaan koskisi vain tätä yksityistapausta. Näin ollen palkkalautakunta päätti merkitä kaupunginhallituksen päätöksen tiedoksi ja todeta, että asia ei anna aihetta lautakunnan 31.3.1964 tekemän päätöksen muuttamiseen (5.4. 616 §).

Teurastamon ent. toim.joht. Reijo Turuselle oli myönnetty hänen palvelusvuosiaan vastaava *osaeläke* 1.3.1960 lähtien. Mutta poliisitutkimuksessa ja vireillepannussa oikeuskäsittelyssä oli ilmennyt seikkoja, joiden perusteella palkkalautakunta oli julistanut Turusen eläkeoikeutensa menettäneeksi 1.8.1961 alkaen. Kaupunginhallitus, jolta Turunen haki muutosta em. päätökseen, hylkäsi valituksen. Tämän jälkeen lääninoikeus 2.4.1963 antoi päätöksen, jolla mainitut päätökset kumottiin. Kaupunginhallitus päätti valittaa tästä päätöksestä korkeimpaan hallinto-oikeuteen. Turunen oli kuitenkin anonut Tasavallan Presidentiltä, että hänelle palautettaisiin oikeus eläkkeeseen, mihin armosta oli suostuttu. Näin ollen palkkalautakunta merkitsi tiedoksi presidentin päätöksen ja päätti todeta, että Turuselle oli ryhdyttävä suorittamaan eläkettä 23.12.1964 lukien 1 329 mk:n suuruisena sekä 1.1.1965 alkaen 1 380 mk:n suuruisena siihen tulevine lisineen (1.2. 1 641 §).

Ent. rak.ins. Väinö Talvio oli anonut kaupungilta eläkettä, koska hänet ilman omaa syytään pakotettiin luopumaan kaupungin palveluksesta. Maistraatti oli 30.6.1959 antamassaan päätöksessä katsonut selvitetyn, että dipl.ins. Väinö Talvio, joka oli toiminut kaupungin rakennustarkastustoimiston rakennusinsinöörinä oli menetellyt rakennus-

tarkastustoimiston johtosäännön ao. määräyksen vastaisesti ja oli maistraatti tuominut hänet virkasäännön 15 §:n nojalla tahallisesti virkavirheestä pidätettäväksi virantoimituksesta 3 kk:n ajaksi, joka rangaistus samalla käsitti kaikkien palkkaetujen menettämisen sanotulta ajalta ja määrännyt, että Talvion, joka oli pidätetty virantoimituksesta asiasta mahdollisesti aiheutuvan kurinpito-menettelyn tai oikeudenkäynnin ajaksi, oli katsottava kärsineen hänelle nyt tuomitun kurinpitorangaistuksen helmikuun 7 p:stä 1959 saman vuoden toukokuun 7 p:ään. Talvio oli valittanut ko. päätöksestä lääninoikeuteen, joka hyläten vaatimuksen enemmälti oli velvoittanut kaupungin suorittamaan Talviolle hänelle kuuluvan palkan 28. p:aan kuuluneesta rakennusinsinöörin virasta 1.7.—1.8.1959 väliseltä ajalta. Talvio oli valittanut päätöksestä korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka 16.9.1964 antamallaan päätöksellä oli pysyttänyt lääninhallituksen päätöksen. Talvio oli 26.10.1964 uudistanut eläkeanomuksensa ja koska oli katsottava, että hän ei ollut menettänyt eläkeoikeuttaan eläkesäännön 14 §:n perusteella, hänelle myönnettiin säännönmukainen osaeläke (4.1. 64 §).

Lausuntoja annettiin kaupunginhallitukselle, paitsi edellä eri yhteyksissä selostettuja, lukuisista asioista, joista mainittakoon seuraavat: tuomarinvirkaan vaadittavan tutkinnon vahvistaminen pätevyysvaatimukseksi huoltoviraston asiamiesosaston osastosihteerin virkoihin (11.1. 91 §), päivystyskorvauksen suorittaminen suomenkielisen työväenopiston toimistonhoitajalle (18.1. 155 §, 1.3. 421 §), huoltoviraston asiamiesosaston organisaation tarkistaminen (18.1. 156 §), rakennusviraston puhtaanapito-osaston päivystyksestä huolehtivien työnjohtajien ja autonkuljettajien puhelinkorvauksen tarkistaminen (25.1. 193 §), kouluhammashoitolaitoksen tp. hammashoitajan puolipäiväviran muuttaminen osapäiväviraksi (25.1. 204 §, 1.2. 233 §), satamalautakunnan varastoimis-

3. Palkkalautakunta

ja laiturihuolto-osaston osastosihteerin viran siirtäminen kansliaosastolle (1.2. 253 §), palomieslisän tarkistaminen (8.2. 286 §), henkilökunnan palkkaaminen Hesperian sairaalan Haagan osaston suunnittelutehtäviin (15.2. 324 §, 22.2. 366 §), vanhojen, arvokkaiden rakennusosien luetteloiminen ja talteen ottaminen ja sen johdosta aiheutuvat virka- ja palkkausjärjestelyt (22.2. 379 §, 1.3. 426 §), korotetun palkan maksaminen puolipäivätyössä olevalle sairaanhoitohenkilökunnalle (8.3. 454 §, 22.3. 544 §), viranhaltijain ja työntekijäin eläkesääntöjen sekä leski- ja orpoeläkesääntöjen eläkkeiden hakemisaikaa koskevien määräysten muuttaminen (22.3. 542 §), Marian sairaalan sisätautien osaston sairaansijojen lisääminen ja siitä aiheutuvat virkajärjestelyt (29.3. 564 §), sairausvakuutusasiain toimikunnan mietinnön toisessa osassa esitetyt toimenpiteet (29.3. 590 §), ammattikouluissa toimivien tuntiopettajien aseman järjestäminen (29.3. 591 §, 5.4. 615 §), Koskelan sairaskodin mentaaliosaston tp. ylilääkärille ja psykiatrille suoritettavan sairaalalisän suuruus ym. (4.1. 71 §, 29.3. 592 §, 26.4. 746 §, 5.7. 1 182 §, 20.9. 1 606 §), kokouspalkkion suorittaminen kaupunginorkesterin taloudenhoitajalle hänen osallistuessaan musiikkilautakunnan kokouksiin (12.4. 657 §), sairaalafarmaseuttien työajan järjestely (26.4. 715 §, 3.5. 780 §), Kustaankartanon vanhainkodin elokuvaesitysten hoitaminen sekä koneiden ja laitteiden huollosta suoritettava korvaus (26.4. 748 §), sairaaloiden virka- ja työsuhteeseen sidottujen vuokra-asuntojen vuokran määräämisperusteiden muuttaminen (10.5. 810 §), virka-asuntojen suuruus- ja laatunormien yhdenmukaistaminen (10.5. 811 §), Myllypuron vanhusten asuintaloon ja Riistavuoren vanhainkotiin tarvittavan henkilökunnan palkkaaminen (10.5. 819, 820 §, 17.5. 867 §), ammattioppilaitosten kerhotoiminnasta muille kuin koulun omille opettajille sekä elokuvakoneenkäyttäjälle maksettavien palkkioiden tarkistaminen (17.5. 844 §), huoltolautakunnan esitys viranhaltijain elä-

kesäännön muuttamisesta (24.5. 895 §, 31.5. 930 §), lisäeläketurvan järjestäminen, eläkejärjestelyn ilmoittaminen ja ns. sosiaalisten palkkaluokkien määrääminen (3.6. 949 §, 8.6. 978 §), kieliopetuskokeilun järjestäminen lukuvuonna 1965—1966 sekä III kansakouluntarkastajan ja erityisopetuksen neuvojan viran perustaminen suomenkielisiä kansakouluja varten (14.6. 1 036, 1 052 §), kyyhkysten hävittämisestä maksettavan palkkion korottaminen (21.6. 1 072 §), kaupunginorkesterin jäsenille maksettavien soitin- ja pukukorvausten tarkistaminen (12.7. 1 210 §), Kivelä-Hesperian sairaalan hammaslääkärin viran järjestely (2.8. 1 293 §), palkkioiden maksaminen asiantuntijoina kuultaville viranhaltijoille metro-ohjelmaa koskevissa kysymyksissä (2.8. 1 300 §), lääkärinvälityksen yhteydessä kaupungin varoista suoritettavien lääkärin matkakulujen korvauksen tarkistaminen (2.8. 1 311 §), sairaalalisien maksaminen viransijaisina toimiville lääket. kandidaateille (23.8. 1 423 §), sairauspäiväpalkan laskeminen työsuhteessa oleville sairaus- ja hautausapusaännössä edellytetyissä tapauksissa (23.8. 1 424 §), virkajärjestelyjen toteuttaminen kaupungin sairaaloissa erikoissairaanhoidtajajaoston mietinnön pohjalla (6.9. 1 521 §, 13.9. 1 545 §), vanhusten asuintalon hoitajan, lastensuojelulautakunnan alaisten laitosten johtajien sekä ns. etsivän nuorisonhuollon palveluksessa olevien huoltotarkastajien oikeus sunnuntaityökorvaukseen (18.10. 1 755, 1 756, 1 763 §), sairaalalaitoksen laboratoriotoiminnan järjestely sitä selvittämään asetetun laboratoriokomitean toisen mietinnön pohjalta (22.11. 1 918 §, 29.11. 1 944 §), Hesperian sairaalan Haagan osaston toimintasuunnitelman muuttaminen ja toiminnan aloittamiseen liittyvät toimenpiteet henkilöstön palkkaamiseksi (22.11. 1 919 §), psykiatrisen huoltotoimiston asuntolatoimintaa koskevat järjestelyt ja henkilökunnan palkkaaminen (29.11. 1 945 §), päätoimisen kotitalousopettajan palkkaaminen kansakoulujen ja kesäsiirtoloiden ruokailun ohjaamista ja

valvontaa varten (29.11. 1964 §), ammattikoulujen rehtorin, rehtorin sijaisen ja kurssi-toiminnan johtajan tehtävien uudelleen järjestely (13.12. 1993 §), korvauksen maksaminen ns. vanhassa palkkauksessa oleville

johtajille koulunjohtajan kuunteluvollisuuden suorittamisesta (13.12. 1995 §) ja tilapäisten lääkärinvirkojen vakinaistaminen (13.12. 2013 §).

4. Kiinteistölautakunta

Kiinteistölautakunnan kokoonpano. Kiinteistölautakunnan uusiksi jäseniksi v. 1965 oli valittu valtiot.maist. Jaakko Itälä, varat. Anssi Karkinen, varat. Tarmo Sivula sekä pankinjoht. Erik Witting.

Lautakunnan jaostojen, jotka olivat tonttijaosto, maatalous- ja metsäjaosto sekä talojaosto, kokoonpano ilmenee kertomusvuoden kunnalliskalenterista.

Lautakunnan ja jaostojen kokoukset. Lautakunnalla oli vuoden aikana 51 kokousta, joiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 2 068, tonttijaostolla oli 25 kokousta ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 475, maatalous- ja metsäjaoston vastaavat luvut olivat 6 ja 33 sekä talojaoston 20 ja 89.

Lautakunnan käyttövaroista päätettiin myöntää tarvittava summa kiinteistöviraston päällikön Alpo Lipan hautajaistilaisuudessa lautakunnan puolesta laskettavan seppeleen hankkimiseen (31.5. 916 §). Lisäksi päätettiin myöntää 97 mk lautakunnan jäsenille hankittavia maanmittaushallituksen Helsinki-Vantaan ja Nuuksion ulkoilukarttoja varten (20.9. 1 463 §, 8.11. 1 764 §), 30 mk lautakunnan katselmuksessa käyttämän liikennelaitoksen linja-auton vuokrana (25.10. 1 683 §), 150 mk Tuomarinkylän viljelysalueella järjestetyn kyntökilpailun kahvitarjoilun kustannuksiin (27.9. 1 536 §) sekä yht. 2 595 mk viranhaltijain osallistumisesta kursseille, luentopäiville ym. aiheutuviin maksuihin (11.1.

40 §, 1.2. 201 §, 17.5. 795 §, 23.8. 1 326 §, 20.9. 1 462 §, 27.9. 1 503, 1 505 §, 11.10. 1 585 §). Ilmoituskulut, arviolta n. 250 mk, satovuodelta 1964/65 maanviljelijöille maksettavista pinta-alalisistä ja hakemuslomakkeiden jaosta päätettiin suorittaa lautakunnan käyttövaroista (20.4. 660 §).

Alueiden ja rakennusten hallinto. Lautakunnan hallintoon siirretyistä alueista ja rakennuksista päätettiin määrätä tonttiosaston hoitoon: Punavuoret-nimisessä kaupunginosassa sijaitsevat Oy Sinebrychoff-nimiseltä yhtiöltä saadut, yht. 10 171.3 m²:n suuruiset katu- ja puistoalueet (12.7. 1 142 §); Kallion kaupunginosassa 2 210 m²:n suuruisen osa tontista n:o 4/296 b (25.1. 138 §); Meilahdessa n. 50.4 m²:n suuruisen alue, joka kuului tonttiin n:o 1/526 (8.3. 382 §) ja 159.7 m²:n määräala tontista n:o 3/529 (2.8. 1 204 §); Toukolan teollisuuskorttelin n:o 677 tonttiin n:o 1 kuuluva n. 835 m²:n suuruisen osa (11.10. 1 579 §); Oulunkylässä tila Linnea I RN:o 4⁸⁴ (13.9. 1 423 §); Haagassa 102 m²:n suuruisen tonttiin n:o 1/29086 kuuluva määräala tilasta Laaksola RN:o 2¹¹⁹ (8.11. 1 766 §); Pakilassa 2 716.6 m²:n määräala tilasta Björkbacka RN:o 4⁶⁰² (1.2. 181 §); Viikin Latokartanon kylässä olevasta tilasta Mäki-maa RN:o 2⁵ n. 400 m²:n määräala (10.12. 1 935 §) sekä n. 900 m²:n suuruisen Lahden moottoritien rakentamista varten tarvittava määräala tilasta Hildebo RN:o 2¹⁰ (25.10.

1 684 §); Lauttasaassa 26.4 m²:n määräala tilasta Sjöbo I RN:o 1⁷⁰, 460.3 m² tilasta Sjöbo I A RN:o 1¹¹¹ ja 58 m² tontista n:o 3/31019 (20.9. 1 460 §, 22.11. 1 845 §); Malmilla Berga-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁸ Väärämäentie-nimiseen katualueeseen kuuluva osa (28.6. 1 081 §), tila B 4. RN:o 7³⁷⁴ (1.11. 1 728 §) sekä 467 m²:n suuruinen kortteliin n:o 1 kuuluva määräala tilasta N:o 49 a RN:o 6³¹ Pihlajamäessä (20.12. 2 011 §); Tapanilan kylässä olevat tilat U 361 RN:o 6²⁹³ (21.6. 1 052 §), Simola, Aapola, Tuomola, Juhaniila, Eerola, Laurila, Timola ja Söderland, joiden rekisterinumerot olivat vastaavasti 1⁴⁰¹⁻⁴⁰⁸ (11.1. 31 §), Bj⁴ 58 RN:o 4³²¹ (15.3. 424 §) sekä Å 58 RN:o 5³²¹ lukuun ottamatta siihen kuuluvia korttelissa n:o 39072 sijaitsevia tontteja n:o 2 ja 3 (11.1. 34 §), 85 m²:n määräala tilasta Bj⁴ 17, 85 m² tilasta Bj⁴ 18, 85 m² tilasta BJ⁴ 19 ja 1 540 m² tilasta BJ⁴ 20, rekisterinumerot vastaavasti 4¹⁹⁻²² (4.1. 2, 3 §), 119 m²:n määräala R 114-nimisestä tilasta RN:o 8³³² (11.1. 32 §) sekä 200 m² tilasta B 115 RN:o 12¹⁸ (1.11. 1 727 §), 245 m² Peltola-nimisestä tilasta RN:o 8⁵⁶⁴ (11.1. 33 §), 277 m² Sandbacka-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁰⁵ (8.2. 212 §), 110 m² tilasta R. 152 c RN:o 8⁶¹³ (1.3. 339 §), 6 750 m²:n suuruinen määräala tiloista Ny 207 RN:o 3²⁷ ja Ny 206 RN:o 3⁴⁸ (12.7. 1 141 §), 670 m²:n suuruinen, asemakaavassa puistoksi merkitty määräala tilasta Solängens RN:o 9²⁶¹ (22.11. 1 844 §), 75 m² tilasta U 33 RN:o 6⁹⁷ (22.11. 1 846 §), 150 m² tilasta N:o 9 RN:o 1¹⁷¹ (13.12. 1 982 §) sekä 75 m²:n määräala tilasta U 52 RN:o 6¹¹⁶ (20.12. 2 012 §); Herttoniemessä 113 m²:n suuruinen tonttiin n:o 3/43216 kuuluva määräala Ströms-nimisestä tilasta RN:o 3⁵ (18.1. 76 §); Tammisalossa 62 m²:n määräala Louhikko-nimisestä tilasta RN:o 1²² (12.4. 605 §) sekä 28.1 m²:n määräala tontista n:o 12/44023 (10.12. 1 934 §); Vartiokylässä kaksi yht. 160 m²:n suuruista määräalaa Dalbynimisestä tilasta RN:o 2⁸⁷⁴ (15.2. 259 §), tilat P 1, P 2, P 3 ja P 6, joiden rekisterinumerot olivat vastaavasti 2¹⁰³⁴⁻¹⁰³⁶, 1039 sekä eräät

osat Botby Sandtag -nimisestä tilasta RN:o 2⁴⁰⁴ (8.3. 384 §, 21.6. 1 049, 1 050 §, 28.6. 1 082 §, 2.8. 1 202 §, 10.12. 1 937 §), tilasta Kapellbacken RN:o 2¹⁰⁶⁰ tontinosat ja puistoalue (21.6. 1 051 §), Marjaniemen huvilayhdyskunnalta ostetut määräalat, yht. n. 625 m² tilasta T. 62 K VI RN:o 2²³⁴, 1 810 m² tilasta Ruohoranta RN:o 2⁶⁴⁹, 225 m² tilasta T. 60 K 3 RN:o 2⁶⁶², 3 m² sekä 180 m² tilasta Rajaranta RN:o 2⁶⁸¹ (8.6. 965 §); Mellunkylässä 1 288 ja 3 160.8 m²:n suuruiset määräalat tilasta Borgis RN:o 1⁵⁸⁴ (15.3. 420 §); Vuosaassa Lohjan Kalkkitechdas Oy:ltä kaupunginvaltuuston 23.6. ja 6.10. tekemien päätösten nojalla ostettujen, yht. 324.2 ha:n suuruisen maa-alueiden rakentamattomat tontit (22.11. 1 843 §) sekä Espoossa Frisans med Kaitans'in yksinäistaloa oleva Torsåker II -niminen tila RN:o 1¹⁶⁷ (11.1. 31 §);

maatalousosaston hoitoon Malmilla tila Milkana RN:o 2²⁷⁰ (24.5. 853 §); Vuosaassa sijaitsevien tilojen Nummi RN:o 1⁵⁹, Henriksberg I RN:o 1⁷⁹, Henriksberg RN:o 1¹⁴⁰, Saseka I RN:o 1¹⁴⁴, Saseka III RN:o 2⁵⁰, Marielund RN:o 2⁹³, Postlars RN:o 2¹⁰⁴, Skata I RN:o 4⁶⁰, Skata RN:o 4⁷⁰ ja Saseka V RN:o 4⁸⁵ viljelys- ja peltomaat (22. 11. 1 843 §); Vihdissä Tervalammen kylässä sijaitsevan Hiiskan tilan RN:o 1¹¹⁴ viljelysmaat sekä puimala ja talousrakennus (15.3. 425 §), Härkälän kylässä olevien tilojen Joensuu RN:o 1²³⁷ ja Joensuu II RN:o 1¹⁹² viljelysmaat ja rakennukset (12.7. 1 145 §) sekä Tuohilammen kylässä olevan Kivimäen tilan RN:o 1¹³⁰ rakennukset ja maa-alueet metsämaita lukuun ottamatta (2.8. 1 205 §);

metsäosaston hoitoon maatalousosastolta siirretyllä Niskalassa sijaitsevalla Suvimäen tilalla RN:o 1⁹ olevat rakennukset (11.1. 54 §); Lauttasaassa tilaan Drumsö RN:o 1⁶⁶⁰ kuuluva 50 ha:n suuruinen vesialue (10.5. 754 §); Vartiokylässä Kapellbacken-nimiseen tilaan RN:o 2¹⁰⁶⁰ kuuluva vesialue (21.6. 1 051 §); metsämaat Vuosaassa sijaitsevista tiloista Nummi RN:o 1⁵⁹, Henriksberg I RN:o 1⁷⁹, Henriksberg RN:o 1¹⁴⁰,

4. Kiinteistölautakunta

Saseka I RN:o 1¹⁴⁴, Sakeka III RN:o 2⁵⁰, Marielund RN:o 2⁹³, Postlars RN:o 2¹⁰⁴, Skata I RN:o 4⁶⁰, Skata RN:o 4⁷⁰ ja Saseka V RN:o 4⁸⁵ sekä tiloihin RN:o 4⁵⁹, RN:o 4⁶⁰, RN:o 4⁷⁰ ja RN:o 4⁸⁵ yhteisesti kuuluva n. 34 ha:n suuruinen vesialue (22.11. 1 843 §); Vihdissä Tervalammen kylässä sijaitsevan Hiiskan tilan RN:o 1¹¹⁴ metsämaat (15.3. 425 §), Tuohilammen kylässä olevan Kivimäen tilan RN:o 1¹³⁰ metsämaat (2.8. 1 205 §), Härkälän kylässä olevien tilojen Joensuu RN:o 1²³⁷ ja Joensuu II RN:o 1¹⁹² metsämaat (12.7. 1 145 §) sekä Salmen kylässä olevat tilat Kuusimäki I RN:o 1¹⁹ ja Kuusimäki RN:o 1⁵⁴ (26.4. 671 §) sekä tila Liesula RN:o 1⁴⁷ (12.7. 1 144 §); Pyhäjärven kunnan Ul. Haaviston kylästä sora-alueeksi ostettu n. 16 ha:n suuruinen määräala tilasta Ratia RN:o 6⁴⁶ (8.6. 966 §);

talo-osaston hoitoon Kaartinkaupunki-nimisen kaupunginosan korttelin n:o 48 tontti n:o 3 (Kasarmikatu 25) (11.1. 31 §); Eläintarha 4 -nimisellä vuokra-alueella olevat rakennukset (15.3. 423 §); Töölössä kaupungille siirtyneet Suomen Sokeri Oy:n rakennukset (18.10. 1 628 §); Alppiharjun korttelissa n:o 359 oleva tontti n:o 32 ja korttelissa n:o 362 oleva tontti n:o 40, molemmat rakennuksineen (11.1. 31 §); Pasilassa olevat rakennukset, jotka sijaitsevat korttelin n:o 561 tontilla n:o 11 (11.1. 37 §), korttelin n:o 565 tonteilla n:o 10 ja 4 (2.8. 1 207 §, 11.10. 1 580 §), korttelin n:o 566 tontilla n:o 9 (4.10. 1 555 §), korttelin n:o 571 tontilla n:o 24 (1.11. 1 729 §) sekä korttelin n:o 573 tontilla n:o 32 (8.11. 1 765 §); Hermannissa olevat rakennukset, jotka sijaitsevat korttelin n:o 652 tontilla n:o 91 (4.1. 7 §), korttelin n:o 653 tonteilla n:o 11, 13 ja 28 (4.1. 6 §, 11.1. 36 §), ent. korttelin n:o XV tontilla n:o 4 (15.2. 260 §) sekä ent. korttelin n:o XVI tontilla n:o 2 (11.1. 35 §); Vallilan korttelin n:o 531 tonteilla n:o 23 ja 40 sekä korttelin n:o 547 ton-

teilla n:o 4 ja 6 olevat rakennukset (4.1. 4 §, 24.5. 854 §, 10.12. 1 936 §); Oulunkylässä Arjalan tila RN:o 4¹⁶⁵ sekä tontti n:o 1/28174 (8.6. 964 §) ja Torpparinmäen huoltoasema-alue rakennuksineen (12.7. 1 146 §); Munkkiniemessä tila Tomt 7 kv. 162 RN:o 1¹⁸³ (1.3. 338 §); Lauttasaassa rakennukset, jotka sijaitsevat Särkiniementie 18:n ja 20:n välisellä puistoalueella (25.1. 132 §), korttelin n:o 31124 tontin n:o 1 länsipuolella (8.3. 383 §) sekä korttelin n:o 31102 tontin n:o 1 kohdalla osittain katualueella (15.3. 422 §); Pakilassa Leimun tila RN:o 3⁵⁰⁶ (25.1. 133 §); Viikissä Pihlajamäki-niminen tila RN:o 4¹ rakennuksineen (25.1. 139 §), Lahdentien rakentamista varten ostettu n. 800 m²:n suuruinen määräala Latokartanon kylässä olevasta Emiliaronimisestä tilasta RN:o 2⁹ (25.10. 1 685 §) sekä Viikinmäen asuntoalueen tontit n:o 1 ja 3/36001 (2.8. 1 203 §); Malmilla Markkinatienimisellä katualueella olevat rakennukset (25.1. 137 §) sekä tilat n:o 103 RN:o 3¹²⁶, n:o 102 RN:o 3¹⁶⁹, Kempillä RN:o 7¹⁰⁶ (8.2. 219 §), RN:o 45^a RN:o 3⁵⁷ (12.7. 1 143 §), Jukkala RN:o 5¹⁴³ (2.8. 1 206 §), R. 279 RN:o 8²¹⁷ (20.9. 1 461 §) sekä Sandmo RN:o 2²⁶⁰ (4.10. 1 556 §); Tapanilassa tila I 257 RN:o 1²⁵ rakennuksineen (15.11. 1 795 §); Herttoniemessä Kiintosaassa sijaitsevilla vuokra-alueilla n:o 73 ja 75 olevat rakennukset ym. (24.5. 852, 855 §); Mellunkylässä tila T. 619 RN:o 1³⁵⁸ (12.4. 606 §); Vuosaassa Lohjan Kalkkitehdas Oy:ltä ostettujen tilojen alueella olevat rakennukset ja rakennetut tontit (22.11. 1 843 §); Vihdissä Tervalammen kylässä sijaitsevan Hiiskan tilan RN:o 1¹¹⁴ päärakennus, sauna ym. (15.3. 425 §).

Talo-osaston hoitoon määrättiin myös 65 m²:n suuruinen huoneisto Helsingin Vanhojen Automiesten asunto-oy:n talosta Aleksis Kiven katu 10 b (11.10. 1 581 §).

Muista kertomusvuonna käsitellyistä asioista mainittakoon seuraavat:

Kiinteistöviraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuuluvat

Ratkaisemattomat asiat. Luettelo kiinteistölautakunnan diaariin ennen 1.7.1964 merkityistä ja 25.1.1965 ratkaisematta olevista asioista tarkastettiin. Päätettiin hyväksyä esitetyt perustelut ja poistoehdotukset (25.1. 126 §).

Vakuusasiakirjat. Lautakunta tarkasti kaupungin hallussa olevat myytyjen tonttien maksamatonta kauppahintaa ja rakennusvelvollisuutta koskevat velkakirjat (27.12. 2 060 §).

Indeksistä riippuvan vuokramaksun vakuudeksi haettavan kiinnityksen määrä. Lautakunta päätti, että indeksistä riippuvan vuokramaksun vakuudeksi tästä lähtien haetaan kiinnitys sille määrälle, joka vastaa 30-kertaista perusvuosivuokraa, mikäli kysymyksessä on ns. vanhaan elinkustannusindeksiin sidottu vuokra ja mikäli on kysymys ns. uuteen elinkustannusindeksiin sidotusta vuokrasta, sille määrälle, joka vastaa kaksinkertaista alkuvuosivuokraa, sekä että lisäksi on otettava huomioon erityisistä ehdoista riippuvat vuokrankorotukset ja pyöristettävä kiinnitettävä määrä ylöspäin lähimpään 500- tai 1 000-lukuun (24.5. 858 §).

Kaivokadun Tunneli Oy:n kanssa tehtävä sopimus. Lautakunta päätti määrätä yhtiön ja kaupungin välisen sopimuksen alkamisajankohdaksi 1.6.1965.

Vuokrasopimus laadittiin kaupunginvaltuuston 2.12.1964 tekemän päätöksen mukaisesti. Siihen sisältyi lisäksi eräitä kiinteistölautakunnan määräämiä lisäehtoja rakennustyövoiman käytöstä, katselmusten suorittamisesta ko. alueella ym. Samalla lautakunta

päätti hyväksyä sopimuksen 13 §:ssä tarkoitettua takaussitoumuksen (21.6. 1 057 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: kaupungin viranomaisten toimituskirjojen lunastusmaksujen korottamista (18.1. 81 §); käteiskassan ja ennakkovarojen tilin perustamista geoteknilliseen toimistoon (25.1. 136 §) sekä Tyttönormaalilyseota varten tarkoitettua tontin luovutusehtojen hyväksymistä (11.10. 1 586 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm.: kaupungin asunnonjakotoiminnan uudelleenjärjestelyehdotuksia (25.1. 128, 129 §); Siilitien asumalähiön oloja koskevaa kirjelmää (15.2. 258 §); tonttien varaamista hotellitarkoituksiin (8.3. 386 §); Vuosaaren alueen liittämistä Helsingin kaupunkiin (26.4. 673 §); Myllypuron urheilupuistoalueen käyttösuunnitelmaa (3.5. 712 §); Puotilan kartanon pääarakennuksen käyttöä (2.8. 1 210 §); kysymystä kaupungin omistamien laiturien hallinnosta (16.8. 1 293 §); Pakilassa olevan Pakin talon rakennusten säilyttämistä historiallisena rakennusryhmänä (29.11. 1 882 §) sekä vuokra-alue toimikunnan esitystä menettelyksi vuokra-alueiden järjestelylaissa tarkoitettujen vuokrasuhteiden pidentämisessä (13.12. 1 983 §). Lisäksi annettiin lausunnot seuraavien komiteain ja toimikuntien mietinnöistä: työtupakomitean (8.2. 211 §), linja-autoaseman huoneohjelmaa laatimaan asetetun toimikunnan (15.2. 255 §), moottoriradan sijoituskomitean (8.3. 381 §), yleisen järjestyssäännön tarkistuskomitean (12.4. 604 §), yleisönkäymäläkomitean (8.6. 967 §) sekä katu- ja viemärikorvauskomitean (toinen osamietintö) (20.12. 2 013 §).

Kiinteistöviraston tonttiosaston toimialaan kuuluvat asiat

Kiinteistöjä koskevien kaupunginvaltuuston päätösten toimeenpano. Kaupunginvaltuuston tekemät päätökset, jotka koskivat aluevaih-

toja, kiinteistöjen ostamista, myyntiä ja vuokrausta, pantiin täytäntöön.

4. Kiinteistölautakunta

Aluevaihdot. Lautakunta päätti suorittaa seuraavien määräalojen vaihdon:

kaupunki luovutti pankinjoht. Toivo Aron perillisille 110.4 m²:n suuruisen, Tammissalon korttelin n:o 44026 tonttiin n:o 13 kuuluvan määrään yleisestä alueesta 44 K 12¹ ja em. henkilöt luovuttivat kaupungille n. 62 m²:n suuruisen, Aioranta-nimiseksi katualueeksi merkityn määrään Louhikon tilasta RN:o 1²² Herttoniemen kylässä tonttijakokartan n:o 2316 mukaisesti. Kaupunki sai vaihdossa välirahana 560 mk (15.2. 272 §);

kaupunki luovutti arkkit. Bertel Gripenbergille n. 58 m²:n suuruisen määrään, joka kuului Lauttasaaren korttelin n:o 31019 tonttiin n:o 6, Lauttasaari-nimisestä tilasta RN:o 1⁶¹⁸ ja arkkit. Gripenberg luovutti kaupungille samansuuruisen, asemakaavassa puistoksi merkityn määrään em. korttelin tontista n:o 3 tonttijakokartan n:o 2354 mukaisesti. Vaihdoissa ei suoritettu välirahaa (4.10. 1 559 §).

Molempiin em. sopimuksiin kuului ehto, jonka mukaan kaupungilla oli oikeus rakennuslain mukaisen korvauksen perimiseen myöhemmin kadun ja viemärin rakentamisesta luovutettavan määrään osalta.

Lautakunta päätti merkitä yliperämies Lauri Haimelinin vuokraoikeuden päättyväksi 30.9. siltä osin kuin se koski kaupungin omistamaan tilaan RN:o 2⁸⁰⁵ kuuluvaa, 48.4 m²:n suuruisia osaa Haagan korttelin n:o

29086 tontista n:o 1. Muuten jatkettiin vuokrasuhdetta entisillä ehdoilla. Lautakunta päätti tämän jälkeen suorittaa toim.joht. Aimo Hinttalan kanssa aluevaihdon, jonka mukaan kaupunki luovutti em. määrään perustettavaa asunto-osakeyhtiötä varten ja toim.joht. Hinttala luovutti kaupungille asunto-osakeyhtiön puolesta n. 102 m²:n suuruisen, saman korttelin tonttiin n:o 2 kuuluvan määrään Laaksolan tilasta RN:o 2¹¹⁹ tonttijakokartan n:o 983 mukaisesti. Kaupunki suoritti välirahana 5 100 mk (27.9. 1 528 §).

Ekon. Clas Strömbergin ja kaupungin välillä v. 1959 tehtyä aluevaihtosopimusta päätettiin täydentää siten, että kaupungin luovuttaman määrään pinta-alaksi merkittiin 105.5 m² eli koko kaupungille kuulunut osa tontista n:o 6/45201 Vartiokylässä (20.9. 1 468 §).

Kaupunginvaltuuston 19.9.1956 hyväksymää, Asunto Oy Rantalinnan (Asunto Oy Tammitie 20) ja kaupungin välistä aluevaihtosopimusta, joka oli allekirjoitettu samana vuonna 8.10., päätettiin täydentää lisäyksellä, jonka mukaan mainitussa vaihdossa luovutettiin kaupungille Lauttasaaren tilat Grönbacka RN:o 1¹⁸⁶ ja Rantalinna RN:o 1²⁵⁰ sekä myöskin korttelin n:o 31017 tontit n:o 5 ja 6 (26.4. 674 §).

Katu- ja puistoalueiden hankkiminen. Kertomusvuonna päätettiin ostaa seuraavat alueet:

Kaupunginosa	Määrä- ala m ²	Tilasta tai alueesta	Tonttijakokartta tai karttapiirros n:o	Myyjä	Hinta mk	Päätös
Oulunkylä	200	Linnea I RN:o 4 ⁸⁴	—	Rva Raili Liehunen	4 500	16. 8. 1 300 §
Malmi	110	R 152 ^c RN:o 8 ⁶¹³	8415/NA 5	Hra Kustaa Hakala	450	18. 1. 98 §
»	1 630	R 279 RN:o 8 ²¹⁷	—	Hra Stig Åberg	9 000	16. 8. 1 297 §
Tapaninkylä	1 520	Bj ⁴ 14 ^a RN:o 4 ¹⁶	8380/NA 5	Rva Salli Saarikivi	6 100	11. 1. 48 §
»	200	B 115 RN:o 12 ¹⁸	9446/NA 41	Kaupp. Terho Lintu- mäki	900	6. 9. 1 396 §
»	75	U 33 RN:o 6 ⁹⁷	9499/NA 51	Rva Hilja Gullman	400	20. 9. 1 477 §
»	670	Solängens RN:o 9 ²⁶¹	9546/NA 51	Hra Paavo Kiiski ja rva Laina Kiiski	3 000	27. 9. 1 518 §
»	75	U 52 RN:o 6 ¹¹⁶	9540/NA 51	Rva Anni Keränen	400	4.10. 1 563 §
»	90	U 39 RN:o 6 ¹⁰³	9552/NA 51	Rva Maria Lehtinen	500	11.10. 1 607 §
»	150	N:o 9 RN:o 1 ¹⁷¹	9542/NA 51	Hra Erkki Ilmarinen	1 000	18.10. 1 652 §
Tammissalo	28	Tontti n:o 12/44023	9401/NA 5	Fakt. Paavo Heino	210	6. 9. 1 385 §
Vartiokylä	160	Dalby RN:o 2 ⁸⁷⁴	8384/NA 5	Fritiof Juslinin peri- kunta	800	11. 1. 47 §

Katumaasta maksettavat korvaukset. Maanomistajille päätettiin suorittaa rakennuslain 71 §:n 2 mom:n mukaisia korvauksia seuraaviin katuihin kuuluvista kaupungin omistukseen siirtyneistä määräaloista: Haagassa Tunnelitie, 120 m², 1 440 mk (8.6. 984 §); Lauttasaarella Länsiväylä, 130 m², 1 690 mk (1.3. 348 §); Pakilassa ja Oulunkylässä Jakokunnantie, Osuuskunnantie, Osuuskuja ja Äijänpolku, yht. 1 005 m², 6 694 mk (25.1. 160 §, 22.3. 475 §, 29.3. 510 §, 5.4. 569 §), Niittyluhdantie, 96 m², 650 mk (8.2. 229 §), Yhdyskunnantie, 297 m², 2 200 mk (11.10. 1 609 §) sekä Kamppiaistie, 13 m², 91 mk (28.6. 1 091 §); Malmilla ja Tapaninkylässä Malmin raitti ja Hietapellontie, 698 m², 5 595 mk (22.3. 478 §); Vartiokylässä Kissanpellontie, 1 320 m², 6 600 mk (11.1. 47 §) sekä Marjaniementie, 168 m², 1 260 mk (12.7. 1 161 §) ja lisäksi seuraavista tiloista katualueeksi luovutettavasta maasta: Haagassa tila RN:o 2²⁵² ja tontti n:o 1/29039, 162 m², 1 944 mk (22.2. 304 §); Tapaninkylässä tila RN:o 8³⁸⁵, 232 m², 1 044 mk (29.11. 1 900 §) sekä Tammisalossa tila RN:o 1²⁵⁹, 142 m², 1 065 mk (1.11. 1 740 §).

Ilmoitukset katualueen ottamisesta kaupungin haltuun. Eräistä tiloista katualueeksi merkittyjen osien ottamisesta kaupungin haltuun ilmoitettiin ao. maanomistajille. Määräalat kuuluivat seuraaviin katuihin: Pakilassa Sysimiehentie (22.3. 489 §), Yhdyskunnantie (29.3. 526 §) ja Mittakuja (12.7. 1 163 §), Vartiokylässä Palopirtintie (15.11. 1 820 §) ja Kunnallisneuvoksentie (19.7. 1 188 §) sekä Tammisalossa Rajaveräjätie (11.10. 1 608 §) ja Jatasalmentie (13.12. 1 991 §).

Korvausten maksaminen kaupungin hankkimilla katu- ym. alueilla olleista istutuksista ja laitteista. Tarkoitukseen varatuista määrärahoista päätettiin suorittaa rakennuslain 74 §:n 1 mom:n mukaisesti korvauksia ao. maanomistajille seuraaviin katuihin kuuluvilla määräaloilla olleista istutuksista ym.:

Oulunkylässä Kengittäjäntie ja Teintie, 100 mk (1.2. 187 §), Runoiljanpolku,

3 000 mk (23.8. 1 341 §) sekä Larin Kyöstintie, yht. 1 300 mk (15.3. 438 §, 5.4. 570 §);

Pakilassa Kansantie, yht. 200 mk (11.1. 49 §, 17.5. 810 §), Kotasuontie, yht. 750 mk (8.11. 1 780 §, 13.12. 1 985 §), Uudentuvantie, 100 mk (1.2. 187 §), Etupellontie, 60 mk (8.2. 231 §), Lukkarinmäenkuja, yht. 200 mk (13.12. 1 985 §), Niittyluhdantie, yht. 830 mk (8.2. 229 §, 15.2. 278 §), Jakokunnantie, Osuuskunnantie, Osuuskuja ja Äijänpolku, yht. 9 260 mk (18.1. 90 §, 25.1. 160, 164 §, 1.2. 187 §, 15.3. 438 §, 29.3. 510 §, 8.6. 981 §, 14.6. 1 024 §, 5.7. 1 120 §, 11.10. 1 593 §, 25.10. 1 699 §), Maanmittarintie ja Ketjukuja, yht. 1 320 mk (18.10. 1 651 §, 1.11. 1 739 §), Sysimiehentie, yht. 350 mk (3.5. 737 §, 21.6. 1 067 §), Elontie ja Kamppiaistie, yht. 2 110 mk (15.3. 438 §, 8.6. 981 §, 14.6. 1 024 §, 5.7. 1 120 §, 9.8. 1 268 §);

Malmilla ja Tapaninkylässä Vanha Tapanilantie, yht. 880 mk (18.1. 90 §, 15.3. 438 §, 11.10. 1 593 §), Karhusuontie, yht. 1 000 mk (27.9. 1 517 §, 29.11. 1 917 §), Kirkonkyläntie, yht. 390 mk (11.10. 1 593 §, 15.11. 1 812 §), Ormuskuja, 200 mk (8.11. 1 780 §), Kastanjatie, yht. 980 mk (17.5. 810 §, 21.6. 1 064 §, 28.6. 1 090 §, 5.7. 1 120 §), Kauppatie, 400 mk (15.3. 438 §), Traktoritie, yht. 2 000 mk (6.9. 1 395 §, 4.10. 1 564 §), Kuhankeittäjäntie, 800 mk (5.4. 570 §), Heinäpellontie, 300 mk (6.9. 1 395 §), Katajamäentie, Pähkinätie ja Ahomäentie, yht. 3 145 mk (4.10. 1 564 §, 11.10. 1 593 §, 18.10. 1 651 §, 8.11. 1 780 §, 13.12. 1 985 §, 20.12. 2 028 §), Jakomäentie, yht. 1 650 mk (15.11. 1 812 §, 20.12. 2 028 §), Kotitie, 200 mk (27.9. 1 517 §), Suvitie, Syystie, Takaniityntie, Haapatie, Saarnitie ja Lehmustie, 4 975 mk (18.1. 90 §, 25.1. 164 §, 15.2. 278 §, 5.7. 1 120 §, 1.11. 1 739 §, 8.11. 1 780 §, 15.11. 1 812 §);

Tammisalossa Pyörökientie, 900 mk (26.4. 697 §), Rajaveräjätie, yht. 640 mk (11.10. 1 593 §, 15.11. 1 812 §), Jatasalmentie, yht. 1 650 mk (29.11. 1 917 §, 20.12. 2 028 §);

Vartiokylässä Kunnallisneuvoksentie, yht. 2 050 mk (17.5. 810 §, 8.6. 981 §,

4. Kiinteistölautakunta

14.6. 1 024 §, 9.8. 1 268 §, 16.8. 1 306 §), Marjalahdentie, 200 mk (17.5. 810 §), Puolimatkanpolku, yht. 160 mk (20.12. 2 028 §), Virolahdentie, 250 mk (27.9. 1 517 §), Punapaa-dentie, yht. 3 140 mk (1.2. 187 §, 8.2. 231 §, 15.2. 278 §, 15.3. 438 §, 29.3. 512 §), Kissankellontie, 675 mk (11.1. 47 §), Peilitie, 700 mk (11.1. 49 §) sekä Raitamäentie ja Kiviportintie, yht. 1 750 mk (25.1. 164 §, 8.2. 231 §, 15.2. 278 §, 15.3. 438 §, 17.5. 810 §);

Pitäjänmäellä Muonamiehentie, yht. 400 mk (16.8. 1 306 §, 11.10. 1 593 §, 25.10. 1 699 §), Tanelintie, yht. 610 mk (11.1. 49 §, 8.6. 983 §, 16.8. 1 306 §), Suntionpolku, yht. 1 400 mk (27.9. 1 517 §, 18.10. 1 651 §) sekä

Sylvesterintie, yht. 750 mk (15.3. 438 §, 29.3. 512 §, 26.4. 697 §). Lisäksi suoritettiin Konalan siirtolapuutarhan tontin n:o 142 kohdalla olleista istutuksista 100 mk korvauksena ao. tontin vuokraajalle (16.8. 1 306 §).

Erään myyntipäätöksen oikaiseminen. Lautakunnan v. 1961 tekemää päätöstä määräalan myynnistä Vartiokylästä ins. Olavi Kähköselle päätettiin muuttaa siten, että myyty alue kuului Vartio-nimisen tilan RN:o 2¹⁰⁴⁶ ja Björkbacka-nimisen tilan RN:o 2³¹⁵ yhteiseen vesijättömaahan (15.11. 1 798 §).

Mydyt tontinosat. Kertomusvuonna päätettiin myydä seuraavat tontinosat:

Tontti ja kortteli	Pinta-ala, m ²	Ostaja	Tonttijakokartta tai karttapirros n:o	Myyntihinta mk	Päätös
3/28007 ¹⁾	394.0	Joht. Matti Lahtinen	1155	5 516	10. 5. 762 §
4/28007 ¹⁾	18.0	S:n	»	324	S:n
4/29049	86.4	Fil.maist. Signe Salovius ym.	850	5 850	2. 8. 1 221 §
2/30018 ²⁾	60.0	Asunto Oy Puistotalo 8 a	9183/NA 5	1 800	2. 8. 1 230 §
7/34040 ¹⁾	59.7	Edust. Pertti Ourila	2463	537	3. 5. 726 §
3/34093 ¹⁾	259.0	Gustaf Bergin kuolinpesä	2516	3 100	20.12. 2 027 §
9/38056 ¹⁾	133.0	Rva Lydia Mäkinen	2448	1 120	22.11. 1 852 §
4/38083 ¹⁾	100.9	Kirvesmies Martti Heino	2440	605	8. 3. 392 §
7/38083 ¹⁾	170.0	Algol Oy	»	1 360	8.11. 1 784 §
8/38083 ¹⁾	130.2	Autoilija Alvar Stoor ja rva Vieno Stoor	»	1 107	1. 3. 344 §
9/38083 ¹⁾	245.6	Rva Ritva Mäkinen	»	1 842	8. 3. 390 §
14/38114	21.3	Suur-Helsingin Osuuskassa	1526	1 200	8. 3. 398 §
9/38122	127.0	Hra Toivo Malinen ja rva Vieno Malinen	1503	1 000	9. 8. 1 264 § 29.11. 1 910 §
2/38165 ¹⁾	62.4 225.2	Työnjoht. Verner Kaariala ja rva Elsa Kaariala	2432	1 850	8. 6. 974 §
7/39017 ¹⁾	421.0	Rva Taimi Niinikoski ym.	1310	2 950	25. 1. 163 §
3/39018 ¹⁾	190.0	Aviopuolisot Kalle ja Lida Palmu	832	1 450	28. 6. 1 090 §
4/39018 ¹⁾	158.0	Rva Anne Ruuhonen	»	1 200	21. 6. 1 064 §
6/39124	153.3	Isänn. Kalervo Sinivuori	1131	5 366	25. 1. 148 §
10/39134 ¹⁾	83.0	Autoilija Lauri Iija	1568	663	22. 2. 308 §
11/45005 ¹⁾	454.2	Dipl.ins. Kalle Elon kuolinpesä	1825	4 296	21. 6. 1 059 §
19/45005 ¹⁾	426.6	Tri Jaakko Elo	»	4 266	21. 6. 1 060 §
4/45026 ¹⁾	359.0	TalOUSneuvos Kalle Lehtinen ja	1857	3 410	13. 9. 1 434 §
5/45026 ¹⁾	226.0	rva Aina Lehtinen	»	2 660	20.12. 2 021 §
6/45026 ¹⁾	54.4	Kiinteistö Oy Kesäasunto	tontinmittaus n:o 65301	600	25.10. 1.692 §
2/45218	87.5	Asunto Oy Rantakartano	9231/NA 51	4 800	28. 6. 1 086 §
9/45218	49.5	S:n	S:n	2 600	S:n
4/45219	63.7	Asunto Oy Helsingin Vartiokukkula	8779/NA 51	3 600	12. 4. 611 §
5/45219	67.2	S:n	S:n	3 700	S:n
2/45264	18.0	Helsingin Puhelinyhdistys	2182	530	11.10. 1 589 §

¹⁾ Kaupunki oli oikeutettu perimään myöhemmin luovutettavan tontinosan osalta rakennuslain mukaisen korvauksen kadun ja viemärin rakentami-

sesta. — ²⁾ Määräala päätettiin myydä sen jälkeen kun asemakaavan ja tonttijaon muutos olisi vahvistettu.

Erään määräalan vuokraaminen asunto-tonttiin liitettäväksi. Kulosaaresta päätettiin vuokrata toim.joht. Launo Laakkoselle ja hänen vaimolleen Tuovi Laakkoselle heidän ennestään hallitsemansa vuokra-alueen lounaispuolelta n. 325 m²:n suuruinen määräala lisäalueeksi 1.9. lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, 300 mk:n vuosivuokrasta (23.8. 1 336 §).

Meilahden korttelista n:o 520 vuokrattujen eräiden tonttien vuokrasopimukset. Asemakaavan muutoksen tultua vahvistetuksi päätettiin kaupunginvaltuuston 13.11.1963 tekemän päätöksen mukaisesti vuokrata Suomen Valtakunnan Urheiluliitolle tontti n:o 4/520 ja Toimihenkilö- ja Virkamiesjärjestöjen Keskusliitolle tontti n:o 2/520, molemmat 1.3. 1965 lukien. Edellisen tontin vuosivuokra oli 87 125 mk ja jälkimmäisen 76 500 mk 31.12. 1965 saakka, jonka jälkeen indeksiin sidotut perusvuosivuokrat olivat vastaavasti 51 250 ja 45 000 mk (22.2. 316 §). Myöhemmin merkittiin, että Toimihenkilö- ja Virkamiesjärjestöjen Keskusliiton em. vuokraoikeus oli 11.6. lukien siirtynyt TVK-talo Oy:lle (27.9. 1 533 §).

Myllypuron ostokeskustantin n:o 3/45142, jonka vuokraamisesta kaupunginvaltuusto oli päättänyt 13.1., vuokrasopimukseen lisättiin ehto, jonka mukaan ko. tontille rakennettavaan rakennukseen oli sijoitettava yleisöä varten käymälä, jonka tuli olla käytettävissä maksuttomasti (20.12. 2 040 §).

Erään Oulunkylän tontin vuokrauspäätöksen toimeenpano. Asunto Oy Rauhankallion vuokraoikeus siihen vuokra-alueensa 20 m²:n suuruiseen osaan, joka ulottui asemakaavan mukaisen tontin n:o 10/28037 alueelle Oulunkylässä, merkittiin päättyneeksi 15.10., joten kaupunginvaltuuston 22.9. tekemän päätöksen mukaisesti em. tontti voitiin vuokrata Rakennustoimisto V. A. Saren -nimiselle toiminimelle (18.10. 1 647 §).

Vuokralle annetut asunto- ja liikelotontit. Kertomusvuonna annettiin vuokralle asunto-tontteja seuraavasti: ks. s. 296.

Luettelossa s. 296 olevien tonttien vuokraehdoista mainittakoon: Kontulan tontille n:o 4/47023 rakennettavien autosuojarakennusten kerrosala sai olla korkeintaan 3 520 m². Saman korttelin tonttien n:o 1, 2, 3 ja 4 vuokraajat sitoutuivat noudattamaan myöhemmin tehtävien pitkäaikaisten vuokrasopimusten ehtoja.

Tontille n:o 4/47024 tulevan rakennuksen kellariin oli varattava n. 300 m²:n suuruinen tila nuorisotoimiston kerhokeskusta varten.

Kontulan asemakaavan se osa, johon kortteli 47032 kuului, oli vielä vuokrausajankohdasta vahvistamatta. Rakennettaessa oli kuitenkin otettava huomioon vahvistamattoman asemakaavan määräykset. Tontti n:o 1 (autopaikkatontti) oli ainoastaan osittain kaupungin vapaassa hallinnassa, joten sen rakentamisoikeudesta voitiin toistaiseksi käyttää vain puolet eli 9 huoneyksikköä vastaava osa. Tontilta oli luovutettava myöhemmin osoitettaville yhtiöille paikoitustiloja korvauksetta tai, mikäli yhtiö oli sijoittanut varojaan tontin kunnostamiseen, kaupungin hyväksymällä hinnalla.

Poikkeus aravavuokratalon huoneistojen keskipinta-alaa koskeviin määräyksiin myönnettiin Helsingin Invaliidien Yhdistykselle, jolle oli vuokrattu Myllypuron tontti n:o 1/45127 (20.9. 1 474 §).

Kertomusvuonna 18.10. lukien otettiin eräiden Patolan, Kontulan ja Yliskylän tonttien vuokrasopimuksiin määräys, jonka mukaan ao. asunto-osakeyhtiön tuleville osakkeille oli varattava mahdollisuus ainakin yhden jäsenen valitsemiseen yhtiön rakennusaikaiseen hallitukseen.

Laajasalossa sijaitsevan Yliskylän kerrostaloalueen tonttien luovutusehdot oli kaupunginvaltuusto vahvistanut 21.10.1964.

Asuntoalueiden vuokraoikeuden siirrot. Merkittiin vuoden aikana tapahtuneet vuokraoikeuden siirrot (tonttij. 13.1. 10 §, 28.1. 25 §, 28.4. 101 §, 12.5. 139 §, 16.7. 209 §, 26.7. 235 §, 25.8. 281 §).

4. Kiinteistölautakunta

Alue	Tontti ja kortteli	Raken- tamis- oikeus, huone- yksikköä	Vuokraaja	Vuokra- kausi päättyy	Alku- vuosi- vuokra mk	Indeksiin sidottu perus- vuosi- vuokra mk	Päätös
Patola	3/28170	36	Hels. Rintamamiesten Asun- to- ja Tukisäätiö	31.12.2025	4 896	2 880	25. 1. 144 §
»	1/28176	33	Asunto Oy Mäkitorpantie 5	S:n	4 488	2 640	8.11. 1 779 §
»	2/28176	33	Asunto Oy Mäkitorpantie 7	»	4 488	2 640	4.10. 1 565 §
»	5/28177	33	KOP ja tie- ja vesirak.halli- tuksen virkamiesyhđ.	»	4 752	2 640	29.11. 1 885 §
»	6/28177	31	Asunto-oy Kylävoudintie 2	»	4 464	2 480	29.11. 1 909 §
Puotinharju	4/45076	35	Asunto Oy Korsholmantie 5	»	4 463	2 625	20. 9. 1 467 §
Puotila	2/45207	25	Asunto Oy Rusthollarintie 3	31.12.2020	3 188	1 875	22. 3. 480 §
Myllypuro	1/45127	117	Hels. Invaliidien Yhdistys	31.12.2025	14 918	8 775	11.10. 1 588 §
»	3/45128	157	Asunto Oy Tuulimyllyntie 2	S:n	20 018	11 775	8. 11. 1 773 §
»	1/45136	186	Kiint. Oy. Myllymatkantie 6	»	23 715	13 950	6. 9. 1 389 §
»	2/45138	174	Bostads Ab Nöldammsvägen 4	»	22 185	13 050	28. 6. 1 093 §
»	1/45153	25	Asunto Oy Myllypadontie 11	»	4 594	2 703	29. 3. 509 §
»	1/45154	102	Asunto Oy Myllypato	»	13 005	7 650	20. 9. 1 475 §
							22.11. 1 865 §
Kontula	2/47010 ¹⁾	9	Kiint. Oy Kontulankuja 5	»	2 869	1 688	6. 9. 1 389 §
»	3/47010	227	S:n	»	28 943	17 025	S:n
»	3/47011	73	Asunto Oy Konturivit	»	13 961	8 213	18.10. 1 643 §
»	1/47012	117	Keskon Eläkekassa ja Hels. Kauppiaat Oy	»	14 918	8 775	1.11. 1 753 §
»	1/47013	243	Kiint. Oy Kontulankuja	»	30 983	18 225	6. 9. 1 389 §
»	4/47022	151	Kiint. Oy Ostostie 5	»	19 253	11 325	20.12. 2 025 §
»	1/47023	297	Asunto Oy Kaarikuja 2	31.10.1970 ²⁾	22 721	13 365	1.11. 1 734 §
»	2/47023	359	Asunto Oy Kontulankaari 3	S:n ²⁾	27 464	16 155	S:n
»	3/47023	359	Asunto Oy Kaarikuja 4	» ²⁾	27 464	16 155	1.11. 1 734 §
							10.12. 1 950 §
»	4/47023 ³⁾	35	As. Oy Kaarikuja 4 ja As. Oy Kontulankaari 3	» ²⁾	2 678	1 575	S:n
»	2/47024 ³⁾	22	Kiint. Oy Kontulankaari 8	31.12.2025	2 805	1 650	6. 9. 1 389 §
»	4/47024	260	S:n	S:n	34 680	20 400	S:n
»	9/47030 ³⁾	20	Kiint. Oy Ostostie 5	»	2 550	1 500	20.12. 2 025 §
»	10/47030	804	S:n	»	102 510	60 300	S:n
»	1/47032 ³⁾	18	Asunto Oy Säästöpiha	6 kk:n irtis. jälk.	2 295 ⁴⁾	1 350	5. 7. 1 124 §
»	2/47032	243	S:n	31.12.2025	30 983	18 225	S:n
»	5/47032	243	Asunto Oy Kotikonnuntie 9	S:n	32 805	18 225	29.11. 1 914 §
Yliskylä	1/49056	137	Asunto Oy Laajakumpu	»	22 126	13 015	18.10. 1 656 §
»	7/49056 ³⁾	21	Laaturakenne Oy, perust. yht. varten	3 kk:n irtis. jälk.	2 678 ⁴⁾	1 575	8.11. 1 785 §
»	8/49056	109	S:n	31.12.2025	17 604	10 355	1.11. 1 731 §

Eräiden asuntoalueiden vuokrasopimusten jatkaminen. Haagan korttelin n:o 24 a tontin n:o 5 vuokra-aikaa päätettiin jatkaa 1.5. lukien, irtisanomisaika 6 kk, 208 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta (8.2. 234 §).

Lautakunta päätti jatkaa Pasilan tonttien n:o 17/562, 5/565 ja 4/569 vuokra-aikoja 6 kk:n irtisanomisajan varassa. Perusvuosi-

vuokrat olivat vastaavasti 150, 142 ja 93 mk. Samoin jatkettiin Meilahden tontin n:o 8 vuokra-aikaa 342 mk:n perusvuokrasta vuodessa. Näiden tonttien vuokraajat eivät olleet tehneet ns. järjestelylain mukaista ilmoitusta vuokraoikeutensa turvaamiseksi (10.12. 1 959 §).

1) Myymälätontti. — 2) Vuokrattiin väliaikaisella sopimuksella kunnes asemakaava vahvistettaisiin.

— 3) Autopaikatontti. — 4) Tontin vuokrasta perittiin toistaiseksi vain puolet.

Kiintosaaren (Fastholman) huvila-alueen n:o 72 vuokra-aikaa päätettiin jatkaa 1.5. lukien, irtisanomisaika 3 kk, 378 mk:n vuosivuokrasta. Alueesta oli kuitenkin luovutettava korvauksetta se 1 400 m²:n suuruinen osa, joka kuului ev.luterilaisten seurakuntien hautausmaa-alueeseen (2.8. 1 225 §).

Pakilan omakotitonttien vuokrasopimukset. Pakilan vuokratonttien puutarhaksi tarkoitettujen osien vuokra-aikaa päätettiin jatkaa 1.6. lukien 31.5. voimassa olleilla vuokraehdoilla, irtisanomisaika 6 kk. Tontit olivat: n:o 8 ja 11/34107, 1, 3, 5—9 ja 11—12/34109, 1—16/34111, 3—13/34112, 1—6/34132, 2—11/34133, 1—10/34134 ja 1—6/34135 (11.1. 50 §, 25.1. 161 §, 4.10. 1 562 §).

Lautakunta päätti korottaa 1.1.1966 lukien Pakilan omakotitonttien n:o 6—16/34111, 2—10/34112, 1—7/34122, 1—4 ja 6—9/34126 sekä 1—6/34127 perusvuokria 60 % (25.10. 1 693 §, 20.12. 2 037 §).

Pasilan kirkkotontin vuokra-ajan jatkaminen. Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten ev.luterilaisten seurakuntien vuokraoikeutta tonttiin n:o 4/572 päätettiin jatkaa 1.1.1966 lukien, irtisanomisaika 6 kk, entisillä ehdoilla (25.10. 1 697 §).

Osuusliike Elannon myymäläalueiden vuokrasopimusten jatkaminen. Osuusliike Elannon vuokraoikeutta Marjaniemessä sijaitsevaan myymäläalueeseen sekä Pasilan tonttiin n:o 15/569 pidennettiin, edelliseen alueeseen 1.1.—31.12.1966 väliseksi ajaksi ja jälkimmäiseen alueeseen 1.1.1966 lukien, irtisanomisaika 6 kk. Pasilan alueen vuosivuokraksi määrättiin 640 mk, perusvuokran ollessa 380 mk (25.10. 1 710 §, 8.11. 1 772 §). Samoin jatkettiin osuusliikkeen vuokraoikeutta Oulunkylän siirtolapuutarhan läheisyydestä myymälää varten vuokrattuun määräälaan 1.6.1965—31.12.1967 väliseksi ajaksi entisillä ehdoilla (8.3. 405 §).

Majoitusrakennuksen pito-oikeuden jatkaminen. Kovaosaisten Ystävät -nimiselle yhdistykselle myönnettyä lupaa majoitusrakennuksen pitämiseen Kyläsaarella päätettiin

jatkaa ajaksi 1.6.1965—30.4.1966 (5.7. 1 125 §, 29.11. 1 887 §).

Asuntotonttien vuokrat. Rahatoimistolle ilmoitettiin kultaklausuliehtoisten maanvuokrien perittäviksi erääntyneet määrät (25.1. 147 §, 12.4. 609 §, 2.8. 1 211 §, 18.10. 1 639 §). Tonttien n:o 10/896 ja 17/985 vuokrasopimukset päätettiin muuttaa kultaklausuliehtoisiksi (17.5. 806 §, 1.11. 1 738 §).

Pirkkolan omakotitontin n:o 56/230 vuokra alennettiin 1.4. lukien tontin pienentämisen johdosta (29.3. 524 §).

Asunto Oy Arabianmäki -nimiselle yhtiölle vuokratun tontin n:o 3/905 vuokra päätettiin periä 1.7. lukien kiinteistölautakunnan määrättävään ajankohtaan, kuitenkin kauintaan 31.12.1968 saakka suhteessa 112:150×29440 (20.12. 2 026 §).

Kalliosuojakorvaukset. Rahatoimistolle päätettiin ilmoittaa kalliosuojakorvauksina eräiden tonttien omistajilta tai vuokraajilta Kontulassa, Myllypurossa ja Puotinharjussa perittävät määrät (22.2. 311 §, 3.5. 729 §, 11.10. 1 606 §).

Eräiden asuntotonttien rasitteet. Lautakunta päätti eräistä rasitteista tai rasitteita vastaavien ehtojen ottamisesta tonttien vuokrasopimukseen (11.1. 44 §, 8.2. 221 §, 8.3. 397 §, 26.4. 691 §, 17.5. 805 §, 9.8. 1 274 §, 16.8. 1 303 §, 25.10. 1 708 §).

Kaisantalo Oy:n vuokrasopimusten päättyminen. Lautakunta oli 11.10. päättänyt kehottaa talo-osastoa selvittämään ko. liikerakennuksen käyttömahdollisuuksia siinä tapauksessa, että rakennus siirtyy kaupungin omistukseen 1.5.1966 (11.10. 1 591 §). Kaupunginhallituksen 14.10. tekemän päätöksen mukaisesti yhtiön kanssa tontista n:o 14/37 tehdyt vuokrasopimukset sanottiin irti 15.10. päättyviksi 30.4.1966 (18.10. 1 662 §).

Selvitys, jonka tonttiosasto oli laatinut, liiketilojen omistus- ja hallintasuhteista kaupungin vuokrataloissa ja ostokeskuksissa, merkittiin tiedoksi (29.3. 516 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliitolle suoritettu korvaus. Päätettiin suorittaa liitolle tu-

4. Kiinteistölautakunta

kimuurin ja ajokäytävän rakentamisesta kaupungin omistamalle tontille n:o 5/308 korvauksena 35 000 mk, jonka kaupunginhallitus oli myöntänyt 7.1. (8.6. 977 §) sekä korvauksena katumaalla sijainneen kallion louhimisesta 7 140 mk (19.7. 1 186 §).

Munkkiniemessä olevan kasvitarha-alueen vuokrasopimuksen jatkaminen. Lautakunta päätti jatkaa rva Elsa Stenjuksen vuokraoikeutta n. 0.3 ha:n suuruiseen alueeseen ajaksi 1.1.1966—30.6.1967. Perusvuosivuokra korotettiin 100 mk:ksi (29.11. 1 905 §).

Taimitarha- ja myymäläalueen vuokraaminen Puotilasta. Puotilan Puhos Oy oikeutettiin järjestämään vuokratonttinsa n:o 2/45071 rakentamattomalle osalle n. 400 m²:n laajuinen taimitarha ja -myymälä 1.6.1965—31.12.1969 väliseksi ajaksi. Vuosivuokrana, joka oli kiinteä 31.12.1966 saakka, perittiin 1 020 mk. Sen jälkeen se sidottiin viralliseen elinkustannusindeksiin, perusvuosivuokran ollessa 600 mk. Irtisanomisajaksi määrättiin 1 kk (31.5. 932 §).

Autopaikotusalueen vuokraaminen. Kontupuisto Oy -nimiselle yhtiölle päätettiin vuokrata kaupungin omistama osa paikoitus-tontista n:o 1/47016 ko. tarkoitukseen, irtisanomisaika 3 kk, 1.12. lukien. Vuosivuokrana perittiin 1 300 mk perusvuosivuokran ollessa 765 mk (29.11. 1 919 §).

Moottoriajoneuvojen huoltoasemat, polttoaineen jakeluasemat ja -laitteet. Huutokaupalla päätettiin vuokrata huoltoasemia varten E-Kiinteistöt Oy:lle tontti n:o 1/290, Sörnäisten rantatien varrella, pinta-ala 2 638.4 m², 100 000 mk:n suuruudesta perusvuokrasta vuodessa;

Kesoil Oy:lle Siltavoudintie 19:ssä sijaitseva tontti n:o 1/28098, pinta-alaltaan 3 055.8 m², 53 200 mk:n perusvuokrasta vuodessa

sekä Trustivapaa Bensiini Oy:lle Kiviparintie 1:ssä sijaitseva tontti n:o 1/45130, pinta-alaltaan 2 792 m², 45 500 mk:n perusvuokrasta vuodessa. Kaikki kolme tonttia vuokrattiin ajaksi 21.9.1965—31.12.1985. Niiden muista vuokraehdoista mainittakoon mm.:

tonteille oli rakennettava vähintään kaksi huoltohallia käsittävä huoltoasemarakennus; kiinteistölautakunta sai tarkistaa harkintansa mukaan vuokrat vuokraajan toimenpiteistä riippumattomien, liikevaihdon määrään vaikuttavien olosuhteiden muuttuessa; tarkistus voitaisiin suorittaa ensimmäisen kerran 1.1.1971 ja sen jälkeen aina viiden vuoden väliajoin; lautakunnalla oli oikeus tarvittaessa kesken vuokratkauttakin määrätä oliko asema pidettävä avoimna kaikkina vuorokauden aikoina tai määrättyä aikana vuorokaudesta (6.9. 1 388 §, 27.9. 1 519 §).

Union Öljy Oy:lle myönnettiin vapaa siirto-oikeus yhtiölle Lapinmäentien eteläpuolelta Etelä-Haagassa vuokratun 3 500 m²:n suuruisen huoltoasema-alueen vuokraoikeuteen (19.7. 1 178 §).

Esso Oy:n huolto- ja jakeluasema-alueiden vuokrasopimuksia päätettiin jatkaa seuraavasti: Merikadun huoltoaseman vuokra-aikaa 6 kk:n irtisanomisajan varassa. Uudeksi perusvuosivuokraksi päätettiin 1.10. lukien määrätä 16 500 mk. Olavinkadun varrella korttelin n:o 215 pohjoispäässä olevan huoltoasema-alueen perusvuosivuokraksi määrättiin 1.1. alkaen 35 900 mk ja Toukolassa sijaitsevan jakeluasema-alueen perusvuosivuokraksi 5 300 mk (19.7. 1 185 §).

Union Öljy Oy:n huoltoasema-alueen, joka sijaitti Malmilla Helsingintien ja Vanhan Porvoontien risteyksen pohjoispuolella, vuokra-aikaa päätettiin jatkaa 1.1.1966 lukien, irtisanomisaika 6 kk, 12 000 mk:n suuruudesta perusvuosivuokrasta (13.12. 1 989 §).

Kesko Oy:lle vuokratun Satama- ja Lavastokadun kulmassa sijaitsevan huoltoasema-alueen vuokra-aikaa päätettiin jatkaa 21.6. lukien, irtisanomisaika 6 kk, 9 000 mk:n perusvuosivuokrasta (15.3. 449 §). Huoltoasema-alueen ja samassa paikassa sijaitsevan autojen pesupaikan vuokrasopimukset yhdistettiin yhdeksi sopimukseksi (29.3. 528 §).

Lautakunta päätti tarkistaa seuraavien huolto- ja jakeluasemien alueiden vuokrat korottamalla 1.1.1966 lukien niiden perus-

vuosivuokria 10 %: Shell Oy:n alueet Salomon- ja Annankadun kulmassa, Etel. Makaasiinikadun varrella ja Vaasankadun varrella; Vanhat Old Boys Automiehet -nimisen yhdistyksen alue Aleksis Kiven katu 10:ssä; Esso Oy:n alueet Linnankoskenkadun ja Mannerheimintien kulmassa, Nuijamiestentien varrella sekä Sofianlehdonkadun varrella; Union Öljy Oy:n alueet Kaartintorilla, Kivelänkadun ja Mannerheimintien kulmassa, Puotinharjussa sekä Nordenskiöldin- ja Pasilankadun kulmassa; Gulf Oil Oy:n alue Reijolankadun varrella sekä Höyläämöntie 2:n alue Pitäjänmäen korttelissa n:o 46207.

Shell Oy:n Käpylässä Tursontien varrella olevan huoltoaseman ja Esso Oy:n Kulosaarassa olevan huoltoaseman alueiden vuokrat korotettiin 15 % sekä Trustivapaa Bensiini Oy:n alueen Koskelan- ja Käpyläntien kulmassa, Gulf Oil Oy:n alueen Tuusulantien varrella sekä Esso Oy:n Mechelinin- ja Hieta-niemenkadun risteyksessä olevan huoltoasema-alueen vuokrat korotettiin 20 % (6.9. 1 381 §, 27.9. 1 525 §).

Helsingfors Segelklubb -niminen yhdistys, jolle oli vuokrattu Vattuniemen karit, oikeutettiin pitämään ko. alueella 5 polttoaineen jakelulaitetta säiliöineen, irtisanomisaika 3 kk, 1.1.1966 alkaen 350 mk:n perusvuok-rasta vuodessa. Lautakunta hyväksyi puolestaan ao. jakeluaseman piirustukset (15.11. 1 811 §).

Siirtolapuutarhat. Vallilan siirtolapuutarhan kioski-alueen vuokra päätettiin korottaa 1.4.1966 alkaen 20 mk:ksi sekä Pakilan siirtolapuutarhayhdistykselle myönnetystä virvoitusjuomakioskin pito-oikeudesta perittävä korvaus 1.1.1966 alkaen 50 mk:ksi (10.12. 1 961 §).

Ala-Malmin teollisuustontin osan vuokraaminen. Tekn. joht. Erkki Niskaselle ja dipl. ins. Jouko Soilalle päätettiin vuokrata kau-

pungin omistamat, tonttiin n:o 2/38089 kuuluvat n. 5 m²:n ja 3 654 m²:n suuruiset määräalat tiloista M 34 RN:o 7⁸⁵ ja Vilppula 2 RN:o 7⁴²⁹ Malmin kylässä (tonttijakokartta n:o 2484) 1.11. lukien toistaiseksi, kunnes vuokrattavaa aluetta rasittava tienkäyttöoikeus olisi lakannut, kuitenkin kauintaan 30.10. 1970 saakka. Perusvuosivuokraksi määrättiin 3 200 mk. Vuokraaja sitoutui lunastamaan alueen heti sen jälkeen kun em. tierasite oli poistettu. Samalla merkittiin Koltek Oy:n vuokraoikeus mainittuihin tonttiosiin kuuluvan 1 600 m²:n suuruiseen varastoalueeseen päättyväksi 31.10.1965 (20.9. 1 472 §).

Määräalan vuokraaminen Berner Oy:lle Herttoniemestä. Päätettiin vuokrata tontin n:o 4/43068 eteläosasta 1.2. lukien 5 000 m²:n suuruinen lisäalue liitettäväksi yhtiölle v.1964 vuokrattuun ko. tontin pohjoisosaan, joten vuokraus käsitti tämän jälkeen tontin kokonaisuudessaan. Uudeksi vuosivuokraksi määrättiin 15 000 mk, irtisanomisaika oli 3 kk (1.2. 197 §).

Jätetö-Yhtymä Oy:lle Herttoniemestä vuokratujen tonttien vuokrasopimusten järjestely. Lautakunta päätti todeta, että korttelin n:o 43072 entiset tontit n:o 6 ja 7 oli yhdistetty uudeksi tontiksi n:o 15. Lisäksi lautakunta päätti, että entistä tonttia n:o 7 vastaavan, uuteen tonttiin kuuluvan osan vuokraoikeus jäi voimaan 31.12.1986 saakka entisillä ehtoilla (14.6. 1 031 §). Entistä tonttia n:o 6 vastaavan osan vuokrasopimusta jatkettiin myöhemmin, ao. rakennusvelvollisuuden tultua täytetyksi, myös v:een 1986 ja samalla myönnettiin vapaa siirto-oikeus vuokraoikeuteen (10.12. 1 948 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokraaminen. Kertomusvuoden aikana annettiin vuokralle mm. seuraavat varasto- ja pienteollisuusalueet:

4. Kiinteistölautakunta

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala m ²	Vuokraaja	Vuokra-kausi päättyy	Alku-vuosi-vuokra mk	Indeksiin sidottu perus-vuosi-vuokra mk	Päätös
Ala-Malmi	3/38171	5 409	Ruostumattomat Teräslaitteet	31.12.1990	8 100	4 750	20. 9. 1 482 §
Kyläsaari	3/679	2 420	Tynnyrikeskus Oy	31.12.1994	10 285	6 050	29.11. 1 913 §
»	4/679	2 461	Sörnäisten Romukauppa Oy	S:n	10 460	6 153	18.10. 1 645 §
Tattarisuo	2/41001	4 000	Rak.liike Lauri Salo Oy	30. 6.1970	4 080	2 400	15. 3. 443 §
»	4/41002	1 900	Mainosteline Oy	31.12.1970	1 938	1 140	29.11. 1 912 §
»	2/41003	1 500	Romuliike Tauno Nauska	31.10.1970	1 530	900	11.10. 1 598 §
»	9/41003	1 500	Autonasent. Taito Vesala	31. 3.1970	1 530	900	15. 2. 271 §
»	10/41003	1 500	Autonasent. Jaakko Aitosalo	S:n	1 530	900	S:n
»	12/41003	1 500	J. Järvisen Kiviveistämö Oy	31.10.1970	1 530	900	11.10. 1 598 §
»	13/41003	1 500	Hitsaajat Pentti Duncker ja Heikki Huttunen	30. 6.1970	1 530	900	5. 7. 1 117 §
»	14 ja 15/41003	3 000	Mome, omist. P. Hansson & Knit	31. 3.1970	3 060	1 800	15. 3. 443 § 12. 4. 613 §
»	16/41003	1 500	Automyyjä Veikko Kauppinen	30. 6.1970	1 530	900	5. 7. 1 117 §
»	18/41003	2 400	Laaturakenne Oy	31. 3.1970	2 448	1 440	22. 3. 482 §
»	3/41004	3 240	Liikk.harj. Eino Alankomaa	31.10.1970	3 305	1 994	11.10. 1 598 §
»	4/41004	3 600	S. O. Fagerström Oy	31. 8.1970	3 672	2 160	9. 8. 1 263 §
»	5/41004	2 100	Rak.liike Palasvirta Oy	30. 6.1970	2 122	1 260	22. 3. 482 §
»	9/41004	1 620	Kuomu- ja köysityö, Kaas & Lindbäck	31. 7.1970	1 653	972	2. 8. 1 227 § 30. 8. 1 360 §
»	4/41007	1 533	Eristyspelti Oy	31.12.1969	1 565	920	18. 1. 94 §
»	5/41007	1 533	Liikk.harj. Einar Grönroos	31. 3.1970	1 565	920	15. 2. 264 §
»	6/41007	1 533	Oy E-RA-MA	31.12.1969	1 565	920	18. 1. 94 §
»	11/41007	1 900	Hits. Heikki Seppälä	30. 4.1970	1 938	1 140	29. 3. 511 § 19. 7. 1 181 §
»	12/41007	1 900	Työntek. Lauri Heino	30. 6.1970	1 938	1 140	5. 4. 578 §
»	13/41007	1 900	Kommand.yht. Aste-Ura	30. 4.1970	1 938	1 140	29. 3. 506 §
»	14/41007	1 900	Tammelundin Liikenne Oy	S:n	1 938	1 140	5. 4. 558 §
»	15/41007	1 900	Liikk.harj. Olavi Lindström	»	1 938	1 140	22. 3. 482 §
»	16/41007	1 900	Kommand.yht. Leo Olo	31. 3.1970	1 938	1 140	15. 2. 264 §
»	1/41008	1 800	Kiinteistöasfaltti Oy	30. 6.1970	1 834	1 080	31. 5. 940 §
»	2/41008	1 500	Liik.harj. Ahti Merisalo	31.12.1970	1 530	900	15.11. 1 807 §
»	3/41008	1 500	Vuoka Oy	30. 6.1970	1 530	900	5. 7. 1 117 §
»	4 ja 5/41008	3 000	Rak.toimisto Viljo Kyllönen	S:n	3 060	1 800	12. 4. 622 §
»	8/41008	1 800	Asmeka Oy	30. 4.1970	1 836	1 080	S:n
»	9/41008	1 800	Tynnyrikeskus Oy	30. 6.1970	1 834	1 080	31. 5. 940 §
»	11/41008	1 500	Rak.toimisto Eriksson Oy	31. 5.1970	1 530	900	S:n
»	12/41008	1 500	Pinnoitus Oy	30. 6.1970	1 530	900	5. 7. 1 117 §
»	13/41008	1 500	Seppä Antti Hölttä	S:n	1 530	900	S:n
»	6, 7, 14 ja 15/41008	6 000	Rak.liike Väinö Korolainen	30. 4.1970	6 120	3 600	5. 4. 575 §
»	16/41008	1 800	Puuseppä Unto Kotonen	30. 6.1970	1 834	1 080	31. 5. 940 §
»	1/41009	1 250	Oy Diesel-Moottori	31.10.1970	1 275	750	11.10. 1 598 §
»	2/41009	1 250	Metallipaja M. Jokinen	30. 6.1970	1 275	750	31. 5. 940 §
»	3/41009	1 250	Peltivalssaamo Lauri Hulsi & Kni	31. 7.1970	1 275	750	19. 7. 1 180 §
»	4/41009	1 250	Liikk.harj. Sulo Juslin	30. 6.1970	1 275	750	20. 4. 652 §
»	5/41009	1 250	Laine & Vuoristo Oy	30. 4.1970	1 275	750	12. 4. 622 §
»	6/41009	1 250	Mittarikorjaamo J. Heiskanen	S:n	1 275	750	S:n
»	7/41009	1 250	Käpylän Puuseppä	30. 6.1970	1 275	750	»
Herttoniemi	14/43071	1 131	Liikk.harj. Eino Saarelainen	28. 2.1970	1 923	1 131	15. 2. 280 §
Reimarla	7/46130	3 015	Erikoisöljy Oy	31. 8.1970	5 100	3 000	22. 2. 305 §
»	2/46134	6 598	Pitäjänmäen Konetehdas Oy	S:n	11 200	6 600	S:n

Edellä lueteltujen pienteollisuus- ja varastotonttien vuokraehdoista mainittakoon: Ala-Malmin korttelin n:o 38171 tonttien ehdot oli kaupunginvaltuusto vahvistanut 7.10.1964;

Kyläsaaren kortteleiden n:o 661, 665, 678

ja 679 tonttien vuokraamisesta varasto- ja pienteollisuustarkoituksiin asemakaavan muutoksen tultua vahvistetuksi oli kaupunginvaltuusto päättänyt 5.6.1963;

Reimarlan tontit päätettiin vuokrata tonttijaon vahvistamisen jälkeen sekä kaupunginvaltuuston 9.12.1964 päättämällä ehdoilla. Tonttien vuokrauksessa noudatettiin lisäksi mm. seuraavia ehtoja: tontille oli rakennettava vähintään yhtä monta m³:ä käsittävä rakennus kuin tontilla oli m²-pinta-alaa, ellei kiinteistölautakunta myöntänyt poikkeusta; rakennuksen valmistuttua vesikattovaiheeseen oli vuokraajalla oikeus saada vuokra-aika jatketuksi 31.12.1990 saakka ja vapaa siirto-oikeus; tontin kadunpuoleinen osa oli istutettava lautakunnan hyväksymän suunnitelman mukaisesti.

Kyläsaaren alueen järjestely. Selvitys Kyläsaaren alueen asemakaavan toteuttamisesta merkittiin tiedoksi. Alueelle oli vahvistettu asemakaava v. 1950 ja asemakaavan muutos v. 1963. Lautakunta suoritti alueen vuokratonttien katselmuksen (13.9. 1 439, 1 458 §).

Lautakunta päätti sanoa irti liikk.harj. Leo Karlssonin vuokrasopimuksen, joka koski 750 m²:n suuruisia alueita n:o 3 ja 4/I ulko-varastojen osalta päättyväksi 28.2.1966 ja merkitä uudeksi vuosivuokraksi siitä lähtien 300 mk sekä 1 200 m²:n suuruisia alueita n:o 5 ja 6/I koskevan vuokrasopimuksen ja toim.joht. E. Miettisen vuokrasopimuksen, joka koski 360 m²:n suuruista aluetta n:o 7/I päättyväksi 31.12.1966. Nämä alueet sekä Tynnyrikeskus Oy:n ent. vuokra-alue n:o 4/IV oli tyhjennettävä määräpäivään mennessä. Liikk.harj. Karlssonia ja Hakaniemen Romu -nimistä toiminimeä kehoitettiin lisäksi huolehtimaan korttelissa n:o 661 olevien vuokratonttiensa rakentamisesta siten, ettei romua varastoitu tontin rajojen ulkopuolelle (20.9. 1 479 §, 25.10. 1 702 §, 29.11. 1 923 §).

Eräiden tilapäisten varastoalueiden vuokraaminen. Hiekan varastoimista varten päätettiin rakennusviraston puhtaanapito-osastolle vuokrata Haagan suolta 1.6. lukien toistaiseksi n. 5 000 m²:n suuruinen alue 2 400 mk:n tilitysvuokrasta vuodessa (19.7. 1 182 §).

Liikk.harj. Artturi Jaalalle päätettiin vuokrata n. 1 000 m²:n suuruinen määräala

Suutarilan kylästä tilojen RN:o 2⁵⁹ ja 2⁶⁵ välistä ulko-varastointia varten 1.1.1966 lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, 1 000 mk:n vuosivuokrasta ym. ehdoilla (15.11. 1 813 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden tonttien vuokraoikeuden siirrot, jotka olivat tapahtuneet kertomusvuoden aikana, merkittiin tiedoksi (tonttij. 28.1. 29 §, 7.4. 90, 92 §, 28.4. 119 §, 1.7. 200 §, 20.10. 369 §, 1.12. 426 §, 29.12. 468 §).

Ala-Malmin teollisuustonttia koskevan vuokrasopimuksen peruuttaminen. Kansliaosaston päällikön päätösluetteloon 8.4. merkitty päätös kortteliin n:o 38093 kuuluvan n. 8 000 m²:n suuruisen alueen vuokraamisesta kaupunginvaltuuston 18.3.1964 tekemän päätöksen mukaisesti liikk.harj. Eino Alankomalle päätettiin peruuttaa (23.8. 1 333 §).

Eräiden vuokrasopimusten muuttaminen. Pakilan Puu -nimiselle toiminimelle v. 1959 vuokratun Pakilan tontin vuokrasopimusta muutettiin siten, että vuokraus koski asemakaavan mukaista tonttia n:o 4/34060 (15.3. 450 §). Tontin vuokraoikeutta jatkettiin 30.4.1990 saakka ja myönnettiin vapaa siirto-oikeus (1.3. 345 §).

Pitäjänmäen teollisuustontin n:o 5/46025 vuokrasopimuksesta päätettiin poistaa tontin käyttötarkoitusta rajoittavat ehdot (11.10. 1 613 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokrasopimusten jatkaminen. Kaasulaitoksen vuokraoikeutta Sörnäisten niemen kortteliin n:o 253 (n. 4 680 m²) päätettiin jatkaa 1.1. lukien toistaiseksi 330 mk:n vuosivuokrasta (25.1. 166 §).

Takkatien alueen tonttien n:o 2 ja 5/46038 sekä n:o 3 ja 6/46039 vuokra-aikoja pidennettiin v:een 1985 ja vuokraoikeuteen myönnettiin vapaa siirto-oikeus (18.1. 88 §, 15.2. 269 §, 18.10. 1 638 §, 29.11. 1 916 §). Tontin n:o 5/46039 vuokra-aikaa jatkettiin kuukauden irtisanomisajan varassa, kuitenkin kauintaan 30.9.1966 saakka (9.8. 1 270 §).

4. Kiinteistölautakunta

Takkatien tontti n:o 4/46039 vuokrattiin uudelleen Sillanrakennus Oy:lle 1.7.1965—30.6.1970 väliseksi ajaksi (15.3. 431 §).

Herttoniemen pienteollisuustontin n:o 8/43072 vuokra-aikaa pidennettiin 31.12.1986 saakka ja samalla myönnettiin vapaa siirto-oikeus (22.2. 312 §).

Uudenpellon varastoalueiden n:o 21a ja b vuokra-aikoja jatkettiin toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, ja vuosivuokrat korotettiin vastaavasti 2 800 ja 2 040 mk:ksi (tonttij. 15.12. 450 §).

Helsingin Kaukokiito Oy:n vuokraoikeutta Meilahden täytemaalta Paciuksenkadun varrelta vuokrattuihin 5 200 ja 2 300 m²:n suuruisiin alueisiin jatkettiin 31.5.1967 saakka entisillä ehdoilla (26.4. 688 §).

Tattarisuon tontti n:o 3/41002, jota koskeva vuokrasopimus oli sanottu irti väliaikaisesti v. 1964, vuokrattiin uudelleen Takomo & Korjauspaja K. Hurmerinnalle 31.10.1969 saakka samoilla ehdoilla kuin 22.7.1963 (11.1. 51 §).

Tattarisuon tonttien n:o 1/41002, 7/41005 ja 15/41007 vuokra-ajat pidennettiin v:een 1990 ja tontin n:o 4/41004 vuokra-aika v:een 1995. Kaikkien tonttien vuokraoikeuksiin myönnettiin vapaa siirto-oikeus (22.3. 477 §, 31.5. 929 §, 28.6. 1 083 §, 12.7. 1 157 §, 22.11. 1 854 §).

Lauttasaaren pientelakkatontin vuokrasopimuksen jatkaminen ja muutos. Oy Waltic-nimisen yhtiön vuokraoikeutta pientelakkatonttiin n:o 1/31129 päätettiin muuttaa siten, että vuokrattuun alaan kuului koko tontti, jonka pinta-ala oli n. 3 677 m². Sopimusta jatkettiin 1.7.1965—30.6.1988 väliseksi ajaksi. Perusvuosivuokraksi määrättiin 3 063 mk, alkuvuosivuokraksi 5 208 mk. Vuokraoikeuteen myönnettiin vapaa siirto-oikeus. Alueella saatiin toistaiseksi harjoittaa myös halkokauppaa (5.4. 580 §).

Pienteollisuus- ja varastoalueiden vuokrat. Niittylän pienteollisuusalueen kortteleissa n:o 28295—28299 olevien tonttien perusvuosivuokraa päätettiin a.o. vuokraehtojen mukaisesti korottaa 20 % 1.4. lukien. Tontteja oli 19 ja ne oli kaikki annettu vuokralle ennen 31.12.1955 (29.3. 525 §).

Herttoniemen pienteollisuusalueen kortteleiden n:o 43071, 43072, 43073 ja 43076 tonttien perusvuosivuokrat päätettiin vuokraehtojen mukaisesti korottaa 1 mk:ksi/m². Tontteja oli 35 (5.4. 561 §).

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt 12.5. vuokranalennuksen myöntämisestä niille Tattarisuon tonttien vuokrajille, jotka olivat omalla kustannuksellaan suorittaneet alueitensa täyttämistyön. Tämän mukaisesti myönnettiin Vakiorakenne Oy:lle alennusta tontin n:o 1/41001 vuokran maksamisessa 1 680 mk kalenterivuotta kohden v:ien 1966—1968 aikana ja Asfalttiliike Laatuasfaltti Oy:lle vastaavasti tontin n:o 5/41006 vuokasta 798 mk (13.12. 1 987 §).

Uusia tilapäisiä varastoalueita vuokrattaessa päätettiin periä kuukausivuokrina keskeisistä paikoista Kantakaupungissa 0.50 mk/m², muista paikoista Kantakaupungissa ja keskeisistä paikoista esikaupunkialueella 0.30 mk/m², muista paikoista esikaupunkialueella sekä Mäkelän, Vallilan metsän ja Uudenpellon vanhoilla varastoalueilla 0.20 mk/m² sekä syrjäisistä paikoista 0.10 mk/m². Luvattomasta maan käytöstä ko. tarkoitukseen perittäisiin kaksinkertainen vuokra. Tonttiosaston päällikkö oikeutettiin tarkistamaan vuokrat niiden tilapäisten alueiden vuokrasopimusten osalta, jotka jatkuivat edelleen 1.1.1966 ja joiden tarkistamista voitiin pitää aiheellisena (22.3. 485 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokrasopimusten päättyminen. Vuoden aikana sanottiin irti tai merkittiin päättyviksi mm. seuraavat sopimukset:

Alue	Tontti ja kortteli	Pinta- ala m ²	Vuokraaja	Vuokra- aika päättty	Päätös
Kyläsaari	2/275	1 175	Ravintoloitsijain Keskusvarasto Oy	31. 8.1965	16. 8. 1 302 §
Tattarisuo	2/41001	4 000	Ku-Ma Oy	30. 6.1965	15. 3. 437 §
»	4/41001	4 000	Kosken Kaivin ja Sora	10.10.1965	25.10. 1 714 §
»	9/41004	1 620	Hitsaamo Kottonen	31. 1.1965	8. 2. 236 §
»	2/41008	1 800	Kirvesmies Arvo Pihkanen	31.10.1965	25.10. 1 715 §
Herttoniemi	14/43071	1 131	T:mi Ferro - osa	31. 1.1965	18. 1. 96 §

Raiteenpitosopimuksen tekeminen. Lautakunta päätti tehdä Osuustukkukaupan ja Wärtsilä-yhtymä Oy Kone ja Sillan kanssa sopimukset Sörnäisten rantatien varrella olevien yksityisraiteiden pidosta. Sopimukset olivat voimassa 1.1.1965 lukien siten, että kummaltakin raiteenpitäjältä peritään 31.12.1965 saakka vuosikorvauksena 6 800 mk, minkä jälkeen korvaus sidotaan indeksiin perusvuokran ollessa 4 000 mk vuodessa (10.12. 1 955 §).

Erään Espoossa sijaitsevan alueen vuokraoikeuden siirto. Merkittiin, että Espoon kauppalan omistukseen oli siirtynyt vuokraoikeus, joka koski v. 1946 SOK:lle vuokrattua 1 012 m²:n suuruista määrää alaa kaupungin omistamasta Bredvik-nimisestä tilasta RN:o 1⁹ Bredvikin yksinäistalosta N:o 1 ja jolle alueelle oli rakennettu jätevedenpuhdistamo. Samalla määrättiin alueen vuosivuokraksi 1.10.1965 lukien 200 mk (15.3. 426 §).

Sähkö- ja puhelinlinjoja yms. koskevat sopimukset. Lautakunta päätti oikeuttaa Posti- ja lennätinhallituksen Radio-osaston Ilmailuviestijaoston pystyttämään puhelinpylväitä 650 m:n matkalla Malmin lentoaseman ja ampumaradan väliselle reitille. Luvan irtisanomisaika oli 3 kk ja kokonaiskorvaus 300 mk (12.7. 1 162 §).

Posti- ja lennätinhallituksen Helsingin puhelinpiirille myönnettiin lupa puhelinlinjan pitämiseen Bromarvin kunnan Bengtsårin kylän Södergård-nimisen tilan RN:o 2⁶ alueella. Luvasta ei toistaiseksi peritty korvausta (20.12. 2 023 §).

Kaupunginvaltuuston 24.2. tekemän päätöksen perusteella päätettiin tehdä sopimus

Vihdin Sähkö Oy:n kanssa maankäyttöoikeuden vuokraamisesta Tervalammen kylässä Eriksberg-nimisen tilan RN:o 3¹⁵⁵ alueella sähköjohtojen ja muuntamoaseman rakentamista ja pitämistä varten sekä samoin sopimus Etelä-Suomen Voima Oy:n kanssa sähköjohtojen pitämisestä Vuosaaren kylän Rastböle-nimisen tilan RN:o 3²⁶⁴ alueella (3.5. 719, 720 §).

Helsingin Puhelinyhdistykselle myönnettiin eräitä lupia kaapelikanavien ja kaapelikaivojen rakentamiseen kaupungin puistoalueille (22.3. 487 §, 3.5. 738 §).

Puhelinyhdistykselle Porvoon- ja Marjanientien kulmasta puhelinasemaa varten vuokratun 832 m²:n suuruisen määrää alan vuokrasopimus merkittiin sanotuksi irti 31.12.1964 lukien (18.1. 84 §).

Kesänvietto- ja virkistysalueet. Helsingin Sosialidemokraattisen Keskusteluseuran vuokraoikeutta Kulosaaren ja Herttoniemen välissä olevaan luotoon ja sitä ympäröivään vesialueeseen, joka kuului Brändö Gård-nimiseen tilaan RN:o 1¹, päätettiin pidentää 1.1.1966—31.12.1970 väliseksi ajaksi entisillä ehdoilla (20.12. 2 017 §).

Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvaliidien liitolle päätettiin vuokrata Laajasalossa sijaitseva virkistysalue sekä lisäalueet ja kaito, jotka kuuluivat Turholm RN:o 1²⁴ -nimiseen tilaan, 1.11. lukien, irtisanomisaika 6 kk, 340 mk:n suuruudesta vuosivuokrasta, joka oli kiinteä 31.12.1966 saakka ja sen jälkeen sidottu indeksiin perusvuokran ollessa 200 mk (25.10. 1 711 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa Tikkurilan Poliisien Yhdistyksen, joka omisti tilan RN:o

4. Kiinteistölautakunta

4⁷⁰ alueella olevan kesämajan, pitämään sitä ko. paikalla 50 mk:n vuosivuokrasta, dipl.ins. Edvin Meruksen pitämään omistamaansa kesämökkiä siihen kuuluvine sauna- ja vajarakennuksineen 100 mk:n vuosivuokrasta sekä Itäisen Saariston liikenneyhdistyksen pitämään tilan RN:o 1⁴⁰ alueella Nordsjöviken-nimisen lahden pohjukassa olevaa laituriaan ja autotallirakennustaan samoin ko. paikalla 300 mk:n suuruudesta vuosivuokrasta. Samoin myönnettiin rva Toini Falinille oikeus omistamiensa rakennusten pitämiseen tilan RN:o 4⁷⁰ alueella 250 mk:n vuosivuokrasta. Rakennuksia sai käyttää vain kesäasuntona. Kaikkien em. vuokrausten irtisanomisaika oli 3 kk (29.11. 1 893 §, 13.12. 1 984 §).

Kokkosaaren kalastusmaja-alueen vuokrasopimus. Kalastaja Runar Westerlundin nimissä oleva vuokraoikeus n. 250 m²:n määrään mainitulla saarella merkittiin päättyväksi 31.5. (5.4. 566 §).

Puolimatkaasaari. Oikeus saaren käyttämiseen kalastustarpeiden kuivaamis- ja säilytyspaikkana myönnettiin kahdelle kalastajalle 1.5.—31.8. väliseksi ajaksi 40 mk:n korvauksesta ym. ehdoilla (26.4. 699 §).

Lastaus- ja purkauspaikan vuokraaminen. Valtion Polttoainetoimistolle myönnettiin oikeus käyttää lastaus- ja purkauspaikkana Sörnäisten rantatien laituria korttelin n:o 292 pohjoispuolella 1.5. lukien toistaiseksi 250 mk:n vuosivuokrasta eräin ehdoin (12.4. 614 §).

Pienoïsgolfkentät. Kertomusvuoden kesäkaudeksi vuokrattiin 50 mk:n kokonaiskorvauksesta alueita pelikenttiä varten yht. 7 eri yhdistykselle (26.4. 692 §, 17.5. 800 §).

Veneiden myynti- ja esittelypaikkoja vuokrattiin kertomusvuoden kesäkaudeksi eräiltä kaupungin ranta-alueilta (22.3. 490 §, 12.4. 616 §, 26.4. 689, 701 §, 24.5. 877 §, 31.5. 934 §).

Lupa ulkotarjoilun järjestämiseen katualueella ao. ravintolan edustalla myönnettiin Tit- Bit Oy:lle kertomusvuoden kesän ajaksi 100 mk:n korvauksesta (15. 2. 265 §).

Annankadun kansakoulun pihan vuokraa-

minen pysäköintialueeksi. Opiskelija Teuvo Jaatinen oikeutettiin pitämään maksullista autojen paikoituspaikkaa Annankadun kansakoulun viereisellä kentällä. Tarkoitukseen luovutettiin ajaksi 1.6.—21.8. sama n. 1 790 m²:n suuruinen määräala kuin edellisinäkin vuosina. Alue oli koulun ja Annankadun välissä koulutontin ulkopuolella, vuokraehdot olivat entiset (10.5. 776 §).

Ulkonäyttelyalueet. Suomen Messut Osuuskunnalle päätettiin vuokrata 1.9.—2.10. väliseksi ajaksi Messukenttä ja Messukolmio 2 550 mk:n kokonaisvuokrasta suurmessuja varten (12.4. 612 §).

Lupa liiketoiminnan harjoittamiseen autossa kaupungin yleisillä alueilla. Lautakunta päätti puolestaan oikeuttaa Teräshuolto-nimisen toiminnan omistajan Samuli Jankkarin harjoittamaan veitsien ym. teräaseiden teroitus-toimintaa kaupungin alueelle pysäköidyssä autossa. Korvaus luvasta oli 500 mk vuodessa ja sen irtisanomisaika kuukausi. Ko. toiminnalle oli hankittava maistraatin lupa (13.9. 1 445 §).

Ulkoilmajuhlien, urheilukilpailujen yms. pitäminen kaupungin maalla. Ulkoilmajuhlien ja -kokousten, urheilukilpailujen tms. järjestäminen kiinteistölautakunnan hallinnassa olevilla puisto- tai katualueilla sallittiin samoilla ehdoilla kuin aikaisemminkin.

Tonttiosaston päällikkö oikeutettiin edelleen myöntämään luvat juhannuskokkojen polttamiseen ja ilotulitusten järjestämiseen kaupungin omistamalla maalla (8.6. 997 §).

Kiertävän eläinnäyttelyn järjestämislupa. Suomen Tivolille myönnettiin lupa kääremeiden ym. pienten tropiikin eläinten kiertävän näyttelyn järjestämiseen kuljetusvaunussa eri puolilla kaupunkialuetta. Luvasta perittiin korvaus (8.2. 225 §, 8.3. 403 §, 20.12. 2 015 §).

Vuokra-alueiden vuosikatselmuksset päätettiin suorittaa 27.4.—4.6. ja 1.—30.9 välisinä aikoina. Lautakunta valitsi edustajansa niiden suorittamista varten (8.2. 223 §, 5.7. 1 129 §).

Katu- ja viemäri- rakennusohjelma v:ksi 1966 päätettiin hyväksyä (20.4. 648 §).

Esitykset. Kertomusvuonna tehtiin esityksiä mm. seuraavista asioista: katualueiden ja yleisten alueiden hankkiminen kaupungin hallintaan ja niiden erottamistoimitusten viereillepano (4.1. 18 §, 1.2. 193 §, 15.2. 273 §, 8.3. 404 §, 5.4. 581 §, 20.4. 650 §, 31.5. 936 §, 8.6. 985 §, 30.8. 1 358 §, 25.10. 1 698 §, 20.12. 2 029 §); puolustusministeriöltä perittävän veloituksen määrääminen Puolimatkansaaressa käytöstä (25.1. 154 §); yksityisten oppikoulujen rakennuslaina- ehtojen tarkistaminen (25.1. 171 §); vuokra-alueen vuokrasuhteen purkamisen ja alueella olevien rakennusten ostaminen Herttoniemessä (15.2. 277 §, 22.2. 307 §), Lauttasaareissa (22.2. 313 §), Vallilassa (15.3. 432 §, 13.9. 1 431 §, 29.11. 1 895 §) sekä Pasilassa (26.4. 679 §, 8.6. 987 §, 9.8. 1 262 §, 6.9. 1 386 §, 20.9. 1 464 §, 22.11. 1 851 §, 29.11. 1 892 §); seuraavien alueiden kortteleiden ym. luovutusmuodon määrääminen: Kontulan ostokeskuskorttelin (1.3. 340 §), Kontulan kortteleiden n:o 47016—47033 kaupungin omistamien asunto- ja autopaikkatonttien (24.5. 884 §), Laajasalon Yliskylän rivitalotonttien (18.10. 1 657 §); Sinebryhoff Oy:n kanssa tehtävää aluevaihtoa koskevan päätöksen muuttaminen (24.5. 888 §); luvan myöntäminen Stockmann Oy:lle ajotunnelin rakentamiseen katualueelle (23.8. 1 337 §) sekä lainan ottaminen valtiolta omakotirakennustoimintaa varten (29.11. 1 886 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: kansakoulutonttien varaamista (25.1. 151 §, 24.5. 864 §); kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden

asuntokysymyksiä (25.1. 157 §); Vuosaaren sillan piirustusten hyväksymistä (5.4. 564 §, 8.6. 993 §); Puotilan ja Puotinharjun asukkaiden anomusta tontinvuokrien alentamiseksi (20.4. 656 §); Lauttasaaresta hiekkasatamaksi merkityn alueen käyttöä (26.4. 685 §); kaupunginosatalon rakentamista Pakilaan mm. poliisia ja terveydenhuoltoa varten (3.5. 724 §); väestönsuojien rakentamiskysymyksiä (3.5. 733 §, 17.5. 808, 809 §); Vallilan länsiosan asemakaavan muuttamista ottamalla huomioon yleisten rakennusten tarpeellisuus alueella (24.5. 869 §); Ylioppilasasuntolasäätien vapauttamista suorittamasta tontinvuokraa (31.5. 927 §); Lahden moottoritien rakentamiseen tarvittavien määräalojen pakolonastamista (8.6. 973 §); Rudus Oy:n hiekkavaraston ja betonitehtaan paikkakysymystä (28.6. 1 097 §); Tervasaaren alueen käyttöä (5.7. 1 118 §); sataman maanpuolisten rajojen vahvistamista (19.7. 1 175 §); uurnahautausmaa-alueen varaamista läntisiä kaupunginosia varten (13.9. 1 428 §); Laajasalon puhdistamon poistojohtosuunnitelman hyväksymistä (13.9. 1 430 §); katumaasta aidatusta alueesta perittävän korvauksen tarkistamista (27.9. 1 512 §); Viikin ampumaradasta ympäristölle koituvaa häiriötä (11.10. 1 596 §); kaupunginhallituksen asettaman vuokra-alueoimikunnan esitystä, joka koski vuokra-alueiden järjestelystä annetun lain nojalla tehtyjä päätöksiä, siirtotonttien varaamista ym. (25.10. 1 707 §) sekä vajaamielisten keskuslaitoksen ja vajaamieliskoulun sijaintipaikkoja ym. (8.11. 1 774 §, 22.11. 1 861 §, 29.11. 1 888 §).

Kiinteistöviraston maatalousosaston toimialaan kuuluvat asiat

Maatalousosaston viljelyssuunnitelma kertomusvuodeksi hyväksyttiin toteutettavaksi esityksen mukaisesti (maat.- ja metsäj. 26.3. 11 §). Selostus syyskylvöistä merkittiin tiedoksi (maat.- ja metsäj. 3.12. 29 §).

Maataloustoiminta Talin tilalla merkittiin päättyväksi 31.3. kertomusvuonna (8.2. 242 §).

Maatilojen katselmukset. Jaosto suoritti tarkastuskäynnin Fallkullan, Pukinmäen, Hal-

4. Kiinteistölautakunta

tialan ja Tuomarinkylän tiloilla (maat- ja metsäj. 7.9. 26 §).

Inventaariohintojen vahvistaminen. Jaosto päätti vahvistaa maataloustuotteiden, halkojen yms. vuosi-inventaariossa käytettävät hinnat (maat- ja metsäj. 3.12. 31 §).

Salaojitusyöt kertomusvuonna. Salaojittavaksi suunniteltiin yht. noin 59 ha Haltialassa, Tuomarinkylässä, Pukinmäellä sekä Luukissa. Työn suorittajaksi hyväksyttiin Pellonraivaus Oy (maat- ja metsäj. 26.3. 9 §).

Isännättömien teiden kunnossapito. Merkittiin tiedoksi selvitys v. 1964 suoritetuista toimenpiteistä. Työt oli annettu etupäässä urakoitsijoille. Kokonaiskustannukset olivat 7 203 mk (8.2. 243 §).

Isännättömien viemäreiden ja valtaojien per-

kaustyöt. Selostus näistä töistä v. 1964 merkittiin tiedoksi. Perkaus- ja kaivuutöitä sekä rumpujen korjauksia oli tehty koneellisenä urakkatyönä. Suurien viemärien perkausta oli suoritettu 4 732 m:n pituudelta ja töiden kustannukset olivat 9 089 mk sekä valtaojien perkausta 14 472 m:n pituudelta, josta kustannukset olivat 10 024 mk (8.2. 244 §).

Kaarelan kartanon entisen vellikellon lahjoittaminen. Lautakunta oikeutti maatalousosaston luovuttamaan käytöstä poistetun vellikellon Kannelmäki-Seuralle sijoitettavaksi Etelä-Kaarelan oppikoulun huonetiloihin (1.11. 1 755 §).

Viiljelysmaiden vuokralleanto. Kertomusvuoden aikana annettiin vuokralle alueita viljelys- yms. tarkoituksiin:

Alue	Pinta-ala ha	Vuokraaja	Vuokrakausi päättyy	Vuosi-vuokra mk	Indeksiin sidottu perusvuosi-vuokra mk	Päätös
Oulunkylän kartano RN:o 6 ja Nybondas RN:o 5 ¹	1.40	Maanvilj. Rudolf Lindbäck	31.12.1965 ¹⁾	80	46	Mmj. 18.1. 4 §
Espoo, Bondas RN:o 17, Peji RN:o 3 ¹³⁸ ja Lapiar RN:o 2 ¹¹²	14.00	Maanvilj.tekn. Ilmari Järvi	S:n ¹⁾	600	350	1.2. 199 §
Vuosaari, Henriksberg RN:o 1 ¹⁴⁰ , Marielund RN:o 2 ⁹³ , Skata I RN:o 4 ⁶⁰	56.00	Maist. Nils Borgström	31.12.1966 ¹⁾	5 950	2 640	10.12. 1 966 §
Vihti, Hiiska RN:o 1 ¹¹⁴	12.24	Tervalammen työlaitos	31.12.1969	250	—	{ 5.4. 583 § 17.5. 830 §
» Härkälä, Joensuu RN:o 1 ^{237 2)}	6.00	Metsäyöntek. Konsta Naumanen	S:n	630	517	8.11. 1 786 §
» Kivimäki RN:o 1 ^{180 2)}	9.40	Kirvesmies Pentti Viuhko	»	350	250	13.9. 1 446 §

Eräiden vuokra-alueiden järjestely. Maatalouskoneiden Tutkimussäätiölle v. 1962 vuokratun Kaarelan tilan maa-alueiden pinta-alaksi päätettiin merkitä kertomusvuonna n. 54.70 ha ja vuokraksi 7 440 mk, perusvuosi-vuokran ollessa 4 376 mk sekä 1.1.1966 alkaen 56.45 ha, vuokrien ollessa vastaavasti 7 670 ja 4 516 mk (11.10. 1 617 §). Samalle säätiölle v. 1964 Reimars RN:o 3¹, Martis RN:o 2³⁵ ja Lassas RN:o 1¹⁰⁵ nimisistä tiloista vuokrattu-

jen viljelysmaiden vähennyttyä n. 6 ha:lla päätettiin vuosivuokra alentaa 1 900 mk:aan (18.10. 1 664 §).

Tekn. Aulis Kakolle v. 1964 Haagasta vuokrattujen maiden pienennyttyä n. 20.7 ha:ksi alennettiin vuosivuokra 2 100 mk:ksi (18.10. 1 665 §).

Vuokrasopimus, jonka mukaan oli vuokrattu v. 1962 Sulo ja Aili Jaakkolalle 5.45 ha kaupungin omistamaa viljelysmaata sekä

¹⁾ Vuokra-aika jatkuu tämän jälkeen vuoden kerrallaan. — ²⁾ Vuokraukseen kuului myös asuin- ja talousrakennuksia.

tonttialuetta Vanhan Porvoontien ja Lahdentien väliseltä alueelta, merkittiin päättyväksi 30.6.1965. Lisäksi päätettiin ko. vuokraajilta periä 500 mk n. 2 ha:n suuruisen viljelysalueen vuokrana 1.7. alkavan viljelyskauden osalta sekä oikeudesta käyttää kaupungin omistamaa asuinrakennusta sekä ulkorakennusta kertomusvuoden loppuun asti. Sulo ja Aili Jaakkolan vuokrasopimusta päätettiin jatkaa em. vuokraukseen sisältyvän 4 700 m²:n suuruisen pienteollisuustontin n:o 38171 osalta 1.7. lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk. Ajalta 1.7.—31.12.1965 perittävä vuokra oli 362 mk, 1.1.1966 lukien se määrättiin 150 mk:ksi. Vuokraajilla oli oikeus eräiden Brusas-nimisellä tilalla RN:o 6⁹³ olevien rakennusten käyttämiseen, lisäksi vuokraajat saivat pitää vuokra-alueellaan asuinrakennustansa ja juustonvalmistamona käytettävää rakennusta (31.5. 948 §, 27.9. 1 534 §).

Maanvuokrasopimuksen siirto. Uusikotiniemistä tilaa RN:o 5³³, johon kuului n. 12 ha maa-alueita sekä eräitä rakennuksia, koskeva vuokraoikeus merkittiin 1.1.1966 alkaen kuuluvaksi Armas Laaksoselle (25.10. 1 717 §).

Maanvuokrasopimusten jatkaminen. Puutarhuri Verner Malkin vuokraoikeutta n. 1.6 ha:n suuruiseen viljelysmaahan Alberganimisestä tilasta RN:o 2⁵⁶⁴ päätettiin jatkaa 1.1.1966 lukien vuodeksi kerrallaan, irtisanomisaika 2 kk, 250 mk:n vuosivuokrasta ja 147 mk:n perusvuosivuokrasta (18.10. 1 666 §).

Puutarhuri Aulis Miettisen vuokraoikeutta Pukinmäen puutarhaan päätettiin jatkaa v:ksi 1966. Vuokraehdot olivat entiset (25.10. 1 716 §).

Maanvuokrasopimusten päättyminen. Maanvilj. Vieno Lindholmin vuokraoikeus Espoon Märtnsbyn kylässä olevaan n. 11.7 ha:n

alueeseen Bondas ja Peji nimisistä tiloista merkittiin päättyneeksi 31.12.1964 (1.2. 199 §).

Lisäksi merkittiin kertomusvuonna 31.12. päättyviksi maanvilj. Viktor Boströmin vuokraoikeus n. 1.95 ha:n suuruiseen alueeseen Malmilla (18.10. 1 663 §) sekä maanvilj. Hilja Börmanin vuokraoikeus 0.4 ha:n määräälaan Bredvikin yksinäistilasta RN:o 1⁹ Espossa (29.11. 1 924 §).

Eräiden rakennusten vuokralleanto. Mil kana-nimisellä tilalla RN:o 2²⁷⁰ Malmilla sijaitseva varastorakennus päätettiin vuokrata Centrallaget Enigheten'ille 1.7. lukien toistaiseksi, irtisanomisaika kuukausi, 200 mk:n kuukausivuokrasta (14.6. 1 035 §).

Lautakunta päätti merkitä Hyvinkään Kumikorjaamon kanssa 1.10.1964 tekemässään sopimuksessa tarkoitetuksi Pukinmäen kartanon eräiden talousrakennusten vuokraajaksi 1.10.1965 alkaen Rengaskolmio Oy:n. Em. sopimuksen mukaisista vuokramaksuista ajalta ennen 1.11.1965 myönnettiin Rengaskolmio Oy:lle alennusta yht. 1 204 mk. Vuokra 1.11. lukien vahvistettiin 1 410 mk:ksi (27.9. 1 535 §).

Mullan myynti. Rakennusviraston puistosastolle ja muille kaupungin laitoksille myytävästä mullasta päätettiin periä 1.4. lukien 3—6 mk/m³ sekä yksityisille myytävästä mullasta 3.50—7 mk/m³ (maat.- ja metsäj. 26.3. 12 §).

Käytetyn kaluston myynti. Jaosto oikeutti maatalousosaston myymään käytöstä poistettavaa irtaimistoa, kuten työkaluja, koneita yms. julkisella huutokaupalla (maat.- ja metsäj. 26.3. 10 §).

Lausunto kaupunginhallitukselle annettiin Jorvaksentien Lemissaaren istutussuunnitelman toteuttamisesta (21.6. 1 073 §).

Kiinteistöviraston metsäosaston toimialaan kuuluvat asiat

Kaupunginmetsänhoitajan selostus metsäosaston hakkuista kertomusvuonna, markkinatilanteesta metsäosaston kannalta sekä teh-

dyistä ja suunnitelluista puutavarakaupoista merkittiin tiedoksi (maat.- ja metsäj. 3.12. 33 §).

4. Kiinteistölautakunta

Riistanhoidon ja metsästyksen järjestely kaupungin omistamilla mailla. Kaupunginmetsänhoitajalle annettiin oikeus harkintansa mukaan hoitaa ko. järjestelyä 1.9.1966 saakka v. 1964 vahvistettujen ohjeiden mukaisesti (27.9. 1 538 §).

Lupa sorsien pyydystämiseen. Rauma-Rekola Oy:lle myönnettiin lupa 200 sorsan pyydystämiseen elävinä kaupungin alueelta viettäviksi Pernajan kunnassa sijaitsevalle mainitun yhtiön riistanhoitoalueelle. Lupa oli voimassa 31.3. saakka ja siitä perittiin 200 mk:n suuruinen korvaus (1.3. 361 §).

Louhintalupa. Myönnettiin lupa kiven louhimiseen Laajalahdesta kaupungin omistamalta maalta, jossa louhintaa oli aikaisemminkin suoritettu. Louhittava määrä oli 50 m³ ja korvauksena perittiin 300 mk (19.7. 1 191 §).

Kaupunginhallitukselle *esitettiin*, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin kertakäyttöisten pullojen käytäntöön ottamisen estämiseksi (4.10. 1 572 §).

Lausunto kaupunginhallitukselle annettiin erään Tammisalossa kaatuneen puun aiheuttaman vahingon korvaamisesta (2.8. 1 232 §).

Kiinteistöviraston kaupunkimittaosaston toimialaan kuuluvat asiat

Tonttijakokartat. Kaupunginhallitukselle esitettiin eräitä kortteileita koskevien tonttijakokarttojen hyväksymistä (ks. kunnallinen asetuskokoelma).

Katumaakorvauksia sekä kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia koskevat asiat. Lautakunta käsittelee kokouksessaan 29.3. katumaakorvausten perusteiden selvittämistä ja erinäisten kohtuuttomuuksien poistamista. Kaupunkimittaosasto sai tehtäväkseen selvityksen antamisen asiasta ja esityksen tekemisen lautakunnalle (29.3. 540 §). Lautakunta päätti asettaa ko. asiaa valmistelemaan kolmihenkisen jaoston, johon puheenjohtajaksi tuli lautakunnan puheenjohtaja Pettinen ja jäseniksi lautakunnan jäsenet Kaspio ja Witting, tämän tilalle valittiin myöhemmin lautakunnan jäsen Kalliala (17.5. 836 §, 21.6. 1 055 §). Lisäksi oli jaoston tehtäväksi annettu tutkia kadun ja viemärin rakentamiskorvausten perimistä sellaisten tonttien osalta, jotka oli rakennettu ennen asemakaavan vahvistamista ja joilla rakennusoikeudesta oli käytetty hyväksi enintään puolet. Jaostolla oli 5 kokousta.

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että perittäessä asemakaavalain mukaista katumaakorvausta tontinomistajilta noudatetaan sen lisäksi, mitä laissa on sää-

detty ja aikaisemmin päätetty, vielä seuraavaa määräystä: sellaisilta tonteilta, joille asemakaavamääräysten mukaan saadaan rakentaa enintään 1—4 asuntoa käsittävä asuinrakennus, peritään täysi korvaus alueesta, joka vastaa enintään 25 %:a tontin pinta-alasta (2.8. 1 233 §).

Lisäksi lautakunta päätti merkitä tiedoksi em. tilapäisen jaoston ehdotuksen, joka koski kadun ja viemärin rakentamiskorvausten suorittamista sekä antaa puheenjohtajan tehtäväksi jaoston päätöksen saattamisen katu- ja viemärikorvauskomitean tietoon (2.8. 1 235 §).

Kaupunginhallitukselle päätettiin esittää katumaakorvausten perimistä ao. maanomistajilta seuraavissa kaupunginosissa: R u s k e a s u o (9.8. 1 278 §); O u l u n k y l ä (15.3. 457 §, 22.3. 495 §, 29.3. 533 §, 2.8. 1 236, 1 237, 1 239 §, 16.8. 1 316 §); H a a g a (22.2. 323 §, 1.3. 362 §, 8.3. 408 §, 15.3. 457 §, 22.3. 495 §, 29.3. 533 §, 5.4. 589 §, 12.4. 636 §, 2.8. 1 236, 1 238 §); M u n k k i n i e m i (22.3. 495 §, 29.3. 533 §, 5.4. 589 §, 2.8. 1 239 §); L a u t t a s a a r i (22.2. 323 §, 1.3. 362 §, 15.3. 457 §, 12.4. 636 §, 2.8. 1 239 §, 9.8. 1 277 §, 16.8. 1 315 §); E t e l ä - K a a r e l a (22.3. 495 §); T a m m i s a l o (15.3. 456 §, 29.3. 533 §, 2.8. 1 238 §) sekä P i t ä j ä n m ä k i (2.8. 1 239 §).

Lisäksi esitettiin kaupunginhallitukselle rakennuslain mukaisten kadun ja viemärin rakentamiskorvausten perimistä tontinomistajilta seuraavissa kaupunginosissa: Oulunkylä (10.5. 782 §, 24.5. 903, 904 §, 8.6. 1 003 §); Haaga (24.5. 901, 903, 904 §, 28.6. 1 102 §); Munkkiniemi (24.5. 903 §, 31.5. 953, 954 §, 8.6. 1 002, 1 003 §, 14.6. 1 037 §); Lauttasaari (10.5. 781 §, 17.5. 837 §, 24.5. 903, 904 §, 31.5. 953 §, 8.6. 1 003 §, 28.6. 1 102 §, 5.7. 1 130, 1 131 §, 12.7. 1 167 §, 9.8. 1 280 §); Konaala (31.5. 953 §); Etelä-Kaarela (31.5. 953 §); Pakila (8.6. 1 003 §); Malmi (24.5. 902 §, 8.6. 1 003 §, 28.6. 1 102 §); Tapaninkylä (8.6. 1 003 §); Tammisalo (24.5. 903 §); Vartiokylä (8.6. 1 003 §) sekä Pitäjämäki (31.5. 953 §, 8.6. 1 002, 1 003 §, 28.6. 1 102, 1 103 §).

Kaupunginhallitukselle esitettiin, että eräille Munkkiniemessä olevien tonttien omistajille palautettaisiin heiltä liikaa perityt kadun rakentamiskorvaukset sekä alennettaisiin vielä maksamatta olevia korvausmääriä (13.9. 1 448 §).

Kiinteistöviraston talo-osaston toimialaan kuuluvat asiat

Suomen Sokeri Oy:n kanssa tehtävä sopimus. Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle allekirjoitettavaksi sopimuksen ko. yhtiön Töölössä olevan tontin ja rakennusten luovuttamisesta kaupungille. Samalla tehtiin ehdotus rakennusten purkamisjärjestyksestä sekä anottiin eräiden rakennusten purkamiseksi tarvittavaa määrärahaa. Talojaosto suoritti rakennusten katselmuksen 7.7. (19.7. 1 194 §, 10.12. 1 976 §, taloj. 7.7. 42 §, 9.7. 46 §, 4.11. 64 §, 16.12. 85 §).

Sopimuksen tekeminen Brusasdal-nimisen tilan toisen puolen omistajan kanssa. Malmilla sijaitsevasta Brusasdal-nimisestä tilasta RN:o 6⁷⁸ oli puolet siirtynyt kaupungin omistukseen 21.10.1964. Tilan toisen puolen omista-

Karttojen myynti. Helsingin opaskartan v. 1965 vähittäismyyntihinnaksi päätettiin vahvistaa 3.50 mk. Kaupungin omille virastoille myytäessä sen hinta oli 2.45 mk (2.8. 1 241 §).

Helsingin Kantakaupungin kartan v. 1965 vähittäismyyntihinnaksi taittamattomana vahvistettiin 80 p yksityisille myytäessä ja 50 p kaupungin omille virastoille myytäessä sekä taitettuna vastaavasti 1 mk ja 60 p (22.11. 1 873 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: uskottujen miesten valitsemista kaupungin alueella suoritettavia maanmittaustoimituksia varten (18.1. 114 §); tontinmittaustaksan sekä eräistä kaupungingeodeetin tehtävistä suoritettavien maksujen taksan uusimista (29.3. 532 §, 22.11. 1 874 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat: kadun ja viemärin keskimääräisten rakentamiskustannusten vahvistamista v:ksi 1966 (25.10. 1 721 §) sekä toimenpiteitä rakentamista koskevien säännösten mukaisten poikkeuslupien tarpeen rajoittamiseksi ja poikkeuslupien hakemismenettelyn uusimiseksi (20.12. 2 047 §).

jan työnjoht. Väinö Tammirannan kanssa päätettiin tehdä sopimus tilan ja sillä olevien rakennusten omistus- ja hallintasuhteista (2.8. 1 250 §).

Huonetilojen vuokraaminen kaupungin virastojen ja laitosten käyttöön. Lautakunta päätti tehdä Esson Eläkesäätiön kanssa sopimuksen, jonka mukaan säätiöltä vuokrattiin talosta Museokatu 8 III, IV ja V kerrosten huoneistot, yht. pinta-alaltaan 1 320 m², perusvuokrasta, joka oli 10 mk/m² kuukaudessa 31.5.1969 saakka ja sen jälkeen vuosisopimuksella. Vuokra-aika alkoi 1.10.1965 V kerroksen huoneistojen n:o 9, 11, 15 ja 20 osalta, yhteinen pinta-ala 416 m², muiden huoneistojen vuokra-aika alkaisi sitä mukaa, kuin ne

4. Kiinteistölautakunta

vapautuisivat aikaisemmista vuokrauksista, viimeistään kuitenkin 1.6.1966 ja siten, että vuokra-aika lasketaan alkavaksi aina vuokrauden 1. tai 16. päivästä. Vuokraan sisältyi myös korvaus vuosikorjauksista. Em. 416

m²:n suuruiset huonetilat osoitettiin metrotoimikunnan toimiston käyttöön (20.9. 1 498 §).

Lisäksi vuokrattiin eri virastoja varten seuraavat huoneistot:

Virasto tai laitos	Kiinteistön osoite	Vuokranantaja	Vuokrakausi		Huoneiston pinta-ala m ²	Kuukausivuokra mk	Päätös
			alkaa	päättyy			
Aluelääkärin vastaanotto	Anianpellontie 11	Toim.joht. P. Aropaltio	—	31.5.1975 ¹⁾	246 ²⁾	9 mk/m ²	5.4. 594 §
Aluelääkärin vastaanotto, äitiys- ja lastenneuvola	Merikortintie 1	As. Oy Säästöpurje	1.11.1965	31.5.1970 ¹⁾	205	1 540	{ 15.11. 1 836 § 20.12. 2 054 §
Kotisairaanhoidosema, äitiys- ja lastenneuvola	Yläkiventie 5	Kiint. Oy Yläkiventie 5	11. 5.1965	³⁾	94	337	10.5. 792 §
Äitiys- ja lastenneuvola	Jussaarenkuja 5 B	Osuuskassojen Kiinteistöväli-tys	1. 9.1965	3 kk:n irtis.jälk.	60	500	16.8. 1 322 §
Lastenneuvola	Rajametsäntie 32	Kiint. Oy Mau-nulan Kirkko-mäki 1-3	16.12.1965	31.5.1969	7 ^o	314	10.12. 1 972 §
Psykiatrinen huoltotoimisto	Annankatu 5 - Iso Roober-tinkatu 11	Sedmigradskys Småbarnsskola	1. 7.1965	31.5.1970 ¹⁾	368	1 748	1.3. 368 §
Sairaanhoidaja-koulu	Unioninkatu 45	Föreningen för främjande av huslig utbild-ning	1. 3.1965	S:n ¹⁾	275	1 238	8.2. 252 §
Lastentarha	Neulapadontie 8	Bostadsab Näl-dammsvägen 8	1. 8.1965	30.6.1966 ¹⁾	220 ²⁾	6 mk/m ²	15.3. 458 §
»	Oikokatu 7	Sedmigradskys Småbarnsskola	1. 9.1965	31.5.1966 ¹⁾	180	702	30.8. 1 378 §
Suomenk. kansa-koulut	Yläkiventie 2	Kiint. Oy Ylä-kiventie 2	1. 3.1965	S:n ¹⁾	138	688	1.3. 371 §
S:n	Kontulankuja 3	Kiint. Oy Kon-tulankuja 3	1. 1.1966	⁴⁾	54	270	27.12. 2 063 §
»	Rintinpolku 7	As. Oy Rintin-polku 3-5-7	1.12.1965	⁴⁾	150	900	29.11. 1 928 §
Kähertäjäkoulu	Helsinginkatu 25	Länt. Brahen-katu 2	1. 7.1965	30.11.1966	162	1 420	{ 31.5. 956 § 5.7. 1 134 §
Nuorisotoimisto ja -kerho	Siltasaaren-katu 12	Hels. Työväen Säästöpankki	1. 6.1965	31.5.1966 ¹⁾	458	4 122	10.5. 791 §
Nuorisokerho	Kaartintorpan-tie 6	Snellman-Säätiö	1. 3.1965	S:n ¹⁾	188	1 128	1.3. 370 §
»	Tallbergin puistotie 10	Lauttasaaren VPK	1. 8.1965	» ¹⁾	191	1 218	23.8. 1 345 §

Edellä luettelossa mainittujen huoneistojen vuokriin sisältyi yleensä korvaus lämmöstä ja

lämpimästä vedestä. Vuokrat oli sidottu indeksiin.

¹⁾ Vuokrakausi jatkui tämän jälkeen vuoden kerrallaan. — ²⁾ Huoneiltojen pinta-ala tarkistetaan talon valmistuttua. — ³⁾ Myllypuron kansakoulun

yhteyteen rakennettavien huoneiltojen valmistuttua. — ⁴⁾ Kontulan kansakoulurakennuksen valmistuttua.

Bostadsab Nåldammsvägen 8 -nimiseltä yhtiöltä vuokrattiin lastentarhahuoneisto kiinteine kalusteineen valmiiksi rakennettuna ko. tarkoitukseen. Vuokraukseen sisältyi lisäksi leikkikenttä ja kellarivarasto.

Erään huoneenvuokrasopimuksen siirtäminen liikennelaitokselle. Liikennelaitoksen lip-pukassaa ja löytötavaratoimistoa varten ta-losta Etel. Esplanaadikatu 22 vuokrattua 174 m²:n suuruista huoneistoa koskeva vuokra-sopimus siirrettiin 1.9. lukien ao. laitokselle (12.7. 1 171 §).

Kotkankatu 14—16:ssa olevan talon huoneistot. Talon, joka kuului Gustaf Walfrid Hyvösen rahastolle, vapaina olevat asuin-huoneistot sekä talon muut vieraille vuokratut huoneistot päätettiin osoittaa lastensuojelulautakunnan käyttöön sitä mukaa kuin ne vapautuisivat (6.9. 1 411 §).

Tennistalo. Lautakunta oli asettanut kes-kuudestaan Kalle Anttila Oy:n rakennuksessa hallitsemien huonetilojen käyttökysymystä selvittämään kolmihenkeisen jaoston, jonka puheenjohtajaksi oli valittu joht. Toivo Salmio sekä jäseniksi dipl.ins. Henrik Kalliala ja peltiseppä Yrjö Kivilinna. Jaosto kokoontui kolme kertaa (11.1. 63 §).

Lautakunnan 30.11.1964 (2 033 §) tekemä päätös huonetilojen irtisanomisesta 31.5. kertomusvuonna päätettiin peruuttaa siltä osin, joka koski ao. huonetilojen vuokraamista Kansaneläkelaitoksen sairausvakuustustoimisto varten. Talo-osasto oikeutettiin vuokraamaan mainitut tilat edelleen Kalle Anttila Oy:lle ajaksi 1.6.1965—31.5.1970 siten, että vuokrasuhde tulee lakkaamaan vm. päivänä ilman irtisanomista sekä että perusvuokra tulee olemaan 15 000 mk kuukaudessa (21.6. 1 079 §, 2.8. 1 256 §).

Kalle Anttila Oy:lle päätettiin lisäksi vuokra-ta Tennistalon I kerroksessa olevasta auto-hallista 248 m²:n suuruinen osa ajaksi 16.11. 1965—31.5.1970 indeksiin sidotusta 2 986 mk:n perusvuokrasta kuukaudessa. Vuokratua tilaa saatiin käyttää ainoastaan vuokraajan Tennistalossa harjoittamaan liikkeeseen

kuuluvana myymälä- ja varastotilana. Vuokraaja oikeutettiin suorittamaan kustannuk-sellaan eräitä tarvittavia muutostöitä (8.11. 1 793 §).

Huoneenvuokrasopimusten jatkaminen, muutokset ja päätyminen. Helsingin uudet asuntolat Oy:lle vuokratun talon Pohjoinen Makasiinikatu 9:n piharakennuksen vuokra-sopimusta päätettiin jatkaa 1.5. lukien, irtisanomisaika 3 kk, sillä ehdolla, että yhdistys luovuttaa määrätystä korvauksesta eräitä paikkoja asuntolastaan Helsingin kaupungin tuberkuloosipiirin osoittamille toipilaille (12.4. 642 §).

Talosta Vuorimiehenkatu 12 Yrjö Jahnsso-nin säätiöltä koululasten päiväkotia varten vuokratun huoneiston vuokrasopimusta päätettiin jatkaa 1.7.1965—31.5.1966 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksena. Perusvuokra kuukaudessa oli 744 mk (8.6. 1 008 §).

Kiinteistö Oy Vuorenpaikontie 5:ltä v. 1960 äitiys- ja lastenneuvola varten vuokrattua huoneistoa koskevaa sopimusta jatkettiin edelleen, kuitenkin kauintaan 31.8.1967 saakka (20.9. 1 494 §).

Asuntotuotantotoimiston käyttöön talosta Rauhankatu 9 vuokrattu huonetila päätettiin 1.4. lukien supistaa 279.5 m²:ksi, jolloin perusvuokra alentui vastaavasti 1 675 mk:ksi kuukaudessa (1.3. 369 §).

Lastentarha Alppimajaa varten v. 1959 Oy Semtrans-nimiseltä yhtiöltä vuokrattua huoneistoa, joka sijaitsi talossa Castrénin-katu 28, koskeva sopimus merkittiin päättyväksi 31.5. ja uusi sopimus tehtiin Paraisten Kalkkivuori Oy:n kanssa, jonka omistukseen ko. huoneisto oli siirtynyt. Uudeksi perusvuokraksi tuli 1 130 mk/kk (5.4. 600 §).

Kertomusvuonna merkittiin päättyväksi mm. seuraavat huoneenvuokrasopimukset:

Suomen Messut Osuuskunnalta talosta Mannerheimintie 17 b Töölön poliisiasemaa varten vuokratun huoneiston vuokrasopimus, joka oli tehty v. 1951, päättyväksi 31.10. (24.5. 905 §);

4. Kiinteistölautakunta

Malmin aluelääkärien yhteisvastaanottoa varten talosta Kunnantie 4 vuokrattua huoneistoa koskeva sopimus päättyväksi 1.12. lukien (10.12. 1 973 §);

Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiöltä talosta Huopalahdentie 5 terveyssisaren virka-asunnoksi vuokrattua yksiötä koskeva sopimus päättyväksi 31.8. (2.8. 1 245 §);

äitiys- ja lastenneuvolakäyttöön Bostads Ab Leo -nimiseltä yhtiöltä talosta Savilankatu 3 vuokratun huoneiston sekä varastohuoneen vuokrasopimus päättyväksi 30.9. (1.3. 372 §);

lastenneuvola varten Helsingin yliopistolaiselta keskussairaualta lastentautien klinikan rakennuksesta Stenbäckinkatu 11 vuokratun huoneiston vuokrasopimus päättyväksi 31.10. (18.10. 1 674 §);

nuorisokerhohuoneistoksi Otavantie 9 — 11 Asunto Oy:ltä v. 1957 vuokrattua huoneistoa koskeva sopimus sanottiin irti 30.7. (23.8. 1 346 §) sekä

ruotsinkielisten kansakoulujen käyttöön talosta Brändöntie 2 vuokrattuja huonetiloja koskeva sopimus merkittiin päättyväksi 31.12.1965 (20.9. 1 496 §, 1.11. 1 759 §).

Varasto- ja autotallitilojen vuokraaminen. Kaupunginmuseon tauluvarastoksi päätettiin vuokrata Jalmari Finnen säätiöltä talosta Mariankatu 28 huoneisto, 37 m², 15.3. lukien toistaiseksi 175 mk:n perusvuokrasta kuukaudessa (1.3. 378 §).

Varastotilaksi kaupunginkanslialle päätettiin osoittaa vesilaitoksen päähuoltokeskuksesta Herttoniemessä kaksi huonetta, yht. 264,6 m², 1.6. lukien 926 mk:n suuruisesta tilitysvuokrasta kuukaudessa (14.6. 1 040 §).

Oulunkylän äitiys- ja lastenneuvolalle säilytystilaksi päätettiin vuokrata Asunto Oy Siltavoudintie 1:ltä autotalli 1.9.1965—31.5.1966 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella 25 mk:n kuukausivuokrasta (9.8. 1 282 §).

Urheilu- ja ulkoiluvirastolle osoitettiin autotalli Kiinteistö Oy Siilitie 11—13:n omista-

masta talosta 1.7. lukien 20 mk:n kuukausivuokrasta (14.6. 1 041 §).

Helsinki-näyttelytoimikunnan käyttöön näyttelyaineiston säilytystä ja kunnostamista varten päätettiin vuokrata Kalle Anttila Oy:ltä talon Salomonkatu 3—5:n piharakennuksesta varastotilaa 240 m² ajaksi 25.10.1965—15.1.1966. Vuokra, joka suoritettiin 1.11.1965 lukien, oli 1 680 mk/kk (25.10. 1 725 §).

Lautakunta oikeutti talo-osaston 1.10. lukien vuokraamaan Kallion virastotalossa toimiville, kaupungin palveluksessa oleville ja ko. talon autohallista pysäköintipaikan käyttöönsä vuokranneille henkilöille vastaavat paikat heidän autojensa talviseisontapaikoiksi 28 mk:n kuukausivuokrasta (6.9. 1 416 §).

Eräät rakennusviraston käyttöön osoitetut huonetilat. Rakennusviraston käyttöön päätettiin osoittaa väliaikaisesti rahatoimiston talo Pohj. Esplanaadikatu 15:ssä kokonaisuudessaan sitä mukaa kuin huonetilat vapautuisivat, siihen saakka kunnes ko. rakennuksen korjaustyöt alkavat (31.5. 960 §, 8.6. 1 013 §).

Rakennusviraston puhtaanapito-osaston käyttöön päätettiin Myllypuron alueen tukikohtaa varten vuokrata talosta Yläkiventie 4 työhuone, 36 m², 144 mk:n kuukausivuokrasta ajaksi 1.1.1966—31.5.1968 ja sen jälkeen vuosisopimuksella. Vuokraukseen kuului lisäksi kaksi moottoriajoneuvon paikoitus-tilaa, joista kuukausivuokra oli 30 mk (20.12. 2 055 §).

Lautasaaren VPK:lta päätettiin talosta Tallbergin puistotie 10 vuokrata piiritukikohtaa varten 5 huonetta, 2 pesuhuonetta ym., yht. 123 m², sekä 2 autotallia 1.8.1965—31.5.1970 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella. Perusvuokra oli 960 mk/kk (12.7. 1 172 §).

Oy Helsingin Kansanasunnot -nimiseltä yhtiöltä Mäkelänkatu 107:ssä olevasta talosta vuokrattu työhuonetta päätettiin supistaa 38 m²:ksi 1.3. lukien (15.2. 293 §).

Alppipuiston kesäteatterin kahvilarakennus päätettiin vuokrata Alppilan seurakunnalle 14.6.—30.8. väliseksi ajaksi 100 mk:n vuokrasta (31.5. 957 §).

Stansvik. Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistyksen kesäkotialueelle valmistuneen kait-sija-vahtimestarin uuden asuinrakennuksen vuokraksi päätettiin määrätä 1.10. lukien 4 590 mk vuodessa. Samalla esitettiin kaupunginhallitukselle, että ko. yhdistyksen saama avustusta korotettaisiin vastaavasti (18.10. 1 675 §).

Ulkoilu- ja leikkitilan vuokraaminen Hakaniemen lastentarhalle. Mannerheimin Lastensuojeluliitolta Toinen linja 17:ssä olevasta kiinteistöstä vuokratusta lastentarhahuoneistosta v. 1963 tehtyyn sopimukseen päätettiin tehdä lisäys, jonka mukaan lastentarhalle ja -seimelle vuokrataan 1.6.1965 lukien niiden aukioloaikoina päivittäin käytettäväksi ko. kiinteistön II kerroksen pihatasolla oleva ulkoilu- ja leikkitila sekä nukkumasuoja 250 mk:n perusvuokrasta kuukaudessa (12.7. 1 170 §).

Käärmetalton entisen opetus- ja perhepesula-huoneiston vuokraaminen. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa, mikäli kaupunginhallitus hyväksyisi ehdotuksen ns. Käärmetalossa sijainneen kotitalouslautakunnan entisen opetus- ja perhepesulan eräiden koneiden myynnistä Oy Pesu Rolly -nimiselle yhtiölle, vuokraamaan ko. pesulahuoneiston siihen kuuluvine, kiinteistölautakunnan hallinnossa olevine koneineen ja kalusteineen samalle yhtiölle. Vuokraehdoista mainittakoon mm.: huoneisto vuokrataan itsepalvelupesulan luontoisena pesulaliikkeen harjoittamista varten 31.12.1967 saakka ja sen jälkeen vuosisopimuksella; perusvuokraksi määrätään 800 mk/kk; korvaus veden käytöstä suoritetaan erikseen; vuokraaja huolehtii huoneiston kunnossapitokorjauksista sekä vuokraamiensa pesulakoneiden ja -kalusteiden huollosta vuokra-aikana (4.1. 29 §).

Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottopaikoiksi vuokrattiin päiväksi tai pariaksi v:n

1965 tammikuun aikana eräitä huoneistoja esikaupunkialueelta 25 mk:n suuruudesta vuokrasta päivää kohden (18.1. 124 §). Samaan tarkoitukseen vuokrattiin huoneistot myös v:ksi 1966 (10.12. 1 974 §).

Lautakunnan hallinnossa olevissa vuokrataloissa asuvia eräitä henkilöitä koskevat järjestelyt. Talojaosto päätti eräiden asuntojen vapauttamista koskevista järjestelyistä (taloj. 29.3. 27 §, 7.10. 48 §, 4.12. 78 §). Jaosto kehotti talo-osastoa edelleen jatkamaan sen selvittämistä, oliko joidenkin vuokralaisten katsottava olevan sellaisessa asemassa, että he voisivat hankkia muun kuin kaupungin omistaman vuokrahuoneiston sekä esittämään jaoston harkittavaksi mahdollisiin toimenpiteisiin ryhtymisen suurperheisten sijoittamiseksi heidän tarvettaan vastaaviin asuntoihin (taloj. 29.3. 28 §).

Puhelinkioskien paikat. Vuoden aikana vuokrattiin Helsingin Puhelinyhdistykselle paikkoja yksiosaisen puhelinkioskien pystyttämistä varten Kaisaniemen puistosta Kansallisteatterin läheisyydestä, Rautatien-torin Mikonkadun puoleisesta osasta, Bulevardin, Etelärantatien, Laivurinrinteen, Elämänekadun, Rapakiventien ja Suursuontien varrelta, Pitkäsillanrannasta, Fabianinkadun eteläpäästä, Tehtaanpuistosta Sepänkadun varrelta, Eläintarhantien varrelta kaupunginpuutarhan kohdalta sekä Kallion virastotalon luota, Myllypurosta Orpaanportaan varrelta sekä seuraavien katujen risteyksestä: Myllypuron- ja Tuulimyllyntien, Nordenskiöldin- ja Pasilankadun, Vihdintien ja Vanhan Viertotien, Karjalan- ja Viipurinkadun sekä Katajaharjuntien ja Luoteisväylän.

Paikkoja kaksiosaisia kioskeja varten vuokrattiin Nordenskiöldin- ja Linnankoskenkadun sekä Unioninkadun ja Kaisaniemenrannan risteyksestä, Torkkelinkadun varrelta Pengerpuiston kohdalta sekä Hakaniementorilta Metallitalon edustalta ja yksiosaisen kioskin paikan tilalle Mannerheimintie 94:n kohdalta. Yksiosaisen kioskin paikan vuokra

4. Kiinteistölautakunta

oli 105 mk vuodessa ja kaksiosaisen 210 mk (taloj. 4.2. 12 §, 8.5. 35, 36 §, 7.10. 50 §, 4.11. 63 §, 4.12. 83 §).

Puhelinyhdistys oikeutettiin siirtämään puhelinkioskinsa toiseen kohtaan Tehtaankadun ja Etelärantatien risteyksessä olevalla aukioilla (taloj. 28.10. 54 §).

Puhelinyhdistykselle Pukinmäeltä Kolmenmäentien varrelta vuokrattua puhelinkioskin paikkaa koskeva sopimus merkittiin päättyväksi 31.12. (taloj. 7.10. 49 §, 4.12. 82 §).

Kauppahallit. Kaupungin kauppahallien järjestyssääntöjen 9. kohtaa, jossa kiellettiin kaikki keittäminen hallimyyvälöissä, muutettiin siten, että kahvin yms. juoman valmistaminen myymälän omalle henkilökunnalle sallittiin eräillä ehdoilla (13.9. 1 457 §).

Lautakunta päätti kaupunginvaltuuston 28.4. tekemän päätöksen perusteella muuttaa kauppahallien järjestyssääntöjä siten, että hallimyyvälöiden sulkemisaika lauantaisin 1.6.—31.8. välisenä aikana oli klo 15 (8.6. 1 004 §).

Kaikille hallikauppiaille myönnettiin poikkeuksellisesti 13.—15.4. välisenä aikana ja 17.4. oikeus pääsiäismyynnin valmistelun suorittamiseen kauppahalleissa muuna kuin ao. järjestyssääntöjen mukaisena hallien aukioaikana (12.4. 644 §). Samoin saatiin kaikissa kauppahalleissa käyttää joulumyynnin valmisteluun enintään 53 t joulua edeltävällä viikolla (13.12. 2 006 §).

Hietalahdenhalli määrättiin pidettäväksi suljettuna 1.7.—31.8. välisenä aikana korjaustöiden takia, jona aikana myymälöiden ja niihin liittyvien säilytystilojen haltijoilta ei peritty vuokraa. Samalla päätettiin anoa kaupunginhallitukselta yht. 75 000 mk:n määrärahaa tarkoitukseen (24.5. 908 §, 2.8. 1 258 §).

Hakaniemenhallista vuokrattiin vuoden aikana 15 myymälää (31.5. 959 §, 2.8. 1 254 §, 6.9. 1 418 §, 4.10. 1 574 §, 22.11. 1 875 §, taloj. 4.2. 10 §, 8.5. 34 §, 4.12. 81 §) sekä Hietalahdenhallista 7 myymälää (5.4. 597 §, 2.8.

1 255 §, 6.9. 1 419 §, 27.9. 1 551 §, 13.12. 1 993 §).

Torikauppa. Kauppatorilta kertomusvuodeksi vuokratut 20 puutarhatuotteiden myyntipaikkaa päätettiin vuokrata edelleen v:ksi 1966 kuukausivuokrasta, joka oli 110 mk paikkaa kohden (13.12. 1 998 §). Yksi kananmunien myyntipaikka muutettiin hedelmien myyntipaikaksi, jonka vuokra oli 29 mk/kk (13.12. 1 994 §).

Perunoiden myyntipaikat, joita oli Kauppatorilla 8, Hakaniementorilla 3 ja Töölöntorilla 2, päätettiin v:ksi 1966 vuokrata etusijassa entisille vuokraajille. Vuokra paikkaa kohden kuukaudessa oli 110 mk (13.12. 1 995—1 997 §).

Töölöntorin kioskirakennus. Rakennuksessa sijaitseva lehti- ja virvokemyymälä päätettiin vuokrata Rautatiekirjakauppa Oy:lle 1.1.1966 lukien vuosisopimuksella, jonka irtisanomisaika oli 6 kk, kuitenkin kauintaan 31.12.1970 saakka. Perusvuokra oli vuodessa 15 835 mk. Vuokraehdot olivat muuten entiset (13.12. 2 004 §). Rakennuksen makkaramyymälä päätettiin edelleen v:ksi 1966 ja 1967 vuokrata kaup. Heimo Haapaselle. Myyntioikeuden perusvuokrana suoritettiin 468 mk ja huoneenvuokrana 83 mk kuukaudessa (20.12. 2 051 §).

Virvoitusjuomakioskit. Kaupungin omistamat virvoitusjuomakioskit, lukuun ottamatta Mannerheimintien ja Simonkadun kulmassa sijaitsevaa kioskia, päätettiin vuokrata niille edellisen vuoden vuokraajille, jotka tarjoutuivat vuokraamaan kioskit myös kertomusvuoden myyntikaudeksi. Vuokrat korotettiin indeksin nousua vastaaviksi eli 6.7 %, Kaarelan- ja Vuorilinnakkeentien risteyksessä olevan kioskin vuokra kuitenkin 16 %. Kioskien vuokraehtoihin lisättiin seuraavat määräykset: »kioskeissa, joissa ei ole juoksevaa kuumaa vettä, on juomien tarjoilu sallittu ainoastaan kertakäyttöisiä mukeja tai pillejä käyttäen; konditoriatuotteet ja makeiset on myytävä valmiissa vähittäismyymyntipakkauksissa; kuljetuslaatikoiden säilyttäminen kioskin ul-

kopuolella ei ole sallittu» (29.3. 545 §, taloj. 24.3. 18 §). Ne 15 kioskia, jotka jäivät vapaiksi sekä Mannerheimintien ja Simonkadun kulmassa oleva em. kioski vuokrattiin tarjousten perusteella sekä muuten samoilla ehdoilla kuin muutkin virvoitusjuomakioskit (taloj. 14.4. 30 §).

Hämeentien ja Kaikukadun kulmassa olevan kioskin vuokraaja vapautettiin vuokrasopimuksestaan sairauden takia (26.4. 708 §).

Kertomusvuoden myyntikaudeksi päätettiin edelleen vuokrata Helsingin Invaliidien Yhdistykselle yhdistyksen aikanaan kaupungin maalle Pirkkolaan, Pasilaan, Tapanilaan, Kulosaareen ja Vanhaankaupunkiin rakennuttamat virvoitusjuomakioskit 609 mk:n vuokrasta kioskia kohden sekä Sotainvalidiin Veljesliiton Helsingin piirille ko. yhdistyksen rakennuttamat kioskit Malmilla, Pukinmäellä ja Vartiokylässä, jotka olivat siirtyneet kaupungin omistukseen, 290 mk:n suuruisesta vuokrasta kioskia kohden sekä Herttoniemes- sä oleva kioski 580 mk:n vuokrasta. Molempien yhdistysten oli huolehdittava vuokralle saamiensa kioskien kunnossapitokorjauksista vuokra-aikana (29.3. 543, 544 §, taloj. 24.3. 16, 17 §).

Rva Martta Michelssonille myönnettiin samoin kertomusvuodeksi oikeus kioskinsa pitämiseen kaupungin maalla Tuusulan- ja Lepolantien risteyksessä. Vuokraksi määrättiin 610 mk (29.3. 542 §, taloj. 24.3. 15 §).

Jäätelön myyntipaikat päätettiin vuokrata kertomusvuoden myyntikaudeksi edellisen vuoden vuokraajille 6.7 %:lla korotetuista perusvuokrista. Kaksi myyntipaikkaa poistettiin käytöstä. Etelä-Kaarelaan, Kontulaan ja Haagaan perustettiin uudet myyntipaikat sekä Myllypuroon kaksi uutta myyntipaikkaa (29.3. 546 §, 12.4. 641 §, taloj. 26.3. 22 §).

Lehtien myyntipaikat sekä kengänkiilloituspaikat. Helsingin NMKY:lle luovutettiin hoidettavaksi edelleen kertomusvuodeksi samat 102 lehtien myyntipaikkaa kuin edellisenä vuonna sekä yksi uusi paikka. Samoin luovu-

tettiin yhdistyksen käyttöön 26 kengänkiilloituspaikkaa. Kaikki paikat luovutettiin korvauksetta ja samoilla ehdoilla kuin aikaisemminkin (22.2. 327 §, 24.5. 907 §).

Kukkien myyntipaikat. Talo-osasto oikeutettiin antamaan vuokralle kukkien myyntipaikat, yht. 13, myös kertomusvuodeksi niille edellisen vuoden vuokraajille, jotka olivat anoneet paikkojen saamista vuokralle. Mannerheimintien ja Arkadiankadun risteyksessä sijainnut myyntipaikka kuitenkin poistettiin käytöstä. Uudet perusvuokrat määrättiin korottamalla edellisen vuoden perusvuokraa 6.7 %:lla (29.3. 541 §, taloj. 24.3. 14 §).

Lapinlahdenkadun varrella vastapäätä Marian sairaalaa ja Hietaniemenkadun varrella kappelin luona olevien myyntipaikkojen kuukausivuokrat päätettiin korottaa 1.3. lukien 75 mk:aan. Nämä paikat vuokrattiin anomusten perusteella (11.1. 65 §, 18.1. 121 §).

Makkaroiden myyntipaikat. Käytössä olleet myyntipaikat, sekä yö- että päivämyyntiä varten, päätettiin vuokrata v:ksi 1966 ja 1967 paikkojen entisille vuokraajille kuukausittain maksettavista perusvuokrista, jotka korotettiin kertomusvuoden lokakuun indeksitasoa vastaaviksi. Lisäksi päätettiin vuokrata uusia myyntipaikkoja Mäkelänkadun ja Somerontien kulmasta, kuukausivuokra 300 mk, Etelä-Haagasta Palokaivon aukiolta, Tapanilan torilta sekä Myllypurontien ja Yläkiivenpolun kulmasta, kuukausivuokrat 82 mk, Myllymestarin- ja Vanhanlinnan tien risteyksestä, kuukausivuokra 150 mk, Lauttasaaren ja Otavantien risteyksestä, kuukausivuokra 100 mk sekä Mannerheimintien ja Topeliuksenkadun kulmasta, kuukausivuokra 300 mk. Kaikkien myyntipaikkojen vuokrat sidottiin edelleen viralliseen elinkustannusindeksiin. Vuokraehtoihin otettiin mm. määräys siitä, että paikkojen vuokraajien oli kustannuksellaan hankittava tarvittava maistraatin lupa kioskin käyttämiseen. Vanhan mallin mukaisia kioskeja, mikäli ne olivat siistissä kunnossa, saatiin käyttää vielä v:n 1966 alussa, niin kauan kunnes uuden mallin mukaiset

4. Kiinteistölautakunta

kioskit saataisiin hankituiksi, kuitenkin kautaan 31.3. saakka (20.12. 2 050 §).

Makkaroiden myyntipaikan vuokraoikeuden siirtoon suostuttiin eräissä tapauksessa (5.4. 598 §).

Valokuvauspaikka Kaisaniemen puiston Liisankadun puoleisesta päästä vuokrattiin hra Esa Hänniselle 15.3.—15.10. väliseksi ajaksi 410 mk:n suuruudesta kokonaisvuokrasta (1.3. 376 §).

Arpojen myyntiluvat. Arpojen myyntiin myönnettiin eräitä lupia. Myynti tapahtui henkilöautosta yms. määräpaikoissa kaupungin alueella (22.2. 332 §, 24.5. 910 §, 28.6. 1 107 §, 11.10. 1 624 §, 13.12. 1 999—2 001 §).

Joulukuusien ja joulukoristeiden myyntipaikat. Joulukuusien yksinmyyntipaikat päätettiin vuokrata huutokaupalla käytettäväksi 19.—24.12. välisenä aikana. Yhteiset myyntipaikat, joiksi hyväksyttiin samat 56 paikkaa kuin edellisenäkin vuonna, päätettiin vuokrata 7 mk:n vuorokausimaksusta samaksi ajaksi kuin edellä. Myyntiaika kaikissa paikoissa oli päivittäin klo 7—20, paitsi jouluaattona, jolloin se oli klo 7—16. Joulukuusenjalkojen myyntiluvista perittiin 5 mk lupaa kohden koko ajalta (taloj. 4.12. 79, 80 §).

Joulupöydän koristeiden myyntipaikkoja vuokrattiin kaksi 17.—24.12. väliseksi ajaksi Kolmen sepän aukiolta 200 mk:n suuruudesta yhteisvuokrasta (taloj. 4.12. 77 §).

Pelastusarmeijan keräysluvat. Luvat keräysten järjestämiseen ulkosalla myönnettiin korvauksetta (3.5. 747 §, taloj. 25.11. 72 §).

Joulukadut ym. Tavanmukainen lupa Vanhan Ylioppilastalon ja Unioninkadun välisen Aleksanterinkadun osan jouluaiheiseen koristeluun myönnettiin Aleksanterinkatu-nimiselle yhdistykselle myös kertomusvuonna 27.11.1965—1.1.1966 väliseksi ajaksi 5 000 mk:n korvauksesta (taloj. 25.11. 66 §).

Myös muita lupia myönnettiin katuosuiden tai myymälän edustan jouluaiheiseen koristeluun tai joulukuusien pystyttämiseen ko. paikoille (taloj. 25.11. 67—71 §, 4.12. 75 §).

Mainontaa koskevat asiat. Vuoden aikana myönnettiin useita lupia näyttelyiden, kilpailujen ym. tilaisuuksien mainostamiseen ulkosalla. Lupia myönnettäessä noudatettiin samaa käytäntöä kuin ennenkin.

Kysymys pysyväisluontoisten ulkomainontapaikkojen vuokraamisesta v:n 1966 alusta lukien oli ollut käsiteltävänä vuoden aikana lautakunnan kokouksissa mm. 22.2. (335 §), 15.3. (464 §), 14.6. (1 047 §) ja 5.7. (1 139 §), jolloin v:n kokouksessa päätettiin antaa talosaston tehtäväksi vuokrasopimusehdotusten esittelyminen Oy Julisterengas, Oy Merkonomi-Mainos ja Oy Ulkomainos nimisille yhtiöille.

Oy Julisterengas-nimiselle yhtiölle vuokrattiin oikeus käyttää mainontapaikkoina liikennelaitoksen ja sähkölaitoksen omaisuuteen kuuluvia, kummankin laitoksen yksinomaisessa ja niiden yhteisessä käytössä olevia pylväitä, lukumäärältään 600 kpl sekä liikennelaitoksen pysäkkien sadekatoksia, joita oli yht. 15. Mainokset kiinnitettiin kaupungin omistamalla kiinnityskehyksillä, mikäli niitä oli käytettävissä. Vuokrana suoritti yhtiö kaupungille 50 % asiakkailtaan mainospaikkojen käytöstä laskuttamistaan vuokrista, kuitenkin aina vähimmäisvuokrana vuodessa pylväistä, joissa oli kaupungin omistamat kiinnityskehykset, 240 mk/kpl, pylväistä, joissa oli yhtiön omat kehykset, 220 mk/kpl, kaupungin kehyksillä varustetuista pitkistä sadekatoksista 600 mk/kpl ja lyhyistä katoksista 300 mk/kpl sekä yhtiön kehyksillä varustetuista katoksista vastaavasti 560 ja 280 mk/kpl.

Oy Merkonomi-Mainos -nimiselle yhtiölle vuokrattiin oikeus liikennelaitoksen seitsemän linjakarttatelineen käyttämiseen. Vuokraajalle kuului telineiden valaisinlaitteiden virrankulutuksen korvaaminen sähkölaitokselle myös liikennelaitoksen yksinomaisessa käytössä olevan sivun osalta. Vuokra oli 50 % asiakkailta laskutetuista vuokrista ja vähimmäisvuokra 825 mk vuodessa jokaisesta telineestä.

Oy Ulkomainos-nimiselle yhtiölle vuokrattiin samoin em. prosenttivuokrasta oikeus käyttää liikennelaitoksen ja sähkölaitoksen omaisuuteen kuuluvia, laitosten sekä yksinomaisessa että yhteisessä käytössä olevia pylviä, joita sopimusta tehtäessä oli 400. Näissä oli yhtiön omistamat mainosten kiinnityslaitteet ja niiden vähimmäisvuokraksi määrättiin 220 mk/kpl vuodessa. Lisäksi sai yhtiö harjoittaa ko. liiketoimintaa omistamallaan kaupungin maalla sijaitsevilla mainontavälineillä, joiden tyypit kiinteistölautakunta oli aikaisemmin hyväksynyt. Nämä välineet ja niiden paikkojen vähimmäisvuokrat vuodessa olivat: 100 ns. kiinteää mainospilaria, vuokra 1 000 mk/kpl; 3 pyörivää mainospilaria, joista kaksi 3-sivuista, vuokra 3 141 mk/kpl ja yksi 6-sivuinen, vuokra 1 785 mk; 50 mainostaulua, joista 7 kaksipuolista, vuokra 1 400 mk/kpl, ja muut yksipuolisia, vuokra 700 mk/kpl, sekä 5 mainospuhelinkioskia, joiden kunkin vuokra oli 195 mk.

Oy Julisterengas maksoi vähimmäisvuokran jälkikäteen neljännesvuosittain prosenttivuokran tilityksen yhteydessä. Mikäli prosenttivuokra ei noussut vähimmäisvuokran neljänneksen määrään, yhtiö suoritti erotuksen tässä yhteydessä. Oy Merkonomi-Mainos ja Oy Ulkomainos suorittivat vähimmäisvuokrat etukäteen neljännesvuosittain ja mikäli prosenttivuokrat muodostuisivat vähimmäisvuokria suuremmiksi, yhtiöt suorittaisivat näiden vuokrien erotuksen. Vähimmäisvuokrat olivat sidotut tukkuhintojen kokonaisindeksiin, perusindeksilukuna v:n 1965 kesäkuun indeksiluku. Vuokrat maksettiin kaikista välineistä ja paikoista riippumatta siitä, olivatko ne käytössä vai ei. Prosenttivuokrat tilitettiin, erät sovitut vähennykset huomioon ottaen, neljännesvuoden pituiselta tilityskaudelta ja ne perustuivat yhtiöiden laskutukseen tilityskauden aikana.

Kaikki em. kolme sopimusta olivat voimassa 1.1.1966—31.12.1970 välisen ajan. Muista ehdoista mainittakoon: poliittinen mainonta oli kielletty; talo-osastolle oli toimitettava

luettelot, joista ilmenivät pylväiden ja sadekatosten sijaintipaikat ym. seikat ja nämä luettelot oli pidettävä ajan tasalla; mainosten sijoittamisessa liikennelaitoksen ja sähkölaitoksen omistamiin pylväisiin ja katoksiin oli noudatettava ao. laitosten ohjeita ja määräyksiä; vahingoittuneet mainokset oli välittömästi poistettava eikä epäsiistejä, yleistä järjestystä häiritseviä tms. mainoksia saanut käyttää; kiinteistölautakunta tai talojaosto voi määrätä mainoksen em. syystä heti poistettavaksi; yhtiöt velvoitettiin huolehtimaan mahdollisuuksiensa mukaan siitä, että kaikki mainontapaikat olivat jatkuvasti vuokrattuna. Sopimusehtojen täyttämistä vaadittiin vuokraajilta vakuus (19.7. 1 197 §, 23.8. 1 329 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm.: kotitalouslautakunnan lopetettujen opetus- ja perhepesulan pesulakoneiden siirtämistä kiinteistölautakunnan hallintoon ja myyntiä (4.1. 29 §, 11.1. 67 §); Esplanaadikappelin alueen uudelleen järjestämistä (15.2. 291 §, 27.12. 2 064 §) sekä huonetilojen tilitysvuokraperusteiden indeksitarkistusta v:ksi 1966 (22.3. 499 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: parturi- ja kampaamo- liikkeiden aukioloaika (5.4. 601 §); vanhoissa rakennuksissa olevien kulttuurihistoriallisesti tai rakennustaiteellisesti arvokkaiden rakennusosien luetteloimista ja talteen ottamista (12.4. 643 §) sekä muinaistieteellisen toimikunnan asiantuntija-avun käyttämistä rakennushistoriallisesti arvokkaiden talojen saneeraustöitä suoritettaessa (28.6. 1 106 §); Tuomiokirkon tornissa sijaitsevan, kaupungin hoidossa olevan aikakellon vetolaitteen automatisointia (10.5. 789 §); kysymystä rakennusviraston työmaiden aitojen vuokraamisesta mainostarkoituksiin (8.6. 1 005 §) sekä eräiden kiinteistölautakunnan hallintoon kuuluvien laitoshuoneistojen korjauskustannuksista suoritettavan tutkimuksen antamista järjestelytoimiston tehtäväksi (20.9. 1 497 §).

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

Lautakunnan ja liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym. Lautakunnan uutena puheenjohtajana oli v. 1965 sosiaalipääll. Aarne Leskinen. Uudet jäsenet olivat fil.maist. Vivan Juthas, toim.joht. Leo Mattila sekä valtiot.maist. Aarne Välikangas. Sihteerinä toimi lainop.kand. Matti Sauria.

Liikennejaoston uutena puheenjohtajana oli toim.joht. Mattila, varapuheenjohtajana valtiot.maist. Välikangas sekä jäsenenä arkit. Olof Hansson.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 44 kokousta, joiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 972. Liikennejaoston vastaavat luvut olivat 14 ja 45. Lautakunnalle saapuneiden kirjeiden lukumäärä oli 1 519 ja lähetettyjen kirjeiden 535.

Lautakunnan kertomusvuonna käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

Ratkaisemattomien asioiden luettelon tarkastaminen. Luettelot lautakunnan diaariin ennen 1.7.1964 merkityistä ja 27.1.1965 ratkaisematta olleista sekä ennen 31.12.1964 merkityistä ja 11.8.1965 ratkaisematta olleista asioista tarkastettiin. Eräät poistoehdotukset hyväksyttiin (27.1. 51 §, 11.8. 582 §).

Lautakunta käsitteli *keskustan asemakaava-toimikunnan mietintöä* ja pyysi siitä liikennejaoston lausuntoa (10.11. 832 §). Asia päätettiin panna vielä pöydälle (15.12. 913 §, 28.12. 970 §).

Asemakaavan muutokset. Kaupunginhallitukselle annetuissa lausunnoissa puollettiin lukuisia asemakaavan muutoksia.

Seuraavien alueiden *asemakaavaehdotukset* päätettiin lähettää kaupunginhallitukselle sekä puoltaa niiden hyväksymistä: 29. kaupunginosaan (Haaga) kuuluvan Kivihaan pohjoisosan (31.3. 229 §), 37. kaupunginosaan (Pukimäki) osan (17.3. 190 §), 41. kaupunginosaan (Suurmetsä) kuuluvan Jakomäen alueen (12.5. 341 §), 47. kaupunginosaan (Mellunkylä) kuuluvan Kontulan alueen koillisosan (15.12. 916 §) sekä 49. kaupunginosaan (Laajasalo) kuuluvan Yliskylän luoteisosan (12.5. 342 §).

Lopullisen asemakaavan pohjaksi päätettiin hyväksyä ehdotukset 41. kaupunginosaan (Suurmetsä) Puistolän ja Heikinlaakson alueiden sekä 49. kaupunginosaan (Laajasalo) Yliskylän ja Hevossalmen alueiden pääosien ja Jollaksen alueen länsiosien asemakaavoiksi (3.3. 156 §, 22.12. 954 §).

Kortteleiden korkeussuhteet. Kaupunginhallitukselle esitettiin vahvistettaviksi useita kortteleiden korkeustasojen muutoksia asemakaavaosaston laatimien piirustusten mukaisesti.

Kadun- ja paikannimet. Näistä kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset tai annetut lausunnot koskivat: Vuosaaren alueesta muodostettavan kaupunginosaan nimeä ja numeroa (3.11. 819 §), Esplanaadikatujen kirjoitusasua (13.10. 745 §), kadunnimistön täydentämistä Suutarilassa ja Suurmetsässä (13.1. 8, 9 §) sekä eräiden katujen nimien muutosesityksiä (13.1. 5 §, 13.10. 748 §, 27.10. 791 §, 10.11. 834 §).

Liikennevalokysymykset. Keskusohjattua liikennevalojärjestelmää koskeva sopimus päätettiin hyväksyä (21.7. 558 §). Näistä asioista kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset tai annetut lausunnot koskivat mm.: liikennevalojen sammuttamista yön ajaksi (20.1. 40 §); keskusohjatun liikennevalojärjestelmän keskusvalvomon rakentamista (22.9. 688 §) sekä em. järjestelmän suunnittelu- ja käyttöhenkilökunnan koulutusta (22. 12. 965 §); liikennevalojen asentamista Runeberginkadulle (20.10. 776 §) sekä seuraavien katujen risteyksiin: Hämeentien ja Kustaa Vaasan tien (3.2. 84 §), Hämeentien ja Sturenkadun (3.2. 85 §), Siltasaarenkadun, Hakaniementorin ja Paasivuorenkadun (28.4. 306 §) sekä Itäisen moottoritien ja Viikintien (19.5. 387 §); väliaikaisten liikennevalojen asentamista Itäisen moottoritien ja Marjaniementien sekä Rantakartanontien risteyksiin (19.5. 388 §); Unioninkatu 45:n kohdalla olevien liikennevalojen muuttamista (7.7. 512 §) sekä jalankulkijoille tarkoitettujen äänilaitteiden asentamista Siltasaarenkadun ja Hakaniementorin risteyksen liikennevalopylväisiin (3.11. 821 §). Vielä tehtiin eräitä päätöksiä keskusohjattuun liikennevalojärjestelmään kuuluvista tilauksista.

Muut liikenteen järjestelyt. Lisäksi päätettiin mm. lukuisista pysäköimisen rajoittamisista ja kieltämisistä, pysähtymisen kieltämisistä sekä toimenpiteistä, jotka tarkoittivat liikenteen tilapäistä rajoittamista ja jalankulkijain liikenneturvallisuuden parantamista.

Lautakunnan käyttövaroista päätettiin suorittaa yht. 950 mk sellaisia maksuja, jotka aiheutuivat viraston palveluksessa olevien henkilöiden osallistumisesta kursseihin ym. (22.9. 672 §, 13.10. 738 §).

Lautakunnan vuoden aikana tekemistä esityksistä ja antamista *lausunnoista* mainittakoon edellisten lisäksi seuraavat, jotka on ryhmitelty kaupunkisuunnitteluviraston eri toimialojen mukaan:

Viraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuulu-

v a t. *Esitykset.* Kaupunginhallitukselle esitettiin määrärahan myöntämistä palkkojen laskentatehtävistä johtuvien kustannusten suorittamiseen (19.5. 366 §) sekä niihin kustannuksiin, jotka aiheutuivat osallistumisesta Münchenin liikenneäyttelyyn (8.9. 636 §, 17.11. 857 §). Lisäksi tehtiin esitys kaupungin pääteiden ja ranta-alueiden kaunistamisesta (25.8. 599 §). Myöskin esitettiin useiden viraston palveluksessa olevien henkilöiden lähettämistä ulkomaisille virka- ja opintomatkoille.

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: kysymystä Vuosaaren alueen liittämisestä Helsinkiin (28.4. 293, 294 §); aloitetta kiinteistönomistajien oikeusturvan toteuttamisesta mm. asemakaava-asioissa tapahtuvan kuulutus- ja ilmoitusmenettelyn yhteydessä (12.5. 338 §); lausunnon pyytämistä esikaupunkitoimikunnalta laajahkoista asemakaavaehdotuksista ja näiden saattamista kiinteistönomistajien yhdistysten tietoon (17.11. 856 §) sekä Miina Sillanpään muistomerkin sijaintipaikkaa (15.12. 914 §).

A s e m a k a a v a o s a s t o n t o i m i a l a a n k u u l u v a t. *Esitykset* kaupunginhallitukselle koskivat mm. Paloheinän sekä Laajasalon Iso-Sarvastolahden länsipään täyttöaluesuunnitelmia (5.5. 327 §, 16.6. 458 §) sekä rakennuskiellon jatkamista 1.—8. ja 13.—14. kaupunginosissa sekä 12. kaupunginosan korttelissa n:o 358 (8.9. 640 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: leikkikenttien rakentamis- tai kunnostamiskysymyksiä (20.1. 35 §, 31.3. 221 §, 13.10. 744 §, 10.11. 842 §); eräiden rakennusten piirustusten hyväksymistä (27.1. 56 §, 10.3. 176 §, 24.3. 203 §); 5. kaupunginosassa (Punavuori) olevan ns. Sinebrychoffin alueen uudisrakennussuunnitelmia (10.2. 95 §); yleisönkäymäläkomitean mietintöä (24.2. 128 §); Kauppatorilla olevan ns. Keisarinnankiven saattamista alkuperäiseen asuunsa (24.2. 132 §); Vuosaaren siltakysymystä sekä alueen paikallisten paranta-

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

missuunnitelmaa (3.3. 148 §, 17.3. 192 §, 2.6. 407 §, 9.6. 433 §); Erikas-nimisen tilan rakennusten säilyttämistä Pakilassa (10.3. 174 §); Tammisalon uimarantakysymystä (24.3. 205 §); Otaniementien alitse kulkevan jalankulkutunnelin kunnostamista Lehtisaaressa (24.3. 206 §); asemakaavaehdotusten johdosta tehtyjä muistutuksia ja hyväksytyistä asemakaavoista tehtyjä valituksia (24.3. 207 §, 2.6. 411 §, 9.6. 435 §, 23.6. 477 §, 25.8. 602—604 §, 20.10. 767 §, 27.10. 799 §, 1.12. 896 §); helikopteriaseman sijoittamista kokeilumielessä Katajanokan kaakkoiskärkeen (31.3. 226 §); Katajanokan raiteiston uudelleenjärjestelyä (31.3. 230 §); asemakaavan laatimis- tai muuttamiskysymyksiä (12.5. 343 §, 16.6. 460 §, 29.9. 698 §, 3.11. 813 §, 24.11. 874 §); poikkeuslupien myöntämistä eräiden kellaritilojen rakentamiseen (12.5. 344 §, 23.6. 481 §, 21.7. 538 §, 4.8. 567 §); Pihlajamäen toisen kansakoulun tonttikysymystä (19.5. 368 §); Itäisen moottoritien liikenneturvallisuuden sekä Hakaniemestä itään suuntautuvan liikenteen parantamisesityksiä (2.6. 404—406 §); asemakaava-alueella olevien muinaisjäännösten merkitsemistä kaavaan erikoisalueeksi (9.6. 436 §); suojajenkereen rakentamista Laajasalon öljysatama-alueeseen rajoittuvalle vesialueelle (16.6. 461 §); Stockman Oy:n tavaratalon uudisrakennussuunnitelmaa ym. (23.6. 478 §); Jakomäen alueen liittämistä Myllypuron kaukolämpöverkkoon (23.6. 479 §); Tiilimäen ja Nuottapolun risteyksen kadunlaajenuksen kunnostamista puistoksi (7.7. 504 §, 8.9. 638 §, 15.12. 919 §); eräiden teiden rakentamista tai kunnostamista (21.7. 543 §, 11.8. 583 §, 22.9. 677 §, 29.9. 700 §, 6.10. 722 §); Hermannin kaupunginosan viher- ja ulkoilualueiden kunnostamista, liikenteen järjestelyä ym. koskevaa kirjelmää (21.7. 544 §); liikennejärjestelyitä Kyläsaaren alueella (21.7. 546 §); tullilalaisen tavaratavarakeskuksen I vaiheen rakentamista Pasilaan (22.9. 675 §); ns. tykkitien ja Vanhaisten ojan kunnostamista Kannelmäessä (6.10. 720 §); Mustikkamaan ulkoilupuiston käyttösuunnitelmaa

(13.10. 742 §); Lemissaaren varaamista uurnahautausmaaksi (27.10. 792 §); yleisen tien päätekohtien muuttamista kaupungin alueella (27.10. 793 §); Salmisaaren voimalaitokselta Lapinlahden sairaalan luo johtavan jalankulkureitin rakentamismahdollisuutta (3.11. 816 §); Tattarisuon pohjavesialueen suojaamista (17.11. 858 §); Vuosaaren suunniteltua urheilukeskusta ja maauimalaa sekä hiihtourheilupuistoa (24.11. 875, 876 §); Ruoholahden eräiden kortteleiden uudelleenjärjestelyä (1.12. 898 §); poikkeuslupien hakemismenetelyn uusimista (22.12. 949 §); Tervasaaren alueen käyttöä (22.12. 950 §) sekä paikoitus- talotonttien varaamista (22.12. 952 §).

Lisäksi annettiin lausuntoja väestönsuojien, maantiesiltojen, puhdistamoiden ym. piirustuksista sekä katupiirustusten vahvistamisesta.

Yleiskaavaosaston toimialaan kuuluvat. *Lausunnot* kaupunginhallitukselle koskivat mm. pohjaveden ottamoiden rakentamista ja käyttöä Vuosaaressa (2.6. 416 §); Helsingin ohikulkutien jatkamista Vuosaaren alueelle (29.9. 701 §); valtatieltä n:o 3 Helsingin lentoasemalle johtavan maantien rakennussuunnitelmaa (29.9. 702 §) sekä kaupungin ulkoilureittisuunnitelmaa (27.10. 800 §).

Liikennesuunnitteluosaston toimialaan kuuluvat. *Esitykset.* Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä mm. asioista, jotka koskivat: pysäköinnin järjestelyä Lauttasaaren teollisuusalueella ja Niemenmäessä (10.3. 178 §, 15.12. 941 §); alueellista nopeusrajoitusta osoittavien liikenne-merkkien asettamista (31.3. 238 §); jalkakäytävän ja pyörätien rakentamista Suursuontieltä Pakilantien alitse (5.5. 333 §); Munkkiniemen aukion linja-autopysäkkien järjestelyä (12.5. 349 §); pysäköintimittarien hankkimista ja sijoittamista (23.6. 488 §); paikallisia liikennemääräyksiä (29.9. 709 §) sekä Teollisuuskadun ja Kulosaaren sillan välisen rautatiealueen kunnostamista ajoneuvoliikennettä varten (24.11. 891 §).

Lisäksi tehtiin esityksiä eräiden katujen, niiden osien tai risteyksien liikenteen järjestelystä (24.3. 210 §, 12.5. 351, 354 §, 25.8. 617 §, 15.9. 663 §, 22.9. 685 §, 29.9. 685 §, 10.11. 846 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. ajonopeuden korottamista Kulosaaren sillalla (13.1. 12 §); liikenteen järjestelyä seuraavissa paikoissa: Ruoholahdessa (20.1. 44 §), Sörnäisten rantatiellä (17.2. 119 §), Hopeasalmantiellä (10.3. 181 §), Rautatientorilla (14.4. 270 §), Kaivokadulla (9.6. 447 §) sekä Roihuvuorentiellä (4.8. 571 §); ammattimaisessa tilausliikenteessä olevien kuorma- ja paketti-autojen enimmäismäärää (3.2. 86 §); kaupungin virastojen ja laitosten autopaikkojen käyttöä (17.2. 124 §); pysäköintimittarien hankinta- ja hoitotehtävien siirtämistä pois sähkölaitokselta (17.3. 196 §); linja-autojen reitin muuttamista kokeilumielessä Mannerheimintieltä Urheilukadulle (24.3. 214 §); kävely- ja pyörätien rakentamista Muuri-

mestarintien osalle (24.3. 216 §); Lauttasaa-
ren sillan rakentamista uudelleen (31.3. 239 §); kahden uuden linja-autolinjan perustamista (7.4. 256 §, 20.10. 780 §); kaupungin osallistumista v:n 1965 yleisen liikennelaskennan kustannuksiin (14.4. 278 §); Pihlajamäen liikenneyhteyksien järjestelyä (28.4. 301 §); toimenpiteitä julkisen liikenteen vaikeuksien vähentämiseksi (23.6. 486 §, 20.10. 772 §); pysäköinnin järjestelyä (7.7. 511 §, 27.10. 801 §); aloitetta liikenteen rajoittamiseksi Ehrenströmintiellä (21.7. 553 §); Lönnrotinkadun sillan painorajoitusta (8.9. 650 §) sekä eräiden teiden rakentamiskysymyksiä (22.9. 690 §, 13.10. 752 §, 20.10. 774 §, 27.10. 806 §).

Lisäksi annettiin useita linja-autolinjojen reittien ja aikataulujen muutoksia koskevia lausuntoja.

Liikennejaosto valmisteli lautakunnassa käsiteltyjä liikenneasioita ja antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja toimialaansa kuuluvista asioista.

6. Holhouslautakunta

Holhouslautakunnan kokoonpano v. 1965 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunnalla oli kertomusvuonna 42 varsinaista ja kaksi ylimääräistä kokousta. Puheenjohtajalla oli vastaanotto perjantaisin, kesäkuukausina joka toinen torstai. Sen lisäksi lautakunnan kanslia oli avoinna arkipäivisin klo 9—12 asiakirjojen vastaanottoa ja asiakkaiden neuvontaa varten.

Lautakunnan kokouksista laadittujen pöytäkirjojen yhteinen pykälämäärä oli 1 600. Kokouksissa käsiteltyjen hakemusten ja asioiden lisäksi lautakunta antoi holhoojille ja kasvattajille neuvoja holhouksenalaisten asioiden hoidossa. Lautakunnan holhouskirjaan oli kertomusvuoden alussa merkitty 1 889 holhous- ja uskotun miehen tointa, joista edellisiä oli 1 642 ja jälkimmäisiä 247.

Vuoden aikana merkittiin holhouskirjaan 392 uutta holhoustointa, joista lakimääräi-

sinä merkittiin 204 ja määräykseen perustuvina 188. Päättyneinä holhoustoimina poistettiin vuoden loppuun mennessä 182 täysikäiseksi tullutta henkilöä. Tilien tarkastuksen yhteydessä poistettiin myös muilla perusteilla 130 holhoustointa. Vuoden lopussa oli holhouskirjaan merkitty 1 698 holhoustointa ja 271 uskotun miehen tointa. Näihin määriin eivät sisälly kaupungin huolto- ja lastensuojelulautakunnan holhouksessa olleet henkilöt.

Lautakuntaan saapui vuoden aikana 1 648 kirjettä ja lähetettiin 751 kirjettä, johon viimeksi mainittuun määrään sisältyivät holhouslautakunnan tuomioistuimille avio- ja asumuserojutuissa vuoden aikana antamat 123 lausuntoa. Sihteerin allekirjoittamia kirjeitä lähetettiin lisäksi 466. Tarkastettujen tilien lukumäärä oli 1 535.

Holhouslautakunnan menot kertomusvuoden aikana olivat 50 582 mk.

7. Asutuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lautakuntaan kuuluivat v. 1965 puheenjohtajana maatalousneuvos Uuno Heikkilä, varapuheenjohtajana dipl.ins. Mauri Ahti sekä jäsenenä toimitsija Unto Ailio, lasinleikk. Kauno Reijonen, dipl.ins. Markus Manninen ja varajäsenenä esimies Leo Oksanen, dipl. ins. Jorma Nikula, varat. Seppo Horsti 31.8. saakka sekä sen jälkeen 8.9. varat. Lennart Ahva osallistuen yhteen kokoukseen ja raitiovaununkulj. Tenho Vuorisalo. Lautakunnan sihteerinä toimi varat. Pentti Lehto ja 1.12. lähtien varat. Lauri Kotiniemi.

Lautakunta kokoontui 15 kertaa ja käsiteltyjen asioiden pykälämäärä oli 170. Kirjeitä saapui 525 ja lähetettiin 490.

Lautakunnan toimiston sijainti oli entinen ja toimisto oli avoinna joka arkipäivä. Toimistonhoitajana oli edelleen Jenny Lahtinen.

Asutuslautakunta käsitteli 19 tapauksessa eräiden maanhankintalain 157a §:n mukaan

perustettujen asunto-osakeyhtiöiden osakkeiden siirtämistä.

Vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa 9.3.1962 annetun lain mukaisia ilmoituksia peruutettiin kuusi. Asutuslautakunnan jäsenet osallistuivat edelleen mainitun lain mukaisiin järjestelytoimituksiin.

Maankäyttölain mukaisista maansaantihakemuksista lautakunta antoi 25 lausuntoa, asutustoimenpiteiden turvaamista koskevista asioista 13 lausuntoa, valtion ja rahalaitosten saamisten siirtämistä koskevista asioista 16 lausuntoa sekä muita lausuntoja 116.

Asutuslainsäädännön kumoamiseen liittyvistä toimenpiteistä annetun lain muuttamisesta 18.6.1964 annetun lain (345/64) mukaisia maansaantihakemuksia jätettiin 110, päätöksiä annettiin 36 ja valituksia käsiteltiin 4.

Menot. Lautakunnan käyttöön oli talousarviossa varattu 19 541 mk ja menot olivat 17 858 mk, joten säästöä jäi 1 683 mk.

8. Vesilautakunta

Vesilautakuntaan kuuluivat v. 1965 samat kuin edellisenä vuonna.

Lautakunnan sihteerinä toimi lainop.kand. Orjo Marttila, paitsi 1.1.—31.3. välisenä aikana, jolloin sihteerin sijaisena toimi lainop.kand. Timo Lehtinen.

Lautakunnalla oli kertomusvuonna 14 (ed. v. 19) kokousta. Näiden pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 108 (165). Lautakunnalle saapui 111 (157) kirjettä ja niitä lähetettiin 51 (63).

Lautakunta suoritti Helsingin vesialueilla tarkastuksia, joiden avulla oli tarkoitus selvittää kaupungin lähivesien tilaa ja tehdä niitä koskevia havaintoja.

Paitsi sihteerä ei lautakunnalla ollut mitään varsinaista henkilökuntaa palvelukseensa. Toimistotyöt suoritettiin laskutus-työnä.

Lautakunnan *menot* olivat 3 505 (3 657) mk ja *tulot* 16 (9) mk.

9. Tielautakunta

Tielautakunta perustettiin 1.1.1963 alkaen voimaan tulleen yksityistielain piiriin kuuluvia asioita varten. V. 1965 oli näin ollen lautakunnan kolmas toimintavuosi. Tielautakuntaan kuului puheenjohtaja ja viisi jäsentä ja tuli puheenjohtajalla olla riittävä pätevyys ja kokemus tie- ja maanmittauskysymyksissä. Perustamispäätöksessään oikeutti valtuusto lautakunnan ottamaan itselleen tilapäiseen virkasuhteeseen palkattavan sihteerin, jolta vaaditaan tuomarinvirkaa varten säädetyt opinnäytteet.

Tielautakunnan kokoonpano oli kertomusvuonna muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että mittaustekn. Aarne Anttilan tilalle valittiin palokers. Verner Järvinen. Lautakunnan sihteerinä toimi apul.kaup.siht. Tauno Lehtinen.

Lautakunta piti kertomusvuoden aikana 11 yksityisistä teistä annetun lain edellyttämää tietoisuuskokousta, joiden pöytäkirjapykäläen lukumäärä oli 62. Näissä toimituksissa perustettiin lain edellyttämiä tiekuntia sekä

vahvistettiin tieyksiköiden määräämisperusteita tiekunnille. Toimituskokouksille oli luonteenomaista niihin kutsuttujen asianosaisten suuri lukumäärä.

Toimituskokousten lisäksi lautakunta piti vuoden aikana 6 kokousta, joissa käsiteltiin mm. lausuntojen antamista yksityisten teiden kunnossapitoa varten tehdyistä valtionapuhakemuksista. Lisäksi mainituissa kokouksissa käsiteltiin valmistelevasti myöhemmin toimituskokouksissa käsiteltyjä asioita sekä päätettiin ehdotuksesta talousarvioksi. Hallinnollisten kokousten pöytäkirjapykäläen lukumäärä oli 57.

Lautakunnan kirjaamistehtävistä huolehti rakennusviraston kirjaamo ja käsiteltyjen asioiden valmistelusta sihteerin rakennusviraston avustuksella. Sihteerin suoritti myös esitelyn lautakunnan kokouksissa. Sihteerin tehtäviin kuului niinkään ohjeiden ja neuvon antaminen tiekuntien edustajille ja yksityisille tieosakkaille.

10. Palolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Palolautakuntaan kuuluivat v. 1965 uusina jäseninä: dipl.ins. Atso Haitto, toim.joht. Herman Lindgren, tekn. Keijo Nieminen, sekä palkkasiht. Nils Westerberg. Kaupunginhallituksen edustajana oli toim.joht. Arne Berner. Sihteerinä toimi valtiot.maist. Panu Suominen 3.5. saakka ja 3.6.—13.10. välisenä aikana palokers. Martti Narvanne sekä 15.10. alkaen valtiot.maist. Juhani Mäkelä.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 21 kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 336.

Saapuneita kirjeitä oli 418 ja lähetettyjä 144. Palolaitoksen diariin merkittiin 967 saapunutta ja 1 180 lähtenyt kirjettä.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: hankintavaltuuksien vahvistaminen kertomusvuodeksi (19.1. 6 §, 22.6. 195 §); kaluston hankintamäärärahojen käyttö (19.1. 9 §); palolaitoksen rakennusten vuosikorjausmäärärahojen jako eri kiinteistöille (2.2. 21 §, 23.11. 289 §); eräiden määrärahojen käyttötarkoituksen muuttaminen ja uudelleenjärjestely (19.1. 17 §, 2.2. 26 §, 30.3. 94 §); Kallion paloasemalle tulevan automaattisten hälytyslaitteiden vastaanottokeskuksen laajennuksen tilaaminen (19.1. 10 §); laskujen, avustusten ym. maksaminen palokunnan rahaston varoista (2.2. 22 §, 16.2. 31 §, 8.6. 164, 165 §, 14.9. 201 §, 12.10. 245, 246 §, 9.11. 272 §, 7.12. 311, 312 §); eräiden palolaitoksen viranhaltijain oikeuttaminen asumaan kaupungin rajojen ulkopuolella (2.2. 20 §, 27.4. 123 §, 25.5. 147 §, 21.12. 329 §);

palokunnan rahaston ja Gösta Waseniuksen rahaston pääomien kartuttaminen sekä palolaitoksen stipendirahaston varat v:n 1964 lopussa (16.2. 32—34 §); erään rahalahjoituksen siirtäminen palokunnan rahastoon (27.4. 118 §); etumiesten hyväksyminen eräisiin nuohouspiireihin (2.2. 28 §, 11.5. 141 §); nuohoustyön laiminlyönnistä ja nuohoojan sopimattomasta käyttäytymisestä tehdyn valituksen hylkääminen sekä määräysten antaminen nuohoustyön suorittamisesta ja laskuttamisesta (16.2. 36, 37 §); vuosiaavustusten jakaminen vapaaehtoisille palokunnille ja Suomen Meripelastusseuralle (2.3. 49 §, 22.6. 189 §, 12.10. 259 §, 7.12. 322 §); avustusten myöntäminen palolaitoksen henkilökunnan kerhoille yms. palokunnan rahaston varoista (12.10. 245, 246 §, 9.11. 272 §, 7.12. 311, 312 §); palkattoman virkavapauden myöntäminen eräille viranhaltijoille (16.2. 43 §, 27.4. 124 §, 14.8. 213 §, 12.10. 248 §, 26.10. 262 §, 9.11. 274 §); talouspäällikön viran haettavaksi julistaminen ja täyttäminen (9.3. 65 §, 27.4. 135 §, 11.5. 143 §, 25.5. 156 §, 14.9. 227 §, 12.10. 249 §); laskujen ja maksumääräysten hyväksyminen, arvopostin kuittaaminen ym. (16.3. 69 §, 27.4. 119 §, 22.6. 194, 195 §, 12.10. 250, 257 §); virka-asuntojen luovuttaminen kolmelle palolaitoksen viranhaltijalle (16.3. 70 §, 9.11. 277 §); virka-asunnon vuokraaminen tilapäisesti yksityiselle liikkeelle (12.10. 256 §); III, V, VIII ja XI-XIII nuohouspiirien väliaikaisen hoidon järjestäminen (16.3. 80 §, 25.5. 154 §, 23.11. 304-306 §, 7.12. 319 §); tutkimuksen suorittaminen öljykaminoiden

ja kuumailmakehittimien nuohoustarpeesta ym. (30.3. 89 §); kaluston, tarvikkeiden ja korjaustöiden tilaaminen (2.3. 48 §, 30.3. 92, 93 §, 8.6. 168-172 §, 14.9. 226 §, 9.11. 281 §, 23.11. 291-303 §; kesäpuseroiden hankkiminen (27.4. 130 §); kaluston hankkiminen vapaaehtoisille palokunnille (22.6. 190 §); sairaankuljetusauton poistaminen ja sisustaminen sammakkomiesautoksi (30.3. 94 §); sammutussopimuksen tekeminen Suomen Meripelastusseuran kanssa (13.4. 105 §); Suomenlinnan palontorjunnan järjestely (27.4. 129 §, 12.10. 254 §); yleisen palotarkastuksen suorittaminen (14.9. 221 §, 7.12. 321 §); paloteknikoiden käyttäminen palomestaripäivityksessä ja heille maksettava korvaus (11.5. 142 §); erään nuohoojan oikeuttaminen jatkamaan nuohoustyötä eläkeiän saavuttamisen jälkeen (7.12. 313 §); eräiden viranhaltijoiden komentaminen Valtion palokoulun alipäällystöluokalle (1.10. 239 §, 21.12. 331 §) ja sivutoimilupakysymysten alistaminen palolautakunnan käsiteltäväksi (23.11. 284 §).

Esitykset. Lautakunta teki esityksiä kaupungin muille elimille mm. asioista, jotka koskivat: palkattoman virkavapauden myöntämistä (19.1. 5 §, 27.4. 126 §, 22.6. 191, 192 §, 14.9. 214, 217, 218 §, 12.10. 247 §, 9.11. 273 §, 23.11. 285 §, 21.12. 334 §); palomieslisän maksamista (19.1. 8 §); lisämäärärahojen ja eräiden tilien ylittämisoikeuden myöntämistä ym. (19.1. 11 §, 30.3. 90 §, 13.4. 104 §, 27.4. 129 §, 8.6. 167 §, 9.11. 278 §, 21.12. 333 §); määrärahan ottamista v:n 1966 talousarvioon emännän ja kahden ruokalanhoitajan palkkaamista varten Vakinaisten palomiesten osuusruokalaan ym. (13.4. 108 §, 9.11. 282 §, 1.10. 232, 233 §); v. 1966 hankittavaksi suunnitellun väestönsuojelukaluston perushankintamäärärahan saamista käytettäväksi jo kertomusvuonna (1.10. 231 §); eräiden määrärahojen siirtämistä käytettäväksi v. 1966 (9.11. 279 §, 21.12. 335 §); eräiden avustusten myöntämistä (2.2. 23 §, 16.3. 72, 74, 78 §, 30.3. 90 §, 8.6. 166 §); käytettyjen autojen poistamista ja myymistä huutokaupalla ym.

(16.2. 42 §, 30.3. 98 §, 12.10. 251 §); ansio-merkkien myöntämistä viranhaltijoille (2.3. 46, 47 §); eräiden laitoksen viranhaltijain vapauttamista suorittamasta heille tuomittuja korvauksia (30.3. 84 §, 25.5. 148, 149 §, 21.12. 327 §); toimenpiteitä mahdolliseen 40-tuntiseen työviikkoon siirtymisen johdosta (25.5. 150 §); eräiden viranhaltijain lähettämistä Lontooseen paloalan kansainväliseen konferenssiin osallistumista varten (8.6. 163 §, 22.6. 183 §); tonttien varaamista uusia paloja palovartioasemia varten (14.9. 204 §); vahvistetun palojärjestyksen voimaantuloajankohdan siirtämistä (14.9. 222 §); täysien palkkaetujen myöntämistä urheilukilpailuihin osallistumista varten (14.9. 215, 216 §, 1.10. 235 §, 7.12. 320 §); nokkapumpun luovuttamista Puistolän vapaaehtoiselle palokunnalle (7.12. 314 §); Haagan paloasemalla olevan virvokekioskin vuokraamista (21.12. 330 §) sekä sivutoimiluvan myöntämistä (21.12. 336 §).

Lausunnot, joita lautakunta antoi kaupungin muille elimille, koskivat mm. seuraavia asioita: eräiden liikkeiden varastotilojen rakennuslupa-anomuksia (19.1. 16 §, 16.2. 38 §); öljysäiliöiden, -johtojen, pumppuhuoneen ym. rakennuslupa-anomuksia (16.2. 39 §, 2.3. 55, 56 §, 30.3. 92 §, 27.4. 131, 132 §, 8.6. 175, 176 §); palojärjestysehdotukseen tehtyjä muistutuksia ja palomestarin viran täyttämistä koskevan päätöksen johdosta tehtyä valitusta (16.2. 40, 41 §, 8.6. 174 §); sähkölaitoksen polttoaineväestöjen yleissuunnitelmaa Hanasaaren, Suvilahden ja Salmisaaren alueille (16.3. 77 §); Yleisradion anomusta kalliosuojan rakentamiseksi ja rakennusmuutoksen suorittamiseksi Pasilan Ilmalassa (16.3. 77 §, 27.4. 133 §); korottoman lainan myöntämistä Lauttasaaren vapaaehtoiselle palokunnalle (27.4. 128 §); harjoitteluradan rakentamista Herttoniemen palovartioaseman tontille (8.6. 173 §); Vuosaaren alueen liittämisestä kaupunkiin aiheutuvia lisäyksiä tai muutoksia v:n 1966 talousarvioon (14.9. 223 §); satamalaitoksen paloturvallisuutta

10. Palolautakunta

sekä ehkäisevää palosuojelua ja palonsammutusvälineitä kaupungin laitoksissa yleensä (14.9. 224 §) sekä yksityisten sairaankuljetusliikkeiden sairaankuljetustaksan vahvistamista palolaitoksen sairaankuljetustaksaa vastaavaksi (12.10. 252 §).

Lisäksi palolautakunta antoi 13 lausuntoa asemakaavan ja tonttijaon vahvistamis- ja muutosehdotuksista sekä yhden lausunnon rakennuspiirustuksista.

11. Väestönsuojelulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Väestönsuojelulautakunnan kokoonpanossa v. 1965 oli tapahtunut seuraavat muutokset: varapuheenjohtajaksi oli valittu työnjoht. Elo Lehtinen ja jäseniksi neljän entisen tilalle varat. Eino Kihlberg, yliasent. Aarne Martikainen ja toimitsijat Voitto Mikkola ja Ossi Nurminen. Kaupunginhallituksen edustajana oli joht. Arne Berner.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 23 kertaa ja pöytäkirjojen pykälien luku oli 293.

Päätökset. Lautakunnan päätökset koskivat mm.: kahden suurtehohälyttimen, pienien ensiapulaukkujen, kahden pikapuhelinlaitteiston ja kannettavien puheradioiden hankintaa (25.5. 149 §, 14.9. 210 §, 16.11. 253 §, 14.12. 280 §) sekä Naulakalliontien ensiapuaseman kalliosuojan louhintatyön suorittamista (31.8. 199 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm.: asiantuntija-avun käyttämistä väestönsuojelun lääkintämateriaalin hankinnoissa kertomusvuonna (16.2. 60 §), väestönsuojelujärjestyksen piiriin muuttamista Vuosaaressen alueellituksen johdosta (30.11. 262 §) sekä Niemenmäen kalliosuojan piha-alueen erottamista suojan liikenne- ja järjestelytilaksi (30.11. 263 §).

Yleisten töiden lautakunnalle esitettiin määrärahojen varaamista v:n 1966 talousarvioon uusien kalliosuojien rakentamiseksi ja perusparannustöiden suorittamiseksi (26.1. 29 §).

Palolautakunnalle esitettiin määrärahan varaamista v:n 1966 talousarvioon kahden sammutusosaston peruskaluston hankkimista varten (13.4. 103 §) sekä pelastuskoulutus- ja

harjoittelupaikan rakentamisen jouduttamista Herttoniemen paloaseman tontille (25.5. 142 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: valtiolta saatavaa Kanavapuiston kalliosuojan Katajanokan sataman väestönsuojaksi tarkoitetun osan rakentamiskorvausta (9.1. 9 §); väestönsuojien rakentamiseen ja perusparannuksiin käytettävien valtiolta saatavissa olevien lainojen ottamista (9.1. 10 §); uusien asuntoalueiden yhteisiä kalliosuojia (9.2. 44 §); Erottajan kalliosuojan laajennus- ja korjaustöitä (9.2. 47 §) sekä posti- ja lennätinhallituksen sieltä vuokraaman suojatilan ja sopimusvuokran pysyttämistä ennallaan (23.3. 79 §); kaupungin virastojen ja laitosten osallistumista yleiseen pelastuspalvelutoimintaan (9.3. 69 §); paineilmatyfonien käyttöä kaupungin väestönsuojelun ulkohälytinjärjestelmässä (13.4. 108 §); Tähtitorinmäen kalliosuojatyön kiirehtimistä sekä sen kalliosuojasuunnitelmaa ja luonnospiirustuksia (13.4. 109, 110 §); yhteisen kalliosuojan rakentamista Jakomäen uudelle asuntoalueelle (25.5. 150 §); City-korttelin uudistalojen yhteisen väestönsuojan rakentamista ja sijoittamista tavallista syvemmälle (9.6. 161 §) sekä Voikkaantien ja Kustaankartanon kalliosuojien perusparannustöiden piirustusten hyväksymistä (20. 7. 183, 184 §).

Rakennustarkastusvirastolle annettiin lukuisia lausuntoja väestönsuojien rakentamista ym. koskevista asioista, samoin maistraatille, yleisten töiden lautakunnalle ja sairaalalautakunnalle.

12. Terveystenhoitolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Terveystenhoitolautakunnan kokoonpano oli v. 1965 sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 25 kertaa. Kokouksissa pidettyjen pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 1 017.

Tartunnantorjunnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: terveystenhoitoviraston oikeuttaminen ryhtymään toimenpiteisiin influenssarokotuksen järjestämiseksi (5.2. 89 §), uimaloiden sulkemiseksi välittömästi siinä tapauksessa, että kaupungissa esiintyy normaalia enemmän suolistoinfektioita, jotka voivat levitä uimavesien välityksellä (2.6. 499 §) sekä lausunnon antaminen kaupunginhallitukselle väestön yleisen lakisääteisen pienoisoröntgenkuvauksen toimeenpanosta (19.5. 432 §), kuvauksen aloittaminen 6.9. ja tuberkuloositoimiston velvoittaminen huolehtimaan käytännöllisistä järjestelyistä (1.9. 686 §).

Terveystsolojen valvonnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: yleisen rottien hävittämisen toimeenpaneminen kaupungissa desinfioimislaitoksen toimesta (6.10. 770 §); terveystenhoitoviraston määrääminen suorittamaan hiilimonoksiidimittauksia autojen pakokaasujen saastuttamasta ilmasta talossa Iso Roobertinkatu 3—7 (16.6. 539 §) ja kehottaminen tarkkailemaan tilannetta ja suorituttamaan ilman likaantumistutkimuksia Meilahden sairaalakompleksin lämpökeskuksen ympäristölle aiheuttamasta nokikiusasta (15.12. 984 §) sekä Prestoperuna Ky Kalani & Co:n määrääminen huolehti-

maan siitä, että yhtiön perunankuorimistehasta avo-ojaa pitkin Reposalmeen johdettavien jätevesien aiheuttamat haitat poistetaan kuukauden kuluessa (28.7. 649 §, 1.9. 715 §).

Lautakunta teki kaupunginhallitukselle esityksen ilman likaantumisen peruskartoituksen suorittamisesta työterveyslaitoksen toimesta (19.5. 449 §) sekä kehotti rakennustarkastusvirastoa uusilla asuntoalueilla jo rakennusten suunnitteluvaiheessa kiinnittämään huomiota lämmönjakeluhuoneiden sijaintiin ja laitteisiin meluhaittojen välttämiseksi (6.10. 769 §).

Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon likavesiviemärin järjestämisestä Herttoniemen satama- ja läntiselle teollisuusalueelle (18.8. 662 §). Samoin annettiin maistraatille lausunto Pohjois-Haagan kirkonkellojen soiton aiheuttamasta haitasta (24.2. 150 §) sekä Tammisalolaisten yhdistyksen kirjelmästä, joka koski rakennuslupien myöntämistä alueille, joilla on puutteellinen jäteveden puhdistus. Tässä lausunnossa lautakunta esitti, että rakennustoiminnan ja puhdistamoiden kapasiteetin lisäyksen tulisi olla mitoiltaan ja ajoitukseltaan oikeassa suhteessa (7.4. 305 §). Uudenmaan lääninlääkärille annettiin lausunto Laajasalon rantavesien saastumisesta (19.5. 442 §).

Lisäksi lautakunta antoi lausuntoja eräiden asuintalojen roskanpolttouunien aiheuttamista noki- ja hajukiusoista ja uunien käyttö sallittiin ehdoilla, että noudatetaan terveystenhoitoviraston antamia ohjeita (24.2. 151—153 §, 19.5. 447 §, 15.9. 729 §). Ros-

kanpolttouunien käyttö kiellettiin kahdessa talossa (17.11. 897 §).

Elintarvikkeiden valvonnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: luvan myöntäminen harjoittaa kauppaa esikaupunkialueella 30.9.1965 saakka pysyvästi paikoillaan olevasta myymäläautosta (19.5. 477 §) sekä eräille Kesko Oy:n ja sen asiakas-kauppioiden myymälöille kokeilumielessä myydä muovipakkauksiin pakattuja kukkia aikana 1.10.1965—31.5.1966 (1.9. 703 §); elintarvikkeiden vähittäismyymälöiden tavaravalikoimaa koskevan päätöksen täytäntönnäpön siirtäminen muiden kuin myrkkujen ja ilmeistä terveydellistä haittaa tuottavien tavaralajikkeiden osalta 31.12.1966 saakka (24.3. 280 §, 15.9. 747 §) sekä elintarvikehygieenikon oikeuttaminen heinä- ja elokuun aikana sallimaan irtomaidon myynnin maitomittaria käyttämättä sellaisissa myymälöissä, joissa sen myynti on kesällä vähäistä ja joista on kohtuuttoman pitkä matka toiseen irtomaitoa myyvään liikkeeseen (30.6. 605 §).

Rautatiekirjakauppa Oy:n anomus saada myydä iltapäivälehtiä esikaupunkialueen elintarvikkeiden yleismyymälöissä hylättiin (2.6. 517 §).

Lisäksi lautakunta myönsi elintarvikeliikelle erilaisia myyntilupia yhteensä 57. Myyntilupaanomuksia hylättiin 14.

Kolme elintarvikeasetuksen 10 §:n vastaista rikkomusta (päivämerkinnän poishankaaminen maito- ja kermapullojen sulkemiskapseleista) ilmoitettiin rikospoliisille mahdollisen syytteen nostamista varten.

Eräässä Roihuvuorella sijaitsevassa yleiselintarvikemyymälässä oli myyty elintarvikkeiden yleismyymäläin tavaravalikoimaan kuulumattomia tarvikkeita eikä ao. kauppias kehoituksista huolimatta ollut niitä poistanut. Lautakunta velvoitti kauppiaan terveydenhoitolain ja kaupungin terveydenhoitojärjestyksen nojalla huolehtimaan siitä, että tavarat poistetaan vuoden loppuun mennessä (1.12. 960 §).

Lautakunta esitti Helsingin kauppakamarille, että tämä myötävaikuttaisi pysyvien elintarvikemyymälöiden rakentamiseen asunomalahtiin heti kun ensimmäiset asuintalot valmistuvat (19.5. 478 §).

Vielä lautakunta puoli periaatteessa omalta osaltaan Kesko Oy:n anomusta savukeautomaattien sijoittamisesta elintarvikeliikkeiden ulkopuolelle (28.7. 646 §).

Terveystoimituksen alaan kuuluvista äitiys- ja lastenneuvolatoimintaa koskevista asioista mainittakoon: esityksen tekeminen kaupunginhallitukselle äitiys- ja lastenneuvolahuoneistojen sekä kotisairaanhoidon- ja kouluterveydenhoitotilojen varaamisesta ja lisätilojen hankkimisesta äitiys- ja lastenneuvoloille (10.2. 119 §, 7.4. 295 §, 2.6. 485, 503 §, 20.10. 815 §) sekä lausunnon antaminen kaupunginhallitukselle kättilöopiston äitiysneuvolan muuttamisesta konsultaatiopohjalla toimivaksi (5.5. 410 §).

Aluelääkäri- ja kotisairaanhoidotoimintaan kuuluvia asioita olivat mm. tutkimus kotihoidossa olevien vanhusten peseytymismahdollisuuksien parantamisesta ja esityksen laatiminen yhdessä desinfioimislaitoksen kanssa vanhusten saunottamismahdollisuuksien lisäämisestä (21.4. 366 §, 16.6. 549, 550 §, 17.11. 895 §); esityksen tekeminen kaupunginhallitukselle huoneiston hankkimisesta alueelääkäreiden yhteisvastaanottoa varten Vallilassa, Harjukadun 7:ssä ja Herttoniemessä (10.3. 214 §, 7.4. 313 §, 15.12. 995 §) sekä lausunnon antaminen kaupunginhallitukselle Herttonaiset-yhdistyksen, Pihlajamäki-Seuran ja Alppiharjun asukkaiden anomuksista aluepoliklinikoiden perustamisesta ko. alueille (24.2. 160, 161 §, 7.4. 312 §).

Kouluterveydenhoidon alaan kuuluvista asioista mainittakoon: kouluhammashoitotiloksen oikeuttaminen avaamaan tilapäinen kouluhammashoitola Pihlajamäen kansakoulussa (24.2. 166 §) ja hankkimaan Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin piiriltä hammashoitovälineitä jaettavaksi kansakoulujen ensimmäisten luokkien oppilaille (7.4.

12. Terveydenhoitolautakunta

334 §). Lautakunnan päätöksiä koulutapa-
turmien korvaamiseksi tehtiin 30.

Lautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että koulurakennuskomitea tutkisi mahdollisuuksia lisärakennuksen rakentamiseksi Herttoniemen kansakoulun tontille kouluterveydenhoidon ja -hammashoidon tarpeita varten (15.12. 1 000 §).

Lisäksi lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon lastensuojelullisten tarpeiden nykyistä tehokkaammasta huomioonotamisesta kansakoulujen työssä lähinnä palkkaamalla sosiaalityöntekijä tähän tehtävään (7.4. 335 §) sekä vt. Paasivuoren ym. aloitteesta maksuttoman terveydenhuollon ulottamiseksi kaikkiin oppivelvollisuusikäisiin (2.6. 510 §).

Muita asioita. Virkoja esitettiin perustettavaksi seuraavasti: 25. pl:n tilapäisen osastosihteerin virka terveydenhoitovirastoon (10.3. 190 §), 17. pl:n tilapäisen aluelääkärin virka Vartiokylän alueelle (24.3. 264 §) ja kuusi 17. pl:n aluelääkärin virkaa 1.1.1966 alkaen (5.5. 408 §). Vakinaistettaviksi esitettiin kaikkiaan 15 tilapäistä virkaa.

Huoneistoja hyväksyttiin seuraavasti: 171 liike-, myymälä- tai varastohuoneistoa, 14

yksityistä sairaanhoitolaitosta ja 14 yksityistä lasten päivähoitopaikkaa käytettäväksi ao. tarkoituksiin. Kaksi lasten päivähoitohuoneistoa koskevaa anomusta hylättiin.

Rakennusasioissa annettiin kertomusvuonna 31 lausuntoa asemakaavaa, tonttijakoa tai niiden muutosta sekä julkisia rakennuksia koskevista piirustuksista.

Lautakunta hyväksyi taloussuunnitelman vuosille 1966—1975 (5.2. 88 §) sekä ne terveydenhoitoviraston toimenpiteet, jotka Vuosaaren alueen kaupunkiin liittämisen johdosta aiheuttivat lisäyksiä ja muutoksia talousarvioon (1.9. 689 §).

Lisäksi annettiin kaupunginhallitukselle seuraavia mietintöjä koskevat lausunnot: yleisökäymäläkomitean (27.1. 53 §); yleisen järjestyssäännön tarkistamiskomitean (24.3. 250 §) ja vesihuollon turvaamiskomitean (1.12. 938 §) sekä lausunto Mannerheimin Lastensuojeluliiton kouluterveydenhoitotokimikunnan kirjelmästä, joka koski oppikouluun siirtyvien kansakoululaisten terveyskorttien luovuttamista oppikoulujen käyttöön ja hammashoitoloiden käyttöä (7.4. 332 §).

13. Sairaalalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Sairaalalautakunnan kokoonpanossa tapahtuivat v. 1965 seuraavat muutokset: neljän entisen jäsenen tilalle tulivat puheenjohtajaksi ylilääk. Ilkka Väänänen sekä jäseniksi pääsiht. Toini Nousiainen, toim.joht. Jyrki Valtanen ja virastotutk. Inkeri Vauraste.

Lautakunnan pöytäkirjojen pykälien luku kertomusvuonna oli 1 155 ja kokouksia oli kaikkiaan 23.

Lautakunnan hallintojaoston pöytäkirjojen pykälien luku oli 1 252 ja kokouksia oli kaikkiaan 43.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat hoitopaikkoja ja sopimuksia sekä poliklinikoita koskevat: sopimuksen tekeminen kaupunginhallituksen suostumuksen mukaisesti Societas Gerontologica Fennica -yhdistyksen kanssa helsinkiläisten vanhusten poliklinikan ylläpitämisestä työterveyslaitoksella edelleen kertomusvuonna (29.1. 75 §, 26.2. 177 §); sopimusten tekeminen yksityisvastaanottojen järjestämisestä sairaaloissa eräiden sairaalalääkärien kanssa (4.6. 513 §, 10.9. 771 §, 3.12. 979, 996 §); sairaalakeskusta päätettiin kehottaa pyrkimään ohjaustoiminnallaan taasoittamaan kaupungin sairaaloihin pyrkivien, äkillisesti sairastuneiden helsinkiläispotilaiden aiheuttamaa painetta kaupungin sairaaloiden ja HYKS:n klinikoiden kesken (13.8. 678 §); sairaalakeskusta kehoitettiin myös muun ohella eri joukkotiedotusvälineitä käyttäen tehostamaan keskuksen osuutta potilaiden ohjaamisessa asianmukaiseen päivys-

tyspoliklinikkaan (22.10. 906 §). Vielä päätettiin kaupungin sairaalain eräiden osastojen pitämisestä suljettuina muutamien viikkojen aikana kesäkuukausina (7.5. 404-406, 414-416 §, 18.6. 578 §). Lisäksi lautakunta päätti oikeuttaa Malmin sairaalan pitämään heinäelokuun aikana yhteisen apulaislääkäripäivystyksen sairaalan kirurgian ja sisätautien osastoja varten (18.6. 578 §); Auroran sairaala oikeutettiin lähettämään eräitä lääkäreitä osanottajiksi lastenlääkärien jatkokoulutuspäiville (12.2. 133 §) sekä sairaalain johtajat sijoittamaan johtamiinsa laitoksiin oppilaita ja harjoittelijoita käytännölliseen harjoitteluun (26.2. 186 §, 12.3. 217 §, 2.7. 630 §, 8.10. 856 §, 3.12. 1 017 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: Auroran sairaalan oikeuttaminen muuttamaan rakennuksessa n:o 16 sijaitsevat hoitohenkilökunnan 8 asuinhuonetta aputiloineen bakteriologisen laboratorion lisätiloiksi (12.3. 228 §, 21.5. 452 §) ja mainitussa rakennuksessa sijaitsevan juhlasalin sekä Kivelän sairaalan juhlasalin kerhohuoneineen luovuttaminen sairaanhoitajakoulun käyttöön opetustarkoituksiin (23.4. 375 §); sairaanhoitajakoulun opetussuunnitelman hyväksyminen (23.4. 367 §); Nikkilän sairaala oikeutettiin ottamaan hallintorakennuksen III kerroksen huoneet toimistotiloiksi (4.6. 498 §) ja tuberkuloositoimisto tekemään sopimus yleisessä pienoisröntgenkuvauksessa v. 1965—1966 tarvittavien tietokonepalvelusten osalta kaupungin tietojenkäsittelykeskuksen kanssa (7.5. 407 §, 4.6. 502 §); hyväksyttiin kaupun-

13. Sairaallautakunta

gin apuhoitajakoulun johtajattaren laatima ehdotus koulun oppilassijoitukseksi ja Aurooran, Kivelän, Marian ja Laakson sairaaloiden käyttäminen apuhoitajakoulun opetuskenttänä (13.8. 682 §) sekä Laakson sairaalan potilaskahvilan rakennushankkeen toteuttaminen itäisen potilasrakennuksen peruskorjaustyön yhteydessä (4.6. 533 §, 3.12. 974 §).

Esitykset. Lautakunta teki kaupunginhallitukselle mm. seuraavia asioita koskevat esitykset: Pukinmäen hoitokodin sekä Marian, Hesperian ja Nikkilän sairaalain hoitopaikkaluvun ja eräiden hoitomaksujen vahvistaminen (29.1. 97 §, 18.6. 580 §, 12.2. 129 §, 12.3. 227 §, 5.11. 921 §, 3.12. 1 020 §); kaupungin itäosiin rakennettavan uuden sairaalan suunnittelutyön aloittaminen (12.2. 112 §, 22.10. 893 §); Röykän sairaalan asuntolaan koskevan perustamissuunnitelman lähettäminen lääkintöhallituksen vahvistettavaksi (29.1. 85 §); lääkintöhallituksen ratkaisun kiirehtiminen Nikkilän sairaalan rakennuksen n:o IX peruskorjaukseen liittyvän perustamissuunnitelman ja huonetilaohjelman hyväksymisen osalta (2.7. 625 §); hankinnoista sekä korjaus- ja muutostöistä aiheutuvien kustannusten esittäminen valtionapua koskevaan yleiseen suunnitelmaan (12.3. 221 §, 18.6. 560, 562 §); ennakoilmoitusten lähettäminen lääkintöhallitukselle valtionavun saamiseksi sairaaloissa v. 1966 suoritettavia uudisrakennus- ja perusparannustöitä varten (29.1. 93, 95 §, 12.2. 113, 121 §); valtionavun ennakon anominen kertomusvuoden käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (15.1. 9, 10 §, 7.5. 395 §, 13.8. 654 §, 5.11. 939 §); sekä v:n 1964 lopullisiin käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (25.3. 257-260, 276, 278, 280 §, 9.4. 311 §, 23.4. 369 §, 7.5. 387, 388 §, 21.5. 446 §, 4.6. 488-490 §); Kammion sairaalan käytössä olleen Töölönkadun 37:ssä sijaitsevan puurakennuksen purkaminen (9.4. 330 §) sekä Röykän sairaalan lämpökeskuksen muuttaminen kokonaan öljylämmitteiseksi (4.6. 534 §).

Muista esityksistä mainittakoon: apteekki-oikeuksien anominen kaupungin sairaanhoitolaitoksia varten (15.1. 27 §); apuhoitajakoulun opetusohjelman ja sairaanhoitajakoulun opetussuunnitelman lähettäminen lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi (26.2. 166 §, 23.4. 367 §); sairaanhoitajakoulun ohjesäännön 22 §:n mukaisten etujen myöntäminen apuhoitajakoulun oppilaille terveyden- ja sairaanhoidon osalta ja Koskelan sairaskodin käyttäminen apuhoitajakoulun geriatrisen perussairanhoidon opetuskenttänä (13.8. 682 §); sairaanhoitajakoulun tammikuussa 1966 ja 1968 aloitettavien oppijaksojen pitäminen suomenkielisinä (12.3. 204 §) ja opetuksen muuttaminen suomenkieliseksi siten, että kaikille oppijaksoille otettaisiin myös ruotsinkielisiä hakijoita, joilla on tyydyttävä suomenkielen taito, sekä että ruotsinkieliset opiskelijat voisivat kirjallisissa kokeissa ja muissa tehtävissä käyttää äidinkieltään (10.9. 779 §); kaupungin omistaman huoneiston Lönnrotinkatu 39 B 20 varaaminen sairaallautakunnan käyttöön asuntolatarkoituksiin (12.3. 229 §); lääkärinvälityksen välittämien lääkärin matkakulujen korvaamista koskevan järjestelmän muuttaminen (7.5. 413 §); psykiatrisen huoltotoimiston potilasasuntoiloiksi luovutettujen huoneistojen vuokran vahvistaminen (8.10. 867 §); työsopimus-suhteisten osastoavustajien palkkaaminen sairaaloihin edelleen v. 1966 (3.12. 1 012 §) ja kaupungin sairaaloiden johtaville ylilääkäreille maksettavien palkkioiden tarkistaminen (17.12. 1 103 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: rokotuksen johdosta komplikaatioita saaneiden henkilöiden hoitamista maksuttomasti (26.2. 170 §); urologian alaan kuuluvan sairaalahoidon järjestämistä (12.3. 213 §); Orimattilan kunnanhallituksen tarjousta ostaa kaupungilta 20 hoitopaikkaa Kellokosken sairaalasta (4.6. 510 §); Kivelän sairaalan korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston vastaisen toiminnan järjestämistä.

(8.10. 868 §); Helsingin yliopiston ja kaupungin kesken tehtyjen sairaalatilojen vuokrasopimusten päättymistä sekä yhden osaston vuokraamista Laakson sairaalasta edelleen yliopistolle opetustarkoituksia varten (3.12. 993, 994 §); Mannerheim-liiton Helsingin Lastenlinnan esitystä hoitopaikkoja koskevan sopimuksen muuttamisesta (17.12. 1 094 §); sairaalakomitean ja sairaalatoimikunnan työjaoston mietintöjä (2.7. 626 §, 13.8. 685 §); lastenpsykiatrisen työn kehittämiskomitean ehdotusten toteuttamista (3.12. 998 §); lisäselvityksiä Nikkilän sairaalan rakennuksen n:o IX peruskorjauksesta (29.1. 102 §, 12.3. 214 §, 27.8. 752 §) ja em. sairaalan keskuslämmitysverkoston uudelleen järjestelyä (18.6. 563 §) sekä Hesperian sairaalan rakennuksen n:o I korjaussuunnitelmaa (27.8. 746 §). Lisäksi annettiin lausunto valtionapujen anomisessa ja valvonnassa sovellettavaa menettelyä koskevasta järjestelytoimiston tutkimuksesta (21.5. 465 §) sekä lausunnot seuraavien yhdistysten avustusanomuksista: Sairaanhoidtajien Lepokoti -yhdistyksen (25.3. 272 §), Hengityslaitetilat- ja Ylioppilasterveys-yhdistyksen (9.4. 327, 328 §), Mieli-sairaanhoidtajain Liiton Nikkilän osaston (4.6. 500 §), Reumaliiton (2.7. 619 §, 10.9. 788 §), Societas Gerontologica Fennica -yhdistyksen, Suomen Mielenterveysseuran, Vanhainsuojelun keskusliiton ja Samfundet Folkhälsan i svenska Finland -yhdistyksen (24.9. 818, 819, 821 §).

Muut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: aluepoliklinikan, lastentarhan ja äitiysneuvolan rakentamista Porvoonkadun ja Savonkadun kulmauksessa sijaitsevalle tontille (29.1. 89 §); apuhoitajakoulutuksen järjestämistä (12.3. 222 §); kiinteän omaisuuden

tarkastajien kertomusta v:lta 1964 (7.5. 408 §); kättilöopistossa toimivan äitiysneuvolan toiminnan muuttamista konsultaatiopohjalle (4.6. 507 §); Laakson sairaalan hallintorakennuksen 2.-5. kerrosten putkistojen ja sähköjohtojen uusimisesta sekä Hesperian sairaalan Haagan osaston rakennusten korjaus- ja muutostöitä (4.6. 520, 527 §); kaupungin sairaaloiden toimintasuunnitelman tarkistamista (2.7. 620 §); psykiatrisen huoltotoimiston käyttöön vuokratun huoneiston muutostöitä ja huoltotoimiston asuntolatoimintaa (27.8. 733 §, 17.12. 1 116 §); ulkopuolisten lääkäreiden käyttämistä röntgenlääkäreiden talvi- ym. loman sijaisina (24.9. 817 §); keskikoulupohjaisen, 1-vuotisen opintolinjan perustamista laboratorioskouluun lääkärin vastaanottoapulaisten koulutusta varten (3.12. 992 §) sekä aloitetta mahdollisuuksien selvittämiseksi lastentarhojen ja -seimien perustamisesta sairaaloitten yhteyteen työssä käyvien perheellisten sairaanhoidtajien lasten hoitoa varten äitien sairaalassa työskentelyn aikana (3.12. 1 004 §).

Sairaalalautakunnan hallintojaosto päätti määrätä eräät viranhaltijat osallistumaan alan kursseille ja opintopäiville (16.1. 2 036, 2 047 §, 3.2. 2 125 §, 3.3. 2 223 §, 10.3. 2 233 §, 24.3. 2 311, 2 317 §, 7.4. 2 349, 2 352 §, 28.4. 2 404 §, 5.5. 2 439 §, 19.5. 2 486 §, 15.9. 2 870 §, 17.11. 3 112 §, 24.11. 3 136 §).

Lisäksi hallintojaosto päätti, ettei vuokravastiketta peritä Laakson sairaalan hallintorakennuksesta korjaustöiden ajaksi sairaalan ulkopuolelle asumaan muuttaneilta ja että mainittuun rakennukseen asumaan jääneiltä peritään vain osa heidän normaalivuokristaan (29.9. 2 939 §).

14. Huoltolautakunta¹⁾

Tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat:

Yksityisten vanhainkotien tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahasta huoltolautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 36 vanhain- ja hoivakodin ja 7 asuntolatyypin vanhus-tenkodin ylläpitomenoihin helsinkiläisten vanhusten hoitopäivien osalta 589 690 mk. Näissä yksityisissä vanhainkodeissa ja vanhustenasuntoloissa oli yhteensä 1 654 hoitopaikkaa ja niissä hoidettujen helsinkiläisten vanhusten hoitopäivien luku v. 1964, jonka perusteella avustukset on maksettu, oli kaikkiaan 534 067 (25.5. 147 §, 1.10. 239 §, 12.11. 284 §, 13.12. 322 §).

Äiti- ja lapsikotien tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahasta lautakunta jakoi avustuksina 3:lle Helsingissä toimivalle ja helsinkiläisten tarvetta palvelevalle äiti- ja lapsikodille yhteensä 33 464 mk (27.4. 129 §).

Vanhusten lomanvieto- ja kesävirkestystoiminnan tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahasta jaettiin avustuksina 24:lle vanhusten lomanvieto- ja kesävirkestystoimintaa harjoittavalle järjestölle yhteensä 10 484 mk (25.5. 161 §).

Yksityisten kotiapu- ja neuvontatoimistojen sekä kotitütötoiminnan tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahasta jaettiin avustuksina viidelle Helsingissä toimivalle ja helsinkiläisten tar-

vetta palvelevalle järjestölle yhteensä 87 100 mk (23.3. 92 §).

Invalidijärjestöjen tukeminen. Talousarvioon merkitystä ao. määrärahasta lautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 13 invalidijärjestölle 187 000 mk helsinkiläisten invalidien omatoimisuuden ja itse-elatuskykyisyyden edistämiseen tähtäävään toimintaan käytettäväksi (25.5. 144 §).

Vapaaehtoista alkoholistihuoltotyötä harjoittavien järjestöjen tukemiseen varatuista määrärahoista huoltolautakunta jakoi avustuksina 5:lle eri järjestölle yhteensä 20 000 mk (28.1. 19 §, 9.2. 40, 50 §, 25.5. 145 §, 13.9. 234 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: Koskelan sairaskodin mentaaliosaston ylilääkärin yksityispaikkojen järjestäminen (23.2. 60 §); Koskelan sairaskodin röntgen- ja laboratorio-lääkäreiden yksityispotilaiden tutkimista koskevat määräykset (28.1. 29 §, 23.3. 90 §); velkomisesta luopuminen sairausvakuutuslain mukaisen omavastuuosan osalta lääke-, laboratorio- ja matkakuluista yksityisiltä korvausvelvollisilta (23.3. 96 §); Koskelan sairaskodin hoitohenkilökunnan mielipidetiedustelun tuloksista aiheutuneet toimeenpiteet (23.3. 98 §); kansaneläkkeiden korotuksen huomioiminen huoltoavustuksia myönnettäessä 1.7. lukien (18.6. 179 §); ravinto- ja käyttövaranormien tarkistaminen (20.8. 212 §); yksityiskohtaisten ohjeiden an-

¹⁾ Huoltolautakunnan sekä sen jaostojen ym. jäsenet ks. kunnalliskalenteri s. 159.

taminen huoltolaitosten lääkäreiden oikeudesta hoitaa potilaita virkaansa kuuluvilla yksityispaikoilla (1.10. 240 §); vanhusten asuintalojen huoneistojen jakaminen, vuokravastikkeen vahvistaminen ja periminen sekä huoneistojen kalustaminen (1.10. 249 §, 12.11. 287 §, 13.12. 304, 316, 323 §); huolto-
toimistojen 2. ja 7. pitäminen edelleen erillisinä huoltotoimistoina (22.10. 269 §); toipilasrahan jako-ohjeiden tarkistaminen (22.10. 276 §) sekä huoltolautakunnan alaisten viranhaltijain johtosäännön muuttaminen (13.12. 315 §).

E s i t y k s e t

Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: Tervalammen työlaitoksen maatilan eräiden vanhojen puurakenteiden purkamista (23.2. 61 §); viranhaltijain eläkesäännön muuttamista (23.2. 62 §); lisätyövoiman palkkaamista huoltoviraston kassa- ja tiliosastolle (23.2. 66 §); konsultaatiopalkkioiden korottamista huoltolaitoksissa (23.3. 84 §); lisätyövoiman palkkaamista sairausvakuutuslain toimeenpanosta aiheutuviin tehtäviin huoltoviraston asiamiesosastoon sekä huolto-osaston henkilökunnan lisäämistä (23.3. 102, 103 §); huoltolaitoksissa viransijaisina toimiville lääketieteen kandidaateille maksettavia sairaalalisää (27.4. 127 §); tilapäistyövoiman palkkaamista edelleen asiamiesosastolle (27.4. 130 §); Kustaankartanon vanhainkodin röntgenosaston ja fysikaalisen osaston laajentamista (27.4. 131 §); kassa- ja tilitoimen kehittämistä Kallion virastotalossa (18.6. 181 §); Kuloosaaren vanhainkodin lämmitysjärjestelmän muuttamista (20.8. 209 §); Tervalammen työlaitoksen nautakarjan myymistä (1.10. 247 §); yksityispaikoista annettujen määräysten soveltamista myös hoivatyötyypisten vanhainkotien lääkäreihin (22.10. 263 §); vanhusten asuintalojen vuokravastikkeen määräämistä (22.10. 270 §) sekä huoltoapu-

lain 55 §:n 5 momentin muuttamista (12.11. 292 §).

L a u s u n n o t

Vuoden kuluessa annettiin eri viranomaisille lukuisia lausuntoja, joista osan käsitteli huoltolautakunta, osan lautakunnan hallinto- jaosto. Kaupunginhallitukselle annetut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: ulosmittaamatta jätettävän palkan yms. määrää koskevaa oikeusapulautakunnan esitystä (9.2. 42 §); mustalaisasiain neuvottelukunnan puheenjohtajan ja jäsenten määräämistä toimikaudeksi 1965—1966 (23.2. 59 §); Koskelan sairaskodin tontin järjestelysuunnitelman tarkistamista (23.2. 65 §); Tervalammen työlaitoksen kanttiinin hoidon järjestämistä (23.2. 72 §); uusien kodinhoitajien palkkaamista kotisairaanhoidtoa varten sekä vanhusten kesävirkestystoiminnan tehostamista koskevia valtuustoaloitteita (23.3. 80, 87 §); Tervalammen työlaitoksen uuden hoidokkirakennuksen rakentamista sekä vanhan hoidokkirakennuksen ja ruokalarakennuksen laajentamista koskevia luonnospiirustuksia (23.3. 100 §); Suursuon vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuksen luonnospiirustuksia (27.4. 124 §); neuvontatoimiston perustamista (25.5. 152 §); valtionapujen anomisessa ja valvonnassa sovellettavaa menettelyä (25.5. 155 §); Helsingin Sokeat-yhdistyksen työhuoneitilojen tarvetta (18.6. 173 §); Suomen Kuurojen Liiton kuurojenkonsulentin palkkaamista koskevaa anomusta (18.6. 176 §); Helsingin eläkeläisten yleisen kokouksen vastalause-esitystä kansaneläkkeiden korotuksen aiheuttamasta huoltoavustusten pienemisestä (20.8. 219 §); vanhusten saunoittamista koskevaa valtuustoaloitetta (1.10. 244 §); Koulumatkailutoimisto Oy:n majotusrakennusten vuokrasopimusanomusta (1.10. 254 §); Riistavuoren vanhainkodin piha-alueen ja päiväkodin toiminnan järjestelyä (22.10. 268, 278 §); Tuberkuloosiliiton toipilasraha-asiaassa tekemää esitystä (28.1. 20 §,

14. Huoltolautakunta

alueen päiväkodin toiminnan järjestelyä (22. 10. 268, 278 §); Tuberkuloosiliiton toipilasraha-asiaassa tekemää esitystä (28.1. 20 §, 22.10. 277 §); Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistyksen huoltoviraston työvoimakSYMystä koskevaa kirjelmää (13.12. 305 §); asunnottomien majoituselimen perustamista (13.12. 320 §); Koskelan sairaskodin tilapäisen röntgenylilääkärin valintaa koskevia valituksia (13.12. 321 §); Kulosaaren vanhainkodin muutospirustuksia (13.12. 327 §); Helsingin Sokeat -yhdistyksen sokeiden työllistämistoiminnan tukemista (13.12. 328 §); Suursuon vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuksen pääpiirustuksia (16.12. 330 §) sekä seuraavien vapaiden huoltojärjestöjen toimintansa tukemiseksi anomien avustusten, hajakorkoisten lainojen yms. myöntämistä: Stiftelsen Trygga åldringsbostäder (27.4. 114 §); Kuurojen huoltokotisäätiö (27.4. 116 §); Sokeain Lomaliitto (25.5. 146 §); Kovaosaisten Ystävät (25.5. 162 §); Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin piiri (18.6. 174 §); Suoja-Pirtti (1.10. 243 §); Vankeusyhdistys (1.10. 246 §); Omakoti Säätiö (13.12. 324 §).

Lisäksi annettiin lausunto 31 eri järjestön anomuksista apurahojen saamiseksi yleishyödyllisten yritysten ja laitosten tukemiseen varatusta määrärahadista (27.4. 122 §).

Kiinteistölautakunnalle annettiin lausunto Antinkodin Kannatusyhdistyksen tonttiasiaasta (12.11. 283 §) ja Kunnallis- ja sairaalalojen työntekijäin liiton Helsingin keskusjärjestölle huoltolaitosten apulaislinavaatevarastonhoitajan virkojen perustamisesta ja

niiden nimikkeiden vahvistamisesta (25.5. 155 §).

Kokousten ja pykäläien luku

	Kokouksia	Pöytäkirjojen pykäläien luku
Huoltolautakunta	15	330
Hallintojaosto	11	132
Huoltolaitosten johtokunta	20	756
Tervalammen työlaitoksen johtokunta .	11	115
Tervalammen työlaitoksen huoltoasiain johtokunta	28	258
Työtupien johtokunta	10	100
Päihdyttävien aineiden toimikunta	11	22
1 huoltojaosto	26	515
2 »	25	329
3 »	26	444
4 »	44	815
5 »	25	433
6 »	32	215
7 »	24	391
8 »	25	420
9 »	26	375
Laitoshuoltojaosto	29	382
PAVI-huoltojaosto ...	48	2 068
Omaisus- ja holhousjaosto	10	327
Työhuoltojaosto	22	194
Yhteensä	468	8 621

Huoltojaostojen ja omaisuus- ja holhousjaoston pykäliin sisältyy samanaikaisesti useaa huollettavaa koskevia ratkaisuja.

15. Lastensuojelulautakunta¹⁾

Lastensuojelulautakunta kokoontui v. 1965 12 kertaa, jolloin pöytäkirjaan merkittiin yhteensä 174 pykälää.

Tärkeimmät päätökset. Lautakunta päätti mm.: valita Sirkka Loimarannan ja Laila Leskisen tarkastamaan lastenvalvojan toimintaa kertomusvuonna (19.1. 3 §); valita edustajikseen Lastensuojelun Keskusliittoon lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskasen ja varalle siht. Kalervo Juurisen (19.1. 9 §); määrätä avioliittolaissa tarkoitetuiksi sovittelijoiksi lastenhuollontark. Margit Törnuddin, johtavan huoltotark. Marja Muukkosen ja siht. Kalervo Juurisen vuosiksi 1965—1968 (19.1. 15 §); valita Aula-työkotien Kannatusyhdistyksen johtokuntaan jäseneksi vajaanmielishuoltaja Maija Karion vuosiksi 1965—1967 (16.3. 67 §); hyväksyä Vajaanmieliskoulun huoneohjelman lautakunnan puolesta (20.4. 38 §); myöntää avustuksen Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin piirille nuorison sosiaalista liikkuvuutta koskevan tutkimuksen suorittamista varten (15.6. 66 §) ja hyväksyä suunnittelua varten Mellunkylän hoitolaitoksen laajennusohjelman (15.6. 69 §).

Esiitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: uuden osasto- ja talousrakennuksen suunnittelua Mellunkylän vastaanottokotia varten ostetulle tontille (16.3. 50 §); määrärahojen ottamista talousarvioon lastensuojelutoimen eräiden laitosten vuosikorjauksia varten (16.3. 51 §); lastensuojelulautakunnan oikeutta-

mista maksamaan alaistensa lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten sekä varsinaisten vajaanmielislaitosten sellaisille viranhaltijoille, jotka eivät ole ylityökorvaukseen oikeutettuja, sunnuntai- ja juhlapäivinä suoritetusta työstä korvaus (20.4. 44 §); talon Väinämöisenkatu 27 eräiden tilojen käyttöä (20.4. 45 §); arkistonhoitajan viran perustamista lastensuojeluvirastoon (14.9. 115 §); Outamon vastaanottokodin autotallin rakentamista (12.10. 133 §); vahtimestareille maksettavien haastepalkkioiden tarkistamista (12.10. 134 §); lastenhuoltolaitoksissa toimivien opettajien palkkauksen muuttamista (23.11. 145 §); vajaanmielisten suljettujen työosastojen huoneistotarvetta (21.12. 150 §); sekä lautakunnan alaisen päivähuoltoloiden johtajien johtajanpalkkioiden tarkistamista (21.12. 155 §).

Lisäksi tehtiin yleisten töiden lautakunnalle esitys suunnitelman ja kustannusarvion laatimisesta Vastaanottokoti Lemmilän eräistä perusparannustöistä (21.12. 151 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: valtuutettujen Vesikansan ym. aloitetta, joka koski toimikunnan asettamista kaupungin hallintoelinten nuorisoa koskevien tehtävien kartoittamista ym. varten (19.1. 17 §); sosiaalihuollon perimistöiminnan järjestelykomitean mietintöä ja elatusaputoimiston johtavien viranhaltijain työnjakoa koskevaa kysymystä (16.3. 49 §);

¹⁾ Lastensuojelulautakunnan jäsenet, varajäsenet ja lisäjäsenet ks. kunnalliskalenteri s. 186.

15. Lastensuojelulautakunta

kiinteään omaisuuden tarkastajien kertomusta v:lta 1964 (18.5. 54 §); valtionapujen perimismenettelyä (18.5. 55 §); kaupungin osallistumista aivovauriolasten erityiskoulun rakentamiskustannuksiin (18.5. 56 §); Riihenkulman lastenkodin pääpiirustuksia (15.6. 74 §); tehtailija Otto Syrenin huoneistotarjousta (17.8. 104 §); valtuutettujen Korvenheimon ym. Kunnalliskodintie 6:n talojen sosiaalisia oloja koskevaa valtuustoaloitetta (14.9. 107 §); Ou-

tamon vastaanottokodin uuden oppilasosastorakennuksen ja henkilökunnan asuinrakennuksen pääpiirustusten hyväksymistä (14.9. 108 §) sekä Pitäjänmäen lastenkodin rakennuslainaa koskevaa Diakonissalaitoksen anomusta (14.9. 118 §).

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle annettiin lausunto Helsingin Opettaja-yhdistyksen kirjelmästä ja siihen liittyvien opettajien kirjoitusten johdosta (18.5. 53 §).

16. Lastentarhain lautakunta

Lautakunnan kokouksessa tapahtui v. 1965 seuraavat muutokset: jaostopääll. Jorma Waronen valittiin uudeksi varapuheenjohtajaksi; uusia jäseniä olivat rva Hillevi Hellström, toiminnanjoht. Kalevi Vatanen sekä reht. Touko Voutilainen; uusia varajäseniä olivat pankkivirk. Anita Martikainen, rva Ulla-Stina Olander sekä kirjaltaja Signe Ekman; opettajakunnan edustajana lautakunnassa oli lastentarh.op. Heide Nygård ja varaedustajana lastentarh. joht. Tulema Talvela.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 12 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 313.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: Ahtolan koululasten päiväkodin yhteydessä toimineen lastentarhan puolipäiväosaston liittäminen Hakaniemen lastentarhan yhteyteen 1.9. lukien (19.2. 47 §); lastentenseimi Elkan paikkaluvun korottaminen 15:stä 25:een (19.2. 51 §); lastentarha Virkkulan siirtäminen toiseen huoneistoon (25.5. 169 §, 18.6. 178 §); lastenseimi Meripirtin jakaminen kahteen osaan ja itenäisen Eiran lastenseimi -nimisen laitoksen muodostaminen sekä lastentarha Meripirtin toisen kokopäiväosaston toiminnan lopettaminen (12.11. 274 §); lastentarhanopettajan viran siirtäminen Vironniemen lastentarhasta Hakaniemen lastentarhaan uuden kuulovammaisten erityisosaston toiminnan aloittamista varten (17.12. 297 §); eräiden lastentarhojen johtajien vapauttaminen osastotyöstä (24.9. 225 §) sekä lastentarhalasten kesäviettä koskevan kyselylomakkeen jaka-

minen ao. vanhemmille (17.12. 304 §).

Esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: tonttien varaamista Kontulasta ja Etelä-Haagasta sekä yhteensä 21 tontin varaamista lähivuosina kaupungin eri alueilta lastentarhatarkoituksia varten (22.1. 17 §, 19.3. 76 §, 22.10. 249 §); lastentarha- ja seimihuoneistojen rakentamista Puotila I:n, Yliskylän, Kontulan ja Etelä-Haagan lastentarhoja ja -seimiä varten sekä uuden huoneiston rakentamista Leppäsuon lastentarhalle ja -seimelle (22.1. 23 §); huoneiston varaamista koululasten päiväkotia varten suunnitteilla olevasta Alppiharjun kansakoulurakennuksesta (22.1. 24 §); määrärahan saamista uusien Puotinharjun, Munkkivuoren ja Pajamäen lastentarhojen ja -seimien sekä ao. virkojen perustamiseen (19.2. 50 §); Vallilan kokovuotisen leikkikentän rakennuksen rakentamista (22.1. 23 §, 7.5. 138 §); Brahen kokovuotisen leikkikenttäalueen järjestelyä (7.5. 127 §); kahden uuden kokovuotisen leikkikentän toiminnan aloittamista (7.5. 141 §); eräiden tilapäisten virkojen vakinaistamista (19.2. 52 §); erityislastentarhanopettajan ja tp. puheopettajan virkojen perustamista (7.5. 129 §, 25.5. 166 §) sekä lastentarhan johtajien palkkioiden korottamista (7.5. 145 §).

Lausunnot koskivat seuraavia asioita: tarkkailulastentarhatoiminnan kehittämistä ja käytöshäiriöisten lasten hoitoa (19.3. 81 §); leikkipaikkojen kunnostamista eri alueilla ja kahluualtaiden rakentamista (7.5. 139 §); lastentarhojen tarvitsemia toimintatiloja Vuosaarella (27.8. 209 §) sekä leikkikenttäkomitean mietintöä (22.10. 248 §, 12.11. 272 §).

17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano. Puheenjohtajaksi valittiin v. 1965 varat. Rauno Koski sekä uusiksi jäseniksi kolmen entisen jäsenen tilalle kansak.op. Antti Henttonen, siht. Taimi Rinne-Virolainen sekä reht. Jouko Teperi.

Vuoden aikana oli johtokunnalla 20 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 1 077.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t o i m i n t a a koskevat: kevätlukukauden työajan ja lupapäivien määrääminen (21.1. 66 §, 10.3. 245 §); opettajajäsenen nimeäminen varsinaisen kansakoulun opetussuunnitelman tarkistustyötä varten asetettuun komiteaan (15.3. 271 §); eräiden uusien oppikirjojen ottaminen kokeiltaviksi (7.4. 347 §, 28.4. 407 §); koulutarvikkeiden ja oppikirjojen hankkiminen lukuvuodeksi 1965/66 (12.5. 492 §) sekä VII luokan eräiden oppilaiden päästökirjaan merkittävät käytöksen arvosanat (24.5. 515 §); kaikissa kokouksissa tehtiin lisäksi päätöksiä oppivelvollisten vapauttamisesta ko. velvollisuuden suorittamisesta määrääjäksi tai kokonaan, oppilaiden vapauttamisesta koulun uskonnonopetuksesta sekä siirtämisestä apu-, tarkkailu- ja muille erityisluokille;

virkoja ja palkkoja koskevat: Pihlajamäen, Santahaminan, Katajanokan, Lapinlahden, Maunulan, Nuottapolun, Myllypuron ja Roihuvuoren koulujen johtajien valitseminen (21.1. 74 §, 14.6. 568 §, 8.9. 737 §, 22.9. 761 §, 17.11. 965 §); 46 opettajan valitseminen lailliseksi koeajaksi (24.3. 298 §); virka-

valtakirjojen antaminen koeaikansa palvelulle opettajille (24.5. 508 §, 26.8. 630 §); kesäsiirtoloiden johtajien ja apulaisjohtajien määrääminen kertomusvuoden kesän ajaksi (7.4. 359 §); nuorisokerhotoiminnan johtajan valitseminen toimikaudeksi 1965/66 (8.9. 722 §) sekä Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunnan puheenjohtajan ja toiminnanjohtajan sekä kesäsiirtoloiden johtajien, apulaisjohtajien ja henkilökunnan palkkojen ja palkkioiden vahvistaminen toimikaudeksi 1965 (10.3. 239 §);

muita asioita koskevat: matkaavustusten jakaminen VIII luokkien oppilaiden retkeilyä varten (10.3. 248 §); apurahojen ja stipendien jakaminen oppilaille (12.5. 469 §); vähävaraisten oppilaiden vaate- ja jalkineavustusten, silmälasien ja jalkatukien jakoperusteiden vahvistaminen (22.9. 787 §); kansakoulujen talouspäällikön suorittamien hankintojen markkamääräisen rajan vahvistaminen kertomusvuodeksi (21.1. 20 §); pysäköinnin kieltäminen kansakoulujen pihamaa-alueella lukuun ottamatta koulun opettajain ja henkilökunnan ajoneuvojen pysäköintiä (1.12. 1 008 §); kaikissa kokouksissa päätettiin lisäksi kouluhuoneistojen luovuttamisesta seurojen ja yhdistysten käyttöön ym. eri tarkoituksiin.

Esitykset. Kertomusvuonna tehdyistä esityksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t o i m i n t a a koskevat: ruotsin ja englannin kielen opetuksen kokeilun järjestäminen kouluissa lukuvuonna 1965/66 (24.5. 535 §) sekä määrärahan sisällyttäminen v:n 1966 talous-

arvioon kielten opetusta varten (20.10. 881 §);

virkot koskevat: ns. vanhan palkkausjärjestelmän mukaan kaupungin kansakoulunopettajille suorittamien lisäeläkkeiden tarkistaminen (24.2. 180-182 §); seuraavien virkojen perustaminen: koulurakennuspäällikön (24.2. 170 §), erityisopetuksen neuvonjohtajan (24.5. 505 §), viiden tarkkailuluokan opettajan (22.9. 783 §) sekä 30 varsinaisen kansakoulun opettajan (3.11. 936 §); päätoimisen kotitalousopettajan ottaminen työsopimussuhteeseen suomenkielisten kansakoulujen ja kesäsiirtoloiden ruokailun ohjaajaksi ja valvojaksi (26.8. 681 §); aivovauriolasten luokkien apulaisen toimen perustaminen (8.9. 731 §) sekä foniatriilääkäriin viran perustaminen terveydenhoitovirastoon (3.11. 918 §);

kiinteistöt koskevat: koulutonttien varaaminen Veräjämäen, Puotinharjun, Toukolan-Arabian, Lehtisaaren ja Pajamäen alueilta (21.1. 47-50 §, 7.4. 360 §); koulutonttien tarpeen ottaminen huomioon eräiden asuntoalueiden kaavoitusta laadittaessa (21.1. 63 §); Nummen kunnassa olevan Sierlan kansakoulun ostaminen kesäsiirtolaksi (24.3. 329 §); Tapanilan ruotsinkielisen kansakoulun hallinnon siirtäminen suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle (12.5. 474 §); kotitalouslautakunnan opetuskeittiön vuokraaminen kansakoulujen käyttöön eräiksi viikkotunneiksi (12.5. 489 §); Hietaniemen kesäsiirtolan sähköistäminen (24.5. 502 §) sekä Malmin pohjoisen kansakoulun tontin laajentaminen (6.10. 837 §);

muita asioita koskevat: ansiomerkkien myöntäminen eräille viranhaltijoille (24.2. 173, 174 §); läksiäisjuhlan järjestäminen eläkkeelle siirtyville opettajille (7.4. 369 §); kansakoulunohjesääntö 1 ja 2 pykälien muuttaminen (14.6. 601 §, 8.9. 708 §) sekä kansakoululaisten liikenneturvallisuuden tehostaminen (6.10. 833 §, 3.11. 937 §).

Lausunnot. Johtokunnan antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat: o p e

tustoimintaa koskeva: 6—7-vuotiaiden kuurojen lasten esikoulutuksen järjestäminen (24.5. 529 §) sekä *virkoista* ja *palkkoista* koskeva: korvauksen maksaminen opetuksen kuunteluvelvollisuuden suorittamisesta ns. vanhan palkkausjärjestelmän valinneille koulunjohtajille (24.3. 300 §);

kiinteistöjä koskevat: Aleksis Kiven koulun (21.1. 44 §), Oulunkylän kansakoulun (7.4. 361 §), Malmin kansalaiskoulun (7.4. 362 §, 12.5. 463 §) sekä Kallion kansakoulun (28.4. 429 §, 20.10. 884 §) muutostöiden tai lisärakennustöiden piirustusten ja rakennusohjelman hyväksyminen; Puotilan kansakoulun ja Lauttasaaren kolmannen kansakoulun rakentamisen kiirehtiminen (21.1. 88-86 §, 24.2. 196 §); Ala-Malmin kansalaiskoulun rakennus- ja työselostusten muutokset (10.2. 135 §); valtionavun ja kuuletuslainan anominen kansakoulurakennusten rakentamista varten (24.3. 296 §); kansakoulujen rakentamista koskevan kokonaisuohjelman laatiminen (24.3. 306 §); kaupungin osallistuminen vajaaliikkeisten aivovauriolasten koulun rakennushankkeeseen (7.4. 349 §); Kontulan alueelle ja Jakomäkeen rakennettavien koulujen rakennusohjelmat (28.4. 430 §, 26.8. 672 §); Alppiharjun ja Puotilan koulun luonnospiirustukset (14.6. 602 §, 26.8. 673 §);

muita asioita koskevat: matkaapurahojen myöntäminen suomenkielisten kansakoulujen viranhaltijoille (10.3. 250 §); Metsolan, Pitäjänmäen ja Pajamäen koulukysymykset (24.2. 197 §, 28.4. 431 §, 14.6. 604 §); mahdollinen siirtyminen 40 t:n pituiseen työviikkoon (24.3. 295 §); kunnallisen kokeilukoulun perustaminen (28.4. 406 §); järjestelytoimiston tutkimusselostus valtionavun anomis- ja valvontamenettelystä (12.5. 470 §); lisämäärärahan saaminen kertomusvuoden kesäsiirtolatoimintaa varten (12.5. 490 §) sekä kodin ja koulun yhteistoiminnan kehittäminen (1.12. 1 001 §).

18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpanossa tapahtui v. 1965 seuraavat muutokset: neljän entisen jäsenen tilalle valittiin seuraavat uudet jäsenet: toimitt. Stig Asplund, rva Gun Hemming, leht. Paul Hägglund ja kirjalt. Axel Lindström; opettajiston edustajana oli kansakoulunjoht. Brita Cavinus.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 10 kertaa ja kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 297. Saapuneita kirjelmia oli 707 ja lähetettyjä 1 751.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat opetusta koskevat: lukuvuoden työaikojen ja lupapäivien sekä luokkajaon vahvistaminen (25.1. 16 §, 22.3. 48, 49 §, 20.9. 193, 194, 196 §, 27.12. 281 §); opettajakunnan edustajien valitseminen varsinaisen kansakoulun opetusohjelmakomiteaan (22.3. 50 §); koulutarvikkeiden hankintojen suorittaminen (24.5. 103 §); eräiden ulkokuntalaisten ottaminen kaupungin kouluihin (30.8. 176 §, 4.10. 234 §, 27.12. 291 §); koulujen opetusohjelman vuositarkisteiden ja liikunnan neuvojien työsuunnitelmien sekä uusien oppikirjojen hyväksyminen (30.8. 180 §, 4.10. 225—227 §); oppilaiden vapauttaminen oppivelvollisuudesta tai uskonnonopetuksesta, lykkäyksen myöntäminen koulunkäynnin aloittamisessa, lupien myöntäminen käydä muuta koulua kuin kansakoulua, oppilaiden siirtäminen erityisluokille jne. (kaikissa kokouksissa); v i r k o j a ja p a l k k o j a koskevat: eräiden työ-

sopimussuhteessa olevien toimihenkilöiden palkkojen tarkistaminen (25.1. 17 §, 28.4. 83 §, 20.9. 209 §); eron myöntäminen eräille opettajille eläkeiän saavuttamisen vuoksi (22.3. 60 §, 28.4. 78 §, 24.5. 109—112 §, 14.6. 143 §); tarkkailuluokan opettajan viran täyttäminen (24.5. 105 §); koulujen johtajien valitseminen sekä johtajien ja apulaisjohtajien määrääminen kesäsiirtoloihin (14.6. 136, 137 §, 20.9. 207 §) ja koulukirjastonhoitajien valitseminen (4.10. 229 §); k i i n t e i s t ö j ä koskevat: rakennus- ja korjauspiirustusten ja työselostuksien hyväksyminen sekä sopimien töiden suorittamisesta (22.3. 51 §, 28.4. 77 §, 14.6. 130—132 §); kouluille kuuluvan maan luovuttaminen viljelystarkoituksiin (28.4. 84 §); lisätilojen vuokraaminen kouluille (24.5. 102 §, 20.9. 204, 205 §); koulutilojen luovuttaminen ulkopuolisten käyttöön (kaikissa kokouksissa); a v u s t u k s i a koskevat: apurahojen jakaminen opettajille Alex. Ärtin rahastosta (24.5.106 §); apurahojen jakaminen oppilaille (24.5. 107, 108 §, 29.11. 261 §, 27.12. 292 §); varattomien oppilaiden vaate-, kenkä- ym. avustusten jakoperusteiden tarkistaminen (4.10. 228 §); m u i t a a s i o i t a koskevat: apukoululaisten kouluun kuljetusta koskevan anomuksen epääminen (22.3. 53 §); oikeuden myöntäminen eräille viranhaltijoille asua kaupungin ulkopuolella (4.10. 232 §); työturvallisuuselimen jäsenten valitseminen (29.11. 268 §); taluspäällikön hankintavaltuuksien vahvistaminen (27.12. 283 §).

Esitykset. Johtokunta teki esityksiä mm.

seuraavista asioista, o p e t u s t a koskevia: suomen kielen opettajan palkkaamista 10 viikkotunniksi lukuvuodeksi 1965/66 (14.6. 129 §), täytekynien hankkimista oppilaille (14.6. 134 §); v i r k o j a j a p a l k k o j a koskevia: oikeutta viran hoitamiseen eläkeiän saavuttamisen jälkeen (25.1. 20 §), ennen päivämäärää 1.8.1958 eronneiden opettajien eläkkeiden tarkistamista (22.3. 52 §), eräiden virkojen lakkauttamista (28.4. 76 §, 30.8. 167 §), vahtimestari-talonmies-lämmittäjien palkkojen tarkistamista (24.5. 100 §), eräiden virkojen täyttämättä jättämistä (30.8. 168 §), ylimääräisen eläkkeen myöntämistä (4.10. 233 §), uusien virkojen perustamista (27.12. 278 §); k i i n t e i s t ö j ä koskevia: v. 1966 suoritettavia perusparannustöitä ja niihin varattavia määrärahoja (25.1. 27 §, 30.8. 161 §), Tapanilan kansakoulun luovuttamista suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon (24.5. 99 §), Valtilan kansakoulun ulkoikkunoiden ja ovien uusimista (24.5. 101 §); m u i t a a s i o i t a koskevia: ansiomerkkien jakoa (22.3. 59 §), vanhempainkokousten järjestämiseen myönnetyn määrärahan korottamista (14.6. 133 §) ja kansakoulujen ohjesäännön muuttamista (20.9. 195 §).

Lausunnot. Johtokunta antoi lausuntoja mm. seuraavista asioista, o p e t u s t a koskevia: erityisopetuksen ohjaajanviran perus-

tamista suomenkielisiin kansakouluihin (14.6. 128 §) ja kirjoituskilpailun järjestämistä kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhlan yhteyteen ja arvostelutoimikunnan asettamista (29.11. 255 §, 27.12. 280 §); v i r k o j a j a p a l k k o j a koskevia: Tapanilan kansakoulun henkilökunnan siirtämistä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan alaisuuteen (20.9. 216 §), oikeuden myöntämistä sivutoimen hoitamiseen (4.10. 231 §); k i i n t e i s t ö j ä koskevia: tietojen antamista mahdollisesti käyttämättä olevista koulurakennuksista, Munkkiniemen kansakoulun aidan piirustusten hyväksymistä sekä valtionavun ja kuoletuslainojen anomista kansakoulurakennuksia varten (22.3. 45—47 §), autojen paikoituksen järjestämistä kansakoulujen pihuille (29.11. 256 §); a v u s t u k s i a koskevia: matkapurahojen myöntämistä opettajille ulkomaisia opintomatkoja varten (2.3. 55 §); m u i t a a s i o i t a koskevia: 40-tuntiseen työviikkoon siirtymistä (22.3. 54 §), aloitetta kunnallisen kokeilukeskikoulun perustamiseksi kaupunkiin (24.5. 97 §), valtionavun anomistapaa ja sen valvontaa (24.5. 98 §), kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhlien adressikomitean ehdotusta kaupungin kansakoulujen historiikin, valokuvien ym. kokoamisesta erityiseen kansioon (30.8. 160 §) sekä Bengtsårin saariryhmän käyttöä (27.12. 277 §).

19. Ammattioppilaitosten johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Johtokunnan kokoonpano v. 1965 pysyi muuten samana kuin edellisenä vuonna, paitsi että uusiksi jäseniksi valittiin autoil. Helge Jämsén, joka toimi 31.3. saakka sekä siitä lukien toimistonhoit. Maila Lehto sekä sosiaalipääll. Eino O. Penttinen. Johtokunnan sihteerinä toimi taluspääll. Raimo Kaarlehto 31.1. saakka, 1.2.—1.3. välisenä aikana tarkastaja Terttu Lyytikä sekä 1.3. lukien taluspääll. Karl Andersson.

Johtokunta kokoontui kertomusvuonna 15 kertaa ja käsitteli kokouksissaan 599 asiaa. Saapuneita kirjeitä oli 747 ja lähetettyjä 810.

Päätökset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: hyväksyttiin teknillisen ammattikoulun sekä talous- ja ompelualan ammattikoulun rehtoreiden esitykset kevätlukukaudella 1965 pidettävistä rehtorin tunneista, niiden aiheista ja tuntien pitäjistä (29.1. 13 §); hyväksyttiin teknillisen ammattikoulun sekä talous- ja ompelualan ammattikoulun rehtoreiden selvitykset kevätlukukaudella toimintansa aloittavista kerhoista, niiden osanottajamääristä, kerho-ohjaajista, heidän pätevyystään kerhotoimintaan sekä maksettavien palkkioiden suuruudesta (29.1. 23 §); merkittiin tiedoksi rahatoimiston ilmoitus kunnallisen neuvos V. v. Wrightin rahaston sekä Familjen Alex Ärts stipendiefond -nimisen lahjoitusrahaston sekä Ellen Bremerin stipendirahaston korkovaroista ja päätettiin niiden jaosta (12.4. 207 §); valittiin rehtorit ja rehtorien

sijaiset ammattikouluihin 1.8.1965—31.7. 1969 väliseksi ajaksi kuitenkin kauintaan siihen asti, kunnes vastaavat vakinaiset rehtorin virat perustettaisiin, sekä valittiin osastonjohtajat 1.8.1965 alkavaksi 4-vuotiskaudeksi teknilliseen ammattikouluun ja talous- ja ompelualan ammattikouluun (10.5. 265, 266 §); päätettiin oikeuttaa teknillinen ammattikoulu järjestämään syyslukukauden 1965 kerhotoimintansa koulun rehtorin esityksen mukaisesti (30.8. 424 §); vahvistettiin kaupungin ammattikoulujen lupapäivien määräksi syyslukukaudella 2 ja kevätlukukaudella 8 (20.9. 440 §). Koulutilojen vuokrauslupia myönnettiin useissa johtokunnan kokouksissa.

Esitykset. Johtokunta teki kertomusvuonna esityksiä asioista, jotka mm. koskivat: käher-täjäkoulun käyttöön luovutetun huoneiston muutos- ja korjaustöitä (16.8. 347 §); autonhuoltajan opintolinjan perustamista Pohjois-Haagan ammattikouluun, 2-vuotisen kansakoulupohjaisen eineskeittäjän opintolinjan perustamista talous- ja ompelualan ammattikouluun, 1-vuotisen keskikoulupohjaisen lääkärinvastaanottoapulaisen opintolinjan perustamista laboratorioskouluun, laivakokin opintolinjan perustamista talous- ja ompelualan ammattikouluun sekä rakennuspiirtäjän opintolinjan perustamista teknilliseen ammattikouluun (22.11. 532 §, 20.9. 442 §, 444 §, 11.10. 483 §, 13.12. 577 §); oppilaille annettavan ilmaisen aterian ravintoarvon lisäämistä (22.11. 542 §) sekä rakennusavustusten ja -lainan saamista rakenteilla olevia

ammattioppilaitoksia varten (13.12. 578 §). Lisäksi tehtiin useita esityksiä valtionavustuksen varaamiseksi eri koulujen kursseja ja koulukaluston hankintoja varten.

Lausunnot. Johtokunta antoi kertomusvuonna lausuntoja asioista, jotka mm. koskivat: palkallisten hammashoitoharjoittelijoiden ottamista kouluhammashoitolaitokseen (29.1. 8 §); apuhoitajakoulutuksen järjestämistä (15.2. 90 §); teknillisen opiston

harjoittelijoiden valmennuskurssin järjestämistä ammattikoulun tiloissa kesän aikana (8.3. 136 §); Suomen Merimieslähetykseuran toivomusta laivakeittäjien koulutustoiminnan aloittamiseksi Helsingin kaupungin ammattioppilaitoksissa (20.3. 188 §) sekä kaupungin avustusta nauttivien koulujen avustusanomuksia v:n 1966 toiminnan tukemista varten (30.8. 403—419 ,426 §, 20.9. 452 §, 11.10. 484—485 §).

20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano v. 1965 oli edelliseen vuoteen verrattuna muuttunut seuraavasti: varapuheenjohtajana toimi lakit.lis. Aune Mäkinen-Ollinen sekä uusina jäseninä valtiot.kand George Paile ja reht. Kerttu Vainikainen sekä entiset varajäsenet fil.tri Kauko Joustela ja varastomest. Eino Sihvonen. Johtokunnan jäsenen siht. Pentti Auran kuoleman jälkeen tuli hänen tilalleen 14.10. lukien opintosiht. Kalle Kuittinen. Johtokunnan sihteerinä toimi opiston reht. Kosti Huuhka 3.9. saakka ja sen jälkeen opiston apul.reht. Mikko Järvenranta.

Johtokunnalla oli vuoden aikana 10 *kokousta*, joiden pöytäkirjat sisälsivät 196 pykälää.

Päätökset. Johtokunta teki kertomusvuonna mm. seuraavat päätökset: päätettiin hyväksyä opiston työkauden 1965/66 opetussuunnitelma (28.5. 87 §, 3.9. 117 §), vahvistettiin työkauden alkamis- ja päättymisajat (28.5. 86 §) sekä kannettavat opintomaksut (10.8. 103 §) ja hyväksyttiin kouluhallitukselle esitettäväksi lisäys em. opetussuunnitelmaan (30.12. 189 §); päätettiin hyväksyä läntisen, itäisen ja pohjoisen sivuosaston perustamissuunnitelma ja lähettää se kaupunginhallitukselle (29.4. 74 §); uusia osastoja varten päätettiin palkata kolme työsopimussuhteessa olevaa tuntiopettajaa ajaksi 15.8.—31.12. 1965 ja edelleen 1.1.—14.6.1966 väliseksi ajaksi (10.8. 104 §, 30.12. 193 §), lisäksi hyväksyttiin pohjoisen sivuosaston opetusohjelman täydennys sekä oikeutettiin opiston rehtori ratkaisemaan käytännöllisestä järjeste-

lystä aiheutuvat muutokset (30.12. 194 §); päätettiin vahvistaa apulaisrehtorin opetus- ja muu työvelvollisuus (3.9. 115 §); keskikoulupiirien valvojaksi työkauden 1965/66 aikana päätettiin palkata fil.maist. Aino Takki (3.9. 116 §); opiston rehtorin omalla vastuullaan kerralla suoritettavien hankintojen tai urakkasopimusten arvonn yläraja päätettiin vahvistaa enintään 5 000 mk:ksi (29.1. 7 §); apurahoja päätettiin myöntää 9 opistolaiselle jatko-opintoja varten yht. 2 500 mk sekä 10 opistolaiselle 70 mk kullekin kesäkurseille osallistumista varten (28.5. 88 §, 3.12. 176 §).

Työväenopiston ja Helsingin kaupunginteatterin välinen, opistotalon juhlasalin ja näyttämötilojen käyttöä toimikautena 1965/66 koskeva vuokrasopimus, jonka ehdot olivat samat kuin Helsingin Kansanteatteri-Työväenteatterin kanssa v. 1964 tehdyssä sopimuksessa, päätettiin hyväksyä (3.9. 119 §), samojen tilojen vuokrauksesta Yleisradio Oy:n käyttöön tehty vuokrasopimus päätettiin uusia 1.1.1966 lukien (3.9. 124 §, 3.12. 175 §); pohjoisen sivuosaston moottoriopin- ja näyttämöpiirien tarvitsemat toimilat päätettiin vuokrata 15 mk:n suuruisesta korvauksesta kokoontumiskerralta (3.9. 117 §); toimistonhoit. Urho Ilmasen opistotalosta vuokraamaa asuntoa koskeva vuokrasopimus hyväksyttiin päättyväksi 31.12.1965 (3.12. 171 §); opistotalon väestönsuojan muutospäätökset kustannusarvioineen päätettiin hyväksyä ja lähettää kaupunginhallitukselle sekä anoa samalla, että kunnostamistöi-

tä varten myönnettäisiin lisämääräraha (29.4. 73 §).

Opiston luonnontiedon saliin päätettiin tilata tarvittava kalusto (29.4. 72 §) sekä juhlasaliin valonheittimet ohjauslaitteineen (10.8. 106 §); lisäksi päätettiin sanoma- ja aikakauslehtien tilaamisesta opiston kirjastolukusaliin v:ksi 1966 (22.10. 138 §).

Liikenneopetuksen järjestäminen päätettiin ottaa käsiteltäväksi seuraavan työkauden opetusohjelmaa suunniteltaessa (3.12. 174 §).

Opiston rehtoria kehoitettiin ottamaan opistoon toinen päätoiminen ja työopimussuhteeseen palkattava vahtimestari 1.1.1966 lukien, mikäli talousarvioon otettaisiin ao. määräraha johtokunnan ehdotuksen mukaisesti. Samalla oikeutettiin rehtori vuokraamaan vahtimestarille asuinhuoneisto opistotalosta (3.12. 172 §).

Opistotalon juhlasalin, Viipurinsalin, kerhohuoneiden ja muiden huonetilojen vuokraamisesta eri yhdistyksille ym. kokousten, juhlien, kurssien tai vastaavien tilaisuuksien järjestämistä varten tehtiin useita päätöksiä.

Lisäksi päätettiin ilmoittaa kaupunginhallitukselle, ettei sellaisia työväenopiston tehtäviä, joista aiheutuvat menot kuuluivat valtionavun piiriin, ollut siirretty muualla suoritettavaksi (30.12. 186 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä asioista, jotka mm. koskivat: v:n 1965 valtionavun ennakon I erän anomista (29.1. 25 §), tyytymistä v:lle 1963 myönnettyä valtionapua koskevaan päätökseen (15.2. 41 §) sekä v:n 1964 valtionavun perusavustuksen ja sen loppuerän anomista (10.8. 105 §); opiston rehtorin oikeuttamista tekemään virkamatka aikana 25.9.—4.10. Neuvostoliittoon (3.9. 118 §) sekä hänen palkkansa korottamista (3.12. 173 §); opistotalon kellarin korjaustöiden suorittamista sekä talon liittämistä kaukolämmitysverkostoon (10.8. 108 §); ilmoitusten julkaisemista opiston sivuosastojen toiminnan aloittamisesta myös esikaupunkialueiden paikallislehdistä (3.9. 123 §) sekä opiston ilmoitustilan tarpeen ottamista huomioon, mikäli kaupungin toimesta pystytettäisiin ilmoitustauluja eri kaupunginosiin (30.12. 191 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: opiston pikakirjoituksen opettajan palkkiokysymystä (15.2. 42 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustamiseen varatun määrärahan jakamista eri järjestöille (25.3. 61 §); Kalliolan Vapaaopiston avustusanomusta (10.8. 101 §) sekä opiston keskikoulupiiriin pyrkineiden valinta-perusteiden johdosta tehtyä valitusta (10.8. 102 §, 22.10. 152 §).

21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Johtokuntaan kuului v. 1965 uusina jäseninä seuraavat: opistonreht. Harri Edgren, konttoristi Nina Knus, yliopett. Börje Mattsson ja dipl.ins. Per-Erik Panelius. Kaupunginhallituksen edustajana oli fil.maist. Victor Procopé.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana kahdeksan kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 136.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: lukuvuoden 1965/66 lukukausien alkamis- ja päättymispäivien vahvistaminen ja jatkolukukauden järjestäminen kevääksi (23.4. 41, 43 §), lukuvuoden toimintaohjelman vahvistaminen (6.9. 75 §), sukututkimuskurssien ja matkailijoille tarkoitetun venäjänkielen kurssin järjestäminen korujenvalmistuskurssien asemesta kevätlukukaudella (30.12. 131—133 §), sairauslomien myöntäminen ja sijaisten valitseminen (22.10. 92—95, 98 §), opintoavustuksen ja matka-apurahojen myöntäminen oppilaille (23.4. 46 §, 28.5. 61 §), koulurakennuksen vuosikorjausten suorittaminen lomakuukausien aikana (23.4. 49 §), koulurakennuksesta huoneita vuokranneiden laitosten tilitysvuokrien vahvistaminen seuraavaksi vuodeksi (28.5. 54 §), opiston 24.—25.4.

vietettävien 50-vuotisjuhlallisuuksien ohjelman vahvistaminen (2.2. 18 §, 26.2. 31 §), opiston uuden ohjesäännön ja lukuvuoden ohjelmavihkosen painattaminen (2.2. 20 §, 23.4. 42 §), sisäänkirjoitusmaksun vahvistaminen 3 mk:ksi syyslukukaudesta alkaen ja 50 %:n osuuden myöntäminen maksun tuotosta toverikunnalle sen toimintaa varten (23.4. 44 §, 28.5. 60 §), edustajien valitseminen Porvoossa 5.—7.6. pidettävään ruotsinkielisten työväenopistojen kesäkokoukseen (28.5. 62 §) sekä tuolien ostaminen erääseen opistuhuoneeseen (6.9. 77 §).

Esitykset. Johtokunta teki kaupunginhallitukselle esitykset mm. määrärahojen ylitysoikeuden myöntämisestä toimitettujen palkantarkistusten vuoksi (22.10. 100 §) ja määrärahan myöntämisestä opiston 50-vuotisjuhlista aiheutuvien menojen peittämiseksi (2.2. 19 §).

Lausunnot. Johtokunta antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja mm. valtionavun anomismenettelyjä koskevan tutkimuksen johdosta (28.5. 53 §), valtionavun edellyttämien laskelmien ja anomusten hoitamisesta opiston toimesta (30.12. 126 §) sekä vapaan lauontain järjestelmän toteuttamisesta ja vaikutuksesta opiston toimintaan (28.5. 56 §).

22. Ammattioppilaslautakunta

Lautakunnan kokoonpano v. 1965 pysyi edelliseen vuoteen verrattuna muuttumattomana, paitsi että kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli fil.maist. Victor Procopé. Arvostelulautakuntia täydennettiin yhteensä 5 henkilöllä.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 5 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 111. Valitut arvostelulautakunnat kokoontuivat 63 kertaa ja niiden pöytäkirjojen pykälä oli 189.

Saapuneita kirjeitä merkittiin diariin 408 ja lähetettyjä 110.

Lautakunnan kokonaismenot kertomusvuonna olivat 59 267 mk. Kulut kutakin opis- sa ollutta ammattioppilasta kohden olivat n. 38 mk.

Lautakunnan toimistoon perustettuun 12. pl:n toimentajan virkaan valittiin tp. toimentaja Terttu Pentikäinen 1.1.1966 lukien.

Kauppa- ja teollisuusministeriölle annettiin lausunto rationalisointikoulutuksesta sekä työtehovaltuuskunnan hyväksymän työntutkijan ja työntutkimusteknikon tutkinnon johdosta.

Teknillinen ammattikoulu järjesti ammattioppilaslautakunnan pyynnöstä graafisille valokuvaajille, korjailijoille, asettelijoille, syväpainajille sekä kemigrafi- ja syväpainosövyttäjille iltapäivisin sekä metallialan rekisteröidyille ammattioppilaille lauantaipäivisin tietopuolista ammattiopetusta. Koulu järjesti myös iltaopetusta puhelinalan ja konttoriko- nealan ammattioppilaille.

Kirjapainokoulu toimeenpani entiseen tapaan sekä tietopuolista että käytännöllistä opetusta muille graafisen alan oppilaille.

Talous- ja ompelualan ammattikoulu järjesti iltaisin leipuri- ja kondiittorioppilaille pääasiassa ammattialojen tietopuolista, mutta myöskin käytännöllistä opetusta. Parturi- ja kampaajaoppilaat saivat kähertäjäkoulussa sekä tietopuolista että käytännöllistä ammattiopetusta, samoin valokuvausalan oppilaat iltaisin taideteollisessa oppilaitoksessa. Muutamia ammattioppilaita osallistui Ammattienedistämislaitoksen järjestämille päiväkursseille vapaaoppilaina.

Ammattioppilaslautakunta toimeenpani kevätkaudella yhdessä kaupunginhallituksen koulutustoimikunnan kanssa kaksi työnopeutuskurssia, joihin osallistui yhteensä 46 työpaikkakoulutuksen parissa työskentelevää henkilöä.

Lautakunta puolsi kauppa- ja teollisuusministeriön 24.4.1963 tekemän päätöksen perusteella 68:lle rekisteröityjä ammattioppilaita kouluttavalle työnantajalle yhteensä 124 905 mk:n oppilaanpitokorvauksia. Yli 900 oppilasta sai siten konepajakouluissa opiskelevien n. 400 nuoren lisäksi yksityiskohtaisten opetus suunnitelmien mukaisesti toteutettua jatkuvaa ammattityön opetusta omalla työpaikallaan.

Kertomusvuoden alussa oli voimassa olevia oppisopimuksia 1 529, vuoden aikana päättyi 455 sopimusta, purettiin tai poistettiin vanhentuneina 94 sopimusta sekä rekisteröitiin

22. Ammattioppilaslautakunta

549 uutta sopimusta. Päättyneiden sopimusten lukuun sisältyi 53 rekisteröimättömän oppilaan ammattitutkintoa. Kertomusvuoden lopussa voimassa olevia sopimuksia oli 1 582, joista 1 174 oli miehiä koskevia ja 408 naisia koskevia sopimuksia.

Kertomusvuoden aikana tehdyt 549 oppisopimusta jakaantuivat ammattialoittain seuraavasti: metalliala 102, sähköala 44, graafinen ala 251, elintarvikeala 32, puutyöala 6, maalausala 6, taideteollinen ala 3 sekä terveyden- ja kauneudenhoitoala 105.

23 oppilaan oppiajan pituutta muutettiin ja 15 oppilaan ammatin tai työpaikan vaihto hyväksyttiin.

Lautakunta järjesti yhteensä kolme ammattitodistusten jakotilaisuutta, joihin osallistui n. 400 kutsuvierasta. Yhteensä 24:lle ammattioppinsa ja -tutkintonsa ansiokkaasti suorittaneelle myönnettiin 50:n tai 100 mk:n suuruinen rahapalkinto. Kirjapainotaidon Edistämissätiön lahjoittamat 750 mk käytettiin myös rahapalkinnoiksi.

23. Kotitalouslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kolmen poisjääneen jäsenen tilalle valittiin rva Hilma Liuhta, merkon. Elsa Paronen ja tal.op. Märta Schauman.

Kotitalouslautakunta kokoontui 11 kertaa v. 1965 ja pöytäkirjojen pykälä oli 146.

Päätökset. Lautakunta päätti järjestää ompelunneuvontakurssin Konalassa kerran viikossa päivällä (27.1. 29 §) sekä anoa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalta, että Munkkiniemen kansakoulusta saataisiin käsitöluokka kotitalouslautakunnan käyttöön perjantaisin klo 8—11.30.

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: suomenkielisen työväenopiston Viipurinsalin ja ravintolan varaamista ajaksi 12.—13.6. Kunnallisten Kotitalouslautakuntien Keskuksen edustajakokousta varten sekä 600 mk:n määrärahan saamista kokouksen kulujen peittämiseksi (27.1. 27 §); neljän pesukoneen ja lingon hankkimista Karhulinan pesulaan (17.2. 37 §, 17.11. 132 §); tunti-

opettajien ja neuvojen palkkojen korottamista (17.3. 51 §); lautakunnan varapuheenjohtajan ja kotitalousneuvonnan tarkastajan oikeuttamista tekemään virkamatka tutustumista varten Tukholman ja Oslon kotitalouslautakuntien toimintaan (15.9. 113 §); n. 200 m²:n suuruisten huonetilojen hankkimista keskeiseltä paikalta näyttelytiloiksi sekä lautakunnan opetus- ja neuvontatoimintaa ja lautakunnan toimistoa varten (15.12. 141 §) sekä tal.op. Ragnhild Lunilan nimittämistä talousopettajan virkaan sitä haettavaksi julistamatta (15.12. 142 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat seuraavia asioita: avustusten myöntämistä eräille lautakunnan valvontaan kuuluville yleishyödyllisille yrityksille (14.4. 60 §); määrärahan myöntämistä Helsingin Marttayhdistykselle Kotitaloudellisen Neuvontatoimiston toimintaa varten v. 1966 sekä Helsingfors svenska Marthaförening -nimiselle yhdistykselle neuvonta- ja valistustyötä varten (9.6. 90, 91 §).

24. Kirjastolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kirjastolautakunnan kokoonpano v. 1965 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa. Pöytäkirjat käsittivät yhteensä 265 pykälää.

Lautakunnan lopullisista päätöksistä mainittakoon: siirtyminen valokuvausmenetelmään Kallion sivukirjaston lainauskirjanpidossa 7.4. lukien (22.2. 51 §); kaupunginkirjaston toimintaa esittelevän julkaisun painattaminen (22.3. 94 §); kirjallisuutta hankkivien apulaiskirjastonjohtajien piiriin vahvistaminen (26.4. 110 §); kirjastoauton alustan ja korin tilaaminen (26.4. 124 §, 14.6. 167 §) sekä kirjastoauton pysäkkipaikkojen ja lainausaikojen määrääminen (20.9. 226 §, 15.11. 262 §).

Esityksiä kaupunginhallitukselle tehtiin

mm. asioista, jotka koskivat: tilapäisen sanomalehtisalin valvojan viran perustamista Vallilan sivukirjastoon (24.5. 138 §); Riistavuoren vanhainkodin liittämistä laitoskirjastotoiminnan piiriin (18.10. 237 §) sekä sivukirjaston perustamista Vuosaareen ja sopivien huonetilojen hankkimista uutta sivukirjastoa varten (18.10. 246 §).

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin asioista, jotka koskivat: Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan anomusta 20 000 mk:n suuruisen avustuksen myöntämiseksi sen kirjastolle kurssikirjahankintoja varten (22.2. 48 §), kirjakokoelmien siirtoa niissä tapauksissa, joissa kansakoulujen lainaustointa oli siirtynyt kaupunginkirjaston sivukirjastoille (22.3. 81 §) sekä Helsingin yliopistollisen keskussairaalan liittämistä kaupunginkirjaston laitoskirjastotoiminnan piiriin (24.6. 160 §).

25. Museolautakunta

Museolautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Museolautakunnan kokoonpano v. 1965 oli sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäsen Kontturin tilalle oli valittu dos. Yrjö Blomstedt.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 8 kertaa. Kertomusvuoden kokousten pöytäkirjoissa oli kaikkiaan 145 pykälää.

Kirjeitä saapui lautakunnalle ja museolle 306 ja lähetettiin 293.

Esitykset, joita tehtiin kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin viranomaisille, koskivat: sopivan varastotilan saamista museon taulukokoelmaa varten (27.1. 22 §); Amerikan museoliiton järjestämän museoseminaarin osanottajille osoitettavaa vieraanvaraisuutta (8.3. 31 §); Kaupungintalon huoneilojen ja kiinteän sisustuksen valokuvauttamista (28.5. 78 §); kaupungin ja sen lähiympäristön alueen rantaviivan muuttumista v:sta 5000 e.Kr. kuvaavien karttojen teettämistä ja painattamista (8.3. 41 §) sekä va-

rastotilojen saantia vesilaitoksen päähuoltokeskuksen tarjoamista tiloista (13.9. 116 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin viranomaisille koskivat: toimenpiteitä vanhoissa rakennuksissa olevien arvokkaiden rakennusosien luetteloimiseksi ja talteenottamiseksi (27.1. 9 §); Punavuorekadun varrella sijaitsevien, 1800-luvulla rakennettujen puurakennusten säilyttämistä museorakennuksina (27.1. 11 §); Sampo-yhdistyksen, Suomen rakennustaiteen museon, Helsingin teatterimuseosäätiön ja Seurasaarisäätiön avustusanomuksia (5.4. 44 §, 28.5. 77 §, 17.8. 90, 91 §); Puolimatkinsaarella olevien rakennusten historiallista arvoa (28.5. 81 §); A. Mujeen anomusta ylimääräisen eläkkeen saamiseksi (17.8. 92 §); kansakoulujen valokuvausta kansakouluasetuksen satavuotisjuhla-adressia varten (17.8. 93 §) sekä Tuomarinkylän kartanon asuntopihan kunnostus- ja muutostöitä koskevaa suunnitelmaa (16.11. 163 §).

26. Musiikkilautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Musiikkilautakuntaan valittiin v. 1965 kahden entisen jäsenen tilalle maat. ja metsät.lis. Johan Lindberg ja oopperalaul. Veikko Tyrväinen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja kokouksissa pidettyjen pöytäkirjojen pykäläluku oli 258.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kaupunginorkesterin luovuttaminen maksutta Sibelius-viikon konsertteja varten (27.4. 92 §); sopimuksen tekeminen rouvien Toini Klamin ja Uuti Similän kanssa kaupunginorkesterin ohjelmien julkaisuoikeudesta (27.4. 95 §, 25.5. 118 §); konserttimest. Naum Levinin nimittäminen kaupungin orkesterin konserttimestariksi uudelleen viisivuotiskaudeksi 1966—1970 (25.5. 122 §); kaupunginorkesterin konserttiohjelmasuunnitelman ja konserttilippujen hintojen vahvistaminen konserttikaudeksi 1965—1966 (22.6. 144, 145 §); sopimuksen tekeminen Suomen PR-toimiston kanssa kaupunginorkesterin suhdetoiminnan hoitamisesta mm. siten, että toimisto antaa musiikkilautakunnalle kuukausiraportin toiminnastaan ennen jokaisen seuraavan kuukauden 15 p:ää (24.8. 168 §); kaupunginorkesterin luovuttaminen maksutta kansainvälisten Jean Sibelius-viulukilpailujen käyttöön kahta kilpailutilaisuutta ja loppukonserttia

varten harjoituksineen (7.9. 183 §) sekä Sibelius-juhlavuoden neuvottelukunnan käytettäväksi 8.12. Messuhallissa pidettävää Sibelius-juhlakonserttia varten (26.10. 206 §); kaupunginorkesterin Euroopan-konserttikiertueen arvostelujen kokoaminen ja painattaminen yhteen julkaisuun (26.10. 217 §) sekä kaupunginorkesterin sinfoniakonserttien pitäminen vuoden 1966 syyskauden alusta torstaisin perjantain sijasta (30.11. 234 §, 21.12. 252 §).

Esitykset ja lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: kaupunginorkesterin lähettämistä kutsuttuna esiintymään Århusiin, Tanskaan 6.9. ennen muualle Eurooppaan tehtävää konserttimatkaa (22.6. 149 §); ulkomaisen konserttimatkan yleisuunnitelmaa kustannusarvioineen (24.8. 170 §); 90 000 mk:n suuruisen valtionavustuksen anomista kaupunginorkesterille v:ksi 1966 (21.12. 248 §) sekä 27 000 mk:n ylitysoikeuden saamista orkesterin Euroopan kiertueen johdosta (21.12. 250 §). Vt Janne Hakulisen valtuustoaloitteesta, joka koski Sibelius-viikon uudelleenorganisointia, annettiin lausunto kaupunginhallitukselle.

Musiikkilautakunta puoli lisäksi kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa avustusten myöntämistä eräille niistä anoneille teattereille, kuoroille yms.

27. Nuorisotyölautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Nuorisotyölautakuntaan kuuluivat v. 1965 uusina jäseninä puh.joht., pastori Jouni Apajalahti, valtiot.kand. Ralf Friberg, peltiseppä Teuvo Hömppi, kirjaltaja Pentti Järvinen, dipl.ins. Jakob Lehto ja siht. Martti Pöysälä. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli fil.maist. Victor Procopé.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 13 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 104.

Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: osallistuminen valtakunnalliseen nuorison liikennekilpailuun siten, että nuorisotoimisto suorittaa 25.4. liikennekilpailun järjestämisen kaupungissa yhdessä eräiden moottorikerhojen kanssa (24.3. 30 §); huoltohallinnon kurssin järjestäminen nuorisonohjaajille (24.3. 35 §); Oulunkylän retkeilykeskuksen ja Ruskeasuon kerhokeskuksen toiminnan lopettaminen ja huoneistojen luovuttaminen 1.6. lukien kiinteistöviraston käytettäväksi (14.4. 43, 44 §) sekä vapaa-ajanviettoa, järjestötoimintaa ja kunnallista nuorisotoimintaa koskevan ainekirjoituskilpailun järjestäminen kansakoulujen ja keskikoulujen viimeisten luokkien oppilaille (22.9. 74 §). Lisäksi päätettiin toimeenpanna kevätkaudella seitsemät ja syksyllä kuudet suomenkieliset kurssit nuorisolle ja samoina aikoina vastaavasti kolmet ruotsinkieliset kurssit (21.1. 12 §, 25.8. 64 §); nuorison kunnallisvaalien järjestämiseen ei sitävastoin katsottu olevan aihetta (21.1. 9 §).

Lautakunta päätti myös jakaa 125 800 mk nuorisojärjestöjen avustamiseksi kertomus-

vuonna sekä hyväksyä järjestöjen antamat selvitykset v. 1964 saamiensa avustusten käytöstä (5.5. 50, 51 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemistä esityksistä mainittakoon seuraavia asioita koskevat: pohjoismaisten vieraiden kutsumista ja tarjoilun, kiertoajelun yms. järjestämistä heille (21.1. 10 §); ns. jengityön aloittamista ja tehtävään tarvittavan ohjaajan palkkaamista (21.1. 11 §); osallistumista Uudenmaan läänin nuorisotyölautakunnan järjestämille kursseille (10.2. 19 §); kurssi- ja kerhotoiminnan aloittamista Laajasalon Vuorilahdessa kesäkotitoiminnan lisäksi, paikan nimen muuttamista Laajasalon kurssi- ja kerhokeskukseksi ja tilan päärakennuksen muuttamista talvikäyttöön soveltuvaaksi (10.2. 21 §); toimitilojen hankkimista tai varaamista nuorisotyötä varten (25.2. 24, 25 §, 14.4. 45 §, 5.5. 54 §, 25.8. 67 §, 13.10. 83, 85 §, 24.11. 96 §); nuorisotyölautakunnan jäsenen ja nuorisoneuvojan osallistumista Kööpenhaminassa 17.—23.6. pidettävään kansainväliseen nuorisonohjaajien konferenssiin (5.5. 53 §); moottoripyöräradan varaamista ja kunnostamista nuorisotoimiston liikennekoulutustarkoitusta varten (24.11. 90 §); nuorisotyölautakunnan oikeuttamista käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa toimeenpanemaan kerho- ja nuorisotyötä siellä, missä erityiset syyt sitä kulloinkin vaativat (24.11. 91 §) ja määrärahojen ylitysoikeutta (24.11. 92 §).

Lisäksi päätettiin yhtyä lautakunnan ylläpitämään nuorisonohjaajien koulutusta 10.2.

27. Nuorisotyölautakunta

tutkimaan asetetun koulutusjaoston mietintöön ja esittää kaupunginhallitukselle jaoston ehdotuksen mukaisesti nuorisonohjaajien ammattikoulun aikaansaamista ja sen perustamista nuorisotyölautakunnan alaiseksi (29.12. 103 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhalli-

tukselle antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat, jotka koskivat: eräiden yleishyödyllisten yritysten ja laitosten apurahahakemuksia (24.3. 32 §); kerhotoiminnan aloittamista Tennistalossa (22.9. 75 §) ja huonetilojen varaamista musiikkiopistoa ja kerhotointaa varten Roihuvuoresta (13.10. 81 §).

28. Raittiuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että opett. Tauno Marjala tuli ent. jäsenen Elna Eloheimon tilalle.

Lautakunta piti v. 1965 13 kokousta, joiden pöytäkirjoissa oli 141 pykälää.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: toimiston laatiman kertomusvuoden työohjelman hyväksyminen (19.1. 10 §) sekä seuraavien toimiston ehdottamien toimenpiteiden hyväksyminen: kansalais- ja ammattikoulunuorison tupakointia koskevan tutkimuksen painattaminen (2.3. 38 §); raittiustyön tukemiseen varatun määrärahan, 120 000 mk, jakaminen raittiustyötä tekevien järjestöjen avustuk-

siksi (23.3. 49 §) sekä raittiusjärjestöjen jäsenille lähetettävän tiedotuslehtisen painattaminen ja kustantaminen (31.8. 100 §). Lisäksi päätettiin toimeenpanna tapa- ja asennetutkimus Helsingin liikelaitosten toimitusjohtajien ja myyntijohtajien keskuudessa ns. liikelounailla tapahtuvasta alkoholien käytöstä (22.4. 61 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat anniskeluoikeuksien myöntämistä. Anomuksista neljään nähden ei esitetty huomautuksia, viittä anomusta vastustettiin ja Hakaniemessä sijaitsevaan Merihotelliin anottuja anniskeluoikeuksia osittain puollettiin, osittain vastustettiin (9.2. 23 §, 22.4. 58 §, 1.6. 84 §, 31.8. 89 §, 14.12. 136 §).

29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lautakuntaan valittiin v. 1965 uusiksi jäseniksi pääsiht. Jaakko Tuominen sekä toiminnanjoht. Touko Nurmi jäsenten Ollilan ja Peuhkurin tilalle.

Lautakunta kokoontui kertomusvuonna 25 kertaa ja käsitteli kaikkiaan 515 asiaa. Saapuneita kirjeitä oli 976 ja lähetettyjä 136.

Lautakunnan päätökset. Avustusten ja ko. Erilaisia avustusmäärärahoja oli merkitty talousarviossa lautakunnan jaettavaksi yht. 536 600 mk, josta 300 000 mk oli osoitettu Urheiluhallit Oy:lle.

Voimistelu- ja urheiluseurojen työn tukemiseen tarkoitettua 210 000 mk:n suuruisesta määrärahasta sai 178 seuraa avustuksen, joka määrältään vaihteli 7 000 mk:sta 100 mk:aan (14.4. 167 §).

Piirien kurssitoiminnan tukemiseen käytettävästä 5 800 mk:n suuruisesta määrärahasta myönnettiin avustus 6 piirijärjestölle. Suurin avustus oli 2 200 mk ja pienin 400 mk (14.4. 168 §).

Urheiluseurojen nuorten leiritoiminnan tukemiseen varatusta 8 800 mk:n määrärahasta myönnettiin 29 urheiluseuralle avustus, jonka suuruus oli 1.40 mk yhden leiriläisen leiripäivää kohden (1.10. 385 §).

Virastojen ja laitosten henkilökunnan urheilutyön tukemiseen tarkoitettua 5 000 mk:n määrärahasta sai avustusta 28 työntekijäin yhteenliittymää, jolloin suurin avustus oli määrältään 400 mk ja pienin 50 mk (30.4. 193 §).

Lisäksi myönnettiin kansantanssitoimin-

nan tukemiseen varatusta 2 000 mk:n määrärahasta 3 seuralle 850—300 mk:n suuruinen avustus (30.4. 192 §) sekä 6 seuralle avustus ulkoilutoiminnan tukemiseen tarkoitettua 5 000 mk:n määrärahasta; avustusten suuruus vaihteli 3 000 mk:sta 100 mk:aan (28.5. 249 §).

Vuokraukset ym. Salmenkartanoon kuuluvan Järvenpää-nimisen tilan kasvihuoneet n. 0.5 ha:n suuruisine kasvimaaineen päätettiin vuokrata hra Matti Aspille 1.4.1965—31.3.1966 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella indeksiin sidotusta 115 mk:n vuosivuokrasta (2.4. 152 §).

Rastilan tilaan kuuluva Tavastäng-niminen niitty päätettiin vuokrata päätöspäivästä lukien vuodeksi kerrallaan 280 mk:n kausivuokrasta Vesterkullan kartanon omistajalle Ulf Thuringille (18.6. 299 §).

Rakennuksia vuokrattiin seuraavasti: Ruskeasuon jousiammuntakentällä sijaitseva varasto- ja pukusuojarakennus 1.2.1964—31.1.1969 väliseksi ajaksi Helsingin Jousiammuntapiirille yhden mk:n vuosivuokrasta (8.1. 5 §), kahdeksan Kaunissaassa sijaitsevaa huvilaa määrätyistä vuokrista eri kalastusyhdistyksille tai -seuroille ajaksi 1.1.1965—31.12.1967 (2.4. 154 §) sekä Mustasaassa olevat eräät rakennukset Helsingin ev.luterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle 893 mk:n suuruisesta indeksiin sidotusta perusvuosivuokrasta (17.12. 511 §). Lauttasaa- ren ulkoilupuistossa oleva myyntikioski päätettiin vuokrata Viipurin Nyrkkeilijät -nimiselle yhdistykselle ajaksi 1.5.1965—31.4.1966 vuosivuokrasta, jonka suuruus oli 100 mk

(5.2. 66 §). Lisäksi päätettiin Käpylän urheilupuiston ja Velodromin luistinradan ja kentän kioskin vuokraamisesta ja jatkettiin vastaavia vuokraoikeuksia Haapaniemen, Kaisaniemen, Käpylän urheilukentän, Lauttasaaren urheilupuiston ja Vallilan luistinradan osalta (18.6. 308 §, 15.10. 408 §).

Lupa majan pitämiseen Mustikkamaalla kertomusvuoden aikana myönnettiin 50 mk:n korvauksesta Helsingin Sos.-dem. Nuorisoyhdistykselle (18.2. 68 §) sekä lupa ravintolaym. rakennusten ja viiden kioskin pitämiseen 1.1.1965—31.12.1969 väliseksi ajaksi 500 mk:n vuosivuokrasta Helsingin Työväenyhdistykselle (19.2. 89 §). Helge Ekholmille ja Yrjö Saloselle myönnettyä oikeutta kalastusmajan pitämiseen Tallskär-nimisellä saarella jatkettiin kertomusvuodeksi 15 mk:n vuokrasta (19.3. 130 §). Lautakunta myönsi puolestaan Suur-Helsingin Golf -nimiselle yhdistykselle luvan siirrettävän pukusuoja-työkaluvaran rakentamiseen Rastilan ulkoilualueelle eräillä ehdoilla (1.10. 394 §).

Vallilan Venekerholle myönnettiin oikeus nestemäisen polttoaineen jakelulaitteiden sijoittamiseen Kotisaaren venelaiturialueelle ja Puotilan Venekerholle lupa yhden ns. farmarisäiliön sijoittamiseen seuralle vuokratulle laiturialueelle, kumpikin 250 mk:n suuruisesta indeksiin sidotusta vuosivuokrasta (2.4. 157 §, 14.5. 212 §).

Ruskeasuon ratsastushallin niistä tiloista, jotka aikaisemmin oli vuokrattu Keskustalli Oy:lle, päätettiin noin neljännes eli talliosasto 8:aan liittyvät tilat vuokrata 1.3.1966 lukien Urheiluratsastajat-nimiselle yhdistykselle (10.12. 492 §).

Kun lautakunta oli hyväksynyt periaatteen, että mainoksia saataisiin kiinnittää urheilupaikoille, myönnettiin Mainoslinko-nimiselle toimistolle oikeus Pirkkolan urheilupuiston jääkiekkoradan reunalaudoitusten käyttämiseen mainostensa sijaintipaikkana talven 1965/66 aikana 8 000 mk:n kausivuokrasta (29.10. 439 §, 12.11. 452 §).

Lisäksi jatkettiin Pihlajasaaren moottori-

veneliikenteestä v. 1963 tehtyä sopimusta entisillä ehdoilla v:ksi 1966—1968 (26.11. 478 §) sekä tehtiin Varsasaaren ja Kaunissaaren laituriin käyttöä ja näihin saariin liikennöimistä koskevat sopimukset ao. liikennöitsijöiden kanssa (2.4. 150 §, 18.6. 310 §).

Muista asioista tehdyt päätökset koskivat: uusien järjestyssääntöjen vahvistamista Lauttasaaren ja Tullisaaren leirintäalueita varten (19.3. 129 §); Pirkkolan urheilupuiston keinojääräadan käytöstä perittävien maksujen vahvistamista (17.9. 368 §); osallistumista helsinkiläisten purjehdusseurojen anomaan purjehdusradan hoitoon ja urheilu- ja ulkoiluviraston oikeuttamista sopimaan seurojen kanssa purjehdusrajan merkkien paikoilleen asettamisesta ja poistamisesta (30.4. 198 §) sekä veneiden luetteloimislaattojen myynnin antamista osittain eräiden yhtiöiden hoidettavaksi määrätyn ehdoin 1.4.—30.6. välisenä aikana (5.3. 106 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: määrärahan saamista Luukin ja Salmenkartanon ulkoilualueitten käytön suunnittelua varten (22.1. 38 §, 20.8. 342 §); Mustikkamaan ulkoilupuiston käytösuunnitelman hyväksymistä (22.1. 44 §); kalastusta kaupungin vesialueilla koskevien määräysten 1 §:n muuttamista (17.9. 377 §) sekä pysäköimisalueiden ja jalankulkuteiden järjestämistä Keskusurheilupuiston alueella ja Keskuspuiston ulkoilureitin ja sille johtavien sivuteiden varustamista »ajo kielletty» liikennemerkeillä (12.11. 450, 451 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: sähkövalaistuksen saamista Seurasaaren uimalaan (22.1. 40 §), Vartiokylän uimarannan kunnostamista (28.5. 245 §) sekä uimakoulun järjestämistä Isosaaressa (18.6. 292 §); moottoriveneliikenteen harjoittamista Hakaniemen rannasta Mustikkamaalle ja Korkeasaareen (22.1. 41 §); Suomen Pelastusarmeijan Säätiön, Helsingin Naisvoimistelijain, Vihreä-valkoinen verkkopallokerhon sekä SVUL:n Helsingin piirin painijaoston anomuksia avustuksen saamiseksi

(22.1. 45 §, 19.3. 115, 122 §, 20.8. 338 §); Esso Oy:n anomusta Laajasalon öljyvarastoalueella olevan vuokra-alueensa vaihtamisesta (5.2. 69 §); Korkeasaaren rantapaviljongin, Vuosaaren sillan sekä Kaunissaaren uuden saunan piirustusten hyväksymistä (5.2. 70 §, 5.3. 103, 107 §); urheilukentän rakentamista Konalaan (19.2. 88 §), Pakilan urheilukentän kunnostamista koululaisia varten (19.3. 123 §) sekä Latokartanon säätion urheilukentän vuokraamista kaupungille (11.6. 272 §); Harakansaaren itärannan varaamista Merenkävijät-yhdistyksen telakka-alueeksi (19.2. 91 §); aallonmurtajan rakentamista Kulosaaren etelärannassa olevaan Hyljesaareen (19.3. 131 §); yleisen järjestyssäännön tarkistuskomitean ja yleisökäymäläkomitean mietintöjä (14.4. 171 §, 30.4. 194 §); Itäisessä Pihlajasaarella olevien virkamiesliiton viikonloppumajojen pito-oikeuden jatkamista (14.4. 181 §); kaupungin edustajien osallistumista Pohjoismaiden pääkaupunkien Tukholmassa pidettävään urheiluhallinnolliseen kokoukseen 25.—27.8. (14.5. 207 §); rakenteilla olevan jäähallin hallinnon järjestämistä (28.5. 235 §) sekä Jääkenttäsäätion ja lautakunnan

välisen vuokrasopimusluonnoksen laatimista (17.12. 504 §); Brahen leikkikenttäalueen järjestelyä (11.6. 273 §); luvan myöntämistä Helsingin Vesihiihtäjät -nimiselle yhdistykselle vesihiihtourheilun kilpailu- ja harjoitusradan rakentamiseen Vartiokylän lahdelle (11.6. 276 §); Talin urheilupuiston rakennusohjelman vahvistamista ja rakennustyön kiirehtimistä (5.2. 62 §, 18.6. 293 §); anomusta ulkoilupaikan varaamiseksi vanhuksille Mustikkamaan alueelta (26.11. 476 §); kunnallisen golfradan rakentamista Luukin ulkoilualueelle (26.11. 477 §); erälle kalanviljelyslaitokselle aiheutuneen vahingon korvaamista (10.12. 494 §); veneiden säilyttämistä talvella Säästöpankinrannassa koskevaa valitusta (10.12. 495 §); valaistun hiihtoladun ja pujoteturinteen järjestämistä Roihuvuoren maastoon (17.12. 507 §); Eläintarhan urheilukentän puku- ja peseytymistiloissa suoritettavia peruskorjauksia sekä Stadionin ja juoksuratojen avaamista säännölliselle yleisurheilun harjoitustoiminnalle (17.12. 510 §) sekä anomusta erään Kivinokan ulkoilualueella sijaitsevan viikonloppumajan irtisanomisen peruuttamisesta (17.12. 513 §).

30. Yleisten töiden lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lautakunnan kokoonpano oli v. 1965 entinen, paitsi että seuraavien jäsenten: kirvesmies Vilho Aittomäen, dipl.ins. Holger Holmbergin ja varastomest. Johannes Jussilan tilalle tulivat reht. Martin Fager, varapuheenjohtajana 8.12. lukien, sekä fil.maist. Valter Lähdeoja ja koneenhoit. Eugen Virtanen. Varapuheenjohtajan, dipl.ins. Jorma Kilven kuoltua 9.11. valittiin hänen tilalleen 1.12. lukien uudeksi jäseneksi lakit.lis. Paul Paavela.

Lautakunta kokoontui 56 kertaa ja käsiteli 2 167 asiaa. Lähetettyjen kirjeiden lukumäärä oli 554.

Lautakunta asetti kertomusvuonna keskuudestaan kaksi jaostoa sellaisten asioiden valmistelua varten, jotka edellyttivät lisätutkimusten suorittamista ja joissa tämän katsottiin voivan paremmin tapahtua jaoston kuin lautakunnan piirissä. Toimintaansa jatkoivat v. 1963 asetetut kaksi komitealuontoista jaostoa, jotka olivat jätteenkuljetusautojen hankintaa tutkimaan 17.6. asetettu jaosto ja 7.10. asetettu rakennusviraston organisaatiojaosto.

Lautakunnan kertomusvuoden aikana tekemistä päätöksistä ja esityksistä sekä antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat tärkeimmät, jotka on ryhmitelty rakennusviraston eri toimialojen mukaan:

Yleisen osaston toimialaan kuuluvat: päätettiin tilata Autolava Oy:ltä jätteenkuljetusauto Bedford alustoineen (5.4. 650 §), Suomen Autoteollisuus Oy:ltä

kaksi Kontio-Sisu -merkkistä, Berner Oy:ltä kaksi Fargo- ja Auto-Bil Oy:ltä kaksi Bedford -merkkistä kuorma-auton alustaa (4.10. 1 642 §), Veho Oy:ltä puhtaanapito-osaston käyttöön Unimog-maastoauto lisävarusteineen (15.11. 1 888 §) sekä Oy Autokeskukset kolme Scammel Scarab -vetovaunua (8.3. 481 §).

Lautakunta päätti tilata Stockmann Oy:ltä kaksi Fordson Super Major -traktoria varustettuina kuormaajalla, nosturilla ja perävau- nulla (11.1. 107 §) sekä Valmet Oy:ltä haaruk- katrukin lisävarusteineen ja 8 kpl Valmet 565 -traktoreita sekä lisäksi Rolac Oy:ltä kaksi Ford Super Major Manuel nelipyörävetoista traktoria (2.8. 1 284 §, 18.10. 1 718 §).

Senor Oy:ltä päätettiin tilata imuruoppaa- ja Weri (1.3. 451 §), Insinööritoimisto Raken- numieheltä torninosturi Potain ja Veå-Uni- vex höyrykattila (8.3. 482 §, 20.12. 2 128 §), Soffco Oy:ltä kaivukone Poclain ja Machinery Oy:n Tiekoneosastolta kaksi kaivukonetta HY-MAC 580 varustettuina kuokka- ja kah- marikauhoilla ja lisäksi Rolac Oy:ltä kaivu- kone Jussi 700 hydraulisella kauhalla varus- tettuna (15.3. 537 §) sekä Machinery Oy:ltä Michigan- ja Rolator Oy:ltä Payloader-kau- hakuormaaaja (8.12. 2 041 §).

Lisäksi päätettiin tilata Lokomo Oy:ltä kolme jyrää mallia Lokomo ja kaksi tiehöylää (12.4. 709 §, 2.8. 1 285 §), Machinery Oy:n Tiekoneosastolta kaksi lakaisukonetta, Rolac Oy:ltä ja Soffco Oy:ltä kummaltakin yksi lakaisukone (12.4. 710 §), Rakennusväline

Oy:ltä kaksi betoniasemaa Turbo-Belox (15.3. 536 §), Lohjan Kalkkitechdas Oy Rudukselta 52 000 to katuhiekkaa (31.5. 994 §), Shell Oy: ltä n. 2 milj. litraa bensiiniä (28.6. 1 143 §) sekä Trustivapaa Bensiini Oy:ltä n. 15 364 000 litraa polttoöljyä n:o 1 ja n. 62 723 000 kg polttoöljyä n:o 4 (2.8. 1 283 §).

Talorakennusosaston toimialaan kuuluvat: lautakunta päätti suorittaa seuraavat työt talorakennusosaston omana työnä: Pirkkolan urheilupuiston I ja II rakennusvaiheen sekä Suursuon vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuksen (4.1. 57 §, 8.11. 1 830 §), Aleksis Kiven kansakoulun lisärakennuksen (11.1. 96 §), Sofianlehdon A-rakennuksen muutostyön (1.2. 27 9§), Myllypuron kansakoulun rakentamisen (10.5. 840 §) sekä kaupungintalon korttelin (n:o 30) saneeraustyön (17.5. 881 §).

Seuraavat rakennustyöt päätettiin suorittaa urakoitsijatyönä: Outamon vastaanottokodin uuden osatorakennuksen ja henkilökunnan asuinrakennuksen (16.8. 1 341 §), Riihenkulman lastenkodin (6.9. 1 463 §) ja Pihlajamäen lastentarha- ja seimirakennuksen rakentaminen (25.10. 1 750 §).

Lautakunta päätti tilata Riistavuoren vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuksen rakennusteknilliset työt rak.mest. A. Heikkiseltä perustettavan Rakennusliike A. Heikkinen Oy:n lukuun (4.1. 60 §), Suursuon nuoriso- ja lastentalon rakennusteknilliset työt maalaustöineen Palasvirta Oy:ltä (12.4. 706§), Myllypuron lastentarhan rakentamisen kokonaisurakkana Rakennusliike Viljo Viisas ja Kumpp. -yhtiöltä (16.8. 1 344 §), Pohjois-Haagan ammattikoulun rakennus- ja maalaustyöt Puolimatka Oy:ltä (30.8. 1 433 §) ja Roihuvuoren kansakoulun rakennusteknilliset- ja maalaustyöt sekä erikoisammattikoulun rakentamisen Ab Consolid Oy:ltä (13.9. 1 524 §, 29.11. 1 997 §).

Korkeasaaren rantapaviljongin rakentaminen päätettiin antaa Oy Rakennuspartion tehtäväksi (25.1. 230 §) sekä kaupunginteaterin ja sen kalliosuojan rakentaminen Ar-

vonon Oy:n suoritettavaksi (5.4. 649 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyistä esityksistä mainittakoon: puollettiin seuraavien rakennusten muutos-, rakennus- tai korjaustöiden piirustusten hyväksymistä: Aleksis Kiven ja Oulunkylän kansakoulujen lisärakennusten (11.1. 96 §, 27.12. 2 147 §); Kallion kansalaiskoulun perusparannus- ja lisärakennustyön (25.10. 1 749 §); Myllypuron, Alppiharjun ja Puotilan kansakoulujen (15.2. 354 §, 24.5. 936 §, 18.10. 1 704 §); erikoisammattikoulun (1.3. 431 §); vajaanmieliskoulun (27.9. 1 584 §); Myllypuron, Puotilan, Kontulan ja Pihlajamäen lastentarha- ja seimirakennusten (25.1. 219 §, 1.2. 281 §, 26.4. 737 §, 25.10. 1 750 §); Riihenkulman lastenkodin (6.9. 1 463 §); Outamon vastaanottokodin uuden oppilasosatorakennuksen ja henkilökunnan asuinrakennuksen (16.8. 1 341 §); Nikkilän sairaalan uusien asuinrakennusten (20.9. 1 550 §); Sofianlehdon A-rakennuksen (1.2. 279 §); Suursuon vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuksen (1.3. 426 §, 8.11. 1 828 §); Korkeasaaren rantapaviljongin ja sähkölaitoksen väliaikaisen piirikeskuksen (18.1. 170, 172 §); teurastamolaitoksen uuden navettarakennuksen (25.1. 223 §); Kaupungintalon korttelin (n:o 30) saneeraustyön (15.2. 353 §, 17.5. 881 §); virastotalon Pohj. Makasiinikatu 9:n (10.5. 835 §) sekä Pirkkolan urheilupuiston II rakennusvaiheen piirustusten (8.11. 1 829 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Pohjois-Haagan vanhusten asuintalon ohjelmaa ja Pirkkolan urheilupuiston I rakennusvaiheen pääpiirustusten muuttamista (4.1. 51, 57 §), Sörnäisten sataman väliaikaisen matkustajapaviljongin luonnospiirustuksia (25.1. 221 §), vesilaitoksen Alppilan piirikeskuksen pääpiirustuksia (8.2. 323 §), satamalaitoksen Sompassaaren varastorakennuksen luonnos- ja pääpiirustuksia (1.3. 434 §, 30.8. 1 420 §), sairaanhoitajakoulun sijoituspaikkaa ja huoneohjelmaa (3.5. 790 §), Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitoksen II rakennusvaiheen ja aktiivihii-

koelaitoksen pääpiirustuksia (31.5. 972 §, 1.11. 1 795 §), sähkölaitoksen Pitäjänmäen piirikeskuksen ja siihen liittyvän asuinrakennuksen pääpiirustuksia (21.6. 1 087 §) Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen periaatesuunnitelman tarkistamista sekä toisen vaiheen ja piirikeskuksen luonnospiirustuksia (25.10. 1 748 §).

Lisäksi annettiin lausunto vanhoissa rakennuksissa olevien arvokkaiden rakennusosien luetteloinnista ja talteenotosta (1.3. 430 §), kuvaamataidetoimikunnan esityksestä taide-teosten hankkimiseksi kaupungin julkisiin rakennuksiin (27.9. 1 586 §) sekä Mustikkamaan ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelmasta (8.12. 2 038 §).

K a t u r a k e n n u s o s a s t o n t o i m i a l a a n k u u l u v a t: *lautakunta päätti* antaa Kanavapuiston kalliosuojan louhintatyön Elovuori & Kumpp. Oy:n (11.1. 115 §), Laajasalon viemärivereden puhdistamon rakennustyön Ravekta Oy:n (5.4. 644 §) ja Patterimäen hiekkasiilon rakennustyön Louhintaliike Karppinen Oy:n suoritettavaksi (3.5. 804 §); Pengerpuiston kalliosuojan sisätyöt päätettiin tilata Yleinen Insinööritoimisto Oy:ltä (17.5. 897 §).

Lisäksi lautakunta päätti, että Herttoniemen jätevedenpuhdistamon laajennus- ja poistojohdon rakentamistyö tehdään urakoitsijatyönä (27.9. 1 592 §, 20.12. 2 117 §) sekä päätti tilata puhdistamon II laajennusvaiheen rakentamistyön Yleinen Insinööritoimisto Oy:ltä (27.12. 2 158 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyistä esityksistä mainittakoon: puollettiin Messeniuksenkadun kalliosuojan luonnospiirustusten, Patterimäen hiekkasiilon ja Laajasalon puhdistamon pääpiirustusten sekä Pengerpuiston (ent. Keski-Kallion) kalliosuojan muutettujen pääpiirustusten hyväksymistä (18.1. 160, 164 §, 15.2. 357 §, 1.3. 438 §) sekä Herttoniemen jätevedenpuhdistamon laajentamisen, hautumon ja koneaseman pääpiirustusten ja poistojohdosuunnitelman piirus-

tusten hyväksymistä (27.9. 1 592 §, 15.11. 1 883 §, 20.12. 2 117 §). Lisäksi esitykset koskivat mm. yhteisen puhdistamon rakentamista Kyläsaaren ja Tervasaaren viemärialueiden jätevesiä varten sekä alueen varoamista tähän tarkoitukseen (1.3. 440 §) sekä kadun ja viemärin keskimääräisten kustannusten vahvistamista vuodeksi 1966 (11.10. 1 666 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: eräiden yksityisten viemärien likavesien laskemista mereen, jätevesien johtamista Porolahden (Herttoniemen) puhdistamolle ja Iso Sarvastolahden saastumista (11.1. 100, 103, 104 §), valtuustoaloitteita vesijohto- ja viemäriverkoston rakentamisen kiirehtimiseksi sekä veden kuljetuksen järjestämiseksi (1.3. 439 §, 15.2. 361 §), Herttoniemen jätevedenpuhdistamon aiheuttamia likaantumishaittoja (2.8. 1 269, 1 270 §), jäteveden käsittelyn kiireellistä tehostamista koskevaa vesilautakunnan kirjelmää (27.12. 2 154 §), esikaupunkialueiden teiden tekemistä ja kunnossapitoa (18.1. 155 §), Vuosaaren sillan pääpiirustuksia (15.2. 355 §), Pitäjänmäen alikulkutunnelia (26.4. 745 §), Vuosaaren liittämistä Helsingin kaupunkiin (10.5. 851 §), Tähtitorninmäen kalliosuojasuunnitelmaa (17.5. 888 §), Helsingin-Hämeenlinnan moottoritien yleissuunnitelmaa välillä Haaga-Vantaa (15.11. 1 876 §), vesijohtoveden myyntiä Espoon kauppalalle (22.11. 1 943 §), kaupungin ohikulkutien jatkamista Vuosaaren alueella (13.12. 2 070 §) sekä aloitetta uuden betoniputkivalimon rakentamiseksi (20.12. 2 122 §); lisäksi puollettiin seuraavien alueiden asemakaavaehdotusten vahvistamista: Tapaninkylän kaupunginosan Tapanilan rautatien länsipuolisen osan (18.1. 167 §), Mellunkylään kuuluvan Kontulan eteläosan ja Vartiokylän osan (1.3. 436 §), Pukinmäen osan ja Malmin rautatien viereisen puistoalueen osan (12.4. 697 §), Haagan kaupunginosan Kivihaka-nimisen osa-alueen (26.4.

30. Yleisten töiden lautakunta

751 §), Suurmetsän itäosan Jakomäen alueen, Malmin, Pihlajamäen ja Ala-Malmin alueen sekä Laajasalon Yliskylän luoteisosan (31.5. 983—985 §).

Puhtaanapito-osaston toimialaan kuuluvat. Lautakunta teki kaupunginhallitukselle esityksen lumenkaatopaikoista kaupungin itäosissa (18.10. 1 699 §).

Kaupunginhallitukselle annettiin lausunto yleisökäymäläkomitean mietinnöstä (4.1. 40 §).

Puisto-osaston toimialaan kuuluvat. Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. urheilukentän rakentamista Konalaan (25.1. 215 §) ja leikkikenttäpaikkojen varaamista Pitäjänmäen ja Myllypuron alueilta (2.8. 1 248 §).

31. Satamalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Satamalautakuntaan kuuluivat v. 1965 pääjoht. Jalmari Laakso puheenjohtajana, fil. maist. Pentti Poukka varapuheenjohtajana sekä jäsenenä joht. Rote Hellström, toimist.hoit. Urho Ilmanen, pääluottamusmies Unto Laine, kunnallisasiainsiht. Jalo Lepola, dipl.ins. Esko Poltto, joht. Eric Stjernvall ja rak.mest. Jaakko Tiilikainen kuolemaansa asti 25.11., jonka jälkeen jäsenenä oli ekon. Rolf Biese.

Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli teollisuustointa joitava apul. kaup.joht. Hjalmar Krogius.

Lautakunta kokoontui kertomusvuonna 25 kertaa. Pöytäkirjain pykäläluku oli 785, kanslian diaariin merkittyjen asiain luku 1 537 ja lähetettyjen kirjeiden luku 795. Pöytäkirjanotteita annettiin 1 378. Satamajohtajan päätösluettelon pykäläluku oli 77 ja otteita annettiin 321.

Vuokra-asioita ym. Rakennushallitus oikeutettiin rakentamaan ja pitämään kaupungin vesialueella Lauttasaaren korttelin n:o VK 31130 kohdalla Merimiesammattikoulun lastausharjoittelulaituri 1.4. alkaen, irtisanomisaika 6 kk, vuosivuokra 10 mk indeksiehdoin (1.2. 79 §).

Eräille yhtiöille ym. vuokrattiin jäljempänä mainitut alueet tavanmukaisten vuokraehtojen lisäksi seuraavasti: Skanoil Oy:lle Herttoniemen öljysatamasta alue n:o I/III vuokrakaudeksi 1.1.1968—31.3.1977, perusvuosivuokra 2.50 mk/m² indeksiehdoin (30.8. 536 §);

Polttoaineosuuskunnalle Länsisatamasta 4 073 m²:n suuruinen varastoalue n:o 255—258/b vuokrakaudeksi 1.1.1966—31.12.1970, perusvuosivuokra 2.60 mk/m² (25.10. 648 §);

Trustivapaa Bensiini Oy:lle Herttoniemen öljysatamasta 9 568 m²:n suuruinen varastoalue n:o H 9 vuokrakaudeksi 1.1.1966—31.12.1970, perusvuosivuokra 2.40 mk/m² indeksiehdoin (7.12. 744 §);

Falcken-Trade Oy:lle Herttoniemen öljysatamasta 5 000 m²:n suuruinen varastoalue H 8 vuokrakaudeksi 1.1.1966—31.12.1982, perusvuosivuokra 2.50 mk/m² indeksiehdoin (7.12. 748 §);

Wärtsilä Oy:lle Hietalahden maa- ja vesialueet 176/A ja 176/B, yhteensä 42 390 m², 1.1.1966 alkaen niin pitkäksi ajaksi kuin aluetta käytetään laivanrakennusteollisuuden tarpeisiin kaupunginvaltuuston 17.11. määräämillä ehdoilla (7.12. 749 §) ja

Lars Krogius Oy:lle Munkkisaaresta 8 000 m²:n suuruinen tontti n:o 11 vuokrakaudeksi 1.1.1966—31.12.1990 kaupunginvaltuuston 17.11. määräämillä ehdoilla (7.12. 750 §).

Muita päätöksiä. Lautakunta päätti asettaa keskuudestaan enintään kolme kertaa koontuvan jaoston tutkimaan Sörnäisten lauttasatamaan liittyviä kysymyksiä (24.5. 349 §).

Satamalaitos oikeutettiin tekemään urakkasopimukset A. W. Liljeberg Oy:n kanssa Sompasaaren väliaikaisen lauttapaviljongin rakentamisesta (30.8. 552 §) sekä Sompasaaren varaston rakentamisesta em. yhtiön sekä Radiator Oy:n ja Sähköteollisuus Oy:n kanssa

(22.11. 720 §). Edelleen satamalaitos oikeutettiin tekemään urakkasopimus Volvon laiturityöstä Yleinen Insinööri-toimisto Oy:n kanssa (8.6. 418 §, 22.11. 718 §).

Kaikkiin irtisanomisen varassa oleviin maanvuokrasopimuksiin päätettiin asettaa ehto, minkä mukaan kadun puhtaanapitovollisuus v:n 1966 alusta lukien kuuluu vuokraajalle (1.2. 81 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: eräiden varastoimis- ja laiturihuolto-osaston virkojen siirtämistä kassa- ja tiliosastolle (18.1. 27 §); Vantaanjoen uittosäännön muuttamista (18.1. 34 §); sataman maanpuoleisten rajojen siirtämistä (18.1. 37 §, 15.2. 121 §); Sörnäisten sataman yleissuunnitelman tarkistamista ja vanhan satamaradan purkamista (18.1. 41 §, 15.2. 116 §); eräiden satamalaitoksen virkojen lakkauttamista tai siirtämistä (15.2. 111 §); vapaavaraston alueen laajentamista ja sen käyttämisestä kannettavien maksujen korottamista (15.2. 119, 124 §, 29.3. 245 §, 21.6. 446 §); Sörnäisten sataman väliaikaisen matkustajapaviljongin pääpiirustusten hyväksymistä (15.2. 125 §); ansiomerkkien myöntämistä satamalaitoksen viranhaltijoille (1.3. 153 §); Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9 a:n anomusta rakentamisvelvollisuuden määrääjän pidentämisestä Munkkisaaren vuokra-alueella (1.3. 154 §); vapaavaraston laiturityön suorittamista työllisyystyönä sekä työllisyysmäärärahan anomista (1.3. 159 §); satamalaitoksen liittymistä jäseneksi ICHCH-järjestöön (29.3. 221 §); Herttoniemen öljysatamassa olevan Skanoil Oy:n alueen vuokraoikeuden pidentämistä (29.3. 229 §); Sompasaaren varastorakennuksen rakentamista (26.4. 286 §, 16.8. 506 §, 30.8. 534 §); Aluma Oy:n anomusta likavesiviemäröinnin järjestämisestä (24.5. 361 §); Länsisatamassa sijaitsevien varastorakennusten purkamista (8.6. 399, 401 §); kaupungin edustajien valitsemista Suomen Satamaliiton liittokokoukseen (21.6. 436 §); liikenne- ja satamamaksujen korottamista (26.4. 293 §,

2.8. 492 §); Hietalahden telakan laajentamista (16.8. 507 §); tontin varaamista ahtausliikkeiden toimipaikaksi Länsisatamasta sekä tästä aiheutuvaa asemakaavan muutosta (30.8. 540 §); Herttoniemen öljysataman varastopaikkojen järjestyssäännön muuttamista (13.9. 564 §); ketjukauharuoppaajan hankintaa sekä jaoston asettamista (11.10. 622 §, 22.11. 719 §); satamakomitean perustamista (25.10. 658 §); varastotontin vuokraamista Herneasaaresta John Nurmisen Varastot Oy:lle (18.11. 686 §) sekä Semptalin Oy:n vuokra-alueen järjestelyä (22.11. 709 §).

Taloussuunnittelutoimikunnalle tehtiin esitys pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaksi vuosille 1966—1975 (25.1. 54 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin mm. seuraavat lausunnot asioista, jotka koskivat: troolikalastusalueen satamapaikkaa (18.1. 36 §); Moottorinkuljettajat-yhdistyksen liikennöimisluvan uusimista (1.2. 82 §); satamalaskutuksen koneellistamista (1.2. 84 §); aallonmurtajan rakentamista Hyljesaareen (15.2. 118 §); Lauttasaaren hiekkasatamaa (1.3. 155, 156 §); Paraisten Kalkkivuori Oy:n lisälaiturusuunnitelmaa ja lisäalueen vuokraamista Sörnäisten rantatien varrelta (1.3. 157 §); liikennelaitoksen öljyvarastoalueen pääpiirustusten hyväksymistä (1.3. 158 §); Wärtsilä-yhtymän lisäalueen vuokraehdon tarkistamista (15.3. 189 §); Vuosaaren kaupunkiin liittämistä ja sillan rakentamista sinne (15.3. 203, 204, 205 §, 8.6. 397 §); Helsingin kaupungin yleisen järjestyssäännön muuttamista (29.3. 222 §); Suomen Meripelastusseuran ja Sailors Home -säätiön avustusanomusta (29.3. 223 §, 13.9. 561 §, 11.10. 607 §); Pyysaaren ranta-alueen laajentamista ja venepaikkojen lisäämistä (29.3. 226 §, 2.8. 489 §); Ruoholahden ratapihan vaihdekojun rakentamista (29.3. 227 §); Merimiesammattikoulun laiturin vuokraehtoja (29.3. 231 §, 12.4. 266 §); edustajien lähettämistä Tukholman merenkulkukongressiin (12.4. 255 §); Pihlajasaaren laiturin uusimista (12.4. 261 §); veneitten vesillelaskupaikan järjestä-

mistä Satamakadun pohjoispäähän (12.4. 262 §); Vaasan Höyrymylly Oy:n kuljetinsillan vuokraa (12.4. 264 §); Katajanokan laiturin matkustajapaviljonkia (26.4. 288 §); tuulaaki- ja liikennemaksujen laskutuksen yhdistämistä koneellistettavaan tuulaakilaskutukseen sekä kaupungin TKK:n toimintaa (26.4. 292 §, 16.8. 509 §); betonitehtaan ja hiekkavarastojen sijoittamista (8.6. 398 §); Tähtitorninmäen kalliosuojasuunnitelmaa (8.6. 403 §); Herttoniemen sataman rakentamista (8.6. 405 §); satamahenkilöstön virkapukujen yhtenäistämistä (21.6. 433 §); luotsausta satamassa ja kaupungin omistamien laituriin hallintoa (21.6. 435, 438 §); satamien ja autolauttaliikenteen kehittämistä (21.6. 442 §, 30.8. 533 §, 8.11. 684 §); Helsingfors Segelklubb -yhdistyksen venesataman laajennustöitä sekä lainan ehtojen tarkistamista (2.8. 487, 488 §); bensiinijakeluaseman vuokraoikeuden pidentämistä (30.8. 537 §); Laajasalon öljysataman putkijohtojen rakentamis-

ta (30.8. 538 §, 7.12. 736 §); O. Nyström & Co Oy:n valitusta liikennemaksun veloituksesta (30.8. 549 §); sivuraiteen ja ajotien rakentamista teollisuustontille n:o 38093/2 (13.9. 562 §); tullikamareiden työolosuhteita koskevaa ammattientarkastajan kertomusta (11.10. 608 §); Hietalahden telakka-alueen laajentamista (11.10. 611 §); tullisäännön muuttamista koskevaa asetusta (25.10. 642§); Helsingin meriväylien kunnostamista (8.11. 679 §); Lauttasaaren rakennusainesataman käyttämistä autojen tuontisatamana (8.11. 683 §); lastaus- ja purkaustyössä työskentelevien työntekijöiden huoltorakennuksia (22. 11. 710 §, 7.12. 737 §); sähkölaitoksen polttoainevarastojen yleissuunnitelmaa (7.12. 735 §); Valtionrautateiden ratapihatukiaselelmien sijoittamista (20.12. 772 §) sekä tullin ja satamalaitoksen kesken suoritettavaa siivoustöiden uudelleenjärjestelyn tutkimista (20.12. 774 §).

32. Teollisuuslaitosten lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Teollisuuslaitosten lautakuntaan kuuluivat v. 1965 jäseninä muuten samat kuin edellisellä vuonna, paitsi että jäsenien Leikolan ja Heikinheimon tilalle oli valittu prof. Tauno Pyökäri ja toim.joht. Heikki Tavela.

Lautakunnan sihteerinä toimi teollisuuslaitosten asiamies varat. Hannu Saarinen.

Lautakunta kokoontui kertomusvuonna 26 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 1 083.

Päätökset. Kertomusvuonna päätettiin mm. seuraavat työt antaa urakalla suoritettaviksi: Pitkäläkosken pääsyöttöjohdon IV rakennusvaihe (19.3. 238 §); vesilaitoksen Alppilan piirikeskus (2.4. 277 §); Myllypuron Kontulan ja Kantakaupungin kaukolämpöverkon sekä eräiden kaukolämpöjohtojen katusuoritukset (2.4. 294, 296 §, 21.5. 447 §); vesikaukolämpöverkkojen kellarijohtojen eristys- ja putkiasennustyöt (2.4. 297 §, 23.4. 352 §); Pitkäläkosken vedenpuhdistuslaitoksen II rakennusvaiheen maankaivu- ja louhinta- sekä rakennustyöt (23.4. 339 §, 27.8. 706 §); Hanasaaren voimalaitoksen kuonanpoistolaitoksen ja Salmisaaren voimalaitoksen väestönsuojan rakennus- ja koneteknilliset työt (15.9. 769 §, 1.10. 813 §) sekä Pitäjänmäen piirikeskus- ja asuinrakennuksen rakennusteknilliset työt (15.10. 851 §).

Lisäksi päätettiin suorittaa seuraavat hankinnat: kaukolämpökanavaelementtien (2.4. 295 §), Salmisaaren ja Suvilahden muuntoasemien muuntajien (21.5. 453 §), Myllypuron voimalaitoksen höyrykattiloiden ja turbo-

generaattoreiden (23.6. 577 §, 29.10. 898 §) sekä Pitkäläkosken vedenpuhdistuslaitoksen laajennuksen elementtien hankinta (27.8. 707 §).

Lautakunta asetti jaostot tutkimaan kaasulaitoksen tariffipolitiikkaa sekä laitoksen vastaista kehitystä koko laajuudessaan (4.6. 500 §) ja teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosaston tehtävien siirtämistä vesilaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen suoritettaviksi (26.11. 973, 987 §).

Hyväksytyt piirustukset. Lautakunta hyväksyi puolestaan ja esitti edelleen kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi kertomusvuoden aikana mm. seuraavat pää- ja luonnospirustukset: vesilaitoksen Alppilan piirikeskuksen (22.1. 64 §), Suvilahden 110 kV kytkinlaitoksen laajennuksen (22.1. 72 §), sähkölaitoksen väliaikaisen piirikeskuksen Lauttasaarenkatu 5:ssä (19.2. 161 §), Pitkäläkosken vedenpuhdistuslaitoksen II rakennusvaiheen (7.5. 377 §); Ilmalan vesisäiliörakennuksen yhteyteen vesilaitoksen johtoelimä ja viestikeskusta varten rakennettavan kalliosuojan (7.5. 383 §); Hanasaaren voimalaitoksen kuonavarastorakennuksen (4.6. 515 §) ja sähkölaitoksen Pitäjänmäen piirikeskuksen ja siihen liittyvän asuinrakennuksen pääpiirustukset (6.8. 657 §) sekä Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen periaatesuunnitelman tarkistamisen yhteydessä II rakennusvaiheen luonnospirustukset sekä Myllypuron piirikeskuksen luonnospirustukset (20.8. 684, 685 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista: Käenkuja 6:een

rakennettavan talon rakennuttajatehtävien siirtäminen asuntotuotantokomitealta sähkölaitokselle (5.3. 210 §); sähkölaitokselta satalaitokselle 1.1.1965 siirtyneen käyttöomaisuuden arvon vahvistaminen (19.3. 247 §); pylväiden yhteiskäyttöä koskevan sopimuksen solmiminen Posti- ja lennätinhallituksen kanssa (2.4. 280 §); sähkötariffien ja hintojen säilyttäminen entisellään (23.4. 346 §); vedenottoa Hiidenvedestä koskevan Hiidenvesisuunnitelman II vaiheen hyväksyminen (7.5. 378 §); vesilaitoksen taksan mukaisen vedenhinnan tarkistaminen (7.5. 382 §); Ilmalan vesisäiliörakennuksen yhteyteen vesilaitoksen johtoelimiä ja viestikeskusta varten rakennettavan kalliosuojan rakentamista ja väestönsuojelutilojen varaimista koskevan sopimuksen tekeminen Yleisradio Oy:n kanssa (7.5. 383 §); kiinteistöjen vesijohto- ja viemäriasennusten tarkastusmaksuperusteiden muuttaminen (7.5. 387 §); Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan keskeistä yhteistoimintaa raakaveden hankkimiseksi koskevan kolmisopimuksen hyväksymisen sekä sopimukseen perustuvan ja siihen liittyvän Helsingin kaupungin ja maalaiskunnan ja kauppalan välisten kaupungin vesijohtoveden myymistä maalaiskunnalle ja kauppalalle koskevien sopimusten hyväksyminen (21.5. 426, 427 §, 12.11. 927 §); lämmönmyyntitariffien perusmaksujen säilyttäminen entisellään (21.5. 446 §); sähkön myymisen yöhäikään erikoissopimuksilla (4.6. 516 §); Ilmalan vesisäiliön laajennukseen liittyvän maan alueen hankinta (3.9. 724 §); Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan tekemän vedenhankintaa koskevan yhteistyösopimuksen edellyttämä Hiidenvesisuunnitelman muutos (29.10. 883 §); kaupungin Tapiolan alueella omistaman vesi-

johtoverkon myyminen ja luovuttaminen Espoon kauppalalle (12.11. 926 §) sekä sähkönmyyntihintojen indeksisidonnaisuuden lieventäminen (10.12. 1 024 §).

Lausuntoja annettiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: Paraisten Kalkkivuori Oy:n Sörnäisten satalmassa olevaa vuokra-alueetta (22.1. 77 §); kirjelmiä vesijohtojen rakentamisesta, juomaveden kuljetuksesta ja kuljetusmaksuista sekä aloitteita esikaupunkialueiden vesijohtoja viemäritöiden suorittamisesta ym. (19.3. 234, 241 §, 23.4. 335 §); rakennusviraston huoltorakennuksen tarvitseman alueen varaimista Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen alueelta (19.3. 251 §); Yleisradio Oy:n anomusta saada rakentaa väestönsuoja siten, että se ulottuu myös Ilmalan vesisäiliön tontille (7.5. 385 §); Jorvaksen moottoritien valaisemista kaupungin alueella (7.5. 402 §); Vuosaaren alueen liittämistä kaupunkiin käsitelleen neuvottelukunnan sekä Tähtitorninmäen väestönsuojan neuvottelukunnan mietintöjä (7.5. 408 §, 23.6. 569 §); Jakomäen liittämistä sähkölaitoksen Myllypuron kaukolämpöverkkoon (21.5. 450 §); pysäköintimitarien hankinnan ja hoidon siirtämistä sähkölaitokselta kaasulaitokselle (23.6. 581 §); tietojenkäsittelykomitean mietintöä (6.8. 668 §); tekn.lis. Heikki Hiidenheimon oikeuskanslerille tekemää Hiidenvesisuunnitelman toteuttamista koskevaa kantelua (27.8. 708 §); dipl. ins. Pentti Erkolan kirjelmää Helsingin vedenhankinnasta (15.10. 833 §) sekä tie- ja vesirakennushallituksen suunnitelmia Helsingin—Porvoon valtatie rakentamisesta moottoritieksi välillä Tattariharju—Hangelsby ja Helsingin—Hämeenlinnan valtatieltä Helsingin lentoasemalle johtavan maantien rakentamiseksi (15.10. 853 §, 19.10. 865 §).

33. Liikennelaitoksen lautakunta

Liikennelaitoksen lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lautakunnan kokoonpano v. 1965 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että uusiksi jäseniksi kahden entisen tilalle valittiin valtiot.yliopp. Kari Lehtinen ja dipl.ins. Kari Rahkamo.

Lautakunnan kokousten lukumäärä oli 21 ja sen pöytäkirjojen pykäläluku 510.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon mm.: ulkolämmityslaitteiden hankinta Vartiokylän hallien linja-autoja varten (12.3. 145 §); muutos- ja lisätöiden suorittaminen eräiden linja-autojen jäähdytysjärjestelmään autojen liittämiseksi kuumavesiverkostoon ulkonasäilytyksessä (12.3. 144 §, 9.4. 200 §); liikennelaitoksen pitkän tähtäyksen pääoma- ja käyttötalous-suunnitelman hyväksyminen sekä sen lähettäminen taloussuunnittelutoimikunnalle (21. 5. 239 §); 10 milj. l:n kaasuöljymäärän hankkiminen liikennelaitokselle, josta määrästä 1 milj. l toimitetaan rakennusviraston osoitusten mukaisesti kaupungin muille laitoksille (24.9. 395 §) sekä v. 1966 käyttöön otettavaksi tarkoitettujen 30 linja-auton alustan hankkiminen (24.9. 396 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemiin esityksiin sisältyivät mm. seuraavat asiat: liikennelaitoksen lautakunnan ja liikennelaitoksen johtosäntöjen muuttaminen sekä talousjohtajan viran muuttaminen hallinnollisen johtajan viraksi (29.1. 67 §); sadekatosten rakentaminen liikennelaitoksen

eräille pysäkkialueille (12.2. 89 §, 12.3. 143 §, 20.8. 317 §); tarpeellisten konttori- ja toimistotilojen vuokraaminen talosta Silta-saarencatu 12 (12.2. 90 §); uuden keskustautolinjan n:o 15 perustaminen (12.3. 141 §); keskustan linja-autolinjan n:o 18, Kruununhaka—Lastenlinna, reitin jatkaminen ja muuttaminen (12.3. 142 §); linja-autolinjojen n:o 22:n, 25:n, 26:n ja 29:n keskikaupungin puoleisten pääte pysäkkien siirtäminen Simon aukiolle (26.3. 168 §); linja-autolinjan n:o 27 yöliikenteen pääte pysäkin siirtäminen Rautatientorille (9.4. 195 §); 6 mmk:n suuruisen määrärahan varaaminen v:n 1966 talousarvioon uusien diesellinja-autojen hankkimista varten ja näiden autojen tilaaminen jo kertomusvuoden aikana (23.4. 223 §); raitiolinja n:o 3:n kahden matkailuvuoron varustaminen pysäkki- ja nähtävyysskuulutuksella (18.6. 284 §); Vartiokylän hallialueen hoitohenkilökunnan asuntalon pääpiirustusten hyväksyminen (10.9. 360 §); uuden Laajasalon öljysatamaan liikennettä välittävän autolinjan n:o 39 perustaminen (24.9. 391 §); Mannerheimintielle Humalistonkadun kulmassa olevien raitiopysäkkikorokkeiden leventäminen ja varustaminen kaiteilla sekä korokkeiden kohdalla olevien ajoratojen leventäminen ja pysäköinnin kieltäminen koko päiväksi Mannerheimintien 76—74:n kohdalla (24.9. 392 §); linja-autoliikenteen linjanumeroinnin muutoksesta tiedottavan lehtisen painattaminen ja jakaminen (19.11. 462 §)

sekä liikennelaitoksen ammattikoulun perustaminen ja poliklinikan muutospiirustusten hyväksyminen (17.12. 497, 498 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa lautakunta puolsi: kaupunkisuunnittelulautakunnan esitystä Simon aukion järjestelystä sekä Hämeentien ja Sturenkadun liikenteen järjestelystä ja liikennevalojen asentamisesta mainittujen ka-

tujen risteykseen (29.1. 63 §, 9.4. 190 §) sekä kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimen esitystä yhteistariffin kuukausilipun kelpoisuuden muuttamisesta, yhteistariffin kehittämistä vaihto-oikeutta laajentamalla ja kaupungin alueella keskustan ulkopuolella liikennöivien linja-autolinjojen numeroinnin uusimisesta liikennelaitoksen linja-autolinjojen osalta (22.1. 21 §, 23.4. 220 §, 24.9. 381 §).

34. Teurastamolaitoksen lautakunta

Teurastamolaitoksen lautakunta kokoontui 13 kertaa v. 1965; sen käsittelemien asioiden pykäläluku oli 208; kokoonpano oli sama kuin v. 1964.

Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: teurastamolaitoksen hankintojen raha-arvon ylärajan vahvistaminen (22.1. 6 §); teurastamolaitoksen pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1966–1975 (22.1. 19 §); tilapäisen jaoston asettaminen valmistelemaan korjaustöiden merkitsemistä v:n 1966 talousarvioon (23.4.82 §); äänivaltaisen edustajan nimeäminen Suomen Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistyksen vuosikokoukseen (23.4. 83 §); vähittäismyyntin estäminen vihannestukkutorilla (22.1. 20 §, 18.6. 116 §); uuden navetta- ja sikalarakennuksen rakennusurakan antaminen Consolid Oy:lle (17.9. 137 §); lisäalueen vuokraaminen Helsingin Kauppiaat Oy:lle sekä lihanleikkuupaikan vuokraaminen tukkuhal-

lista samalle toiminimelle (15.10. 160 §, 19.11. 177 §, 17.12. 199, 201 §) ja työnantajajäsenten valitseminen teurastamolaitoksen tuotantokomiteaan v:ksi 1966—1967 (19.11. 176 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemistä esityksistä mainittakoon mm. seuraavat: teurastustoiminnasta perittävien eri osamaksujen yhdistäminen sekä uusien osamaksunimikkeiden käyttöönotto (27.8. 127 §) ja uuden navetta- ja sikalarakennuksen rakentamista ja tukkuhalliin hankittavia uusia lattiavaakoja varten tarvittavien määrärahojen merkitseminen v:n 1966 talousarvioon (27.8. 129 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin lausunnot mm. kiinteän omaisuuden tarkastajien v:n 1964 kertomuksen johdosta (27.8. 123 §) ja teurastamolaitoksen toimitusjohtajan viran hakijoista (19.11. 181 §, 24.11. 184 §).

35. Elintarvikekeskuksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Elintarvikekeskuksen lautakunnan kokoonpanossa tapahtui v. 1965 seuraavat muutokset: neljän entisen jäsenen tilalle valittiin puheenjohtajaksi tied.pääll. Pirkko Aro sekä jäseniksi kotital.op. Alli Häggman, rva Martta Kulonen ja kotital.op. Marjatta Kahuoluoto. Varapuheenjohtajana oli toimitsija Tauno Tuomi ja kaupunginhallituksen edustajana apul.kaup.joht. Veikko Järvinen.

Lautakunta piti vuoden aikana 10 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 106.

Päätöksistä mainittakoon mm. yhteishankintasopimusten hyväksyminen eräiden tuotteiden toimittamisesta kaupungin laitoksille seuraavaksi kulutuskaudeksi (17.9. 62, 63 §, 17.12. 101 §).

Kaupunginhallituksen annettua (8.4. 1 016 §) elintarvikekeskuksen lautakunnalle kehotuksen suorittuttaa kouluruokailun uudelleen järjestelyä koskeva tutkimus yhteistoiminnassa järjestelytoimiston kanssa päätettiin asettaa työryhmä asiaa tutkimaan ja selvittämään. Työryhmään kuuluivat toim.joht. Toivo Ekberg, pääemäntä Maria Söderström ja dipl.ins. Sakari Pelkonen sekä suomenkielisten kansakoulujen edustajana taloudenhoit. Matti Paaso (23.4. 35 §). Työryh-

mä antoi kertomusvuoden aikana selvityksen kouluruokailun uudelleen järjestelyä koskevista alustavista tutkimuksista (26.11. 94 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: kansakouluissa v:n 1966 alusta aloitettavaa 10 gr:n voipalojen jakelua kahtena päivänä viikossa ja tarvittavien varojen ottamista ao. vuoden tulo- ja menoarvioon (29.10. 84 §), laitoksen käteis- ja muiden varojen enimmäismäärien korottamista sekä eräiden v:n 1964 talousarvion tilien osamäärärahojen jakoa varsinaisten menojen osalta (26.2. 16, 17 §), ylitysoikeuden anomista ruokailuvälineistön ostamiseksi Kallion virastotalon ruokalaan ja määrärahan ottamista v:n 1966 talousarvioon vihannesleikkurin hankkimiseksi ruokatehtaaseen (17.9. 66, 67 §) sekä ylitysoikeuden anomista työsopimussuhteessa olevan henkilökunnan palkkamenoihin ja raaka-aineiden ostamiseen (17.12. 104 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin lausunto mm. suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esityksestä, joka koski päätoimisen kotitalousopettajan ottamista suomenkielisten kansakoulujen palvelukseen kansakoulujen ja kesäsiirtoloiden ruokailun ohjaamista ja valvontaa varten (17.9. 68 §).

HAKEMISTO

Sivu

Aallonmurtajien rakennustyöt	229
Aerosun Oy, yhtiölle öljyjohtojen vetämiseen myönnetty lupa	206
Ahlströmin, Rafael, rahaston korkovarojen käyttö	163
Aikakaus- ja sanomalehtien tilaaminen	83
Aivovauriolasten erityiskoulun rakentamiskysymys	149
Ala-Malmin kansalaiskoulun piirustusten ym. hyväksyminen	25
» teollisuustonttien vuokraaminen	299, 300, 301
Aleksanterinkatu 16—18, talon muutostöiden piirustusten hyväksyminen	51
» -yhdistys, luvan myöntäminen kadun jouluaiheiseen koristeluun	316
Aleksis Kiven kansakoulun lisärakennus, piirustusten hyväksyminen ym.	149, 220
Alkoholiliike Oy:lle annettavat anniskeluoikeuksia koskevat lausunnot	74
Alkoholihuollon, vapaaehtoisen, tukeminen	336
Allergiantutkimussäätiö, lainan myöntäminen sille	262
Aloite aluelääkäriin vastaanottoaikan järjestämiseksi Lauttasaareen	14
» asunnonjakotoiminnan järjestämiseksi uudelleen	50
» asuntorakennustoiminnan lisäämiseksi	72
» aviopuolisoiden erillisverotusjärjestelmän aikaansaamiseksi	5
» Ehrenströmintien liikenteen rajoittamiseksi	52
» Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kirjaston kirjahankintojen avustamiseksi	72
» Helsinki-palkinnon antamiseksi vuosittain ansioituneelle toimittajalle	31
» Karhupuiston uudelleen järjestämiseksi	34
» kaupungin sisäisen aluehallinnon tarpeellisuutta koskevan tutkimuksen suorittamiseksi	9
» » taideasiain intendentin viran perustamiseksi	30
» kirjapainokoulun eräiden kurssien järjestämiseksi yhteisesti valtion ja kaupungin toimesta	28
» kodinhoito- ja kotiaavun peruskurssien järjestämiseksi	72
» konehankintojen lisäämiseksi rakennusviraston ja satamalaitoksen käyttöön	72
» Kontulan ja Vesalan liikenteen hoitamiseksi liikennelaitoksen toimesta	65
» kotisairaanhoidon, kodinhoito- ja kotiaputoiminnan tehostamiseksi	14
» kotitaloudessa välttämättömien paperitavaroiden myynnin sallimiseksi elintarvikemyymälöissä	16
» kotitalouslautakunnan kurssitilojen varaamiseksi Pohjois-Haagan kansalaiskoulusta ...	29
» kunnallisen kokeilukeskikoulun perustamiseksi kansakoulun yhteyteen	27
» käymälätalanteen parantamiseksi	35
» lasten uima- ja kahluualtaan rakentamiseksi Mannerheimintien varrelle	24
» lastentarha- ja seimipaikkojen lisäämiseksi	23
» liikennevalojen rakentamista koskevan kokonaissuunnitelman esittämiseksi	52
» 400-vuotiskotisäätiön sääntöjen muuttamiseksi	22
» poliisitalon rakentamiseksi Oulunkylän vartiopiiriin	11
» Puotilan alueella suoritettavien järjestelyjen toteuttamiseksi	34
» rengastien Pakilan ja Pukinmäen välisen osuuden rakentamiseksi	33
» reservipalvelun, v. 1939—1944 suoritetun, laskemiseksi täysimääräisenä eläkkeeseen oikeuttavaan palvelusaikaan	7
» sairaala- ja poliklinikkarakennuksen rakentamiseksi itäisiin kaupunginosaan	72
» saunojen rakentamiseksi uimaloihin	31
» Sibeliuksen viikon järjestelyn tehostamiseksi	29
» syöpätarkastuksen, yleisen, aikaansaamiseksi ym.	72
» sähkö- ja johtopylväiden sekä liikennelaitoksen liikennevälineiden käyttämiseksi maiontaan	66
» tapaturmakorvauksen perintämenettelyn muuttamiseksi eläkkeenmaksun yhteydessä toimiston perustamiseksi opastuksen antamista varten sosiaalisia kysymyksiä ja avustuksia koskevissa asioissa	20
» tutkimuksen suorittamiseksi yksityissairaalan käyttämisestä kaupunkilaisten sairaalahoittoon	18

Aloite verovalitusasioiden käsittelyn nopeuttamiseksi	4,	86
» Vesalan, Mellunkylän ja Vartiokylän lävitse johdetun avoviemärin korvaamiseksi putki- viiemärillä		34
» virkojen hakua koskevien ilmoitusten julkaisutavan muuttamiseksi		8
» Vuosaaren liittämiseksi kaupunkiin		37
» yhteistariffimääräysten muuttamiseksi		64
» yksityisten oppikoulujen vapauttamiseksi kunnallisverotuksesta		71
» yöpysäköinnin, liikennemääräysten mukaisen, autoilijoille aiheuttamien vaikeuksien poistamiseksi		52
Aloitetoiminta, tehtyjen aloitteiden palkitseminen		82
Aloitteet kansakoulujen rakentamiseksi, opettajien virkojen perustamiseksi ym.	26, 27,	72
» keskeneräiset		3
» maksuttoman hammashoidon järjestämiseksi lapsille		15
» sairaanhoitajapulan poistamiseksi sekä sosiaalihoitajien virkojen järjestelyksi		17
» vanhusten avohuollon tehostamiseksi sekä kesänviettomahdollisuuksien parantami- seksi	14,	21
» vedenkuljetusta koskevien määräysten tarkistamiseksi sekä vesijohto- ja viemäri- verkkojen rakentamisen kiirehtimiseksi		63
Alppiharjun alueen eräiden katujen piirustusten vahvistaminen		171
» kansakoulun rakennusohjelman ja piirustusten vahvistaminen ym.		25
» korttelin n:o 372 asemakaavan muutoksen laadittaminen		218
Alppipuiston kesäteatterin kahvilarakennuksen vuokralleanto		313
Aluehallinnon, kaupungin sisäisen, tarpeellisuudesta suoritettavaa tutkimusta koskeva aloite		9
Alueiden myyntiä ja ostoa koskevat kaupunginvaltuuston päätökset	38—44	
» » » » kiinteistölautakunnan päätökset	292,	294
» vuokra-, vuosikatselmusten suorittaminen		304
» vuokralleantoa koskevat kaupunginvaltuuston päätökset	45—50,	54
» » » » kiinteistölautakunnan päätökset		295
» » » » satamalautakunnan päätökset		367
» » » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan päätökset		360
Aluelääkärit, virkoja ja huoneistoja koskevat asiat	14, 118, 310, 312, 331,	332
Aluevaihtoja koskevat kaupunginhallituksen päätökset		197
» » » » kaupunginvaltuuston päätökset		40
» » » » kiinteistölautakunnan päätökset		292
Aluma Oy, viemäroinnin järjestely yhtiön vuokratontilla		232
Ammattientarkastajat, virkojen täyttäminen, pätevyysvaatimuksien muuttaminen ym.	14,	117
Ammattikoulut, erikoisammattikoulutalon piirustusten hyväksyminen ym.		156
» oppilaiden käytös- ja huolellisuusnumeroa koskevan tilastotutkimuksen suo- rittaminen		151
» Pohjois-Haagaan perustettavaa koulua koskevat asiat		156
Ammattioppilaitokset, ks. myös ao. koulun nimen kohdalta.		
» matkailualan peruskoulutuksen järjestäminen niissä		81
» ohjesäännön muuttaminen		27
» virat, palkkioiden maksaminen ym.	28,	151
Ammattioppilaitosten johtokunnan kokoonpano, päätökset ym.		346
Ammattioppilaslautakunnan kokoonpano ja kokoukset		351
» toimisto, toimentajan viran perustaminen		29
Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kaupan harjoittamisesta annetut lausunnot		271
Ampumaradat, niiden perustamisesta annetut lausunnot		169
Annalanmäen hospitaalin paikkaa osoittavan muistolaatan hankkiminen		184
Annankadun kansakoulun pihan vuokraaminen pysäköintialueeksi		304
Anniskeluoikeuksien myöntämistä koskevat lausunnot		74
Ansiomerkit		91
Apteekkioikeuksien anominen kaupungin sairaaloille		123
Apuhoitajakoulutuksen järjestäminen	17, 19, 123,	334
Aravahuoneistojen ostoa ja myyntiä koskevat asiat		211
Aravakatselmuksia ym. suorittavan tarkastajan toiminnan järjestely		209
Arpojen myyntiluvat		316
Asemakaavan, Helsingin, kehitystä käsittelevän hakuteoksen julkaiseminen		220
» laatimista, muuttamista ym. koskevat asiat	51, 218, 221,	318
Asemakaavanäyttelyn, keskustan, kustannusten suorittaminen		220
Asevelvollisuuskutsunnat, kahvitarjoilun järjestäminen niiden yhteydessä		269
Asiakirjojen lähettämisestä kannettavan maksun korottaminen		9
Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen, virat ja viranhaltijat ym.	76,	80
Asumistuen, väliaikaisen, maksamista vanhuksille koskevat asiat		135
Asunnonjakotoimikuntaa koskevat asiat	50,	210
Asunto Oy Alakiventie, lykkäyksen myöntäminen kalliosuojakorvauksen maksuun		207
» » Aleksis Kivenkatu 40, osakkeiden leimaveron maksaminen, yhtiön purkamiseen liittyvät toimenpiteet		198, 216

Hakemisto

Asunto Oy Arabianmäki, tontin vuokran perimistä koskeva asia	297
» » Böhlenkatu, yhtiön osakkeiden ostaminen	192
» » Franzeninkatu 20, sen alueen pakkolunastusta koskeva asia	197
» » Hakarinne, yhtiön eräiden osakkeiden lunastaminen	211
» » Huovitie 7, yhtiöjärjestyksen muuttaminen	271
» » Kiilämäki, yhtiön oikeuttaminen lämpöjohtokanavan ja vesijohdon rakentamiseen	205, 240
» » Kotikonnutie 9, yhtiölle tilapäiseen viemärintiin myönnetty oikeus	179
» » Kotipellontie 7, viemäriputkien ym. luovuttaminen yhtiölle	182
» » Kulosaaren Puistotie 40, yhtiölle myönnetty oikeus sadevesiviemärin rakentamiseen	178
» » Kultareuna, yhtiölle myönnetty oikeus lämpöjohtokanavan rakentamiseen	205
» » Laajasuontie 17, rakennuksen liittäminen yleiseen sadevesiviemäriin	179
» » Malminhoivi, yhtiölle jätevesiviemärin rakentamiseen myönnetty oikeus	178
» » Malmivuori, sen alueen pakkolunastusta koskeva asia	197
» » Myllypato, kalliosuojakustannusten korvausvelvollisuuden poistaminen	207
» » Mäkelänrinne, tontin vuokraaminen yhtiölle	45
» » Paraistentie 10, tontin vuokraaminen yhtiölle	45
» » Pengertalo 32, osakkeiden leimaveron maksaminen, yhtiön purkamiseen liittyvät toimenpiteet	198, 216
» » Poutämäentie 14, yhtiössä tapahtuneita väärinkäytöksiä koskeva asia	207
» » RM-talo 60 Klauvuntie 5 ja 7, lykkäyksen myöntäminen tontinvuokrien maksamiseen	204
» » Säästölehto, yhtiön oikeuttaminen rakentamaan lämpöjohtokanava	204
» » Säästötammi, kaatuneen puun aiheuttaman vahingon korvaaminen yhtiölle	208
» » Viuhdintie 13, viemärin rakentamiskorvauksen periminen	176
Asuntojen, kaupungin, jakaminen	210
Asuntolainat, lainan ottaminen valtiolta niiden välittämistä varten	67
Asunto-osakeyhtiöt, niiden johtokuntiin tai kokouksiin valitut kaupungin edustajat	269
Asuntorakennustoiminnan tukemiseen myönnettävät lainat	69, 210
» » tukemista ja lisäämistä tarkoittavat aloitteet	72
Asuntosäästäjä-yhdistys, sille varatut asuntotontit	200
» » Vuosaaren sillan rakentamista koskevat asiat	231
Asuntotonttien vuokralleanto	45, 201, 295
Asuntotuotantoa, kaupungin, koskevan kokonaisuohjelman laatiminen, tuotantoa selostavan julkaisun painattaminen	94, 209
Asuntotuotantokomiteaa koskevat asiat	210
Asuntotuotantotoimisto, virat ja viranhaltijat	187
Asutuslautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	113, 323
Ateriamaksut, henkilökunnan, eräissä laitoksissa	280
ATK-neuvottelukunta, kunnallinen, kaupungin edustajan valitseminen	92
Auroran sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	17, 18, 124
» » sairaalalautakunnan päätökset	333
Autot, henkilövuokra-autojen sekä kuorma- ja pakettiautojen taksoja koskevat asiat	224, 225, 279
» liikennelaitoksen	65, 245
» niille sattuneiden vahinkojen korvaaminen	79, 113, 153, 217, 232, 243
» oman tai vuokra-auton käyttöön virka-ajoissa myönnetty oikeudet, ks. ao. viraston tai laitoksen nimen kohdalta.	
» vahtimestareille ym. auton huollosta maksettavan palkkion korottaminen	89
Autotalli- ja varastotilojen vuokraaminen kaupungin laitosten käyttöön	312
Aviopuolisoiden erillisverotusjärjestelmän aikaansaamista koskeva aloite	5
Avohoidon ja -huollon tehostamista ja järjestelyn selvittämistä koskevat asiat	14, 93
Avustukset, Helsinki International Student Club -seuran avustaminen	158
» huoltolautakunnan jakamat järjestöille, vanhain- ym. kodeille	336
» kaupungin eräiden laitosten henkilökuntain yhdistyksille	12, 114, 130
» lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetty	140, 158
» lastenkoti- ym. tarkoituksiin myönnetty	23, 24, 145, 147
» liikenneturvallisuustyön tukemiseksi myönnetty avustus	225
» nuorisojärjestöille jaetut	357
» raittius työn tukemiseen jaetut	359
» Suomen Pelastusarmeijalle myönnetty	140, 145
» teattereille, kuoroille yms.	30, 158, 162
» urheilutarkoituksiin myönnetty	114, 150, 153, 157, 169, 170, 360
» väestönsuojelutarkoituksiin	116
» yleishyödyllisten yritysten ja laitosten	163
Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet	85
Barnavårdsföreningen i Finland, huoneiston vuokraaminen yhdistykseltä	143
Bastön, Uutelan ja Vuosaaren alueen käyttösuunnitelmaa laatimaan asetettu komitea	94

Bengts-nimisen tilan ostamista koskeva asia	194
Bengtsårin saariryhmän käyttösuunnitelman laatiminen	208
Bergvikin alueen käyttö	203
Bredvik, määrääjän vuokraaminen tilasta	48
Bofors, Suomen, Oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto	43
Botby svenska samskola, Stiftelsen, ks. Vartiokylän ruotsinkielinen yhteiskoulu.	
Brusadal-nimistä tilaa koskeva sopimus	309
Brysselin kaupungille lahjoitettu joulukuusi	102
Desinfiointilaitos, kyyhkysten hävittämisestä suoritettu palkkio	119
Diakonissalaitos, ks. Helsingin Diakonissalaitos.	
Edustajien, kaupunginhallituksen, määrääminen eri hallintoelimiin	77
» valitseminen asunto-osakeyhtiöiden, säätiöiden, yhdistysten ym. johtokuntiin ja hallituksiin	92, 269
» » lunastustoimituksiin, katselmuksiin ym.	197, 209, 248
» » neuvottelukuntiin, kongresseihin ym. tilaisuuksiin	94, 95, 221
Edustustilaisuudet, kaupungin järjestämät	103
Ehrenströmin, J. A., elämäkertateos, ruotsinkielisen painoksen ottaminen siitä	110
Ehrenströmintien liikenteen rajoittamista tarkoittava aloite	52
Elanto, Osuusliike, myymäläalueiden vuokrasopimusten jatkaminen	297
Elinkeino-oikeuden myöntämisestä annetut lausunnot	75, 271
Elintarvikekeskuksen lautakunta, kokoukset ym.	375
Elintarvikekeskusta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	250
Elintarviketutkimuslaitokset, maidontarkastamon ja terveydellisten tutkimusten laboratorion toimialueen laajentaminen	119
Elintarvikkeiden kaupan valvonta, terveydenhoitoviraston suorittama	331
Eläinnäyttelyn, kiertävän, järjestämiseen myönnetty lupa	304
Eläintarhanlahti, tilapäisen laiturin rakentaminen	169
Eläke-Varma, vakuutusyhtiö, sen tontin rakentamista puoltava lausunto	219
Eläkeikäkomitean mietintö	275
Eläkeikäluokkia, poikkeuksellisia, koskevat asiat	275
Eläkesäännön muuttaminen	6
Eläkkeitä koskevat asiat	4, 6, 9, 86, 90, 92, 275, 284
Engheten, Centrallaget, -nimisen osuuskunnan ja kaupungin välinen aluevaihto	43
Ennakkoveron pidättäminen sairausloma-ajan palkkaetujen osalta	88
Ennakkoveroäyrin hinnan määrääminen	71
Ensi-Koti-yhdistys, ks. Helsingin Ensi-Koti-yhdistys.	
Erikoisammattikoulutalon piirustusten hyväksyminen ym.	156
Erikoisammattimieslisät	278
Erikoiskuljetus Oy:lle myönnetty lupa raideylikäytävän rakentamiseen	232
Erottajan kallsuojan korjaus- ja laajennustyöt	13, 115
Esikaupunkien vesijohto- ja viemäriverkkojen rakentamisen kiirehtimistä ym. koskeva aloite	63
Esitykset, ammattioppilaitosten johtokunnan tekemät	346
» elintarvikekeskuksen lautakunnan tekemät	375
» huoltolautakunnan tekemät	337
» kaupunkisuunnittelulautakunnan tekemät	319
» kiinteistölautakunnan tekemät	291, 305, 508, 309, 317
» kirjastolautakunnan tekemät	354
» kotitalouslautakunnan tekemät	353
» lastensuojelulautakunnan tekemät	339
» lastentarhain lautakunnan tekemät	341
» liikennelaitoksen lautakunnan tekemät	372
» museolautakunnan tekemät	355
» musiikkilautakunnan tekemät	356
» nuorisotyölautakunnan tekemät	357
» palolautakunnan tekemät	327
» ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan tekemät	350
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan tekemät	344
» sairaalalautakunnan tekemät	334
» satamalautakunnan tekemät	368
» suomenkielisen työväenopiston johtokunnan tekemät	349
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan tekemät	342
» teollisuuslaitosten lautakunnan tekemät	370
» terveydenhoitolautakunnan tekemät	330
» teurastamolaitoksen lautakunnan tekemät	374
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan tekemät	361
» väestönsuojelulautakunnan tekemät	329
» yleisten töiden lautakunnan tekemät	364, 365, 366

Esplanaadikadut, nimien kirjoitusasun muuttamista koskeva asia	218
Espoon Auto Oy:n eräiden linja-autoreittien siirtäminen kaupungin alueella	224
Espoon kauppala, luvan myöntäminen tien liittämiseen Talin kaatopaikalle johtavaan tiehen	174
» » raakaveden hankintasopimuksen tekeminen kauppalan kanssa, vesijohto-	
» » veden ja -verkon myynti kauppalalle	58, 60, 61, 241
» » sen alueella olevien tilojen tai määräalojen ostamista, vuokraamista ym.	
» » koskevat asiat	40, 48, 197, 303, 306
» » » osallistuminen yhteisen liikennetutkimuksen suoritukseen	221
» » sille ammattikoulun lisärakennuksen paikasta annettu lausunto	220
» » sinne suunniteltua vajaamielisten keskuslaitosta koskeva asia	142, 200
Etelä-Kaarelan Oppikouluyhdistys, rakennuslainan myöntäminen sille ym.	264, 265
» Suomen Voima Oy, sähköjohtojen pitämistä koskevat sopimukset	48, 303
Eteläsatama, Lyypekin laiturin järjestäminen kalastajien käyttöön ym.	232
Ev.lut. seurakunnat, alueiden myyntiä ja vuokraamista niille ym. koskevat asiat 44, 197, 200,	203
» » luvan myöntäminen niille eripainoksen ottamiseen Helsingin historia-	
» » teoksen erästä osasta	110
F astighet Ab Fjäril -nimisen yhtiön ja Suomen Suoliliike Oy:n yhtymistä koskeva asia	271
Finlands Svenska Författarförening, yhdistyksen avustaminen	163
» » Söndagsskolförbund, yhdistykselle myönnetty laina, ehtojen vahvistami-	
» » nen	67, 253
Finnen, Jalmari, Säätio, huonetilojen vuokraaminen siltä kaupunginmuseolle	160
Ford, Oy, sähkö- ja puhelinkaapeliin asentamisluvan myöntäminen yhtiölle	50
G illobacka ja Kauhala nimisten tilojen vesi- ja jätevesikysymysten selvittäminen	177
» tilan kohdalle rakennettavan jalankulkutunnelin lisäkustannusten suorittaminen	173
Graafisten teosten aikaansaamiseksi helsinkiläisille taiteilijoille järjestetty kilpailu	167
H aaga, alueiden vuokraaminen, myynti tai vaihtaminen	46, 197, 202, 292, 294, 296
» Kivihaka-nimisen osa-alueen asemakaavan hyväksyminen	218
» Pohjois-, ammattikoulun perustaminen sinne	156
» » toimenpiteet vanhusten asuntolan suunnittelemiseksi sinne	140
» tilojen varaamista sieltä kotitalouslautakunnan kurseja varten koskeva aloite	29
Haagan osasto, Hesperian sairaalan, toimintasuunnitelman vahvistaminen, virat	128
Haapaniemen ja Vallilan palloilukentän suoja-aidan piirustusten hyväksyminen	167
Haastemiestehtäviä suorittavien vahtimestarien palkkioiden tarkistaminen	141
Haka, Helsingin Asuntokeskuskunta, sen toimesta perustettavalle yhtiölle vuokrattava tontti	45
» Kaivin -nimisen yhtiön tarjoutun pyytämistä koskeva valitus	187
Hakaniemen kerhokeskus, hoitajan ja nuorisotyönohjaajan palkkaaminen	164
» lastentarhaa ja -seimeä koskevat asiat	23, 146, 313
Hakaniemenhalli, myyntipaikkojen vuokraus	314
Hakaniementorin liikennevalojen järjestely, myyntipaikkojen vuokraus	222, 314
Hakkuut, metsäosaston suorittamat	307
Halkojen hinnat, talousarvioehdotuksiin otettavat	248
Hammashoitoa, lapsille ilmaiseksi järjestettävää, koskevat asiat	15, 93
Hammasklinikan, uuden, rakentamisesta käytävät neuvottelut, kaupungin edustajien valitse-	
» minen	94
Hamngrundet-niminen saari, viikonloppumajojen poistaminen sieltä	168
Hanasaaren voimalaitoksen kuonanpoistolaitoksen pääpiirustusten hyväksyminen	237
Hangonkadun hoitokodin järjestysohjeiden ja -säännön vahvistaminen ym.	19, 132
Hankintatoimistoa koskevat asiat	82, 91
Hautausavustusten myöntäminen	282
Havis Amandan pienoispatsaiden hankkiminen matkailutoimiston käytettäväksi	81
Heikinlaakso, anomus lastentarhan perustamisesta sinne	146
Helikopteriaseman perustaminen Katajanokan kaakkoiskärkeen	232
Helsingin asemakaavan kehitystä käsittelevän hakuteoksen julkaiseminen	220
» Diakonissalaitos, hoitomaksuhyvityksen myöntäminen laitokselle	19
» Ensi-Koti -yhdistyksen piha-alueen kunnostaminen, rakennuslainan myöntäminen	
» » yhdistykselle	180, 260
» Invalidien Yhdistys, rakennuslainan myöntäminen sille ja poikkeuksen myöntäminen	
» » vuokraehtoihin	67, 295
» Kansanasunnot Oy, osakkeiden siirtolaimaveron lisän maksaminen	198
» kansanhuoltopiiri, kaupungineläinlääkäriin nimittämistä piirihohtajaksi koskeva eh-	
» » dotus	120
» Kansankonservatorion avustaminen	30
» Kansanteatteri-Työväenteatteri, ks. Kansanteatteri-Työväenteatteri.	
» Kaukokiito Oy:n vuokraoikeuden jatkaminen	302
Helsingin kaupungin lahjamitali ym.	91, 109
» » kansakoulun ohjesäännön muuttaminen	24

Helsingin kaupungin kunnallishallinto, teoksen julkaisutavan muuttaminen	108
» » käyttörahaston sääntöjen muuttaminen	71
» » 400-vuotiskotisaatiötä koskevat asiat	22, 140
» » Rakennusosakeyhtiö, rakennuslainan myöntäminen yhtiölle	261
» » tuberkuloosipiirin uuden ohjesäännön vahvistaminen	19
» Keskusvankilan alueelta johtavan sivuraiteen purkaminen ym.	231
» Kotitalousopettajaopiston lainan ehtojen muuttaminen	69
» kunnallisvirkamiesyhdistys, avustuksen myöntäminen kesäkotitoimintaa varten ...	170
» maalaiskunta, alueiden ostaminen tai vuokraaminen siltä	40, 202
» » eräiden pakkolunastuskorvausten ym. suorittaminen sille	197
» » kaupungin sähkölaitoksen vaurioituneen kaapelin korvaamisasia ...	238
» » raaka-veden hankintaa, vesijohtoveden myyntiä sille ym. koskevat asiat	58, 189, 241
» » sen osallistuminen yhteiseen liikennetutkimukseen	221
» » Vuosaaren liittäminen kaupunkiin	36, 94, 189
» merimiesammattikoulu, kaupungin edustajan nimeäminen harjannostajaistilaisuus- teen	157
» Moottorivenekerholle vuokrattu venepaikka-alue	169
» Nuorisio-orkesterin Kannatusyhdistyksen avustaminen	162
» Operettiteatterin avustaminen	30
» Panttilainakonttori Oy, kaupungin omistamien osakkeiden myynti	266
» puhelinpiirin ja kaupungin välinen pienjännitepylväiden käyttöä koskeva sopimus	234
» Puhelinyhdistys, kaapeleita, puhelin kioskeja ym. koskevat luvat ja vuokrat	116, 205, 303, 313
» Sato Oy, tonttiviljelmän rakentamiseen myönnetty lupa	179
» Seutukaavaliitto, luotollisen tilin avaaminen sen käyttöön rahatoimistossa	220
» Sokeat-yhdistys, rakennuslainan myöntäminen sille	260
» Soutuklubi, sille myönnetty avustus	169
» Suomalais-Venäläisen Koulun Kannatusyhdistyksen avustaminen	24
» Taidehallin Säätiö, lainan myöntäminen sille	262
» teatterimuseosaatiö, hallituksen ja edustajiston jäsenien nimeäminen ym.	162
» teatterisaatiötä koskevat asiat	30, 161, 162
» teknillisen oppilaitoksen paikkaa koskeva kysymys	200
» työvoimapiirin esittämien laskujen hyväksyminen	147
» uudet asuntolat Oy, rakennuksen vuokrasopimuksen jatkaminen	311
» Uusi Yhteiskoulu Oy, tontin vuokraaminen koululle Malmilta	46
» yliopisto, sopimuksen tekeminen eräiden kaupungin sairaaloiden käyttämisestä yli- opisto-opetukseen	17
» » uuden hammasklinikan rakentamisperustelut, edustajan valitseminen	94
» yliopistollista keskussairaala-a koskevat asiat	93, 132, 159, 197
» yliopiston ylioppilaskunta, sen kirjaston kirjahankintojen avustamista tarkoittava aloite, rakennuslainan ehtojen vahvistaminen	72, 258
Helsinki-aiheisten kuva- ym. teosten julkaiseminen, valokuvien hankkiminen, lyhytelokuvien valmistusta koskevat asiat	10, 109, 110
» -mitalin myöntäminen ym.	91, 109
» -näyttelyn järjestämistä ulkomailla koskevat asiat	81, 101, 102, 312
» -palkinnon jakaminen	31, 166
» -päivän vietto	108
» -Seura, uudenvuoden vastaanoton järjestämisestä sille suoritettava korvaus	269
» -viikon suunnittelukomitea, jäsenen valitseminen ym.	94
Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottopaikkojen vuokraaminen	313
Henkilökuljetuksia, kaupungin sisäisiä, koskeva yhteenveto	84
Henkilöliikenteen, julkisen, kehittämistä valmistelevan toimikunnan asettaminen	226
Henkilövuokra-autotaksan korottamisesta ja autojen enimmäismäärästä annetut lausunnot ym.	224
Hermannin, siellä olevan viemärin rakentamista koskevat ehdot	179
Hernesaari, Ford Oy:n sähkö- ja puhelin kaapelien asentamislupa	50
Herttoniemen alueiden vuokrausta koskevat asiat	55, 299, 300, 302, 303, 367
» eräiden katujen piirustusten vahvistaminen	171
» Fastholman alueella olevien rakennusten ostaminen	194
» puhdistamon laajennustyöt	181
» vesilaitoksen päähuoltokeskuksen rakennustyöt	57
Hesperian sairaalaa koskevat asiat	17, 18, 124, 125, 127
Hiekkasataman rakentamista Lauttasaareen koskeva asia	200
Hiekkasilon, Patterimäen, rakentaminen	183
Hietalahdenhalli, korjaustyöt, myymälöiden vuokraus	207, 314
Hietalahti, Wärtsilä-yhtymän telakka-alueen laajentaminen	54
Hietaniemen kesäsiirtolan liittäminen sähkövoimaverkkoon	150
Hiidenvesisuunnitelman toteuttamista koskeva asia	58, 242
Hirvihaaran vanhainkoti, eräiden virkojen täyttäminen	137

Hakemisto

Hoitopaikkoja sairaaloissa, huoltolaitoksissa ym., koskevat sopimukset	133, 144, 333
Hokava Oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto, kerrostalotontin vuokraaminen yhtiölle ...	42, 46
Holhouslautakunta, virat ja viranhaltijat, lautakunnan toiminta	12, 113, 322
Huoltoasematontit, niiden vuokralleanto, luvat jakelulaitteiden ym. pitämiseen	202, 298
Huoltokassaosaston, rahatoimiston, päällikön viran täyttäminen	85
Huoltolaitoksia koskevat asiat	16, 20, 21, 115, 134, 336, 339
Huoltolautakunnan päätökset, kokoukset ym.	336, 338
» työtuvat	136
Huoltotoimi, sosiaaliohjesäännön muuttaminen ym.	20, 134, 336
Huoltovirasto, asiamiesosaston uudelleenjärjestely, virat ja viranhaltijat	21, 134, 135, 336
Huomionsoitukset, eri henkilöihin kohdistetut	102, 162
Huoneistojen hankkiminen kaupungin virastoja ja laitoksia varten, kiinteistölautakunnan suorittamat vuokraukset	310
» » ks. myös ao. viraston tai laitoksen nimen kohdalta.	
Hylkeenpyytäjänkadun louhinta- ym. töiden suorittaminen	173
Hyvösen lastenkoti, äitiys- ja lastenneuvolahuoneistoa koskevan vuokrauspäätöksen kumoaminen	118
Hämeentien ja Sturenkadun risteyksen järjestely	221
Hässelby-säätiö, kaupungin osuuden suorittaminen sen käyttömenoista ym.	162
Högbäckan tila, rakennusluvan anominen rakennus- ja muutostöitä varten	208
Ikäisät, viranhaltijoille myönnetyt	279
Ilmalan kalliosuojan rakentamissopimuksen tekeminen, piirustusten hyväksyminen	12, 116
Ilman pilaantumista koskevan tutkimuksen suorittamisesitys	117
Indeksi, elinkustannusindeksiä ja kuluttajain hintaindeksiä koskevat ilmoitukset	91
» siihen sidotun vuokramaksun vakuudeksi haettavan kiinnityksen määrääminen	291
Influenssaepidemian aiheuttamat toimenpiteet	88, 117, 123
Invalidiin kuljetuskysymys, alennusliput liikennelaitoksen linjoilla	140, 246
Invalidiin järjestöjen tukeminen	336
Invalidisäätiö, sille jätevesien johtamiseen myönnetty lupa	179
Irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus	4
Irtaimistoluettelo, anastetun tai tuhoutuneen omaisuuden poistaminen siitä	186, 188
Irtaimistoluettelolomakkeiden lähettäminen virastoille ja laitoksille	82
Iso-Sarvastolahden kaupungin alueella olevan osan täyttösuunnitelma	218
Istutukset, puistometsien raivaus- ja harvennustyöt	180, 307
Itsenäisyyspäivän juhlallisuuudet	269
Itäinen moottoritie, rakennustyöt, liikennevalot ym.	172, 173, 222
Itäiset kaupunginosat, aloite sairaalan rakentamiseksi sinne	72
Itäisten alueiden, eräiden, liittämistä kaupunkiin tarkoittava aloite	37
Jakomäki, kansakoulun rakennusohjelman hyväksyminen	25
» kokoojaviemärin piirustusten vahvistaminen, alueen rakennusten maksimikorkeuden määrääminen	176, 219
» yhteisen kalliosuojan rakentaminen sinne, alueen liittäminen kaukolämpöverkkoon	13, 56
Jalankulkuteiden tai -tunnelien rakentaminen	171, 172, 173, 204, 219
Johanneksen kentän suoja-aidan rakentaminen	180
Johtosääntöjen, nuoristoimiston ja kiinteistölautakunnan, muuttaminen	31, 35
Jorvaksentien rakennustyöt, valaistusta koskeva asia	173, 237
Joulukadut, joulukuusien ja -koristeiden myyntipaikat	316
Julkaisut, eräiden julkaisujen tilaaminen kaupungin käyttöön	110
» kaupungin toimesta painetut	10, 12, 80, 82, 84, 108, 110, 124, 159, 209, 354
» kaupunginvaltuuston jäsenille jaetut ym.	80
Juomaveden, kaupungin, hankintaa ja laadun parantamista tarkoittavat toimenpiteet	57, 242
Järjestelytoimisto, virat ja viranhaltijat	82
Jäsenmaksujen, kaupungin, suorittaminen eri yhdistyksille yms.	82, 121, 134, 232, 250, 269
Jäte- ja merivesitutkimusten jatkaminen	181
Jäteveden johtamista koskevat asiat	176, 179, 242
» puhdistamoita koskevat asiat	181, 365
Jätevesikomitea, asiantuntijoiden kutsuminen, jäsenen valitseminen	94
Jäähallin rakentamista koskevat asiat	94, 169
Jäätelön myyntipaikkojen vuokralleanto	315
Kaarela, Etelä-, oppikoulurakennuksen hankintakustannusten vahvistaminen, rakennuslainojen takaaminen ym.	69
» » tontin vuokralleanto sieltä	46
» ruotsinkielisen kansakoulun muutos- ja lisärakennustyöt	151
Kaarelan tilan maiden vuokralleanto, kartanon ent. vellikellon lahjoittaminen	306
Kaarelantien ottamista kaupungin hoitoon koskeva asia	173

Kaasulaitos, korttelin n:o 253 vuokraoikeuden jatkaminen	301
» sen tariffipolitiikkaa ym. tutkimaan asetetut jaostot	370
» sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	64, 243
Kaason jakelun turvaamiseksi suoritettavat putkiverkon korjaustyöt	64
Kaatopaikkakomitea, puheenjohtajan nimeäminen	94
Kaatuneiden Omaisten Liiton avustaminen	103
Kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia koskevat asiat	32, 171, 176, 308
Kadunnimistön täydentäminen, nimiehdotukset	217, 318
Kadut ja tiet, ks. myös Tiet.	
» » » liikennevalojen ja -merkkien asettaminen eräisiin risteysiin ym.	222
» » » niistä aidattavista alueista perittävien korvausten tarkistaminen	207
» » » rakennuslain mukaisten rakennuskustannusten vahvistaminen, korvaukset, rakentamis- ja päällystämistyöt	32, 171, 176, 308
Kaisaniemen puisto, muistolaatan ja -kiven asettaminen sinne	184
Kaisantalo Oy:n vuokrasopimusten päättäminen	203, 297
Kaitalahden ojien ottaminen kaupungin kunnossapidettäväksi	182
Kaivuhuone, pihamaan ja jätehuoltoaikan järjestely	214
Kaivokadun tunnelityötä koskevat asiat	219, 221, 291
Kalastusta kaupungin vesialueilla koskevat määräykset	32
Kalatukukeskusta koskevat asiat	249
Kalkkisten kanava, katselmuksen suorittaminen siellä	248
Kalliolan Kannatusyhdistyksen rakennuslainojen takaaminen	69
Kallion kansakoulun lisärakennuksen ja korjaustöiden piirustusten hyväksyminen	25
» nuorisokoti, virkojen järjestely	23
» osasto, Hesperian sairaalan	127
» osaston, rahatoimiston, perustaminen	4
» sivukirjaston erään viran täyttämistä koskeva valitus	159
» virastotalon huonetilojen luovuttaminen erilaisiin tarkoituksiin, pysäköintipaikkojen vuokraaminen	84, 102, 135, 136, 141, 214, 312
» » postin käsittely ja kuljetus, nimikysymys ym.	80, 213
» » taideteosten hankkiminen	166
Kalliosuojakorvausten osuukien periminen	204, 207, 297
Kalliosuojat, ks. myös Väestönsuojat.	
Kaluston hankinta, virastojen ja laitosten	91
» » ks. myös ao. viraston tai laitoksen nimen kohdalta.	
Kammion osasto, Hesperian sairaalan, rakennuksen purkaminen	127
Kampin eräiden katujen piirustusten vahvistaminen	171
Kanavapuiston kalliosuoja, lainan ottaminen valtiolta sen rakennustöitä varten ym. 67, 115,	252
Kangasalan kuntouttamlaitoksen avustamista koskeva anomus	134
Kankurinmäen kesäsiirtola- ja hoitokodin rakennuslaina	67, 255
Kannelmäki-Seura, Kaarelan kartanon velikellon lahjoittaminen seuralle	306
» veistoksen hankkiminen ostoskeskuksen alueelle	184
Kansakouluntarkastajien virkojen lisäämistä koskeva aloite	26
Kansakoulu, erityisopetuksen neuvon viran perustamista koskeva aloite	26
» hammashoitolaitosta koskevat asiat	15, 331
» huonetilojen vuokraaminen niitä varten	310, 312
» kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhla, toimikuntien avustaminen ym.	150
» kasvatusneuvolain ohjesääntöjen vahvistamisen lykkääminen	147
» kaupungin, niiden historiikin kirjoitus- ym. kustannusten suorittaminen	110
» kunnallisten kokeilukeskikoulujen perustamista niiden yhteyteen tarkoittava aloite	27
» mustetäytekyynien hankkiminen oppilaille	151
» määrärahan merkitseminen vanhempainkokousten järjestämiseen	72
» niiden ohjesäännön ja kouluterveydenhoito-ohjesäännön muuttaminen	24, 15
» niiden rakentamista koskevat asiat	26, 72, 149, 171, 220, 364
» opetussuunnitelman tarkistustyötä, mm. kielten opetusta, varten asetettu komitea	93
» oppilaiden käytös- ja huolellisuusnumeroa koskevan tutkimuksen suorittaminen	151
» ruotsinkielisiä kouluja koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	27, 150
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym.	344
» suomenkielisiä kouluja koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	25, 147, 148, 220
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpano, päätökset ym.	342
» tonttien varaaminen niitä varten	199
» tutkimus kouluruokailun uudelleenjärjestelyksi	375
» Vuosaaren koulujen irtaimiston luovuttaminen kaupungille	151
Kansalaisoikeudet, niiden myöntämistä koskevat lausunnot	74
Kansallisteatterin, Suomen, kellaritilan sisustaminen kampaamoksi	220
Kansanedustajien vaalit, kaupungin vaalipiirin keskuslautakunnan jäsenten valitseminen ym. 75,	116
Kansaneläke- ja lapsilisämaksujen tilittäminen kaupungin osalta	267

Kansaneläkelaitos, sairausvakuutustoimikunnat, kaupungin saaman lainan leimaverojuttu 20,	253
Kansanhuoltopiirin, Helsingin, piirijohtajan nimittämisehdotus	120
Kansanteatteri-Työväenteatterin, Helsingin, avustaminen, eräiden eläkeosuuksien maksami-	
nen ym.	30, 162, 163
Karhupuiston uudelleen järjestämistä tarkoittava aloite	34
Kartat, asemakaava-asioita koskevat, niiden laatimispalkkiot ym.	218
» kaupungin rantaviivan muuttamista koskevien karttojen teettäminen	160
» niiden painattamiseen yksityisille myönnettyt luvat, karttojen myynti	189, 309
Kaskisaari, erästä rakennusluvasta annettu puoltava lausunto	219
Kasvatusavustusten korottaminen, myöntäminen ym.	7, 9
Kasvatusneuvoloita koskevat asiat	147
Katajanokka, kalliosuojan rakentaminen, helikopteriaseman perustaminen	115, 232
» matkustajapaviljongin suunnittelu, raiteistosuunnitelman hyväksyminen ...	54, 231
» Meriekipaasin käyttöä koskeva Helsinki-Seuran kirjelmä	220
Katri Valan puiston kalliosuoja, lainan saaminen valtiolta perusparannustöitä varten	67, 252
Katselmukset, kaupungin maa-alueiden, rakennusten ym., kiinteistölautakunnan suorittamat	304,
	305
Katu- ja puistoalueet, kiinteistölautakunnan ostamat, istutusten ym. korvaaminen	292, 293
» » viemärirakennusohjelman, v:n 1966, hyväksyminen	305
Katujen, eräiden, liikenteen järjestely	221
» » luovuttaminen yleiseen käyttöön	174, 209
» nimistön täydentäminen	217
» rakentaminen, ks. Kadut ja tiet.	
» tai niiden osien määrääminen kauko- ja kauttakulkuliikenteelle tärkeiksi	175
Katumaakorvauksia koskevat asiat	201, 293, 308
Katupiirustusten, eräiden, vahvistaminen	171
Katurakennusosastoa, rakennusviraston, koskevat asiat	114, 171, 365
Kaukolämmitys, Myllypuron piirikeskuksen suunnitelma, tariffia koskevat asiat	56, 237
Kaunissaari, saunan ym. rakentaminen, huviloiden vuokralleanto	32, 168, 360
Kauppahallit ja -torit	207, 314
Kaupunginarkistoa koskevat asiat	4, 83
Kaupunginhallituksen asiameiostisto, ks. Asiameiostisto, kaupunginhallituksen.	
» diaarin ratkaisemattomien asioiden luettelo	78
» ja eri lautakuntien yhteistyö	78
» kokoonpano ja kokoukset, edustajien määrääminen eri hallintoelimiin 4,	76,
	77
Kaupunginjohtajat	78
Kaupunginkanslian virat ja viranhaltijat	76, 79
Kaupunginkirjastoa koskevat asiat	29, 158, 354
Kaupunginmuseota koskevat asiat	29, 108, 159, 355
Kaupunginorkesteri, virat, konsertit ym.	29, 160, 356
Kaupungintalon juhlasali luovuttaminen eri tarkoituksiin	214
» korttelin saneeraustyö	51, 159, 180, 212
Kaupunginteatterin rakentamista koskevat asiat	30, 161, 162
Kaupunginvaltuuston kokoonpano ja kokoukset, keskeneräiset aloitteet, jäsenten valitseminen	
vaalilautakuntaan	1, 75
Kaupunginviskaalinvirasto, eräiden virkojen perustaminen	11
Kaupunkimittaosaston, kiinteistöviraston, toimialaan kuuluvat asiat	308
Kaupunkisuunnittelulautakunnan ja sen liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym.	318
Kaupunkisuunnitteluvirastoa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 51, 187,	188,
	217
Kellokosken sairaala, kaupungille varattujen hoitopaikkojen myyntiä koskeva asia	133
» » 50-vuotisjuhla, osallistuminen jäsenkuntien lahjaan	102
Kerhokeskukset, nuorisotoimiston	164, 193
Kertakäyttöpulloja koskeva asia	175, 308
Keskikoulun, kunnallisen, perustamista kansakoulun yhteyteen koskeva aloite	27
Keskusohjattua liikennevaljörjestelmää koskevat asiat	52, 222, 319
Keskusparantoloiden arvioitua sairaansijatarvetta koskeva lausunto	131
Keskuspesula, virat ja viranhaltijat ym.	250
Keskustan asemakaavanäyttelyn kustannusten suorittaminen	220
» julkisen liikenteen parantamista koskeva esitys	246
Keskusvankilan sivuraiteen purkamisen	231
Kesälauantain, vapaan, järjestäminen kaupungin virastoissa ja laitoksissa	6, 87, 250, 272
Kesämökkien pito-oikeuden jatkaminen Itäisessä Pihlajasaaressa	168
Kesänvietto- ja virkistysalueiden vuokralleanto	303
Kesävesijohdot ja -vesipostit, niiden asentaminen esikaupunkialueille	241
Kevään Kunto Kausi -niminen kävelykampanja, osanottajille ym. järjestetyt tilaisuudet	170
Kielin viikko, kaupungin edustajan osallistuminen siihen	101
Kielten opetusta kansakouluissa koskeva kysymys	93

Kiinteistö Oy Johtokivenkuja 1, tontin vuokraaminen yhtiölle ym.	47, 210
Kiinteistöjen, eräiden, siirtäminen kiinteistölautakunnan hallintoon	288
» » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon	167
» omistaminen, ulkomaalaisten oikeudesta siihen annettavat lausunnot	75
» ostot, kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	38, 190
» » kiinteistölautakunnan suorittamat	292
Kiinteistölautakunnan johtosäännön muuttaminen, lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. 35, 288	
Kiinteistöviraston eri osastojen toimialaan kuuluvat asiat	291, 305, 307, 308, 309
» virat ja viranhaltijat	35, 187
Kiinteistöyhtiöt, niiden rakennusaikaista luottoa, lainoja ym. koskevat asiat	210, 263
Kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus	3
Kiintosaareissa olevien rakennusten ostaminen, huvila-alueen n:o 72 vuokra-ajan jatkaminen 194, 297	
Kilpailut, graafisten teosten aikaansaamiseksi toimeenpantu kilpailu	167
» nuorison liikennekilpailun palkintojen määrääminen	166
» veistoksen saamiseksi kaupunginteatteria varten järjestettävä kilpailu	162
Kioskeja koskevat asiat	65, 207, 299, 314, 360
Kirjallisuus- ja taideapurahojen jakaminen	166
Kirjapainokoulua koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	28, 155
Kirjasto, ks. Kaupunginkirjasto.	
Kirjasto-ohjesäännön, Helsingin kaupungin, vahvistaminen	29
Kirjastolautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	354
Kirkkonummi, kaupungin omistamien tilojen vesi- ja jätevesikysymysten selvittäminen	177
Kirkkonyläntien osan liikenteen järjestely	221
Kivelän sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	81, 124, 125
» » » sairaalalautakunnan päätökset	333
Kivihaka-nimisen alueen pohjoisosan asemakaavan hyväksyminen	218
Kiviportintie-nimisen yksityisen tien valtionavustusta koskeva asia	175
Klaarrantien kalliosuoja, sitä varten valtiolta saatava laina, sen tilojen vuokraaminen 67, 165, 252	
Kodinhoito- ja kotiaavun peruskurssien järjestämistä koskeva aloite	72
Kodittomien Tuki, lainan myöntäminen yhdistykselle	261
Kokkosaaren kalastusmaja-alueen vuokrasopimuksen päättyminen	304
Komiteat, toimikunnat ja eräät jaostot	14, 81, 92, 150, 166, 225
Konekirjoitus-, pikakirjoitus- ja konekirjanpitolisien korottaminen ym.	89
Konekirjoitustöistä, virka-ajan ulkopuolella suoritetuista, vahvistetut palkkiot	89
Konsertti- ja kongressitalon huoneohjelman hyväksyminen ym.	161
Kontulan alueen eräiden katupiirustusten ja kaaakkoisosan viemärisuunnitelman vahvistaminen	171, 176
» » ja Kontulantien osan asemakaavan muutosta koskeva asia	218
» eräiden tonttien luovutusmuodon vahvistaminen, vuokralleanto	45, 296
» ja Vesalan liikenteen hoitamista koskeva aloite	65
» kansakoulun rakentamista koskevat asiat	25, 72, 149
» lastentarha- ja seimirakennuksen luonnopiirustusten hyväksyminen	146
Korkeasaari, eräiden rakennusten piirustusten hyväksyminen, laiturin korjaustyö	168
» lautan päällikön irtisanomista koskeva asia	247
Kortteleiden ja tonttien korkeuslukujen vahvistaminen	219, 318
Korttelin n:o 37 tonttia n:o 14 koskevien vuokrasopimusten irtisanominen	203
Koskela, kalan tukkumyyntihallin, varaston ym. rakentaminen sinne	249
Koskelan sairaskotia koskevat huoltolautakunnan päätökset	336
» » » kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	21, 136, 159
» -Viikin paikallistien muutossuunnitelma	33
Kotiapu- ja neuvontatoimistojen, yksityisten, ym. tukeminen	336
Kotimaisen tuotannon tukemista koskevien ohjeiden noudattaminen	82
Kotimäen lastenkoti, lainan myöntäminen sille, hoitopaikkojen varaaminen kaupungille	254
Kotisairaanhoido-, kodinhoito- ja kotiaputoiminnan tehostamista koskevat aloitteet	14
Kotisairaanhoidotoimisto, virat ja viranhaltijat	118
Kotitalousharjoittelijat, ateriamaksun periminen sairaaloissa harjoittelevilta	124
Kotitalouslautakunnan ent. opetus- ja perhepesulahuoneiston vuokraaminen Pesu-Rolly Oy:lle	313
» kokoonpano, kokoukset ym.	353
Kotitalouslautakuntaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	29, 157, 188
Kotitalousopettajaopiston säätiön lainan ehtojen muuttaminen	69
Kotkankatu 14—16:ssa olevien huoneistojen osoittaminen lastensuojelulautakunnan käyttöön	311
Kouluhammashoitolaistosta koskevat asiat	15, 25, 119, 331
Koululaisten liikennelaitokselta saamien alennuslippujen kustannukset	246
Koululasten päiväkodit, huoneiston vuokrasopimuksen jatkaminen	311
Koulurakennuskomitea, jäsenen valitseminen siihen	94
Koulurokailua koskeva tutkimus	250, 375
Kouluterveydenhoito-osasto, ohjesäännön muuttaminen, virkojen täyttäminen	15, 119
Koulutustoimikuntaa koskevat asiat	81

Hakemisto

Kovaosaisten Ystävät -yhdistys, lainan myöntäminen sille, majoitusrakennuksen pito-oikeuden jatkaminen	67, 254, 297
Krematoriotontin vuokra-ajan jatkaminen	49
Krogius, Lars, Oy, tontin vuokraaminen Munkkisaaresta	54, 367
Kukkien myyntipaikat	207, 315
Kulosaaren erään tilan myynti, lisäalueen vuokraaminen sieltä toim.joht. Laakkoselle ...	44, 295
» kansakoulun kirjasto-osan rakennustöiden aloittaminen	26
» kartano, isännöitsijänä toimivan yöntekijän työsuhdetta koskeva asia	170
» lastentarhan ja -seimen kalustonhankinnat	146
» vanhainkotiä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	21, 138
» Yhteiskoulu, lisäalueen vuokraaminen koululle, lainoja ym. koskevat asiat	47, 70, 264
Kultaklausuuliehtoisia maanvuokria koskevat asiat	297
Kumpulan siirtolapuutarha, panssariverkkoaidan rakentaminen sinne	217
Kunnallinen eläkelaitos, lisäeläketurvan järjestäminen, kaupungin maksuosuuden ennakon suorittaminen	7, 90
Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen jäsenmaksun suorittaminen	121
Kunnallishallinnollisen kurssin oppikirjan ym. laatimiseksi asetettu toimikunta, puheenjohtajan vaihtuminen	81
Kunnalliskalenteri, eripainoksen ottaminen keskushallintoa koskevasta osasta	110
Kunnallisvaalit, niiden valmistelusta aiheutuneiden laskujen maksaminen	108
Kunnallisverotusta koskevat asiat	71, 266
Kunnallisyhdistys, Helsingin, ylimääräisen avustuksen myöntäminen sille	170
Kunnanasiomiehiä koskevat asiat	85
Kunniamerkin, suomalaisen, esittäminen erälle pohjoism. liikennelaitosten johtajille	247
Kuorma- ja pakettiautojen liikennetaksaa ja kuljetusmaksuja koskevat asiat	225, 279
Kurssitoiminta, viranhaltijoiden osallistuminen siihen	97
Kustaankartanon vanhainkotiä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ...	21, 137
Kuusisaaren eräiden katujen piirustusten vahvistaminen	171
Kuvataidetoimikunta, kilpailun järjestäminen, jäsenten valitseminen	162, 166
Kyläsaaren varastoalueen järjestely, vuokraukset ym.	300, 301, 303
Kypros-joukoissa palvelun ajan vaikutus työsuhteeseen	279
Kärkulan vajaanliikeskeskuslaitos, lainan myöntäminen, kaupungin osuuden suorittaminen sen perustamiskustannuksista ym.	67, 144
Käenkuja 6:een tulevan asuintalon rakennuttamisen siirtäminen sähkölaitokselle	237
Kähtäjäkoulua koskevat asiat	28, 156, 310
Kämp, Hotelli Oy, kolmen kellarikerroksen rakentaminen tontille ym.	219
Käpylän, Puu-, pienoismallin asettaminen Valkoisen salin eteisaulaan	214
» Ravirata Oy, lainan myöntäminen sille	261
» tontin n:o 38/814 vuokran tarkistaminen	49
Kättilöopisto, rakentamiskustannusten jakaminen, konsultaatioäitiyspoliklinikan perustaminen sen yhteyteen	133, 118
Kävelykampanjan osanottajille ym. järjestetyt tilaisuudet	170
Käymälöitä, yleisiä, koskevat asiat	35, 184
Käyttörahasen, Helsingin kaupungin, sääntöjen muuttaminen	71
Käärmetalo, entisen opetus- ja perhepesulahuoneiston vuokraaminen	313
Laajalahti, kallion louhimiseen myönnetty lupa	308
» lainan saaminen kalliosuojan perusparannustöitä varten valtiolta	252
Laajasalo, alueiden vuokrausta koskevat asiat	48, 203, 296
» Iso-Sarvastolahden täyttösuunnitelman hyväksyminen	218
» puhdistamon pääpiirustusten ym. hyväksyminen	181
» Shell Oy:n öljyputkijohdon rakentamislupa	206
Laakson sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	17, 19, 131
» » sairaalalautakunnan päätökset	334
Laboratoriokoulua koskevat asiat	152, 155
Lahden moottoritietä koskevat asiat	38, 196, 216
Lahjamitalin, Helsingin kaupungin, luonnoksen hyväksyminen ym.	109
Lahjat, kaupungin antamat	110
» » saamat	29, 101, 150, 155, 157
Lahjoitukset, testamentti-, kaupungin saamat	4, 31, 140
Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö	140, 158
Lahnusten kylä, eräiden tilojen ostaminen sieltä	40
Lainat, asuntolainoja koskevat asiat	67, 210
» Kansaneläkelaitokselta saadun lainan leimaveroa koskeva asia	253
» kaupungin myöntämät	67, 69, 253
» ottamat	67, 252
» ulkomaisen obligaatiolainan liikkeeseenlaskeminen	251
Laitureita koskevat asiat	167, 188, 228, 231
Lammassaaren laiturin väliaikainen kunnostaminen	231

Lasten hammashoidon, maksuttoman, järjestämiskysymys	15, 93
» Päivän Säätiö, Linnanmäen huvipuiston vuokran osan palauttaminen sille	204
Lastenhuoltolaitoksia koskevat asiat	22, 141, 364
Lastenkodit, ks. ao. laitoksen nimen kohdalta.	
Lastenneuvolat, ks. Äitiys- ja lastenneuvolat.	
Lastensuojelulautakunnan kokoukset, päätökset ym.	339
Lastensuojeluviraston virat ja viranhaltijat, tutkinta-aseman perustaminen	141
Lastentarha- ja seimipaikkojen lisäämistä koskeva aloite	23
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistyksen avustaminen	147
» lautakunta, kokoonpano, kokoukset ja päätökset	341
Lastentarhat ja -seimet, koululasten päiväkodit ym.	23, 25, 72, 145, 199, 311, 341
Latokartanontie, sen pätekohtan tarkistamista koskeva asia	220
Lauantain, vapaan, järjestäminen kesän aikana	6, 87, 250, 272
Lausunnot, ammattioppilaitosten lautakunnan antamat	347
» anniskeluoikeuksien myöntämisestä annetut	74
» asutuslautakunnan antamat	323
» elinkeino-oikeuden myöntämisestä annetut	75, 271
» elintarvikekeskuksen lautakunnan antamat	374
» huoltolautakunnan antamat	337
» kansalaisoikeuden myöntämistä koskevat	74
» kaupunkisuunnittelulautakunnan antamat	319
» kiinteistölautakunnan antamat	291, 305, 307, 308, 309, 317
» kirjastolautakunnan antamat	354
» kotitalouslautakunnan antamat	353
» lastensuojelulautakunnan antamat	339
» lastentarhain lautakunnan antamat	341
» liikennelaitoksen lautakunnan antamat	373
» museolautakunnan antamat	355
» musiikkilautakunnan antamat	356
» nuorisotyölautakunnan antamat	358
» palkkalautakunnan antamat	285
» palolautakunnan antamat	327
» raittiuslautakunnan antamat	359
» ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan antamat	350
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan antamat	345
» sairaalalautakunnan antamat	334
» satamalautakunnan antamat	368
» suomenkielisen työväenopiston johtokunnan antamat	349
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan antamat	343
» teollisuuslaitosten lautakunnan antamat	371
» terveydenhoitolautakunnan antamat	330
» teurastamolaitoksen lautakunnan antamat	374
» ulkomaalaisten oikeudesta kiinteistöjen omistamiseen annetut	75
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan antamat	361
» väestönsuojelulautakunnan antamat	329
» yleisten töiden lautakunnan antamat	364, 365, 366
Lautakuntien ja kaupunginhallituksen yhteistyö	78
Lauttasaari, aloite aluelääkärin vastaanottopaikan perustamiseksi sinne	14
» eräiden alueiden luovuttaminen kaupungille aluevaihdossa	292
» » katujen piirustusten vahvistaminen, liikenteen järjestely	171, 221
» » vuokra-alueilla olevien rakennusten ostaminen	194, 195
» hiekkasataman, aallonmurtajan ja sillan rakentamista koskevat asiat 200, 228, 229, 230	
» kerhokeskuksen huonetilat, uimarannan pukusuojarakennuksen piirustusten hyväksyminen	165, 168
» kolmannen kansakoulun rakentamishdotus	149
» lainan myöntäminen VPK:lle paloasemarakennusta varten	256
» pientelakkatontin vuokrasopimuksen jatkaminen	302
» sataman maanpuoleisten rajojen muuttaminen	54, 229
Lauttasaataman, väliaikaisen, rakentaminen Sompasaareen, matkustajapaviljongin piirustusten hyväksyminen ym.	230
Lehtien myyntipaikkojen ja kengänkiilloituspaikkojen luovuttaminen NMKY:lle	315
Leikkikentät	24, 180
Leirintäalueet, komitean asettaminen tutkimaan niiden rakentamista ym.	93
Lemissaarentie, kadun rakentaminen sen jatkoksi	173
Lemissaari, Jorvaksentien liittyvän istutustyöt	180
Leninin, I., Helsingissä käyntien muistoksi kiinnitettävä seinälaatta	184
Leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen muuttaminen	4
Leskieläkkeet, niiden korottaminen	7
Lihantarkastusmaksujen vahvistaminen	249

Malmi, Lindåkra-nimisen tilan myyjälle korvatut vuokratulot	194
» Milkana-nimisellä tilalla olevan rakennuksen vuokraaminen	307
» rakennuslain mukaisten korvausten maksaminen erälle maanomistajille	293
Malmin lastenkoti, uusi, sen luonnospiirustusten hyväksyminen	23
» sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päätökset 18, 124, 126	
» » » sairaalalautakunnan päätökset	333
Malminkartano, siitä Pirkkolan urheilupuistoa varten varatun alueen työluva	201
Mannerheimin Lastensuojeluliitto, eräiden osakkeiden ostaminen liitolta	192
» » » rakennus- ja louhintatöiden korvaaminen liitolle	204, 297
» » » sen avustaminen	23, 145, 262, 339
» » » ulkoilutilan vuokraaminen liitolta lastentarhaa varten ...	313
Marian sairaalaa koskevat asiat	17, 18, 124, 126, 334
» Sairaskoti-Säätiö, käytöstä poistetun irtaimiston luovuttaminen sille	126
Marjaniemi, katupiirustusten ja viemärisuunnitelman vahvistaminen	171, 176
» siirtolaputarhapalstojen vuokraoikeuden jatkaminen	51
» urheilualueeksi merkittyjen tilojen pakkolunastaminen	196
Markkinoita, toripäiviä ym. koskeva lausunto	207
Matka-apurahat, kaupungin myöntämät, matkakertomukset	95, 100, 114, 116
Matkailualan peruskoulutuksen järjestäminen ammattioppilaitoksissa	81, 153
Matkailutoimistoa koskevat asiat	81
Matkustussäännön eräiden määräysten muuttaminen	6
Maunulan äitiys- ja lastenneuvolahuoneiston kunnostaminen	119
Meilahden erään tontin vuokra-ajan jatkaminen	296
» klinikkarakennus, uusi, taideteoksen luovuttaminen sinne	133
Meilahti, aluevaihdon suorittaminen yliopistollisen keskussairaalaliiton kanssa	197
Mellunkylä, aluevaihdon suorittaminen siellä	44
Merenkävijät, yhdistyksen laskun maksuajan pidentäminen	232
Meri- ja jätevesitutkimuksen jatkaminen	181
Meriekipaasi, sen käyttöä koskeva Helsinki-Seuran kirjelmä	220
Merimiesammattikoulua koskevat asiat	157, 177
Meripellontien jatkaminen Vuosaaren sillalle	174
Merisataman puhdistamon rakentaminen Munkkisaareen	181
Messut, juhlaavalaistuksen järjestäminen suurmessujen aikana	237
Metron rakentamista ja suunnittelua koskevat asiat	53, 225, 226
Metsäkummun hoitokoti, hiihtoloman järjestäminen hoidokeille ja hoitajille	143
Metsänhoitomaksut	208
Metsäosaston, kiinteistöviraston, toimialaan kuuluvat asiat	289, 307
Metsästyksen ja riistanhoidon järjestely kaupungin omistamilla mailla	308
Mielisairaanhoidtajien liiton Nikkilän osaston avustaminen	130
Mikrofilmien, kaupunginvaltuuston, -hallituksen ja yleisjaoston pöytäkirjojen, tallettaminen valtionarkistoon toistaiseksi	84
Mitalit, kaupungin ym., ansiomerkkeinä käytetyt	91, 109
Mittautoimitukset, yleisten alueiden, niiden viireillepanon anominen	209
Moottorijoneuvojen huoltoasematonttien vuokralleanto, polttoaineen jakelulaitteita koskevat luvat ym.	298, 361
Moottorinkuljettajat-yhdistykselle myönnetty liikennöimisluva	224
Moottoriteitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 172, 173, 196, 216, 222, 224, 237, 253	
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	32, 38
Moskova, kaupungin edustajien vierailut siellä	100
Muistomerkit ja -laatat, veistokset ym.	183
Mullan myynti	307
Munkkiniemen kartanon korjauskustannuksiin myönnetyn lainan siirtäminen	69
Munkkiniemi, aluevaihdon suorittaminen, määräalojen myynti ja vuokraus	42, 44, 294, 298
» eräiden katujen piirustusten vahvistaminen	171
» huonetilojen varaaminen sieltä kerhokeskukselle	165
Munkkisaari, puhdistamon ja työkonehallin muutospirustusten hyväksyminen	181
» tontin vuokraaminen sieltä ym.	54, 55
Munkkivuoren kansakoulu, lämpöjohtokanavan rakentaminen	204
» lastentarhan perustaminen	145
Museolautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	355
Musiikkilautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	356
Mustalaislähetykselle myönnetty rakennuslaina	67, 254
Mustasaaren alueiden ja rakennusten vuokra-aikaa koskeva asia	203
Myllypuron jalankulkuteiden rakentaminen	171
» kansakoulun sekä lastentarharakennuksen piirustusten hyväksyminen ym.	146, 149
» lämmitysvoimalaitos, suunnitelman ja piirustusten hyväksyminen	56, 234
» Ostoskeskus Oy, viemärin rakentamisluvan myöntäminen	178
» tonttien vuokralleanto	47, 295, 296

Hakemisto

Myllypuron urheilupuiston maankäyttösuunnitelman hyväksyminen	31
» vanhusten asuntolaan koskevat asiat	138, 139
Myyvälät, sulkemisajan muuttaminen kesälauantaisin, paperitavaroiden myyntiä koskeva aloite	11, 16
Määrärahojen ylitysanomuksista ja käytöstä annetut ohjeet	268
Naulakallion lastenkoti, laajennussuunnitelma, liikevaihtoveron palauttaminen	143
400-vuotiskotisäätiö, eräiden kalustoesineiden luovutus säätiölle, vanhusten asuntolan suunnittelu	140
400-vuotismitalin, Helsingin kaupungin, hankkiminen	109
Neuvolat, ks. Äitiys- ja lastenneuvolat.	
Niemenmäen kalliosuoja, eräiden palkkasaatavien suorittaminen työntekijöille	116
Niittylän pienteollisuusalueen tonttien vuokrien korottaminen	302
Nikkilän sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	17, 18, 126, 128
» » » sairaalalautakunnan päätökset	333
Nimistötoimikunta, lisäjäsenen valitseminen	94
NMKY, Helsingin, lehtien myyntipaikkojen ym. luovuttaminen yhdistyksen käyttöön.	315
Nordsjön paikallisten parantamista tarkoittava aloite	33
Nukarin lastenkoti, öljylämmityssuunnitelman hyväksyminen	143
Nuohoustoimen järjestelyä tutkiva komitea, asiantuntijan kutsumispäätöksen peruuttaminen	94
Nuorisokerhot, huoneistojen vuokraaminen niitä varten	165, 310
Nuorison- ja lastenhuoltolaitoksia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 22, 141	
» » » » lastensuojelulautakunnan päätökset	339
» » » » sosiaalista liikkuvuutta koskevan tutkimuksen suorittaminen	145, 339
Nuorisotola varten Vallilasta varattu tontti	199
Nuorisotoimistoa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	31, 164
Nuorisotoimistojen neuvottelukokous Helsingissä, Pohjoismaiden pääkaupunkien edustajien kutsuminen	166
Nuorisotyölautakunnan kurssitoiminnan palkkiot, kokoonpano, kokoukset ym.	165, 357
Nurmijärven-Helsingin maantietä varten pakkolunastettujen alueiden korvaus	197
Nuukio, eräiden tilojen ostaminen sieltä	40
Nyblinin Myymälä Oy:n ja Foto-Nyblin Ab:n yhtymistä koskeva asia	271
Nürnbergin ja Frankfurtin kaupunkien näyttely, huonetilojen varaaminen sitä varten	102
O bligaaatiolain laskeminen liikkeelle	67, 251
Ohjesääntö, Helsingin kaupungin tuberkuloosiin, sen vahvistaminen	19
» kansakoulujen, sen muuttaminen	24
» kasvatuseuvolain ohjesäännön vahvistamisen lykkääminen	147
» kaupungin ammattioppilaitosten, sen muuttaminen	27
» kirjasto-, Helsingin kaupungin, sen vahvistaminen	29
» kouluterveydenhoito-, sen muuttaminen	15
» sosiaali-, Helsingin kaupungin, sen muuttaminen	20
Oikeusaputoiminnan, julkisen, uudelleenjärjestelyä koskeva kysymys	147
Oikeusaputoimisto	147
Oja, Onni, taidemaalari, tontin vuokraaminen hänelle	46
Oja, avo-, koskevat asiat	182, 306
Olinin maalausliikkeen laskutuksessa todettuja väärinkäytöksiä koskeva asia	216
Omakotitalojen liittäminen kaupungin vesijohtoverkkoon	239
Onnitalo-Säätiö, rakennuslainan myöntäminen sille vanhainkodin rakentamista varten	262
Ooppera- ja konserttitalon kannatusyhdistyksen lahjoitus kaupungille	161
Opintomatka-apurahojen myöntäminen	96
Opiskelija-asuntolahankkeiden tukeminen	50, 257
Oppikoulut, aloite niiden vapauttamiseksi kunnallisverotuksesta	71
» niitä varten varatut tai vuokratut tontit, rakennuslainat	44, 47, 68, 199, 263
» Tyttönormaalilyseon tontin luovutusehtojen muuttaminen	44
» vanhempainneuvostot	75, 271
Oppilaskoti Toivolan eräiden virkojen järjestely	23
Oppisopimukset, eri ammattialojen	351
Osakkeiden myynti tai hankkiminen kaupungille	266
Osoitenumeroinnin, eräiden tonttien, vahvistaminen	218
Ostokeskukset, liiketilojen omistussuhteita niissä koskeva selvitys	297
Osuustukkukauppa, sen yksityisraiteen pitoa koskeva sopimus	303
Otso, jäänsärkijä, sitä koskevat asiat	227
Oulunkylä, alueiden ostaminen, myynti tai vuokraus	38, 41—44, 46, 292, 294—296, 306
» eräiden katujen piirustusten vahvistaminen, katutöiden suorittaminen	171, 173
» kansakoulun lisärakennuksen rakennusohjelman vahvistaminen	26
» poliisitalon rakentamista sinne koskeva aloite	11
» rakennuslain mukaisten korvausten maksaminen erälle maanomistajille	293
Outamon vastaanottokoti, eräiden rakennuspiirustusten ym. hyväksyminen	143

Paasivuoren patsas, luopuminen sen pystyttämisestä	183
Paikallisten, eräiden, kaupungin alueella olevien päätekohtien vahvistaminen ym.	175
Paikallisten liikennemääräysten, Helsingissä noudatettavien, hyväksyminen	52
Pajamäen lastentarhan ja -seimen perustaminen	145
Paketti- ja kuorma-autojen kuljetusmaksujen korottaminen	225
Pakila, alueiden ostaminen ja myynti sekä eräät vuokraukset	38, 196, 294, 297, 301
» kansalaiskouluun korjaustöiden ja lisärakennuksen rakennusohjelman ja piirustusten vahvistaminen	26
» katujen piirustusten vahvistaminen, katutöiden suorittaminen	171, 173
» rakennuslain mukaisten korvausten suorittaminen maanomistajille	293
» siirtolapuutarha, kioskin pitämisestä perittävän korvauksen korottaminen	299
Pakin talon, Pakilassa sijaitsevan, rakennusten säilyttäminen	160
Pakkohuutokauppakulujen suorittaminen erään Stensvikin kylän tilan osalta	197
Pakkolunastuksia koskevat asiat	195
Palkkalautakunta, viranhaltijat, lautakunnan kokoonpano ym.	86, 272
Palkkasopimuslomakkeiden, viranhaltijain, uusiminen	86
Palkkiot, kokous- ym. palkkioiden vahvistaminen	95
Palkkojen laskennan, eräiden virastojen ja laitosten, koneellistaminen	85
Pallokenttä, eräiden muutostöiden suorittaminen siellä	31
Paloheinän kokoojaviemärin piirustusten vahvistaminen, tiehoitokunnalle myönnetty avustus	175, 176, 182
Palojärjestyksen, uuden, hyväksyminen	12, 113
Palokunnat, vapaaehtoiset, lainan myöntäminen Lauttasaaren VPK:lle	67
Palolaitosta koskevat asiat	12, 113, 277, 326
Palolautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset	326
Paperitavaroiden myynnin sallimista elintarvikemyymälöissä koskeva aloite	16
Pasila, asemakaavan laatiminen jaotuskaava-alueiden kortteille ym.	51
» eräiden rakennusten ostaminen, tonttien vuokra-ajan jatkaminen	193, 194, 296
» tullattavan tavaran tavarakeskuksen rakentaminen sinne	230
Patterimäen hiekkasiilon rakentaminen	183
Pelastusarmeija, ks. Suomen Pelastusarmeija.	
Pengerpuiston kalliosuojan rakentaminen	115
Pienoiskenttien vuokraaminen	304
Pientelakkatontit, kysymys niiden sijoittamisesta Kyläsaareen	229
Pihlajamäki, lastentarha- ja seimirakennus, korttelin varaaminen ym.	146, 181
» -nimisellä tilalla olevan rakennuksen purkaminen	216
» tp. kouluhammashoitolan avaaminen sen kansakoulussa	331
Pihlajasaari, kesämökkien pito-oikeuden jatkaminen, laiturin kunnostaminen	168
Pihlajatie 32:ssa sijaitsevan lastentarhan lämmityslaitteiden korjaaminen	214
Pikakirjoitus- ym. lisien korottaminen	89
Piritan sairaalaa koskevat asiat	131
Pirkkolan urheilupuistoa koskevat asiat	31, 168, 201, 364
Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitosta koskevat asiat	57, 242, 370
Pitkän tähtäimen sijoitussuunnitelman, kaupungin, laatiminen	267
Pitäjänmäki, aluevaihdon suorittaminen siellä, eräiden tonttien vuokraukset	43, 48, 49, 301
» rakennuslain mukaisten korvausten maksaminen maanomistajille	294
Pohjavesialue, Tattarisuon, sen suojaaminen	58
Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun kannatusyhdistys, rakennuslainan myöntäminen	263
Pohjoismaiden kaupunkien eräät kongressit ym., edustajien kutsuminen	100
Pohjoismaiden Yhdyspankki, sen osakkeiden merkitseminen	266
Pohjoismainen kaavoituskongressi, viranhaltijain osallistuminen siihen	101
Poistoluettelo, eräiden saatavien poistaminen tileistä 113, 114, 117, 139, 142, 143, 145, 148, 188, 203, 229, 232, 244, 248	
Poliisilaitosta koskevat asiat	11, 112, 206, 208, 311
Polisimiehistön oikeutta sairausvakuutuskorvauksen saamiseen koskeva asia	121
Poliklinikan, helsinkiläisten vanhusten, ylläpitämistä koskeva sopimus	133
Polttoaineiden hinnat, talousarvioehdotuksiin otettavat	248
Polttoainevarastot, sähkölaitoksen, niiden kirjanpidollinen käsittely	233
Porvoon-Helsingin valtatie osan rakentaminen moottoritieksi	32
Posti- ja lennätinhallitus, sen kanssa tehdyt sopimukset ym.	116, 234, 303
Postin käsittely ja kuljetus kaupungin eri laitosten välillä	80
Postisäästöpankki, ns. City-korttelin uudisrakennusta koskevat asiat	116, 206, 220, 221
Pro Helsingfors -nimisen säätiön avustaminen	220
Psykiatrista huoltotoimistoa koskevat asiat	130, 310
Puhdistamot, jäteveden	181
Puhelimia koskevat asiat	92, 281
Puhelinyhdistys, ks. Helsingin Puhelinyhdistys.	
Puhtaanapito-osaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat	366
Puisto- ja katualueet, niiden hankkiminen kaupungille	292, 293

Hakemisto

Puisto-osaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat	180, 366
Puistola, anomus lastentarhan perustamiseski sinne	146
Pukinmäen hoitokotia koskevat asiat	19, 132
Pukinmäki, aluevaihdon suorittaminen siellä, viemäryöt, eräiden rakennusten ja maiden vuokralleanto	42, 177, 307
Pullojen, kertakäyttöisten, käytön lisäämisestä annetut lausunnot	175
Pumppaamot, ks. Puhdistamot, jäteveden.	
Puolimatkinsaarta koskevat asiat	203, 304
Puolustuslaitos, sopimus maidon tarkastuksesta eräissä sen ruokaloissa	119
Puolustusministeriö, sen kanssa tontin n:o 31/52 ja Tähtitorninvuoren välisestä yhdyttimestä tehty sopimus	116
» sille Puolimatkinsaaren käytöstä määrätty korvaus	203
Puotila, alueiden vuokralleanto siellä	296, 298
» eräiden järjestelyiden suorittamista siellä tarkoittava aloite	34
» kalliosuojakorvausten maksaminen	204
» kansakoulun rakentamista koskevat asiat	26, 27, 149
» lastentarha- ja seimirakennuksen piirustusten hyväksyminen ym.	146
Puotinharju, lastentarhan perustaminen, asuntotontin vuokralleanto	145, 296
Puotinkylän kartanon peruskorjaussuunnitelman laatiminen	214
Puutavara- ja polttoainetoimistoa koskevat päätökset	66, 247
Pyhäjärvi, Haaviston kylässä olevan määrälän ostaminen	40
Pysäkit, liikennelaitoksen linjojen, sadekatosten rakentaminen	247
Pysäköintialueen vuokraaminen Annankadun kansakoulun viereiseltä kentältä	304
Pysäköintipaikat ja -mittarit, pysäköintiä koskevat asiat	222, 244
Päivä- ja äitiysrahan tarkkailulomakkeen käyttöönotto	282
Päivähuoltolat, vajaamielisten	23, 144
Päiväkotitoiminta, vanhusten	21
Päivölä lastenkoti, eräiden kunnostustöiden suorittaminen	143
Pääteiden, kaupungin alueella sijaitsevien, suunnittelu, jäsenen valitseminen neuvottelukuntaan	94
Pöytäkirjat, kaupunginvaltuuston ja -hallituksen, niistä otettujen mikrofilmien tallettaminen	84
Raakaveden saantia kaupungille koskevat kysymykset	241
Raastuvanoikeuden virat ja viranhaltijat	11, 111
Radiopuhelimen, autossa olevan, käyttökorvauksen vahvistaminen	91
Rahatoimistoa koskevat asiat	4, 77, 84, 85
Raiteenpitosopimusten tekeminen	303
Raitiovaunulinja 3, pysäkki- ja nähtävyytskuulutuksen järjestäminen kahteen vaunuun	246
Raittiuslautakuntaa koskevat asiat	31, 166, 359
Rakennushallitus, maantasaustöiden suorittaminen Kaisaniemen puiston ja Vuorikadun rajalla	183
» valtioneuvoston kalliosuojan jättevesien johtaminen	179
Rakennushistoriallisesti arvokkaat rakennukset, asiantuntija-avun käyttäminen niiden saneeraustöitä suoritettaessa	212
Rakennuskiellon jatkaminen eräissä kaupunginosissa	51
Rakennuslain mukaiset kadun ja viemärin rakennuskustannukset, katutöiden suorittaminen	32, 173
» » korvaukset katu- ja puistoalueista ym.	293
Rakennuslainat, ks. Lainat.	
Rakennuslupia koskevat asiat	208, 219
Rakennuspiirustusten, eräiden, hyväksyminen	198, 212, 237, 241, 247, 249, 370
» hyväksyminen, ks. myös koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimen kohdalta.	
Rakennuspäivät, pohjoismaiset, kaupungin edustus	96
Rakennustarkastusvirastoa koskevat asiat	10, 111
Rakennusten ja huoneistojen ostaminen	54, 190
» purkaminen	127, 140, 143, 169, 195, 208, 215, 232, 237
Rakennustoimi Oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto	44
Rakennustyön valvonnasta perittävien maksujen vahvistaminen	11
Rakennusvirastoa koskevat päätökset	32, 170, 180, 312, 363
Ranskalaisen Koulun Kannatusosakeyhtiö, sen lainaa koskevat asiat	265
Ranta- ja rautatiealueiden, kaupungin, siisteyttä ym. koskevat toimenpiteet	111
Rantaviivan, Helsingin ja sen lähiympäristön, muuttumista koskevien karttojen teettäminen	160
Rasitteiden tai niitä vastaavien ehtojen ottaminen tonttien vuokrasopimuksiin	297
Rastilan aluetta koskevat asiat	32, 168, 360
Ratsastushalli, Ruskeasuon	32, 169, 361
Rautateitä, sataman alueella ym., koskevat asiat	228, 231
Rautatiehallitus, kaupungin etuosto-oikeudesta luopuminen erään maanluovutuksen yhteydessä	194
» viemäritunnelin rakentaminen Hermanniin	179
Rautatieatori, vedenheittopaikan purkaminen ja poistaminen	185
Reimarla, varasto- ja pienteollisuustonttien vuokraaminen	300
Rengastien Pukinmäen ja Pakilan välisen osuuden rakentamista tarkoittava aloite	33

Reservipalvelun ottaminen huomioon eläkkeeseen oikeuttavana palvelusaikana	7, 90,	283
Revisiolaitosta koskevat asiat	3,	77
Riihenkulman lastenkodin pääpiirustusten ym. hyväksyminen		144
Riistanhoidon ja metsästyksen järjestely kaupungin mailla		308
Riistavuoren vanhainkoti	21,	138
Rinnekoti-Säätiön avustaminen, tontin varausajan jatkaminen ym.	23, 145,	200
Rintamamiesten talo-osakeyhtiöt, kysymys osakkeiden etuosto-oikeudesta		212
Roihuvuoren kansakoulun pääpiirustusten vahvistaminen		26
» Oppikoulu yhdistyksen rakennuslainat		266
» vanhainkoti	137,	138
Rokotuksen, influenssa-, järjestäminen eräiden virastojen ja laitosten henkilökunnalle		117
» johdosta komplikaatioita saaneiden henkilöiden hoitaminen maksuttomasti.....		13
Rosénin, Ragnar, oikeudenomistajien tekemä kirjalahjoitus		4
Rudolf Steiner-Koulun lainaa koskeva asia		265
Rudas Oy, sen betonitehtaan paikkakysymys		200
Ruoholahden ratapihan vaihdetankojen uusiminen ym.	228,	232
» silta, jalankulkuportaiden rakentaminen sen reunaan		231
Ruoholahdenkadun liikenteen järjestely		221
Ruokatehtaan, elintarvikekeskuksen, korjaus- ym. työt		250
Ruotsinkielinen työväenopisto, ks. Työväenopistot.		
Ruotsinkieliset kansakoulut, ks. Kansakoulut.		
Ruskeasuon asuntonttien vuokralleanto ja varaaminen	45,	199
» ratsastushalli	32,	169, 361
» virastotalon luonnospiirustusten hyväksyminen		65
Ruumiinavauskustannusten suorittaminen vanhusten huoltolaitosten osalta		134
Röntgenkuvauksen, yleisen, toimittaminen		132
Röykän sairaalaa koskevat päätökset	19,	130
Sadekatosten rakentaminen erälle liikennelaitoksen pysäkeille		247
Sadevesiviemärien rakentaminen	172, 173, 178,	179
Sairaala-, huolto- ja avohuoltolaitokset, komitean asettaminen valmistelemaan niiden toiminta-		
suunnitelmia ja toteuttamisohjelmia		93
» ja poliklinikkarakennuksen rakentamista itäisiin kaupunginosaan tarkoittava aloite		72
Sairaalakirjastotoiminta		159
Sairaalamateriaalia esittelevän lehtisen painattaminen		124
Sairaalamateriaalin kokoonpano, kokoukset ja päätökset		333
Sairaalamateriaalin maksaminen viransijaisina toimiville lääket. kandidaateille		122
Sairaalat, ks. myös ao. sairaalan nimen kohdalta.		
» apteekkioikeuksien anominen kaupungin sairaaloille		123
» apuhoitajakoulutuksen järjestäminen		334
» eräiden sairaaloiden käyttäminen yliopisto-opetukseen		17
» Hesperian sairaalan Haagan osasto		128
» kaupungin, eräitä hoitomaksuja koskevat asiat	18,	19
» lääkärin palkkausta ym. koskevat asiat	16,	122, 123, 136
» niiden kustannusten vähentämistä tarkoittavat toimenpiteet		121
» palveluksessa olevien asuntohanketta varten luovutetut tontit	45,	199
» sairaanhoitajapulan poistamista koskevat toimenpiteet	17,	19, 123
» virkojen perustamista ja järjestelyä koskevat asiat	17,	18, 19, 122
» yksityiset, niiden vapaiden hoitopaikkojen saaminen kaupungin käyttöön		18
Sairaalahuoneita koskevat asiat		124
Sairaanhoitajakoulu	19, 132,	310
Sairaanhoitajapulan poistamiskysymys	17, 19,	123
Sairaanhoitajapulan poistamiskysymys		225
Sairauslomasijaisten palkkaaminen		281
Sairauspäiväpalkan, työsuhteessa olevien, määrääminen		89
Sairausvakuutusasiat, kanslistin palkkaaminen niitä varten palkkalautakunnan toimistoon	20,	86,
		121
Salaajityöt kaupungin mautiloilla		306
Salmela Oy, lupa lipputankojen sijoittamiseen sen tontille		219
Salmen kylässä olevien tilojen ym. ostaminen	39, 40,	44
Salmenkartanon ulkoilualueen maankäyttösuunnitelma, kasvihuoneiden ym. vuokralleanto	168,	360
Samfundet Svenska social- och kommunalhögskolan, lainan ehtojen muuttaminen		262
Saneeraus työt, rakennushistoriallisesti arvokkaiden rakennusten		212
Sankarihaudat, tervapatavalaituksen järjestäminen niille jouluaattona		185
Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen virastoihin ym.		83
Satamajäänmurtajain väkeä koskevan työehtosopimuksen solmiminen		6
Satamalaitosta koskevat asiat	53, 54,	226, 229, 368
Satamalakutuksen koneellistamistutkimus ym.		227
Satamalakutuksen kokoonpano, kokoukset ym.		367

Satamamaksujen korottaminen	53
Satamaratoja koskevat asiat	228, 231
Satamat, eräiden laiturien rakennetta ym. koskeva sosiaaliministeriön huomautus	231
» niiden kehittäminen, toimikunnan asettaminen	94
» » liikennemaksut, rakennusten, laiturien ym. rakennus- ja korjaustyöt 53, 54,	228
» » maanpuoleisten rajojen muuttaminen Lauttasaarella	54
Sato Oy, tonttviemäriin rakentamislupa, osakkaiden valitseminen yhtiön rakennuttamaan aravataloon	179, 211
Saunojen rakentamista uimaloihin koskeva aloite	31
Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turvakoti, huonetilojen vuokraaminen säätiöltä	146
Seurakunnat, ks. Ev.luterilaiset seurakunnat.	
Seutukaavaliitto, Helsingin, tilin avaaminen sen käyttöön rahatoimistossa	220
Sibeliuksen juhlavuoden johdosta kaupunginorkesterin suorittama konserttimatka	161, 356
Sibelius-aiheisen mitalin ostaminen kaupungin käyttöön	109
» Akatemian avustaminen	158
» -viikkoa koskevat asiat	29, 161, 356
Siirtolapuutarhat	51, 217, 299
Siirtoverkkojen, sähkölaitoksen, rakentaminen ym.	56
Siivouskorvauserusteiden vahvistaminen	276
Sillanpään, Miina, muistomerkin pystyttäminen	183
Sillat, jalankulkuportaiden rakentaminen Ruoholahden sillan reunaan	231
» Lauttasaaren sillan rakentaminen uudelleen	230
» Lönnrothin sillan korjaaminen	230
» Vuosaaren sillan piirustusten hyväksyminen ym.	231
» väistöraitteen rakentaminen Viikin alikulkusillan rakennustyön ajaksi	231
Siltasaarenkatu 12, toimistotilojen vuokraaminen talosta liikennelaitokselle	246
Simon aukion liikenteen järjestely	221
Sinebrychoff Oy:n ja kaupungin välinen aluevaihtosopimus	40
Sipoonjokeen rakennetun padon poistaminen	241
Sivukirjastot, tonttien varaaminen ym.	159, 199
Sivutoimen harjoittaminen, lupa-anomukset	90
Sjöblom Oy:n eläkesäätiölle vuokrattu asuntotontti	46
Societas Gerontologica Fennica -nimisen yhdistyksen ja kaupungin välinen sopimus	133
Sofianlehdon vastaanottokoti	22, 142
Sokeain ystävät -nimisen yhdistyksen avustaminen	140
Sompasaari, väliaikaisen lauttasataman rakentaminen sinne ym.	54, 230
Sorsien pyydystämiseen myönnetty lupa	308
Sosiaalihuollon virkojen järjestelyä tarkoittava aloite	17
Sosiaalihuollon hallintolain uusiminen	134
Sosiaaliohjesäännön, Helsingin kaupungin, muuttaminen	20
Sosiaalisissa kysymyksissä neuvoa antavan toimiston perustamista tarkoittava aloite	20
Sosiaalityökonferenssin, kansainvälisen, järjestelytoimikunta, kaupungin edustajan nimeäminen	102
Sosiaalivirastotalo, ks. Kallion virastotalo.	
Sotapalvelun ottaminen huomioon eläkkeeseen oikeuttavana palvelusaikana	90, 283
Sporttelivirkojen palkkauksen tutkiminen	93, 276
Stansvik, kesäkotia koskevat asiat	32, 170, 313
Stenberg, John, Oy:lle annettu suojamuurin rakentamislupa	204
Stockmann, Oy, lisärakennuksen suunnitelmien hyväksyminen, luvat ajotunnelin ym. rakentamiseen	51, 204, 231
Strömsin pumppaamon konesalin muutospirustusten hyväksyminen	181
Ståhlbergin, K. J., presidentti, syntymän 100-vuotisjuhlat, tervapatavalaistuksen ym. järjestäminen	186
Sukupuolitautilin poliklinikkaa koskevat asiat	15, 119
Sunnuntai- ja ylityökorvaukset, viranhaltijoiden	86, 165, 277
Suoja-aidat, rakennusyömaiden ym.	180
Suoja-Pirtti, lainan myöntäminen yhdistykselle, viemäriin rakentamislupa	67, 178, 255
Suomen Kaapelitehdas Oy, viemäriin rakentamiskorvauksen johdosta tehty valitus	180
» Kansallisteatteri, kellari-tilan käytöstä annettu puoltava lausunto	220
» Kaupunkiliiton ansiomerkin myöntäminen, jäsenmaksun suorittaminen liitolle	91, 269
» Kirjailijaliiton avustaminen	163
» Kirkon Sisälähetysseuran kanssa tehty hoitopaikkasopimus	144
» Krematorioyhdistyksen tontin vuokra-ajan jatkaminen	49
» kunnallisten teurastamoiden yhdistys, jäsenmaksun suorittaminen sille	250
» kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liiton avustaminen	158
» Lastenhoitoyhdistyksen avustaminen	147
» Messut Osuuskunta, näyttelyalueen vuokraaminen	304
» Pelastusarmeijan säätiön avustaminen, rakennuslainan myöntäminen sekä luvat varojen keräämiseen	140, 145, 261, 316
» Satamaliitto, jäsenmaksun suorittaminen sille	232

Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidiiden Liiton tontin varausajan jatkaminen	200
» Sokeri Oy:n ja kaupungin välinen sopimus	190, 309
» Suoliliike Oy:n ja Fastighets Ab Fjäril -nimisen yhtiön yhtyminen	271
» Taideakatemia avustaminen	163
» Taiteilijaseuran lainan ehtojen muuttaminen	69
» Turistiauto Oy, tontin viemärintiä ja liikennelupia koskevat asiat	179, 224
» Työväen Musiikkiliiton avustaminen	30, 163
» Valtakunnan Urheiluliitto, uimahallikiinteistön ostaminen liitolta, tontin vuokraaminen liitolle ym.	38, 219, 295
» viikon järjestäminen Norjassa, edustajien ym. lähettäminen	101
» Väri- ja vernisatehdas, yhtiön luovuttama varistorakennus	195
Suomenkielinen työväenopisto, ks. Työväenopistot.	
Suomenkieliset kansakoulut, ks. Kansakoulut.	
Suomenlinna, lyhytelokuvan valmistaminen siitä, ravintolan hoito	109, 168
Susisaaren telakan korjauslaskun maksuajan pidentäminen	232
Suur-Helsingin Osuuskassa, sille myönnetty viemärin rakentamislupa	178
Suurmetsän kadunnimistön täydentäminen	217
Suursuon lastentarhan ja -seimen kalustonhankinnat	146
» vanhainkotiä koskevat asiat	21, 139
Suutarila, alueiden ostaminen ja vuokraaminen, kadunnimistön täydentäminen, vesijohdon rakentamiseen myönnetty lupa	208, 217, 240
Suvilahden voimalaitos, kytkinlaitoksen laajentamisspiirustusten hyväksyminen	237
Svensk Förening i Äggelby, pakkolunastuskorvaus, lainan takausten järjestely	197, 263
Svenska teatern i Helsingfors, Garantiföreningen, yhdistyksen avustaminen	30
Syöpäsäätiön avustaminen	72
Syöpätarkastuksen, yleisen, aikaansaamista tarkoittava aloite	72
Syöpätautien torjuntatyön ja hoidon järjestämistä koskeva asia	122
Sähkö- ja johtopylväiden ym. käyttäminen mainontaan	66
» » puhelinlinjoja yms. koskevat sopimukset	205, 303
Sähkölaitosta koskevat asiat	56, 233, 237, 244, 370
Sähköliesien asentamiseen myönnettyt luvat	207
Sähkötariffien pysyttäminen ennallaan	56
Säästöpankkien-Keskus-Osake-Pankki, sille myönnetty tukimuurin rakentamislupa	204
Sörnäisten lauttasatamaan liittyvät kysymykset, satamalautakunnan jaoston asettaminen niitä tutkimaan	367
» rantatie, saavesiviemärin rakentaminen, nopeusrajoituksen nostaminen eräissä kohdissa	172, 224
» sataman alueen hallinto	229
» tontin n:o 14/277 vuokra-ajan jatkaminen	49
Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakaminen	166
Taideasiain intendentin viran perustamista koskeva aloite	30
Taidehalli, ks. Helsingin Taidehallin Säätiö.	
Taideteollinen oppilaitos, oppilaspaikkojen varaaminen siitä kaupungille	156
Taideteosten hankkiminen	124, 148, 159, 162, 166, 184
» vastaanottaminen ja luovuttaminen	29, 133
Taivaanvuohentien luovuttamista yleiseen käyttöön koskeva asia	174
Taivalsaari, Rudus Oy:n betonitehtaan siirtämiseen myönnetty lykkäys	200
Taivaskallio, lipputangon pystyttäminen sinne	186
Takkatien pienteollisuusalueen tonttien vuokraukset	301
Taksat, ks. myös maksut ja tarifiit.	
» henkilövuokra-autotaksan korottamisesta annettu lausunto	224
» kuorma- ja pakettiautojen liikennetaksan vahvistaminen	279
» lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten hoitomaksutaksan vahvistaminen	22
» sataman liikennemaksutaksan korottaminen	53, 229
» fontinmittaustaksan uusiminen	50
» vesilaitoksen taksan mukaisen vedenhinnan tarkistaminen	56
Taiin puhdistamon laajennustyöt	181
» siirtolapuutarhapalstojen vuokra-ajan jatkaminen	51
» tila, maataloustoiminnan lopettaminen siellä	305
» urheilupuiston rakennustyöt	168, 171, 176
Tallberg, Julius, Oy:n uudisrakennuksen rakentaminen City-kortteliin ...	116, 177, 206, 220, 221
» » rakennusten vastaanottaminen perikunnalta	195
Tallikuja-nimisen kadun osuuden luovuttamista yleiseen käyttöön koskeva asia	174
Tallinna-Helsinki laivayhteyden avaaminen, kaupungin edustus	102
Talo-osaston, kiinteistöviraston, toimialaan kuuluvat asiat	290, 309
Talorakennusosaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat	364
Talorakennustöiden, kaupungin, suunnittelun ja toteuttamisen nopeuttamismahdollisuuksien tutkiminen	171

Hakemisto

Talous- ja ompelualan ammattikoulua koskevat asiat	28, 153
Talousarvion ja tilisäännön määräysten noudattamisohjeet	268
» v:n 1966, hyväksyminen ym.	71, 267, 268
Taloussuunnitelman, v:n 1966—1975, laatimista koskevat asiat	267
Taloutta, kaupungin, käsittelevän lehtisen laatiminen	80
Tammisalo, katu-, viemäri- ja vesijohtotyöt, aluevaihto, alueen ostaminen	178, 292
» rakennuslain mukaisten korvausten maksaminen maanomistajille	293
Tannerin, Väinö, Säätiölle myönnetty rakennuslaina	257
Tapanilan kylä, eräiden aluevaihtojen suorittaminen	42, 43, 198
Tapaninkylä, määräalojen ostaminen ja myynti, aluevaihto ym.	38, 292, 294
» rakennuslain mukaisten korvausten maksaminen maanomistajille	293
Tapaturmakorvauksen perintämenettelyn muuttamista eläkkeenmaksun yhteydessä koskeva aloite	8
Tapaturmantorjuntayhdistyksen avustaminen	225
Tapiola, alueen vesijohtoverkon myynti Espoon kauppalalle	61
Tariffit, sähkölaitoksen, niitä koskevat päätökset	56, 233
» yhteistariffin hyväksyminen liikennelaitoksen osalta ym.	64, 246
Tarvontietä koskevat asiat	197, 224
Tattarisuon pohjavesialueen suojaaminen	58, 239
» varasto- ja pienteollisuusalueen tonttien vuokrausta koskevat asiat 49, 300, 302, 303	
Teatterimuseosäätiön, Helsingin, hallituksen ja edustajiston jäsenien nimeäminen ym.	162
Teatterisäätiötä, Helsingin, ja kaupunginteatteria koskevat asiat	30, 161
Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalo, yhtiön lisäosakkeiden merkitseminen	192
Tehokas toimisto -niminen oppikirja, uuden painoksen ottaminen	82
Teknillisen oppilaitoksen paikkakysymys	200
Teknillistä ammattikoulua koskevat asiat	28, 152
Teleteknillisten laitteiden hankinnat	92
Televisioiden hankkiminen sairaaloihin, vanhainkoteihin, lastenkoteihin ym., ks. ao. laitoksen nimen kohdalta.	
Tennistalon huoneistojen käyttökysymys	311
Teollisuus- ja varastoalueet, niiden vuokraus ym.	49, 299, 301
Teollisuuslaitoksia koskevat asiat	64, 244
Teollisuuslaitosten lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	370
Tervalammen kylä, tilan ostaminen, maankäyttöoikeuden vuokraaminen Vihdin Sähkö Oy:lle 39, 49	
» työlaitosta koskevat asiat	21, 139
Tervapatavalaistuksen ym. järjestäminen	161, 185, 269
Terveystieteiden tutkimusten laboratorio, virat, toiminnan laajentaminen	16, 119
Terveystieteiden lautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset	330
Terveystieteiden virastoa koskevat päätökset	13—16, 117, 330
Terveystieteiden viran pätevyysvaatimusten muuttaminen	117
Testamenttilahjoitukset, kaupungin saamat	4, 31, 140
Teurastamolaitoksen lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	374
Teurastamolaitos, virat ja viranhaltijat, kalatukukeskusta koskevat asiat	66, 248, 249
Teurastamomaksujen korottaminen	66, 248
Teurastuspalkkioiden, teurastamolaitoksen, korottaminen	66
Tie- ja vesirakennushallitus, kaupungin osuuden maksaminen Lemissaaren liittymän istutustöistä, Lahden moottoritietä varten luovutettavat alueet	180, 196
Tiehoitokuntia ja -maksuja koskevat asiat	175, 182, 220
Tielautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	325
Tiet, ks. myös Kadut ja tiet.	
» Helsingin-Porvoon maantien parantamissuunnitelma	32
» isännättömät, niiden kunnossapito	306
» liikennevalojen ja -merkkien asettaminen	222
» moottoriteitä koskevat asiat	32, 38, 172, 173, 196, 197, 216, 222, 224, 237, 253
» paikallisteitä koskevat asiat	33, 175
» pääteiden, kaupungin alueella sijaitsevien, suunnittelua ym. suorittava neuvottelukunta, jäsenen valitseminen siihen	94
» sisäisen rengastien osan rakennustöitä koskeva aloite	33
» Tivolintieltä vesilaitoksen alueelle ja Linnanmäen alueelle johtavan tien leventäminen ...	241
» Turun vanhan valtatieen osan parantamissuunnitelma	33
» yleisten teiden päätekohtien tarkistaminen kaupungin alueella	220
Tiilimäen kalliosuoja, lainan ottaminen valtiolta perusparannustöitä varten	67, 252
Tilastotoimistoa koskevat asiat	4, 84
Tilinpäätös, kaupungin v:n 1964	267
Tilitysvuokraperusteiden, huoneistojen, tarkistaminen	212
Tivoli, Suomen, sille kiertävän elännäyttelyn järjestämiseen annettu lupa	304
Toimela, Työkeskus, ks. Työkeskus Toimela.	
Toimihenkilö- ja Virkamiesjärjestöjen Keskusliitto, tontin vuokraaminen liitolle	295

Toimihenkilöt, työsopimussuhteessa olevat, ks. Viranhaltijat.	
Toimikunnat, komiteat ja jaostot	14, 81, 92, 150, 166, 221, 225
Toimituskirjat, niistä perittävien lunastusmaksujen ym. korottaminen	9
Toivo Kuulan puisto, lisäalueen vuokraaminen sieltä Vanha Talli Oy:lle	49
Toivola, Oppilaskoti, virkojen järjestely	23
Tontin n:o 8/69 a jalkakäytävän sijoittaminen	174
Tontinmittaustaksan uusiminen	50
Tontit, alueet ja rakennukset, kiinteistölautakunnan hallintoon määrättyt	288
Tonttien, eräiden, osoitenumeroinnin vahvistaminen	218
» ja alueiden ostoa, myyntiä ja vuokrausta koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 38—50, 54,	202
» » » » » » » » kiinteistölautakunnan päätökset	292—304, 306
» » kortteleiden korkeuslukujen vahvistaminen	219, 318
» luovutusehdot	45, 201, 295
» varaaminen eri tarkoituksiin	199
Tonttijaot ja niiden muutokset	51, 219, 308
Tonttiosaston, kiinteistöviraston, toimialaan kuuluvat asiat	288, 291
Torikauppa	207, 314
Torpan vanhainkodin eräiden virkojen täyttämisen ym.	137, 138
Torpparinmäen huoltoaseman alueen ja rakennusten vuokraoikeuden päättymisen	203
Toukolan erään asuntontin vuokralleanto, vuokra-alueilla olevien rakennusten ostaminen 46, 194	
» hoitokodin korjaustöiden suorittaminen	139
» konevarikon muutos- ja laajennuspiirustusten hyväksyminen	183
Troolikalastusalueen satamapaikan järjestäminen	232
Trygga äldningsbostäder, säätiölle vuokrattu tontti, viemärin rakennusluvan myöntäminen 46, 178	
Tuberkuloosihoito, siitä vapautuvien sairaansijojen käyttökysymys	131
Tuberkuloosipiirin, Helsingin kaupungin, ohjesäännön ja Hangonkadun hoitokodin järjestys-	
säännön vahvistaminen	19
Tuberkuloositoimistoa koskevat asiat	131, 333
Tukholman kaupungin valtuuskunnan kutsuminen Helsinkiin	100
Tukholmankatu, määrälän ostaminen valtiolta kadun liikennejärjestelyä varten	38
Tukimuurien rakentamiseen myönnettyt luvat	204
Tulisuontien rakentamista koskevat toimenpiteet	173
Tullattavan tavaran tavarakeskuksen rakentaminen Pasilaan	230
Tullilaitoksen yhteydessä toimivien satamalaitoksen toimistojen kesävirka-aika	227
Tullinpuomin leikkipuisto, lasten kahluualtaan rakentaminen sinne	24, 181
Tulliselvitysajan lyhentäminen, erästä tullausta koskeva valitus	229
Tuomarinkylä, kartanon asuttopihan saattaminen entiselleen	160
» rakennustöistä jääneen täytemaan sijoittaminen	183, 202
Tuomiokirkon tornin aikakellon automatisointi	214
Turistiauto Oy, ks. Suomen Turistiauto Oy.	
Turun valtatie, vanhan, osan parantamissuunnitelman laatiminen	33
Tuulaakin ja liikennemaksun veloituksen ja kannon järjestelyehdotus	227
Tuusulan moottoritien rakentamista koskevat asiat	38, 173, 203, 207, 216, 253
Tuusulanjärvi, jäteveden johtamista koskeva asia	242
TVK-talo, Oy, ks. Toimihenkilö- ja Virkamiesjärjestöjen Keskusliitto.	
Tyttönormaalilyseon tontin luovutusehtojen muuttaminen	44
Tyynelä, Huvila Oy:n asioiden hoidosta suoritettava palkkio	216
» Päivähuoltola, erään viran järjestely	23
Työ- ja palkkasopimuslomakkeiden, viran- ja toimenhaltijain, uusiminen	86
Työajan, virastojen ja laitosten, järjestely kesällä	6, 87, 227, 250, 272
Työehtosopimukset	6, 278
Työkeskus Toimelan tukiyhdistyksen avustaminen	263
Työllisyyslain tarkistamista koskeva ilmoitus	147
Työllisyystöitä koskevat asiat	93, 147, 171
Työomat, työsopimussuhteessa oleville myönnettyt	283
Työntekijät, eläkesäännön muuttaminen, eläkkeiden korottaminen	7
» erikoisammattimieslisät	278
» kesäkodin isännöitsijänä toimivan työsuhdetta koskeva asia	170
» kesätyöaikaa koskeva päätös	6
» sairauspäiväpalkan laskeminen työsuhteessa oleville	89
» työmaalla vahingoittuneen tai anastetun omaisuuden korvaaminen .. 238, 244, 247	
Työsopimussuhteeseen siirtyneet viranhaltijat	233, 245, 274
Työtehovaltuuskunta-nimisen yhdistyksen jäsenmaksun suorittaminen	82
Työterveyslaitos, ulkoilman puhtausastetutkimuksen suorittaminen yhdessä kaupungin laitosten kanssa	117
Työturvallisuustoimikunta ja -elimet eri laitoksissa, jäsenten valitseminen	82
Työtuvat, huoltolautakunnan, myymälää ym. koskevat asiat	136

Työväenopisto, ruotsinkielinen, johtokunnan kokoonpano, päätökset ym.	350
» » 50-vuotisjuhlasta aiheutuvien kustannusten suorittaminen ...	157
» suomenkielinen, johtokunnan kokoonpano, päätökset ym.	348
» » sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	13, 28, 157
Täytemaan sijoittamisalucita koskevat asiat	183, 202, 218
Töölön Lastenseimi -yhdistyksen avustaminen	147
» sokeritehtaan tontin ja rakennusten luovuttaminen kaupungille	190
» Urheilutalosaäitiö, kaupungin edustus hallituksessa, lainan ehtojen vahvistaminen ym.	169, 177, 256
Töölöntorin kioskin rakennuskustannukset, myymälöiden vuokralleanto	65, 314
» myyntipaikkojen vuokraaminen	314
Uimahallikiinteistön ostaminen SVUL:lta	38
Uimaloita, uimakouluja ja -rantoja koskevat asiat	24, 31, 168, 170
Uittosäännön muutosta koskeva katselmus, kaupungin edustuksen määrääminen	248
Ulkoilmajuhlat yms. tilaisuudet	304
Ulkoilualueita koskevat asiat	32, 168, 360
Ulkomaaalaisten elinkeinon harjoittamisesta ja oikeudesta kiinteistöjen omistamiseen annettavat lausunnot	75, 271
Ulkomaankauppaa ja merenkulkua, Helsingin, koskeva tilasto	84
Ulkomainontapaikkojen vuokraaminen	207, 316
Ulkonäyttelyalueen vuokraaminen	304
Ulkotarjoiluun, liiketoiminnan harjoittamiseen ulkosalla ym. myönnetty luvat	304
Ulosmittausta, palkan tai eläkkeen, koskeva asetus	111
Ulosottovirastoa koskevat päätökset	11, 111
Union, Kustannus Oy, tontin vuokraaminen yhtiölle	47
» Öljy Oy, huoltoasema-alueen vuokraaminen Haagasta yhtiölle, Torpparinmäen huoltoaseman vuokraoikeuden päättymisen	202, 216
Unioninkadun ja Siltavuorenrannan liikenteen järjestely	221
Urheilu- ja ulkoilulautakunta, kokoonpano, kokoukset ym.	360
» » » laiturien, kiinteistöjen ym. siirtäminen sen hallintoon	167
» » » ulkoilutoimintaa koskevat asiat	31, 167
Urheiluhallit Oy:n avustaminen	170
Urheilukentät	167
Urheilupalkintotoimikunnan asettaminen	167
Urheilupuistot, Myllypuron, Pirkkolan ja Talin, rakennustöitä ym. koskevat asiat 31, 168, 171, 176, 201	176, 201
Urheilutalosaäitiö, Töölön, lainan ehtojen vahvistaminen	256
Urheilutoiminnan tukemiseen jaetut avustukset	114, 150, 153, 169, 170, 360
Uskottujen miesten valitseminen maanmittaustoimituksia varten	50
Uudenpellon varastoalueiden vuokra-aikojen jatkaminen	302
Uudenvuoden vastaanottotilaisuus, kustannusten suorittaminen	269
Uusikoti-nimisen tilan vuokraoikeuden siirto	307
Uusipelto-nimisen vuokra-alueen lunastamista koskeva asia	203
Uutelan, Bastön ja Vuosaaren alueen käyttösuunnitelmaa laatimaan asetettu komitea	94
Vaakunaa, kaupungin, koskevat asiat	109
Vaaleja koskevat asiat	10, 75, 108, 116
Vaalijala, vajaamieliskeskuslaitoksen hoitopaikoista tehtävä sopimus	144
Vaasan Höyrymylly Oy, tp. rakennusluvan jatkaminen, kuljetinsillan vuokran perinnän lopettaminen	220, 230
Vaatturiammattikoulua koskevat asiat	155
Vahingonkorvaukset, anomus erään metsänhakuusopimuksen purkautumisesta aiheutuneen menetyksen korvaamisesta	208
» autoille sattuneiden vahinkojen korvaaminen	113, 153, 187, 217, 232
» kaupungin korvausvelvollisuus viranhaltijain aiheuttamissa vahingoissa	89
» kompassintarkistuspoijun korjauskustannusten periminen Valmet Oy:ltä	232
» nuorisokerhokeskuksessa sattuneen vahingonkorvaus korvaaminen	166
» rakennusviraston, teollisuuslaitosten ja liikennelaitoksen suorittamat	180, 238, 243, 244, 247
» sairaaloissa yms. sattuneiden vahinkojen korvaaminen ...	124, 126, 129, 131
» talven aikana vaurioituneen veneen korvaaminen	169
» tapaturmien, varkauksien ym. johdosta suoritettavat	114, 146, 151, 159, 186, 208, 217, 232
» viranhaltijain ja työntekijäin vapauttaminen maksamasta eräitä heille tuomittuja korvauksia	186, 225

Vainajien muiston kunnioittaminen	102, 127, 137, 157, 166, 187, 189
Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistyksen lastentarhan avustaminen	147
Vajaamieliskeskuslaitos, sen rakentamista Espoon alueelle koskevan päätöksen kumoaminen	200
Vajaamieliskoulun alustavan huoneohjelman hyväksyminen	141
Vajaamielislaitoksia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	67, 142, 144
Vajaamielisten Tuki, lainan myöntäminen yhdistykselle	67, 255
Vakuusasiakirjojen, rahatoimiston hallussa olevien, tarkastus	77
» tarkastus, kiinteistölautakunnan suorittama	291
Valkoinen sali, sen luovutus eri tarkoituksiin, Puu-Käpylän pienoismallin sijoittaminen sen eteisaulaan	214
Vallila, asuntotontin vuokralleanto siellä, eräiden rakennusten ostaminen	45, 193
Vallilan eräiden korttelien asemakaavan muuttaminen	51
» ja Haapaniemen palloilukentän suoja-aidan piirustusten hyväksyminen	167
» siirtolapuutarha, kioskialueen vuokran korottaminen	299
» sivukirjasto ja nuorisotaloa varten varattu tontti	199
Valmet Oy, eräiden korjauskustannusten periminen yhtiöltä	232
Valokuvauspaikan vuokralleanto	316
Valokuvien, Helsinki-aiheisten, hankkiminen	109
Valpurinpuiston kalliosuoja, lainan saaminen valtiolta sen rakentamista varten	252
Valtaojien, ns. isännättömien, perkaustyöt	306
Valtio, kaupungin myöntämät lainat ym.	253
» lainojen ottaminen siltä omakotirakennustoimintaa ja väestönsuojien rakentamista varten	67, 252
» sen ja kaupungin yhteisen liikennetutkimuksen suorittaminen	220
» sille kuuluvien Sörnäisten sataman alueiden siirtämistä kaupungille koskeva asia	229
» » luovutetut tiealueet	196, 201
» veroennakkojen maksussa sille myönnetty lykkäys	266
Valtion Polttoainetoimisto, lastaus- ja purkauspaikan vuokraaminen sille	304
Valtionavustus, ks. myös koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimien kohdalta.	
» julkisen oikeusaputoiminnan	147
» kansa- ja ammattikoulujen	147, 153, 154, 155
» katujen kestopäällystämiseen anottu ym.	175
» lastentarhain, suomenkielisen työväenopiston	145, 157
Valtionrautatiet, asemakaavan laatiminen Pasilassa olevalle alueelle, lupa vaihdekojun rakentamiseen Ruoholahdessa	51, 232
Vanha Porvoontie, sen päätekohdan tarkistaminen	220
Vanha Talli Oy, ranta-alueen vuokraaminen kesäkahvilaa varten	49
Vanhainkodit, Kustaankartanon vanhainkotia koskevat päätökset	21, 137
» Roihuvuoren, Hirvihaaran ja Torpan	137, 138
» röntgen- ja laboratoriapalvelun ym. keskittäminen Koskelan sairaskotiin	137
» Suursuon, Kulosaaren ja Riistavuoren	21, 138, 139, 159, 364
» yksityiset, lainojen ja avustusten myöntäminen niille	253, 262, 336
Vanhaistenpuistossa olevan avo-ojan kunnostaminen ym.	182
Vanhakaupungin vedenpuhdistuslaitoksen rakennustyöt, käyttöpäivystyksen järjestely	57, 238
Vanhempainneuvostot, oppikoulujen	75, 271
Vanhosten Automiesten asunto-oy, osakkeiden ostaminen kaupungille	192
Vanhusten asumistuen, väliaikaisen, maksaminen	135
» asuntokomitea, jäsenen valitseminen siihen	94
» asuntolat	134, 138, 139, 140
» avojuonon, kotisairaanhoidon, kodinhoito- ja kotiaputoiminnan tehostamista koskevat aloitteet	14
» kesänviettomahdollisuuksia koskevat asiat	21, 93, 336
» poliklinikan ylläpitämistä koskeva sopimus	133
» päiväkotitoimintaa koskevat asiat	21, 165
Vantaala, Päivähuoltola, aidan pääpiirustusten hyväksyminen ym.	144
Vantaanjoen vesistön suojeleminen ym.	238, 242
Vapaavaraston alueen laajentaminen, käyttömaksujen muuttaminen, laiturin rakentaminen	54, 229
Varasto- ja autotallitilojen vuokraaminen kaupungin laitosten käyttöön	312
» pienteollisuusalueiden vuokralleanto	299, 301, 302, 367
Vartiokylä, alueiden ostaminen, myynti, vuokralleanto, pakkolunastus ym.	38, 47, 195, 199, 292, 294, 296
» rakennuslain mukaisten korvausten maksaminen maanomistajille	293
Vartiokylän, kansakoulun hammashoitolan toiminnan laajentaminen	15
» lahden yli rakennettava silta	231
» Oppikoulu yhdistys, koulurakennuksen hankintakustannusten vahvistaminen, lainan myöntäminen yhdistykselle	69, 264
» ruotsinkielistä yhteiskoulua koskevat asiat	47, 70, 151, 178, 264
» teollisuusalueen viemäritöiden jatkaminen	33
» varikkoalueen hoitohenkilökunnan asuinrakennus, öljysäiliön rakentaminen	65

Hakemisto

Vastaanottokodit	22, 142, 143
Veden, raaka-, hankintasopimuksen tekeminen	58
Vedenpuhdistuslaitokset	241
Venepaikkojen vuokralleanto, veneiden esittely- ja myyntipaikkojen vuokraaminen	169, 304
Venäläisen Koulun Kannatusosakeyhtiön rakennuslaina	265, 266
Verkkopalokerho, Vihreä-Valkoinen, yhdistykselle myönnetty laina	67
Vero- ja tutkijalautakunnan kokoonpanoa koskevat asiat	4
Verolautakunta, kunnanasiamiehen määrääminen, palkkiot ym.	85
Verotusta koskevat asiat	4, 71, 86, 88, 266
Verovalitusasioiden käsittelyn nopeuttamista tarkoittava aloite	4
Verovirasto, eräiden viranhaltijoiden palkkauksestaan tekemät valitukset	79, 86
Vesalan ja Kontulan liikenteen hoitamista koskeva aloite	65
» kansakoulun rakennussuunnitelma	149
» kautta johtavan avoviemärin korvaamista putkiviemärillä tarkoittava aloite	34
Vesihuoltotoimikunnan mietintö	57
Vesijohto- ja viemäriyöt, niiden aiheuttamien vahinkojen korvaaminen	180
» » » » kiirehtimistä esikaupunkialueilla tarkoittava aloite	63
» » » » suorittaminen eri alueilla	33, 63, 171, 173, 177, 240, 241
» » » » sadevesiviemärien rakentaminen	172, 178, 179
» » » » yksityisen viemärin piirustusten ym. tarkastuksesta perittävien maksujen korottaminen	56
» » » » rakentamiseen myönnetyt oikeudet ym.	178, 179, 232, 240
Vesijohtoveden, kaupungin, laadun parantamista, hankintaa ja myyntiä tarkoittavat toimenpiteet	57, 58, 60, 242
Vesijohtoverkon myynti Espoon kauppalalle	61
Vesilaitos, eräät rakennustyöt, piirustusten hyväksyminen, vesipostien asettaminen ym.	57, 241, 243
» Hiidenvesisuunnitelman toteuttamista koskeva asia	242
» Ilmalan vesisäiliörakennuksen yhteyteen rakennettavasta kalliosuojasta tehty sopimus	12, 116
» jakelupäivystyksen järjestely	278
» jäteveden johtamista koskevat asiat	242
» raakaveden hankintaa ja vedenmyyntiä koskevien sopimusten tekeminen	58, 60, 241
» vedenhinnan sekä eräistä tarkastustehtävistä perittävien maksujen korottaminen ..	56
» virat ja viranhaltijat	57, 238
Vesilautakuntaa koskevat asiat	113, 324
Vesioikeus, Länsi-Suomen, yhteenvedon lähettäminen sille Hiidenvesisuunnitelmaa koskevasta asiasta	243
Vesistön, Vantaanjoen, suojelua tarkoittavat toimenpiteet	238, 242
Viarecta Oy, viemärin rakentamiseen myönnetty oikeus ym.	178, 182
Viemäriojien perkaus, maatalousosaston suorittama	306
Viemärit, ks. myös Vesijohto- ja viemäriyöt.	
» rakentamiskustannusten vahvistaminen ja periminen, viemärisuunnitelmat	32, 176
» yksityiset, niistä laadittava selvitys	176
Viemärivereden puhdistamot, ks. Jäteveden puhdistamot.	
Vierailukutsut, kaupungin saamat ja lähettämät	100
Vihdin-Helsingin maantien pakkolunastusalueista suoritettavat korvaukset	196
» Sähkö Oy, maankäyttöoikeuden vuokraaminen sähköjohtojen ym. rakentamista varten	303
Vihdintien sivussa olevan ojan perkaaminen	182
Vihti, eräiden alueiden määrääminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon	244
» » » ostaminen, vaihtaminen, pakkolunastus tai vuokraaminen	39, 44, 49, 196, 306
» kaupungin osallistuminen Salmin yksityistien hoitokustannuksiin, erään määrääjän jättäminen lohkomatta	173, 209
Viikin alikulkusilta, väistöraiteen rakentaminen sen rakennustyön ajaksi	231
» ampumarata, haulikkoammuntaa sen alueella koskevat määräykset	169
» Latokartano Säätöiltä vuokrattu urheilukenttä	167
» puhdistamon rakentaminen	181
Viikki, tonttien ostaminen sieltä	38
VilhoVuorenkuja, eräiden sähkölaitoksen rakenteiden sijoittaminen katuun	237
Viljelysmaat, niiden vuokralleanto	306
Viranhaltijat, eläkkeitä koskevat asiat	6—8, 9, 86, 90, 92, 275, 284
» heidän kouluttamisensa eri kursseilla ym.	81, 97, 119
» ikäläisen myöntäminen, luontoisetuja koskevat asiat	279, 280
» kokouspalkkiosääntöjen tarkistamishdotus	276
» lisä-, ylityö- ja sunnuntaityökorvaukset	16, 86, 119, 122, 134, 141, 165, 277
» matkustussäännön muuttaminen	6
» oikeus virassa pysymiseen eläkeiän jälkeen, sivutoimen hoitaminen	82, 90, 276
» palkkoja ja palkkiota koskevat asiat	5, 86, 89, 188, 276

Viranhaltijat, palopäälystön työaikaa koskevan päätöksen muuttaminen	113
» sopimuspalkkaiset, palkkasopimuslomakkeen uusiminen	86
» sporttelivirkojen palkkauksen tutkiminen	276
» teknisten virkojen palkkauksen järjestäminen	5
» työsopimussuhteeseen siirtyneet	6, 233, 243, 245, 274
» virka- ja opintomatkat, matka-apurahat ym.	82, 89, 95, 98, 114, 116
» virkavapauden myöntäminen	282
» vuosilomakysymykset	6, 274
Virastot ja laitokset, ensiapuryhmien osallistuminen pelastustoimintaan ns. katastrofitapauksissa	114
» » » irtaimistoluettelomakkeiden käyttämisohjeet	82
» » » Kallion virastotaloon siirtyneitä koskevat asiat	213
» » » kalustonhankinnat, korjaukset, ks. ao. laitoksen tai viraston nimen kohdalta.	
» » » kotimaisen tuotannon tukemista koskevat ohjeet	82
» » » siivouskorvausten perusteita koskevat asiat	276
» » » talousarvioehdotuksiin otettavien polttoaineiden hintojen määrittäminen	248
» » » työajan järjestely kesän aikana	6, 87, 227, 250, 272
» » » vuosikertomusten laatimista koskeva päätös	108
Virat, niiden hakuilmoitustavan muuttaminen	8, 90
» » perustamista, vakinaistamista, täyttämistä ym. koskevat palkkalautakunnan lausunnot	275
Virka-asuntoja koskevat palkkalautakunnan päätökset	280
Virka- ja opintomatkat, viranhaltijain	82, 89, 95, 98, 114, 116
Virkapuhelimet	281
Virkapukujen ja työtakkien hankkimista koskevat asiat	79, 83, 114, 227
Virkasäännön muuttaminen	6, 274
Virkavapaudet, niiden myöntäminen viranhaltijoille	282
Vironkatu 2, rakennuksen peruskorjausten suorittaminen	214
Virvoitusjuomakioskien vuokralleanto	314
Voimalaitos- ym. työt, sähkölaitoksen	234
Vuokra-alueiden järjestelyä koskevat asiat	201
» asuntojen, kaupungin, jakaminen	210
» autojen seisottamisoikeutta koskeva asia	52
Vuokrahuoneistojen, talo-osaston hoidossa olevien, eräitä asukkaita koskevat toimenpiteet	313
Vuokraoikeuden siirrot, eräiden tonttien	295, 301
Vuokrasuhteen, eräiden asuntoalueiden, pidentämistä koskevat asiat	201
Vuokrat, alennuksen myöntäminen eräiden Tattarisuon tonttien vuokriin	302
» eräiden tonttien vuokrien tarkistaminen	49, 204, 297, 302
» indeksistä riippuvat, vakuudeksi haettavan kiinnityksen määrittäminen	291
» kultaklausuuliehtoisia maanvuokria koskevat asiat	297
» tilitysvuokraperusteiden tarkistaminen	212
Vuorikadun kalliosuoja, lainan ottaminen valtioltasen perusparannuskustannuksia varten ym.	67, 252
Vuosaaren, Bastön ja Utelan alueiden käyttösuunnitelmaa laativa komitea	94
» eräiden alueiden vuokralleanto	48, 306
» kansakoulujen ja neuvolan irtaimiston luovuttaminen kaupungille	151
» Liikekeskus Oy, osakkeiden ostaminen yhtiöltä	193
» liittäminen kaupunkiin, nimen vahvistaminen	36, 94, 189, 217
» maa- ja vesialueiden sekä saarien ostaminen	39
» maankäyttöoikeuden vuokraaminen Etelä-Suomen Voima Oy:lle	48
» sillan piirustusten hyväksyminen ym.	231
Vuosaari, sinne johtavan Nordsjön paikallistien parantaminen, Rastilan alueen tietyöt	33, 174
Vuosaari-Säätiön urheilukeskuksen ja maauimalan rakentamista koskeva kysymys	217
Vuosikertomusten, kaupungin elinten, laatimista koskeva päätös	108
Vuosilomakysymykset	6, 233, 274
Vuosilintarkastajia koskevat asiat	3, 77
Väestön, kaupungin, määrää koskeva henkikirjoitustoimiston ilmoitus	269
Väestönlaskennan suorittaminen	84
Väestönsuojat, asuntoalueiden yhteiset, niiden rakentamiskustannuksia ym. koskevat asiat	114, 204, 207, 297
» Ilmalan kalliosuojan rakentamissopimus, piirustusten hyväksyminen	12, 116
» kahden suojan rakentaminen Postisäästöpankin ja Julius Tallberg Oy:n uudisrakennukseen	116
» Kläärantien kalliosuojan vuokraaminen nuorisokerholle	165
» lainan saaminen valtiolta niiden rakentamiseksi	67, 252
» lauttasatamaa varten rakennettavat väestönsuojatilat	230
» niiden rakennus- ja korjaustyöt, piirustusten hyväksyminen	13, 115, 365
Väestönsuojelulautakunnan kokoonpano, kokoukset, päätökset ym.	114, 329
Väestönsuojelutoimisto, suunnittelijan viran perustaminen sinne	12
Väkijuomien anniskeluoikeuksia koskevat lausunnot	74

Hakemisto

Wärtsilä-yhtymä Oy, maa- ja vesialueen vuokraaminen sille Hietalahdesta	54, 367
» » » yhtiölle myönnetty kaapelin rakentamislupa, yksityisraiteen pitosopi- mus	206, 303
Yhdistyneitten Kansakuntien 20-vuotisjuhla, tervapatavalaistuksen järjestäminen	185
Yhteistariffi, sen hyväksyminen ja eräiden määräysten muuttamista tarkoittava aloite	64
Yhtenäiskouluyhdistyksen koulurakennuksen rakennuslainat ym.	70, 265
Yksityissairaalat, niiden paikkojen varaamista kaupungin käyttöön tarkoittava aloite	18
Yksityisten vanhainkotien tukeminen	336
Yleiset käymälät, vedenheittopaikat ym.	184
Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahojen jakaminen	93, 163
Yleisradio Oy:n ja vesilaitoksen välinen kalliosuojan rakentamista koskeva sopimus	12
Yleisten töiden lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	363
Yliopisto, ks. Helsingin Yliopisto.	
Yliopisto-opetuksen järjestäminen eräissä kaupungin sairaaloissa	17
Yliopistollinen keskussairaala, ks. Helsingin yliopistollinen keskussairaala.	
Ylioppilasasuntolasäätiön vapauttaminen tontin vuokran maksamisesta	50
Yliskylä, asuntotonttien vuokralleanto sieltä	48, 296
Ylityö- ja sunnuntaityökorvaukset, viranhaltijain ym.	16, 86, 119, 134, 141, 165, 277
Yöpysäköinnin, liikennemääräysten mukaisen, autoilijoille aiheuttamien vaikeuksien poista- mista tarkoittava aloite	52
Yösähkön myyntiä koskevat sopimukset	233
Yötyön korvaaminen sairaalain ja huoltolaitosten lääkäreille	16, 20
Äiti- ja lapsikotien tukeminen	336
Äitiys- ja lastenneuvolat, niiden suunnittelua, huonetiloja ym. koskevat asiat 25, 72, 118, 310, 311, 312	
Ärtin koulupuutarha-alueen kunnostaminen paikoitus- ym. alueeksi	172
Äänestysalueet, niiden määrääminen v:n 1966 valtiollisia vaaleja varten	10

Viimeksi ilmestyneet julkaisut

(Helsingin kaupungin tilastotoimisto julkaisee muut paitsi A IV ja V)

A. Helsingin kaupungin tilasto.

I **Terveyden- ja sairaanhoito.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.

Edellinen osa (vuosikertomukset).

50. 1965.

Jälkimmäinen osa (tilastollinen katsaus).

45—47. 1960—62.

II—III **Ulkomaan kauppa ja merenkulku.** Suomenkielinen teksti, taulukot ja tavaranimikkeistö myös ruotsiksi ja englanniksi.

25—27. 1964—65.

IV **Kaupungin teollisuuslaitosten toimintakertomus.** Helsingin kaupungin teollisuuslaitosten lautakunnan julkaisema. Suomenkielinen teksti, taulukoita ja katsauksia myös ruotsiksi ja englanniksi.

49. 1964.

V **Kaupungin tilinpäätös** (vuotteen 1956 Kaupungin tilit ja tilinpäätös). Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema. Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkielinen katsaus.

50. 1965.

VI **Opetuslaitokset.** Suomenkielinen ja ruotsinkielinen laitos, taulukot myös englanniksi.

32. 1964.

VII **Erikoistutkimukset.** Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkieliset yhteenvedot.

3. Yleinen väestönlaskenta Helsingissä v. 1960.

B. **Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkielinen sisällysluettelo.

55. 1966.

C. **Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Suomenkielinen.

78. 1965. (V:n 1964 julkaisu ei ole vielä ilmestynyt.)

D. **Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.** Suomenkielinen ja ruotsinkielinen laitos.

38. 1966.

E. **Helsingin kaupungin virastojen ja laitosten asiahakemisto.** Suomenkielinen. Ajankohtainen irtolehtijärjestelmää noudattaen.

F. **Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.** Suomenkielinen ja ruotsinkielinen laitos.

43. 1965.

G. **Helsingin kaupungin säädöskokoelma.** Suomenkielinen ja ruotsinkielinen laitos.

Ajankohtainen irtolehtijärjestelmää noudattaen.

H. **Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä.** Suomen- ja ruotsinkielinen teksti, englanninkielinen katsaus.

18. 1967.
